

# موقه دیمه‌ی

منشیای  
اقراء الثقافة  
بن خلدون

[www.igra.ahlamontada.com](http://www.igra.ahlamontada.com)

عبدالرحمن ابن خلدون



به‌رگی یه‌که‌م

وه‌رگی‌رانی: سه‌عید به‌شیر

ئەم كۆتۈپ

لە ئامادە كۆرۈنۈش پۈتتۈرۈش

( مەنەرى ئوقۇش ئىتتىپاقى )

[WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM](http://WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM)

بۇ سەھىپەنى تەتقىقە قىلىڭ:

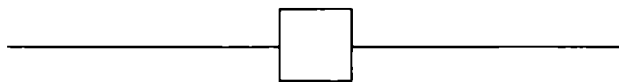
[/https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada](https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada)

بۇ سەھىپەنى تەتقىقە قىلىڭ:

<http://iqra.ahlamontada.com>



# موقه ديمه‌ی ئيبين خه لدون



به رگی به کهم

نوسيني: عبدالرحمن بن خلدون  
وه رگيراني: سه عيد به شير

چاپی به کهم  
۲۰۱۶

## له‌بلاوکراوه‌کانی خانەیی چاپ و په‌خشی رتەما

زنجیره (۵۲۹)



### ناسنامەیی کتیب

- ناوی کتیب: موقدیمیە ئیبن خەلدون
- نویسینی: عبدالرحمن بن خلدون
- وه‌رگێری کوردی: سه‌عید به‌شیر
- تایپ: هه‌وار جزا غفور
- به‌رگ: فواد که‌وتوسی
- شویتنی چاپ: چاپه‌مه‌نی گەنج
- سالی چاپ: ۲۰۱۶
- نۆبه‌تی چاپ: چاپی یه‌که‌م
- تیراژ: ۱۰۰۰ دانە

له‌به‌ریۆه‌به‌رایه‌تی گشتی کتیبخانه گشتیه‌کان ژماره‌ی سپاردن (۱۲۴۰) ی سالی ۲۰۱۵ ی پیتراوه.

ناونیشان:

□ سلیمانی — بازاری سلیمانی — به‌رامبه‌ر بازاری خه‌فاف.  
□ ژماره‌ی مۆبایل: (۰۷۷۰۱۵۷۴۲۹۳)، (۰۷۵۰۱۱۹۱۸۴۷)



## پیرنست

۱۵	پیشهکی
۶۳	۱- دوتیای عهدهب:
۶۳	ئهئیف - ئهئندهلوس
۶۴	ب - مهغریبی عهدهبی
۷۲	ج - خورههلاتی عهدهبی (مشرق العریی)
۷۳	یهکیهتی نهدهبی و روشنبیری جیهانی عهدهبی
۷۵	د - جیهانی نیسلامی
۷۷	۲ - نهوورپا:
۷۹	۴ - گرتگترین رووداوهکانی ژیانی نیبن خهلدون
۷۹	لهتونس دا:
۸۲	لهنیوان (تونس و فاس دا):
۸۳	لهشاری فاس دا:
۸۶	لهئهئندهلوس:
۸۹	لهشاری بجایه
۹۰	لهبیسکره
۹۲	قوناعی کوتایی ژیانی سیاسی نیبن خهلدون
۱۱۳	موقهدیمهی نیبن خهلدون
۱۲۷	پیشهکی
۱۲۷	لهباری گهورمی زانستی میژوولیکۆئینهوهی شیوازهکانی و نامازه
۱۲۷	بهوهلهو وهمانهه کی میژوو نوسان دهیکه و باسکردنی

۱۲۷	..... ھەندىك ئە ھۆكارەكانى
۲۶۵	..... پىنشەكى سىنەم
۲۶۵	..... ئەبارەى ھەرىمە راست و لارەكان و كارىگەرى ھەوا ئە
۲۶۵	..... رەنگەكانى مروۇف و زۆرىك ئەچۈنىھتى و حالەتەكانيان
۲۷۲	..... پىنشەكى چوارەم
۲۷۲	..... ئەبارەى كارىگەرى ھەوا ئەسەر پەوشتى مروۇف
۲۷۵	..... پىنشەكى پىنچەم
۲۷۵	..... ئەبارەى جىاوازيەكانى ناوهدانى و شارستانىھت ئەروانگەى فراوانى
۲۷۵	..... رۆزى وىرسىھتى و ئەوشونىنەوارانى كەبەھۆپەو
۲۷۵	..... ئەجەستەو ئەخلاقى مروۇفدا دەرەكەون
۲۸۲	..... پىنشەكى شەشەم
۲۸۲	..... ئەبارەى ئەوانەى كەلەرىگەى رىازەت يان بەفىترەت شتەغەبىيەكان
۲۸۲	..... دەئىن و بەرلەوانەش ئەبارەى سروش (وھى) وخەون بىننىنەو گەتوگۆ دىكەين
۲۰۳	..... خەون چىھ؟
۳۰۷	..... بەشىك
۳۰۹	..... بەشىك
۳۱۹	..... بەشىك
۳۲۱	..... بەشىك
۳۲۹	..... بەشىك
۳۳۹	..... بابى دووھم
۳۳۹	..... ئەبارەى ناوهدانى و دەشتەكى بوون و وھشى و ئەوانەى كەبەشىئومى
۳۳۹	..... ھۆز دەزىن و ئەو چۈنىھتى و حالەتەئەى كە
۳۳۹	..... ئەم جۆرە كۆمە تگايانەدا روودەدات
۳۳۹	..... بەشى يەكەم
۳۳۹	..... ئەبارەى ئەومى كەزىانى خەلكى دەشتەكى وشارنشىن بەشىئومەكى يەكسان و

- ۳۳۹ ..... به پینی ھۆکاره سروشتیه کانه
- ۳۴۲ ..... بهشی دووم
- ۳۴۲ ..... له بارهی نهومی که ژبانی رهگهزی عه رب له م جیهانه
- ۳۴۲ ..... نافرینراومدا به ته واوی سروشتیه
- ۳۴۴ ..... بهشی سینه م
- ۳۴۴ ..... له بارهی نهومی که ژبانی دهشته کیه تی کۆنتره له ژبانی شارنشین و دهشته کیه تی
- ۳۴۴ ..... وهک لانکه ی کۆمه نگه و شارستانیته و بناغهی دامه ززاندنی شارو
- ۳۴۴ ..... کۆمه نگه کانیان له دهشته کیه کانه وه به دیهاتووه
- ۳۴۶ ..... بهشی چوارم
- ۳۴۶ ..... له بارهی نهومی که دهشته کیه کان له خیر و چاکه وه نزیکتین
- ۳۵۰ ..... بهشی پینجه م
- ۳۵۰ ..... له بارهی نهومی که دهشته کیه کان دلیرترین له شارنشین کان
- ۳۵۲ ..... بهشی شه شه م
- ۳۵۲ ..... له بارهی نهومی که هه نسوکه وتی هه میشه یی شاریه کان له پهیره یی
- ۳۵۲ ..... فه رمانه کاندایه دمیته هۆی له ناوچونی سه ره ختی و
- ۳۵۲ ..... دلاوریان و ههستی سه ره رزیان تیندانا هیلیت
- ۳۵۶ ..... بهشی جهوته م
- ۳۵۶ ..... له بارهی نهومی که دهشته کیه تی بیجگه بۆنه وانهی
- ۳۵۶ ..... که خاوهنی عه سه بهن دهست نادات
- ۳۵۹ ..... بهشی هه شته م
- ۳۵۹ ..... له بارهی نهومی که (عه سه بیته) له ریگهی په یوه ندی نه سه بی و
- ۳۵۹ ..... وابه سه بوونی خانه دانه کان به یه کترموه یان به
- ۳۵۹ ..... چه مکیکی هاوشیوهی نه سه ب به دی دیت
- ۳۶۱ ..... بهشی نۆیه م
- ۳۶۱ ..... له بارهی نهومی که نه سه بی خالص و ته واو له نیو وه حشیه

- بیابان گهړمکاندا دهبینریت له هوزره عه ره به کان و ..... ۳۶۱
- نهوهوزانه ی که و مک نهوان ..... ۳۶۱
- بهشی دهیهم ..... ۳۶۳
- لهباری نهومی که نهوانیته بوونی نهسه به کان ..... ۳۶۳
- بهچ شیومیهک روودمات ..... ۳۶۳
- بهشی یازدههم ..... ۳۶۵
- لهباری نهومی که سرهوکایه تی همیشه تاییه ته به گروپیکي ..... ۳۶۵
- فرمان رهوا له خاومن عه صه بیه ته کان ..... ۳۶۵
- بهشی دوازدههم ..... ۳۶۷
- لهباری نهومی که سرهوکایه تی له خانه دانی عه صه به یه کدا ..... ۳۶۷
- بوکه سینک که له نهومی نهوان نه بیت گونجاو نیه و نایه ته دی ..... ۳۶۷
- بهشی سیازده هم ..... ۳۷۱
- لهباری نهومی که خانه دانی راسته قینه و ریشه دار تاییه ته به خاوه نانی عه صه بیته و نهوانش به دمر مه جازی و غهیره حه قیقیه ..... ۳۷۱
- بهشی چوارده هم ..... ۳۷۵
- لهباری نهومی که خیزانی مهوالیه کان (عه بدمکان) په رومدمکراوانی خانه دان په یوه سته به خاومنه کانیانه وه نه و مک به نهسه به کانیانه وه ..... ۳۷۵
- بهشی پازدههم ..... ۳۷۸
- لهباری نهومی که کوتایی حه سب له کوتایی نهومیه کدا چوارپشته ..... ۳۷۸
- بهشی شازدههم ..... ۳۸۲
- لهباری نهومی که نه ته وه وه حشیه کان له زالبون ودهسه لاتدا ..... ۳۸۲
- له خه لکی تر به توانا ترن ..... ۳۸۲
- بهشی حه قدهیهم ..... ۳۸۴
- نهوانما نهی که عه صه بیته به ناراسته ی دبروات به دهسته نیانی ..... ۳۸۴
- فرمان رهوایی و دموئه تداریه ..... ۳۸۴





- ٤٠٧ ..... له باره نومه كه ههركات نه ته وى عه ره ب وولاتيك داگير بكات
- ٤٠٧ ..... به خيراى نومه كه تانه ويران دمن
- ٤١٠ ..... به شى بيست و هه و ته م
- له باره نومه كه پاشايه تى و دمو له تدارى بو داگير كه ران به دى نايه ت مه گه ر به شيوه يه كى  
 ناينى وه ك پيغه مبه رايه تى يان ويلايه تيان به شيوه يه كى گشتى له ريگه ي شوينه وارى گه و رى  
 ناينيه وه ..... ٤١٠
- ٤١١ ..... به شى بيست و هه شته م
- له باره نومه كه داگير كه ران به به راورد به هه مو نه ته وه كاني تر له سياسه ت و  
 دمو له تداريه وه دوور ترن ..... ٤١١
- ٤١٥ ..... به شى بيست و نويه م
- له باره نومه كه شارن شينه كان زانن به سه ره هوزو كو مه نه ده شته كيه كاندا ..... ٤١٥
- ٤١٧ ..... بابى سيبه م له كتيبي به كه م
- له باره زنجيره ي دمو له ته كان و چو نيه تى پاشايه تى و خه لافه ت و پله و پايه ي دمزگاكاني  
 دمو له ت و نه و چو نيه تيان ه ي كه بو هه موويان روودمات كه چه ندين ياساو ته واو كه ره ..... ٤١٧
- ٤١٧ ..... به شى يه كه م
- له باره نومه كه دروست كردنى دمو له ت له ريگه ي هوزو عه سه بيه ته وه به دى ديت ..... ٤١٧
- ٤١٩ ..... به شى دووم
- له باره نومه كه ههركات دمو له ت جيگير ببنت و شاده ماري به هيز ببنت نيتر له عه سه بيه ت بى  
 نياز ..... ٤١٩
- ٤٢٤ ..... به شى سيبه م
- له باره نومه كه بو هه نديك له خه لكى له چينيكي تاييه ت ..... ٤٢٤
- (هيزى فه رمانر موايى) پاشايه تى و دمو له تيك دروست ده بيت ..... ٤٢٤
- كه له بنياتنانيدا پيوستيان به عه سه بيه ت نيه ..... ٤٢٤
- ٤٢٦ ..... به شى چوارم

- لهبارى نهمى كه سه رچاومى نه و دموئه تانهى كه دهسه لات پهيدا دمكهن و وولاتگه نيكي گهورمو  
 فراوان دروستدمكهن بنه ماو بيرو باومره نايينه كانه كه به هوى پيغه مبهرايه تي يان  
 بانگه وازينگه وه به دى دين ..... ٤٢٦
- به شى پينجه م ..... ٤٢٧
- لهبارى نهمى كه بانگه وازى نايينى هيژيكي بنه رهي تر ..... ٤٢٧
- ده خاته سهر هيژى عه صه بيه تيكي تر كه له به ره م ..... ٤٢٧
- خوبه خشه كانى دامه زرا ندنى دموئه ت دمژميردريت ..... ٤٢٧
- به شى شه شه م ..... ٤٢٩
- لهبارى نهمى كه بانگه وازى نايينى به بى عه صه بيه ت ناگاته نه نجام ..... ٤٢٩
- به شى حه و ته م ..... ٤٣٤
- لهبارى نهمى كه هه ردموئه تيك به هره يه كي ديارى كراوى هه يه ..... ٤٣٤
- له سنورو زموى و وولاته كاندا ناگاته فوناغيكي فراوانتر ..... ٤٣٤
- به شى هه شه م ..... ٤٣٧
- لهبارى نهمى كه فراوانى دموئه ت و به ر بلاوى ..... ٤٣٧
- فه رمانر موايى و دريژى سه ردمه كانى په يوسته به كه مى و زورى ..... ٤٣٧
- نه ندا مانى دمژگا فه رمانر مواييه كانيه وه ..... ٤٣٧
- به شى نو يه م ..... ٤٤٠
- لهبارى نهمى كه له سنورو نه و ناوچانهى كه خاومن هوزو دانيش توانى ..... ٤٤٠
- زور و جورا و جورن زور به كه مى دمكرت دموئه تيكي به هيژ بمينيته وه ..... ٤٤٠
- به شى ده يه م ..... ٤٤٥
- لهبارى نهمى كه ( حكومه تى ره ها ) ..... ٤٤٥
- له شه ت سه روش تيه كانى دموئه تداريه ..... ٤٤٥
- به شى يازده هه م ..... ٤٤٧
- لهبارى نهمى كه تواناو جوا نغوازي ..... ٤٤٧
- له شه ت سه روش تيه كانى دموئه تداريه ..... ٤٤٧

- ۴۴۸ ..... به‌شی دوازده‌یهم
- ۴۴۸ ..... له‌باری نه‌ومی که نارامی و سکون‌ت له‌شته
- ۴۴۸ ..... سروشتیه‌کانی دموئه‌تداریه
- ۴۴۹ ..... به‌شی سیازده‌یهم
- ۴۴۹ ..... له‌باری نه‌ومی که هرکات کارووباره سروشتیه‌کانی دموئه‌تداری
- ۴۴۹ ..... وهک ( حکومتی رها ) و نازونیمه‌ت و جوا نخواری و نارامی
- ۴۴۹ ..... به‌هیزو جیگیر ببیت نه‌وکات دموئه‌ت به‌رمو پیری و فه‌توتی ده‌چیت
- ۴۵۴ ..... به‌شی چواردده‌م
- ۴۵۴ ..... له‌باری نه‌ومی که دموئه‌ته‌کان وهک خه‌لکی ته‌مه‌نی سروشتیان هه‌یه
- ۴۵۸ ..... به‌شی پازده‌یهم
- ۴۵۸ ..... له‌باری گواسته‌نومی دموئه‌ت له‌ده‌شته‌کیه‌ته‌وه بو‌شارنشین
- ۴۶۳ ..... به‌شی شانزده‌یهم
- ۴۶۳ ..... له‌باری نه‌ومی که نازو نیمه‌ت له‌سه‌ره‌تادا هیزیکی زیاتر
- ۴۶۳ ..... ده‌خاته سه‌ر هیزی دموئه‌ت
- ۴۶۵ ..... به‌شی حه‌قده‌یهم
- ۴۶۵ ..... له‌باری قوناغه‌کانی دموئه‌ت و نه‌ومی که چون حالی نه‌وو له‌خلاقی
- ۴۶۵ ..... خاوه‌نانی دموئه‌ت به‌پینی جیاوازی قوناغه ناوبراوه‌کان ده‌گوریت
- ۴۶۸ ..... به‌شی بیست و یه‌که‌م
- ۴۶۸ ..... له‌باری نه‌ومی که له‌دموئه‌ته‌کاندا هه‌ندیک جار سوئتان حیجری
- ۴۶۸ ..... ده‌خریته‌سه‌رو توانای نه‌نجامدانی کاره‌کانی نامینیت
- ۴۷۰ ..... به‌شی بیست و دووه‌م
- ۴۷۰ ..... له‌باری نه‌ومی که سانیك زانده‌بن به‌سه‌ر سوئتانداو هیزمه‌کی دگرنه ده‌ست له‌نازناوی
- ۴۷۰ ..... تاییه‌تی پاشایه‌تی نه‌وداهیج پشکیکیان نیه
- ۴۷۲ ..... به‌شی بیست و سینه‌م
- ۴۷۲ ..... له‌باری حه‌قیقه‌تی ده‌سه‌لات و جوهره‌کانیه‌وه

- ٤٧٥ ..... به‌شی بیست و چوارم
- ٤٧٥ ..... له‌بارمی نهومی که توندوتیژی بؤپاشایه‌تی زیانبه‌خسه و به‌زوری
- ٤٧٥ ..... ده‌بیته مایه‌ی له‌ناو‌چوونی
- ٤٧٨ ..... به‌شی بیست و پینجه‌م
- ٤٧٨ ..... له‌بارمی مانای نیمامت و خه‌لافه‌ت
- ٤٨١ ..... به‌شی بیست و شه‌شم
- ٤٨١ ..... له‌بارمی جیاوازی تیروانینی نومه‌ت له‌بارمی
- ٤٨١ ..... حوکم و مهرجه‌کانی پله‌ی خه‌لافه‌ته‌وه
- ٤٩٣ ..... به‌شی بیست و حه‌وتهم
- ٤٩٣ ..... له‌مزه‌به‌شیعه‌کاندا له‌بارمی حوکی نیمامه‌ته‌وه ( پینشه‌وايه‌تی )
- ٥٠٤ ..... به‌شی بیست و هه‌شته‌م
- ٥٠٤ ..... له‌بارمی گۆران و بوونی خه‌لافه‌ت به‌پاشایه‌تی
- ٥١٨ ..... به‌شی بیست و نۆیه‌م
- ٥١٨ ..... له‌بارمی مانای به‌یعه‌ت ( عه‌هد و په‌یمان )
- ٥٢٠ ..... به‌شی سی هه‌م
- ٥٢٠ ..... له‌بارمی وویلايه‌تی عه‌ده‌موه
- ٥٣٩ ..... به‌شی سی و یه‌که‌م
- ٥٣٩ ..... له‌بارمی پۆست و پله‌ی ناینیه‌کانی په‌یوه‌ست به‌دمزگای خه‌لافه‌ته‌وه
- ٥٥٦ ..... به‌شی سی و دووم
- ٥٥٦ ..... له‌بارمی نازناوی ( امیرالمومنین ) نهومی که نه‌و نازناوه له‌نیشانه‌کانی
- ٥٥٦ ..... خه‌لافه‌ته‌وه سه‌ره‌تای سه‌رده‌می خه‌لیفه‌کانه‌وه کاری پینکراوه
- ٥٦٣ ..... به‌شی سی و سینه‌م
- ٥٦٣ ..... له‌بارمی راقه‌ی ناوی ( پاپ ) و پتروک له‌نیو مه‌سیحیه‌کاندا و
- ٥٦٣ ..... ناوه‌کۆنه‌کان لای ( جومکان ) یه‌هود
- ٥٧٢ ..... به‌شی سی و چوارم

- ۵۷۲ ..... لهبارى پلهو پايهى دمبربارى پاشاو سولتانهكان و
- ۵۷۲ ..... نازناومكانيانهوه ( القاب )
- ۶۱۶ ..... بهشى سى و پينجهه
- ۶۱۶ ..... لهبارى جياوازي نيوان پلهكانى شمشير ( ومزيرى جهنگ بوغه لهه لهدمولهتهكاندا
- ۶۱۸ ..... بهشى سى و شهشهه
- ۶۱۸ ..... لهبارى نهريت و نيشانه تاييهتهكانى پاشاو سولتانهوه
- ۶۴۴ ..... بهشى سى و حهوتهم
- ۶۴۴ ..... لهبارى جهنگ و شيوازهكانى نهتهوه جوراو جورمهكان
- ۶۴۴ ..... لهريگخستن و چونهتیه كهيدا
- ۶۴۸ ..... بهشيك
- ۶۵۱ ..... بهشيك
- ۶۵۲ ..... بهشيك
- ۶۵۲ ..... بهشيك
- ۶۵۶ ..... بهشيك
- ۶۵۹ ..... بهشيك
- ۶۶۱ ..... بهشى سى و ههشتهه
- ۶۶۱ ..... لهبارى ومرگرتنى باج و هوكارمهكانى زورى و كهميهكهى
- ۶۶۴ ..... بهشى سى و نويهه
- ۶۶۴ ..... لهبارى بارودوخى ماليات و باج لهكوتايى دمولهتدا
- ۶۶۶ ..... بهشى چل ههه
- ۶۶۶ ..... لهبارى نهوهى كهبازرگانى سولتان دهبيتههوى زيان گهياندن
- ۶۶۶ ..... بهخهنگى و مايهى لهناوچوونى باج ومرگرتنه
- ۶۷۰ ..... بهشى چل و يهكهه
- ۶۷۰ ..... لهبارى نهوهى كهسولتان وفهرمانبهرانى دمبربارى فهرانپرواييهكهى
- ۶۷۰ ..... لهناومراستى يهك دمولهتدا هيرو توانا بهدهست دهينن



- ٦٧٢..... به شينك
- ٦٧٦ ..... به شى چل و دووم
- ٦٧٦ ..... له بارى نهومى كه نه گهرينت و سولتان مووچه و خهرجيه كان كه م بدات
- ٦٧٦ ..... به خه لكى دهبينه هوى كه م بوونهومى خهراج
- ٦٧٨ ..... به شى چل و سينه م
- ٦٧٨ ..... له بارى نهومى كه ستم كردن راگه يه نه رى و يرانى كومه لگو و ناومدانيه
- ٦٨٣..... به شينك
- ٦٨٤..... به شينك
- ٦٨٦ ..... به شى چل و چوارم
- ٦٨٦ ..... له بارى نهومى كه به چ شيويهك پهرده دمكه و يته نيوان خه لكى و سولتان هوه و
- ٦٨٦ ..... نهومى كه چون نه م پهردانه له قوناغى پيرى دموله تدا زور دهبين
- ٦٨٩..... به شى چل و بينجه م
- ٦٨٩..... له بارى دابه شيوونى دموله تيك بو دوو دموله ت
- ٦٩٣..... به شى چل و شه شه م
- ٦٩٣ ..... له بارى نهومى كه نه گهر فه توتى و پيرى بووله دموله تيك بكات
- ٦٩٣..... خولادان لى شتيكى مه حاله
- ٦٩٥ ..... به شى چل و هه و ته م
- ٦٩٥ ..... له بارى نهومى كه چون كه لىن له دموله تدا دروست دهبين
- ٧٠١..... به شينك
- له بارى نهومى كه چون بازنه ي سنوره كانى دموله تيك هه رله سه رمتاى دروست بوونيه وه تاومكو
- كوتايى فراوا نخواستيه كه ي فراوان دهبينت و، له پاشان قوناغ به قوناغ سنورو ناوچه كانى كه م
- ٧٠١..... دهبنه وه و بچوك دهبينه وه و تاومكو
- ٧٠١..... له نه نجامدا هه رس دهبينيت و دمرووخيت
- ٧٠٦ ..... به شى چل و هه شته م
- ٧٠٦ ..... له بارى نهومى كه چون دموله ته تازه كان دروست دهبين

- به‌شى چل و نۆيەم ..... ۷۰۸
- لەبارەى نەومى كەدموئەتى تازە دامەزراو تەنھا لەرېنگەى دواخستنى وادەى ..... ۷۰۸
- جەنگ و سەرکەوتن بەسەر دموئەتى كۆن و جىگىردا سەردەمكەوئەت ..... ۷۰۸
- نەومك بەهۆى جەنگى بە پەلە و هەيرشەوہ ..... ۷۰۸
- به‌شى پە نجاھەم ..... ۷۱۴
- لەبارەى نەومى كە لەكۆتايى فەرمانرەوايى دموئەتاندا كۆمەنگە فراوان ..... ۷۱۴
- دەبىت و مەرگ و لەناوچوون و قات و قەرى و برسەتەى رەودەمات ..... ۷۱۴
- به‌شى پە نجاو يەكەم ..... ۷۱۷
- لەبارەى نەومى كە لەكۆمەنگەى مەروفايەتيدا بەناچارىەوہ دەبىت ..... ۷۱۷
- سىياسەتەىك بەكاربەينەت كە بەهۆيەوہ رەكسازى ..... ۷۱۷
- لەكاروبارە كۆمەلەيەتەكاندا بەررەرار دەبىت ..... ۷۱۷
- به‌شى پە نجاو دووم ..... ۷۳۴
- لەبارەى فاتىمەكان و نەو بىر و باومەرانەى كە خەنگى لەم بارەيەوہ ..... ۷۳۴
- هەيانە و ناشرەا كەردنى حەقىقەتەكەى ..... ۷۳۴
- به‌شى پە نجاو سەيەم ..... ۷۷۲
- لەبارەى غەيب بىنى و فالچىەتى دموئەت و نەتەوكان و لەم بەشەشدا ..... ۷۷۲
- باسيش لە مەلحەمەكان (داستان) ي پيشگۆيى و كەشف و ..... ۷۷۲
- چەمك و ماناى جفرە دەكەين ..... ۷۷۲

## پیشه‌کی

له‌ناوه‌پاستی سالی ۲۰۱۳ زاینیدا برای به‌پیزم کاک فوناد که‌ولوسی خاوه‌نی چاپ و په‌خشی پینما پیشنیاری وه‌رگیزانی پیشه‌کی نیبن خهلدونی بۆکردم و نوسخه‌یه‌کی ته‌رجه‌مه‌کراوی فارسی دایه‌ ده‌ستم، منیش پاش نه‌وه‌ی که به‌شپوه‌یه‌کی وورد و به‌پیتی توانای خۆم ده‌ستم کرد به‌خویندنه‌وه‌ی و بۆماوه‌یه‌ک سه‌رقالی خویندنه‌وه‌ی نه‌م شاکاره بووم. وه‌رگیزی فارسی به‌پیز محمد پروینی گنابادی وه‌ک خۆی باسی ده‌کات له‌پاش لیکۆلینه‌وه‌و به‌راووردکردنی پینج چاپی عه‌ره‌بی بۆماوه‌ی سی‌ سال، نه‌م پیشه‌کیه ده‌ستیکردوه‌ته وه‌رگیزانی بۆسه‌ر زمانی فارسی و به‌نده‌ش له‌پاش خویندنه‌وه‌ی بۆم ده‌رکه‌وت که تائه‌ندازیکی باش له‌لیکۆلینه‌وه‌ و به‌راوورد کردنه‌کانیدا سه‌رکه‌وتوو بووه، چونکه له‌مکاره‌یدا چه‌ندین سه‌رچاوه‌ی تایبته‌ به‌باته‌کانی نه‌م کتیبه‌ی په‌یدا کردوه‌و له‌به‌رده‌ستیدا بووه، به‌تایبته‌ کتیبه‌ میژوویی و زمانه‌وانیه‌کان که زۆر به‌ووردی مانای زاراوه و وشه‌کانی کردوه‌و تائه‌ندازیکی باش له‌پوونکردنه‌وه‌ی چه‌مکه ئالۆزه‌کانی کتیبی ناوبراودا سه‌رکه‌وتوو بووه، هه‌رچه‌نده‌ زمانه‌ فارسیه‌که‌ی دووله‌سه‌ر سیتی وشه‌کانی عه‌ره‌بین، به‌لام خۆشبه‌ختانه‌ بۆمن کاره‌که‌ی ئاسانتر کردبوو. هه‌ریۆیه‌ به‌نده‌ش به‌باشم زانی له‌بری وه‌رگیزانی یه‌کیک له‌چاپه‌ عه‌ره‌بیه‌کان نه‌م چاپه‌ فارسیه‌ وه‌رگیزمه‌ سه‌رزمانی شیرینی کوردی و بتوانم خزمه‌تیک به‌کتیبخانه‌ی کوردی بکه‌م.

پیشه‌کی نیبن خهلدون یه‌کیکه له‌شاکاره به‌نرخ و گه‌وره‌کانی زانستی و میژوویی له‌جیهانی عه‌ره‌بی و ئیسلامیدا که به‌شپوه‌یه‌کی گه‌وره و به‌رفراوان و بۆیه‌که‌مجار له‌باره‌ی

فەلسەفەى مېژوو كۆمە ئناسى و بىنە ماكانى زانستە ئابوورى و سىياسىيە كانەوہ دواوہ . سەرەپاى ئەمەش، ئەم زاناگە و رەبە باسى ھەموو ئەو زانستانەشى كىردووہ كە لە سەردەمە كەى خۆيدا بوونيان ھەبووہ . ھەريۆيە دەتوانين پيشە كىيە كەى ناوبراو وەك ئىسكۆلۆپىديا يەك دابىئىن بۆ زانستە كان لەو سەردەمە دا . لەم پيشە كىيە دا ئېبن خەلدون شىواز و كار كىردى پيشىنانى خستووہ تە بەر پەرخنەوہ و پىيى وابووہ كە مېژوونوس دەبىت نەك تەنھا بەدواى پووداوە كانەوہ بىت، بەلكو دەبىت ھۆكارە كانى پوودانى پووداوە كانىش بە شىوازىكى زانستى شىكارى لىكۆلئىنەوہ بكات .

دەتوانين بلىين كە پيشە كى ئېبن خەلدون لە گىرنگىرىنى ئەو دانراوانە يە كە لە پىتتەختى دەوڵەتى عوسمانىدا ناوبانگى ھەبووہ، و لە نىو پىاوانى دەوڵەتى ئىمپىراتۆرىيەتى ناوبراودا يەك كىك بووہ لەو پەرتوو كە بە نىرخانەى كە موتالا كراوہ و سود لە زانستە كانى وە رەگىراوہ . ئەم زاتە لە گەل ئەوہى كە دەريايەك بووہ لە زانستە كان لە ھەمان كاتىشدا لە ماوہى تەمەنىدا جىگەى رىزو پىزانىنى دەسەلاتداران بووہ و چەندىن پۆستى بالائى لە دەوڵەت و سەلتەنەتە جۆراو جۆرە كاندا وە رەگرتووہ، و لەم سەروپەندەشدا پووبە پووى چەندىن مەترسى بووہ تەوہ، كە دەتوانين بلىين ھۆكارىكى گەورەى كەمى بەرھەم يان لە ناوچوونى زۆرىك لە شاكارە كانى ئەم زاتە يە بەدەر لە پيشە كى، چونكە سەرقالبوون بە سىياسەتەوہ و لە مەروۇ دەكات كە نەتوانىت بە پىيى پىويست لە بوارى زانستدا قال بىت . زانا يانى ئەو روپا تائە و كاتەى كە پيشە كىيان نەبىن بوو پىيان وابوو كە ئىكۆ يە كەمىن كە سىكە كە لە فەلسەفەى مېژوودا باس و بابەتى نوسىوہ و بە دامە زىنەرى ئەم زانستە يان داناوہ، بەلام ھەر كە پيشە كى ئېبن خەلدون يان بىنى كەسى سەدەو نىو لە پيش شىكۆوہ لە بارەى فەلسەفەى مېژووہ باس و گەفتوگۆى كىردووہ بۆيان دەركەوت كە ئېبن خەلدون دامە زىنەرى ئەو زانستانە يە . و ھەروەھا واشىيان دەزانى كە يە كەمىن كە سىش كە لە بارەى زانستى كۆمە ئناسىيەوہ دواوہ و قسەى كىردووہ ئوگوست كانت بووہ كە بىنە ماكانى بە شىوہ يە كى زانستى داناوہ، بەلام لە پاش بلاو بوونەوہى پيشە كى لەو تىگەشتن كە

ئېبن خەلدون چوارسە دەو نيو لە پېش كاتتەو ئەم زانستى دامەزاندووە. وە هەر وەها زاناكان ئەوەيان بۆ دەرگەوت كە زاناياىنى ئابورى و كۆمەلناسى وەك ژان پاتىست ساي و كارل ماركس و باكونىن لە ناوھ پراستى سە دەى تۆز دەيەمدا باسيان لەم زانستانە كړدووە بە پېشەنگيان زانيوون لە زانستە ناوبراوە كاندا، زۆر لە دەوى ئېبن خەلدونە وەن و ناوبراو لە سە دەى چوارەمدا باسى لە و زانستانە كړدووە. هەربۆيە خوێندنە وەو تەرجه مەي پېشەكى ئېبن خەلدون بوويە جىگەى گرنكى زاناياىن و هەلكە و توانى ئە وروپا. بە كۆيكى تر لە تايبە تەندىبە كانى ئەم زاناگە و رەيە برىتية لە و شىوازە زانستى پېشكە و تووى كە لە باسو و بابە تە كانى ئەم پېشە كى دەا پەيرە وى كړدووە بە تايبەت لە باسى ميژووى خۆرھەلات بە جۆرئىك بەبى ترس پەردە لە سەر هەندىك حەقىقەت لادەبات و پراستىبە كان ئاشكرا دەكات، لە گەل باسكردنى سەر و رەيە ميژوويە كاندا كە موكورتىبە كانى ميژووى نەتە وەى عەرەبىش زۆر بویرانە باس دەكات و لە هەندىك شوێندا بە پاشكاوانە ئاماژە بە وە دەكات كە لە بەر زالبوونى دەشتە كى تى بە سەر عەرەبدا پوويان لە هەركوئى كړدبىت تائەندازە يەكى زۆر بوونە تە مۆى و پىرانى، و هەندىك جارىش هەولئى لە ناوبردنى دەستكەوت و كە لتورى گەلانى تىر يانداو وەك هەر مە كانى ميسرو كۆشكە كانى كىسراى فارسى ئەمەش دەتوانىن بلئىن زانستى ترين شىوازى نوسىنە كە لە دىر زەمانە وە تاوەكو ئىستا لە بوارە زانستى و ميژوويە كاندا پەيرە و كراو.

چونكە ئەگەر بە وردى سەيرئىكى ميژووى ئاين و مەزھەبە جۆراو جۆرە كانى خۆرھەلات بكەين بە گشتى و بە تايبەت ميژووى ئىسلام و نەتە وەى عەرەب دەبىنن زۆر بە دەگمەن يان هەرنەبوو نوسەريك بتوانىت بویرانە لە گەل باسكردنى سەر و رەيە كانى گەل يان نەتە وە يان مەزھەب يان ميژووى ئاينىكدا كە موكورتىبە كانىش باسبكات و بيانخاتە پوو، ئەم كارەش و ايكردووە هەموو كايە ميژوويە كان چ دىنى يان دونياى پىرۆزىەك وە رىگرن كە دەستى پەخنە و حەقىقەت گوتنى مۆفە كانى پىنەگات و بەرگى تقدىسو پىرۆز كړدنىان بە بەردا بكرىت و ئەگەر دواترىش لە ماوە يەكى دوور يان نزيكدا كە سانئىك



هه لگه ونو بېانه ویت نهو چه مکه هه لانه راستبکه نه وه هه ولې کوشتنو له ناوبردنیان بدریت و له ناینه کاندا به بی باوه پرو له میژووشدا به که سانیک دابنرین که سوکایه تی به میژووی نه ته وه که ی خویان ده که ن، نه مه ش به شیوه یه کی زقد پوونو ناشکرا له میژووی خوره لاتی نیسلامیدا درده که ویت. له کوتاییشدا ده مه ویت نه وه بلیم که هیچ به ره میک به در نیه له که موکورتی و در یازنیه له پرخنه و هیواخووزین که یه زدانی مه زن هاوکارو پشت و په نامان بیت بق کاری چاکه .

سعید بشیر مسته فا

۲۲ - ۸ - ۲۰۱۴ زاینی

## پیشه‌کی وەرگێری فارسی

له ئوردی به‌هه‌شتی سالی (۱۲۲۴) ی هه‌تاوی پێشنیاری ئه‌وه‌م بۆ کرا که پێشه‌کی (ابن خلدون) وەرگێرمه‌ سه‌ر زمانی فارسی. منیش سه‌ره‌پای نه‌بوونی هۆکارگه‌لیکی پێویست و که‌ش و هه‌وای گونجاو، به‌لام پێشنیاره‌که‌م په‌سه‌ند کردو له‌ خودا پارامه‌وه که هاوکارو یاریده‌ده‌رم بێت بۆ ئه‌وه‌ی له‌م ئه‌رکه‌ گه‌وره‌یه‌دا سه‌رکه‌وتوو بم، چونکه له‌ دێر زه‌مانه‌وه‌ چه‌زم له‌م شاکاره‌ گه‌وره‌یه‌ی جیهانی زانستی ئیسلامی بوو. چه‌ند جارێکیش هه‌ندیک باهه‌تم له‌ شاکاری ناوبراو وەرگێرابوو، به‌لام به‌هیچ شێوه‌یه‌ک پێم وا نه‌بوو له‌ وه‌ها کتیبیکدا چه‌ندین هه‌له‌ی فراوانی تێدا بێتو له‌ نێو چاپه‌ جو‌راو جو‌ره‌کانیدا هه‌له‌کان هێنده‌ ناشکراو دیار بن. هه‌ر بۆیه سه‌ره‌تا ده‌ستم کرده‌ وەرگێرانی ئه‌و په‌رتووکه‌ی که (المطبعة الازهرية) چاپی کردبوو له‌ سالی (۱۹۳۰) زاینیدا بلاو کرابوووه، به‌لام هێنده‌ی نه‌برده‌وه‌ تێگه‌شتم ئه‌م چاپه‌ هه‌له‌ی تێدایه‌ هه‌ر بۆیه بێ وه‌ستان ده‌ستم کرده‌ گه‌ران به‌ شوێن چاپێکی تردا. ئه‌وه‌بوو چاپی (المطبعة البهیه المصریه) م به‌ده‌ست خست، به‌لام ئه‌م چاپه‌ش به‌ دوور نه‌بوو له‌ هه‌له‌و جیاوازی زۆدی له‌گه‌ڵ چاپی یه‌که‌مدا هه‌بوو. دواتر چاپی (معربی) که له‌ (مطبعة الکشاف) ی به‌یروت چاپ کرا بوو به‌ ده‌ستم گه‌یشتوو، سه‌یرم کرد ئه‌م چاپه‌ش به‌ هه‌مان شێوه‌ی چاپه‌کانی پێشوو جیاوازی تێدایه‌و ته‌نانه‌ت هه‌ندیک جارێش له‌ به‌شه‌کانیدا چه‌ندین دێری تێدا نه‌بوو، یه‌ک دوو به‌شیشی به‌ ته‌واوه‌تی تێدا نه‌ما‌بوو. ئه‌و کات چاپی راست کراوه‌ی

(نه صری هورینی) که له سالی (۱۲۷۴) کۆچی کرابوو به دهستم گه یشت، به لام ده بینم نه میش به هه مان شیوهی نه وانهی پیشوو به در نیه له هه له و جیاوازی گه لیکي نوری تیدایه. له م کاته شدا ناگادار بوومه وه له وهی که نه م پیشه کیه وه رگیزدراوته سهر زمانی (فهره نسی) و له کتیبخانهی گشتیدا هه یه. هر بویه به خیرایی چوومه کتیبخانهی ناوبراو، به لام به داخوه ده بینم له سی به رگ ته نها یه ک به رگی له ویدا ده ست ده که ویت. پاش ماوه یه ک نه وه م بۆ ده رکه وت که (باروندسلان) له سهر چاپه کی پاریس که به گرنگیدانی خوره لات ناسانی فهره نسی (کاترم) له سالی (۱۸۵۸) ی زاینی له سی به رگدا بلاو کراوه ته وه و به راوردی کردوه له گه ل چاپی (بولاق) و چند دانه یه کی ده ست نوسدا. منیش بی وه ستان که وتمه هه ول و کوشش بۆ به ده سته پنانی چاپی بولاق و چاپی پاریس که راستترین چاپی میسریه.

هر بویه چوومه کتیبخانه کانی نه جوومه نی سناو کۆلیجی ماف و چاپه کانی ناوبراوم به ده سته پناو له کتیبخانهی کۆلیجی ناوبراوشدا چاپی پاریس و به رگه کانی تریش که وه رگیزدرا بونه سهر زمانی فهره نسی له ویدا هه بوون. له م کاته دا که یه ک له سهر سینی نه م کتیبم وه رگیزدراوو، بریارمدا نه و به شانیهی که وه رگیزدراون له گه ل چاپی پاریسدا به راوردیان بکه م و پیش ته واوکردنی وه رگیزدراوه که پاشماوهی کتیبه که سهرتا هه موو به شه کانی له گه ل چاپی ناوبراودا به راورد بکه م، له پاشان ده ست بکه م به وه رگیزدان. هه ندیک جار پاش پوو به پوو بوونه وهی هه له و جیاوازی نامۆ له په راویزی چاپی (الکشاف) دا به شیوهی ده ستنووس هه له کانم پاست کردوه ته وه. سهره پای نه مه ش پیپرستگه لیکم له وه هه لانهی که له و چاپانهی له بهر ده ستمدا بوون ناماده کرد. که وا ده کات خوینهر به دلناییه وه په ی به وشه راسته کان به ریت. نه مه ش چند نمونه یه کن له و پیپرستانه ی که به شیوهی پاست و هه له خستومه ته پوو.

هه له	پاست	هه له	پاست
فلايغرب	فلايعزب	بناله	بنائه
لايقام	لايقاوم	تلونت	تلوث
دهاء	دهماء	السيمة	الشيمة
ابن الرقيق	ابن الرقيق	أبلة	ابلمة
اسندی	اسدی	مكسعة	مكسبة
الخارج	الخارج	تبعاله	بفعاله
مداثر	مداثر	الحصول	الحصون
بح	ثبج	غفلة	عفة
قد	ثم	اعمال	اعمار

به لام له چاپی پاریس کاترم (المالغی) به شیوهی نوسراوی ناراست له په راویژدا هیتاوه (المایغ) یش که هه له به له ده که که دا چاپی کردوه. له مانه گرنگتر وشه (سنت انجل) به شیوهی (سمت الجبل) چاپکراوه و چه ندین هه له و نوسراوی ناراستی تر. به دهر له مانه ش له چاپه که ی پاریسدا چه ندین دهسته واژه و ته نانه ت به شی زیاده ش ده بینریت. نه مانه ش چه ند نمونه که کن له جیاوازیه کانی چاپی ناوبراو له کتیبی (دراسات عن مقدمه ابن خلدون) ده قاو ده ق ده خه مه پیش چاوی خوینه ران:

۱ - له به شی سی یم دوا به دوا ی باب ته (پیکه ی گه شتنی گه نده لی بق ناو ده ولت) به شیک دیت له باره ی نه وه ی که به کم بازنه ی فه رمانزه وایی ولت فراوان ده بیت و ده گاته لوتکه. نه و کات قوناغ به قوناغ بچوک ده بیته وه و سنوردار ده بیت و سه ره نجام به ره و تیاچوون و پووخان ده پروات. (به رگی دووه م، لاپه ره ۱۱۴ - ۱۱۷).

۲ - له سه ره تاي به شي شه شه مدا پيش به شي (زانست و فيرکاري له کومه لگي مروفايه تيدا شتيکي سروشتيه) به شيک هه به له باره ي نه نديشه ي مروفايه تيه وه. (به رگي دووه م، لاپه ره ۳۶۳).

۳ - له هه مان به ش و پاش بابه تي ناوبراو به شيکه (له باره ي نه وه ي که پروداوه نه قلپه کان به نه نديشه وه ده گه نه که مال).

۴ - وه له پاش نه م به شه به شيکي تر له باره ي نه قلپ نه زمونوي و چونيته ي پروداني باسکراوه.

۵ - له پاش نه و به شه ش به شيک له باره ي (زانسته مروبي و فريشته بيه کان باسکراوه).

۶ - دواتريش به شيکي تاييه ت به (زانستي پيغه مبه ران) هاتووه.

۷ - وه هه روه ها دواتر به شيک (له باره ي نه وه ي که مروژ به شيوه به يکي خودي نه زانه له ريگي به ده سه ته ي نانه وه ده بيته زانا). نوسراوه کاني هه ر شه ش به شي ناوبراو دوازه لاپه ره له به رگي دووه م و لاپه ره کاني (۳۶۴ بؤ ۳۷۶) ي بؤ ترخان کراوه.

۸ - له به شي شه شه مدا پاش بابه تي (زانستي که لام) به شيک هه به له باره ي (ده رخستني حقيقيه له متشابه) له قورئان و فهرمووده و بيرو باوه پي نه هلي سوننه و بيده چيه کان. به رگي سييه م، لاپه ره کاني ۴۴ بؤ ۵۹).

۹ - هه ر له م به شه دا له پاش به شي (دانانه فراوانه کان له زانستدا ده بنه ريگر له به رده م فيربوندا) به شيک هه به له باره ي بابه ت و نه و مه به ستانه ي که زاناکان پييان باش نيه له باره يانه وه بنوسن و بيچگه له وان به باشتر ده زانن. (به رگي سي يه م لاپه ره کاني ۲۷۴ بؤ ۲۷۸).

۱۰ - له هه مان به شدا پاش بابه تي (زورترين زاناکاني نيسلام له نه ته وه کاني تري بيچگه له عه رب بوون) به شيک هاتووه له باره ي نه وه ي که که سيک له زينگي عه ره بدا



پەرۆه‌رده نه‌بیت و زمانی عەرهبی نه‌زانیت، بۆ ئەم کەسه‌ فیز بوونی زانسته‌کان به‌زمانی عەرهبی دژواره‌ . (به‌رگی سێ یەم لاپه‌ره‌کانی ۲۷۴ بۆ ۲۷۸).

۱۱ - له‌ به‌شی شه‌شه‌مدا له‌ پاش(مه‌له‌که‌ی شیعرو شاعیری له‌ ده‌رئه‌نجامی له‌به‌رکردنی زۆره‌وه‌ به‌دی دیت) به‌شیکه‌ به‌ناوی باسی قسه‌ی ئاسایی و دروستکراو و چۆنیه‌تی لیژانی و بی‌ توانایی له‌ دروستکراودا. (به‌رگی سێ یەم لاپه‌ره‌کانی ۲۵۱ بۆ ۳۵۷). به‌ده‌ر له‌مانه‌ش پێویسته‌ ئه‌وه‌ بزانی که‌ چاپی پاريس چه‌ندین بابته‌ی زیاده‌ی تێدايه که‌ له‌ چاپه‌کانی میسرو به‌یروتدا ئه‌و زیادانه‌ بوونیان نیه‌و گرنه‌گرتین بابته‌ی زیاده‌ی ناوبراو ده‌توانین له‌م به‌شانه‌ی خواره‌وه‌دا ده‌ستببخه‌ین. به‌شی خه‌ت، به‌شی ته‌سه‌وف، به‌شی سیمیا "جادوو" به‌شی رێزمان، سه‌ره‌پای به‌شی هه‌دیس له‌ چاپی پاريسدا جیاوازیه‌کی زۆری له‌گه‌ڵ چاپه‌کانی میسرو به‌یروتدا هه‌یه‌، ئیتر له‌ پوانگه‌ی درێژه‌دان به‌ بابته‌ یان له‌ پووی رێکخه‌ستی باسکردنی بابته‌کانه‌وه‌ بیت. (دراسات عن مقدمه ابن خلدون لاپه‌ره‌کانی ۱۱۴ بۆ ۱۱۶). به‌و شیوه‌یه‌ی که‌ تیبینی ده‌کریت ئیستا که‌ زانایانی میسری ئاگاداری ئەم جیاوازیانه‌ بوونه‌ته‌وه‌ و به‌ گه‌شتی باسیان لێوه‌ کردوه‌. منیش له‌م وه‌رگێرانه‌دا هه‌ولم داوه‌ تاوه‌کو هه‌موو ئەم زیادانه‌ وه‌رگێتم که‌ له‌ هه‌ندیک جینگه‌ی که‌مدا ده‌سته‌واژه‌ی زیاده‌و یه‌ک دوو به‌شیش له‌ چاپه‌کانی میسریدا ده‌بینه‌ریت که‌ له‌ چاپی پاريسدا بوونیان نیه‌، هه‌روه‌ک چۆن له‌ پێشه‌کی خودی دانه‌ردا به‌شیک سه‌باره‌ت به‌ په‌رتوکی (فاس) له‌ په‌راویزی چاپه‌کانی میسریدا هه‌یه‌، به‌ جوړیک له‌ چاپه‌کانی پاريسدا ئەم به‌شه‌ نابینه‌ریت. هه‌ر بۆیه‌ من ئەم زیادانه‌شم وه‌رگێراوه‌ تاوه‌کو هه‌یج جوړه که‌م و کورته‌یه‌ک له‌م وه‌رگێرانه‌دا پوو نه‌دات.

### چاپی دار الکتاب اللبنانی:

له‌پاش ته‌واو بوونی وه‌رگێرانی فارسی و له‌گه‌ڵ چاپه‌که‌دا له‌ ده‌زگایه‌کی چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ نوسه‌یه‌کی چاپی نوێم کړی که‌ له‌ سالی (۱۹۵۶) له‌ لوبنان له‌ پینج به‌رگدا

چاپ کرابوو، له م دوايپانه شدا گه شتېوو ه تاران، به لام مه گه ر له کاتي چاپي فارسيه که داو له هه ندېک جېگه دا سوودی لي وه ريگرن. نه م چاپه به که ميک جياوازيه وه به رانېره له گه ل چاپي (بولاق) دا، به لام به راورد نه کراوه له گه ل چاپه که ي پارسدا، به لام له پوي ديزاينو کاغزو جوانيه وه له هه موو چاپه کان جوانتر و له پيشتره، به تايبه ت گرنگترين جياوازيه کاني له چاپه کاني تر، بريتي بوو له و پېرسته جوړاو جوړانه ي که تييدا بوو، وه ک: پېرستي بابه ته کان، پېرستي ناوي پياوان و ژنان، پېرستي گه ل و نه ته وه کان و لاتان و خانه دانه کان، پېرستي شارو شوپنه جوگرافيه کان، پېرستي نه سستېره و بورجه فه له کيه کان، پېرستي گيانله به ران، پېرستي گياکان، پېرستي کانزاو زېرو زيوو به رده به نرخه کان، پېرستي ناوي کتېبه کان، پېرستي ثايه ته کاني قورئان و فرموده پيروزه کان، پېرستي بابه ته کاني کتېبه که. سه ره پاي نه مه ش بلاکه ره وه هه موو سه رچاوه کاني سه باره ت به "ابن خلدون" به عه ره بي و نا عه ره بيه وه ناساندوه، به لام به داخوه له به ر نه وه ي که ده قي کتېبه که راست نه کراوه ته وه، هر بويه ده بينين هه مان نه و هه لانه ي که له سه رانسه ري به شي جوگرافي و به شه کاني تر دا بوونيان هه يه و له پېرسته کاندا دووباره بوونه ته وه، چه ندین هه له ي تریشيان بؤ زياد بووه. هه روه ک چون له پېرستي بابه ته کاندا وشه گه ليکي هه له (صونج) و (مسايج) وه ک بابه تگه ليکي زانستي ناسينراون و له پېرستي ناوي پياواندا (ابن الرفيق) که هه له ي (ابن الرقيق) ه، به که سيکي سه ربه خؤ له قه له م دراوه.

هه روه ها له هه مان پېرستدا (ساربه بن زني م يکتن) هه مان نه و ساربه يه که له حه ديسه که دا قسه ي له گه ل کراوه (يا ساربه الجبل) به که سيتر له قه له م دراوه. وه هه روه ها له پېرستي ناوه کاندا (عناق ابي برده) به که سيک دراوه ته قه له م، نه مه له کاتيکدا (ابو برده) له هاوه لانه و (عناق) کاريله که يه تي و چيروکه که شي زؤر به ناويانگه. هه روه ها (کسري عبدال مسيح) ده بينين نه مه له کاتيکدا (کسري) ناوي (انوشيروان) ه و (عبدال مسيح) ناوي که سيکي تره. له پېرستي گه ل و نه ته وه کاني شدا (جوکيه) به هه له

کراوه به وشەى (حوکىه)يان (شاویه)که مانای (شوان)ده که به نیت له ناو پیزی گەل و هۆزو نه ته وه و خانه دانه کاندانانراوه. له پېرستی شاره کان و شویته جوگرافیه کاندان پیکهاتەى (کما مر)به مانای نه وهى که رابورد (کنباص)به مانای پینمای شاره زاو (یسامت)به هه له به (یسامت)چاپ کراوه له سه ر شتیهى (یسامت اشبونه)که ناوی شاره و له پېرستی پوه که کاندایه وه که هه نگوین و گولاو له به شی گیاکان دانراوه. له پېرستی کانزاکاندا (شېرم، عرطنثیا، عشر، لاعیه، مازوین، فلجلشت، فریبون، ماهودانه)نه مانه هه موو له به شی گیا پزیشکیه به ناوبانگه کانن که له پیزی به رده به نرخه کاندان هاتوون.

### هۆکاری بوونی هه ندیک له هه له کان:

زۆرێک له راستکه ره وه کان که شاره زای تپروانین و شتوای بیرکردنه وهى دانره کان نه بوون هه روه که مه سه له به ناوبانگه که ده لیت (شغلتنان) یان کردووه به (شدرستنا). بۆ پوون بوونه وهى بیرى خوینه ران نه وه به یاد ده هیتمه وه که "ابن خلدون" له شتوای تپروانینی خۆیدا پابه ندی په های هه ندیک یاساو پیتسا نه بووه، واته له باره ی فیعله (مزید فیه)به کان که سه ماعینو، هه رکه سیک ناتوانیت هه ر فعلیکی موجه رده بیاته ناو به کیک له بابته کانی مه زیدو فیهیه وه. ابن خلدون وه که زۆربه ی نه ته وه کانی بیجگه له عه ربه سه رچاوه گه لیکى سه باره ت به بابته کانی مه زیدو فیهی بۆ چه ند مانایه کی تایبه ت به کار هیناوون، به تایبه ت نه م که دامه زرتنه ری زانستیکى نوێ بووه و زانستی کۆمه لئاسی و سۆسیۆلۆجی بۆ یه که مجار نووسیوه. زۆر پتووستی به وشه و ده سه ته واژه ی تازه هه بووه، هه روه که چۆن بۆ نمونه له مه سه له ی بابته ی (قوناغی پیری و دارپوخانی ده ولت) (لاپه ره ۱۷۱ چاپی الکشاف) وشه ی (تخلقی) به مانای کۆن بوون و هه لوه رین له گه ل وشه ی (هرم الدوله و تخلقها) واته پیر بوونی ده ولت و دارپمان و هه لوه رینی به کار هیناوه، چونکه ته نها فیعلی موجه رده ی (خلق) له بابی (تفعل) و به مانای کۆن بوون نه هاتووه، به لکو له م بابته دا هه لگری ماناگه لیکى تره که گونجاو نیه له گه ل نه م پله و مانایه دا. له

چاپی (ب) و لاپه په ی (۱۲۰) و هندیکی تر له چاپه کان له بری (تخلقه) به شیوه ی (تخلقه) چاپ کراوه، نه مه له کاتیکدا شیوه ی پیشوو گونجاوتره.

هروه ها له لاپه په (۴۸۰) ی چاپی (ک) دا وشه ی (تنقیل) ی به مانای (نقل) به کار هیناوه، که له بهرگیراوه ی (کتب) بیئت، چونکه بابی (تفعیل) (نقل) به م مانایه نه هاتوه. له چاپه کانی (ب) لاپه په (۳۳۶) و (أ) لاپه په (۴۰۲) له بری تنقیل (تلقین) چاپ کراوه. نه مه له کاتیکدا شیوه ی دووه میان به هیچ جوریک گونجاو نیه بۆ نه و مانایه. سه ره پای نه مانه "ابن خلدون" (انحفظ) و (کسب) ی به کارهیناوه که به شیوه یه کی قیاسی فیعلی (حفظ) ی به (انفعال) و (کسب) ی به (تفعیل) قیاس نه کراوه، به لام دانر هروه ک چون ناماژه مان پیکرد له م جوره شوینانه دا شیوازی دهسته واژه ی خوی به باشر زانیوه له م یاسایانه و کاری له سه ره فله سه فه ی بردنی بابه ته کانی موجه په د بۆ مه زید کردووه، له هه ولی فراوانکردنی زارواوه کاندا بووه. هروه ها دانر له بابه تی زانستی کومه لئناسیدا چندین جار وشه ی (حاجی) به شیوه یه کی داهینه رانه به مانای شارنشین له به رامبه ر وشه ی گوند نشینانه وه به کار هیناوه، به دلنیا ییه وه وشه ی ناوبراو پیشتر به م مانایه به کار نه هینراوه، هه رچنده به شیوه یه کی قیاسی هه له نیه، چونکه (حاجی) نیسمی فاعیلی (حجابا لمکان) ه واته (په رده یه ک بۆ شوین). هه ندیک جار هه له کانی ناوبراو له وه وه سه رچاوه یان گرتووه که کوپی کاران و راستک ره وه کانی پیشه کی ناشنای شیوازی دهسته واژه ی دانر نه بوون، به تاییه ت که دانر ناشناییه کی ته واو و گشتی سه باره ت به یاساکانی په وانبیزی و زمان پاراوی عه رب هه بووه و له نوسه ره به توانا و بلیمه ته کانی عه رب هه ژمار کراوه و له قسه ی کورتدا کار ده گه یه نیته چیگه یه ک که له هه ندیک شویندا چندین به شی یه ک میژوو له چند دهسته واژه یه کدا زور به شیوه یه کی گوشراو باس ده کات، هه ندیک جاریش نه م کورترکرنه وه یه که م و کورتی تیدا ده بیئت و له م پوه وه یه که (دسلان)<sup>۱</sup> له هینانی ناوه لئاوی زور نه م جوره کورترکرنه وه یه سکالای کردووه، به لام

<sup>۱</sup> وه رگیزانی دسلان، بهرگی یه ک لاپه ره کانی (۱۱۲ و ۱۷۹).

ھەندىك لە نوسەرانى مىسىرى قسەكەى (دسلان)رەت دەكەنەوہ و دەلئین: دژوارى و ئالتۆزى وەرگىترانى دسلان لە ھەموو جىگەيەكدا پەيوەست نىہ بە دەقى بنەرەتپەوہ.<sup>۲</sup> ئەلبەت ناتوانرئیت ئىنكارى ئەوہ بكرئیت كە دسلان ھەندىك جار ئايەتى قورئانى وەك دەقى كئىبەكە باس كرىوہ، بەلام لەگەل ئەمەشدا لە وەرگىترانى پئشەكيدا وردەكارىەكى زۆرى كرىوہ، بەلام پئشەكى ابن خلدون خالى نىہ لە (ئىجازى)كەم و كورت و (اطنابى) تاقت پپوكئین.

بە ھەرھال تۈوانى دەربىرنى دانەر ئىنكارى نەكراوہ، بە تايبەت كە ئەو دىباجەى كئىبەكەى لە لاپەرەى يەكەمەوہ تاوہكو لاپەرەى شازدەى وەرگىترانەكە واتە تاوہكو (پئشەكەكەى)بە شىوہى پەخشانى مەسجەى ئەندەلوسى نوسىوہ، كە لەگەل پەخشانى مەسجەى ولاتانى تىرى عەرەبى زمان يان پەخشانى خۆرھەلأندا جىاوازيان زۆرە. واتە لەم شىوہ پەخشانە مەسجەىەى دووہمدا رستەى دوو بە دوو ھاوتەرىب و ھاوشان نىن، بەلكو ھەندىك جار بىست وشە خاوەن يەك مەسجەن و دانەر لە وەھا دىباجەيەكدا زۆرى لە خۆى كرىوہ بۆئەوہى شىوہى دژوارى بىرو ئەندىشە نوئىكانى خۆى لە بارەى زانستى كۆمەلناسى و پەخنە لە مئژووەكانى پابورردو پئويستى شىكارى و بەشكردى پووداوەكان و باسكردنى ھۆكارەكانيان بخاتە پوو، لە كۆتاييدا بە شىوہيەكى زۆر مامۆستايانە دەرى بربون. كەواتە پئويستە ئەوہ بە بىر بەئىنمەوہ لەبەر ئەوہى كە پەخشانى پئشەكى ابن خلدون بە زمانى عەرەبى مەغرىبى (ئەندەلوس و ئەفرىقا) يەزۆرىك لە دەستەواژەكانى بۆ ئەو كەسانەى كە زىاتر لە دەقەكانى خۆرھەلأندا پۆچوون پوون نىہ. بارون دسلان وەرگىترى پئشەكى بۆ سەر زمانى فەرەنسى لەبەر ئەوہى ئاشنابى لەگەل زمانى عەرەبى شىوہزارى (الجزيرە و مراكئش)دا ھەبووہ، زۆرىك لەم كئىشانەى چارەسەر كرىوہ. (منئش لە پەراويزدا ئاماژەم بە ھەندىكيان كرىوہ).

<sup>۲</sup> ابن خلدون حىاتە و تراشە الفكرى .

لەم پوھو بە پراستی پتویستە ئوھ بلیتین کە سى بەرگی وەرگىپرانى (دسلان) بە تايبەت کتیبى (قوامیس العرب) لە وەرگىپرانى ئەم کتیبەدا سودیکى باشى لى وەرگىراوھ.

سەرەپای ئەمەش نووسەران و پراستکەرەوھەکان ئاگادارى ئەم خالە نەبوون کە وشەو زاراوھ وەك ھەموو کارو بارە کۆمەلایەتیەکانى مرۆف پووبەپووی گۆپان و دەستکاری کردن دەبنەوھ، لەم پوھو زانایانى زانستی زاراوھ نەك تەنھا زمان و زاراوھى یەك ولات و سەردەمىك دەخەنە ژیر لیکۆلینەوھو بۆ ئەوھى مانا و زاراوھەکانیان لە ھەر پووبەکی ئەو سەردەمەدا بدۆزنەوھ، بەلکو لەبەر ئەوھى ئەو وشەو زاراوھى بەی کە نووسەر یان شاعىرىك لەسەردەمىكى تايبەتدا بەکاریان دەھىتتیت، لەوانەبە لە پووی مانا و دەستەواژەوھ لەگەل وشەو زاراوھى ھاوچەرخەکانیدا لە ھەمان سەردەمدا جیاواز بىت. ھەر بۆیە بە پتویستى دەزانن کە فەرھەنگگەلىكى تايبەت بە ھەر شاعىرو نووسەرىك بنوسرىت تاوھەكو خالى ئاشناىەتى لەگەل زمان و دەستەواژەى تايبەتى ھەر یەكەیاندا پەیدا بکەن. ھەرۆھك چۆن بۆ نمونە ابن خەلدون وشەى (عمران)ى کە بە کورتى مانای ئاوەدانى دەگەبەنیت بە مانا کۆمەلایەتى و گشتیەکەى بەکارى ھىتاوھ، یان لە وشەى (عصبیت) مانایەکی فراوانى بۆ ھىتاوھ کە لە پراستیدا لەگەل رىکخستەنە حزیبەکانى سەردەمى ھاوچەرخدا جى بە جى دەبىت، ھەرچەندە ئەم چەمکە سەرەتا لە دەسەلاتى ھۆزو تىرەى سەرۆك ھۆزە دەشتەکیەکانوھ دەست پى دەکاتو، گشتاندنى بۆ دەکات لە ھەر دەسەلاتىكى تاك لە کۆمەلگەدا بەکارى دەھىتتیت، ئىتر پەرگەزى بىت یان ئایىنى یان سیاسى، وە ھەرۆھا پى وایە کە ھىچ بانگەوازیكى ئایىنى یان سیاسى و ھىچ جۆرە بزوتنەوھ و گۆپانکاریەك لە کۆمەلگەدا بەبى وەھا دەمارگىریەك بەدى نایەت. ھەرۆھا ئەو وشەى (ابنیه)ى بە مانای خىوھت و کارگەکان لەبرى بالەخانە و خانوو بەکارھىتاوھ و شتە لاوھکیە خودیەکان بەمانای یاسا و پرىسای زانستىك بەکاردەھىتتیت، وە ھەرۆھا سەبارەت بە وشەى (خلافت) (خلافیە) بەکار دەھىتتیت و وشەکانى (حد ثانیة) کە ابن جوبەبرىش بەکارى ھىتاوھ بە مانای ھەوالە غەیبیەکان بەکارى دەھىتتیت. لەگەل ھەموو ئەمانەدا دەکرىت ھۆکاریكى

تر له پەرتووکی هەر نووسەر یان شاعیریکدا کاریگەر بێت و پەيوه‌ندی به هیچ کام له هۆکارانه‌وه نه‌بێت که باسکران، به‌لکو پەيوه‌سته به گۆرانی فیکری و تیپوانینی خودی نووسەر‌وه، که بریتیه له‌وه‌ی ئیمه له‌م سەر‌ده‌مه‌دا ده‌بینین که پیشه‌سازی چاپ له ئارادایه‌و به‌رهمی نووسه‌رو زاناکان چاپ ده‌کریت و پاش ماوه‌یه‌ک تیپوانینی نووسه‌ر له هه‌مان ئه‌و باب‌ه‌تانه‌ی که نویسیونی ده‌گۆریت، وه بیرو هزی نوێ تری له‌لا گه‌لاله‌ ده‌بن و له چاپی دواتری به‌رهمه‌کانیدا بیرو فیکره نویکانی به چاپ ده‌گه‌یه‌نیت.

له‌سەر‌ده‌مانی رابوردوودا که به‌رهمی نووسه‌ران ده‌ست نووس بووه دیسانه‌وه ئه‌م تاییه‌تمه‌ندیه‌ بوونی هه‌بووه، بۆ نمونه دانهر له پەرتووکه‌کانی دواتری دانانه‌که‌یدا به‌ دلتیاییه‌وه چه‌ندین گۆرانکاری ده‌کردو ده‌یخسته به‌رده‌م قوتابی و خه‌ت خۆشه‌کانه‌وه. ده‌بینین له ئه‌نجامدا هه‌موو ئه‌م جیاوازییه‌ دروست ده‌بێت. هه‌ر به‌و جۆره‌ی که له ناو وه‌رگێرانی بارو‌دۆخی دان‌ردا ده‌بینین، کاتیک له میسر ژیاوه له‌به‌شه‌کانی سه‌ره‌تادا گۆرانکاریگه‌لیکی کردووه، هه‌ر بۆیه ناتوانریت به‌ شیوه‌یه‌کی به‌ پرشت جیاوازیه‌کانی پەرتووکه ده‌ستنوسه‌ کۆنه‌کان که دواتر به‌مانه‌و‌یت و نه‌مانه‌و‌یت چاپی تریان له‌سه‌ر ده‌کریته‌وه، ئۆبالی ئه‌م جیاوازیانه‌ بخه‌ینه ئه‌ستۆی نووسه‌رو خۆشنوس و راسته‌که‌ره‌وه‌کان، به‌ تاییه‌ت که گروپی سییه‌م ئاشنایه‌تیان له‌گه‌ڵ شیوازی راسته‌کردنه‌وه‌ی زانستیدا نه‌بووه.

### ئیب‌ن خەلدون و نه‌ته‌وايه‌تی عه‌ره‌ب:

بابه‌تیکی گه‌رنگ که له‌ پیشه‌که‌یه‌که‌دا سه‌رنجمان پاده‌کیشیت. بریتیه له‌وه‌ی که ئیب‌ن خەلدون له‌ چه‌ند به‌شیکدا نه‌ته‌وه‌ی عه‌ره‌بی به‌ به‌راورد به‌ گه‌ل و نه‌ته‌وه‌کانی تر به‌ دوا که‌وتو داوه‌ته‌ قه‌له‌م و به‌بێ تواناو دوور له‌ شارستانییه‌تی زانیون. له‌ مه‌سه‌له‌ی شارستانییه‌تیدا بزوتنه‌وه‌گه‌لیکی زۆر له‌ناو گه‌لاندا دروست بوون و کاریان له‌سه‌ر ئه‌و بواره کردووه. هه‌ندیک له‌ نه‌ته‌وه‌ی عه‌ره‌ب دانهر به‌ که‌سیکی باش ده‌ده‌نه‌ قه‌له‌م و پتیان

وايه که نېبن نه بو خلدون ساتيع و الحسرى نوسه رى هاوچه رخی ميسرى له کتیبى (دراسات عن مقدمه ابن خلدون) دا نوسيوپه تى که مهبه ستى دانر له وهى که باسى عره بى به ده شته کى و دواکه وتوو کردوو ته نها مهبه ستى عره به ده شته کى و دواکه وتوو کان بوو به گشتى مهبه ستى نه ته وهى عره ب نيه.<sup>۲</sup> له باره ی نه م باب ته شه وه له پړوى زمانه وانپه وه باسى له جياوازی نيوان وشه کانى، عره ب، عره بى، اعراب، اعرابى، به دوو دريژى کردوو ده نوسيت (نه و ده رنه نجامه خراپانه ی که له مانا کردنى به هله ی وشه ی (عره ب) هاتو ته ناراو له ولاتى عيراق گه شتوو ته لوتکه و کار گه شتوو ته نه وهى که وه زيرى پړوشن بى نه و ولاته به ناماده بوونى ماموستايانى ولاتى ناو براو زور به شتو په کى کويرانه هيرش ده کاته سر نېبن خلدون و، به دوژمنى عره ب ناوى ده بات و ده لیت: پيوسته نوسراوه کانى بسوتينرين و گوړه کى به ناوى نه ته واپه تپه وه هه لکه نريته وه)، به لام له گه ل هه موو نه م به لگانه خدا که دانه رى ناوبراو هيناويه تى، هه روه ک چون له م وه رگيرانه دا خوينه ران تيبينى ده که ن، که به ته و اووى ناتوانريت نه م مهبه سته پشتراست بکريتته وه. به تاييه ت که نه مه وى و عه باسيه کان له گه ل بوونى راشکاوانه ی نايه تى (ان اکرمکم عند الله اتقاکم) ن، به لام هينستا مه سه له ی له پيشترى په گه زى عره ب ده هيننه پيشه وه و نه ته وه کانى تری بيجه که له عره ب به که م و کورت ده زانن. له م پوه وه پاپه پينى گه وره ی نه ته وه کان ده ستى پى کردو نه ته وه کانى بيجه که له عره بى وه ک نيرانى و پړومى و... هتد. پقيان له عره ب بوه ته وه و به باوه پړوون به و بنه ما پړوزه ی نيسلام. نه وه بوو زوريه ی گه لان به ره و سه ربه خوږى هه نگاويان ناو سه رنه نجام خه لافه تى عه باسيه کان هه ره سى هينا. هه ريويه نېبن خلدون که خه لکى نه نده لوس بوو، ته نانه ت له په گه زى (حضر م) په که يدا گومان دروست بووه و به و هه موو بليمه تى و بيره پړونا که وه به دلنيايي وه که وتوته زير کاريگه رى پاپه پينى گه وره ی گه لانه وه.

<sup>۲</sup> دراسات عن مقدمه ابن خلدون لاپه ره کانى (۱۶۱) بوق (۱۶۷).

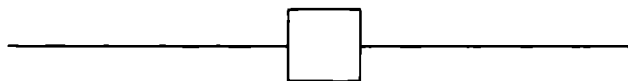


له هەمان كاتدا كه باوه پى به بنەماو بىرو باوه پە ئىسلامىيەكان هەبووه، تەنەت (غلات) و شىعەكانى به بىدەچى ناوزەد كەردووه. له لايەكى ترهوه دانەر به تايبەت له زۆر شوپندا ئىترانىيەكانى به گەورەبىيەوه ناو بردووه. جارى وا هەيه بىرو باوه پى تايبەتى دانەر ئىتر له پوانگەى دژايەتى عەرەبەوه بىت، دەشتەكى يان شارستانی به گوتهى نوسەرى ناوېراو، يان له پووى دەمارگىرى ئه و له مەزەبو نەرىتەوه بىت له گرنگى تيۆره زانستىيەكانى كه م ناكاتەوه. هيوادارم خويتهران به چاوپۆشى له بىرو باوه پە كه سىيەكانى دانەر دژايەتى بىرو داھيتانە كۆمەلايەتى و ميژوييەكانى نەكەن، كه دامەزراوه لەسەر بنەما زانستىيە بەھيژەكانى. له كۆتايدا ئه وه به بىر دەھيتمەوه كه به و هەموو وردەكارى و ئاگادار بوونەوه كه بۆ وەرگىرپانى راست و پەوانى ئەم ككتيپە به نرخە بەكار هينراوه، ماوهى دوو سال شەوو پۆژ لەم ئامانجە گەورەبەدا ماندوو بووم و هەول و كۆششيكى زۆرم دا، بەلام وا دەزانم ديسانەوه نەم توانى بىت به شيۆەبەكى پەها بانگەشەى ئه وه بكم كه له كارەكەمدا هەلەم نەكەردووه، چونكه بۆ وەرگىرپانىكى دلتيا چەندىن سال پتيويستە. لەم پوهوه وەك وەرگىرپە هەمان بۆچوونى دانەر بەبىر دەھيتمەوه كه دەلّيت: ( بەلام من به و هەموو تيگەلپەى خەلكى هيشتا دلتيام كەم و كورتى له تيگەشتەندا هەيه و، دان به نەتوانى خۆمدا دەنيّم له به ئەنجامگە ياندنى وەها ئەرگىتكاو هيوادارم هەم خوداو هەم زانايانى شارەزاي ئەم بواره بەچاوى پەخنەوه ليم نەپوانن و لەولاشەوه به چاوپۆشى تەواو پەزەماندەوه سەيرى نەكەن، له چاكسازى كردن لەم بەرھەمەدا چاوپۆشى نەكەن و بەرھەو باشتر ئاراستەم بكن و له دستان هيوای چاكە دەخوایم). له كۆتايدا له هاوپتيان و زانايان كه به چەندىن هۆكار وەرگىرپان لەم كارەيدا خستوووتە ژيّر بالى خۆشەويستى خۆيانەوه پپ به دل سوپاسيان دەكەم. به پلەى يەكەم پتيويستە ئامازە به پينماييەكانى هاوپتيان و زانايان جەنابى (عباس زيباب خوئى و محمد تقى دانش پژوه) كه له ككتيپخانەكانى سناو كۆليجى مافدا هەموو جۆره هاوكارىيەكيان كەردووم. هەروەها سوپاسى مامۆستاي بەريژ دكتور (هشترودى) و (سید

احمد خوراسانی) ده که م که له به شی حیساب و بیرکاریدا هموو جوړه یارمه تیه کیان داوم. وه هه روه ها هاوکارانی خو شه ویستم له زمانه وانیدا به کتیبی (ده خدا) به پیزان دکتور (معین) و (علی نقی منزوی) و (سید جعفر شهیدی) که به پیی توانا له هاوکاری کردنم دریغیان نه کردوه. هه روه ها پیویسته سوپاسی هموو کارمه ندانی بنکه ی وه رگیپان و بلاو کردنه وه ی کتیب بکه م به تاییه ت هاوپیی خو شه ویست و زانای لاو به پیز (غلام رضا تهامی) که له کاتی هه له بریدا نرکی به راورد کردنی وه رگیپانه که ی له گه ل چاپی (دار الکتاب اللبانی) و هه ندیک کاری تر له چه ندین ده قدا گرتنه ستو و به ورده کاریه کی فراوانه وه هموو لایه کیان یارمه تیگه لیکي فراوانیان له پینا و راست کردنه وه ی هم به ره مه پیشکش کرد.

محمد پروین گنابادی تاران میهری (۱۳۳۶) هه تاروی

# بهره‌م و ژياننامه‌ی نيين خه لدون



## ۱ - به ره مه گانی نین خه لدون

"لسان الدینی ختیب" که سهرتا له مه غریبی سهره وه و نه و کات له نه نده لوس له گه ل نین خه لدوندا ناشنایه تی مه عنوی په یدا کردوه، راهی ژبانی نین خه لدونی نویسه. به م شیوه به باس له به ره مه گانی ناوبراو ده کات: نامه به که له ژیریژی (المنطق)، په رتوکتیک له بیرکاریدا و، کورت کردنه وهی هندی که له نوسراوه گانی ابن رشد، راهی قه سیده ی بورده، کورت کردنه وهی کتیبی فخری پازی، شهرحی رجزی له نسولی فقهدا. ناشکرایه نه م نه دیبه گه وره به پیش گواستننه وهی نین خه لدون بو قه لای سه لاهه کوژا و به داره وه هه لواسرا، هه ربویه له باسکردنی به ره مه گانی نین خه لدوندا باسی له کتیبی (عیبه) و (پیشه که یه که ی) نه کردوه، به لام سهرسوره پنه نه وه به که هیچام له و دانراوانه ی که نین ختیب باسی کردون له به رده ستدا نین و له وهش سهرسوره پنه رتر نه وه به که نین خه لدون له باسی ژباننامه ی خویدا ناماژه ی پی نه کردون! لیره دا ده توانین به م شیوه به وه لام بدهینه وه که له وانیه به ره مه ناوبراوه کان به لای خودی نین خه لدونه وه جیگه ی بایه خ نه بوین. په یوه ندی دوستانه ی به هیزی نیتوان لیسانه دینی خه تیب و نین خه لدون، هیچ شک و گومان له پاستیه تی نویسه گانی لیسانه دیندا سه باره ت به به ره مه گانی نین خه لدون ناهیلته وه. له م هه ل و مه رجه دا زیاتر گومانی نه وه ده بریت که به ره مه ناوبراوه کان زیاتر له سهر شیوه ی ده فته رچه ی بچوکی سهرده می خویندنی نه م زانایه دا نوسرابن و هیچ جوړه داهینانیکیان تیدا نه بیته.

ھەربۆيە ئېبن خەلدون گرنگيەكى ئەوتۆي پىئ نەداون و لە ژياننامەو بەرھەمەکانیدا ناماژەي پىئ نەکردوون. تەنھا کتیبى گرنگ که لە بەرھەمەکانى ناوبراو بۆ ئىمە مايبتهوه بریتیه لەو میژووهی که به ناویکی دورو دریزهوه نوسراوهو بریتیه لە (کتاب العبر و دیوان المبتداء و الخبر فی أيام العرب و العجم و البربر ومن عاصرهم من نوبی السلطان الأكبر) ئەم میژووه به پىئ دەستهواژەي خودی دانەر لە یەك پىشەکی و سى کتیبیدا که پىشەکیەکی سەبارەت به گەرەي زانست و میژووه، هەمان ئەم کتیبەي ئىستەيه که به ناوی پىشەکی ئېبن خەلدونەوه ناسراوه. لە راستیدا پىشەکی و کتیبى یەکه مین بریتیه لە (کتاب العبر) که پىک هاتووه لە حەوت بەرگ، بەرگی دووهم و سى یەم و چوارەم و پىنجم ئېبن خەلدون ناوی لى ناون (کتیبى دووهم) و بابەتەکانى باس لە میژووی عەرەب و ئىسلام و خۆرهلآت دەکات، کتیبى شەشەم و حەوتەم که ئېبن خەلدون ناوی لى ناون (کتیبى سى یەم) باس لە میژووی بەرپەر دەکات لە مەغریب. وه هەرۆهها بەرگی حەوتەم باس لە ژيانى ئېبن خەلدون دەکات و بەمەش کۆتایى دیت.

(کتاب العبر) به شیوهیهکی تەواو تەنھا یەك جار چاپ کراوه و هەمان چاپى کۆنى بولاته، بەلام (پىشەکی) چەندین جار چاپ کراوه و (التعريف) که لە کۆتایى چاپى بولاقدايه بەم دوایانە به شیوهیهکی جیاواز و سەرپه خو چاپ کراوه.

### نرخ و بههای (کتاب العبر):

بەهای لیکۆلینەوه و هەوالى میژووی (کتاب العبر) به پىئ بەشە جۆراو جۆرهکانى جیاوازنو دەتوانین بلین که گرنگترین و بەنرخترین بەشەکانى ئەو بەشانەن که پەيوەندیان به میژووی ولآتى (مغریب) هوه هیه، چونکه ئەو زانیاریانەي که ئېبن خەلدون لەم بەشەي (کتاب العبر) دا هیناویهتی، لایەنى داھینانکاریان هیه و لە کتیبى ترهوه وەرى نەگرتوون و خۆی نوسیونی و داھینانى کردوون. کهواته بابەتە ناوبراوهکان بریتین لەو زانیاری و ئەزمونانەي که ناوبراو لە کاتى هاتووچۆو گەشتەکانى بەناو تیره و هۆزو ناوچه جۆراو جۆرهکان و مانەوهي لە شارەکانى مەغریبدا بەدەستی هیتاون، یان

پافهې ئه و پووداوانه يه كه به سهر خویدا هاتون يان ده ستوره دانی هه بووه تتياندا. هه ربويه دوو بهرگي له (كتاب العبر) به سهرچاوه ي سهره كي ولاتي مه غريب ده ژميردرتت، له سهره تاي فه تحي ئيسلاميه وه تاوه كو سده كاني كوتايي. ئه و ميژوو نووس و خوړه لاتناسانه ي كه ليكولينه وه يان له ميژووي مه غرييدا كر دووه ده لئين: به بي (كتاب العبر) هيج كات زانباري راست و دروست سه باره ت به ولاتي مه غريب و گه ل و نه ته وه كاني له ماوه ي هه موو سهرده مه كاني ناوبراودا به ده ست ناكه و يتت. له م پوه وه ده بينين ئه م به شه ي ميژووي نېين خه لدون وه رگيردراوه ته سهر زورترين زمانه كاني ئه وروپا، به جورتيك ئه م به شه له ميژووي ناوبراو له ساله كاني (۱۸۵۲ بۆ ۱۸۵۶) له دوو بهرگدا وه رگيردراوه ته سهر زماني فره نسي. هه روه ها له ولاتي جه زانبريش بلاو كراوه ته وه و بۆ جاري دووه م له پارييس له نيوان ساله كاني (۱۹۲۵ بۆ ۱۹۲۷) سهر له نوي چاپ كراوه ته وه، به لام به شيك له (كتاب العبر) كه په يوه سته به ميژووي خوړه لاتنه وه و له نووسينه كاني خه لكاني تره وه وه رگيراون و جياوازيه كي ئه وتوي له گه ل كتيبه ميژوويه كاني تر دا نيه. خالتيكي جتي سهرنج ئه وه يه كه خودي دانه ريش له وكاته ي كه سهرقالي نوسيني (كتاب العبر) بووه له هه مان كاتدا گرنگيشي به ميژووي مه غريب داوه، چونكه وه ك خوي ده لئيت: (ناگاداري بارو دؤخي خوړه لات و گه ل و نه ته وه كاني نه بووه) و له پيشه كيه كه يدا ئاماژه ي به م بابه ته كر دووه.

### پيشه كي نېين خه لدون له ديدي خه لكاني تره وه

پيشه كي نېين خه لدون ته نها له سهره تاكاني سده ي نوزده يه مدا بووه جيگه ي سهرنجي خوړه لاتناسان، له كوتاييه كاني هه مان سده دا له م قوناغه تيپه پي و زاناياني ئه وروپاش ده ستيان كرده ليكولينه وه له سهر ي، چونكه له كوتاييه كاني سده ي حه فده يه مدا (دربلو) و له سهره تاي سده ي نوزده يه ميشدا (سيلوستر دساسى).<sup>۴</sup> چه ندين

<sup>4</sup> D Herbelot: Bibliotheque Orientale

<sup>5</sup> De Sacy

بابه تیان دهر باره ی ئیبن خلدون نووسی<sup>1</sup> و هه لئبژارده گه لئیکیان له پیشه کیه که ی بلاو کرده وه، به لام ناوی ئیبن خلدون له نئو ناوی هه زاران که س له نوسه رو دانه رانی ولاتانی<sup>4</sup> ئیسلامی که جیگه ی سه رنجی خۆره لاتناسان بوون به پئی پئیویست نه ناسرا بوو. پیشه کیه که شی له نئو هه زاران کتیبی عه ره بیدا که لئکولینه وه بیان له سه ر ده کرا و ده خوینرانه وه ناویانگیکی ئه وتوی نه بوو، چونکه ئه و بابته و نوسینانه ی که خۆره لاتناسان بلاویان کردبوویه وه، بۆ گرنگیدان و ئاشکرا کردنی داهینانه فیکریه کانی ئیبن خلدون به س نه بوون. هه ر بۆیه ده توانین بلئین کاتیک گرنگی ئیبن خلدون و به ره مه که ی که وته به ر دیدی خۆره لاتناسانه وه که (هامر)<sup>7</sup> و (شولتز)<sup>8</sup> چه ندین له باره ی ئیبن خلدونه وه نووسی، هه ر به و شیوه یه ی که (هامر) بابته تیکی به زمانی ئه لمانی له باره ی هه ندیک لایه نی میژوی ئیسلامه وه بلاو کرده وه و باسی چه ند بیرو باوه رو تیۆریکی ئیبن خلدونی کردبوو تییدا و به (من تسکیوی عه ره ب) ناوزه دی کردبوو، ئه و کات له گۆزاری ئاسیایی له سالی (۱۸۲۲) له باره ی پیشه کی ئیبن خلدونه وه بابته تیکی بلاو کرده وه و به جیگه ی سه رنجی خۆره لاتناسان. له و بابته دا نوسی بووی: (له پیشه کیدا دوو تاییه تمه ندی دیار و به رچاو بوونیا ن هه یه، ئه وانیش داوه ریکردنی دروست و په خنه گرتنه به دیدیکی دوور له هه له وه به جۆریک هه موو خوینه ریک بۆ لای خۆی راده کیشیت). وه هه روه ها ده لئیت: (له نئو نوسین و دانراوه خۆره لاتیه کاندای زۆر که من ئه و کتیبانه ی که هاوشیوه ی پیشه کیه که ی ئیبن خلدون بن که به شیوه یه کی ته واو شیایوی وه رگێران بن).

<sup>1</sup> ئه مه له کاتیکدا ئه روپاییه کان پیشه ناسینی ئیبن خلدون میژوو نوسانیکی وه ک مسعودی و ابو الفیدا و ابن عربی و ابن خلکان و ابن عه ره بشایان ناسیوه. میژوی عه ره بشا (میژوی ته یمور له نیوه ی سه ده ی هه فده یه مدا له ئینگلیز به هه مان ده قی عه ره بیه وه بلاو کرایه وه.

<sup>7</sup> Hammer

<sup>8</sup> Schulz

(ھامر) لەم کاتەدا سەرقالی کۆکردنەوێ بەلگە و دۆکیۆمێنتەکان بوو بۆ کتێبە میژووییە گەرەکی خۆی سەبارەت بە میژووی دەولەتی عوسمانی، وە هەولێ دەدا سەرچاوە خۆرەلاتیەکان لەگەڵ سەرچاوە خۆرئاواییەکاندا بەراورد بکات، هەربۆیە لەو ولاتەدا لەگەڵ پیاوانی دەولەتی عوسمانیدا دانیشتوو و سەرقالی خۆیندەو و لیکۆلینەو و بوو لەسەر بەلگەنامە و کتێبە دەست نوسەکانی کتێبخانەکانی دەولەتی ناوبراو. ئەو ئەوێ بۆ دەرکەوت کە پیاوانی دەولەتی عوسمانی دەقی وەرگێڕدراوی تورکی پیشەکی ئێبن خەلدونیان بەباشی دەخویندەو، هەر بۆیە لە بابەتی ناوبراودا دەنوسیت: (پیشەکی ئێبن خەلدون لە گرنگترین ئەو دانراوانەیه کە لە پایتەختی دەولەتی عوسمانیدا ناویانگی هەیه و لەو کتێبانەیه کە زۆریە پیاو وەزیر و ئەمیر و پاشا و فرمانپەر و پۆشنپیران و کارمەندانی دەزگا جۆراو جۆرەکانی دەولەتی عوسمانی دەخویننەو). بۆ پشتراستکردنەوێ قسەکانی لە بارە ی گرنگی کتێبی ناوبراو، ناویشانی بابەتی هەر پینج بەشی پیشەکیەکی بلاو کردەو و داوای لێبوردنی کرد کە بەشی شەشەمی دەست نەکەوتو. <sup>۱</sup> چونکە ئەو نەیدەزانی کە ئەم بەشە لە گرنگترین ئەو سەرچاوانە بوو کە (حاجی خەلیفە) لە دانانی (کشف الظنون) دا سویدیکی زۆری لێوەرگرتوو. پاش بلاو بوونەوێ ئەم بابەتە هیندە ی نەبردو دوابەدوای (ھامر) خۆرەلاتناسیکی تر بەناوی (گارسن دوتاسی) <sup>۱</sup> بابەتیکی بلاو کردەو، تییدا باسی ئەوێ کردبوو کە لە کتێبخانە ی دەولەتی پارێسدا پەرتووی تەواوی پیشەکی ئێبن خەلدونی دەست کەوتوو، ئەو بوو سەریاس و ناویشانەکانی بەشی شەشەمی بلاو کردەو و بەم شیوێ بە بابەتەکی ھامری کامل کرد. ئەو کات لە سالی (۱۸۲۵) دا "شورتز" بە لۆژیکتیکی بەھیزو دەستی دایە بانگەشەکردن بۆ پیشەکیەکی ئێبن خەلدون و لەم بارە یو

<sup>۱</sup> ھەرۆک بلتی پیری زادە تەنھا ھەولێ وەرگێڕانی ھەر پینج بەشی بابەتەکانی پیشەکی بە تورکی داو و کوئی نەداو بە وەرگێڕانی بەشی شەشەم.

<sup>10</sup> Garcin de Tassy



بابه تېكى نووسى به ناونيشانى (له باره ي دانانى گوره ي ميژووي پرخنه بيه وه) و له كوفاري ناسيايدا بلاوى كرده وه، هوشيارى نه وه پيدا كه پيوسته دهقى ته واوى نه م كتيبه وه بگيپرديته سهر زمانى فره نسى.

ناوبراو نه و شتوازه ي كه خوره لاتناسان له و سرده مه دا ده يانگرته بهر به م شتويه پرخنه ي لى ده گريت: (نه وان واته (خوره لاتناسان) به تاييه ت گرنكى به شاعيره كان ده دن و ميژوو نووسان و بيرمه ندانيان فره اموش كرده وه. به م شتويه له لايه كه وه ليكولينه وه ي په سترين بهرهم ده كن و له لايه كي تریشه وه گرنگترين ميژووه كان ده خنه پيش چاويان و، گرنكى نه وان له هردوو بواره كه دا يه كسانه، هريويه گه ليكچار زوريه ي بابته هيچ و بي سووده كان، هر له فهلسه فه وه بيگره كه هه موو ناره زوومه ندو بيرمه ندان گرنكى پى ده دن، نانسرين و خويندنه وه يان بو ناكريت). نه و كات باسى گرنگيدانى نه وروپاييه كان به نه ده بياتى لاتينى له سرده مى بيدارى نه وروپايه كان (پنيسانس) ده كات و ده لئيت: گومانى تيدا نيه نه گه ر پيشينانمان ته نها گرنكيان به غزه ليات و نه ده بياتى لاتينى بدايه و نيمه يان له گه ل نووسين و بهرهمى بيرمه ندو ميژوو نووسان ناشنا نه كرده ي، نه مړكه زانيارى نيمه له باره ي نه ده بياتى ناوبراوه وه كه م و كورت ده بوو، وه بيريكى زور هه له مان له باره يانه وه ده بوو، هه روه ك چون نئسته نيمه له به رامبه ر نه ده بياتى عه ره بيدا له وه ها بارودوخيكداين.

بو نه وه ي خه لكى بگه يه نينه قوناغيتك كه بتوانن له هه لكه وتووي جاويدانى عه ره ب (شارستانيه تى نيسلامى) تيبگه ن و له شتوازي بيركردنه وه ي نه و گه له ي كه جيهانيان خسته ژير ركيفى خويانه وه و زانسته كانيان پاراست ناشنابن، به بپواي من پيوسته شتوازيك بگرينه بهر كه نيتير (شيتلال) ي موعه له قاتى سه به و موباله غه كانى مونه نه بي نه وه نده دووباره نه كه ينه وه. له پاشان ده نوسيت (من نه م تيبينيانه م له په راويزي كتيبكي ده ستنوسدا كه به م دواييانه ده ستم كه وتوه نوسيوه، زور داواي ليبورون ده كه م كه نه م په رتوكه چاپ نه كراوه و به ته واوى وه رگيترانى بو نه كراوه. نه م بابته ي

"شولتز" له‌تیو خودی خۆره‌لاتناساندا کاردانه‌وه‌یه‌کی قولی هه‌بووه و وای لی کردوون که هه‌ولی وه‌رگێرانی هه‌ندیک به‌شی پیشه‌کی بده‌ن، به‌لام په‌رتووکی ده‌ستنوسی پیشه‌کی له‌و پۆزگارهدا چهند دانه‌یه‌ک بوون. هه‌ربۆیه‌ ئه‌م بزوتنه‌وه‌یه‌ کاتیک پیشه‌کوت که (کاترم) له‌ سالی (۱۸۵۸) ئه‌م پیشه‌کیه‌ی له‌ سێ به‌رگدا به‌ چاپ گه‌یاند. خۆره‌لاتناسی ناوبراو پاش ئه‌وه‌ی پیشه‌کی به‌ چاپ گه‌یاند ده‌ستی کرده‌ وه‌رگێرانی، به‌لام پیش ئه‌وه‌ی هه‌مووی ته‌واو بکات دونیای به‌جیه‌پشت. ئه‌وه‌بوو دواتر (باروندسلان) ئه‌م ئه‌رکه‌ مه‌ترسیداره‌ی گرتنه‌ ئه‌ستوو به‌خێرای ته‌واوی کرد. له‌ ئه‌نجامدا پیشه‌کیه‌کی ئه‌م به‌ده‌ستپێکیکی دوورو درێژوو رافه‌ی ته‌علیقاته‌کانه‌وه‌ له‌ سێ به‌رگدا چاپ کرا. به‌رگی یه‌که‌می له‌ سالی (۱۸۶۲) و ئه‌وانی تریش له‌ سالی (۱۸۷۸) بلاو کرانه‌وه‌. وه‌رگێرانی ناوبراو وای کرد که پیشه‌کی نئین خهلدون له‌ بازنه‌ی خۆره‌لاتناسانه‌وه‌ بیته‌ ده‌ره‌وه‌و بگاته‌ ده‌ستی زانایان و بیرمه‌ندانی ئه‌وروپایی. پاش بلاو بوونه‌وه‌ی ئه‌م وه‌رگێران و لیکۆلینه‌وانه‌ی که له‌ باره‌یه‌وه‌ کراون، نرخ و به‌های ئه‌م پیشه‌کیه‌ به‌ ته‌واوته‌ی پوون بوویه‌وه‌، چونکه‌ تاوه‌کو ئه‌و سه‌رده‌مه‌ش بازنه‌ی ناوبانگی پیشه‌کی ته‌نها له‌تیو خۆره‌لاتناساندا بوو که گرنگیه‌کی زۆریان به‌ زمانی عه‌ره‌بی ده‌دا. ئه‌م گروپه‌ له‌ بارودۆخیکدا بوون که نه‌یاندته‌وانی په‌ی به‌ به‌های پاسته‌قینه‌ی پیشه‌کی ببه‌ن، به‌ تایبه‌ت که گرنگترین و داهینه‌رتترین به‌شکانی پیشه‌کی له‌باره‌ی مه‌سه‌له‌ کۆمه‌لناسیه‌کانه‌وه‌ بوو، ئه‌م زانسته‌ش له‌و پۆزگارهدا له‌ قوناغه‌کانی سه‌ره‌تایدا بوو. باس و بابته‌ و مه‌سه‌له‌کانی دوور بوون له‌ ده‌ستی خۆره‌لاتناسان و له‌ ده‌ره‌وه‌ی بازنه‌ی زانیاریه‌کانی ئه‌واندا بوو.

هه‌ر بۆیه‌ ده‌توانین بلێین که (دسلان) به‌م وه‌رگێرانه‌ی خزمه‌تیکی گه‌وره‌و گرانبه‌های بۆ ناساندنی ئه‌م پیشه‌کیه‌ پیشه‌کesh کرد. بلاو بوونه‌وه‌ی ده‌قی وه‌رگێردراوی پیشه‌کی له‌نیوان ئه‌و زاناو بیرمه‌ندانه‌ی که لیتی به‌ ناگا بونه‌وه‌ کاریگه‌ریه‌کی قولی هه‌بوو، چونکه‌ زانا به‌ناو بانگه‌کانی ئه‌وروپا له‌ هه‌لکه‌وتووپی ئه‌م بیرمه‌نده‌ گه‌وره‌یه‌ی عه‌ره‌ب زۆر

سهرسام بوون و له وه تيگه شتن كه نه و پيش زورتيك له ليكول ره واني نه وروپايي كه وتووه له بيرو بوچووني به نرخ و گرنگدا. له وه به دواوه زاناياني نابووي و ميژوو و كومه لئاسي بيرو باوه پرو تيوره كاني نېبن خه لدونيان خسته بهر ليكولينه وه و خويندنه وه يان بو كرد و نه وه يان بو دهر كه وت كه هه نديك له زانياريبه نه گوره كان له باره ي ميژوي زانسته كانه وه، پيويسته له بهر رو شنايي نه و راستيانه ي كه له پيشه كيدا بوونيان هه يه بگوردرين، چونكه نه وان پيش نه وه ي پيشه كي ببينن و ناشنايه تي له گال په يدا بكن، پتيان وابوو يه كه مين كه س كه له فه لسه فه ي ميژوودا باس و ليكولينه وه ي كردووه (فيكو)<sup>11</sup>، به لام دواتر بو يان دهر كه وت كه نېبن خه لدون له پيشه كيه كه يدا نزيكه ي سي سده له وه و بهر پيش فيكو باسي فه لسه فه ي ميژوي كردووه. هه روه ها پتيان وابوو كه يه كه مين كه س (شوگوست كانت) بنياتنهر ي كومه لئاسي بووه و بنه ماكاني زانستي ناوبروي له سه ر بناغه يه كي زانستي بنيات ناوه، به لام پاش بلاو بوونه وه ي پيشه كي، له وه تيگه شتن كه نېبن خه لدون پيش چوار سده و نيو بهر له كانت نه م زانسته ي بنيات ناوه. هه روه ها نه وه يان بيبي كه زورتيك له بنه ماو بيرو باوه پي داهيتانكار ي زاناياني نابووي و كومه لئاسي وه ك (جان پاتيست ساي) و (كارل ماركس) و (باكونين) له ناوه راسته كاني سده ي توژده يه مدا ناشكرايان كردوون، له پيشه كيداو له سده ي چوارده يه مدا نېبن خه لدون ناماژي پي كردووه، به لام نه م بيرو باوه پرانه هه نديك چار له سه ر شيوه ي تووي بچوك و قه له مي تازه ي دره خت كه به باشي گه شهيان كرديت له دانانه كه يدا ده ستيان كه وت. هه ر بو يه ده بينين كه خويندنه وه و ليكولينه وه ي پيشه كي نېبن خه لدون بو بيرمه ندو خاوه ن بوچون و تيروانينه كاني نه وروپا مايه ي سه رسامي و سه رسوپمان بووه، هه ر نه م سه رساميه ش واي كردووه كه باس و بابته له باره ي بيرو بوچونه كاني نېبن

<sup>11</sup> فيكو له سالي (۱۶۶۷) له (ناپل) له دايك بووه له هه مان شاردانو له سالي (۱۷۴۴) مالئاوايي له دونيا كر بووه. نه و له ناو نه وروپيه كاندا به بنياتنهر ي فه لسه فه ي ميژوو ناسراوه و دواتر ييش به بناغه دانهر ي كومه لئاسي ناوزه د كراوه.

خەلدونەوہ بنوسن. لېرەدا دەتوانين نوسيني ئەورويپيەکان لەبارەي ئېين خەلدون و پيشەکيەکەيەوہ بەم شتوہ يە پۆلین بکەين:

۱ - ئەو خويندەوانەي کە بە شتوہ يەکي سەر بەخۆ بە مەبەستي شيکاري و لیکۆلینەوہ ي بېرو باوہرەکانی ئېين خەلدون ئەنجام دراون. لەسەر شتوہ ي کتیبکي سەر بەخۆ يان بابەتکي تايبەت لە گۆفارە زانستیه کاندایا بووہ تەوہ.

۲ - ئەو لیکۆلینەوانەي کە لە بارەي ئېين خەلدون و پيشەکيەکەيەوہ لە دوو توپي کتیبگە لیکي تايبەت بە فەلسەفەي ئيسلامی يان مېژووی مەملەکەتە ئيسلاميه کان يان مېژووی زانستەکانی عەرەب و موسولمانان بلاو کراونە تەوہ.

۳ - ئەو لیکۆلینەوانەي کە لەبارەي ئېين خەلدون و پيشەکيەکەي و تيۆرەکانيه وە لە کتیبە گشتيه کان ي زانستدا کە پەيوەستن بە مېژووی ئابووری و کۆمەلناسی، يان مېژووی زانستە ناو براوہ کان بلاو کراونە تەوہ. ديارو ئاشکرايه کە لیکۆلینەوہ کان ي سەرەتا خاوەن گرنگيه کي زياترن، چونکە بەمانە ویت و نەمانە ویت لە پووی چەنديه تي زياترو لیکۆلینەوہ ي قولترو لە پووی باس و بابەتەوہ وردترن. ئيتير چ کتیب و نوسراوہ ناو براوہ کان يان خويندەنەوہ قول بوونەوہ کان بن، کە تايبەتن بە بەشەکان ي پيشەکيەکەوہ، يان تايبەتن بە هەندیک لە بەشە جۆراو جۆرەکانيه وە، بەلام ئەو بەرەمانەي کە لە جۆري سې يەم کە لە بارەي پيشەکيەوہ نوسراون لە هەموو ئەو جۆرانەي کە باس کران بەنرخ ترن، چونکە لەم جۆرە کتیب و بابەتانەدا پيگەي ئېين خەلدون لە زانست و مېژووی زانستدا بە گشتگير ترو کاملتر ديار ي کراوہ، دەتوانریت بگوتریت کە ئېين خەلدون نەگەشتە ئەو پلە شياوہ ي خۆي لە مېژووی زانست و ئەنديشە مرۆفایەتیه کاندایا، تاوہکو ئەو کاتەي کە ئەم جۆرە کتیبانەو ئەم جۆرە خويندەنەو گشتيانە بلاو کرانەوہ، چونکە دانراوہ کان ي جۆري سەرەتا بە زۆري لە هەمان بازنەي تايبەتي خۆرە لاتناساندا دەسوپانەوہ و زۆر سنوردار بوون، بەلام لیکۆلینەوہ کان ي بەشي سې يەم بە شتوہ يەکي گشتي لەنيو هەموو بيرمەندو پۆشنبيراندا بلاو بويهوہ و بويه هۆي ئەم ناويانگەي ئيتستەي ئېين خەلدون. گرنگترين

نمونه د انراوه کاني جوړی په که م له باره ی ټيبن خه لدونه وه بریتین له و خویندنه وه  
 تایبه تانه ی که خوره لاتناسیکی وه ک (شمیت)<sup>12</sup> (روزنتال)<sup>13</sup> (فن کر مر)<sup>14</sup> (لوین)<sup>15</sup>  
 (بول)<sup>16</sup> (گابریلی)<sup>17</sup> نه نجامیان داوڼ. دهر نه نجامی لیکولینه وه کاني خوینان به زمانه کاني  
 نینگلیزی و نه لمانی و پووسی و فره نسی و نی تالی بلاو کرده ته وه. هه روه ها  
 بابه تگه لیکي تایبه ت که به خامه ی (رنه مونیه)<sup>18</sup> (کونوزیو)<sup>19</sup> (فریرو)<sup>20</sup> (گومپلیچ)<sup>21</sup> له م  
 بواره دا نوسراوڼ. گرنګترین نمونه کاني جوړی دووهم له باره ی ټيبن خه لدونه وه  
 بابه تگه لیکن که (کارادوډ)<sup>22</sup> له کتیبه که ی خویدا به ناوی (بیرمه ندانی نیسلام) و،  
 (دوبوین)<sup>23</sup> له دانانه کیدا به ناوی (میژوو فه لسه فه ی نیسلام) و (ریختر)<sup>24</sup> له کتیبه که یدا به  
 ناوی (میژوو نووسانی عه رب) (کلمان ټونار)<sup>25</sup> له کتیبی (نه ده بیاتی عه ربی) و،  
 (نیکلسون)<sup>26</sup> له کتیبی (میژووی نه ده بیاتی عه رب) و، (گوته)<sup>27</sup> له کتیبه که یدا به ناوی  
 (سه رده مه تاریکه کاني مه غریب) (فوربیگه)<sup>28</sup> له کتیبی (میژووی نه فریقای خوره لات  
 له سه رده می فه رمان په وایی نیسلامدا) نویویانه. وه هه روه ها له گرنګترین نمونه کاني

---

<sup>12</sup> N. Schmidt

<sup>13</sup> Rosenthal

<sup>14</sup> A. von Kremer

<sup>15</sup> Lewine

<sup>16</sup> G. Bouthoul

<sup>17</sup> Gabrieli

<sup>18</sup> R. Maunier

<sup>19</sup> Colosio

<sup>20</sup> Ferreiro

<sup>21</sup> Gumplovitz

<sup>22</sup> Carra de Vaux

<sup>23</sup> De Boer.

<sup>24</sup> G. Richter

<sup>25</sup> Cl. Huart

<sup>26</sup> R. Nicholson

<sup>27</sup> Gautier

<sup>28</sup> Faure – Biguet

جۆرى سېيېم بابتهگه ليکن که (فلينت)<sup>29</sup> به ناوى (ميژوى فلسه فهى ميژوو) نوسيوه تى. وه ههروه ما شو بابته تانهى که زانا يانتيكى وهك (فارد)<sup>30</sup> که له دانراوه که يدا به ناوى کومه لئاسى تيؤريه وه نوسيوه تى و (رپاپور)<sup>31</sup> له کتیبى (فلسه فهى ميژوو وهك زانستى کامل بوون وايه) و (رنه موتيه)<sup>32</sup> له کتیبى (دهروازه يهك بؤ زانستى کومه لئاسى) و (توينبى)<sup>33</sup> له دانراوى گه وړهى خویدا به ناوى (خویندنه وه يهك له ميژوو) به زنجيره يهكى يهك له دواى يهك هيناويانه.

ليړه دا كورت كړدنه وهى شو هه موو نوسينانه و نيشاندانيان سه باره ت به ئيبن خه لدون که بلاو كراونه ته وه ليړه دا گوتنيان له توانا به دهره، هر بؤيه ليړه دا نامازه به چند نمونه يهكى كورت له گرنگترين نه گوتانهى که دهر باره ي ئيبن خه لدون به سهر زاو به پيڼووسى زانا يان هاتون و نوسراون، به سن بؤ نه وهى پله و پايه ي ناوبراو له هردوو زانستى ميژوو کومه لئاسيدا زياتر ناشكرا بييت:

زانای کومه لئاس (لود فيك گومپلفيچ) له ژير ناوى (بیرمه ندى کومه لئاسى عره بى له سدهى چوارده يه مدا) له باره ي ئيبن خه لدونه وه باسيكى گرنكى كړدوه، پاش نامازه به وهى که پله و پايه ي ئيبن خه لدون به و شيوه يهى که پيويسته نه ناسراوه ده لئيت: (نؤر په وايه که ئيبن خه لدون به بیرمه ندىكى سهرده م به ته واوى مانای نه م وشه و له هه موو پروانگه يه كه وه بزانيڼ. شو له باسى شو جياوازيانهى که له نيوان گه لانداهه بينريت توشى هه مان هه لى بيرمه ندانى سدهى هه ژده يه م نه بووه، شو پروداوه کومه لايه تيه كان به شيوه يهكى پايه دارانه ده خاته بهر خویندنه وه و ليكولينه وه وه. له م بابته شدا نهك ته نها پيش له (نوگوست كانت) به لكو پيشتر له (فيكوش) بيرو باوه پو بؤچوونى قولترى له هردوو بواردا خسته ته پرو. له راستيدا نوسينه كانى ئيبن خه لدون له م باره يه وه بریتين

<sup>29</sup> R. Flint

<sup>30</sup> F. L. Vard

<sup>31</sup> Ch. Rappapott

<sup>32</sup> Rene Maunier

<sup>33</sup> A. Toynee

له هه‌مان ئه‌وه‌سه‌لانه‌ی که ئیمه‌ له‌م سه‌رده‌مه‌دا به‌ناوی کۆمه‌لناسی (سۆسیۆلۆجی) وه‌ ده‌یانخوینین. (ئیسیتیفان و کولوزیو) له‌ گۆفاری (جیهانی ئیسلامدا) که له‌ فه‌ره‌نسا ده‌رده‌چیت، ده‌قیکی به‌ دوا‌دا چوونی له‌ باره‌ی ئیبن خەلدونه‌وه‌ له‌ ساڵی (۱۹۱۴) دا نووسی<sup>۲۴</sup> که ده‌لێت: (هیچ که‌سیک ناتوانیت ئینکاری ئه‌وه‌ بکات که ئیبن خەلدون ناوچه‌گه‌لیکی نادیا‌ری له‌ باره‌ی زانستی کۆمه‌لایه‌تیه‌وه‌ دۆزیوه‌ته‌وه‌ که پیش (ماکیا فیلی و منتسکیو و ئیکۆ) که‌وتوه‌ له‌ دۆزینه‌وه‌ی دانانی زانستیکی نوێ که بریتیه‌ له‌ په‌خنه‌ی میژوویی). شانازی دامه‌زێنه‌ری تیۆری جه‌بری کۆمه‌لایه‌تی<sup>۲۵</sup> ده‌بیته‌ به‌شی ئه‌م که چه‌ندین سه‌ده‌ له‌مه‌به‌ر له‌ په‌یره‌وانی فه‌لسه‌فه‌ی سه‌لماندن<sup>۲۶</sup> بوه‌و، زانایانی ده‌رونزان له‌م باره‌یه‌وه‌ باسیان کردوه‌. ئه‌م میژوونوسه‌ مه‌غریبه‌ گه‌وره‌یه‌ی بنه‌ماو تیۆره‌کانی دادگه‌ری کۆمه‌لایه‌تی و ئابووری و سیاسی پینچ سه‌ده‌ به‌ر له‌ (کونسیدران و مارکس و باکونین) دۆزیویه‌تیه‌وه‌.

هه‌ربه‌و شیوه‌یه‌ی که تیۆره‌کانی ئیبن خەلدون له‌ باره‌ی کۆمه‌لناسیه‌وه‌ جۆراوجۆرن، ئه‌و ده‌خاته‌ پرزی فه‌یله‌سوفانی میژووه‌وه‌و بیروباوه‌په‌کانی له‌ باره‌ی پۆلی کارو خاوه‌نداریه‌تی و حق ده‌ست ئه‌و به‌ پیشه‌واو پیشه‌ره‌وی زانایانی ئابووری ئه‌م سه‌رده‌مه‌ نیشان ده‌دات. (کولوزیو) له‌ناو لیکۆلینه‌وه‌کانیدا له‌ گوته‌ی (ئه‌ماری) خۆره‌له‌اتناس و میژوونووسی گه‌وره‌ی (ئیتالیا) که به‌ تاییه‌ت له‌ میژووی سه‌رده‌می عه‌ره‌بی و ئیسلامی (صقلیه‌) (سیسیل) دا زۆر به‌ ناویانگه‌، به‌لگه‌ ده‌هینیته‌وه‌و پیتی وایه‌ که ئیبن خەلدون

<sup>۲۴</sup> ئه‌م بابته‌ مامۆستا عمر فاخوری کردوویه‌تی به‌ عه‌ره‌بی و له‌نێو کتێبه‌که‌ی خۆیدا به‌ناوی (آراء غریبه‌ فی مسائل شرقیه‌) له‌ ساڵی (۱۹۲۵) له‌ دیمه‌شق چاپ کراوه‌ باسی کردوه‌.

<sup>۲۵</sup> بنه‌ماو بیروباوه‌په‌گه‌لیک که کاریگه‌ری و پووداوه‌کان ته‌نها به‌ هۆکاره‌کان ڕاڤه‌ ده‌کات، یان شیوازیکی فه‌لسه‌فه‌یه‌ که دیاری کردنی هه‌موو بوونه‌وه‌ران به‌ هۆکاری جه‌بری و تاماده‌ ده‌زانیت.

<sup>۲۶</sup> پیره‌ویکی فه‌لسه‌فه‌یه‌ که به‌ هۆی کانتته‌وه‌ بنیاتنراوه‌و بنه‌ماکه‌ی له‌سه‌ر ئه‌وه‌ دامه‌زراوه‌ که ناتوانیت راسته‌قینه‌ی شته‌کان بناسریت، مه‌گه‌ر له‌ ڕنگه‌ی راسته‌قینه‌ نه‌گۆڕو ئه‌رتیبه‌کان که له‌ ڕنگه‌ی بینین و ئه‌زمونوه‌ به‌ده‌ست هاتن.

یه که مین نوسه ریکه له جیهاندا دهستی کردوو به لیکۆلینه وه و باسی فلسه فهی میژوو. (ناتانیل ئیشمیت) مامۆستای زانکۆی (کورنیل) ی ئه مریکا له سالی (۱۹۳۰) باب ته تیکی به ناوی (ئیبین خلدون میژوو نووس و کۆمه لئاس و فه یله سوف) <sup>۳۷</sup> بلاو کرده وه که تئیدا بیرو باوه ره کانی ئیبین خلدونی به دوورو دریزی لیکۆلینه وه و شیکار کردوو و ده لئیت (به راستی مافی خۆیه تی که ئیبین خلدون به بنیاتنه ری فلسه فهی میژوو زانستی کۆمه لئاسی بنا سینه ریت). له و قسانه ی که له م باره یه وه کردوو یه تی ده لئیت: (ئیبین خلدون گۆره پانی میژوو راسته قینه و سروشت و چیه تیه که ی دۆزیه وه، نه و فه یله سوفی که وه ک ئۆگۆست کانت و تۆماس بکل و <sup>۳۸</sup> هربرت سپنسر <sup>۳۹</sup>. وه فلسه فهی میژوو ی نه و وه ک فلسه فهی هیگل <sup>۴۰</sup> شیکاریک نیه له قه زاو قه ده ر، مه به ستی نه و له هینانی ئایه ته کانی قورئان له ناو لیکۆلینه وه کانی نه وه یه که خۆینه ر تیبگه یه نیت که فلسه فهی نه و گونجاوه له گه ل ئایه ته کانی قورئاندا. نه و له زانستی کۆمه لئاسیدا پله یه کی به ده ست هیناوه که ته نانه ت ئۆگۆست کانت له نیوه ی سه ده ی تۆزده یه مدا پیتی نه گه شتوه). وه ههروه ها ده لئیت: (بیرمه ندانیک که له م سه دانه ی کۆتایدا زانستی کۆمه لئاسیان بنیات نابیت، نه گه ر پێشه کیه که ی ئیبین خلدونیان ده ست بکه وتایه و له و راستیانه ی که له پیش نه مانه وه دۆزیویه تیه وه و نه و شیوازانه ی که نه م هه لکه وتوه ی عه رب سالانیک ی دوو دریز پیش نه مان دایه تینابوون، نه وه نده سوومه ند ده بوون که ده یانتوانی له م زانسته نوییه دا خیراترو باشتر پیش بکه ون). کارادو ف یه کی که له خۆره لائناسان له کتیبه که یدا به ناوی (بیرمه ندانی ئیسلام) له باسیکی دوو دریزدا سه باره ت به ئیبین

<sup>37</sup> N. Schmidt: Lbn Khaldun Historian Sociologist and philosopher .

<sup>۳۸</sup> نوسه رو میژوو نوسی کۆمه لایه تی ئینگلیزی خاوه ن به ره مه ی به ناویانگی (له میژوو ی شارستانیه تی ئینگلیزدا له سالی (۱۸۶۲-۱۸۲۱).

<sup>۳۹</sup> فه یله سوفی ئینگلیزی دامه زینه ری فلسه فهی کامل بوون (۱۸۲۰-۱۹۰۳).

<sup>۴۰</sup> فه یله سوفی گه وه ری ئه لمانی که له فلسه فهی ئایین و مه سه له رۆحانیه کان و ئیلاهیه کانداسه رقالی لیکۆلینه وه بووه (۱۷۷۰-۱۸۲۱).



خەلدون دەلئیت: (ئېين خەلدون نووسەری سە دەى چوار دە هەم لە پووی گرنکی پیدان و حەز کردن بە لیکۆلئینەو لە میژووی کامل بوون و هۆکارەکانی نوئ گەری و پیشکەوتن لە گۆرە پانیکدا هەنگاوی هەلئیناوە کە لە گەل پیشکەوتوترین بۆچوونی زانایانی ئەم سەردەمەى ئەوروپادا دەگونجیت). گووتیە مامۆستای زانکۆی جەزائر لە کتیبە کەیدا بە ناوی (سەردەمە تاریکەکانی مەغریب) بە شیکى دورو درێژی تاییەت کردووە بە ئېين خەلدونەو لە گەل ئەوەى کە تا ئەندازە یەك لە بى لایەنى زانستى دورو کەوتوووەتەو لە ئەنجامدا

بووەتە هۆی ئەوەى کە هەندیک لە بەشەکانی پیشەکی بە دەستەواژەى خراب بگوترین، لە هەمان کاتدا بە دیدیکی سەرسام و سەرسوڕهینەرەو سەیری ئېين خەلدون دەکات و دەلئیت: (هەرچەندە سەرزەوی مەغریب کە مەتر پیاوانی گەورەى تیدا هەلکەوتون، بەلام لە گەل ئەوەشدا چەند ناویک دینە بەردەممان کە دەتوانین لە پیزی ئېين خەلدوندا دایان بنئین وەك (ئانى بال)<sup>41</sup> یان (قدیس ئۆگۆستین)<sup>42</sup>. لە راستیدا ئەو پلە شیاوەى کە ئېين خەلدون پتویستە لە بیرەوهرى خەلکیدا هەبیت ئەو یە کە لە پیزی ئەو پیاو هەوراندە دابنریت، بەلام جیگەى داخە کە هیشتا ئېين خەلدون لە بیرو هزى مرؤفدا نەگەشتوووەتە ئەم پلەوپایەى، چونکە ئەوانەى کە بە راستى ئەو دەناسن زۆر کەمن. ئەم پینگە گۆرەو بە پیزە کە ئەمۆ مردوو، بە لایەنى کەمەو بە لای ئیمەو گەلى فەرەنسیەو پتویستە هەمیشە زیندوو بیت. مامۆستا (فارد)<sup>43</sup> ی ئەمریکایى لە کتیبە کەیدا بە ناوی (زانستى کۆمەلناسى تیۆرى) لە باسى بنەما جەبریەکانى ژيانى کۆمەلایەتى<sup>44</sup> بەم شیوہە دەنوسیت: (وايان دەزانى کە یەكەمین کەس کە بنەمای بیرو باوهرى جەبرى کۆمەلایەتى باس کردوو (منتسکیو یان فیکۆ) بوو، ئەمە لە کاتیکدا یەكەمین جار ئېين

<sup>41</sup> Annibal

<sup>42</sup> Augustin

<sup>43</sup> Ward

<sup>44</sup> Determinisme social

خه‌لدون له سه‌ده‌ی چوارده‌هه‌مداو ماوه‌یه‌کی زۆر له پیش ئه‌وانه‌وه باسی کردووه و پێی وا بووه که کۆمه‌لگه‌ مرۆفایه‌تیه‌کان په‌یره‌وی له یاساو پێسای نه‌گۆر ده‌که‌ن. مامۆستا (فلینت)ی ئینگلیزی له کتێبه‌که‌یدا به‌ناوی (میژوو فه‌لسه‌فه‌ی میژوو) ده‌لێت: (له‌ بواری زانستی میژوو و فه‌لسه‌فه‌که‌یدا پۆشنیبری عه‌ره‌ب به‌ناوی زانایه‌که‌وه‌ جوانه‌ که‌ له‌ دره‌وشاوه‌ترین ناوه‌خانه، چونکه‌ نه‌ له‌ دونیای کلاسیکی سه‌ده‌ کۆنه‌کان و نه‌ له‌ دونیای مه‌سیحی سه‌ده‌کانی ناوه‌پاستدا ناتوانرێت وه‌ها ناویک به‌ده‌ست به‌ئین که‌ له‌ گه‌شاوه‌بییدا وه‌ک ئه‌و بیته‌، به‌لێ یه‌که‌مین نوسه‌رێک که‌ میژووی وه‌ک زانستیکێ سه‌ربه‌خۆ هه‌ژمار کردووه‌ لیکۆلینه‌وه‌ی تیدا کرد ئین خه‌لدون بوو). (دیویر)<sup>45</sup> مامۆستای زانکۆی (ئه‌مستردام) له‌ کتێبه‌که‌یدا به‌ناوی (میژووی فه‌لسه‌فه‌ له‌ ئیسلامدا)<sup>46</sup> باسیکی تایبه‌ت کردووه‌ به‌ ئین خه‌لدونه‌وه‌و ده‌لێت: (له‌ پیشه‌کی فه‌لسه‌فه‌ی ئین خه‌لدوندا ده‌توانرێت زۆر تییینی ده‌رونزانی سیاسی ورد بدۆزرێته‌وه‌و، کتییی ناوبراو به‌ هه‌موویه‌وه‌ به‌ره‌میکی دانسقه‌و داهێنانکارانه‌یه‌). راستیه‌که‌ی ئه‌مه‌یه‌ که‌ پیشینان کۆمه‌لێک دانراوی میژوویی زۆریان بۆ ئێمه‌ به‌جێ هێشتووه‌ که‌ له‌ روانگی شێوازه‌وه‌ به‌سوودن، به‌لام ئه‌وان به‌ هیچ شێوه‌یه‌ک ئه‌و میژووه‌ی که‌ له‌سه‌ر بنه‌مای فه‌لسه‌فی دامه‌زراوته‌ و به‌ زانستیکێ سه‌ربه‌خۆ بژمێردرێت بۆ ئێمه‌یان نه‌نوسیوه‌.

ئه‌وان هۆکاری نه‌گه‌شتنی مرۆفایه‌تی به‌ قۆناغه‌ بالاکانی شارستانیه‌ت له‌ پۆزگاره‌ کۆنه‌کاندا به‌ شێوه‌یه‌کی تر ئاراسته‌ ده‌که‌ن و ده‌یبه‌ستنه‌وه‌ به‌ پووداوه‌ سه‌ره‌تاییه‌کانی وه‌ک (بومه‌له‌رزه‌و زریان و تۆفانه‌کان)ه‌وه‌. له‌ لایه‌کی تره‌وه‌ فه‌لسه‌فه‌ی مه‌سیحی هه‌موو پووداوه‌کانی میژوو چ ئه‌وانه‌ی که‌ پوویانداوه‌و ئه‌وانه‌شی که‌ نزیکه‌ پوو بدن ده‌یاندايه‌ پال و بیست و ئاره‌زووی خوداوه‌ند. یه‌که‌مین که‌سیک که‌ ده‌ستی کرد به‌وه‌ی که‌ کامل

<sup>45</sup> De Boer

<sup>46</sup> ئه‌م کتێبه‌ به‌ پێنوسی مامۆستا محمد عبدالهادی أبوریده‌ کراوه‌ به‌ عه‌ره‌بی و له‌ سالی (١٩٢٨) له‌ قاهره‌ چاپ کراوه‌.

بوونی کومه لایه تی بیهستیتته وه به هۆکاره نزیکه کانیه وه به ده رک و فه راسه تی ورده وه، مه سه له و بابه ته کانی به به لگه باوه ر پیکراوه کان باس بکات ئین خه لدون بو. کاتیک ئه و ریگه ی زانستیکی نوئی ناسان ده کرد ته نها نامازه ی به مه سه له گرنگه کانی ده کردو به گشتی دهستی دایه باسکردنی بابه ت و شیوازه کانیا ن، به لام هیوادار بوو که داهاتوانی پاش ئه م به رده وام بن له سه ر لیکۆلینه وه کانی ئه م و مه سه له و بابه ته گه لیکه نوئی یۆ زیاد بکه ن و پشت به ئه ندیشه ی دروست و زانستی سه لمینراو بیهستن.

ئاره زووه که ی ئین خه لدون هاته دی، به لام نه ک به دهستی موسولمانان، هه رچه نده ئه و له داهینانی ئه م بابه ته دا پیشه نگ بوو، به لام به داخه وه له خۆره لاتدا جینشینیک بۆ لیکۆلینه وه کانی ئه و ده رنه که وت، به لام له گه ل هه موو ئه مانه دا کتیه که ی ئه و له پۆزگاریکه دووو دریز له خۆره لاتدا کاریگه ری هه بوو زۆریک له پیاوانی سیاسی موسولمانان (عوسمانی) که له سه ره تای سه ده ی پازده هه مدا به پیشه نگه ی زۆریک له پاشاو پیاوه سیاسیه کانی ئه وروپا ده ژمیردان که پیشه کی ئین خه لدونیا ن ده خوینده وه. له وانه یه تازه ترین و گشتگیر ترین لیکۆلینه وه که له بابه تی فه لسه فه ی میژوودا نوسرابیت ئه و چه ند به رگه یه که (توینی) مامۆستای زانکۆی (ئۆکسفۆرد) دایناون به ناوی (خویندنه وه یه که له میژوودا) یه. ئه م نوسینه له شه ش به رگدایه که به رگی شه شه می له سالی (1939) دا بلاو کراوه ته وه. توینی له م به رگانه دا ناوی ئین خه لدون ده بات و نامازه به بیرو باوه رو تیۆره کانی ده کات به جۆریک له چه ند شوینیکدا چه ندین لاپه ره ی بۆ ته رخان کردوه. ئه و ئین خه لدون به بیرمهندو هه لکه وتوو ناو ده بات و له پیشه کیه که یدا به لگه گه لیکه پۆشن له سه ر فراوانی تیپوانین و لیکۆلینه وه ی قول و هیزی بیرکردنه وه ی ئه و ده دۆزیتته وه و هه لکه وتووی ئه و له دیدی توینی دا ده دره وشیتته وه. دانهری ناوبراو له هه مان کاتدا بی ناگا نه بووه له که م و کورپه کانی پیشه کیه که به تاییه ت له پوانگه ی جیه جی کردنی حوکه کانیه وه به سه ر کومه لگه خۆرناوایی و میژووی گه لانی ئه وروپادا، که ئین خه لدون باسی نه کردوه، به لام ئه م که م و کورتیه کان به

پەيوەندىدار بە ھەل و مەرج و ژىنگەى تايىبەت و پووداۋو بەلگەى مېژوۋى دەزانىت، كە ئېبن خەلدون لەو ھەلومەرجەدا گەورە بووہ و ئاگادارى پووداۋو ناوبراۋەكان بووہ. لەپاشان بۆ پشتگىرى ئەم بەلگەى خۆى دەلىت: (ئەگەر فەيلەسوفىكى سىياسى تواناى تىگەشتنى تىۋرۇ بۆچونەكانى ئېبن خەلدونى ھەبوايە لەماۋەى چوارسەدەى مېژوۋى مەسىحى و ئەوروپايىيەكاندا دەردەكەوت. ھەلگەوتوۋى خەيالى ناوبراۋ پرافەيەكى پەسەندى بۆ بۆ چون و تىۋرەكانى ئېبن خەلدون دەكرد لە سنورى ئەقل و ئەندىشەى ئەوروپايىيەكاندا. پاش باسكردنى ئەو پووداۋانەى كە لەو سەردەمەدا پوويان داۋە توينبى دەلىت: (لەناو ئەم قسانەدا پىۋىستە ئەو ياسايە ۋە ياد بەئىننەۋە كە لەم خويندەۋە مېژوۋىيانەدا ۋەك سەرەتايى ترين شىۋازى كار ھەلمان بژاردوۋە). ئەم ياسايە بەپاشكاۋانە دەلىت: كە ھەر ئەندىشەيەكى مېژوۋى بى گومان نىسبىە و شۆينكەوتەى ھەلومەرجى كات و شۆينى خاۋەن ئەندىشەيە، ئەمە ياساى سروشتى مرقۇفايەتتە كە ناكرىت ھىچ ھەلگەوتوۋەكى لى ئاراۋتە بكرىت. توينبى لەناو ئاماژە بەچۆنەتەى نوسىنى پىشەكى و ئەۋەى كەئىبن خەلدون لەقۇناغى ئىعتىزالى سىياسى وجىھانى تەنبايى و لەقەلاى ئېبن سەلامەدا نوسىۋىتەى دەلىت: (ئەۋپىياۋە چالاكەى كە پەناى بردبوۋە ئەنزوا (گۆشەگىرى)سەرئەنجام شىۋەى خۆى گۆرى و لەسەر شىۋەى فەيلەسوفىكى نەمردا دەركەوت كە تواناى ئەندىشەى ئەو لەزەينى ھەركەسدا كە پىشەكى بخۆينىتەۋە بەردەوام دەمىننىتەۋە).

سەرئەنجام توينبى دەست دەكات بە داۋەرىەكى گرانبەھاۋ بەم شىۋەيە دەلىت: (ئېبن خەلدون لەو پىشەكەى كە بۆ مېژوۋى گشتى خۆى نوسىۋىتەى دەرك و داھىنانىكى بۆ فەلسەفە كردوۋە كە بى گومان لە شىۋەى خۆيدا بە گەورەترين كار دەژمىردرىت، فەلسەفەيەك كە لەگەل ھەر ئەقل و لە ھەر سەردەم و شۆينىكدا جىبەجى دەبىت). دكتور تەھا حوسەين كىتئىبىكى بەناۋى (فەلسەفەى كۆمەلايەتى ئېبن خەلدون)<sup>47</sup> بەزمانى

<sup>47</sup> la philosophie sociale d ibn khildoun

فەرەنسی نوسی و لەکاتی خویندن لە زانکۆی (سوریون) وەك نامەى تەواو کردنی خویندن پێشکەشی کردوو. ئەم کتێبە لەسالی (۱۹۱۸) لە پاریس بلاو کراوەتەووە لەپاشان مامۆستا عبدالله عەنان کردویەتی بەعەرەبی و لەسالی (۱۹۲۶) دا بلاوی کردوو تەووە. ئەو لەم نامەیدا کۆمەڵێک پەرخەنی لە ئیبن خەلدون گرتوو و هێرشى کردوو تە سەر ئەو خۆرهلەات ناسانەشى کە بە گەرە بیهووە باسى ناویراویان کردوو، لەو پەرخانەش دەلێت: (ئیبن خەلدون مێژووی بە زانستیکى سەرپەخۆ نەزانیووە و لایەنیکى زانستى نەداووەتى. ئەو زانا ئەوروپایانەشى کە وەها داوهریهکی بپههوهيان له باره‌ی ئەووە کردوو بەهۆی ئەو هەلەوێه کە (دسلان) لەپاڤەى وشەى زانستدا کردویەتی و بەهاو مانای (science) زانیووە. ئەمە لە کاتێکدا وشەى زانست لە عەرەبیدا جارێک بە مانای مەعریفەتە کە پێویستە لە فەرەنسادا بەهاو مانای (connaissance) یان (savior) بزانرێت وە عەرەب لە وشەى مەعریفەت یان زاراوہى زانست بە شیوہیەکی پەها، هەرچەیک کە بتوانرێت لەبەر بکریت (الذی یحفظ) دەبەینیت هەر وەك چۆن چیرۆک و نەرتی پێغەمبەر بە چیرۆکی پووتی زانست دەزانیت<sup>۴۸</sup>.

هەرچەندە خاوەن تاییبەتمەندی و یاسای زانستیش نەبن، بەلام ئەبوخەلدون ساتیعو لەسەری ئەم بانگەشەیهی دکتۆر تەها حوسەین پەت دەکاتەووە و دەنوسیت: گومانی تیدا نیە کە وشەى زانست بەتەنهایی ناتوانیت ببیتە هۆی ئەوہى کەئیبن خەلدون بەبنیاتنەری زانستى مێژوو بزانی، بەلام گومانیش لەوہدا نیە کە ئەو زانایانەى کە دکتۆر تەها حوسەین ئاماژەى پى کردوون تەنھا بەو هۆیەوہیە کە ئیبن خەلدون گوتویەتی (مێژوو زانستیکە) ئەم هەموو بیرو بۆچونەیان دەرنەدەبیری، هەرۆک چۆن لە مەسەلەى مامۆستا فیلینت کەپیش نیو سەدە لەوہوہیەر دەستی دایە لیکۆلینەوہو خویندنەوہى مێژوو زانستى مێژوو، هەموو ئەو کتێبانەى کە لەسەردەمى ئەرستۆ ئەفلاتون تاوہکو کۆتاییەکانى سەدەى نۆزدەہیم کەبە زمانە جۆراو جۆرەکان نوسراون دەیانخاتە بەر

<sup>۴۸</sup> گەرانیوہ بۆ لاپەرە (۲۴) ی کتێبى (فەلسەفەى ئیبن خەلدون).

په‌خه‌و شیکاریه‌وه، ئایا ده‌کریت وه‌ها بیرمه‌ندیکی میژوونوس ته‌نها به‌م ده‌سته‌واژه‌یه له‌باره‌ی ئیبن خەلدونه‌وه بۆچونی خۆی بلێت و به‌گوتە‌ی دکتۆرتە‌ها حوسە‌ین به‌وشە‌ی هە‌له‌یه خە‌له‌تابی‌ت که‌ده‌سلان رافە‌ی کردووه و خودی ئه‌ویش په‌ی به‌مانای وشە‌ی زانست نه‌بردیی‌ت؟ من گومانم له‌وه‌دانیه که‌هه‌رکه‌سیک دانراوه‌کانی فلینت هه‌رله میژووی فه‌لسه‌فه‌ی میژووه‌وه له‌فه‌ره‌نسائو ئه‌لمانیاوه بیگره تاوه‌کو میژووی فه‌لسه‌فه‌ی میژووی گشتی بخویتی‌ته‌وه و ناگاداری په‌خه‌نه‌کانی ئه‌وبی‌ت، بیگومان باوه‌ر به‌وه‌ده‌کات ئه‌وه‌ی که‌ئو له‌باره‌ی ئیبن خەلدونه‌وه نوسیویه‌تی ناکریت ته‌نهاپشت به‌وشە‌ی (زانست)بیه‌ستیت. به‌لکو پتویسته به‌بی‌وه‌ستان بگه‌ریت‌وه بۆ فه‌لسه‌فه‌ی ئیبن خەلدون و هه‌موو ئه‌و مه‌سه‌لانه‌ی که‌له‌پیشه‌کیه به‌ناو بانگه‌که‌یدا هاتوون پشتیان پی‌بیه‌ستیت، لێ‌ره‌دا واز له‌فلینت ده‌هینین و بابه‌ته‌که له‌روانگه‌ی زانستیه‌وه لیکۆلینه‌وه ده‌که‌ین: جیاوازی نێوان زانست و مه‌عریفه‌ چیه؟ به‌مانایه‌کی تر جیاوازی نێوان (مه‌عریفه‌ی زانستی) و (مه‌عریفه‌ی ئاسایی)کامه‌یه؟ دیاره که‌زانست له‌زانستگه‌لیکی ریک پیکهاتوه که‌هۆکاره‌کانیان په‌یوه‌ست بن به‌هۆیه‌کانیه‌وه یاسا هاوکات و پاشهاته‌کان<sup>49</sup> که‌له‌پووداوه‌کاندا ده‌رده‌که‌ون ئاشکرا بکات، تیروانینی زانستی بۆ پووداوه‌کان ئه‌وه‌یه‌که ته‌نها پودانی پووداوه‌کان به‌س نه‌بی‌ت به‌لایه‌وه به‌لکو هه‌ول ببات تاوه‌کو یاسای په‌یوه‌ست به‌م پووداوانه ئاشکرا بکات و، به‌شوین ئه‌و هۆکارانه‌دا بگه‌ریت که‌بونه‌ته‌هۆی ئه‌م پووداوانه.

ئێسته ئه‌گه‌ر بیرو باوه‌ری ئیبن خەلدون له‌باره‌ی میژووه‌وه له‌م پوانگه‌یه‌وه لیکۆلینه‌وه بکه‌ین ده‌بینین ئه‌ویش به‌دوای ئه‌و هۆکارانه‌دا گه‌راوه که‌بونه‌ته‌هۆی پوودانی پووداوه‌کان و باوه‌ری پتیا هه‌بووه، هه‌روه‌ک چۆن باوه‌ری به‌بوونی یاساگه‌لیکی گشتیه که‌به‌سه‌ر هه‌موو گه‌له‌جۆراوجۆره‌کانداو له‌هه‌مووسه‌رده‌مه‌کاندا جێبه‌جێ ده‌بی‌ت. ده‌بینین ئه‌و هه‌ولده‌دات له‌به‌شه جیاوازه‌کانی پیشه‌که‌یدا ئه‌م یاسا گشتیانه‌ باس بکات و

<sup>49</sup> lois de succession et de coexistence .

هۆكاری پووداوه كان پوون بکاته وه. گومانی تیدا نیه که هه موو نه مانه له و سیفته  
 بنه پرتیه سه لمینراوانه یه که (لیکۆلینه وه زانسته کان) له زانیا رییه ئاساییه کان  
 جیا ده کاته وه. هه ندیک جار نه بوخه لدون ساتی عولحه سری له پرت دانه وه ی بانگه شه ی  
 دکتۆر ته ها حوسه یین به دورودریژی باس له به لگه که لیکی ترده کات، به لام بۆ دورکه وتنه وه  
 له دریژ دادری باسیان ناکه م و خوینهر پینمای ده که م که لاپه ره (۵۶۵) ی (دراسات عن  
 مقدمه ابن خولدون) بخوینیتته وه.

## ۲- میژووی ژیانی ئین خه لدون

ئین خه لدون له ناوه پاستی په مه زانی سالی (۷۳۲) ی (کۆچی ۲۲مه ی ۱۳۳۲) ی زاینی له تونس هاته دنیاوه. ئه و له خیزانیکی نه نده لوسیدا هاتووه ته دنیاوه که له ناوه پاستی سه ده ی حه وته می کۆچیدا له نه نده لوسه وه کۆچیان کردوه بۆ تونس. ناوونه سه بی به م شیوه یه: وه لیه دینی عبدالرحمانی کۆپی محمدی کۆپی محمدی کۆپی محمدی حه سه نی کۆپی جابیری کۆپی محمدی کۆپی ئیبراهیمی کۆپی عبدالرحمان کۆپی خه لدونه. ئه و بنه په تی خۆی ده گێریتته وه بۆ سه ر عه ره بی په مانی حه زره مه وت و ده یگه به نیتته وه سه ر وائیلی کۆپی حیجر<sup>۰</sup>. له م زنجیره یه ی وه چه دا، پشت به گێرانه وه کانی وه چه ناسی نه نده لوسی ئین حه زم ده به ستیت، به لام له پاستیه تی نه م وه چه یه دا گو مان ده کات و پیتی وایه چه ندناویکی لی لابراره، چونکه نه گه رخه لدون باپیری ئه و هه مان ئه وکه سه بیته که له کاتی داگیرکردنی نه نده لوسدا چووه ته ئه و وولاته وه، ئه وکات ده پشت بۆ تیه په ربوونی شه ش سه ده و نیو به س نیه. به بیرویا وه پی ئه و بۆ تیه په ربوونی وه هاما وه یه ک پتویسته نزیکه ی بیست پشت له زنجیره ی وه چه ی نه ودا هه بیته، به لام وه چه ی باپیری ئه و که هاتووه ته نه نده لوسه وه به پیتی گێرانه وه ی ئین حه زم به م شیوه یه: خالد که ناسراوه به خه لدونی کۆپی عوسمانی کۆپی هانی کۆپی خه تتابی کۆپی کریبی کۆپی کۆپی مه عد یه کریبی کۆپی حاریسی کۆپی وائیلی

<sup>۰</sup> وائیلی کۆپی حیجر له چاکانی نه سحابه بووه و له یه مه ندا فیکرکردنی قورئان و ئیسلامی پی سیدرداره .



كۆپى حيجر. بەپىي ئىم نېسبەتە ئېين خەلدون دەگە پىتەو سەر بىنەرە تىتېرېن بىنەمالەكانى عەرەبى يەمانى، بەلام ئوۋى كەلېرەدا گومان درووستدەكات ئوۋىە كە ئېين حەزم لەسەرەتاي سەدەي پىنچەمى كۆچىدا ئىم وەچە دورەي داناو، سەرەپاي ئىمەش ئەوزانىارىانەي كەدەربارەي كىشەي نىوان عەرەب بەر بەر لەئەندەلوسدا ھەيە ئىم گومانە پىشراست دەكاتەو، چونكە بەر بەرەكان لەداگىر كىرنى ئەندەلوسدا بەشدارىيان كىرد و لىپىرسراوېەتې گىرنگىرېن بەلاكانيان ھەلگىر، بەلام عەرەب سەرۆكايەتې و فەرمانزەوایى ئەندەلوسيان تايبەت كىرد بەخۆيانەو، ھەربۆيە كىشەو ئالۆزى نىوان ئىم دوو نەتەوېە چەندىن سەدەي خاياند و تاوەكو سەرئەنجام عەصەبىيەتې عەرەب لەناو چو، لەسەرەتاي سەدەي پىنچەمەو دەسەلاتى بەر بەر دەستى پىكرد. خۇدانەپال عەرەب لەئەندەلوسدا ماپەي شەرەف و گەرەبى بوو ھەموو كەسى حەزى دەكرد وە چەي بگە پىتەو سەر عەرەب، چونكە دەسەلات پەيوەست بوو بەو نەتەوېە، بەلام نەسەبى زۆرىك لەخانەدانەكان ھەلگىرى گومان بوو، ئىم گومانەش گەشتبۆو سەرۆك و فەرمانزەواكانى فەتھى ئەندەلوس، ھەر وەك دەلېن تارىقى كۆپى زىاد بە كەسېكى بەر بەر ناسراو و ھەندىكىش بە يەكتىنى ئىرانى لە مەوالىيەكانى عەرەبى دەزانن. لىرەدا خالىكى تىرى گىرنگ كەوامان لىدەكات بىر بگەپنەو بىرىتېە لەوابەستە بوونى ئېين خەلدون بەم وەچە عەرەبىيەو، ئوۋىش ئوۋىە كەلەپىشەكە كەيدا زۆر بەتوندى ھىرش دەكاتە سەر عەرەب ئەمەلەكاتىكدا لەمىزۆو كەي خۇيدا ستايشى بەر بەر دەكات و بەسېفەت جوان و پاىەداريان دەداتە قەلەم.

### پەرورمەدەبوونى خانەوادەي خەلدون ئەئەندەلوسدا

بەھەرەحال ئېين خەلدون سەرەبەيەكېك لە خىزانە خانەدانەكانى ئەندەلوسە كەلەسەرەتاي فەتھى ئەندەلوس بەدواو زۆرترېن كات، دەبوونە سەرۆك و بەرپىرس. باپىرەگەرەي ئو خالىدى ناسراو بەخەلدون لەگەل لەشكرى يەمانىدا ھاتە ئەندەلوس و سەرەتا لەشارى قىرمونەدا جىگىر بوو. خانەوادەكەي لەوشارەدا پەرورەدە بوون. دواتر

منداله کانی چونه نیشبیلیه (سویل) تاوه کو کوتاییه کانی سه دهی سییه ماته سه رده می فرمانپه وایی نه میر عبدالله ی کوپی محمدی نه مه وی (۲۷۴-۳۰۰ک)، که هیشتا مندالائی خهلدون له ناو پروداوه کانداه رنه که وتوون. له م سه رده مه دا پزیسکی ناژاوه و فیتنه له سه رتاسه ری نه نده لوسدا کلپه ی سه ندبو له زۆریه ی ناوچه کانیدا کوده تا پرویدا بوو. نیشبیلیه له یه که مین نه و شارانه بوو که خه لکه که ی ده ستیان دابووه کوده تا. له م شاره دا نومه ییبه عبدالغافرو عبدالله ی کوپی حه جاج و کریب<sup>۱</sup> و خالد، نه وه کانی خهلدون، کوده تایان کرد. نه م گروپه له و پۆزگارهدا سه رۆک و خانه دانه کانی نیشبیلیه یان پتک ده هیتا. نومه ییبه له لایه ن نه میر محمده وه فرمانپه وای شاریوو، به لام نه م له فرمانی نه میر ده رچوو سه ربه خۆیی نیشبیلیه ی پراگه یاندو نین حه جاجی کوشت. له نه نجامدا خانه دانی حه جاج و خانه دانی خهلدون که وتنه دژایه تی نه م و نه وه نده کیشه و ناژاوه کانیان به رده وام بوو تاوه کو سه رنه نجام نومه ییبه کوژرا. نه وکات کریب بن خهلدون جلوی ده سه لاتی گرته ده ست و سه ربه خۆیی نیشبیلیه ی پراگه یاند، به لام خانه واده ی حه جاج ده ستیان دایه دژایه تی کردنیان و پیشه واکه یان نیبراهیم له گه ل نین حه فسه وی بویه هاوپه یمان، له به رنه وه ی که نین حه فسه وی له گه وره ترین سه رکرده کانی کوده تای نه و کاته ی نه نده لوس ده ژمیردراو ده سه لاتی به سه ر باشوری وولاتدا واته نیوان مالیه و په نده دا هه بوو، کریب وازی له نیبراهیم هینا و نه وی کرده هاوپه شی خۆی له فرمانپه وایی کردنی نیشبیلیه دا، به لام کریب سه ختگیرو توندو تیزبوو له کاره کانیدا، هه ریۆیه خه لکی نیشبیلیه پشتیان تیکردو پرویان کرده نیبراهیم، چونگه که سیکه نه رم و نیان بوو له گه ل خه لکیدا. نیبراهیم له کوتاییدا په یوه ندی کرد به نه میر عبدالله و بویه هاوپه یمانی و له پتگی نه وه وه فرمانپه وایی نیشبیلیه ی به ده سه تهینا، له پاشان خه لکی نیشبیلیه ی له دژی کریب هانداو له نه نجامدا کریبی کوشت و به شیوه یه کی سه ربه خۆ فرمانپه وایی نیشبیلیه ی گرته ده ست و له و ماوه یه دا نه وولاته پیشکه و تنیکی زۆری به خۆوه بینی. له وه

<sup>۱</sup> له التعریفدا (کریت) ه (کتاب العبر- ب ۷- ۷- ۲۸۰)، به لام (کریب) پاستره .

به دواوه خانه دانی خه لدون له ئیشبیلیه ژیانیان برده سه رو له هه موو سه رده مه کانی فرمانپه وایی نه مه ویه کانداه ته وایی ماوهی فرمانپه وایی نه مه ویه کانداه هیچ جۆره پۆستیکیان پی نه سپێردرا. تاوه کو نه وه بوو رۆژگاری تایف<sup>۵۲</sup> هاته پیشه وه و نیبن عه باد ده سه لاتی ئیشبیلیه ی گرته ده ست. له م کاته دا نه ستیره ی به ختی خانه دانی خه لدون هه له ات و جارێکی تر له ده سه لاتی به نی عه باددا پله و پۆستیان به ده سه ته ینا. نه وکات وولاتانی ته وایف زۆربه خیرایی گۆرانکاریان به سه ر داده هات و مورابیتان چاویان برپیه نه نده لوس و نه ته وه ی مووه حیدان له مه غریبدا ده سه لاتیان په یدا کردو له شاروشارۆچکه کانی نه و وولاته دا بونه فرمانپه و نه بوحه فس سه رۆک هۆزی هه تانه بویه فرمانپه وای ئیشبیلیه و خۆره لاتی نه نده لوس و نه وه کانی به شیوه یه کی بۆماوه یی ده بوونه فرمانپه وای ناوچه که و خانه دانی خه لدون په یوه ندیان به م سه رکردانه وه کردو جارێکی تر پله و پۆستیان به ده سه ته ینا یه وه .

### کوچی خانه واده ی خه لدون بۆمه غریب

کاتی که ده ولته ی مووه حیدان له ناو چوو بارودۆخی نه نده لوس ئالۆزی به خۆوه بیینی و شاره گه و ره و سنوره کانی ئالۆز بوون یه که له دوا ی یه که پاشای قشتاله (کاستیل) داگیری ده کردن.

نه میر نه بوزه که ریای حه فسی نه وه ی نه بوحه فس کوچی کرد بۆ نه فریقا (۶۲۰ک- ۱۲۲۲ن) وله ژیر فرمانی مووه حیدان یان عبدالمومن هه لگه پاره وه و خه لکی بۆلای جینشینیه که ی خۆی بانگه یشت ده کرد. خانه واده ی خه لدونیش له بارودۆخی خراپی خۆیان بیزار بوون و پیش نه وه ی که ئیشبیلیه بکه وینه ده ستی مه سیحیه کانه وه له وشاره کوچیان کرد و بۆماوه یه که له سبته مانه وه . فرمانپه وای نه م شاره که له خانه دانی

<sup>۵۲</sup> قوناغی ته وایف یان پاشاکانی ته وایف له میژووی نه نده لوسدا بریتیه له و کاته ی که نه مه ویه کان له ناوچون و له هه ر ناوچه یه کدا فرمانپه وایه که گه شته ده سه لات .

حەفسیان بوو نۆد پۆزی ئی گرتن، ئەو کات سەرۆکی خانەدانەکانی خەلدون حەسەنی کۆپی محمدی خەلدون بوو، واتە چوارەم پشتی بنەمالە ی خەلدون پەویەندی کرد بە ئەمیر ئەبو زەکەریا وە و ئەمیریش نۆد پۆزی گرت و دلی دایە وە. لەپاش ماوەیە کە ئەمیر ئەبو زەکەریا مردو کۆرە کە ی موستەنسیر بویە جینشینى ئەو، دواتریش یەحیا کۆپی موستەنسیرو دواى ئەویش براکە ی موستەنسیر ئەبوئیسحاق گەشتنە فەرمانپەرە وایی. خانەدانى خەلدون لەم ماوەیەدا لەنازو نىعمەت و پلەو پایەدابوون، وە لەسەر دەمی ئەبوئیسحاق ئەبو بەکر محمد پشتی دوویم گەشتە پلەو پایە ی بالای دەولەتى، و کۆپی ئەو محمد باپەرە ی گەشتە پلە ی (حاجبى)، ئەبو فارسى کۆپو وە لی عەهد ئەبوئیسحاق سەدرى ئەعزەمى بە دەستەپێناو بۆ ماوە یە ک ئەم ئەرکە ی لە ئەستۆدا بوو. ئەبو فارس بە تاییەت (بجایە ی) بە پۆتو دەبرد، تاوە کۆ ئەو بوو فەرمانپەرە وایی حەفسیەکان کیشە و ئالۆزى تیکە و تە یە کیک لە سەر کردە کان بە ناوی ئیبن ئەبى عەمارە وە دەستی دایە کۆدە تاو دەسەلاتى بە سەرتونسدا پەیدا کردو دواتر ئەبو بەکرى کۆپی خەلدونى دەستگیر کردو کوشتى و مال و سامانە کە ی داگیر کرد.

محمدى کۆپی ئەبو بەکر هەر لە فەرمانپەرە وایی بجایە دا مایە وە و خۆی تیکە ل بە و کیشە و گرفتانە نە کردبوو کە لە ناو سەر هە ئاواندا هە بوون و لە دەسەلاتدا مایە وە، تاوە کۆ پيشە وای موو حیدان ئەمیر ئەبو یەحیا ی لحيانى چاوی بریپە تونس (۷۱۱ک) و بۆ ماوە یە ک کردیە سەدرى ئەعزەم (حاجب). پاش ماوە یە ک ئەو لە ژيانى سیاسى دورکە و تە وە، بە لام پلە و پایە دەولەتیه کە ی هەرمابوو تاوە کۆ لە سالى (۷۲۷) ی کۆچیدا لە دونیا دەرچوو، بە لام کۆپی ئەو محمد وازى لە ژيانى سیاسى هینا و دەستی دایە خویندە وە و بە دەستەپێنانى زانست و زانیاری و لە فیهو زمانە وانی و شیعەر گوتندا شارە زاییە کى باشى پەیدا کردو لە کاتى بۆ بوونە وە ی پەتای گەورە دا (۷۴۹ ک- ۱۳۴۹ن) مائاواى لە ژيان کرد. ئەو مندالانە ی کە لە دواى خۆی بە جیپهێشتن بریتى بوون لە: ئەبو زەید وە لیه دین

<sup>۳۲</sup> دایکی ئیبن خەلدون لەم پەتایەدا بونیای بە جیپهێشت .

که له وکاته دا لایکې هه ژده سالان بووه، و عومرو موساو په حیاو محمد، که له هه موو براکان گوره تریوو<sup>۴</sup>. له م برایانه ش په حیایان گه شته پله ی وه زیری.

### چونیه تی په روه رده بوونی نېبن خه لدون

نېبن خه لدون له وه ها خانه دانیکدا گوره بوو هه رله سهره تای مندالیه وه له کړپو کړبوونه وه ی باوانیدا به شداری ده کردو باسی پیاو ته ی و چاکه ی پیشینانی خوی ده بیست و گوی بومیوانانی باوکی ده گرت. په روه رده بوون له وه ها خیزانیکدا پیویسته له پړخی ئه ودا دووه سستی به هیز دروست بېن: هه ز له پله و پایه و دلته ند بوون به خویندنه وه و زانست، هه ریه که له م دوانه کاریگری قولیان کردبووه سهر بونیادی ئه و و له دیرزه مانه وه له گه ل پړخیه تیدا له کیشه و مملاندیدا بوون و هه ندیک جار په کیکیان به سهر ئه ویتریاندا زال ده بوو، به لام له سهرده می ژیانی ئه ودا هیچ یه که له م دوو هه سته نه یاننوانی ده ریکه ون. له م پوه وه ده بینین نېبن خه لدون له سهره تای کاره که دا به هه ولتیکې ته واوه وه ده سستی دایه به ده سته یانی زانست و هینده ی نه خایاند که خو شه ویستی پله و پایه ئه و ی پاکیشایه ناو گوره پانی سیاسه ته وه و نزیکه ی چاره که سده یه ک پوه پوه ی چه ندین پوه دای ترسناک بوویه وه، به لام له م ماوه یه شدا دیسانه وه وازی له زانست و ئه دهب نه هینا و هه رکات هه لیکې بۆ بره خسایه زانست و زانیاری خوی زیاد ده کرد. سهره پای ئه مه ش زورترینی کاته کان هه سستی ده کرد پیویسته خوی له م ژیا نه جه نجاله سیاسی پزگاریکات تاوه کو بتوانیت کاتی هه بییت بۆ خویندنه وه و لیکولینه وه له زانسته کاندا. ئه م هه سته به رۆکی بهر نه دا و تاوه کو سهر ئه نجام له کاری سیاسی دوور که و ته وه و په نای برده بهر گوشه گیری. دیاره که ئه و پیشه کیه که ی له م ماوه ی گوشه گیری ده نوسیوه، چونکه بواری بیرکردنه وه ی زیاتری هه بووه، به لام ئه وه ش له یاد نه که یین که کیشه و ئالوزیه سیاسی هکان نه زمونیکې زوری بۆ ئه م تیدا بوو

<sup>۴</sup> نېبن خه لدون له التعریف دا له چه ندین شویندا ناوی براکانی ده هینیت.

له نوسيني پيشه كيدا پۆلتيكي بهرچاويان گيترا، چونكه ئه و ئه زمونه كۆكراوه كانى له پاش ئه نزوا (گۆشه گيرى) له پيشه كيدا نوسى و ده توانين ئه وه بلتين كه ههردوو ههستى ناوبراو پۆلۆ كارىگه ريه كى زۆريان هه بوو چ هه زكردن له پله و پايه و چ دلخوازه كه ي بۆ زانست و زانبارى كه وايان ئى كرد راپه رپۆت و له گۆره پانى ئه و ژيانه دا بير بكاته وه وه پووى تيۆريه وه پزىكيان بخت و بۆنه وه ي له ئه زمونه ناوبراوه كان ياساو پزىساي كارى فه رمانه وايى دابنيت و بيانخاته سه ر خه رمانى زانستى كۆمه لئاسى.

### تيۆرانينىكى گشتى بۆ ژيانى خيزانى ئين خەلدون

دانر له ته مه نى پينچ سالىدا باپيره ي له ده ستداو له هه فده سالىشدا باوك و دايكى له كاتى بلاو بوونه وه ي په تايه كى گه وره كه له سه رانه رى مه شريق و مه غريبى جيهانى ئيسلاميدا بلاو بوويه وه كۆچى دوايان كرد، به م شيوه يه ئين خەلدون له يه ك كاتدا له سۆزى دايك و باوكى بيبه ش بوو، هه ر ئه م بيبه ش بوونه ي له سۆزى دايك و باوك و ايكرد كه ئين خەلدون زۆر وابه سته ي زنده كه ي نه بيت و واى لتيكات له شارتيكه وه بۆ شارتيكى تر كۆچ بكات و يارمه تى بدات تا وه كو له گۆماوى دونياى ئالۆزى سياسه تدا پۆ بچيت. ئه و كاتي ك كه له مه غريبى ناوه راست بوو هاوسه رگيرى ئه نجامداو بوويه خاوه نى چه ند مندالتيك و ئه ركى خيزاندارى كه وته ئه ستۆ، به لام هه رله سه رده مى لاويدا خوى گرتبوو به گه شت و گه پانه وه. هه ر بۆيه خيزاندارى له م ره وته ي ژيانى نه گۆپى وه هه ركات كه سه فه رى بكردايه بۆ هه رشارتيك پيشتر خۆى ده پۆشت و دواى ئه وه ي كه جينگير ده بوو خيزانه كه شى ده برد بۆلاى خۆى. ئه م باروونۆخه ش چه ندين جارله ژيانى ناو براودا دووباره بووه ته وه، كاتي ك كۆچى كرد بۆ ئه نده لوس ژن و منداله كه ي دايه ده سته خاله كانى بۆنه وه ي له قوسته نتينيه بميننه وه و نه يانه يننه غه رناته بۆلاى ئه و، مه گه ر تا ئه و كاته نه بيت كه به ته واوى جينگير بيت، دياره پاش گه شتنى خيزانه كه ي بۆ ئه نده لوس يه كسال زياتر له و پيش نه مايه وه و به ره و بجايه كۆچى كرد و جاريكى تر كه وته وه ناو

گۆماوی سیاسه ته وه. ههروه ها کاتیک له تونس ه وه چویه میسر خیزانه که ی هه رله  
 ماله که ی خۆیدا به جیهیشت و بانگهیشتی نه کردن بۆ قاهره، مهگه رکاتیک نه بیته که  
 له ویدا جیگیر بیته و بیته وانه بیژ، به لام نه مجاره یان دیداری خانه واده که ی نه بووه  
 نسیبی و له کاتی گهشتنی نه وکه شتی ی که مال و خیزانه که دی هه لگرتبوو ژیر ئاو  
 ده که ویت و هه موسه رنشینه کانی ده مرز و بۆ یه کجاری بیبهش ده بیته له دیداریان.

### ۳- سەردەمى ئېبن خەلدون

ئەو سەردەمى كە ئېبن خەلدون تېيدا دەژيا، واتە نيوەى دووھى سەدەى ھەشتەمى كۆچى بەرامبەرە لەگەڵ سەدەى چواردەمى زاینیدا، بەسەردەمى لافاوى زىيانى ئالۆزىھەكان ناسراوھ لەسەردەمى شارستانیەتى ئەوکاتەدا ھىلى پېرەوى ئەم كۆپانكارىانەش بەم شتوھىە بوو كە جىھانى ئىسلامى و عەرەبى بەرھ و پارچە بوون دوپۆشتو جىھانى ئەوروپا (مغرب) بەرھ و بیدارى ھەنگاوى دەنا، لەم پوھ جىى خۆپەتى كە ھەردوو جىھان بە شتوھىەكى جىاواز شروھە بکەين:

#### ۱- دۇنيای عەرەب:

جىھانى عەرەبى لەسەردەمى ئېبن خەلدوندا دەبوو بە دوو بەشى سەرھەکیوھ: مەغرىب و مەشرىق. ئەو وولاتانەى كە دەكەوتنە نىوان مىسرو ئوقیانوسى ئەتلەسىوھ پىيان دەگوتن مەغرىب، مىسرو مەملەكەتە عەرەبى زمانەكانى دواى ئەو وەك عىراق و شام و حىجازو... ھتد بە مەشرىق بەناوبانگ بوون. ئەندەلوس ھەرچەندە لە پووى جوگرافىايىوھ سەربە وولاتى مەغرىب بوو بە لام جىاش بوو لەو وولاتانەى كە بەتەواوى پىيان دەگوتن مەغرىب.

#### ئەلیف - ئەندەلوس

ئۆدبەى شارە عەرەبىھەكان لەو پۆزگارەدا لەژىر كۆنترۆلى عەرەب دەرچو بوونو كەتبوونە ژىر فەرمانرەواىى ئىسپانىھەكانەوھ، لەوانەش گرنگترىن ناوھندى شارستانیەتى



ئەندەلوس وەك تەلپتە (تولدو) قورتبە (كوردو) تاوھەكو ئىشبېلبە لەژىر دەسلەتتى عەرەبدا نەما بوو. زۆرىك لەدانىشتوانەكانىشيان بەرەو مەغرىب و ئەفرىقا كۆچيان كوردبوو (مەراكىش و تونس). تەنھا پووبەرىكى كەم لەئەندەلوس لەژىر دەستى عەرەبەكاندا مابووبە، واتە باشورى خۆرئاواى ئەو وولاتە لەنىوان غەرناتە و ئەلمرىە و جبل فەتح كە بەنۆئەئەحمەرەكان فەرمان پەوابوون تىيدا، بەلام فەرمانپەوايانى ئەم خانەدانانە بەردەوام لەكېشە و مەملەتتەدا بوون لەسەر دەسلەت و ھەندىك جارىش لەگەل سولتانەكانى مەغرىبدا دەكەوتتە كېشەوھ. لەزۆربەى كاتەكاندا شازادەكان ئەگەر ئەندەلوسى بوونايە دەستيان بەداياتە كودەتاو سەرنەكەوتتايە دەچونە مەغرىب و ئەگەر لە فەرمانپەواكانى مەغرىب بوونايە ئەواپەنايان دەبردە ئەندەلوس، ئەگەر بەتبايە و كېشە لەنىوان ئەم دوو دەسلەتتەدا دوستبوايە ئەوا ھەرىكە و پەناھەندەكانيان لەدژى يەكترى بەكار دەھىتتا بەمەبەستى ئازاوەنانەوھ لە وولاتى بەرامبەردا. ئىبن خەلدون دووبارە بەرەو ئەندەلوس كۆچى كودەوھ. لەقۇناغى يەكەمدا سى سال لەویدا مايەوھ لەپاشان بەشىئوھ يەكى ئازادانە ئەو وولاتى بە جىھىشت و جارى دووھ بىجگە لەچەند مانگىك لە ئەندەلوس نەمايەوھ بەناچارى ئەوشارەى بەجىھىشت.

### ب - مەغرىبى عەرەبى

ولاتى مەغرىب لەسەرەتاي دەستپىكردنى دەولەتى مووھىدانەوھ بووبە سى پارچە كەسى خانەدان فەرمانپەوايان دەكرد: خانەدانى مەرىنى لە مەغرىب دور (اقصى) و خانەدانى عبدالواد لە مەغرىبى ناوھ راست و خانەدانى حەفس لە مەغرىبى نزىك (ادنى) كەپىيان دەگوت ئەفرىقا.

۱ - دەولەتى خانەدانى عبدالواھىد لەھەردوو دەولەتى تر لاواز تریوو ھەمىشە دەكەوتە بەر كېشە و گرفتى دەولەتانى دراوسىئەوھ، چونكە بەدوو دەولەتى بەھىزتر لە خۆى دەورە درا بوو، ناچار بوو ھەمىشە ھىزەكانى خۆى لەھەر دوولاوھ جىگىر بكات و

له هردوو بهر وه به کاريان به پېتېت. سهره پای نه مه ش شاری تلمسان که پېته ختی نه م ولاته بوو له شاری فاس که پېته ختی مه رینیان که له مان به هیز تر بوون هینده دور نه بوو، هر بویه سنوره کانی نه م ده ولته به رده وام له گزپانکاری جوگرافیدا بوو، واته هه ندیک جار گوره دبوو هه ندیک جاریش سنوره که ی که م ده بوویه وه. یان جاری واهه بوو به ته وای نه م ده ولته ده پووخا، چونکه چندین جار مه رینییه کان هیزشیان بو ده هینان و ولاته که یان داگیرده کردو سه رکرده و نه میره کانیان ناواری شاخ و دهشت و ولاته عه ره بیه کانی دراوسی ده بوون و چاوه پتیا ن ده کرد تاوه کو هلی گونجاویان بو بره خسیت و ولاته که یان پزگار بکه نه وه. بارودوخی هردوو ده ولته تی مه رینی و حه فسی به به راورد له گه ل ده ولته تی عبدالواد دا خوراکر تریوو، به لام له هه مان کاتیشدا نارامیه که ی نه وانیش پزیه یی بوو، چونکه خه لکانی نه م دوو فرمانه واییه ش بیده نگ دانه ده نیشتن و هه ندیک جار له دزی فرمان په واکانیا ن کوده تایان ده کرد، هه ربویه له زوره ی کاته کاندان سولتان و ده سه لاتداره کان ولاته که ی خویان به سه ر منداله کانیا نندا دابه شده کردو نه وکات نه وان به دریزی ژیا نیا ن له ده سه لاتدا ده بوون و له پاش مه رگیشیا ن منداله کانیا ن ده چونه ده سه لاته وه. نه م شازادانه ش سهره پای خزمایه تی نزیکیا ن بو فراوانخوای ده که وتنه شه ره وه له گه ل یه کتریدا. میژووش باسی له جهنگی نیوان باوکان و کوپان کردوه له سه ر ده سه لات، نه مه ش ده بووه هوی نه وه ی که فرمان په وایانی ناوچه بچوکه کان چاوبېر نه ناوچه کانیا ن (واته ناوچه ی جهنگ و نالوزیه کان) و سه ربه خو ییا ن پاده گه یاندو ده ولته تی نیمچه سه ربه خق ته نها به ناو په یوه ندی به ده ولته تی ناوه نده وه هه بوو. چندین جاریش نه وه ببینراوه که هه ندیک له وه زیران پلانیان داده ناو سولتانیا ن لاده بریدو بو نه وه ی ده سه لاتی خویان سه پینن، که سیکی لاوازیان له جیگه که یدا داده نا. نه م که سانه ش بو ماوه یه کی دورو دریز نه یانده توانی له ده سه لاتدا به میننه وه، چونکه نه م جوړه کوده تایانه ته معای خه لکانی تری ده جولاند و پزگه خو شکه ر ده بوو بو کوده تای زیاتر و ماوه یه کی بو هیمنی و نارامی نه ده هیشته وه، و کوده تای یه ک له دوا ی یه ک به روکی ده ولته تانی

دەگرت. ئیبن خەلدون لەو هەسەر دەمیکی پڕ جۆش و خڕۆشدا کە ناگری جۆرە ها شەبوو ناخوب بلیسی دەهات و نزیکە یەك چاره کە سەدە دیسانە وە کەوتە وە ناو گۆماوی سیاسیەتە وە. ئەو زۆرتیرینی سەلەکانی ژیانی سیاسی لە وولاتی مەغریبدا بەسەبرد کە بە بنەپەتی هەموو کیشە و ئاژاوەکان دەژمێردا.

۲ - بۆپۆشن بوونە وە ی ئەو کودەتا سیاسیانە ی کە پەیاپە ی لە وولاتی مەغریبدا پووین دەدا، باشتروایە هەندیک لە و پووداوانە ی کە لە سەردەمی ژیانی ئیبن خەلدوندا هاتوونەتە ئاژاوە وە یاد بەتینینە وە:

۱ - سولتانی مەرینی ئەبولحەسەن، کاتیک گەشتە دەسەلات هەولی دەدا کە سنورەکانی وولاتە کە ی فراوان بکات. لەم پووە وە تەلمسانی داگیر کردو دەولەتی خانەدانی عبدالوادی لە ناو برد و بەردەوام بوو لەسەر جەنگ و فراوانخوازیەکانی. ئەوە بوو بەرە و مەشریق پۆشت و بجایە کە لە شارەکانی ئەفریقا بو داگیری کردو شازادە ی حەفسی و شازادەکانی تر کە لە و یدا فرمان پەوا بوون ناردنی بۆ تلمسان و ناچاری کردن کە دوور لە وولاتی خۆیان بژین. لە پاشان قوستەنتینیە ی داگیر کردو شازادە ی حەفسی فرمان پەوای دوور خستە وە بۆ فاس و بەردەوام بوو لەسەر لەشکر کیشیەکانی بەرە و خۆرەلات (مشرق) و تاوێکو تونس ی داگیر کرد. بەم سەرکەوتنە توانی هەموو وولاتی خۆرئاوا (مغرب) ی نزیک و ناوێراست هەرلە دورگی قابسە وە تاوێکو ئوقیا نوسی ئەتلەسی بخاتە ژێر کۆنترۆلی خۆیە وە. ئیبن خەلدون لەم کاتەدا شازدە سالان بوو.

ب - بەلام فرمان پەوایی ئەم سولتانە ی مەرینی بەسەرتونسدا دوو سال زیاتری نەخایاند، چونکە ئەو هۆزانە ی کە لە فەتحی ئەندەلوسدا هاوکاری ئەمیان کردبوو پاش سالتیک لەدژی وەستانە وەو ئەویان لە قەیرەوان گەمارۆدا و کاتیک هەوالی پووداوی قەیرەوان گەشتە وە تونس پاپەڕینی خەلکی تونس زیاتر پەره ی سەندو لەدژی دەسەلاتدارانی مەرینی شۆپشیان کردو لە پایتەختدا گەمارۆیان دان و پشتگیری خۆیان بۆ حەفسییەکان دەربیری. لە پاش ماوێهەکی کەم خەلکی قوستەنتینیە چاویان لە خەلکی تونس کردو

لەدژى فەرمانپەرەوايى مەرىنييه كان كودەتايان ئەنجامدا. سولتان ئەبولحەسەن پاش ئەوھى كە بۆ ماوھەيەك لەقەيرەوان لەگەمارۆدا بوو توانى دۆستايەتى ھەندىك لەھۆزەكان بەدەست بەيئەت و گەمارۆكەى شكاندو بەرەو شارى سوسە پۆيشت و لەويشەوھ بەپىگەى دەريا بەرەو تونس كەوتەپۆ و لەتونس سەرگەوت بەسەر شوپش گىپرانداو گەمارۆ دراوانى قەلاگەى پزگار كرد. بەم شىوھە دووبارە جارىكى تر فەرمان پەرەوايى ئەو ناوچەيەى گرتەوھ دەست، بەلام ھىشتا ناگرى ئەم شوپشە نەكوژابويەوھ كەھەواليان بۆھىنا كۆپەكەى ئەبوھەنان لەژىر فەرمانى ئەم دەرچووھ و دەستى داوھتە كودەتاو سەربەخۆيى شارى فاسى پراگەياندووھ و خۆي بەسولتانى مەغرىب ناساندووھ. لەم پووھە سولتان ئەبولحەسەن بۆ كپ كردنەوھى شوپشى كۆپەكەى بەپەلە تونسى بەجىيەشت و بەپىگەى دەريا بەرەو شارى فاس بەپىكەوت و كۆپەكەى ترى لەتونس بەجىيشىنى خۆي دانا بەفەرمان پەرەوايى ئەفريقا.

ج - بەلام گروپە حەفسىيەكان بۆ پەرە بونيان لەژىر دەستى حوكمى مەرىنيەكان بۆ وەستان سۇديان لەم پووداوانە وەرگرت. ھەريۆيە ئېين تافراكين ئەو وەزىرە ناوبراوەى كەپىيەرى شوپشى تونسپەكانى دەكرد لەدژى سولتان ئەبولحەسەن و لەپاش داگر كردنى تونس لەلايەن سولتانەوھ بەرەو ئەسكەندەريە ھەلھاتبو، بەيى وەستان بەرەو تونس پۆشت و سەرگەوت بەسەر نايب سولتانداو لەئەفريقا كوردە دەرەوھ. ئەبوئىسحاقى حەفسى لەسەر دەسەلات داناو خۆي بەكەفالت كاروبارى دەولەتى بەپىوھەدەبرد. ئېين خەلدون لەم سەردەمەدا چويە ناوژيانى كۆمەلايەتيەوھ و ئېين تافراكين بەجىگري خۆي ديارى كرد و پلەي (توغرا نوسى) پىيەخشى.

د - بەلام سەلتەنەتى ئەبو ئىسحاق لەژىر چاودىرى ئېين تافراكيندا بۆ فەرمان پەرەوايى قوسەنتىنە قورس بوو، چونكە ئەو يەكئىك بوو لەشازادە حەفسىيەكان و خۆي بەشايستە تردهزانى بۆ سولتانى، ھەريۆيە دەستى كوردە كودەتاو بەرەو تونس لەشكركىشى كردو گەمارۆي دا، بەلام لەماوھى ئەم گەمارۆيەدا ھەوالەكانى مەغرىبى

ناوھ پراستی زۆرېه كەمى و ئالۆزى پېدەگە يىشت و ئاگادار بووېه وه كە سولتانی مەرىنى بەرھو خۆرھەلات لەشكر كېشى كر دووھ و جارېكى تر تلمسان و بجايەى داگير كر دووھ تەوھ و سوپاكەى گەشتونە تە نزيك قوس تەنتینە، ھەرىۆيە شازادەى حەفسى وازى لە گە مارۆى تونس ھىناو ويستی بەرھو بارەگای سەرھكى خۆى بگە پېتەوھ بۆنەوھى بەرگىرى بكات و پىگە لە داگير كارى مەرىنيەكان بگىرت. ئېبن خەلدون لە يەكە مین پىكدادان كە لە نىوان چەكدارانى شازادەى قوس تەنتینە و سوپای سولتانی تونسدا پوویدا، نامادە بوو، بەلام پاش ئەم پىكدادانە ئەفرىقاي بە جېھېشت و بەرھو تونس بە پىگەوت.

ھ - بەلام سولتان ئەبولحەسەنى مەرىنى كە تونسى لە پىگەى دەریاوھ بە جېھېشتبو بۆنەوھى بتوانىت شوپشى كۆپەكەى كپ بكاتەوھ، ھەرۆك باسماں كر، بەوھەموو ئازارەى كە لەم پىگایەدا بىنى، بەلام نەيتوانى تاج و تەخت لە كۆپەكەى بسەنىتەوھ، چونكە ھىزە دەریا بىەكەى پووبەرووى تۆفانىكى بە ھىز بووېه وه و ھەموو كەشتیەكانیان نەرق بوون، بەلام سولتان بە ھەر شىوھ يەك بوو پزگارى بوو خۆى گە ياندە كە نارو بەرھو جەزائىر پۆيشت و ژمارە يەك خەلكى لە دەور كۆبونەوھ و توانى لە پىگەى بىابانەوھ خۆى بگە يەنىتە مەراكىش، بەلام لە پىگەدا بە ھۆى ئەو پىكدادانەى كە لە نىوان سوپاكەى ئەم و لەشكرى كۆپەكەىدا پوویدا ھىزەكەى شكان و پاش چەند پۆژىك مائاوايى لە ژيان كر. بەم شىوھ يە ئەبو عەنان بە بى ھىچ پە قىبىك سەلتەنەتى مەغرىبى گرتە دەست.

و - ئەبو عەنان كاتىك لە سەردەمى ژيانى باوكیدا خۆى بە سولتانی مەغرىب دابووېه قەلەم و لەدزى ئەو شوپشى بەرپا كر چەندىن پلانى چارەسەرى دانا بۆنەوھى پىگىرى لە گە پانەوھى باوكى بكات بۆ بارەگای سەلتەنەت، لە وانەش ھەردوو شازادەى حەفسى كە لە فاس و تلمسان دە ژيان گىرپانېه وه بۆ ناوھندى سەرھكىان لە بجايە و قوس تەنتینە و مەرجى لە گە لداكردن كە لە بەرامبەرى سولتان ئەبولحەسەندا بەرگىرى بگەن و پىگەى نە دەن كە لە پىگەى مەغرىبى سەرھوھ بەم دوو شارەدا تىپەر بكات. ديارە كە ئەم پلانە بووېه ھۆى ئەوھى ھەردوو ناوچەى مېرنشینی كە لە پىش باوكیەوھ داگىرى كر بوون لە دەست

بدات. گومانیش له وه دا نه بو خانه دانی عبدالواد که چاوه پئی هه لیک بوون بۆ به ده سته پتانی فرمان په وایی به بی و هستان له م پووداوانه زۆرتین سودیان وه رگرت و به بی په نج و زه حمت که پانه وه پایته ختی خویان و نه وسنورانه ی که له پیشدا هه یان بوون که بهر له داگیرکاریه کانی سولتان نه بولحه سه ن له ده ستیاندا بوویه ده ستیان هینا په وه، به لام سولتان نه بو عه نان که بی باک بوو له وه ی که دهستی باوکی پی ناگات و به دلکی بی خه مه وه فرمان په وایی ده کرد، بریاری دا نه و ولاتانه ی که له پووداوه کانی نه م دواییه دا له ژیر فرمان په وایی مه رینه کاندانه مابوون به ده ستیان به پتته وه، هه ریویه بریاری دا سوپاکه ی بۆ نه م مه به سته ته یار بکات و هه رنه وه نده که سوپاکه ی ناماده بوو بی و هستان هیرشی کرده سهر تلمسان و داگیری کردو به ره و بجایه ش پۆشت و خسته ژیر کونترولی خویه وه و جاریکی تر شازاده ی حه فسی نه و ناوچه په ی به ره و فاس دورخسته وه. نین خه لدون له ماوه ی نه م له شکر کیشیه دا په یوه ندی کرد به نه بو عه نانه وه و له کۆشکه که یدا نه رکی پی سپیدرا. له م کاته دا ته مه نی بیست و سی سال بو.

ز - پاش نه و پووداوانه ی که پوویاندا هینده ی نه برد که ژیانی سولتان نه بو عه نان کوتایی هات و له ماوه ی نه خۆشیه که یدا چه ندین نالۆزی و کوده تا پوویانداو هه موو ناوچه کانی مه غربی ناوه پاستی گرته وه. له وکاته ی که سولتان له گیانه لا دا بوو وه زیرکی به ناوی حه سه نی کوپی عومه ر کاروو باری وولاتی گرته ده ست و کوپه بچوکی سولتان نه بولحه سه نی ناسراو به سولتان سه عیدی کرده جینشین و خوی کرده که فیلی و کاروو باره کانی بۆ به ریوه ده برد، به لام شازاده کانی تری مه رینی نه م کاره یان به لاهه په سه ند نه بوو سه عیدیان به فه رمی نه ناسی و له ده وری شازاده مه نسور کۆبوونه وه و وه زیرو سولتان بچکوله که یان له شاری فاسدا که مارۆدا. له کاتی نه و کیشه و گرفته ی نیوان نه م دوو گروپه له سه رتاج و ته ختی شاهانه له پر بانگه شه کاری سیه م هاته کۆپه پانه که وه و به یه کجاری کاره که ی دژوار ترو نالۆز تر کرد. نه م بانگه شه کاره ش نه بو سالمی کوپی

سولتان ئەبولحەسەن بوو. لە و کاتەى كە سولتان ئەبو عەنان دەستى داىه دژاىه تى باوكى براكانى دەستگىر كردو دورى خستنه وه بۆ ئەندەلوس. ئەبو سالمىش لە دورخراوه كان بوو، هەريۆيه لە و کاتەى هەوالى مەرگى براكەى بىست بەپە لە ئەندەلوس گەپاىه وه بە هەموو شىوازيك دەستى كرده بانگەشە بۆ خۆى كە شىاوى سەلتەنەتە، سەرئەنجام گروپىكى زۆرى لە دەور كۆ بويه وه و زال بوو بە سەر هێزى هەردوو لادا، واتە هەم سوپاكەى سەعیدو هەم شوىنگە وتووه كانى مەنسور. بەم شىوه يە سولتان ئەبو سالم گەشته سەلتەنەتى مەغرىبى سەر وه. نېين خەلدون لە كاتى پوودانى ئەم پووداوه ئالۆزانەدا لە شارى فاس نىشته جى بوو، هاوكارى سولتانى دە كردو بۆ ماوه يەك لە دەبارە كەيدا ماى وه. پىويستە ئەو هەمان لە بەرچا و بىت كە هەرلایه پە يەك لە و پووداوانەى كە كورتمان كرده وه، هاوكات بووه لە گەل كۆمەلێك پوودا و هەرازو نشىوى سياسى ناوچەى و لاوه كيدا كە لىرەدا پىويست ناكات بە درىژى باسيان بكەين.

هەروەها پىويستە ئاگادارى ئەو بىن هەموو ئەم كىشه و ئالۆزىانە لە ماوه يەكى كەمدا سەريان هەلداوه، هەروەك چۆن مېژووى دەست بە سەرداگرتنى مەرىنبىه كان بە سەرتونسدا لە سالى (٧٤٨ ك - ١٣٤٧ ز) و مېژووى گەشتنى ئەبو سالم بە سەلتەنەتى فاس لە سالى (٧٦٠ ك - ١٣٥٨ ز) دا بووه، واتە هەموو ئەو پووداوانەى كە باسما ن كرد لە ماوهى بىست و يەك سالىدا پوويانداوه. سالى كانى ناوبرا و لە و پۆزگارانه يە كە پەپەتى لە پوودا و كودەتای سەرسوڤ هێنەرو نااساى. بەلگە مېژوويە كان هېچ شك و گومانىك ناهيئەنە وه كە بلىين بارودۆخى سياسى مەغرىبى عەرەبى و بە تايبەت مەغرىبى ناوه پراست دوچارى چەندىن كىشه بووه تە وه. گرنگترىن ئەو هۆكارانهى كە لەم كودەتايانەدا بە كار هێنراون عەشايەرە دەشتە كىه كان و بەر بەرە كان بوون كە لە سەرانسەرى ناوچە كانى مەغرىبدا بلاوه يان كردووه. ئىتر وهك يارمەتى سەربازى بووبىت يان وهك خزمەت و هاوكارى. سەرەپاى ئەمەش هەندىك لە عەشايەرە كان لە سەرشىوهى دەولەتى بچوك بچوك كە بە بيانوى پارىزگار يە وه باجيان لە خەلكە كەى خۆيان كۆدە كرده و هەشيان بوو يەك

دینار باجی نه ده داو به پیتی بارودوخ و بهرزه و هندیان هاوکاری ئەم سولتان و ئەوپاشایان ده کرد. گومانیش له وه دا نیه که چه کدارانی ئەم هۆزانه پشتیوانیان له هر لایه نیتک کردییت ئەوا جهنگ له بهرزه و هندی ئەودا کوتایی هاتوو. نېبن خەلدون بۆ ماوه یه کی دوو درێژ له گه ل عه شایه ره ده شته که کاندایاوه و ئەزمونیکی زۆری له لیتاتوی و ژیری و بیر تیزی به ده ستهیناوه. گومانیش له وه دا نیه که نوسینه کانی نېبن خەلدون له باره ی میژوی ده شته که کانه وه ئیلهامی له و ژیا نه وه رگرتوو که ئەو ماوه یه له گه لیتاندا ژیاوه و ئەزمونی وه رگرتوو. زۆر به سو ده ئەگه ر باس له ژیا نی یه کیتک له شازاده کان که هاوچه رخی نېبن خەلدون بووه و په یوه ندی به میزی له گه لیتا ه بووه بکه ن، تاوه کو یارمه تی ده ربییت بۆ زیاتر ناسینی ژیا نی میژو و کاریگه ریه کانی ئەم گورانکاریه سیاسیا نه له سه ر ژیا نی نېبن خەلدون پوون ببیته وه:

أ- شازاده ی حه فسی محم دی کو پی عبدالله له لایه ن سولتانی ئەفریقا وه کرابویه فه رمانه وه ی بجایه .

ب- ئەو کاتیک سولتان ئەبولحه سەنی مه رینی له دژی هه ستا ده سه لاتی له ده ست دا بوو.

ج - به لام کاتیک سولتان ئەبو عه نان له دژی باوکی کو ده تای کردو گه شته ده سه لات گه رپا ه وه بۆ باره گای سه ره کی خۆی و، برپاری دا شازاده حه فسیه کان هان بدات بۆ ئەوه ی له دژی باوکی به رگری بکه ن و پێگه نه ده ن بگه رپته وه بۆ نیشتمانه که ی.

د - کاتیک سولتان ئەبو عه نان گه شته ده سه لات و پاش مردنی باوکی بجایه ی گه رته ده ست و دیسانه وه ئەو ده سه لاته ی له ده ست داو دوور له باره گای سه ره کی خۆی ژیا نی به سه ر برد.

ه - کاتیک سولتان ئەبو عه نان نه خۆش که وت ئەمیر محمد برپاری دا له فاس بجیته ده ره وه تاوه کو جاریکی تر فه رمانه وه یی به ده ست به یینیته وه، به لام سولتان به پلانه که ی زانی و نه خشه که ی تیک دا.



و - له‌گەڵ ئەمەشدا شازادە‌ی ناوبراو توانی لە‌پاش مەرگی سولتانی ناوبراوی فاس وازێ بە‌یئیت و بە‌رهو باره‌گای سەرەکی خۆی ب‌پوات، بە‌لام مامی ئەو ئەبو ئیسحاقی حەفسی لە‌پیش ئەمەوه دەستی بە‌سەر بجایه‌دا گرت و ئەو ناچاربوو شارە‌که‌ گە‌مارۆ بدات و لە‌پینا و پزگار کردنی شارە‌که‌دا لە‌ژێر دەستی مامی هەول و کۆششیکێ زۆری دا.

ز - بە‌لام شازادە‌ی ناوبراو کاتێک دەستی بە‌سەر بجایه‌دا گرت بە‌هێمنیه‌وه دەستی کرده‌ فرمان‌په‌وایی کردن و کتوپ‌په‌ووبه‌په‌ووی دوژمنیکێ سەر‌سه‌خت بویه‌وه. کۆپه‌ مامه‌که‌ی که‌ فرمان‌په‌وای قوسه‌تتینه‌ بو هەولێ فراوان خوازی وولاته‌که‌ی ده‌دا بە‌رهو بجایه‌ هێرشی کردو له‌و پووبه‌ پوو بونه‌وه‌ی نێوان هەردو سوپادا ئەمیر محمد کۆژرا. نین خەلدون له‌وکاته‌ی که‌ ئەم شازاده‌ حەفسیه‌ دوور خرابوویه‌وه بۆ‌فاس هاو‌په‌تی بوو به‌جۆرێک کاتێک که‌ وویستی له‌بجایه‌ ب‌پوات زیندانی کراو له‌پاشان کرایه‌وه به‌ سە‌دری ئە‌عه‌زم.

### ج - خۆره‌ه‌لاتی عەرهبی (مشرق‌العربی)

بە‌میسرو مە‌مالیکه‌کانی شامیان ده‌گوت و له‌و پۆزگارە‌دا، که‌ بارو دۆخی سیاسی له‌م وولاتانه‌دا به‌به‌راورد له‌گە‌ڵ مە‌غریبدا به‌چه‌ند پله‌یه‌ک هێمن و ئارام تر بوو. ئە‌وه‌ پ‌راسته‌ که‌ مردنی سولتانه‌کان بارو‌دۆخیکێ نه‌خوازاوی ده‌هێتایه‌ ئاراوه‌، به‌لام ئە‌م کێشانه‌ به‌شێوه‌یه‌کی گشتی له‌نێوان خودی مە‌مالیکه‌کاندا دروست ده‌بوو گروپ و تا‌قمی ناوچه‌کان که‌تر به‌شداریان تێدا ده‌کرد. نین خەلدون بیست و چوارسالی کۆتایی ته‌مه‌نی خۆی له‌ مە‌شریق (میسر)‌برده‌ سەر، به‌لام پۆشتنی ئە‌و بۆ‌ئە‌م وولاته‌ کاتێ بوو که‌ پێشه‌کی گه‌یانده‌بووه‌ کۆتایی و له‌ویدا سەر‌قالتی وانه‌ ووتنه‌وه‌و داوه‌ری کردن بوو هیچ ده‌ستوه‌ردانیکێ له‌کاری سیاسیدا نه‌ده‌کرد. عێراق له‌سه‌رده‌می نین خەلدوندا لە‌ژێر فرمانی جه‌لایریه‌کاندا بوو تانه‌وکاته‌ی که‌ ته‌یمور داگیرێ کرد، به‌لام فرمان‌په‌وایی جه‌لایریه‌کان ته‌نها هەرله‌ عێراق و ناوچه‌ی عەرهبدا نه‌بوو به‌لکو له‌به‌شی خۆرتاوا‌ی نێزان

بەتایبەت ویلايەتی ئازەربایجانیشیان بە دەستەووە بوو. سولتانەکانیان بەغدايان کردبوو، پێتەختی زستانە و تەبریزیشیان کردبوو، پێتەختی هاوینە خۆیان و دەسلەتانیان بەسەر هەردو ناچەیی ئێرانی و عەرەبیدا هەبوو، بەلام ئیبن خەلدون نەچۆیە عێراق و پەییوەندی بەهیچ کام لەم سولتانانەووە نەکرد.

### یەکیەتی ئەدەبی و روشنبیری جیهانی عەرەبی

لەو خالانەیی کەجێی سەرئەو ئەو یەکیەتی جیهانی عەرەبی لەسەر دەمی ئیبن خەلدوندا سەرەپای ئەو کەرت بوونە سیاسییە کەباسمان کرد، خاوەن یەکیەتیەکی ئەدەبی و فەرھەنگی تەواو بوو، هەر وەك چۆن یەکیەتی زمان ناوچە جۆراو جۆرو وولاتە عەرەبیە جیاوازه‌کانی پەییوەست دەکرد بەیەکیەووە پەییوەندی گەلێکی مەعنەوی لەنیوانیاندا بەدی دەهات و بیرو پۆحیەتیانی لەیەکتر نزیك دەکرده‌و. وەهەر وەها هاتووچۆی بازراگانه‌کان لە لایەك و ئەنجامدانی فەریزەیی حەج لەلایەکی ترەو زەمینەییەکی هەمیشەیی و پایەداری دەهێتایە ئاراهە کەدانیشتوانی ناوچە جیاوازه‌کان بەئاسانی دەیانتوانی یەکتری بناسن و لەبارودۆخی یەکتری تێبگن. ئەم حالەتەش یارمەتیدەربوو بۆ گۆرپنەووی بیرو بۆچونەکان لەنیوان گەلانی ناوبراوداو هەوالی ژیان و گۆزەرانیان لەناوچە جیاوازه‌کان بلاو دەکرده‌و. ئەدیب و فەقیهو زاناکان لە پێگەیی دانیشتن و گوفتوگۆو نوسینەووە پەییوەندیان بە یەکترەووە دەکرد و بیرو ئەندیشه‌کانیان لە سەر زەمینێکەووە بۆسەر زەمینێکی تر دەگوازیایەو. هەلکەوتوووە کانیاو ناویانگیان لەسەر تاسەری وولاتە عەرەبیەکاندا پەیدا دەکرد. لەوانەیی لەژێانی خودی ئیبن خەلدون بتوانین باشترین نمونه بۆ ئەم مەبەستە بهێتینەو. یەکیبۆنیك کە لەگەڵ ئەهه‌موو کێشەو هەرا سیاسیانەیی وولاتانی ناوبراو لەسەر تاسەری دەلەتانی عەرەبیدا پەلی دەهاویشت، وەهەر وەها ئاسانی کۆچی ئیبن خەلدون لە وولاتێکەووە بۆ وولاتێکی تر و خێراییی بلاو بوونەووی ناویانگەکی لەسەر تاسەری مەم لەکەتە عەرەبیەکاندا بەنمونه‌ییەکی دیاری ئەم یەکیەتیە ئەدەبیە

دەژمېردرېت. ھەرۆك چۆن دەبېنين جارېك له مزگوتى گەرھى غەرناتە و جارېكېش له مزگوتى گورھى قەرەوېەكانى فاس و ماوېەك لەشارى بجايە و مزگوتى گورھى زەيتونىيە تونسا سەرقالى ووتار بېژى وانە ووتنەو بوو. لەولاشەو دەبېنين پاش ئەوھى لەقاھىرە نىشتەجى دەبېت لەزانكوى ئەلئەزھەر دەبېتە وانە بېژو سەرئەنجام لە مەدرەسەى عادلىيەى دېعەشق لەگەل زانايانى شامدا دەست دەكات بەلېكۆلېنەو. وھەرۆھا ھەندېك نوسېن كەلەبارەى ژيانى ئېين خەلدونەو نوسراون نمونە گەلېكى ئاشكرا دەدەن بەدەستمانەو، كەسەلمېنەرى يەكېتەى فېكرى و ئەدەبى جېھانى عەرەبن. كاتېك ئېين خەلدون لەبېسكەرە دەژيا كە كەوتووتە مەغرىبى ناوہپارستەو، نامەيەكى لەوہزىر لېسانەدېنى خەتېبەو كەلەغەرناتە دەژيا پېدەگات كەتېدا زاناي ناوېراو باس لە نوسېنەكانى خۆى و ئەوېووداوە سېاسيانەى كەلە ئەندەلوس پووياندانەو دەكات. لەبەرەمبەردا ئېين خەلدونېش نامەيەكى دورو درېژى بۆ دەنوسېت و تېيدا باسى پووداوەكانى مەغرىبى ناوہپارستى بۆ دەكات و لەھەوالە كانى مېسرىش لېسانەدېن ئاگادار دەكاتەو. كاتېك كەئېين خەلدون بەمەبەستى بەئەنجام گەياندى فەرىزەى حەج گەشت دەكات و لەيەنېع دەمېنېتەو نامەيەكى لە ئېين زەمركەو<sup>۰۰</sup> كەسكرتېر (كاتب السى) سولتان ئېين ئەحمەرېووە لەغەرناتەو پېدەگات، كە ھەندېك ھەوالى تېدايە بۆى و ھەندېك قەسېدەى بۆ ناردووەو داواى ھەندېك كتېب و زانيارى لە ئېين خەلدون كړدووە.

ھەرلەم كاتەدانامەيەكى ترى لەعەلى كوپى حەسەنى نەبېوہ پېگەبېشت، كەدادوہرى غەرناتەبوو، نېشا نەدرى بەئاگايى ئەو دووانەيە لە ھەوال و زانيار يەكانى وولاتەكانيان و

<sup>۰۰</sup> زاناو شاعېرو خەتېبى نامورى ئەندەلوسى كەژياننامەو ھەندېك لە شېعەرەكانى لەكتېبى (الاحاتە فى احوال غەرناتەدا) ھاتوون كەلېسانەدېنى خەتېب نوسېوېتەى. كەلەسالى (۷۷۵) لەمالەكەى خۆيدا بەدەستى ژنەكەى كوژا. گەرەنەو بۆ لوغەتنامەى (دەخدا).

وولاتانی تریش<sup>۶۱</sup>. به کورتی ده توانین له وه دلتیابین که جیهانی عه ره بی له و پۆزگارهدا له پروانگی ئه دهب و فرههنگه وه به کیه تیه کی به هیزی هه بووه، هه رچه نده له پوی کارو باری سیاسیه وه پڕ بووه له پارچه پارچه یی و جیاوازی زۆر توند.

#### د - جیهانی ئیسلامی

جیهانی عه ره بی له سه رده می ئین خه لدوندا په یوه ندی له گه ل وولاتانی تری ئیسلامیدا هه بوو، سه رتاسه ری ئه م وولاته له قوناغی گۆرانکاری گرنگدا بووه. له ناوچونی ده ولته تی سه لجوقی (له ئاسیای بچوک) له لایه ک و ده ولته تی مه غۆل له لایه کی تره وه له (عیراق و ئیران) بوویه هۆی لیک هه لوه شانی ئه م ده ولته تانه و ده ولته تۆکه و ئه ماره تی بچوکیان لی دروستبو، به لام پاش ئه م قوناغه دوو بزوتنه وه ی به هیز دروستبون که ئامانجیان به کیه تی ومه رکه زیه تی ئه م وولاتانه و دژایه تی پارچه پارچه بوونی وولاتانی ناویراو بوو: په کیکیان داگیر کاریه کانی ته یمور له نگ و ئه ویتیشیان دامه زاندنی ئالی عوسمان بوو. ته یمور داگیر کاریه کی زۆری کرد و هه موو وولاته ئاسیاییه کانی هه رله چینه وه تاوه کو عیراق دا گیرکردو زۆر به خیرایی له لایه که وه به ره و وولاتی شام و له لایه کی تریشه وه به ره و ئاناتولی له پیشه ویدا بوو، به لام ئه و ده ولته تی که ته یمور له سایه ی ئه م داگیر کاریانه دا دروستی کرد ماوه یه کی زۆر به رده وام نه بوو، چونکه ده ولته تی ناویراو به مردنی ئه پارچه پارچه بوو وولاته که ی له نێوان کوپه کانی و نه وه کانیدا دابه ش کرا، به لام ئه و ده ولته تی که ئالی عوسمان دروستیان کرد به به راورد به ده ولته که ی ته یمور زۆر به شتیه یه کی له سه رخۆ ده ستی کرد بووه فراوان خوازی. هه ریویه داگیر کاریه کانی ئه م پایه دارتر بوون و سه رئه نجام بارودۆخیک سیاسی وه های خولقاند که بۆ چه ندین سه ده

<sup>۶۱</sup> دهقی ئه م نامه یه له کتیبی (التعریف بابن خلدون وره لته شرقا وغربا) که به گرنگی محمدی کوری تاویتی ته نجی بلاو بووه ته وه هاتووه. که له لاپه ره کانی ۱۱۵ - ۱۲۸ - ۲۶۲ - ۲۷۷ - به تابه ت لاپه ره کانی ۱۱۸ - ۱۲۶ - ۲۲۷ - ی کتیبی ناویراوی بۆ ته رخان کراوه.

تەمەنی کرد. لە پراستیدا کاتێک تەیمور بۆ داگیرکردنی ئەنقەرە لە گەڵ دەولەتی ئالی عوسماندا کەوتە جەنگەوه، زیانیکی زۆر بەر دەولەتی ساوای عوسمانی کەوت و پووبەپووی گرفت گەلیکی زۆر بویەوه، چونکە زیانی ئەو جەنگ بە شکستی سوپای عوسمانی و کورژانی سولتانە کە یان بایەزیدی بە کەم کوتایی هات.

ئەم پووداوەش بویە هۆی دابەشبوونی وولات بە سەر هەر چوار کۆپە کە ی سولتانی ناوبراودا، بەلام سولتان محمدی بە کەم پاش هەول و ماندوو بونێکی زۆر توانی بە سەر بەرامبەرەکانیدا زال ببیت و بەکیەتی پابوردووی سەلتەنتی عوسمانی نوێیکاتەوه. سەلتەنتی ناوبراو پاش تێپەراندنی ئەم کێشە و گرفتانه توانی بە شیۆه بەکی خێرا گەشە بکات و دەست بکات بە فراوان خوازی بە تاییبەت لە کیشوهری ئەوروپادا. نین خەلدون کاتێک تەیمور دیمەشقی گەمارۆ داوو چاوی بە سولتان کەوت و ئەم دیدارە کە پیش شەش ساڵ لە مەرگی ئەو پوویدا دەتوانریت بە کوتایی چالاکێ سیاسی ئەو بژمێردریت، بەلام لە گەڵ هیچکام لە سولتانە عوسمانیەکاندا کۆنەبوویەوه. نین خەلدون گەشتی بۆ هیچکام لە مەملەکەتە ئیسلامیەکانی دەرەوهی جیهانی عەرەبی نەکرد، بەلام کتیبی میژووی ئەو بەوه موو ناوبانگەوه لە هەموو ئەم مەملەکەتاندا بلابوویەوه و کاریگەرێکی مەعنەوی زۆری هەبوو، چونکە زمانی عەرەبی هاوشان لە گەڵ زمانی زانستیدا بە کاردەهێنرا زانا عوسمانیەکان بە شیۆه بەکی گەشتی فەرھەنگ و زانیاریەکانیان لە کتیبە عەرەبیەکانەوه وەر دەگرت. هەربۆیە گرنگیەکی زۆریان بە فیژیوونی دەدا، تەنانەت هەندیک لە کتیبەکانیان بە زمانی عەرەبی دەنوسی. هەربۆیە لەم هەل و مەرجهدا شتیکی ئاساییە کە زاناکانیان شارەزاییان لە پیشەکی هەبیت و بە شیۆه بەکی قول بەکونە ژێر کاریگەری پیشەکیەوه. خالی جینگێ سەرنج ئەمەیه کە داگیرکاریە بەک لەدوای بەکەکانی دەولەتی عوسمانی بە تاییبەت لە کیشوهری ئەوروپادا بە شیۆه بەکی ئاسایی دەبیتە هۆی دروستبوونی کۆمەلێک میژوونوسی گەپۆک، کە بگەڕین بە شوین چۆنیەتی پووداوەکانی ئەم فتوحاتانەدا. ئەم زانایانە میژووی دەولەتی عوسمانیان بە کوتاو تەواوکاری میژووی ئیسلام دەزانی،

هەریۆیە گرنگیەکی زۆریان بە خۆیندە‌وه‌ی کتیبە کۆنە میژوویبە‌کان دە‌دا. بمانە‌وێت و نە‌مانە‌وێت میژووی ئیبن خەلدونیان دە‌خویندە‌وه‌و لیکۆلینە‌وه‌یان دە‌کردو مە‌سه‌له گە‌لیکی زۆریان لێ‌وه‌ دەرھێتا، لە‌م پووه‌وه‌ دە‌بینین میژوو نوسانی عوسمانی یە‌که‌مین کە‌سانێک بوون کە‌لە‌دونیای دەرە‌وه‌ی جیھانی عەرە‌بیدا پێ‌شە‌کی ئیبن خەلدونیان لیکۆلینە‌وه‌ کردووه‌و خۆیندویانە‌تە‌وه‌. هەرە‌وک چۆن دە‌توانین گرنگیە‌کی ئێ‌وان بە‌پێ‌شە‌کی ئیبن خەلدون بە‌تە‌نھا هۆکار دابنێ‌ین کە‌سەرئجی خۆرھە‌لاتناسانی ئێ‌وروپایان لە‌سەرە‌تاکانی سە‌دە‌ی تۆزده‌ یە‌مدا بە‌لای کتیبی ناوبراودا پاکێ‌شا.

## ۲- ئێ‌وروپا؛

ئێ‌وروپا لە‌و سە‌ردە‌مە‌ی کە‌ئیبن خەلدون تێیدا دە‌ژیا، نزیک بە‌کۆتاییە‌کانی سە‌دە‌کانی ناوہ‌پاست و سەرە‌تای سە‌دە نوێگان بوو. ئیبن خەلدون ھاو چەرخی بووه‌ لە‌گە‌ڵ میژوونوسی فەرە‌نسی (فرواسار)<sup>۵۷</sup> و شاعیری ئینگلیزی (چوسە‌ن). ئێ‌و پێ‌ش پێنج ساڵ لە‌فرواسار و هە‌شت ساڵ لە‌چو سەر لە‌دایک بووه‌ چوارسالی‌ش بە‌رلە‌ یە‌که‌مین و شە‌ش سالی‌ش بە‌رلە‌ دووہ‌مین کۆچی دوایی کردووه‌. هەرە‌ھا ئێ‌و لە‌نیوہ‌ی ژیانیدا ھاوچەرخی پترارک و پوکاچیۆی ئیتالی بووه‌، چونکە‌ ئێ‌و لە‌کاتی مردنی ئێ‌م دوو ئێ‌دیبه‌دا نزیکە‌ی چل و پێنج ساڵ بووه‌، بە‌لام هێ‌چکامیان یە‌کتریان نە‌ناسی و لە‌بارە‌ی یە‌کترە‌وه‌ هێ‌چ زانیاریە‌کیان پێ‌ نە‌گە‌یشت، چونکە‌ دونیای ئێ‌وروپا هێ‌چ پە‌یوہ‌ندیە‌کی لە‌گە‌ڵ جیھانی عەرە‌بی و ئیسلامیدا نە‌بوو، بە‌تایبە‌ت لە‌دوای جە‌نگە‌ خاچ پەرستیە‌کان و پێ‌کدادانە‌ خۆیناویە‌کان و بردنی زانستە‌کان لە‌ جیھانی عەرە‌بی و ئیسلامیە‌وه‌ بە‌تە‌واوہ‌تی ئێ‌و پە‌یوہ‌ندیە‌ پچرا‌بوو. بە‌رلە‌سە‌ردە‌می ئیبن خەلدون لە‌پێ‌تە‌ختی وولاتانی ئێ‌وروپایدا زانکو گە‌لیکی زۆر لە‌سەر شیوہ‌ی زانکوکانی وولاتانی ئیسلامی درووست کران و زۆرێک

<sup>57</sup> la vie intense

لەنوسینە عەرە بیه‌کان وەرگێردان بۆ سەرزمانی لاتینی و لەم پووێ وە ئەوروپیه‌کان بۆ  
نیاز بویون لەسەرچاوه عەرە بیه‌کان.

بۆ لیکۆلینه‌وه‌ی ئەم بارودۆخه پێویسته ئەوه له‌به‌رچاوه‌ بگرین که‌ ئێین خەلدون یانزه  
سال دوا‌ی مردنی دانتە‌ی شاعیری به‌ناوبانگی ئیتالی له‌ تونس هاتووه‌ ته‌ دونه‌یاوه‌.  
وه‌هه‌روه‌ها ته‌نها نزیکه‌ی یه‌ك چاره‌که‌ سه‌ده له‌پاش مه‌رگی ئێین خەلدون له‌میسره‌،  
پیشه‌سازی چاپ له‌ئەوروپا داهێنراوه‌. هه‌رله‌م میژووه‌دا بوو که‌ قۆناغی هه‌ستانه‌وه‌ و  
گۆرانکاری فیکری له‌ ئەوروپا ده‌ستی پێکردو یه‌که‌مین تیشکی خۆری هونەر و پیشه‌که‌وتن  
به‌سه‌ر ئەوروپادا دره‌وشایه‌وه‌ و دیدو بیری خه‌لکی ئەوروپا لایدا به‌لای بابەت و چه‌ند  
لایه‌نیکی تازه‌دا. به‌کورتی ئەوروپیه‌کان له‌م میژووه‌دا وازیان له‌ گرنگیدان به‌پووداوه‌کانی  
جیهانی عەرەبی و به‌تایبه‌ت ئەودانراوانه‌ی که‌له‌و سه‌رزه‌مینه‌دا بلاو ده‌بوونه‌وه‌ هێنا بوو.  
ئەم بارودۆخه‌ میژووییە له‌ دیاری کردنی به‌های پیشه‌کی ئێین خەلدون سه‌باره‌ت به‌  
دونه‌یای ئەوروپا کاریگه‌ریه‌کی گه‌وره‌ی هه‌بوو. ئەم پیشه‌کیه‌ به‌هه‌موو بیروپا سه‌رسوڕ  
هێنەر و نوێکانه‌وه‌ لای ئەوروپاییه‌کان به‌نادیاری مایه‌وه‌، تا وه‌کو به‌هۆی ئەو هه‌لومه‌رجه‌  
میژووییانه‌ی که‌ باسما‌ن کرد سه‌رده‌می لیکۆلینه‌وه‌ی خۆره‌لاتناسانی ئەوروپایی له‌  
سه‌ده‌ی نۆزده‌ یه‌مدا ده‌ستی پێکردو ئەوکات خه‌لکی ئەوروپا له‌گرنگی پیشه‌کیه‌که‌ی  
ئێین خەلدون تیگه‌یشتن.

## ۴ – گرنگترین رووداوه گانی ژيانی ئېبن خەلدون

ژيانی ئېبن خەلدون بەجۆرىك بوو كە (تئۆدۆر پوزفالت) بە (ژيانىكى پرله بەسەرھات)<sup>۵۸</sup> ناوی دەبات يان لە و جۆرە بوو كە (موسولينى) بە (ژيانى مەترسى نامين)<sup>۵۹</sup> ناو زەدى دەكات، ئەم ژيانە پرله بەسەرھات و مەترسیدارە خاوەن لاپەرەگەلىكى جۆراو جۆرو دیمەنگەلىكى چەند شیۆه بوو كە لە خوارەوه بەپیتی پیکخستنی كاتی رافەيان دەكەين:

### لەتونس دا:

ئېبن خەلدون تاوهكو تەمەنى بیست سالی لەتونس ژيانی بردهسەرو لەبەرئەوهی كەباوكی لەپیاوانی زانست و ئەدەب بوو زۆر گرنگی بە پەروردهی ئەو دەدا، واتە خۆی پەروردهی ناوبراوی گرتەئەستۆو هەندىك لەزانستە سەرەتاییه گانی فیر كردو زانستە گانی تریشى لای مامۆستا گەرە گانی تونس فیر بوو. ئېبن خەلدون بەجۆرىك پەرورده بوو كە زۆر حەزی لەزانست و زانیاری بوو هەمیشە بەدوای پیز و گەرەیدا دەگەرا. خویندنەوهی قورئان فیر بوو لەگەڵ هەر دە بنەماكەى تەجويدا. بەدوور و درىژی زانستی قەواعیدی عەرەبى (نحو) فیر بوو زۆرىك لە كتیبە گانی ئەدەب و دیوانى شاعیرە گانی بەباشى دەخویندەوه و شیعریكى زۆرى لەبەر كردو زانستی فیهو حەدیس بەباشى فیر بوو دواتریش زانستە ئەقلىیە كانیشى وەرگرت. ئەو رووداوه سیاسیانەى كە لەسالی (۷۴۸-ك ۱۳۴۷ ز) روویان دا ئاسۆیهكى نوئی بەرووی ئېبن خەلدوندا بۆ فیر

<sup>58</sup> la vie intense

<sup>59</sup> vivre dangereusement



بوونی زانست و زانیاری کرده وه، چونکه سولتان ئەبولحەسەنی مەرینی کە لە و سالە دا تونسی داگیر کرد بوو پیاویک بوو زۆر گرنگی بە زانست و زانیاری دەدا و گەرەکانی زانست و ئەدەبی لە دەریاری خۆیدا کۆ کردبوێه وه (نامادە بوونی ئەمی بە پێویست دەزانی لە دەریارە کەیدا و دانیشتنەکانی خۆی بە وان دەپازانده وه).<sup>٦٠</sup> کاتیک هاتە تونسه وه کۆمەلێک لە زاناکان هاوپی بوون. شتیکی سروشتیه کە باوکی نېبن خەلدون لە گەل ئەم پیاوه گەورانە دا هاوئشین بیت بە هۆی ئەو پلە و پایە زانستییهی کە هەیبوو، هەریۆیه هەمیشە کۆرە کە ی هان دەدا کە لە کۆرۆ کۆبوونە وهی زاناو پیاوه گەرەکاندا بە شداری بکات و زانستی خۆی زیاد بکات. نېبن خەلدون لە باسی ژياننامهی خۆیدا ناوی ئەو زاناو ئەدیباوەی کە لە گەل سولتاندا هاتبونە تونسه وه هیناوه و باسی ژياننامه کە ی کردون و باسی فراوانی زانست و زانیاریان دەکات. ئەوهی کە لە بارە ی ئەمانه وه نوسیبوێه تی ئەوه ئاشکرا دەکات کە ئەو بە تاییهت کە وتووێه ته ژێر کاریگەری دوو کەسه وه و بێ سنور وه سفیان دەکات. یەکیکیان عبدالمهيمن بووه و ئەوی تریشیان محمدی کۆری نېبراهیمی ئابلی بووه، یە کە میان پێشه وای فرموده زانه کان و نه حویه کانی مه غریب و سکریتیژی سولتان و خاوهن نازناوی (توغرانوس) و سه رۆکی ته وشیحی ئەو بووه.

ئەم زانایهش وه ک خانەدانی خەلدون پە یوه ست بووه بە حەززه مه وته وه بە حەززه مه می ناسراوه. بەم هۆیه وه پە یوه ندیه کی به هیز له نێوان ئەم و خانەدانی خەلدوندا هەبوو، تەنانەت کاتیک خەلکی تونس لە دژی سولتان عبدالمهيمن پاپه رین ناوبرا و پە نای برده لای خانەدانی خەلدون و بۆ ماوه ی سێ مانگ به نه یینی له ویدا مایه وه. نېبن خەلدون دانیشتنی له کۆرۆ کۆبوونە وه ی ئەم زانایه ی بە پێویست دەزانی و حەدییسی لێوه فێر بوو مۆلە تی لی وه رگرت و (امهات – سیحاح) ی شه ش لایه نه و کتیبی موتانی نېبن مالیک و کتاب السیری نېبن نيسحاق و کتیبی حەدییسی نېبن سه لاهی لای ئەو وه رگرت، بە لام ئابلی کە به (شیخ و مامۆستای زانسته ئەقلییه کان) داده نرا و نېبن خەلدون بۆ چه ندین سال له خزمه تی ئەودا

<sup>٦٠</sup> دەسته واژه کان لە ناو پەراوێزی ته رجه مه ی (التعريف) دایه کە به پێنوسی خودی نېبن خەلدون نوسراوه.

زانباری وه رگرت و له م ماوه یه دا زانسته نه قلبه کانی لئوه فیژیوو، سه ره تا له زانسته بیرکاریه کانه وه دهستی پیکردو دواتر مه نتیق و له پاشانیش هونه ره کانی تری حیکمه ت و فه لسه فه فیژ بوو. نین خه لدون زور به گه وره یی و زیره کیه وه باسی ئابلی ده کرد و مافی ماموستایه تی نه وی به سه ر خویه وه له هه موان به زیاتر ده زانی و ده لیت: (نه و شاهیدی شماره زایی و زیره کی من بوو له م زانسته نه دا به برورد به خه لکانی تر). گومانیشی تیدا نه که نه م گه واهیه نه وه ده رده خات که نین خه لدون چه زی له شیوازی بیرکردنه وه ی مه نتیقی بووه و نه وه ده سه لمینیت که نه و له زانسته نه قلبه کاندای (بیرکاری و فه لسه فه و مه نتیق) له خزمه ت ئابلیدا خزمه تیکی گه وره ی به فراوان بوونی فیکری نه و کردووه و شوینه واری نه م چه زو خولیا یه له باس و بابه ته کانی پیشه کیدا به جوانی ره نگی داوه ته وه، به لام نین خه لدون کاتیک گه شته چه فده سالی دوچاری به لایه کی گه وره بوویه وه و خویندنه که ی زیانیکی زوری به رکه وت. نه و په تاگه وره یه ی که خه لکی ده سه ته ده سه ته له ناو ده برودو زیانیکی زوریشی به م گه یاندو دایک و باوک و زوریک له ماموستایانی گه وره ی خوی ده سه تدا. نه وکات خه لکی له دژی سولتانی مه رینی پاپه رین و خانه دانی ناوبراو له نه فریقا پووخوا و نه و زانایانه ش که له ویدا بوون بۆ پاراستنی ژانایان نه وییان به جیه یشت. نین خه لدون له م پووداوه قورس و ترسناکانه زور ماتم زده بو بو. نه و سه ره پای نه وه ی که دایک و باوک و ماموستا بلیمه ته کانی له ده ست دابوو، هه میسه دلئ خوی ده دایه وه به وه ی که هیشتا هه ندیک ماموستا له ژاندا ماون که نه م بتوانیت زانستیان لئوه فیژ بییت، به لام گه رانه وه ی نه م گروه له زانایان نین خه لدونی به ته واوه تی له به ده سه ته یانی زانست بی به ش کرد. له نه نجامی نه م پووداوانه دا به شیوه یه کی ترسناک به ته نیا مایه وه و هه ربویه بریاری دا به ره و زیدی ماموستا کانی بپوات واته به ره و مه غریب، به لام برا گه وره که نه وی له م بریاره په شیمان کرده وه. هینده ی نه خایاند که بواریکی گونجاو بۆ چونه ناو ژانای کومه لایه تیه وه ره خساو نه بو محمد نین تافراکین وه زیری به ناویانگ که له تونسا کوده تای کردبوو به شیوه یه کی سه ربه خۆ به سه ر هه موو

بارود زخه کانی وولاته که پيدا زالبوو نېبن خه لدونی له لایه ن سولتانی تونس نه بو ئیسحاق هوه بهره و لای خوی بانگی کردو کردیه (کاتب علامه). نه م نه رکه ش بریتی بوو له وهی که له نامه و فرمانه ده وله تیه کاندای و پاش ناوهینانی خودا (بسم الله الرحمن الرحيم) ستایش و سوپاسگوزاری خودا به خه تیگی گوره بنوسیت و له لایه ن سولتانه وه نامه که واژوو بکات. کاتیک نېبن خه لدون نه م نه رکه گرنگه ی گرتنه نه ستو که نجیکی بیست سالان بوو. له م کاته دا شازاده ی حه فسی که فه رمان په وای قوسته ننتینه بوو بهره و تونس هیرشی هینا و نېبن تا فراکینیش (له سه ره تای سالی ۷۵۲ ک) بۆ بهرگریکردن له وولاته که ی و وه ستاندنی هیرشی نه و بهره و نه فریقا، سوپا و هوزه کانی ناوچه که ی ته یار کرد و له تونس چونه دهره وه. نېبن خه لدونیش بی گومان له ناو سوپا که ی تافراکیندا بوو شهرو پیکدادانیک ی زور له نیوان هردوو سوپادا پوویدا و سه رنه نجام هیزه کانی نېبن تافراکین شکان و نېبن خه لدون خوی له گوره پانی جهنگه که پزگار کردو په نای برده بهر شاری (تابه) و نیتر نه گه پایه وه تونس.

### له نیوان (تونس و فاس) ۱۰:

چونی نېبن خه لدون له مهیدانی جهنگه وه بۆ (تابه) له پاستیدا وه ک پشت کردن بوو له هردوو لایه نی به شه پ هاتوو. نېبن خه لدون له باسی ژیانی خویدا به پاشکاوانه ده لیت: مه بهستی له وه رگرتنی سکررتیری به ده ستهینانی هه لیک بوو بۆ نه وه ی بتوانیت تونس به جی به لیت و بپرواته مه غریبه وه، له گه ل نه وه ی که نه م به باشی نه وه ی ده زانی که خانه دانی نه م هاوسه فیری سولتانیان پی باش نه بووه، به لام نه و ده یزانی نه م هاوسه فیری هۆکاریکه بۆ نه وه ی که بتوانیت بۆ هه رکوتیه ک بپروات که بیه ویت و نه م مه به سته شی هاته دی. له پاش شه پی ناوبراو نېبن خه لدون چویه شاری فاسه وه، به لام دوو سالی خایاند تا وه کو گه شته مه بهستی خوی و له م ماوه یه دا سه فیری بۆ چه ندین شاری تر کردو له ناوچه ده شته که کاندای دهستی دایه گه شت و له گه ل ژماره یه ک له زانایان و حه کیماندا ناشنایه تی په پيدا کردوو سه رنه نجام چاوی به سولتانی مه غریب و وه زیره که ی

کهوت. پاش نه‌وه‌ی که‌خۆی له ئاگری شه‌ر پزگار کردو چویه شاری ئابه‌وه و له‌ویشه‌وه به‌ره و تبسه و دواتریش ده‌چینه قفسه و له‌ویدا فه‌رمان‌په‌وای زابی بینی و له‌گه‌لیدا گه‌شتی کرد به‌ره و بیسکه‌ره و له‌وی تاوه‌کو کۆتایی زستان مایه‌وه، دواتر له‌ویوه به‌ره و تلمسان پۆشت و له‌و ساله‌دا سولتان نه‌بو عه‌نان و وه‌زیره‌که‌ی حه‌سه‌نی کورپی عومه‌ری بینی و له‌گه‌ل وه‌زیری ناوبراودا به‌ره و بجایه به‌پیکه‌وت و وه‌زیری زستانی له‌ویدا برده سه‌ر، نه‌بوعه‌نان پاش ده‌ست به‌سه‌ردا گرتنی تلمسان و بجایه به‌ره و باره‌گای سه‌ره‌کی خۆی گه‌راپه‌وه و ده‌ستی کرده کۆکردنه‌وه‌ی نه‌هلی زانست و نه‌ده‌ب بۆ نه‌وه‌ی کورپی کۆبونه‌وه‌کانی خۆی به‌وان پرازیینه‌وه. زانستخووانی بۆ باس و لیکنۆلینه‌وه‌ی زانستی له‌و کۆرانه‌دا هه‌له‌هه‌له‌ بژارد. هه‌رله‌م کاته‌دا له‌سه‌ر پێشنیاری هه‌ندیک له‌زانایانی کۆره‌کانی و نه‌وانی که‌له‌تونسا نیبن خه‌لدونیان ده‌ناسی و تواناکانیان بینی بوو بانگه‌یشت کرا بۆ شاری فاس و نه‌ویش بانگه‌یشته‌که‌ی قبول کرد و پۆشت بۆ شاری فاس.

### له‌شاری فاس دا:

نیبن خه‌لدون بۆماوه‌ی هه‌شت سال له‌شاری فاس دا مایه‌وه و له‌م ماوه‌یه‌دا هه‌روه‌ک چۆن ئاره‌زووی ده‌کرد، هه‌لیکی زۆری بۆ خویندنه‌وه و به‌ده‌سته‌پێنانی زانست بۆ هه‌لکه‌وت. له‌م شاره‌دا که‌پایته‌ختی مه‌غریب بوو دیداری له‌گه‌ل زۆریک له‌ زاناو پۆشنه‌پرو نه‌دیباندا کردوه سودی ئی وهرده‌گرتن و هه‌ندیک له‌و زانایانه هه‌مان نه‌و که‌سانه بوون که‌له‌رابوردوودا له‌شاری فاس ئاشنا‌بوو پێیان و، هه‌ندیک له‌زانایانی تریش که‌له‌ناوچه‌کانی تری نه‌نده‌لوسه‌وه هاتبونه مه‌غریب. نیبن خه‌لدون له‌ماوه‌ی نه‌م هه‌شت ساله‌دا به‌تایبه‌ت له‌داپشتن و شیعر و هونه‌ری ووتاربیژی دا پاهێنانی کرد، به‌کورتی نه‌و له‌ شاری فاس دا ژیا‌نیکی مه‌عنه‌وی و نه‌ده‌بی لیوان لیو له‌چالاک‌ی زۆرو زه‌وه‌ندی به‌سه‌ر برد و، له‌گۆماوی سیاسه‌تا پۆچوو له‌گه‌ل گۆرانه‌کاریه جۆراوجۆره‌کاندا ده‌ست و په‌نجه‌ی نه‌رم کرد. نه‌و له‌سه‌رده‌می چوار سولتان و دوو وه‌زیر که‌سه‌باره‌ت به‌ سولتانه‌کانی خۆیان شیوازیکی

سەربەخۇ و پەھايان پەپرەو دەکرد چەندىن ئەرکى جۇراو جۇرى پى سېپىردا و كودەتا گەلىكى جۇراو جۇراو جۇر پووئاندا، كەلە ھەندىكىاندا پۆلىكى بەرچاوى بېنيوھ و لە پلانېكدا بەشدارى كرد شكستى ھىناو خراپە زىندانەوھ. لە پاش ھاتنى ئېين خەلدون بۇ فاس سولتان ئەبو عەنان كرىدە يەككە لە و زانايانەى كەلە ھۆلى زانستى ئەودا كۆبونەوھيان دەكردو، پىي پاكەياند پىويستە لەسەرى لەكاتى چونى سولتان بۇ نوئىزى ھەينى ھاوپتتەتى سولتان بكات و لەپاشان ئەوى كرىدە واژوو كارى نامەكانى سولتان، بەلام ئېين خەلدون ئەم ئەرکەى بەويستو ئارەزوى خۆى پەسەند نەكردو ناچار بوو ئەو كارە بكات، چونكە ئېين خەلدون ئەم پلەيەى بەشياوى خۆى نەدەزانى و خۆى بە شياوى پلەو پۆستە بالاكان دەزانى، ھەرئەم ھەزكردنەشى لەپلەو پاىە واىكرد كە ھاوكارى ئەمىرى ھەفسى محمدى كوپى عبدالله بكات لەپىلان گىپان دژى سولتان، چونكە ئەم شازادە لەھەلىك دەگەرا بۇ ئەوھى بجايە لەدەستى سولتان دەربەھىتتە و بەنەپتى بۇ دەرچون لەشارى فاس سەرقالى چالاكى بوو.

ئەوھ دەزانىن كاتىك سولتان ئەبو عەنان دووبارە بجايەى خستەوھ ژىر كۆنترۆلى مەرىنيەكانەوھ ئەمىرى ئەو ناوچەيەى گواستەوھ بۇ فاس و بەناچارى لەوئىدا نىشتەجىي كرىد. وھكاتىك سولتان نەخۆش كەوت شازادەى ناوبرا و بىرارىدا سود لەم ھەلە وەربگىتتە و لە ئامادەباشدا بوو بۇ دەرچون لەفاس و چونەناو شارى بجايەوھ. لەم پىناوھشدا ھەموو ھۆكارەكانى گرتەبەر و ئېين خەلدونىش بەھۆى ئەو پەيوھندىە دۆستانەيەى كەبۆماوھى چەندىن وەچە لە نىوان خانەدانى ئەم و خانەدانى ھەفسىەكاندا ھەبوو ھەرلە سەرەتاي چونىەوھ بۇ ناوشارى فاس پەيوھندىەكى دۆستانەى باشى لەگەل شازادەى ناوبراودا دروست كرىد، شتىكى سروسشتىبە كەشازادەى ناوبرا و ھەموو پارو نيازە نەپتى و ئاشكراكانى لاي ئېين خەلدون باس دەكات و لەبەدبەھىتتەنى خەونەكانىدا پراوئىزى پىدەكرد.

ھەربۆيە ئېبن خەلدون پەيمانى پېدا بوو که ھەلومەرجى پاگردنى بۆ فەراھەم بکات و شازادەش پەيمانى بەئېبن خەلدون دابوو کہ بېکاتە سەرەک وەزىرانى خۆى پاش ئەوہى دەبېتە سولتان، بەلام لەولاوہ بە بى ئاگادارى ئېبن خەلدون و شازادە سولتان بە پلانەکەيانى زانى بوو، ھەربۆيە نۆر بەتوندى ئېبن خەلدونى زىندانى کرد. ئېبن خەلدون بۆماوہ دوو سال زىندانى بوو تەنھا لەپاش مەرگى ئەبو عەنان ئازاد کرا. لەم کاتەشدا وەزىرى سولتان ھەسەنى کوپى عومەر کوپە بچوکى سولتانى بەجىگرەوہى باوکى ناساند بوو کاروبارەکانى بۆ بەپتوہ دەبردو خۆى بە فرمانرەواى پەھا دەزانى. ئەم وەزىرە ئېبن خەلدونى خستەوہ سەر ئەو پۆستەى کہ لەپېش زىندانى کردنەکەيەوہ ھەيبو، بەلام فەرمان پەوايى وەزىرى ناوبراوو سولتانى بچوک ھېندەى نەخاياند، چونکہ گروپىک لە شازادەکانى مەرىنى دانيان پېدا نەدەناو لەدەورى ئەمىر مەنسورى سولەيمان کۆبونەوہو لە دژى پاپەرىن. لەپاشان بانگەشە کارى سېيەم ئەمىر ئەبو سالم دەرکەوت و خۆى بەشياوتر لەھەردوو ئەمىر دەزانى. لەم نېوہندەشدا ئېبن خەلدون ھاتە سەر ئەو باوہرەى کہ پەيوەندى بکات بەدارو دەستەى ئەمىرى سېيەمەوہو دەستى داپە بانگەشە کردن بۆيان و چوپە لای ئەمىر ئەبو سالم و ھانيدا کہ بەرەو پایتەخت ھېرش بکات، سەرئەنجام ئەبوسالم ئەوى کردە يەکىک لە ھاوپېيانى خۆى لەکاتى چونيدا بەرەو پایتەخت. سولتان ئەبو سالم پاش ئەوہى چوپە سەر تەخت خزمەتەکانى ئېبن خەلدونى بەرز نرخاندو ئەوى کردە سکرترىرى خۆى و کاروبارى نامەکانى سولتان و پلەى داوہرى و پى پاگەشتنى بە سکالاگانى پى سپارد.

لە سەردەمى ئەم سولتانەدا ئېبن خەلدون بەخۆشى و شادىەوہ ژيانى دەگوزەراندو، نواتر دەستى کردە چىنى شىعرو بەگوتەى خۆى دەريا گەلېک لەشىعرى باش و ناباش ھېرشيان دەھېتا بۆ بىرو زەينى و نەيدەزانى کاميان ھەلبژىرىت، بەلام سولتان ئەبو سالم لەپاش دوو سال بەدەستى کۆمەلېک جەنگاوەر بەسەرۆکايەتى وەزىرى خۆى عومەرى کوپى عبدالله کوژداو لە بريدان ئېبن تاشفېن کرا بەسولتان، بۆ ئەوہى خۆى بەناوى

که فالتەوہ کاروبارەکان بە پێوە بەریت و بە فرمانرەوای رەها بمیئیتەوہ. کاتیک وەزیری ناوبراو بەم شیوہیە بوویە فرمان رەوای رەها، نېین خەلدونی لەسەر هەمان ئەو پۆستانەى که پیشتر هەببوو هێشتەوہ و موچە و هەق دەستیشی بۆ زیاد کرد، بەلام نېین خەلدون وەك ئارەزوی سەرکەشی لایەتی حەزی لە پلەى بالاتر دەکرد و چاوەپێى لەم وەزیرە ئەوہ بوو که پلەو پایەى بالاتری پێ بسپێریت، چونکە لە دێر زەمانەوہ بوو که دۆستایەتیەکی قول لە نێوانیاندا هەبوو، ئەم دۆستایەش بە تاییەت لەو کاتاندا بوو که لە کۆرپەکانى ئەمیر محمدى فرمانرەوای بجایەدا دادەنیششت توندو تۆلتر بوو، داوى ئەوہش ناساندنى عومەرى کوپى عبدالله بە سولتان ئەبو سالم بە هۆى دۆستى نېین خەلدونەوہ بوو، هەریۆیە ئەم وەزیرەى بەبى وەفا بەپاوردو دایە قەلەم و بەتورەییەوہ بەرەو لای سولتان پۆیشت، بەلام وەزیر هێندە گرنکی بەم مەسەلەى نەداو گوتى با بەهیچ شیوہیەك لیمان نزیك نەکەوێتەوہ. نېین خەلدونیش بپاریدا بەرەو زیدی خۆى ئەفریقا بگەریتەوہ و داوى مۆلەتى لە وەزیر خواست. هەرلەم کاتەدا ئەبو حەمو لە تلمسان و مەغریبى ناوہ پاسەت لە هەولئى ئەوہدا بوو که دەسەلاتى خانەدانى عبدالواد بگێریتەوہ. سولتان ئەبو سالم ترسا لەوہى که نېین خەلدون پەيوەندى پێوە بکات هەریۆیە وەزیر بەداواکە پازى نەبوو، بەلام پاش نێوہندگىرئى هەندیک لە پیاوانى دەربار بۆ پازى کردنى سولتان سەرئەنجام پازى بوو بەو سەفەرە، بەلام بەو مەرجە نەچیتە تلمسان، ئەوہبوو نېین خەلدون بەرەو تونس پۆیشت و خیزانەکەى بەرەو قوستەنتینە بردو بۆ ئەوہى لای خالەکانى بمیننەوہ (کۆرپەکانى محمدى کوپى حەکیمى) سەرکردەى سوپا و خۆیشى بەرەو ئەندەلوس (سبته) بەرێکەوت.

### ئەئەندەلوس:

نېین خەلدون لە پێگەى سبته و جەبەل، کەئیسەتە بە جەبەل تارىق ناسراوہ، گەشتى کرد بۆ ئەندەلوس. هۆى هەلبژاردنى شارى ناوبراو ئەوہ بوو لەکاتى مانەوہى لەشارى

(فاس)دا ئاشنايەتى لەگەل سولتانی غەرناتەدا پەيدا کرد بەتايبەت پەيوەندى نىوان ئەو وەزىر لىسانەدىنى خەتىب، بەتايبەت لە فاس پەيوەندىكى دۆستايەتى بەھىزىيان لەنىواندا دوست بوبو. سولتانی ئەندەلوس ئەبو عبدالله سىيەمىن پاشاى بەنى ئەحمەر بوبو. ئەو لەماوەى ئەو كودەتايەى كە لە دژى كرابوو لەگەل وەزىرەكەيدا لىسانەدىنى خەتىب پەناى بردبوو مەغرىب، بەلام پاش ماوەيەك تۈنى بگەرپتەو بۆ ئەندەلوس و تاج و تەختەكى لەشۆرپشگىرپان وەربگرپتەو. ئىبن خەلدون لەماوەى مانەوەى ئەم سولتانەو وەزىرەكەيدا لەشارى فاس لەگەل ھەردوكيان ئاشنايەتى پەيدا كەردبوو لەسايەى ئەو دەست پۇشتەنى كە لەناو پياوانى دەولەتدا ھەببوو ھاوكارىەكى فراوانى كەردبوون، لەوانەش سەرپەرشتى خانەوادەى لىسانەدىن كاتىك ناوبراو چوبويە ئەندەلوس بەباشى ئاگادارى دەكردن بەتايبەت لەكاتى كىشەو ھەراكاندا. سەرەپاى ئەمەش دۆستايەتەكەى لەگەل لىسانەدىندا پەگەو پىشەى قولى ھەبوو، چونكە لەزىرەكى و لىھاتنى بەكترى زۆر بەباشى شارەزا بوبون و مافى بەكترىيان بەپىزەو جىبەجى دەكرد و جۆرىك لەھاوبىرى و ھاو جۆرى لەنىوانىندا ھەبوو. ئەم پەيوەندىە لە پەيوەندىە ھەمەنەو پەيوەندىە ھەمەنەو بەھىز بوو ئەدەكرا نەبىنرپت. بەھۆى ھەموو ئەمانەو ئىبن خەلدون بىرى لەو دەكردەو كاتىك بچپتە ئەندەلوسەو سولتان و وەزىرەكەى بەخىر ھاتنىكى گەرمى لىدەكەن. ئەم خوليايەى بويە پاستى و لەلايەن سولتان و وەزىرەكەى بەو زۆر بەگەرمى پىشۈزى لىكراو بەخۆشەويستىەكى زۆرەو باوەشيان بۆ كەردەو خانويەكى زۆر ئامادە و تۆكەمەيان پىبەخشى. ئىبن خەلدون لەژياننامەى خۆيدا دەلپت:

(ئەمیان كەردووەتە يەككە لەنزىكانى خۆى بوو تە ئەمىنى نەپنىەكانىيان و لەھەموو گەشت و گەرپانەكانىدا يەككە بوو لە ھاوپى و ھاو سەفەرەكانى و لەكاتى نان خواردن و بەزم خۆشە خىزانىەكانىندا ھاوئىشيان بوو). سالتىك دواتر سولتان ئەوى كەردە سەفىرو بەپاشاى قشتالەى ناساند بۆئەو پەيماننامەيەكى ئاشتەوايى لەنىوان ئەم و پاشاى ناوبراودا واژوو بەكەن، ئەو پاشايەش ئىشپىلەيە داگر كەردبوو كەردبوو پىتەختى



وولاته كەى. كاتېك نېن خەلدون چوپە نېشبېلېه شوئېنەوارى خۆى بېنى و پاشاى قشتالەش لەپلە و پاىەى زانستى و ئەدەبى نېن خەلدون شارەزابو بو داواى لېكرد كەلاى ئەو بېئېتەو و پېئى گوت ئەگەر بېت و بەپېشنيارەكەى پارى بېت و لە نېشبېلېه بېئېتەو ئەوا هەموو مال و سامانەكە بۆ دەگېتتەو، ئەمېش پېشنيارەكەى پەسەند نەكردو پاش تەواوكردنى ئەركەكەى بەشېوئەىكى زۆر سەرکەوتوانە، گەراپەو غەرناتەو سولتانېش بەم پەيمانە ئاشتېو سەرکەوتنەى نېن خەلدون لەكارەكەيدا زۆر شادمان بوو گوندېك لەگوندەكانى دەوروبەرى غەرناتەى بەناونېشانى كەرتى (تېول) پې بەخشى. لەم كاتەدا ئەندامانى خېزانەكەى لەقوستەنتېنەو هاتنە ئەندەلوس و كەوتنە خۆشگوزەرانىەكى بى وئەو، بەلام ئەم خۆشى و ئارامېش هېندەى نەخايلاندو نېن خەلدون بېرارىدا سەفەر بكات بۆ بجايە، سەرچاوەى ئەم بېرارەش دەگەراپەو بۆ دوو هۆكار:

۱ - نېن خەلدون لەو تېگەشتبو كەلېسانەدېنى خەتېب لەو پلەوپاىەى كە ئەم لاى سولتان هەببو زۆرنېگەران بوو، هۆكارەكەشى ئەوكەسانە بوون كەلەنئوان ئەم دوو كەسەدا قسەيان دروستدەكرد. هەربۆيە لەپېئناو پاراستنى دۆستايەتېەكەياندا بېرارى دابوو ئەندەلوس جى بھېئېت.

۲ - ئەو پووداوانەى كە لە مەغربى ناوہ پاراستدا پووياندا بوو زەمېنەىكى بۆ نېن خەلدون فەراھەم كەردبوو، كە بەردەوام بەدايدا دەگەرا، چونكە ئەمېر محمد ئەبو عبدالله دەستى بەسەر بجايەدا گرتبوو دەسەلاتى خۆى گرتبوو دەست. بەپېئى ئەو پەيمانە دېرنەى كە لەنئوانياندا هەبوو لەنامەىكەدا داواى لە نېن خەلدون كەردبوو كە بگەرتتەو بۆ بارەگاى سەرەكى ئەو پلەى حاجبى لەدەربارە كەيداوہ رېگريت. نېن خەلدون ئەم داوہ تەمامەى نېشانى پاشاى غەرناتە داو مۆلتەى لى خواست بەبى ئەوہى هېچ شتېك لەبارەى لېسانەدېنى خەتېبەو بەدركېتت. لەپاشان بەمۆلتەى سولتان ئەندەلوسى پاش ئەوہى كە بۆ ماوہى سى سال تېيدا ژيا بەجى هېشت.

## لەشارى بجايە

كاتىك ئېين خەلدون لە پىگەى دەرياوۋە ھاتە ناوبجايەو، سولتان ئەبو عبدالله پېشوازيەكى گەرمى لىكردو بالاترین پلەى دەولت كە حاجبى بوو پېتى سپارد، ماناى حاجبىش بە پېتى پافەى ئېين خەلدون برىتى بوو: (لە بەرپۆۋە بردنى دەولت بە شىۋە يەكى سەرىە خۆۋ نۆۋەندگىرى نۆۋان سولتان و ئەندامانى تىرى دەولت بە بىئەوۋەى ھىچ كە سىك بە شداربىت لە گەلدا). لەم پېناسە يەوۋە دەتوانىن لەوۋە تىبگە يىن كە حاجبى وەك سەدرى ئەعزەم و سەرۆك وەزىرانى دەولتە ئىسلامىەكانى ئەم دوايىە بووۋە پېش ئەوۋەى دەستەى وەزىران و پەرلەمان دروست بېتت. ئېين خەلدون لە ژياننامە كەيدا لە بارەى شىۋازى كار كىردنى خۆيەوۋە لە بجايە دەلئىت: (سولتان فەرمانىدا كە دەبىت پۆژانە ھەموو ئەندامانى دەولت لە لای مەن ئامادە بىن، مەنىش بە وپە پى سەرىە خۆيى و بە شىۋە يەكى زۆر سەركە و توانە و ھەولتى فراوانەوۋە ھەموو كاتەكانى خۆم بۆ خەزمەت كىردنى دەولت تەرخان كىردبوو). سولتان لە كاتى ووتارى ھەبىنىدا لە مزگەوتى گەورەى شار بە گەورە يىبە وە باسى لە مەن كىردو بە پىزەوۋە ناوى ھىنام، لە گەل ھەموو ئەمانەشدا لە كاتى تەواو بوونى كاروبارى مەملەكەتدارىدا وانەم دەگوتەوۋە ھەرگىز وازم لەم ئەركە نە ھىنا). لەم دەستە وازانە ئەوۋە دەردەكە وىت كە ئېين خەلدون زۆر لەم كارەى پازى بووۋە دلخوش بووۋە، بە لام ئەم خۆشيانەش زۆرىان نە خايدانۇ لە پاش سالىك پاشا لە گۆرە پانىكى جەنگدا دەكوزىت و لە پاش مردنىشى بە پېتى پووداۋەكان دەولتەكە يىشى پووخا.

كۆرە مامى ئەم سولتانەى بجايە سولتان ئەبولعەباس كە فەرمانپەرەى قوستەنتىنە بوو سەرىەپاى خەزمەتەى نۆۋانسان لە سەر چۆنىەتەى بەرپۆۋە بردنى كاروبارەكانى دەولت و دەسەلات ھەمىشە لە كىشەو مەملەتاندا بوون و چەندىن جارىش جەنگ لە نۆۋانساندا پوويەدا، ئەوۋە بوو لە ھىرشىكى كىتوپىدا سولتانى بجايە دەكوزىت و پاستەو خۆ سوپاكەى بەرەو بجايە دەبات، كاتىك ئەم ھەوالە دەگاتەوۋە بجايە دانىشتوانەكەى دەبن

بەدو بەشەو ھەندىكىيان پىيان وايە كەپتويستە پەيمان لەگەل كۆپەكانى سولتانى كۆزداوا بېستەو ھەندىكى تریشيان لەو باوہ پەدان بەبى خوين رشتن بجايە بدن بەدەست سولتانى قوستەنتىنەو، ئېبن خەلدونىش ھاوپا بو لەگەل گروپى دووہمدا لەشارى بجايە چويە دەرەوہ بۆ پىشوازى لەسولتان ئەبولەباس و لەكۆتايدا شارى بجايە بەبى خوين رشتن كەوتە ژىر كۆنترۆلى شاي قوستەنتىنەو، ئېبن خەلدونى لەسەر پۆست و پلەي پىشوى ھىشتەو، بەلام ئېبن خەلدون بىنى كەدوژمنەكانى لەپادە بەدەر دزايەتى دەكەن و لاي سولتان ئەم بەمەترسىدار دەيدەنە قەلەم، ھەربۆيە بېرىدا كۆتايى بەو بارودۆخە بەھىنەت و دەست لەكار بگىشىتەو و واز لەبەرپۆە بردنى كاروبارى دەولەت بەھىنەت و مۆلەتى پۆشتن و بەجىھىشتنى بجايەي لە سولتان خواست.

### ئەبىسكەرە

ئېبن خەلدون پاش بەجىھىشتنى بجايە چويە لاي ھەندىك لەھۆزەكان و لەگەلئاندا دەستى كرده سەفەر. تاوہكو سەرئەنجام گەيشتە بېسكەرە و ئەو ناوچەبەي بۆ ژيانى خۆي و خىزانى ھەلبژارد، چونكە لەنىوان ئەم و فەرمانرەواي ئەم ناوچەبەيدا ئېبن موزنى ھەر لەسەرەتاي چوني ئېبن خەلدون بۆ ناوچەي ناوبراو پەيوەندى دۆستانەيان لەنىواندا دروست بو بو. ئېبن خەلدون بۆ ماوہى شەش سال لەبېسكەرە ماہەو. ئەوہ راستە كەئەو بۆ ئەنجامدانى چەند كارىك لەناو دەشتەكەكاندا چەند جارىك ئەم شارەي بەجى ھىشتوہ، بەلام ھەرچارە و پاش ماوہەك دەگەپاەوہ بېسكەرە. ھەربۆيە دەتوانىن بلىين ئەو لەم ماوہى شەش سالەدا لەبېسكەرە بوہ. شىوازى ژيانى ئېبن خەلدون لەم شارەدا شىوازىكى نوپى بە خۆوہ بىنى، چونكە ئەو لەپايتەخت و ئاشوب و پلەو پاہ بىزار بو بو ئىتر بەپلەو پاہ ھەلئەدەخەلەتا، كاتىك ئەبو حەمو پاشاي تلمسان پىشنيارى حاجبى بۆ كرد بەبى دودلى رەتى كردهو، بەلام لەگەل ھەموو ئەمانەشدا ھىشتا وازى لەكارى سياسى نەھىتا بوو بەردەوامبوو لەسەرى و بەشىوازىكى نوپى و كارىگەرەوہ پۆلى لە دەولەتانى مەغرىبدا ھەبوو. ئەو بەكۆكردنەوہى ھۆزەكان و ھەرچارە و ھاندانىان بۆ

هاوکاری فلان ده ولت و فلان سه لته نه ت خزمه تی ده کرد به بی نه وه ی هیچ پله و پایه یه کی فه پمی هه بیت و سه ربه هیچ ده وله تیک بیت. نیبن خه لدون له کاروبارو ژیا نی ده شته کیه کاندایه زمونیکی زوری وه رگرتبو، چونکه مانه وه له بیسکره و هاتووچو له نیوان ده شته کی و هوزو عه شیره ته کاندایه کاریگه ری له زیاده کردنی نه زمونه کانی ناوبراو هه بوو. نه و به لیزانیه کی زوره وه هوزه کانی راده په پاندو نه وانی ده کرده یه ک و ده یکرده په یه روه ی یه ک نامانج. زیاده روه ی نیه نه گه ر بلین نه و جلوه ی نه م هیزه چه کدارانه ی له ده ستدابوو هه رجوریک بیویستایه به کاری ده هیتان، هه روه ک چون سه ره تا خزمه تی سولتانی تلمسان نه بو هه مو له پاشان به سولتانی مه غریبی سه ره وه عبدالعزیزی کرد.

له م پوزگارده دا ده وله تانی مه غریب چوار پایته ختی سه ره کیان هه بوو: فاس و تلمسان و قوسته نتینه و تونس. له نیوان سولتانی قوسته نتینه و سولتانی تلمساندا به تاییه ت کیشه و گرفت هه بوو، چونکه خانه دانی سولتانی تلمسان نه بو هه مو له گه ل سولتانی بجایه نه بو عبداللها په یوه ندیه کی توندو تولی هه بوو، کاتیک سولتانی تلمسان نه بو هه مو به وه ی زانی که سولتانی قوسته نتینه باوکی خیزانه که ی کوشتووه و ده ستی به سه ر بجایه دا گرتووه، به توندی توپه بوو به ره و بجایه هیژشی کرد به مه به ستی نازاد کردنی له ژیر ده ستی بکوژی مامیدا.

له م کاته دا سولتانی مه غریب سودی له م هه له وه رگرت، چونکه بینی سولتانی تلمسان سه رقالی هیژشه بو سه ر بجایه. هیژشی کرده سه ر پایته ختی نه م و به م هویه وه نه بو هه مو ناچار بوو ده ست له هیژش هه لیکریت بو بجایه و بو به رگری له پایته خته که ی بگه پیتوه. به م شیوه یه سولتانی مه غریب به شیوه یه کی سروشتی یارمه تی سولتانی تونسسی دا. له به رامبه ر نه م بارودوخه دا سولتانی تلمسان بپاریدا په یوه ندی گه لیکدی دۆستانه دروست بکات تاوه کو له کاتی پیویستدا هه رپه شه بیت بو سه ر سولتانی قوسته نتینه. به هوی نه م پووداوانه وه بارودوخیکی نالوزو ناپون هاته ناراهه: دو دوژمن پوویه پوی یه کتر ریزان به ستبو. نه مه له کاتیکدا دو دوژمنی سروشتی له پشت سه ر

هه ردوکیانه وه هه بوو که په یمانی دۆستایه تیان له نۆواندا هه بوو، ئه مهش دیارو ناشکرایه که ده بیته هوی زۆربوونی ناژاوه و پشویوه کان. ئه م دوژمن کاریانه بۆ چه دین سال به رده وام بوو. نېبن خه لدونیش له م نۆوه نده دا به و شیوازه ی که باسما ن کرد کاریگه ریه کی زۆری هه بوو. ئه و له سه ره تادا هاوکاری ئه بو حه موی کرد و هۆزه کانی به کاره ینا بۆ یارمه تی ئه و. سه ره پای ئه مهش په یوه ندی نیوان تلمسان و تونس زامن کرابوو تاوه کو به م شیوه یه له ریگه ی بیابانه وه به تیپه پ کردن له بیسکره هه ردو شاری ناوبراو په یوه ست ده کات به یه که وه، به لام پاش ماوه یه ک کاتیک سولتانی مه غریب دهستی به سه ز تلمساندا گرت بۆ به رقه رار کردنی ناشتی و ناسایش داوای هاوکاری له نېبن خه لدون کرد، ئه وه بوو وازی له هاوکاری کردنی ئه بو حه مو هینا و دهستی کرده هاوکاری کردنی عبدالعزیز، به م شیوه یه خزمه تیکی بی وینه ی به ناوبراو کرد. نېبن خه لدون له م گۆره پانه سیاسیانده دا به هوی ئه و ئه زمونه ی که له ناو ده شته کیه کاندایه دهستی هینا بوو به کاراکته ریکی گرنگی گۆره پانی سیاست ده ژمیردرا، به لام ناوو ناوبانگی نېبن خه لدون له ناو ده شته کیه کاندایه بیسکره ی که پیشه وای ناوچه ی زاب بوو ترساندو، پی پی و ابوو ئه گه ر و ابروات هیزو ده سه لاتی ئه و له ناو ده شته کیه کاندایه نامینیت.

هه ریویه له پلاندایه بوو که نېبن خه لدون له بیسکره دووربخاته وه، هه ریویه هه ندیک له دارو دهسته کی نارده لای سولتانی مه غریب و تاوه ک سولتان والیبکات داوای نېبن خه لدون بکات بۆ فاس، ئه وه بوو نېبن خه لدون ناچار بووله گه ل خیزانه کهیدا بروات بۆ شاری فاس.

### قوناغی کۆتایی ژبانی سیاسی نېبن خه لدون

نېبن خه لدون پاش ئه وه ی که بیسکره ی به جیه نشت بۆ ماوه ی دوو سال له ژبانیکی پر کیشه و گرفتدا ژبانی برده سه رو ئه م ماوه یهش به مه ترسیدارترین ماوه ی ژبانی ناوبراو ده ژمیردریت، واته (قوناغی گیانه لای ژبانی سیاسی) نېبن خه لدون بوو، چونکه ده بینین له پاش ئه م ماوه یه وازی له ژبانی سیاسی هینا. نېبن خه لدون پیش ئه وه ی بگاته شاری

فاس پوویه پوی چه ندین مه ترسی بو یه وه و له و کاته ی که گه شته مه لیانه هه والی مردنی سولتان عبدالعزیزی پیگه یشت و کورپه که به که فاله تی ئیبن خازی کراوه ته جینشین. سولتان ئه بو حه موش ئه م هه له ی له ده ست نه داو له کاتی سه رقالی پیاوانی ده ربیاری سولتان عبدالعزیز به هۆی مردنی ناویراوو دانانی جینشینه وه، له شوینی دوور خستنه که یه وه گه پرایه وه تلمسان و دهستی به سه ریایته خت و کۆمه لیک ناوچه ی تر دا گرت. له بهر ئه وه ی ئیبن خهلدون له ماوه ی پووداوه کانی کۆتایدا دژایه تی ئه وی کردبوو پشتیوانی له سولتانی مه غریب کردبوو، ئه بو حه مو رقی له ئیبن خهلدون ده بو یه وه و فرمانی کرد به هۆزه هاوپه یمانه کانی له هر جیگه یه ک ئیبن خهلدونیان بینی پوویه پووی بینه وه. ئیبن خهلدون خۆی باسی ئه م به سه ر هاته به م شیوه یه ده کات: (له ویدا ریگه یان لی گرتین و ئه وانه ی که ئه سپیان پیبوو به ره و شاخی دبوو پۆشتن و پزگاریان بوو وه ئه وانه شیان که له گه ل ئیمه دا مانه وه تالان کران، به تایبه ت ئه سپه کانیان لی سه ندن و منیش یه کیک بووم له وانه و دوو پۆژم به پیخواوس تته پراند تاوه کو گه شتمه ئاوه دانی و سه ر ئه نجام گه شتمه وه لای هاو پیکانم له کتوی دبوو).

کاتیک ئیبن خهلدون پاش ئه م سه ختی و نا په حه تیانه گه شته شاری فاس و وه زیر ئیبن غازی که ده سه لاتداری ناوچه که بوو به گه رمی ئه وی قبول کردو به هۆی پابردوی پر له شار ه زاییه وه له بواری به ریوه بردن و، زانستدا زۆر ریزی لی گرت، به لام بارودۆخی سیاسی له گۆرانیکی خیرادا بوو له نه نجامدا جموجوله کانی سولتانی غه رناته له لایه ک و زۆری ژماره ی خوازیارانی تاج ته خت له لایه کی تره وه ئیبن غازی پووخوا. سولتان ئیبن ئه حمه ر زۆر له سولتان عبد العزیزو ئیبن غازی وه زیر که له پاش ئه و جله وی ده سه لاتی گرتبووه ده ست توپه بوو. هۆی ئه م توپه بونه ش ئه وه بوو که لیسانه دینی خه تیب په نای بردبووه مه غریب و سه ره رای ئه وه ی ئیبن ئه حمه ر بانگه یشتی کردبوو زۆر سوو بو بو له سه ری و نه سولتان و نه وه زیره که شی داواکه ی ئه ویان په سه ند نه کردبوو بانگه یشتی لیسانه دینیان نه کردبوو. له م پووه وه ئیبن ئه حمه ر ئه میر عبدالرحمانی مه رینی که په نای

هېنابوويه پايتەختەكەى ئەو ئازادى كردو پىڭگەى دا بچىتە مەغرىبەوہ بۇ ئەوہى بتوانىت سەلتەنەت بەدەست بەينىت و ئېين غازى لەدەسەلات دوربخاتەوہ .

شازادەى ناوبراو لەگەل گەشتنى بۇ مەغرىب خەلكى بانگھېشت كرد بۇلاى خۆى و سەرئەنجام كۆمەلىكى ئۆرى بەدە ورى خۆيدا كۆ كردهوہ بەو بيانوہى كە ناكرىت مندالىكى بى توانا بېتەپاشا . وەزىر ئېين غازى كاتىك لەم بەسەرھاتە ئاگادار بوويهوہ سوپاكەى نامادەكردو ھۆزو عەشىرەتگەلىكى ئۆرى بۇ پووبەپوو بونەوہى ئەو شازادەىەى كەكودەتای كرىبوو نامادەكرد و چەندىن پووبەپوو بونەوہ لەنئوان سوپاى ھەردوو لادا پوویدا . لەم كاتەدا گرۇپىكى تر لە (تەنجە) شازادەى مەرىنى ئەحمەدىان ئازاد كردو پەيمانىان پىدا بۇ ئەوہى داواى سەلتەنەت بكات بۇ خۆى ، بەم شىوہىە ئېين غازى ناچار بوو كەلە بەرامبەر كودەتای ھەردوو شازادەوہ بوہستىتەوہ . ھىندەى نەبرد ھەردوو شازادەى ناوبراو بىرارىاندا كەپاش ئەوہى سەرگەوتنىان بەدەستھىنا وولات لەنئوان خۆياندا دابەش بگەن ، بەپىئى ئەو پىككەوتنە دەبىت سەلتەنەت و پايتەخت بۇ ئەحمەد بىت و بەشىكى ترى فرمانرەوايىەكەش لە ژۆر دەستى عبدالرحماندا بىت . ئەم بەكىەتى و پەيمان بەستەنە بمانەوېت و نەمانەوېت سەرگەوتنى شازادە كودەتاجىەكانى ئاسانتر كردو ئېين غازى پاش ئەوہى كەبۆماوہى سى مانگ لەگەمارۆدابوو بەناچارى خۆيدا بەدەستەوہ . بەم شىوہىە فرمانرەوايى ناوبراو كۆتايى ھاتو سولتان ئەبولعەباس ئەحمەد بوىە سولتانى مەغرىب ، بەلام سولتان و شازادەى تر لەكىشە پزگارىان بوو بەسەر دوژمندا زال بوون ، بەلام لەسەر سنورى دەسەلاتيان كەتنە كىشەوہ بەم شىوہىە مەغرىبى سەرەوہ كەوتە كىشەو ئاشوبى بەردەوامەوہ ، بەلام ئېين خەلدونىش لەم كىشەو ئالۆ زىانەبىزار بوو بەدواى ژيانىكى بى كىشەدا دەگەپا ، ھەرىوہىە كاتىك بۆى پوون بوىەوہ بەھۆى راپەرىن و ئازاوە بەك لە دواى بەكەكانەوہ ناكرىت لە وولاتى مەغرىبدا ئەم مەبەستەى بېتەدى ، ئەوہبوو بىرارىدا دىسانەوہ بگەپىتەوہ بۇ ئەندەلوس ، بەو ھىوايەى ژيانىكى ئارام بەدەست بەينىت . ھەرچەندە لەپىڭگەى بەدەستھىنانى ئەم ئامانچەيدا

پووبەپووى كېشەو گىفتى نۆرپوويەو، بەلام لەكۆتايدا دەيوبيست بەسەر ھەموو گىفتەكاندا زال بېت. كاتىك گەيشتە ئەندەلوس لەغەرناتە چاوى بەسولتان كەوت و لەسەرەتادا نۆر بەپۆزەو پېشوازى كرا، بەلام ئەم گەرم و گورپە ھىندەى نەبرد، چونكە فەرمان پەوايانى مەغرىب لەم سەفەرەى ئىبن خەلدون بۆ ئەندەلوس ھىندە خۆشحال نەبوون، چونكە لەو دەترسان كەئىبن خەلدون دەست بداتە كارانتىك كەپەيوەندى ئەمان لەگەل بنى ئەحمەردا ئالۆز بكات. ھەربۆيە داوايان لە سولتانی ناوبراو كرد كە بيگەرېنئىتەو بۆ مەغرىب. سولتانىش لەسەرەتادا ئەم پېشنيارەى پەت كردهو، بەلام پياوانى سولتانی مەغرىب بۆ پازى كردنى ئەو ھۆكارىكى باوەر پېھنەريان دۆزىو ھەو باسى پەيوەندى باشى نىوان ئىبن خەلدون و ليسانەدينيان بۆ سولتان كردو ئەو ھەيان بەسولتان گوت كە ئىبن خەلدون بوو تە ھۆى ئەو ھى كە ليسانەدينى خەتىب بەرامبەر سولتان بى مەيل بېت لەگەل سولتاندا جۆرنە.

ئەو بو لەكۆتايدا سولتان بىرارى دا كەئىبن خەلدون دوور بخرىتەو بۆ مەغرىبو، بەپىي ئەم فەرمانەش ئىبن خەلدون لەپىگەى دەرياو پۆشتە بەندەرى ھەنين. ئەم بەندەرەش لەژىر دەسلەلاتى سولتانی تلمساندا بوو لەو كاتەدا ئەبو ھەمو دەسلەلاتى تلمسانى بەدەستەو بوو. پابوردوى ئىبن خەلدون لەگەل ئەم سولتانەدا ژيانى ئىبن خەلدونى دەخستە مەترسيەو، بەلام ئەبو ھەمو لەبەر ئەو ھى كە بەنياز بوو دەست بەسەر بجايەدا بگىرت و پىي وابوو لەم كارەيدا پىويستە يارمەتى لە ئىبن خەلدون ۋەربگىرت، ھەربۆيە بۆ ماو ھەيك پابوردوى لەبىرى خۆى بردهو ۋ داواى لىكرد كە بىروا بۆ لای ھۆزەكانى (دەواودە) ۋ ھۆزەكانى ناوبراو بكاتە پىشتىوانى ۋ يەكەتيا نەنىواندا دروستبكات. ئىبن خەلدون بەم پېشنيارە نۆر بىتاقەت بوو، چونكە بىرارى دابوو بۆ ھەمىشە واز لە ژيانى سياسى بەئىتت و سەرقالى خويندەو ۋ لىكۆلینەو بېت، بەلام بەباشى نەزانى مەبەستى شاراو ھى خۆى بەسولتان بلىت و بەشيو ھەكى پووكەش پېشنيارەكەى سولتانی قبول كردوو دواتر بەناوى پۆشتن بۆ لای ھۆزەكانى ناوبراو و



هەرکە لە شارچۆپە دەرەو و گەیشتە نزیکى مەنداس، کە لە ژێر دەسەلاتى نەوێکانى عەریفدا بوو، خێرا پەنای برده لای ئەوان و ئەوانیش پەنایان داو شار دیا نەو و دواتر بونە نێو هەندگیرى نێوان نېبن خەلدون و سولتان، بۆ ئەوێ سولتان پازى ببیت کە مەندالەکانیشى لە تەلمسانەو و بچنەئەو ناوچە یەى کە ئەوێ لێیە، ئەو بوو سەرئەنجام سولتان پازى بوو نېبن خەلدون لە گەل خێزانە کە یەدا لە قەلای سەلامە نیشته جى بوون.

### لە قەلای نېبن سەلامەدا

گواستەنەوێ نېبن خەلدون بۆ ئەم قەلایە مانا کۆتایەتانی ژيانى سیاسى نېبن خەلدون بوو. قەلای ناوبراو لە جیگە یەکی گرنگ بە ناوی سوق الجیش بوو. واتە لە سەر لوتکەى شاخێکی بەرزدا بنیات نرابوو کە بە سەر هەموو سەرزەمینەکانى دەورووبەریدا دەپروانى. ئەم قەلایە بە پەناگەى شیخ و پیاو و گەورەکانى نەوێکانى عەریف ناسرابوو زۆر لە شار و ناوچەکانەو دەور بوو. نېبن خەلدون کاتێک هاتە ناو ئەم قەلایەو چل و دووسال تەمەنى بوو. ماوێ یەکی زۆر لە ژيانى پەرلە دەر دەسەرى بە سەر بردبوو. ئەو لە ماوێ ئەم ژيانە سیاسى دژواریدا وازى لە خۆیندەنەو و لیکۆلینەو نەهێنا بوو، بەلام واهەستى دەکرد کە سیاسەت لە زانست و زانیاری دەورێ دەخاتەو، هەریۆیە زۆر حەزى دەکرد بە یە کجاری دەست لە کاری سیاسى هەلبگریت و تەنها سەرقالى خۆیندەنەو و لیکۆلینەو بیت. ئەم قەلایە کە کۆشکێکی گەورە و جوانى تیدا بوو کە بۆ نېبن خەلدون زۆر گونجاو بوو بۆ هاتنەدی ئاواتەکانى. هەریۆیە نېبن خەلدون بۆ ماوێ چوار سال لە وێدایەو و لەم ماوێ شەدا بە شیوێ یەکی زۆر چالاک سەرقالى خۆیندەنەو و بیر کردنەو و نوسین بوو. ئەو لەم قەلایەدا دەستى کردە نوسینی میژوو پیشەکی لەم قەلایەدا دەست پیکرد. ئەو لە باسى ژياننامە کە یەدا بەم دەستەواژانە باس لە شیوێ یە کارکردنى خۆى دەکات: (لەم قەلایەدا ژيام کە خالى بوو لە هەموو سەرقالى و کارێک و لەکاتى مانەو مەدا لەوێ دەستم کردە نوسینی ئەم کتیبەو پیشەکیە کە یەم بەم شیوێ سەر سوپهێنەرە نوسى و تەنها

پیشه‌ریشم ئه و دنیا ته‌نهاییه بوو که بۆم هاتبووه پیشه‌وه). له پاش ته‌واو کردنی پیشه‌کی دهستی کرده نویسی (میژووی عه‌ره‌ب و به‌ر به‌ر و زنا‌ته) و به‌مانه‌وێت و نه‌مانه‌وێت له وه‌ها هه‌لومه‌رجیکدا بابه‌ته‌کانی به‌پشتیوانی ئه‌وزانیاریانه ده‌نوسی که له‌به‌ری کردبوون، به‌لام کاتیگ گه‌یشته نویسی میژووه‌کان، بۆی ده‌رکه‌وت که ناتوانی‌ت لی‌زه‌دا ئه‌م کاره به‌کۆتا بگه‌یه‌نی‌ت و به‌ناچاریه‌وه پی‌ویسته بگه‌رێته‌وه بۆ کۆمه‌لیگ سه‌رچاوه که ته‌نها له‌شاره گه‌وره‌کاندا نه‌بی‌ت ده‌ست ناکه‌ون. ئه‌و نه‌یده‌ویست بگه‌رێته‌وه بۆ هیچ‌کام له‌و شارانه‌ی مه‌غریبی ناوه‌راسته و سه‌ره‌وه، چونکه لانکه‌ی کاری سیاسی ئه‌و بوون هه‌ربۆیه بریاریدا به‌ره و تونس ب‌روات و بۆ ئه‌م مه‌به‌سته‌ش نامه‌یه‌کی بۆ سولتانی تونس نویسی و داوای مۆله‌تی گه‌رانه‌وه‌ی لی خواست.

ئیبن خلدون ئه‌م بریاره‌ی خۆی به‌م شیوه‌یه باس ده‌کات: (له‌ناخمدای گه‌رانه‌وه بۆ تونس و چونه‌وه لای سولتان ئه‌بولعه‌باس، و ئه‌و‌شاره‌ی که ناوه‌ندی ژبانی باو با‌پیرانم و کۆپه‌کانیانه گه‌لاله‌ بوو. له‌م باره‌یه‌وه نامه‌یه‌کم بۆ سولتان نویسی له‌باره‌ی گه‌رانه‌وه‌م و ئاره‌زووم بۆ خزمه‌ت‌کردنی وولات له‌خزمه‌ت ئه‌و‌داو چاوه‌پێتی وه‌لامی ئه‌و بووم. ئه‌وه بوو پاش ماوه‌یه‌ک وه‌لامی به‌ئهرینی دامه‌وه هه‌ربۆیه با‌ئنده‌ی دل ئاره‌زووی فیرین و سه‌فه‌ری کردو هه‌ل فیری). به‌م شیوه‌یه ئیبن خلدون قه‌لای سه‌لامه‌ی له‌پاش چوارسال گۆشه‌گیری و خه‌لوته به‌ره‌وتونس به‌جی هیشته.

### له‌تونس دا

ئیبن خلدون له‌پاش ئه‌وه‌ی که نزیکه‌ی بیست و دووسالی له‌ده‌ره‌وه‌ی تونسدا به‌سه‌ر بردبوو، جاریکی تر گه‌راپه‌وه ئه‌و‌شاره و به‌مانه‌وێت و نه‌مانه‌وێت ماوه‌یه‌ک پیش ئه‌وه‌ی که بیته تونس‌وه هاتنه‌وه‌ی له‌ناو خه‌لکیدای بلاو بوبویه‌وه، هه‌ربۆیه‌له‌کاتی گه‌شتنیدا بۆ تونس هه‌م له‌لاین سولتانه‌وه و هه‌م له‌لاین دانیشتوانی تونس‌وه به‌شیوه‌یه‌کی جیا پیشوازیه‌کی گه‌رم و بی وینه‌ی لی‌کرا. ئه‌وله‌باسی ژباننامه‌که‌یدا به‌م شیوه‌یه باسی

پېشوازى سولتان وخەلكى تونس دەكات: (لەدەرەوہى سوسە سولتانم بېنىو، بەگەرمیەوہ بەخیرھاتنى كىردم وبەپىزە وە پېشوازى لىكىردم و لەھاودەمى و ھاوپىيەتى لەگەل مندا زۆر خۆشھالى خۆى دەر بېرى و لەكارە گىرنگەكانى خۆيدا دەستى كىردە پراوئىژ كىردن لەگەلئەدا، لەپاشان گەپاينەوہ ناوشارى تونس و بەفارىحى خىزمەتگوزارى فەرمانىدا خانويەكى پىرلە ھۆكارەكانى خۆشگوزەرانىم بۆ فەرھام بىكات و بەئەوپەپى چاكەوہ لەگەلئەدا بىجولئىتەوہ. من لەشەعبانى ھەمان سالدا گەپامەوہ بۆ تونس و لەپەناى سۆزۇ چاودىرى و پىزى سولتاندا دەژيام و ژن و منداڵەكانىشم ھىنايە ئەو شارەوہ تاوھكو لەدورى و جىايى پىزگارىيان بىتت لەپەناى سولتاندا بەخۆشەوہ ژيان بگوزەرئىن، چونكە ئىتر لەكۆچ كىردن بەتەواوى بىزار بو بوم و لەو شارەدا كۆل و بارى مانەوہم دانا. ئەم دەستەوازانە ئەوہ نىشان دەدەن كەسولتانى ناوېراو بۆ ئەو مېژوونوسە ھەموو جۆرە كەرەستەو پىداويستىەكى ژيانى بەشىئەوہىەكى فراوان بۆ فەرھام كىردبوو.

ئېين خەلدون لەوہ بەدواوہ لەلايەك لەتونس دەستى كىردە وانە ووتنەوہ و لەلايەكى تىریشەوہ بۆ تەواو كىردن و بەكۆتا گەياندى كىتبە مېژووييەكەى خۆى دەگەپرا بەشويئ سەرچاوہ پىويستەكاندا. وانەكانى لەگەل ئەوہى بو بويە جىگەى سەرسامى و سەرسورمانى قوتابىيەكانى و زۆر بەگەورەيى و پىزەوہ باسيان دەكىرد، ھەستى ئىرەيى مامۇستا بلىمەت و كۆنەكانى جولاندبوو بەتايبەت ئەوہى كە ئەم لە سولتانىشەوہ نىزىك بوو پىزىكى زۆرى لىدەگىرا و پۆژ لەدواى پۆرئىش ئەم پىزى ئىختىرامە زىاتر دەبوو. ھەرەك بلىتى سولتان خۆشەويستىەكى بى وئىنەى بۆ مېژوو ھەبوئىت. ھەربۆيە گىرنگىەكى زۆرى بە نوسىن و لىكۆلىنەوہكانى ئېين خەلدون دەدا و ھەمىشە ھانى دەدا كە ئەم ئەركە قورسە تەواو بىكات. سەرئەنجام ئېين خەلدون لەماوہى مانەوہيدا لەتونس دانراوہكەى خۆى تەواو كىردو نوسخەيەكى بەدىارى بىرد بۆ سولتان. ئەو خۆى لەم بارەيەوہ دەلئىت: (مېژووى بەرەبەر و زناتم تەواو كىردو لەو ھەوال و مېژووى كە لە بارەى

ئەمەوی و عەباسیەکان و پیش هاتنی ئیسلامەوہ کۆم کردبویەوہ نوسیمەوہ و بەدیاری بردم بۆ کتیبخانەکە ی سولتان).

ئەو پۆزە ی کە ئەم کتیبە ی دابە سولتان و قەسیدە یەکی گوت و بەسولتاندا هەلیدا. قەسیدە ی ناوبراو زۆر دورودریژەو لەسەد بەیت زیاتر دەبیت و لەژیاننامە کەیدا هەموی هیناوە<sup>٦١</sup> بەم شێوە یە نین خەلدون کارە گەورە کە ی خۆ ی تەواو کرد، بەلام لەگەڵ هەموو ئەمانە شدا هیشتا نین خەلدون لەکیشەو گرافتەکانی ژیان پزگاری نەبوو، چونکە ئەوانە ی ئیرەبیان پێ دەبرد لەلای سولتان قەسە یان بۆ هەلدا بەست، بەلام دیسانەوہ بەردەوام جینگە ی پززی سولتان بوو تەنانەت لەگەڵ خۆیشیدا دەبیرد بە ئەم لاو ئەو لادا. نین خەلدون لەم کاتەدا گەشتبووہ تەمەنی پەنجا سالی و کەوتە بیری ئەنجامدانی فەریزە ی حەج، هەرلەو پۆزانەدا وەک ریککەوت کەشتیەکی تاییەت بە بازرگانانی ئەسکەندەرییە لەنگەری گرت و پاش داگرتنی بارە کە یان دەیانویست بەرەو ئەسکەندەرییە بپۆن، نین خەلدونیش ئەمە ی بەهەل زانی و بەپەلە چویە لای سولتان و داوای لیکرد مۆلەتی بدات بۆ سەفەری ئەنجامدانی فەریزە ی حەج، لەبەرامبەریشدا سولتان داواکە ی قبول کرد. نین خەلدون لەپاش چوارسال مانەوہ لەتونس ئەو شارە ی بەجێهێشت و بەرەو مەککە کەوتەری.

### لەمیسردا

نین خەلدون لەرینگە ی حەجەوہ گەیشتە میسر و لەوہ بەدواوە واتە بۆماوە ی بیست و چوارسالی تر لەویدا مایەوہ. چونێ ئەو بۆ ئەسکەندەرییە هاوکات بوو لەگەڵ پۆزی فیترو دەپۆژ بەسەر دانیشتنی مەلیک زاھیر لەسەر تاج و تەختی پاشایەتی تێپەریبوو، نین خەلدون بۆ ماوە ی یەک سال بۆ دابین کردن و خۆ ئامادەکردن بۆ سەفەری حەج لەئەسکەندەرییە مایەوہ، بەلام سەفەرە کە ی سەری نەگرت و گوازیایەوہ بۆ قاھیرە.

<sup>٦١</sup> کتاب (التعريف بابن خلدون ورحلته شرقا وغربا) لاپەرەکانی ٢٢٢ - ٢٤٤

له بەر ئه وهى كه له دېر زه مانه وه ناوبانگى گه شتېووه ميسر، هر ئه وه ندهى كه له زانگوى ئه زهر ده ستي كرده وانه ووتنه وه، زانستخوازانگى زورى له ده وركو بوويه وه و ئه و توانى به زيره كى و زمانى پاراو سهرنجى قوتابيه كانى به لاي خويدا رابكيشيت. به م شيوه به ناوبانگى له ميسردا بلاو بويه وه. له پاشان سولتانى بينى و پزىكى زورى لى گيرا، چونكه سولتان به گوتهى نېبن خەلدون (زور پزى لى گرتووه و دلى داوه ته وه و ئه و ديارى و به خشيشانهى كه به ئه هلى زانستى ده به خشى ئه مېشى لى بېبه ش نه كردووه). هه ربويه نېبن خەلدون برياريدا خيزان و مال و مندالى له تونس وه به يئيتته ميسرو له ويدا نيشته جيبان بكات، به لام سولتانى تونس پزى لى گرتووه، چونكه زور حه زى ده كرد كه بگه رپته وه بولايان وانه بو تونس. هه ربويه نېبن خەلدون داواى له سولتانى ميسر كرد كه له لاي سولتانى تونس تكاى بو بكات، سولتانى ميسر ش داواكهى قبول كردووه نامه به كى كارى گه رى نارد بو سولتانى تونس و له ئه نجامدا مال و منداله كهى نېبن خەلدون به كه شتى و له رپته كى ده رباوه به ره و ميسر كه وتنه پى، به لام كه شتى ناوبراو له ده رباوا نوقم بوو ديدارى نېبن خەلدون و منداله كانى كه وته قيامهت.

نېبن خەلدون له ميسر دا بيجگه له كارى وانه ووتنه وه سهرقالى هيج كارىكى تر نه بوو. ئه وه بوو چه ندين جار پله و پايهى وانه ووتنه وه و دادوهرى كردنى به ده سته يئا. سهرتا له قوتابخانهى قه محيه<sup>12</sup> كرايه وانه بيز و له پاشان كرايه (دادوهرى دادوهرانى مالكيه كان). ئه م پله به له و پزى گاره دا مايهى گوربانكارى گوره بوو. هه ربويه چه ندين جار له سه ر ئه و كارهى لابر او ديسان وه داده نزا به وه. ئه و له پاش لپرسراويه تى وانه ووتنه وه له قوتابخانهى قه محيه كرايه ماموستاى قوتابخانهى زاھيريه و له پاشان ش كرايه موده رپسى قوتابخانهى سرغتمش و دواتر به پلهى شىخى خانه قا ديارى كرا، به لام له پاش گه شتن به پلهى دادوهرى دادوهرانى مالكيه كان له پاش ماويه ك لابر، به لام دواتر نزىكهى پينج جار لابر او و له جىگهى خوى دانراوه ته وه. له و كاتهى كه له لايه ك ئه و

<sup>12</sup> (قمح) به ماناى گه نم ديت و قمحيه دراوه ته پالى.

كاروبارى دادوهرى له ئهستۆدابوو به پرشته وه كارى بۆ ده كرد ده وروپه ره كهى سه رسام كردبوو، له لايه كى تریشه وه خه لكانتىكى زۆر پقيان لىتى ده بويه وه. هه ريوه هاوچه رخانه ئه وه له ميسردا ده بوون به دوو دهسته وه: گروپىك كه زۆر به وياندا هه لده دا و گروپىكىش زۆر به توندى دژايه تيان ده كرد. لىره دا جىگه ي خۆيه تى كه كورته يه كه له چۆنيه تى كارى دادوهرى ئېبن خەلدون كه خۆى ده يگىرپته وه له كتيبى التعريف دا نوسراوه و گه نده لى ژىنگه ي ميسر له و پۆزگارده دا كه باسى ده كات بخه ينه پوو وه كه خۆى ته رجه مې بكه ينه وه<sup>٦٣</sup>:

(له پاش ئه وهى كه سولتان له ده ربارى خۆيدا پىزى له من گرت و يه كىك له كه سه تايبه ته كانى خۆى خسته خزمه تمه وه بۆ ئه وهى له مه سنه دى دادگا له قوتا بخانه ي سالحيه بمناسى نىت، هه ستام به و ئه ركانه ي كه پىم سپىرد رابوو هه ولى ته واوم دا بۆ جىبه جى كردنى فه رمانه كانى خوداو، له م پىگه يه شدا نه له سه رزه نشتى به دكاران ده ترسام و نه له خاوه ن ده سه لاته كانىش سلّم ده كرده وه. به شى وهى يه كسان سه يرى هه ردى لاي ده عوام ده كرد و فه زلى كه سم به سه ر كه سى تردا نه ده دا و مافى لاوازم ده گىرپايه وه و هه رچۆره واسيته و واسيته كاربه كم ره ت ده كرده وه، زۆر خولياى بىستنى ووته ي هه ردى لاي كىشه كه ده بووم، به باشى گويم له شاهيده كان ده گرت و هه ولىم ده دا زۆره باشى باش و ناباش له يه كترى جيا بكه مه وه، چونكه له و سه رده مه دا خراپه كاران و فىلپازان به هه مو شى وه يه كه هه ولى خه لتاندى به نده كانى خودا و دادگا كانيان ده داو هه ق و ناهه قيان تىكه ل به يه كترى ده كرد. كه زۆره يان له قوتا بىيانى زانستى قورئان بوون و خۆيان لاي به رپرسان و گه وره كان ده برده پىشه وه وه ده سه لاتدارانيان فرىوده دا و به هه له ياندا ده بردن، كۆلو بارى خه لكى هه ژارونه داريان قورستر ده كردو گه نده لى له ناو خه لكى و دام و ده زگا كانى ده وه له تدا بلاو ده بويه وه. منىش له كۆمه لىك له و گه نده لى و فىلپازانم ناشكرا ده كردو لىپرسينه وه م له گه ل رپاكاراندا ده كردو به سزاي خۆيانم ده گه ياندىن.

<sup>٦٣</sup> التعريف بابن خلدون لاپه ره ي ٢٥٤ .

هه روهك چۆن هه له و په له ی هه ندېكم بۆ ده ركه وت و له شاهیدی دان بی به شم كردن كه نوسه رانی نوسینگه كانی دادوه ری و نه و كه سانه شيان تېدا بوو كه نه ركي نوسینی مه حزه ری كۆپو كۆبونه وه كانیان له نه ستۆ دابوو.

نهم گروهه زۆر شاره زای نوسینی ده عواو شیوازی تومار كردنی حوكمه كان بوون، هه ریویه له لایه ن شازاده و نه میره كانه وه بانگه یشت ده كران و نه رك و كاریان پی ده سپێردرا و به كاریان ده هیتان بۆ سودو به رژه وه ندی خۆیان له كیشه گرفته كانیان و، له مه سه له كانی مولك داری و كیشه كانی تردا و هه میشه له به رژه وه ندی ده سه لاتداران كاریان ده كرد. هه ریویه هه میشه له ناو چینی خۆیاندا خاوه ن پله و پایه و نیمتیازی نه وتۆ و له پاده به ده ر بوون. به هۆی نهم ده سه لاته شه وه ده ستیان ده دایه هه مو كاریکی ساخته كاری و ته زویریك و به هه رشیه وه كه بیان ویستایه فه رمانیان ده رده كرد. نهم گروهه له زۆریه ی كاته كاندا به فرتوفیل عه قدومامه له راسته كانیان به ته زویرو فیله له شایسته بیان ده خستو ریگه ی ساخته كاریان نیتر له پرووی فیهیه وه بیته یان له پوی شیوازی نوسینه وه بیته به ده ست ده هیتا. به م شیویه یان لای ده سه لاتدارك ده چونه پیشه وه و یان به رتیلیکی باشیان وه رده گرت به تاییه ت له مه سه له كانی وه قفو به خشینه كاندا كه له قاهره دا چه ندین جۆری ده بینرا. له نه نجامدا كاره بوكه شه كانیان به پیتی تېروانیی دادوه رانی هه رچوار مه زه ب (حه نه لی، حه نه فی، مالیکی، شافیعی) كه له شاردا سه رقالی نه ركي دادوه ری بوون له نه وقافی ناویراودا گرفتیان دروست ده كردو له هه ولی به تال كردنه وه ی وه قف نامه كاندا بوون. هه ریویه هه ركه سیك بیویستایه مولکیکی وه قف بكریت نهم گروهه له مه جلیسه كاندا هه لو مه رجی مامه له و سه وداكه یان فه راهه م ده كرد و نه و فتواو حوكمه دادوه رییه ی كه وهك بوكه له یه ك و ابوو به ده ستیان وه و مولكداریه تی وه قفیان به سه ریكه دا شكاندبوو بۆكه سی داواكاریان به ده ست ده هیتا. له نه نجامی نهم كردارانده دا زه ره رو زیانیکی زۆری به نه وقاف كه یاند و عه قدومامه له كانی هه ژاند. من له بهر خودا نهم شیوازه ی ته زویرو گه نده لیه م بنه بر كرد، هه ریویه زۆر رقیان لیم ده بویه وه. دواتریش

دەستم كرده لىكۆلئىنەۋە لەكاروبارەكانى دادوهرى و موفتیهكان و بېنېم زۆر دورن لە بەسېرەت و بېنابىيەۋە و فەرمانى ناسىخ و مەنسوخىيان زۆر دەردەكرد و بەويستى ئەوان حوكمەكان دەردەكران، و دواترىش زۆر بەئاسانى نەسخيان دەكردەۋە. لەنىۋ ئەمانەشدا خەلكانىكى سەرمايە دار دەبېنران كەنەھېچ زانبارەكيان ھەبو نەخاۋەن ھېچ سېفەتېكى عەدالەت بوونو، بەبى ھېچ پەنج و ماندوبونىك دەگەيشتنە پلەكانى فتواۋ وانە وتنەۋە و لەسەر كورسى دادگا دادەنېشتن و بەلاف و گەزاف ئەم پلەيان بەدەست دەھىتتا، بەبى ئەۋەى كەسېك سەرزەنشيان بكات و يان شاھىدى شىاويان بۆ بدات و باشيان لەخراب جيا بكاتەۋە، چونكە لەگەل زۆر بونى دانېشتواندا ئەم كەسانەش زۆر دەبون و لەۋەھا ھەلومەرجىكدا فتوا دەركانىش ئازاد دەبون و پىتيان لى رادەكېشاۋ پابەندى ھېچ كۆت و بەندىك نەدەبون.

داخوانى كارانى جۆراۋ جۆر ھەريەكە و پابەندى يەكېك لەم دادوهرىانە دەبون و بەدلى خۆيان حوكمىيان بۆ دەردەكرا. بۆئەۋەى لە زال بون بەسەر بەرامبەرە كانىاندا سودى لى ۋەربىگرن. ئەم دادوهرانە ھېچ كەسېكيان بەنارەزەمەندىيەۋە نەدەكردە دەردەۋە. بەم شىۋەيەش ناسىخ و مەنسوخ پەواجى پەيدا دەكردو ھەردولاي كېشەكە ھەمېشە لەگرفتدابون. لەھەرچوار مەزھەبەكەدا جياۋانى بى سنور دەھاتە ئاراۋە و ويزدان زۆر دژوار دەبو. ديارى كردنى موفتى باش و فتواى پاست بۆ خەلكى شتىكى ئاستەم بوو. شەپۆلى ئەم خرابە كارىانە بەپۆزى پۆشنا شەپۆلە كەى بەردەوام لە بەرز بونەۋەدا بو. مەن بومە پىگەر بووم لەبەردەم ئەو تەزۋىرچى و ھەۋەس بازارەداۋ پىگەى ھەقم كردهۋە و ئەوانەم لە پلەۋپايەخستو، لەنىۋانىشىاندا گروپىكى ساختەچىم دۆزىيەۋە كەلە مەغرىبەۋە ھاتبونە مىسرو زانستىيان لىرەو لەۋى دەردەھىتتاۋ پەيوەندىشيان بەھېچ مامۆستايەكى بەناۋ بانگەۋە نەبو، بۆ بەتالان بردنى سەرۋەت و سامانى خەلكى دادگا گەلېكيان پىكھىتتاۋبو. ئېين خەلدون لەم ماۋەيەشدا بى ئاگا نەبو لەپىدا چۈنەۋە بەدانراۋەكەيدا. چەندىن بەشى تىرى بۆ زياد كرد بەتايبەت باس و بابەت گەلېكى



سه بارهت به ميژووي خوړه لاتي به شيوه يه كي به رچاو فراوان كرد. هه نديك له بهش و بابته كاني بوييشه كي زياد كردو هه نديك به شيشي به ته واري گوپي و له پاشان نوسخه يه كي به ديارى دابه مه ليك زاهيرو به ته ماي نه وه بوو نوينه ري سولتاني ناوبراو بچنه لاي سولتاني مه غريب بوئنه وه ي پرتوكيكيش بو نه و بكا ته ديارى. نه وه بو نه م هه له ش هه لكه وتو نوسخه يه كي نارد بو سولتاني مه غريب و دانه يه كيشي نارد بو كتبخانه ي سولتاني فاس له مزگه وتي قهره ويين و كرديه ديارى بو سولتان نه بولفارس عبدالعزیز. هه روهك بلتي چاپي بولاق و چاپه كاني ترله سر نه م بلاو كرانه وه و پشتيان به م پرتوكه به ستيبت كه به ناوي نوسخه ي (فارسيه) وه به ناويانگه و به مولكي سولتان نه بولفارس عبدالعزیز ده ژمي دريت.

سه ره پاي نه مه ش چه ندين جار نيين خه لدون له قاهره وه گه شتي كردووه بو شاره كاني تر كه گوايه بو كوكردنه وه ي گه م و به رويوم بووه بو قوتابخانه ي قه محيه، كه له وكاته ي موده پيسي نه و مه دره سه يه بووه. نه و له سالي ۷۸۹ ك ۱۲۸۷ز، له پرتگي تور و يه نبوعه وه گه شتي ده كرد بو حيجازو، له پرتگي قه سيرو قوسه وه ده گه رايه وه قاهره. له سالي ۸۰۲ ك ۱۲۹۹ ز، گه شتي كرد بو قودس و چوه زياره تي به يت له حم و خليل و ده ستي كرده سه ير كړدني مقاماتي نه و شاره. سه رنه نجام له سالي ۸۰۲ ك ۱۴۰۰ ز، چو بو ديمه شق نه م سه فره شي هاوكات بو له گه ل نه وسه رده مه ي كه ته يمور له نگ به نيازى هيرش كړدنه سه ر نه و شاره بوو له و ناوچه يه دا. سه فره ي ناوبراو هاوكات بووه له گه ل كومه ليك پووداو دا كه نيين خه لدون به شيوه يه كي گشتگيرو دورودريژ باسي كړدون. كاتيک ته يمور له نگ حه له بي داگير كرد (نه وه نده كاري زيان بارو تالان و دزي و دزي شرع پووياندا كه خه لكي هاوشيوه ي نه وانهيان هه رگيز نه دييو). كاتيک هه والي نه م پووداوانه گه شته وه ميسر سولتان كوپي مه ليك زاهير خو ي ناماده كرد بو به رگري و له ميسر چويه دهره وه و هه رسى دادوه ري حه نه في و شافيعي و ماليكي له گه لدايون و هه رچه نده نه و كانه نيين خه لدون له پله ي دادوه ري لادرايو، داواي ليكرد هاوپتتيا ن بكا ت.

له وکاتە‌ی که ته‌یمور به‌ره و دیمه‌شق پۆ‌یشت سولتان چویه ناو دیمه‌شقه‌وه‌و، فریای ئه‌وه که‌وت که هیزه‌کانی دیمه‌شقیش ناماده‌بکات بۆ به‌رگری و بۆ‌ماوه‌ی به‌ک مانگ له‌به‌رامبه‌ر به‌کتیدا وه‌ستان، به‌لام له‌م ماوه‌یه‌دا هه‌وال درابه‌سولتان و شازاده‌کان که هه‌ندیک نه‌میری فیتنه‌چی ده‌یان‌ه‌وێت به‌ره و میسر هه‌لبێ‌ن و کوده‌تابکه‌ن. هه‌ریۆه سولتان بۆ‌نه‌وه‌ی ده‌وله‌ته‌که‌ی نه‌روخت به‌ناچاری به‌ره و میسر گه‌پایه‌وه.

خه‌لکی دیمه‌شقیش له‌م کاره‌ی سولتان سه‌ریان سوپما و قازی و فه‌قیه‌کان به‌ناماده بونی نیبن خەلدون له‌قوتابخانه‌ی عادلیه‌کۆ بونه‌وه‌و بپاری ئه‌وه‌یاندا که‌داوا له‌ته‌یمور بکه‌ن به‌مه‌رجی پاراستنی گیان و شه‌ره‌ف و مالیان دیمه‌شق ده‌ده‌ن به‌ده‌سته‌وه، ئه‌م گه‌لاله‌یان خسته‌ به‌رده‌م سه‌ره‌شتی قه‌لاکه‌، به‌لام قبۆلی نه‌کرد. ئه‌وه‌بوو ئه‌وان له‌سه‌ر قه‌لاکه‌ وه‌هاتنه‌ خواره‌وه‌و چونه‌لای ته‌یمور له‌سه‌ر ئه‌وه پێککه‌وتن که‌به‌یانی له‌گه‌ڵ سوپاکه‌یدا بچنه‌ ناو قه‌لاکه‌وه‌ و خه‌لکیش وه‌ک جاران سه‌رقالی ژیا‌نی ناسایی خۆیان بن و نه‌میریش بچێته‌ باره‌گای فه‌رمان په‌واییه‌وه‌ و ده‌سه‌لات بگه‌ڕێته‌ده‌ست، به‌لام دژایه‌تی کردنی سه‌رۆکی قه‌لا له‌گه‌ڵ بپۆکه‌ی قازی و فه‌قیه‌کاندا کێشه‌که‌ی ئالۆز کرد وای له‌نیبن خەلدون کرد به‌ته‌نها بچێته‌ لای ته‌یمور بۆ‌ماوه‌یه‌کی زۆر به‌یه‌که‌وه‌ قسه‌یان کرد. نیبن خەلدون له‌پاش ئه‌م په‌وداوانه‌ گه‌پایه‌وه‌ میسر و ئه‌مه‌ش کۆتاچالاک‌ی سیاسی ئه‌و بوو. ئه‌و به‌دوو درێژی ورده‌کاریه‌کانی گه‌فتوگۆکانی له‌گه‌ڵ ته‌یمور له‌ژیا‌ننامه‌که‌یدا باس کردووه‌و ژیا‌ننامه‌ی خۆی تاوه‌کو سالی ۸۰۸ ک ۱۴۰۵ز، به‌شێوه‌یه‌کی به‌رده‌وام نوسیوه‌. هه‌ر له‌هه‌مان سالدا چرای ژیا‌نی ده‌کوژێته‌وه‌و به‌گۆته‌ی نوسه‌رو میژوو نوسانی هاوچه‌رخ له‌گه‌ڕه‌ستانی سوڤیه‌ به‌خاک سپێدراره‌وه‌.

### به‌گۆرتی

له‌و وورده‌کاریانه‌ی که‌باسمان کرد ئه‌وه‌مان بۆ ده‌رده‌که‌وێت که ژیا‌نی کرداری و فیکری نیبن خەلدون له‌پاش قۆناغی خۆبندن و له‌میژووی چۆنیه‌وه‌ بۆ‌ناو ژیا‌نی کۆمه‌لایه‌تی دابه‌ش ده‌بێت بۆ سی قۆناغ:

قوناغی یه که م: قوناغی چالاکیه سیاسییه کانی له وولاتی مه غریبیدا که بۆ ماوه ی زیاتر له بیست سالّ برده وام بوو (۱۳۵۲ - ۱۳۷۴). قوناغی دووه م: پۆزگاری گۆشه نشینی نه ندیشه و نوسینی له قه لای سه لامه له لای نه وه کانی به نی عریف که بۆ ماوه ی چوارسالّ بووه (۱۳۷۴ - ۱۳۷۸). قوناغی سییه م: سه رده می سه رقالی ئه و به وانه ووتنه وه و کارو باری دادوهری و گه پانه وه و پیندا چوونه وه به دانراوه کانیدا که ماوه که ی هه ژده سالّ بووه (۱۳۷۸ - ۱۴۰۶). هه رچه نده قوناغی گۆشه نشینییه که ی ئه و به به راورد له گه لّ قوناغه کانی تر دا زۆر کورت بووه، به لام هه ر ئه م چه ندساله به خالیکی وه رچه رخانه گرنگ داده نریت له میژووی ژبانی ئه ودا، چونکه ئه و به ر له م قوناغه زۆر به خهستی سه رقالی دونیای سیاست بووه و بۆساتنیکیش بی ئاگانه بووه له کاری سیاسی، به لام له پاش گۆشه نشینی له قه لای سه لامه دا جارنکی تر نه گه پایه وه ناو گۆره پانی سیاسته وه و ته نها سه رقالی وانه ووتنه وه و دادوهری و دانان و نوسین بووه. به رله قوناغی گۆشه نشینی له قه لای ناوبراودا بویه پیاوی زانست و جارنکی تر نه گه پایه وه گۆره پانی سیاست و بویه پیاوی فیکرو زانست.

### نین خه لدون له بیره وهری گه لی تونس دا

له بیره وهری گه لی میسر دا زۆر نه ماوه ته وه و تانیسته ش گۆره که ی له قاهره دیارنیه، به لام ئه و له بیره وهری گه لی تونس دا هیشتا زیندووه و له بیر نه کراوه. له ویدا خه لکی ئه و ماله ی که زیدی له دایک بونی ئه وه و له ویدا دهستی کردووه به کارو چالاکي هیشتا دهیناسن. ئه م ماله که وتوه ته یه کیک له شه قامه گرنگه کۆنه کانی شاره وه و که ناویان لی ناوه شه قامی (تریه بای). چه ندین ساله ئه م خانووه تاییه ته به مه دره سه ی عولیاوه و، له لایه کی ئه و خانووه به ردی مه پمه پ دانراوه و لیتی نوسراوه (هه مان ئه و جینگه یه که بیرمندی گه وهری تیدا له دایک بووه)، وه له کۆتایی هه مان شه قامه وه مه کته بخانه یه ک (مزگه وت) یکی بچوک هه یه که له ژیر گومه زیه کی جواندایه که به (مسیدالقبه) ناسراوه (۱) بو،

ده لئین ئین خلدون له مزگه و ته دا وانه ی خویندوو، به لام قه لای ئین سه لامه که ئین خلدون له ویدا پیشه کی نویسه که لای خه لکی ناسراوه و قه لای ناوبراو که وتوو ته دوری پینج کیلومه تر له شاری (فرندا) ی ئیستا که سه ربه ویلایه تی و بهرانی نه لجه زایره و شوینه واری کۆنی قه لاگه هیشتا هه رماوه. (۱) وشه ی (مسید) هه له ی وشه ی (مسجد) و له تونسا نوسه ران به (مه کته بخانه) به (مسید) (مزگه وت) ده لئین.

له نویسی نه م رافه یه دا سود له (التعریف بابن خلدون ورحلته شرقا وغربا) و (دراسات عن ابن خلدون) و (ابن خلدون و تراثه الفکری) و (فلسه فه ابن خلدون الاجتماعیه) و (ابن خلدون و تیمورلنک) وه رگێرانی به پیز سعیدی نه فیزی وه رگێراوه.

\*\*\*

## پیشہ کی و مرگیز ( چابی دووم )

ٹیستہ نزیکی یانزہ سالّ بہ سہر وەرگیزپانی پیشہ کی نبین خلدوندا تیپہ پردہ بیت و پیش سیّ سالّ لہم ماوہیہ، واتہ سہرہ تائی نورد بیہ ہشت تاوہ کو ناوہ پاستی سالی ۱۳۳۷ی ہتاوی، کہ بہرگی دووہ میس بلاو بویہ و بہ شیکی زوری کاتی وەرگیزپ لہ تہ رجہ می ئم کتیبہ گرنگہ دا سہر ف کرا. لیزہ دا ئہ و ہموو دژواری و ناپہ حہ تیانہ ی کہ بہ ہوی ہلہ و پلہ ی چاپہ عہرہ بیہ کانہ وہ دہ ہاتنہ ریگہم، و ہک مشتی لہ نمونہ ی خہرواریک لہ چاپی بہ کہ مدا باس م کردون و، بہ بیہودہم زانی لیزہ دا دوویارہ یان بکہ مہ وہ و توانیم نوسخہ یہ کی زور باش و دلنیا ریگہ بخم بہ ہوی ئہ و بہ راوردہ ی کہ لہ نیو چاپہ کاندا دہ مکرد. ئہ گہر بہ اتبایہ و زانای بہ ریژ جہ نابی موجتہ با مینہ وی کہ لہ تورکیا وینہ یان بز بلاو کہرہ وہ نہ گرتبایہ و نوسخہ ی (ینی جامع) یان بؤمن نہ ہینابایہ ٹیستہ لیزہ دا نہم دہ توانی ئہ وہ و ہ یاد بہینمہ وہ، کہ ئم شاکارہ ی جیہانی ئیسلام کہ بہ ندہ و ہرم گیزا وہ لہ ہموو چاپہ کان کہ لہ نیو خہ لکیدان باشترو بیّ ہلہ و پلہ ترہ. بیگومان ہولّ و ماندوبونی بہ ریژ جہ نابی مینہ وی خزمہ تیکی گہرہ و بیّ وینہ ی بہم دہ قہ کردہ کہ و ہک دائیرہ المعاریفی فہرہ نگہ ئیسلام و بنہ ماکانی زانستی میژوو کومہ لئاسی و ئابوری دہ ژمیڈریٹ.

بہ ریژیان لہ و نامہ یہ ی کہ بز بلاو کہرہ وہ ی نوسیوہ لہ بارہ ی تاییہ تمہ ندیہ کانی ئم نوسخہ یہ وہ بہم شیوہ یہ دہ نوسیٹ: (دانہر ئم نوسخہ یہ ی (ینی جامع) خویندوہ تہ وہ و ناوونیشانہ کانی نوسیوہ و نوسخہ ی پاکنوس کراوی خودی خوی بوہ لہ ہندیک شویندا

چاكسازى و پالښته كردن و جرح و ته عدیل و زیاده و كه مو كورتيه كانی به خه تی خوی تیدا نو سیوه). ئەم نوسخه یه كیکه له و سئ نوسخه یه ی كه لیږه دا (توركیا) به تایبه ته ندیا نه وه هه یه سه ربه (ینی جامیعه). له ماوه ی بلاو بونه وه ی هه ردوبه رگی ئەم ته رجه مه یه دا زانا یان و قه لئم به ده ستان و دۆست و هاوړتیان له گوڤارو پوژنامه جوړاو جوړه كانی وولاندا منیان خسته بهر پړنو گه وره یی خو یانه وه، كه ناتوانم به هیچ جوړك پاداشتیان بده مه وه. به لأم زۆرسوپاسیان ده كه م، له نئو ئه و نوسین و بابه تا نه شدا به پړز جه نابی دكتور محمدی مامۆستای پېشوی زانكۆی تاران و مامۆستای ئیستی كۆرسی ئە ده بیاتی زانكۆی لوېنان بابه تئكی نوسیوه له م باره یه وه كه به شیاری ده زانم<sup>۹۴</sup> لیږه دا دایبه زینم، چونكه زۆر به ووردیه وه باسی له ماندوبوونی وه رگتپر كړدوه به ووردیه وه هه لوه سته ی له سه ر كړدوه.

(وه رگتپر بهرله وه رگتپران نوسخه یه كی راستكراوه ی به ده ست هیناوه و دواتر ده سته داو ته وه رگتپران. له م بابه ته ۴۵ لاپه ریه یه دا ده رنه نجامی به راورد كړدی نوسخه ی راستكراوه له چاپه جیاوازه كانی میسر و به بیروت له گه ل نوسخه ی ده ست خه تی توركی (ینی جامع) به تیبینی و پونكردنه وه ی وه رگتپر دراو ته قه لئم. كه تاوه كو ئیسته ش له م چاپه دا هه مو ده رنه نجامه ناوېراوه كان سه ره پای یاداشته ره خنه ئامیزه كانی هه ندك خاوه ن بۆچون كه له چاپی یه كه مدا ئاماژه ی پتیرا، له گه ل دولاپه ریه ی هه لئنامه ی به رگی

<sup>۹۴</sup> وقد قدم الاستاذ كنانادی ترجمة بدراسة وافية للمقدمة وعصر صاحبها وسيرة ، ممددا النسخ التي رجع اليها وقارن بينها من نسخة نصر هوريني المطبوع في القرن الماضي سنة ۱۲۷۴ الهجرية الى اخر طبعة له في وقتنا الحاضر ، كعبة دار الكتاب البناني وموردا نماذج لهذة النسخ وما في معظمها من اخطاء وقد سعى المترجم سعيا حثيثا في تصحيح الاخطاء التي وجدها في تلك النسخ على ضوء المقارنة بينها واستخلاص نسخة مصححة منها اولا ثم ترجمتها الى الفارسية. وقد عرض في مقدمتها موضوعات هامة طقيمة كتاب العبروديان المبتداء والخبر... وازاء المستشرقين والمؤرخين وعلماء الاجتماع والاقتصاد والنقاد المعاصرين في مقدمة ابن خلدون وهونما يورد عرضا تاريخيا لاهم الافكار حول هذا الكتاب وللعديد من الاشخاص الذين درسوه ونقدوه ، يبظهر فيه مدى سعة اطلاع المترجم ودقته ، ..... الخ له گوڤارو الدراسات الادبیه ی زانكۆی لوېنان سالی ۴ لاپه ریه ۹۴.

يەكەم گوزراوۋەتەوۋە بۇ دەقەكەو لەپەراوۋېزدا باسى جياوازى نىوان چاپەكان لەگەل نوسخە بنەپرەتتەكەدا كەلە چاپى يەكەمدا ناساندىمان ئاماژەى پىكراوۋە. ئەم كارەش بەپرەچاۋ كىردنى زۆرىك لەھەلەچاپتەكان كەلە ھەلە نامەكەشدا لا براون و لەئەنجامدا دۇبارە گەرانەوۋە بۇ نوسخەجۆراۋجۆرەكان كەخۆى وەك راستكىردنەوۋەيەكى تازە واپەو لەگرنگى ئەم چاپە زىاد دەكات.

لىرەدا جىگەى خۆيەتى كەھۆكارى ناياب بونى دوھەزار نوسخەى ئەم كىتتە لەماوۋەى حەوت سال لەپاش بلاۋ بونەوۋەى سەرەپاى ھاندەرانى زانست و ئەدەب بۇ دووھۆكارى سەرەكى دەگەرپتەوۋە: كەيەكىكىان ناويانگى ئېيىن خەلدون دانەرى كىتتە لەزانستە ئىسلامىيەكاندا بەتايبەت داھىنانەكانى لەوسەردەمەدا واتە لەسەدەى ھەشتەمى كۆچىدا. لەزانستەكانى كۆمەلناسى و ئابورى و فەلسەفەى مېژوو سىياسەت و شىكارى و لىكۆلىنەوۋەى مەسەلە مېژووئىيەكان بەشىئوۋەيەكى زانستى. ھۆكارى دووھەمىش بەرز بونەوۋەى ئاستى فىكرى لاوانمان لەچوارچىۋەى پىشكەوتنى خىراۋ ھەمەلايەنەى فەرھەنگ بەتايبەت لەزانكۆۋ پەيمانگانى ئىران و ھاندان و گىفتوگۆى خاۋەن بىرۋېچۋنەكان و رۆشنىبران بەتايبەت بابەتەكەى كۆفارى (دراسات)كەبەراستى تەرجەمەكەى بەندە شىاۋى ئەم ھەموۋە پىاھەلدانە نىو، ھىچ كات بانگەشەى ئەوۋەناكەم كەسەرەپاى ئەوۋەمو ووردهكارىە بى ھەلەو پەلەبم، چۈنكە وەھا سىفەتتەك لەمروقتىكدا كەبەردەوام لەئامادە باشىدايە بۇ ھەلە زۆر ئەستەمە، ھەرىۋىيە لەخاۋەن قەلەمان و گەورەى وئەدەب داواكارم وچاۋەپىشيان لىدەكەم كە ھەرھەلەيەكىان بىنى بەوپەرى ئازادى و راشكاۋى و دىلسۆزى و دۆستايەتتەوۋە پەخنەكانىان بۆمان بنوسن بۆئەوۋەى ئەگەر خوداۋىستى لەچاپەكانى دواتردا پەچاۋىان بگە بىن و ھەلەكان راست بگەينەوۋە.

لەكۆتايدا رېزو پىزانىم بۇ ھەموۋ دۆستان و برادەران و ھاۋرپىيان ھەيە بۇ ھەموۋ ئەو يارمەتى و رېئىمايىانەى كەپىشكەشيان كىردوۋەو، لەسود گەياندن بەبەندە دىرقىيان

نه کردووه، هه روهك به پڙزان دكتور عه باسي زه رياب و محمدتقي دانش پڙوه و دكتور  
هه شت بودی و به تاييه ت له به پڙز جه نابی محمد فرزانه سوپاس ده که م.

محمد پروين گنابادی

فروردینی ۱۳۴۵ ی هه تاروی



# موقه ديمهى ئين خه لدون

كه هه ريه كه نه پيشهكى و يه كه مين كتيب نه :

كتاب العبر و ديوان المبتداء والخبر  
فى ايام العرب والعجم والبربر ومن  
عاصرهم من ذوى السلطان الاكبر

## به ناوی خودای گه ورهو میهره بان<sup>۶۵</sup>

به نده نیازمه‌ند به به‌خشنده‌یی په‌روه‌ردگارو، پشت به‌ستو به‌میهری نه‌و، عبدالرحمانی کورپی محمدی کورپی خه‌لدونی حه‌زرمی، که خودای مه‌زن هاوکاری بیّت، ده‌لیت: سوپاس و ستایش شایه‌نی خودایه‌که که‌سه‌ریه‌ریزی و ده‌سه‌لات تایبه‌تی نه‌وه و مولک و مه‌له‌کوت<sup>۶۶</sup> له ده‌ستی نه‌ودایه‌و، خاوه‌ن سیفه‌ت و ناوی چاکه‌یه<sup>۶۷</sup>. دانایه‌ک نه‌وه‌ی که‌به‌نه‌یتی ده‌گوت‌ریت و له‌تاریکی دایه له‌وپه‌نه‌ان نیه.<sup>۶۸</sup> به توانایه‌ک که‌هیچ شتیک له‌ئاسمان و زه‌ویدا بی‌زاری ناکات و له‌وشاراوه‌نیه.<sup>۶۹</sup> نیمه‌ی له‌خاک و له‌سه‌رشیتوه‌ی مرؤف دروستکردو، زه‌وی به‌وه‌چه‌یه‌ک له‌دوای یه‌که‌کانی مرؤف ناوه‌دان کرده‌وه و<sup>۷۰</sup>. پوزی نیمه‌ی له‌و فراهه‌کردو، هه‌موانی له‌ده‌وری خزم و دۆستاندا کۆکرده‌وه و پوزی و خوراکمانی

<sup>۶۵</sup> اللهم صلی علی سیدنا محمد وعلی ال سیدین محمد (یعنی)

<sup>۶۶</sup> ئامازه‌یه به‌ئایه‌تی ۹۰ ی س ئەلموئعینون (قُلْ مَنْ بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ) و ئا ۷۲ ی س یاسین .

<sup>۶۷</sup> (وَلِلَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى) س الاعراف ئا ۱۷۹ .

<sup>۶۸</sup> ئامازه‌یه به‌ئایه‌ت گه‌لیکی زۆری وه‌ک: (عَالِمِ الْغَيْبِ لَا يَعْزُبُ عَنْهُ ...) الخ س السبا ئا ۳ و که له‌چاپی پ و ب دا له‌بریدا (فلا یغرب) بیان هتیناره، وه‌ئامازه‌یشه به (وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعْجِزَهُ مِنْ شَيْءٍ فِي السَّمَاوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ) س فاطر ئا ۴۴ زۆریک له‌ئایه‌ته‌ کانی ترله‌سوره‌ته‌ کانی تردا .

<sup>۶۹</sup> ئامازه‌یه به‌ئایه‌ت گه‌لیکی زۆری وه‌ک: عَالِمِ الْغَيْبِ لَا يَعْزُبُ عَنْهُ ... الخ س السبا ئا ۳ و که له‌چاپی پ و ب دا له‌بریدا (فلا یغرب) بیان هتیناره ، وه‌ئامازه‌یشه به و ماکان اللّٰلیعجزه من شیء فی السموات ولا فی الارض س فاطر ئا ۳۴ زۆریک له‌ئایه‌ته‌ کانی ترله‌سوره‌ته‌ کانی تردا .

<sup>۷۰</sup> ئامازه‌یه به ئا ۶۴ س الهود: (هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا) .

فراهه م فرموو، تیپه پیبونی پۆژو پۆژگارەکانی کردە هۆکار بۆ له ناوچونی ئیمه و چاره نوسمانی دایه دست مه رگ. هه رته وه پایه داره و زیندوو و هه رگیز نامریت<sup>۷۱</sup>. درودو سلو بۆگه و ره و سه روه رمان محمدی پیغه مبه ری نه خوینده واری عه ره بی، نه وه ی که سیغه ته کانی له ته ورات و ئینجیلدا نوسراوه<sup>۷۲</sup>، وه نه وه ی که به رله سوپانه وه ی سال و مانگ و جیایی نیوان که یوان وماسی<sup>۷۳</sup>، که سی لی نه بووه و<sup>۷۴</sup> پاستیه تی بانگه وازه که ی کۆترو جالجالۆکه شاهیدی بۆده ده ن<sup>۷۵</sup> وسلو درود بۆسه ر خانه دان و یارانی، نه وانه ی که له دۆستی و په پیره ی کردنیدا بلند ناوازن و له هاوکاری کردنیدا یه ک به سه ره اتن و یه ک ده ستن به رامبه ر به دۆژمنه کانی.

وه تائه وکاته ی به خت یاری ئیسلامه و په تی بی باوه پی پزیوه درودو سلوی بی پایانی خودا له سه ر پیغه مبه رو یارانی بیت. له پاشان، میژوو بریتیه له هونه ری باوی نیوان هه موو گه ل و نه ته وه کانو، گه شت و سه فه ری بۆ ده که نو، هه م خه لکی نه خوینده وارو بی ناو نیشان حه زیان لیه تیو، هه م پاشاو گه و ره کانیش ئاره زومه ندن بۆزانیی و له تیگه شتنیدا زاناو نه زان یه کسانن، له پوه له تدا له کۆمه لیک هه وال زیاتر نیه له باره ی پۆژگارو ده وه له تانی پیشین و سه رگوزه شته ی سه ده کۆنه کان، که و ته کانیا ن پی دپارزینریته وه و نمونه یان پی ده هیننه وه و کۆپو کۆپونه وه قه ره بالغه کانی پی گه رم

<sup>۷۱</sup> ئاماژه به ئا: (وَتَوَكَّلْ عَلَى الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوت) س الفرقان ئا ۶۰. ئاماژه به ئا ۱۵۶.

<sup>۷۲</sup> ئاماژه به ئا: (وَتَوَكَّلْ عَلَى الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوت) س الفرقان ئا ۶۰ ئاماژه به ئا ۱۵۶.

<sup>۷۳</sup> ماسی ته رجه مه ی (بهموته) بیان (هوته) که به لوتیا ش ناوی ده به ن مه به ست نه و ماسیه یه که زه ی حه وته می به بیرو یا وه پی پیشینان هه لگرتوه دیاره له نیوان زو هه ل (که یوان) له ئاسمانی حه وته م و یه هموت له زه ی حه وته مدا ماوه یه کی نۆره (له په راوێزی نه سه ری هۆرینی).

<sup>۷۴</sup> ئاماژه یه به فرموده گه لیکه وه ک: (كنت نبيا وادم بين الما والطين) بیان، (لول ما خلق الله نوری و) له م شیوه یه (ینی).

<sup>۷۵</sup> ئاماژه به (ئا) (إِلَّا تَنْصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ) س توبه ئا ۴۰ و چیرۆکی پۆشتنی حه زه ته ی پیغه مبه ر بۆ نه شکه وتی سه رو مانه وه یان بۆ ماوه ی سی شه و پۆژ و هاتنی کافران بۆ به رده م نه شکه وته که و هیلکه ی کۆترو چنراوی جالجالۆکه ... هتد. (حبيب السیر به شی سی یه م به رگی یه ک و کتیبه کانی تری ژیا ننامه ی پیغه مبه ر.

دەكەن. ئىمە ئاشنادەكات بەژيانى دروستكاروھكان كەبەچ شىئوھىەك ژيانىان دەگۆرپىتو دەولەتانىك دىنو ھەلى فراوانخوازىان بۇ ھەلدەكەوئىتو دەست دەكەن بەئاوھدان كىرنەوھى زەوى، تائەو كاتەى كەبانگەوازى لەناو چونىان بۇ دەكرىت، بەلام لەناخدا برىتەلە بىرو ئەندىشەو لىكۆلئىنەوھ لەبارەى پووداو بىنەماكان و گەپانى وردە بۇ دۆزىنەوھى ھۆكارەكان و، زانستىكە لەبارەى چۆنىەتى پووداو ھۆكارە پاستەقىنەكان دەدوئىت، ھەربۆيە مېژوو لە دانايىيەوھ سەرچاوھ دەگرىت و شىاوى ئەوھىە كەلە زانستەكانى ئەو بىژمىردىت.

وھ مېژوو نوسانى گەورەى ئىسلام بەشىئوھىەكى گىشتگىر مېژووى پۆژگارەكانى رابوردوئىان كۆكرىدوھتەوھو لەلاپەپرەكانى مېژوودا تۆمارىان كىردوھ، بەلام گەندەلكاران بەشىئوھىەكى تر پەنگ رېژيان كىردون پىريان كىردوھ لەشتى ناپرەواو بەشىئوھىەكى بېسەرۆبەرۆ بەبى ئەوھى بگەپىنەوھ بۇ سەرچاوھكانىان و ھۆكارەكانىان بزانن پوداوھكانىان بەكەم و كورتى و زىادەپرەوھىە گىپراوھتەوھ. بەبى ئەوھى بەشوپىن باشدا بگەپىن و ناباش فرىدەن. ھەربۆيە شىئوھىە لىكۆلئىنەوھى كەم و تىپروانىنى پالفتەكرىنى زۆر لەسەر خۆ واپان لىھاتوھ ھىندە ھەلەيان تىكەل بەمېژوو كىردوھ ھەرۆك بلىتى خىزم و دۆستى مېژوون. چاولىگەرى و شوپىنكەوتەبى زۆر باوھ و پەگ و پىشەى لەناو مرقۇفایەتىدا داکوتاوھ و نەزانى بەشىئوھىەكى ترسناك لەناو خەلكىدا بلاوھ، بەلام لەگەل ھەموو ئەمانەشدا لەبەرەمبەر دەسەلاتى ھەقەوھ ناتوانىت خۆى رابگرىت و بەسىرەت وھ نەيزەكەك<sup>۷۶</sup> واپە كەئەھرىمەنى بەتال پادەمالىت.

ھەرچەندە گىپرەرەوھى ھەوال تەنھا گىپرانەوھكە بەبەس دەزانىت، بەلام ھەركات سەبىرى بگرىت دىدەى بەسىرەت دەتوانىت پەخنە لەھەوالەكان بگرىت و پاست ھەلبىژىرىت و بەھىزى زانست دەتوانىت لاپەرەكانى پاستىەتى پووناك بكاتەوھ. ديارە كەخەلكى

<sup>۷۶</sup> شتىكە وھك ئەستىزە و تىشىكى يارى ئاگرىنە و لەئاسماندا دەبىنرىت و بەپەجمى شەپتانەكان ناسرلەوھ

هه‌واله‌کانیان کۆکردوووه‌ته‌وه و به‌ره‌میکی نۆریان به‌یادگار به‌جیه‌بشتوووه و میژووی گه‌لان و ده‌وله‌تانیان له‌سه‌رانسه‌ری جیهاندا کۆ کردوووه‌ته‌وه، به‌لام ئه‌وان به‌هۆی گه‌وره‌یی و پیشه‌وایه‌تیه‌وه ناویانگیان ده‌رکردوووه و شوپین کتیبی پیشینان که‌وتون و له‌به‌ره‌مه‌کانی خۆیاندا هیناویانه. ئه‌مانه‌ش وه‌ک ده‌لێن له‌نیشانه‌کانی زه‌مه‌و فه‌تحو که‌سه‌ره‌ تێپه‌رناکه‌ن وه‌ک: نیبن ئیسحاق و ته‌به‌ری و محمدی کۆپی عومه‌رو واقیدی و سه‌یفی کۆپی عومه‌رو ئه‌سه‌دی و مه‌سه‌ودی و هه‌مو ئه‌وناو‌دارانه‌ی که‌له‌نیو ناو‌داراندا دیارن. وه‌ هه‌رچه‌نده به‌وشپوه‌یه‌ی که‌له‌لای متمانه‌ پیکراوه‌کان و حافیزانی خاوه‌ن ئیعتیباری فه‌رموده‌ به‌ناوبانگه‌ له‌کتیبی مه‌سه‌ودی و واقیدیدا بابه‌ته‌کانی په‌خنه‌و گه‌پان به‌دوای که‌م و کورتیدا هه‌یه، به‌لام له‌گه‌ل هه‌مو ئه‌مانه‌شدا نۆریه‌ی میژوو نوسان هه‌واله‌کانی ئه‌وانیان قبوله‌و به‌ره‌مه‌کانی ئه‌وانیان له‌دانانه‌کانیاندا په‌یره‌وی کردوووه. په‌خنه‌گر ده‌توانیت به‌پێوه‌ری هۆشی خۆی باشی و خراپی ئه‌و گێرانه‌وانه‌ هه‌لبه‌سه‌نگینیت، چونکه‌ شارستانیته‌ و ئاوه‌دانی (عمران)<sup>٧٧</sup> خاوه‌ن تابه‌ته‌ندی خۆیه‌تی که‌ده‌توانین هه‌واله‌کانیان بۆ بگێرینه‌وه.

سه‌ره‌پای ئه‌مه‌ش نۆریه‌ی ئه‌و میژووانه‌ی که‌له‌م میژوو نوسانه‌ به‌جی ماون به‌پیتی ئه‌م شیوازه‌ پیکراوه‌و بابه‌ته‌که‌یان میژووی گشتی گه‌لانه‌و، پێویسته‌ ئه‌م بارودۆخه‌ بده‌ینه‌پال ئه‌و مه‌مله‌که‌ت و پایته‌خته‌ نۆرانه‌ی که‌له‌لایه‌ن هه‌ردوو ده‌وله‌تی گه‌وره‌ی

<sup>٧٧</sup> نیبن خلدون وشه‌ی (عمران)ی له‌نۆریه‌ی به‌ش و بابه‌ته‌کانی ئه‌م کتیبه‌دا به‌ناوی زانستیکی سه‌ره‌خۆوه ناوزه‌دی کردوه (زانستی عمران، ئاوه‌دانی) و خۆی به‌داهینه‌رو دامه‌زرینه‌ری ئه‌م زانسته‌ داوه‌ته‌ قه‌له‌م. ئه‌م وشه‌یه‌ له‌ ده‌سته‌واژه‌ی ئه‌ودا هارمانایه‌له‌گه‌ل (شارستانیته‌) و (کۆمه‌لگه‌ به‌مانا گه‌شتیه‌که‌ی. ئیعه‌ش بیجگه‌ له‌هه‌ندیک شویندا که‌به‌مانای ئاوه‌دانی به‌کارمان هیناوه‌ وشه‌ی کۆمه‌لگه‌ یان شارستانیته‌مان هه‌لبژاربووه. (فلسفه‌ ابن خلدون الاجتماعیه‌) دانراوی دکتر ته‌هاحوسه‌ین و (دراسات عن مقدمه‌ ابن خلدون) دانراوی ساتیع (الحصری)

سەرھەتاي ئىسلام<sup>۷۸</sup> دا فراوان بوبون. ئەم زنجىرانە داگىركارى و كونترول كىردىن ئايان گە ياندوبوئە ئەوپەرى. ھەندىكىشىيان بەشىئە يەكى كۆو تەواو لەبارەى ئىسلام و گەلانى پېتەش لە ئىسلام ھە قەسەيان كىردو، ھەك مەسعودى و ئەوكە سەنەش كەپە پىرە وىيان لەم كىردو. بەشىكى تىرىش لەدواى ئەمانەو لەشىئەزى گىشتى لايان داوھە سەرقالى لاپەنە تايبە تەكان بوبون، ئامانجە دورودرژدە كانىيان وازلېھىناوھ و ئەوشتە تايبەت و نايابانەى كەلە دەستى داھاتوان بەدەر بووھ ئاسانىيان كىردو، ھەوالى ناوچە و شارى خۆيان بەتەواى بەدەستھىناوھ و تەنھا بەمىئەزى وولات وشارەكەى خۆيانەوھ سەرقال بوبون. ھەرەك چۆن ئېين ھەبىيان<sup>۷۹</sup> نوسەرى مېئەزى ئەندەلوس و دەولەتى ئەمەوى و ئېين الرىقىق مېئەزى نوسى ئەفرىقا<sup>۸۰</sup> و ئەودەولەتى كەلەقە پىرەوان بووھ، ئەم شىئەزەيان ھەلېزاردوھ.

ئەوكات لەپاش ئەم دوو گروپەى كە باسەمان كىردن كەسانىك دروست بون كە لەمىشتىك چاولىكە رو گەمژە زىاتر نەبون، كە بەھەمان شىئە چاولىكە رىيان لەگروپى بەكەم كىردوھ و بەسەرقالەى خۆيانىيان زانىون و بەگىشتى لەو كۆرپانكايانەى كە پۆزگار بەدى ھىناون و ئەگۆرپانكاريانەى كە بەھۆى داب و نەرىت و پىئوپرەسى گەلەنەوھ پوويانداوھ بى ھاگابون. ھەربۆئە مېئەزى گەلانىيان بەچۆرىك نوسىوھ تەوھ كە ھەرەك بلىئى شىئەز كەلېكەن لەمادە و<sup>۸۱</sup> شەمشىرى بى كىلان و زانىارى گەلېكەن كە تازەو كۆنەيان نادىارەو بەلكو

<sup>۷۸</sup> مەبەست ھەربودەولەتى بەنى ئومەيەو بەنى عەباسە، چۈنكە ئەوكات ئەو دودەولەتە لای موسولمانان ھەك بو دەولەتى جىھانى بون و كاتىك مېئەزەكەيانىيان نوسىوھ تەوھ بەلایانەوھ ھەك نوسىنەوھى مېئەزى جىھان واپوھ. ئېين ئەبى ھەبان ئەبو ھەبان لەچاپە جىياوازە كاندا ھەلەپە. لەبەنى جامىعیشدا ئېين ھەبانە .  
<sup>۷۹</sup> 80- ووشەى ئەفرىقا لەبەكار ھىنانى مېئەزى نوسانى ئىسلامىدا بەمۆرىتانىاي خۆرەلات گوتراوھ كە تاوھكو ئىستەش بەشارو ناوچەكانى تونس و تەرابلس و قوسستەنتىن دەگوترىت، بەلام ئەلجەزىرەو مەراكىشى پىك ھىناوھ (پەراوئىزى دىسلان).

<sup>۸۱</sup> صورت و مادە لەدەستەواژەكانى ھىكەتى كۆنەلەكتىبەكانى (كشاف اصطلاحات الفنون) و (تعريفات جرجانى) و (غياث اللغات). دا ھاتوھ .

ته نها پووداوگه لیکن که بنه په ته که یان نادیاره و به جۆرک ده نوینن که په گه زو به شه که یان<sup>۸۲</sup> نادیار بیت. نه م گروپه میژوو له وکه سانه ی که به پیشینانی خویانیان ده زانن ده ق به ده ق ده گپړنه وه و پووداوه میژوو یه کان دوباره ده که نه وه و بیاناگان له میژووی نه وه کانی سرده می خویان، چونکه پاشه ی نه وان بو نه مان دژواره و له نه جامدا ده بینین له م جوره مه سه لانه بیده نگ ده بن. بۆ نمونه: نه گه رله باره ی ده وله تیکه وه بکه ونه گفتوگوه هه واله کانی په یوه ست به وده وله ته به و جوره ی که بیستویانه وه ک خوی ده گپړنه وه نیت راست بیت یان درۆ، به هیچ شیوه یه ک باس له هۆکاره کانی دروست بونی نه و پووداوه ناکه ن و هۆکاری گه شتنی نه وده وله ته به تاج و ته خت و هۆکاری وه ستان و مانه وه ی له قوناغی کوتاییدا له بیر ده که ن، هه ریویه ده بینین خوینه ر هه میشه پرسیار له باره ی پیشه کی و بنه مای پیکه اتنی ده وله تان و، قوناغه کانیا ن ده کات و به دوا ی هۆکاری یه ک به دوا ی یه ک داهاتن<sup>۸۳</sup> و، زۆریونی جه ماوهره کانیا ن ده گه پیت و به لگی باوه پیکراوی ده ویت سه باره ت به سازش کاری و جیاوازیه کانیا ن، هه ربه و جوره ی که نیمه له پیشه کی نه م کتیبه دا هه مو نه م مه سه لانه وه یاد ده هینینه وه.

له وه به دواوه گروپیکي تر له میژوونوسان ده رکه وتن که به کورتی پڼگی زیاده پوهیا ن بپي و ته نها ناوی پاشا کانیا ن نوسیوه و هیچ باسیکیان له پره گزی نه وان نه کردوه، پیته کانی ته پوتوزیا ن (غبان)<sup>۸۴</sup> له بری ژماره کانی پۆزگاری ده سه لاتی نه وان به کاره یناوه، وه ک شیوازه که ی نېبن په شیق له میزانولعه مه لو بی مایه کانی تریش که په پره ویا ن له

<sup>۸۲</sup> جۆر په گه زو به شیش له ده سه ته واژه کانی مه نتیقه له کتیبه ناوبراوه کاند ا هاتوه .

<sup>۸۳</sup> ته رجه مه ی (هۆکاره کان و یه ک به دوا ی یه ک داهاتنه) کانه که به بپروای ساتیعه ولحه سری مه به سستی نېبن خه لدون یاسا کانی یه ک به دوا ی یه ک داهاتنی هاوکاتیه ( lois de succession et de coexistence) یه که له پووداوه کاند ا ده رده که ویت .له کتیبه کانی (درا سات عن ابن خلدون) لاپره ۵۶۵ و پیته کی وه رگپړه م کتیبه دا ، لاپره ی ۳۲ .

<sup>۸۴</sup> (غبان) به زمه ی غه ینه که ناو نیشانه ی ژماره کانه . دانهر (اقرب الموارد) به کارده هینیت مه به سستی

کردووه. ئەم گروپه نه گوتاریکی گرنگیان هیه و نه بابەتیکیان به ئەنجام گه یاندووه که شیاوی تیبینی بیت، چونکه بابەتە سوو دەکانیان له دەست داوه و شیوازی به ناویانگو نهریت و پړو په سمی میژوو نوسانیان خستووه ته لاره. له بهر نه وهی که کتیبی ئەم گروپه م خوینده وه و حهقیقه تی رابوردوو ئیسته یانم زانی، دیده ی نوستوم له خه وی غه فله ت بیدار کرده وه و له بهر نه وهی که هیچ زانیاریه کم نه بو، دهستم کرده نوسینیکی مندالان و کتیبیکم له باره ی میژووه وه نوسی و په رده م له سر میژووی وه چه یه که له دوا ی به که کان هه لدا به وه و له پوی هه وال و تیوره کان وه دابه شم کرد به چند به ش و بابەتیکه وه، هۆکارو سه به بی پیکه اتنی ده ولت و شارستانی ه ته کانم ئاشکرا کردو دهستم کرده باسی نه و گه لانه ی که له سه ده کانی کوتاییدا وولاتی مه غریبیان<sup>۸۰</sup> ئاوه دان کرده وه و له سه رتاسه ری شارو ناوچه کانیدا جیگیر بون. وه باسی هه موو ده ولت ته کانم کردووه ئیتر گه وره و به رده وام بوین یان بچوک و که م ته من. وه باسی ژیاننامه ی پاشا کانی شیانم که به رله نه وان ژیاون به جوانی کردووه. نه و گه لانه ش بریتین له عه رب و به ریه، چونکه نه مانه دوپه گه زن که له دیر زه مانه وه له مه غریبیدا ژیاون، هه روه که بلتی بیجگه له وان هیچ گه لیکی تر له و ناوچه یه دا نه ژیا بیت، خه لکیش بیجگه له وان هیچ نه ته وه یه کی تر نانا سن، مه به سه کانی میژووه که ی خۆم به ته واوی و پاکیبه وه کامل کردوو وام لیکرد که خه لکانی تاییه ت و گشتیش لیی تیبگن و له پیکخستن و دابه ش کردنیدا

رینگه یه کی سه رسوپه ئینه رم گرته به رو له نیوان مه به سه ته جۆریه جۆره کاندای شیوازیکی داهینانکارانه م داهینا و چونی ه تی کۆمه لگه و شارستانی ه ت و عه واریزه خودیه کانیان که له کۆمه لگه ی مروفایه تیدا پوده دات رافه کردووه. هه روه که چۆن خوینهر شاره زاو

---

<sup>۸۰</sup> له سه رده می ئین خه لدوندا جیهانی عه رب ده بو به دویه شه وه (مشرق و مغرب) نه وو لانه ی که ده که و تنه نیوان میسرو ئوقیانوسه وه پییان ده گوتن مه غریب و، نه وان ه شی که ده که و تنه وه میسرو مه مله که ته عه ره بیه کانی تره وه به مه شرق به ناویانگ بوون. دانیشتوانی مه غریبیان به مه غاریبه و دانیشتوانی مه شرقیشیان به مه شاریفه ناوزه د کردووه.



ناشناده کات به هۆکاره کان، به هه مان شیوه ناگاداری ده کاته وه که به چ شیوه یه که دامه زینهران و خاوه نی ده ولته تان بۆ دامه زرانندی ده ولته کانیان له وده رگایانه ی که پنیویست بووه چونه ته ژوره وه، به م شیوه یه خوینهر واز له چاولنگه ری ده هینیت و ناگاداری هه والی نه وه کانی ئیسته و پابوردوش ده بیته وه. ئه م دانراوه م دابه ش کردوه بۆ یه که پیشه کی و سی کتیب:

پیشه کی: له باسی گه وره یی زانست و لیکنه وه له شیوازه کانی و ناماژه به هه له ی میژوو نوسان<sup>۸۶</sup>.

کتیبی یه که م: له باره ی کۆمه لگه و شارستانیته و باسکردنی عه واریزه خودیه کانی، وه که: ده ولته تهمه داری و پاشایه تی و به ده سه ته یانی بژیوی ژیان و هونه رو زانسته کان و باسکردنی هۆکاری هه ریبه که یان.

کتیبی دووه م: له باره ی میژوی عه ره ب و هۆزو ده ولته تکانی هه ره له سه ره تای بونه وه ره وه تاوه که ئه مرق. وه ناماژه شی تیدایه به هه ندیک گه ل و نه ته وه وده ولته تی به ناوبانگی وه که: نه به تی و سریان و ئیرانیه کان و به نی ئیسرائیل و قیبتی و یۆنانی و پۆمی و تورک و فه ره نگیه کان<sup>۸۷</sup>.

کتیبی سییه م: له باره ی میژوی به ره به ر و مه والیه<sup>۸۸</sup> کانیان وه که زناته<sup>۸۹</sup> و باسکردنی سه ره تای ژیا نی هۆزو ئه و وولاتانه ی که به تاییه ت له نزیک دیاری مه غریبدا دروستیان

<sup>۸۶</sup> میژوی عه ره بستان له سه رده م ده رکه وتنی ئیسلام و به ره ویش ووتاری حه وته می به پیز ته قی زاده له کۆلیجا .

<sup>۸۷</sup> فه ره نگیه کان (الافرنجه) له (یه نی) دانیه .

<sup>۸۸</sup> مه والی کۆی مه ولایه و، له لای عه ره ب ماوه ی مامناوه ندی نیوا به نده و که سی نازاده و وه که ئه ومانایه وایه که له ده ولته تی پۆمدا به به نده نازاد کراوه کان ده گوتریت. هه ریبه نده یه که که گه وره که ی نازادی ده کرد پنیان ده گوت مه ولا و ده چویه وه ناو هۆزو تیره ی خۆی وه هه ندیک جار ده یاندایه پال ئه و شاره ی که تیددا نازاد ده بوو، وه که مه ولای مه دینه یان مه ولای مه که که، به لام خزمایه تی مه ولا پاشکاوانه نیه و به نۆست و نزیک و کۆپه مام و دراوسی و میوان و هادپه یمانیش ده گوتریت. ئه بولبه قا ده لیت مه ولا به عه جه م گوتراوه، چونکه نۆریه ی وولاته کانیان به نۆر داگیر ده کران و خه لکی ئه و شارانه حه قیقه ته ن یان حوکه م نازاد ده کران (کلیات).

کردون. ئەو بوو توانيم بەرەو خۆرھەلات بچم و لەخەرمانى مەعريفەى ئەو سەرزەمىنە سودىك وەرگرم و شوینە پیرۆزەکانى (مككە و مەدینە) ببینم و فەرزو سوننەتەکانى تیدا ئەنجام بدم و لەسەرکتیب و بەرھەمەکان سەبارەت بەمیتووی ئەو ناوچەىە ھەلۆستەبکەم، لەم وولاتەدا كەم و كورتى نوسینەكەم لەبارەى پاشاكانى بیجگەلە عەرەب و ئەودەستكە و تانەى كە دەولەتانی تورك بەدەستیان ھیتاون پربكە مەو و زانیاری زیاتر بەدەست بەیتم. و ھەر ھەر ھەر سودم لە شیتوایتى كورت وەرگرتووە لە باسکردنى ھاوچەرخەکانى عەرەب و بەر بەر وەك: گەلە موسولمان و شارو ناوچە و پاشا ئەمیرەکانیان، لەبرى شیتوایتى ئالۆز شیتوایتى ئاسانم پەپرە و کردووە، وە بۆ باسکردنى میتووی پووداوە تاییبەتەکان و ئەو گشتیەکانم وەك دەروازەىەك باس کردووە<sup>۹</sup>. ھەریۆیە لەم پووە وە میتووی پەیووەست بەجۆرى مرقۇ بە شیتوایتى كۆ تەواو فەراھەم بوو زۆرئىك لەحیکمەتە ئالۆزەکان ئاسان بون و، پافەى پووداوە دەولەتەکان بە باسکردنى ھۆکارەکانیان پافە کران و ئەم دانانەش بەجۆرئىك فەراھەم بوو بویە گەنجینەىەك لەحیکمەت و کۆگایەك لە میتووی.

لەبەرئەوئەى ئەم كۆتیبە باس لە میتووی عەرەب و بەر بەر دەكات ئیتیر شارستانی بن یان دەشتەكى، لەھەمان كاتدا بارودۆخى دەولەتە گەورەکانى ھاچەرخى ئەوانیشى تیدا پوون كراوەتەو، لەسەرەتاو كۆتایی ھەرھەوائىكدا باسى پەندو ئامۆزگاریەکان كراوە. ھوریۆیە ناوم ناوہ:

(كتاب العبر<sup>۱۱</sup> دیوان المبتداء والخبر فى ایام العرب والعجم والبربر ومن عاصرهم من

نوى السلطان الاكبر).

<sup>۹</sup> شارئىكە لەئەفریقا – ناوچەىەكە لەساراگۆستى ئیسپانىا (فەھرەستى نخبەت ئەلدەھر). لێرەدا مەبەست ھۆز

گەلئىكە لە بەر بەر .

<sup>۱۰</sup> لە (بىنى جامع) دا اسباب و لە پەرتوكەكانى تردا انساب.

<sup>۱۱</sup> كتاب عنوان ئەلمیبەر (بىنى).

له باره ی سهره تاي په گزو ده ولت و هاوکاتي گه لان و هوکاره کانی گزپانیا و  
 له ناوچونی نه ته وه کان له سه ده کانی راپور دواو، نه وه ی که له کومه لگه دا به دی دیت وه ک:  
 ده ولت و میله ت و شارو شوینی کزونه وه ی چادر نشینه کان و پیزو گوره یی و زوری و  
 که می کومه له کان و زانست و که سابه ت و به ده سه تینانی سه روه ت و سامان و له ده ستدانی و  
 چونی ته ی له ناوچونی نه وانه ی که باسکران و نه وه ی که پویداوه و نه وه ش که له وانه یه  
 پویدات، هیچ ئی لانه بر دوه، به لکو به گشتی و ته وای هه مویم باس کردوه و به لگه و  
 هوکاره کانیانم ناشکرا کردوه. له م پوه وه نه م کتیبه دانانیکي بی وینه و هاوتایه، چ  
 له زانسته غریبه کان<sup>۱۲</sup> و حیکمه ته شار اوه کان و نه و راستیانه ی که په رده ی بیتاگاییان  
 به سه ردا دراوه و وون بون له به رچاوان وه ک: (سته مکاری که سه رچاوه ی پویداوه کانی  
 دواتره) گونجاندمه، به لام له گه ل هه موو نه مانه شدا له نیو خه لکی سه رده می خومدا بی  
 کم و کورتی نیم و، له وه ها گزپه پانیکي فراواندا دان به ناته وای خومدا ده نیم و  
 ه زده کم زانایان و داناکان به دیدیکي په خنه گرانه ی بنیاته روه سه یری بکن و زورلی  
 پازی نه بن بوته وه ی به ره و باشتر پروات و، نه وه ی که شیوا ی چاککردنه چاکي بکن و  
 نه وه شی شیوانیه هه ولی چاککردنی بدن، چونکه بیزاعه ته که ی (تویشوه که ی من له نیو  
 خاوه ن زانسته کاندان موزجاته (که مه) و دان نان به کم و کرتیه کاندان پزگارم ده کات و  
 له دۆستان هیوا ی چاکه مه یه .

وه له خودای گوره داواکارم که کاره کانمان له ده ربای به پیزی خویدا به پاک وه ریگریت و  
 ته نها نه م به سه و باشترین بریکاره<sup>۱۳</sup>. وه دوا ی نه وه هه وله کانم له ته و اوکردنی نه م کتیبه دا  
 به کوتاگه یاند و وه ک مؤمیکي پووناک خسته سه ر پیگه ی بینهران و له نیوان زانسته کاندان  
 شیوازی نه م ناشکرا کردو بازنه که یم له نیو زانسته کاندان فراوان کردو به چواره وریدا

<sup>۱۲</sup> مه به ست کیمیاو به شه کانیه تی .

<sup>۱۳</sup> (وهوحسبی الله ونعم الوکیل). ناماژه یه به (حسبنا الله ونعم الوکیل). س نالی عیمران تا ۱۶۷ .

دیوارم کرد (واته له زانسته‌کانی تر جیام کرده‌وه)<sup>۹۴</sup> و بناغه‌که‌یم داناو، ئه‌م نوسخه‌ی کتیبه‌م بۆ کتیبخانه‌گه‌وره‌و پیشه‌واو موجه‌اید و سه‌رکه‌وتوو دامه‌زیننه‌ری تاج و ته‌خت<sup>۹۵</sup> کرده‌ دیاری<sup>۹۶</sup>. ئه‌میری باوه‌پداران ئه‌بو‌فارس عبدالعزیز کوپی گه‌وره‌ی به‌ناوبانگی شه‌هید ئه‌بوسالم نیبراهیم کوپی گه‌وره‌مان سولتانی پیروژ ئه‌میری باوه‌پداران ئه‌بوئه‌لحه‌سه‌ن کوپی گه‌وره‌کانی نامور له‌پاشاکانی به‌نی مه‌رین، ئه‌وانه‌ی که‌پایه‌ی ئاینیان به‌هیز کردوو پێگه‌ی پێنمایی کراوه‌کانیان ئاسان کردو شوینه‌واری سه‌مه‌کارو خرابه‌کارانیان نه‌هیشته‌. سیبه‌ری ئه‌و به‌سه‌ر گه‌له‌وه‌ به‌رده‌وام بیته‌ و هیواکانی له‌پێگه‌ی بانگه‌وازی ئیسلامدا سه‌رکه‌وتوو بن.

کتیبه‌که‌م ناردبو کتیبخانه‌که‌ی که‌وه‌قفی زانسته‌خوازانه‌، کتیبخانه‌ی ناوبراویش که‌وتوو ته‌جامیع القرویینی<sup>۹۷</sup> شاری فاسه‌وه‌، که‌ناوه‌ندی پاشایه‌تی و سه‌لته‌نه‌تی ئه‌وان بووه‌، ئه‌وی که‌ئارامگه‌ی پاستی و باخو بیستانه‌ سه‌وزه‌کانی مه‌عریفه‌و فه‌زای نه‌ینه‌

<sup>۹۴</sup> ئه‌مه‌ش به‌لگه‌یه‌کی تره‌ له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی که‌ئین خه‌لمون میژووی به‌زانسته‌تیک‌ی سه‌ریه‌خۆ زانیوه‌. له‌دێری

دواییه‌وه‌ تاوه‌کو لاپه‌ره‌ی ۱۱ بابه‌ته‌کانی مه‌تن و حاشیه‌ هه‌چکامیان له‌ده‌ق و حاشیه‌ که‌دا بونیان نیه‌ .

<sup>۹۵</sup> له‌ته‌رجه‌مه‌ی له‌قه‌به‌ دورودریژه‌کان که‌نزیکه‌ی ۱۰ دێری تابه‌ته‌ کره‌وه‌ به‌ستایشی ئه‌بو‌فارسه‌وه‌ و منیش

ته‌نها‌بایی به‌دیاری ناردنی کتیبه‌که‌م کره‌وه‌ (م).

<sup>۹۶</sup> بێجگه‌ له‌چاپی پاریس که‌نزیکه‌ی یه‌ك لاپه‌ره‌و نیو له‌بابه‌تی دیاریه‌که‌ تاوه‌کو پیشه‌کی تێیدا لابرله‌ له‌چاپه‌کانی تردا به‌م شیوه‌یه‌: له‌نوسخه‌یه‌که‌دا به‌ده‌سه‌ت خه‌تی هه‌ندیک له‌گه‌وره‌کانی مه‌غریب (له‌پیش هه‌مویا نه‌وه‌ نوسخه‌یه‌که‌م کرده‌دیاری) و له‌پاش پسته‌ی (له‌بهره‌تدا بناغه‌که‌یم دامه‌زراند) زیاده‌گه‌لیکی له‌م شیوه‌یه‌ (ئوم به‌شیاو زانی که‌له‌ هونه‌ره‌کانیدا به‌ دیده‌یه‌کی ووردو تیژه‌وه‌ سه‌یری بکات و پێوه‌ری پاست و بته‌ماکانی به‌تیگه‌شته‌نی شه‌ریفیه‌وه‌ هه‌لبسه‌نگینیت و پله‌و پایه‌ی له‌نیو زانسته‌کانی تردا دووباره‌ بناسته‌یته‌وه‌، دواتر به‌شه‌وخونی و بێخه‌وی له‌شه‌وه‌ درێژه‌کانی زستان و چونه‌خزمه‌ت زانایان و مامۆستایانی گه‌وره‌ و خه‌لیفه‌ به‌خشنده‌ کان و برینی چهن‌دین هه‌ورازو نشیو له‌و‌پێگه‌یه‌دا ئه‌وه‌بو دواتر به‌ره‌مه‌که‌م گه‌یشه‌ که‌مال و .....هتد .

<sup>۹۷</sup> - جامیع ئه‌لقه‌ره‌وین مزگه‌وتیک‌ی زۆرکۆن و گرنگه‌و که‌وتوه‌ته‌شاری فاسه‌وه‌و به‌جوانترین هونه‌ری شیوه‌کاری بیناسازی رازینراوه‌ته‌وه‌ و چهن‌دین مه‌درسه‌و کتیبخانه‌ی چۆراوچۆری تێدا‌بووه‌، له‌م کتیبخانه‌دا کتیبی به‌نرخ و ئامیری چاودێری زه‌وی و ئه‌سته‌یره‌کان بونیان هه‌بووه‌. (قاموس الاعلامی تورکی).

خوابيه كان له نه وپه پری فراوانیدایه . وه ئینشانه الله پله ی ئیمامهت و فارسیه تی<sup>۱۸</sup> به پریز به دیده ی شهریف و گوره یی بی نیاز له پیاوه لدانی خوی، سهیری دهکات و دهیخاته به رگرنگی پیدانی خویه وه و قبولی دهکات، نه م وه رگرتنه ی نه ویش به لگه به له سه رقولی کتیبه که ی من، چونکه سه رمایه ی نوسه ران له بازارپی معرفه ی نه ودا په واجیان هیه و، کاروانی زانست و نادابه کان له به رده م باره گای نه ودا له نگه رده گرن و به یارمه تی به سیره تی پوښنی نه و دهر نه نجامی گوره و چاک دینه ناراهه . وه هیوادارم خودای گوره و امان لیبکات که سوپاسگوزاری به خششه کانی بین و لییان به هر مه مندین و هاوکارمان بیت بوجیبه جی کردنی نه و مافانه ی که و امان لیده که ن خزمه تگوزاری نه و بین و له نزیکانی نه و بیینه هه ژمارو، له وانه بین که به پریزن لای باره گای نه و . له یه زندانی مه زن داواکارم شوینکه وتوانی و نه وانه ی که له حه رهمی حوکومه تی نه ودان بیاریزیت و، له خواداواکارم کرده وه کانمان به به ندایه تی ته و او هه ژماریکات و له هه له و په له ی گومان پاک بکاته وه، چونکه ته نهاخوی په سه ندیده ی کاری باشی چاکه کارانه .

## پيشه كى

له باره كې گوره يې زانستى ميژووليكوئينه وهى شيوازه كاني و نامازه  
به وهه له وههمانه كې ميژوو نوسان دهيكه ن و باسكردنى  
هه نديك له هوكاره كاني

پتويسته نه وه بزانيه كې هونه رى ميژوو شيوازيكه هه موو كه سيك ناتوانيت به ده ستى  
به نيئتو، سوو نامانج كه ليكي به پرتو گوره ي هه يه، چونكه نه م هونه ره سه باره ت به  
سه رگوزه شته ي نه ته وه كان و ژياننامه ي پتغه مبه ران و ده ولت و سياسه تى پاشا كاني  
رپورنو ناگادارمان ده كاته وه، بوئه وهى كه خوازيار سوو تى ته واو له نه زمون و ژيانى دين و  
دونيا وه ربگريت، پتويستى به سه رچاوه كه ليكي جوړاو جوړه يه و پتويستى به وه هه يه  
كه تيروانيه كاني باش بن و خاوه ن پيداگريه كى به هيژ بيت (له پاستيه تى سه نه دو چونيته  
گيترانه وه دا). كه نه م دوانه به يه كه وه نه وه ده كه يه ننه حه قيقه ت و پزگارى ده كات  
له خليسكان و هه له، چونكه نه گه رته نها پشت به گواسته وهى هه واله كان ببه ستيت به يى  
نه وهى دادوه رى بكات له نيوان دابو نه ريت و ياساى سياسه ته كان و سروسى  
شارستانيه ت و چونيته كومه لگه مرؤفايه تيه كان بكات و پوداوه شاراوه كان تيكه ل  
به ناشكراو نيسته به رپورنو رافه بكات، نه وكات له مه ترسيه كاني به لاريدا چون و لادان  
له شارپى پاسته قينه پزگارى نابيت. چه ندين جار نه وه پوويداوه كه ميژوو نوسان و رافه  
كاران پيشه وايانى رپوياته، به چاوپوشى له گيتره وه نيت راست بن يان نا به يى كه م و

زىاد گىزپاويانە تەوہ توشى لەخشان بوون، چونكە ئەوان پووداوە كانيان بە پىتى بنە ماكان ھەلنە سەنگاندووە، بە پىتوھى حىكمەت و ئاگايى و بە سىرە تەوہ نە چوئە تە قولايانەوہ و بەرلەوہى بگەنە حەقىقەت لەشىوى ھەلەدا گومراپوون. ئەم جۆرە ھەلانە بە تايبەت لە زۆرىك لە چىرۆكەكان لەكاتى ديارى كردنى ئەندازەى سەرۆت و سامان يان ژمارەى سوپاكاندا پوويداوە، چونكە ئەم باسە (واتە مەسەلەى سەرژمىرى) دەكەونە گۆرە پانى درۆ ھەلەوہ، ھەرىۆيە دەبىت بە ناچارىوہە بيانگە پىننەوہ بۆ بنە ماكان و بە پىتى ياساكان رافەيان بگەين.

يەكێك لە نمونەكانى ئەم جۆرە ھەلانە ژمارەى لەشكرىەكانى بەنى ئىسرائىل ھەروەك چۆن مەسعودى و مېژوونوسانى تىراسيان كردووە و دەلێن پاش ئەوہى كە موسا(ع) لەكاتى ئاوارەبووندا لە (تېه)<sup>11</sup> پىگەيدا ھەركەسىك لەتوانايدا ھەيە بە تايبەت لەتەمەنى بىست سالان بەرەوسەر چەك ھەلبگرىت، دواتر دەستى كردە ژماردى سوپاى بەنى ئىسرائىل، بىنى نىزىكى شەش سەدە زاركەس يان زياتر دەبن. ئەمە لەكاتىكدا ئەگەر فراوانى مىسرو شام لە بەرامبەر ئەم سوپايەوہ ھەلبسەنگىن، سەرسام دەبين، چونكە ھەروولتێك لەتوانايدا ھەلشكرى پىويست بەخۆى پىك بخت لەھەموو بوارەكاندا و ئەگەرىت و لەمە بە دەربىت دەبىتە بارگرانى و كىشە بۆ وولاتەكە دروستدەكات. ھەروەك چۆن بارودۆخى پاشا و نەرىتە ئاسايە كانيان گەواھى دەرى ئەم راستىيە. سەرەپاى نەمەش ئەگەر سوپايەك بەم ژمارە زۆرەى كە چاوە دوو بەرابەر سى بەرابەرى بىننى رىزە كانياندا بىرناكات، ئەوا زۆر دورە كە سەركردە بتوانىت لەكاتى پلانە سەرىازىە كانيدا كۆنترۆل يان بكات سوڤيان لى وەرىگرت، چونكە شتىكى گونجاونى و ھەا سوپايەك لەگۆرە پانىكدا بوارى جەنگى ھەبىت و بەسەر دوژمندا زال بىت، ئەمە لەكاتىكدا ئەم

<sup>11</sup> (تېه) بەكەسەرى (ت) و سكونى (ه) لە دەرىپىندا بەبىابانێك دەگوتىت كە پەوئەندەكانى تىدا لەناوچىن. و لە دەستەواژەدا بو بىابانە دەگوتىت كە حەزەرتى موسا نىزىك چل سال لەگەل نوازە سىبىتى بەنى ئىسرائىل كە ھەر سىبىتێك پەنجاھە زاركەسى لەگەلدا بوو سەرگەردان بوون. (غىث)

سهری هر پیزیک ناگاداری نه وسهره که ی تری نیه و پوزگاری نه مپوکش<sup>۱۰۰</sup> که واهی دهری نه م راستییه. لیکچونی رابوردو به نیستا له لیکچونی ناوله ناو زیاتره. وولاتی نیران به به راورد به وولاتی به نی نیسرائیل گوره ترو فراوان تربوو، به به لگی نه وهی که بختنصر<sup>۱۰۱</sup> سه رکوت به سهر به نی نیسرائیلداو وولاته که ی قوت دانو، فرمان په واییه که ی وهرگرته وه و به يتولموقه ده سی پایته ختی مه زه بی و پاشایه تیانی ویران کرد، نه مه له کاتیکد بختنصر په کیک بووه له فرمانده کانی نیران و، ده لین که گویه فرمانده په کی پاسه وانی سنوره کانی خورناوای نیران بووه. مه مله که ته کانی نیران و عیراق و عه جه م و عه رب و خوراسان و ماوراء النهر و ابواب<sup>۱۰۲</sup> به چندين هینده ی مه مله که ته کانی به نی نیسرائیل فراوانتر بوون، له گه ل هه موو نه مانه شدا ژماره ی له شکری نیران هیچ کات نه گه شتووه ته نه و نه اندازه ی له شکری به نی نیسرائیل و، گوره ترین له شکری که له قادسیه دا کویان کرده وه له سه دو بیست هزار که س تینه په ریوه که به پیتی گپرانه وهی سه یف<sup>۱۰۳</sup> هه موویان چه کیان پیتی بووه.

نه و ده لیت نه گه چه کداره کانیان له گه ل ژماره ی نه وانی تر دا بخینه سه ریه که نه و ده بنه دوسه د که س، له عائیشه و زوهریه وه ده گپرنه وه که سوپاکه ی پوستم له به رامبه ر سوپاکه ی سه عده وه شش سه ده هزار که س بووه و هه موویان چه کدار بوون<sup>۱۰۴</sup>. وه نه گه ر سوپای به نی نیسرائیل ده گه شتته وه ها ژماره یه که نه و ده سه لات و فرمان په واییه که شیان فراوان ده بو ده وله ته که یان له ناچه یه کی فراوانی تر دا حوکومه تی ده کرد، چونکه ناوچه و مه مله که تی ده وله تان به پیتی که می و زوری له شکره کانیان و ژماره ی نه وانه یه که خزمه تی

<sup>۱۰۰</sup> مه به سستی نوسر سه رده مه که ی خویه تی .

<sup>۱۰۱</sup> nabuchodosor .

<sup>۱۰۲</sup> ابواب یان باب شاری ناسراوی دهریه نده که له که نار دهریای خه زه ردا بووه.

<sup>۱۰۳</sup> مه به ست سه یفی کوپی عومه ری نه سه دیه .

<sup>۱۰۴</sup> ته رجه مه ی (متبوع) ه، چونکه سه ریازانی نیرانی هه ریه که خاوه ن وواخی خویان بون که چه ک و پیداو یسته کانی بزه لگرتووه .



سهریازی ده کهن، وه نئیمه له به شی مه مله که ته کاندا (ده وله ته کان) له م کتیبه دا سهره تا ئه م  
 بابه ته ناشکرا ده کهن، به لام به پیتی نه وهی که به ناوبانگه مه مله که ته کانی به نی ئیسرائیل  
 له ندره ن و فه لستین له شامو، وولاتی به سرب و خه به ره له حیجاز تیپه پناکات.  
 وه هه روه ها به پیتی نه وهی که لیکوله ره وان باسیان کردوه ماوهی نیوان موسا و به نی  
 ئیسرائیل له چوارپشت زیاتر نیه، هه روه ک چون له ته وراتدا هاتوه به م شیوه یه: موسای  
 کوپی عیمرانی کوپی یصهرین قاهت (به فه تحه و که سره ی ها که) کوپی لوی (به که سره و  
 فه تحه ی وا) کوپی به عقوب. وه به عقوبی ئیسرائیل خودایه. ماوهی نیوانیان هه روه ک چون  
 مه سعودی گتپراویه تیه وه به م شیوه یه: کاتیک ئیسرائیل له گه ل نه وه کانیدا، اسباط<sup>۱۰۵</sup> و  
 مندله کانیدا هاتنه میسر بق دیداری یوسف هفتا که س بوون، ماوهی مانه وه یان له میسر  
 تائه وکاته ی له گه ل موسادا چونه (تیه)<sup>۱۰۶</sup> دوسه دو بیست سال بووه له م ماوه یه دا  
 پاشاکانی به نی ئیسرائیل یان قیبتیه کانیان ده ستاو ده ست ده کرد،<sup>۱۰۷</sup> وه زقر دووره  
 که نه وه یه ک له ماوهی چوارپشتدا بگه نه وه ها ژماره یه ک، وه نه گه ر واگومان به ن که نه م  
 سوپایه له سهرده می سوله یمان و دوا ی نه و بوه دیسانه وه وه ها فراوان بونیک باوه پیپیکراو  
 نیه، چونکه له نیوان ئیسرائیل و سوله یماندا یازده پشت زیاتر نه بووه، چونکه وه چه که ی  
 نه و به م شیوه یه: سوله یمانی کوپی داودی کوپی ئیشا<sup>۱۰۸</sup> ی کوپی عوفید<sup>۱۰۹</sup> به گوته یه کیش  
 کوپی عوفیدی کوپی باعیز یان بوعیزی کوپی سه لمونی کوپی نه حشونی کوپی

<sup>۱۰۵</sup> جمعی سبت به که سره ی سین کوپره زا ده که یه نیت کوپیت یان کچو، گروپیک له نه وه کانی به عقوب  
 (ع) (غیاث).

<sup>۱۰۶</sup> عه تارده لیت: له به رنه وهی که گه ل موسیم له تیه ماونه ته وه - هم له ته عتیل له چواندن ماونه ته وه .  
<sup>۱۰۷</sup> واته گروپیک به م لاداو گروپیکی تریشیان به ولادا نارد به بیانوی دانه مه زانی نوتفه ی موسا و له خه و تنیان  
 به یه که وه پنگریان ده کرد.

<sup>۱۰۸</sup> جمعی ته به عه به زه مه ی تاکه و فه تحه ی باکه له زنجیره کانی پاشاکانی به مه نن و به که سیکیان ده گوت  
 که حه زه مه وت و حه میرو سه به نی له ژئرده ستدا بوايه (منتهی الارب).

<sup>۱۰۹</sup> - به که سره ی حا که و فه تحه ی یا که ناوچه یه که له لای خورئاوای سه نعاوه له یه مه ن.

عەمینوزب یان حمینازابی کۆپی پمی کۆپی حەزەون یان حەسرونی کۆپی ئیبن بارس یان بیری کۆپی یەھوزای کۆپی یەعقوب. نەوہیک لە یازدە پششتا ناگاتە وەھا ژمارە یەک بە و جۆرە ی کە گومانیان کردووە، چونکە لەوانە یە بەسەدان ھەزارکەس جیا ببنەو، بەلام تێپەر بون لەم قۆناغە و گەشتن بە (عقود)<sup>11</sup> ی ئەو ژمارانە ی کە میژوو نوسان باسیان کردووە، نۆز دورە لە ئەقلەووە بەرە چاوە کردنی بارو دۆخی ئیستا و بینین لە نزیکەو، لەو تێدە گەین کە گومانی میژوو نوسانی باسکراو لەم بارە یەو بە تالە و گێرانی وە کانیان درۆیە. وە ئەو ی کە لە میژووی ئیسرا ئیلیا تادا ھاتووہ بریتییە لەو ی کە سوپای تایبەتی سولەیمان دوازدە ھەزارکەس بوو، نزیکی ھەزارو چوارسەد ئەسپیان ھەبوو و ھەمیشە لە ھالەتی ئامادە باشیدا بون. ھەوایی راستە قینە لە بارە ی بەنی ئیسرا ئیلەو ئەمە یە و نابیت باوەر بە خورافات ی خەلکی نەخویندە واریان باوەر پیکەین.

لە سەردەمی پاشایەتی سولەیماندا (ع) دەوڵەتە کە یان لە ھەر پەتی لایەتی و فراوان بوندا بوو. سەرە پای ئەمەش ئیستە دە بینین کە نۆزبە ی خەلکی ژمارە ی نۆزو ھەلە و سە یرو سەمەرە لە بارە ی ژمارە ی سوپا و پارە و سامان و دارایی سەر کردەو دەسە لاتدارانی موسولمانان یان مەسیحیە کان و خەرجی پاشا و خەلکی خۆشگوزە رانەو دەخەنە پوو، لە سنوری ئاسایی تێدە پە پین و تە سلیمی خەون و خە یالات دە پین و بە سە رسامیەو باسیان دە کەن، ئەمە لە کاتێ کدا یە ئە گە ربیت و لە لیکۆ لینەو ی ئەو ژمارانە دا ھەریە کە و بگێرینەو بە سەر چاوە یان لایەنی پە یو ھەندیدار دە بینین لە ھە زارا یەکی ئەو ژمارانە بە راست دە ردە چن. ئەم نە ریتە ی زیادە پەویە لەووە سەر چاوە دە گریت کە پۆخی مرۆف ھەمیشە حەزی لە شتە سە یرو سەمەرە کانەو لە بەر ئەو ی کە باس کردنی درۆو شتی ناپاست نۆز ئاسانە و خەلکی لە پەخنە گران ناترسن و سەر قالی قسە ھەلبەستن و شتی ناپاستن.

ئەم كەسانە تەننەت ھەموو قەسەيەكى خۇشيان بەرپاست دەزانن و لەگوواستەنەوہى ھەوالدا لىكۆلئىنەوہ لەرپاست و نارپاستى ناكەن و بەدواى گىرەرەوہى راسكۆو نارپاستكۆدا ناگەپىن و خۇيان بەنەيازەندى لىكۆلئىنەوہ نازانن و زمانيان بەم لاوئەولادا دەگىرەن و ھەموو ئايەتەكانى خودا بەگالتەرافە دەكەن و، خوازىارى بانگەشەو بلاوكردنەوہى ھەوالى نارپاست دەبن و لەگومرايدا پۆدەچن، ئاياوہا مامەلەيەكى زىانبار بەس نىە بۆ ئەوان؟ ئەوہى تر كەمىژوونوسان لەبارەى سەرگوزەشتەى تبابەو، پاشاكانى يەمەن و جەزىرەتولعەرەب گىرپاويانەتەوہ، برىتتە لەوہى كە پاشاكانى يەمەن لەناوچەى خۇيانەوہ بەرەو سەرزەمىنى ئەفرىقاو بەرەرلەمەملەكەتەعەرەببەكان ھىرشيان بردووەو دەستيان داوہتە جەنگ لەگەلئاندا ئەفرىقىسى كورپى صەيفى لەپادشا گورە يەكەمىنەكانى ئەوانە كەھاوكات لەگەل موسا يان كەمىك پىش ئەو ژياوہ، بەرەو ئەفرىقا ھىرشى كردو تاوہكو ناوہرپاستى بەرەرەكان پۆششت و چەندىن شەپى خۇيناوى لەگەل كردن، وەھەرەوہا ئەو كەسپكە كەئەم گەلەى بەم ناوہ وەبانگ كردووە، چونكەكاتىك ئەوانى دەبىنى كەبەزمانى عەجەمى قەسەدەكەن دەيگوت: ئەم بەرەرانەچىن؟ لەو پۆژەوہ دەستەواژەى بەرەرە بەسەرياندا سەپىنراو كاتىك لەمەغرىب دەگەرپتەوہ چەندىن ھۆزى (ھەمىر)<sup>۱۱۱</sup> ي بۆپاسوانى كردن لە ویدا داناوہ و ئەوانى لەوسەرزەمىنەى كۆچەرەكاندا نىشتەجى كردووەو لەگەل خەلكى ئەوناوچەپەدا تىكەلئان دروس كردووە و صەنھاجەو كەتامە لە و گروپەن.

لئىرەدا كەتەبەرى و جورجانى و مەسعودى و ئىبن كەلبى بەبىھەقى<sup>۱۱۲</sup> پىيان وايە كەصەنھاجەو كەتامە لەھۆزى ھەمىرن، بەلام نەتەوہناسانى بەرەر ئەمە پەت دەكەنەوہ و ھەربەوجۆرەشە كەئەوان دەلئىن. مەسعودىش دەلئىت زولئىزعار كەلەپاشاكانى يەمەنە بەرلە ئەفرىقىش فەرمان پەوابووەو لەسەردەمى سولەيمان (ع) لەگەل خەلكى مەغرىب

<sup>۱۱۱</sup> ھەمىرى كورپى سەبەئى كورپى يەشحبب باوكى ھۆزىكە لەيەمەن (منتهى الارب).

<sup>۱۱۲</sup> ئەم ناوہ لەچاپى پارىس و (يەنى) دايبە و لەچاپەكانى مىسرو بەبىوتدا (ببلى) يە.

به شه پ هاتووه و داگېرى كردووه، هاوشيوه ي نه م پووداووه له ژيانى ياسر كه كوپى نه و بووه باسى كردووه و ده لئيت: گه شتووه ته ناوچه يه ك به ناوى وادى نه لپم و پاش هولى و ماندوبونىكى زور پڼگه يه كى نه دوزيوه ته وه و گه پاره ته وه. وه هه روه ها له باره ي ته به عه كانى ترى يه مهن نه سعه د نه بو كه رب، ميژوو نوسان ده لئين نه و هاوچه رخی گشتاسب پاشاى زنجيره ي كيانى ئيرانى بووه و موصل و نازه ربايجانى داگير كردووه و بوبه پوى تور كه كان بووه ته وه و شه پڼكى خويناوى له گه ل كردون و زال بووه به سه رياندا، دواتريش چه ند جا ريك له گه ليان به شه پ هاتووه و له پاش نه م پوداوانه شه وه نه و سى له كوپه كانى خوى بى داگيركارى به ره و وولاتانى ئيران و، وولاتى سه غد له مه مله كه ته كانى توركستان و ماوه رانه هر بانگ كردووه. كوپى يه كه مى ناوچه كانى سه مه رقه ندى داگير كردوه و له فلات تيپه رپيوه و به ره و چين پوشتووه، له ويدا گه شتووه به براكه ي ترى كه له پاش جهنگ له گه ل خه لكى سه مه رقه نندا پيش نه و كه وتووه و گه شتووه ته چين، نه م دوبرايه له وولاتى چين چه ندين شه پى خويناوى نه نجام ده دن و ده سته كوتى زور به ده ست ده هينن و به يه كه وه ده گه پڼه وه يه مهن و له كاتى گه رانه وه ياندا كو مه ليك هوزى هم ميريان ناچار كرد كه له چين بميننه وه كه تا وه كو نه م پوژگار هس هه رله وى ده ژين. براى ستيه ميان ده گاته قوسته ننينه و نه و شاره ويران ده كات و چاوده بريتته وولاتى پوم و له پاشان گه رايه وه.

هه موو نه م هه والانه دون له راستيه وه و زياتر له چيروكى نه فسانه يى ده چيت، چونكه ته بابيعه له جه زيره تولعه ره بدا ده سه لاتيان هه بووه و پايته ختى فه رمانره واييه كه يان له سه نعاى يه مهن بووه و جه زيره تولعه ره بى له له سى لاهه ده وره داوه: له باشوره وه ده رباى هيندو له خوړمه لاتوه ده رباى فارس كه له ده رباى هينده وه به ره و به صره دابهش ده بيت و له خوړتاواوه ده رباى سوئيز كه هم له ده رباى هينده وه به ره و سوئيز ده پروات بى ناوچه كانى ميسر، هه روه ك چون له نه خشه ي جوگرافيدا ده بينريت. وه ته نها پڼگه يه ك كه له يه مه نه وه ده چيتته وولاتى مه غريب ته نها پڼگه ي نتيوان ده رباى سوئيزو ده رباى شامه،

که ماوه که ی نزیکه ی دوو پوژ یان که متر ده بیت. وه زۆر به دورده زانریت که پاشایه که له گەل سوپا کهیدا له م ناوچانه وه تیپه پ بکات به بی ئه وه ی ئه م ناوچانه داگیر بکات. وه ها پیشهاتیک به پتی نه ریت گونجاو نه، چونکه له سه رپیکه ی تیپه پینی ئه ودا زه به لاهه کانی کهنعان له شام و قیبتیه کان له میسر دا ژیاون. ده سه لاتدارانی به نی ئیسرائیل و میسر شامیان خستبووه ژیر ده سه لاتی خو یانه وه، ئه مه له کاتیکدا هه رگیز میژوونوسان هه والانیکیان نه گتیره وه ته وه که ته بابیه ی یه مه ن له گەل ه یچ یه که له م گه لانه دا جهنگابن، یان یه کیک له م ناوچانه یان داگیر کرد بیت. سه ره پای ئه مه ش ئه و ماوه یه ی که پتویسته له نیوان یه مه ن و هه رغریدا ببردیت زۆر دورده و سوپا پتویستیان به نازوقه و خۆراکی زۆر ده بیت، هه ریویه ئه گه رنه و مه مله که ت و ناوچه کانی سه ر پیکه ی خۆی داگیر نه کرد بیت و بیه ویت لئیانه وه تیپه پبیت ئه و ناچاره ئه و ناوچانه و داگیر بکات و کشتو کال و زه وی و زاره کانیان ده ست به سه را بگرت، چونکه ئه م شیوازه ش بۆ فه راهم کردنی پیداو یستی سوپا یه کی گه ره به س نه. بانه وه ش بلین ئه گه رها تو ئه م نازوقه و که ره سه ته یه ش فه راهم کرا، به لام و لاخی پتویست له کو ی بوو بۆ گواسته وه یان، یان ئه گه ریلین ئه م سوپا یه به بی شه ر له م ناوچانه وه تیپه پیه وه و خۆراک و پیداو یستیان له خه لکی ئه و ناوچانه وه ده ست که وتوه، دیسانه وه ئه م گریمانه ش زۆر دورده له راستیه وه، که واته زۆر پوونه که ئه م هه والانه سست و بی بنه مایه و هه لبه ستران، به لام شیوی لم (وادی الرمل) یان ئه و سه رزه مینه ی که له به ر زۆری تۆزولم ناتوانن به ئاسانی پیدایه تیپه پیکه ن، سه ره پای هه لبه ستراره، چونکه وه ها ناویک له و سه رزه مینه دا به ه یچ شیوه یه که نه بیستراوه و سه ره پای ئه وه ی که گه شتیاریکی زۆر سه ردانی ده که ن ه یچ کامیان وه ها ناویکیان نه بیستوه.

ئه و کاروان چیهانی که له هه موو ناوچه کانه وه چونه ته یه مه ن و شارو شاروچکه و گونده کانی ئه و ناوچانه یان بینیه باسی وه ها ناوچه و شوینیکیان نه کردوه، به لام له به ر ئه وه ی شتیکی سه رنج پاکیشه و (بابه تی سه یر زۆر ترده گتیره دینه وه) هه ریویه خه لکی زۆر

دهیگنپنهوه، بهلام به شه پها تنی ته بابیعه له گه ل مهمله که ته کانی شهرق و سه رزه مینی تورکه کان، هر چه نده ریگه ی ئه و ناوچه یه له ریگه سوئیز فراوانتره، بهلام له یه مه نه وه تاوه کو ناوچه کانی ناوبراو ماوه یه کی دورتره و گه لانی ئیران و پۆم له ریگه ی گه شتانیان به سه رزه وی تورکان پوو به پوی هیرش ده بنه وه. هر که سیش بیه ویت بگاته سه رزه وی تورکان پیش ئه وه ی زه ویه کان داگیر بکات ده بیته له گه ل ئیرانی و پۆمیه کاندایه بجه نگیت. ئه مه له کاتیکدا هیچ میژوو نوسیک باسی ئه وه یان نه کردوه که ته بابیعه مهمله که ته کانی ئیران و پۆمیان داگیر کرد بیته. به لکو ئه وه ی له میژوودا هاتوو ئه وه یه که ئه م گه له له سنوره کانی عیراق و له نیوان به حره یین و حیره و جه زیره و ناوچه کانی ده وریه یی دیجله و فورات له گه ل ئیرانیه کاندایه جه نگاوان. ئه م جه نکه له نیوان زولنه زعار پاشای یه مه ن و که یکاوس پاشای کیانی پویداوه. وه ههروه ها ده لئین ته به عی کوری ئه سفه ری ئه بو که ربیش له گه ل گشتا سبدا به شه پ هاتوو، بهلام له گه ل بوونی پاشای ته وایفه کان له پاش کیانیان و له دوای ئه وانیش ساسانیه کان له سه رزه مینی ئیران، تیپه پریون به م وولاته دا بۆ جه نکه له گه ل تورکه کان و گه شتن به تبت و چین شتیکه وه ک مه حال و نه گونجاو دیته به رچاوه، چونکه شه پکردن له گه ل ئه و گه لانه ی که ده که ونه سه ر ریگه ی چین زۆر سه خته و پیویستی به خۆراک ئازۆقه ی زۆره.

به دوری ئه و ماوه یه ی که باسما ن کرد وه ها سه فه ریک دژوارو نه گونجاوه. هه ربۆیه هه واله کانی په یوه ست به مه سه له یه وه نادروست و هه لبه ستراون. باوادابن یئین که سه رچاوه ی ئه م هه واله ئه ش راست بیته دیسانه وه ئه م په خنانه یان لی ده گیریت، چونکه چون ده گونجیت راست بن، له کاتیکدا هه والی ناوبراو له سه رچاوه گه لیک ی راسته وه نه گیرد رابنه وه، له قسه کانی ئیبن ئیسحاقیشدا له باره ی یه سرب و ئه وس و خه زره ج که ته به عیکی تره و زۆریه سه ختی وه به ره و خۆره لات چوه مه به سستی عیراق و ئیرانه، بهلام شه پی ئه وان له گه ل تورک و تبتیه کاندایه به هیچ شیوه یه ک دروست نیه، ههروه ک چون پیشترسه لماندما ن. هه ربۆیه له م باره یه وه هه رچییه ک دیته به رده معما ن نابیت باوه پی

پېبکه ینو پټوېسته له هه واله کان وورد ببینه وه و به پټی یاسا راست و دروسته کان  
لیکولینه وه یان بکه ین بز نه وه ی به باشتړین شیوه بیانناسین و ته ندروست له ناته ندروست  
جیا بکه ینه وه . خوداش پټنیشاندهری راسته قینه ی مروفه .

## به‌شیک

له‌وه‌والانه ناپاسترو هه‌لبه‌ستراوتر که باسمان کردن، نه و چیرۆکه‌یه‌که‌پافه‌کاران له‌باره‌ی پافه‌ی سوره‌تی (والفجره‌وه)، ده‌ریاره‌ی نه و فه ر موده‌ی خودا که ده‌فه‌رمیت: (الم ترکیف فعل ریک بعاد ارم ذات العماذ)<sup>۱۱۳</sup> باسیان کردووه، به‌ناوی شاریکه‌وه‌ناویان هیناوه که به‌بونی کۆله‌که‌ی گه‌وره و به‌رزوه ناسراوه و ده‌لین که عادی کوپی عه‌وصی کوپی ئیره‌م دوو‌کوپی هه‌بووه: به‌ناوه‌کانی شه‌دید و شه‌داد، که له‌پاش مه‌رگی عادی باوکیان بونه‌ته جینشین ناوبراو. شه‌دید ده‌مریت و مه‌مله‌که‌ته‌که‌ی باوکی ده‌که‌ویته ده‌ست شه‌داد و باسی به‌هه‌شت ده‌بیستیت و بریارده‌دات که به‌هه‌شتیکی له‌و جۆره دروستبکات، هه‌ریۆیه شه‌داد بریاریدا شاری ئیره‌م له‌بیابانی عه‌دن دروست بکات و بۆماوه‌ی سیسه‌د سالی خایاند و شه‌داد خۆی نزیکه‌ی تۆسه‌د سال ژیاو، ده‌لین شاری ئیره‌م نۆرگه‌وره بووه، کۆشکی له‌زێر تیدا بووه و کۆله‌که‌کانی له‌زیرجه‌دو یاقوت بون و پر بووه له‌دارو دره‌ختی نۆرو‌کانی و پووباری زولال و پوون، له‌پاش ته‌واو بونی شاره‌که شه‌دادله‌گه‌ل هه‌موو خه‌لکی وولاته‌که‌یدا به‌ره‌و نه‌و شاره‌ پۆشتو، پیش نه‌وه‌ی بگه‌نه ناوشار خودا به‌هاواریکی گه‌وره شاره‌که‌ی خاپورکردو هه‌موه‌لکه‌که‌ی له‌ناوچون. ته‌به‌ری و زه‌مه‌خشه‌ری و سه‌عالیبه‌ی و پافه‌کارانی تر نه‌م به‌سه‌ره‌اته‌یان له‌عبدالله‌ی کوپی

<sup>۱۱۳</sup> ئایا نه‌وه‌ت نه‌بینی که خودا چی به‌سه‌ر نه‌ته‌وه‌ی عاد دا (ارم) هینا که خودا له‌شێوه‌ی نه‌وانی له‌شاره‌کاندا دروست نه‌کردبو (ته‌فسیری نه‌بو الفتح).



قەلابەكە يەككە بوو لە ھاوھ لانی پتەمبەر(ص) گتپراوھ تەوھ، كە گوايە پۆژنكیان بۆ دۆزینەوھى حوشترەكەى دەچیتە دەرەوھ، كە شتوھ تە ئەو شارەو بە پىنى توانای خۆى ھەندىك شتى ھیتاوھ. دواتر ھەوال دەگاتەوھ بە معاویەو بانگى كردووه و ئەویش بە سەرھاتەكەى بۆ گتپراوھ تەوھ، لە پاشان كە عبولئەحبارى دۆزیوھ تەوھ لەم بارە یەوھ پرسىارى لى كردووهو، ئەویش گوتیوھ تی: ئەوھ شارى ئیرەمى خاوەن كۆلەكە یەو پیاویك لە موسولمانان لە سەر دەمى تۆدا، كە خاوەن كۆلمى سورو بالاگورت كە خالێك بە برۆیەوھو خالێك بە ملیوھ بووھ لەكاتى گەرانى بە شوین حوشترەكە یەو دەچیتە ئەو شارەوھو، لەوكاتى كە قسەكە دەگتپیتەوھ ئیبن قەلابە دەبینیتو یەكسەر دەلێت سویند بەخودا ئەم كەسە یە سویندبى، بەلام لەو پۆژە بەدواھ لەھىچ ناوچە یەكى زەویدا لەبارەى ئەم شارەوھ ھەوالێك بە دەست نەھاتوھ بیابانەكانى عەدەن كە واگومانیان دەكرد شارى ناوبراو لەو بیابانەدا بنیات نرابیت، لەئێو یە مەندایەو یە مەن بەردەوام ئاوەدانەو یتگە ناسان لە ھەمولا یەكەوھ ئەو یتگە یان برپوھ، بەلام بەھىچ شتوھ یەك باسیان لەم شارە نەكردوھ. خو ئەگەر بیانگوتایە وەك شارەكانى تر لە ناوچوھ ئەوا لەپەسەندەوھ نزىكتر بوو، بەلام قسەكەى ئەوان ئەوھ دەگە یە نیت كە ئەم شارە ئیستەش بونى ھە یە ھەندىك دەلێن ئەو شارە دیمەشقە. بەو پىتە یە كە گەلى عاد داگریان كردبوو.

قسەى بى مانای ئەوان بەوھ كۆتایى دیت كە دەلێن: شارى ناوبراو لەئیمە شاراوھ یەو خەلوھت كیشان و جادووگەران پىنى دەزانن. ھەموو ئەمانە كۆمەلێك گومانن كە لە خورافات دەچن. ئەوھى پافەكارانى والیكردوھ كەوھ پافە یەك بكن داخوای كاری ئیعراب لەزمانى عەرەبیدا<sup>١١٤</sup> بەوھى كە وشەى زات العمام سیفەتى ئیرەم بىت و عیبادیان بەمانای كۆلەكە پافە كردووه، وە لەئەنجامدا ئەوھ سەلمیتراوھ كە ئیرەم بالەخانە یان شارێك بىت. وە خویندەنەوھى ئیبن زوبەیر (عاد) و (ارم) بە شتوھى ئیزافەو بى تەنوین

<sup>١١٤</sup> واتە حەرەكاتەكانى رفع و نەصب و جەر و، بەزانستى (نەحو)یش واتە ریزمانى عەربى دەلێن زانستى

بەبۇچونى ئەوان باشتىرو پەسەندىرىبوو. ھەربۇيە سەرنجيان بەلای ئەم مانايەدا پاكىشراوہ. لەپاشان بۇ ئاراستەكرنى بۇ ئەم چىرۆكانە وەستاون كەزىاتر لەچىرۆكى ئەفسانە و پىكەنىناوى دەچن. وەگەرنا (عماد)برىتتە لەكۆلەكەي نىوان چادىرەكان (خىوہت)<sup>۱۱۵</sup>. وەھىشتا ئەگەر بىت و بەكۆلەكەش مانابكرىن لەبەرئەوہى كەگەلى عاد نۆرىبەھىزىبون و بەگشتى لەدروستكرنى بالەخانە و كۆلەكە گەرەكاندا شارەزايىبە كى نۆريان ھەبووہ گونجاوترە. نەوہك ئەوہى كەبىنايەك بىت لە شارىكى دىارى كراويان نادىاردا. وەئەگەر بەپىتى خويئندەئەوہكەي ئىبن الزوبەيرئىرەم ئىزافە بكرىت بۆلای زاتوالعماد وەك ئىزافەي فەصىلە<sup>۱۱۶</sup> بىت ئەوا ماناكەي دەبىتتە ھۆزىان تىرە، ھەروەك دەلئىن: قورەيش كنانە، الياس موزەر، پەبىيەو نزار، چونكە پىئويست بووہ پەنا بەرنە بەرگىمانىكى وەھا دور، گرىمانىك كە بۇ دروست كرنى دەستيان داوہتە ھەلبەستنى ئەم جۆرە چىرۆكانەو، بەھۆى دوريان لەراستىيەوہ، كىتتەكەي خودا دوروپاكە لەو نمونانە.

يەككىكى تر لەوچىرۆكە دروست كراوانە برىتتە لەو چىرۆكەي كەھەموو مېژوو نوسان ھۆكارى چارەنوسى شومى (برامكە)، بەدەستى پەشىد دەيگىرپنەوہو دەيدەنە پال ئەفسانەي عەباسەي خوشكى ئەو لەگەل جەغفرى كوپى يەحىاي كوپى خالد غولامى خەلىفە. دەلئىن لەبەر ئەوہى كەھارون حەزى كىرەوہ كەجەغفرە عەباسە لەكوپى مەي نۆشىنى ئەودا ئامادەبن، ھەربۇيە رىگەيدا كەخوشكەكەي لەجەغفر مارە بكرىت، ئەمەش تەنھا بەمەبەستى مەحرەم بونى ئەوان و ئامادەبونيان لەدانىشتنەكەي خەلىفەدا. لەبەرئەوہى كەعەباسە عاشقى جەغفر بووہ، بەمەكرو فىل بەتەنھايى خۆى دەگەيەنئتە جەغفر لەئەنجامدا سەرجىيان بەيەكەوہ كىرە دەلئىن كەجەغفر لەھالى مەستىدا بووہ و عەباسە بەم ھۆيەوہ سىكپ بووہ. ئەم بەسەرھاتەش ئاژاوەچيان و گىرەشىئوتان بۇ

<sup>۱۱۵</sup> ئەم بەشە لە (يەنى) و (چاپى پاریس) دانىە .

<sup>۱۱۶</sup> فەصىلە: عەشیرەت و گروپىك لەمرۆڤ (اقرب الموارد).

په شيدى ده گټرپنه وه و نه ویش له بهرامکه تورپه ده بیت. نه م تۆمه تهش له پله و پایه و  
 حه سب و نه سب و بنه مالیه ناین په روه ری عه باسه وه دوره، چونکه نه و کچی عبدالله ی  
 کورپی عه باس بووه و له نیوان عه باسه و عبدالله دا ته نها چوارکه س هه بوون. نه و کچی  
 محمدالمهدی کورپی عبدالله نه بو جو عفری مه نصوری کورپی محمدسه جادی کورپی علی  
 نه بو الخلفای کورپی عبدالله ته رجومانی قورنآن و کورپی عه باس مامی پیغه مبر (ص) بووه.  
 کچی خه لیفه یه ک و خوشکی خه لیفه یه ک و، له هه موو لایه که وه باپیرانی هاوه لایه تی  
 پیغه مبر (ص) یان کردووه و له خانه دانی مامی پیغه مبر که بنیاتنری ناین و نوری  
 وه حی و لانکه ی دابه زینی فریشته کان بون.

وه هه روه ها نزیك بووه له سرده می بادیه نشینی عه رب و ساده بییه وه و له نریتی  
 خو شگوزه رانی و دنیا په رسته وه دوربون.

هه ربویه نه گه ر و ایزانین پاکى و پاک داوینی له عه باسه دا پروینه داوه. نه ی که واته نه م  
 سیفه تانه له چ که سیکی تر دا بدوزینه وه؟ یان نه گه ر پاکى و<sup>۱۱۷</sup> نه سلّ و فه سلّی له خانه دانی  
 نه و دابرنین نه وکات له کام خانه داندان ده توانین نه م تاییه تمه ندیانه بدوزینه وه؟ یان ده بیت  
 بیر له وه بکه ینه وه که چون عه باسه رازی ده بیت شه رهنی خوی له که داریکات له گه ل  
 که سیکدا که له مه والیه کانی بیجگه له عه رب بووه و، خه لکی وولاتی ئیرانی نه وسه رده مه  
 بووه و خزمه تکاری ده رباری باپیری عه باسه بووه؟ خاوه ن باپیره یه ک بووه که وه چه ی  
 ده گه ریته وه سه رامی پیغه مبر و شه ریف ترین که سی قوره یش. شه رفه ندیه که شی  
 له وه دایه که ده ولته تی عه باسیه کان ده ست و بالی جه عفر و باوکیان گرتووه و گه شتونه ته  
 نه و ده سلاته. سه ره پای نه مهش چون په شید به و هه مو پله و پایه وه چون به ره وای  
 ده زانیت که یه کیک له مه والیه کان بکاته هاوسه ری کچه که ی؟ نه گه ریبت خوینه ر  
 به دیده یه کی به ویزدانه وه سه یریکات و عه باسه بچوینیت به کچی یه کیک له پاشاکانی  
 سرده می خویه وه له وه دلنیا ده بیتته وه که کچیک به و هه مو گه وره یی شه رافه ته وه

<sup>۱۱۷</sup> ذکاء بقذال له چاپی بولاقدا هه له یه.

بىگومان نايىتتە ھاوسەرى يەككە لەمەوالو، ئەم قسانە بەدرق دەخاتەو، چونكە پلەوپايەى عەباسەو پەشىد بەبەرورد لەگەل خەلكيدا بەھىچ شىۋەيەك بەراورد ناكىرت، بەلام برامكە دوچارى ئەو چارەنوسە شومە نەبون، مەگەر بەھۆيەو نەبىت كەجلەوى ھەموو كاروبارەكانى فەرمان پەواييان گرتىتتە دەست و باج و خەرجىيەكانيان تايبەت كىرەبىت بەخۆيانەو، بەجۆرىك كارگەشتبۇو ئەوئەى كەئەگەر پەشىد ھەندىك پارەى بوستايە بەئاسانى دەستى نەدەكەوت. كەواتە ئەوخانەدانە بەجۆرىك جەلەوى دەسلەتايان گرتبۇو دەست و زالبون بەسەرئەمدا كەبەھىچ شىۋەيەك پەشىد نەيدەتوانى لەبچوكتىن كاروبارى دەولەتدا دەست وەردانى ھەبىت، ھەريۇيە بەرھەمى گىرنگەو گەورەيان لى بەجى ماو، ناو ناويانگى ئەوان سەرتاسەرى وولاتى گرتەو. ئەوان ھەموو كاروبارەكانى دەولەت ھەرلەھاجىبىيەو تادەگاتە فەرماندەكانى سوپا خىستبويانە ژىردەستى خۆيانەو، بەجۆرىك دەلەين لەكۆرپانى يەحياى كۆپى خالىدبىست و پىنچ كەسيان لەدەربارى پەشىددا خاوەن پلە و پۆستى بالا بوون، سوپا وولاتيان بەپۆئەبىرەو.

ئەوان بواری بەپۆئەبىردى كاروبارى دەولەتايان بۆخەلكانى تر تەسكو بگرە نەھىشتەو و وەدەريان نان، چونكە يەحيا باو گەورەى ئەو خانەدانە پلەيەكى بالاي ھەبوو و كەفالتى ھارونى ھەم لەسەردەمى وىلايەت و ھەم لەسەردەمى جىنشىنىدا لەئەستوى ئەو دابوو. تاو كۆ ھارون لەژىر چاودىرى ئەودا گەورەبوو جەلەوى دەسلەتى گرتەدەست و بەباوك بانگى دەكرد. لەئەنجامدا فەزلى ئەوخانەدانەى بەسەرھەموواندا دەدا و بوئىرى چاۋنەترەسيان زۆر بوو ئارەزوى دەسلەت بەسەرياندا زال بوو ھەموو گەورەكان چاويان تى بېرىن و ھەموو بلىمەت و كەسە ئازاكان لەبەردەمياندا سەرى پىزو نەوازشيان دادەنەواندو، بونە خانەدان و خىزمەتكارى كەعبە، لەم پەر بۆئەوپەرى سنورەو لەلەين ئەمىرو<sup>۱۱۸</sup> دەسلەتدارانەو دياريان بۆ دەھات. پارەدارو بازىرگانانىش

<sup>۱۱۸</sup> ئەمىر لىرەدا ھاوماناي پارىزگار يان والىيە .

بوخۆنزیک که وتنه وه لئیان به لیشاو دیاری گرانبه هایان بو ده ناردن و هه موو باجو مالیاتیکی ده وله تیان ده دایه ده ست نه وان. نه م خانه دانه پیاوانی شیعه<sup>۱۱۹</sup> خزمان و نزیکانی عه باسیه کانیان به شیایوی خزمه تکردن ده زانی و له هه موو بواره کاندای پیزیان ده گرتن و خزمه ت ده کران. خانه دانه بنه پرتیه هه ژاره کانیان کرده داراو گیراوه کانیان له نارپه حه تی و نه سیری و دیلی پزگارکرد. شاعیرانی نه و خانه دانه یان به شیوه یه کی بی شومار خه لات ده کرد به بی نه وه ی به شیوه یه کی نه وتو به خه لیفه دا هه لئیان دابیت، تاوه کو وایان لیهات که هه موو گوندو زهویی و زارو مال و سامانی ناچه که یان گرته ده ست. نه مه ش بووه هوی نیگه رانی و توپه یی خه لیفه و دارو ده سته که ی و نه م پیزو گرنگی پیدانه گوپا بو دوژمنایه تی و خاوه ن پله و پایه ده وله تیه کانیان له خویان توپه کرد. که م که م دوژمنانو دژه کانیان په رده یان له سه ر ده م و چاویان هه لمالی و نه وانه که ده رکرابون که وتنه ناژاوه گیزی. ته نانه ت کوپانی قه حتوبه و خاله کانی جه عفر له گه وره ترین ناژاوه چیه کان بوون له دژی نه وان و خزمایه تی و نزیکی له دزایه تی کردن دوری نه ده خسته نه وه. نه م بارو دوخه هاوکات بوو له گه ل پوژگار یکتا که گه وره ی نه وان واته خه لیفه ش له ده رونیدا بق وکینه کلپه ی ده دا و له و بارو دوخه نیمچه ده ست به سه ریه زور بیزار بوو، ده سه لاتی خزی به به رته سک ده زانی. سه رنه نجام بوووه هوی دروست بونی دزایه تی گه وره و له دلیدا په نگی خوار دبوویه وه.

نمونه ی نه مه ش یه حیای کوپی عبدالله ی حه سه نی کوپی حه سه نی کوپی عه لی کوپی نه بی تالیب (ع) برای محمد مهدی ناسراو به نه فسی زه کیه یه، که دژی مه نسور کوده تایی کرد. چیرۆکه که شی به م شیوه یه: که فه زلی کوپی یه حیا نه وی له وولاتی ده بیرم بانگ کرد بو ده رباره که ی و به ده ست خه تی په شید نه مان نامه یه کی پیداو هه روه ک چون ته به ری

<sup>۱۱۹</sup> مه به ست په پیره وانی شیعه ی عه باسیه که به یارمه تی نه وان خاندانی ناوبراو گه شتته ده سه لات (نه وه ک شیعه کانی عه لی) (ع).

باسى كردوه، ده لئيت هه زاره زار (يهك مليون) ديره همى به خشيبوه ديلميان<sup>۱۲۰</sup> و په شيد نهوى دايه دهست جه عفهرو بريارى دابو له ماله كهيدا زينداني بيت و له ژير چاودتيرى خويدا بيت.

جه عفهرماوه يهك نهوى زينداني كرد<sup>۱۲۱</sup>، به لام دواتر هاته سه رنه وهى كه ريگه ي بؤ بكا ته وه و به ندر كونه كهى له سه رلابيات. به و بيانوهى كه ريگه له پزاني خوئينى يه كيك له خانه دانى پينغه مبه ر بگريت، به لام نه و نه مكاره ي به هوى متمانه بونيه وه بو به حوكمى سولتان. نه م سه له به شيان بؤ په شيد گتيرايه وه و په شيديش له باره ي به حيا وه پرسيارى له جه عفه ر كرد، جه عفه ريش له وه لامدا گوتى نهوم نازاد كردوه. خه ليفه له پرواله تدا كاره كهى نهوى به باش دايه قه لم، به لام له ناخدا پتيرى ناخوش بوو رقى لئى ده بويه وه و له نه جامدا نه م كاره بويه هوى كردنه وهى ده رگاي دورژمنايه تى له نيوان جه عفهرو خانه دانه كهى له گه ل خه ليفه دا. تا وه كو نه وه بو له نه جامى نه و كيشه و گرفت و هه رايانه دا سه ربه رزى نه و خانه دانه له ناو چوو بونه په ندو نمونه بؤ كه سانى ترو به يه كجارى له ناو چونو توانه وه. نه وهى له ميژووى نه و خانه دانه وردبيته وه شيوه و شيوازي ده وله تدارى و به پتيره بردنيان به ورديه وه سه ريكات، نه م چاره نوسه به مسه و گه ر ده زانئيت بؤيانو هؤكاره كانى به تاشكرا ده بيتت.

خويندنه وهى نه و بابا تانه ي كه نيين عبد په به له باره ي گفتوگوى په شيد له گه ل مامى باپيره ي داودى كورپى عه لى له باره ي برمكيه كانه وه باسى كردوه. به شيك كه له به شى شاعيره كان له عه قدولفه رييدا له باره ي گفتوگوى نه صموعى له گه ل په شيدو فه زلى كورپى به حيا له كاتى باسكردنى نه فسانه دا هيتاويه تى، نه وه مان تيده گه يه نيئت كه ته نها هؤكارى كوشتنى برامكه نيره يى خه ليفه و كه سانى ده ورره يى بووه. كه له نه جامدا خوپه سه ندى و

<sup>۱۲۰</sup> كامبلى نيين نه سىرو حبيب السير و كتيبته ميژوويه كانى تر سه ريكرين .

<sup>۱۲۱</sup> نيين نه سپرده لئيت: به حيا له گه ل فه زلدا هاته به غداو په شيد پزنىكى زورى ليگرت و فه رمانيدا سه روه ت و سامانئيكى زورى پى به خشن، به لام دواتر خسته ي زيندانه وه و مرد .

خۆيىستى ئەوخانەدانە سەبارەت بەخەلىفە پەرىدەداو. ئەوئەش تېدەگەين كەچۈن  
دوژمنانېان كېشەو ئاژاوەيان دروست كېدووە بەجۆرېك كەتەنانەت خىزمان و نىزىكانى  
خەلىفەش كەوتبۇنە ئەو بارودۆخەو و دەستيان دابوېە فېتنەيى و قسەھەلبەستن.  
تەنانەت نىزىكانى خەلىفەپەنايان بېرە بەرخوئېنەران ئەوانەي كەبەخەلىفەداھەلىيان دەدا.  
بۇئەوئەي لەرېگەي شىعەرەو قسەو باسە نەھىنەكانيان بەخەلىفە بگەيەنن بەومەبەستەي  
لەدلى خەلىفەدا دژى بىرامكە پىق و كېنە دروست بېئېت، شىعەرە ناوبراوەكانىش بەم شىوئەيەن:

خۆزگەئەوئەي كەھىند پەيمانى پى دابوېن دەپېرەسەر.

بەوئەش پۇجى پېرنازارمانى چارە دەكرد.

وھېق تەنھا جارىكېش فەرمانى بە سەرېخۆيى دەدا.

چونكە نەتوان كەسېكە كە لەبۆچون و فەرمانەكانىدا سەرېخۆ نېە.

كاتېك پەشىد ئەمانەي بېست ووتى: (ئەرى وەلامن بى توئام). خراپەكاران تەنانەت  
بەم شىوئەيەش پىق و كېنەي خەلىفەيان لەدژى بىرامكە دەوروزاند. پەنادەگرم بەخودا  
لەزالبۇنى پىاوان و پېچەوانەبونەوئەي كاروبارەكان. وئەو بابەتانەي كەباسى مەيخواردن و  
لەگەل سەرخۆشاندا مەي نۆشيوە، ھاوار لەوھە بوختانىك، خودا دەزانئېت كەئېمە  
لەخراپەكارىەكانى ئەو ئاگادارنېن. پەشىد لەكۆي و ئەم جۆرە تۆمەتانەش لەكۆي؟  
چونكە ئەو كەسېك بۇو بەتەواي مانا باوھەپدارو دادپەرەوئەرىبوو و بەردەوام لەگەل زاناو  
ناوداراندا ھاوئىشېن بوو. ووتووئېژەكانى لەگەل فوزەيلى كۆپى عىازو ئېبن سەماك و  
عومەرى و نوسېنەكانى لەگەل سوفيانى سەورېدا زۆرېەناو بانگن. ئاياگريانەكانى ئەو  
لەووتارەكانى ئەم گروپە لەمەككەداو لەكاتى تەوافى مالى خوداو، خوگرتنى بەبەندايەتى و  
پارىزگارى لەكاتەكانى چ نوئوئو ئامادەبون بۆنوئېژى بەيانى لەكاتى خۆيدا، ئايا ھەموو  
ئەمانە لەگەل ئەم بوختان و درۆيانەدا دەگونجېن؟ تەبەرى و زانايانى تر باسېان كېدووە  
كە گوايە پۇژانە نىزىكەي سەد پكات نوئېژى سوننەتى كېدووە و سالىك چووەتەحج و  
سالىكېش جېھادى كېدووە. ئەولەكاتى نوئېژكردنى ئېبن ئەبى مەرىمەدا كەھەندېك

بیتاگابووه له نوێژه که ی لۆمه ی کردووه. چیرۆکه که شی به م شیوه یه که گوایه نین نه بی مریه م گوئی لی ده بیته که نه م ئایه ته ی ده خوینده وه: (وَمَا لِي لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي)<sup>۱۲۲</sup> به کسه رگوتی به خوا نازانم بۆچی؟!

په شید بیتاگا پیکه نی. له پاشان به شیوه یه کی توپه وه به نین نه بی مریه می گوت له نوێژیشدا گالته ده که یته!! وازله گالته کردن له کاتی قورئان و نوێژدا بهینه. ئه ری وازبهینه! له پاش نه م دوانه هه رچی ده ته ویت بیلێ. سه ره پای نه مه ش په شید له زانست و سادهیدا پله و پایه یه کی به رزی هه بووه، چونکه سه رده می نه و له پیشینانیه وه که نه و سیفه تانه یان هه بووه زۆرنزیک بووه و له نیوان نه وو نه بوجه عفری مه نصوری باپه ریددا هینده ماوه یه کی زۆر نه بووه. نه و له سه رده می مندالی په شیددا کۆچی دوا یی کرد، وه نه بوجه عفر ئیتر له پیش خه لافه تدا بیته یان له دوا ی خه لافه ته وه بیته له زانست و ئایندا پله یه کی بالای هه بووه. نه و که سیکه مالیکی والیکرد که کتییی موئا بنوسیته و پتی گوت: ئه ی نه بو عبدالله، له سه ر زه ویدا زانتر له من و تو که س نه ماوه ته وه، له به ره وه ی کاروباری خه لافه ت بوارم نادات و کاتم لی ده گریت، تو ییوسته کتیییک له پاش خۆت بۆ خه لکی به جیبه ئلی که<sup>۱۲۳</sup> سود به هه مووان بگه یه نیته.

له ئاسانکاری نین عه باس و سه ختگیری نین عومه ر دوریکه وه ره وه و، به باشترین شیوه ئاماده ی بکه بۆ خه لکی. سویند به خودا نه و له و پۆژه دا شیوازی نویسی فیتری من کرد وه کۆپه که ی مه هدی، واته باوکی په شید نه وه ی تیبینی کردبو که نه و فه راهه م کردنی جل و به رگی جوان بۆ خیزانه که ی له به یتولمال به پیچه وانه ی له خواترسانی ده زانی. پۆژیکیان مه هدی چووه لای نه بو جه عفره یینی نه و له گه ل به رگدوره کاندای سه رقالی پینه کردنه وه ی جل و به رگی خانه دانه که یه تی. مه هدی نه م کاره ی په سه ند نه کردو گوتی: ئه ی

<sup>۱۲۲</sup> نه و که سه نیکۆشه ره که ماتبو گوتی بۆچی که سیک نه په رستم که دروستی کردووم. س ۲۶ تا ۲۱.

<sup>۱۲۳</sup> بۆ زانیاری زیاتر له باره ی نه م داستانه وه سه ردانی عیون الانبای نین نه بی ئه وه بیبوه به رگی ۱ ل ۱۲۹



ئەمىرى ئيمانداران بهيئە ھەقدەستى چاكدردنەوھى ئەم پۆشاكە لەسەر من بېتو لەمووچەكەى خۆم بېدەم، باشە بالەسەر تۆبېت، بەلام خۆى بۆخەرج كوردنى پارەو سامانى بەيتولمال ئامادەنەبو. ئەى كەواتە چۆن دەگونجېت پەشىد بەنزىكى لەوھە خەلىفەك و لەگەل ئەوپلەو پایەيەى كەباوكى ھەببىوھو، لەوھە خانەدانىكدە پەروەردەبوېتتو فېرى ئايندارى و ئاين پەروەرى كرايېت، دەبېتە مەى تۆش و ھاوپېى مەى تۆشان!! ئەوھ ديارە كە گەورە پياوانى عەرەب لەسەردەمى نەفاميدا لەخواردنەوھى شەراب خۆيان دەپاراستو، ئەمەش تەنھا كۆمەلېكيان نەبون بەلكو زۆرېكيان خواردنەوھى شەراييان بەخراب زانيوھ. پەشىدو باو باپيرانىشى لەدوركەوتنەوھ لەخراپەى پەيوەست بەدين و دونياوھو، خاوەندارىەتى لەسېفەتە جوانەكانى ئاين و نەرىتى عەرەب بەناوبانگ بوون. ئېستەبابزانين تەبەرى و مەسعودى چېرۆكى (جېربلى كورې بختيشوع)<sup>۱۲۴</sup> ى پزىشك چۆن دەگېرنەوھ: لەو كاتەى كەماسى برژاويان ھېتايە سەرسفرەى خەلىفەوھ نەبھېشت خەلىفە ببخوات و لەپاشان فرمانيدا كەماسىە كەبەن بۆمالى ئەوان.

پەشىد كەوتە گومانەوھ و بەخزمەتكارەكەى خۆى گوت كەچاودېرى بەختيشوع بكات و بېنى كەماسىەكە دەخوات. ئېين بەختيشوع بەمەبەستى داواى لېبوردن سى پارچەماسى كرده ناوسى دەفرەوھ: بەكېكيانى بەدەرمان و سەوزەو مادەى فېتك كەرەوھ وشېرىنى پازاندەوھ ودووهمېشى پېر كرده سەھۆل و سېيەمېشيانى تېكەل كرده لەگەل شەرابى زۆر باشداو، گوتى خواردنى ئەمىر ئەلمونمېنين بەشى يەكەم و دووھە، ئەگەربېەوېت ماسىەكە بەتەنھا بخوات ئەوھ دەفرى دووھە، وەگەرنا باماسىەكە لەگەل ئەو مادانەدا بخوات كەلەدەفرى دووھەمدان، دەفرى سېيەمېشيان تايبەتە بەئېين بەختيشوعو، لەپاشان داىە دەستى خان سالار. كاتېك پەشىد ھەستا لەخەوو ئەوى بۆ سەرزەنش كرده بانگكردەلای خۆى ھەرسى دەفریان ھېتايە لای خەلىفەو بېنى ئەو

<sup>۱۲۴</sup> گەورەكانى ھاوھلانى پېتەمبەر (ص) لەبارەى ھەرامى نەببېزەوھ بۆچونى جياوازيان ھەبوھ.

ده‌فره‌ی که شه‌رابی تيايه له‌گه‌ل گۆشته‌که‌دا تیکه‌ل بووه و زۆرنه‌رم بوه ته‌وه، به‌لام پتکه‌هاته‌کانی هه‌ردو ده‌فره‌که‌ی تر خراب بوون و بۆنیکي ناخۆشيان ليوه دیت. ئەم بارو‌دۆخه بۆ نيين به‌ختيشوع وه‌ک داواي لیبوردن وايه. له‌م چيرۆکه‌وه ئەوه ده‌سه‌لميت که‌په‌شيد لای نزیکان و که‌سه‌تاييه‌تیه‌کانی و ئەوانه‌ی که‌هاوخوانی بون به‌دور که‌ وتنه‌وه له‌شه‌راب ناسراوبووه. ئەوه‌ش سه‌لمینراوه که‌ئه‌بو نه‌واسی به‌هۆی زیاده‌په‌وی له‌مه‌یخواردنه‌وه‌دا زیندانی کردو تاوه‌کو وازی هیناو ته‌وبه‌ی کرد. په‌شيد ته‌نها نه‌بیزی خورمای نۆشیوه‌و ئەمه‌ش به‌پیتی مه‌زه‌به‌ی نه‌هلی عیراق خواردنه‌وه‌ی نه‌بیز حه‌رام نه‌بووه‌و فتواکانیان له‌م باره‌یه‌وه به‌ناویانگن، به‌لام هه‌چ رینگه‌یه‌ک نیه که‌په‌شيد به‌مه‌ی نۆشی تاوانباریکات و چاولینگه‌ری له‌هه‌والی بی‌بنه‌ماو درۆ کارێکی نارپه‌وايه، چونکه ئەوه‌که‌سێک نه‌بووه که‌وه‌ها گوناھێکی گه‌وره که‌مه‌یخواردنه‌وه‌یه ئەنجام بدات. هه‌مو ئەم دارو ده‌سته یه له‌زیا ده‌په‌وی له‌هۆکاره‌کانی ژيان جوانکاریه‌کانیدا خۆیان به‌دور ده‌گرت، چونکه ئەوان له‌سه‌ر ئەوسروشته په‌قه‌ی ده‌شته‌کیه‌تی و ساده‌یی له‌ئایندا پراھاتبوون و هه‌رنه‌و سیفه‌ته‌شيان له‌ده‌ست نه‌دابوو. ئەي که‌واته که‌ی ویزدانه واگومان بکريت که‌ئه‌وان له‌شتی په‌واوه بۆنارپه‌واو له‌هه‌لاله‌وه بۆحه‌رام بچن!! مێژوو نوسانی وه‌ک ته‌به‌ری و مه‌سه‌ودی و زۆریکی تر له‌وان هاوپان له‌سه‌رنه‌وه‌ی که‌هه‌مو خه‌لیفه‌پیشینه‌کانی رابوردو ته‌نانه‌ت سواری وولاخه‌گه‌لیک ده‌بون که‌زینه‌کانیان له‌سیم گه‌لیکی زۆرباریک و که‌مه‌ریه‌ندو کیلانی شمشیره‌کانیشیان سیمیان پتوه‌بووه.

یه‌که‌مین خه‌لیفه‌یه‌ک که‌زینی زۆرینی به‌کاره‌ینا موعته‌زی کوپی موته‌وه‌کیل بووه. ئەوان له‌پۆشینی جلو به‌رگدا زۆر ساده بوون، ئیتر چۆن ده‌گونجیت له‌کۆمه‌لی مه‌یخۆزان بن؟ ئەگه‌رپه‌ی به‌سروشته و چیه‌تی ده‌وله‌تان له‌سه‌ره‌تای دروست بونیانه‌وه به‌رین، که‌به‌ده‌شته‌کیه‌تی و خۆپاگری له‌به‌رامبه‌ر نارپه‌حه‌تیه‌کانه‌وه ناسراون، ئەوه‌کات ئەم بابته به‌باشترین شیوه پوون ده‌بیته‌وه و له‌مه‌سه‌له‌کانی کتیبی یه‌که‌مدا ئەم بابته به‌یارمه‌تی خودا پافه‌ ده‌که‌ین. خوداش باشترین یارمه‌تی ده‌ری ئاده‌میانه. یه‌کیکی

تر له وخالانهی که له باره یوه یو گونجاوه له گه ل نه م باسدا، له باره ی یه حیای کورپ  
 نه کسه مه ویه، قازی و هاوشینی خه لیفه مه نمون، ده گپنه وه و ده لئین: نه و باده ترشی  
 کردوه و شه ویک له گه ل هاوپیا له کانیدا مه ست ده بیت و له ناوړ پخاندا ده بیچنه وه تاوه کو  
 بیته وه هوش، و نه م شاعرانه یان له سه زمانی نه وه وه گپراوه ته وه:

نه ی خودا من و نه میرو هه موخه لکی.

نه وه ی که باده ی به من ده دا له دادوه ریبه که یدا جه فای له گه لدا کردم.

من بیئاگا بوم له ساقی.

وه ک ده بیبینن نه و پیاوه تی و ثابینی له من ستاند<sup>۱۲۰</sup>.

ده لئین که گوايه خوی نېبن نه کسه م و خوی په شید له مه یخواردنه وه دا وه ک یه ک بووه  
 شه رایې هه موویان هه مان نه بیز بووه که له مه زه به یی نه واندا حرام نه بووه، به لام پیکه ی  
 نه وان له گه ل مه ستیدا به هیچ شتوه یه ک گونجاو نیه و، هاوشینی نېبن نه کسه م له گه ل  
 مه نموندا تنها له سه رمه سه له ی دینداری بووه و نه وه ش سه لماوه که نه و له گه ل مه نموندا  
 له یه ک ژوردا نوستوونو، له باره ی هه لسوکه وتی جوانی مه نمونه وه ده گپنه وه  
 که شه ویکیان به هوی تینویه تیه وه له خه وه له ده ستیت و، له بهر نه وه ی که مه بادا یه حیای  
 نېبن نه کسه م خه به ری بیته وه، زور به هیمنیه وه ده ست به م لاوادا ده بات تاوه کو  
 ده فری تاوه که بدقزیته وه و، نه وه ش سه لمینراوه که نه و دوکه سه هه موو به یانیه ک له کاتی  
 نویژی به یانیدا به یه که وه هه ستاون بو نویژ. نایانه م جوړه حاله تانه له گه ل مه یخواردندا  
 ده گه نجیت؟ وه سه ره پای نه مه ش، یه حیای کورپ هه موده ی له نېبن نه کسه مه وه گپراوه ته وه.  
 بووه. نیمام نه حمده ی کورپ حه مه ل و قازی نیسماعیل وه سفی نه ویانداوه. تیرموزی  
 کتیبی (جامع ی) له وه وه ده ره یئاوه.

موزنیش ده لئیت بوخاری بیجگه له جامع هه رموده ی له نېبن نه کسه مه وه گپراوه ته وه.  
 که واته به خراپه باسکردنی وه ک به خراپ زانینی نه م پیشه وا گه ورانه یه و، نه وه شی

<sup>۱۲۰</sup> بوزانیاری زیاتر (عقدالفرید بهرگی هه شته م بخوینریته وه).

که ده گوتريت که زقر حه زى له کورپوه نه مه ش وه ک بوختانیکى گوره وايه که پشتيان به کۆمه لیک ه والی بى بنه مابه ستووه، که له وانه يه له تۆمه ته کانی دوژمنانى نه و بیت، چونکه نه و به هۆى که مالآت و هاوړپييه تى بى په لى له گال خه ليفه دا هميشه له به رديده ي حه سودان و به د بيژاندا بووه و نه وپله و پایه ي که له زانست و نايندا هه بيوه دوره له مجوره بوختانانه وه، چونکه له وکاته ي که تۆمه تيان ده دايه پال بؤ نېن حه مبه ليان گيړپايه وه، نه ویش له وه لامدا گوتى: پاکو بيگه ردى بؤ خودا نه وه کين نه م قسانه بؤ نه و هه لده به ستن؟ به توندى نه و تۆمه تانه ي پرت کرده وه و گوتى نه م تۆمه تانه ناجواميرانه ن و باوه پ پينه کراون. وه هه روه ها نيسماعيلى قازى به باشه باسى کردووه و کاتيک تۆمه ته نارپه واکانى بيست، گوتى په ناده گرم به خودا که وه ها دادپه روه ريک به دروى سته مکارو حه سودان له ناوېچيت و، گوتى يه حيا نېن نه کسه م له باره گاي خودا پاکترو بيتاوانتره له وه ي که تۆمه تى خوښ ويستنى کور زياتر له کچان ده دهنه پالى! نه مه شتيکى باوه پيکراونيه.

من له گه ليدا زقر زياوم و له نه نيه کانی ده زانم و پياويکى ته واو له خواترسه و له هه مان کاتدا خوښ خوو پوخوښ بووه و حه زى له گالته وگه پى جوان کردووه و ده کریت له م ريگه يه وه که وتبیتته به رتيرى خراب گزيان و بوختان چيانه وه. وه هه روه ها نېن حه بيان نه وى خستووه ته ريزى پياوانى متمانه پيکراوى فرموده وه. نابيت باوه رپه وه بکريت که دوژمنان له باره يه وه ده يلين و هه موو نه وانه به درؤ بزائرين. له پوانگه ي نه م جوړه به سه ره اته درؤ نه فسانانه وه يه که نېن عبد ربه، خاوه نى (عقدالفريد)<sup>۱۲۶</sup>، له بابته تى زه نبيلا گيړپايه تيه وه و به هؤکارى داخوازي مه نمون له پوران، کچى حه سه نى کورپى سه لى زانيوه. هه روه ک ده گيړنه وه مه نمون شه ويکيان له کاتى گه ران به کولانه کانى به غداد دا زه مبه يله يک ده دؤزيتته وه که به په تى ناوړيشمى به سراوه و، له بهر نه وه ي

<sup>۱۲۶</sup> که رانه وه بؤ عقدالفريد به رگى هه شتم (هاوسه رگيرى مه نمون له گال بوراندا) و هه زارو يه ک شه و ل ۲۷۹

که وایزانی په تکان توندو به هیژن هر یو له سهر زه مېله که دانیشت، به هیژنکی زوره وه په تکانی پاکیشاو که دهمی زه مېله که ی کرده وه و په کسر به ره و سهره وه پوشت و له شوی نیکدا نیشته وه به پیتی وه سفی نین عبد په به زور سهر سوپ هینر بوو. فرشی جوان و دهری پاراوه و<sup>۱۲۷</sup> دیمه نه جوانه کانی به نه اندازه یک دل رفین بوون بینری نه بلق ده کرد. له کاتدا کتوپر ژنیکي زور جوان له پشتی پرده کانه وه دهره که ویت و سلای لیده کات و بانگی ده کات بولای خوی و تاوه کو به یانی سهرقالی مهی نو شین ده بن، له کاتهی که هاوه لانی خلیفه چاوه پین که خلیفه بروت بولایان، دواتر ده که ریته وه، به لام نه ونده دل به سته ی نه و ژنه ده بیت به کسر خواز بیتی کچه که له باوکی ده کات. نه مفسانان له کویدا ده گونجین له گه ل سیفته می مئوندا که له نین په روی و په پیره وی له خوله فای راشیده و جیبه جی کردنی دابو نهریتی باو باپیرانی و دانیشتنی له گه ل زانایان و گفتوگوله گه لیانداو پاراستنی سنوره کانی خودا؟ نه م خوو سیفته تانه ی پیانو خرابان و شه و گه پان و ناره زوپه رستانی عه رب و... همد چون ده کریت بدرینه پال خلیفه ی موسولمانان و نه م جوره نه فسانان له باره یه وه به راست بزانیان؟ سهره پای نه مه ش، نه م پروپاگنده یه له کوئی و پله و پایه ی به رزو به ریژی کچی حه سنی کوپی سه ل، کچیک که له مالی باوکیدا له و په پی پاکیزه یی و پاک داوینیدا گوره بوه؟!

نومنی نه م جوره حه کایه ت و به سهر هاتانه له کتیبی میژوو نوساندا زور زه وه ندن. نه وه ی له پشت هه لبه ستنی نه م جوره حه کایه تانه وه ن نه وانن که به ناو حه رامدا پوچوون و سهرقالی پاباردن له گه ل ژنانی هه وه سبازداو به م قسانه ده یانه ویت بلین نه م کارانه ی که نیمه ده یانکه ین چاولنگه ریبه له وان، بۆ نه وه ی نه که ونه به ر لومه و تانه ی خه لکه وه. هه ربویه ده بینین به زوری نه م جوره هه والانه باس ده کن و له کاتی خویندنه وه و لیکولینه وه دا هه میسه به دوی نه م جوره نه فساناندا ده گه ریژن. نه گه ر

<sup>۱۲۷</sup> له (ینی) جامع دا (اوانی) به نه وه ک (ابنیه)

ئەمانە خەلکانیکى ژيرو دانا بونايە هەولئى هاونشینیان دەدا لەگەڵ ئەوبە پریزانە داو شوئین سیفەتە جوانەکانیان دەگەوتن.

من پۆزئیکیان سەرزەنشتی یەکیک لەئەمیرە کانم کردوپیتم گوت جوان نیە بۆتو کەهیندە حەزت لە نامیزی مۆزیک و گوئیگرتنە لەگۆرانى و لەئاستى پلەو پایەى تۆدا نیە . لەو لەمدا گوتى مەگەر نەتبیسستووہ کەئىبراھیمی کوپى مەھدی چۆن لەپیشە وایانى ئەم ھونەرە دەژمیردرا و سەرۆکی ئاواز خوینانى سەردەمى خۆى بووہ ؟ گوتم سوبحانە اللہ ! نەکەى ! بۆچى ناچیت ژياننامەى باوک یان براکەى بخوینیتەوہ ؟ ئەى نەتبیسستووہ ئەم کارە چۆن ئىبراھیمی لەپلەو پایەى بلندى خیزانى خۆى ھیتايە خوارەوہ ؟ گوتى بەقسەکانى من نەداو سەرزەنشتەکەمى بەھەند وەرئەگرت و لیم دورکەوتەوہ و خودا ھەرکەس کەببەوئیت پینمايى دەکات<sup>۱۲۸</sup> . یەکیى تر لەو ھەوالە بئى بنەمايانەى کەمیزوو نوسان باسیان کردووہ ئەوہیە کەدەلئین عەبیدیان، خەلیفەکانى شیعە لەقەیرەوان و قاھیرە، لەخانەدانى پتفەمبەرایەتى نین و دەلئیت کەلەنەوہى ئىمام ئىسماعیلی کوپى ئىمام جەعفرى صادق نین و تانە لەوہچەى دەدەن.

ئەوان لەم شتووزەداپشت بەکۆمەلئیک ھەوالە دەبەستن کەبۆخۆ ھەلواسین و نزیکبونەوہ لەخەلیفە بئى تواناکانى بەنى عەباس نوسراون . ھەوالانیک کەدوژمنان بەمەبەستى خراپەگوتنى خەلیفەو جنیو پیدانیاں ھەلبەستراون . ھەرۆک چۆن ئیمە ھەندیک لەو ھەوالانە لەناو میژووی ئەواندا باس دەکەین، بەلام بئى ئاگاین لەھەستکردن بەو روداوە بەلگانەى کەپێچەوانەى بۆچونى ئەوانەو دژى ئەم بەسەرھاتە ھەلبەستراوانەى، چونکە ئەوان ھاوپان لەسەر ئەوہى کەلەسەرھەتای دامەزراندنى دەولەتى شیعەکەئەبو عبداللەى موحتەسەب کاتیک دەستى کردە بانگەشە، بۆ شیاوترین کەسى خانەدانى محمد لەھۆزى کەتامە و ناوبانگى بلابوبیوہ و زانیان کە لەگەڵ عوبەیدواللە مەھدی و ئەبولقاسمى کوپیدا ھاتوچۆیان ھەبەو، باوکو کوپ لەترسى گیانى خوئیان لەمەشریق کە

<sup>۱۲۸</sup> (واللہ یتدی من یشاء ) ئا ۲۷۴ س بقرة .

بنکە ی سەرەکی خەلافەت بوو هەلھاتن و لەمیسریش دەرچون و بەجل و بەرگی بازەرگەکانەو لەئەسکەندەریش چوون دەرەو. هەواییان گەشتە عیسا نوشری کاربەدەستی میسرو ئەسکەندەریش و بەکۆمەڵیک سوارەو دەگەرگە پان بەدوایاندا، بەلام ئەوان بەهۆی گۆرینی جل و بەرگەکانیانەو ئەوانیان فریو داو چوون مەغریب و، موغتەزیدیش فەرمانی بە ئەغالیبە و ئەمیرەکانی ئەفریقا لەقەرەوانو، بەنی مەدارو، ئەمیرەکانی سەلماسەکرد کەهەموو پێگەکانیان لێ بگرن و شۆفەرەکان دەست بکەن بەگەرگە پان بەدوایاندا، ئەو بوو سەرئەنجام یەسە گەرەو سەلماسە هەوایی پێگەشت کەلەشارەکی ئەو دا خۆیان حەشارداو، ئەمیش بەمەبەستی بەدەستەتانی ئافەرینی خەلیفە دەستگیری کردن. ئەمەش بەرلەو بوو کەشیعە زالی بن بەسەر ئەغەلیبەکانی قەرەواندا. ئەوکات دوا ی ئەم پووداوانە بانگەوازەکیان لەمەغریب و ئەفریقاو یەمەن و ئەسکەندەریش و میسرو شام و حیزازدا دەرکوت. ئەمان بەسەر نیووی مەملەکەتەکانی بەنی عەباسدا زالیبوون و نزیک بوو بچنەناو زیدی خۆیانەو (بەغداد) و فەرمانرەوایی بەنی عەباس لەناویەرن، چونکە بانگەوازەکیان لەلایەن کەسێکەو بەناوی ئەمیری بساسیری<sup>۱۲۹</sup> کەلەمەواییەکانی دیلمە لەبەغدادو عێراق کەبەسەر خەلیفەکانی بەنی عەباسدا زالی بوو ئاشکرا کراو، لەئەنجامی ئەو دەمەقائیلیەکی کەلەنتیوان ئەو ئەمیرەکانی ئێراندا پوویداو بووماو یەک سال بەناوی عبیدیانەو (فاتیمیەکان) ووتاری هەینی دەخویندەو.

گۆرەپانی سیاسەت لەبەنی عەباس تەسک بوو یەو دەوڵەتەکیان لەبەردەم هەپەشەدا بوو. هەم پاشاکانی بەنی ئومەییە لەوسەری دەریاوە لەگەراندابون بەدوا ی هەلێکدا بۆ لەناوبردنی ئەمان. چۆن دەگونجیت هەموو ئەم سەرکەوتنە بۆکەسێک پوویدا کەلە نەسەب و خاندا نە کەیدا تاوانبارییت و لە دانەپالی ویلايەت بۆخۆی

<sup>۱۲۹</sup> بساسیری دانەپالی بسا یان فسا یە. گەرەنەو بۆ راحە الصدور ل ۹۷ چاپی لیدن و کەمێژوی بۆ پێرستەکانیش داناو چاپی دکتۆر نەوایی و لوغەتنامە دیخودا.

درۆبكات؟. ده كړيت كارى قورموتى كه له نه سب و وه چى خۇيدا درۆيكرد و چۆن و به چ شپوه يه ك بانگه وازه كى له ناوچو شوينكه وتوانى په راگنده بون و درۆكانيان به خيترابى ناشكرابون، بېتته په ندو نامۆزگارى، چونكه نه گركارى عه بېديه كانيش وها بوايه نه وا هرچه نده ماوه يه كيشى پى بچووايه هرله كوتايديا ناشكرا ده بوو نه م سرته نجامه يان به سرده هات. مرؤف له سر هر خوو خده يه ك بيت هرچه نده وابزانيت له خه لى ده شاريتته وه، به لام پاش ماوه يه ك هرناشكرا ده بيت<sup>۱۳۰</sup>. ده ولتى عه بېديان نزيكى دوسه دوحه فتاسال ته مهنى كردو په رستگارى حه زره تى نىبراهيم (ع) شوين و گوپى پيغه مبه ر(ص) و جينگى حاجيان و شوينگى دابه زينى فرشته كانيان كۆنترؤل كړدبوو. له پاشان فه رمانزه واپييه كه يان له ناوچو نه مه له كاتيكدا شيعه كان و په پيره وه كانيان هرله سر بپرو باوه رپه كانيان به رده وام بون و به ته واوى گوپرايه لپيان ده كردن و، به دل خۇشيان ده ويستن و باوه رپكى ته واو پته ويان به نه سبه يى نه مان بؤ نيمام نيسماعيلى كوپى نيمام جه عفرى صادق (ع) هه بوو.

شيعه كانى شوينكه و ته يان له پاش له ناو چونى ده ولت و نه مانى شوينه واوى چه ندين جار ده ستيان دايه شوپش و بانگه واز. ناوى نه و مندالانه ي كه له پاشماوه ي نه و خانه دانه بوون و وايان ده زانى كه شياوى خه لافه تن به ناوى خه لافه ته وه ده يانگوت و پتيان و ابوو كه پيشه و ايانى رابوردوو نه و مندالانه يان له وه سبه تنامه كانى خۇياندا وه ك پيشه وا (نيمامه ت) ديارى كړدووه. نه گه ر له ته سبه يى پيشه واكانى خۇياندا گومانيان هه بووايه نه وا له پيناو سه ركه و تنياندا خۇيان نه ده خسته هيلاكه ت و له ناوچونه وه، چونكه خوداوه ند داهيتانى خوى له كاره كانيدا نالوز ناكات و له داهيتانه كانيدا هه له ناكات نه وه ي ده يدا ته پال خوى درؤنيه. جپى سه رنجه كه قازى نه بو به كرى باقلانى له خاوه ن بؤچونه كانى زانستى كه لام به توندى باوه رپى به م مه سه له يه كړدووه و نه م بؤچونه لاوازه ي په سه ند

<sup>۱۳۰</sup> شه ستمين شيعرى قه صيده ي زوه يرى كوپى باوكى سه لما له قه صيده كانى حه وت هه لواسراوه كه (معلقات



کردوو. ئەگەر بەهۆی ئەوەوە یە کە ئەوان لە ئایندا لەسەر بێباوەری بوون و لە پافیزە گەرایدا تەعەصوبیان هەبوو، ئەوا دیارە لەسەرەتای بانگەوازه‌که‌ی یاندا وەها نیه‌تیکیان نەبوو و جۆلێنە‌ریشیان ئەم مەبەستە نەبوو. سەلماندنی ئەسەببیا نشتیک نیه‌ که‌ لە دەرگانه‌ی خودا سویدیکی بۆ ئەوان هەبێت، هەر وەك چۆن خودای گەرە سه‌بارەت بە کۆرپه‌که‌ی بە‌حه‌زەتی نوح (ع)ی فەرموو (ئە‌وله‌‌نزیکانی تۆنیه‌، چونکه‌ کردووه‌ی ناباش بوو، که‌ واتە له‌‌باره‌ی شتی‌که‌وه‌ پرسیارم لێ مە‌که‌ که‌ زانیاریت له‌‌باره‌یه‌وه‌ نیه‌)<sup>۱۳۱</sup>. وە‌هه‌روه‌ها پێغه‌مبەر (ص) له‌‌پێگه‌ی ئامۆژگاریه‌وه‌ به‌‌فاتیمه‌ی فەرموو: (ئە‌ی فاتیمه‌ کاری چاکه‌ بکه‌، چونکه‌ به‌‌هۆی منه‌وه‌ ناکه‌ ویتە‌ به‌‌ر به‌‌زه‌یی خوداوه‌ و سویدیکی نابێت بۆت). وە‌هه‌رکات م‌رووف شتی‌ک بزانیت یان له‌‌شتیک د‌ل‌نیا بیت، پ‌ی‌ویسته‌ به‌‌ ئاشکراییت، چونکه‌ خودا تە‌نها ه‌ق ده‌‌لێت، ه‌رئ‌ه‌و پ‌رێنماکاری ئ‌اده‌‌میانه‌. ئە‌و گ‌ه‌ له‌‌ به‌‌م لا‌وه‌ ولادا ده‌‌چون، ه‌ه‌ریۆیه‌ ده‌‌که‌وتنه‌ به‌‌ر گ‌ومانی خ‌راپی ده‌‌وله‌‌تان و ه‌ه‌میشه‌ له‌‌ژێر چاودێری سته‌‌مکاراندا بوون. به‌‌هۆی زۆری په‌‌یره‌وانی شیعه‌ و بلا‌و بونه‌وه‌ی بانگ‌خ‌وازانیا ن له‌‌ناوچه‌ دوره‌‌کاندا، پ‌یاوانی دیاریان خ‌ویان ه‌ه‌شاردا بو ده‌‌رکه‌وتنیا ن به‌‌شیوه‌یه‌کی به‌‌رده‌‌وام و دوپاره‌‌ دیسانه‌وه‌ خ‌ۆ‌حه‌‌شاردان که‌م تازۆر نه‌‌ده‌‌ناسران. ه‌ه‌ریۆیه‌ قسه‌‌ی ئە‌م شاعیره‌ له‌‌باره‌‌ی ئە‌وانه‌وه‌ زۆر پ‌استه‌ که‌ ده‌‌لێت: (ئ‌ه‌گه‌ر ناوم له‌‌پۆژگار بپرسی، نایزانیت، و وه‌ئ‌ه‌گه‌ر له‌‌باره‌‌ی شوینمه‌وه‌ پرسیا‌ری لێ بکه‌یت ئە‌وا شوینیشم نازانیت). تە‌نانه‌ت ئ‌یمام محم‌دی ک‌ورپی ئ‌یسماعیل باوه‌‌گه‌وره‌‌ی عوبه‌‌یدوالله‌‌ مه‌‌هدی، نا‌ونرا‌بوو مه‌‌کتوم (شاراوه‌‌)، له‌‌به‌‌رئ‌ه‌وه‌‌ی دوژمنان زه‌‌فه‌‌ری پ‌ی نه‌‌بن، ئە‌م نازناوه‌‌ش ه‌موو شیعه‌‌کانی ئە‌و سه‌‌رده‌‌مه‌‌ به‌‌کاریان ده‌‌ه‌یناو به‌‌کرداریش شار‌د‌بویانه‌وه‌.

په‌‌یره‌وانی به‌‌نی عه‌‌باس ئە‌م مه‌‌سه‌‌له‌‌یا ن بۆ تانه‌‌دان له‌‌نه‌‌سه‌‌بی ئە‌وان به‌‌کارده‌‌ه‌یناو له‌‌پێگه‌‌ی ئە‌م تانه‌‌یه‌وه‌ لای خ‌ه‌‌لیفه‌‌ ب‌یت‌وانا‌کانیا ن خ‌ویان ده‌‌برده‌‌ پ‌یشه‌‌وه‌. وه‌‌هه‌م فەرمان‌په‌‌وایان و کاربه‌‌ده‌‌ستانیا ن که‌ سه‌‌رقالی شه‌‌ر بوون له‌‌گه‌‌ڵ د‌ژه‌‌کانیا ندا به‌‌مایه‌‌ی

<sup>۱۳۱</sup> (إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ فَلَا تَسْئَلُنِ مَالِيكَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ). س. نا ٤٨.

دڵخۆشی خۆیان دەیاندایه قەلەم، تاوه‌کو بەم شیوه‌یه بەرگری له‌گیان و دەسه‌لاتیان بکەن و بێتوانایی زیانبەخشی خۆیان له‌بەرگری و پێداگری له‌بەرامبەر هێرشی ئارەزو پەرستانی عوبەیدییان قەرەبوو بکەن‌وه، چونکه‌ به‌ر‌به‌ره‌کانی که‌ تامیه‌کان که‌ له‌ شیععه و موبه‌لیغه‌ کانیان بون له‌شام و میسرو حجازدا سه‌رکه‌وتبون به‌سه‌ر به‌نی عه‌باسدا. تا کارگه‌شته‌ ئه‌وه‌ی که‌ ته‌نانه‌ت دادوه‌ره‌کانی به‌غداد باوه‌رپیان به‌وه‌هینا که‌ په‌گه‌زیان ناگاته‌وه‌ سه‌ر پێغه‌مبەر. له‌وانه‌ش کۆمه‌ڵێک به‌ناویانگی ئه‌وسه‌رده‌مه‌وه‌ک: شه‌ریف په‌زاو مورته‌زای برای و ئیبن به‌تھاوی<sup>۱۳۲</sup> و زانایانگی وه‌ک ئه‌بو حامیدی ئه‌سفراینی و قوده‌ری و سه‌یمه‌ری و ئیبن ئه‌کفانی و ئه‌بی وه‌ردی و ئه‌بو عبدالله‌ی کورپی نیعمانی زانای شیععه و زاناو دانایانی تری گه‌ل له‌پۆژێکی دیاری کراودا بۆگه‌واهی دان ئاماده‌بوون و شاه‌یدیاندان. ئه‌م پووداوه‌ش له‌سالی ۴۰۲<sup>۱۳۳</sup> له‌سه‌رده‌می خه‌لافه‌تی ئه‌لقادردا پویداوه‌و شاه‌یدییه‌که‌ی ئه‌وان له‌م باره‌یه‌وه‌ له‌سه‌ر بیستن دامه‌زراره‌، چونکه‌ بابته‌تی ناوبراو له‌نیوخه‌ڵکی به‌غداددا زۆربه‌ ناویانگ بووه‌. زۆربه‌ی ئه‌و که‌سانه‌ی که‌ په‌خه‌نیان له‌ نه‌سه‌بی عه‌بیده‌کان ده‌گرت شیععه‌ یان په‌یره‌وانی به‌نی عه‌باس بوون. زانایانی میژووش هه‌ریه‌و شیوه‌یه‌ی که‌ بیستویانه‌ شته‌که‌یان گێراوه‌ته‌وه‌. ئه‌مه‌ له‌کاتیگدا راسته‌قینه‌که‌ شتیکی تره‌. هه‌روه‌ک چۆن باشترین شاه‌ید و ئاشکرترین به‌لگه‌ له‌سه‌ر راستیه‌تی نه‌سه‌بی ئه‌وان ده‌توانرێت له‌نامه‌که‌ی موعته‌زیددا بدۆزینه‌وه‌ که‌ له‌باره‌ی عوبه‌یدوالله‌ بۆ ئیبن ئه‌لشه‌غله‌ب له‌قه‌یره‌وان و ئیبن مدرارله‌سجلماسه‌ی نوسیه‌وه‌، چونکه‌ موعتوزید له‌هه‌رکه‌سیک زیاتر له‌خانه‌دانی پێغه‌مبەر‌وه‌ نزیک‌تر به‌ناگاته‌ره‌.

ده‌ولت و پاشایه‌تی وه‌ک بازاری جیهان وایه‌ که‌ سه‌رمایه‌و زانست و هونه‌ره‌کانی تێدا کۆده‌بنه‌وه‌ و به‌دوای داناییه‌ وون بووه‌کاندا ده‌گه‌رێن تێیدا که‌ وه‌ک کاروان به‌ره‌و ئه‌و له‌جوله‌دان. وه‌ ئه‌وه‌ی که‌ له‌و بازاره‌دا به‌کارده‌هێنرێت له‌لای زۆربه‌ی خه‌ڵکی به‌ها په‌یدا

<sup>۱۳۲</sup> له‌هه‌ندێک له‌چاپه‌کاندا (ته‌حاوییه) نه‌ک به‌تھاوی.

<sup>۱۳۳</sup> له‌چاپه‌کانی میسرو به‌یروندا ۴۶۰ باسکراوه‌، به‌لام راست هه‌مان چاپی پارێسه‌.

ده کات. که واته نه گهر ده زگای ده ولت له گومرایی و ستمکاری و گنده لې پاک بېته وه و به پرتگه ی راست و په واند ا بروت و له سنوری میانه په وی لاندات له و بازاره جوانه دا توبه ی بایه خ ده گر یت بوخوی، به لام نه گهر بروت به دوی کینه و به رزه وندی کومه لیکدا و له پرتگه ی راست لابتو و نه و ناداد گری په ونه ق پیدا ده کات، نه وکات پیوسته له تیروانین و دادوهری کردندا بینا و به ناگابین. هاوشیوه ی نه م هه لیه و بگره که میک دورتریش بریتیه له وتومه تانه ی که عیب دوزه ره وه کان له باره ی ئیدریسی کوپی ئیدریسی کوپی عبدالله ی کوپی حه سنی کوپی حه سنی کوپی عه لی کوپی نه بی تالیب، په زاو په حه متی خودا له سر هه موویان بیت داویانه ته پالی و، گوتویانه که گوايه له پاش مردنی باوکی له مه غریبی سهره وه بووه ته نیمام و پیشه وای گل و له پوی ئیره ییوه گومانی خراپیان له ئیدریسی گه وره هه بووه و گوتویانه که نه و له مه ولای نه مانه به ناوی راشید. خودا له چاکه ی خوی به دوریان بگریت چنده نه زانن!! مه گه رنازانن که ئیدریسی گه وره له کاتی مانه وه ی له نیوان به ربه ره کاند ا هاوسه رگری کردووه و له کاتی هاتنی بومه غریب تاوه کو نه وکاته ی که دنیای به جیهیشتووه به رده وام له سر خوره وشتی بادیه نشینی خوی بووه له ده ستی نه داوه؟ ده شته کیه کانیش به هیچ شیوه یه ک نه ینی و خه له تاندن له کاروباره کانیا ندانیوه، له حه رهم سه راکاند ا به هوی نزیکي ژنان و پیاوان له یه کتره وه هه مو قسه و گفتوگوکانی به کتری ده بیستن و خانووه کانیشیان به هه مان شیوه ن. راشید له پاش مردنی گه وره که ی خزمه تگوزاری هه مو حه رهم سه رای له نه ستودابووه و له ژیرده ستی دوستان و شیعه و په پیره وه کانیا ندانده سهرقالی خزمه تکردن بووه. نه وه ش ده زانین که زوریه ی به ربه ره کانی مه غریبی سهره وه به کوی هه مو بوچونه کان له پاش مردنی باوکی به یه تیان داوه به ئیدریسی بچوک و، له پوی په زامه ندی و هاوپایی و ملکه چیان بوئم له نه ستو گرتووه تاوه کو ناستی مه رگ و گیان به ختکردن نه ویان به پیشه وای خویان زانیوه و له پینا و سه رکه وتن و سه ربه رزی نه و داچه ندین شه ری خویناویان کردووه و به مه رگی سه دان که سیان کوتایی هاتووه.

نه گه ربه اتبایه و وه هاگومانیکیان بیستایه، هرچه نده هه والّ دهره که دوژمنیکی گومانای و درۆزن بوو بیت، خۆبه لایه نی که مه وه هه ندیکیان هه رده که وتنه سه رپتیجی کردن. نه مه له کاتیکدا سویند بیت به خودا شتی وارپوی نه داوه، به لکو نه م ووشانه ته نها به نی عه باس و به کړی گیراوان و دوژمنانیا ن به زۆری که ده ست نه مامی نه مان بوون، بلاویان ده کرده وه.

هۆکاره که شی نه وه به له بهر نه وه ی ئیدریسی گه وره له پاش پوودای فه خ<sup>۱۳۴</sup> به ره و مه غریب هه له ات، نه لهادی ناماژه ی به نه غله بیه کان کرد که بیخه نه ژیر چاودتیره وه و له هه موو شوینه کاندای شوفا ری بو دابنن. نه وه بو نه یان توانی بیگرن و به بی گرفت گه شته مه غریب و له ویدا بانگه وازه که ی ئاشکرا بوو پیشکه وتنیک ی زۆری به ده سه تینا. له پاش نه م پوودا وه ره شید ناگاری نه م مه سه له یه بو یه وه که وازیج مه ولاو کارمه ندی نه و له نه سه که نده ریه به نه یینی له شیعه عه له ویه کانه و، بو پرزگار بوونی ئیدریس له کوشتن و له ناوچون دهستی هه بووه له ناواره بو نیدا بو مه غریب، هه ریۆیه له ناوی بردو کوشتی. شوماخ که له مه والیه کانی مه هدی باوکی بوو به فریو فیّل هانیدا بو کوشتنه که ی. شوماخ په یوه ندی کرد به ئیدریسه وه و به شوین مه والیه کانی خۆی واته به نی عه باسدا گه را. ئیدریس زۆر پیزی لیگرتو له خۆی نزیک ی کرده وه، تانه وه بوو جارنیکیان شوماخ هه ل بو هه لکه وتوو ژه هری کرده ناو خوار دنه که یه وه و کوشتی.

<sup>۱۳۴</sup> له چاپه جیاوازه کاندای (بخ و بلخ) هاتوو ه، به لام راسته که ی (فخ) ه که له چاپی پارسیشدا هه ریه م جۆره یه (به فه ته ی فاکه و به گوته ی خاوه نی مونته ها نه لئه ره ب شوینیکه له مه که که که گوپی نین عومری لیبه. پوودای فه خ له زولقه عیده ی سالی ۱۶۹ ی ک مانگی مه ی ۷۸۶ ز دا پوویدا وه و که حه سه نی کوپی حه سه نی کوپی عه ل کوپی نه بی تالیب (ع) له دژی خه لیفه ی عه باسی نه لهادی پاپه پی و هیرشی کرده سه ره که که و له ویدا هه ندیک له نه ندامانی خاندانه که ی له ده وری خۆی کۆ کرده وه که له نیوانیا ندا مامه کانی نه و ئیدریس و یه حیا ده بیبران و حه سه ن له ناوچه یه ک له ده وری سی میل له مه دینه وه به هۆی شه پیکه وه له گه ل گروپنیک له له شکر یه کانی خه لیفه دا کوژدا و ئیدریسیش له مه دیدانی جهنگه که هه له ات و توانی له میسر تپه ی بکات و بگاته مه غریبی سه ره وه (مه راکیش) حاشیه ی دسلان ب ۱.

کاتیک هەوایی مردنی ئیدریسی گەرە بەبەنی عەباس گەیشت زۆریان پێ خۆش بوو، چونکە هیواداریبون کوزدانی ئەو زنجیرە ی بانگەوازی عەلەویەکان لەمەغریبدا دەپریت و میکرۆبی ئەم بانگەوازه پێشەکن دەبیت، بەلام دواتر هەوایی سکپرپوونی دایکی ئیدریسی بچوک دەبیستن، بەلام هێندە گرنگ نابیت بەلایانەوه. گومانیان لەوه هەبوو ئەم لەدایک بونە کاریگەری هەبیت، بەم پووداوه دیسانەوه مەزەبەیی شیعە لەمەغریب دەرکەوتەوه و دەولەتەکیان بەهۆی ئیدریسی بچوکەوه نوێ بویەوه. ئەم پێشھاتە بۆنەوان لەبرینی تیر دەرناکتریبوو، چونکە دەولەتی عەرەب لاواز بوبوو نەیدەتوانی کۆنترۆلی ناوچە دوردەستەکانی خۆی بکات. ئەوپەری هێزی پەشید بەسەر ئیدریسی گەرەدا کە لەسەر زەمینیکی دورو بەوپەری فیزو هەواوه حکومەتی دەرکردو بەریەرە کانی لەدەورکۆ بوبونەوه، ئەوه بوو کە بۆ کوشتنی ئەو دەست بکات بەپلان داپشتن و ژەھراوی بکات. هەربۆیە عەباسیەکان بۆجیبەجی کردنی ئەم مەبەستیان ناچاربون پەییوەندی بەدۆستەکانیانەوه بکەن لەئەفریقا (واتەئەغلبەییەکان) و داوای وەھا کاریکیان لێبکەن و ئەم گری کۆیرەیه لەناو چەکە یاندابکەنەوه و پێگری لێبکەن و ئەومەترسیەیی کە لەلایەن عەلەویەکانەوه لەناوچەیی ئەغلبەییەکاندا لەسەر خەلافەت هەیه لەناوی بەرن و نەهیلن پەگورپشەیی لە بەردەم میسردا دەرپهینن. بەشیۆه یەکی یەک لەدوای یەک ئەم فرمانانە لەلایەن مەئمون و خەلیفەکانی دوای ئەوهوه بۆ ئەغلبەییەکان دەرەچوو، بەلام ئەغلبەییەکان خۆیان زۆرپیتویستیان بەھاوکاری بەریەرەکان هەبوو لەدژی سولتانەکانی پێشویان واتەعەباسیەکان. وە خۆیان زیاتر پیتویستیان بەبەرگری هەبوو، چونکە مەوالیە ناعەرەبەکان خۆیان گەیاندبووه هەموو کونج و قوزبێنیکێ خەلافەتەوه و پێی خواستی خۆیان فرمانەکانیان دەرەکردو پێرەوی کاروباری دەولەتیان دەگۆپی، هەرۆک شاعیر دەلێت:

خه لیفه یه که له قه فسه دا له نیوان وه صیف و به به غا<sup>۱۳۵</sup>  
 هه رشتیک نه وان پی پی بلین وه توتی دوو باره ی ده کاته وه

هه ریویه نه میره کانی نه غله بیه کان له دروستکردنی دوژمنایه تی بیزار بو یون و به رده وام به هانه یان ده هینایه وه. جاریک مه غریب و خه لکه که یان به بچوک ده دایه قه لم و جاریکیش خه لیفه و داروده سته که یان له جهنگ کردن له گه لئیدریس ده ترساندوده یان گوت که گوایه ئیدریس هیرش ده کاته سه زمان و سنوره کانمان ده به زینیت. وه هه روه ها دراوه کانی ئیدریسیان ده خسته ناو دیاری و پاره کانی باجه وه به مه بهستی دروستکردنی ترسی ئیدریس له دللی خه لیفه داو، به ناراسته وخق نه وه یان به خه لیفه ده گوت نه گه ربیت و ناچار یان بکات که دژا یه تی ئیدریس بکن نه وا له فه رمانی هه لده گه رپنه وه. له لایه کی تریشه وه ناوو ناوبانگی ئیدریسیان له که دار ده کردو دروو بوختانیان له دژی بلاوده کرده وه و ههچ گرنگیه کیشیان به راستی و دروی نه وهه والانه نه ده دا. له دوری نیوان خه لیفه ونه وان و مندالانی نوری خه لیفه کانی به نی عه باس و مه مله که ته ناعه ره بیه کان<sup>۱۳۶</sup> که له خزمه ت نه واندا بوونو، هه رکه س هه رچه کی بگوتایه وه ریان ده گرت و به هه رئاوازیکی باشو ناباش سه میان ده کردو سو دیان لی وه رده گرت. به م شیوه یه به رده وام بون تاوه کو زنجیره ی ده سه لاتی نه غله بیه کان پساو لیکه له وه شایه وه.

که واته نه م قسه ناشیرینانه ده گه شتنه گوئی خه لکی و هه ندیک له وانه ی که به دوا ی عه بیدا ده گه ران گوئیان به تیژی وه بو ده گرتو ده بوونه هۆکاریک بو خرابه گوتنی خه لیفه کانی فاتیمی. خودا نه وان له ناو به ریت که له شه ریعه تی خودا لاده دنو، له م جۆره شوینانه دا جیاوازیه که له نیوان شتی راست وحاشا هه لته گرو شتی دروو گومانا ویدا نیه.

<sup>۱۳۵</sup> وه صیف و به غا دوله سه رکرده کانی تورک بون که له باره گای خه لیفه دا خزمه تیان کردوه و ده سه لاتی

ته واویان به سه ر ده زگای خه لافه تدا هه بووه.

<sup>۱۳۶</sup> (ممالک) له چاپه کانی میسر دا هه له یه و (ممالیک) راسته که یه تی.

ئەمەلە كاتىكا ئىدرىس لەسەر پاخەرى باوكى خۆى گەورە بوو و بەجوكمەى كەكوپ لەو پىخەفەى<sup>۱۳۷</sup> گومانىك نامىننئەو، بەتايبەت كە بەپاك و بېگەرد زانىنى خانەدانى پەيامى خودا لەم جۆرە تۆمەتەنە لەبېروباو پەكانى ئيماندارانە، چونكە خوداى پاكو بېگەرد ناپاكي لەخانەدانى پىغەمبەر دوورخستوو تەو و بە كامل و بېگەردوپاك باسى كردون.<sup>۱۳۸</sup> كەواتە پىخەفەكەى ئىدرىس بەپىي قورئان لەهەموو پىسى و خراپەپەك بەدورە و ئەوئەى بەپىچەوانەى ئەم بېرو باو پەو و بېرىكاتەو و ئەوا بارى تاوان دەخاتە سەرشانى و چوو تەناو كوفرو بى باو پەو. من لەرەتكردنەوئەى ئەم تۆمەتەداقسەكەم درىژ كردهو بۆئەوئەى دەرگای هەموو گومانەكان دابخەم، ئەو م وىست كەبلىم ئەوئەى كەمىك هۆش و فامى هەبىت باو پە بەم جۆرە قسانە ناكات. هەرچەندە لەهەندىك مىژوو نوسى مەغرىبەو گىزپاويانەتەو، بەتايبەت ئەوئەى ئەوانەى كەلەپاوردودا لەخانەدانى پىغەمبەر هەلگەراپونەو، وەگەرنا داوئىنى ئەوانە لەم تۆمەتەنە بەدورە. پەتكردنەوئەى عەيب لەجىگەپەكدا كەعەيب مەحال بىت خۆى بۆخۆى دەبىتە عەيبە، بەلام من لەژيانى دونيادا بەرگرم لەوان كردو هيوادارم لەپۆزى دوايدا ئەوانىش بەرگرم لەمن بكن. دەبىت ئەو بزانين كەزۆرى عەيب دۆزەرەوكان لەنەسەبى ئەوخانەدانەدا، ئەوانە بون كەئىرەبىيان بەجىنشىنى ئىدرىس دەبرد، ئىتر ئەوانەى كەلەخانەدانى پىغەمبەربون يان دەخىل<sup>۱۳۹</sup> بون، واتە ئەوكەسانەى بەراست يان بەدرو خۆيان دەگىرنەو سەرئەوخانەدانە، چونكە بانگەشەى ئەم نەسەبە وەك بانگەشەى بەرپۆزى بونيانە بەسەرەموو خەلكى دونيادا و پۆزە گەورەى ئىدرىس و خانەدانەكەى پىگىركى گەورەپە لەبەردەم ناوبانگى ئەواندەبەتايبەت لەفاس و شوئەكانى تردا، چونكە گەشتبوو قوناغىكى بالا لەناوبانگدا بەجۆرىك بەشىوئەپەكى پىشتا و پىشتا لەپىشىنانيانەو تاو كەئەمان هاتوو و مالەكەى

<sup>۱۳۷</sup> الولد للفراش.

<sup>۱۳۸</sup> ئامازەپە بە ئا (ئىئامىرئىد الله لىذمبە غنكم الرّجس اهل البيت ويطهرکم تطهیراً) س ۳۲ تا ۳۳.

<sup>۱۳۹</sup> (دخيل) كەسىكە كەدەچىتە ئا و مۆزىكەو و خۆى بداتە پالئان و لەوانىش نەبىت .

ئىدرىسى باپىرە گەورەيان يەكەمىن مال بۈۈە لەفاسداۋ، لەناۋ مالەكاندا ديارە و مزگەوتەكەى لەناۋدلى خەلكىدا بەيادگار ماۋەتە وە لەكوچەكانىدا ديارە<sup>۱۴۰</sup> و شمشىرەكەى لەفولكەى ناۋەپاستى گەورەى شاردا دەدرەوشىتە وە و شوپنەوارەكانى تريان كەچەندىن جار گەشتونەتە ئەندازەى تەۋاتور<sup>۱۴۱</sup>، لەوەش تىپەريان كىردوۋە و كەم تازۆرئىكىش گەشتونەتە ئاستى بىنن.

كاتىك ئەۋانى تىرىش كەخۆيان بەخانەدانى پىغەمبەر دەزانن ئەم نەسەبە پاست و پەوانە دەبىنن و شان و شكۆى مەملەكەتداريان دەبىنى كەلەپىشىنانىانەۋە لەمەغرىب بۆيان بەجى ماۋە و شەرەفى خانەدانى پىغەمبەريان زىاد دەكات، لەۋەدلىيا دەبۈنەۋە كە خۆيان لەۋەما پلەو پايەيەكەۋە دورن و ناگەنە كەمترىن پلەى هىچكام لەۋان<sup>۱۴۲</sup>. ئەۋكات ھەستى ئىرەبىيان زۆردەبو. مەبەستى ئەمانەش لەم بانگەشەتالانە خەلەتاندن و خۆل كىردنەچاۋى كەسانى ناشارەزايە، چونكە بەئاسانى تەسلىمى بانگەشەكانىان دەبن، ئەمە لەكاتىكدا جىاۋازىەكى زۆر لەنىۋان زانست<sup>۱۴۳</sup> و گومان<sup>۱۴۴</sup> و دلىيائى<sup>۱۴۵</sup> و تەسلىم بۈون<sup>۱۴۶</sup> دا ھەيە. ھەريۆيە ھەرخانەدانىك بىيانۋىستايە ۋەك ئەۋان بن و خۆيان بدەنەپال خانەدانى پىغەمبەر نەياندەتۋانى و ئاۋاتيان دەخواست كە بتۋان ئەۋان لەۋ پلەو پايەيە بەيتنە خوارەۋە و بۆ ئەم مەبەستەش دەستيان دەدایە دوزمكارى وقسە ھەلبەستىن

<sup>۱۴۰</sup> تەرجەمەى وشەى (دروپ) كەكۆى درپ و ۋەك دىلان دەلئىت ئىستاكەش لەبەشى نەفرىقاي باشوردا بە و كۆلانانە دەگوتىت كە بەدەرگا دادەخرىن. (تەرجەمەى دىلان)

<sup>۱۴۱</sup> خەبەرى مۈتەۋاتىر ئەۋفەرمودەيەكە پراۋىەكانى متمانە پىنكارۋن ۋفەرمودەكە بەشىۋەيەكى پۈخت و بى مەلەۋ پەلە گەشتۈۋەتەلامان .

<sup>۱۴۲</sup> تەرجەمەى ئەم ۋوتەيە (لايبلخ مداحهم ولانصيفه)

<sup>۱۴۳</sup> -زانست چەندىن پىناسەى ھەيە ۋەك باۋەپۈنى تەۋاۋ دەستكەۋتنى ھەرشىك ۋەك خۆى ... ھتد (تەرىقات جىرائى)

<sup>۱۴۴</sup> يەقىن لەزاراۋەى زانستدا بەۋشتە دەگوتىت كە ھىچ گومانىكى تىدا نەبىت و لەبىرۋاۋەپىشدا بىجگە لەۋشتەھىچ شتىك پاست نىە .

<sup>۱۴۵</sup> باۋەپۈن بەفەرمانى خوداۋ ۋازھىنان لەۋەى كەگونجانىە



بۆیان و تۆمەتی نایە کسانیان <sup>۱۴۷</sup> و دروستکردنی شوبه‌و <sup>۱۴۸</sup> لە‌پرا‌ فه‌کردنه‌کانیاندا بۆئەوه‌ی به‌خه‌لکی بۆین که‌وه‌ک ئه‌وانن و به‌رابه‌رن له‌گه‌لیان.

چهنده ئه‌م گروپه له‌قۆناغی حه‌قیقه‌ت‌وه دوربوون، چونکه وه‌ک ده‌زانین له‌سه‌رانسه‌ری مه‌غریبیدا بێجگه له‌خانه‌دانی ئیدریس هیچ خانه‌دانیک وه‌ک ئه‌وان راست و پۆشن نیه. گه‌وره‌کانی ئه‌م خانه‌دانه له‌م سه‌رده‌مه‌دا له‌فاسدا به‌نو عیمرانن که‌له‌نه‌وه‌ی به‌حیای جوتی <sup>۱۴۹</sup> ن کوپری محمدی کوپری به‌حیای ئه‌له‌وه‌ام <sup>۱۵۰</sup> ی کوپری قسمی کوپری ئیدریسی کوپری ئیدریسن و له‌گه‌وره‌کان و سه‌رکرده‌کانی خانه‌دانی پیغه‌مبه‌ر له‌قه‌لم ده‌درین و له‌مالی باپیره گه‌وره‌یان ئیدریسدا نیشته‌جین و سه‌رۆکایه‌تیان به‌سه‌ره‌موو خه‌لکی مه‌غریبیدا شتیکی ئاشکرایه. که‌به‌یارمه‌تی خودا له‌باسی ئیدریسیه‌کان یان ئه‌داریه‌سه‌ دا به‌دورودریژی باسی ده‌که‌ین. به‌کێکی ترله‌وجۆره‌ قسه‌به‌تالانه‌ بریتیه له‌بۆچونی هه‌ندیک زانای بیرته‌سکی مه‌غریب سه‌باره‌ت به‌ئیمامی مه‌هدی سولتان و دامه‌زرینه‌ری ده‌وله‌تی مووه‌حیدان، که‌له‌به‌نه‌نجام گه‌یاندنی به‌کتابه‌رستی راسته‌قینه‌دا به‌سیحرو جادوو ته‌رده‌ستی <sup>۱۵۱</sup> له‌پوویه‌پوویه‌وه‌ی (موشه‌بیه‌یان و موجسه‌مه‌یان)دا تاوانباری ده‌که‌ن و بانگه‌شه‌کانی به‌درۆده‌خه‌نه‌وه. ته‌نانه‌ت ئه‌ونه‌سه‌به‌شی که‌مووه‌حیدان به‌پاستیان ده‌زانی ده‌بو به‌وه‌تویه‌وه‌ په‌یره‌وی لێکه‌ن به‌درۆیان دخته‌وه‌ و جوڵینه‌ری زاناوشاره‌زایان له‌م درۆیانه‌دا ئیره‌یی بردنه‌ به‌پله‌و پایه‌ی ئه‌و، چونکه ئه‌وان به‌گومانی

<sup>۱۴۷</sup> -موساوات و موشابه‌مه‌ت له‌زارا وه‌ کانی زانستی ئه‌وه‌سولی فیه‌قن، چونکه‌ئیه‌ن خلدون له‌سه‌رده‌مه‌دا

نۆرشاره‌زای زانسته ئیسلامیه‌کان بووه و به‌ده‌سته‌واژه‌ی فیه‌قی ئه‌وه‌سولی قسمی کردووه.

<sup>۱۴۹</sup> له‌چاپه‌کانی میسریدا حوتیه‌و له‌یه‌نی دا به‌حیای جوتی کوپری محمدی کوپری به‌حیای العدامه.

<sup>۱۵۰</sup> عدم چاپی پاریس دسلان ئه‌م شیوازه‌ی هه‌لبژاردووه وده‌نوسیت: ئیملائی راسته‌قینه‌ی دیارنیه‌و له‌و

وه‌سفه‌یدا که‌له‌ ته‌رجه‌مه‌ی فه‌ره‌نسی میژووی بکریدا که‌سه‌باره‌ت به‌ئه‌فریقای باکور ده‌ببینریت عدامه.

<sup>۱۵۱</sup> شعوقه‌ة، شعبه‌ة: به‌مانای ته‌رده‌ستی دیت وه‌ک سیحرو جادو که‌چاوه‌کان ده‌خه‌له‌تینیت (اقرب الموارد)و

(غیاث)موحدان خه‌لکی ئیسپانیا به‌ almohades ناویان ده‌بردن ئه‌وگروپه‌ی که‌به‌ناوی په‌خنه‌گرتن له‌بیرو

باوه‌پی موسولمانان به‌موشه‌بیه‌ی و موجسه‌مه‌یه‌وه‌ ناسرابون، شوپشیان کرد به‌په‌په‌چه‌وانه‌ی ئه‌مانه‌وه‌ نه‌رییان

له‌چواندنو به‌رجه‌سته‌ بون ده‌کردله‌زاتی خودادا (میژووی چینه‌کانی ئیسلام)لین پول.

خویان له زانست و فتواو ئاینداخویان به هاوشانی ئه و ده زانی و له پاشان ئه و له وان زیاتر پیتشکوتو، له ورووه وهی که خه لکی په پیره ویان لیده کرد و قسه کانیان په سهند ده کرد و خه لکیکی زوری لی کۆده بویه وه و به مه رجع ده درایه قه له م.

به م شیویه ئه م بارودۆخه بۆئه وان زۆر قورس ته واو ده بوو هه ریویه ده ستیان ده کرده دژایه تی کردنی بیرو بۆچونه کانی و به درۆیان ده خسته وه. وه هه روه ها زۆر پیزیان له لای پاشاکانی لمتونه<sup>۱۰۲</sup> (مورابیتان) هه بوو ته نها له به رنه وهی که دژی ئیمامی مه دی بوون، چونکه پاشایانی ناوبراو زۆر ساده بوون و زۆریش پابه ندی ئاین بوون پیزیکی زۆریان له زانایان ده گرت. له م پوه وه په پیره ویان له وپاشایانه ده کردو له دژی دوژمنه کانیان ده وه ستانه وه ده مه قالی و مونا قه شه یان له گه ل ده کردن. له به رنه وهی که مه دی پاسپارده گه لکی به پیچه وانیه ئه وپاشایانه وه هیتابوو ناشیرینی ده کردن و پوه پویان ده بویه وه. زانایانیش بۆپه پیره وی کردن له پاشاکانی لمتونه و پشتگیری کردنیان به شیویه کی بی وینه دژایه تی مه دیان ده کردو له پله و پایه کیان ده داو زۆر پقیان لئی ده بویه وه، به لام پله و پایه ی مه دی له گه ل پله و پایه ی ئه واندا زۆرجیاواز بوو. ئه و کۆمه لیک بارودۆخی هه بو که له گه ل بۆچونه کانی ئه ماندایه کی نه ده گرته وه. چۆن ده کریت ئه و له گه ل خه لکانی تردا به راورد بکه یین؟ چونکه ئه وکه سیک بوو به په خنه و ئینکارکردن، په فتاری گه وره کانو سه رانی ده ولته تی لیکۆلینه وه ده کرد و به ئیجتیهادو قولبونه وه له گه ل زاناو فه قیهه کانیاندا ده که وته مونا قه شه وه و بانگی هه قی به رز ده کرده وه و، بانگی ده کردن بۆئه وهی که له م تیکۆشانه دا هاو پایی بکه ن، ئه وه بوو له نه نجامدا ده ولته تی له په گ و پیشه وه ده ره ینا. ئه و ده ولته تی که له پوانگی چه کو چۆله و سه ربازه وه چه ند به رابه ری شوینکه وتووایی ئه م ده بوون، له م نیوه نده شدا کۆمه لیککی زۆر له شوینکه وتوان و یارانی مه دی کۆژران و له ناوچون، که مه گه ر ته نها خودا ژماره کیان بزانیته، به تاییه ت

<sup>۱۰۲</sup> له (اعلامی نوخبه الدهر).

ئوانه بیان که به شتیه به کی به کجاره کی به ایمانیان تاوه کو مردن پیدابوو ئویان پژگار کردو به م دلسۆزی و فیداکاریه بیان نزیکبونه وه له خودایان کرایه خه لات.

تانه و بوو که بانگه وازه که ی مه هدی سه رکه وت به سه ره موو مه زه به کاندوو بیروباوه پره کانی ئو له مه غریب و نه نده لوسدا (نیسپانیا) بلاویویه وه، به لام له هه مان کاتدا له پره وشى خۆ دورخستنه وه له خوشیه کانی دونیای په پیره وى ده کردو به نه ندازه ی پیویستیش گرنکی به ژینای دونیاش دها، تانه وکاته ی که دونیای به جیه هیشته. ته نانه ت تاوه کو له دونیاشدابوو منداله که ی خۆی نه دی که بینینی مندالّ په کیکه له ئاواته کانی دایک و باوک و چاوپۆشى له هه موو ئاوات و ئاره زووه کانی ده کرد. لیره دا ئه وه نده ده لیم ئه گه ر ئه م هه موو خۆ دورگرتن و ازه یئانه ی له دونیا له بهر خودا نه بوایه ئه ی ده بیته له بهر چی بویت و چ مه به سته یکی هه بویت؟ ئه وله هه موو خوشیه کانی دونیا وازی هینابوو، ئه گه ر به اتبایه و به ئاوازتکی تر بیچریایه ئه و ابانگه وازه که ی هینده پهره ی نه ده سه ند. نه ریتی خودایه که له نیو به نده کانیدا پیشتر رابوردوه <sup>۱۵۳</sup>، به لام ئینکاری ئه وان سه باره ت به نه سه بی ئه و بوخانه دانی پیغه مبه ر هه یج به لگه به ک نه له سه رنه وه ی که نه وله بانگه شهیدا بو وه ها نه سه بیك به درۆ بخه رته وه، چونکه خه لکی ناچارین له نه سه بی خۆیاندان درۆبکه ن. له وانه شه زۆر ووردی بکه نه وه و بلین که سه رۆکایه تی که سته ک به سه ر خه لکانیکه وه که له وان نیه شته یکی نه سه لمیتراره و ئه مه ش شته یکی زۆر پاسته، هه روه ک چۆن له به شى به که می ئه م کتیه دا باسی ده که یین. ئه م پیاوه بووه ته سه رۆکی موصامیده کانی <sup>۱۵۴</sup> تریش و ئه وگه له په پیره ویان له وو شوینکه وتوووه کانی کردوه وه ک

<sup>۱۵۳</sup> (سنه الله التي قدخلت في عباده) س ۴۰ تا ۴۸ و س ۴۸ تا ۲۳ .

<sup>۱۵۴</sup> خاوه نی تاج العروس هیناویه تی: مصادم ، جه لاد و لیده ر له صامیده واته لیده ر. وه (مصموده) هه زۆزی به ربه ره له مه غریب و پێیان ده لێن مه صامیده که زۆر له سام هه بیته و ژماره دا زۆن. یا قوت له موعجه م ئه لیولداندا ده لیت: موصامیده نیسه ته یق مه صموده و ئه وه زه یه له مه غریب که به مان ناسارون. محمدی کوپی تومرت خاوه نی ده عوه تی به نی عبدالمومین له ناویاندا بووه تاوه که مه غریب زال بووه به سه رزۆریک له وولاتاندا

ھۆزى ھرغە<sup>۱۰۰</sup> تاۋەكو سەرئەنجام فەرمانى خوداى لەبانگەوازەكەيدا بەكۆتا گەياند. لەو لەمى ئەم پەخنەيدا پىتويستە ئەوە بزائىن كەكارى مەھدى تەنھا لەسەر نەسەبى فاتمىيەكان نەبوو و خەلكى بەھۆى ئەونەسەبەو پە يپرەويان لىتەكردوو، بەلكو بەھۆى عەصەبىيەتى ھرغىو مەصمودىيەو بوو و درەختى نەسەبنامەكەى ناويانگى پەيدا كردوو. ئەم نەسەبە فاتمىيەشى لاي خەلكى لەناوچوو و تەنھا لاي خۆيى و ھۆزەكەى ناسرابوو، چونكە بۆيەكتريان دەگىرپايەو.

كەواتە يەكەمىن نەسەب زىيانكە بەرەگەزى ئەو ناگەبەنىت، چونكە پەيپرەوكان و دۆستانى ئەوەيان نەدەزانى. ھاوشىوئەى ئەمەش كەيەكەمىن نەسەبى كە سىك وون بىيىت زۆر پووى داو. ھەرەك چۆن بەسەرھاتى عەرفجەو جرير لەبارەى سەرۆكايەتى بەسەربجىلەدا ھەرەك ئەم مەسەلەيە وا بوو. كەچۆن عەرفجە لەگەل ئەوئەى كە لەبنە پەتدا لەھۆزى ئىزد بوو، بەلام دراوئە پال ھۆزى بجىلە. تاۋەكو پۆزىكىيان لەسەر سەرۆكايەتى لەگەل جەريدا دەبىتە دەمەقالتىيان و كىشەكەيان دەبەنەلای عومەر (پەزاي خوداى لىيىت). لەم داستانەو مەروۇ دەتوانرىت بەرا ستى رىنمايى بكرىت، چونكە خودا رىنماي راستەقىنەى مەروۇكەنە. نزيك بوو بەھۆى درىژە پىدانى بابەتەكەو لەمەبەستى سەرەكى دەرىجىن، چونكە زۆرىك لەمتانە پىكراوان و مېژوو نوسان لەمجۆرە بابەتانەدا توشى ھەلخلىسكان بونەتەو و بىرو فيكرىان بەرەو لادان چوو. لەوسەردەمەدا ھەندىك لەمېژوو نوسان دوچارى لاوازى تىپوانىن و بىئاگايى لەپىوانە كردندا بونەتەو و ھەوالەكانىيان وەك خۆيان بەبى لىكۆلئىنەو گىپراوئەتەو، لەبەرھەمەكانىاندا تۆماریان كردوو بەبى ئەوئەى ھىچ لىكۆلئىنەوئەيەكى لەسەر بكنو و بەووردىو بىيانگىپنەو،

---

تاۋەكو دەعوەت و بانگەوازەكەى گەشتە كاملىون لە (مېژووى چىنەكانى سولتانەموسولمانەكان (ى ئىبن پولى داھاتوو.

<sup>۱۰۰</sup> ناوى يەككە لەھۆزەكانى موصامىدەيە. صاحبى والاعلام لەپەراوئىزى ((ئىبن تومرت))دا ھىناوئەتى و وئەو لەھۆزى (ھرغە) و (موصامىدە)بوو ئەم ھۆزەش دەگەنەو ھەسەنى كوپى سىبىت (ابىلامى نركلى).

له نه نجامدا هونه ری میژوو سست و ئالژبووه و خوینه رپه ریشان دهکات و وهک  
نه فسانه یه کی نه خوینده وارانه درده کویت.

له وها هه لومه رجیکدا میژوو نوسی بینا پیویستی به زانینی یاساو پرسیای نهریتی  
بونه وهران و جیاوازی نیوان گه لان و ناوچه کان له پوانگه ی ژیاننامه و پیره وو شیوازه  
جیاوازه کان هه یه. وه هه روه ها پیویستی به زانینی پوداوه کانی سرده می خوی هه یه و  
پیویسته هه لیان بسه نگیخت گونجان و نه گونجانیان بدوزیته وه و لیکولینه وه یان بکات و،  
له هوکاره کانی سره هه لدان و له ناوچونیان بکولیتته وه و شاره زاییه کی گه وره ی له  
ژیاننامه ی سرکرده و پیشه واکانیاندا هه بیت. له م کاته دا ده توانیت هه ره و الیک به ویاساو  
پرسیایانه ی که فیزیان بووه هه لبسه نگیخت، نه گه له گه ل نه ویاساو پرسایانه دا بگونجیت  
نه وراست درده چن و نه گه ریش نه گونجین نه ورا پیچه وانه که ی درده چیت و خوی لیان  
به دورده گریخت. پیشینان زانستی میژوویان به گه روه و گرنک وهرنه گرتووه، مه گه ربه و  
پتیه رانه نه بیت که باسما ن کردن. به و نه اندازه یه ی ته نانه ت ته به ری و بوخاری و به رله و  
دوانه ش نېبن نيسحاق و هاوشیوه کانیان له زانایانی گه ره ی نه ته وه ی نيسلام داویانه  
ته پال خوین، به لام بیتاگابون له زوریک له نهینیه کانی میژوو، تاکارگه شتووه ته نه وه ی  
که میژوو زانان به نه زان بدرینه قه له م و نه وانه شی که زور شاره زای میژوو نین و پونه چون  
به ناویداو ته نها شته لاهه کیه کانیان باسکر دووه به زانا وشاره زا نه ژماریکرین. نه مه ش وهک  
تیکه لبونی گو له گه ل دپک و ناوه پوکه له گه ل تویکول و راسته له گه ل درو. سر نه نجامی  
هه موو کاریکیش بولای خودایه<sup>۱۵۶</sup>. به کیکی ترله هه له شاراوه کانی میژوو نه وه یه  
که بارودخی گه ل و نه ته وه کان به هو ی گورانی سرده م و پوزگاروه ده گوردرین،  
نه مه ش وهک نه خوشیه کی دریزخایه نه که زور شاراوه و نهینیه و ته نها به تیپه ربونی  
سرده مه دورو دریزه کان نه بیت پوونادات.

<sup>۱۵۶</sup> (وَاللّٰهُ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ) س ۳۱ تا ۲۱.

تەنھا ئەو کەسانەش نەبێت کە شارەزای گۆرپانە سروشتیەکانن و بەپەنجەیی دەست دەژمێردرێن هەست بەم حالەتە دەکەن. وەهۆکارە کەشی ئەو یە کە چۆنیەتی دۆنیای داب و نەریتی گەل و نەتەوێکان و شیوێ و مەزەبەکانیان لەسەرێک شتیوازی بەردەوام نامیێنتەو و بەپێی گوزەری سەردەم و پۆزگارو چەرخیەکان دەگۆرێت و لەدۆخی کەو دەچێتە دۆخیکی ترەو، هەرۆک چۆن مەزۆفەکان و شارو سەرزەمین و وولاتان و سەر دەمە دورو درێژەکانیش بەوشیوێ دەگۆرێن. ئەو هەر خۆدایە کە لەبەندەکانی خۆش دەبێت. سەردەمانێک لە جیهاندا گەلانێک دەژیا وەک: ئێرانێ کۆنەکان<sup>۱۰۷</sup> و سریانی و نەبەتیەکان و تەبابیە و بەنی ئیسرائیل و قیبتیەکان کە لەبارودۆخی دەولەت و وولات و پیشەسازی و زاراوێ، تاییەتەندیە هاوێبەشەکان لەگەڵ هاوێبەگەزەکانیاندا، هەر یە کە و تاییەتەندی و چۆنیەتی خۆیان هەبوو و چۆنیەتی ئاوەدانێەکانیان لە جیهاندا دەدرەوشیتەو و شوێنەوارەکانیشیان گەواهی دەری ئەم پاستیەییە. ئەوکات لەپاش گەلەناوێراوێکان ئێرانیانی سەردەمی دوویم و پۆمی و عەرەبەکان دەرکەوتن و ئەو چۆنیەتی و شتیوازانەیی پێشوو گۆرپان. لەپاشان ئیسلام دەرکەوت و دەولەتی مەزەبەیی دروستکرد و هەموو ئەو بارودۆخی گۆرپای و گەشتە قۆناغێک کە تاوێکو ئەم پۆزگارەش داب و نەریتەکانی هێشتا لەناو خەلکیدا هەریاوان و دوايان لەپیشینانی وەر دەگرن. دواتر دەولەتی عەرەب و پۆزگاری فەرمانێراوێیان کۆتایی هات و دەسەلات کەوتە دەست شو ینکە و تووێ کانیاوان لەتورکەکان لەمەشریق و بەربەرەکان لەمەغرب و فەرەنگیەکان لەباکور. بەرۆشتنی ئەوانیش گەلانێک لەناوچون و داب و نەریتەکان گۆرپان. بەشیوێ یەکی گشتی شتیوازی کاری هەر یە کە یان لەیادەو وەر یە کەندا ئەمایەو. هۆکاری گشتی لە گۆرپانی داب و نەریتەکاندا ئەو یە کە نەریتی هەر نەو یە کە شوینکەوتەیی پاشاکەیانە، هەرۆک چۆن لەنمونه و پەندەکاندا هاتوو: (خەلکی لە سەر ئایینی پاشاکانیاان).

<sup>۱۰۷</sup> مەبەست ئێرانێەکانی سەردەمی هاخامەنشیەکان و مادەکان یان قۆناغی ئەفسانەکانە.

فەرمان پەواو پاشاكان ھەركات بەسەردەولەتتىكىدا زالّ بېن و كارو بارەكانيان بگرە دەست ئەوا ناچارن داب و نەرىتى پۇژگارنى بەرلە فەرمان پەواىى خۇيان قبول بكن و لەكاروبارى پۇژانەياندا بەكارىان بەيىنن، لەگەلّ ئەوھشدا نەرىتى خۇشيان لەبىر نەچىت. ھەرىۆيە لەداب و نەرىتى دەولەتى ئەواندا ھەندىك لەجىاوازى لەگەلّ نەوى پىشودا دروست دەبن. دىسانەوھ كاتىكىش لەپاش ئەم دەولەتە دەولەتتىكى تر دىتە سەر دەسلات و نەرىتەكانى خۇى لەگەلّ نەرىتى دەولەتەكەى تردا ئاوتتەبكات، بەلام دىسانەوھ كۆمەلّىك جىاوازى پوودەدەن كەلەجىاوازىەكانى پىشو توندترن. ئەوكات بەم جۆرە ئەم جىاوازىانە لەدەولەتەكانى تردا بەردەوام بونىان دەبىتتو دەبىتتە ھۆى دوبرەكى و جىاوازى.

كەواتە لەگەلّ ئەوى بەردەوام دەولەتو نەتەوھكان لەدەولەتدارى و دەسلەتدا دەگۆرپىن داب ئەوا نەرىتەكانىش دەگۆرپىن وخۇلادان لىيان شىتىكى نەگونجاوھ. پىوانەكردن وچاوتىگەرى لەسروشتە بەناوبانگەكانى مرۇش و بەدورنىەلەھەلەوپەلە و بەھۆى لەبىرچونەوھە مرۇف لەنامانج و مەبەستەكەى لادەدات، چونكە بىسەر پوداوەكان دەبىستىت، بەلام بىناگايە لەھۆكارەكانى ئەوپو داوانە، ھەرىۆيە لەپەكەمىن ھەلدا ئەوى كەبىستىوتى پشت بەو پووداوە بەسەرھاتانەدەبەستىت و لەگەلّ بىنىنەكانىدا ھەلىان دەسەنگىتت، ئەمەلەكاتىكىدا وھەا ھەلسەنگاندنىك لەمىژوو گۆرانكارىەكانىدا جىاوازىەكى زۆرھەيە، ھەرىۆيەكەسىكى لەمشىوھە دەكەوتتە ھەلەوھ. لەشىوھى ئەم ھەلانە ئەو بابەتەيە كەمىژوو نوسان لەبارەى حەجاجەوھ گىراوويانەتەوھ دەلّىن كەگوايە باوكى لەمامۇستاكان بووھ، لەگەلّ ئەوى كە فىركارى لەو پۇژگارەدا يەكتىك بووھ لەھۆكارەكانى پەيداكردى بژىوى ژيان و لەكەسانى پلەبالاؤ خاندانەوھ بەدورە و مامۇستا بەكەسىكى بىتواناؤ بىتتەواو بى ئەصلو نەسەب دەژمىردىت<sup>۱۵۸</sup>. دىسانەوھ زۆرىك لەكەسەبىتواناكان

<sup>۱۵۸</sup> ئەم تىۆرە پشتى بەنەرىتى سەردەمى نەفامى عەرەب بەستوھ كەلەننۆاننىاندا فىكردىن و فىركارى بونى نەبووھ و مامۇستايان بەكەسىكى لاواز زانىوھ و، بەلام لەناوتىزانىەكاندا كەئىيىن خەلىدون خۇى باسى دەكات

كەبەپىشەۋەرناسراون و لەپىگەي پىشەۋە پۇزى بەدەست دەھىنن (بەتەسەۋرى ئەۋەي كەباۋكى حەجاج مامۇستا بوۋە) پەلەۋپايەك ۋەردەگرىت كەشاىستەي نىيە، چونكە ئەوان ئەۋەنازانن ئەگرەھاتو مامۇستايەتى ۋەونەر كرايە ھۆكارىك بۇ بەدەستەيتنانى ژيان و گوزەران ئەۋا ھىچكات گەشتن بەپەلەۋپايەي بەرز پوونادات و لەتواناي كەسى ناۋبرادا نىيە. ئەۋانە نازانن كەھونەرى زانست لەسەردەمى سەرەتاي ئىسلام و سەردەمەكانى ھەردوو خەلافەتى بەنى ئومەييەو بەنى عەباسدا بەم شىۋەيە نەبوۋە، بەلكو دەۋايە زانست لەخوداۋە ۋەربىگرىت و پىشەيەك نەبوۋە و پوانگەيەكى راگەياندىنى ھەبوۋە ئاينيان لەپىگەيەۋە بەخەلكى راگەياندوۋە، چونكە بەپىتى ئەركى ئاينى پىۋىست بوۋ ئاينەكە بەھەموو خەلكى راىگەيەنرىت.

ھەربۇيە زاناۋابانگخوزانى ئىسلام دەستيانكردوۋەتە گەياندىن و فىرکردنى ئىسلام و سونەتى پىغەمبەر(ص) بەخەلكى بەپىتى بنەرەتى پىراگەياندىن ئەۋەك لەپىگەي فىرکردنى پىشەيەۋە، چونكە قورئان كىتەبى خۇيان بوۋ كەبۇ پىغەمبەرھاتبو ھەريە و كىتەبە رىئەمىي كرابوون. ئىسلام بەئاينىك ناسرابوۋ بۇ ئەۋان كەلەپىئاۋىدا جەنگن و لەناۋەموو گەلاندا بىنە خاۋەن رىزو گەۋدەيى. ھەربۇيە لەپىئا ۋىدا ھەۋل و كۆششىكى نۇريانداۋە، بەجۇرىك لەلۇمەي لۇمەكەران نەترساون و لەئامانجەكەيان دورى نەخستونەتەۋە. بەلگەش لەسەرنەمە ئەۋ نىردراۋو بانگخوزانەن لەھاۋەلان كەپىغەمبەر(ص) پەۋانەي كرىدون بەھەموو ناۋچە جىاۋازەكانى جىھاندا بوئەۋەي ئىسلام بەخەلكى بناسىنن و فىريان بىكەن. بەم شىۋەيە ۋە دۋاي ئەۋەي بانگەۋازەكەي بلاۋ بويەۋە و بەتپەرىبونى كات بارودۇخەكان گۇران ۋەدەرھىنانى ھوكمەشەرىعەكان لەدەقەكانەۋە<sup>۱۵۹</sup> بەھۇي نۇرى و يەك

---

پىشەيەكى بەپىز بوۋە، لەپاش ھاتنى ئىسلامىش شەرافەتى ھەبوۋە بەپىتى ئەم فەرمودە ناسراۋە (من علمنى حرفا سىرنى عبدا) مامۇستا پەلەۋپايەيەكى بالاي ھەبوۋە.

<sup>۱۵۹</sup> كۆي (نص) شتىكە كەتەنە يەك ماناي نەبىت، بەگوتەي ھەندىك نص برىتەيە لەۋەي كەگرىمانە تەئۇيل ھەلنەگرىت (تعريفات جرجانى).





خانهدانی خۆیان راپه ریبوو باوکی ئیبن عه باد له پاشاکانی ته وایف ئیشبیلیه سه رقالی ئیشی دادوهی بون و، وهك دادوهه کانی ئەم سه رده مه بون و نازانن که له ئەنجامی جیاوازی نه ریته کانه وه له پله ی دادوه ریدا چ گۆرپانکاریه ک پرویداوه (ههروهك چۆن له بابته ی دادوه ریدا له کتیبی یه که مدا باسی ده که یین).

ئیبن عه باد و ئیبن ئەبی عامیر له هۆزه کانی عه رهب ده ژمێردران له ده سه لاتدارانی ده ولته ی ئەمه وی ئەنده لوس بون و له خاندانه کانی ئەوده ولته ته دینه ئەژمارو پله و پاپه یان له وده ولته ته دا دیاربوو. ئەوان له رێگه ی ئەو دادوه ریه ی که ئیسته هه یه نه گه شتونه ته پله و پایه، به لکو له نه ریتی فه رمانه وایی کوندا کاری دادوهی تایبه ت بووه به خانهدانی ره گه زی که له هۆزو مه والی و ده ولته ت بون. ههروه ها له و سه رده مه شدا له مه غریب وه زاره ت تایبه ت بوه به خانهدانی ره گه زه وه. ئەگه ر سه یری له شکرکێشی و شه ره هاوینه کانیان<sup>١٦٢</sup> بکه یین و ئەو پۆست و پلانه ی که به ده ستیان هیناون له به رچاوبگرین، ئەوه ده سه لمیت که ئەم جۆره کارانه ته نها بۆنه و که سانه گونجاوه که به ئەندازه ی پتویست هیزو خانهدانیان هه یه و ده توانن به ده ستی به یئینو، خه لکی تر ناتوانن وه ها چانسێکیان هه بیته، به لام بیسه ر کاتی ژیا نامه یان ده خوینیته وه له م باره یه وه ده که ویته هه له وه و سه رقالی ئاراسته کردنی پێچه وانه ی ئەو داب و نه ریتانه ده بیته. وه زۆر تر نه وکه سانه ش توشی ئەم هه لانه ده بن کورته بیانی خه لکی ئەو سه رده مه ی ئەنده لوسن که سالانیکی دورودرێژه عه سه بیته ره گو ریشه ی دا کوتاوه، چونکه ده ولته ی عه رهب له ناوچون و له ژیان و نه ریتی عه سه بیته ی<sup>١٦٤</sup> ده سه لاتدارانی به ربه ریش ده رچوون. هه ریۆیه نه سه بی عه ره بی ئەوان به م

<sup>١٦٢</sup> هیشامی کوپی حه که می کوپی عبدالرحمان ناصری ئەبوئه لوه لیدی مونه یدی ئەمه وی له خه لیفه کانی ده ولتی ئەمه وی ٣٥٥ - ٤٠٣ ک ٩٦١ - ١٠١٢ ز (ئیعلامی زرکلی ب ٣).

<sup>١٦٣</sup> طوایف (چاپه کانی میسرو به بیروت) هه له راستی سه وایفی (چاپی پاریس و یینی) یه .

<sup>١٦٤</sup> عه سه بیته له زمانه وانیدا مانای ره گه ز په رستی ده گه یه نیت واته ته عه صوبی که سێک بۆگه ل و هۆزه که ی و ولاته که ی تاوه کو ده گاته ناستی جه نگان له پیتناویداو گیان به خت کردن بۆی. ههروه ها به نزیکان و خزمانی باوکیش ده گوتریت وهك باوک کوپ باپیره کوپی کوپ برای باوکودایکی کوپوکچیان به ره وخوار، به لام ئیبن

شېوه يه ماوه ته وه و پاريزز اووه، به لام هوکاري زالبون و به پريزيان له ده ست داوه که ده کاته وه هه مان عه صه بيه ت و هاوکاري کردني يه کتري، به لگو نه م گروپه وه که ژيرده سته ي بيتاويان ليها ت و گيروده ي ژيرده سته ي و به ندايه تي خه لکي بونه وه و واده زانن نه گه رکاري ياري ده وله ت بگر نه ده ست ده توانن له وريگه يه وه فرمان په وايي به ده ست به يننه وه. هه ريويه ده بينين پيشه وه ران و سه نعه تکارانيان پوو ده که نه نه م نامانجه و هه ول بويه ده سته يناني ده دن، به لام نه گه رکه سيک ده سته بکات به خو ينده وه ي داب و نهریت و ميژوو عه صه بيه تي نه و هوزو ده وله تانه ي که له مه غرييدا هه بوون و شاره زاي شيوازي زالبونيان بيت، که متر له م باره يه وه ده که ويته هه له وه و دوچاري تيژري ناباش ده بيت.

وه هه روه ها هاو شيوه ي نه و هه له ميژووييانه ي که باسکران نه و شيوازه يه که ميژوو نوسان له کاتي باسکرني ده وله تان و پريزه ندي ناوي پاشاو زنجيره ي ده وله ته کان ده يگر نه به رو، ناوو نه سه بي خودي پاشا ودايک و باوک و ژنه کاني و هاوله قه ب و خاتيم و دادوه روحا جيب و وه زيره که ي ده هينن. هه موو نه مانه چاوليگه ريه له ميژوو نوساني به ني نومه ييه و به وني عه باس به يي نه وه ي که له مه به ستيان تيگه ن. له و سه رده مه دا ميژوو نوسان ميژووه که يان له به ر گه وره کانيان ده نوسييه وه و منداله کانيشيان ناره زومه ندي زانيني سه رگوزه شته ي پيشيناني خو يان بوون. بونه وه ي چاويان ليکيک و بيانگه نه

---

خەلدون به مانايه کي فراوانتر به کاري ده هينيت: بريتيه له هاوکاري و يارمه تيداني يه کتري، نه مه ش له نيوان که سانتيکدا پوو ده دات که يه کيک له په يوه نده کاني ژيان به يه کيانه وه بيه سته يته وه وه که خزمه يه تي نزیکو دور يان هاوئاييني وهاو پريزه وي له بعروبا وه پي سياسيدا ..... هتد. که واته ده توانين بلين که عه صه بيه ت يه کيک له مه سه له سروشته يه کاني دونيای بونه و په يوه ست نيه به هيچ هوزو گه ل وره گه زو سه رده م و نه ته وه يه کي تاييه ته وه. (کتبي عصر الامون) به رگي ۱ ۷۶ ۷۶ دانراوي دکتر احمد فريد رفاعي و (فلسفه ابن خلدون الاجتماعيه ۸۲ تاوه که ۹۶ و (تاريخ تمدن اسلامي) دکتر جورجی زهيدان ب ۴ چاپي ميسر ل ۵۸.

سهرمه شقی خۆیان وته نانهت له ههلبژاردنی پیاوانی دهولهت وپیدانی پله وپۆست پێیان به تایبەت به منداله دروستکراوه کان<sup>۱۶۵</sup> نزیکانیشیان چاویان لیبگەن.

ههروهك چۆن له پێشهوه ئاماژه مان پێکرد له بهرئهوێ که دادوهری وابهستهی دهولهت بووه و تایبەت بووه به وهزیره کانهوه، ناویان دههینان به وشیهوهیهی که ههلیان بژاردبو، ده بوایه ناوی هه مو ئه وانه و پله و پایه کانیان ده ببوله میژووه که یاندا تۆمار بکردایه، به لام کاتیك ده زانین بارودۆخی دهولهت تان ده گۆرپت و له هه ر سهرده میکدا جیاوازی گه لیتی نۆر به به راورد به سهرده مه کانی رابوردو دینه ئاراوه، وه ئیستا که ش مه به ست له میژوو تایبه تکراره به کورپانه وه بۆ ئه وهی که ته نها خودی پادشاکان بناسین و له پوانگهی سهرکه وتن و به هه زیانه وه دهوله ته کان هه لپسه نگینین و له وه تیبگه یین که کام دهوله ت و گه ل نۆر به هه یزو خۆراگر بووه و به پێچه وانه شه وه، لیره باسکردنی کورپو ژن و نه خشی جوانی سهرئه نگوستیله (مۆر) و له قه بی قازی و وه زیرو حا جیبی سولتانان دهوله تیتی کۆن که ی پتویست ده کات؟ ئه مه له کاتی که دایه هه یچ زانیاریه کیان له باره ی ئه صل و نه سه ب پله وپایه ی دهوله تی ئه وانیان نیه، به لکو ته نها چاوله رابوردوان ده که ن به ی ئه وه ی بزانه که مه به سستی دانه رانی رابوردو بزانه و له ئامانجی میژوو هه یچ زانیاریه کیان نه ییت.

ئه وه ی له م باره ی وه ده وتانین به گونجای بزانه ئه وه یه که له وانه یه باسکردنی ناوی ئه وه وزیرانه ی که به ره می گه وره یان هه بووه و له میژووی پاشاکانیش به ناوبانگتر بووه له و یاسایه ئاراوته بکرین، وهك: چه جاج و به نی مه هلب و برامکه و به نی سه هلی کورپی نه وه بخت و کافوری ئه خشیدی و ئیبن نه بی عامیرو نمونه ی ئه مانه. هه ریۆیه رونه کردنه وه و ئاماژه به باپیران و میژووی خودی ئه وان خراپ ناییت، چونکه ئه م جۆره وه زیرانه له ریزی پاشاکاندان. لیره دا به باسکردنی خالیکی گرنگ قسه که ی خۆم له م به شه دا

<sup>۱۶۵</sup> ته رجه مه ی صنایع که دسلان به دروستکراو ناوی ده بات و ده لیت: ئه م وشه یان به مانای ئه که سانه به کاره یناوه که له لاین سولتان و داروده سته که ی وه گرنگیان پیدراوه وپاریژنلوان، سولتان له بی ناویه وه ئه وانان که یان دووه ته پله و پایه ی دهوله تی هه ریۆیه وشه ی دروستکراوان.

كۆتايى پىدەھىنم كەبرىتتە لە: باسكردنى ھەوالى تايپتە سەردەمىك يان گروپىك، بەلام باسكردنى چۆنەتتە گشتتەكانى سەرزەمىن و نەژادو پەگەزەكان بۆمىژوو نوس وەك بناغەيەك وايە، كەزۆربەى ئامانجەكانى خۆى لەسەرىنىيات دەنەيت و مېژوووى خۆى بەھۆيانەو پۆشن دەكاتەو، مېژوو نوسانىك بوون كەئەم بابەتەيان لەدانراوەكانياندا بەشئوہەيەكى جياو سەرىخۆ باسكردوو، ھەروەك چۆن مەسعودى لەكتىبى موروج ئەلزەھەبدا ئەم شئووازەى ھەلبىژاردوو.

لەوكتىبەدا بارودۆخى گەل و نەتەوہەكانى لەسەردەمى خۆيدا واتەسالى سىسەدوسى، ئىتر ناوچەكانى مەغرىب يان مەشرىق بن بەشئوہەيەكى جوان باسى كردوون و مەزھەب و نەرىتەكانيانى باسكردوو و دەستى داوہتە پياھەئدان بەدەشت و كىوو شارو دەرياكان و مەملەكەت و دەولەتەكان و تايغەكانى عەرەب و عەجەمى يەك بەيەك ھىئاون. ھەرىوہە بەرھەمەكانى ئەو بۆمىژوو نوسان وەك ئامانجىك وەھايەكەپەپرەوى لىدەكەن و سەرچاوەيەكە كەلەلىكۆلىنەوہى زۆرىك لە ھەوالەكاندا پىشتى پى دەبەستن. ئەوكات دواى مەسعودى بىكرى ھاتەئاراوہ و ئەوشئووازەى تەنھا لە (المسالك و الممالك) دا ھەلبىژاردو چاوپۆشى لەداب و نەرىت و مېژوووى گەلان كرد، چونكە لەسەردەمى مەسعودىوہ تاوہكو سەردەمى بىكرى گۆرپانكارى ئەوتق لەبارودۆخى گەل و نەتەوہەكاندا پووينەدا، بەلام لەم سەردەمەدا كەكۆتايى سەدەى ھەشتەمە، ئەو بارودۆخى مەغرىب كەبىنىومانە بووہتە ھۆى گۆرپانكارى گەلىكى گەورە و بەگشتى گۆرپاوە. لەسەرتاى سەدەى پىنجەمە وە ھۆزە عەرەبەكان ھىرشىيان ھىئاو زالبون بەسەردانىشتوانە پەسەنەكەيدا، واتە بەرىرەكان داگىريان كردو لەفەرمان پەوايى باقى شارەكانى تردا كەلەدەستى بەرىرەكاندا مابون بونەھاوبەش. سەرەپاى ئەمەش لەنيوہى ئەم سەدەيەدا پەتايەكى كوشندە بەناوى تاعون<sup>۱۱۶</sup> بلاو بويەوہو خەلكىكى زۆرى لەگەل و نەتەوہ و دەولەتانى

<sup>۱۱۶</sup> پەتاي ناوبراولەسالى ۱۲۴۸ ز، سەرى ھەئداو يەككە بولەترسناكترين پەتاكانى جىھان كەسەرتاسەرى ئاسياو ئەوروپا ئەفرىقاي گرتەوہ ودانەرىش بەھۆى ئەم پەتايەوہ لەناوچون .

شەرق و غەرب لەناوێردو شارستانیەتی نابوت کردو، پۆزگاری پیری دەولەتان و قۆناغی کۆتاییانی هینایە پیشەوە. لەم پووه‌و پاریزگاری دەولەتانی کەم کردووه و سنوره‌کانی لەناوێردو لاوازی کردن و داب و نەریته‌کانی لەناوێرد.

لەئەنجامی لەناوچونی هەزاران کەس شارستانیەت و ئاوه‌دانی سەرزەویان وێران کردو شارو بالەخانە و کاروان سەراو مزگەوت... هتد وێران بون، بەکورتی تەنها خواوەنی ئاسمانەکان وزه‌وی دەمینیتەووه و لەناو ناچیت<sup>١٦٧</sup>. وەکاتیگ بارودۆخی مرۆڤ بەشیۆه‌یه‌کی بەکسەرله‌ناوچیت هەروه‌ک بلیتی دروستکاروان لەبنه‌په‌تدا لەناوچوبن و سەرتاسەری جیهان گۆرانی بەسەردا هاتووه‌و، دووبارە بونەوهران و دونیایه‌کی نوێ دروست بووه. هەریۆیه سەرده‌می ئیمه‌ی پێویستی بەکەسیگ بوو تاوه‌کە چۆنیەتی و سروشتی وولاتان و په‌گه‌زه جۆراوجۆره‌کان بنوسیته‌وه و ئەو بارودۆخ و داب و نەریته‌کان تۆماریکات کە به‌هۆی گۆرانی بارودۆخی خه‌لکه‌وه گۆراون، ئەوشیوازه‌ی کەمه‌سعودی لەسەرده‌می خۆیدا هەلبژاردووه په‌یره‌وی بکات بۆئەوه‌ی بیته‌ بنه‌په‌ت و سەرچاوه‌یه‌ک کە میژوو نوسانی داهاوو بیکه‌نه سەرچاوه‌ویپیشه‌نگی خۆیان. وەمن لەم کتیبه‌ی خۆمدا تائه‌وجیبه‌ی کەبتوانم ئەم پووداوانه‌ لەم به‌شە‌ی مەغریبدا ئیتر به‌پاشکاوانه‌ یان به‌ئامازە له‌باسکردنی هه‌واله‌کاندا ئامازە‌ی پێده‌کەین. ئەمه‌وێت ئەم نوسینه‌ تاییه‌ت بکەم به‌میژووی په‌گه‌زو نه‌ژادو گەل و نەتووه‌ کانی مەغریب مەمله‌که‌ته‌کانیه‌وه، به‌بێ ئەوه‌ی باس لەناوچه‌کانی تریکەم، چونکه‌ شارەزای مەشریق و نەتووه‌کانی نیم‌وله‌ناوکرۆکی پوداوه‌کانی نازانم. ئەو هه‌والانه‌شی کە گێڕدراونه‌ته‌وه به‌س نین بۆچونه‌ناو ناوه‌پۆکی ئەوه‌ی کەمن دەمه‌وێت. مه‌سعودی ئەم به‌شە‌ی کامل کردووه، چونکه‌ ئەوه‌روه‌ک چۆن له‌کتیبه‌که‌یدا باسی کردووه ئامازە‌شی به‌گه‌شته‌ دورو درێژه‌کان داوه، به‌لام له‌گه‌ل هه‌موو ئەمانه‌شدا کاتیگ له‌مەغریب ووتاری داوه به‌شیۆه‌یه‌کی ته‌واو مافی بابه‌ته‌که‌ی نه‌داوه له‌کاتیگدا له‌پیش

<sup>١٦٧</sup> ئامازە‌یه به‌ئایه‌تی (إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَنَحْنُ أَعْيُنُكُمْ وَإِنَّا لَكَاظِمُونَ) س. ١٩ نا ٤١.

ھەموو زاناو داناكانەوہ بووہ<sup>۱۶۸</sup>. سەرچاوەی ھەموو زانستەكانیش خودایەو، مرۆڤ بێتواناواوازە و ئەم دان پێدانانەش نۆرپێویستە، چونكە ھەركات خودا ھاوكاری مرۆڤ بێت ھەموو كاروبارەكانی ئاسان دەبن و لەھەول و ماندو بونەكانی بەخت یاوہری دەبێت. ئیمەش بە یارمەتی خودا دەست دەكەین بە باسکردنی باس و بابەتەكانی ئەم نوسینەولەم كارەشدا پشت بەخودا دەبەستین.

لێرەدا پێویستە پێشەكیەك لەبارەي ئەو پیتانەوہ باس بكەین كە لەزمانی عەرەبیدا بونیان نیەولەوانە یە ئەم جۆرە پیتانە لەم كۆتیبەدا بەكاربھێنرین. پێویستە ئەوہ بزانیان كە پیتەكان لەكاتی گوتمدا ھەروەك چۆن دواتریاسی دەكەین لەگەر وەوہ دینەدەر وەوہ ئەم چۆنیەتیەش لەیەكترپینی ئاوازەكاندا لەگەڵ زمانە بچكولەدا تێدەپەین و، لەكاتی ئەم تێپەرپوونەشدا ئاوازەكان دەگۆرین ویەجۆراوجۆر دینە بەرچاوی<sup>۱۶۹</sup> وشەكان پەیدا دەبن و لەیەكتر تێدەگەین. ھەموو گەلان لەگوتمی ئەم پیتانەدا یەكسان نین، چونكە لەوانە یەگەلیك خاوەنی كۆمەڵێك پیت بێت كە گەلانی تر نەیانبێت ھەروەك چۆن دەزانین ئەو پیتانەي كە عەرەب قسەیان پێدەكات بیست و ھەشت پیتن و، عیبرانیەكانیش پیت گەلیك كە لەزاراوەي ئیمەدا بونیان نیە. ھەروەك چۆن لەزمانی ئیمەشدا كۆمەڵێك پیت ھەن كە لەزمانی ئەواندا دەست ناكەون. ھەریەكە لەفەرەنگی و بەریەرو تورك و گەلانی تری بێجگە لەعەرەب پیتی تاییەت بەخۆیان ھەیە. ئەوكات پێویستە ئەوہ بزانیان كە ئەھلی كۆتیب لەعەرەبیدا بۆما نا بەخشینی پیتەبیسراو نوسراوہكان دیاریان كردوون و زاراویان بۆ داناوہ بۆئەوہی لەبیستن و نوسیندا لەیەكتری جیابكرینەوہ، وەك دانانی ئەلیف و باو جیم و پاو كاف تاوہكو كۆتایی ھەریست و ھەشت پیتەكەي زمانی عەرەبی. ئەگەر پیتێك بێتە بەردەمیان كە لەزمانی ئەواندا نەبێت ئەوا ھەم لەنوسین و ھەم لەخویندەنەوہشدا وەلا دەخریت. ھەرچەندە ھەندێك لەنوسەران ئەم جۆرە پیتانە

<sup>۱۶۸</sup> (وَقَوْكُ كُلُّ ذِي عِلْمٍ عَلِيمٍ) س ۱۲ تا ۷۶.

<sup>۱۶۹</sup> لەكۆتیبی (مخارج الحروف) دانراوی نېن سینا. وەرگێڕانی دكتورخانلەری.

بەشىۋەيەكى پىتى لەزاراۋەى ئىمەدا كە كەوتوۋەتەپىش يان پاش ئەۋەۋە وئىناى دەكەن، بەلام ئەم كارە بۆمانابەخشىن بۆگوتنى پىتەكان بەس نىە، بەلكو دەبىتە ھۆى گۆپانى بەرپەتى پىتەكە .

لەبەرئەۋەى ئەم كىتتېە باسى نەتەۋەى بەرپەرو ھەندىك لەنەتەۋەكانى بىچگە لەعەرەبى تىدايە، ھەربۆيە لەكاتى باسكردنىاندا ھەندىك ناو يان وشە دىنە بەردەممان كەلەزمانى نوسىن وزاراۋەى ئىمەدا بونيان نىە، ھەربۆيە ناچارىن باسىان بەكىن، بەلام بۆ وئىناكردنى ئەم پىتەھاۋرەگەزانەيان، ھەروەك باسماں كرد بەبەسماں ئەزانىۋە، چونكە بەبرۋاى ئىمە ئەم شىۋازە بۆ گەياندى لەھجەى پىتەكان بەس نىە . بەلكو شىۋازىكەم لەم كىتتېەدا ھەلبۇزاردۋە كەبرىتتېە لەۋەى پىتەناعەرەبىيەكان بەجۆرىك دابنىم كەلەپروۋى لەھجەۋە (ۋاتە بەشى دەنگىەكەى)كەلەزمانى عەرەبىدا كەوتونەتەپىش يان پاشەۋە مانابادات بۆئەۋەى كەخوئىنەر شىۋەى مامناۋەندى مەخرەجى ئەۋدوپىتە بتاۋىتت بلآيتۋ، لەھجەكەى بەباشى ئەدابكرىت. ئەم شىۋازە لەشىۋەى وئىناكردنى پىتەكانى ئىشمام<sup>۱۷۰</sup> لەبەرەمەكانى قورئان خوئىنان وتەجوئىد زانان دەرم ھىناۋە . ۋەك: (صراط) لەخوئىندنەۋەى خەلەفدا، چونكە ۋوتنى صادەكەى ھاۋشىۋەى (ص)ى موفەخەمە<sup>۱۷۱</sup> دەبىتە ئاستى مامناۋەندى صادو زا . ئەۋان لەنوسىنى ئەم (ص)دا دەنوسن لەناۋىدا شىۋەى چاد وئىنادەكەن ئەمەش ئەۋەدەردەخات كەزاراۋەى ئەم (ص) نىۋەندى نىۋان صادو زاىە . لەم پوۋەۋە من ھەرپىتتېك كەگوتنەكەى دەكەۋىتتە نىۋان دۋپىتى عەرەبىۋە بەم شىۋەى وئىنام كردۋە، ۋەك كافىكى تايىبەت كەلەزاراۋەى بەرپەرەكاندا ۋوتنەكەى دەكەۋىتتە نىۋان كافى صەرىح و جىم يان قافە، ھەروەك چۆن ناۋى تايىبەتى بلكىنم ۋەك

<sup>۱۷۰</sup> اشمام بەكەسەرەى ھەمزەكەلەزارەۋەدا ۋەك زمان لاركردنەۋە ۋايە (غىياس)ۋەلەزاراۋەى قارىئان و

نەھوزاناندا ماناى ئامازەى بى جۋلە دەگەيەئىت (اقرب الموارد)

<sup>۱۷۱</sup> لەچاپەجۆراۋجۆرەكاندا مقم يان معجم ، بەلام دسلان لەنوسخەى C كەلەدەستى ئەۋدابوۋە مقم ى بەباش زانىۋە تفضىم لەزاراۋەى قارىئاندا بەماناى فەتھەيە دەلئىن بەپىى ھەدىسەكەى ھاكم (قورئان بەتفضىم دابەزىۋە)ۋخوئىندنەۋەشى بەشىۋەى خىرى ھەيە .



كاف نوسيووه و له خواره وهى يەك نوقتهى (ج)يان له سهره وهى يەك يان دوو نوقتهى (ق)م داناه <sup>۱۷۲</sup> بۆ ئه وهى ووتنه كهى له نئىوان كاف و جيم يان كاف و قاف نیشان بدهم. ئەم پېته زياتر له زمانى به ربه ره كاندا به كارده هئيرت و به كار هئيتانى ئه وانە له پېته كانى بېگانە بېجگه له كافى ناوبراو پئويسته له سهر ئەم پئوانه يه بېت، وهك دوو پېت له پېته كانى زمانى عه ره بى خۆمان كه ووتنه كه يان له نئىوان پېتى ناوبراو دايه ده نوسين. بۆ ئه وهى خوئنه ر بزائيت له نئىوانياندا دوپيت هه يه وهك ئه وشئوه يه بيخوئيتته وه. به م شئوه يه بۆ ووتنى ئەم پېتانه پئىنماي راستم هه لئىزاردووه. ئەگه ر به وئنا كردنى يەككە له هه ردو سه رى پېته كه وه به باشمان بزانيايه به ته واوى له مه خره جه كهى دوردە كه وتينه وه و به ره و مه خره جى پېته كهى خۆمان ده چووين و زمانى ئه وگه له مان له ناو ده برد، كه واته زانينى ئەم خاله پئويست بوو، خوداش يارمه تيده رمان بېت.

<sup>۱۷۲</sup> له په رسمى خه تى مه شريق و ميسردا دوخال له سه ر داده نئين، به لام له په رسمى خه تى مه غرييدا

(موريتانيا) ته نها يەك خال دادە نئین (په راوئيزى دسلان لا ۷۰ ب ۱).

## کتیبی یه که م ۱۷۳

له باره‌ی سروشتی کۆمه‌لگه‌ی مرؤفایه‌تی و نه‌و دیاردانه‌ی که تینیدا دهرده‌که‌ون وهک: ده‌شته‌کیه‌تی و شارنشین، ۱۷۴ جیهانگیری و ژیان و گوزهران وه ۱۷۵ هونه‌رو زانسته‌کان و نمونه‌کانیان و باسکردنی هۆکاره‌کانیان

پئویسته نه‌وه‌بزاین که حه‌قیقه‌تی میژوو مه‌والدانه له باره‌ی کۆمه‌لگه‌ی مرؤفایه‌تیه‌وه، واته کۆمه‌لگه‌ی جیهانی و چۆنیه‌تیه‌کانیه‌تی که له سروشتی نه‌م کۆمه‌لگه‌یه‌دا پروده‌دات، وهک ترس و پیکه‌وه‌ژیان و عه‌صه‌بیه‌ته‌کان و هه‌موو جۆره جیهانگیریه‌کانی مرؤف و چاو برینی گروپیک له‌گروپیکی ترو نه‌وه‌ی که له‌م عه‌صه‌بیه‌ت و چاوتی برینانه‌وه دروست ده‌بیت وهک: پیکه‌ینانی سه‌لته‌نه‌ت و ده‌وله‌ت و پله و قۇناغه‌کانی و نه‌وه‌ی که مرؤف له‌هه‌ول و کۆشسه‌کانیدا به‌ده‌ستیان ده‌هینیت وهک پیشه‌و گوزه‌ران و زانست و هونه‌رو نه‌ریته‌کانی ترکه به هۆی سروشتی نه‌م کۆمه‌لگه‌یه‌وه پروده‌دات. که تیکه‌ل بونی درؤ له‌گه‌ل راستیدا له‌شته سروشتیه‌کانیه‌تی<sup>۱۷۶</sup> که به هۆی چهند هۆکارو سه‌به‌بیکه‌وه‌یه

<sup>۱۷۳</sup> له‌یه‌نیدا به‌رله‌کتیبی یه‌که‌م به‌م شیوه‌یه: بسم الله الرحمن الرحيم صلى الله على سيدنا محمد وعلى

اله وصحبه وسلم .

<sup>۱۷۴</sup> شارنشین لیره‌دا هاومانای وشه‌ی *sedentaire* واته جیگیربوون و کوچ نه‌کردنه .

<sup>۱۷۵</sup> معاش نین خه‌لدون به‌و مانا گشتیه‌ی وشه‌ی (اقتصاد)ی نه‌مرۆکه به‌کاری میناوه .

<sup>۱۷۶</sup> ئاماژه‌یه به (الخير يحتمل الصدق والكذب).

له وانه ش: <sup>۱۷۷</sup> په پیره وی کردن له بۆچون و بیرو باوه پو مه زه به کانه، چونکه نه گهر پۆچی مروف له کاتی وه رگرتنی هه والدا له سه ر پیره ویکی مام ناوه ندیبت له پوانگه ی راستی و ناراستی و وورده کاریه وه مافی خوی پیده دات، تاوه کو راستیه کانی له درۆ جیا بکاته وه و ناشکرای بکات، به لام نه گهر بیرو زه یینی نه و لای مه زه ب یان بیرو باوه پیک بیت، نه وای وستان هه رهه والیک که ده بییستیت نه گهر له گه ل بیرو باوه پره که یدا گونجاویبت قبولی ده کات. نه م حه زو نارزه و پهرستیه وه ک پهرده یه ک وایه که دیده ی به صیره تی نه و داده پۆشیت و له پرخنه و پالفته کردنی هه وال دوری ده خاته وه و سه رنه نجام له گیزاوی قبولکردن و، گواسته وه ی هه والدا پۆده چیت. به کیکی ترله و شتانه ی که له هه وال ده کولیته وه بریتیه له جرح و تعدیل <sup>۱۷۸</sup> که وای لیده کات متمانه ی به گیزه ره وه کانی هه واله درۆکان هه بیت. هۆکاریکی تر بیناگاییه له ماناو مه به ست، چونکه زۆریک له گیزه ره وه کان بنجو بناغه ی هه واله کان نازانو و به پیتی لیکدانه وه ی خویان ده یانگیزه وه و ده که ونه درۆوه. به کیکی ترله گیزانه وه درۆکانی هه وال بریتیه له به راست زانینی هه وال که نه مه ش زۆر باوه و زیاتر به هۆی باوه پبوون به گیزه ره وه کانه وه پووده دات.

به کیکی تریش نه زانینی چۆنیه تی جیبه جی کردنی حاله ته کانه به سه ر پووداوه کاند، به هۆی نه وه ی که هه واله که به فروفیل به راست نیشان ده دن له گه ل نه وه شدا که نه وه واله درۆیه و دوره له راستیه وه. به کیکی تریش له هۆکاره کانی گیزانه وه ی هه والی درۆ نزیک بونه وه ی زۆریک له خه لکیه له خاوه ن ده سه لات و پله و پایه کان له پریگه ی پیاه لدان و

<sup>۱۷۷</sup> دکتۆرته ها حوسه یین نه م به شه ی وه ک میتۆد یان شتوازیکی نین خه لدونی له میتروودا داوه ته قه له م و، نه وحه وت هۆکاره ی که باسی کردون له ناوسی خالدا کوی کردونه ته وه: ۱- په پیره وی له یه ک بیرو باوه و ۲- جرح و تعدیل ۳- نه زانینی خووخده ی کومه لگا. ل ۲۷ ۴۹ ی کتیبی (فله سه فه ابن خلدون الاجتماعیه) و (دراسات عن ابن خلدون) ل ۲۶۴ تاوه کو ۲۶۸.

<sup>۱۷۸</sup> جرح و تعدیل شتوازیکه که گیزه ره وه کانی سوننه تی پیغه مبه ر دایانه یناوه ی ده بیته هۆی لیکولینه وه یه کی وورد که پیویسته بویه دیه یانی نه مانه تی موحه دیسه که و راستیه تی له هه واله کانیدا جیبه جیتی بکن.

ستایش کردنیان و به چاکه باس کردنیان. دیاره که وه ها هه والگه لیک به پیتچه وانهی راستیه وه بلاو ده بیته وه، چونکه دهرونی مرۆڤ عاشقی پیا هه لئانه و حهزی له ئا کاره به رزو جوانه کان نیه. به کیکێ تریش له هۆکاره کانی بلا بونه وه ی هه والی درۆ که له هه موویان له پیتشتره وه به بیئاگاییه له داب و نه ریت و هه لسوکه وتی کۆمه لگا، چونکه هه ر پووداویک ئیتر خودی بیت یان ناخودی، به ناچاریه وه پتویسته خاوه نی چیه تی و شیوازی تایبه ت به خۆی بیت که دینه سه رپێگه ی. له م پوه وه هه رکات بیسه ری هه وال ئاگاداری چۆنیه تی و شیوازه جۆراوجۆره کانی جیهان بیت، ئه م ئاگادار بوونه هاوکاری ده کات له پالفته کردن و دوباره ناسینه وه ی راست له درۆ. ئه مه ش ئاسانه ترین پێگایه له م بواره دا، چونکه بیسه ران ئه وه ی که ده بییستن ده یگێرپنه وه و خه لکی تریش له وان وه پریوایه تی ده کن. هه ره ک چۆن مه سعودی له باره ی ئه سکه نده ره وه هیناویه تی و ده لیت له به رنه وه ی که گیانه له به رانی ده ریایی ئه ویان له دروستکردنی ئه سکه نده ره وه وه ستاند، داره مه یه تکی له دار دروستکردو<sup>179</sup> سندوقیک له شوشه دروستکراوی له ناویدا جیگه گرکردو خۆی تیدا دانیشته و چوه ناو قولایی ده ریاه وه ئه و گیانه وه ره شه ی تانه ی که له ویدا بینی وینه ی کیشان و، له ئاسن دروستی کردن و له به رامبه رنه و باله خانه یه وه داینان و کاتیک ئه و گیانه وه رانه هاتنه ده ره وه وه په یکه ره کانیان بینی رایان کردو به م شیوه یه خانه کانی شار کۆتاییان پیتها ت.

له م باره یه وه ئه فسانه یه کی دوو درێژو پر له هه والی درۆ هه لبه ستراوو خورافی و مه حال ده گێرپته وه، چونکه سندوقیکێ شوشه چۆن ده گونجیت له به رامبه ر شه پۆله کانی ده ریاه وه خۆی رابگریت؟ سه ره پای ئه مه ش پاشاکان هه چ کات کاریکێ وه ها ترسناک ناکن و هه رپاشایه کیش ئه م کاره بکات خۆی ده خا ته لیواری له ناو چونه وه و خه لکی له ده وری دوو ده که ونه وه، چونکه ده زانن به هۆی له خۆبایی بوونه وه توشی

<sup>179</sup> به شی ناوه ی پرانتز له چاپی پارسه. له (ینی) شدا به م شیوه یه (تابوت الخشب و فی باطنه سندوق).

ئەۋچارەنوسەبوۋەتەۋە و بۆتەنھا ساتىكىش چاۋەپى ناكات و لەو لەخۇبايى بوۋەي پاشگەزدەبېتەۋە. ھۆكارىكى تىرى مەحال بوۋى ئەم بەسەرھاتەئەۋەيەكە: شىۋازو پەيكەرى شەيتانەكان ھىشتاخەلكى نەبىيىيون و ئەباسكردنەناشېرىنەي كەبۇئەوان دەكرىت مەبەست بەناشېرىن باسكردنېانە نەۋەك ئەۋەي كەبىنرايىن. ئەمانە ھەموو ئەۋرەخنانەن كەلەم داستانە دەگىرىت، بەلام ئەو كەموو كورتىە گەۋرەيەي كەلەم بەسەرھاتەدا ھەيە ئەۋەيە كەمرۆفېك لەقولايى دەريادا بەچ شىۋەيەك ھەناسەدەدات، چونكە ھەۋاي ساردلەناۋسىەكانىداكەپىككەرەۋەي مىزاجى سى و پۆخى دلىەتى<sup>۱۸۰</sup> نامىنىت و سەرئەنجام دەمرىت. ھەرنەمەشە كە دە بېتەھۆي مردنى خەلكانىك لەناۋ گەرماۋەكاندا (مەبەستى گەرما ۋە كۆنەكانە)كاتىك دەرگاۋ شوپىنى ھەۋاكەي بگىرىت و، لەھەۋاي سارد بېبەش بېت ھەم ناترو ھەم ئەۋەكەسانەي كەلەچالەقولەكاندان بەھۆي نەمانى ھەۋاۋە لەناۋدەچن.

ھەرىۋىە كاتىك ماسى لەدەريا دەھىننە دەرەۋە دەمرىت، چونكەسروشنى ئەۋزۆرگەرەۋە ھەۋاي دەرەۋەي دەريا بۇ ئەۋرېككردنەۋەي سىەكانى بەس نىەۋ ئەۋرېژە ناۋەساردەي كەپىۋىستەبۆرېككردنەۋەي سىەكانى زۆرگەرەۋە. ھەرىۋىە ھەۋاي گەرمى دەرەۋەي ئاۋەكەزال دەبېت بەسەر پۆخى ھەيۋانى<sup>۱۸۱</sup> ئەۋداۋ يەكسەردەمرىت. ئەۋانەشى كەبەھۆي بورانەۋە يان سەكتەۋە دەمرن ھەرىبەم ھۆيەۋەيە. ۋە لەۋ ھەۋالە مەحالانەي كەمەسعودى گىپاۋ يە تەۋە پەيكەرەي سارىە كەلەپومەدا<sup>۱۸۲</sup> بوۋە و سارىەكان لەرۆژىكى دىارى كراۋدا بەدەۋرىدا كۆدەبونەۋەۋە زەيتونيان دەگرت بەدەستيانەۋەۋە ھەرلەۋ

<sup>۱۸۰</sup> روح لەدەستەۋاژەي پزىشكاندا برىتپە لەھەلمىكى نەرم كەلەددا دروست دەبېت (كشاف). و ھەرىۋىە

ناويان ناۋە پۆخى ناۋدلى .

<sup>۱۸۱</sup> پۆخى ھەيۋانى تەنىكى ناسكە ھەلگىرى ھىزى جولەۋ ھەستەۋجىگەكەشى دلە .

<sup>۱۸۲</sup> (رومە المكرمە)لەكۆنترىن و بەناۋيانگترىن شارەكانى جىھانەۋ پلەي جىنشېنىيەكەشى پىتى گوتراۋە

(پترسىە)(اقرب الموارد).

زه يتوانه پۇنى پتويستى خۇيان دروست ده كرد. خوينه ريش ده توانيت له وه تيبگات كه به ده ستهيتانى پۇن به م شيوه يه چهنده دوره له پاستى سروشته وه. بابه تيكى تر برىتیه له ومه سه له يه ي كه بكرى له باره ي خانور باله خانه كانى شارى ناويراوه وه باسى ده كات و ده لئيت: ذات الابواب، شارىك كه چوارده وره كه ي زياترله سى قۇناغ و ده هه زار ده روازه ي هه بووه. هه روهك چۇن له داها تودا باسى نه وه ده كه ين كه مرؤفه كانى نه وشارانه ي به مبه ستى خۇحه شاردان و به هيز كردنى قه لاگانيان به كاربان هيناوه. نه م شاره له بارودؤختىكدا بووه كه بتوانرئيت به ئاسانى پاسه وانى بكرئيت، چونكه بۇپاريزگارى كردنى زۇرشياونه بووه. وه هه روه ها له وجۇره هه والانه برىتئين له وه واله ي كه مه سعوى گئپراويه ته وه له باره ي شارى (مه سين) وه: له ده شتى سچلما سه دا شارىكه كه هه موو خانووه كانى له مس دروستكراون، كه موساى كورى نه سيرله وگه شته ي كه بؤشه پكردن له گه ل مه غريبدا كرديه تى به ويذا تئيه پريوه<sup>۱۸۲</sup>. شارىكه كه هه موو ده روازه كانى گپراون و هه ركه سئيك بچئته ناويه وه هاتنه ده ره وه ي مه حاله. نه م گوته يه قسه ي خورافه چيه كان و چپرؤك هه لبه سته كانه، چونكه چهندين رئيبوارو كاروانچى نه م رئيكه يان برپيوه و چونه ته نه وشاره و شتىكى نه وتؤى له وشئوه شيان نه بينيوه. سه ره پاى نه م ش هه موو نه چۇنيه تيانه ي كه له باره ي نه م شاره وه باسكراون مه حالن و به پئى سروشتى بنياتنانى شاره كان هه موويان رت ده كرتنه وه، چونكه دروستكردنى شارىك له ئاسن و كانزاکان كه به شئوه يه كى رئزه يى ده گمهنن شتىكى دوره له پاستيه وه و نه قل گرنه ي. نمونه ي نه م هه ولانه ش زۇرن، هه ريوه باشترين شئواز بۇناسينه وه و جيا كردنه وه ي راست له درؤ نه م شئوازه ي گه پان و پالفته كردنه يه، چونكه ده كه ويته پئيش زانستى جرح و ته عدلى گئپره وه كه انه وه و پشئيشى پئى نابه سئيت بۇئه وه ي بزائن هه واله كه به شئوه يه كى

<sup>۱۸۲</sup> له هه موونوسخه كاندا: زه فريه ها واته ده ستى به وان گه شتوره و له (بني) رئيكه كانه و ئيمه ش شئوه ي به نيما

خودى گونجاوه يان نا، چونكه ئەگەربېت و ھەوالەكە مەحالى بېت ئەوكات گەرانەو ھە جەرھ و تەعدیل سودىكى نابېت.

خاوەن تېروانىنەكان يەككە لەكەموكورتىبەكانى ھەوالیان بەو زانیو ھەگەربېت و مانای زاراوھەكە مەحالى بېت و بەجۆرىك پراھى بەكەن كەئەقل و ژیری قبولی نەكات. ھەریۆیە جەرھ و تەعدیل لەپاستىھەتى ھەوالە شەرعیەكاندا خاوەن ئیعتیبارە، چونكە زۆرىك لەھەوالە شەرعیەكان تەكلیفی ئینشانىھە كەخوداكارپىكرىدنیانی بەواجب زانیو. ھەرنەوھى كەزانىاری لەبارەى پاستیانەو ھەدى بېت، پرىگەى زانینى پاستىھەتیان باوھەپپونە بەگىپرەوھەكان و ھەدالەت و زەبەتیان<sup>۱۸۴</sup>، بەلام لەپاستىھەتى ھەوالەكانى پەيوەست بەپوداھەكان، بەناچارى دەبېت لەگەل ئیعتیباردا یەكبگىرتتەو، واتە ھاوپرىك بېت لەگەل واقیعدا، لەم پوھوھە پىئویستەلەكاتى پوودانى ئەم جۆرە ھەوالانەدا بىرىكرىتتەو ھەلبەسەنگىنرىت و ئەم كارە لەم جۆرە ھەوالانەدا لەتەعدیل گرىنگترو لەپىشتەرە، چونكەسودى ئینشا تەنھا لەئینشاوھە وەردەگىرىت، بەلام سودى ھەوالیش لەخودى ئەو و ھەمەوھە لەدەرەوھە واتە بەبەرامبەر لەگەل واقیعدا دەرەھىنرىت. و ھەركات شتەكەبەم جۆرەبېت، ئەوكات یاسای دووبارە ناسىنەوھى ھەق لەبەتال لەبارەى گونجان یان نەگونجانی ھەوالەكانەو بەوجۆرەدەبېت كەسەیرى كۆمەلگەى مرقاھىھەتى و ئاوەدانى بەكەن و ئەم مەسەلانە لەیەكترجىابكەینەوھە و بیانناسىن: چونیھەتى خودى و سروشتى كۆمەلگەو ئەوھى داھاتەو بى نرخیو ئەوھى كەناگونجىت بۆئەو پوودات. و ھەركاتىك ئەم شىوازە بەكاربھىنن، لەجىاكرىدەوھى ھەق لەبەتال و پاست لەدروھەك یاساھەكى بەلگەى و لۆژىكى وایە كە ھىچ گومانىك ھەلناگرىت، لەم كاتەدا ئەگەرلەبارەى ئەوچۆنیھەتیانەى كەلە كۆمەلگەدا پوودەدەن شتىك ببىستىن ئەوكات

<sup>۱۸۴</sup> زەبەت لەدەستارودەستكرىنى ھەدىسدا بىستنى قسەیە بەشۆرەھەكى شاپستەولەباشان تىگەشتنەلەماناھەككەلەوھە و ھەگرابېت، ئەوكات ھەو لدان بۆلەبەركرىنى و مانەوھە لەسەرئەھالەتە لەپرىگەى كفتوگۆھە تاوھە كو ئەداى ئەوقسەبە بەكەن (تەرفاتى جرجانى).

ده توانین به هۆی ئه وه وه باشو، ناباش له یه کتر جیا بکهینه وه و ئه م شیوازه ش ده بینه پتیه ریکی راست که میژوو نوسان ده توانن له گواستنه وه ی بابه ته کاندایه شوین ریگه ی راست و دروستدا بکه رین.

ئامانجی ئیمه ش له دانانی کتیبی یه که می ئه م میژووهدا هه ر ئه وه یه، و هه روه ک بلیی ئه م شیوازه خۆی بۆخۆی زانستیکی سه ربه خۆیه، چونکه خاوه نی<sup>۱۸۵</sup> بابه تیکه که ده کاته هه مان کومه لگه ی مرۆفایه تی و ئاوه دانی. وه هه روه ها خاوه ن مه سه له گه لیکه که پتیه اتوون له باسی چۆنیه تی و ئه وداهاتوانه ی که یه ک له دوا ی یه ک په یوه ستن به خودو چیه تی ئاوه دانیه وه. ئه م کاره ش واته هه بونی بابه ت و مه سه له تاییه ته کان له تاییه ته ندی هه ر زانستیکه، مانای زانستیش هه ر ئه مه یه ئیتر دانراوییت یان ئه قلی. پتیه سته ئه وه ش بزانی قسه کردن له م باره یه وه، زۆر به سودو سه رسوهره یته ره و ناگاداریون له وه مه سه لانه له ده ر ئه نجامی وورده کاری و لیکۆلینه وه ی من بووه و نا کریت له زانستی گوتارییژی ئه ژماری بکه یین<sup>۱۸۶</sup>، چونکه بابه تی گوتارییژی بریتین له و گوتاره باوه ر پتیه نه ره به سودانه که بۆ که مه ندکیش کردنی زۆربه ی خه لکی له سه ریه ک بیرو باوه ر یاخود په شیمان کردنه وه یان له هه ر مه سه له یه ک به کار ده هیتترینو، له ریزی مه سه له ی سیاسه تی مه ده نیدا نیه، چونکه سیاسه تی مه ده نی، زانستی ته گبیرو دۆزینه وه ی ریگه چاره ی مال یاخود شاره به وپتیه ی که ئه خلاق و ژیری ده یخوازیت. تاوه کوخه لکی ناچار به په پره وکردن

<sup>۱۸۵</sup> بابه تی هه ر زانستیک بریتیه له وه مه سه لانه ی که باس له عه واریزه کانی ئه و زانسته ده کات وه ک جه سته ی مرۆف که بابه تی زانستی پزشکیه و له باره ی ته ندروستی و نه خۆشیه وه ده نویت هه روه ک وشه که بابه تی زانستی قه واعیدی عه ره بیه، چونکه زانستی نه حو باس له چۆنیه تی ئیعراب و بینای ئه وان ده کات (تعریفات چرچانی).

<sup>۱۸۶</sup> وه ناتوانریت ئه و له مه سه له کانی زانستی گوتارییژی ئه ژماریکریت له کاتیکدا به کیکه له کتیبه کانی لۆژیک (ینی).



له شپو ازیک بکات که پاریزگاری جوړو مانه وهی ده کات، چونکه بابه تی نه م زانسته له گه ل  
بابه ته کانی نه م دو هونه رده ا نیتر له وېچن یان به پېچه وانه وه بیت دژه .

هر بویه بابه تی نه م نامانجه زانستیکی تازه بنیات نراوه . وه سوین ده خوم که  
ناگاداری نه وه نه بووم که هیچ یه ک له زانایان له م باره یه وه قسه ی کرد بیت نازانم له وه  
بیتاگابوون . نه مه له کاتیکدا ناتوانریت وه هاگومانیکیان لی بکریت، چونکه زانسته کان  
فراوانن و زاناکانیش که له نیو که لاند ا دهرکه وتون بیتشومارنو نه وزانستانه شی  
که به نیمه گشتون زورکه مترن له وانه ی که پیمان نه گه شتون .

کوان نه وه موو زانستانه ی کلدانی و سریانی و خه لکی بابل که هیچ دهر نه نجام و  
شوینه واریکیان نه ماوه . وه هروه ها زانستی قیبتیه کان و نه و خه لگانه شی که له پیش  
نه وانه وه بوون چیان لی به سه رها تووه ؟ له پیشینان تنها میژوی یونانیه کانمان  
پتیه گشتووه ، چونکه مه نمون خوازیاری نه وه بووه که زانسته کانیان وه ریگپرتیه سه زمانه  
عه ره بی . هر بویه پاره وسامانیک کی زوری له وپیناوه دا خه رچ کرد . وه له وانه شه نه بونی  
زانیا ری گرنگینه دان به میژوو زانستی گه لانی تر به و هویه وه بو بیت که زاناکان پاش  
لیکولینه وه یان به شتیکی بی سودیان زانیون و وه لایان خستبن . خوداش زانتره وته نها  
که میک زانست به نیوه دراوه .<sup>۱۸۷</sup> له م هونه رانه ش که به هوی بیرکردنه وه وه بومان  
دهرکه وتون، مه سه له گه لیک ده دوزینه وه که زاناکانی زانسته جوړ به جوړه کان له باس و  
بابه ت و به لگه هیتانه وه کانیا ندا لیکولینه وه یان ده که ن که له پووی مه به ست و بابته وه  
له په گزی مه سه له کانی نه م هونه رهن . هر وه ک چون دانایان و زانایان له سه لماندنی  
مه سه له ی پیغه مبه رایه تیدا باسی ده که ن و ده لیتن: مرؤ له بونه وه ردا به یه که وه  
مه لسوکه وت ده که ن و پیوستیان به حاکم و پگره یه .

<sup>۱۸۷</sup> (وَمَا أوتِیْتُمْ مِّنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِیْلًا) س ۱۷ تا ۸۷ .

وهه روهك چۆن زانایانی ئوصولی فیه له سه لماندنی زارواه كاندا باسیده كهن و ده لئین: خه لگی به هۆی سروشت و هاوکاری کردنی به کتره وه پئویستیان به به کتری ده بیته و قسه کردنیش ئاسانترینی ئه وریگایانه یه. هه روهك گوتی فه قیهه كان له شیکاری مه به سه شه رعیه كاندا كه ده لئین زینا هۆکاری تیکچونی نه سه ب و له ناو به ریی جۆری مرۆفه. كوشتنیش به هه مان شیوه و سه مه گ ریش ده بیته هۆی ویرانی و هه موو مه به سه کانی شه ر كه بو پارێزگاری کردنی کۆمه لگه هاتوون. كه واته له زانسته کانی ناویراودا گرنگیان به چۆنیه تی و بارودۆخی خه لگی داوه هه روهك له نمونانه ی كه باسه مان کردن ده رده كه ویت. لێره دا هه ندیک له مه سه له کانی زانستی کۆمه لئاسی باسه ده كه ین كه هه کیمه كان گرنگیه کی ئه و توپان پینه داون، له وان هه له گوفتاری موبدان<sup>188</sup> به به هرامی کورپی به هرام له چیرۆکی کونده په پودا كه مه سه ودی گتیاویه تیه وه ئه وه ده بینین كه: ئه ی ئه وپاشا به ده سه لاته ی كه وولات بیجگه به فه رمانه ریه وایی ئه وو پشت به سه تن به ئاین و ئه مرو نه هی ئه وو هیزی سوپا و سه روه ت و سامان نه بیته به هیزنا بیته به سه روه ت و سامانه کی ئه و نه بیته ئاوه دانی به دی نایه ت و ئاوه دانیش نایه ته دی مه گه ر به دادگه ری كه ترانویه كه په روه رده گار له ناو خه لکیدا دایناوه و پاشا كان ئه و ئه ركه یان له نه سه تودایه. له قسه کانی ئه نه وشیرواندا به هه مان شیوه هاتووه و ده لئیت: كه وولات پشتی به سوپا و سوپاش به دارایی و خه راج و خه راج به ئاوه دانی و ئاوه دانی به دادگه ری و دادگه ریش به کرده وه جوانی کارمه ندان و کرده وه جوانیش به راستکرداری وه زیران به سه توه. سه ره رای ئه مه ش لیکۆلینه وه ی پاشا كان له کاروباری خه لگی به به راورد له گه ل خۆیاندا بۆ ئه وه ی دادگه ری به دی بیته و خه لگی لئی هه لئه گه رینه وه. له و کتیبه ی نه رستۆ كه له باره ی سیاسه ته وه له نیو خه لکیدا به ناوبانگه به شیکي شیواو تاییه تکراره به کۆمه لگاوه، به لام کامل نیه و له پوی به لگه وه

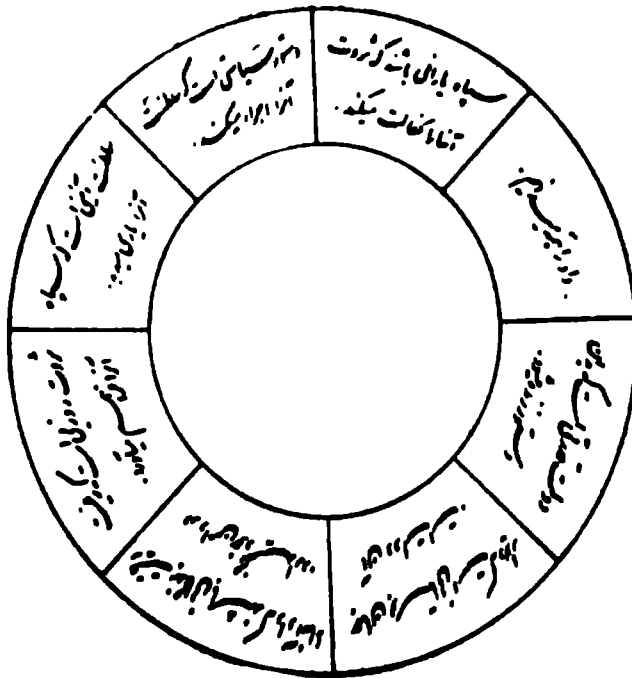
<sup>188</sup> نینامی شاعیری نامور ئه م به سه ره اته ده با ته وه سه ر ئه نه وشیروان. لا ٥٧١ ی ئه م به رگه.

ماڤى بابەتەكان نەدراوه و تىكەل بە بابەتى تریووہ. ئەولەم كىتیبەدا كەئیمە لەئەنەوشیروان و موبدانەوہ گىزپامانەوہ ئاماژەى کردووہ و خستویەتیه ناویەك بازنەوہ كە چە ندین بنەما لەخۆى دەگریت: جیهان بیستانیکە كەدیوارەكەى دەولەتە دەولەتیش ھیزیکە كە دەستورو نەرىتى پى زیندودەبیتەوہ و دەستوریش سیاسەتیکە كە دەسەلات جیبەجى دەكات و دەسەلاتیش شتىكە كە سوپا ھاوکارىەتى و پىویستە سوپا كە سانىك بن، كە سەرەوت و سامان زامانیان دەكات سەرەوتیش پۆزیه كە كە پەرعیەت فەراھەمى دەكات و ئەمانیش دادگەرى دەیانپارزىت و پىویستە لەناوخەلكیشدا جیبە جى بكریت كە واتە جیهان بیستانیکە...<sup>۱۸۹</sup> لەپاشان بازنەدروست دەبیت كە ھەشت دەستورى بەحىكەت و سیاسىن كە ھەریە كە یان پەیوہستە بەوى تریانەوہ و كۆرتایان دەگەپرتەوہ سەرەتایان و، لەیەك بازنەشدا پەیوہست دەبن بەیەكەوہ كە كۆرتایىەكەى دیارنیه. ئەرستو بەدۆزینەوہ و داھىنان شانازى دەكات و سودەكانیان بەگەرە دەژمىریت. ئەگەر خوینەر قسەكانمان لەبەشى پاشا و دەولەتەكاندا بەووردیەوہ بخوینیتەوہ ئەوادەگاتە رافەى راستەقىنەى ئەم یاسا و دەستورانەو ھەموو شتەكانى بۆ پوون دەبیتەوہ، خوداش ئیمەى لەوانە ئاگادار كەردووہ تەوہ بەبى ئەوہى كە سودمان لەقسەكانى ئەرستو یان موبدان وەرگرتبیت. و ھەرەو ھا لەقسەكانى ئېين موقەفەدا كە لەئىو پەيامەكانیدا دەبھىنان خەلكى خالگەلىكى زۆرو مەسەلە سیاسىیەكانى كىتیبەكەى ئیمە دەتوانن بدۆز نەوہ، بەلام نەوہك وەك ئیمە بەبەلگەو دەلیلەوہ، بەلكو ئەوقسەكانى خۆى بەشێوہى گوتار پازاندوہ تەوہ و شىوازى نامەنوسىن و پەوانبىزى پىداون.

ھەرەو ھا قازى ئەبوبەكرى تەرتوشى لەكىتیبى سیراج الملوك دا بەدەور ئەم ئاماھجەدا دەسوپرتەوہ و كىتیبەكەى كەردووہ بەچەند بەشێكەوہ، كە نزىكن لەبەش و بابەتەكانى ئەم

<sup>۱۸۹</sup> لە(بىنى)دا بابەتەكانى جیهان بیستانیکە لەلەپەرەى ۱۹ تاوہكو ۷۲ بەشێوہیەكى بازنەبى ھاتووہ

کتیبه ی نیمه وه، به لام نه و حقیقه تیکی به ده ست نه که وتوووه شیوازیکی راسته قینه ی به کار نه هیتاوه، مه سه له کانی به پیتی پیویست نه هیتاوه و به لکه کانی روشن نه کردوووه ته وه. به شیک بق مه سه له کان ده کاته وه، به لام ناچیته ناویانه وه. له پاشان پووداوییه سه رهاتی نقر ده هینیته وه و قسه کانی دانا و حکیمانی نیرانی وه ک بوزورگ میهر و موبدان و دانا کانی هیند و گنیرانه وه کان له دانیال و هیرموس و گه وره کانی نه خلاق ده گنیریته وه،



به لام په رده له سهر پاستيه كان لاناډات و بابه ته كاني زياتر له ناموزگاري ده چن هه روهك بلتي به روه و نامانچيك هه نكاوي ناوه، به لام نه چووه ته ناويه وه و به مه به ستي خوي نه گه شتووه و، به شتويه به كي گشتگر رافهي نه كردون. خوداي ميه ره بان نيلهامي به من به خشي كه بتوانم به م نامانجه بگم به زانستيك كه چيه تي هم هونه ره نه زمون بگم و هه والي دنيا كه روه به ده ست به ينم. كه واته نه گه ر بتوانم مه سه له كاني بگه په نه كه مال و هاوشيوه كاني له هونه ره كاني تر جيا بگه مه وه نه وه پينمايي و سه ركه وتننيكه له لايه ن خوداوه به من دراوه. وه نه گه ر هه له يه كيش له ژماردني مه سه له كانيدا بگم نه وا پيوسته خوينه ر به ليكولينه وه پاستيان بكا ته وه، خوداش بو هه ركه س كه بيه ويته پيگا پووناك ده كاته وه<sup>۱۹۰</sup>. نيمه ش نيمستا له م كتيبه دا نه وه ي له كومه لگي مروفايه تيدا پروده دات وهك نه ريت و رسومي كومه لگه له وولات و پيشه و زانست و هونه ره كان به به لگه وه ناشكراده كه ين، هه رنه وه نده ي كه شتويه ليكولينه وه له مه عريفه تايبه ت و گشتيه كاندا پوشن ببيته وه و به هوي نه و وه هم و خه يالاتانه وه لاجپيته و گومان و دودليه كان بپه ويته وه به م شتويه گوتاره كه مان ده ست پيده كه ين: مروفا له گيانه وه راني تر جيا وازه به هوي نه و تايبه تمه نديانه ي كه هه يه تي وهك زانست و هونه ره كه ده رنه نجامي نه نديشه ي نه ون و له گيانه وه راني تر جيا ده ببيته وه، هه روهك چون فرمانره وايي كردن به نه بوني وه هاهايزيك (ژيري) به دي نايت، وه نه وه ي كه له باره ي هه نگو ميروله وه ده گوتريت هم تايبه تمه نديه مروبيه هه لئاوه شينيتته وه، چونكه هم گيانه وه رانه هه رچه نده له م بواره دا له مروفا بچن، به لام كاره كانيان له پيگي نيلهامه وه به نه وهك له پيگي بيرو نه نديشه وه بيت.

به كيكي ترله جيا وازيه كاني مروفا كه له گيانه وه راني تر جياي ده كاته وه هه ولدانيه تي له پيناو ژيان و گوزه رانيدا و دوزينه وه ي پيگا كاني نه و نامانجه، چونكه خودا به جوړيك مروفي دروستكردوه كه له ژيان و مانه وه دا پيوسته به خوړاك هه يه و خوداش بو نه و

<sup>۱۹۰</sup> ناماژه به: (بهدي الله بنورة من يشاء) س النورنا ۳۵.

مەبەستە پېنمايى كىردوۋە. ھەرۈك چۆن خوداى گەورە دەفەر مېت: پاك و بېگەردى بۆخودايەك ھەموو شتەكانى دروست كىردولە پاشان پېنمايشى كىردن<sup>۱۹۱</sup>. يەككىكى ترلە تايىبە تەندىبەكانى مۇۋە كۆمەلگە يە واتە بە يەكەۋە ژيان و كۆبۈنەۋە لە جېگە يەكى ديارى كراۋدا ۋەك شارو لادى و كروپ و كۆمەلەكان. ئەمەش بۆ ھاۋنشىنى كىردنى يەككىرى و جېبەجى كىردنى نىيازەكانى يەككىرى ھاۋكارى و بەدەستەپنئانى ژيانى پۇژانە دروست كراۋە، ھەرۈك چۆن دواتر باسى دەكەين. كۆمەلگە جارىك لە سەر شىۋەى بادىبە نشىنىبە ھەرۈك چۆن لە دەشت و بىبابان و شاخ و كىۋەكان و كەنارە كاندا دەژىن. ۋە ھەرۈەھا جارىككىش لە سەر شىۋەى شاردا دەژىن و لە گوندو<sup>۱۹۲</sup> مالا كاندا جىگىر دەبن، ۋە ھەۋى دىۋارو ھەسارەكانەۋە خۇيان لە مەترسى دە پارىزن. ھەر كۆمەلگە يەككىش بە تايىبە تەندىبەكانى ۋە چەندىن كۆرپانكارى و پېشھاتى خودى تېيدا پوۋدە دەن. ھەر يۆيە بە ناچار لەم كىتېبەدا ئەم بابەتە دەكەين بە شەش بە شەۋە:

يەكەم: لە بارەى كۆمەلگەى مۇۋافىيەت يەۋە بەگىشى و جۆرەكانى كۆمەلگە سەرزەمىنە ئاۋەدانەكان، كە ئەم كۆمەلگەيانە يان تېدا دروستبون.  
دوۋەم: لە بارەى كۆمەلگەى دەشتەكى و باس كىردنى ھۆزۈگە لە ۋە ھىشىبەكان.  
سېئىم: لە بارەى دەۋلەت و خەلافت و پاشايى و باس كىردنى پلەۋ پايەۋ پېنگە دەۋلەت يەكان.

چوارەم: لە بارەى كۆمەلگەۋ شارنشىنى و شارەبچوك و گەورەكانەۋە.  
پېنجەم: لە بارەى ھونەرۋ بۆيۈى و كەسابەت و پېشەۋرېگەكانىيان.  
شەشەم: لە بارەى زانستەكان و چۆنىيەتى بەدەستەپنئانىيان و فېرېونىيان. لە بەرئەۋەى باسى كۆمەلگەى دەشتەكى تېم خىستە پېشەۋە لە بەرئەۋەى ئەم شىۋازەى ژيان لە ھەموو

<sup>۱۹۱</sup> (رېبنا الذى أعطى كل شيء خلقه ثم هدى) س طة تا ۵۲ .

<sup>۱۹۲</sup> تەرجەمەى (مداشر) كە لە نۇزىبەى چاپەكاندا بە (مداشر) ھاتتوۋە ، بە لام دىسلان مەداشرى بە باشتر زانىۋە ۋە دلېت ئەم ۋوشە يە ئىستەش لە ئەلجەزىرەدا باۋە ۋ كۆى ۋوشەى دىشرە يە ۋەك موجد كە كۆى وجدە يە (پەراۋىزى دىسلان لا ۸۴ ب ۱). لە بىنى شدا بە مداشر ھاتتوۋە .

شېوازەكانى تر لە پېشتەرە، ھەرۆك چۆن لە داھاتوودا ئاشكرايان دەكەين. ۋە ھەرۆك ھا دروستكردنى دەولەت و دەسەلاتم خستە پېش دروستبونى شارە بچوك و گەورەكانە ۋە، بەلام لە پېشدا باسكردنى ژيان و گوزەران بە ۋە ھۆيە ۋە يە كە ئەم كارە لە پېتويستىيە سروشتىيەكانە، بەلام فېربون و زانست لايەنى كامل و ھونەرى تېدايە ۋ، باسى ھونەرەكانم لە گەل كە سابەت و پېشە داكرد بە ۋە ھۆيە ۋە بوو كە لە ھەندىك شویندا لە پرووى كۆمە لايە تى ۋە لە رېزى ئەواندايە (ھەرۆك دواتر باسى لىتو دەكەين). خوداش ھاوكارى پاستە قىنەى مرقە ۋە رېنماكارىيە تى.

## بابی به کهم له کتیبی به کهم

### له باره‌ی کۆمه‌لگه‌ی مرۆفایه‌تی به‌شێوه‌یه‌کی گشتی که له‌چه‌ند پیشه‌کیه‌ک پیکهاتوه

پیشه‌کی به‌که‌م: له‌باره‌ی ئه‌وه‌ی که جۆرایه‌تی له‌کۆمه‌لگه‌ی مرۆفایه‌تیدا پێویسته داناکان به‌م جۆره‌ باسیان کردوه: مرۆف خاوه‌ن سروشتی‌کی مه‌ده‌نیه‌، واته‌ ناچاره که کۆمه‌لگه‌ دروستبکات که له‌ده‌سته‌واژه‌ی ئه‌واندا به‌ شارنشینیی و شارستانیته‌ ناوزه‌دی ده‌که‌ن که ئاوه‌دانیش هه‌رئهمه‌یه‌. باسه‌که‌ی به‌و جۆره‌یه‌ که خودای په‌روه‌ردگار مرۆفی دروستکرد و به‌جۆرێک پێکی خست که مانه‌وه‌و ژیا‌نی په‌یوه‌سته‌به‌خۆراکه‌وه‌. به‌شێوه‌یه‌کی سروشتی ئه‌وی والێکردوه به‌دوای خۆراکدا بگه‌رێت و له‌پیکهاته‌ی جه‌سته‌ی ئه‌ودا توانای به‌ده‌ست خستنی خۆراکی به‌دیه‌تئاوه‌، به‌لام وه‌ها ده‌سه‌لاتیک که یه‌ک مرۆف به‌ته‌نهایی نه‌توانیت پێویسته‌کانی خۆی له‌خواردن فراهه‌م بکات و هه‌موو ئه‌ومادانه‌ی که بۆمانه‌وه‌ی ژیا‌نی ئه‌وپێویستن به‌ده‌ست به‌ینیت، هه‌روه‌ک چۆن ئه‌گه‌ر وادابنێین که سێک ئه‌و ئه‌ندازه‌ گه‌نمه‌ی که بۆخۆراکی یه‌ک پوژی ئه‌و پێویسته‌ بیه‌وێت به‌ده‌ستی به‌ینیت نه‌گونجاوه‌، مه‌گه‌ر ئه‌وه‌ی که کۆمه‌لێک کاری وه‌ک هاپین و به‌ئارد کردن و به‌هه‌ویرکردنی بۆ نه‌نجام بدات و ببهرژینیت، هه‌ریه‌که‌ له‌م سی‌ کرداره‌ پێویستیان به‌ده‌فرو



تەشت و شتى جۇراو جۇر ھەيە كە كامل كىردن و فەراھەم كىردىيان بە ھاو كارى چەندىن پىشە ۋەرى ۋەك ئاسنگە رو دارتاش و كۆزەكەر بە ئەنجام دەگە يەنرئت.

باوادابنىين ئەو دانە گەنمىك بەبى ئەۋەى كەبىكات بەئارد بىەوئت بىخوات دىسانە ۋە پئوئىستى بە چەندىن شتى تىرى ۋەك چاندن و دروئىنە كىردن و خەرمان كوتان دەبئت. بۇ ھەرىكە لەم كارانەش پئوئىستى بە چەندىن ئامئىرى پىشە سازى ھەيە كەشتى بىنەرەتى و سەرەتائىن و بەبى ئەۋان كارەكە مەحالە و تواناى كەستىك بۇ ئەنجامدانى ھەموو يان ھەندىك لەو كارانە بەس نىە. ھەرىبۇيە ناچارە كۆمەلئىك ھىز لە ھاوشىۋە كانى كۆبكاتە ۋە بۇ ئەۋەى پۇزى خۇئىشى و ئەۋانئىش فەراھەم بكات. ئەۋكات بەكەمىك ھەرەۋەزى و ھاو كارى دەتوانئت زۇرتىن پئىداوئىستى زىانى ئەۋگروپە ۋە چەندىن بەرابەرى ئەۋانئىش بە دەست بەئئت. ھەرۋەك چۇن ھەرتاكئىكى مرۇفۇ بۇ بەرگىرىكىردن لەخۇى پئوئىستى بە ھاو كارى ھاوشىۋە كانى خۇى ھەيە.

لەبەر ئەۋەى كەخوداى مېھرەبان تەبەە جۇراو جۇرە كانى لە مرۇفۇ و گىانلە بەرانداندا دروست كىردۋە و توانا ۋەئىزى لە نئىۋانئاندا دابە شكىردۋە. ھەرۋەك چۇن ئەسپى بە چەندىن ئەندازە لە مرۇفۇ بە ھىزتر دروست كىردۋە و لە ئەندازەى ھىزدا زۇرئىك لە گىانە ۋە رانى لە مرۇفۇ بە ھىزو بە تواناتر خولقاندۋە ۋەك گاو كۆئىدئىزۇ شىرو فىل كە لە توانادا چەندىن بە رامبەرى مرۇفن. لەبەر ئەۋەى دەستدرئىزى كىردن لە ناۋ گىانە ۋە رانداندا ئاسايىە، چۇنكە ھەرىكە يان شىۋازئىكى تايبەتى پئى بەخشىۋە بۇ بەرگىرىكىردن لەخۇى، ئەمەش بەۋەى كە ھەرىكە ئەندامئىكى تايبەتى بۇ بەرگىرىكىردن لەخۇيان پئىبەخشىۋە بۇ ئەۋەى بەرگىرى لەخۇيان بكەن. دەست و ئەندىشەى مرۇفى لەبە رامبەر ھەموو ئەمانە ۋە داناۋە، چۇنكە دەست لەخزمەتى ئەندىشە داىە و ئامادەى پىشە سازىە ۋە پىشە سازىش بۇ مرۇفۇ شتانئىك بەرھەم دەھئئت كە جىگەرەۋەى شتە كانى بەرگىرى كىردنى گىانە ۋە رانە، ۋەك نەيزە كە لەبرى شاخى گىانلە بەرانى شاخدارو شمشىر بە كاردە ھئئت لەبرى چىنوكى گىاندارانى دىرندە ۋە

قەلغان كەلەبرى پېستى جەستەى گيانەوەرانەو، نمونەى ئەمانە كە جالینوس كە لەكتىبى سۈدەكانى ئەندامەكاندا باسى كرون.

كەواتە مەرۇف خۆى بەتەنھاو بەپشت بەستن تەنھا بەھىزى جەستەى خۆى ناتوانىت لەبەرامبەر گيانەوەرانى دېندەو بەرگرى لەخۆى بكات، ھەرىۋە پېۋىستى بەو ھەيە كەلەگەل ھاوشىۋەكانىدا ھاوكارى بكات. تاوەكو ئەوكاتەى ھاوكارىە كە بەدى نەيە ناتوانىت نەپۆزى پەيدابكات و نەبەرگرىش لەخۆى بكات و ژيانى ئاسان نابىت، چونكە خوداى بەرزو بەتوانا پىكھاتەى ئەوى بەجۆرىك دروستكردوۋە كەبۇ بەردەوامىدان بەژيانى پېۋىستى بەخۆراك ھەيە. بەھۆى نەبونى چەكېشەو ناتوانىت بەرگرى لەخۆى بكات و دەبىتە نىچىرى گيانەوەرانى ترو بەخىراىى لەناودەچىت، بەلام ئەگەر ھاوكارى ھەبىت لەئىتوانىندا ئەوكات خۆراك و چەكى بەرگرىەكەى فەراھەم دەبىت و حىكەتى خودا لەمانەو ھەرىزگارى لەجۆرى ئەودا دەگاتە كەمال. ھەرىۋە كۆمەلگا بۇ مەرۇف زۆر پېۋىستە، ۋەگەرنا ھەستى و مەرۇف و وىستى خودا لە ئاۋەدانى جىھان بەھۆى مەرۇفەو ھاگاتە كەمال<sup>۱۹۳</sup>.

ئەمەشە ماناى كۆمەلگا كەكردومانەتە بابەتى ئەم زانستەو ئەوقسانەشى كەلەم بارەيەو كردومانە خۆى ۋەك سەلماندنى بابەتتىكى ئەم ھونەرە وايە كەبەسەربەخۇ باسما كرو ھەرچەندە سەلماندن لەسەرخاۋەن زانستەكە پېۋىست نىە، چونكە لەھونەرى مەنتىقدا بېيار وايە كەداهىتەرى ھەرزانستىك واجب نىە لەسەرى كەبابەتەكانى بەسەلمىنىت، بەلام ئەم كارەش لای ئەوان پىگىرى لىنەكراۋە، كەواتە سەلماندنى شتىكى بەباش زانراۋە وخوداش بەچاكەى خۆى پىنىشاندەرە. لەپاشان ھەرۋەك چۆن گوتمان ھەركات ئەم كۆمەلگا بەبۆمەرۇف ۋەدى بىت و جىھان ئاۋەدان بىتتەو ئەوا بەناچارى پېۋىستە فەرمان پەوايەك لەتاۋياندا ھەبىت كەلەستەم كردنى كۆمەلگا لەكۆمەلگا تىرىان

<sup>۱۹۳</sup> ئاماژە بە بەئابەتى (أنتى جاعلٌ فى الأرضِ خَلِيفَةً) س بقرە تا ۲۸ (هُوَ الَّذى جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ فى الأرضِ) س

پئنگری بکات، چونکه ئه‌و چه‌که‌ی که مرۆڤ خۆی له‌گیانه‌وه‌ران پی ده‌پارێزێت به‌س نیه بۆ به‌رگریکردن له‌خۆی له‌به‌رامبەر سته‌می هاوشینۆه‌ کانیه‌وه‌. له‌به‌رئهو‌ی ئه‌م هۆکارانه‌ ده‌ست هه‌موان ده‌که‌ون، که‌واته‌ ده‌بیته‌ هۆکارێک بدۆزنه‌وه‌ که‌ پئنگریبته‌ له‌ ده‌ستدریژی بۆسه‌ر یه‌کتی که‌ ناگونجیته‌ ئه‌وه‌ هۆکاره‌ بیجگه‌ له‌ ئاده‌میزاده‌کان خۆیان بن، چونکه‌ بونه‌وه‌رانی ترله‌ هه‌ست و نه‌ستی مرۆڤه‌کان تیناگه‌ن و ئه‌وه‌فرمان په‌وايه‌ ده‌بیته‌ هه‌رله‌خۆیان بیته‌ بۆئهو‌ی که‌س نه‌توانیته‌ ده‌ستی بۆکه‌سانی تر درێژ بکات ئه‌مه‌ش مانای پاشایه‌. به‌م پاره‌یه‌ ئه‌وه‌مان بۆ ده‌رکه‌وت که‌ مرۆڤ خاوه‌ن سروشتیکی تایبه‌ته‌ که‌ هه‌ندیته‌ له‌م تایبه‌تمه‌ندیانه‌ له‌گیانه‌وه‌رانی تریشدا هه‌یه‌. هه‌روه‌ک حه‌کیمه‌کان ئاماژه‌یان پێداوه‌، وه‌ک می‌ش هه‌نگ که‌ له‌ده‌رئه‌نجامی گه‌ران و لیکۆلینه‌وه‌ ده‌رکه‌وتوه‌ که‌ له‌نیوان ئه‌وانیشدا فرمان په‌واو فرمان به‌رداریش هه‌یه‌ و گوێپه‌ری ئه‌ی کردنی سه‌رۆکیان له‌سه‌رپێویسته‌ کراوه‌ که‌ له‌بونیادی جه‌سته‌و تایبه‌تمه‌ندیادا له‌وان زیاتره‌، به‌لام ئه‌م تایبه‌تمه‌ندیه‌ له‌غه‌یری مرۆڤدا به‌پێی سروشت و پێنمایی خودایه‌، نه‌وه‌ک به‌ئه‌ندیشه‌و سیاسه‌ت. ئه‌وبونه‌وه‌رانی دروستکردن و پێنمایشی کردن.

فه‌یله‌سوفه‌کان کاتیته‌ ده‌یانه‌ویته‌ پێغه‌مبه‌رایه‌تی به‌سه‌لمیته‌ن ده‌ست ده‌که‌ن به‌به‌لگه‌ هه‌تانه‌وه‌ی لۆژیکی و به‌تایبه‌ تمه‌ندیکی سروشتی مرۆڤی ده‌زانن. ئه‌م به‌لگه‌یه‌ش تاوه‌کو کورتایه‌که‌ی به‌م شینۆه‌یه‌ ده‌سه‌لمیته‌ن که‌ به‌ناچاری مرۆڤ پێویسته‌ له‌ژێر فرمانی فرمان په‌وايه‌ کدا بیته‌ و له‌پاشان ده‌لێن پێویسته‌ ئه‌و فرمان په‌وايه‌ خاوه‌ن شه‌ریعه‌تیک بیته‌ له‌لایه‌ن خوداوه‌، مرۆڤیک هه‌تایه‌تی و ئه‌وه‌که‌سه‌ش ده‌بیته‌ به‌هۆی به‌خششه‌ تایبه‌ته‌کانی خوداوه‌ له‌خه‌لکی جیاوازی بیته‌، بۆئهو‌ی که‌ خه‌لکی شوینی بکه‌ون و شه‌ریعه‌ت و به‌رنامه‌که‌ی قبول بکه‌ن، بچنه‌ ژێر فرمان په‌وايه‌ که‌ یه‌وه‌ تاوه‌کو به‌ته‌واوه‌تی وه‌ری ده‌گرن و کامل ده‌بیته‌، به‌لام ئه‌م بابته‌ وه‌ک ئه‌وه‌ی که‌ ده‌بیینه‌ن حه‌کیمه‌کان ناتوانن به‌به‌لگه‌ بیسه‌لمیته‌ن، چونکه‌ بونی مرۆڤایه‌تی به‌بی هاتنی پێغه‌مبه‌رانیش شتیکی گونجاوه‌ که‌ بیته‌دی.

نەکارەش لەرپڭەى کۆمەلڭک یاسا و رېساو ە بەهۆى بەهیزیانەو بەسەرمزۇدا زال دەبیت و وایان لیدەکات کەپەرەوى لیبکەن. خاوەنى کتیبە ئاسمانیەکان و پەرەوانى پێغەمبەران بەبەرورد لەگەل ئاگرپەرستەکاندا کەپەيامى ئاسمانیان نیه زۆر کەمن، چونکە ئەوان زۆریەى خەلکى سەرزەوى پێک دەهینن و خاوەن دەولەت و کەلتورى تاییەت بەخۆیان بون و تاهەنوگەش بەوشیوەیە ژیان دەگوزەرینن و لەهەریمە نامام ناوەندەکانى باکوو باشور دا ژیان دەگوزەرینن. ئەمەئەگەربى فەرمان پەواو بى یاسا بوایە نەیان دەتوانى لەژیان بەردەوام بن. بەم شیوەیە ناراستى تیۆرى دانایان لەوہى کە (ئەگەر پێغەمبەران نەهاتنایە ژیان لەسەرزەویدا تیکدەچو) ئاشکرا دەکات و ئەو دەردەکەوێت کە ئەم مەسەلەى پەيوەست نیه لەگەل شتە لۆژیکى و ئەقلیەکاندا و، پێویستە لەرپڭەى شەرع و پێغەمبەرایەتیو پوون ببیتەو و بسەلمینریت، ھەرەک چۆن شیوازی پیشینانى ئیسلام بەم شیوەیە بوو، خوداش ھاوکارو پینماکارە.

## پیشہ کی دوہم

لہباری بہشی ناوہدان و نیشته جینی زہوی و ناماژہ بہہندیک لہو شتانی  
کہ تییدایہ : وک دہریاکان و پروبارو ہریمہکان

لہکتیبی نہو حہکیمانہی کہلہکاروبارہکانی ژیان وورد دہبنہوہ ہاتوہکہ: شیوہی  
زہوی خپہو ناو نڈرہی داپوشیوہ ہروہک بلتی بۆلی تریہکہ لہسہرناوی دہریا،  
نہوکات ناوہکہ لہتہنیشتهکانیہوہ نہماوہو بہو ہۆیہوہ خودا ویستی کرد کہگیانہوہرانی  
لہسہرزہوہیدا دروستکردو، زہوی بہہۆی جۆری مرۆفہوہ کہلہجینشینی خودا  
بہسہرگیانہوہرانی تردا خاوہن فہزّہ ناوہدانی بکاتہوہ. لہوانہشہ واگومان ہریت کہناو  
لہژیر زہویدایہ، بہلام بہم شیوہیہ نیہ، بہلکو ژیرہوہی واقعی و سروسختی زہوی،  
لہناوہپاستی تۆپہخرہکہیدایہ کہناوہندہکہیہتی بہہۆی قورسی شتہکانہوہ ہموو  
شتہکان بہرہو ناوہپاست پادہکیشترین. شوینہکانی تر بہکہنارہکانی زہوی دینہ نہژمار،  
بہلام نہوناوہی کہزہوی داپوشیوہ لہسہرہوہیہتی و نہگیش بگوتریت بہشیکی لہژیر  
زہویدایہ نہوا بہنیعتیبارو نیسبہتی لاکانی تریہتی، بہلام نہو بہشہ لہزہوی کہناوی پیوہ  
نہماوہ نیوہی لہسہر تۆپہ خرہکہدایہو لہسہر شیوہی بازنہ کہناولہہموولایہکہوہ  
دہورہی داوہ.

نہم ناوانہ کہدہریاہکی گہورہیہ پتی دہلّین زہریا و (لبلاہ)بہقلہو کردنی لامی  
دوہوم، تۆقیانوسیشی پیدہلّین نہم دوناوہ عہجہمین بہدہریای سہوزورہشیش

دەگوتىت. لەپاشان پىتويستە بزانين كەلەم بەشە ووشكو ئاودارەي زەويدا كەبۆ ئاوەدانىە، بىبابان گەلىكى زۆر ەن كەپوبەريان لە زەوى ئاوەدان زياترە. وە ديسانەوہ ناوچە چۆلەكان لەلاي باشورى گۆي زەويەوہ زياترەلەبەشى باكورەكەي. بەشى ئاوەدانى پارچەيەكەبەلاي لايەنى باكوردا دەپوانىت و لەسەرشىوہى پوبەريكى خردايە لەلاي باشورەوہ بەهئىلى ئىستىواولەلاي باكوريشەوہ بە هئىلىكى خىر كۆتايى دىت. لەپشت ئەو هئىلانەوہ كۆمەلىك كۆي ەن كەوتونەتەنىوان ئاوو ئەوبەشەوہ و لەنىوان ئەو دوانەشدا سەدى يەنجوجو مەنجوج ەيە، ئەم كۆوانەش بەلاي خۆرەلانددا لار بونەتەوہ لەخۆرەلانو خۆرناوہ بەهۆي دوو پارچە لەو بازنى زەرياكەوہ دەگاتە ئاوەكە. وەهەرەوہا دەلەين بەشىك لەئاوي دەرھاتوي زەوي يان نيوہ وەيان كەمتر لەنيوہى گۆي زەويە. لەم بەشەشيدا يەك لەسەر چواري ئاوەدانە. ئەمەش دەبىت بەحەوت بەشى نىشتەجىيەوہ كەپتيان دەلەين ەريمەحەوت لايەنەكان و هئىلى ئىستىوا كەلە خۆرەلانوہ بۆ خۆر ئاوا دريژ بووہتەوہ و زەوي كردووہ بەدوبەشەوہ و بەدرىژايى زەويەو گەرەترين هئىلە لەسەرزەويدا.

هەرەك چۆن ناوچەي فەلەك ئەلبوروج ويازنى موعەدەل ئەلنەھار گەرەترين هئىلن لەفەلەكدا وناوچەي البروج دابەشەدەبىت بەسەر سىسەدو شەست پلەدا و ەرپلەيەكيش لەزەويەوہ پىنج فەرسەخەو ەرفەرسەخىكىش دوانزەھزار زىراعە لەسى ميلدا، چونكە ەرمىلىك چوارەھزار زىراعەو ەر زىراعىكىش بىست و چوار پەنجەو شەش دەنكەجۆيە كەلەپال يەكدا دابنرىن بەجۆرىك پشتى ەريەكەيان بلكىت بەسكى ئەوي تريانەوہ. بازنى موعەدەل ئەلنەھار كەفەلەك دابەشەدەكات بەسەر دووبەشدا بەرابەرە لەگەل هئىلى ئىستىواي گۆي زەويدا لەگەل ەريە كە لە جەمسەرەكاندا نەوہد پلە نىوانيانە، بەلام ئاوەدانى لەلاي باكورى هئىلى ئىستىواوہ شەست و چوار دەرەجەيە. ئەوي ترىش بەهۆي زۆرى سەھۆلبەندان و سەرماوہ كەسى تىدا نازى. ەرەك چۆن بەهۆي گەرماوہ زۆريەي ناوچەكاني باشور خالىە لەدانىشتوان، كەلەداھاتودا بەيارمەتى خودا بەدرىژى باسيان

ده که ين. نه وکات ده بېت نه وه بزانه نېوانه ي که باسي نه و به شه ناوه دانه ي زه ويان کردوه باسي سنورو ناوچه و شارو کتو پو بارو ده شت و پڼگوزاره کانيان کردوه. وه بتليموس له کتېبې جوگرافياو خاوه نې کتېبې پېجر له پاش نه و کردويانه به حه و ت به شه وه که به هر یمه حه و ته وانه کان ناسراون. نه م دابه شکردنه به سنوریکي خه يالی له نېوان خور ه لآت و خور ناوا دايه و هر یمه ناوېراوه کان له پانيدا وه که يه کن و له دريژيدا جياوازن، له م پوه وه هر یمي يه که م له هر یمي دواي خوي دريژتره و نه واني تريش هر يه وشيويه. که و ابو هر یمي کوتايي له هه موويان بچو کتره، چونکه بارو دؤخی نه و بازنه يه ي که به هوي نه ماني ناوه وه له سه رزه وي دا دروستبوه نه مه ده خوازيت. هر يه که له م هر یمانه له لای نه وان کراوه به ده به شه وه له خوره لآت وه بؤ خور ناوا به شيويه يه کی يه که له دواي يه که. هر يه شيکيش هه والی تايه ت به خوي هه يه له باره ي چونيه تي نه و سه رزه مينه و ناوه دانيه که يه وه.

وه ده لاین له ده راي موحيت وه له لای خور ناوا وه له هر یمي چواره مدا ده راي ناسراوي پؤم جيا ده بېته وه. به م شيويه له خه ليجه وه ته نگيه که به پاني نزیکي دوانزه ميل له نېوان ته نجه و تريفدا ده ست پیده کات و پتي ده لاین زقاق، له پاشان ده پوات به ره و خوره لآت و به نه ندازه ي شه ش سه د ميل پان ده بېت. کوتاييه که شي له کوتايي به شي هر یمي چواره مدايه که له ويوه تا وه کو سه ره تا هه زارو شه ش سه د فه رسه خه و له که ناره کاني شامدايه و له لای باشوريشه وه که و توه ته که ناره کاني مه غريبه وه که يه که میان که و توه ته ته نجه ي نزیکي خه ليچ و نه فریقا و بيرقه و نه سکه نده ريه وه. وه له لای باکوره وه قوسته نتينيه ي نزیکي خه ليچ و له پاشان به شيويه ي يه که له دواي يه که وولاته کاني به لاديقه (ونين) و پؤم وفه ره نگيه کان و نه نده لوس تا وه کو تريف ده گريته وه که نزیکه له زوقاق و له به رامبه ر ته نجه وه يه.

به م ده رايه ش ده لاین پؤم و شام (که دورگه گه ليکی ناوه داني زوري له خوگرتوه) که بریتين: نوقريتش، قوبرص، صه قه ليه، و ميورقه و سردانيه و دانيه. ده لاین جوگرافي

زانان لە دەرياي پۆمى ھەردوو دەرياي (پرلەشەپۆل و ئاۋزۆڭ) لە ھەردوو تەنگە كەوھ لە لاي باكۆرەوھ جيا دەبنەوھ. يەككىيان پوبەپوى قوستەنتىنيە يە كە لە دەرياي مەديتەرانەوھ ھەروەك تەنگە يەك دەست پىدەكات و پانيەكەى بەئەندازە يەك دەتوانى لەكە نارىكەوھ بەرەو كە نارىكى تر تىرىك بەاۋزىت. وەئەوكات كە بۆ ماوھى سى پۆڭ پىگەى دەرياوانان لە دەرياي پۆمىوھ دوردەبىتەوھو لە دەرياي مەپمەرەوھ بەرەوپىش دەپوات دەگاتە قوستەنتىنيەو، لە پاشان پانيەكەى بەئەندازەى چوارمىل فراوان دەبىت و نزيكەى شەش سەد ميل درىژ دەبىتەوھ، لەم بارەشدا ناوى دەئىن كەنداوى قوستەنتىنيە. ئەوكات لەو مەدخەلانەى كە پانيەكەيان شەش ميلە درىژ دەبىتەوھ بۆ دەرياي نىتەش كە دەريايەكە لەوئۆھ بۇناوچەى خۆرھەلات لاردەبىتەوھو بەسەرزەوى ھىرقىليەدا دەپوات و لەمەملەكەتەكانى خەزەردا كۆتايى پىدەت. لەدەمەكەيەوھ تاوھكو مەملەكەتەكانى ناوبراو ھەزارو سىسەدمىلە و لە ھەردوو كەنارەكەيەوھ گەلەكانى پۆم و تورك و برجان و پوس دەئىن. دەرياي دووھمىش لە ھەردو كەنداوى دەرياي پۆم و دەرياي ونيزە كە لە وولاتى پۆمەوھ بەرەو لاي باكۆر دەردەچىت و، ھەركاتىش بەشنى ئىنجىل كۆتايى بىت لە لاي خۆرئاواوھ بەرەو وولاتى ونيز لاردەبىتەوھو لە وولاتى ئەنكلايەدا كۆتايى دىت. لەسەرەتاكەيەوھ تاوھكو وولاتى ناوبراو ھەزارو سەدمىلە، وەبەھەردوو كەنارى گەلانى وەك: ونىزيان و پۆمىيان گەلانى تردايەو پىشى دەئىن كەنداوى بنادىقە(ونىن). وەدەئىن لەم دەرياكەنارىوھ لە خۆرھەلاتەوھ بە سىانزە دەرەجە لە باكۆرى ھىلى ئىستىوا دەريايەكى گەرەو، پارچە پارچەى لىدەبىتەوھ كەكەمىك بە باشوردا دەگوزەرىت و تاوھكو دەگاتە ھەرىمى يەكەم.

لە پاشان بەناوئەو ھەرىمەدا بەرەو خۆرئاوا دەپوات و لەبەشى پىتجەمىدا بەحەبەشەو زىنگبارو وولاتى باب المندب كۆتايى دىت. ماوھى ئەم وولاتەش لەسەرەتاكەيەوھ چوارھەزارو پىنج سەد فەرسەخ دەبىت بەم دەريايەش دەئىن دەرياي چىن و حەبەشەو ھىند. لە لاي باشورىشەوھ وولاتى زىنگبارو وولاتى بەر بەر لەكەنارەكانىدايە



که ئيمرونو لقه یس له شيعره کانيدا ناوی هیناوه. ئەم بەرپه رانه له هۆزه کانی بەرپه رى مه غریب نین. له پاشان شارى مه قديشو شارى سفاله و سه رزه وى واق واق و چه ندین گل و نه ته وى تر له که ناره کانيدا ده ژین. که واته له ناوچه ناوبراوه کاندا بیجگه ده شته بی ناوه کان و ناوچه چۆله کان هیچی تر نیه و له که ناره کانی باکورى ئەم ده ریا په دا له سه ره تايدا وولاتى چین و دواتریش وولاتى هیند و سیند هەن. له پاش ئەوانیش که ناره کانی یه مەن وه که ئەحقاف و زوبه یدو نمونه ی ئەمانه بوونیان هه یه و وولاتى زنگبار له کۆتاییه که یدایه و دواى ئەویش حه به شه دیت. ده لئین له م ده ریاى حه به شیه وه دوده ریاى تر جیا ده بنه وه: ده ریاى یه که م له به شى کۆتایى نزیکى باباالمندبه و سه ره تا وه که ته نگه یه که ده ست پیده کات و دواتر فراوان ده بیت و به ره و باکورى که میکیش به ره و خۆرئاوا ده پروات تا وه کو ده گاته شارى قلمز له به شى پینجه مى هه ریمى دووه مدا کۆتایى دیت و، بۆما وه ی هه زارو چوارسه د میل له سه ره تاي ئەوه وه دوره و پئی ده لئین ده ریاى قه لزه م و ده ریاى سويس. وه له ویدا له نیتوان قه لزه م و فستاتى میسر دا سى قوناغ پتگه یه. وه له لای خۆره لاتنه وه که ناره کانی یه مەن و له پاشان حیا جزو جییده بوونیان هه یه و ئەوکات مه دین و فایله و فاران که وتونه ته کۆتاییه که یه وه.

وه له لای خۆرئاوا وه که ناره کانی سه عیدو عیزاب و دانیشتوانی زیلع و وولاتى حه به شه نزیك سه ره تا که یه تی و کۆتاییه که شى نزیکه له قه لزه م که به رامبه ره له گەل ده ریاى پۆمدا له نزیك عه ریش. له نیتوان هه ردوو خالی ناوبراودا شه ش قوناغ ماوه هه یه که سولتانه کانی ئیسلا م و پاشایانى پيشووی ئەوناوچه یه له هه لدا بوون که ئەو ماوه یه بېن، به لام ئەم کاره نه گه شته کۆتایى. وه هه روه ها ده ریاى دووه م که له ده ریاى حه به شه جیا ده بیته وه به که نداوی سه وز ناسراوه<sup>۱۹۴</sup>. ئەم ده ریا په له نیتوان کیشوهرى سیندو ئەحقافى یه مەنه وه جیا ده بیته وه به ره ولای باکور به که میک لاریبونه وه به مه غریبدا تیده په ریت و تا وه کو ده گاته ئەبله له که ناره کانی به صره که که وتووه ته به شى شه شه مى هه ریمى دووه م و

<sup>۱۹۴</sup> مه به ستى دورگه ی عه ره بیه.

ماوهى چوارسه نو چل فرسه خه. له سهره تا كه يه وه و پټى ده لټين ده رىاى فارس. وه له لاي خوره لاتوه، كه ناره كانى سيندو مه كران و كرمان و فارس له وټدان. نه بله له كوتاييه كه يانه وه يه. وه له لاي خورثاواوه كه ناره كانى به حره ين و يه مامو و عومان و شه حرو نه حقاف كه وتونه ته سهره تا كه يه وه. له نټوان ده رىاى فارس و قه لزهم و دورگه ي عره بيدا يه هه روه ك پټشكه و تنى ووشكانيه له ده رىادا كه له باشورى ده رىاى حه به شه داو له خورثاواوه ده رىاى قلم و له خوره لاتوه ده رىاى فارس ده وره يان داوه و نه وبه شه ووشكه ي كه به نه ندازه ي هه زارو پټنج سه دميله و كه وتووه ته نټوان شام و به صره وه و به عىراق كوتايى دټ و له م نټوه نده شدا كوفه و قادسيه و به غدادو نټوان و مه دائين و حيره بونيان هه يه له كوتاييه كه شيدا كه له عه جه مه كانى وه: توركه كان و خه زهران و چه ندگه لټكى تره ن. وه له لاي خورثاواوه دورگه ي عره بى وولاتى حىجازو له لاي خوره لاتيشه وه يه مامو و به حره ين و عومان و له باشورى شدا وولاتى يه مه نه و كه ناره كانيشى كه وتونه ته سه رده رىاى حه به شه.

وه ده لټين له م به شه ناوه دانده ده رىا يه كى تره يه كه له ده رىا كانى تر جياوازه و كه وتوه ته ناوچه ي ديلمان له باكور و پټى ده لټين ده رىاى گورگان و ته به رستان. درټيه كه ي هه زارميله و پانيه كه شى شه ش سه دميله له لاي خورثاواوشيه وه نازه رىايجان و ديلم و له خور هه لاتيشه وه سه رزه وى توركه كان و خواره زميه كان، و له باشوره وه وولاتى ته به رستان و له باكوريشه وه سه رزه وى خه زهران و لانه كانى تىدايه. نه مانه ته واوى نه و ده رىا به ناويانگانه ن كه جوگرافى زانان باسيان كردوه. ده لټين له به شى ناوه دانى جيهاندا پووبارگه لټكى زوره ن كه كه وره ترينيان چهار پووده به م شټوه يه: نيل، فورات، ديجله و، پووبارى به لخ كه ناسراوه به جه يحون، به لام سه رته تاي پووبارى نيل له شاخى كى گوره وه ده ست پټده كات كه شانزه پله كه وتووه ته پشت هټلى نىستياو، له پووبه پوى به شى چواره مى هه رټمى يه كه مدايه و پټى ده لټين كټوى قه مر، كه له سه رزه ويدا شاخى له و به رتر ده ر كه كه وتووه. سه رچاوه ي ناوى زورى لټوه ده رده چټت كه هه نديكيان ده رټينه

ده ریاچه یه که وه له و ناوچه یه دا و هه ندیکې تریشیان ده پړژینه ده ریاچه یه کی تره وه. له پاشان پوویارگه لیک له هردو ده ریاچه وه ده رده چن که هه موویان له یه که ده ریاچه ی نریک هیلې نیستیوا به نه ندازه ی ده جیکه ی کول و بار له شاخی ناو براوه وه ده پړژین و له م ده ریاچه شه وه نوو پوویار ده رده چن، که یه کیکیان به ره ولای باکور ده پوات و به کیوی نویه دا تیده په پړت و ده گاته ولاتی میسر. کاتیکیش له میسر واته قاهره ی کون تیپه پ ده بیته، ده بیته چند لقیکی نریک له یه کتره وه که هه ریه که یان پی ده لاین که نداوی نه هر و هه مووشیان له نریک نه سکه نده ریه وه ده پړژینه ناو ده ریای پومه وه و پی ده لاین نیلی میسر. وه له ناوچه ی خوره لاتی وه سه عید و له به شه کانی خورنا و اشوه واحه کانن. پوویاریکی تریش که له ده ریاچه ی ناو براوه وه ده رده چیت و به ره و خورنا واده پوات و به لایدا به رده وام ده پوات تاوه کو ده پړژینه ناو ده ریای موحیته وه، که پی ده لاین نیلی سودان، که زوره ی که له ره ش پیسته کان له هردو که ناریه وه ده ژین، به لام فورات له ولاتی نهره نستان له به شی شه شه می هریمی پینجه مه وه سه رچاوه ده گریت و به ره و باشور ده پوات و له ولاتی پوم و ملتیه تاوه کو مه نه ج تیپه پ ده کات، له پاشان به شیوه یه کی پیک له صه فه یین و پیره و کوفه وه تیپه رده کات و ده گاته گوماوی له نیوان به صره و واسیتدا و کوتای دیت و له ویدا ده پړژینه ناو ده ریای حه به شه وه، له پړنگه دا چندین پوویاری زوری تیکه ل ده بن و پوویار گه لیکې تری ل جیاده بیته وه و ده پړژینه ناو دیجله وه. وه سه رچاوه ی پوویاری دیجله ش له سه رچاوه یه که وه یه که که وتووه ته ولاتی خه لاتی نهره نستانه وه که له لای باشوره وه به موصل و نازهریایجان و به غداد تاوه کو واسیت ده پوات و له پاشان ده بیته چند لقیکه وه که هه موویان ده پړژینه ده ریاچه ی به صره وه. سه رنه نجام له ده ریای فارسدا کوتای دیت.

پوویاری دیجله ش که وتووه ته لای خوره لاتی پوویاری فوراته وه که چندین پوویار ده چنه وه سه ری. وه له نیوان فورات و دیجله دا له سه ره تا که یه وه دورگی موصل هیه که له هردو که نار ی فوراتی پویه پوی شام له که نار ی دیجله دا به رامبه ر نازهریایجان.

وه سه ره تاي پووباري جه يحون له به لئخ، كه وتوه ته به شي هه شته مي هه ريمي ستيه مه وه. له وسه رچاوانه به كه له ويدان سه رچاوه ده گريت و پووبار گه ليكي زوري دينه سه ر. له باشوره وه به ره و باكور ده پروات و به ناوچه كاني خوراساندا تيده په ريت و له پاشان ده رده چيت و ده گانه وولاتي خواره زم كه له به شي هه شته مي هه ريمي پينجه مدايه و ده پرژينه ده رياچه ي جورجانيه كه كه وتوه ته خواروي شارپكه وه به هه مان ناوه وه. دريژي و پاني نه م ده رياچه به به نه اندازه ي يه ك مانگ ريگه به. وه پووباره كاني فرغانه وچاچ (سيحون) كه له وولاتي توركه وه دين ده پرژينه ناويه وه. وه هه روه ها وولاته كاني خوراسان و خواره زم له لاي خورئاواو شاره كاني بوخاراو ترمزو سه مه رقه ند له لاي خوره لاتي جه يحونه وه به. وه له ريوه تاوه كو ماوه راي جه يحون وولاتي توركو فرغانه و خزلجي و ناوچه كاني تری نه ته وه عه جه مه كانه. هه موو نه م بابه تانه ش به تسليموس له كتيبه كه بيدا باسيكردوون و وه هه م شهريفيش له كتيبي پوجردا هيناويه تي. له جوگرافيا دا نه خشه گه ليكيان ويناكردوه كه هه مووكتوو ده رياو پووبارو ناوچه نيشته جيگان نيشان ده دن كه به شيوه يه كي نه واو باسي نه م مه سه لانه يان كردوه، هه ريوه پيوست ناكات نيمه ليره دادريژه ي پيبده ين. به لكوله م كتيبه دا زياتر باسي مه غريب كه شويني به ربه ركه انه و باسي به شيك له خوره لات كه زيدي عه ره به كانه ده كه ين. خوداش پشت و په ناي چاكه خوازانه.

## گوتە يەك بۆتە واو كارى پيشەكى دووم

سەبارەت بەوھى كە چارەكى باكورى زەوى ئاۋەدانىرو پىر دانىشتوانىرە  
لە چارەكى باشورەكەى و باسكردنى ھۆكارەكەى

ھەركەسىك كە ھەوالى دۇنياكەرەوھى پىدەگات كە ئاۋەدانى ھەرىمى يەكەم و دووم  
لە ھەرىمەكانى دواترىان كە مەرتن. ئەم دوو ھەرىمەش سەرزەوھە فراوان و چۆل و پىگوزەرە  
دەشتە بى ئاۋو گياكان و دەرياي ھىند كە لە خۆرە لاتىيانە ۋە يەدە گىرئەتە ۋە. ھەردو  
ھەرىمى ناۋبراۋ لە پوانگەى دانىشتوان و نەتە ۋە جۇداۋ جۇرە كانە ۋە زۆر گىرگ نىن.  
ھەربۆيە ناۋچە ئاۋەدان و شارەكانىشيان بە ھەمان شىۋە زۆر ئاۋەدان نىن، بەلام ھەرىمى  
سىيەم و چوارەم و پاش ئەوانىش بە پىچە وانەى ئەمە ۋە يە، دەشتە گەرم و سوتىنەرە بى  
ئاۋو گياكانىان تىدا كەمە و پىگوزەرە كانىان زۆر كەم يان دەگمەنن. ژمارەى گەلو  
نەتە ۋە كانىان بى سنورە و ناۋچە ئاۋەدان و، شارەكانىان لە ئەندازەى ژمارە بەدەرە و  
ئاۋەدانى ھەرىمە ناۋبراۋە كان لە ماۋەى نىۋان ھەرىمى سىيەم تاۋەكو شەشەمە، بەلام  
بەشى باشورى ھەموى چۆل و بىبابانە. زۆرىك لە زانا كان ئەۋەيان ۋە ياد ھىناۋەتە ۋە  
كە ھۆكارى ئەو گەرما توندە ئەۋكە مەلار بونە ۋەى خۆرە لە و ناۋچە يەدا لە لای  
پئوسە ۋە يە (ۋاتە ناۋە پاستى ئاسمان) ئەم بەشەش بە بەلگە ۋە پوون دەكە ينە ۋە تاۋەكو  
ھۆكارى ئاۋەدانى لە نىۋان ھەرىمى سىيەم و چوارەم و لە لای باكورە ۋە تاۋەكو ھەرىمى  
پىنجەم و ھەوتەم بزانىن چىە. ھەربۆيە دەلئىن: ھەركات ھەردو جەمسەرى باكورە

باشورى فەلەك بېسەپېن بەسەر ئاسۆدا ئەوكات بازىنە يەكى گەرە دروست دەبېت<sup>۱۹۵</sup> كەزەوى دەكات بەدو بەشەو، ئەمەش گەرە ترين بازىنە يە كەلە خۆرە لاتەو بە خۆرئاوا تېدە پەپېت و پېتى دەلېن بازىنە معدل النهار<sup>۱۹۶</sup>. كەلە جېگەى خۆيداو لە زانستى شىوازدا باسكراو دەلېت فەلەكى سەر لە خۆرە لاتەو بە خۆرئاوا دەجولېت و ئەم جولە يەش پۇژانە بېتتو بەهۆى ئەو وە فەلەكە كانى تر كەلە ناويدان بمانە وېت و ئەمانە وېت بە زۆر دېنە جولە و ئەم جولە يەش ھەست پېكراو.

و لە بەرامبەر ھېلى پۇشتى ھەموو ئەم ئەستېرانەو لە فەلەكە كانىندا بازىنە يەكى گەرە لە فەلەكى سەرەو دروست دەبېت و دەيكات بەدو بەشەو كەپېتى دەلېن بازىنە يە فەلەكى البروج و دابەش دەبېت بۆدواز دە بروج ھەرەك چۆن لە شوپىنى خۆيدا باسكراو. ئەم بازىنە يە لەدو خالى بەرامبەرى بروج كە برېتېن لە يەكەمى ھەمەل و يەكەمى ميزان لە گەل بازىنە يە معدل النهار يە كتر دە بېن. لە ئەنجامدا بازىنە يە معدل النهار ئەو دەكات بەدو بەشەو، كەنيو ەى نېسبەت بە معدل النهار بەرەو لای باكور لار بوو تەو و و ئەو لە سەرەتاي ھەملەو تاو كۆتايى سونبو لە يە نيو كەى تريشى بەرەو لای باشور لار دەبېتەو، و ئەو ەش لە سەرەتاي ميزانەو يە تاو كۆتايى حوتە. ھەركات ھەردو جەمسەر لە ھەموو ناوچە كانى زەويدا كە و تەنە سەر ئاسۆ ئەو لە سەر پووى زەويەو ھېلېك لە بەرامبەر بازىنە يە معدل النهارەو دروست دەبېت، كەلە خۆرئاواو بەرەو خۆرە لات دەپوات و پېتى دەلېن ھېلى نېستىوا. ئەم ھېلەش بەپېتى ئەو زانياريانە يە كەلە كەشناسىو بە دەست ھاتوون، لە سەرەتاي ھەرىمى يەكەمى ھوت ھەرىمە كە دا يە و ھەموو ئاوە دانىە كان لە لای باكورى ئەو ھېلەو يە.

و جەمسەرى باكور لە ئاسۆ كانى ئەم ناوچە ئاوە دانەو بە شىو يەكى يەك لەدوای يەك بەرز دەبېتەو دەگاتە نزىكەى شەست و چوار پلە. لېرەدا ئاوە دانى كۆتايى دېت و

<sup>۱۹۵</sup> واتە ئەو بازىنە يەكى كەزەوى دەكات بەدو بەشەو.

<sup>۱۹۶</sup> كە بازىنە يەكە لە كاتى سۇپانەو يە زەوى بەدەوى خۆردا دروست دەبېت.

ئو كۆتاييەش ھەرىمى ھەتەمە . ۋە ھەركات بەرزىيەكەى بەسەر ئاسۆدا بگاتە نەو دە پلە ، ئەمەئە بەرزىيە كەلەن ئىوان جەمسەر ۋە بازنى مەدل النھار داىە ، ئو كات جەمسەر دەكە ویتە لای پونوس ۋە بازنى مەدل النھارو شەش بورجى باكور لەسەر ئوفوقەو ۋە شەش بورجى باشوریش لەژىر ئاسۆدا دەمىننەو ۋە . ئاۋە دانیش لەن ئىوان شەست ۋە چوار تاۋەكو نەو دە پلە نەگونجاۋە ، چونكە گەرماو سەرما بەھۆى دورى ئەوماۋەيەى كەلەن ئىوانىاندا ھەيە لەم ھەلو مەر جەدا ئاۋیتە نابىت ۋە لەئەنجامدا تەكۋىن بەدى نایەت ، چونكە خۆر لەھىلى ئىستىۋا كەوتوۋەتە لای سەرى ھەمل ۋە میزان ۋە پئوسەو ۋە لەپاشان لاردە بىتەو ۋە بەلای سەرى سەرەتان ۋە سەرى جەدىدا . ۋە كۆتايى مەلەكەشى لەبازنى مەدل النھار بىستو چوار پلەيە . ئو كات ھەركاتىك جەمسەرى باكور لەئاسۆۋە بەرز بىتەو ۋە بازنى مەدل النھار لەلای پئوسەو بەئەندازەى بەرز بونەو ۋەى ئەو دور دەكە ویتەو ۋە . جەمسەرى باشوریش لەم كۆپانكارىدا بەھەمان ئەندازە دیتە خوارەو ۋە كەلەلای كات ناسان (زانايانى شىۋان) پىتى دەلئىن پانى بەلەد .

ۋە ھەركات بازنى مەدل النھار لەلای پئوسەو دورىكە ویتەو ۋە بورجى باكورى ناۋەو ۋەى بەئەندازەى بەرز بونەو ۋەكەى تاۋەكو سەرى سەرەتان بەرز دەبنەو ۋە . بورجەكانى باشوریش بەھەمان شىۋە لەئاسۆۋە تاۋەكو سەرى جەدى دىنە خوارەو ۋە ، چونكە ھەرۋەك ئەو ۋەى كەگوتمان بورجى ناۋبراۋ لەئاسۆى ئىستىۋاۋە بەرەو دوشوئىن لاردە بنەو ۋە . ھەربۆيە ئاسۆى باكور ئەو ۋەندە بەرز دە بىتەو ۋە تاۋەكو دەگاتە ئاسۆكانى باكور كە برىتىن لەسەرى سەرەتان لەلای پئوسەو ۋە ، كەجىگەيەكە پانى بەلەد لەھىجازو خالى نىزىك بەو بىست ۋە چوار پلە دە بىت . ئەمەش ھەمان ئەو مەلەيە كە ھەركات سەرى سەرەتان لە مەدل النھار لەئاسۆى ئىستىۋا دا دورىكە ویتەو ۋە بەئەندازەى بەرز بونەو ۋەى جەمسەرى باكور بەرز دە بىتەو ۋە تاۋەكو لەبەرەمبەرىيەو ۋە دەو سىتت . ئەگەر جەمسەر زىاتر لە بىست ۋە چوار پلە بەرز بىتەو ۋە خۆر لەبەرەمبەردا دادە بەزىت ۋە لە دا بەزىنەكەشى بەردەوام دە بىت تاۋەكو بەرزايى جەمسەر بگاتە شەست ۋە چوار پلە . ھاتنە خوارەو ۋەى

خۆر لە بەرامبەر و دەبا بە زىنى جەمسەرى باشور لە ئاسۆۋە بە ھەمان ئەندازە يە . لە ئەنجامدا بە ھۆى توندى سەرماو سەھۆل بەندان و درىژى كاتە كە يە وە كە لە گەل گەرمادا تىكەل نايىت تە كوين بەدى نايەت . سەرەپاي ئەمەش لە كاتى بە يەك گەيشتنى خۆرو نزيك بونە وەلىتى ، ئەو تيشكەي كە لە وە وە دەگاتە سەرزەوى لە گۆشەي وە ستاودايە و لە ناويشە وە لە بەرامبەر گۆشە كراو وە تىژە كاندايە و ھەركات گۆشە كانى تيشك وە ستاوين نور دەردە كە وىت ، بە پىچە وانە شە وە لە گۆشە كراو وە تىژە كاندا بلاو دەبىتتە وە . ھەربۆيە گەرما لە كاتى نزيك بونە وەلىتى زياترە لە وەي كە لە پاش بە يەك گەشتنە كە وە يە ، چونكە تيشكى خۆر ھۆكارى گەرماو ھەرارەتە .

سەرەپاي ئەمەش بە يەك گەيشتن لە ھىلى ئىستىوادا لە سالىكدا دوچار لە ھەردووخالى ھەمل و مىزاندايە . ھەركات لار بىبىتتە وە ئە وەندە دورنا كە وىتتە وە ، ھەربۆيە ھىشتا گەرما لە كۆتايى مىلى خۆردا واتە لە سەر سەرى سەرەتان و سەرى جەديدا نەگاتە ناو ھەرپاست ، كە ديسانە وە بەرزبىبىتتە وە بۆ بەرامبەر بەم شىۋە يە ئەو تيشكەي كە بە شىۋە يە گۆشەي وە ستاودەدات و لەم ئاسۆيە وە دەمىننىتتە وە و ماو يەكى دورودرىژى دە وىت لە ئەنجامدا ھەوا بە ھۆى گەرماو زۆرتوندى سوتىنەر دەبىت . وە ھەروەھا مادەم خۆر لە لاي ھىلى ئىستىواو بە پانى بىست و چوار پلە دوچار لە بەرامبەر يە كە وە دە وە ستىت و تيشكە كانى بە توندى كە نزيك لە توندى ئە وە وە لە ھىلى ئىستىوادا دەدات لە ئاسۆ و توندى گەرما لە ھەوا يەكى ووشكى توندىا دروست دەبىت كە رىگرە لە تە كوين ، چونكە ھەركات گەرما بگاتە ئاستى لە پادە بەدەر ئاوشىكان ووشك دەبنە وە و كارى تە كوين لە كانزاي دروستبون و بەرھەم ھاتنى گيانە وەرو پووەك لە ناو دەچىت ، چونكە تە كوين تەنھا بە ھۆى شى وە بەدى دىت و بەس . ئە و كات ئە گەر سەرى سەرەتان لە لاي رنوسە وە بە پانى بىست و پىنچ يان زياتر دورىكە وىتتە وە خۆر لە بەرامبەر وە دىتە خوارە وە بە شىۋە يەكى مام ناو ھند گەرما دەبىت يان كە مىك لە مامناو ھند دەردە چىت ، لە ئەنجامدا تە كوين دەست پىدەكات و كەم كەم زۆر دەبىت و تاو ھە كۆبە ھۆى كەمى تيشك و پونا كى وە لە گۆشە



کراوه کاندای سهرما له پراده به دهر زۆرده بییت له م کاته شدا ته کوین ناته واو دهرده چیت وله ناو ده چیت، به لام له ناو چونی ته کوین به هۆی گهرمای زۆره وهیه تاوه کوبه هۆی سهرماوه، چونکه کاریگری گهرما له ووشک کردنه وه دا له کاریگری سهرماله به ستندا خیراتره ههر بۆیه ناوه دانی له ههریمی یه که م و دووه مدا که مه و له سییه م و چوارهم و پینجه مدا مام ناوه نده. له م پوه وه که گهرما به هۆی که مکردنی پووناکیه وه که ده دات له ناوه ند و له ههریمی شه شه م و حوته مدا ناوه دانی به هۆی که می گهرماوه زۆره. هه مان چۆنیه تی سهرما له سهره تایه وه له له ناو چونی ته کویندا کاریگری نابیت. ههره ک چۆن گهرما له م باره یه وه کاریگر ده بییت، چونکه ووشکی له سهرمادا به دی نایه ت مه گر ته واوتوند و له پراده به دهر بییت. له م کاته دا ووشکی به دی دیت، ههره ک چۆن له پاش ههریمی حوته م بارودۆخ به م شیوه یه، ههریۆیه ناوه دانی له چاره کی باکوردا زیاتره. خوداش داناتره. به م هۆیه وهیه که دانایان هیلی نیستیواو پشته وه ی به چۆل و خالی له دانیشتون داوه ته قه له م نیسته ش په خنه یان لی ده گیریت به حوکمی بینین و هه واله دلنیا که ره وه کان، ناوه دانه، نه ی که واته چۆن نه م بانگه شه یه ی خویان ده سه لمینن؟ پووی دهره وه ی کاره که نه مه یه که مه به سستی نه وان نه وه نیه که به ته واوه تی ناوه دانی تیدا نیه، به لکو به لگه که ی نه وان به مه کۆتایی هاتوه که له ناو چونی ته کوین به هۆی گهرماوه له ناوچه یه دا زیاتره و ناوه دانی یان نه گونجاوه یان به شیوه یه کی پزۆه یی هه یه، به لام به به راوورد به ناوچه کانی تر زۆر که متره.

پاسته قینه ش ههریبه م شیوه یه، چونکه له هیلی نیستیواو ناوچه کانی پشته وه ی ههرچه نده به و شیوه یه ی که گیردراوه ته وه ناوه دانی هه یه، به لام زۆر که مه. نیبن پوشد واگومانی بردووه که هیلی نیستیوا مام ناوه نده و پشته وه ی هیلی ناویراو له باشوردا ههره ک پشته وه یه تی له باکوردا و هه مان ناوه دانی که له باکوردا هه یه له باشوریشدا بونی هه یه. قسه که ی نه و له پوانگه ی له و ناو چونی ته کوینه وه نه گونجاونیه به لکو نه گونجانه که ی له باشوری هیلی نیستیوا به هۆی نه وه وه یه که نه و زه ویانه ی که له باکوردا گونجاون

بۆتەكۆين لەم ناوچەيەدا ئاو داىپۆشيوە . لەبەرئەوەى بەھۆى زۆرى ئاوەوہ لەناوچەى مام ناوەنددا ئاوەدانى نەگونجاوہ و ناوچەکانى تریش وەك ئەون، چونکە ئاوەدانى كۆمەلگا شتىكى پلە بەپلەيە دەست پىکردنى ئەم قۇناغ بەقۇناغەش لەپووى بونەوہيە نەوہك لەروانگەى نەگونجانەوہ . گىپرانەوہى بەسەرھاتەدلنیا كەرەوہكان لەبارەى ژيان لەھىلى ئىستيوادا، قسەى كەسانىك كەدەلەين لەم ناوچەيەدا ئاوەدانى نىە رەتى دەكاتەوہ . خوداش داناترە . وەپىيوستە لەپاش ئەم گوتارەوہ شيوەى نەخشەى جوگرافيا ھەربەو جۆرەى خاوەنى كىتیبى پوجر وینای کردوہ بەئینىن، لەپاشان بەدوور درىزى لەبارەى جوگرافياوہ گفتوگۆ بكەين .

### گفتوگۆيەكى دورودرىژ لەبارەى جوگرافياوہ

ئەم ووتارە دابەش دەبىت بۆ دووبەش: دورودرىژ، كورت . لەبەشە درىژەكەيدا لەبارەى يەك بەيەكى شارەكان و دەرياو پووبارو ناوچە ئاوەدان و نىشتەجىيەكانى زەوى باسەدەكەين . كەلەبەشى دووہمدا لەپاش ئەم بابەتەوہدەيت، بەلام لەبەشە كورتهكەدا باس لەدابەشکردنى بەشى ئاوەدانى زەوى لەگەل ھەرحەوت ھەرىمەكەو باسکردنى پانى بەلەدەكان و نيوەى پۆژ (نصف النهار)ى شارەكان دەكرىت، ھەرىۆيە ئەم بەشە تايبەت دەكەين بەم جۆرە بابەتانەوہ: لەبەشەكانى پىشودا باسى ئەوہمان كرد كەگۆى زەوى لەھەرلایەكەوہ بەئاو دەورەدراوہ ھەروەك بۆلەترىيەك لەئاويكى زۆردا بەجۆرىك چەند بەشىكى بەدانايى خودا لەدەرەوہى ئاوەكەدان تاوہكو ببىتە سەرچاوەى ئاوەدانى و دروست بونى توخمەكان . ھەندىك دەلەين ئەم بەشە لەو ئاوە دەرھاتوہ نيوەى لەسەر پووى زەويەوہيە كەچارەكىكى ئاوەدان و نىشتەجىيە ئەوى تریشى وىزان و بايرە . بەگوتەى ھەندىك ناوچە ئاوەدانەكانى زەوى تەنھا يەك لەسەر شەشيەتى وەھەردوولای باشوور باكورى ئەم بەشەلەوئاوہى سەرەوہ چۆل و بايرە و ئاوەدانىەكەى پەيوەستە بە نىوانى ھەردوولا لەخۆرئاواوہ بۆ خۆرھەلات و نىوان ئەم ناوچە ئاوەدانە و دەريا لەھەردوور

سهریه وه ویزانی بونی هیه. وه ده لئین هیلی وه همی نیستیاوا له م ناوچه په دا له خورنواووه  
 بۆ خوره لات د پروات نهمه ش هیلی پووبه پووی معدل النهاره، نه وجییه ی که هر دوو  
 جه مسه ری فه لك به سهر نهم ناسویوه سهرتای ناوه دانی نیشان ددهن و تاوه کو  
 ناوچه کانی دوی نه و له باکور برده وام ده بیته. به تلیموس ده لئیت به لکو له وهیله شه وه  
 له لای باشوره وه ناوه دانی هیه. نهمه شی به پانی به له د پیوانه کردووه هر وهك له داهاتودا  
 باسی ده که یین. له پاشان پیویسته نه وه بزانی که که کیمه کان سهره پای نهمه ناوچه ی  
 ناوه دانیان له لای باکوره وه کردووه به حهوت هریمه وه هر وهك چون پیشتر ناماژه مان  
 پیدای، نهم دابه شکردنه ش له سهر هیله وه همیه کان که له خورنواووه به ره و خوره لات  
 تیده په پنو، پانی هریه که یان به بۆچونی دانایانی ناویرا و جیاوازه و که له ناینده دا  
 به دوردریژی باسی نهم بابه ته ده که یین.

هریویه هریمی یه که م له خورنواووه به ره و خوره لات د پروات و سنوری باشوره که شی  
 هیلی نیستیاوایه له باشوریه وه بیجگه هه مان ناوه دانی که به تلیموس ناماژه ی پیکردووه  
 شتیکی ترنیه. له پاش نه ویش بیجگه له دهشت و بیابانی بی ناوو گیا هیچی تر نابینریت،  
 هر وهك بلتی سهرانسهری نهم هریمه ویزانه و به دوی هریمی یه که مدا له پوی باکوره وه  
 هریمه کانی دووهم و سییه م دین تاوه کو ده گاته حهوتهم که کوتایی ناوه دانیه. له پوی  
 باکوره وه و له پشت نه وه وه ته نها بیابانه بی ناوو گیاکان ده بینرین و به دریا کوتایی  
 نایهت. هر وهك چون چۆنیته پیشته وه ی هریمی یه که م له باشوره وه هریمه شیویه،  
 به لام ناوچه چۆله کان له لای باکوره وه به چند پله یهك له لایه نی باشور که متره. هوریویه  
 له باره ی پانیه کان و نصف النهاری نهم هریمانوه پیویسته نه وه بزانی که هر دوو  
 جه مسه ری گزی زهوی له هیلی نیستیوادا به سهر ناسووه له خورنواووه بۆ خوره لات  
 ده بیته و خوریش له به رامبه رنوسی نه هله دایه. هر وهك چون نه گه ر ناوه دانی له لای  
 باکوره وه دوربیتته وه نه وا جه مسه ری باکور به رز ده بیته وه جه مسه ری باشوریش  
 به هه مان نه ندازه دیته خواره وه خوریش له بازنه ی معدل النهاره وه به ره ولای خوی

به هه مان ئه اندازه دوورده كه وېته وه ئه م چه مكه سى لايه نيانه خپن و، به هه ربه كه يان ده لئين پانى به له د هه روه ك چون له لاي نه ستيره ناسان به ناوبانگه .

زانايان له نه اندازه ي ئه م پانيانه و نه اندازه يان له هه ريمه كاندا بوچوونى جياوازيان هه يه ، هه روه ك چون به تليموس پتى وايه كه پانى هه موو ناوچه ناوه دانه كان حه فتاو حه وت دهره جه ونيوه كه واته پانى به شى ناوه داني پشته وه ي هتلى ئيستيو تاوه كو باشوره كه ي يانزه پله يه ، وه پانى هه ريمه كانى باكور تاوه كو كوتاييان شه ست و شه ش دهره جه ونيوه هه ريويه پانى هه ريمى به كه م به بېرو باوه پى ئه وشانزه پله يه و، پانى هه ريمى دووه ميش بيست و ستيه ميش بيست و حه وت و چواره م سيوسى و پينجه م سيوه شت و شه شه م چل وسى و حه وتم چل وه شت پله يه . له پاشان دهره جه له كوى زه ويه وه شه ست و شه ش ميل دووله سه رستى ميلك له زه ويه وه نه اندازه گېرى كړدووه . هه ريويه ميله كانى هه ريمى به كه م له نيوان باشورو باكوردا هه زارو سى سه دو شه ست و حه وت ميله . كوى ميله كانى هه ريمى دووه م له گه ل به كه مدا سى و سى ميله و كوى ميله كانى هه ريمى ستيه م له گه ل هه ردوو هه ريمى پيشودا به كه م و دووه م هه زارو حه ت سه د و نه وه د ميله . وه له و هه ريمى چواره مه وه له گه ل سى هه ريمه كه ي تردا دووه زارو سه دوه شتاوپينج ميله . له پينجه مه وه دووه زارو پينج سه دو بيسته و له شه شه ميشه وه دووه زاروه شت سه د و چله و له حه وته ميشه وه سى هه زارو سه دو په نجا ميله .

ئوكات ده بيت نه وه بزانيه كه كاته كانى شه وو پوژ له م هه ريمانه دا به هوى لارېونه وه ي خور له بازنه ي معدل النهارو به رزى جه مسه رى باكوره وه له ناسوكانى نه و جياوازه ، هه ريويه قه وسى پوژ يان شه و به هويه وه جياوازن . وه دريژترين شه وو پوژ له كوتايى هه ريمى به كه مدا له كاتى كه وتنى خور به سه رى جه دى و سه ره تاندا به باوه پى به تليموس ده گاته دوانزه كاتر ميرو نيو . وه له كوتايى هه ريمى دووه مدا سيانزه سه عات و له كوتايى هه ريمى ستيه ميشدا سيانزه سه عات و نيو له كوتايى هه ريمى چواره ميشدا چواره سه عات و له كوتايى هه ريمى پينجه ميشدا چواره سه عات و نيو ده بيت . وه له كوتايى

ھەرىمى شەشەمىشدا دەگاتە پانزە سەعات و لەكۆتايى ھوتەمىشدا دەگاتە پانزە سەعات و نىوو كۆتايى دىت. بۇ كورتتەرىن پۆژو شەو پېويستە ئەندازەيەك لەبەرچاۋ بگىرىن كەلەپاش ئەم ژمارانەوہ لەكۆى بىست و چوار سەعاتەكەى كەلەكاتى شەوو پۆژ دەمىنپتەوہ، ئەوكاتە كەدەكاتەسورپانەوہى تەوارى كۆى زەوى. كەواتەجىاوازى ئەم ھەرىمانە لەگەل يەكتردا لەدرىژتەرىن شەوو پۆژەكاندا نىو سەعاتە كەلەسەرەتاي ھەر ھەرىمىكەوہ لەناوچەى باشوردا تاوہكو كۆتايىيەكەى لە ناوچەى باكور كەم كەم بەرەو زۆر بون دەچىت و، دواتر دابەش دەبىت بەسەر بەشەكانى ئەو چەمكەدا. ئىسحاقى كوپى ھەسەنى خازىنى پىتى وايە كەپانى ئەو ناوچەئاوہدانانە كەلەپشتەوہى ھىلى ئىستىوادان شانزە سەعات و بىستو پىنج دەقەيە و درىژتەرىن شەوو پۆژىشى سىانزە سەعاتەوپانى ھەرىمى يەكەم و سەعاتەكانى پۆژو شەوہكەى بەرابەرن بە پانى سەعاتەكانى ھەمان ناوچەكانى پشتەوہى ھىلى ئىستىوا. وەپانى ھەرىمى دووہم بىست و چوار پلەيە و درىژتەرىن شەوو پۆژىشى لەكۆتايى ھەرىمەكەدا سىانزە سەعات و نىوہ. پانى ھەرىمى سىيەم سى دەرەجەيەو شەوو پۆژىشى چواردە سەعاتە. پانى ھەرىمى چوارەمىش سى و شەشە پلەيەو شەوو پۆژىشى چواردە سەعات و نىوہ. پانى ھەرىمى پىنجەمىش چل و يەك پلەيەو شەوو پۆژى پانزە سەعاتە. پانى ھەرىمى شەشەمىش چل و ھەشت پىنج پلەيەو شەوو پۆژىشى پانزە سەعات و نىوہ. پانى ھەرىمى ھوتەمىش چل و ھەشت پلەونىوہ و شەوو پۆژىشى شانزە سەعاتە.

لەپاشان پانى بەشى كۆتايى ناوچەى ئاوەدانى پشتەوہى ھەرىمى ھوتەم بەشەست و سى پلە كۆتايى دىت و درىژتەرىن شەوو پۆژىشى دەگاتەبىست سەعات. گەرەكانى تىرى زانستى شىتواز بىجگە لەئىسحاق خازىنى پىيان وايە كەپانى پشتەوہى ھىلى ئىستىوا شانزەدەرەجەو بىست و ھوت دەقەيەو، پانى ھەرىمى يەكەم بىست دەرەجەو پانزە دەقەو، پانى ھەرىمى دووہم بىست ھوت دەرەجەو سىانزە دەقەيە. لەسىيەمىشەوہ سى و سى دەرەجەو، لەچوارەمەوہ سى و ھەشت دەرەجەو نىو، لەپىنجەمىشەوہ چل و

سى دهرجه، و له شه شه مه وه چل و حوت دهرجه، په نجاو سى ده قه يه و، به گوتى هندېكيش چل و شش دهرجه و په نجاو ده قه يه و، له حوت ه ميشه وه په نجاو بهك دهرجه و په نجاو سى ده قه يه. وه پله ي ئاوه دانى له پشته وه ي هرېمى حوت ه حفتا و حوت پله يه. به بېرو باوه پرى نه بو جه عفرى خازينى كه خزىشى له پيشه و ايانى زانستى شىوازه ده لىت: پانى هرېمى به كه م بيست دهرجه و سيانزه ده قه يه و، هرېمى دووم بيست و حوت دهرجه و سيانزه ده قه يه و هرېمى سىيهم سى و سى دهرجه و سى و توده قه يه و، هرېمى چوارهم سى وهشت دهرجه و بيست و سى ده قه يه و، پىنجه م چلو دوو دهرجه و په نجاو هشت ده قه، و شه شه م چل و حوت دهرجه و دوو ده قه يه و، حوت ه م په نجاو پىنچ دهرجه و چل ده قه ده بىت. نه مه بوو با به ته كانى جيا ووازى نه مان له باره ي پانى و سעה ته كان و ميله كانى هرېمه كان كه به ده ستم هيناون.

خوا هه موو شتىكى دروست كړو پىكى خستن و نه اندازه گېرى كړن. له پاشان ده بىت نه وه بزانين كاته كانى شه وو پوژ له م هرېمانه به هوى ميلى خوړه وه له بازنه ي معدل النهار به رزى جه مسه رى باكور له ئاسوكانيدا جيا ووازه. له نه نجامدا قه وسى شه وو پوژ به هوى نه وه وه جيا ووازى تېده كه وىت و كوتايى دريژى شه وو پوژ له كوتايى هرېمى به كه مدا له كاتى دابه زينى خوړدا بو سه رى جه دى له شه ووداو سه رى سه ره تان له پوژدا، ده گاته سيانزه سعات. هه روه ها له كوتايى هرېمى دوومدا له لاي باكوره وه دريژى پوژ له كاتى دابه زينى خوړدا بو سه رى سه ره تان كه گورپانى ها وینه يه تى ده بىته سيانزه سعات و نيو، وه له كاتى گورپانى زستانه دا له سه رى جه ديه وه دريژترين شه وه به هه مان نه اندازه دىته ناراه كه ده كاته كورترين شه وو پوژى، كه له پاش سيانزه سعات و نيو له بيست و چوار سعاته كه (كاتيك سورپانه وه ي ته وواى گوى زه وپه) و كوى شه وو پوژ ده مېنېته وه. وه هه روه ها له كوتايى هرېمى سىيهمدا له لاي باكوره وه به لايه نى زوره وه دريژايى پوژ و شه وه ده گاته چوارده سعات، وله كوتايى هرېمى چوارده ما ده گاته چوارده سعات و نيو، له كوتايى پىنجه ميشدا پانزه سعات، وله كوتايى شه شه ميشدا پانزه سعات و

نیوو، له کۆتایی حه و ته می شدا ده گاته شانزه سهعات و نیوو. لێره دا ئاوه دانی نامینیت. هه ریۆیه جیاوازی نیوان هه ریبه که له م هه ریمانه له گه ل ئه وی تر دا له پرووی درێژترین شه وو پۆژه وه نیو سهعاته، که له سه ره تای ده ست پیکردنیه وه له لای باشوره وه تاوه کو کۆتاییه که ی له لای باکور زۆرده بیته و دابهش ده بیته به سه ره به شه کانی ئه م لایه نه دا، به لام پانی به له ده کانی ئه م هه ریمانه بریتیه له دووری نیوان لای چه پی سه ری به له دو بازنه ی معدل النهار، که ئه و سه ری سه ری هیلی ئیستیوایه. ئیتر چه مسه ری باشور له ئاسۆی ئه م مانگه دا دابه زیت یان چه مسه ری باکور له وزیاتر به رز بیته وه. ئه و سۆ چه مکه ش یه کسان و به رامبه رن که ناو نراون پانی به له د هه روه ک پێشتر باسکران. جوگرافی زانان هه ریبه که له م حه وت هه ریبه به درێژاییان له خۆرئاواوه بۆ خۆره لات دابه شیان کردون بۆ ده به شی یه کسان و ئه وشتانه ی که له گه لیا ندایه: وه ک شارو پایته خت و کێوو پوو بارو ده ریاکان و ماوه ی نیوان هه ریبه که یانیا ن باسکردوه. ئیتمه ش لێره دا به کورتی باسیان ده که ین و باسی شاره ناسراو ده ریاو پوو باره کان له به شیکیدا باس ده که ین و له م باره یه وه سود له کتیبی نزه المشتاق که دانراوی عه له وی ئیدریسی حه مودیه وه رده گرین، که بۆ پاشای ئه جنه بی سه قه لیه ی نوسیوه که پاشای ناوبراو ناوی پوجری کوپی پوو جر بوه. ئیدریسیش له کاتی چونه لای ئه و له پاش هاتنه ده ره وه له سه قه لیه که ئه وکات له ژێر فه رمانه وایی مالیه کاندا بووه ئه م کتیبی له نیوه ی سه ده ی شه شه مدا نوسیوه و، له دانانه که یدا سو دی له سه رچاوه گه لیک ی زۆر وه رگرتوه وه ک کتیبه کانی مه سه ودی و ئین خردا ده و حوقلی و قه دوهری و ئین ئیسحاقی مه نجه م و به تلیموس و..... هتد.

ئیمه له هه ریمی یه که مه وه ده ست پیده که ین، و خوداش له هه له بمانپاریزیت. هه ریمی یه که م: له به شی خۆرئاوای ئه م هه ریبه دا دورگه کانی خالیدات هه ن، هه مان ئه و جینگه یه ی که به تلیموس ئه ندازه گیری درێژی شاره کانی لیه وه ده ست پیکردوه. وه له م دورگانه وه له به شی ووشکایی ئه م هه ریمی ناوبراوه وه نین، به لکو له ده ریای مو حیتدایه و بریتیه له

كۆرمە ئېك دورگەى فراوان كەگە وردە ترين و فراوان ترينيان سى دورگەن و دەلئىن ئەم دورگانە ئاۋەدانن. ئىمەش ھەوالمان زانى كەكە شتىبە كانى فەرەنگىە كان لەناۋە پراستى ئەم سەدە يەدا لە دورگە ناۋبراۋە كانە ۋە تىپە پىون و جەنگيان لەگەل خەلكە كە ياندا كىردۋە و تالان و دەستكە و تىشيان ھە بوۋە و ھەندىك لە خەلكە كانىشيان بەدىل گرتون و ھەندىكىشيا ۋەك بەردە و خزمە تكار فرۆشتون، و لەمە غىرىبى سەر ۋە (مراكش) كراۋنە تە خزمە تكارى پاشاكان و لەبەر ئەۋەى زمانى عەرەبى فىرېون باسى چۆنىەتى دورگە كانى خۆيانيان كىردۋە، لەوانەش گوتويانە: لەودورگانەدا بۆ كشتوكال سۇدىان لە شاخى حەيوان ۋە رگرتوۋە بەمە بەستى زەۋى كىلان، چونكە ئاسن لە ويدا نىە و زىيانيان لەسەر جۆيە، ئەۋە حەيوانەى كە سۇدى لى ۋە رەدە گىرن بىزە، بە بەرد شەپ دەكەن لەگەل دوزمە كانىدا و خۆر دەپەرستى و لەكاتى ھەلھاتنىدا كىرئۆشى بۆدە بەن و ھىچ ئاينىكىيان نىە ۋە ھىچ بانگە ۋازتىكان پىتەگە شتوۋە. ئەوانەشى كە زانىاريان لەبارەى ئەم دورگانە ۋە ھەيە بەرپىككە ۋەت بوۋە نەۋەك بەمە بەستى سەفەر كىردن چوبنە ئەۋجىگانە، چونكە گە شتىكردن بەكە شتى پەيۋەستە بەناسىنى بارودۆخى كەش و ھەۋا ۋە (كە شناسى)، واتە دەيە زانى ئەگەر كە شتىبە كە پراست بىرۋات بەرە ۋە كام شارۋناۋچە دەپروات و ھەركاتىكىش ئاراستەى ھەۋاكە بگۆرپىت بەرە ۋە كۆى دەپروات.

پىۋىستە ئەۋەش بىزانرپىت كە ئەگەر كە شتىبە كە بە ئاراستە يەكى پراست بىرۋات دەگاتە كام شوپىن و چارۆكە كان بە جۆرپىك لە بەرامبەر ھەۋاكە ۋە دادەنن كە كە شتى بە ھەمان ئاراستە بىجولپىت، كە ھاۋرپىك بىت لەگەل ئەۋياساگە لەى كە بۆ دەرياءوانان و كاپىتانى كە شتىبە كان ديارۋناشكرابە. ۋە نەخشەى ۋولاتى كە نارى دەرياءى پۆم ھەربە ۋە جۆرەى كە لە دەرە ۋە ھەيە. ئەۋيارودۆخى كە لە كە نار دەرياءكاندا ھەيە لەلاپەرە يەكى تايبە تدا نوسراۋە و ئاراستەى ھەۋا پىرە ۋە جۆراۋ جۆرە كانيان لە ھەمان لاپەرەدا و پىنا كراۋە و پىنى دەلئىن: كىناص (پىبەرى دەرياءوانان) ۋە لەگە شتە كاندا پىشتى پىدە بەستى، بەلام ئەم رپىنمايانە لە دەرياءى موحىتدا بونى نىە، ھەربۆيە كە شتىبە كان ناچنە ناۋيە ۋە، چونكە



ئەگەر كەشتى لەكەنارەووە نەبىنرئىت گرىمانى گەپانەوہى كەمترە و پئىنمايش ناكريت، چونكە لەكەش و ھەواو سەر پووى ئاوەكەدا مانگ و ھەلمگەلىكى فراوان ھەيە كەپئىگرن لەپۆشتنى كەشتىبەكانو، بەھۆى دوورى ئەوھەلمەنەوہ پووناكى خۆر لەسەر پووى زەويەوہ ناگاتەئەوان. بۆئەوہى ئەوھەلمەپەراكەندە بكات و حەلى بكات ھەريۆيەپئىنمايش كرنى و ناگادارىبون لەبارودئۆخى دژوارە، بەلام لەبەشى سەرەتاي ئەم ھەرىمەدا كەپئىنگەى پووبارى نىلە كەلەسەرچاوەى نزيك كئوى مانگەوہ(القمر)، ھەرەك باسماں كرد دەپوات و پئى دەلئىن نىلى سودان بەرەو دەرياي موحيت دەپوات و كەوتووەتە نزيك دورگەيەكەوہ بەناوى ئوليل كەلەويدايە. ھەموونەم شارانە لەپووزگارەدا لەناوچەكانى ژىردەسەلاتى فەرمانرەوايى پاشاي ماليدان كەخەلكەكەى لەنەتەوہكانى سودانن و بازرگانانى مەغرىبى سەرەوہ (مراكش)گەشت دەكەن بۆ وولاتەكەيان و لەنزيك بەشى باكورى ئەو وولاتە ھۆزەكانى لمتونەوہ ھۆزە دەمامكدارەكان و كۆمەلئىك دەشت ھەن كەشوينى ھاتوچۆى ئەم گەلانەيە. لەناوچەى باشورى ئەم نىلەوہ ھۆزىكى پەش پئىست دەژىن كەپئىيان دەلئىن لم لم، ئەم گەلەبئى باوہپن و سەرچاوى خويان داخ دەكەن. خەلكى دانەو تەكرور تالانيان دەكەن و خەلكەكەى بەدیل دەگرن و دەيانفرۆشن بەبازرگانەكان و ئەوانيش دەيانبەن بۆ مەغرىب و خەلكى دەيانكپن و دەبنە بەندەيان. لەپشتەوہى سەرزەوى ئەوان واتەلە باشورىوہ ئاوەدانى نىە و تەنھا كەسانئىك لەويدا دەژىن كەزىاتر لەگەل حەيواناتدان تاوہكو مرۆفى گۆياو، لەئەشكەوتەكانى ئەوناوچەيەدا ژيانيان دەگوزەرئىنن، خۆراكيان لەسەر دانەويئەو گژوگياى خۆپسك و پاوكردن وەستاوہ، ھەندىك جارىش گۆشتى مردوى يەكترى دەخۆنەوہ، ئەمانە لەپىزى مرۆفەكان نين. وە ھەموو ميوەى وولاتى پەش پئىستان لەشارە گرنگ و ناوچەدەشتايىبەكانى مەغرىب وەك: توات و تىگورارين و فرگلان، ھەرەك دەلئىن لەغانادا پادشاو دەولەتئىك فەرمان پەوايى كردووە كەبەبەنى صالح ناسراون.

خاوه نى كتيبى پوجر ده لئيت: ئه وصالحي كوپرى عبداللهى كوپرى حه سهنى كوپرى حه سهن بووه، به لام ودها صالح ناويك له خانه وادهى عبداللهى كوپرى حه سهندا ناسراو نيه و ئيسته ش ئه وده ولته له ناوچووه و غانا له ژير فرمان په وايى پاشاي مالى دايه. وه له ناوچهى خوره لائى غانا له به شى ستيه مى ئه م هر يمه دا شارى گوگو<sup>۱۹۷</sup> له كه نارى پووباريكه وه يه وه له هه نديك له كيره كاني ئه و ناوچه يه وه سه رچاوه ده گريت و به ره و مه غريب ده پروات و ده پرژيته زونگاوه كاني به شى دووه مه وه. پاشاي گوگو سه رها تا سه ربه خو بووه، دواتر پاشاي مالى زال بووه به سه ري داو ئه وشاره ي به يه كيك له ده سته كه و ته كاني خو ي زانيوه. له م پرژگارده دا شارى گوگو به هو ي ئه و فيتنه يه ي كه له ويدا پووي داوه ويران بوه، هه ربويه له كاتي باس كر دنى ده ولته ي ماليدا له شو ينى خو ي باسى ده كه ين. له به شى باشورى شارى گوگو وولاتى كانم<sup>۱۹۸</sup> هه يه كه نه ته وه په ش پيسته كاني تيدا ده ژين و له پاش ئه ويش فنغاره يه كه له كه نارى باكورى نيله وه يه و له لاي خوره لائى وولاته كاني فنغاره و كانم شاره كاني زغاوه و تاجوه بونيان هه يه. كه په يوه ستن به سه رزه وي نوبى يه وه له به شى چواره مى ئه م هر يمه دا. وه نيلي ميسريش كه له سه رچاوه كه يه وه به لاي هيلى ئيستيوادا ده پروات له و ناوچه يه وه تاوه كو ده رى اى پوم له به شى باكوره وه تيه پرده كات. وه سه رچاوه ي ئه م نيله ش له كيو ي قه مه ره وه يه كه شانزه ده ره جه له سه رو هيلى ئيستيو او هه يه. له نوسيني ئه م وشه يه دا جياوازي هه يه، هه نديك به فه ته ي قاف و ميم ده يخويننه وه و ده يده نه پالى قه مery ئاسمان به هو ي سپيه تى و دره خشانيه كه يه وه. وه له كتيبى هاويه شى ياقوتدا به زه مه ي قافه كه و سكونى ميمه كه هاتوه و ماناي گه ليك ده گه يه ني ت له دانيشتوانى هيند و ئين سه عيديش به م شيوه ي خو يند وويانه ته وه.

<sup>۱۹۷</sup> شاريكى ره ش پيستانه له نه بيجريا.

<sup>۱۹۸</sup> شاريكه له كه نارى نيل.

له م کټوه وه ده سه رچاوه هه لده قولین که هر پینچ دانه یان له یه ک ده ریاچه دا کړه بڼه وه و له نیوان دوو ده ریاچه ی ناوبراودا شه ش میل ماوه یه .

له هر یه که له وان سی پوویار دپته دهره وه که هه موویان له یه ک شویننه وه سه رچاوه ده گرن. له به شی خواره وه پیدا ده دات له کټویک و ده ریاچه که له لای باکوره وه له ت ده کات و ده یکات به دوو به شه وه. به شی خورثاوا ی له لای مه غریبه وه له وولاتی سودان تپه پرده بیت و ده پږیته ده ریای موحینه وه. به شی خوره لاتی به ره و لای باکورده پوات و ناوچه کانی مه مالیکې حه به شه و نوبی و ناوچه کانی نیوانیان که له که ناری نه ودان. له سه رو سه رزه وی میسه ره وه ده بیت به چند به شیکه وه که به شیکې نزیکې نه سکه ندریه و دوه میان نزیکې ره شید و سیه میشیان له نریک دمیات ده پږیته ده ریای پومه وه. به شه که ی تری به رله وه ی که بگاته ده ریای پوم له ناوه راستی نه م هریمه دا نوم ده بیت. نه و ناوچه و شارانه ی که که وتونه ته سه رکه ناری نه م نیله بریتین له: مه مالیکې نوبه و حه به شه و هه ندیک له شاره کانی واحه کان تاوه کو نه سوان. پایته ختی وولاتی نوبه شاری دنقله یه که له به شی خورثاوا ی نه م نیله دایه له پاش نه ویش علوه و بلاق و شاخی جه نادیل ده بینریت که که وتوه ته دوری ماوه یه ک که به نه اندازه ی شه ش پږی پیکردنی کاروانیه کان ده بیت له باکورې بلاق دایه و له ولای میسه ره وه کټویکی به رز و له لای نوبه به نزم ده بینریت هرېویه نیل ده چپته ناویه وه و، به ناویدا ده پوات و له چومیکې قولدا به شپوه یه کی سه خت و ترسناک ده پږیت به جۆرک ناگونجیت به به له م به ناویدا گوزه ر بکه یت. به لکوخه لکی سودان کالا بازرگانیه کانیان به سه رپشتی وولاخه کان ده برده شاری نه سوان ناوه ندی سه عید.

وه هه روه ها کالاکانی سه عید تاوه کو تافگه کانی جه نادیل به م شپوه یه ده گوازنه وه. وه له نیوان کټوی جه نادیل و نه سوان دوانزه پږی کاروانیه کان ماوه یه. له به شی خورثاوا ی نه م ناوچه یه واحات له سه ر که ناری پوویاری نیل دایه. نه م ناوچه یه نیستاکه ویرانه یه، به لام شویننه واری کونی ناوه دانې تیدا ده بینریت. وه له ناوه راستی به شی پینجه مدا نه م

هه رېمه ی وولاتی حه به شه له که نار پو باریک دایه (نیل) که له پشته وه ی هیلی نیستیواوه دیت و بهر و سه رزه وی نوبه ده پروات و له ویدا ده پزیتته ناو نیلیک که ده چیتته ناو میسر وه. زوریک له خه لکی گومانیان کردوه نه م پووباره له به شه کانی نیلی قه مره، به لام به تلیموس له کتیبی جوگرافیا که پیدا باسی کردوه وگوتوویه تی که پوویاری ناویرا لقی نه م نیله نیه. وه ده ریای هیند له ناوه پاستی به شی پینجه می نه م هه ریمه دا کوتایی دیت. نه م ده ریایه له ناوچه ی چینوه ده ست پیده کات و سه رتاسه ری نه م هه ریمه تاوه کو به شی پینجه م ده گرتته وه. هه ربویه له م به شه دا ناوه دانیه ک نامینیتته وه بیجگه له وه ی که له دورگه کانی نه م ده ریایه دا بونیان هه یه. نه م دورگانه ش ژماره یان زوره وه هروه که ده لئین ده گه نه نزیکه ی هه زاردورگه، وه یان نه و شوینانه ی که له که نار ه کانی باشوری نه ودان، که به کوتا ناوه دانی باشور ده ژمیردرین، یان هه ندیک شوینی ناوه دانی نه م به شه که که وتونه ته که نار ه کانی باکوری نه و ده ریایه وه. که بیجگه هه ندیک له شار ه کانی چین نه بیت له خوره لات و وولاتی یه مهن نه وانی تر به هه ریمی یه که م ناژمیردرین. وه له به شی شه شه می نه م هه ریمه دا له نیوان دوو ده ریا که له ده ریای هینده وه جیا ده بنه وه و ده پزیتته به شی باکوره وه واته له ده ریای قه لزهم و ده ریای فارس (دورگه ی عه ره بی) دایه که له سه رو وولاتی یه مهن و شه حر دایه، که له به شی خوره لاتیه وه که وتونه ته که ناری ده ریای هینده وه، وه وولاتی حیجازو یه مامه و ناوچه کانی ده گرتته وه هه روه که چون له هه ریمی دووه وه ریمه کانی دواتردا باسیان ده که ین.

وه له که ناری خوره ناوای نه م ده ریایه وه شاری زالیع له ناوچه سنوریه کانی حه به شه و چادرگه کانی بجه دایه، نه م خیره تگایانه ده که ونه باکوری حه به شه له نیوان کیوی عه لاقی له به شی سه ره وه ی صه عید، و ده ریای قه لزهم که له ده ریای هیند جیا ده بیتته وه و له ناوچه کانی ژیره وه ی زالیع له به شی باکور له م به شه دا تنگه ی باب المنذب ده ریای ناویرا له م ناوچه یه دا ته سک ده کاته وه، هۆکاره که شی کیوی مندبه که به ناوه پاستی ده ریای هیند دا ده پروات و له که ل که ناری یه مهن له باشوره وه بۆباکور به دریزایی

دوانزه ميل ده بيت و له نه جامدا ده ریاکه باریک ده بیتته وه تاوه کو ده گاته پانی سی میل یان نزیک له سی میل. بهم به شمش ده لئین باب المنذب. که شتیه کانی یه من تاوه کو که ناره کانی سویس له نزیک میسر له شوینه وه تیده پهن. له به شی خواره وه ی باب المنذب دورگه کانی سه واکین و ده لیک هن. له به رامبه ریشیه وه له پووی خورئاووه ختیه تگه کانی بجه هن که تاییه ت بوون به گه له ریش پیسته کانه وه (سودان) هه روه که باسمان کرد. وه له که ناره کانی خوره لاتی ده ریای ناوبراو له م به شدا ته هائی می یه منن، له وانه ش شاری عالی کوپی یه عقوب نه وانی تیدا ده ئی. وه له لای باشوره وه شاری زالیع و له که ناری خورئاوای نه م ده ریایه وه گونده کانی نه ته وه ی به ربهر یه که له دوا ی یه که ده بینرین. هه روه که چون به دریزایی به شی باشوری ده ریاکه لارده بیتته وه و تاوه کو کوتایی به شی شه شمی نه م هه ریمه دریز ده بیتته وه. له به رامبه رلای خوره لاتی هه مان ناوچه دا وولاتی زنگبار هه یه، و له پاشان شاری مه قدیشق هه یه که زور ناوه دانو پره له بازرگانی زور له که نار ده ریای هیندیه وه یه. وه له پاشان وولاتی سفاله که وتووه ته که ناری باشوری ده ریای هیندله به شی حوته می نه م هه ریمه دا وه له لای خوره لاتی سفاله وه له که نار خورئاووه وولاتی واقواق هه یه، که له ده رگای به ش به ش بوونی نه م ده ریایه وه له ده ریای موحیته وه په یوه سته تاوه کو کوتایی به شی ده یه می نه م هه ریمه، به لام دورگه کانی نه م ده ریایه زورن، وه که سرندیب (سیلان) که به گه وره ترینیان ده ژمیردریت و له شیوه ی بازنه دایه و کیویکی به ناوبانگی تیدایه که ده لئین له سه ر زه ویدا له وکتیوه به رزتر نیه و، نه م دورگه یه ش پووبه پووی سفاله یه. له پاش نه ویش دورگه ی قه مهر ده بینریت که لاکیشیه یه و له پووبه پووی سه رزه مینی سفاله وه ده ست پیده کات به ره و خوره لات و به لاریه کی زوره وه به ره و باکور، دریز ده بیتته وه تاوه کوله که ناره کانی سه ره وه ی باشوری چین نزیک ده بیتته وه. له م ده ریایه دا دورگه کانی واقواق له لای باشورو دورگه کانی سیلا و زوریک له دورگه ی جوراوجوری ترله لای خوره لاتته وه هن. چه ندین جور ی بون خوشی و ده رمان

بوونیان هه‌یه و ده‌لێن که‌کانزای زێپو زیوو زومپوت هه‌یه و زۆر به‌ی خه‌لکه‌که‌ی مه‌جوسین (ئاگر په‌رست) و پاشاگه‌لیکی زۆر فه‌رمان په‌واییان ده‌که‌ن.

جوگرافی زانان، له‌ چۆنیه‌تی ئاوه‌دانی دورگه‌کانی ناوبراودا شتانیکی سه‌رسوهره‌ینه‌ریان باسکردوه. وه‌له‌که‌ناری باکوری ئهم ده‌ریایه‌دا له‌به‌شی شه‌شهمی ئهم هه‌ریمه‌دا هه‌موو وولاتی یه‌مه‌ن هه‌یه، هه‌روه‌ک چۆن له‌لای ده‌ریای قه‌لزه‌م و شاری زوبه‌یدو موه‌جم و توها‌می یه‌مه‌ن و له‌پاشان شاری سه‌عه‌ده‌ بنکه‌ی پێشه‌وايه‌تی زه‌یدیه‌کانه. ئهم شاره‌ له‌ده‌ریای باشورو ده‌ریای خۆره‌لاتوه‌ دووره. له‌پاش ئه‌مانیش شاری عه‌ده‌ن و له‌لای باکوریوه‌ سه‌نعا یه‌و به‌شوین هه‌ردووشاری ناوبراودا له‌لای خۆره‌لاتوه‌، سه‌رزه‌وی ئه‌حقاف و زه‌فار و سه‌رزه‌وی حه‌ززه‌موت، و له‌پاشان وولاتی شه‌حر که‌وتووته‌ نێوان ده‌ریای باشورو ده‌ریای فارسه‌وه. ئهم پارچه‌یه‌ له‌به‌شی شه‌شهم یه‌کیکه‌له‌و خالته‌ی که‌ده‌ریا داینه‌پۆشیوه‌ و هه‌روه‌ک به‌شه‌کانی تری ناوه‌ندی ئهم هه‌ریمه‌ نه‌بوه‌به‌ژێر ئاوه‌وه. له‌پاش ئه‌ویش هه‌ندیکی که‌م له‌به‌شی نۆیه‌می ئهم هه‌ریمه‌و به‌شێکی زیاتره‌له‌به‌شی ده‌یه‌م له‌ئاوه‌که‌دا ده‌رکه‌وتوه‌ که‌به‌شه‌کانی سه‌ره‌وه‌ی (باشوری) چین هه‌یه‌ که‌شاره‌ به‌ناویانگه‌کانی بریتین له‌: خانکو له‌لای خۆره‌لات که‌له‌به‌رامبه‌ریوه‌ دورگه‌کانی سیلا هه‌ن که‌پێشتر باسما‌ن کردن. ئه‌مه‌ش قسه‌ی کۆتایی ئیمه‌یه‌ له‌باره‌ی هه‌ریمی یه‌که‌مه‌وه، و خوداش پشت و په‌نای چاکه‌خوازانه.

هه‌ریمی دووهم: ئه‌مه‌ش له‌په‌روی باکوره‌وه‌ په‌یوه‌سته‌ به‌هه‌ریمی یه‌که‌مه‌وه‌ و له‌په‌وبه‌په‌وی خۆرئاوايه‌وه‌ له‌ده‌ریای موخه‌ته‌وه‌ دوودورگه‌ له‌دورگه‌کانی خالیدات که‌پێشتر باسما‌ن کردن بوونیان هه‌یه. وه‌له‌به‌شی باشوری به‌شی یه‌که‌م و دووه‌مدا سه‌رزه‌مینی قنوریه‌ هه‌یه‌و ئه‌وکات له‌لای خۆره‌لاتوه‌ باشوری سه‌رزه‌مینی غانایه‌و له‌پاشان خێوه‌تگه‌کانی زغاوه‌ ده‌بینه‌رت که‌په‌ش پێسته‌کانی تیدا ده‌ژین. وه‌له‌لای خواره‌وه‌(باکوری) ئه‌ودووبه‌شه‌وه‌، بیابانی نیسه‌ر له‌خۆرئاواوه‌ بۆ خۆره‌لات په‌یوه‌سته‌ به‌وانه‌وه‌ و خاوه‌ن بیابان گه‌لیکه‌ که‌بازرگانه‌کان ماوه‌ی نێوان وولاتی مه‌غریب و

سهرزه وی پړهش پېستهکان (سودان) له وانه وه ته ی ده کهن و خپوه تگه کانی ده مامک دارانی سه نه اجه له م چۆله وانيه دايه. نه مانه ش گروپ گه ليکی زوری ده شته کی پیک ده هینن وه که نه ته وه کانی بوداله و لمتونه مه سوفه و لمتو تريگه. وه له لای خۆره لاتی نه م ده شته چۆله وه سهرزه وی فزان و له پاشان خپوه تگه کانی نازگار له هۆزه کانی به ربه رن که تاوه کو به شه کانی سهره وه ی (باشور) ناوچه کانی خۆره لاتی به شی سییه می نه م هه ریمه دريژ ده بیته وه. نه وکات له م به شه دا وولاتی کواری پړهش پېستان ده بینریت. له پاشان به شیک له زه ویه کانی تاجوه له وینداهه لکه وتوه.

وه له به شه کانی خواره وه ی نه م به شی سییه مه دا واته له لای باکوریه وه پاشماوه ی سهرزه وی ویدان هیه و له لای خۆره لاتی شیه وه سهرزه وی سنتریه ده بینریت و پېیان ده لاین واحه ی ناوه وه. له باشوری به شی چواره مه دا پاشماوه ی زه ویه کانی تاجوه بونیان هیه. نه وکات له ناوه ندی نه م به شه دا وولاتی سه عید له هه ردو که ناری پوویاری نیله وه یه که له سه رچاوه که یه وه له هه ریمی یه که مه وه ده پوات تاوه کو سه رنه نجام ده پړیته ده ریاهه. له م به شه دا پوویاری نیل به نیوان دوو کتودا گوزهر ده کات: یه کیکیان کتوی واحاته له مه غریب و نه وی تریان کتوی مه قته مه. له خۆره لات و که ناری باکوریه وه هه ردوو شاری نه سنه و نه رمنت هه ن، وه هه روه ها به دريژایی هه ردوو که ناره که ی شاره کانی نه سیوت و قهوس و له پاشان سه ول ده بینرین. له ویندا نیل ده بیته به دوو به شه وه که لقه راسته که ی له م به شه دا به لاهون و لقه چه په که ی شی به دلاص کوتاییان دیت و له نیوان هه ردوو لقی ناویراودا ناوچه کانی باشوری وولاتی میسر بونیان هیه. وه له خۆره لاتی کتوی مه قته م بیابانه کانی عیزابه که له به شی پینجه می نه م هه ریمه دا دريژ ده بیته وه تاوه کو سه رنه نجام ده پړیته ده ریای سویسه وه و کوتایی دیت. نه مه ش هه مان نه و ده ریایه که به قه لزه م ناسراوه و له ده ریای هیند جیا ده بیته وه له باشوره وه به ره و باکور دريژ ده بیته وه. وه له که ناری خۆره لاتی وه له م به شه دا سه رزه مینی حیجازه که له کتوی یلمم تاوه کو وولاتی یه سرب (مه دینه) دريژ ده بیته وه و که وتوه ته ناوه ندی

حېجاز لەمەككەدايە كەخودا پۈزى لىئاوھ. لەكەنارىشپەوھ شارى جەدە ھەيە، كەلەبەرامبەر شارى عىزاب لەكەنارى خۆرئاواى ئەم دەريايەدايە. وەلەبەشى شەشەمى ئەم ھەرىمەدا وولاتى نەجد لەلاى خۆرئاواوھ دەبىنرېت كەبەشى سەرەوھى لەباشورى تبالە و جريش تاوھكو عوكاز كەلەباكوردايە دەگريتەبەر و لەم بەشەدا پاشماوھى سەرزەمىنى حېجاز لەژىر نەجدەوھەيە و لەلاى خۆرھەلاتىوھ وولاتى نەجران و خەببەر و لەژىر ئەوانىشەوھ سەرزەوى يەمامەيەو لەلاى خۆرھەلاتى نەجرانەوھ سەبەئو مەئزەب و زەويەكانى شەحر ھەن. ئەم بەشە بەدەريايى فارس كۆتايى دىت كەدووەمىن دەريايى جىابوھەيە لە دەريايى ھىند و بەرەو باكوردەپوات ھەرەك پىشتەر باسمان كرد، بەلام لەم بەشەدا بەرەو مەغرىب لاردەبىتەوھ و ئەوكات لەنىوان باكور و خۆرھەلاتى ئەو پارچە سىگۆشەيدا تىدەپەپىت. لەبەشى سەرەوھيدا قەلھات ھەيە و بەكەنارەكانى شەحر دەژمىردىت. ئەوكات لەژىر قەلھاتەوھ لەكەنارى ھەمان دەرياوھ وولاتى عوممان ھەيەو لەپاشان سەرزەوى بەحرەين و ھەجەر لەكۆتايى بەشەكەوھەيە. لەبەشى سەرەوھى لاكانى خۆرئاواى بەشى ھەوتەم بەشەكە لەدەريايى فارس دەبىنرېت كەپەيوھستە بەبەشىكى تىرى بەشى شەشەمەوھ و دەريايى ھىند سەرتاسەرى باشورى ئەم بەشى گرتوھتەوھ. لەكەنارەكانى ئەم بەشەدا وولاتى سىند تاوھكو مەكران بونيان ھەيە و لەبەرامبەرەيوھ وولاتى توبران ھەيە كەلە ناوچەكانى سىند دەژمىردىت. كەواتە ھەموو سىند لەلاى خۆرئاواى ئەم بەشەوھ پەيوھستەن بەيەكەوھ و لەنىوان سىندو ھىنددا دەشتىكى چۆلى فراوان ھەيە. پوويارى سىند كەلە ناوچەكانى كىشوەرى ھىندەوھ دىت بەو سەرزەمىنەدا دەپوات و لەباشوردا دەپۈزىتە دەريايى ھىندەوھ. وەلەسەرەتاي وولاتى ھىندو لەكەنارى دەريايى ھىند و لەخۆرھەلاتى سىند وولاتى بلھرا لەژىرەوھى (باكور) ملتان ھەيە كەناوھندى بى جىگەي پۈزى خەلكى ئەوناوچەيە. ئەم بەشەش لەناوچەكانى خوارەوھى (باكورى) سىند تاوھكو بەشەكانى باشورى سىستان دىرژ دەبىتەوھ. لەبەشى خۆرئاواى بەشى ھەشتەمى ئەم ھەرىمەدا پاشماوھى وولاتى بلھرا لەناوچەكانى ھىند ھەيە، لەلاى



خۆرھەلاتىشپەو ۋولاتى قەندەھارو منىبار دەبىنرېن و لەسەرەوھش (باشور) لەكەنار دەرياي ھىندو ژېرەوھى ئەو بەشەدا لەلای خوارەوھ (باکور) كابول ھەيە. لەپاشان و لەناوچەي خۆرھەلاتى كابول و منىبار ۋولاتى قنوج ھەيە و كەتاوھكو دەرياي موحىت دريژ دەبىتەوھ و كەوتەتە نيوان كشمىرى دەرەكى و ناوھكىدا لەكۆتايى ئەم ھەريمەوھ. لەلای خۆرئاواي بەشى نۆيەمى ئەم ھەريمەدا ۋولاتى ھىندى سەرەوھ ھەيەكەتاوھكو ناوچەي خۆرھەلاتى ئەم بەشە پەيوەستەن بەيەكەوھ.

لەئەنجامدا بەشى سەرەوھى (باشور) دەلكىت بەبەشى دەيەمەوھ و لەبەشى خوارەوھشدا (باکور) ئەم ناوچەيە بەشېك لەۋولاتى چىن ھەيە كەشارى خىفونى تىدايە، لەپاشان ۋولاتى چىن لەھەموو بەشى دەيەمدا دريژ دەبىتەوھ تادەگاتە دەرياي موحىت. خوداو پىغەمبەرەكەي زاناودانانترن و تەواوى ھەرشايەنى ئەوھ ھەرنەوھ بەخشندەو مېھرەبان و خاوەن رېژ.

ھەريمى سېيەم: ئەمەش لەلای باکورەوھ لكاوھ بەھەريمى دووھەمەوھ و نزيكەي يەك لەسەر سىنى بەشى سەرەوھى (باشور) كۆيى درن دەبىنرېت كەلەلای خۆرئاواوھ لەكەنار دەرياي موحىتەوھ بۆ خۆرھەلات لەنزيك كۆتايى ئەو بەشەدا دريژەي ھەيە. لەم كۆيەشدا ھۆزە جۆراو جۆرەكانى بەر بەر دەژىن كەبىجگە لەخودا ھىچ كەس ژمارەيان نازانېت، دواتر باسيان دەكەين. وەلەكەنارى دەرياي موحىت لەو بەشەي كەئەم كۆيە لەھەريمى دووھم جىادەكاتەوھ پىبىياتى ماسە بونى ھەيە. وھ ۋولتەكانى سوس و نول لەلای خۆرھەلاتەوھ پەيوەستە بەپىبىياتى ماسەوھ و شارەكانى سچلاماسەو دەرەدەبىنرېن و بەشېكىش لەبىبابانى نيسر بەرچاو دەكەوېت، واتە ھەمان ئەودەشتەچۆل و بىبابانى كەلەباسى ھەريمى دووھمدا خرايە بەرباس. وھ كۆيى درن سەرتاسەرى ۋولاتى ئەم بەشەي دەورە داوھ. لەم ناوچەيەشدا كەل و مل و رېنگەگەلىكى كەمى ھەيە ئەم بارودۆخەش ھەروا بەردەوامە تانەوھى كەكۆيى ناوبراو دەكەوېتە بەرامبەر رودملويە و ئەوكات رېنگەو كەلو ملەكانى زۆردەبن و تاوھكو كۆتايىيەكەي بەردەوام دەبن، لەم

ناوچەپەشدا گروپىك لەھۆزەكانى مەصمودە و سكسيوۋە دەژىن لەنزىك دەرياي موحىت. ئەوكات كۆمەلەك ھۆزى تر دەژىن ۋەك: ھىتتاھ تىن ملل گودمىوۋە ئانگاھسكۆرە ئەم ھۆزە ئاخىرىن گروپى موصامىدەيە لەوناوچەيەدا. لەپاشان دەگەينەناوچەي ھۆزى صەنھاجە و لەكۆتايى ئەم بەشەدا ھەندىك لەھۆزى زىناتە دەژىن. بەشى

باكۆرى كۆيى ئوراس كەھمان كۆيى كىتامەيە پەيوەستەبەم بەشەۋە. لەم ناوچەيەدا گەلاننىكى ۋەك بەرەبەر دەژىن كەلەشويىنى خۆيدا باسى دەكەين. ۋەكۆيى دىن لەلاي خۆرئاۋاۋە دەپوانىت بەسەر ۋولاتى مەغرىبى سەرەۋەدا و ئەم ۋولاتە لەلاي باكۆرەۋە ۋولاتەكانى مەراكىش و ئىغماق و تادلە دەبىنرىن، ۋەلەكەنارى دەرياي موحىت لەوناوچەيەدا رىياتى ئەسفى و شارى سلاست ھەن كەبەبەشەك لەۋولاتى مەغرىبى سەرەۋە دەژمىردىن. ۋەلە باكۆرى ۋولاتى مەراكىشدا شارەكانى فاس و مىكناسە و تازاۋ كۆشكى كەتامە ھەن. ئەم ناوچانەيە كەلەنرىتى خەلكى ئەوسەرزەۋىيەدا بەمەغرىبى سەرەۋە ناسراۋە لەۋانەش ھەردوۋ شارى ئەسلىلە ۋەرىش لەكەنارى دەرياي موحىتدان. لەبەشى خۆرەلاتى ئەم ۋولاتەش مەمالىكى مەغرىبى مەركەزى (مەغرىبى ناۋەپاست) ھەن كەپايتەختەكەيان تلمسانە. لەكەنارەكانى دەرياي پۆم لەوناوچەيەدا شارى ھەنەن و ۋەھران و ئەلجەزاير بونيان ھەيە، چۈنكە ئەم دەرياي پۆمە لەدورگەي تەنجە لەناوچەي خۆرئاۋاي ھەرىمى چوارەمدا لەدەرياي موحىت جىادەبىتەۋە بەرەۋ خۆرەلات دەپوات تاۋەكو لەۋولاتى شامدا كۆتايى دىت و، ھەرنەۋەندەي كەكەمىك لەم تەنگەيە تىدەپەرىت لەلاي باشورۇ باكۆرەۋە فراۋان دەبىت و دەچىتە ھەرىمى سىيەم وپىنچەمەۋە، ھەربۆيە لەكەنارى زۆرىك لەۋولاتەكانى ئەم ھەرىمە (سىيەم)دايە، كەيەكەمىان تەنجەۋ قەصرى بچوك و سىبىتەۋ بادىس و غەسەيە.

لەپاشان لەلاي خۆرەلاتى ۋولاتى ئەلجەزىرە شارى بجايە لەكەنارى دەرياۋە پىۋەي لكاۋە و قوستەنتىنىش لەخۆرەلاتى بجايەدا لەكەناردەرياۋەيە بەئەندازەي ماۋەي پۆشتىنى بەك شەۋو پۆزى كاروانىك لەدەرياۋە دورە. لەيەكەمىن بەشى ھەرىمى

سىيەمداو لەباشورى ئەم ناوچەيە ئەگەر بەرەو باشورى خۇرئاواي ناوھندەوہ بەرەو پېشەوہ بچين ئەم شارانە دەبىنن: يەكەم ئەشىر كەلە كوئىستانى تىترىدايە و دواتر مسيلە زاب كەبسكروى پايتەختەكەي لە بەردەم كىوى ئوراسدايە ھەرەك گوتمان ئەم كوئىستانە بەسراوہ بە ناوچەي ئەتلەسەوہ. كەئەويش لەكۆتايى بەشى يەكەم لەلاي خۇرھالەتەوہيە. وەبەشى دووھى ئەم ھەرىمە وەك بەشى يەكەم وايە لەو پووہوہى كە نزيكەي يەك لەسەرسى باشورەكەي كىوى دىن داپپۆشيوہ و لەخۇرئاواوہ بۆ خۇرھالەت درىژ دەبىتەوہ و دەيكات بەدوو بەشەوہ. دەرياي پۆم بەشى باكورى داپپۆشيوہ و بەشى خۇرئاواي بەشى باشورى كىوى دىن ھەمووى بىبابانە. لەخۇرھالەتېشيوہ شارى غدامس دەبىنرېت و لەلاي خۇرھالەتېشيوہ سەرزەوى ويدان ھەيە، كەپاشماوہ كەيمان لەھەرىمى دووھمدا باسكرد. وە ئەو بەشەي كەلەباكورى كىوى دىن دايە لەنئوان ئەوكىوہ و دەرياي پۆمدا، و لەناوچەي خۇرئاوايدا كىوى ئوراس و تېسە و لىس ھەن. لەكەنار ئەم دەرياشەوہ شارى بونە دەبىنرېت. لەپاشان لەبەشى خۇرھالەتى ئەم وولاتە ئەفريقا ھەيە لەكەنار دەرياشەوہ بەشىوہ يەككى پىك شارى تونس ھەيە كەلەنزيك دەرياوہيە، ئەوكات سوسەو مەھديە دەبىنن لەباشورى ئەم شارانە لەبەردەم كىوى دىن بوونيان ھەيەوہك: وولاتى جەريد وەك توزەر قفصە نىزاوہ. لەنئوان ئەم ناوچەيەو بەشەكانى كەنارىدا شارەكانى قەيرەوان و كوئىستان و شەلات و سبىتلە دەبىنرېن. لەلاي خۇرھالەتى ھەموو ئەم شارانەوہ وويلايەتى تەرابلوس لەكەنار دەرياي پۆمەوہ دەبىنرېت لەبەرامبەرىشيوہ لەلاي باشور كىوى دەرھەيە كەمەگارە بەشىك لە ھۆزەكانى ھەوارەي تىدا دەژىن و خانووەكانيان پەيوەستن بەكىوى دىنەوہ.

لەبەرامبەر ئەم كوئىستانەوہ و لەكۆتايى بەشى باشورى ئەم بەشەدا شارى غدامس دەبىنرېت كەپېشتر ناومان ھىنا. وە لەكۆتايى خۇرھالەتى ئەم بەشەوہ سويقەي ئىبن مەشكورە لەكەنار دەرياكەوہ دەبىنرېت. لەباشورى ئەم ناوچەيەدا خىوہ تەگەكانى عەرەب لەسەرزەويدان. وە كىوى دىن لەبەشى سىيەمى ئەم ھەرىمەدا دەپوات و، بەلام

له كۆتاييه كيدا به ره و لای باكور لار ده بېته وه و به هه مان ئاراسته ده روات و تاوه كو ده پڙيته ده ریاى پڙمه وه كه به ده ماغه ی نهوسان ناسراوه . وه ده ریاى پڙم له لای باكور وه به شیک له م به شه ی گرتوه ته وه تاوه كو له نيوان نه وناچه يه و كيوى دن تنگه به ريه ك دروست بووه نه وه شى له پشت نه م كيوه وه به ره و باشور و خۇرئاوا دريژ ده بېته وه و پاشماوه ی سه رزه وى ويدانه كه خيوه تگه كانى عه ره بى لييه . نه وكات ناوچه ی زويله ی بن خه تابه و له پاش نه ویش تاوه كو كۆتايى خۇره لاتی نه م به شه سه رزه ويه كانى قه فر بوونيان هه يه . وه له نيوان كيوو ده ریا له لای خۇرئاوا وه شارى كه نارى سېرت هه يه . له پاشان ناوچه چۆله كانن كه عه ره به كان هاتوچۆى تيډا ده كه ن، نه وكات نه جدابياو بيرقه له نزيك لارى كيوه كه دان . له پاش نه ویش تلمسه له كه نار ده ریا وه له و ناوچه يه دا ده ببيريت . له پاشان له خۇره لاتی لارى كيوه كه دا خيوه تگه كانى هيب و رواحه هه ن كه تاوه كو كۆتايى نه م به شه دريژ ده بېته وه . وه له به شى چواره مى نه م هه ريډمه دا له لای باشورى خۇرئاوا يه وه بيا بانه كانى برنيس بوونيان هه يه ، له لای باكوريشيه وه وولاته كانى هيب و رواحه ده ببيرين ، له پاشان ده ریاى پڙم له م به شه دا به ره و پيشه وه ده چيت و به شيكى تاوه كو باشور ده گريته وه نزيكى سنورى باشورى ده بېته وه . له نيوان ده ریا و كۆتايى نه م به شه دا ده شته بى ناو گياكان ده ميننه وه كه عه ره به كان هاتوچۆى تيډا ده كه ن . له لای خۇره لاتی وه وولاتى فيوم كه وتوه ته پڙينگه ی به كيك له لقه كانى نيله وه ، وه نه م لقه به لاهون كه به كيكه له ناوچه كانى صعيد و له به شى چواره مى هه ريډمى دووه مدايه تيډه په پريت و ده پڙيته ده ریاچه ی فيومه وه . له لای خۇره لاتی هه مان به شدا سه رزه وى ميسر هه يه و شاره به ناوبانگه كه ی له دووه مين لقدايه كه له دلاص كه به كيكه له ناوچه كانى صعيد و له نزيك كۆتايى به شى دووه مى نه م هه ريډمه وه ده گوزه ريت . نه م لقه جاركي تر له خوار ميسره وه (قاهره ی كۆن) له شه تنوف و زفتى يه وه ده بېت به دوو لقى تره وه و هه موويان ده پڙيته ده ریاى پڙمه وه . له پڙينگه ی لقى خۇرئاواى شارى

ئەسكەندەرىيە و لە پېژىنگەى لقى ناوہ پاستى شارى پەشىدو لە پېژىنگەى لقى خۆرە لاتىانە وە شارى دمىات ھەيە .

و لە نىوان مىسرو قاھىرە و ئەم كەنار دەريايانەدا بەشى خوارە وە (باشورى مىسر سەرانسەر ناوہ دانە و زەويە كانى پې لە كشتوكالڻ . وە لە بەشى پېنجەمى ئەم ھەرىمەدا وولاتى شام يان بەشى ھەرە زۆرى ئە و ھەيە بەم شىئەيەكە : دەرياي قەلزەم لە باشورى خۆرئاواى ئەم بەشە لە نزىك سويس كۆتايى دىت ، چونكە ھىلى پۆشتنى دەرياي ناوبراو كەسەرە تاكەى لە دەرياي ھىندە وە بەرە و باكور دەستپېدەكات و بەلارىيە وە بەرە و خۆرئاوا دەپواتو ، ھەربۆيە پارچەيەكى درىژ لە ولارىيە لەم بەشەدا دروست دەبىت لە ناوچەى خۆرئاوايە وە بەرە و سويس كۆتايى دىت و لەم بەشەدا لە پاش سويس فاران و كىوى تورو ئىلەى مەدىنە لە دوای ئەويش لە كۆتايدا حەورا ھەيە ، لىرە وە كەنارەكەى بەرە و باشور لەسەر زەوى حىجازدا لارى پەيدا دەكات ھەر وەك لە بەشى پېنجەمى ھەرىمى دووھەدا باسكرا . وە لە ناوچەى باكورى ئەم بەشەدا بەشىك لە دەرياي پۆم ناوچەيەكى گەرەى خۆرئاوا دەگرىتە وە و فەرماو عەرىش لە وىدان كەنارەكەى نزىكە لە شارى قەلزەمە وە لىرە وە ، ماوہى نىوان ھەردوو دەرياي ناوبراو تەسك دەبىتە وە بەشىك كە لە شىئەى دەرگا دايە دەمىننیتە وە لەسەر زەوى فارسدا كۆتايى دىت . وە لە لای خۆرئاواى ئەم دەرگايە وە فەحص ئەلتى ھەيە كەسەرزەويەكى پووتە لە گۆگياو سەوزايى . وە ماوہى چل سال خىئەتگەى بەنى ئىسرائىل بوو ، واتە (لە دوای دەرچونيانە وە لە مىسرو بەر لە چونيان بۆشام) ، ھەرەك قورئان باسى كردووە . لەم بەشەى دەرياي پۆمدا بەشىك لە زەويە كانى دورگەى قوبرس دەبىنرین كە لقىكى ئەم بەشەن و پاشماوہكەى لە ھەرىمى چوارەمدايە ، ھەرەك باسى دەكەين . وە لە كەنارى ئەم بەشەدا لە شوىتەى كە دەرياي مەدىتەرانە لە دەرياي سويسە وە نزىك دەبىتە وە شارى عەرىش و عەسقەلانى لىيە ، بە جۆرىك عەرىش كۆتايى مىسرە و لە نىوانيدا دوو كەنار لەم دەريايە ھەيە . لە پاشان لارى ئەم بەشە لىرە وە تاوہكو ھەرىمى چوارەم تاوہكو نزىك

ته رابلس و غه زه دريژ ده بېته وه و ليږه دايه كه ده ريباي پږم له لاي خوره لاتيه وه كوتايي ديت. كه زوريه ي كه ناره كاني شام كه وتونه ته سره شم به شه وه، هرهوك چون له خوره لاتيه وه غه زه و عه سقه لان بونيان هه يه و به كه ميك لاريونه وه به ره و باكور شاري قيساريه و عكا و صور و صهيدا هه يه، نه وكات لاي شم ده ريبايه به ره و باكور و هريمي چواره م لاريونه وه په يدا ده كات. وه له به رامبه ر شم شاره كه ناريه ي به شي ناوبراودا، له م به شه دا شاخيكې گوره هه يه كه له كه نار نيله له ده ريباي قه لزه مه وه ده سپيده كات به ره و ناوچه ي باكور به لاري به ره و خوره لات ده پروات و، تاوه كو له م به شه تپه ر ده كات و پتي ده لئين كيوي لكام كه وهك به ربه ست و جيا كه ره وه يه كه له نيوان زه ويه كاني شام و ميسر دايه، له كوتاييه كه يدا له نزيك نيله وه عه قه به يه كه هه يه كه حاجيه كاني ميسر له كاتي گه شتيان به ره و شاري مه ككه به ويډا تپه رده بن، نه وكات له پاش شو له ناوچه ي باكور وه نارامگاي نيراهيمي خه ليل (ع) له نزيك شاخي سوراته وه يه كه له نزيك كيوي لكامي ناوبراو له عه قه به دا به يه كه ده كات و به ره و خوره لات ده پروات و، له پاشان كه ميك لارده بېته وه و له خوره لاتيه وه له م خاله دا شاري حيجرو سه رزه وي سه مود و تيمط و ده ومه ت الجندل بوونيان هه يه، كه ناوچه كاني باكوري حيجاز پيك ده هيننو له ناوچه ي باشوري شو كيوه دا په زه وي و قيلاع و خه بيه ر هه ن. وه له نيوان كيوي سورات و ده ريباي قه لزه مدا بياباني ته بوك ده بېنرېت و له باكوري كيوي سورات له نزيك كيوي لكام شاري قودس و نه رده ن و له پاشان ته به ريه ده بېنرېن له لاي خوره لاتي شو وولاته وه غور هه يه، كه تاوه كو ناوچه كاني نه زروعات و (حوران) دريژ ده بېته وه. له لاي خوره لاتي هه مان سه رزه ويه وه ده ومه ت الجندل هه يه كه ده بېته كوتايي شم به شه. كوتايي حيجازيش و له نزيك لاري كيوي لكام به ره و باكور له كوتايي شم به شه دا شاري ديمه شق و كه وتووه ته به رامبه ر صه يداو به يروته وه و شم شارانه له خاله كه ناريه كان دينه نه ژمار و كيوي لكام به ماوه ي نيوان شاره كاني ناوبراوو ديمه شقدا تپه رده كات. وه له لاي خوره لاتي ديمه شقه وه شاري به عله بك و شاري حيمص و له لاي باكوري شم به شه وه شوينيك هه يه كه كيوي لكامي

تېدا تەواو دەبىتو لەلاى خۆرھەلاتى شارى بەعلەبەك و حىمصدا شارى تدمرو خىوھتەگەگەلىك كەشوتىنى ھاتوو چۆى دەشتەكەكانە تاوھكو كۆتايى ئەم بەشە درىژ بووھتەوھ.

وھلەناوچەكانى باشورى بەشى شەشەمدا ئەم ھەرىمە خىوھتەگەى عەرەبەكان بووھ لە ژىر وولاتى نەجدو يەمامە لەنىوان كۆيى عەرچ و وولاتى زەماردايە و كەتاوھكو بەحرەين و ھەجەر لەكەنار دەريايى فارسەوھ درىژ دەبىتەوھ. وھلەبەشەكانى باكورى ئەم بەشەدا لەژىر خىوھتەگەى دەشتەكەكانى شارى حىرەو قادسيە و گۆماوھكانى فورات دەبىنژىن، لەپاش ئەوانىش لەناوچەى خۆرھەلاتى شارى بەصرە ھەيە. وھلەبەشەكانى باكورى ئەم بەشەدا دەريايى فارسى نزيك لەئەبەدان و ئەبلەوھ كۆتايى دىت و پوويارى دىجلەش لەپاش ئەوھى كەدەبىت بەچەند بەشەكەوھ و پوويار گەلىكى تر لەفوراتەوھ دىنەسەرى و لەپاشان ھەموويان لەنزيك ئەبەدانەوھ دەبنە يەك پوويارو دەپژىنە دەريايى فارسەوھ. ئەم دەريايە لەبەشە فراوانەكانى باشورى ئەم بەشەدايە لەكۆتايى لاي خۆرھەلات و ئاستى باكوردا تەنگ دەبىتەوھ و لەكەنارى خۆرئاواى ئەوبەشانەى باكوردا بەحرەين و ھەجەر و ئەحسا و لەبەشى خۆرئاواى ئەم وولاتەدا سەر زەويەكانى خەت و زەمارو باقى زەويەكانى يەمامەيە. كە لەكەنارى خۆرھەلاتى ئەوكەنارانەى باشورى فارسدا دەبىنژىن و لەم بەشەدا شاخەكانى قەفص و كرمان لەپوويى باكورى دەريايى فارسەوھن لەلاى كۆتايى ئەم بەشەدا شاخەكانى ناوبراو بەشەكە لەم دەريايەيان دەورە داوھ كەبەرەو خۆرھەلات درىژ بووھتەوھ، كۆتا بەشى بەبى ئەوھى لەم بەشە دووربەكەوتتەوھ بەرەو باشور درىژ دەبىتەوھ و، لەباكورى ھورموزدا شارى سىراف و نەجىرەم لەكەنار ئەم دەريايەدان لەكەنارى خۆرھەلاتىوھ تاوھكو كۆتايى ئەم بەشەو لەژىر ھورموزدا چەند شارەكە لەويلايەتى فارس وەك: صابور (شاپور) و دارابگرد و فسا و ئىستەخر و شاھجان و شىراز بوونيان ھەيە، شارى كۆتايى ناوھندى ھەموويانە لەژىر شارەكانى فارسدا لەلاى باكورەوھ لەنزيك كەنار دەرياوھ وولاتى خوزستانە وەك: ئەھوازو شوشتەرو جوندىشاپور و شوش و

رامهورموز و نمونه‌ی ئەمانه وهك: ئەرجان كه شارێكی سنوری نێوان فارس و خوزستانه. وه‌له‌لای خۆره‌لاتی وولاتی خوزستانه‌وه كێوه‌كانی كورده‌كانی لێیه كه‌په‌یوه‌ستن به‌ناوچه‌كانی ئەصفه‌هان‌وه‌وه، نشینگه‌كانی كورده‌كان له‌و ناوچه‌یه‌یه و خێوه‌تگه‌كانیان له‌پشت ئەوناوچه‌یه‌وه له‌سهرزه‌وی فارس‌دایه كه‌پێیان ده‌لێن زوم.

وه‌كێوه‌كانی تری قه‌فه‌ص له‌به‌شی باشوری خۆرئاوای به‌شی حه‌وته‌مدایه له‌نزیک ئەوانیشه‌وه له‌لای باشور و باکور وولاتی کرمان و مه‌کران ده‌ببیرێن نمونه‌ی شاره‌كانی ئەو ناوچه‌یه‌ش وهك: پودان و سیرجان و جیرفت و به‌رده‌سیر و فه‌ره‌ج.. هتد. له‌سهرزه‌وی کرمان له‌پووی باکوره‌وه به‌شه‌که‌ی تری وولاتی فارسه كه‌تاوه‌كو ئەصفه‌هان درێژ بووه‌ته‌وه‌وه، شاری ئەصفه‌هان له‌که‌نار ئەم به‌شه‌دا له‌نێوان خۆرئاواو باکوریدایه. ئەوکات له‌خۆره‌لاتدا وولاتی کرمان و وولاتی فارس و سه‌رزه‌وی سیستان و (کوستان) له‌باشورو سه‌رزه‌وی کوستان له‌باکوری خۆرئاوادایه وه له‌نێوان کوستان و کرمان و فارس و سیستان له‌ناوه‌پراستی ئەم به‌شه‌دا ده‌شتاییه‌کی گه‌وره‌یه كه‌به‌هۆی سه‌ختی گوزه‌رکردن به‌ناویدا پێگه‌لێکی که‌می هه‌یه.

شاره‌کانی سیستانیش وهك: به‌ست و تاق، به‌لام کوستان له‌ولاتی خوراسان ده‌ژمێردریت و له‌شاره به‌ناویانگه‌کانی سه‌رخه‌س قه‌ستان كه‌له‌کۆتایی ئەم به‌شه‌دایه. وه‌له‌لای خۆرئاواو خۆره‌لاته‌وه به‌شی هه‌شته‌می خێوه‌تگه‌کانی خه‌لخ هه‌ن كه‌له‌نه‌ته‌وه خێوه‌ت نشینه‌ تورکه‌کانن. ئەم خێوه‌تگایانه له‌خۆرئاواوه به‌ سه‌رزه‌وی سیستان و له‌باشوره‌وه به‌ناوچه‌ی کابولی هینده‌وه په‌یوه‌ستن له‌باکوری ئەم خێوه‌تگایانه ناوچه کوستانیه‌کانی غور هه‌ن و ناوه‌نده‌که‌شیان غه‌زنه‌یه كه‌وه‌ك به‌نده‌ری هیند ده‌ژمێردریت له‌کۆتایی غوریشه‌وه له‌لای باکور وولاتی ئستر ئاباد هه‌یه و له‌پاشان له‌باکوری خۆرئاوایدا تاوه‌كو کۆتایی ئەم به‌شه شاری هه‌رات هه‌یه كه‌له‌ ناوه‌پراستی خۆراساندا ده‌ببیریت‌وه، شاره‌کانی ئیسفراین و کاشان و بوشنگ و مه‌رو الرود تاله‌قان و گوزگان بونیان هه‌یه و لێره‌دا خوراسان به‌ پوویاری جه‌یحون کۆتایی دیت و له‌سه‌ر ئەم پوویاره‌ش شاره‌کانی



خۆراسان له که ناره کانی خۆرئاوایدا شاری به لځ و له که ناره کانی خۆرهلآتیدا شاری تورموز هه یه .

شاری به لځ پایته ختی تورکه کان بووه و ئەم پوو باره واته پوو باری جه یحون له شاری شیخاب له سنوری بدخشان له وبه شهی که هاوسنوری هینده ، دیته دهره وه و له کوتایی خۆرهلآتی به شی باشوری ئەم به شه دا دهروات و له پاش که میك پیره وه که ی ده گوریت و به ره و لای مه غریب لار ده بیته وه و تاوه کو ناوه راستی ئەم به شه دریز ده بیته وه و له م ناوچه یه دا پیی ده لآین پوو باری جریاب. له پاشان به ره و باکور لار ده بیته وه و به خۆراساندا ده گوزهریت و ئەم ماوه یه ته ی ده کات و تاوه کو ده پزیته دهریاچه ی خواره زمه وه که له هریمی پینجه مدایه ، هه روه ک دواتر باسی ده که ین.

له ناوه ندی ئەم به شه دا له باشوره وه بۆ باکور لار ده بیته وه پینج پوو باری گه وره له شاری ختل و خشه وه دین و له لای خۆرهلآته وه دهنه وه به یه ک. پوو بار گه لیکی تریش له کیوه کانی بتم که له خۆرهلآتی پوو باره که و باکوری ختل دایه دیته سه ری و جه یحونیش به شیوه یه کی سه ر سوپه ینه ر فراوان ده بیته له ئەنجامدا به جۆریک فراوان و گه وره ده بیته که هاوشیوه ی نیه له و پوو باره پینج لایانه ی که په یوه سه ت دهن پییه وه به کیکیان پوو باری خه شابه . ئەم پوو باره له وولآتی تبه ته وه که له باشوری خۆرهلآتی ئەم به شه دایه دهر ده چیت و به لاری به ره و باکور و خۆرئاوا دهروات و تاوه کو سه رنه نجام له نزیک باکوری ئەم به شه دا که ده چیته به شی نۆیه مه وه کیویکی گه وره له ریگه یدا دروست ده بیته . ئەم کیوه ش له ناوه راستی باشوری ئەم به شه دا دهروات و به لاریه وه به ره و باکور و خۆرئاوا دهروات تاوه کو له نزیک باکوری ئەم به شه دا ده گاته وه به شی نۆیه م و ئەو کات له شاری تبت دریز ده بیته وه و، تاوه کو ده گاته به شی باشوری خۆرهلآتی ئەم به شه دا کوتایی دیت له نیوان تورکه کان و وولآتی ختل دا جیا که ره وه یه ک دروست ده بیته و بیجگه ته نها پیره ویك نه بیته که له ناوه راستی خۆرهلآتی ئەم به شه دا ده بینریت و، ریگه یه که له م

ناوچە يەدا نابىنرېت. فەزلى كۆپى يەحيا (بىرمىكى) لەم سەرزە وىيە سىدادا وەك بەربەستى يەنجوج و مەئجوج بنىياتى ناوہ و دەرگا يە كىشى بۇ دروستكردوہ.

ھەربۆيە كە پووبارى خەشاب لە وولاتى تبتە وە دەردە چىت و دەدات لەم كىوہ و لەژىرە وە دەپوات لە پاش ئەوہى ماوہ يەكى دور دە بېرېت و دەگاتە وولاتى وخش و لەنزىك بەلخدا دەپرېتتە ناو پووبارى جەيخونە وە و لىرە وە پووبارى ناوبراو بەرە و باكور دەپوات و، بەلای تورموزدا دەپوات و دەچىتە وولاتى گوزەگانە وە. وولاتى باميان كە بە خۆراسان دەژمىردرېت لەلای خۆرھەلاتى وولاتى غورە وە، كە لەنتوان ئەم ناوچە يە و پووبارى جەيخوندا يە و وولاتى خەتل كە زۆرىيە كۆيستانىيە و ھەر وەھا وولاتى وخش لەكە نار خۆرھەلاتى جەيخوندا يە. وە وولاتى ناوبراو لە باكورە وە سنورە كەى كىوہگانى بەتمە كىوہ ناوبراوەگان لەسنورەگانى خۆراسان لەلای خۆرئاوای پووبارى جەيخونە وە درىژ دەبىتتە وە، بەرە و خۆرھەلات دەپوات تاوہ كو كە نارە كەى دەگات بەكىوئىكى گورە كە لەپشتىيە وولاتى تبت ھەيە، ھەر وەك باسماں كرد پووبارى خەشاب بەژىرىدا دەپوات و كىوئى بتم لەنزىك دەرگاى فەزلى كۆپى يەحيا وە دەگات بەم شاخە. پووبارى جەيخون لەنتوان ئەم كىوانە وە دەپوات و چەند پووبارىكى تر دەچنە وە سەرى، لەوانەش پووبارى وخش كە لەباكورى تورموزە وە دەگات بەكەنارى خۆرھەلاتى جەيخون و دەپرېتتە ناويە وە، پووبارى بەلخ كە لەنزىك گوزەگان كە لەكىوہگانى بتمە وە سەرچاوە دەگرېت و دەگاتە كەنارى خۆرئاوای جەيخون و دەگاتە وە پىتى.

وہ لەكەنارى خۆرئاوای ئەم پووبارە وە وولاتى ئامول ھەيە كە بەناوچەگانى خۆراسان دەژمىردرېت. وە لەكەنارى خۆرئاوای پووبارە كە دا سەر زەوى سەغد و ئەسروسنە لە وولاتى توركانە وە دەبىنرېت و لەخۆرھەلاتىيە وە سەر زەوى فەرغانە ھەيە كە تاوہ كو كۆتايى خۆرھەلاتى ئەم بەشە درىژ دەبىتتە وە. كىوئى بەتم سەرتاسەرى وولاتى توركانى دەورە داوہ. لەلای خۆرئاوای بەشى تۆيەمى ئەم ھەرىمەدا سەرزەوى تبت ھەيە كە تاوہ كو ناوہ پراستى بەشە كە درىژ دەبىتتە وە و وولاتى ھىند لەلای باشور و چىن لەلای

خۆرھەلاتیەوہیەکەتاوہکو کۆتایی بەردەوامی ھەبە و لەبەشی خوارەوہی ئەم بەشە و باکوری تبتی وولاتی خەزەلجیە لەمەملەکەتی تورکان دەبینریت، کەتا کۆتایی ناوچەیی خۆرھەلات و باکوری ئەم بەشە درێژ دەبیتەوہ.

وہ وولاتی خەزەلجیە لەلای خۆرئاواوہ بەسراوہ بەفەرغانەوہ کەتاوہکو کۆتایی خۆرھەلاتی ئەم بەشە دەبینریت. وە لەلای خۆرھەلاتەوہ پەییوەستە بە سەرزەوی تغزغزەوہ بۆ تورکەکان دەگەریتەوہ و تاوہکو کۆتایی ئەم بەشە لەلای خۆرھەلات و باکورەوہ درێژ دەبیتەوہ. وە سەرتاسەری بەشی باشوری بەشی دەیەم ناوچەکانی باکوری وولاتی چین پێکی دەھینن و لەباکوری ئەم بەشەشدا پاشماوہی وولاتی تغزغز ھەبە. ئەو کات لەلای خۆرھەلاتی تغزغزەوہ وولاتی خەرخیرە و دانیشتوانەکەیی تورکن سەرزەویەکەیان بەشی خۆرھەلاتی ئەم بەشەیی داگیر کردوہ. وە لەباکوری سەرزەوی وولاتی خەرخیردا وولاتی کیماکە کەخەلکەکەیی تورکن و لەبەرامبەریشیەوہ دەریای موحیتی دورگەیی یاقوتەو لەناوہپاستیدا کۆیوکی درێژ دەبینریت کەھیچ رینگەبەکی دەرچون لەوکیوہوہ نیە بۆ دورگەکەو سەرکەوتن بەوکیوہدا لەتەنیشتەوہ زۆردزوارە. لەم دورگەییەشدا مارگەلێکی کوشندە و یاقوتی زۆر ھەبە و خەلکی دراوستیی ئەم دورگەییە لەدەرھینانی ئەم یاقەتەدا بەپیتی ئەو پاسپاردانەیی کەخودا بەئیلھام دەیخاتە دلایانەوہ دەری دەھینن. خەلکی ئەم وولاتەش لەبەشی تۆیەم و دەیەمدا لەپشت خۆراسان و ئەو کێوانەیی کەھەموویان خێوہتگەیی تورکانن گۆمەلێک نەتەوہی زۆر ھەن کەخێوہت نشین و کۆچەرین و سەرقالی شوانی و مالات بەخێو کردن وەک مەپ و حوشترو ئەسپ و مانگاو لەسەر ئەم گیان لەبەرانە دەژین و کەسیش ژمارەیی تەواویان نازاننیت و موسولمانیشیان تێدایە لەنزیک بەشە نزیکەکانی پووباری جەیحونەوہ دەژینو، لەگەڵ بێ باوہرەکان کەناگر پەرستن دەجەنگن و ئەو دیلانەیی کە دەیانگرن دەیانفرۆشن بەنەتەوہنزیکەکانی خۆیان و ھەندیک جاریش دەچنە وولاتەکانی خۆراسان و ھیند و عێراقەوہ.

هه ریمی چواره م: ئەم هه ریمه له لای باکوره وه په یوه سته به هه ریمی سێیه مه وه و خۆرئاوای به شی به که می پارچه به کی لاکیشه به له ده ریای موحیته وه له سه ره تاوه تاوه کو کۆتایی گرتوه ته وه. له باشوره وه درێژ بووه ته وه به ره و باکور له سه ر که ناری باشوری ئەم به شه شدا شاری ته نجه هه به ئەم به شه ی ده ریا له باکوری ته نجه دا به هۆی که نداویکی ته نگه وه که پانیه که ی دوازه میله له نتیان تهریف و جه زیره دا له باکورو، قه صر و مه جازو سببته له باشوردا به له ده ریای پۆمه وه په یوه سته به ده ریای موحیته وه و به وشپوه به به ره و خۆره لات درێژ ده بیته وه تاوه کو له ناوه راستی به شی پینجه می ئەم هه ریمه دا کۆتایی دیت. که مکه م له رپره وه که یدا فراوان ده بیته و تانه وه ی که چوار به شی ئەم هه ریمه و زۆرتری به شی پینجه می داگر ده کات وه له هه ردوو لاکه به وه هه ردوو لای هه ریمی سێیه م و هه ریمی پینجه م ده که ویته ژیر ناوه وه، که دواتر باسی ده که ین. به م ده ریایه ش ده لێن ده ریای شام که دورگه که لیککی زۆری لێبه و زۆر به یان له لای مه غریبه وه ن و بریتین: یابسه مایر قه منور قه سردانیه صقلیه که له هه موویان گه وره تره و له پاش ئه وانیش بلبوس و ئه قریتش و قوبرص هه ن ئیمه ش ئه مانه له و به شانیدا که هه ن باسیان ده که ین. له نزیک کۆتایی به شی سێیه می ئەم هه ریمه و له به شی سێیه می هه ریمی پینجه میشدا که نداوی ئه نیز له م ده ریایه جیا ده بیته وه و به ره و باکور درێژ ده بیته وه تاوه کو ده گاته ئەم به شه، ئەوکات به ره ولای مه غریب لار ده بیته وه تا ده گاته به شی دووه می هه ریمی پینجه م و کۆتایی دیت. وه هه روه ها له به شی خۆره لاتی به شی چواره می هه ریمی پینجه می که نداوی قوسته نتینیه له وجیا ده بیته وه و تاوه کو کۆتایی هه ریمه که له ته نگه به که وه به پانی تیررس به ره و باکور ده پروات و له پاشان له به شی چواره می هه ریمی شه شه مدا کۆتایی دیتو، له رپره وی خۆیدا به ره و ده ریای نیتش له سه رانسهری به شی پینجه م و نیوه ی به شی شه شه می هه ریمی شه شه مدا به ره و خۆره لات لار ده بیته وه، هه روه ک چۆن ئەم به شان له جیگه ی خۆیاندا باس ده که ین. له و کاته ی که ده ریای پۆم له ده ریای موحیت له که نداوی ته نجه دا جیا ده بیته وه و تاوه کو هه ریمی سێیه م فراوان ده بیته، له باشوری

که نداوه که دا پارچه په کی بچوک له م به شه ده مینیتته وه که تیدا شاری ته نجه له که ناری کومه لگه ی به حره بندا (شوینی به په ککه شتنی هر دوو ده ریا) ده بینریت، له وه به دواش شاری سبته له که نار ده ریای پوډا ده بینین و له پاشانیش وولاته کانی تیتاوین و بادیس هن، نو کات هم ده ریایه به شه که ی تری خوره لاتی هم به شه داگیر ده کات و به ره و هریمی سیمه ده رده چیتو، زوریه ی ناوه دانیه کانی هم به شه له به شی باکوریداو هم له به شی که نداوه که دایه .

وه هم مو هم ناوچانه له وولاتی نه نده لوسی خورناوا دینه نه ژمار. په که مینیشیان له نیوان ده ریای موحیت و ده ریای پومی شاری تریفدایه که له نریک شوینی به په ککه شتنی هر دوو ده ریادایه. وه له خوره لاتی وه و له سر که ناری ده ریای پوم دورگه کانی خه زراو مالیکه و منقب و مریه ده بینرین. له ژیر نه مانیشه وه به ره و باشورو له تهنیشت ده ریای موحیت وه شاری شریش و لبله یه. له به رامبه ریشیان وه له ده ریای موحیتدا دورگه ی قادیس هیه و له خوره لاتی شریش له لبله شدا شاره کانی: ئیشبیلیه و نه سیجه و قورتوبه و مرتله و غرناته و جیان و وابیده و وادیش و بسته بونیان هیه له خوار ناوچه ی مه غریب و له نریک ده ریای موحیتدا شاره کانی شنتمریه و شلب ده بینرین. له لای خوره لاتی هم دوو شاره شه و بتلیموس و مارده و یابره و غافیق و ترجاله قه لای پریاح هن. له ژیر نه مانه شه وه له لای خورناواو له تهنیشت ده ریای موحیت وه شاری ئیشبوننه ده بینریت که له که نار پوویاری تاجه دایه و، له خوره لاتی نو شاره شدا شنترین و قوریه له که نار هه مان پوویارن و دواتریش قنتره ت السیف ده بینریت. وه له خوره لاتی ئیشبوننه دا زنجیره چیاکانی شارته ده بینین که له ویوه و له مه غریبه وه دست پیده که نو له دریزایی سنوری باکوری هم به شه دا به ره و خوره لات پیشره وی ده کات، سر نه نجام ده گاته شاری سالم کوتایی دیت هم شاره له ولای ناوه راستی هم به شه وه یه. له قه ت پالی هم کتیه دا ته لبره که وتوه ته خوره لاتی قوریه وه و دواتر شاره کانی: ته لیته وادی الحجاره شاری سالم ده بینرین، له سه ره تایی ده ستپیککی زنجیره چیاکانی شارته وه شاری

قلمریه ده ببنریت که له نیتوان ئیشبون (لیسبن) و کئیوی ناوبراودایه. ئه و شارانهی که تاوه کو ئیستا ناومان هیتان له ناوچه کانی خۆرئاوای ئهنده لوس ده ژمیردران، به لام ناوچه کانی خۆره لاتی ئه و وولاته، ئه وانه ی که که وتونه ته که نار ده ریای مه دیته رانه وه له پاش المریه بریتین له: قرتاجنه و لقنت و دانیه و بلنسیه و تاترگونه که له کوتایی خۆره لاتی ئه م به شه دایه. وه له ژیر ئه م شارهداو له لای باکوره وه شاره کانی لرقه و شه قوره هه ن. دووشاری ناوبراوه م سنوری بسته و قه لای پهباحن که له ناوچه ی خۆرئاوای ئهنده لوسدان، ئه وکات له ناوچه ی خۆرئاوای مرسیه و شاتیبه له ژیر بلنسیه، له باکوردا ده ببنرین. ئه وکات شه قرو له پاشان ته رتوشه و ته رگونه ده ببنین که تاوه کو کوتایی ئه م به شه دریز ده بپته وه. ئه وکات له ژیر هه مان ناوچه دا به ره و باکور شاره کانی جه نجاله و وابده هه ن که له لای خۆرئاواوه هاوسنوری شه قوره و ته لیتله ن، ئه وکات له خۆره لات له ژیر ته رتوشه و باکوریدا شاری ئه فراغه ده ببنریت.

ئه وکات له خۆره لاتی شاری سالمدا هه ریبه که له قه لاکانی ئه یوب و سه رقه سته و لارده ببنرین که له کوتایی ئه م به شه دا له باکوری خۆره لاتدان. بیجگه له گۆشه یه کی له باکوری خۆرئاوای به شی دووه می ئه م هه ریتمه ئه وی تری سه راپا ئاو دایپۆشیوه له وه به شه ی ده ره وه ی ئاوه که دا کئیوی برتات (پیرنه) ماوه ته وه که مانای قه ت پال و که ل و مله کان ده گه یه نیت. ئه م کپوه له کوتایی به شی یه که می هه ریتمی پهبه مده به م به شه دا دریز بووه ته وه و له نزیک باکوری خۆره لاتی ئه م به شه دا له و که نارهی که به ده ریای موحیت کوتایی دیت ده ست پیده کات، به ره و باشوری خۆره لات ده پروات و تاده گاته هه ریتمی چواره م و له به شی یه که میش لاده دات و ده چپته به شی دووه مه وه به شیکی له م به شه دایه و که قه ت پاله لاره کانی په یوه ست ده بن به ووشکانیه وه به م به شه دا دریز ده بپته وه و پتی ده لئین سه رزه وی غشطونیه (طاسطن) و شاره کانی جرنده و قرقشونه له م ناوچه یه دان. له م به شه دا له که نار ده ریای پۆمدا شاری به رشه لۆنه (بارسلن) و ئه ریونه و ده ببنرین. وه له و ده ریایه ی که ئه م به شه ی داگیر کردووه دورگه گه لئیکی نۆر

هن كه زږبه يان به هڅى بچوكيه وه كه سيان تيدا ناڅى، به لام دورگه ي سهردانپه (ساردپنى) له خورناواى هم ده رپاوه دورگه سه قه لپه (سپسپل) له خوره لاتپه وه له پووى پووبه ره وه زور فراوانه و، ده لئن چوار ده وره كه ي ههوت سه د مپه و شارگه لپكى زورى لپه كه به ناوبانگرتپنپان سه رقه سه په (سپراكون) و بلرم و ته رابنه و مازر و مسپنى په . هم دورگه په پووبه پووى سه رزه وى نه فرپقاپه و، دوو دورگه ي غزش و مالتا كه وتوونه ته نپوان هه ردووكپانه وه .

به شى سپپه مى هم هه رپه بپجگه له سى به شى له باكوره وه ناو داپپوشپوه . به شى خورناواكه ي برپتپه له هه وزه ي قولورپه و به شى ناوه پراستى نه وسه رزه مپنه نه ترانت كه سه رپه نكبردپه كانه و به شى خوره لاتپشى نه لبانپا په له ولاتى به نادپقه (فنپن) په . وه به شى چواره مى هم هه رپه هه روه ك باسما ن كرد ناو داپپوشپوه و دورگه گه لپكى زورى لپه كه زږبه يان وه ك دورگه كانى به شى سپپه م كه سيان تيدا ناڅى . دورگه ناوه دانه كانى برپتپن له : دورگه ي بلبوس (پلوپونز) كه له ناوچه ي باكورى خورناواداپه و دورگه ي نه قرتپش (كرت) كه له ناوه پراستى هم به شه وه تاوه كو گوشه ي باشورى درپژ ده بپته وه ، سپگوشه په كى گه وره كه له نپوان باشورو خورناواى به شى پپنجه مى هم هه رپه داپه ناو داپپوشپوه كه گوشه ي خورناواكه ي به كوتاپى به شه كه وه له باكور گوشه ي باشورى نزيكه ي دووله سه ر سى به شه كه دا كوتاپى دپت له لاي خوره لاتى هم به شه دا، به شپكى نزيك له په ك له سه ر سى ده مپنپته وه كه به شى باكوره كه ي هه روه ك باسما ن كرد له درپژى لارپوونه وه ي ده رپا به ره و خوره لات ده روات . وه له نپوه ي باشورپدا به شه كانى خواره وه ي شامه كه له ناوه پراستپدا كپوى لكام هه په كه له باكوردا به كوتاپى شام كوتاپى دپت له وپشه وه به ره و ناوچه ي باكورى خوره لات لار ده بپته وه و له پاش هم لارپوونه وه په پپى ده لئن كپوى سلسپله كه له وپوه به ره و هه رپمى پپنجه م ده روات و به ره و خوره لات لار ده بپته وه و، به شپك له ولاتى جه زپره ده برپت وله لاي خورناواى نه ولار بوونه وه ي نه و زنجپره په دا درپژ ده بپته وه و ده گاته دورگه په ك كه له ده رپاى پومه وه ده رده چپت و

بەكۆتايى باكورى ئەم بەشەكۆتايى دېت. وە لەنئوان ئەم كۆوانەدا چەندىن لارو خېچى ھەيە كەپتايان دەلئىن چۆمەكان كەتاوھەكو وولاتى ئەرمەنستان درىژ بووھتەوھە لەم بەشەدا بەشېك لەو وولاتە لەنئوان كۆھ ناوبراھەكان و كۆيى سلسلەدايە، بەلام لاي باشور كە پېشتر باسماڭ كۆد بەشەكانى خوارەوھى شام دەگريتەوھە كۆيى لكام لەنئوان دەرياي پۆم و كۆتايى بەشەكە لەباشور بەرھە باكور تېدەپەپېت، لەكەنار دەرياي ھەمان بەشدا شارى ئەنترسوس لەسەرھتاي باشورى ئەم بەشەدايە ھاوسنورى عىراقەو تەرابلوسە لەكەنارى ھەمان دەريادايە لەھەرىمى سېيەم. لەباكورى ئەنترسوس شارەكانى: جبە لەزىقىيە نىسكەندەرونە و سلوقىيە ھەن لەپاش ئەويش لەبەشى باكورى وولاتى پۆمدايە (ئاسيائى بچوك).

وھەباشورى بەشەكەو خۆرئاواي كۆيى لكام كەلاكانى كەوتونەتە نئوان دەرياو كۆتايى ئەم بەشەوھە قەلاي خرابى لە وولاتى شامدايەو تايبەتە بەھەشيشبەكان (ئىسماعيلبەكان) وھە كەلەم سەردەمەدا پتايان دەلئىن فدائىيە واتە (گيان بەختكارەكان) بەم قەلايەش دەلئىن مصيات كەلەبەرامبەر ئەنترسوسەوھە، و پويەپويى قەلاي ناوبراو لەخۆرھەلاتى كۆھەكەوھە شارى سەلامبە لەباكورى حىمىصدايە. وھەباكورى مصياتدا لەنئوان كۆھ دەرياكەدا شارى ئەنتاكىيە ھەيە و لەبەرامبەريشەوھە لەلاي خۆرھەلاتى كۆھەكەوھە مەعەرەيە، لەخۆرھەلاتىشيدا شارى مەراغەيە و لەباكورى ئەنتاكىيەش شارەكانى مەصيصەو ئوزنەو تەرتوس كەبەكۆتايى شام دادەنرئىن بونيان ھەيە، لەبەرامبەريشيانەوھە لەلاي خۆرئاواي كۆھەكەوھە قنسرین و عەين زورىيە ھەيەو قنسرین لەلاي خۆرئاواي كۆھەكەوھە شارى حەلب ھەيە لەبەرامبەر عەين زورىيە منبجدا كەبەكۆتايى شام دەژمىردرېت، بەلام چۆمەكان (ئەوانە كەوھەك پېرەون) لەلاي پاستەوھە لەنئوان ئەوان و دەرياي پۆمدا مەملەكەتەكانى پۆم (ئاناتولى و ئاسيائى بچوك) ھەيە كەلەم پۆزگارەدا لەژىر كۆنترۆلى توركەكاندايەو، پاشاكەي ئېين عوسمانەو لەكەنار ئەم ناوچەيەش شارى ئەنتالياو عەلايا ھەيە. وھەلەو بەشەي وولاتى ئەرمەندا كەلەنئوان كۆيى



دووب و کيوي سلسله دايه شاره کاني مرعش ماتيه و نه نقره هەن که شاري کۆتاييان تاوه کو کۆتايي به شه که دريژ ده بيته وه. وه پووباري جه يحان له ناوچه کاني نهرمان له به شي پينجه مي ئەم هه ريمه وه دهرده چيتو پووباري سه يحان ده که ويته خۆره لاتيه وه. پووباري جه يحان له وولاتي نهرمانه وه ديت و له لاي باشوره وه ده پوات و له کيوي دووبه وه تيده په ريت و له پاشان به تهرتوس مه صيصه دا گوزهر ده کات و به لاي باکوري خۆرناوادا لار ده بيته وه و ده پڙيته ده راي پۆم له باشوري سلوقيه.

وه پووباري سيحان له تەنيشت جه يحانه وه ده پوات و له به رامبه ر نه نقره و مهرعشدا گوزهر ده کات و به کيوه کاني دووبدا ده پوات و تاوه کو سه رزه وي شام دريژ ده بيته وه و له عين زوربه وه ده پوات و له پووباري جه يحان دوور ده که ويته وه و له پاشان به ره و باکوري خۆرناو لار ده بيته وه و له نه نجامدا له نزیک مه صيصه و له خۆرناوادا ده پڙيته پووباري جه يحانه وه و به شي که له و شارانه ي جه زيره له باشوردا که لار بونه وي کيوي لکام و سلسله ده وره يان داوون چه ندرشاريک ده بينزين وه: پافه و رقه و حران سروج و پيه او نصيبين سميسات و نامەد، ئەم شارانه له داميني کيوي سلسله دا و له لاي کۆتايي باکوري خۆره لاتي ئەم به شه وهن، له ناوه راستي ئەم به شه دا پووباري فورات و ديچله ده گوزهرين که له هه ريمي پينجه مه وه دهرده چن و وولاتي نهرمانستان به ره و باشور ته ي ده که ن تاوه کو له کيوي سلسله تپه رده که ن و نه وکات فورات له لاي خۆرناوای سميات و سروج وه ده گوزهر يت و به ره و خۆره لات لار ده بيته وه و له نزیک پافه و رقه دا ده پوات و ده چيته به شي شه شه مه وه.

پووباري ديچله له خۆره لاتي نامە ده وه ده پوات و له پاش که ميک به ره و خۆره لات لار ده بيته وه و ده چيته به شي شه شه مه وه و له لاي خۆرناوای به شي شه شه مي ئەم هه ريمه دا وولاتي جه زيره و له لاي خۆره لاتي جه زيره وه عيراق هه يه و، په يوه سته به جه زيره وه و به ره و خۆره لات دريژ ده بيته وه تاوه کو ده گاته نزیک کۆتايي ئەم به شه و کۆتايي ديت. له کۆتايي عيراقيشدا کيوي نه صفه هان دهرده که ويته که له باشوري ئەم به شه دا ديت

خوارەو بەرەو خۆرئاوا لار دەبىتەو ھەرگە گەيشتە ناوہراستی ئەم بەشە لەکۆتایی سنورى باکوردا بەرەو خۆرئاوا دەپوات، تاوہکو لەبەشى شەشەمەو دەردەچىت لەولایەدا پەيوەست دەبىت بەکۆی سلسلەو لەبەشى پىنجەم. بەشى شەشەمیش دەکات بەدو بەشى خۆرەلات و خۆرئاواو ھەرەك چۆن شوینی دەرچونی فورات لەبەشى پىنجەم لەباشورى بەشى خۆرئاواوایە.

وہجىگەى دەرچونی دىجلە لەھەمان بەش لە باکوردايە، بەلام فورات ھەرئەوئەندەى کەدەگاتە بەشى شەشەم سەرەتا بەقرقىسادا دەپوات و لەم ناوچەيەشدا پووبارىك لەپووەو بەرەو شىمال جيا دەبىتەو، بەسەرزەوى جەزیرەدا دەپوات و لەکەنارەکانیەو دەپزىتە سەرزەوى. لەبەر ئەوئەى کە فورات لەقرقىساوہماوہیەك دەپزىت بەرەو باشور لار دەبىتەو و لەنزىك خابورەو تاوہکو خۆرئاواى پجە دەپوات و پووبارىكى لى جيا دەبىتەو کەبەرەو باشور دەپوات. صەفەين لەبەشى خۆرئاوايدا دەمىنیتەو بەرەو خۆرەلات لار دەبىتەو دەبىت بەچەندىن بەشەو کەھەندىکیان لەکوفەو کۆشكى ئىبن ھەبیرەو جامیەندا دەپۆن و ھەموویان لەباشورى ئەم بەشەدا بەرەو ھەرىمى سىيەم دەپوات و لەخۆرەلاتى حیرە و قادسیەدا دەپزىتە سەرزەوى. پووبارى فورات لەلای پجەو بەرەو خۆرەلات لەباکورى ھیت و لەباشورى زاب ئەنبار دا تىپەر دەکات و لەنزىك بەغدا دەپزىتە ناو دیجلەو، بەلام پووبارى دىجلە لەبەر ئەوئەى لەبەشى پىنجەمەو دىتە ئەم بەشەو بەرەو خۆرەلات لەبەرامبەر کۆی سلسلەو کەبەسراوہتەو بەکۆی عىراقەو دەپوات و لەباکورى دورگەى ئىبن عومەردا موصل و تکرىتا دەپوات و لەھەدیسە کۆتایی دىت و بەرەو باشور و ھەدیسە لار دەبىتەو، ھەرەھا زابى گەرە و زابى بچوک لەخۆرەلاتیدا دەمىنیتەو و بەرەو باشور پووبە قادسیە دەپوات و دەگاتە بەغداو تىکەلى فورات دەبىت. لەپاشان لەلای باشورى خۆرئاواى جرجرا یاو دەپوات تاوہکو لەم بەشە دەردەچىت و دەگاتە ھەرىمى سىيەم و چەند چۆم و جۆگەلەيەكى لى دەبىتەو لەپاشان پەيوەست دەبن بەیەکترەو لەنزىك

عەبادان دەپزىئە دەريايى فارسەو و ئوسەرزەوئەى كەلەنئوان ھەردوو پووبار دىجلە و فوراتدا ھەيە پىش ئوئەى بگاتە بەغداد پىيان دەگوت وولاتى جەزىرە، لەپاش دوور كەوتنەوئەى دىجلە لەبەغداد پووبارىكى تى دەچىتە سەر كەلە باكورى خۆرھەلاتى دىجلەوئە دىت و لەبەرامبەر خۆرئاوای بەغدادوئە لە وولاتى نەھرەوان كۆتايى دىت و بەرەو باشور لار دەبىتەوئە بەر لەوئەى دىجلە بەرەو ھەرىمى سىيەم درىژ بىتەوئە دەچىتە ناويەوئە.

لەنئوان ئەم پووبارەو كىئوھەكانى نئوان عىراق و نئىران شارى جەلەولا لەلاى خۆرھەلاتوئە لەنزىك كىئوھەكانى شارەكانى حلوان و صىمرە دەبىنرئىن، بەلام لەبەشى خۆرئاوای ئەم بەشەدا كىئوئە دەردەكەوئە كەلەنئوانوئە دەست پىدەكات و بەرەو خۆرھەلات درىژ دەبىتەوئە تاوھكو دەگاتە كۆتايى ئەم بەشە، بەكىئوى ناوبراويش دەلئىن شارەزور كەبەشى ناوبراو دەكات بەدوو بەشەوئە. وەلەباشورى يەكئە لەدوو بەشەبچوكەدا شارى خونجان ھەيە كەلەباكورى خۆرئاوای ئەصفەھاندايە و پئى دەلئىن وويلايەتى بەلوس و لەناوھەپاستىدا شارى نەھاوئەند و لەباكورىشيدا شارى شارەزور ھەيە، كەلەبەشى باكورى خۆرئاوای نىزىك بەيەكگەشتنى ھەردوو كىئودايە. وەدەينەوئە لەخۆرھەلاتدا لەنزىك كۆتايى ئەم بەشەدايە. وەلە بەشىكى بچوكى تردا بەشىك لە وولاتى ئەرەنستان ھەيە كەمەلەندەكەى مەراغەيەو بەشىك لەكىئوى عىراق كەلە بەرامبەريەوئەتى پئى دەلئىن كىئوى بىرەمەو شوئىنى نىشتەجئى بونى كوردەكانەو زابى گەورە و زابى بچوك كەلەسەر دىجلەن لەپشت ئەم كىئوھەن. لەكۆتايى ئەم بەشەدا لەلاى خۆرھەلاتوئە وولاتى ئازەر بايجانە و شارەكانىشى وەك تەبرىز و بىلقانن لەگۆشەى باكور ئەم بەشەدا بەشىك لەدەريايى نىتەش ھەيە كەھەمان دەريايى خوزەرە لەبەشى باشور و خۆرئاوای بەشى حوتەمى ئەم ھەرىمەدا، بەشىكى زۆرى وويلايەتى بەلوس ھەيە وەك شارەكانى ھەمەدان قەزوين لەو ناوچەيەدان و بەشەكەى تى وولاتى بەلوس لەوانەش شارى ئەصفەھان لەھەرىمى سىيەمدايە كەدەورى باشورى كىئوھەكەى داوئە

لەخۆرئاوايەو دەردەچیت و بەرەو ھەریمی سییەم دریز دەبیتهو و ئەوکات کیتی ناوبراو لەبەشی شەشەمدا لار دەبیتهو و دەگاتە ھەریمی چوارەم و پەیوەستەدەبیته بەبەشی خۆرھەلاتی کیتی عیراقو ھەرەك باسماں کرد. وەبەشی خۆرھەلاتی بەلوسی دەورە داو و ئەو کیتو ھە دەوری ئەصفەھانی داو لەھەریمی چوارەمەو بەرەو باکور دیتەخوارەو و تاوھکو بەشی ھوتەم دریز دەبیتهو و سەرئەنجامداخۆرھەلاتی وولاتی بەلوسی دەور دەدات و لێرەدا شارەکانی کاشان و قوم لەدامینی ئەو کیتو دان، وەلەنیو ھە پێگە دریز بونەو ھەیدا کەمیک بەرەو خۆرئاوا لار دەبیتهو و لەپاشان بەشیو ھەکی بازنی دەگەپتەو و بەرەو باکوری خۆرھەلات دەپوات و تاوھکو لەھەریمی پێنجەمدا دەردەکویت. لەشوینی دەوردانەو ھەیدا شاریک دەبینریت. لەلای ناوچە لار بونەو ھەیو ھە کیتیکی تر دەست پێدەکات کە لەلای خۆرئاواو تاوھکو کۆتایی ئەم بەشە دریز دەبیتهو، لەباشوری کیتو ھەیدا شاری قەزوین دەبینریت و لەلای باکوری کیتی ناوبراو و کیتی پەو ھەیلەکیان بوو ھەو ھە. ھەردووکیان بەرەو باکوری خۆرھەلات تاوھکو ناوھراستی بەشە کە دریز دەبنەو و لەویدا کە بەھەریمی پێنجەم کۆتاییان دیت پارێزگای تەبەرستان دەست پێدەکات.

ئەم پارێزگایە لەنیوان کیتو ھەکانی ناوبراو بەشیک لەدەریای تەبەرستاندا ھە. بەشی ناوبراو لەھەریمی پێنجەمەو دیتە ناوئەم بەشەو نزیکی نیو لەخۆرئاواو تاوھکو خۆرھەلات دەگرتەو. لەنزیکی کیتی پەیی و لەجێگە لار بونەو ھە بەرەو خۆرئاوا کیتیکی تر کە پەیوەستە بەو ھە دەردەکویت کە بەرەو خۆرھەلات دریز دەبیتهو ئەمە لەکاتی کە کەمیک بەرەو باشوریش لار بونەو ھە ھە، سەرئەنجام دەچیتە ناو بەشی خۆرئاوا ھەشی ھەشتەمەو، لەنیوان ئەم کیتو و کیتی پەیدا لەنزیکی سەرەتاکیان ناوچەکانی گورگان دەمیتنیتەو کە لەنیوان ھەردوو کیتو ھەیدا لەوانەش شاری بستامە لەپشت ئەم کیتو ھە پارچە ھە لەم بەشە ھە ھە کە پاشماو ھە دەشتە چۆلەکانی نیوان فارس و خۆراسانی تیدا دەبینریت و، لەخۆرھەلاتی کاشاندا ھە لەکۆتاییە کە شیدا و لەنزیکی

كىۋى ناوبراۋە شارى ئىستر ئاۋا ھەيە قەت پالەكانى ئەۋ كىۋە لەلای خۆرھەلاتەۋە تاۋەكو كۆتايى ئەم بەشە ناۋچەكانى نەيشابور پىك دەھىنەت كەپەيۋەستە بەخۆراسانەۋە شارى نەيشابور لەباشورى كىۋەكەۋ بەشى خۆرھەلاتى دەشتە چۆلەكەدايە، كەئەۋ كات مروشاھجان لەكۆتايى ئەم بەشەدايە لەباكورى كىۋەكەۋ بەشى خۆرھەلاتى گورگان مېھركان و خازرون و توس ھەن، كەبەكۆتايى خۆرھەلاتى ئەم بەشەدەژمىردىن و ھەموويان لەدامىنى ئەۋ كىۋەدان و لەباكورىانەۋە ۋولاتى نسا ھەيە لەنزيك گۆشەى باكورى خۆرھەلاتى بەشەكەدا بىبابانە چۆلەكان ۋولاتى ناوبراويان دەورەداۋە. ۋەلەبەشى ھەشتەمى ئەم ھەرىمەدا لەلای خۆرئاۋى پووبارى جەيخون دەبىنرەت كەلەباشورەۋە بەرەۋ باكور دەرواۋە.

ۋە لە كەنارى خۆرئاۋى ئەۋەۋە شارى زم و ئامول بونيان ھەيە و بەشى باشورى خۆرئاۋى ئەم بەشە بەكىۋى ئىستر ئاباد كەلەبەشى ھەتەمدايە دەورە دراۋە، و كىۋى ناوبراۋ لەناۋچەى خۆرئاۋى ئەم بەشەدا دەردەكەۋىت و دەورى ئەم گۆشەيە دەدات و لەھەمان ئەم گۆشەيەدا پاشماۋەى ۋولاتى ھرات ھەيە و ئەم كىۋە لەھەرىمى سىيەمەۋە لەنىۋان ھرات و گوزەگانەۋ گوزەر دەكات تاۋەكو دەگاتە كىۋى بتم، ھەروەك لە ھەرىمەدا باسماۋ كىرد. ۋەلەبەشى خۆرھەلاتى پووبارى جەيخون و باشورى ئەم بەشەدا ناۋچەكانى بوخاراۋ سەغد ھەيە كەفەرمان پەۋايىيان لەسەمەرقەندە، لەپاشان ناۋچەكانى ئىسروشە دەبىنرەت ۋەك شارەكانى خجند كەبە كۆتا بەشى خۆرھەلاتى ئەم بەشە دەژمىردىت لەباكورى سەمەرقەند و ئىسروشەدا شارى ئىلاق ھەيە و لەباكورى ئىلاقىش سەر زەۋى چاچ دەبىنرەت كەتاۋەكو كۆتايى خۆرھەلاتى ئەم بەشە دىژەى ھەيە، پارچەيەكىش لەبەشى نۆيەم دەگىرتەۋە، لەباشورى ئەم پارچەيەشدا پاشماۋەى سەرزەۋى فەرغانە دەبىنرەت لەم پارچەيەى كەلەبەشى نۆيەمدايە پووبارى چاچ دەردەچىت و بەبەشى ھەشتەمدا تىپەر دەبىت، تاۋەكو دەگاتە نزيك شوپىنى دەرچونى لەباكورى بەشى ھەشتەم لەگەل ھەرىمى پىنچەمدا، دەپژىتە پووبارى جەيخونەۋە و

لەسەرزەوی ئیلاقددا پووباریك لەبەشی تۆیەمی ھەریمی سێیەم لەسنورەکانی وولاتی تبتەو دەیتو لەگەڵ ئەمدا تیکەڵ دەبیت و بەرلەوێ لەبەشی تۆیەم دەریچیت پووباری ھەرغانەش دیتە سەری. لەبەرامبەر پووباری چاچەو کۆی جبراغون دەبیینریت کە لەھەریمی پێنجەمەو دەست پێدەکات و بەرەو باشوری خۆرھەلات دەپوات و تاوھکو لەلای بەشی تۆیەمەو دەردەچیت و، بەدەوری سەرزەوی چاچدا دیتەو و لەپاشان لەبەشی تۆیەمدا لاریەنەو پەیدا دەکات و تاوھکو باشوری ئەو بەدەور چاچ و ھەرغانە کە لەو بەشەدان دەسپێتتەو و دەچیت ھەریمی سێیەمەو، لەنێوان پووباری چاچ و کەناری ئەم کێوھدا و لەناوھراستی ئەم بەشەدا ناوچەکانی فارابە و لەنێوان ئەو شارەو سەرزەوی بوخارا و خوارەزم بیابانیکێ چۆلە لەگوشەئەم بەشەو لەلای باکوور خۆرھەلاتەو سەرزەوی خنجد دەبیینریت کە شارەکانی ئیسفیجاب و تیرازی تێدایە. لەناوچەئەو خۆرئاوای بەشی تۆیەمی ئەم ھەریمەدا لەپاش سەرزەوی ھەرغانە و چاچ لەباشوری ناوچەئەو خەرخ و لەباکووری سەرزەوی خەرخ و ناوچەئەو کیماک سەرتاسەری خۆرھەلاتی ئەم بەشەئەو گرتووتەو بەسراو بە بەشی دەیەمەو تاوھکو کۆی قوقیا کە تاوھکو کۆتایی خۆرھەلاتی ئەم بەشە درێژ دەبیتتەو، لەسەر پارچەئەو کە لەکەناری دەریای موھیت و ئەو کێوھش یەنجوو مەنجوجە و ھەموو گەلانی دانیشتوانی ئەم ناوچانە لەھۆزە تورکەکانن.

**ھەریمی پێنجەم:** زۆرترین بەشی سەرھتای ئەم ھەریمە، بیجگە لەبەشیکێ کەم لەباشوور خۆرھەلاتی ئاوا داگیرێ کردووە، چونکە دەریای موھیت چوووتەناو ئەم بەشەئەو خۆرئاوا لەھەریمەکانی پێنجەم و شەشەم و ھەوتەمەو و لەوبازنەئەو کە بەدەور گۆی زەویدایە دەرچوو، چوووتەناخیەو. و ئەوێ لەباشوری ئەم بەشە لەدەریای موھیت کە لەدەرەوێ ئاوادایە پارچەئەو کێ سینگۆشەئەو کە پەییوستە بەئەندەلوسەو بەشەئەو تری وولاتی ئاویراو لەوبەشەئەو و دەریا لەدوولاو دەورەئەو داوھ وەك دوو

پارچه ده وړی گوښه سیڅوښه داوه وه له و به شه ی تری خۆرناوای نه نده لوسدا منت میور هیه که له نزیك سهره تای نه م به شه دا له باشوری خۆرناووه له که ناری ده ریاوه ده بېنریت شلمنکه ی نه بله هیه و که له کوتایی باشوری به شه که ده ژمیردریت و، سهرزه وی قستالیه له لای خۆره لاتیدایه که شاره کانی شقوبیه و له باکوریشیدا قلمرو لیون شاری برغشت هیه، نه و کات له پشت نه م ناوچانه وه له لای باکوره وه سهرزه وی جلیقیه بونی هیه که تاوه کو گوښه ی پارچه ی باسکراو دریز ده بیته وه له م ناوچه یه دا له سهر که ناری ده ریای موحیت له کوتایی به شی خۆرناوای سیڅوښه ی ناوبراو شاری شننیا قوب ده بېنریت. نه م ناوه وه ک وشه ی یعقوب وایه و له و پارچه یه دا له خۆره لاتی نه نده لوسدا شاری تتیله یه که له نزیك کوتایی باشوری نه م به شه دا له خۆره لاتی قستالیه دایه و له خۆره لات و باکوری نه م ناوچانه شاری وشقه ده بېنریت و، دیسانه وه له لای باکوری خۆره لاتیه وه شاری بنبلونه هیه له خۆرناوای شاری بنبلونه دا قستاله ده بېنریت. دواتریش ناجره له نیوان نه م شاره و برغش (بورگو) دایه. له ناوه راستی نه م به شه دا زنجیره چیا یه کی گوره به رامبر ده ریا و به شی باکوری خۆره لات ده رده که ویت له نزیك بنبلونه له لای خۆره لاتیه وه پیش نه وه ی له باشور و له هریمی چواره مدا ده چیته وه سهر ده ریای پۆم ده لکیت به که نار نه م ده ریاوه.

وه له لای خۆره لاتیه وه وه ک ریگریکه بۆ وولاتی نه نده لوس. لارو له ویریه کانی وه ک ده روازه که لیکن بۆ وولات که به ناوچه کانی غشکونیه (گاسکن) کوتایی دیت و ناوچه ناوبراوه کان په یوه ستن به بیگانه و فهره نکه کانه وه. له و شانانش که به هریمی چواره م ده ژمیردرین ده توانین به رشه لونه و نریونه به نمونه به یتینه وه که له که ناری ده ریای پومه وه ن و جرنده (ژیرن) و قرقوشنه (کارکاسن) له لای باکوریه و هیه نه وه ی له م ناوچه یه دا په یوه ندی به م به شی پینجه موه هیه بریتین له: تهلوشه (تولون) که له باکوری جرنده وه ن، به لام به شی ووشکی نه م به شی یه که مه له لای خۆره لاتیه وه پارچه یه که وه ک سیڅوښه یه کی دریز وایه و گوښه تیزه که ی له لای خۆره لاتیه وه له پشت کتوی برنات

(پیرنه) دایه. وه له م پارچه له سهر که ناری ده ریای موحیت برنوک نه و پارچه یی که کتوی پیرنه ی پتوه به سراوه ته وه شاری بیونه ده بینریت. وه له کۆتایی نه م به شه دا له لای باکوری خۆره لاتی نه م به شه وه سه رزه وی (بیتو) هیه، که په یوه سته به نه ته وه بیانیه کانه وه و تاوه کو کۆتایی نه م به شه ش دریز ده بیته وه و له لای خۆرئاوای به شی دووه مه وه سه رزه وی غشکونیه هیه. وه له لای باکوری وه بیتو (پواتو) و برغشت (بورگو) ده بینریت هه روه ک باسما ن کردن. وه له باکوری خۆره لاتی ناوچه کانی غشکونیه وه (گاسکن) که نداویک له ده ریای پۆمه وه ده بینریت که له سهر شیوه ی ددانه یه ک له م به شه دا به ره و پیشه وه پۆشتوه، (که نداوی لیون) و که میک به ره و خۆره لات لاریوه ته وه و ناوچه کانی گاسکن له خۆرئاوای نه م که نداوه دان.

وه له نوکی باکوری نه م به شه دا وولاتی جنوه ده بینریت له هه مان هیلی پۆشتن له لای باکوره وه کتوی منتجو (تالپ) هیه. هه روه ها له لای باکوری کتوه که وه له سهر هه مان هیل سه رزه وی برغونه هیه له خۆره لاتی که نداوی جنوه (ژنه) که له ده ریای پۆمه وه دهرده چیت و، که نداویکی تریش له هه مان ده ریاه دهرده چیت و له نیتوان نه و دوانه دا بۆشاییه ک ده مینیته وه که له وشکیه وه به ره و ده ریا ده پروات، له لای خۆرئاوایه وه بیش و له خۆره لاتیشه وه پۆمی گوره هیه که پایته ختی پاشای فه رنگ و نشینگه ی پاپی گوره یانه. له وشاره دا باله خانه ی به رزو گوره و به شکو ده بینرین و، کلپساگه لیکی گوره هه ن که ناویانگیان دیاره له شته سه رسوپهینه ره کانی نه و پوو یاره یه که له ناوه راستی شاردا له خۆره لاته وه به ره و خۆرئاوا ده پروات. ناو پوو یاره که به خشت و ته خته ی مسین داپۆشراوه. وه که نیسه ی پتروس و پۆلس له حه واریه کان له و شماره دایه ئازامگایان له و که نیسه دایه و له باکوری وولاتی پۆم مهمله که تی نه نبریه (لمباردی) هیه که تاوه کو کۆتایی نه م به شه دریز ده بیته وه و له که ناری هه مان که نداودا که له باشوریه وه پۆم هیه. ناوچه کانی ناپل له لای خۆره لاتیه وه ده بینریت که په یوه سته به شاری قلوریه وه له مهمله که تی فه رنگه کان. له باکوریه وه به شیک له دورگی به نادیفه له به شی



سییه مه وه دهرده چیت و دیته ناوئهم به شه وه و ئهم که نداوه له لای خۆرئاواوه و له به رامبه ر که ناری باکوری به شی دووم دریز ده بیته وه، تاوه کو یه که له سه ر سیتی ده پوات و زۆرێک له وولاتی به نادیه که له که نار ئهم که نداوه دایه. شاره ناویراوه کان له باشوری وه له نیتوان که نداوو ده ریای موحیتدا (ده ریای پۆم) هاتونه ته ناوئهم به شه وه و له لای باکوری ناوچه کانی ئنکلایه وه ده بینریت که له هه ری می شه شه مدایه. وه له به شی سییه می ئهم هه ری مه دا، له لای خۆرئاواوه ناوچه کانی قلو ریه (کالاب) هه ن که له نیتوان که نداوی ونیزو ده ریای پۆمدا دریز بونه ته وه به شیک له ناوچه که ی ده چیته ناوه ری می چواره مه وه له ویدا وه که ده لاقه یه که له نیتوان هه ردوو که نداودا، که له ده ریای پۆمه وه به ره و باکور جیا بووه ته وه و چوه نه ته ناوئهم به شه وه به ره و پێشه وه ده پوات و له خۆره لاتی کالاب ئنکپرد هه یه، که نیمچه دورگه یه که له نیتوان که نداوی ونیزو ده ریای پۆمدا دریز ده بیته وه. ده لاقه یه که ئهم به شه که ده چیته هه ری می چواره م و ده ریای پۆمه وه له لای خۆره لاته وه به که نداوی ونیز سنوردار ده بیت ئهم که نداوش به ره و باکور ده پوات و له پاشان له به رامبه ر کوتایی باکوری ئهم به شه وه به ره و خۆرئاوا لار ده بیته وه. وه له به رامبه ری وه کتویکی گه ره له هه ری می چواره مه وه دیته ده ره وه و له به رامبه ری وه به ره و باکور دریز ده بیته وه، له پاشان له هه ری می شه شه مدا به یه که وه به ره و خۆرئاوا لار ده بنه وه تاوه کو ده گه نه به رامبه ر دورگه یه که له لای باکوری ئه وانه وه له ناوچه ی ئنکلایه (ناکیله) کوتایی دیت و ئهم ناوچه یه تایبه ته به گه لانی ئه لمانیا وه (لمانیه)، هه ره که دواتر باسی ده که یه ن.

له سه رانه ری ئه و ماوه یه ی که ئهم که نداوه و زنجیره کتویه که به ره و باکور دریز ده بنه وه، ده توانریت ناوچه کانی ونیز ببینین، به لام هه ره ئه وه نده ی که هیلێ پۆشتنی که نداوه که و کتویه که به ره و خۆرئاوا بپوات ئه وکات له نیتوانیاندا ناوچه کانی جرواسیا و له پاشان ناوچه کانی ئه لمانیا له کوتایی که نداوه که دا ده بینریت. وه له به شی چواره می ئهم هه ری مه دا پارچه یه که له ده ریای پۆم هه یه که له هه ری می چواره مه وه هاتوو ته ناویه وه و

له سه ر شیوه ی تۆکه ندیکی بچوکدایه و، به ره و باکور دریز بووه ته وه و که وتووه ته نیوان هردوو تۆکه ندی بچوکی که نداوی نه وده ریادایه . وه له کوتایی لای خۆره لاتی نه م به شه وه به شگه لیک له ده ریا هه ن که که نداوی قوسته نتینییه له ویتوه به ره و باکور دیته ده ره وه، هه رکه له م که نداوی باشوره وه ده رده چیت و به ره و باکور ده پوات تاوه کو سه ره نه نجام ده گاته هه ریمی شه شه م، له ویشه وه پاش که مێک به ره و خۆره لات ده پوات و تاوه کو ده گاته ده ریای نیتش (په ش) له به شی پینجه م و پارچه یه که له به شی چواره م، که له پیش به شی پینجه مه وه یه و، هه ندیکیش له به شی شه شه می هه ریمی شه شه م، که دواتریاسی ده که یه ن. وه شاری قوسته نتینییه له لای خۆره لاتی نه م که نداوه له نزیک کوتایی باکووری نه م به شه دایه . نه وه ش هه مان نه و شاره گه وره یه که پایته ختی قه یاصیره (پاشاکانی پۆم) بووه که تیددا شوینه واری گه وره و پرشکۆی بیناو باله خانه ی تیدا ده بینریت که له زۆریه ی میژوه کاندایه باس کراون.

نه و به شه ی که له نیوان ده ریای پۆم و که نداوی قوسته نتینییه دایه له م به شه یه و وولاتی مه قه دۆنیای تیدایه که یۆنانیه کانی تیدا ژیاون و یه که مین ده وه تداریان له ویتوه ده سه تپیده گات. وه له لای خۆره لاتی نه م که نداوه تاوه کو کوتایی نه م به شه پارچه یه که له سه رزه وی ناتوس هه یه، که پیم وایه له ژیر ده سه لاتی تورکومانه کاندایه و ئین عوسمان فه رمانپه وایه تیان ده گات و پایته خته که ی له ویدا شاری برصه یه به ره له ده سه لاتی تورکه کان له ژیر ده سه لاتی پۆمه کاندایه بووه تانه و کاته ی که گه لانی تر به سه ر پۆمه کاندایه زالی بوون و سه ره نه نجام نه و ناوچه یه که وته ژیر کۆنترۆلی تورکه کانه وه. وه له به شی خۆرئاواو باشوری به شی پینجه می نه م هه ریمه دا سه رزه وی ناتوس هه یه، له باکویره شه وه تاوه کو کوتایی به شه که وولاتی عموریه هه یه له لای خۆره لاتی نه م ناوچه یه وه پووباری قباقب هه یه که ده پزیته پووباری فوراته وه و له وکیته ی که له ویدایه سه رچاوه ده گریت و، به ره و باشور ده پوات و سه ره نه نجام به ره وه ی که له م به شه وه بگاته هه ریمی چواره م تیکه ل به پووباری ناوبراو ده بیته. وه له ویدا و له لای خۆرئاواوه پووباری فوراته که سه رچاوه ی پووباری

سه یحانه ده بینریت، نه وکات پوواری جه یحان له خۆرئاوای نه ودایه و ههردوو پوواریه که له بهرامبه ریه وه ده پۆن ههروهک پیشتر باسمان کرد. وه له خۆرهلای نه م جینگه یه وه سه رهتای پوواری دیجله یه که له بهرامبه ر پوواری فوراته وه ده پوات تاوه کو له نزیک به غداد تیکه ل به یه کتر ده بن و له گۆشه یه کی نیوان باشورو خۆرهلای نه م به شه داو، له پشت نه وکیوه ی که پوواری دیجله ی لیوه سه رچاوه ده گریت شاری میافارقین هه یه . وه پوواری قباqb که باسمان کرد نه م به شه ده کات به دووپارچه وه: یه که میان له لای ناوچه ی باشوری خۆرئاوادایه که سه رزه وی ناتوسی تیدایه، ههروهک باسمان کردو، به شه کانی خواره وه یه تی که تاوه کو کۆتایی باکوری نه م به شه دریز ده بیته وه و له پشت نه وکیوه ی که پوواری قباqb لیوه ی سه رچاوه ده گریت سه رزه وی عه موریه هه یه ههروهک باسمان کرد.

پارچه ی دووه م: له لای باکوری خۆرهلته وه یه و له یه ک له سه رستی به شی باشوره که یدایه که سه رچاوه ی ههردوو پوواری دیجله و فوراته و له باکویدا وولای به لئانه که له پشت کۆی قباqb په یوه سه ته به سه رزه وی عه موریه وه، نه م پارچه یه ش زۆ فراوانه و له کۆتاییه که شیدا و له نزیک سه رچاوه ی فوراته وه وولای خه رشنه هه یه له گۆشه ی باکوری خۆرهلته به شیکه له ده ریای نیتش. که کوندای قوسته نتینی به و کۆتایی دیت له باشورو خۆرئاوای به شی شه شه می نه م هه ریمه وولای نه رمه نستان هه یه. له ته وای نیوه ی خۆرئاوای نه م به شه و تاوه کو نه ولای نیوه ی خۆرهلته په یوه ستن به یه که وه له باشوری خۆرئاوایدا شاری ئرزن هه یه و له باکویشیه وه تفلیس و دبیل بونیان هه یه، و له خۆرهلته ئرزیشتا شاره کانی خه لات و برده و له باشوریشیدا، به لار بونه وه به ره و خۆرهلته شاری نه رمه نیه هه یه. وه لیره دا ناوچه کانی نه رمه نستان به ره و هه ریمی چواره م دریز ده بنه وه که شاری مه راغه ده بینریت که له ناوچه ی خۆرهلته کۆی کورده کاندایه که پیتی ده لێن برمه، که له به شی شه شه می هه ریمی چواره مدا باسکرا. وه ناوچه کانی نه رمه نستان له م به شه دا و له هه ریمی چواره مدا که له پیش نه م هه ریمه وه یه

لەلای خۆرھەلاتھە ھاوسنوری نازەریباجانە کۆتایی خۆرھەلاتی نازەریباجان لەم بەشەدا ناوچەکانی ئەرەبیلە کە لە پارچە یەکی دەریای تەبەرستاندا، ئەم پارچە لە بەشی حەوتەم لە ناوچە ی خۆرھەلاتی ئەم بەشەدا پێشکەوتنی پەیدا کردووە و پتی دەلێن دەریای تەبەرستان. لەلای باکوری ئەو دەریایەشەو لەم بەشەدا پارچە یەکی لە وولاتی خەزەر ھە یە کە دانیشتوانە کە ی تورکومانن وە لە کۆتایی ئەم بەشی دەریادا لە باکوری کێوانیکەو دەستپێدە کات کە پە یووستن بە یە کەو ئەم کێوانە بەرەو خۆرئاوا تاوھکو بەشی پێنجەم درێژ دەبنەو و لەو بەشە تێدە پە پێن، لەوکاتە ی کە بەرەو شاری میافارقین دەپۆن و دەورە یان داو، سەرئەنجام دەچنە نزیک ئامەد لە ھەریمی چوارەم و پە یووست دەبن بە کێوی سیلسیلەو لە بەشەکانی باکوری شام و دەلکێن بە کێوی لکامەو. وە لەنێوان ئەم کێوانە ی باکور لەم بەشەدا کەل و ملانیک ھەن کەوھ دەرگایانیکن کە بەرەو دوو کۆتاییان دیت لەلای باشوری ئەو ناوچانەش دەریبەندەکان ھەن کە لە خۆرھەلاتھە پە یووستە بە دەریای تەبەرستانھە و، لە کەنار ئەم دەریاشەو لەو شارانە ی کە باسکران شاری دەرگای دەرگاگان (باب الابواب) ھە یە.

وولاتی ئەبوواب لەلای باشوری خۆرئاواو پە یووستن بە شاری ئەرمنیەو لەنێوان ئەوان و شارەکانی باشوری نازەریباجان لە خۆرھەلاتھە، ناوچەکانی ئاران ھە یە کە پە یووستن بە دەریای تەبەرستانھە. وە لە باکوری ئەم کێوانەو پارچە یەکی دەببیریت کە لە خۆرئاواو پە یووستن سەرر ھە یە ئەم مەملە کە تەش لە گۆشە ی باکوری خۆرئاواو کێوھکانی ناویراودایە وە لە سەرانسەری گۆشە ی ئەم بەشەدا بە ھەمان شێوھ پارچە یەکی لە دەریای نیتش دەببیریت کە کەنداوی قوستەنتینیە ی تێدا کۆتایی دیت، ھەرۆک پێشتر ئامازەمان پیکرد. وە ئەم پارچە ی دەریای نیتش وولاتی سەرر دەورە ی داو و شارەکانیشی کە لە کەنار دەریای ناویراودان (تەرابزەندە) لەنێواندا دەببیریت. وە ناوچەکانی سەرر لە نێوان کێوی ئەبوواب و کۆتایی باکوری ئەم بەشەدا پە یووستن بە یە کەو تاوھکو سەرئەنجام لە خۆرھەلات بە کێوی کۆتاییان دیت کە ناوچەکانی

ناوبراويان له سه رزه وي خه زه ر جيا ده كاته وه، له نزيك كوتايي نه وولاته شدا شاري صول هه به له پشت نه م كيوه شيوه سه د ناسايه وه به شيك له سه رزه وي خه زه ر ده بينرئيت، كه به گو شه ي باكوري خو ره لاتي نه م به شه له نيوان كوتايي باكوري نه وو ده راي ته به رستان كوتايي ديت. وه سه ران سه ري لاي خو رئاواي به شي حه وته مي نه م هه ريمه ده راي ته به رستان گرتويه تيه وه و به شيك له باشوري نه م ده رايه ده چي ته هه ريمي چواره مه وه، هه روه كه له وه ريمه دا باس مان كرد، كه وولاتي ته به رستان و كيوه كاني ديلم تاوه كو قه زوين له كه نار نه م پارچه يه دايه له لاي خو رئاواي نه م پارچه ي ده ريا شه وه پارچه يه كي بچوكي تري پيوه په يوه سه ته كه له به شي شه شه مي هه ريمي چواره م دايه له باكوري نه م پارچه يه شدا پارچه يه كي تر ده چي ته وه سه ري. كه كه وتوه ته خو ره لاتي به شي شه شه مه وه و له م به شه ش پارچه يه كه له نزيك باكوري خو رئاواي نه م ده رايه له ده روه ي ناوه كه ده مي نئيه وه كه پووباري نئل تييدا ده رئي ته ده ريا وه، وه له م به شه وه له لاي خو ره لاته وه پارچه يه كه له ده روه ي ناوه كه وه ده مي نئيه وه، كه خيوه تگه كاني به شيك له تور كه كان كه به غز ناسراون ده بينرئين و پيشيان ده لئين خه زه ر، نه م ناوه ش به پئي بيروباوه ري نه كه سانه ي كه پئيان وايه وشه ي خزر له به عه ربه ي كردندا گو رداوه پيني (خ) بوه ته (غ) و پيني (پ) ي لي لبراوه .

كيويك له لاي باشوره وه ده وري داوه و كه له به شي هه شته مه وه ديت و به ره و خو رئاوا تاوه كو نزيك ناوه راس تي نه م به شه دريژ ده بي ته وه و له پاشان به ره و باكور لار ده بي ته وه و تاوه كو ده گاته ده راي ته به رستان و، ده وري ده راي ناوبرا و ده دات، و له كه لي دا دريژ ده بي ته وه و تاوه كو ده گات به و به شه كه ي تري ده ريا كه كه له هه ريمي شه شه م دايه، له پاشان كه نار ده ريا كه لار ده بي ته وه و كيوه كه ش پيچي تي ده كه وي ت و له ده ريا جيا ده بي ته وه، لي ره دا پئي ده لئين كيوي ره ش ناراس ته كه شي به ره و خو رئاوا ده گو ريت و به وشيوه يه دريژ ده بي ته وه تاوه كو ده گاته به شي شه شه مي هه ريمي شه شه م. نه و كات به ره و باشور ده گه رپ ته وه و تاوه كو له به شي شه شه مي هه ريمي پينجه م دا كوتايي ديت

ئەم بەشەش ھەمان ئەو زنجىرە يە كەلەم بەشەدا وولاتى سەرىر لەسەرزەوى خىزان جيا دەكاتەو و سەرزەوى خىزان لەبەشى شەشەم و ھەوتەمدا پەيوەستە بەكەنار كۆي پەشەو، ھەروەك باسى دەكەين. وەسەرتاسەرى بەشى ھەشتەمى ئەم ھەرىمە (پىنجەم) خىتەتگەكانى غزەكان پىك دەھىتتە كەلەھۆزە دەشتەكە توركەكان و لەلای باشورى خۆرئاواي ئەم بەشەو دەرياچەي خوارەزم (ئارال) ھەيە كەپووبارى جەيخون دەپژىتە ناويەو و چوار دەورى دەرياچەي ناوبرا و سىيەدەمىلە پووبارگەلىكى زۆر لەو سەرزەمىنەي كە خىتەتگەكانى غزەكانى لىيە دەپژىتە ناويەو، لەلای باكورى خۆرەلاتىشەو دەرياچەي غرگون ھەيە كەچوار دەورەكەي چوار دەمىلە و ئاويكى شىرىن و زولالى ھەيە. وەلەناوچەي باكورى ئەم بەشەدا كۆي مرغار دەبىنرەت كەبەماناي كۆي بەفردەت، چونكە بەردەوام بەفردە داپۆشيو و ھىچ كات ئەوبەفردە ناتويەو و كۆي ناوبرا پەيوەستە بەكۆتايى ئەم بەشەو. وەلەباشورى دەرياچە غرگوندا كۆيىكى پەر لە تاشەبەرد بەناوي غرگونەو دەبىنرەت كەھىچ گيايەكى تىدا نارويت و دەرياچەي غرگونىشيان بەناوي ئەم دەريايەو ناواو. وەپووبار گەلىكى بيشومار لەكۆي غرگون و كۆي مرغار كەلەباكورى دەرياچەكەدايە بەرەو ئەو دەچن وەدوولار دەپژىتە ناويەو.

لە بەشى تۆيەمى ئەم ناوچانەدا ئۆكش ھەيە كەسەرىتوركەكانە. وولاتى ناوبرا و لەخۆرئاواي وولاتى غزو خۆرەلاتى ناوچەكانى كىماكدا دەبىنرەت. وەلەلای خۆرەلاتەو لەكۆتايى بەشەكەدا كۆي قوقيا كە دەورى مەملەكەتەكانى يەنجوجو مەنجوجى داو بەھەمان شىو دەورى ئەم ناوچەيەشى داو. ئەم كۆي لىرەدا لەباشورەو بۆ باكور درىژ دەبىتەو و تاوەكو لەسەرەتاي شوپىنى دەرچون لەبەشى دەيەمدا لار دەبىتەو و بەرلەكۆتايى بەشى دەيەمى ھەرىمى چوارەم لار دەبىتەو، دەچىتەناو بەشى دەيەمەو دەپوانىت يەسەر دەرياي موحىتدا و تاوەكو كۆتايى بەشى باكور درىژ دەبىتەو. لەپاشان بەرەوخۆرئاواي بەشى دەيەمى ھەرىمى چوارەم لار دەبىتەو و

که متر له نیوهی داگیر دهکات و له دهستیکی ئەم هەریمەوه تاوه کو ئێره دەوری وولاتی کیماکى داوه. ئەوکات دەچیتە بەشى دەیه می هەریمی پینجەمەوه و تاوه کو کۆتایی خۆرئاوای ئەم بەشە درێژ دەبیتهوه. وە لەلای باشوری کێوه که لەم بەشەدا پارچە یەکی درێژ ماوه تەوه که بەرهو خۆرئاوا درێژەى هەیه و لەپیشەوهی کۆتایی هاتنی ناوچەکانی کیماکدا یە لەپاشان بەرهو خۆرهلآت و ئاراستەى سەرەوه (باشوری) بەشى نۆیەم دەپوات و لەپاش ئەوهی که مێک لار دەبیتهوه بەرهو لای باکورلاری بەخۆیهوه دەبینیت. وە بەهەمان ئاراستە تاوه کو بەشى نۆیەمی هەریمی شەشەم درێژ دەبیتهوه و لێره دا سەدیک هەیه که دواتر باسی دەکهین. وە لەوبەشەوه پارچە یەک دەمینیتەوه که کۆی قوقیا لە نزیک گوشەى باکورى بەشە که دا دەورەى داوه و بەرهو باشور درێژ بووه تەوه و پارچەى ناوبراو بەشیک له وولاتى یەنجوجو مەنجوج پینکده هینیت و لەبەشى دەیه می ئەم هەریمەدا سەرزەوى یەنجوجو مەنجوج هەیه که لەسەر انسەرى ئەم بەشەدا یەوه ستن بەیه که وه بێجگە پارچە یەک له دەریای موحیت، که پارچە یەک له ناوچەکانى خۆرهلآتى بەشە که له باشورەوه تاوه کو باکورى گرتووه تەوه بێجگە پارچە یەک که کاتیک قوقیا لێوهى تێپەر دهکات له لای باشور و خۆرئاواوه جیای دهکاتهوه، پاشماوهى ئەو بەشە سەر زەوى یەنجوجو مەنجوج پینکده هینیت، خوداش زاناودانانتره.

هەریمی شەشەم: زیاتر له نیوهى بەشى یەکه می دەریایه و بەهۆى گەشتنى ئاو بەبەشى خۆرهلآتى لهکاتى دەورکردنەوهى دەریاکه دا لاریه که بە ئاراستەى باکور دروستدەبیتهوه، له پاشان له درێژى ناوچەى خۆرهلآتەوه بەرهو باشور پێشپەرەوى دهکات. له پاش ئەوهى که که مێک درێژ دەبیتهوه له نزیک ناوچەى باشوردا کۆتایی دیت. وە بەم شێوهیه پارچە یەک له ووشکانى لەم بەشەدا دەر دهکەویت که وهک لوتکه یەک وایه که له نیوان دوو کهنداو له دەریای موحیت له گوشەى باشورى خۆرهلآتەوه بەرهو پێش چووه. سەرزەوى ناوبراو له درێژى و پانیدا فراوان دەبیتهوه سەر انسەرى ناوچەى برتانى

پىتكە ھىننىت لەدەرگاي ئەم لوتكەيەوہ لەنىوان ھەردوو كەنداودا لەگۆشەي باشورى خۆرھەلاتى ئەم بەشەدايە كەپەيوەستە بەوولاتى (بىتو) وە لەبەشى يەكەم و دوەمى ئەم ھەرىمى پىنچەمەدا. وە لەبەشى دووەمى ئەم ھەرىمەدا دەرياي موحىت لەخۆرئاواو باكورىيە بەرەو پىش چووہ. بەشى خۆرئاواكەي پارچەيەكي لاكىشەپىتكە ھىننىت كەزۆربەي نيوەي باكورەكەي لەخۆرھەلاتى سەرزەوى بەرىتانىايەكە لەبەشى يەكەمدايەو پارچەيەكي تىرىش لەباكورە پىوہى دەبەستىتەوہ و لەخۆرئاواوہ بۆ خۆرھەلاتى بەشەكە درىژ بووہتەوہ لەنيوہى خۆرئاواي بەشى ئەم كەنداوہدا كەمىك فراوان دەبىت و لەھەمان شوپىندا پارچەيەك لەدورگەي ئىنگلتەرا ھەيە و، زۆر فراوانە و شارگەلىكى زۆرى تىدايە و وولاتىكى بەتوانايان پىكھىناوہ پاشماوہى دورگەي ناوبراو لەھەرىمى ھەوتەمدايەو، لەباشورى ئەم كەنداوہو دورگەكەيدا لەنيوہى خۆرئاواي ئەم بەشەدا ناوچەكانى نۆرماندى و وولاتى ئەفلاندىس دەبىنرىن كەپەيوەستن پىيەوہ، لەپاشان وولاتى فەرەنسا لەباشورى خۆرئاواي ئەم بەشەداو وولاتى برغوينە لەخۆرھەلاتىدا ھەيە ھەموو ئەم وولاتانە فەرەنگىەكانى تىدا دەژىن وولاتى ئەلمانىا لەنيوہى خۆرھەلاتى ئەم بەشەدايە، ھەرەك چۆن لەباشورەكەيدا ناوچەكانى ئىكلايە لەباكورى وولاتى برغونىە ئەوكات سەرزەوى (لەرنكە) شەزونىە دەبىنرىن.

لەسەر كەنارى پارچەيەك لەدەرياي موحىت كەگۆشەي باكورى خۆرھەلاتى ئەم بەشەي گرتووەتەوہ سەرزەوى ئەفرىزە ھەيە كەسەرىنەتەوہكانى ئەلمانىايە لەباشورى بەشى خۆرئاواي، بەشى سىيەمى ئەم ھەرىمەدا ناوچەي بوامىە لەباكورى شەزونىەدايە. لەبەشى خۆرھەلاتى بەشەكەدا وولاتى ئەنكرىيە لەباشور ناوچەكانى پۆلتونىا لەباكوردايە كەزنجىرە چىپاكانى بلوات (كارپات) دەكەويتە نىوان ھەردوو وولاتى ناوبراوہوہ، ئەم كىوہ لەبەشى چوارەمەوہ دىتەناوئەم بەشەوہ بەرەو خۆرئاوا بەلارىوہ بەئاراستەي باكور دەپوات تاوہكو دەگاتە ناوچەكانى شەزونىە واتە كۆتايى خۆرئاواي بەشى سىيەم و لەويدا كۆتايى دىت و تەواودەبىت. لەناوچەي باشورى بەشى چوارەمدا



سەرزەۋى جىسولىيە دەبىنرېت لەژىر ئەۋ ناۋچەپەۋە بەرەۋ باكور وولاتى پووسيا ھەپە، كىۋى بلوات ناۋچەكانى ناوبراۋ لەسەرەتاي خۇرئاۋاۋە بەشەكە لەپەكتەر جيا دەكاتەۋە تائەۋەي كەلەنىۋەي خۇرەلاتدا دەۋەستىتەۋ، لەخۇرئاۋاۋى وولاتى جىسولىيەدا ناۋچەكانى جرمان (ژىرمن) دەبىنرېت. ۋە لەگۈشەي باشورى خۇرەلاتىيەۋە، سەرزەۋى قوستەنتىنيە ناۋەندەكەي لەكۇتايى كەنداۋىكدايە كەلەدەرياي رۇمەۋە دەردەچىت لەنزيك پرىنگەكەي كەلەدەرياي نىتشدايە، ھەربۇيە ۋەك پارچەپەكى بچوك لەدەرياي نىتش لەبەشەكانى باشورى خۇرەلاتى ئەم بەشە دەژمىردىت كەدەبەستىت بەكەنداۋەكەۋە ۋ لەنىۋان ئەۋ دوانەۋ لەھەمان گۈشەدا شارى مسنات ھەپە. لەبەشى پىنچەمى ھەرىمى شەشەمدا لەناۋچەي باشورى نزيك دەرياي نىتش پارچەي ناوبراۋ لەكۇتايى بەشى چوارەمدا پەپەۋەست دەبىت بەكەنداۋەكەۋە لەھەمان لاي كەنداۋەكەۋە بەرەۋ خۇرەلات دىژ دەبىتەۋە، لەھەموو ئەم بەشەۋ بەشەك لەبەشى شەشەم بەدريژى ھەزارو سىسەدمىل لەسەرەتاۋە بەپانى شەشەدمىل دەپوات. لەپشت ئەم دەرياۋە لەناۋچەي باشورى ئەم بەشە دەشتىكى لاكىشەھەپە كەلەخۇرئاۋاۋە بەرەۋ خۇرەلات دەپوات لەخۇرئاۋاۋەۋە شارى ھرقلىيە لەكەنارى دەرياي نىتشدا دەبىنرېت كەپەپەۋەستە بەسەرزەۋى بىلقان لەھەرىمى پىنچەمداۋ، لەخۇرەلاتىيەۋە ناۋچەكانى لانيە ھەن كەپايتەختەكەي سىنوبىليە لەكەناردەرياي نىتش، لەباكورى دەرياي نىتش لەبەشى خۇرئاۋاۋى ئەم بەشەدا سەرزەۋى برجان (بولغان) ۋ لەلای خۇرەلاتىيەۋە وولاتى پووسيا ھەپە ۋ ھەمويان لەكەنارى ئەم دەريادان، وولاتى پووسيا لەم بەشەدا لەلای خۇرەلاتى وولاتى برجان (بلغان) ۋ لەبەشى پىنچەمى ھەرىمى ھەوتەم لەلای باكورىيەۋە ۋ لەبەشى چوارەمى ئەم ھەرىمەدا دەۋرەي لاي خۇرئاۋاۋى داۋە.

لەبەشى خۇرئاۋاۋى بەشى شەشەمدا پاشماۋەي دەرياي نىتشە كەكەمىك بەرەۋ باكور لار دەبىتەۋە. ۋە لەنىۋان ئەم دەرياۋ كۇتايى باكورى ئەم بەشە وولاتى قومانى ھەپە ۋ لەباشورى دەرياي ناوبراۋا لەكاتىكدا بەئەندازەي لار بونەۋەي دەريا بەرەۋ باكور فراۋان

دەبىت و ناوچەكانى تى لانىە دەبىنرېن كەكۆتايى باشورەكەى لەبەشى پىنچەمدايە لەلاى خۆرەلانى ئەم بەشەوہ ناوچەى بەبەگگەيشتنى سەرزەوى خەزەر ھەيە و، لەخۆرەلانى ئەو سەرزەمىنەشدا سەرزەوى برتاس ھەيە و لەگۆشەى باكورى خۆرەلانى ئەم بەشەشدا سەرزەوى بلغار و لەگۆشەى باشورى خۆرەلانىشىوہ سەرزەوى بلجر ھەيە و، لىرەدا زنجىرەيەك لەكۆتوہ پەش بەویدا تىدەپەپىت ئەم زنجىرەيە لەپاش ئەو لەگەل دەرياي خەزەردار بەرەو بەشى ھوتەم لار دەبىتەوہ لەپاش جىابونەوہش لەدەريا بەرەو خۆرئاوا دەپوات كەواتە لەم بەشەوہ دەگوزەرىت و دەچىتە بەشى شەشەمى ھەرىمى پىنچەمەوہ و لەویدا دەگات بەكۆتوہى ئەبووب و لەویدا ناوچەى وولاتى خەزەر لەدامىنىدا دەبىنرېت. وەلەناوچەى باشورى بەشى ھوتەمى ئەم ھەرىمەدا ناوچەيەكە كە كۆتوہ پەش لەپاش جىابونەوہى لەدەرياي تەبەرستان لەو تىپەپدەكات و بەشىكە لەسەرزەوى خەزەر كەتاوہكو كۆتايى ئەم بەشە لەلاى خۆرئاواوہ درىژ دەبىتەوہ، لەخۆرەلانىشىوہ پارچەيەكە لە دەرياي تەبەرستان كە ئەم كۆتوہ لەخۆرەلات و باكورىوہ دەگوزەرىت. وەلەپشت كۆتوہ پەشەوہ لەناوچەى باكورى خۆرئاواى سەرزەوى برتاسدايە و لەناوچەى خۆرەلانى ئەم بەشەدا سەرزەوى بسجرت و بىناك بونيان ھەيەو، دانىشتوا نەكەشى لەنەتەوہى توركن.

سەرتاسەرى ناوچەى باشورى بەشى ھەشتەم سەرزەوى خەلخ پىكەدەھىننيت كەسەربە توركەكانە و لەناوچەى باكورى خۆرئاوا سەرزەوى منتنتە ھەيەو، لەخۆرەلانىشدا ئەوسەرزەويەى كەپىي دەلېن بەئىجوو مەئىجوو شارەكانى بەر لەدروستكردنى سەدەكە وىران كەردوہ، سەرچاوەى پوداتل لەم شوئىنەدايە. ئەم پووبارە بەگەورەترىن پووبارەكانى جىهان دەزىمىردىت و پىرەوہكە لەولاتى تورك و پىزىنگەكەى لەدەرياي تەبەرستاندايە كەكەوتوہتەبەشى ھوتەمى ھەرىمى پىنچەمەوہ. پووبارى ناوبراو لارولەوئىرى زۆرى تىدايە و ئەوہى كەلەكۆتوہى منتنەوہ دىتە دەرەوہ برىتتە لەسى سەرچاوە كەھەرسىكيان لەيەك پووباردا كۆدەبنەوہ، ئەوكات پووبارى ناوبراو بەرەو

خۆرئاۋا تاۋەكو كۆتايى بەشى ھوتەمى ئەم ھەرىمە دەپوات و لەپاشان بەرەو باكور لار دەبېتەۋە و تاۋەكو دەگاتە بەشى ھوتەمى ھەرىمى ھوتەم لەكە نارىدا ولەنئىۋان باشورۇ خۆرئاۋادا دەپوات و، لەپاشان لەبەشى شەشەمى ھەرىمى ھوتەمدا دەردەكەۋىت. ئەندازەيەك بەرەو خۆرئاۋا دەپوات و دىسانەۋە بەرەو باشورلار دەبېتەۋە و دەگەپېتەۋە بەشى شەشەمى ھەرىمى شەشەم و پووبارىكى لىدەبېتەۋە كەبەرەو خۆرئاۋا دەپوات و دەپېتە دەرياي نىتەشەۋە، بەلام پووبارەكە لەۋەبەدۋاۋە لەپارچەيەك لەنئىۋان باكورۇ خۆرھەلات لەناۋچەكانى بولغار تىدەپەرىت دەگاتە بەشى ھوتەمى ھەرىمى شەشەم. لەپاشان بۆسىيەم جار بەرەو باشور لاردەبېتەۋە و دەچېتەكىۋى پەشەۋە و بەۋولاتى خەزەردا تىدەپەرىت و لەبەشى ھوتەمى ھەرىمى پىنچەمدا دەردەكەۋىت. لىرەداۋ لەپارچەيەك لەم بەشەدا لەنزىك كۆشەي باشورى خۆرئاۋاۋە دەپېتەناۋ دەرياي تەبەرستانەۋە. لەلاي خۆرئاۋاي بەشى نۆيەمى ئەم ھەرىمەدا ۋولاتى خفشاخ ھەيەكەسەر زەۋى توركەكانە پىيان دەلئىن قفچاق (قبچاق) بىشيان پىدەلئىن و ناۋچەكانى (توركىش)، لەۋىدايە ۋە لەلاي خۆرھەلاتى ئەۋناۋچەيەدا ۋولاتى يەنجوج ھەيەكەكىۋى قوقىيى موحىت كەۋتۋەتە نئىۋان ئەۋان و توركەكانەۋە، ھەرەك باسما كىرد. ئەم كىۋە لەدەرياي موحىتەۋە لەخۆرھەلاتى ھەرىمى چۈرەمەۋە دەستپىدەكات و ھەرلەۋ دەريايەدا تاۋەكو كۆتايى ئەۋ ھەرىمە درىژەي دەبېت لەۋكاتەي كەبەرەو باكورى خۆرئاۋادەپوات لەۋ جىادەبېتەۋە و دەچېتەبەشى نۆيەمى ھەرىمى پىنچەمەۋە، ئەۋكات بەئاراستەي يەكەمىن لارىۋنەۋەي دەگەپېتەۋە تاۋەكو لەلاي باشورەۋە بەرەو باكور و بەلارىۋە بەرەو خۆرئاۋا دەچېتە ناۋبەشى نۆيەمى ئەم ھەرىمەۋە لەناۋەپاراستەكەشىدا سەدىك ھەيەكە ئەسكەندەرى مەقدۇنى دروستى كىردۋە.

ئەۋكات بەھەمان ئاراستەدەچېتە ھەرىمى ھوتەمەۋە و دەگاتە بەشى نۆيەمى. لەپاشان بەرەو باشور دەپوات و تاۋەكو لەبا كورى دەرياي موحىتدا دەردەكەۋىت لەۋىشەۋە بەدرىژايى ئەۋدەريايەبەرەو خۆرئاۋا لار دەبېتەۋە، تاۋەكو دەگاتە بەشى

پېنچەمى ھەرىمى ھوتەم و دەگات بە پارچە يەك لە بەشى خۆرئاواى دەرياي موحيت. لە ناوھەراستى ئەم بەشى تۆيەمەدا ھەرەك گوتمان سەدىك ھەيە كەئەسكەندەر بنىياتى ناوھەراستىدا پەشتراست كراوھتەوھ (ئايەتەكانى ۹۲ ۹۳ ۹۴ ۹۵ س كھف) باسى دەكەن، عبداللەي كوپى خردادبە لەكتىبە جوگرافىيەكەيدا باسى كردوھ، كەواسىق لەخەوندە بىنيويەتى كەئەو سەدە كراوھتەوھ وبەترسىكى زۆرەوھ لەخەوھكەي راپەريوھ و سەلامى تەرجومان دەنيرت بۆئەوئ و، لەپاش كۆكردنەوھى زانىارى سەبارەت بەسەدى ناوبراو لەچىرۆكى كىتیبەكەيدا باسى ئەوسەدە دەكات، كەھىنانى دەقەكەي لەمەبەست لامان دەدات وھەلبەشى دەيەمى ئەم ھەرىمەدا سەرزەوى مەئجوج ھەيە كەتاوھكو كۆتايى ئەم بەشە درىزەي ھەيە. ئەم وولاتە لەم بەشەدا لەكەنارپارچەيەكى دەرياي موحيتدايە كە لەخۆرھەلات و باكورھەوھ دەورەي داوھ پارچەي ناوبراو لەلای باكورھەوھ لاكىشەيە و لەلای خۆرھەلاتىشەوھ كەمىك فراوانە.

ھەرىمى ھوتەم: دەرياي موحيت لەلای باكورھەوھ تاوھكو ناوھەراستى بەشى پېنچەم كەپەيوھستە بەكىوي قوقياوھ سەرانسەرى ئەم ھەرىمەي گرتوھتەوھ، كىوي قوقيا ھەرئەوكىوھەيە كەگوتمان دەورى ناوچەكانى يەئجوجو مەئجوجى داوھ. كەواتە بىنچە لەبەشىكى دورگەي ئىنگلتەرا نەبىت كە لەدەرەوھى ئاوھ بەشى يەكەم و دووھى ئەم ھەرىمە لەژىر ئاودايە زۆرتىنى ئەو بەشەش لەبەشى دووھەدايە. وھەلبەشى يەكەمدا تەنھا كەنارەيەكى لىوھ دەبىنيرت كەبەرەو باكور لار بووھتەوھ ئەوئ تىرىشى لەگەن پارچەيەك لەدەريا كە لەشيوھى بازنەدايە، لەبەشى دووھى ھەرىمى شەشەدايە كە لەيدا باسمانكرد. لەنىوان ئەم دورگەيە ووشكانىيەكەيدا گوزەرگەيەك ھەيە كەپانىيەكەي دوانزەمىلە، لەپشت ئەم دورگەيە و لەناوچەي باكورى بەشى دووھەدا دورگەي رسلانە ھەيە. كە لەخۆرئاواوھ بەرەو خۆرھەلات درىز بووھتەوھ. وھەزۆرتى بەشى سىيەمى ئەم ھەرىمە چوھ بەناو ئاودا بىنچە لەپارچەيەكى لاكىشەيى لەباشورھەكەيدا كە لەبەشى

خۆره لاتیدا پان ده بیټو ده بیټه هیلی په یوه ندی له نټوان ئم به شو و سه رزه وی فلونیه (پولونی) دا هه روه كه له به شی سییه می هه ریمی شه شه مدا باسکرا و ئه وه مان گوت كه ئه و سه رزه مینه له باکوره که یدایه، وه له وه به شی ده ریا که ئم به شی گرتووه ته وه، به تاییه ت له ناوچه ی خۆرئاوایه وه به شیکی فراوانه ئم به شه په یوه سته به وده ریایه ی که له باشوریه وه یه تی و به وولاتی پۆلۆنیا کوتای دیت.

دورگه یان نیمچه دورگه ی (برقاغه) (نهریج) له باکوریدایه که له لای باکوره وه به ره و خۆرئاوا کشاوه و سه رانسهری به شی باکوری به شی چواره می ئم هه ریمه ده ریا دایپۆشیوه، به لام باشوره که ی له دهره وه ی ناودایه. وه سه رزه وی فیمازکی تورکه کان له خۆرئاوایدایه و له خۆره لاتیشیه وه وولاتی تبست و سه رزه وی رسلانده هه یه که تاوه کو خۆره لاتی به شه که دريژه ی هه یه ئم ناوچه یه به فراوی و سه هۆلبه ندانه و ئاوه دانن تیددا ده گمه نه. وه سه رزه وی ناوبراو له به شی چواره م و پینجه می هه ریمی شه شه مدا په یوه سته به پووسیاوه و وولاتی ناوبراو له ناوچه ی خۆرئاوای به شی پینجه می ئم هه ریمه دایه هه روه ك پینشتر باسمانکرد له باکوره وه به پارچه یه کی ده ریای موحیت کوتای دیت که په یوه سته به کتوی قوقیاوه. وه ناوچه ی خۆره لاتی ئم به شه شوینی به یه ککه شتنی سه رزه وی قومانیه که له سه ر پارچه یه کی که نار ده ریای نیتشه وه یه له به شی شه شه می هه ریمی شه شه مدا و به ده ریایه ی تهرمی کوتای دیت که به م به شه ده ژمیردریت. ئاری ئم ده ریایه شیرینه و پووبارگه لیکی زۆر له کتیه کانی باشورو باکوره وه دینه سه ری. له باکوری ناوچه ی خۆره لاتی ئم به شه دا سه رزه وی بناریه هه یه که نه ته وه ی تورکی تیدا ده ژین و تاوه کو کوتای ئم به شه دريژه ی هه یه.

ناوچه ی باشوری خۆرئاوای به شی شه شه م شوینی به یه ککه شتنی ئه وه له گه ل وولاتی قومانیدا و له ناوه راستی ئم ناوچه یه دا ده ریایه ی غنون ده بیئریت که ئاوه که ی شیرینه و له کتیه کانی ناوچه ی خۆره لاته وه ده پزیتته ناویه وه، به لام ده ریایه ی ناوبراو به هۆی زۆری سه رماوه بیجگه له ماوه یه کی که م له وه رزی هاویندا نه بیټ برده وام به سته له که.

له‌خۆره‌لاتی وولاتی قومانیدا وولاتی پووسیا ده‌ببیریت که‌سه‌ره‌تاکی له‌ناوچه‌ی باکوری خۆره‌لاتی به‌شی پینجه‌می هه‌ریمی شه‌شه‌مدایه. وه‌له‌گۆشه‌ی باشوری خۆره‌لاتی ئەم به‌شه‌دا سه‌رزه‌وی بولغار هه‌یه که‌سه‌ره‌تاکی له‌ ناوچه‌ی باکوری خۆره‌لاتی به‌شی شه‌شه‌می هه‌ریمی شه‌شه‌مدایه له‌ناوه‌پاستی ئەم به‌شه‌شدا که‌به وولاتی بولغار ده‌ژمێردریت شوینی لار بونه‌وه‌ی پوواری ئتل ده‌ببیریت که‌یه‌که‌مین لار بونه‌وه‌ی به‌ره‌و باشوره‌، هه‌روه‌ک پێشتر باسمان کرد، وه‌له‌کۆتایی ناوچه‌ی باکوری ئەم به‌شه‌دا قوقیا هه‌یه که‌له‌خۆرئاواوه به‌ره‌و خۆره‌لات په‌یوه‌سته به‌م به‌شه‌وه. وه‌له‌خۆرئاوای به‌شی حه‌وته‌می ئەم هه‌ریمه‌دا پاشماوه‌ی سه‌رزه‌وی بجانک ده‌ببیریت که‌تورکه‌کانی تیدا ده‌ژین و سه‌ره‌تاکی له‌ناوچه‌ی باکوری خۆره‌لاتی به‌شی شه‌شه‌می ئەم هه‌ریمه‌وه، ناوچه‌ی باشوری خۆرئاوای ئەم به‌شه‌ بووه که‌له‌سه‌ره‌وه‌ی هه‌ریمی شه‌شه‌مه‌وه دیته‌ناویه‌وه. وه‌له‌ناوچه‌ی خۆره‌لاتی به‌شه‌که‌دا ناوچه‌کانی تری بسجرت (باشگیر) و سه‌رزه‌وی منته‌هه‌یه که‌تاوه‌کو کۆتایی خۆره‌لاتی به‌شه‌که‌ درێژه‌ی هه‌یه له‌کۆتایی به‌شه‌که‌شدا له‌لای باکوره‌وه کتوی قوقیای موحیت هه‌یه که‌له‌خۆرئاواوه بۆ خۆره‌لات به‌سراوه پێیه‌وه. وه‌له‌باشوری خۆره‌لاتی به‌شی هه‌شته‌می ئەم هه‌ریمه‌ شوینی به‌یه‌که‌گه‌شتنی سه‌رزه‌وی منته‌هه‌یه و له‌خۆره‌لاتیشیه‌وه سه‌رزه‌وی محفور هه‌یه که‌له‌شته سه‌رسوپ هه‌ینه‌ره‌کانی جیهان ده‌ژمێردریت، چونکه‌ چۆمبکی جوان و پڕ له‌دارو دره‌خته‌و هه‌ینه‌ه قوله‌ که‌ناتوانریت قولایی ببیریت.

نیشانه‌ی ئاوه‌دانی له‌پۆژدا نه‌ودوکه‌لانه‌یه که‌لێیه‌وه به‌رز ده‌بیته‌وه و له‌شه‌ویشدا نه‌ووپووناکیه جوان و دره‌خشانه‌یه که‌ئاسمانه‌که‌ی نورانی ده‌کات و ده‌لێن که‌گوايه پوواریکیان تیدا ببینوه که‌له‌باشوره‌وه بۆ باکور ده‌یکات به‌ دوو به‌شه‌وه و له‌ناوچه‌ی خۆره‌لاتی ئەم به‌شه‌دا ناوچه‌که‌لێکی وێرانن که‌هاوسنوری سه‌ده‌که‌ن وه‌له‌کۆتایی باکوریه‌وه کتوی قوقیا هه‌یه که‌له‌خۆره‌لاته‌وه بۆ خۆرئاوا درێژ ده‌بیته‌وه. وه‌له‌لای خۆرئاوای به‌شی نۆیه‌می ئەم هه‌ریمه‌وه وولاتی خفشاخ یان قفجق (قبجاق) هه‌یه که‌کتوی

قوقيا كاتېك له باكورپه وه و له نزيك دهرپاي موحيت لار بونه وه په يدا ده كات نه و ده گريته به رو له ناوه پاستي به شه كه وه به ره و باشور به لاريه وه به ناراسته ي خوره لات دريژ ده بيته وه نه وكات له به شي نويه مي هه ري مي شه شه مدا ده رده كه ويت و له ويش تپه پرده كات و له ناوه پاستي نه و ناوچه په شه وه سه دي يه نجو جومه نجوج ده بينريت كه باسما نكرد. وه له ناوچه ي خوره لاتي نه م به شه دا سه رزه وي يه نجوج هه په كه له پشت كيوي قوقيا وه ده بينريت و ده روانيت به سه ر دهرپادا، سه رزه ويه كي ته سك و دريژه و له لاي خوره لات و باكوره وه كيوه كان ده وره يان داوه. وه سه رانسه ري به شي ده يه مي نه م هه ري مه ناو داييوشيوه. نه مه ش كوتايي قسه كه مانه له باره ي جوگرافيا و هوت هه ري مه كه، (دروسكردني ناسمان و زه وي و جياوازي نيوان شه وو پوژ به لگه و نيشانه ن بژ جيهانيان).<sup>۱۹۹</sup>

<sup>۱۹۹</sup> (إِنْ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لآيَاتٍ لِّلْعَالَمِينَ) س ال عمران نا ۱۸۷ .

## پیشه کی سییه م

### له باره ی هه ریمه راست و لاره کان و کاریگه ری هه وا له رهنگه کانی مرؤف و زوریک له چۆنیه تی و حاله ته کانیان

له پابوردودا ئه وه مان باسکرد که به شی ئاوه دانی ناوچه کانی گزی زه وی له ناوه راستیدایه، چونکه توندی گه رما له باشور و توندی سه رماش له باکور رینگه له به رده م ئاوه دانیدا و له به رته وه ی هه ردوولای باکور و باشور له پوانگه ی گه رماو سه رماوه پیچه وانه ی به کترن، پیویسته له م دوو چۆنیه تی به شیوه به کی قۆناخ به قۆناخ که م ببیته وه بۆنه وه ی له ناوه ندی زه ویدا که ش و هه وای مام ناوه ند دروست ببیت، هه ربۆیه هه ریمه چواره م بۆ ئاوه دانی زۆرگونجاوه ئه وه ی له ته نیشتی وه یه تی واته هه ریمه کانی سییه م و پینجه م له هه ریمه ناویراوه وه له هه ریمه کانی تر نزیکترن له مامناوه ندیه وه، به لام هه ریمه کانی دووه م و شه شه م له مامناوه ندیه وه دورن. هه ریمه کانی به که م و حه وته م به پیی پله دورترن. هه ربۆیه زانست و هونه رو خانوو پۆشاک و خواردنه کان و میوه و ته نانته گیانه وه ران و هه موو ئه وشتانه ی که له م سیی هه ریمه ناوه ندیه دا هاتونه ته ئاراهه تایبته کران به مامناوه ندیه وه. ئه و مرؤفانه ی که دانیشتی ئه م سیی هه ریمه ن له پوانگه ی جهسته و رهنگ و ئه خلاق و ئایینه کانه وه راست ره و ترن و ته نانته پیغه مبه رایه تی و پیغه مبه رانیش زیاتر له م هه ریمانه دا بوون.



له هر ټيمه کاني باشور و باکوردا هه والیک له پټغه مبه رایه تی نیه، چونکه پټغه مبه ران و نیر دراوانی خدا تایبه تن به کاملترین جوری مرؤفه کانه وه له پروانگه هه لسوکه وت و خولقاندنیانه وه. خدای گوره ده فهرمیت ئیوه باشتین گه لان له ناو خه لکید<sup>۲۰۰</sup>.  
 نه مهش بۆ نه وه یه نه وه ی که پټغه مبه ران له لای خدا وه ده یه ینن قبول بکریت و بانگه وازه که یان بلاو بیته وه و په واج په یدا بکات و دانیش توانی نه م هه ریمانه به هوی ژیانیا نه وه له م ژینگه مامناوه نده دا کاملترین، چونکه ده بینین نه م خه لکه له پروانگه ی خانوو پۆشاک و خۆراک و پیشه سازیه وه نه وپه پری میانه په وی به کار ده هینن، خانوگه لیک دروستده کن به به ردی جوان و قه شنگ که به شپوه به کی زور جوان و هونه ری دروستکراون، له پزاندنه وه و جوانکردنی ژیانیا نده له هه موو که سیک له پیشترن و له م پیگه یه شدا ده گه نه نه وپه پری کاملبوون و لای نه وان کانه زای سروشتی وه ک ناسن و مس و نه ریز و زو و سیم و سیرب هه یه و، له سه وداو مامه له کانیاندا دینارو دیره م به کار ده هینن. له زۆبه ی کاته کاندای دورن له لارو له ویری له هه لسوکه وت و ژیانیا نده نه مانه ش بریتین له خه لگی شام و یه من و مه غریب و حیجاز عیراق و ئیران و هیندستان و سیند چین و نه نده لوس و نه ته وه کانی دراوسیتیان.. وه ک فهره نگیه کان و جلاقه و پومی و یونانی و نه ونه ته وانه شی که نزدیکن له م گه لانه وه و له هه ریمه مامناوه نده کاندای ده ژین. هه ربویه عیراق و شام له هه موو نه م ناوچانه مامناوه نده ترن، چونکه وولاتانی ناوبراو له ناوه راستی نه م لایه نانه وه ن، به لام دانیش توانی هه ریمه دورره کان له مامناوه نده وه وه هه ریمه کانی به که م دووم شه شه م حه وته م له هه موو بارودتوخیکدا له مامناوه نده وه دورن، هه ره که چون خانووه کانیان له گل و قامیش و خۆراکیان له گه نمه شامی و نالیک و پۆشاکیان له به رگی دره ختان که ده یانلکینن به یه که وه بۆنه وه ی جهسته یان درنه که ویت وه یان سود له پیستی حه یوانات وهرده گرن به مه به سستی دروستکردنی پۆشاک و زۆبه یان به شیک له جهسته یان پووته و میوه و خۆراکه کانیان به شپوه به کی زور سه یر

<sup>۲۰۰</sup> (كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ) س ال عمران ۱۰۶.

دروستده کهن و، سه وداو مامه له يان به زهر، وسيم<sup>٢٠١</sup> نيه به لکو زياتر به مس و ناسن سه وداو مامه له کانيان پايی ده کهن و زوربه ي کړين و فروشتنه کانيان به پيسته و که ره سته ي بکه لکی تره که ده يگورپنه وه به کالو که ره سته ي ترو هر خو شيان نرخيان له سره داده نيڼو به کورتي له زوربه ي هه لسوکه و ته کانياندا له گيانه وهره بي زمانه کان ده چن، ته نانه ته لباره ي خه لکی سودان واته دانيشتوانی هه ري می يه که م ده لئين که زوربه يان له نه شکه و ته کاندا ژيان ده گوزه ري ښن و وه ک وه حشيه کان سوزو به زه بيان له گه ل يه کدانيه ته نانه ته هندیک جار يه کتری ده خون (صقاليبه) ش به م شيوه يه ن، هوکاري نه مه ش دوری نه مانه يه له ناوچه ي مام ناوه نده وه هه ريويه له زوربه ي دابو نه ري ته کانياندا له گيانه وهرانه وه نزيکن و له مرؤفايه تيه وه دورن.

هه روه ها له بواری ثابنداريشدا به هه مان شيوه ي ژيانپانه و ناشنايه تيان له گه ل هيج پيغه مبه رايه تيه کدا نيه و هيج شه ريعه تیک نانسن مه گه ر که ميکیان نه بيت که له نزيک ناوچه ي مام ناوه ند دا ده ژين، وه ک حه به شيه کان که له نزيک يه مه نه وه ن و به رله هاتنی ئيسلام له سره ئاينی مه سيح بوون و تائيس ته ش له سره هه مان ئاين ماونه ته وه وه ک دانيشتوانی مالی و گوگو و تکرور که دراوسيني سه رزه وي مه غريبن و له م سه رده مه دا په يره وي ئاينی ئيسلامن و ده لئين نه وان له سه ده ي حه و ته مدا وازيان له ئيسلام هيناوه، چونکه به شيک له گه لانی صه قاليبه و فهره نگی و تورکه کان له ناوچه ي باکور بوون و له سه رئاينی مه سيح بوون. بيچگه له گه له ناوبراوه کان خه لکانی تری هه ري مه لاره کانی باشورو باکور بي ناگان له ئاين و هيج زانستیک نازانن و له هه موو نه ري تيکی مرؤفانه به دورن و هه لسوکه و تي حه يوانات ده کهن، (ده خولقي ني ني ت بونه وه رانيک که ئيوه نايانزانن)<sup>٢٠٢</sup> هه ريويه ناييت به که م وه ري بگري ن که بوچی خه لکی حه زره مه وت و نه حقاف و يه مامه و يه مه ن و حيجاز و شاره کانی تری نزيک له وانه وه له دورگی عه ره بي دا له هه ري می

<sup>٢٠١</sup> بري تين له سو به ردي گرانبه هاو به نرخ.

<sup>٢٠٢</sup> (وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ) تا ٨ س النحل .

یەكەم و دووهم بەم شیۆه یە نین، چونکە دورگی عەرەبی لەسی لاوه هەرۆک باسمانکرد دەریا دەورەى داوه و شیتی دەریا کاریگرە لە بارودۆخی هەواى ئەو ناوچە یەدا هەربۆیە لەووشك بوون و نەبونی مامناوەندی کەمۆکاری گەرمایە لەوسەرزمینەدا کەمە و بەهۆی شیتی دەریاوه کەمێک مامناوەندیەتی وەدیها تۆوه. هەندیک لەوچە ناسان کە لەبارەى زانستی هەلسۆکەوتی بونە وەرانه وە بیناگان گومانیان بردووه کە پەش پێستەکان لەنەوێکانى حامى کۆپى نوحن هەربۆیە پەش پێستن لەبەرئەوه باوکیان نەفرەتی لیکردون و پوویمان پەش بووه و خودا بەشى نەوێکانى حامى تاییبەت کردووه بەبەندایەتیەوه. لەم بارەشەوه بەسەرھاتیکی خورافى دەگێرێنەوه. ئەمە لەکاتیکیدا لەنەفرینی نوخدا لەبارەى حامى کۆپەوه لەتەوراتدا هاتووه و هیچ باسیکی پەشى و پووێشبوون نەکراوه، بەلکو نەفرینی ئەو تەنھا دەریارەى ئەوه بووه کە نەوێکانى ئەم بیاتە ریزی بەندەکانى نەوێکانى کۆپەکانى تریه وه و، بیجگە لەمە شتیک لەو نەفرەتەدانیه و دیارە کە دانەپالی سیفەتی پوو پەشى بەرامبەر بەحام تەنھا بەهۆی بیناگایى ئەو کەسانەوه یە لەسروشتی گەرماو سەرماى ئەو ناوچە یە و کاریگرى هەردووکیان لەپینکھاتەى گیانە وەران و ئەم جۆرە ژینگانە یە، چونکە خەلکی هەریمی یەكەم و دووهم بەهۆی گەرماى باشووه وه سەبارەت بەناوچەى مامناوەندی دووهم پەش پێست بوون، چونکە زۆر گەرما و لەسالیکیدا دووجار خۆر لەلای سەریانەوه دەدات لەزەوی و ماوهى نێوان ئەم دووجارە زۆرکورتەو، لەئەنجامدا ئەم بەرابەر بونە درێژە دەکیشیت و بەوھۆیەوه پووناکی زۆر دەبیت و گەرما یەکی توند لێیان دەدات و بەهۆی توندی گەرماکەوه پێستیان پەش دەبیتەوه.

خالی بەرامبەرى ئەم دوو هەریمە لە باکووری هەریمی شەشەم و حەوتەمدایە کە بەپێچەوانەوه بەهۆی سەرماى توندی ناوچەکەوه دانیشتوانەکەى سپی پێستن، چونکە خۆر هەمیشە لەئاسۆی ئەمانەوه یە و هەمیشە لەبازنەى بینینی چاویان نزیک بەقۆناغى بەرانبەرەوه نزیکە و ناگات بەو، لەئەنجامدا گەرماکەى کەم دەبیتەوه. لەهەموو

وه رزه كاندا سه رمایه کی توندی هه یه، هه ربوژه دانیشته وانه که یشی پیستیان سپیه و نه مهش ده بیته هوی که می موو له جه سته یاندا و سه ره پای نه مهش سه رمای توندی نه و ناوچانه نه وه ده خوازیت که خه لکه که ی چاویان سهوز و پیستیان خالخال و مویه کی زهره یان نالتونیان هه بیته، سنوری مامناوه ندی نیوان نه م دوو ناوچه یه هه رسی هه ریمی سنیهم و چواره م و پینجه مه. خه لکی نه م هه ریمان هه له مامناوه ندیه ی که تاییه ته ندی هه دی وه سه ته به کاملی به هره مه ندن و هه ریمی چواره م له هه موو هه ریمه کان سازگارتره، چونکه هه روه ک له پیشه وه باسما نکرده پیش هه موو هه ریمه کان وه که وتووه ته ناوه ند ه وه له م پوه وه دانیشته وانه که ی به پیتی شیوه ی که ش و هه واکه ی له پووی جه سته یی و هه لسوکه وته وه باردین به شوین نه ویشدا له هه ردوو لاره هه ریمی سنیهم و پینجه مه. نه م دوو هه ریمه هه ره چونده له پووی شوینه وه به ته وای نه که وتونه ته ناوه ند ه وه، چونکه یه کیکیان به ره و باشوری گرم و نه ویتیشیان به ره و باکوری سارد لار بوونه ته وه، به لام له هه مان کاند هه ردوو هه ریمی ناوبراو نه که شتونه ته لاری و چوار هه ریمه که ی تر له بهر نه وه ی لاریان تیدایه دانیشته وانه که شیان لارو له ویری له هه لسوکه وتیاندا هه یه. هه روه ک چون خه لکی هه ریمی یه که م و دووم به هوی که رماوه رهش پیستن و، خه لکی هه ریمی شه شه م و هه وته م به هوی سه رماوه سپی پیستن و دانیشته وانی باشور واته هه ریمی یه که م و دووم پییان ده لئین هه به شی و زنگی و سودانی ناوزه د کراون.

نه م ناوانهش به که لانتیک ده لئین که په رنگیان به ره شی گوزابیت، هه ره چنده ناوی هه به شی تاییه ته به که لیکه وه له به رامبه ر مه که و یه مه نه وه ده ژین و زه نگیش تاییه ته که لانتیک که له به رامبه ر ده ریای هینده وه ده ژین. نه م ناوانه یان به و هوی وه لینه ناون که مروقی رهش پیست یان نه وه ی حامی کوری پیغه مبه ر نوحن، چونکه به شیکاری سه لمیتراره که که سانیک له رهش پیستانی باشور له هه ریمی سازگاری چواره م یان هه ریمی لاری هه وته مده واته له ژینگه ی سپی پیسته کاند ژیاون به تپه پ بوونی کات په رنگیان

به ره و سپيه تي پړوشتووه و، به پېچه وانې نه و كه سانه كه دانېشتوانې باكور يان هه ريمې چواره من چونه ته باشور و له ويدا ژيان و له نه جامدا به تپه پر بوونې كات په نكي نه وه كاني داهاتويان گورپاوه بو پش و، نه مهش به لگيه له سه رنه وه ي كه په نكي جهسته شوينكه و ته ي چونه تي هه وايه .

نېن سينا له نور جوړه پزېشكيه كه يدا ده لئيت: (له زنگباردا گه رمايه كه هيه كه په نكي جهسته ي خه لكي گورپوه و به شيك له جهسته ياني پش كردووه ته وه و خه لكي صقلب پيستي يان سپي بوه ته وه به شيويه كه پيستي جهسته يان نرم و نول بووه)، به لام دانېشتوانې ناوچه ي باكورې گوي زه وي به هوي په نكي جهسته يانه وه ناونه نراون، چونكه سپي پيستي هي نه و زمانه بوو كه دانه ري نه م ناوانه بوون هه ريويه هيچ ناموييه كه له نارادا نه بووه . هه روه كه ده بينن دانېشتوانې نه وسه رزه ويه وه: تور كه كان و صقالبه و تغرغو خزولان و زوريك له فهره نكيه كان و يه نجوجومه نجوج كه هه ريه كه يان خاوه ني ناوگه لئكي جياوازن و نه وه يه كي بيته ندازه يان ليكه و تووه ته وه و نه مانيش به چه ندين ناوونيشان ناوزه د كراون، به لام خه لكي هه رسي هه ري مه كه ي ناوه راست كه له ناوچه سازگار ه ناوه نديه كاندا ده زين له پوانگي هه لسوكه وت و ژيانه وه زور مامناوه ندين و به هه مووه هل مه رجه سروشته كان بو دروست كردني ناوه داني شارستانيه ت وه: ژيان و گوزه ران و شويني نيشته جيبون و هونه رو زانست و فرمان په وايي و ده وله تمه داريدا پسپورپان وه رگرتووه و كارو كرده وه كانيان به شيويه يه كي مام ناوه ند بووه هه روه كه چون بانگه وازي پيغه مبه رانيان تيدا ده ركه و تووه و وولاتيان دامه زران دووه و، ياسايان داناوه و زانستي جوراوجوريان دواي خويان به جيهيشتووه و، شاره بچوك و گه وره كانيان بنيات ناوه و بيناو باله خانه ي به رزو جوانيان دروست كردووه وگرنگان به كشتوكال و هونه ره جوانه كان و نه وشيوازه ي كه نمونه ن بقراني سازگارو مامناوه ند داوه .

گه لاني نه وه ريمه مامناوه ندانه ي كه نيتمه ناگاداري ميژووي پابوردي نه وانين برتتين له: عه رب و پوم و نيران و به ني نيسرائيل و يونان و خه لكي سيند و هيנד و چين. له بهر

ئەوھى وەچە ناسان لە پووى بەژن وىالو نىشانە تايبە تەكانى ترەوھ ئەم گەلانەيان بەجياواز زانیوھ گومانیان بردووھ كەھموو ئەم جياوازيانە ھۆكارەكەى نەتەوھ و پەگەزەكەيانە، لەم پووھوھ ھەموو دانىشتوانى باشورى گزى زەويان بەسودانى يان پەش پىتت ناوژەد كرددووھ و بەنەوھى حاميان زانیون. لەبەرئەوھى كەنەيانتوانیوھ جياوازی پەنگەكانیان ئاراستە بكەن و لەھۆكارى راستەقىنەياندا گومانیان ھەبووھ بەناچارپەوھ زۆريان لەخۆيان كرددووھ و چەكايەتى گوماناويان گىپراوھتەوھ ھەموو يان زۆربەى دانىشتوانى باكوريان بەنەوھى يافسيان زانیوھ و زۆربەى ئەوگەلانەى كە لەھەرئیمە مامناوھندو ناوچە ناوھراستەكاندا دەژین خاوەنى زانست و ھونەر و مەزھەب و شەرع و سیاسەت و دەولەتەدارین، بەنەوھى ساميان زانیون. ئەم بۆچونەش ھەرچەندە لەپوى پەچەلەكى گەلانى ناوبراودا راست دەردەچن، بەلام ناتوانین بەياسايەكى راست و گشتگير و لۆژىكى بزانین بەلكو پىويستە وەك باسكردنى ھەوال لەواقىعەتكەدا سەيرى بكەین نەوھك ھۆكارى ناوانانى دانىشتوانى باشورى گزى زەوى بەسودانى و حەبەشى بەھۆى ئەوھوھ بىت كەنەوھى حامى پەش پىتت بوون.

گروپى ناوبراو بەوھۆیەوھ كەوتونەتە ئەم ھەلەزەقەوھ كەپىيان وایە بۆ دووبارە ناسینەوھى گەلان تەنھا لەپوى پەگەزو نەژادەوھ دەبىت، لەكاتىكدا بەم شىوھە نىھ، چونكە جياكردنەوھ و ناسینەوھى ھەندىك لەنەتەوھكان لەوانەى بەم پىگەبەدروست بىت وەك: تازىھەكان و بەنى ئىسرائىل و ئىرانىھەكان، بەلام گەلانى تر بەھۆى نىشانە و ھىلى نىوچاوان يان بەھۆى ئەو ناوچەىھى كەتەيدادەژین دەيانناسنەوھ وەك: زنگى و حەبەشى و صقالبە و سودانىھەكان (پەشەكان). تازىھەكان تەنھا لەپىگەى وەچەوھ دەناسرئینەوھ، بەلكو دەتوانرئیت لەپىگەى داب و نەرىت و بانگە شەكا نەوھ لەگەلانى ترجىبابكرئینەوھ. سەرپاى ئەمەش بەشىوازەكانى ترى وەك ئەخلاق و سىفەت و ناوونىشانە پۆحیەكانىش دەتوانین گەلەجۆراوچۆرەكان لەیەكتر جىابكەینەوھ ھەرىۆیە دروست نىھ تىۆرى كەسانىك قىبولبەكەین كەدەلئین خەلكى فلان ناوچەى ديارى كراو ئىتر باكوربىت يان باشور،

له بهرته وهی که له پره گه زی فلان که سه وه دهرده که ویت که خاوه ن تایبه تمه ندی گه لیکن که له و داهه یه وه ک: رهنگ یان مه زهه ب یان هیله کانی نیوچاوان. وه ها بیرو باوه ریکیش ناتوانریت گشتاندنی بز بکریت، چونکه نه م بوچونه هه له ی گروپانیکه که له خوی بونه وهران و ناوچه کان بیتاگان وه هه موو نه وتایبه تمه ندیانه ی که نه وان به به لگه ده یانه یته وه، به هیچ شیوه یه ک له پاشماوه ی نه وه کاندای نامینیتته وه و ناتوانریت به نه گور بدرینه قه لم. (نه ریتی خودایه له نیتو بهنده کانیدا و هیچ کات نه و نه ریتته ش گورانکاری به سه ردانایه ت).<sup>۲۰۳</sup>

<sup>۲۰۳</sup> (سُنُّاَلِہِ اَلَّتِی قَدْ خَلَّتْ فِی عِبَادَةِ) س مومنینون نا ۴۸ .

## پیشه‌کی چوارەم

### له‌بارە‌ی کاریگەری هه‌وا له‌سه‌ر په‌وشتی مرۆف

له‌ش سوکی و گورج و کۆلی و شادی و کۆرانی ووتن و گەشی بێته‌ندازه، هه‌موو که‌سیک له‌په‌ش پێسته‌کاندا بینویه‌تی. ئه‌وانه‌ عاشقی په‌قس و هه‌له‌په‌رکێن و هه‌رسازو ئاهه‌نگێک ده‌یانخاته‌هه‌له‌په‌رکێ و سه‌ماکردن و له‌هه‌موو جیهاندا به‌بێ ئه‌قلی و نه‌فامی باسه‌ده‌کری. هه‌روه‌ک چۆن له‌شوینی خۆیداو له‌زانستی حیکمه‌تدا سه‌لمینراوه‌ هۆکاری پاسته‌قینه‌ی ئه‌م شته‌ ئه‌وه‌یه‌که‌ سه‌رووشتی شادی و گۆرانی ووتنی له‌پاده‌به‌ده‌ر بریتیه‌ له‌بلاو بوونه‌وه‌ی پۆحی حه‌یوانی و پێچه‌وانه‌که‌شی ته‌بیعه‌ت و خوی نتم و خۆگریه‌. دیاره‌ که‌گه‌رما هه‌واو هه‌له‌م بلاو ده‌کاته‌وه‌ و گرفتی بۆدروسته‌کات و پێژه‌که‌ی زۆر ده‌کات و واله‌که‌سی سه‌رخۆش ده‌کات که‌به‌پێژه‌یه‌ک شادو دلخۆشبیت که‌وه‌سف نا‌کریت، چونکه‌ هه‌لمی پۆح به‌هۆی گه‌رمای غه‌ریزه‌وه‌ ده‌چیته‌ ناو‌ده‌له‌وه‌ و تاییه‌تمه‌ندیه‌کی توند شه‌رابه‌که‌ی له‌پۆحدا پاده‌په‌رینیت و له‌ئه‌نجامدا پۆح بلاو ده‌بیته‌وه‌ و سه‌رووشتی شادی ده‌گۆریت بۆ مه‌ستی. هه‌روه‌ک ئه‌وانه‌ی که‌ ده‌چنه‌ گه‌رماوه‌کانه‌وه‌ (حه‌مام)کاتی‌ک له‌هه‌واکه‌یدا هه‌ناسه‌بدن و گه‌رمای هه‌وا بچیته‌ ناو‌پۆحیانه‌وه‌ و ئه‌و پۆحه‌ گه‌رما وهرده‌گریت و شادی خۆشی پوویان تیده‌کات و هه‌ندیکیشیان وایان لیدیت له‌خۆشی شادیدا ده‌ست ده‌که‌ن به‌گۆرانی ووتن و زۆرجاریش مه‌ست ده‌بن. له‌به‌ر ئه‌وه‌ی که‌په‌شپێسته‌کان له‌هه‌ریه‌می په‌شدا ده‌ژین وگه‌رما کاریگه‌ره‌ له‌میزاج و پێکهاته‌ی جه‌سته‌یان و زاله‌ به‌سه‌ریدا، پۆحیان به‌راورد به‌جه‌سته‌ و هه‌ریه‌که‌یان پرده‌بیت له‌گه‌رما هه‌ریزه‌ جه‌سته‌یان به‌به‌راورد به‌جه‌سته‌ی دانیشتوانی هه‌ریه‌می چواره‌م گه‌رم‌تره‌



وگەرمایەكى زیاتر لە ناو پۆلچیاندا بلو بوو، تەرە ھەریۆیە خۆشى و شادی زوتر دەیانگرت و زۆر خۆشحال و کراو و ھەمیشە سەریان سوکە و ەك سەرخۆشانن. ھەر ەھا خەلكى ئەو وولاتانەى لە ئاوی ھەوای دەریادا ژیان بەسەر دەبەن کەمیک ھەلسوگە وتیان وەك پەش پیستەکانە، چونکە ھەوای ئەم جۆرە ناوچانە بەھۆی تیشك دانەھى پووناکى سەر پووی دەریاوە گەرمایەكى زۆرى ھەیە و پشكى ئەمان لە پووی شادی و گەشپە ە لەو خەلكانەى كە لە ناوچە کویستانیه ساردەکاندا دەژین زیاترە، ئەم حالەتەش بەکەمى لە ناو خەلكى (جەرید)<sup>۲۰۴</sup> بەکەمى دەبینریت، چونکە گەرما لەو ناوچانەدا فراوانە و ھەوای گەرما و ئەو ناوچەى لە جەلگە و یلاقات و ناوچە کویستانیه کانەو زۆر دوورە بەتەرەوتى لە باشوریە و ئەم چۆنیەتەش لە ناو خەلكى میسدا دەبینریت، چونکە ئەو سەرزەویەش لە پانی وولاتى جەریر یان نزیكە لێیە وە، ھەر ەك دەبینن بیتاگایى لە پاشھاتى شتەکان و بەجۆرىكە تەنانتە بېرىش لەو ناکەنەو خۆراك ئازوقەى تەنھا سالیكىش بۆخۆیان رێكبخەن. بەلكو بە زۆرى مادە خۆراکىەکان بە شتوویەكى پۆژانە لە بازار دەکرن.

لەبەر ئەو ەى كە خەلكى فاس لە وولاتى مەغریب و بە پیچەوانەى ئەوانەو لە ناوچە کویستانیه کاندا دەژین و دەبینن چەندە زۆر بیتەندازە دەچنە قولایى بېرکرنەو ەو زیادە پەوی تیدا دەکەن، بەجۆرىكە تەنانتە ھەندیک لە خەلكى ئەو شارە ئازوقە و خۆراکى دووسال لە گەنم پاشەكەوت دەکەن و، بۆ كړینى پیداو یستیه کانیان بە یانیاں زوو دەچنە بازار و لەبەر ئەو ە دەترسن نەو ەك لە خۆراکە ھەلگىراو ەکان کەم ببیتەو ئەگەر ئەم تاییە تەندى لە شارو ھەریمەکاندا لیکۆلینەو ە بکەین چۆنیەتى کارىگەرى ھەوامان لە ئەخلاقى مرقەکاندا بۆ دەردەكەوت، خوداش باشتەر دەزانیت. مەسعودیش لەم بارەى ەو لیکۆلینەو ەى لە بارەى شادمانى سەرخۆشى پەش پیستاندا کردوو ەو ھەولیداو ەو کارەكەى بزانیت، بەلام بیجگە لەو ەى كە لە جالیئوس و یەعقوبى ە رگرتوو ە ھیچ ھۆکارىكى تری دەست نەكەوتوو ە كورتەى ئەو ەى كە لەوانەو گىراو یەتیه ە ئەمەىە كە ئەم شتە پەیو ەستە بە لاوازی مێشکیانەو ە كە دەبیتە ھۆى لاوازی ئەقلیان، بەلام ئەم بۆچونە پشتى بەبەلگەو دەلیل نەبەستوو ە، خوداش ھەرکەسێك دەبىەوت پێنمایى دەكات بۆسەر رێكەى راست.

<sup>۲۰۴</sup> وویلا یەتیکە لە باشوری تونسا.

## پېشەكى پېنچەم

لەبارەي جياوازيەكانى ئاومدانى و شارستانىيەت لەپراونگەي فراوانى  
پۇزى و برسيەتى و ئەوشوئىنەوارانى كەبەھۆيەو  
لەجەستەو ئەخلاقي مرقۇدا دەردەكەون

پېويستە ئەو بزانين كە لەھەموو ھەرىمە مامناوھەندو سازگارە باسكراوھەكاندا فراوانى  
پۇزى بونى نىو، ھەموودانىشتوانەكەي لەخۆ شگوزەرانيدا نازين، بەلكو لەھەرىمە  
ناوبراوھەكانيشدا سەرزەوى گەلئىك ھەن كەبەھۆي بەپىتو بەرەكەتى زەويەكانيان و  
ئاوھەدانى و شارستانىيەت بۆ دانىشتوانەكەي فەراھەمەو فراوانى نىعمەت وەك دانەوئىلە و  
خۆرشت و گەنم و ميوەكان زۆر فراوان و، فەراھەمە و لەبەرامبەريشدا ناوچەگەلئىك ھەن  
كەھىچ گزۇگياو كشتوكالئىكان تىدا ناكرىت، ھەربۆيە دانىشتوانەكەيان زۆر  
بەسەختىەوھەژيان دەگوزەرىنن وەك خەلكى حىجازو باشورى يەمەن و، ھەروھە دەمامك  
دارانى صەنھاجەكە لەبىبابانى مەغرىب و ناوچەپىگوزەرەكانى نىوان بەرەبەر و پەش  
پىستەكاندا دەژين، چونكە ئەم گروپە ھىچ جۆرە دانەوئىلەو گەنم و مادەيەكى خۆراكيان  
نىو خۆراكيان زياتر لەسەر شىرەمەنيەكان و جۆرەكانى گۆشتە.

ھەروەك ئەو عەرەبانەي كەخىتوھت نشينن و لەبىباباندا و ھەميشە لەجولەدان. ئەمانە  
ھەرچەندە دانەوئىلەو خۆرشتەكانيان لەبەرزايى تەپۆلكەكانى مەغرىبدا بەدەست دەھىتنن،  
بەلام ئەم كارە ھەندىك جار زۆر دژواردەبىت بۆ ئەمان، چونكە لەلايەكەوھ دەبىت

پیداویستییه کانیاں له ژیر چاودېری پاسه وانانی سنوردا بکړن وله لایه کی تریشه وه هه ژاری و نهداری پڼگه یی نه وه یان پینادات که پڼډه یه کی نذر بکړن هه ریویه نه و ماده خوراکی و دانه ویلان هی که له م پڼگه یه وه به دهستی دهینن پتویستییه هه نو که یه کانیاں دابین ناکات چ بگات به وهی که زیانیکی خوشگوزهرانی به سر بهرن. هه ریویه ده بینین زورییه کاته کان به و شیرمه نیه قه ناعهت ده کهن و به باشترین شیوه له بری گه نم به کاریان دهینن له گه ل هه موو نه مانه شدا ده بینین نه م گروهه که له بیابانه کاندا له ختیه ته کاندا ده ژین و دانه ویله و خورشیاں نیه له پوهی نه خلاق و جهسته وه له وان هی که به شیوه یه کی جیگرده ژین له پیشترن و له وان باشترن و، به به راورد به خه لگی شار پرنګ و پوهیان جوانتره و قه د و قیافه و له ش و لاریان جوانتره و په وشتیان له لاریوه دوره و سهره پای نه مه ش بیرو هوشیاں بۆ وه رگرتنی زانست و زانیاری و مه عریفه کان ناماده تر و پوهنتره. نه م بارو دڅخه له هه موو نه ته وه کانی نه واندا ده بینریت و نه زمونیش گواهی ده ری نه م حاله ته یه، چونکه زوریک له عه رب و به ربهره کان و ده مامک داران و دانیشتیوانی ته پۆلکه کان به م شیوه یه ن که باسما نکرده نه م مانایه ش نه وان به باشی لئی تیده گن که هاتو وچوی له گه لیا ندا هه یه و هۆکاره که شی نه وه یه که خواردنی خورا که نذر و جورا و جوره کان و، نه و کیشانه ی که به هوی زورخوریوه دروستده بن و جهسته شتی زیاده دروستده کات و نه م زیاده زیان به خشانه پاش نه وه یی ناویته ی به کتر ده بن ده بنه هوی فریدانی تیکه له بۆگه نه کان.

هه روه ک گوتمان له نه نجامدا نه م چۆنیه تیه زیاده په ویه دروستده بیته و ده بیته هوی زهردی و پرنګ په ریوی پیست و ناته و اوی نه ندانه کان به هوی هاتنه دهره وهی هه لم و دزه کردنی شی بونا و ده ماغ بیگرده ی زهینی مرؤ له ناو ده بات و ده بیته هوی بیر کولی و بیتاگایی و لادان دیته ناروه و خوداش باشتر ده زانیت. نه م بابه ته ش له گیانه وه رانی بیابانه ووشک و بی ناوه کاندا ده توانین هه ست پتیکه ین وه ک ناسک و نه عامه و بزنه کتوی و زه پافه و که ره کتوی و گای بیابانی که له گه ل هاوشیوه ی نه م گیانه وه رانه له شیور

ته پۆلگه كاندا هه ن زۆر جیاوازن وهك جوانی و پهنگی پێست و گهشاوهیی و لهش و لاری جوان و بیرتیژی و ههستیاری و..... ههتد به پونی ده بینریت. ههروهك چۆن ئاسك به برای بزنه کتوی و زه پافه به برای حوشر و كه رو گای وه حشی به برای كه رو گای مالی ده ژمێردرین و جیاوازی نیتوانیشیان زۆر ئاشکراو دیاره ئه جیاوازیه ته نهها له پوووه وهیه كه زۆری خۆراك و ئالیک زهویه سه سه و زو فراوانه كان کاریگه ره له جهسته ی گروپی یه كه مدا و شتی خراب و، زیانبه خش له گروپی دووه مدا دروستده كات ههروهك چۆن شوینه واره كانی له گیانه وه راندا ئاشکراو دیاره، به لام برسیه تی بۆ گیانه وه ره ده شته كیه كان کاریگه ری ئه رینی هه بووه شیوه یانی له پاده به ده ر جوان کردووه. ئه م شته ش له مرفه كاندا به پوونی ده بینریت، چونكه ده بینن دانیشتوانی هه ریمه پپ له نازو نیعمه ته كان كه خاوه نی كشتوكال و ئاژه لداری و به ره می زۆر و میوه جۆراو جۆره كانن به زۆری بیر كۆلن و جهسته گه لێکی زبیران هه یه ئه م حاله ته ش ده توانین له بهر به ره كاندا به پوونی ببینن، چونكه گروپێکیان له پووی جۆری خۆرشت و گه نه وه خۆشگوزه رانن به به راورد له گه ل ئه وانه ی له بارو دۆخێکی نا مه مواردا ده ژین و ته نهها جۆو زه پراتیان هه یه وهك مصادمه و خه لکی غه ماره و سوسدا زۆر جیاوازن، ئه م گروپه ی كۆتایی له پووی جهسته یی و ئه قلیه وه به تواناترن و حالیان زۆر باشتره.

ههروهها دانیشتوانی وولاتی مه غریب كه به شیوه یه کی گشتی هه موو جۆره خۆراك و گه نمێکیان هه یه له گه ل خه لکی ئه نده لوسدا كه هه یچ جۆره كه ره و پۆنێکی تێدانیه و خواردنی سه ره کیان زه پاته جیاوازن، چونكه ئه وزیره کی و بیرتیژی و به خێرای و هرگرتنی زانسته ی كه له خه لکی ئه نده لوسدا هه یه له خه لکی تردا نابینریت. ههروهها خه لکی گوندنشینی مه غریب به شیوه یه کی گشتی له گه ل شارنشینه كاندا جیاوازن، چونكه شارنشینان هه رچه نده له نازو نیعمه تدا ده ژین و هه موو جۆره ماده یه کی خۆراکیان لاده سته كه ویت له به ره وه ی كه ئه م گروپه هه مان ئه وخۆراكانه له دروستکردن و، لیتانینان له گه ل ماده خۆراکیه كانی تردا به کاریان ده هینن له توندی و چریان كه م ده بیته وه

لە ئەنجامدا خۆراکەکانیان ناسکترو سوکترن و ھەموو خۆراکەکانیان گۆشتی مەپوو مریشکن و لەبەرئەوھە کە پۆن تامیکی تایبەتی وە ک شیرینی و ترشیان نیە، ئەو ھەندە بەکاری ناھێنن و بە خۆراکیکی سەر بە خۆی نادەنە قەلام، بە ھۆیە وە لە خۆراکەکانیاندا شێ کە مەو ئەو زیانانە کە بە ھۆی شێو لە جەستەدا و لە پێگە خۆراکەکانە وە دروستدەبن بە بوونی ئەو کە مەتر پوودەدات. ھەربۆیە دەبینین جەستە خەلکی شار ناسکترو لە جەستە دەشتەکیەکان. وە ھەر ھەروەھا ئەو ھەش دەبینین ئە دەشتەکیانە کە لە سەر برسێتی پراھاتوون لە جەستەیاندا مادە زیادە و زیان بەخش بوونی نیە. پێویستە ئەو ھەش بزانی تێ کە خۆشگوزەران لە سەر جەستە و تەنات ئاینداری و بەندایە تیشدا کاریگەری دەبێت، ھەر ھەروە کە دەبینین دەشتەکیەکان و ھەم شارنشینەکانیش لە تەنگی گوزەراندا دەژین و لە سەر برسێتی رادێن و لە ھەواو ئارەزوو خۆشگوزەرانە دوور دەکەونە وە بەبەر ھەر ھەروە کە لە نازو نێمە تدا دەژین ئاین پەرەرتن و پەرستشی زیاتر ئەنجام دەدەن، ھەربۆیە دەبینین ئاین پەرەران لە شارەکاندا بەبەر ھەر ھەر بە گوندەکان کە مەترن، چونکە لە نێو ئەو گروپانە کە زۆرخۆری و گۆشتخواردن و بەکارھێنانی گەنم زۆریاوی ھەبە، توندو تیزی و زبری و بێتاگایی زۆتر ھەبە، بە ھۆیە وە پارساگان بە تایبەت لە نێو ئەو دەشتەکیانە کە شۆرش دەکەن، لە پووی خۆراکە وە لە تەنگدەستیدان و لە نازو نێمە تەکان بێبەشن.

ھەر ھەروە دەبینین حالەتی خەلکی شارێکی ش لە م بوارەدا یە کسان نیە و لە پووی خۆشگوزەرانە و تەنگدەستیە وە جیاوازیان ھەبە. وە ھەر ھەروە دەبینین ئەو گروپە کە لە ئارامی و خۆشگوزەرانیدا دەژین و نوعی خۆشی و لەزەتەکان ئیتر دەشتەکی بن یان شاری ھەرکات دووچارە نەبوونی و نەداری ببنە وە لە خەلکانی تر خێراتر دەمرن، وە ک بەر بەرەکانی مەغریب و دانیشتوانی شاری فاس و میسر، بە پێی ئەو زانیاریانە کە ئیتمە بە دەستمان ھێتاون بە پێچەوانە ئەو گەلانە کە بە م شێو ھەنن وە ک عەرەبە بیابان کەرەکان، یان ئەو خەلکانە کە لە وولاتە دارستانە خورماکاندا دەژین قوتی سەرەکیان

خۆرمايە. يان دانىشتوانى ئەفرىقا لەم سەردەمەدا كەخواردنى سەرەكيان دانەوئەلەو زەيتە وەخەلگى ئەندەلوس كەخواردنى سەرەكيان زەپات و زەيتونە. ئەگەربەيت و نەبونى و قات و قېرى و برسەيتىش بلاو بېيتەو ئەواكەسيان وەكو گروپى يەكەميان بەسەرنايەت و برسەيتى لەناويان نايات، خوداش داناترە. ھەرلەبەر ئەمەيەكە رېخۆلەي ئەوكەسانەي كەلەنازو نەيمەتدا پۆچوون بەتايبەت لەسەر خۆرشتە جۆراو جۆرەكان و پۆن پراھاتوون، لەئەنجامى ئەم پراھاتنە شىيەكى زياد لەشىيى ئاسايى تىكەل دەبېتەو، لەئەندازە دەردەچىت، ئەو ھەش ديارە ھەركات لەبەر كەمى خۆراك و نەمانى خۆرشتەكان و بەكارھىنانى خۆراكە زىرەكان بەپىچەوانەي نەريتەو ھەلسوكەوت بىكرىت پاش ماوەيەك رېخۆلەكان ووشك و تەسك دەبنەو لەبەرئەو رېخۆلەكانىش لاوازن لەپاش ماوەيەكى كەم نەخۆشەكە دەمرىت! چونكە رېخۆلە ئەندامىكە كەزىاتر لەئەندامەكانى تر دەبېتە ھۆى مردنى مرۆڤ. دەتوانىن ئەو بلىن ئەوكەسانەي كەبەھۆى قات و قېرى و برسەيتەو ھەمرن پراھاتنىيان لەسەر تىرى و زۆر خواردنى پىشتريانە دەيانكوژىت نەو كە برسەيتى كاتى قات و قېرەكە، بەلام ئەوانەي كەلەسەر كەمى خۆرشت و پۆن پراھاتوون شىيى ئاسايى مېزاجيان لەئاستى ئاسايى خۆيدا بەبى كەم كردن دەمىنئەتەو ئەو ئەندازەيەش بۆ وەرگرتنى ھەموو جۆرەخۆراكەكان بەس دەبېتەو، بەھۆى گۆرانكارى لەجۆرى خواردنەكاندا توشى كىشەنابن و بەزۆرى لەمردن پزگارىيان دەبېت، ئەمەلەكاتىكدا ئەوانى تر بەتايبەت ئەوانەي كەلەسەر خواردنى چەورى و خۆرشتەكان پراھاتوون بەزويى پووبەپووى مردن دەبنەو.

ئەمانە ھەموو لەسەر ئەو دەدامەزاون كەبزائىن گونجان لەگەل خۆراك يان وازھىتان لىي پەيوەستە بەنەريتەو، ھەركەس خۆى لەسەر جۆرىكى ديارى كراوى خواردن پراھىنئەت و لەگەلئيدا بگونجىت ئەوا خواردنى بۆ ئەو ئاسايىيە. ھەرەك چۆن ئەگەر لەو پەوشە دەرىجىت و جۆرى خواردنەكەي بگورپت ئەوا زۆر پەرلەئىش و مەترسىدار دەبېت بۆى بەو

مەرجهی لەمەبەستی خۆراکی بەگشتی دەرناچو بیټ وه: گولەکان و یەتوعات<sup>۲۰۰</sup>، بەلام هەر خۆراکیك بۆ خواردن گونجاو بیټ و بەپیتی نەریت وهك خۆراکیکی ناسایی لیدبیت، هەر وهك چۆن ئەگەریټ و، مرۆڤ لەبری گەنم شیرو سەوزە بەکار بهینبیت تاوهكو لەسەری رابیت ئەوكات خۆراکیکی گونجاو دەبیټ بۆی و پتویستی بەگەنم و دانەوێلە نابیت. هەر وهما ئەگەر كەسێك خۆی لەسەر برسێتی خۆگرتنەوه لەزۆر خواردن راپهینابیت بەهەمان شێوهیە، هەر وهك لەریازەت كێشانەوه دەگێرێنەوه و ئێمەش هەوایی سەیر لەبارەیانەوه دەبیستین كە دەكریت ئەوهی كە لەگەڵ حالی ئەواندا نەیه تەوه ئینكاریان دەكات ئەمە لەكاتێكدا سەرچاوهی ئەم سەیرو سەمەرانه بریتیه لەنەریت، چونكە نەفسی مرۆڤ لەسەر هەرشتیک راهات دەبیټه سروشت و خوی ئەو كەسە، چونكە نەفس رەنگاوپرەنگە، هەر وهك چۆن كاتیک كەسێك بەخۆراپهینان خۆی لەسەر برسێتی رادەهینبیت ئەم شتە دەبیټه نەریتیکی سروشتی.

گومانی پزیشكان لەبارەوی ئەوهی كە برسێتی كوشندەیه راست نیە مەگەر كاتیک نەبیټ كە نەفس ناچاربەكەن و بەیه كجاری خواردنی لیبگرێنەوه. لەم كاتەدا پێخۆلەكان لەت دەبن و مەترسی مردنی لیدەكریت، بەلام ئەگەر بەشێوهیەکی لەسەر خۆو قوناغ بەقوناغ روو بدات و بەخۆراپهینانی كەم كەم خواردن كەم بكریتەوه هەر وهك چۆن سۆفیهكان ئەم كارە دەكەن زیاتر لەمەترسی لەناوچۆن دوور دەكەونەوه ئەم شێوازه پلەبەپلەیه پتویستە ئەگەر تەنانهت بیانەویټ واز لەریازەتیش بهینن، چونكە ئەگەر پاش ماوهیەك بیانەویټ بگەرێنەوه سەر خواردنی ناسایی ئەوا ئەم كارەش دیسانەوه مەترسی مردنی لیدەكریت. بەلكو دەبیټ بەهەمان شێوهی كە وازی لەخواردن هیناوه بەشێوهیەکی پلەبەپلە بەهەمان شێوهش پتویستە بەشێوهیەکی قوناغ بەقوناغ بگەریتەوه سەر باری ناسایی ناخواردن. ئێمەش كەسانیکمان بینووه كە چل رۆژ وازیان لە برسێتی هیناوه و

<sup>۲۰۰</sup> واتە ئەو گیایانە كە ئەگەر قەدەكەیان بچریت شەریان لێ دیتە دەرەوه یان ئەو خۆراكانە كە لەخواردنیاندا

نۆز زیاده رەوی بكریت.

لەسەر نەرىتى ناوبراۋ پراھاتوون. ھەروھە شېخەکانمان لەمەجلیسى سولتان (ئەبوالحسن) دا ئامادەبوون كەدوو ژن لەخەلگى دورگى خەزراۋ پەندە بەئامادەبوونى ئەو مارەبگەن، كەبۆماۋەي چەندسالىك نانىان نەخواردوو ەسەرھاتەكەيان لەناو خەلكيدا ناوبانگى پەيدا كرددوو ە كاتىكش لىكۆلینەۋەي ھەردوو ئافرەتەكە كرا دەرگەوت كەراستیان كرددوو ە، ھەردوو ژنى ناوبراۋ لەسەر ئەم پىازەتەيان بەردەوام بوون تاۋەكو مردن. ئىمەش زۆرىك لەھاۋرپىيانى خۆمانمان بىنيوہ كەشىرى بزىيان لەبرى ژەمى خۆراك بەكارھىناۋە ە، لەھەندىك كات يان لەكاتى بەربانگدا دەمیان ناۋەبەگوانى بزەكانەۋە ەئەمەش خۆراكى پۆزانەيان بوۋە ە يەككىيان بۆماۋەي پانزەسال لەسەر ئەم كارەي بەردەوام بوۋە. خەلكانىكى زۆرى ەك ئەمانە ھەن نا تاوانریت ئەم شتە ئىنكارى بكریت. ۋەپىويستە ئەۋەبزانىن كەبرسىەتى لەروۋى تەندروستى جەستەۋە بۆ كەسىك كەتواناى ھەبیت يان بتوانیت لەگەل خواردنى كەمدا ھەلبكات لەھەرلایەكەۋە لەزۆرخۆرى باشترە، ھەروەك چۆن باسماكرد كەبرسىەتى كاریگەرى باشى دەبیت بۆ سەرئەقل ە جەستە ھاۋكارى بىگەردى دەرون ە تەندروستى جەستە دەكات.

دەبیت ئەۋەبزانىن كەخۆراكەجۆراۋ جۆرەكان ھەرىكەيان كاریگەرىكە تايبەت دەكەنە سەر جەستە ەپرو ھۆشى مرۆڤ، ھەروەك بىنيومانە ئەۋانەي كەگۆشتى ھەيوانات دەخۆن، زۆرىەھىز ەبتوانان ە نەۋەكانىشىان بەھەمان شىۋەن.

پاستىەتى ئەم بانگەشەيش لەبەراپەركردنى دەشتەكەكان لەگەل شارستانىەكاندا سەلمىنراۋە. ھەروھە ئەۋەكەسانە كەشىرو گۆشتى حوشتر دەخۆن ئەم جۆرەخواردنە كاریگەرە لەسەر ئەخلاق ەپرەۋشتیان ەبەخۆراگرى ەتواناى ھەلگرتنى بارە قورسەكان كەسىفەتى حوشترەكانە بەناوبانگن رىخۆلەيان ەك رىخۆلەي حوشتر بەھىز دەبیت ەبىتوانا نابیت ە لەوزيانانە بەدوور دەبیت كەخەلگى بەھۆى خۆراكەۋە توشيان دەبیت. ھەروەك چۆن گوشراۋى يەتووعات (گياشپردارەكان) ەك ئاسانكارى ھەرس دەخۆنەۋە بەبى ئەۋەي نىۋچاۋان بەھىننەۋە يەك ەك ەنزەلى نەكولآۋ دەرياس ە فرىبون، كەبەھۆى



ئەم گيايانە وه هېچ زيانتيك به پيخۆله كانيان ناگه يەنن، ئەمە له كاتيكا خه لكي شارستان كه پيخۆله كانيان ناسكن و له سەر خواردنه نەرمە كان پاهاتون ئەگه ربېت و گوشراوی ناوبراو بخۆنه وه له چاو تروكانتيكا گيان له دەست دەدەن، چونكه گيا ناوبراوه كان مادەي ژەهراويان تېدايه.

يه كيكی تر له كاريگه ريه كانی خۆراك له جهسته دا بابه تيكا كه جوتياران باسی ده كەن ئەهلی ئەزمون به چاوبينيويانە كه هەركات مريشكه كان كه له و دانانەي كه له پشقلی خوشتردا كولتيراون (واته ئەو دانە و يالانەي كه له پاشه پۆي خوشتردان) بخۆن و دانە و يالەي ناوبراو كۆبكه نە وه و مريشكه كه له سەري بنيشيت جوجكه كانی گه وره ترن و هيلكه كانيان له هيلكه ي مريشكه كانی تر گه وره ترن و هەنديك جاريش هيلكه كان له گەل ئەو دانە و يالە يە دا له يەك جينگە دا دادە نين و ئە جوجكه يەي كه له وه هيلكانه دېته دەرە وه زۆر گه ورەن.

نومەي ئەم جۆره ئەزمونانە زۆن، كه واته هەركاتيكا كه وها كاريگه ريه ك له جهسته دا به هۆي خۆراكه وه دەبينين له به رامبه ريشدا برسپه تي هەمان كاريگه ري له جهسته دا دەبېت، چونكه كاريگه ر بوون و كاريگه ر نە بوون دووشتي دژن له يەك مەسه له دا هەروەك چۆن كه برسپه تي له پالڤته كردنی جهسته له شته زيانبه خش و زياده و شى تيكا ل و زيانبه خشه كان كاريگه ره له سەر جهسته و پۆح به هەمان شيوه خۆراكيش كاريگه ره له سەر ژيان و جهسته (خوداش ناگاداري هەمووشتيكا<sup>٢٠٦</sup>

<sup>٢٠٦</sup> (ألا إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطٌ) (س فصلت نا ٥٤).

## پيشه كى شه شه م

له بارمى نهوانه كى كه له ريگه كى ريزه ت يان به فيتره ت شته غه ييبه كان  
ده نين و بهرله وانه ش له بارمى سروش (وه حى) وخه ون بينينه وه گف توگو ده كه ين

پيويسته بزانيه كه خودا كى گوره له نيو مروفايه تيدا كه سانتيكى مه لبارد و به گوتى  
خوى ريزو فه زلى پييه خشين، به م شيوه يه پله و پايه ي مه عنوى پييه خشين  
له ناوخه لكيدا و خواناسى له پييكهاته ياندا ئافراند، و نهوانى كرده نيوه ند له نتيوان خوى و،  
به نده كانيدا بونه وه ي ئاشنايان بكات له گه ل بهرزه وه نديه كانياندا بونه وه ي ريگه كى  
راستيان نيشان بدن و، له ناگرى دوزه خ بيانپاريزن و پينمايان بكن بوسه ر ريگه كى  
راست. نهوزانستانه كى كه خودا ده يبه خشيت به م كه سانه و نهوه وال و به سه رها تانه ي  
كه له لاي مروفا نهينى بون به سه ر زارى نهواندا ده يه نيت. هه ريويه ده بيت باوه رپه وه  
به نين كه بوزانينى نه و راستيانه له هه ركات و ساتيكا پيويسته له ريگه كى نه و كه سانه وه  
له خودا وه ريان بگريه، چونكه نهوان زانست مه عريفه تنها له خودا وه وه رده گرن.  
پيغه مبه ر (ص) فه رمويه تى: (نهى خه لكينه بزانه كهن هيج زانستك نازانه  
مه گه ر خودا پيى به خشيم) وه پيويسته نه وه بزانيه كه رستى له تاييه تمه ندى و  
پيويستيه كانى گوتى پيغه مبه رانه، هه روه ك چون له باسى حه قيقه تى پيغه مبه رايه تيدا  
له م باره يه وه گف توگو ده كه ين. نيشانه ي پيغه مبه ريش نه وه يه كه له حالى وه حيدا جورتيك

ونبون له نېو ناماده بوان له گەل حاله تېکی وهک بانگکردنی کهسی خەوتو بەسەر پېغه مېراندایت، که بېنەر له پوواله تدا واده زانیت که نه وکەسه بوراوتە وە یان بېهۆش بوو ئەمە له کاتیکدا هیچ کام لەم شتانه نیە بە لکو لە راستیدا بە ونورە ئیدراکیە ی که لە ناخی ئەم کهسانە دایە دەچنە قولایی دیداری مهلائیکە ی پوچانی، ئەم ئیدراکەش بە دەرە لە هەستەکانی مرۆف و لە پاشان دابەزنە خوارە وە بۆناستی ئیدراکاتی مرۆف. یان بە بیستنی بانگی که که لە و بانگە وە بابەتە کان وەر دەگرن، یان دەم و چاوی که سیک که لە بەرامبەر پېغه مېرە که وە لە شیوہی مرۆفیکدا دە وە ستیت و ئە وکەسه ئە وە ی که لە لای خودا وە هیتاویە تی بە پېغه مېری رادە گە یاند، ئە وکات ئەم حالەتە دە پە ویتە وە و ئە وشتە ی که لە کاتی ئە و بېهۆشیە دا پێیان گوترا وە بە جوانی لە بیرو هۆشیاندا چە سپیوہ.

که لە بارە ی چۆنیە تی دابە زینی وە حیه وە پرسیاری لە پېغه مېر کرد ئە ویش لە وە لامدا فەرمووی: (هەندیک جار وە ک دەنگی جەرەس دیتە بەرگویم ئە مەش توند ترین حالەتە که بە سەرمدا دیت دواتر ئەم حالەتە دە پچریت و ئە وە ی که پێم گوترا وە لە بەری دە کەم، هەندیک جاریش فریشتە یە ک لە شیوہی پیا ویکدا بەر جەستە دە بیت و قسەم لە گە لدا دە کات و ئە وە ی که دە یلێت لە بەری دە کەم). لەم کاتە شدا هیندە فشاری بۆ دیت که باسنا کریت هەروە ک لە فەرمودە دا هاتووہ که پېغه مېر بە هۆی دابە زینی وە حیه وە هەستی بە فشاریکی توند دە کرد لە سەر جەستە یی، حەز زە تی عائیشە دە یگێریتە وە و دە لیت: لە پوژتیکی سارددا وە حی هات بۆ پېغه مېر و کاتیک که وە حیه که تە و او بوو لە نێو چاوانی وە ئارە ق دە هاتە خوارە وە و خوداش پیتی فەرمووہ: (لە داها تودا پە یامیکی قورس دە خە ینە سە رشانت).<sup>۲۰۷</sup> هەریۆیە بیبا وە ران پېغه مېرانیان بە شیتی تۆمە تبار کردووہ بە شوینکە و تە ی جنۆکە یان زانیون و پێیان وابووہ لە وانە وە پێنمایە وەر دە گرن.

<sup>۲۰۷</sup> (إِنَّا سَأَلْنَا عَلَيْكَ قَوْلًا قِيلًا) (نا ۵ س مزمل).

ئه‌وان له‌بیینی پوآله‌تی ئه‌و حاله‌ته به‌ه‌له‌دا چوبون. (ئه‌وه‌ی که‌خودا گومرای بکات هیدایه‌ت نادریت).<sup>۲۰۸</sup>

به‌کیکی تر له‌نیشانه‌کانی پیغه‌مبه‌ران ئه‌وه‌یه که به‌رله‌هاتنی وه‌حی خاوه‌ن خوڤه‌وشتی به‌رزو جوانن و به‌پاکی و پاکداوینی ناسراون و دوورن له‌هه‌موو خراپه‌و تاوانیک، ئه‌مه‌ش هه‌مان مانای عیصمه‌ته هه‌روه‌ک بلتی ئه‌مانه‌به‌پاکی و بیگه‌ردیه‌وه خولقینراون و هه‌روه‌ک بلتی خراپه‌له‌خوی ئه‌مان به‌دووهره. له‌سه‌حیجدا هاتووهره که‌پیغه‌مبه‌ری ئیسلام له‌مندالیدا له‌گه‌ل عه‌باسی مامیدا به‌ردی ده‌هیتنا بۆ دروستکردنه‌وه‌ی که‌عبه، له‌به‌رئه‌وه‌ی که‌به‌رده‌کانی به‌عاباکه‌ی خزی ده‌هیتنا جه‌سته‌ی ده‌رکه‌ت و یه‌کسه‌ر بورایه‌وه تاوه‌کو دایانپۆشی.

جاریکیان پیغه‌مبه‌ر بانگه‌ششت کرا بۆناه‌نگیکه ژن هیتان و که‌ده‌گاته ئه‌وی خه‌و ده‌یباته‌وه‌و به‌هیچ شتیه‌یه‌ک ئاگای له‌ناماده‌بوان نه‌ماوه و به‌شداری ئه‌وناها‌نگه‌ی نه‌کردووهره. به‌لکه خودانه‌وی له‌هه‌موو ئه‌م شتانه‌پاراستووهره و ته‌نانه‌ت له‌خواردنه‌ بۆن ناخۆشه‌کانیش دوور که‌وتووهره ته‌وه و نه‌یخواردوون وه‌ک پیازو سیرو... هتد. له‌م باره‌یه‌وه پرسیاریان لیکردووهره و له‌وه‌لامدا گوتویه‌تی: (من له‌گه‌ل که‌سیکدا پاز و نیاو ده‌که‌م که‌ئێوه نایکه‌ن). ئه‌وه‌بوو کاتیک بۆ یه‌که‌م جار پیغه‌مبه‌ر که‌وه‌حی بۆهات چووهره لای خه‌دیجه‌و گوتی دام پۆشه و خه‌دیجه‌ش وویستی تا‌قیبکاته‌وه هه‌ریۆیه‌گوتی بپۆره ژیر پیخه‌فه‌که‌وه، ئه‌ویش ئه‌م کاره‌ی کردو ئه‌و‌حاله‌ته‌ی نه‌ما و خه‌دیجه‌گوتی ئه‌وه فریشته بووه نه‌وه‌ک جنۆکه. واته‌ نزیکه‌ ژنان ناکه‌وێته‌وه. وه‌هه‌روه‌ها خه‌دیجه‌ لێی پرسی نایا ئه‌و که‌سه ره‌نگی جل و به‌رگه‌که‌ی چۆن بوو؟ پیغه‌مبه‌ریش گوتی: سپی و سه‌وز. خه‌دیجه‌ گوتی: که‌واته فریشته‌یه. واته‌ سپی و سه‌وز له‌ره‌نگی خیرۆ چاکه‌ن و ره‌نگی ره‌شیش له‌ره‌نگه‌کانی خراپه و شه‌یتانه‌کانه. له‌نیشانه‌کانی تری بانگه‌وازه‌که‌ی بانگکردنی خه‌لکیه بۆلای شته‌ناینیه‌کان وه‌ک نویرۆ خیر کردن و پاکداوینی. خه‌دیجه‌و

<sup>۲۰۸</sup> (وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ) س الرعد تا ۳۳.

ئەبوبەکر راستیەتی ئەویان لە ڕێگەی ئەم نیشاناوە بۆ دەرکەوت و پێویستیان بە بەلگەیک لە دەرەوێی حالت و خەلقى خۆیدا نەبوو.

دەگێڕنەوێ لەوکاتێی کە پێغەمبەر نامە دەنێرێت بۆ هیرەقل و داوای لێدەکات کە موسولمان ببێت، ئەویش ئەبوسوفیان بانگدەکات و لەبارەیی ئەخلاقێی پێغەمبەرەوێ پرسبیری لێدەکات. لە پرسبیارەکانیشی بریتی بوون لەوێی کە: ئەو فەرمانتان بە چ شتێک پێدەکات؟ ئەبوسوفیانیش گوتی: بە نوێژ و زەکات و بە جێپێنانی سیلەیی پەحم و پاک داوین و تاوەکو کۆتایی پرسبیارەکان ئەبوسوفیان وەلامی دایەوێ. هیرەقل گوتی: ئەگەر ئەوێی کە دەبێت پاست بێت، ئەو پێغەمبەرەو بەم زوانەش لە سەرزەویەکی منیشدا دەسەلات پەیدا دەکات. ئەو داوین پاکبەیی کە هیرەقل ئاماژەیی پێدا هەمان ئەو عیصمەتەییو دەتوانین ئەوێ تێبگەین کە هیرەقل بە چ شتێوەیک راستیەتی بانگەوازی پێغەمبەری بەستوووەتەو بەخودا پەستی و ئاین پەروەریەوێ وەک بەلگە لەسەر راستیەتی پێغەمبەرایەتیەکی دەزانیت و پێویستی بە پەرچو (مەجزە) نەبوو، ناشکرایی کرد کە ئەم شتانه نیشانهیی پێغەمبەرایەتین.

نیشانه‌کانی تری ئەمان (پێغەمبەران) ئەمەیی کە دەبێت لەنیوگەل و هۆزە کە یاندا خاوەن حەسەب و نەسەب بن. هەرۆک لەصەحیحدا هاتووێ کە: خودا کە سانیک بە پێغەمبەری هەلەدەبێت کە لەناو نەتەوێ کە یاندا بەرز و بەرپێز و پلەو پایەیان بەرزبێت. لەگێڕانەوێکی تردا بەم شتێوەیی: دەبێت لەناو هۆزە کە یاندا خاوەن عیال و عەشیرەتی گەرەبێت. ئەم ڕیوایەتەش حاکم لەصەحیحەیندا وەری گرتووێ. هیرەقل لەناو پرسبیارەکانیدا هەرۆک لەصەحیحدا هاتووێ بە ئەبوسوفیان دەلێت: ئەو لەناوئێوەدا چ حەسەب و نەسەبێکی هەیی؟ ئەبوسوفیانیش لەوێ لاما دەلێت: ئەو لەناوئێوەدا خاوەن حەسەب و نەسەبێکی گەرەبیو باوای پیرانی سەرۆک عەشیرەت و فەرمان پەرمان. هیرەقل گوتی: پێغەمبەران لەنیوخانەدانه‌کاندا هەلەدەبێت. بەواتایەکی تر پێغەمبەران پێویستە خاوەن عەصەببەت و هیزین بۆ ئەوێ لەم ڕێگەییوێ نەهێلن کافران ئازاریان

بدەن و، بتوانن پەيامەكەى خودا بگەيەنن ويستی خودا لەكامل کردنى ئاين و مەزەبدا بەئەنجام بگەيەنن.

لەنیشانەکانى پيغەمبەران پوودانى ئەوکارانەيە کەلەتوانای خەلکى بەدەرن و وەك موعجيزە وان، بۆئەوہى گەواہى دەرى راستیەتى ئەوان بېت ئەم شتانە لەوکارانەنن خەلکى بتوانن ئەنجامیان بدەن و لەدیاری کردنى جۆرو چۆنیەتى موعجيزەکاندا لەنئوان گروپە ئىسلامیەکاندا جیاوازی هەيە. هەرەك چۆن زانايانى زانستی کەلام (متکلمان) بەويپیەى کە دەلئین مرؤف بکەریکی خاوەن ئىختیارە پيیان وایە ئەم جۆرە شتانە بەتوانای خودا پوودەدەن نەوەك بەکردای پيغەمبەران. وەهەرچەندە بەبیرو باوہپی موعتەزىلە کردارى بەندەکان لەخودى خۆيانەوہ دەردەچيٹ، بەلام موعجيزە لەوکارانە نیو بۆ پيغەمبەر بەبیرو باوہپی موتەکەلیمەکانى تر لەم کارەدا هەمان ئەوتەحەداى تىدايە کە بەرپيگە پيدانى خودا پوودەدات، هېچ زۆرليکەردنیک لەخۆيانى تىدانیە، مانای تەحەداش ئەوہیە کە پيغەمبەر (ص) بەرلە پوودانى هەر موعجيزەيەك باسى پوودانى بگەن بە مەبەستى سەلماندى راستیەتى بانگەشەكەى، لەم کاتەدا پوودانى موعجيزە وەك ئەوہ وایە کە خودابەشپۆرەيەكى راشکاوانە بليٹ پيغەمبەر راست دەکات و کەواتە مانى موعجيزە راستیەتى بەپرشت دەگەيەنیت.

کەواتە پەرچو (موعجيزە) بەکۆى خەوارىق و نەرىت و تەحەداو مانای راستیەتى پيغەمبەر دەگەيەنیت. هەريۆیە تەحەدى لاوہكى لە موعجيزەيە و ئەوہى کە موتەکەلیمەکان دەلئین، تەحەدى سيفەتى موعجيزەيە، لەگەل ئەوہى کە گوترا، تەحەدى بەشیکە لە موعجيزە. ئەم دووقسەيە لەمانادا يەکن، چونکە لای ئەوان سيفەتى نەفس بەهەمان مانای خودیەو تەحەدى جیاکەرەوہى نئوان موعجيزەو کەرەمەت و سېحرەو پيويستى بە تەصدىق نیە هەريۆیە پيويست بەوہ ناکات کە تەحەدى تىدايیت مەگەر ئەوہى کە بەپيى رپکەوت بدۆزىتەوہ، ئەگەر لە کەرەمەتدا لەلای ئەوانەى کە بەئاسايى و گونجاوى دەزانن تەحەدى هەيیتو، بەلگەيەكى هەيیت. ليرەدايە کە مامۆستا ئەبو

ئیسحاق‌ی ئیسفرایینی و ئەوانی تریش پوودانی (ئەوشتانە‌ی که‌له‌توانا‌به‌ده‌رن) (خوارق)، یان وه‌ک که‌رامه‌ت پێگه‌ری لێ‌کردوه‌ تاوه‌کو نه‌وه‌ک له‌کاتی پوودانی ته‌حه‌دی به‌پیاو چاکی له‌گه‌ڵ پێغه‌مبه‌رایه‌تیدا تیکه‌ڵ ببیت، به‌لام جیاوازی نێوان خارق و که‌رامه‌تمان نیشان داو گوتمان که‌ته‌حه‌دی وه‌لی له‌گه‌ڵ ته‌حه‌دی پێغه‌مبه‌ردا جیاوازه‌ ئه‌وا له‌م کاته‌ هیچ تیکه‌ڵیه‌ک پوونادات.

سه‌ره‌پای ئەمه‌ش ئەوه‌ی که‌له‌ئەبو ئیسحاق‌وه‌ گێڕامانه‌وه‌ پاشکاوانه‌ نیه‌ ئیتر چۆن ده‌کریت قسه‌که‌ی به‌م شیوه‌یه‌ ئاراسته‌بکریت که‌ئەو پوودانی خه‌واریقی پێغه‌مبه‌رانی له‌ئهلایاکاندا ئینکار کردوه‌، هه‌ربۆیه‌ ده‌توانین بلێین هه‌ردوو گروپ خاوه‌ن خه‌واریقی تاییه‌ت به‌خۆیان، به‌لام له‌لای موعته‌زله‌ پێگه‌ری پوودانی که‌رامه‌ت ئەوه‌یه‌ که‌خه‌واریق به‌کرده‌وه‌ی مرفه‌ه‌کان ناژمێردرین، چونکه‌ کارو کرده‌وه‌ی به‌نده‌کان شتانیکی ئاساین، هه‌ربۆیه‌ به‌لای ئەمانه‌وه‌ جیاوازیه‌کی ئەوتۆ نیه‌ له‌نێوان خه‌واریقی پێغه‌مبه‌ران و ئەهلایاکاندا، به‌لام پوودانی که‌رامه‌ت به‌ده‌ستی درۆزن شتیکی مه‌حاله‌. ئەشعه‌ریه‌کان ئەم مه‌حاله‌ به‌م شیوه‌یه‌ ئاراسته‌ده‌که‌ن که‌سیفه‌تی نه‌فسی موعجیزه‌ ته‌صدیق و هیدایه‌ته‌ وه‌ئەگه‌ر به‌پێچه‌وانه‌ی ئەمه‌وه‌ بیت ئەوا به‌لگه‌ ده‌بیته‌ شوبه‌ه و هیدایه‌ت، ده‌بیته‌ گومپایی و ته‌صدیق، ده‌بیته‌ درۆ پاستیه‌کان ناوه‌ژو ده‌بنه‌وه‌ و صیغه‌ته‌کانی نه‌فس تیکه‌ده‌چن و، ئەوه‌ی که‌پوودانی هه‌رمه‌حالیک پێویست بیت پوونادات، به‌لام ئەو ئاراسته‌یه‌ی که‌موعته‌زله‌ له‌مه‌حال بوونی موعجیزه‌دا به‌ده‌ست به‌درۆده‌خه‌نه‌وه‌ ئەوه‌یه‌که‌پوودانی به‌لگه‌ شوبه‌ه و هیدایه‌ت له‌بری گومپایی ناشیرین و له‌خوداوه‌ ده‌رناچیت، به‌لام به‌بیروباوه‌پی حه‌کیمه‌کان شتی خاریق له‌کرداری پێغه‌مبه‌ره‌ و هه‌رچه‌نده‌ له‌جیگه‌ی هێزی توانای مرفه‌دا نه‌بیت، به‌پیتی بیروباوه‌پی ئەوان پێویستکردنی خودی به‌وپییه‌ی پوودانی هه‌ندیک پووداو له‌سه‌ره‌ۆکار (سبب) وه‌ستاوه‌ ئه‌وه‌لومه‌رجه‌ی که‌شته‌کان به‌هۆیانه‌وه‌ پووده‌ده‌ن.. سه‌رئه‌نجام پشت به‌واجبی خودی ده‌به‌ستن که‌خۆی له‌خۆیدا بکه‌ره‌ نه‌وه‌ک به‌ویستی خۆی، نه‌فسی نه‌به‌وی له‌لای ئەوان له‌تاییه‌تمه‌ندیه‌

خودیەکانە لەوانەش ئەجامدانی ئەم جۆرە خەواریقانە بەتوانای ئەو فەرمانبەرداری توخمەکان لەجیبهانی تەکویندا لەووەیە.

بەبیرو باوەڕی ئەمان پێغەمبەر بەشێوەیەکی سروشتی توانای بەسەر گۆرپان و کارکردن لەبۆنەوەراندای هەیه واتەبۆئەومەبەستەخولقاوه، هەركات گرنگی بەوانە بدات ئەوابەپیتی خواستی ئەودەبن بەهۆی ئەوەی كەخودا بۆی موسەخەرو پام كرددووه بەبیرو باوەڕی ئەوان شتی خاریق بەدەستی پێغەمبەر پوودەدات نیتەر تەحەدی لەگەڵدابیت یان نەبیت، ئەوەش بەلگەیه لەسەر راستیەتی ئەو لەو پووهوی كەبەلگەیه لەسەر هەلسووكەوتی پێغەمبەران لەبۆنەوەراندای ئەم جۆرە هەلسووكەوتەش لەتایبەتمەندی نەفسی پێغەمبەرایەتیە نەوك لەو پووانگەیهوەی كە شتی خاریق جیگرەووی گوفتاری صەریح بیت بە باوەڕهێنان بەپێغەمبەر. لەم پووهوه دەلالەتەكانی موعجیزە لای ئەمان قەتعی نیە هەروەك ئەوەی كەموتە كە لیمان باوەڕپیان پێیەتی. وەتەحەدیش بەبەشیک لەموعجیزە نازانن و بەباشی نازانن كەتەحەدی وەك جیاكەرەوێكە بیت لەنێوان موعجیزەو جادوگری و كەرامەتدا. بەلكو جیاكەرەوێكە نێوان جادووگری و كەرامەت و موعجیزە بەبیرو باوەڕی ئەمان ئەوەیە كەپێغەمبەر لەسەر سروشتی كی تاییبەت دروستبووه و وای لێدەكات كەكاری چاكە بكات و دوور بکەوێتەوه لە خرابە لەم پووهوه خرابە نایەتە ناوخەواریقەكانەوه، بەلام جادووگر لەبەرامبەر بەپێچەوانەوێتی و هەموو كارەكانی خرابین و مەبەستیش لێیان هەرخرابەیه. ئەوەی كە ئەم لەكەرامەت جیادەكاتەوه بریتیە لەوەی كەخەواریقی پێغەمبەر جۆری كی تاییبەتە بەرزبۆنەوه بۆئاسمان و، چونە ناوچەستەكانەوه و زیندو كردنەوێكە مردوان و قسەكردن لەگەڵ فریشتەكان و فرین بەناوھەوادا، بەلام خەواریق قولتەن لەمان وەك زۆركردنی شتەكەمەكان و قسەكردن و باسكردنی داھاتوو تەنھا لەسیفەتی پێغەمبەرانە.

پێغەمبەر دەتوانیت هەموو خەواریقەكانی ئەولیاكان ئەجام بدات، بەلام ئەولیاكان ناتوانن موعجیزەیی پێغەمبەران ئەجام بدەن. صۆفیه‌كان لەوكتیب و بەرھەمانەیی



كه له باره ي تهرېقه تي خۇيانه وه نوسيويانه ئم مانايان باسكردووه كه له گه وره كانى  
 خۇيانه وه گېراويانه ته وه. له بهر نه وه ي كه ئم شته باسكرا پېويسته ئه وه بزاني  
 گه وره ترينى موعجيزه كان و شريف ترين و پۇشن ترينيان له پړوى ده لاله ته وه قورئانى  
 پيرۆزه كه بې پېغه مبرمان دابه زيوه، چونكه خه واريق شتيكى جياوازه له وه حى  
 كه به پېغه مبر ده گوتريت نه رى موعجيزه و خه واريقه كان به به لگه ي راستيه تي وه حى  
 ده زانن، به لام قورئان به ته نها به وه حى ده زانريت و به خاريقى موعجيزه كانيش داده نريت  
 كه واته هر خۇي به لگه يه و پېويست به هيچى ترناكات واته پېويست به موعجيزه كان  
 ناكات، له بهر نه وه ي كه قورئان له پړوى به لگه وه پړون ترينى به لگه كانه، چونكه يه كيونى  
 ده ليل و مه دلولى تيدا ده بينريت ئه مه ش ئه و مانايه كه پېغه مبر ده فهرميت: هر  
 پېغه مبرك هاتبيت موعجيزه ي هاوشيوه ي پېغه مبره كه ي پيش خۇي هيتاوه كه مروء  
 باوه پى پتيان هيه، به لام ئه وه ي كه من هيتاومه وه حيه، له م پوه وه هيوادارم له پۆزى  
 قيامه تدا له هه موويان شوينكه وتم زياتر بيت، ئاماژه به م مانايه كه كاتيك موعجيزه  
 له پړونى و هيزى به لگه يدا له پله و پايه داييت، كه له راستيدا خودى وه حيه، ئه وكات به هوى  
 ئم پړونيه وه حه قيقه ت و راستيه كه ي زياتر ده بيت و شوينكه وتوانيشى زورترو زياتر  
 ده بن. خوداش داناتره. ئيست پاقه ي پېغه مبرايه تي هه روه كه ئه وه ي كه ليكوله ره وان  
 پاقه يان كردووه باسده كه ين و دواتر باس له راستيه تي كاهينى و خه ون بينين و دواتر يش  
 باسى ئه ستيره ناسان و غه يب بيژه كان و مه سه له كانى تايبه ت به غه يب گوتن ده كه ين:  
 پېويسته ئه وه بزاني كه ئم جيهانه به هه موو دروستكراوه كانيه وه هه روه كه ده يان بينين  
 به شيوه يه كى زور جوان ريكسازى كراون وه كه وابه سته بوونى هؤو هؤكاره كان  
 به يه كتره وه وه په يوه ست بوونى بونى بونه وه ران و گونجان و نه گونجانى هه نديك  
 له گيانه وه ران له گه ل يه كتردا.

هه روه كه چؤن شته سه رسوپه يته ره كانى له م باره يه وه كوتايان نيه، هه ريويه  
 له دونياى هه ستپيكر اوى جه سته ييه وه ده ستپيده كه ين سه ره تا جيهانى توخمه كان به چاو

دەبىنن و نمونەيان بۇدەھىننەوہ كەچۇن پلە بەپلە لەزەوويەوہ بەرز دەبنەوہ و، سەرەتا دەگاتە ئاۋو لەپاشان دەگاتە ھەواۋ دواترىش دەگاتە ئاگر ھەربەوشىۋەيەي ھەريەكە پەيوەستە بەوي ترەوہ و، ھەريەكەشيان تواناي ئەوہى تىدايە كەبگۇرپىت بەتوخمى نزيك لەخۇي واتە بگاتە پلەكەي ئەو ياخود بگاتە قۇناغى خوارەوہى ھەرەكە چۇن ھەندىك جارىش دەگۇرپىن بەيەكتەر. يەكەمىن توخم ناسكتەرە لە تو خەمەكەي پىش خۇي و تاوہكو دەگاتە جىھانى فەلەك و كۇتايى دىت كەلەھەموويان ناسكتەرە و، بەشىۋەيەكى چىن چىن بەيەكەوہ پەيوەستەن بەجۇرىك ھەست تەنھا دەتوانىت جولەيان ھەست پىبىكات. ھەندىكىش بەھۇي ئەو جولانەوہ دەتوانن ئەندازەو بارودۇخيان بزائن و ئاگادارى ئەو خودانە (زات)بىنەوہ كەخاۋەنى ئەم شوپنەوارانەن لەئەفلاكداء. ئەوكات دەبىت وورد بىبنەوہ لەم جىھانى بەرھەمھىنانەو بىبنن چۇن سەرەتا لەكانەكان و لەپاشان لەگياكان و دواترىش گيانەوہرانەوہ دەستپىدەكات، ئەمەش بەوشىۋە جوان و قۇناغبەقۇناغ و تەواۋەي كەھەيە. ھەرەكە چۇن كۇتايى ئاسۇي كانەكان پەيوەستە بەسەرەتاي ئاسۇي ئەو گيا نزمانەي كەتوخمىان نيە، وەك درەختى خورما و تاك بەسەرەتاي ئاسۇي گيانەوہرانى وەك كرمەلىقەۋسەدە فەوہ كەبىجگە لەھىزى دەست لىدان ھىچ ھىزىكى تريان تىدانىە و ماناي پەيوەست بوون لەم بەرھەمھاتوانەدا ئەوہيە كەكۇتايى ئاسۇي ھەريەكەيان زۇرئامادەيە كەببىتە سەرەتاي ئاسۇي قۇناغى پىش خۇي. جىھانى گياندارانىش ووردە ووردە فراۋان بووہو، بووہتە جۇرەھا شت و لەتەكويىنى پلەپلەشدا بەمرۇف كۇتايى ھاتوۋە كەخاۋەن بىرەھۇش و تىپوانىنەو لەوجىھانى ھىزەي كەھەست و ئىدراكى تىدا كۇبووہتەوہ، بەلام ھىشتا بەكردار نەگەشتوۋەتە ئەندىشەو تىپوانىن بەرز دەبىتەوہ بۇئەۋپلەيەو ئەمەش يەكەمىن ئاسۇي مرۇفەلەپاش جىھانى گيانەوہرانەوہ، ئەمەيە كۇتايى بىبننى ئىمە.

ئەوكات لەجىھانە جىاۋازەكاندا شوپنەۋارگەلىكى جۇراۋجۇر دەدۇزىنەوہ، ھەرەكە چۇن لەجىھانى ھەستىدا شوپنەۋارىك لەئەفلاك و توخمەكان و لەجىھانى پىكھاتنىشدا

شوینه واری گه شه و ئیدراک ده بینن که هه موویان گه واهی ده ری نه ون هه ریه که بیان کاریگه ره به شتیکی جیاوازه جهسته و تهنه کان، نه و کاریگه ره ش پۆحانیه که په یوه ست ده بیته به له دایک بووه کانه وه، چونکه هه مان نه و په یوه ندیه ی که له جیهاندا هه یه له خودی نه م له دایک بوانه شد ابوونی هه یه. نه م کاریگه ره ش هه مان نه فسی ئیدراک ره جولینه ره، هه ریویه پیویسته به ناچار یوه باشتر له و بونه و ریکی تر هه بیته که هیزه کانی ئیدراک و جولای به وان به خشویه و هه روه ها په یوه ست بن پییه وه و خودی نه و ئیدراکی ته او و ته عه قولی پروت بیته نه وه ش جیهانی فریشته کانه. له م پوه وه نه فس پیویسته خاوه ن توانای ته جه پود و ئینسیلاخ (تاکبونه وه و دارنراوی) بیته و، له مروژ فریشته ییه وه نزیک بیته تاوه کو له چرکه ساتیکی تاییه ت له ساته کاندا به کردار بیته ره گزی فریشته کان نه مه ش کاتیک ده بیته که خودی (زاتی) پۆحانی نه و به کردار بگاته که مان، هه روه ک چون دواتر باسی ده که ین. وه هه روه ک چون باسمان کرد به ناچار یوه نه م پله یه به پیی چۆنیه تی و نه و حاله تی که له له دایک بووه کاندا ریخراوه پیویسته بگنه ئاسوی دوی خویان هه ریویه نه فس په یوه ست به دوو ئاراسته وه: یه کیکیان فراوان و نه ویتیش قول له لای قولیه که وه به ستراوه به جهسته وه و شته هه ست پیکراوه کان به ده ست ده هیئت که به هویانه وه بۆ ته عه قولی کرداری ناماده ده بیته و، له لا فراوانه که شیه وه په یوه ست به ئاسوی فریشته کانه وه و له پیگه یه وه هه ست پیکراوه زانستی غه بییه کان به ده ست ده هیئت، چونکه جیهانی پروداوه کان له ته عه قولاتی فریشته کاندا به بی کات بوونی هه یه نه مه ش به پیی نه ویابته و مه به ستانه یه که گوتمان له جیهانی هه ستیدا به هوی په یوه ست بونی خوده کان و هیزیانه وه له گه ل به کتردا ریخسازیه کی پایه دار هه یه.

نه وکات پیویسته نه وه بزاین نه وکات ده بیته نه وه بزاین که نه فسی مروژ نابینریت، به لام شوینه واره کانی له جهسته دا درده که ون هه روه ک ده توانین بلین جهسته و هه موو به شه کانی ئیتر هه موویان یان به شیوه یه کی تاک بنه مایه کن بۆنه فس و هیزه که ی یاخود شوینی کاریگه ریه که یه تی، وه ک وه رگرتن و جولوه و قسه کردن و پۆشتن و جولوه کانی جهسته

به گشتی. وه یان شوینی دهرکه وتنی ئیدراکاته کانیته، وه هرچنده هیزه کانی ئیدراک له پرووی پله به ندیه وه به ره وه هیزه فراوانه کانی جهسته به رز ده بنه وه وله دهرکه وتنه کانی هیزی بیرکه ره وه دهرمیدردین که پیشیان ده گوتریت هیزی گویا، هیزه کانی هستی ناشکرا به هموویانه وه وه ک: بیستن بینین و نمونه ی ئه مانه له وانان که به ره و ناوه وه ده چن، به که مینیان هستی هاویه شه که هیزیکه که هستی پیکراوه کانی وه ک: بینینه کان و بیستنه کان و نمونه ی ئه مانه له یه ک حاله تدا دهرک ده کات هر ریویه له هیزی هستی ناشکرا جیاکراوه ته وه، چونکه هست پیکراوه کان له هستی ناشکرا د به یه کجارو له یه ک کاتدا فه راهم و جیگیر نابن. ئه وکات هستی هاویه شه ئه وه هست پیکراوانه ده که به نیته هیزی خه یال ئه مه شه هیزیکه که هر هست پیکراویک له نه فسدا به رجهسته ده کات ئه گه ربیت و ماده دهره که کانی تیدا نه بیت. بنه مای جولای ئه م دوو هیزه اته هستی هاویه شه و خه یال به پله ی به که م میشکه که به شی پیشه وه ی ئه و تایبه تی به که مین و به شی دواوه شی له وه هیزه ی دووه مه. ئه وکات هیزی خه یال ده گاته واهیمه و خه یال. که به که میان بۆتیکه شتنه له مانا ناسه ره که کانی وه ک دهرمنایه تی له گه ل فلان و دۆستایه تی له گه لیدا و به خشنده یی باوک و دپنده یی گورگ. حافیزه (بیرگه) بۆرپاسپاردنی هموو هست پی کراوه کانه. ئیتر له خه یالگه دا هاتبن یان نه هاتبن و بیرگه وه ک کۆگایه ک وایه که دهرک کراوه کان بۆکاتی پیویستی هه لده گریت.

بنه مای هه لسوکه وتی ئه م دوو هیزه ناخی دواوه ی میشکه که به شی به که می بۆ واهیمه و دووه می تایبه ته به حافیزه وه. ئه وکات هموو ئه وه یزانه به رز ده بنه وه بۆ هیزی بیر که بنه ماکه ی ناخی ناوه راستی میشکه و به هوی ئه م هیزه وه جولای بینین و به ره و ئاراسته ی ته عه قول پۆشتن ده ست ده دات هر ریویه نه فس به وه ویه وه به رده وام له جولهدایه، چونکه حه زیک له ناخیایه تی که ده یه ویت خوی له په ستی هیز و توانای به شه ریته پزگاری بیت و له ته عه قولدا له قوناغی بالقوه (ناکردان) وه بچپته قوناغی بالفعل (کردان)، تاوه کو له م ریگه یه وه به شوین خۆچواندندا بگه ریته به جیهانی مه له ئی

ئەلا لە ئیدراکی خۆیدا یارمەتی لە بنەما جەستەییەکان وەر نە گیریت و بکە ویتە یە کە مین قۆناغەکانی پۆحانی تە کانه وه. کە واتە هیزی بیر هاوکات بەرەو ئەم پلە یە لە جولە دایە و بە و ئاراستە یە دە پوات. و هە نە دیک جاریش بە شتیو یە کی گشتی لە جیھانی بە شەر یە ت و پۆحانیە ت دادە پرنی ت و پە یو هە ست دە بی ت بە جیھانی ئاسۆ ی ئە علاو ه (کە کۆ تا پلە ی پۆحە) ئە مە ش بە دە ست هێ نانی نی بە لکو بە هۆ ی یە کە مین سەر و شت و ئە و فیترە تە و یە کە تئیدا ئافرینراو ه.

نە فسە کانی مرقۆ سێ جۆرن: جۆر تکیان بە سەر و شت توانای گە شت نیان بە ئیدراکی پۆحانی نیە هە ربۆ یە جولە یان بە ئاراستە ی دە رک کراو هە ستی و خە یالێ هە کانه و بە س، وە ک پیکهاتە ی ماناکان لە حافی زە و واهیمە دا بە پیتی یاسا دیاری کراو هە کان و ئە و پیک خستنه تایبە تە ی کە لە پێ گە یانە وە سود لە زانستە تە صوری و تە صدیقیە کان وەر دە گیریت، ئە م زانستە ش تایبە تی فیکرن کە پە یو هە ستن بە جە ستە وە و هە موویان خە یالین و لە باز نە یە کی دیاری کراو دان، چونکە لە پووی بنە ماو ه بە مە سە لە سەر تایی و بە دیه یە کان کۆ تاییان دیت و لە وانیش تێ پەر نا کە ن و ئە گەر ئە و بێرە لە نا و بچیت ئە و ی کە لە دوا ی ئە و مە سە لانە و هە یە لە ناو دە چیت. ئە م قۆ ناغە ش بە زۆری قۆ ناغی باز نە ی ئیدراکی جە ستە یی مرقۆ قایە تیە کە دۆزینە وە و هە ستە کانی زاناکان بە وان کۆ تاییان دیت و بە نا و یاندا پۆ دە چن. وە گرو پیتی تر لە نە فسی مرقۆ قایە تی لە م جولە فیکریە ی کە بە ئاراستە ی ئە قلی پۆحانی و ئیدراک دە بنە وە کە پتیو یستی بە بنە ما جە ستە ییە کان نیە، چونکە ئە وان لە م بارە یە وە لە سەر توانایە کی تایبە ت ئافرینراون و لە ئە نجامدا باز نە ی دە رکی ئە وان لە مە سە لە سەر تایی و بە دیه یە کان (بە لگە نە و یست) کە یە کە مین باز نە ی ئیدراکی مرقۆ قە و تێ پەر دە بی ت و فراوان دە بی ت و لە جیگە ی دە رکە و تنی بینراو ه ناخیه کاندا جیگەر دە بی ت و ئە م جۆرە بینینانە سەر انسە ری ئیدراک و وێژدانن و سنوور کون و کە لە بە ری نیە و سەر تە و کۆ تایی دیار نیە. ئە مە ش تایبە تە بە هە ست و ئیدراکی ئە ولیا کانه وە، گەرە کانی زانستە بە خشر او هە کانی بی

ماندوبون و مەرىفە پەبانیەکان و ئەم جۆرە ئیدراکاتە لەپاش مەرگ بۆبەختەوهران لەدۆزەخ دیتەدى.

دەستى سێیەم ئەو نەفسانەن کە بەفیترەت لەسەر خۆگرتنەو و خۆ دارپن لەشتە جەستەى و پۆحیە مەزبەکان دروستکراون بەرەو فریشتەکانى ئاسۆى فراوان بەرز دەبنەو تاوەکو لەچرکەساتىكى تاییبەتدا بەکردار بچنە پىزى فریشتەکانەو و، بۆ ئەوان بىنىنى مەلئى ئەعلا لەو ئاسۆیەى کە تاییبەتە بەووە و بیستنى قسەى دەروونى و گوتارى ئیلاهی لەوچرکەساتەدا بێتە دى. ئەمانەش پێغەمبەرانی سلاوى خویان لەسەریت، کەخودا لەهەموو جۆرە سىفەتێكى مەزبەى دایان دەنپیت لەوکاتە تاییبەتەدا، واتە کاتى دابەزىنى وەحى بۆیان لەپەروى فیترەتەو بەوانى بەخشىو و کردویەتى بەبەشىكى دانەبڕاوى لێیان و تائەوکاتەى کە لەسەر خىلقەتى بەشەریەتن ئەوانى لەپێگرو بەرەستە جەستەییەکان بەدوور گرتووە، چونکە لەغەریزەکانى ئەماندا پاستیەتى و خۆپاگىەى وای دروستکردووە کە دەتوانن بەهەمان ئەو غەریزانە و بەو دیمەنە پۆحانیانەو پەروەپەرووبینەو لەسەفەتیاندا حەزکردن بەپەرسىشیان تیدا خولقاو و بەهەمان پۆحانیەتەو پێگەکیان بۆ دەردەکەوێت و بەئاسانیەو بەرەولای دەپۆن. ئەمەى کە پێغەمبەرانی بەم جۆرە تەجەپود و دارپنە هەركات بیانەوێت بەرەو ئەو ئاسۆیە دەپۆن، ئەمەش بەهاوکارى ئەو فیترەتەى کە لەسەرى دروست کراون ئەو کە لەپێگەى بەدەست هێنان و فێربوونەو، چونکە کاتێک بەرەو ئەو ئاسۆیە دەپۆن لەمەزبەن دەور دەکەونەو و لەو مەلئى ئەعلاىدا ئەوەى کە پێویستە فێرى دەبن و بەمەبەستى فەلسەفەى پێراگەیاندن (تبلیغ) بەبەندەکان دەگەڕێنەو سەرنیبراگە مەزبەى و هێزە مەزبەى کانیا. هەروەک چۆن بەکێک لەوان بانگێكى هەورەبروسکە ئاسا دەبیستیت و ئەمەش وەک ئامازەو نیشانەى کە کە لەووە ئەوەى پێویست بێت وەرى دەگریت و هەركاتێک ئەو بانگە کۆتایی هات مەبەستە کە دەرك دەکات و لێى تێدەگات و، جارىكى تر ئەو فریشتەى کە وەحیەکەى بۆهێناو لەشێوەى پیاویکدا دەردەکەوێت و قسەى

له گه لدا ده کات و نه وهی که فریشته که ده پلټت له بهری ده کات و وهری ده گرتت و فیریبون له فریشته و گه پانه وه بزه سته مرؤیبه کان و، تیگه شتن له و نیلقایانه ی که نازل دهنه سهری، هه موونه مانه هه روه ک بلټی له یه ک چرکه دایه، چرکه ساتیک له یه ک چاو تروکانیش که متره، چونکه نه م حاله تانه له یه ک کاتدا پوونادات به لکو هه موویان به یه که وه درده که ون، وادیاره که خیرترینی کاته کاندای پوهی داوه هه ریؤیه وه ها حاله تانیک ناوبنټین وهی، چونکه وهی له زمانه وانیدا به مانای خیراگردنه.

وه پټویسته نه وه بزاین که به پټی تیپوانینی لیکوله روه وان یه که مین حاله ت واته بیستنی دهنگی هه وره بروسکه ناسا پله ی پیغه مبه رانی نه نیردرار و حاله تی دووه م واته به رجه سته بوونی فریشته له شتوهی پیاویکدا که قسه ده کات پله و پایه ی پیغه مبه رانی نیردرار و دایه. هه ریؤیه له حاله تی یه که م کاملتره نه مهش مانای نه و فهرمووده یه که پیغه مبه ر (ص) وهی تیدا رافه کردوه له وکاته ی که حرسی کورپی هیشام لټی پرسپوه چون وه حیت بؤ هاتوه ته خواره وه؟ نه ویش له وه لامدا گووتویه تی: هه ندیک جار وه ک کاردانه وهی دهنگ ده گاته به رگویم و نه مهش توندترین حاله تیکه که به سه رمدا دیت، نه وکات نه و حاله ته ده پچرټت و نه وهی که پټی گوتم له به رم کردوه هه ندیک جاریش له شتوهی پیاویکدا دټته به رچاوم و قسه م له گه لدا ده کات و نه وهی که پټم ده لټت تیده گم.

وه حاله تی یه که مین له م پوه وه توند تره که نه و حاله ته له په یوه ندیه ی سهره تای درچون له قوه وه بؤ کردار ده بیټ له م پوه وه که میک دژواره هه ریؤیه له به ر نه وهی له و حاله دا له سهر هه سته کانی مرؤف ده وه سټیت، ئیدراکی وهی تاییه ته به هه سټی بیستنه وه. نه رکی هه سته کانی تر دژوار ده بیټ، به لام کاتیک وهی دووباره ببیته وه و وه رگرتن زؤرببیټ نه م په یوه ندیه ناسان ده بیټ، چونکه ده گه پټته وه سهر هه سټی مرؤفانه و له هه موو هه سته ناوبراوه کان به تاییه ت له پوونترینیان به هره مه نده که هه سټی بیناییه و له باسکردنی (وعی) وه رگرتن و له به ر کردن له حاله تی یه که می وه حیدا به وشه

پابوردو (وعیت) وه له حاله تی دووه مدا به وشه ی پانه بوردوو (اعی) جوانکاریه ک له پره وانبیتی گونجینراوه، واته قسه له بری نمونه دا بۆ هردوو حاله تی وه حی هاتوو ههروه ک چون له حاله تی یه که مدا به ههروه بروسکه له به کارهیتانی گشتی قسه که دا نایه ته هه ژمار باسی کردوو، گوتویه تی که تیگه شتن و وه عی له ماوه یه کی که مدا که نه وبانگه تیپه پرده بیت دیته دی. له م پوهوه له کاتی ویناکردنی تیپه پرینی بانگه که دا پرانی ناوازه که ی نه و حاله ته گونجایی نه وه یه که وه عی یافه م به دهسته واژه ی پابوردوو بگوتریت تاوه کو به رابه ری تیپه پرین و پچران بیت.

وه حاله تی دووه م به فریشته یه ک ده چوینیت که له شیوه ی پیاوینکا قسه ی له گه لدا ده کات و له قسه که یه وه فه م به دی دیت و نمونه ی هیناره ته وه و، گونجاو له گه ل دهسته واژه که دا لیڤه دا پانه بوردوو که مانای نوپبونه وه و پوودان ده گه یه نیت. پپووسته نه وه بزانی به شیوه یه کی گشتی له هه رجۆره حاله تیکی وه حیدا نارپه حه تی و توندی هه بووه ههروه ک چون قورئانیش ئاماژه ی پیکردوو و خوداش فرموویه تی: (ئیمه گوتاریکی قورسمان خستوو ته سه رشانت). هه زره تی عانیسه گوتویه تی که پیغه مبه ر به هۆی فشارو قورسی وه حیه وه زۆرماندو ده بووه ههروه ها گوتویه تی له پۆژیکی سه ختی سه رمادا کاتیک وه حی بۆده هات و کاتیک پیغه مبه ر له و حاله ته ته واو ده بوو ئاره ق به ده م و چاویدا ده هاته خواره وه. هه ربۆیه له م حاله ته دا بیئاگایی له ههسته کان و پرخه پرخی خه وو که زۆر به ناویانگه به سه ریدا دیت و هۆکاره که شی ههروه ک باسما ن کرد وه حیه، که بریتیه له جیا بونه وه له جیهانی مرۆڤ و به رز بونه وه بۆ ئیداریک و مه شاعیری فریشته یی و وه رگرتنی قسه ی جیهانی پۆحه، له م پوهوه له ده رنه نجامی جیایی خود له مرۆڤ و دارپرانی له ئاسۆکانی مرۆفایه تی و نزیک بونه وه له و ئاسۆیه ی تر بۆ نه م توندیه ک پووده ات. نه مه ش هه مان مانای نه و فشاره یه که پیغه مبه ران له سه ره تای هاتنی وه حیه وه بۆ سه ریان به م جۆره باسیان کردوو: (هینده ده یگوشیم تاوه کو نازارم پیگه یشت و دواتر هه ستایه وه و پپی گوتم بخوینه منیش گوتم خوینده وارنیم).



هه روه ها بۆجاری دووم و سېيم هه ربه وشيويه ي له فهرمووده که دا هاتووه . هه ندیک جاريش پراهاتن له سهر وه رگرتنی وه حی وورده وورده نهرکه که ئاسانتر ده کات . هه رله بهر ئه ویه نجوم و سور و ئایه ته کانی قورئان که له مه که که دا داده به زین کورتر بون له وانیه که له مه دینه دا ده هاتنه خواره وه . وه ده بیته ئه وه بزانی له باره ی سورته ی به رائهت له غه زای ته بوکدا گێدراره ته وه که هه موو سورته که یا خود زۆریه ی له کاتی که دا دابه زیه سهر پیغه مبه ر که به سواری حوشتر به پریگادا ده پویشته ، هه ربۆیه ده بینین زۆریک له سوورته کورته کانی کوتای قورئان به یه که وه و له یه کجاردا له مه دینه داده به زینه سهری و هه ندیکی تریشیان له کاتی که ترده ، به لام کۆتا به شی که له مه دینه دا هاتووه ته خواره وه ئایه تی قهرز (الدین) که له دریزیدا له گه ل ئایه ته کانی ترده زۆرجیاوازه ، به تایبته به به راورد به سوورته کانی : (الرحمن المدثر الضحی الفلق الذاریات و...) نمونه ی ئه مانه ده هاته خواره وه له م به شه دا ده توانین به کیک له جیاوازیه کانی نیوان سورته و ئایه ته مه دهنی و مه که که کان کورته ی و دریزیانی وه رده گرت خوداش پینماکاری مرۆفه کانه بۆراستی . ئه مه ش کورته ی پیغه مبه رایه تی بوو ، به لام کاهینیش له تایبته ته ندیه کانی نه فسی مرۆفه که پیشتر باسمان کرد ده رکوت که نه فسی مرۆفه خاوه ن توانایه که که ده توانریت له مرۆفه بوون دابرنریت و به رز بیته وه بۆ پۆحانیه تیک که به رز تره له پله ی ئه و ئه م حاله ته له هه ندیک چرکه ساتی تایبته دا بۆ کۆمه لیک مرۆفه که له پیزی پیغه مبه راندا بوون ، به هزی ئه و فیره ته ی که له سهری دروستکراون به دیهاتووه و ئه وه ش سه لماوه که ئه م حاله ته بۆ ئه مان به بی به ده سه ته یان و گه پان و ، به بی یارمه تی وه رگرتن له هیچ هه ستیک یان ته سه ورات و کرداریکی جهسته یی نیتر قسه کردن بیت یان جو له یه کی تایبته ، یا خود هیچ جۆره کرداریکی تر یوو ده دات ، به لکو ئه م حاله ته به رزبونه وه بۆناستی فریشته و داپرانه له مرۆفه بوون له چاوتروکا نیکدا بۆ ئه وان پووده دات ، هه رکات مه سه له که به م شیوه یه بیت و ئه م توانایه له سروشتی مرۆفدا هه بیته دابه شکردنی لۆژیکی و پشت به ستو به نه قل حوکم ده کات ، که گروپیکی ترله مرۆفه بین که سه بارهت به پله و پایه ی به شی یه که م

له قوناغی که م و کورتیدا بن، که م و کورتیه ک که یه کیک له دژه کان په یوه نډیه کی ته واوی به دژه کی خویه وه هیه، چونکه یارمه تی وهرگرتن به شتیک له م ئیدراکه دا دژی یارمه تی وهرگرتنه لیتی و له نیوان نه و دوانه شدا جیاوازیه کی زور هیه.

که واته به پیتی دابه شکردنی باسکراو هرکات به شه دژه که پتیوست بیت. نه وکات په وایه لیره دا به شیک کی تر له مروؤ باس بکه ین که هیزی عاقیله ی به شیوه یه کی سروشتی جولای فیکری نه و له پوی ویسته وه بخاته جولای نه مه ش کاتیک ده بیت که حه زکردن لیتی بخریته پرو، له کاتیکدا سروشتی نه و بؤگه شتن به و که م وکورتیه هیه له م پوه وه کاتیک به ریه سته کانی نه و والیده که ن که نه توانیت نه نجای بدات به شیوه یه کی سروشتی تیکه لی شته هه ست پیکراوو وه همیه کان ده بیت وه ک ته نه ناسکه کان ونیسقانی حه یوانات و، سه جع وتن له قسه داو جولای بالنده کان یان به فالی باش و خراپ باسکردنی گیان له به ران. نه و کات نه م هه سته یان نه م خه یاله دریزه پیده دات و بؤ ته جه پودیک که ناوازه کی هیه له م جوره شتانه یارمه تی وهرده گریت، چونکه کرداره ناو براوه کان وه ک هاندیری وایه. نه وه یزه ی که له م جوره که سانه دا بنه مای نه و ئیدراکه یه بریتیه له هه مان نه و کاهینیه به هزی نه وه ی که نه م جوره نه فسانه له سروشتیاندا له سر که م و کورتی له گه شتن به که مال نافرینراون ئیدراکی نه مان له شته ناسره که کاندایا زیاتره له سهره که کان هه ربویه هیزی خه یالی نه وان له وپه ری هیزدایه، چونکه نه م هیزه که ره سته ی شته ناسره که کانه هیزی ناوبراو به ته واوه تی ئیتر له خه و دبیت یان له بیداریدا بیت شته ناسره که کان ده چنه ناویه وه و ناماده و ته یاریان ده کات و خه یالیان بانگه یشت ده کات، نه م خه یالانه ش بؤ کاهینه کان وه ک ناوینه یه که که به رده وام سه یری ده که ن، به لام کاهین له ئیدراکی مه عقولاته کاندایا توانایه کی ته واوی نیه. چونکه وه حی نه و جوریکه له ئیلهامی شه یتان به رزترین پله ی نه م به شه ش نه وه یه که قسه ی وه زن دارو سه جعاری ده که ن بؤ نه وه ی هه سته کانیان ناراسته بکه ن به م په یوه ست بوون و په یوه نډیه ناته واوه وه که میک به هیز بیت، هه رچه نده نه و جولای نه و شتانه ی که هاندیری نه ون

بېگانە يە بەم پەيوەندىيە وە سۆسە گەلېك لە دلېدا دەگوزەرىت كە بەسەر زمانياندا دەپەينن، ئىتر ئەم قسانە راست دەرىچەن يان درۆ، چونكە ئەو كەمو كورتى خۆى بە يارمەتى شىتېكى بېگانە لە دەره وهى زاتى ئىدراك كەرە وهى خۆيه وه كامل دەكات، شىتېك كەنە گونجاوه لە گەل خودداو جياوازه لىتى.

لەم پووە وه راستى و درۆى هەردوكيان بۆنە و پوو دەن و قسەكانى باوهرپىكر او نىن و، چونكە بەهۆى حەزكردنیه وه بۆ بە دەست هينانى ئىدراك و وههمى خۆى خەلە تاندنى پرسىار كەرەكان پەنا دەباتە بەر گومان تەخمىن و خاوهنى ئەم جۆره سەجە گوتنە هەمان ئەو كەسانەن كە بە تايبەتى بە ناوى كاهينە وه بە ناوبانگن، چونكە ئەوان لە پىشترن لە بەشەكانى تر. پىغەمبەر (ص) لەم بارەيه وه فرمويهتى: ئەم قسەيه لە سەجە گوتنى كاهينەكانە وه هەيه و بە شىئو هەيكى زىادە سەجە گوتنى تايبەت كردوو بە وانە وه. پىغەمبەر بە مەبەستى دەر خستنى حالى ئىين صەياد لە بارەى ئەو هەوالانەى كە دەيگوتە وه لىتى پرسى چۆن ئەم هەوالانەت پىدەگات؟ لە وه لأمدا گوتى: هەوالى راست و درۆشم پىدەگات پىغەمبەرىش فرمووى كە واتە شتەكانت لى تىكەل و ئالۆز دەبىت واتە راستىەتى لە تايبەتمەندى پىغەمبەرانە و بە هىچ شىئو هەيك درۆى تىدانى، چونكە مەسەلەى پىغەمبەرايهتى برىتیه لە پەيوەست بوونى پىغەمبەر بە مەلەئى ئە علاوه (جىهانى بەرىن) بەبى ئە وهى كە هاندەرېك لە نارادابىت و بەبى ئە وهى يارمەتى لە شتە بېگانە و نامۆ كان وەربگرىت، بەلام كاهىن بەهۆى بىتوانايى خۆيه وه ناچارە پشت بە تەصواتى بېگانە بىەستىت، ئەم تەسەورانەش دەچنە ناوئىدراكى ئە وه وه لە گەل ئەو ئىدراكەى كە گرنگى پىدەدات تىكەل دەبىت و لە ئەنجامدا ئاوئىتە يان دەبىت.

لېرە وه درۆى تىدا دروست دەبىت و ناكرىت پىشبينىەكانى بە پىغەمبەرايهتى بزائىن، ئىمە گوتمان بالاترىن پلەى كاهينى حالە تىكى سەجە گوتنە، چونكە هۆكارى سەجە لە هۆكارە كانى ترى وەك بىننىن و بىستەن ئاسانتر و سوكتەن. سوكى هۆكار ئە وه دەردەخات كە نزىكە لە وپەيوە ندى و ئىدراكە وه و تاناستىك لە حالەتى بىتوانايى بە دووره. هەندىك

له خه لکی واگومانیان بردووه که به هۆی ره جمی شه ی تانه کانه وه به شیهابه کان له کاتی پیغه مبه رایه تیدا کاهینیش هیچ پۆلکی نه ماوه نه مهش به هۆی نه وه وه بووه که ویستویانه ریگری له شه ی تانه کان بکن و نه هیلن هه والی ئاسمانه کان بزانتن، هه روه ک چون له قورئاندا هاتووه. نه وان پئیان وایه له بهر نه وه ی که کاهینه کان هه والی ئاسمانه کانیان له شه ی تانه کانه وه وه رگرتووه هه ربۆیه له وپۆژه وه کاهینی به تال بووه ته وه، به لام ناتوانین نه مه وه که به لگه له م باره یه وه بیهتینه وه، چونکه کاهینه کان زانیاریه کانیان ته نها له شه ی تانه کانه وه وه رنه گرتووه به لکو هه روه ک نه وه ی که باسمان کرد نه وان له ده رونی خۆیانه وه هه ندیک هه والیان به ده ست هیناوه ..

نایه ته کهش باس له وه ده کات که شه ی تانه کان ته نها یه ک ریگیان لیگراوه بۆزانیی هه واله کان نه ویش بابه ته کانی تایبته بووه به پیغه مبه رایه تی و له هه والی تر ریگریان لیته کراوه و، نه م پچرانهش ته نها له کاتی پیغه مبه رایه تیدا بووه و له وانیه دوا ی نه وه بارودۆخی ئاسمان گه راپیته وه دۆخی جارانی. نه مهش به ته واوی به م شیوه یه هه روه ک چون له کاتی هه لپه اتنی خۆدا هه موو چراو پوونا کیه ک پۆشناییه که ی نامینیت، هه ربۆیه پیغه مبه رایه تی گه وره ترین نوریکه که هه موو نورو پونا کیه ک له لایدا دیار نامینیت. هه ندیک له هه کیمه کان گومانیان بردووه که کاهینی له پۆژگاری پیغه مبه رایه تیدا سه ره له ده ات و دواتر کوتایی دیت و هه رپیغه مبه رایه تیه کیش پویدا بیت هه ربه م جۆره بووه، چونکه ده رکه وتنی پیغه مبه رایه تی ده بیت گونجاو بیت له گه ل بارودۆخی فله کیدا و کاتیکیش نه م بارودۆخه کامل ده بیت نه و پیغه مبه رایه تیه ی که بارودۆخی فله کی گونجاوه له گه لیدا ده گاته که مال و، کامل نه بوونی نه و بارودۆخه فله کیهش نه وه ده خوازیت که سه روشتی ک له جۆری خۆی ده ریکه ویت و خوازیاری که موکورتی بیت و به پیتی نه و بابه تانه ی که باسمان کردن مانای چه مکی کاهین هه رنه مه یه .

که واپو بهرله کامل بوونی ئو بارودوخه کامل و ناکامله پرووده دات هۆکاری بوونی کاهینیک یان چند کاهینیکیشه. هرکات ئو بارودوخه فهلهکيه کامل ببیت بوونی ئوپيغه مبه رهش دهگاته که مال، ئوکات ئو بارودوخانه شی که به لگه و نيشانه ی ئو سروشته بوون له ناو ده چون و، هیچ ناو نيشانیکي لی به جی نده ما. ئم باسه ی حکيمه کانیش پشتی به وه به ستووه که به شیک له بارودوخی فهلهکی خوازیاری به شیک له نيشانه کانیه تی هرچنده ئم شته ش سله میتراونیه، که واته له وانه یه بارودوخی فهلهکی ئم شته به و شیوه تاییه ته ی که هه یه نيشان نهدات، نه وه که وه ک ئوه ی که گوتویانه پیویسته ئو شوینه واره ناکامل بیت. سه ره پای ئمه ش ئه گه ربیت و ئو کاهینانه هاوکاتی سه رده می پیغه مبه رایه تی بن ئوان له هه موو که سیک زیاتر ناگادری راستیه تی پیغه مبه ر و موعجیزه کانی ده بن، چونکه که میک له ئیدراکی پیغه مبه رایه تیان تیدا ده ببینریت هه روه ک چون هه موو مرؤفیک له مه سه له ی خه و تیده گات و، هه موو کاهینیکیش دانه پالی ژیری بۆلای پیغه مبه ران به گونجاو ده زانیت، ئم شته ش لای ئوان له بابته ی خه و بۆکه سیکي خه وتوو ئاشکراتره .. به لام ته نها شتیک و له کاهینان ده کات که پشتگیری پیغه مبه ران نه کن و به درویان بخه نه وه هه سته ئیره یی چا وچنۆکیه که حه زده کن ئه مان پیغه مبه ر یونایه !!

هه ریۆیه ده ست ده کن به دژایه تی کردنی پیغه مبه ران، هه روه ک چون ئومه یه ی کوری باوکی سه لت که وته ئم کیشه یه وه، چونکه ئو ته مای ئوه ی گرتبو که بانگه شه ی پیغه مبه رایه تی بکات، هه ریه وچۆره ی که ئین سه یاد و موسه یله مه و ئه وانه ی تریش که بانگه شه ی پیغه مبه رایه تیان کردوه له م زۆنگاره داخلیسکاون، به لام ئه گه ر به باوه ره وه چا وپیریته ته ماعه کان و وازله م چۆره حه زو ئاره زوانه به یئن ئه و به باشترین شیوه باوه ر به پیغه مبه ران ده هیئن وه ک توله یحه ی ئه سه دی و، سه وادی کوری قاریب که شوینه واری تیکۆشان و باوه ریان له فتوحاتی ئیسلامیدا گه واهی ده ری باوه ری به هیزیانه .

## خەون چىيە؟

حەقىقەتى خەون ئەو ھەيە بۆ نەفسى گۆيا لە زاتى پۇجانیەت و لە چرکە ساتىكى تايبەت لە کاتدا لە بارەى شىۋازى پووداۋە كان و پېشھاتە كانى خويندەنۋە دەست دەدات، چونكە ئەم نەفسە كاتىك لە پەلى پۇجانیەتدايە، شىۋازو وىنەى پووداۋە كان بە كىردارى تېدا ھەيە. ئەم شتەش تايبەتمەندى ھەموو زاتە پۇجانیەكانە. پەلى پۇجانی نەفسى گۆيا، كاتىكە پووت بېتەۋە لە مادەى جەستەيى و ھەست و ئىدراكاتە ئاشكراكان. ئەم پەلى ھەندىكجار لە چرکە ساتىكى ديارى كراۋدا بە ھۆى خەۋەۋە بۆنەۋ بەدى دېت (ھەروەك باسما كىرد). ۋە لە ۋە كاتەدا خەزى لە ھەر زانستىك ھەيە ۋەرى دەگرېت و نەفسى گۆياش ئەۋمە عرىفەتەنە دەسپېرېت بە ئىدراكاتە كانى خۆى و ۋەرگرتنى ئەۋ زانىارىيەنە بە ھۆى خالص نە بونىيەنەۋە لاۋازو ناديارن و پېۋىستيان بە پافەى خەون دەبېت، بە لام ھەندىك جار ۋەرگرتنى ئەۋ زانىارىيەنە بە ھېزە بە جۆرىك بى نياز دەبن لە ھاۋشىۋە بوون ئەۋكات بە ھۆى خالصىيەنەۋە لە نمونەۋ چواندن پېۋىست بە پافەى خەون ناكات.

ھۆكارى پوودانى ۋەھا چرکە ساتىكى تايبەت بۆ نەفس ئەمەيەكە نەفس بە ناكىردارى خاۋەن زاتىكى پۇجانیە كە بە ھۆى جەستەۋ ئىدراكاتە كانى ۋە كامل دەبېت. ھەرى ۋە شىۋەيەى كە زاتى ئەۋ دەبېتە تە عەقولى پووت و بوونە كىردارىكەى كامل دەبېت. لەم حالەتەدا زاتىكى پۇجانیە كە بە بى ھېچ بنەمايەكى جەستەيى دەرك دەكات، بە لام جۆرى ئەۋ لە جىھانى پۇجانیەتە كاندا لە جۆرى فرىشتە كان كە لە ئاسۆى بەرىندا ھەن فراۋان ترە، گرۋپىكن كە كامل بوونى زاتيان ۋابەستەى ھېچ يەك لە ئىدراكاتە جەستەيى و ناچەستەيە كان نىە، بە لام ۋەھا ئامادە باشىك بۆنەفسى گۆيا تاكاتىك ئاسانە كە ۋابەستەى تەنىك بېت ئەمەش دووجۆرە: جۆرىكى تايبەتى ۋەك ئامادە باشى ئەۋليا و جۆرى دوۋەمىش گىشتىە و پەيوەندى بە ھەموو تاكە كانى مرقۇفەۋە ھەيە. مەسەلەى خەونىش ئەم ئامادە باشىە گىشتىەيە، بە لام زاتى پۇجانی پېغەمبەران خاۋەن

ئامادەباشی و تەجەپودو دارپن لە مرۆف بوون و پەيوەست بوونە بە دونیای فریشتەیی پووتەو و کە بە لە پێشترین پلەکانی پۆحانیەت دە ژمێردریت. ئەم ئامادەباشیە چەندین جار لە ماندا لە حالەتەکانی وەحیدا دەردەگەون وە کاتیک لە ئیدراکات و هەستەکانی جەستەو بەرەو جیھانیکی لە پێشتر بەرز دەبنەو جیھانیکیان بۆ دروست دەبیت کە زۆر لە خەودەچیت، هەرچەندە خەو بە چەند پلە یەك لە و قولتەرە.

بە هۆی ئەم لیکچونەو خودا بەم شیوەیە باسی خەوی کردوو: خەو یەکیگە لە چل و شەش بە شەگە ی پێغەمبەرایەتی کە لە پریوایەتیکدا چل و سێ و لە گێرپانەو یەکی تریشدا حەفتا و بەش باسکراو، بەلام لە هەموو ئەمانەدا مەبەستی بنەپەتی ژمارە نیە، بە لکو مەبەست زیادە یە لە جیاوازی پلەکاندا بە بە لگە ی ئەو لە هەندیک پێرەوی گێرپانەو دا و شە ی (سبعین) واتە حەفتا بە کارهاتوو کە عەرەب بە مەبەستی زۆرکردن و زیادە بە کاری دەهێنن، هەندیک لە گێرپانەو دا بە چل و شەش بەشی پێغەمبەرایەتی ناویان بردوو و گوتوو یانە: وەحی لە سەرەتادا بە هۆی خەو و ماوە ی شەش مانگ بوو کە نیو ی سالتیکە هەموو ماوە ی پێغەمبەرایەتی لە مەککە و مەدینە دا بیست و سێ سال بوو هەریۆ ی نیو ی سال ئەو یە شە یە لە چل و شە شە کە، بەلام ئەم گوتارە دوورە لە تەحقیقەو، چونکە ئەم ماوە ی پێغەمبەرایەتیە بۆ پێغەمبەری ئیمە پوویداو کێ دەزانیت ئەم حالەتەش بۆ پێغەمبەرایەتی تر پووینە دا بیت؟

سەرەپای ئەمەش، هەلسەنگاندنی ناوبراو تەنھا کاتی خەونە کە بە نەیسبەت کاتی پێغەمبەرایەتیەو دیاری دەکات، بەلام حەقیقەتی خەون بە بەراورد بە حەقیقەتی پێغەمبەرایەتی نیشان نادات و هەرکات لە سەر تادا باسی خەونمان کرد ئەم بابەتە پوون دەبیتەو ئەوکات دەزانیت کە مانای ئەم بە شە نەیسبەتدانی یە کە مین ئامادەباشی گشتی مرۆف لە گەل ئامادەباشی نزیکی تاییەتی گوپی پێغەمبەرانە کە لە واندا سلای خوایان لە سەر بیت شتیکی فیتریە، چونکە ئامادەباشی ناوبراو هەرچەندە لە مرۆفدا گشتیە، بەلام ئامادەباشیەکی دوورە و پێگری و بەریەستی زۆری لە گەلدا یە تاو کە بە کرداری بیتەدی

وده توانين گوره تريني نو بېرېستانه به ههسته ناشکراگان ناوزده بکين، به لام خودا سروشتي مروفي وها نافراندووه که ده توانين زال ببيت به سهر نم بېرېستانه دا واته به هوي خوه وه که بو نو شتيکي سروشتيه پرده ي ههسته کان لابات و، نوکات له کاتي لبردني نم پرده يه دا نه فس بخاته شويني ده رکوتني مه عريفهت بو نه وه ي لېرېگه يوه شماره زاي جيهاني حقيقهت ببيت. نه مه يه که هه نديک کات له کاتي خودا چرکه ساتيکي تايبه تي ههست پنده که ين که تييدا به مه به ستي خومان ده گين و هه ربوي خودا خوني به شته نه مره کان هه ژمار کردووه فرمويه تي: له پيغه مبه رايه تي بيچگه له خوه راسته کان هيج شتيک نه ماوه ته وه، هاوه لانيش گوتيان نه ي پيغه مبه ر نه وخه ونانه کامانه؟ له وه لامدا فرموي: خوي چاک که پياوچاکيک ده بيبي ني، به لام هوکاري لبراني پرده ي ههسته کان له خودا به بوچوني من بريته له وه ي: ئيدراک و کرداري نه فسي گزيا به يارمه تي پوحي حيوانيه که جهسته ييه بريته له هه لميکي ناسک که ناوه نده که ي له بوشايي به شي چه ي دلدايه، هه روه ک چون له کتبه کاني توکاري جالينوت و نه واني ترده اتووه.

نم هه لمه ش له ده ماره کاندا له گه ل خوينا ده پرواتو له نه نجامدا ههست و جوله و کرداره کاني تري جهسته دروست ده کات به شه ناسکه که ي ده چيته ميشکه وه و سارديه که ي رېک ده کاتوه و کرداره به هيزه کان که له ناخدايه کامل ده بن، هه ربويه ئيدراک و ته عه قولي نه فسي گزيا به يارمه تي نم پوچه هه لميکه و به وه وه په يوه سته، چونکه حیکمه تي ته کوين نه وه ده خوازيت که ناسک و کاریگر نه بيت، به لام له بهر نه وه ي نم پوچه حيوانيه له نيو ماده کاني جهسته دا ناسک بووه ته وه جيگه ي شوينه واره زاتيه کان که رژه له گه ل جهسته يي بوونيدا و نه وه ش نه فسي گويابه و شوينه واره کاني نم نه فسه له جهسته دا به هوي نو پوچه وه ديته دي، که له لاپه رپه کاني پيشودا باسما ن کرد که ئيدراکي نه فسي گزيا به دوو شيويه: يه کيکيان ناشکراو دياره که پينج ههسته و ره که ن و، دووه میان له ناخدايه و به هوي هيزه کاني ميشکه وه ده بيت و نم



جۆره ئىدراكانه هموويان ئىتر ئاشكراين يان نا نه فسى گزيا له ئىدراكى زاته پۆحانيه كاني باشترله و كه به فېتره ت ناماده يه بۆنه وان ده يگيرېته وه .

له بهر نه وهى كه ههسته ئاشكراكان جهسته ين و ماندو بوون و له ناوچون و خه وتنيان به سهر داديت به هوى دهر نه نجامى كارو چالاكيه كانه وه پۆح زؤر داده پۆشن. هه ريويه خودا ههسته كاني به جۆريك دروست كردوه كه پيويستي به حه سانه وه هه بيت و تاوه كو ئىدراك دووباره به شيويه يه كى ته واو دابرنريت. نه مهش كاتيك ده بيت كه پۆحى حه يوانى له هه موو ههسته ئاشكراكان دوور ده كه ويته وه و ده گه پيته وه سهر هه ستي باتين و ناوه كى. نه وه شى كه يارمه تى ده دات نه مه يه كه له شه ودا سهر ما ده چيته ناو جه سته وه و له نه نجامدا ده گه پيته به شوين گه رمای غه ريزى قولايى جه سته داو له ده ره وه ده چيته ناوه وه نه وهى كه سوارى ده بيت، واته پۆحه حه يوانيه كه به ره و ناخ ده ييات هه ريويه زؤرتر له شه ودا مرؤف ده خه ويت، كه واته هه ركات پۆح دوور بكه ويته وه له هه سته دياره كان و بگه پيته وه سهر هه سته ناوخوييه كان و، ئاگادارى نه فس له جيھانى هه ستي و پيگريه كاني كه م ببېته وه و نه فسى ئيزو به و شيويه يه كه له بير گه دا هه يه بگه پيته وه، نه وا به هوى تيكل كردن و شيكاريه وه شيوازگه ليكى خه يالى له حافيزه (بيرگه) به رجه سته ده كات نه م جؤرانه ش زياتر له شيوازه ديارو ئاساييه كانن، چونكه له كؤمه ليك مودريكاته وه جيا ده بنه وه كه كاتى ئىدراكيان نزيك بيت. له پاشان نه م شيوازانه دينه ناوه ستي هاويه شه وه كه كؤك ره وهى هه سته ديارو ئاشكراكانه، وه هه ستي هاويه شيان به هه مان شيوازي پينج هه سته وه ره دياره كان ده رك ده كات.

هه رچه نده نه فس له گه ل هتزه ناوخوييه كاندا له كيشه دايه له يه ك چر كه ساتدا ئاگادارى زاتى پۆحاني خوى ده بيت و به وه رگرتنى پۆحاني خوى ده رك ده كات، چونكه سروسنه كى به به رينى دروستكراوه له م كاته دا شيوازگه لى شتانيك كه په يوه ستن به زاتى نه وه وه وه رده گريت، له پاشان نه م شيوازه ده رك كراوانه خه يال ديسانه وه وه ريان ده گريته وه نه وان به هه مان شيويه پاسته قينه يان هاوشيوه ي له قالب گه ليكى ديارى

كراودا بەرجەستە دەكات. ئەم شىۋازە لىكچوانەش لەگەل حەقىقەتدا پىئويستى بەخەون وپرافەكەي ھەيە، كارى پىكھاتن و شىكارى نەفس لەشىۋازەكانى حافىزەدا بەرلەۋەي بگا تە ئىدراكى راستەقىنە و گرنكى پىدانى تايبەت ھەمان ئەوخو ھە پەرىشان و پىر لەھەلانىيە، لەفەرموودەدا ھاتوۋەكە پىغەمبەر فەرموويەتى: خەو سى جۆرە: جۆرىكىان خوداييە، جۆر ئىكشىيان فرىشتەييە و جۆرى سىيەمىشىيان شەيتانىيە، ئەم دابەشكرنە لەگەل ئەۋەي كەئىمە باسما نكرد ھاوتەرىبە، چونكە خەو نەپنى و ئاشكرىكان لەلای خوداۋەيە و خەۋە لىكچوۋەكانىيان كە پىئويستيا بەرافە ھەيە لەلای فرىشتەكانەۋەيە خەو ناخۆشەكانىش لەلای شەيتانەكانەۋەيە، ئەم جۆرە خەوانە يەكسەر بەتالان و سەرچاۋەي بەتاللىش شەيتانە.

ئەمەيە راستەقىنەي خەون و ئەۋەي كەلەكاتى خەوتندا دەبىتە ھۆي ئەۋەي كە خەبەرى دەكاتەۋە، ئەم جۆنىەتيا نە تايبەتەندىەكانى نەفسى مرۆفە كەلەھەموو تاكەكانى مرۆفدا دەبىنرەين و كەس بىبەش نىە لىيان، بەلكو ھەرىەكە لە تاكەكانى مرۆف نەۋەك يەكجار بەلكو چەندەھا جار لە جىھانى خەوندا پىوداۋ گەلىك دەبىنەت كەدواتر لە جىھانى راستەقىنەدا دىنەدى و دلىئادەبىتەۋە لەۋەي كەنەفس لەھالەتى خەودا نەپنى غەيب دەرك دەكات، ناچارىش كاتىك ئەم شتەلەجىھانى خەودا پەوابىت لەخەو شتەكانى تردا نەگونجاۋ نەدەبوو، زاتى ئىدراككەر يەكلىك لە تايبەتەندىەكانى ئەۋەيە كە لەھەموو ھالەتەكاندا گىشتگر دەبىت، خوداش بەپەحم و بەخشندەيى خۆي پىنماكارى مرۆفەكانە بۆسەر پىنگەي راست.

### بەشيك

ئەۋەي كەبۆمرۆف لەم جۆرەھالەتەندا پىودەدات بەئىرادەو مەبەستى خۆي نىە و توانايى بەسەرىدا ناشكىت، بەلكو نەفس تەنھا لەو چركەساتە تايبەتەۋە لەكاتى خەودا ئەم جۆرەھالەتەنە بەدەست دەھىنەت، لەسەر ئەۋەشتانەي كەخوازىارى فىربونىانە

ھەلۋەستە دەكات، نەۋەك ئەۋىستانەي كەنەفس ئاۋازى بۇ دەخوئىنەيىت و دەيىنەيىت. لەكتىيى (الغايە) و ككتىبەكانى تىرى ئەھلى (پىيازەتدا) وشە و ناۋونىشان گەلەك باسكراۋن كەئەۋان لەكاتى خەۋدا دەخوئىنەۋە، بەم شىۋەيە ئەۋەي كەبىئانەۋىت ئاگادارى دەبن و لەجىھانى خەۋندا دەستىان دەكەۋىت و پىيان دەلەئىن (حالومىە) و موسلمە لەكتىيى (الغايە)دا، جۆرىك لەحالومەي ھىناۋە و ناۋى لىئانۋن حالومەي تەبەع تەۋاۋ يان سىروشتە تەۋاۋەكان. بەۋىشۋەيە كەكەسىك لەپاش دەستبەتالېۋون بەشىۋەيەكى نەيىتى و، بەئاگادارىيەكى پاستەۋە لەكاتى خەۋدا ئەم وشە ناعەرەبىئانە بلىتەۋە: (تماغس، بەدان، يسۋاد، غداس، نوفنا، غادس).

ئەۋكات ئەۋەي كەداۋاي كىردىت لەخەۋدا بۆي ئاشكرا دەبىت و لەجىھانى خەۋندا دەيىنەيىت. دەگىرەۋە كەسىك پاش ئەۋەي لەخواردن و زىكرو وىردى خۇيدا لەپىيازەتدا بوۋە و ئەم كارەي ئەنجامدا، تاۋەكو سەرئەنجام كەسىك ھاتە خەۋى و پىي گوت: من سىروشتە كامل و تەۋاۋەكانى تۆم. لەپاشان تەكەكى خۆي لىكردو پىاۋەكەش ئەۋەي كەئەم كەسە وىستبوى پىي پاگەياند. بۆخودى خۆشم لەپىگەي ناۋو وشەي ناۋىراۋەۋە چەند بىننىيىكى سەيرم لەخەۋدا بۆھاتەپىشەۋە و ئاگادارى چەند كاروبارىكى زىانى خۆم بوۋمەۋە، كەلەمىز بوۋەۋدال بوۋم بەدۋاياندا، بەلام ئەم بابەتە بەلگەنە لەسەرئەۋەي كە ھەركات خەۋن بىننىن ئەم شتە بۆمان دەست بەدان بەلكو حالومە باسكراۋەكان بۇ پوۋدانى خەۋن ئامادەباشىك لەنەفسدا دروست دەكەن، كەھەركات ئەۋ ئامادەباشىك بەھىزبىت، بەدەستەيىنانى ئەۋەي كەنەفس دەتوانىت ئەنجامى بەدان و ئامادەباشە بۆي ئاسانتر دەبىت. كەسەكەش ئازادە لەھەرچۆرە ئامادەباشىكدا كەھەزى لىيەتى كارىكات، بەلام ئەمە ناپىتە بەلگەي ئەۋەي كەلەھەرشتىكدا ئامادەباشى ھەبىت ھەمان شت پوۋدەدات، چۈنكە تۋانايى بۆئامادەباشى جىاۋازە لەتۋانايى بەدەستەيىنانى شتىك. پىۋىستە ئەم خالە بزانىن و بىرى لىبەكەينەۋە لەگەل ھاۋىشۋەكانىدا بەراۋردى بەكىن، خوداش ھەكىم و بەئاگايە.

## بەشىك

سەرەپاى ئەوئى كەباسمان كۆرد ئىمە لەجۆرى مۆڧەكاندا كەسانىك بەدۆزىنەوئە كەبەھىزى سىروشتى خۆيان بەرلەپوودانى بونەوهران باسىان دەكەن و، بەم سىفەتەوئە لەخەلكى تردەناسرىنەوئە و لەم شتانەشدا پىشت بەھىچ پىشەيەك نابەستن و يارمەتىش لەشۆينەوارى ئەستىرەكان وەرناگرن، بەلكو ئەم جۆرە ھەستانە لەواندا فەيتىرەن و ھەرەكەت غەيب بىژان و ئەوكاھىنانەئى كەبەھۆئى تەنە ناسكەكانەوئە كەبەھۆئى ئاوينەوئە تاسەئى ئاوەوئە پىشەبىنى دەكەن و، ئەوكاھىنانەئى كە لەپىگەئى دلّ و جگەرە ئىسقامنى ھەيواناتەوئە غەيب لىدەدەن و ئەوانەئى كەبەپەلەوئەرو دىرندەكان گەشەبىنى و پەشەبىنى دەخەنە پوگروپىكىش كەلەپووى بەردە ووردەكان و دەنكى دانەوئىلەئى وەك گەنم غەيب لىدەدەن، ھەموو ئەمانە لەجىھانى مۆڧايەتەيدا بوونيان ھەيە و ھىچ كەس ئىنكارىيان ناكات، ھەرەھا لەزمانى شىتەكانىشەوئە وشە گەلپكى غەيبى دىتەدەرەوئە لەو مەسلانەئى كەھىشتا پوويان ئەداوئە ھەوالّ دەدەن و، ئەوانەئى كەخەوتوون يان لەسەرەمەرگدان لەيەكەمىن چركەساتى مەرگ يان خەو باس لەجىھانى غەيب دەكەن و پىيازەت كىشەكانىش لەصۆفەكان لەپىگەئى كەرامەتەوئە خاوەن ھەست گەلپكن كەغەيب كۆبى دەكەن.

ئىمەش ئىستەگفتوگۆ لەبارەئى ھەموو ئەم جۆرە ئىدراكاتانەوئە دەكەين و سەرەتاش لەكاھىنەكانەوئە دەست پىدەكەين، ئەو كات يەكەبەيەكەئى ئەم جۆرەكەسانە تاوئەكو كۆتايى باس دەكەين و بەرلەوئەئى دەست پىدەكەين پىشەكەيەك باس بەكەين لەبارەئى ئەوئەئى كەنەفسى مۆڧ لەھەموو ئەوبەشانەئى كەباسمان كۆرد چۆن ئامادەئى وەرگرتنى غەيب دەبىت. باس كۆردنەكەيشى بەم شۆئەيە كەوئەك چۆن لەمەوبەر باسمان كۆرد مۆڧ لەنتىوان پۆحىانەتەكانى ترداخاوەئى پۆحانەتەئىكى ھەبوو ئامادەباشى ناكردارە ئەم پۆحانەتەئى بەھۆئى جەستەوئە ھالەتەكانەوئە لەقۇناغى ناكردارەوئە دەچىتە قۇناغى كۆردار

ئەمەش هەموو کەسێک لێی تێدەگات، وە ئەوەی ناکرداریت بریتیه لەمادە و شیوازیکە و شیوازی ئەم نەفسەش کە بونی بەو کامل دەبیت هەمان خودی ئەوئیدراک و تەعەقولەیه، چونکە ئەم نەفسە سەرەتا ناکردارە و نامادە وەرگرنتی ئیدراک و شیوەگشتی و ناگشتیه‌کانە ئەوکات لەپێگی هاورپێهەتی لەگەڵ جەستەدا و چونەناوەوەی ئیدراکاتە هەست پێکراوەکانی جەستە بۆ ناوئە و پەرەدرە دەبن و، نامادەباشیه‌کانی لەقوناغی ناکردارە و دەچنەقوناغی کردار، بەوشیوەیهی کە جەستە ئیدراکاتی هەستپێکراوی بۆ دەگێرێتەو و هەندیکیش لەوئیدراکاتانە لەمانای گشتی دادەپنێت و نەفسی شیوازه‌کان یەک لەدوای یەک تەعەقول دەکات تاوێکو ئیدراک و تەعەقولی کرداری بۆ دروست ببیت و، لەئەنجامدا زاتی ئەو کامل دەبیت و وەک شاشه‌یه‌ک وایە کە وێنە و شیوازه‌کان یەک لەدوای یەک نیشانده‌دات.

هەر بۆیه دەبینین منداڵ لەسەرەتای گەشه‌کردنیه‌وه‌توانای ئەوئیدراکە کە لەزاتی نەفسه‌وه‌ دروست دەبیت نێتر لەخه‌ودابیت یان بیداری یان لەپێگی کەشفه‌وه‌ بیت نیه‌تی، چونکە شیوازی نەفسی ئەو کە خودی زاتی ئەو، واتە ئیدراک و تەعەقول، هێشتا نەگەشتووه‌تەقوناغی کامل بوون بەلکو دارپینی شتەگشتیه‌کانیش لەودا هێشتا کامل نەبوون، بەلام هەرکات زاتی نەفسی ئەو بەکردار کامل ببیت تانە و کاتە کە لەجەستەدا بیت دووجۆر ئیدراکی بۆ دروست دەبیت: یەکیکیان ئیدراکێکە بەبنەما جەسته‌یه‌کان کە دەرک پێکراوه‌کان و هەستە دیاره‌کانی دەگەیه‌نیت بەنەفس و دووه‌میشیان ئیدراکی زاتی خودە بەبێ هیچ جۆرە نێوه‌ندگیریه‌ک. ئەم جۆرە ئیدراکەش بەهۆی پۆچون بەناو پێویستیه‌کانی جەستە و سەرقال بوونی هەسته‌کان لەمرۆڤ شاراه‌یه، چونکە هەسته‌کان لەبەرئەوێ بەپێی یەکەمین فیتره‌ت لەگەڵ ئیدراکاتە جەسته‌یه‌کاندا دروست کراوه‌ هەمیشه‌ نەفس بەرە و دەرەوه‌ کەمەند کیش دەکات، بەلام جاری واش هەیه‌ لەدەرەوه‌ دەچیتە ناوه‌وه‌ و ئەوکات پەردە‌کانی دەرەوه‌ و جەستە لەیه‌ک چرکەساتی تاییه‌تدا دەبنە یەک ئاراسته‌. ئەمەش یان بەهۆی ئەوتاییه‌تمەندیه‌یه‌ کە بەشیوه‌یه‌کی رها

له هه موو مړۆفه كاندا هه يه وهك خهوتن، وه يان به هۆي ئه وتايبه تمه نديه وه يه كه له هه نديك مړۆفدا بووني هه يه وهك كاهيني و فالّ بيني يان له پړتگي پيازه ته وه وهك خاوه ناني كه شفو كه رامهت له صۆفیه كاندا، له ساته دا نه فس ئاگاداري زاته كانی جيهانی به رين كه له و له پيشترن ده بېته وه، چونكه له نيوان ئاسۆي ئه وو ئاسۆ و زاته ناوبراوه كانی جيهانی بووندا په يوه ستن به يه كه وه هه روهك له رابوردوودا باسمان كرد ئه وانيش زاته پۆحانی و ئيدراکی پروت و ئه قله كرداريه كانن وه هه روهك باسمان كرد شتوه و حه قيقه تي هه ستيه كان له واندا هه يه. هه رپۆيه هه نديك له و شتوازانه له نه فسدا دهرده كه ون و زانستگه ليكيان ليوه وهرده گريت و، هه نديك جاريش ئه م شتوازه دهرك كراوانه له پړتگي خه ياله وه ده جوليترين و ئه وكات خه ياليش ده يانكا ته قالب گه ليكي ئاساييه وه وله پاشان هه ست ئيتر به شتوه يه كي تاك يان له قالبگه ليكي خه ياليدا ده گه رپته وه بۆ ئه و ئيدراكاتانه و باسيان ده كات. رافه ي ئاماده باشي دهر وون بۆ ئيدراکی غه يبي به م جۆره يه .

ئسته ش ده چينه سه رباسي به شه كانی غه يب گزيان كه پيشتر په يمانمان دا باسيان بکه ين: گروپيكيان له پړتگي ته نه ناسكه كانه وه وهك ئاوينه و ته شتي ئاوو دلّ و جگه ر و ئيسقانی گيانله به رانه وه ته فائول و ته تير ده كەن و، ئه وانه شي كه به وورده به ردو ده نكه وورده كان فالّ ده بينن، هه موويان هاوشتوه ي كاهينه كانن، به لام له بنه رهي خيلقه تدا له پله يه كي قولتر له كاهينه كاندان، چونكه كاهين بۆ لابردي په رده ي هه سته كان پتويستي به موماره سه ي فراوان نيه، به لام ئه وگروپه له وپووه وه ي كه ده بېت هه موو ئيدراکه هه ستيه كان له به رپژرترين جۆرياندا واتله بينايدا كورتي بکه نه وه موماره سه يه كي زۆر ده كەن هه رپۆيه زۆر درهنگ به وورده كاريه وه له شتتیک وورد ده بنه وه تاوه كو هيني ئيدراك يان ئيلهام به خش كه به هۆيه وه له نادياره كان هه والّ ده دن بېته ئاراهه، هه رچه نده ش هه نديك واده زانن له بهر ئه وه ي كه ئه وان سه يري ئاوينه ده كەن بابهت گه ليكي تيذا ده بينن و بۆ خه لکی باس ده كەن.. ئه مه له كاتيكا به م شتوه يه نيه به لكو ئه وان هينده سه يري ئاوينه ده كەن تاوه كو له چاو وون ده بېت و له نيوان ئه وان و پوي

ئاوئنه که دا پوره دېه که له شتوې هه وورد ادروست ده بېت و، له ناو ئه وپه رده په دا ووتنه گه لیک که ئیلهام به خشى ئه وانه به رجه سته ده بن و به ناماژه مه به سته که یان پیده گه به نیت ئیتر شته که ئه ریتی بېت یان نه ریتی ئه وکات به هه رجوړیک که ئیدراکی ده که ن باسی ده که ن بۆ خه لکی.

وه ده بېت ئه وه بزاین که ئه وان له و حاله ته دا له ئاوئنه که و ئه و شیوازه که تیددا دهرده که ون شتیت نازانن به لکو له ریگه ی ئه و جوړه ی تری ئیدراکه وه زانیاریه کان به ده ست ده هینن که نه فسانیه و به چاونا بېنرین، به لکو هه روه که ئه وه ی که ناسراوه به هوی ئه و ئیدراکه وه دهرک کراوه نه فسانیه کان به شتوې به کی هه سته له دیدی ئه ماندا به رجه سته ده بېت، هاوشیوه ی ئه م حاله ته ش بۆ ئه و غیب گویانه ی که به دل و جگه ری حه یوانات فال ده بېنن و ئه وانه شی که له ئاری تاسه دا وه که ئه مان وورد ده بنه وه ده ست ده دات، به لام له م گروپه ش که سانیکمان بېنیوه که بۆ سه رقال کردنی هه سته کان ته نها بوخورد به کارده هینن له پاشان بۆ ناماده باشی بۆنه فسونه کان پشت به (عزایم) ده به ستن و ئه وه ی که بویان دهرده که ویت باسی ده که ن، ئه م گروپه شیوازه کانی ناوبراو له هه وادا ده بېنن و ئه و وینانه ش چۆنیه تی ئه ویا به تانه ی که ئه یانه ویت دهرکیان بکه ن به نمونه و ناماژه بۆ ئه مانیان ده گپنه وه. نادیارى ئه م گروپه له جیهانی به رجه سته که متره له ده سته ی به که مین. سه رانسهرى ئه م جیهانه ش پریه تی له شته سه رسوپهینه ره کان، به لام شیوازی ئه و فال گره وانه ی که له فرین و جولە ی بالنده کان یان گیانله به ران پیشبېنی ده که ن ئه وه یه که له کاتی فرینی بالنده یان جولە ی گیانه وهریک به لای راست یان چه پدا و له پاش وون بوونی بیری لیده که نه وه و ته فائول و ته تیبری پیده که ن به یارمه تی ئه و هیزه نه فسانه بیه ی که ئه وان له سه ر هه ول و بیرکرده وه له باره ی فرین و جولە ی بالنده و گیانه وهرانی تره وه هان ده دات، ئیتر ئه و فرین یان ئه و جولە یه بېنراو بېت یان بیستراو. له م جوړه که سانه دا هه روه که له پیشه وه ناماژه مان پیکرد هیزی موته خه یله به هیزه و هریویه ئه و هیزه به یارمه تی ئه وه ی که بېنیویانه و بیستویانه وورده کاری تیدا ده که ن و

لە ئەنجامدا جۆرىك لە ئىدراك بەدى دېت. ھەر ھەرك چۆن ھىزى مۆتەخەيلە لە كاتى خەوتن و پشوو ھەستەكانىشدا خاوەنى ھەمان ئەم تايبەتمەندىيە و دەبىتە نىوھند لە نىوان ھەستىكراوى بىنراوى مۆف لە بىدارىداو لە گەل ئەندىشە گەلىكدا كە لە بارەيە وە كرديووتى كۆدە كاتە وە لە ئەنجامداخەون دروست دەبىت، بەلام غەيب گۆيى شىتەكان بە و ھۆيە وەيەكە پەيوەست بوونى نەفسە گۆياكانى ئەوان بە جەستە وە لاوازە ئەمەش بە زۆرى بە ھۆي خراپى ميزاج و لاوازی پۆحى حەيوانىيە وەيە لە ميزاجەكانى ئەواندا ھەربۆيە نەفسى شىت بە ھۆي دەردو نىشى ناتەواوى و نەخۆشى پۆحە وە پۆچووە لە ھەستەكانىدا نى و چ بگات بە وەي كە پۆحانىيەتى تر لە جۆرى شەيتانى لە پەيوەست بوونى نەفسى ئەودا پەستان لە سەر جەستە دروستدەكات و، ئاوتتەي جەستەي دەبىت و، بە ھۆي ئەم پىگريو وە نەفسى ئەو لاواز دەبىت و سەرئەنجام دەست وە شاندى جنۆكەلى و شىت بوون دىتە ناويە وە و كاتىكيش توشى حالەتى ناوبراودەبىت ئىتر بە ھۆي نەخۆشى و لاوازی جەستە و ميزاجە وە بىت يان بە ھۆي ئازارى نەفسە شەيتانىيەكانە وە بىت كە ئاوتتەي ئەم دەبن ھاتبىت، بۆما وەيەك لە جىھانى ھەستى وون دەبىت و لە چركە ساتىكى تايبەتدا دەچىتە جىھانى پۆحە وە و لە وجىھانە وە ئىدراك دەكات و ھەندىك لە وىنەكان لە نەفسى ئەودا دەنەخشىت و دىسانە وە خەيال وە ريان دەگرتتە وە، چونكە لەم حالەتدا بە بى ئەوئەي كە خۆي بىوئىت كۆمەلىك قسە بە سەر زاريدادىن، بەلام ئىدراكى غەيبى ھەموو ئەو بە شانەي كە باسما ن كەردن بە شىئەيەكى ئالۆز لە خۆي گرتو وە و حەق و بە تالى تىدا دەست دەكە وىت، چونكە ھەرچەندە دونىاي ھەستىش لە دەست بەدەن ئاسۆي پەيوەندىەكى باشتريان بۆ دەست نادات مەگەر دواي ئەو نەبىت داواي يارمەتى لە تەسەوراتى بىگانە لە زاتى خۆيان بەكەن ھەر ھەرك چۆن لە رابوردوودا باسما ن كەرد، ھەربۆيە ئەم جۆرە ئىدراكات و ھەستەنە درۆيان تىكەل دەبىت، بەلام فالگرە وە كانىش پەيوەنديان بە ئىدراكاتە باسكرا وە كانە وە ھەيە و ھىچ پەيوەندىە كىشيان لە گەل جىھانى بەریندا نى، بەلام ئەم گرۇپە ئەندىشە زال دەكەن بە سەرئەوشتەي كە باو وە ريان پىيەتى و



بە پىنى ئەو وەھمانەى كە لە بارەى بنە ماكانى ئەو پەيوەندىيەو نىدراك دەكەن پىنگەى  
گومان و خەملاندن دەبەن و دەيكەنە ھۆكارو ئامىرئىك بۆغەيب زانين ئەمە لە كاتىكدا  
بە پاستى وەھمەكانى ئەوان لە بازنەى جىھانى غەيب ناسىدا ناسو پىتەو.

ئەمەش كورتنەى زانىارىيەكانى پەيوەست بە شتە غەيبىيەكان بوو. وەھمەسعودىش لە  
(مروج الزەھەب)دا لەم بارەىيەو گەفتوگوى كردووە، بەلام نەلىكۆلىنەوہى كردووە و  
نەبە پىنگەى پاستدا پۆشتوو و لەقسەكانىشيدا دەردەكەوئىت كەمىژوو نوسى ناو براو  
شارەزای زانست و مەعريفەكان نەبوو، چونكە ھەم قسەى ئەھلى زاراو و ھەم  
قسەگەلىكى تىرى بىجگە لەوان دەگىرپىتەو. ھەموو ئەوئىدراكاتانەى كە باسما ن كىرد  
لەجۆرى مۆفدا بوونيان ھەيە، ھەرەك چۆن عەرەب بۆئاگادارىيون لە پووداوەكان پەنا  
دەبەنە بەرگاھىنەكان و تەنانەت لەكاتى كىشەو گىرەكانىشدا دىسانەو ئەم كاھىنانەيان  
بە نىبىزىوان و بەكلاكەرەوہى كىشەكانيان قىوئە، لەكتىبە ئەدەبىيەكانى عەرەبدا شىعرو  
حەكايەتگەلىكى زۆر لەم بارەىيەو دەبىنرئىت لەسەردەمى نەفامىدا (بپش ھاتنى ئىسلام)  
شقى كوپى ئەنمارى كوپى نزار و سەتىحى كوپى مازىنى كوپى غەسان بە ناوبانگ بوون  
سەتىح ئىسقا نىيان بەجۆرئىك جل و بەرگ دەپىچايەو و دواتر كە لايان دەبرد ھىچ ئىسقا نىك  
بىجگە لەكە لەسەرەكەى تىدا نەما بوو. لەچىرۆكە بە ناوبانگەكانى ئەو دوو كەسە پافەى  
خەونى پەبىيەى كوپى موزەرە كە پىشبنى زالبونى حەبە شەيان بەسەر يەمەندا كردووە  
و دواترىش ھەوالى دا مەزاندنى حكومەتى موزەريان داو، ھەرەھا پىشبنى ھاتنى  
پىغەمبەرى ئىسلامىشيان كردووە، ھەرەھا سەتىح خەونى موبدانىيان لىكداو تەو،  
كاتىك ئەنەوشىروان شىوہى خەوہكەى لە پىنگەى عبدالمسىحەو ناردى بۆلاى سەتىح و  
ئەوئىش چۆنىەتى وىران بوونى وەك پافەى خەوہكە باسكرد. ئەمانەش ھەمووىيان  
بە ناوبانگن. وەھەرەھا لەئىو عەرەبدا عەرافەكان زۆر بوون و لەشىعەرەكاندا ناوىيان  
ھاتوو ھەرەك چۆن شاعىر دەئىت: (ماناكەى)

به عرافه که ی به مامه م گوت چاره سهرم بکه - نه گه ر چاره سهرم بکه یت ده توانم بیت

بلیم پزیشک

وه به کیکی تریان ده لیت:

عرافه کانی به مامه و نه جدم له دیاری کردنی نه و پاداشته ی که به من ده دریت سهریشک کرد تا وه کو من چاره سهر بکه ن.

گوتیان: خودا شیفات بدات، سویند به خودا توانای چاره سهری نه ونه خووشیه مان نیه که له جه سته ی تودایه .

عراپی به مامه پریباحتی کورپی عه جله و عراپی نه جدیش نه بله قی نه سه دی بوون. جۆرکی تریش له ئیدراکاتی غیبی نه وه به که له حاله تی نیوان خه وو بیداریدا بۆ هه ندیک له خه لکی پووده دات و له م حاله ته شدا کۆمه لیک قسه به زاریاندا دیت و نه م قسانه له وانه به مه سه له ی غیبی و، نه یتی بن که له حاله تی ئاسایدا به دوایدا بگه پین ئیتر باش بیت یان خراب ئاشکرا بکات و نه م حاله ته ش پوونادات مه گه ر له سه ره تا کانی خه وو له کاتی جیابوونه وه له بیداری و له ده ست دانی کۆنترۆل له قسه کردن و، له م حاله ته شدا به جۆرک قسه ده که ن که ههروه ک بلیت نه مان ته نها بۆ ووتاریژی خولقاون و ئامانجیان بیساندن و تیگه یاندنی خه لکیه له وقسانه . وه ههروه ها کۆژراوه کان له کاتی جیابوونه وه ی سه ریان له لاشه یان یان نه و که سانه ی که له ت ده کۆرین نه وانیش نه م جۆره قسانه به سه ر زاریاندا دیت وه له باره ی هه والی هه ندیک له زالمان وسته مکارانه وه که به ئیمه گه شتوه نه وه به که ناویراوان له نیوان زیندانیه کانیاندا که سانیکیان کوشتوه و، له قسانه ی که نه م کۆژراوانه به ره گیان ده رچونیان کردوویانه سویدیکی گه وره یان بۆپلانی داهااتوو وه رگرتوو و نه وسه ره بپاوانه به جۆرکی سه یر بوونه ته هۆی به ئاگا بوونه وه یان مسلمه خاوه نی کتیبی الغایه هاوشیوه ی نه م مه سه له ی به م شیوه به له کتیبه که ی خۆیدا هیناویه تی: هه رکات مرقفیک له مه شکه به کی پر له پۆنی کونجی بکه ن و بۆماوه ی چل پۆژ تییدا به مینیتته وه و ته نها هه نجیروکونجی بخوات تا وه کو گۆشتی پیوه نه مینیت و ته نها ئیسقان و پیسته که ی

بمېنېته وه نه وکات نه له و پونه دهرې بهېنې و هه وا جهسته ی ووشک بکاته وه و هه برسر سيارېکې له باره ی نه نجامې کاره کانیه وه لی بېرسن تايهت يان گشتې وه لام ده داته وه. نه م کاره ش له نېشه ناشيرينه کانې جادو گرانه، به لام شته سهيره کانې دونيا ی مرقايه تي ليوه فيرده بن. هه ندېکېش له خه لکې هه ولّ ده دن نه م ئيدراکه غه بيبه له پړنگه ی پيازه ته وه به ده ست بهېنن و هه ولّ ده دن به هؤی کوشتنې هه موو توانا کانې جهسته ی خو يانه وه جورېک له مردنې ده سترکد دروست بکن، له پاشان هه موو شوپنه واره کانې هيزی جهسته يان که نه فس بونی پېبه خشيون لاده دن و نه وکات پړح له پړنگه ی وويردو دوعا که ليکه وه تير ده کن و، له م پړنگه يه وه هيزو ووزه ی زور ده کن و به برسي کردن و جيگير کردنې نه قلّ و پاهاتن له سه ر برسېه تي زور دېته ناراه و دياره که هه رکات مه رگ دابه زېته سه ر جهسته هه ست ده بيه ستيت و په رده ی به سه ره وه لاده برت و نه فس به ناگاده بېته وه له زات و، جيهانی خو ی و نه وان نه م مردنه ی هيزی جهسته به شتويه يه کی به ده ست هاتوو واته به پيازه ت، له بونی خو ياندا به دی ده هېتن بؤنه وه ی نه وه ی که له دوا ی مردنه وه بؤنه وان پووده ات به رله وه ی بمن به ده ستي بهېتن و نه فسيان ناگاداری شته غه بيبه کان بېته وه.

نه و پيازه ت کيشانه شي که سه رقالي سېحروجادو گرېن له م گروهه نه ژمار ده کرېن، چونکه به م جوره پيازه تانه هه ولّ ده دن تاوه کو غه يب بزائن و بتوانن له جيهانی هه ستيدا به ناسانی هه لسوکوت بکن زوربه ی نه م که سانه ش له وه رېتمه ناموعته ديله کانې باشورو باکور و به تايهت له وولاتی هيندا ده ژين وه له و وولاته دا نه وانه به جوكيه ناسراون و چه ندين کتیبیان له م باره يه وه نوسيوه و به سه ر هاتيان زور سه رسوړ هېنه ره، به لام صؤفیه کانېش ده ست ده کن به پيازه ته ناييه کان و له مه به سته خراپه کانې جادو گران خو يان به دوور ده گرن، به لکو نه وان له کومه له پړحانیه کانياندا ته نها پووده که نه خودا تاوه کو زهوق و حهزی خاوه ن عيرفانه کان و يه کتا په رستان به ده ست بهېتن. صؤفیه کان سه ره پای نه و پيازه تانه ی وه ک کورپ (په يوه ندي بيتاوه ندي

بونه وه (برسیه تی و زیکر کردن دهن تاوه کو له م ریگه یوه پڅی خویان تیریکه ن، چونکه به م شیوه یه نامانجی نه وان له م ریازه ته دا کامل ده بیته له بهر نه وه ی کاتیک پڅ له سر زیکر کردن رابه ینریت نه واله خوداناسی زیاتر نرک ده بنه وه، هرکات له و دور بکه ونه وه ریازه ته که لایه نیک شیه تانی وهرده گریت. هاتنه دی ناماده باشی غیب گویی و هه لسوکه وت له جیهاندا بۆ نه م گروه له صوفیه کان شتیکی عه رزه یه و له سره تایی کاره که وه نامه نگی بۆناکه ن و مه به ستیشیان له ریازه ت نه م جۆره شتانه نیه، چونکه نه گه ر به مه به ستی ناماده باشیه وه سه رقالی ریازه ت بن نه وکات نامانج و هه ده فیان له م ریگه یه دا بیجکه له خودا ده بیته، به لکو نه گه ر به مه به ستی ناگاداریون و زانینی غیب له م ریگه یه دا هه نگاوه لبرگن چهنده مامه له یه کی پر له زیان ده بیته بۆیان، چونکه وه ها ریگه یه ک له راستیدا وه ک هاوه ل دانانه بۆخودا و هه ندیکیش گوتویانه: هه رکه سیک عیرفان (تصوف) ی بۆعیرفان بویت نه واه به نامانجی دوهم ده گات واته (زانین وناسینی شته کان)، واته نه وکه سه ی که عیرفان بۆبه ده ست هینانی زانسته دونیاییه کان هه لبریت له مه عریفه ی خودا دور ده که ویتته وه، چونکه عاریفه کان ته نها پووله خودا ده که ن و هه رکاتیکیش شتیکی وه ک غیب زانیا ن بۆ دروست بیته نه واه شتیکی عه رزه یه و زاتی نیه و مه به ستیان نه بووه، ته نانته زۆرک له صوفیه کان کاتیک نه م حاله تانه یان بۆدیتته پیتشه وه لئی دور ده که ونه وه، به لکو نه وان له وپوانگه یه وه پووده که نه خودا ته نها بۆنه وه ی له زاتی نه و نرک بینه وه.

پوودانی نه م جۆره حاله تانه بۆصوفیه کان ناسراوه و هه والی غیبی و گومانه راسته کان که به بیری نه واندادیت پیتی ده لئین فه راسه ت و که شف و کارو کرده وه کانیا ن له بونه وه راندا (خه واریقی نه ریت) پیتی ده لئین که رامه ت<sup>۲۰۹</sup> که ناتوانریت نه م جۆره حاله تانه له ماندا (عاریفه کان) نینکاری بکه ین، به لام ماموستا نه بو نئیسحاقی نه سفراینی و نه بو محمدی کوپی نه بو یه زیدی مالیکی و ته نانته فه قیهه کانی تریش نینکاری نه م شته یان

<sup>۲۰۹</sup> که له سه ر ده ستی غیبی پیغه مبه ردا پووده دات که پیاوچاک بیته.

کردوو له بهر نه وهی مه بادا نه م شته تیکه ل به موعجیزه بکریت و موته که لیمانیش له م باره یوه پشت به ستون به م تیورهن که ده توانریت به هوی ته حه دیوه موعجیزه له شته کانی تر جیابکه ینه وه و نه مهش به به لگه ی پیویست ده زانن، واته له موعجیزه دا ته حه دی هیه و له شته کانی تر دا ته حه دی بوونی نیه. له صحیحی بوخاریدا هاتوو که پیغه مبر (ص) فرمویه تی: (له نئو ئیوه دا گومان راست هه ن که عومر یه کیکه له وان). له م جوره گومانانه ی که به راست ده رچوون بو هاوه لانی پیغه مبر پرویان داوه و به لگهش قسه که ی حه زره تی عومره خودای لی پازی بیت که گوتویه تی: (نه ی ساریه کتیه که کتیه که)<sup>۲۱۰</sup> که قسه ی له گه ل ساریه ی کوی زه نیم دا کردبوو که فرمانده ی هندیک له سوپای موسولمانان بوو له عیراقدا و، له کاتی شهردا له گه ل بیباوه پان که وتبووه کیشه وه و ویستی پاشه کشی بکات و حه زره تی عومریش له مه دینه وه بانگی کرد نه ی ساریه نه ی ساریه بروره سه رنه وشاخه ی که له نزیکتانه وه یه، نه مهش له داوی نه وه بوو که ساریه له نویژی هینی که له گه ل سه ربازه کانیدا نه نجامی ده دا کتوپرهاواری کردو داوای یارمه تی له خلیفه عومر کرد و خلیفهش له وکاته ی له سه ر مینبر بوو بانگه که ی بیست و هاواری کرد نه ی ساریه بچنه سه ر کتیه که.. نه وه بوو ساریهش هاواره که خلیفه ی بیست و به گوتی کردوخوی و سوپاکه ی له کیشه که ده رباز بوون!! نه م چیرۆکهش زور به ناویانگه.

نه م حاله تهش بو حه زره تی نه بو به کر په زای خوی لیبت پروی داوه کاتیک له وه صیه ته که ی خویدا چند ویسقیک له خورمای باخه که ی خوی به خشیبوووه حه زره تی عانیشه و پیی گوت برۆسه ردارخورماکان و، بیان چنه. نه مهش بوئه وه ی بیپته به لگه له سه ر وه صیه ته که (بوئه موو میرات به ره کان) حه زره تی نه بو به کر له ناو قسه کانیدا گوتی: نه وانه دووبراو دووخوشکی تون، حه زره تی عانیشهش گوتی: خوشکیکیان نه سمایه و نه ویتریان کتیه؟ خلیفه نه بو به کریش گوتی: کچی خارجه ی کوی زه ی

<sup>۲۱۰</sup> یاساریه الجبل الجبل.

سکپره گومان ده کم منداله که ی کچ بیت، نه وه بوو پاش له دایک بوونی منداله که کچ بوو قسه که ی ناوبراو به راست گه را، نه م بابه تش له کتیبی مؤتائی نیمام مالیکدا له باسی نه وه ی که بۆ به خشین دروست نیه هاتوه. هاوشیوه ی نه م پروداوانه ش بۆ هاوه لانی پیغه مبه ر (ص) و پیاوچاکان و پهیره وانی نه وان زۆر پرویانداه، به لام نه هلی ته صه ووف ده لاین له پرۆزگاری پیغه مبه رایه تیدا که رامه تی هاوه لان زۆر که م بووه، چونکه بۆ مورید له بهرده م پیغه مبه ردا حاله تیک نامینیته وه. ته نانه ت نه مان ده لاین که مورید هه رکات بیته شاری مه دینه وه و تاوه کو له وشاره دابیت حاله ته کانی که شف و که رامه تی لی ده سه ندریته وه و هه رکه له وشاره چویه ده ره وه نه وکات ده توانیت که شف و که رامه ت بکات. خوداش پینما یمان بکات و ریگه ی راستمان نیشان بدات.

### به شیک

گروپیک له م موریدانه ی نه هلی ته صه ووف خه لکانیکی بالۆ سیفته ن و کم نه قل درده که ون زیاتر له شیته کان ده چن تاوه کو له ئاقله کان، له گه ل هه موو نه مانه شدا، مه قامه کانی وه لی بوون حاله تی صدیقه کان له باره یانه وه راست ده رچووه که سانیک له نه هلی زه وق که له وان تیده گه ن نه م جۆره حاله تانه له وانه وه فیر ده بن هه رچه نده نه و گروپه ناچارن و موکه له ف نابن و، له هه مان کاتیشدا هه ر هه وایک له باره ی غه بیه وه بزانه ده یگتیرنه وه، چونکه نه و گروپه پابه ندی هه بیج شتیک نین، هه ریویه له م باره ی وه به بی هه یج ته که لوفیک قسه ده که ن و شته سه رسوپه یتنه ره کان باس ده که ن و هه رچه نده فه قیه کان نینکاری پله و پایه یان ده که ن، چونکه ته کلیفیان له سه رنیه و پیمان وایه وه لی بوون ته نها به په رستش به دی دیت، به لام نه م بیر کردنه وه یه هه له یه، چونکه خودا چاکه وه به خشه کانی خزی به هه رکه سیک که بیه ویت ده به خشیت که واته هاتنه دی وه لی بوون له سه ر په رستش و شتی تر نه وه ستاوه و هه رکات نه فسی گویای ناده می بوونی

هه بېت خودا هه ربه هره په کی که خوی پتی باشبیت پتی ده به خشیت. وه نه فسی گویای  
 ئەم گروپه وه که شیته کان له ناونه چوووه و خراب نابیت، به لکو ئەمان ئەو ئەقله  
 که ته کلیف په یوه سته پیوهی له ده ستیان داوه که سیفتهی تایبهتی نه فسه و  
 بریتیه له زانسته پیوسته کانی مروژ که دیدو ئەندیشهی پشت به ستووه به وان و ناگاداری  
 بارودخی زیان و چاککردنی شوینی نیشته جی بوونی خوی ده بیت.

وه له وانیه نه گه که سیک بارو دۆخی زیان و گوزهرانی خوی بناسیت ئەو کات هیچ  
 بیانویه کی بۆ وه رگرتنی ته کلیفه کان که تایبه ته به پوژی دواپی نامینیتته وه، به لام نه بوونی  
 ئەم سیفته ته ده بیتته هوی ئەوهی که نه فسی خویان له ده ست بدن و نابیتته هوی ئەوهی  
 که حقیقه تی بوونی خویان له بیر بکن هه ریویه حقیقه تی زاتی ئەو هه یه، به لام له ئەقلی  
 ته کلیفی که هه مان ناسینی بارودخی زیان به هره مه ندنیه. ئەم شته ش مه حال نیه و  
 هه لپژاردنی به نده کان له لایه ن خوداوه له سه ر ئەمه نه وه ستاوه که ناشنای ته کلیفه کان بن.  
 وه هه رکات ئەم شته راست بیت ده بیت بزاین که حاله تی ئەم گروپه له گه ل شیته کاند  
 تیکه ل ده بیت که نه فسی گویای ئەوان له ناوده چیت و ده چنه پیزی چواربیکانه وه و  
 بۆناسین و جیاکردنه وهی ئەوان له یه کتر نیشانه گه لیک هه ن وه که:

۱- ئەم بالۆل سیفته تانه به ریگه یه کی تایبه ت ده یان ناسینه وه که هیچ کات خالی نین  
 له ورپنگایانه وه که زیکروپه رستش، به لام ئەم زیکروپه رستشه به پتی مه رجه شه رعیه کان  
 نیه، چونکه هه روه که گوتمان ئەوان پابه ندی مه رجی ته کلیف نین، به لام شیته کان به هیچ  
 ریگه یه که نانا سینه وه

۲- بالۆل سیفته تان هه رله سه ره تایی مندالیه وه به بیتته قلی ده ناسرین پیکهاته یان له سه ر  
 ئەم شتیوه یه و، به لام شیته کان ئەو کات که هه ندیک له ژیانیا ن تیپه رده کات به هوی ئەو  
 هۆکاره سروشتیانه ی که به سه ریاندا دیت شیت ده بن. هه ریویه دواپی ئەوهی که شیت ده بن  
 و نه فسی گویا یان خراب ده بیت و ده که ونه گیزاوی سه رگه ردانی و ناومیدیه وه.

۳- بالول سېفەتان لەناو خەلكیدا كارى باش و خراب دەكەن و شتى سەرسوپھیتەر ئەنجام دەدەن، چونكە هەلسوكەوتى ئەم گروپە بەهۆى نەبوونى تەكلیفەووە لەسەریان مۆلەت لەكەس وەرناگرن، بەلام شیتەكان هیچ جۆرە دەستووردانئیکیان لەبۆنەوێردا نیە. ئەمەش بەشیک بوو كەناوەرپۆكى قسەكەى ئیمەى بەلاى خۆیدا پراکیشا. خوداش پێنماكارى مۆفەبۆسەر پێگەى راست.<sup>۲۱۱</sup>

### بەشیک

هەندیک كەس پێیان وایە بۆدەرك كردنى شتە غەیبیەكان بەبى وون بوونى كەسەكە لەجیهانى هەستى زانیارى و هۆكارگەلێكى تر بوونیان هەیه. ئەستێرەناسان لەودەستەیه دەژمێردرین كەزانیارى و پێشگۆییەكانیان لەسەر كاریگەرى بارودۆخى ئەستێرەكان وەستاوه لەسەر یەكترى، چونكە پێیان وایەئەوێ شوینى ئەستێرەكان لەناسمانداو كاریگەریان لەتوخم و ئەودەرئەنجامانەى كەناوێتەبوونى نێوان تەبەعەكانیان بەهۆى بەرابەریەووە دیتەدى دەبخوازێت و كاریگەرە لەپێكهاوەو میزاجى هەوادا و مانای پووداوو بارودۆخ گەلێك دەگەیهنێت كەدەتوانرێت ئاشكرا بكرین. ئەم گروپە بەهیچ شێوەیهك بەهرەیهكیان لەغەیب گۆبى نیە، بەلكو هەمیشە پێشگۆییەكانیان گومان گەلێك و خەملاندانیکە كەلەسەر كاریگەرى ئەستێرەو تاییەتمەندى میزاجیک وەستاوه كەبەهۆیانەووە لەهەوادا بەدى دین و لەسەرئەم زانیارەیه ئەستێرەبیانە گومانەكانیان زۆردەكەن وئەوكات هەوالدەرى ئەم ووردەكاریانە لەبارەى شتەناسەرەکیاكانى ئەم جیهانە ئاگاداردەبنەووە، هەرەك چۆن بەتلیموس لەم بارەیهووە گفتوگۆی كردووە. ئیمەش بەتال بوونەووەى ئەم جۆرە پێشگۆییانە بەویستى خودا ئاشكرا دەكەین. ئەم شێوازەى پێشگۆبى بابێلین سەرکەوتوش بێت، بەلام كۆتایی و دەرئەنجامەكەى هەر

<sup>۲۱۱</sup> (وَاللَّهُ يَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ).



خه ملټنراو ده بېت و هيچ په يوه ند يه كي به و مه سه له غه بيبانه وه نيه كه باسما نكردن. له م گروهه ش كږمه لټك نه خوښنده وار هن كه بډ ده رهيناني غه يب و ناسيني بونه وهره پيشه بيه كان ده ريان هيناوه و پټيان گوتووه هټلي لم، هم ناووش به ماده يه ك ده لټن كه كاري خوي ده كات. كورته ي هم پيشه يه هم يه كه هم مان له چه ندن خاله وه كيشه دروسته كنه كه خاوه ني چوار پله يه و شيوه ناوېراوه كان به پټي جياوازي و جيگيري پله كان له تاك و جوتدا جياوازيان هه يه وبه شانزه شيوه كوتايان ديت، چونكه هم گه هم موو هم شيوانه ته نها تاك يان جوت بن هم و كات ده بنه دووشيوه وه هم گه ر تاك تټياندا له يه ك پله دا بټ چوار شيوه دروسته بټ وه هم گه ر تاك له دوو پله دا بټ شه ش شيوه يه و وه هم گه ر له سي پله دا بټ چوار شيوه ده بټ. كه كږي هم موويان ده بټه شانزه شيوه يه و هه ريه كه يان ناويكي تاييه تيان لټنراوه و به پټي سه عدو نه حسي هم سټيره كان دابه شيان ده كنه و بډه موويان شانزه خانه يان داناوه و پټيان وايه گونجاوه له گه ل بنه ماي سروشته وه، ده لټن كه گوايه مه به سټيان دوانزه بورجه كه و چوار ميخه كه ي بټ وه له خانه ي هه ر شيوه لټنكا نيشانه ي به خت نټر باش بټ يان خراپ دياريان كږدوه و هه ريه كنيكيشيان ماناي يه كيك له بونه وهراني جيهان ده گه يه نټ و له كږي هم مانه ش ياساگه لټكي هونه ريان پټكه پټناوه كه بنه په ته كه يان له سه ر هونه ري هم سټيره ناسيه و له جږي داوه ري و ده رهيناني هم و په پره وي ده كنه، به لام هه روه ك بتليموس پټي وايه برټين له حوكمه كانې هم سټيره ناسي پشت به ستو به ده لاله ته سروشته كانه، به لام ده لاله تي هم هونه ره دانراوه دروستكراوه.

له و پوهه وه ي كه به تليموس له مه واليدو يه كجنگه بووني دوو هم سټيره دا كه به پيرو بډچوني هم و له شوينه واري هم سټيره كان و بارو پڅي فه له كيه له جيهاني توخمه كاندا گفتوگوي كږدوه و هم سټيره ناساني دواي هم و له مه سه له ي ده رهيناني نه پټيه كانې غه يب و به خت و تاليعه (زه مايره كان) دا دابه شكر دنيان به پټي خانه كانې فه له ك قسه ي له سه ر كږدوه و له حوكمي هم خانه هم سټيره بيبانه له باره ي ناشكرا كږدي نه پټيه غه بيبه كان

وبەخت و تالىعه وە حوكميان كىردووه و بەتلىموسىش لەبارەي خانە ئەستىرەبىيەكانە وە گفتوگوى كىردووه. وەپىئويستە ئەوەبزائىن كەزەمايرەكان لەشتە نەفسىيەكانن و پەيوەست نىيە بەجىهانى توخمەكانە وە ھەربۆيە نەشويئەوارىكى ئەستىرە و نەبارودۆخى فەلەكى ماناي ئەو دەبەخشىن ھەرچەندە ھونەرى مەسەلەكانى غەيب و تالىع لەپووى بەلگەھىنانە وە بەئەستىرەكان و بارودۆخى فەلەكىيە وە پەيوەست بىيەت بەپىشەي ئەستىرەناسىيە وە، بەلام وەھا پەيوەندىيەك لەمەفھوم و مەدلولى سىروشىتى ئەودا بوونى نىيە ھەربۆيە ھەرنەوەندەي كەئەھلى خەت (رەمالان) دروستبون لەئەستىرە و بارودۆخە فەلەكىيەكان لايندا، چونكە بەكارھىنانى ئامىرو ھۆكار و پاستكرىدەنە وەي ئەستىرەكان لەپىگەي حىساباتە ئەستىرەناسىيەكانە وە بۆ ئەمان دژوار بوو و لەبرى ئەم جۆرە كارو شىئوہ خەتەيە باسكراوانەيان دەرھىتاو بەشانزەخانە لەخانە و مېخەكانى فەلەكىيان داناوہ و بەپىيە ھەسارەكان بەجۆرەكانى سەعد و نەحس و لىك ئالو دابەشكردووه و لەھەموو بەرابەركان تەنھا تەسدىسيان بەپىئويست زانىوہ حوكمە ئەستىرەبىيەكانىيان لەسەر ئەو ھىتاوہ ھەروەك چۆن لەمەسەلە كاندا كاردەكەن، چونكە ھەروەك چۆن لەپىشەوہ باسمانكرد دەلالەتى ھەريەكە لەو دووانە ناسروشىتەي.

و ئەم پىشەيە زۆرىك لەخەلكى لەشارەكاندا كىردىيانە بەھۆكارىك بۆبەدەست ھىتانى ژيان و گوزەران و كىردوويانە بەچەند بەشىكە وە ھەروەك چۆن (زىناتى) لە خىلى زىناتە لەمەغرىب چەندىن كەسى تىرىش لەم بوارەدا كىتەبىيان داناوہ. ھەندىك جار كەسانىكى خاوەنى ئەم پىشەيە بەكارى دەھىنن بۆدەرەكردنى غەيب و ھەستەكان ئەمەش بەوورد بوونە وە لەشىئوہى ھىلەكانى ناوبراو و خۆيانى پىئوہ سەرقال دەكەن و ئەوكات حالەتەيكى ئامادەباشىيان بەسەردا دىت ھەروەك ئەوكەسانەي كەبەفىترەت و سىروشىيان لەسەر ئىدراكى غەيب ئافرىنراون ھەروەك چۆن دواترىاسى دەكەين.

ئەم جۆرەكەسانە لەنىو ئەم خاوەن پىشانەدا لەخەلكانى تىرىاشترن. ھەندىك جار خاوەنانى ئەم ھونەرە پىيان وايە كەبنەرەتى پەمل و خەت لەپىئەمبەرەيەتەكۆنەكانى ئەم

جيهانه يه ئەمەسەرەپاي ئەوھى كەوھ كەھموو پېشەكانى تر دەيدەنە پال دانىال و ئىدرىس و ھەندىك جارىش بانگەشەى راستىھتى دەكەن و بەگوته كەى پېتھەمبەر بەلگە دەھىننەوھ كەھرموويھتى: (پېتھەمبەرىك ھىلېكى كېشاوھ و ئەوھىلەش بۆھەر كەسىك سازگار دەبوو ئەوھىلەش بەم شىوھ يەبوو) لەم فەرموودە يەدا بەلگە يەك لەسەر پەوايەتى خەت و پەمل (زىخ يان لم) نىھ ھەروھك چۆن ھەندىك لەبى خەبەران گومانىان كەردوھ، چونكە ماناى فەرموودە كەئەوھ يە كەپېتھەمبەر ھىلې كېشاوھ و لەكاتى ھىلگەشەنە كەشىدا وەھى بۆھاتووھ ئەمەش دوور نىھ كە لەكاتى ھاتنى وەھى بۆپېتھەمبەر ئەم كارەى ئەنجام داىت كەواتە ئەوھىلە بەلاى ھەموو كەسىكە وە راست بوو، واتە لەنىوان ھەموو ھىلە كاندا ئەو ھىلە راست دەردە چوو.

بەھۆى ئەوھى ئەو پېتھەمبەر نەرىتى وابووىت لەكاتى وەھىدا خەت بگىشىت و دابەزىنى وەھى ھاوكارى بوو، بەلام ئەگەر تانھا خەتى دەكېشاو وەھى بۆنە دەھات وەھا خەتىك راست نەبوو، ماناى فەرموودە كە بەم شىوھ يە، خوداش داناترە، چونكە پېتھەمبەرەن (ھ) لەدەر كەردنى وەھىدا لە يەكتر جىاواز بوون. خوداش دەفەرىت (ھەندىك لەپېتھەمبەرەن لەپېتھەمبەرىكى تریان)<sup>۳۳</sup> ھەروھك چۆن لەھەمان سەرەتاي دابەزىنى وەھىوھ بۆسەر ھەندىك لە پېتھەمبەرەن فرىشتە قسەيان لەگەلدا دەكات بەبى ئەوھى كەخۆيان ئاگايان لەخۆيان بىت و لەگەر اندابىن بەدواى وەھا رېگە يەكداو خۆيان بۆوھى ئامادە بگەن ئاگاداردەبن، ھەرىۆيە بۆئەوان لەشتەكانى پەيوەست بەمرۆفەوھ پېشەت گەلېك پوودە دەن وەك ئەوھى كە يەكېك لەتاكەكانى ئومەتە كەيان لەبارەى كېشە يەك يان تەكلىفكەوھ يان وەك ئەمان پەرسىارىك دەكات ئەوكات ئەم جۆرە پېتھەمبەرەنە پوودە كەنە جيهانى پەبانى و دەتوانن مەبەستەكانىان ئاشكرا بگەن ئەو كېشەيان ئەوتەكلىفە لەخودا داوادەكەن، لېرەدا لەودابەشكەردەنى كەكرەمان (واتە دوو جۆر وەھى) دەتوانىن جۆرىكى تەرىش بە دەست بەئىن و ئەگەر بىت و جۆرى سىنەم پەيدا بىت و

<sup>۳۳</sup> (وَفَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ) س البقرة ۲۵۴.

وہ راست بگہریت، چونکہ وہی ہندیک جارہ و جۆرہ پروودہ دات کہ پیغہ مہر بہ ہیچ شیوہ بہک نامادہ باشی نیہ و چاوه پتی ناکات ہر وہک باسماں کرد و ہندیک جاریش کاتیک پروودہ دات کہ پیغہ مہر بہ ہوی ہندیک لہ حالہ تہ کانہ وہ نامادہ باش دەبیت بۆنہ و وحیہ، ہر وہک چۆن لہ کتیبی ئیسرائیلیہ کاندا ہاتوہ کہ بہ کیک لہ پیغہ مہر ان لہ پتگی بیستنی ہندیک لہ ناوازی خوشہ وہ نامادہی دابہ زینی وہی دەبوو بۆسہری. ئەم گپرانہ وہ یەش ہر چەند لہ وانہ یہ راست نہ بیت، بەلام دووریش نیہ وابیت، کہ واتہ خودا ہر کاتیک بیہ ویت شتانیک تاییت دەکات بہ پیغہ مہر کانہ وہ. لہ بارہی ہندیک لہ گورہکانی ئەہلی تہ صہ ووفہ وہ گپردا وہ تہ وہ کہ بۆ چونہ ناوجیہانی غیب و کہشف و کہرامہ تہ وہ گوئیان لہ موسیقا گرتوہ و ہست و ئیدراک و ہستہکانیان لہ دەست دەدا و دە چونہ جیہانی تہ جہ پروودہ وہ و دە چوہ پلہ بہ کہ وہ کہمیک لہ پلہی پیغہ مہر نزمترہ. ہر کہ سیک لہ نئمہ پلہ بہ کی دیاری کراوی ہہ<sup>۲۳۲</sup>. وہ ہرکات ئەم شتہ بسە لمیت (واتہ پشت بہستن بہ موسیقا بۆ گپرانہ وہ بۆ جیہانی کہشف و کہرامت) نئمہش لہ پیشہ وہ گوتمان کہ سانیک لہ نیوان خاوەنانی خەت و پملا دا ہن بۆناشکرا کردنی غیبی بہ ہموو ہستی خۆیانہ وہ دە پواننہ ہیلّ و شیوہکان، لہم حالہ تہ شدا بہ ہوی لیبونہ وہ لہ ہموو ہستہکان، ئیدراک غیبی و ناخیہکان بۆیان پروودہ دات و ئیدراکاتہ مروییہکانیان دە گوردیت بہ ہستی پربانی (باسی ئەم حالہ تہ شمان لہ پیشہ وہ کرد)، لہم شیوہ بہ دا وہا کاریک جۆرکە لہ گامینی وہک: ووردبوونہ وہ و سہیر کردنی ئیسقانہکان و سہیر کردنی ناوی ناوتاسہ و سہیر کردنی ناوینہ کہ پیچہ وانہی پەوشتی ئەو کہ سانہ یہ کہ لہم بارہ یہ وہ کاروبارہ پیشہ ییہکان بہ بس دەزائن و بہ پیشبینی و خەملاندن پیشگوئی دەکەن ئەمہ لہ کاتیکدا ہیشتا ہستہ جہستہ ییہکان لہ مان جیا نہ بووہ تہ وہ و لہ سہر پزیرہ وی گومان و خەملاندنہ کاندا دە سوپیتہ وہ. ہندیک جار لہ وانہ یہ حالہ تی ہندیک لہ پیغہ مہر ان لہ پلہ و پایہی پیغہ مہریدا بۆتینگہ شتن لہ گووتاری فریشتہکان بہم جۆرہ بیت کہ بہ ہیلکاری

<sup>۲۳۲</sup> (وَمَا مِنْ آيَةٍ إِلَّا لَهَا مَقَامٌ مَّعْلُومٌ) س صافات نا ۱۶۴.

ئامادەى ئوپلە يەيىت، ھەرەك چۆن كەسانى تىرى بېجگە لە پېتھە مېرانىش بۆئىدراكى پۇحانى و تەجە پوود لە ھەستە مرۆيىيەكان خۆيان بە ھۆى ئەم شتانە وە ئامادە باش دەكەن، بەلام جياوازى ئەمانە ئەو يەكە كە ئىدراكى وەھا كە سېك تەنھا پۇحانىيە، بەلام ئىدراكى ئەو پېتھە مېرە فرىشتە يىيە كە بە ھۆى وە حىيە وە لەلای خودا وە بەدى دىت، بەلام مەبادا واگومان بېرىت كە پلەكانى ئەھلى صەناعەتى خەت كە ئىدراكيان لە خەت و خەملاندن تېپە پناكات دەتوانرىت بەراوردىان بەكەين بە مەقاماتى پېتھە مېران، ھەرگىز ئەمە گونجاونىيە، چونكە پېتھە مېران غەيب گوتن و قولبونە وەيان لەم جۆرە مەسەلەندە مۆلتىيان بە ھىچ تاكىك نەداوە و بە گونجاويان نەزانیوہ لەگەل شەردا وە ئەو فرمودە يەشى كە دەفەرمىت: (پېتھە مېر خەتى دەكىشا) ئىتر بە پىي تىگە يىشتنى ئىمە كە ئەو لە و كاتەى كە وە حى بۆھاتوہ نەرىتى و ابوہ كە خەت بكىشىت يان ھەلبىزاردنى خەت ئامازە يە بەگە و رەبى و پلەى بالەى ئەو دىسانە وە ناتوانىن بېكەينە بەلگە لەسەر مەشروعىەتى پمّل (زىخ)، بەلكو ئەگەر فرمودە كە بەم شىوہ يە پافە بکەين كە پېتھە مېرى ناوبرا و بە ھۆى خەت كىشانە وە ئامادەى وە رگرتنى وە حى دەبوو، ئەو كات ھىچ پەيوەندىك لە نىوان پېتھە مېر و كار كەردن بەلم و پمّلدا بوونى نەبوو. كە واتە لە حەدىسە كە دا ھىچ بەلگە يەك نىە لەسەر بە پىشە كەردنى خەت و پمّل بۆغە يىب بىنى، ھەرەك چۆن پمّلەكان كەردوويانە تە پىشەى خۆيان.

وہ ئەگەر ھەندىكىشىيان ئاوتىتەى ئەم ھونەرە بوون و پىيان وا يە كە كەردە وەى پېتھە مېرى ناوبرا و شەرە ئەمەش بە بىرو باوہ پى ئەوانەى كە دەلەئىن شەرەتەى گەلانى پىش ئىمە دەبىتە شەرەيش بۆئىمە كە واتە كەردارى پمّل مەشروعە، دەبىت ئەو بەلەئىن كە ئەم بەلگە ھىنانە وە يە نابىتە ھۆى مەشروعىەتى ئەو، چونكە ياسادانان و بەدبەئىنانى شەرەتەكان لە تايبە تەندى پېتھە مېرە نىزدراوہ كانە كە شەرەتەيان بۆگەلان ھىناوہ و حەدىسى ناوبرا و ئىش نابىتە بەلگە بۆئەم مانا يە، بەلكو تەنھا ئەم مانا يە دەگە يە نىت كە وەھا حالەتەك بۆھەندىك لە پېتھە مېران بەدى دىت گرىمانى ئەو شەھە يە كە ئەم كارە

نامەشروع بېت. كەواتە خەت و پەلەنە ياسايەكى تايبەت بووہ بۆنومەتەكەي و نەچەمكىكى گشتگىرىش بووہ بۆ نەتەوہكەي. بەلكو فەرموودەكە ماناى ئەوہ دەگەيەنەت كەخەت كىشان حالەتەكى تايبەت بووہ و بۆھەندىك لەپىغەمبەران بەتايبەت پەوى داوہ و ئەو حالەتە لەمانەوہ نەگواززاوہتەوہ بۆمرۆڭ، ئەمەبوو كۆتا گوتارى ئىمەلەبارەي لىكۆلەنەوہ لەم بابەتە، خوداش ئىلھام بەخشى مرۆفەبۆ چاكە. كاتىك ئەم پەمانە ئەيانەوېت بەگومانى خۇيان پېشگۆيى بەكن كاغەزىك يان كەمىك زىخ يان ئارد ھەلدەگرن و لەشېوہى خالدا خەتگەلىك لەسەرى دەكىشن و بەپىي ژمارەي ھەرچوار قۇناغەكە و ئەم كارە چواردوويارە دەكەنەوہ و لەئەنجامدا شانزە دېر دروست دەبن، لەپاشان خالەكان دوو لادەبەن و، ئەوہى لەھەردىرەك دەمىنەتەوہ ئىتر تاك بېت يان جوت بەشېوہەكى رېك لەپەلى خۇيدا دايدەنەن و لەئەنجامدا چوار شېوہەدروست دەبېت كەدەيانخەنە دېرەكى يەك لەدواى بەكەوہ، لەپاشان لەلاى پانىەكەيەوہ چوار شېوہەى تر دروست دەكەن. ئەم شېوانە بەپىي ئەو پەلەو شېوازەي كەلەبەرامبەرىەوہىەتى و لەپەوى فەراھەم ھاتنى جوت يان تاك لەو دوانە دروست دەكەن ھەرىوئە لەھەردىرەكداھەشت شېوہە دادەنرېت. ئەوكات لەژىرەھەرىەكەلەم دوو شېوہەيەوہ شېوہەيەكى تر دروست دەكەن بەوېئىيە لەھەرىەكە لەپەلكاندا دووشېوہەى جوت يان تاك دروست دەبن و لەئەنجامدا چوار شېوہەى تر لەژىرەوہ دروست دەبن، لەپاشان لەژىر ئەم چوار شېوہەيەشدا دووشېوہەى تر دروست دەبن، ئەوكات لەژىر دووشېوہەى ناوبراودا شېوہەيەك دروست دەكەن و لەپاشان ئەم شېوہەى پانزەيەمە لەگەل شېوہەى يەكەمداشېوہەيەك دروست دەكەن كەكۆتايى شانزە شېوہەكەيە ئەوكات ئەوخەتانەى كەكىشاويانە ووردەكارى تىدادەكەن و، ھەموو شېوہەكان بەپىي سەعدو نەحس كەلەروانگەى بنەپەت و شېوازو تەقابول و كاريگەرى ئاويتەبوونەوہ مانا دەبەخشىت وەردەگرن و سەرنەنجام داوہەرىەكى نالژىكى دەكەن.

ئەم پېشە يە له شارە جه نجاله كاندا فراوان بووه و كتيبي له باره وه دانراوه و پياواني  
 كه وړه له پيشينان ناوبانگيان تيدا دهر كړدوه، به لام هه روهك بينرا پيشه ي ناوبراويشتي  
 به هيچ لوزيكيك نه به ستوه و دروستكراوي هه واونا ره زوي تاكه كانه. نه وليكولينه وه به ي  
 كه پيوسته ليره دا بيهينين بريته له وه ي كه غيب بينه كان له ريگه ي هونه رو پيشه وه  
 دهر ك ناكړين بيجه كه له كومه ليك خه لكي تايبه ت نه بيت، كه به سروشت تواناي نه وه يان هه يه  
 له جيهاني هه ستيدا په نهان بين و بچه جيهاني پوحوه و ناشزانريت چونه. هه ريويه  
 هه موو نه ستيره ناسان ئەم به شه به زوهره يي ناوزه د ده كهن، وه ك دانه پالتيك  
 بوئه ستيره ي زوهره، كه ده لئين ئەم نه ستيره له بنه رته ي مه واليدي نه ماندا ماناي دهر ك  
 كړدني غيب ده كه يه نيت، هه ريويه خه ت كيشان و شته كاني تري په يوه ست به غيب  
 گوتن نه گهر به وجوره بيت كه فال بينه كه ئەم تايبه تمه ندي ي هه يه و ئەم شتانه  
 به ومه به ستوه هه لده بوژريت كه له تيروانين به خاله كان يان نيسقانه كان يان هاوشيوه ي  
 نه مانه هه ست سه رقال بكات تاوه كو نه فس له چركه ساتيكي تايبه تدا بگه رپته وه جيهاني  
 پوحنانيت، نه وكات نيشي نه و وه ك وورده به ردينين و ووردبوونه وه وسه ير كړدني دلي  
 گيانه وه ران و ناوينه بيني ده بوو هه روهك له پيشه وه باسمان كړد، به لام نه گهر مه به ست  
 نه و به م شيوه يه نه بيت، به لكو ناوازي نه وه ده خوينايت كه به م پيشه يه ناگاداري غيب  
 بيت و به كاريكي به سودي بزانيت و، له م هه لومه رجه شدا گوفتارو كړداري بي سودو  
 به هاده بيت. خوداش بوهر كه سيك كه بيه ويت پينمايي ده كات.

نيشانه ي سروشتي نه وانهي كه به فيتره ت بوژانيني شته شاراهه كان دروست كراون  
 نه وه يه كه ئەم گروهه كاتيكي كه نه يانه ويت بوونه وه ران بناسن له حاله تي سروشتي خويان  
 دهر ده چن و وه ك شيوه ي وه نه وزه كوته و باويشك دانيان ليتيت و، هه روهك بلتي ناگاداري  
 جيهاني هه ستى نين، نه مه ش له كه سيكه وه بوكه سيكي تر له وجوره كه سانه دا ده گوپريت و  
 كه م و زور ده كات. وه هه ركه سيك ئەم نيشانانه ي تيدا نه يه ته دي به هيچ شيوه يه كه دهر كي  
 غيب ناكات و له كه سانه يه كه نه يه ويت په و اج به درو كه ي خو ي بدات.

## بەشېك

گروپتېكىش لەپېشگوزيان و غەيب بېنان ھەن كەبۆدەرھېتانی شتەغەيببەكان ياسا گەلېكيان داناوھ كەنەوھك گروپى بەكەمن كەئىدراكاتى نەفس و پۇحانېەتېان ھەبېت وھك بەتلىموس دەلېت: لەپىزى ئەو گومان كەردنەنەدان كەلەسەر كارىگەرى ئەستېرەكان وھستاون وئەلەوخەملا نەنەنەن كەكاهېن و فالگېرەكان سۇدى لى وەردەگرن. بەلكو كارەكەيان جۆرېكەلەھەلەكارى و خەلەتاندن كەخەلكى سادەو نەخوئېندەوار دەكەوئتە داويانەوھ. مەنېش لېرەدا تەنھا بابەت گەلېك باس دەكەم كەدانەرو نوسەرەكان لەكەتېبەكانى خۆياندا باسيان كەردوھ و خەلكە ھەلكەوتوھەكان ئارەزوى زانېنيان دەكەن. لەو ياسايانەش جۆرېكە لەبېركارى كەبە (بېركارى نېوھ)ناساندويانەو لە كوتايى كەتېبى سېاسەتى باسكراوى ئەرستۆداھاتوھ، كەدەتوانېن بەوياسايانە لەوچەنگانەى كەلەنتو پاشاكاندا رەويانداوھ سەرکەوت و لەشكەست خواردو جيا بەكەينەوھ. شېوازى كارەكەش بەم شېوھە: پېويستە ئەوېتەنەى كەلەناوى بەكېك لەو دوو پادشايەدا ھەبە بەپئى رەستەكان بژمېرن و ئەم ھەژمار كەردنەش ھەمان ئەو حېسابەبە كەلەپېتە ئەبجەدبەكاندا ھاتوھ لەبەكەوھتاهەزار، بەكان و دەيان و سەدان و ھەزاران.

وھكەتېك ناوى بەكېكيان ھەژمار بېكەت و ژمارەبەكى لېوھ بەدەست بېت، ئەوكات دەبېت ناوى ئەوېترېشيان (پاشاكەى تەن)بەوشېوھە بژمېرن. لەپاشان ھەردووژمارەى ناوېراوكەلەھەژماركەردنى ناوى ھەردوو پاشاجەنگاوەرەكەدا بەدەست ھاتوھ ئۆ ئۆ لېيان دەردەكەن و پاشماوھكەيان بەجيا ھەلەدەگرن و ئەوكات ئەودووپاش ماوھەبەبەكەوھ ھەلەسەنگېنن. ئەگەر ھەردوو ژمارەى ناوېراو لەچەندبەتېدا جياواز و ھەردووكيان جووت يان تاك بېن، ژمارەكەمترەكەيان لەحېسابكەردنى ژمارەى پېتەكانى ھەركامياندا بېت ئەوھيان سەردەكەوئت وھەئەگەر ھەربەكە لەودوانەجووت و ئەوېترېان تاك بېت، ئەوكات



ژماره ی گه وره تر په یوه ندی به هر کامیانه وه بیت نه وه یان سرکه وتوو ده بیت. وه نه گه هر دوو ژماره ی ناوبراو له پاش لیده رکړدی نو نوکه دا له پرژه دا به رابره بن و هر دوو کیان جووت بن نه وکات نه وپاشایه ی که هیرشی کراوه ته سر سرده که ویت وه نه گه هر دوو کیان تاك بن نه و هیرش بهر سرکه وتوو ده بیت.

هر یو یه له م باره یه وه له نیو خه لکیدا زقریاون به م شیوه یه: (هرکات دوو ژماره له تاك و جوته به رابره بن خاوه نی ژماره ی که متر سرکه وتوو ده بیت، وه نه گه ریه کیکیان تاك و نه ویتریان جووت بیت خاوه نی ژماره ی گه وره تر سرده که ویت، وه هرکات هر دوو ژماره که جووت بن نه وه سرده که ویت که هیرشی کراوه ته سر، وه نه گه هر دوو ژماره تاك بن نه وپاشایه ی که هیرشی کردوه سرده که ویت) نه وکات بونا سینه وه ی پاشماوه ی پیته کان له پاش نو تولید رکړدنیان، یاسایه کیان داناوه که له لیده رکړدی نو دا له لای نه وان ناسراوه. به م شیوه یه که پیته کان نه وه ی که یه که ده گه یه نیت له هر چوار قوناغه که دا کو کردوه ته وه و بریتین له: (الف) که به رابره ی یه که و (ی) که مانای ده ده گه یه نیت و، له پله ی ده یه کاندای به (یه که) حساب ده کریت و (ق) که به رابره له گه ل سده دا و له پله ی سده کانی شدا (یه که) ده بیت و (ش) که مانای هزار ده گه یه نیت له پله ی هزاره کاندای (یه که) ده گه یه نیت. وه له پاش هزار ژماره یه کی ترنیه که به پیته کان نیشان بدریت، چونکه (ش) کو تایی پیته نه بجه دیه کانه.

له پاشان نه م چوار پیته به پئی نه وپله یه ی که هیانه له گه ل یه کدای تیکه لیان کردون و له نه جامدا وشه یه کی چوار پیته (ایقش) یان دوست کردوه. نه وکات نه م شیوازه له گه ل نه وپیتانه ی که مانای دوو ده گه یه نن له پله کانی سییه مده نه جامیان داون و چاوپوشیان له پله ی هزاران کردوه، چونکه هزار کو تایی پیتی نه بجه دیه. وه کوئی دوو پیته که له سی قوناغدا سی پیته: یه کیکیان (ب) یه که له پله ی یه که کاندای به رابره له گه ل دوو دا و نه ویترشیان (ک) که له پله ی دوو کاندای مانای دوو ده گه یه نیت و به رابره به بیست و سییه میشیان (ر) که له پله ی سده کاندای (دو) ده گه یه نیت و به رابره به دوسه د، که وشه ی

سى پيتى (بكر) يان به پيتى پښخستنې هه سى قوناغه كه يان دروست كړدوه. له پاشان به هه مان شيوه له وپيتانه ي كه ماناى سى ده گه يه نن وورد بوونه ته وه و وشه ي (جلس) يان ليدروست كړدوه. وه هه روه ها تاوه كو كوتايى پيته كاني نه بجه دى نه م شيوازه يان به كار هيتاوه تاوه كو نو وشه يان دروست كړدوه كه كوتايى ژماره ي يه كه كانه و بریتين له: ايخش، بكر، جلس، دمت، هنپ، صخ، زعز، حفف، تفغ، كه به شيوه يه كى پښك دروستيان كړدوون و هه ريه كه له وشه كاني ناوبراو خاوه نى هه مان نه وژماره يه كه وشه ي ناوبراو خاوه نى هه مان نه وژماره يه كه وشه ي ناوبراو له پله ي نه ودايه، هه روه ك چوڼ وشه ي (ايخش) بويه ك و (بكر) بډوو (جلس) بوسى و به وشيوه يه، تاوه كو تويه مين وشه (گچغ) كه خاوه نى ژماره ي تويه تاييه ت كراون.

هه ربويه هه ركات بيانه ویت ناویك به تونو لیده ركردنى بډ بكن سهيرى هه موو نه وپيتانه ده كنه كه له وشه ي باس كراودا گونجيتراون له برى نه وپيته ژماره ي به رامبه رى وهرده گرن و له شويى پيته كه دايدنه ين، له پاشان هه موو نه وژمارانه ي كه له برى پيته كاني ناوه كه دا به ده ستي ده هينن كرده كه نه وه، نه گه ر له تو زياتر ييت پاشماوه كه ي لاده به ن وه گه رنا هه ربه و جوره ي كه هه يه ده يخه نه لاره و له پاشان له گه ل ناويكى تريشدا به هه مان شيوه كارده كنه و هه ربه و جوره ي كه باسما ن كړد هه ردوو پاشماوه كه له گه ل يه كدا هه لده سه نگينن. رازى نه يتيش له م ياسايه دا ناشكرايه، چونكه پاشماوه ي هه ريه كه له ژماره كاني عوقود اته (بيست، چل، شه ست، هه شتا) ژماره گه ليكن له پاش لیده ركردنى نو له پله ي يه كه كانه هه روه ك بلتي ژماره كاني عوقود به تاييه ت له هه رپله يه كه وه كه كرده كړيته وه و له نه جامدا هه روه ك بلتي ژماره كاني عوقود گوپاون بويه كه كان، چونكه هيچ جياوازيه ك له نيوان دوو بيست و دووسه دو دووه زاردا نيه، به لگو به هه موويان ده لئين (دوو) وه هه روه ها سى و سى و سيسه دو سيته زار به هه موويان ده لئين سى، هه ر بويه ژماره كان يه ك له دواى يه ك بډ مانا به خشين له سه ر ژماره كاني عوقود دانراون نه وه ك له سه ر چه مكى كى تر. وه نه وپيتانه ي كه ماناى به شه كاني عوقود ده گه يه نييت

له وشه تايپه ته كاندا له په كان وده يان و سه داندا دا يان ناوه و ژماره ي هر وشه يه ك كه له م پيتانه پيڅه اتوو له هم مو نه و پيتانه ي كه له ودايه جيځه ي ده گړنه وه نيتر ماناي په كان يان ده يان يان سه دان ده گه په نيت، هر يو يه ژماره ي هر وشه يه ك له بري نه و پيتانه ي كه له و وشه دا ه به و ه رده گيريت هر وه ك چو ن با سمان كرد هه مو يان تا وه كو كو تاي كرده كه نه وه.

نه مه نه م شيو ازانه به كه له پوژگار ه كو نه كاندا له نيو خه لكيدا با بووه، به لام په كي ك له شيخه كان و گه و ره كان كه نيمه ديدار مان له گه لدا كردون پي وايه كه له م كار ه دا وشه كه ليكي نو وشه يي، بي جگه له وانه ي با سمان كرد، نه وه راسته كه نه وانه به شيوه به كي به ك له دواي به ك دروستيان كردون و به خودي نه وانه له گه ل تو دا ليان ده رده كن به ه مان نه و شيو ازه ي كه له نو وشه كه ي پيشودا با سمان كردن. وشه كانى ناو يراو يش بري تين له: ارب، يسقك، جزلگ، مدوص، هفت، تحزن، غش، خع، پچگ، كه نو وشه ن و به ژماره به ك له دواي به كه كان ري ك كراون و هر وشه به كيش خاوه ني ژماره به كه و كه تايپه ته به پله ي خويه وه، له وانه ش وشه سي پيتي و چوار پيتي و دوو پيتيشيان تيدا ده بينريت هه روه ك ده بينين به شيوه به كي باش ري ك نه كراون، به لام شيخه كانى نيمه له نه بو العباسي كوپي به ناوه كه له م جوړه زانستانه ي وه ك سيميار نه يني پيته كان و نه ستيره ناسي كه ماموستاي مه غريب بووه ليه وه ده يگيړنه وه كه كار كردن به م ووشانه له ليد ه ركر دني حيسابي نيوه دا به وشه كانى ايقش راستر ده بيت و خوداش له چو نيه تبه كه يدا داناتره. نه مانه هه مو يان تايپه تي غيب گوتنن، به لام پشتيان به هيچ به لگه يه ك نه به ستوه و نه وكتي به شي كه تيدا حيسابي نيو هه به به يرو با وه ري ليكو له ره وان دانراوي نه رستو نيه، چونكه له كتيبي ناو يراودا بو چون و تيورگه ليكي دوور له ليكو له نيه وه و به لگه زو دن و نه گه ر كه سيك كه له زانستدا قول ببينه وه وكتيبي ناو يراو بخوي نيته وه نه وه ي له لا ده سه لميت و خويندنه وه كه ي شي ده بيته با شترين به لگه.

يەككى تر لە ياسا پيشەبىھەکان لە دەرهیتانی شتە غەیببەکاندا بە گومانی خوازيارانی زايچەبە واتە تابلۆی بازنەبى جېھانە کە شاكارى ئەبو العباس ئەحمەد سبتبە ولە کەسە بە ناو بانگە کانی صۆفبە کانی مەغرببە کە لە کۆتایبە کانی سەدەبى شەشەمدا لە مەراکبش ژباوہ و ھاوچەرخى بە عقوب المنصور لە سولتانە کانی زنجیرەبى موہەبىدان بووہ. ئەم تابلۆ بازنەبىھە ياساگەلئىكى زۆرى ھەبە کە بە کردارگەلئىكى سەرسوڤھینە رکۆتایبى دئیت و زۆرئىک لە کەسە ھەلگە وتووہ کان خوازيارى دەبن بۆ سووہەرگرتن لە شتە غەیببە کان گرنكى پئدە دەن، چونگە خاوہن کردارى ناسراوى مەتەل ناسايە ھەربۆبە بۆ چارەسەرى مەتەل و ئاشکرا کردنى ناديارە کان پادە پەپن.

وہ ئەوشئوہبەبى کە کردارە کانی خۆيانى تئیدا ئەنجام دە دەن برئتبە لە بازنەبەبى کى گەورە کە لە ناویدا بازنە گەلئىكى پئىكى تئیدا نەخشئنراون ئەم بازنانەش تايبەتئى ئەفلاك و توخم و بوونە وەرانى گوى زەوى و پۆحانئيات و جۆرە کانی تئرى بوونە وەران وزانستە مۆببە کانە و ھەربازنەبەبە پەبۆہستە بە بەشە کانی فەلە کەوہ ئئتر بوروج بئتە يان توخم يان سەربەم دووانە دابەشکرا بئتە و ھئەلە کانی ھەربە شئىکبش بەرەو ناوہند دە پروات و پئیان دەلئبن ئەوتار. لە سەر ھەر و ھتەرئىک پئت گەلئىكى پەبپا پەبى وئناکراوہ، لە وانەش وئنا کردنى پئتە کانی (زمام)<sup>٢١٤</sup> کە لە لای دئوانيان و ژمئيريارانى مەغرببە لەم سەردەمەدا برئتبە لە شئوہ و ژمارە کان، ھەربەم شئوہبە وئنا کردنى پئتە کانی غوبارى باو لە ناو تابلۆ بازنەبىھە کە دا کە ئەوان لە ناو بازنە کە دا لە نئوان بازنە و ناوى زانستە کان و بازنە کان ناوى زانست و بابەتە کانی ئەفلاك دەنوسن و لە دەرەوہبى بازنە کانئبش خشتەبەبە کە خانە گەلئىكى زۆرى ھەبەو لە پانى و درئژئیدا بە کتر دە پەپن. ئەم خشتەبە لە پانئیدا خاوہنى پەنجابو پئنج خانەبە لە لای درئژئشەوہ نرئىکەبى سەدو سى و بەک خانەبە و ھەندئىک لە خانە کانی پەپن لە ژمارە يان پئت و ھەندئىکە ترئشيان سببى و خالئبن. نئسبەتئى

<sup>٢١٤</sup> بە خشتە و جەنەل کە لە لای دئوانبە کان و ژمئيريارە کانی مەغرببە لەم سەردەمەدا برئتبە لە شئوہبە

ژمارە کان و مانای ئەو کە سەدە گەبە نئت کە ژمئيريارى دئوانى لە دەستدایە.

ئو ژمارانه له و پله بهی که هه یانه ئو شیوه دابهش کردنه ی که خانه پره کان له خانه خالیه کان جیاده کاته وه دیار نین و له که نار بازنه که وه شاعر گه لیکه که له جوری به جری در ژورپووی لامی مه منصوب که شیوه ی کرداری دهره ی تانی داواکراو له و بازنه به دایه، به لام شیعه کانی ناوبراو له نالۆزی و ناروونیدا وه که مه تل وایه. وه له یه کیک له لایه کانی بازنه که دا شیعه یکه به می یه کیک له گه وره کانی غه یب بینی مه غریب (مالیکی کوری وه هیب) دراوه ته قه له م که له زاناکانی ئیشبیلیه له دهریاری ده و له تی لعتونیدا بووه، و ده قی شیعه که ش به م شیوه یه:

سؤال عظیم الخلق حزت فصن اذن      غرائب شك ضبطه الجد مثلا

ئو شیعه له لای ئه هلی ئو هونره زۆریاوه، به هۆیه وه له م بازنه یه و بازنه کانی تریشدا وه لاهمه کانی تری پرسیاره کان دهره هیتن، هه وه که چون هه رکات بیان ویت وه لامی پرسیاریک به ده ست به یتن ئه و پرسیاره که ده نوسن و به شیوه ی پیتی پچرپچرله پاشان تالیعی ئه و کاته له بوروجه کانی فه له ک و پله کانی وه رده گرن و، ئه و کات له بازنه ی وه ته ره که وورد ده بنه وه که بورجی تالیع له ته نیشتی دایه له سه ره تای وه ته ره وه تا وه کو کۆتایی له سه ری نوسراوه وه ری ده گرن. هه ره ها ئه و ژمارانه ی که له نیوان ئه و اندا ویناکراون کۆیانده که نه وه و به حیسابی پرسته ده یانگۆپن به پیت و به پیتی یاسای کاره که هه ندیک جار یه که کان ئه و انده که ن به ده و هه ندیک جار یش ده کان ده که ن به سه دو به پچه وانه شه وه ده یانگوازنه وه ده یانخه نه که ناری پیته کانی پرسیاره وه هه مو ئه و پیت و ژمارانه ی که له سه ر وه ته ری بورجی سییه می تالیعه وه ته رسیم ده کۆریت ته نها له سه ره تای وه ته ره که وه تا وه کو مه رکه زی بازنه که زۆر ده بن و له ده وری بازنه که تیپه پناکه ن و ژماره کانی وه که ژماره یه که مه کان به پیتی پرسته کان ده یانگۆپن به پیت و ده یانخه نه سه رپیته کانی تر، له پاشان پیته شیعه یه کان که له لای ئه وان یاساو بنه په تی کاره که یه ده یانگۆپن و ئه مه ش هه مان شیعه ی مالیکی کوری وه هیبه که باسما ن کردو

پيته کانی شيعر له شوپننگدا داده نيننن، نهوکات ژماره ی پله کانی تاليع له (اس)دا بورجه گه لیک ددهن و (اس)ی بورجيش، چونکه (اس)له لای حيساب زانان له دواى په که مين پله کانه. له پاشان ژماره ی دهرجه کانی تاليع له ژماره په کی تر ددهن واته زه پېی ده که ن که پېی ده لئین (اسی گه وره تن) و (دووری نه صلی) نه نجامی زه په که شیان ده خه نه خانه کانی خسته که وه نه مکارهش به پېی یاساگه لیک که لای نه وان ناسراوه نه و کردارانه ی که باسما ن کرد دهورگه لیکى ژمير دراو و دیاری کراو نه نجام ددهن و که له وانه وه پیت گه لیک دهرده هینن و پیت گه لیکى تریش لاده بن به ربه ریان ده که ن له گه ل نه و پیتانه ی که له و به پیتدا له ده ستیاندايه و نه وه ی که له پیته کانی پرسیارو پیته کانی تری هاو پای نه وه له ده بژین و له پیته کانی شيعریش به هه مان نه ندازه نقل ده که ن، و له پاشان نه م پیتانه له گه ل ژماره گه لیکى دیاری کراو دا که پیتان ده لئین (ادوان) لیده رده که ن و له هر دهوریک نه و پیته ی که به و دوره کوتایى دیت دهرده هینن و نه م کارهش به ژماره ی دهورگه لیکى دیاری کراو که له م باره په وه جپه جپیان ده که ن دو باره ده که نه وه له کوتایى کاره که دا پیته په کتر پره کان به ده ست دین و به ته رتیب به دى هاتنیان پیک دین و له نه نجامدا وشه گه لیکى هونراوه له یه که شيعردا به دى دین که له سه ر وه زن و پووی هه مان شيعری بنه په تی کاره که یه، واته شيعره که ی مالیکى کوپى وه هیبه که له پیشه وه باسما ن کرد. له داها توشدا له بابى زانستکاندا و له کاتى باسکردنى چۆنیته ی دهرهینانى تابلوی بازنه ی ناوبراودا له م باره په وه گفتوگوده که ین. نيمه زۆریک له خه لکی تاییه تمان بینوه که بو دهرهینانى شته غه بییه کان له م بازنه په دا هاوکات کردارى باسکراو نه نجام ددهن و واگومان ده بن که گونجاوی وه لام له گه ل پرسیاردا له پوانگه ی ته وافوقیه وه له زارواوه و کیشی شيعرونمونه ی نه مانه به لگه په له سه رجپه جیکردنى به سه ر واقع و حه قیقه تدا، نه مه له کاتیکدا وها بو چونیک دروست نیه، چونکه له به شه کانی رابوردودا گوتمان که غه یب بینى و پیشگووی به هۆکارو نامیره پیشه یی و هونه ریه کان به هیچ شپوه په که گونجاونیه. نه و گونجاویه که له ننیوان پرسیارو وه لامدا له م تابلو بازنه ییه دا ده بینریت له پوانگه ی پوونى زارواوه کان و گونجاویان له گوتاردا په هه روه که چۆن وه لامى راست و گونجاو ده بیت له گه ل پرسیاره که دا و گونجاوی ناوبراو به هۆی

ئەو كىردارانە ۋە يەكە ھۆكۈمى بازىنەكە ئەنجامى دەدات ۋەك تەكسىر<sup>۲۱۰</sup>. پىتە كۆكرارەكان لەپرسىارو ئەوتارەكان و دانانىان لەخشتەكەدا بەيارمەتى ئەو ژمارەيەى كە لەلىكەنى ژمارەكانى مەبەستدا كۆدەكۆرئە ۋە دەرھىنانى پىت گەلىك لەخشتەكە بەھۆى ئەوژمارانە و لىدەر كۆرئە پىت گەلىكى تر و دووبارە بوونە ۋەى ئەم كارە لەقۇناغە ژمىردارەكان و، بەرابەر كۆرئە ھەموو ئەمانە بەشىۋەيەكى يەك لەدوای يەك لەگەل پىتەكانى شىعەردا.

ۋە كۆرئە ناوبراۋ ئىنكارى ناكۆرئە ھەندىك جار بەشىك لەخەلكە ھۆشيارەكان پەى بەگونجانى نىۋان ئەم شتەنە دەبەن و نادىار دەناسن، چونكە ھۆكۈمى بەدەست ھىنانى نادىار لەپىگەى ئەوزانىارىانەى كە لەمىشكى مۆڭدا بەدى دىت ھەمان ئەو گونجانەى نىۋان شتەكانە، بەتايىبەت ئەم شتەبۆنەكەسانەى كەپىازەت دەكەن باشتر پوو دەدات، چونكە پىازەت ئەقلى بەھەمىز كۆرئە ھىزى بەلگە ھىنانە ۋە و زۆر كۆرئە بىر ھۆشدا يارمەتى دەرە ھەرەك چۆن لەلاپەرەكانى راپوردوۋا ھۆكارەكەيمان چەندىن جار باسكرد ھەرىۋە ئەم جۆرە بازنانە پەيوەستە بەسبىتە ۋە.

من بازىنەيەكى ترم دەست كەوت كەھى سەلى كۆپى عبداللەيە و دانىش بە ۋەدا دەنم كە بازىنەى ناوبراۋ و ئەو ۋەلامەى كەلىيە ۋە دەرە ھىتۆرئە لە كۆرئە سەرسۆر ھىتەرو ئالۆزو سەرسامكە رەكانە. رازى ئەو ۋەى كە ۋەلامەى ئەو ھۆنراۋەيە بەدەست دىت بەبۆچونى من ئەو ۋەى كە لەگەل پىتەكانى ئەو شىعەرى (مالىكى كۆپى ۋە ھىب) دا بەراۋورد دەكەن، بە ۋەشىۋەيە ۋەلامەى ھۆنراۋەكە لەسەر كۆش و پوۋى شىعەرى ناوبراۋ دەبىت، چونكە ئىمە كۆرئە تىكى تىمان لەم بارەيە ۋە لەم كۆپە بىنىۋمانە و كەتتىياندا لەبەر ۋورد كۆرئە بە شىعەر چاۋپۆشيان كۆرئە لە ئەنجامىشدا ۋەلامەكەش رىك دەرە ھاتوۋە، ھەرەك چۆن لەكاتى لىكۆلىنە ۋە لەم مەسەلانە لەجىگەى خۆيدا دەبىنىن. زۆرئەك لەخەلكى تەسك بىر باۋەپىيان بە ۋەنىە كە بەھۆى ئەم كۆرئە ۋە دەتوانىن بگەينە دەرئەنجامىكى خاۋزراۋ لەم پوۋە راستىتەى كۆرئە بازىنەكان ئىنكارى دەكەن و پىيان وايە كەكارەكانى ناوبراۋ لەشتە خەيالى و ۋەھمىيەكانن ئەو كەسەى كە كۆرئە باسكراۋەكان ئەنجام دەدات پىتەكانى

<sup>۲۱۰</sup> واتە دابەش كۆرئە ژمارەكانى ناۋ بەسەر خانەكانى تەعوىز دابە جۆرئەك لە ھەرلاۋە ژمارەكان بەرابەرىن.

شيعره كه به دلى خويان له ناوپېتته كانى پرسيارو نه وتاره كاندا ده هونښته وه و ئه م هونه رانه به بى هېچ جوړه گونجان و ياسايه كه نه جامى ده دات نه وكات شيعره كه بۇ خه لگى ده خوښښته وه و وانيشانى ده دات بويان كه كاره كانى نه و له سهر شيوه يه كى رېك و پېك و نوصول و ياسايه ، به لام وه ما بۇچونېك وه هم كردنېكى به تال زياترنيه كه سهرچاوه كى كورنى فيكره له تېنگه شتنى گونجانى نيوان هه بون و نه بوونه كان و جياوازي نيوان ئيدراكات و ژيريه كانه ، به لام نه ريتى هه رتاكيكى خاوه ن ئيدراك نه وه يه كه له هه رشتيك تينه گات و هه رشتيك به لاي نه قلى نه وه وه گونجاونه بيت ده ست ده كات به ئينكارى كردنى و بۇئيمه ش له وه لام دانه وهى نه م كه سه ئينكارانه هينده به سه كه كرداره كه به شيوازي ناوبراوو به شيوه يه كى رېك و له سهرينه ماو ياساراسته كان ده گاته نه نجام نه وان هى نه م كرده وانه دهرده هينن هوش و فهراسه تىكى ته واويان هه يه و هېچ جوړه گومانىكيان له كاره كى خويان نيه .

هه ركات وه رگرتنى ژماره كان كه له هه موو شتېك پوونتره به هوى دوورى داپوشراوى په يوه ندى نيوانيان ، بۇكه سيك ناسان نه بيت نه وكات له باره ي نه م جوړه بازنانه وه كه په يوه ندى نيوان پېتته كانيان داپوشراوه و دووره له زهينه وه زياتر ئينكارى ده كرتين ، ئيستش ئيمه مه سه له ي ژماره يه كى ئالوز ده خه ينه پوو تاوه كو نمونه يه كى كه م له وهى كه باسمان كرد بۇخوينه ر به م شيوه يه بخه ينه پوو: هه ركات چه ند ژماره له يه ك دهرېكه ين له به رامبه ر هه رديره مېكه وه سى فلس (پشين) دابنئين له پاشان پشيزه كان كۇبكه ينه وه و بالنده يه كى پى بكرين و به گوته ي ته عويزه نوسان نه وكات به هه موو ديره مه مه كان چه ند بالنده يه ك بكرين ، به ومه رجه ي كه نرخی هه ريه كه يان وه ك نرخی نه و بالنده يه بيت كه به پشيزه كان كرپومانه ، نه وكات نه گه ر بېرسن چه ند بالنده تان به دره م كرپوه ؟ له وه لامدا ده لئين نو دانه ، چونكه ده زانين كه ژماره ي پشيزه كان له يه ك ديره مه دا بيست و چواره و ژماره ي سى پشيز يه ك له سهر هه شتى نه وانه ژماره ي هه شت يه كى يه كى هه شته ، كه واته هه ركات هه شت يه ك ديره مه يه كان له گه ل هه شت يه ك ديره مه مه كانى تر كۇبكه ينه وه كوى هه موويان ده كاته به هاى يه ك بالنده كه به پىي ژماره ي هه شت يه كه كان يه كى هه شت بالنده يه نه وكات بالنده يه كى ترده خه ينه سه رى كه پيشتر له گه ل پشيزه





## بابى دووهم

لەبارەى ئاومدانى و دەشتەكى بوون و وه حشى و ئەوانەى كە بە شىوھى  
هۆز دەژين و ئەو چۆنیه تى و حالە تانەى كە  
لەم جۆره كۆمە ئگایانە دا روودەدات

## بە شى يە كەم

لەبارەى ئەوھى كە ژيانى خە ئكى دەشتەكى و شارنشین بە شىوھى كە يە كسان و  
بە پىيى ھۆكارە سروشتیە كانە

پىويستە ئەو بەزانين كە جىياوازی نەريت و پىوپەسم و كاروبارى ژيانى گەلان  
لەدەرئەنجامى ئەو جىياوازیە يە كە لە شىوازی گوزەراندا (ئابورى) ھەيانە، چونكە كۆمە لگەى  
ئەمان وەستاوہ لەسەر ھاوكارى لە نىوان يە كتریدا لەبوارى ژيان وگوزەران، ئەلبەت لەم  
ئامانجەشدا لە يە كە مین پىداويستىە سادە كانە وە دەست پىدە كەن ئەم جۆره كۆمە لگە  
مروپىيە سەرە تاييانەو، سادە بوون و ھەول و كۆشش و چالاكى بەرلە قۇناغى شارنشىنى  
جۆرىكە لە خۆئامادە كردن بۆ گەشتن بە قۇناغى شارستانىە تى تەواو. ھەربۆيە كۆمە لگە  
سەرقالى كارى كشتوكال و باغدارين و دەستە يە كىش بە بەخىو كردنى مە پومالات دارى و  
ھەنگ و كرمى ئاورىشمە وە خەرىكن، بۆئەوھى لە بەر بووم و وە چە كانيان سود وە رېگرن.

ھەردوو گروپى ناوبراۋ كەسەرقالى كشتوكال و بەختىكرنى مەرۇمالاتن ناچارن كەزىان  
 لەدەشت و بىبابانەكاندا بەسەر بەرن و زىانى دەشتەكى و بىبابان نشىنى ھەلبۇزىن، چونكە  
 دەشتەگە لىكى فراوان ھەن كەخاۋەن گزۇگىاۋ زەۋى بەپىتى نۆدن و لەۋەپگەى فراوانيان  
 تىدايە بۇگىانلە بەران و لەشارەكان باشترن بۆئەم كارە، ھەربۇيە تايىبە تەمەند بوونى  
 خىلەكان بەدەشتەكى بوونەۋە شتى پىۋىستە و خۇلادان لىي مەحالە. لەم ھەلومەرجەى  
 كۆمەلگە و ھاۋكارى نۆوانيان بۆبەدەست ھىنانى پىداۋىستىەكان و ھۆكارەكانى زىان و  
 ئاۋەدانى، ۋەك مادە خۇراكى و شوپىنى نىشتە جىبون و سوتەمەنى و گەرما،  
 بەئەندازە يەكە كەتەنھا دەتوانن پىي بۇزىن و زىانيان بپارىزىت، واتە لايەنى كەمى پىنگرى  
 لەبرسىە تىان لەدەستدايىت بەبى ئەۋەى كە لەھەۋلى بەدەستھىنانى بۇزىۋى زىاتردابن،  
 چونكە ناتوانن ھەنگاۋ بەرەۋ قۇناغىكى تر بنىن، بەلام كاتىك كە بارودۇخى زىانى ئەم  
 ھۆزانە كەبەم شىۋە يە دەزىن فراوان ببىت و لەتواناۋ خۇشگوزەرانىدا بگەنە قۇناغىكى  
 باشتر لەپىداۋىستى، ئەۋكات بارودۇخى نۆى ئەۋان ھان دەدات كەخوازىارى ئارامى و  
 نىشتە جىبون و ھىوادار بەبەدەست ھىنانى پىزە يەكى زىاتر لەپىۋىستىەكان بن، ھاۋكارى  
 يەكتر دەكەن و لەپىگەى نۆر كىرنى خۇراك و پۇشاكە جۇراۋجۇرەكاندا ھەۋلەدەن و  
 گىرنكى بەباشتر كىرنىان دەدەن، ھەۋلى فراوان كىرنى خانوۋ بىناتنانى شارەبچوك و  
 گەرەكان دەدەن، لەپاشان پىۋەسەم و نەرىتى بەتوانىي و ئارامى زىانيان فراوان  
 دەبىت، ئەۋكات شىۋازەكانى جوان خوازى لەھەموۋ شتەكاندا دەگاتە گەشانەۋە و كامال  
 دەبىت، ۋەك بەدەست ھىنانى خۇراكە خۇش و بەلەزەتەكان و باشتر كىرنى  
 چىشخانەكان و ھەلبۇزاردنى جلوبەرگى جوان و گرانبەھى ئاورىشىمى پەنگاۋ پەنگ و  
 نمونەى ئەمانە و، دروست كىرنى بالەخانە و كۆشكو تەلارى بەرزوجوان و... ھتە.  
 لەپىشەسازىدا پىگەى كەمال دەپتون و لەقۇناغى تىۋرىۋە دەيانگە يەنئىتە قۇناغى  
 پىراكىك و دەيانگە يەنئىتە ئەۋپەرى قۇناغى گەشانەۋە، ھەرەك چۆن و خانوۋ كۆشكو  
 بالەخانەكان بىنات دەننن كەخاۋەن جۇگەى پوونى ئاۋو دىۋارى بەرزو جوان بەجۇرىك

لەجوانكارىيەكە ياندا زىادە پەھى دەكەن بەھەمان شىۋە لەباشتر كىردنى ھۆكارەكانى  
ژيان و گوزەران، ھەر لەپۆشاكەۋە بىگرە تاۋەكو جىگەى نوستن و كەلوپەلى ناومال  
لەھەۋلى بەردەوامدان بەمەبەستى جوانكارى لەشتە ناوبراۋەكاندا.

ئەمانەش شارنشىنەكانن واتەئەوانەن كەلەشاروۋ پىتەختەكاندا ژيان بەسەر دەبەن.  
لەم شارنشىنەنەش كۆمەلىكىيان بەمەبەستى بەدەست ھىنانى بژىۋى ژيانىان سەرقالى  
پىشەسازىن و ھەندىكىش بۆنەم مەبەستە بازىرگانى دەكەن. كارو پىشەى شارنشىنان  
بەبەرورد لەگەل كارو پىشەى گوند نشىناندا زىاتر ھاوشانە لەگەل خۆشگوزەرانىدا،  
چونكە نەرىت و پىۋرەسىمى ژيانىان (شارنشىنان) لەئاستى پىۋىستىيەكان تىپەردەكات و  
كاروبارى ژيان و گوزەرانىان بەپىي گونجانى ئەۋھۆكارانەى كەلەدەستىانداپە پىش  
دەكەۋىت.

كەۋاتە ئەۋەدەرکەوت كەپىكھاتەى ژيانى گەل و نەتەۋە بىابانگەپو شارنشىنەكان  
بەشىۋەيەكى يەكسان بەپىي ھەلومەرجه سىروشتىيەكانەۋ، ھەرۋەك گوتمان ھەرىكەۋ  
بەپىي پىۋىستى خۆيان بەجۆرىك دەژىن كەناتوانن خۆيانى لى لادەن.

## به شی دووهم

### له باره ی نه وهی که ژيانی ره گه زی عه رب له م جيهانه نافرینراوهدا به ته واوی سروشتیه

له به شی رابوردودا نه وه مان وه بیره مینایه وه که ده شته که یه کان گروپیکن له مرؤف که بو به دست هینانی ژیان و گوزهرانی سروشتی سه رقالی کشتوکال و به ختوکردنی مه رو مالتن. وه نه وان له هؤکاره کانی ژیان له خؤراکه وه بیگره تاوه کو پؤشاک و شوینی نیشه جیبون و نهریته کانی ترته نها هه ولی به دست هینانی به شی پتویستی خویان ده دن و ناتوانن نه ورنگایه بگره به که له م ناسته دا نه یان هیلته وه وبگه نه شارستانیته و مه دهنیه ت. نه م گروپه خانوگه لیک له پیتست و موی حه یوانات و لقی درخت و خؤل و به ردی سروشتی و دروست ده که ن و بیجگه له وهی که ته نها بؤشوینی نیشه جیبونیکي ناسایی و په ناگه هیچ مه به سستیکی تریان نیه و هه ندیک جاریش په ناده به نه بهر نه شکه وت و کتوه کان، به لام خؤراکیان به وشپوهیه که هه مان نه وماده سروشتیانه به که میک گورین که تیباندا ده یکه ن ده یانخؤن و یان بیجگه له وجؤرانه ی که به ناگر ده یانکولتینن یان ده یان برژینن، به ده رله مه هیچ جؤره ده ستوه ردانیکیان تیدا ناکن. بؤگروپیک له خه لکی که سه رقالی کشتوکالن مانه وه یان له یه ک شویتدا باشتره بؤیان له وهی که کوچهری و بیابان گه پ بن، نه مانه دانیشتونای کتیلگه بجوک و گوندو ناوچه کویتستانیته کائن وه ک زؤربه ی به ربه ره کان و نه ته وه غه یره عه ره به کان. نه وخه لگی که ژیان و گوزهرانیان له سه ر به ختو کردنی حه یواناتی وه ک مانگا و مه پ به ری ده که ن

ناچارىن بۇ پەيداكارنى لەۋەپگەي باش و ئاۋى گونجاۋ بۇيان ھەمىشە لەجولە و بيا با نكە پيدا بن، چونكە ھاتوو چۆ لەشۋېنىكەۋە بۆشۋېنىكى تر بۇنەمان باشتەرە بۇنەۋەي مانگاۋ مەرەكانيان بەباشى بەخىۋېكەن. ئەمانەش بەھىچ شىۋەيەك ناچنەدەشتە چۆلۋ و بيابانەكانەۋە، چونكە ھىچ لەۋەپگەيەكى گونجاۋى بۇ مالائەكانى ئەمانى تىدا نىە واتە بەرپە و توركو براكانى ئەمان توركومانان و ئەسلاڤەكان، بەلام ئەۋگروپانەي كەژيانيان لەسەر بەخىكردى حوشتر ۋەستاۋە زياتر لەھەموو كەسك بيابان گەپى دەكەن ۋەدەشتە ۋوشك و پىگە دوور و درىژەكان دەبېن، چونكە لەۋەپى حوشترەكانيان لەسەر دېكى بيابانە. بەتايبەت لەۋەرزى زستاندا بۇ پزگار بوون لەسەرماۋ داينكردى شۋېنىكى باشتەر بۇ ژيانى حوشترەكانيان بيابانەكان ھەلدەبۇژىن، چونكە جياكردەۋەي كەرى لەناۋشىرى حوشتردا لەشۋېنە ساردەكاندا زۆر ئەستەمە ھەربۇيەلەھەمووگياندارك زياتر پىۋىستى بەگەرما ھەيە.

ھەربۇيە حوشتر داران ناچارىن پىگە دوورەكان بگرنە بەر بەمەبەستى دۇزىنەۋەي شۋېن ۋە لەۋەپگەي باش، چونكە پاسەوانانى سنورى نەتەۋەكانى تر پىگەنادەن لەۋەپگە بەپىتەكانى سنورەكانياندا بىمىننەۋە و ئەمانىش ژىردەستەيى قبولناكەن ھەربۇيە لەترسى پاسەوانانى سنورى ناوبراۋ پەنادەبەتە بيابانەچۆلۋ و دوورەكان. ھەربۇيە ئەم گروپە بەۋەحشى ترين خەلك دەژمىردىن و بەبەراۋرد بەخەلكى شار ۋەك گيانەۋەرگەلىكى دېندەن كەبەدەست ھىنانيان ئەستەمە و ۋەك گيانەلەبەرە دېندەكانن. ئەمانەش برىتىن لەتازيانەكان و بەرپەرو زئاتەن لەمەغرىب. ۋەكوردو توركومان وتوركەكانى خۆرھەلاتىش ۋەك ئەمانن، بەلام تازىيەكان بۇ بەدەست ھىنانى لەۋەپى باشتەر دەگەنە دوورترىنى بيابانەكان بەكورتى ھۆزەكانى ناوبراۋ زياتر بيابان گەپى دەكەن، چونكە تەنھا حوشتر بەخىۋدەكەن ئەمەلەكاتىكدا ھۆزە كانى ترمانگاۋمەپىش بەخىۋ دەكەن، ھەربۇيە ئەۋە پوون بوويەۋە كەرەگەزى عەرەب بمانەۋىت و نەمانەۋىت بەحوكمى سروشت بەناچارى دەبىت يەك قۇناغ لەژيان بگوزەرىنن و ژيانيان بەگشتى گونجاۋەلەگەل بىنەما سروشتىەكاندا، خوداش داناۋ زاناترە.

## به شى سيبه م

له بارمې نه ومې كه ژيانې ده شته كيه تې كو نتره له ژيانې شارنشينې و

ده شته كيه تې

ومك لانكه ي كومه لگه و شارستانيه ت ويناغه ي دامه زراندى شارو

كومه لگه كانيان له ده شته كيه كانه وه به ديه اتووه.

له به شه كاني پيشتردا نه وه مان باسكرد كه بارودوخې ژيانې ده شته كيه كان به شيوه يه كه كه قه ناعت به شته پټيوستيه كانيان (زه روريات) ده كهن و ناتوانن هه نكاو به ره و قوناغه كاني تربهاون، به لام داب ونه ريتي شارنشينه كان به پيچه وانې نه مانه وه يه. شارنشينان گرنكي به كه ماليات و نازونيمه تې زياتر له پټيوستيه كانيان ده دن كه له پټيوستيه كانه وه سه رچاوه ده گرن. كه واته ده شته كيه تې وه ك سه رچاوه و لانكه ي شارستانيه ته، چونكه يه كه مين خواسته كاني مرؤف شته پټيوستيه كانيه تې، نه م خواستانه ش ناگه نه قوناغې جوانكاري و كاملبون و خو شگوزه راني مه گه ر نه وكاته ي كه هو كاره پټيوسته كان به ده ست به ينرئين. كه واته توندوتيزي ده شته كيه كان به رله هيمني شارنشينه كان بووه له به ر نه وه يه كه ده بينين شارنشينې وه ك نامانچي كه بؤده شته كيه كان كه به ره و لاي نه وله جوله دان و به هه ولؤ، ماندوبونيان سه رنه نجام له ده شته كيه تدا ده گه نه نامانچي خوازواي خويان كاتيك كه ده گه نه ناستي توانا له م ريگه يه وه رپووده كه نه داب و

نەرىتى جوانخوۋىزى و خوشگوزەرانى و، ئەۋكات ھەزلەھىمنى و ئارامى ژيان دەكەن و كۆت و بەندەكانى شارنشىنى قىۋالدهكەن.

بارودۇخى ھەموو ھۆزەدەشتەكەكان بەم شىۋەيە، بەلام شارنشىنان ھىچ كات ئارەزوومەندى داب و نەرىت و ژيانى دەشتەكەتى نابن مەگەر كاتىك كەپتويستى ئەۋەبخوازىت، ياخود نەتوانن سود لەھۆكارەكانى خوشگوزەرانى شارەكەيان سود ۋەرىگرن. بەلگەيەكى ترلەسەر ئەۋەي كەدەشتەكەتى ئەصل و بناغەي شارنشىنيە ئەۋەيەكە ھەركاتىك خەلكى شارىك بەخينە بەر لىكۆلئىنەۋە ۋە دەبىيىن كەزۆرەيان سەرەتا لەدەشتەكى و گوندنشىنان بوون ۋەپاش قۇناغى تواناۋ سەرۋەت و سامان دواتر ھاتوونەتە شارەكانەۋە و لەۋىدا ژياۋن و ۋورده ۋورده ھەزىان لەژيانى جوانخوۋىزى و خوشگوزەرانى شاركردوۋە. ئەمەش نىشاندەرى ئەۋەيە داب و نەرىت و بارودۇخى شارستانىت لەدەشتە كىە تەۋە سەرچاۋە دەگرىت و دوۋەمىنيان سەرچاۋە و لانگەي يەكەمىنيانە. ۋەدەبىت ئەۋەبزانىن كەھەريەكەلەژيانى دەشتەكى و شارنشىنى لەجۆردا جياۋازو جۆراۋجۆرن، چونكە دەبىيىن ھۆزىك لەھۆزىكى تر گەرەتر يان بەھىزترە، ۋەھەرۋەھا ھەندىك لەشارەكان گەرەتر و فراۋانترن لەشارەكانى تر ۋەھەندىك ئاۋەدانىان لەھەندىكى ترزىاترە. لەۋەي كەپاپورد دەرگەوت كەدروست بوونى دەشتەكەتى لەپىش درووست بوونى شارو شارستانىتەۋەيە و دەشتەكەتى بنچىنە و بناغەي شارستانىتە، چونكە داب و نەرىتى شارو شارستانەكان ۋەك جوانخوۋىزى و ۋويستنى ئارامى لەدۋاى دابو نەرىتگەلىكەۋەيە كەتايىبەتە بەبەدەست ھىنانى ھۆكارە پىتويستەكانى ژيانەۋە، خوداش داناترە.



## بەشى چوارەم

### لەبارەى ئەوھى كە دەشتە كىھگان لە خىرو چاكەوھ نزيگترن

چونكە ھەركاتىك سروشت و پىكھاتەى ئادەمىزاد لەسەر يەكەمىن سروشتى بىت بۆ ۋەرگرتنى چاكە و خراپە كە بەسەرىدادىت ھەمىشە ئامادە باشە و تىيدا پەنگ دەداتەوھ. پىغەمبەر (ص) فرمويەتى: (من دالّ له سەر فىترەت له دايك دەبىت و دىتە جىھانەوھ ئەوھ دايك و باوكن كە دەيكەنە يەھودى يان ئەصرانى يان مەجوسى)<sup>۲۱۷</sup>. ھەربەو ئەندازە يەى كە يەككە لە دوو خوى چاكە يان خراپە پىش سروشتى مرؤفدا يەكە وىت واتە ھەرخويەكى گرت لە وىترىان دوور دەكە وىتەوھ بە دەست ھىنانى بۆئەو دژوار دەبىت. ھەريۆيە ئەگەر ھاتوو خويەكى چاك بەكە وىتە پىش سروشتى كە سىكى چاكە كارەوھ ئەوا مەلەكەى چاكە خوازى تىدا دروست دەبىتو، لە خراپە دوور دەكە وىتەوھ و برىنى ئەو رىگە يەى بۆ دژوار دەبىت. ۋە ھەروھە ئەگەر لە سروشتى مرؤفدا خوى خراپە پىش بەكە وىت ئەوا پووكردە چاكە بۆ ئەو دژوار دەبىت و لىى دوور دەكە وىتەوھ، شارنشىنانىش كە لەم پووھە بەناو خۆشگوزەرانى و نەرىتى جوانكارى و خۆشپەكاندا پۆچوون ئەوا پووھە كەنە دونىاو، ھەزو ئارەزووھەكان دەكەنە پىشەو سروشتىان لە زۆرىك لە چاكەكان دوور كەوتنەتەوھ و نەرىتى خراپ بەناخياندا پۆچووھ بە ئەندازەى ئەو پۆچونەش لە چاكە دوور كەوتنەتەوھ، بە جۆرىك كە لە نىوان ئەمان و شىوازەكانى شەرم و سەنگىنىدا

<sup>۲۱۷</sup> (الولد يولد على الفطرة فابواه يهودانه او ينصرانه او يمجسانه).

بەربەستى گەرە دروست بوو و دەبىنن كەزۆرئىكىان لەكۆرپو كۆبوونەو و مەجلىسى پياوانى گەرەدا قەسى ناشىرىن و جنىو دەدەن و بەھىچ شىئو بەك شەرم و حەيا و شكۆ نايان گرىت و وازلەكردەوھى خراب ناھىنن، چونكە نەرىتى خراب بەجۆرئەك داىپۆشىون كەتەناتە لەكردارو گوفتارىشىاندا واز لەقسە و كرده وھى ناپەسەند ناھىنن. ھەرچەندە دەشتەكەكان وەك خەلكى شار پووناكەنە دونيا، بەلام شەنسى ئەوان لەسنورى ئەندازەى پىويست نايانگەبەنئەتە قۇناغەكانى جوان پەرسىتى و ھىچ خويەكى ئارەزىو بازارەو ئەو ھۆكارانەى كەمرۆڤ بەرەو لەزەتە نەفسىەكان پادەكەشەت نىانە، چونكە بەھەمان ئەو پىژەھى كەسەودا ومامەلەيان سنوردارە داب و نەرىتىشىان لەم بارەھىو زۆرسادەھى و ئەو پەفتارە خراب و خوو ناپەسەندانەى كەلەوانەو پوودەدەن بەبەرارود بەو جۆرە پەفتارو خووخراپانەى كەلەخەلكى شارەو پوودەدەن سنوردارو كەمترە. سەرەپاى ئەمەش دەشتەكەكان لەفەترەت نەزىكترن و لەمەلەكەى پەفتارى خراب كەبەھۆى زۆرپونى نەرىتەناپەسەندەكانەو لەدەروندا دروست دەبن دورترن و، ھەربۆيە بەشىئوھىكى پوون ديارە كەچارەسەرو دەرمانيان بەبەرارود بەشارنشىنان ئاسانترەو لەداھاتووشدا ئەو دەسەلمەنن كەشارنشىنى كۆتايى شارستانىت و ئاوەدانى مۆڤەو كۆتايىبەكەشى فەساد. ئەوپەپى خرابەو دورىە لەچاكە.

كەواتەدەرەكەوت كەفەساد لەنئوان دەشتەكەكاندا كەمترەلەشارنشىنان، خوداش لەخواترسانى خۆش دەوئەت<sup>٢١٨</sup> بەپشت بەستن بەو فەرموودەھى كەلەصەحىحى بوخارىدا ھاتوو و ئىمەش سەرەتا باسى دەكەين و ئەو دەسەلمەنن كەئەم فەرموودەھى دژى قسەكەى ئىمەنىەوتىیداھاتوو: (كائىك ھەوال گەشتەحەجاج كەسەلەمەى كوپى ئەكوع كەپاوەتەو ناودەشتەكەكان و لەویداھەژى، بەسەلەمەى گووت: گەپاوتەو سەردۆخى پىشووئى خۆت و ژيانى دەشتەكەتەت ھەلئىژاردوو؟ سەلەمەگووتى: نەخىر، بەلام پىغەمبەر پىگەبەمن داوہ كەلەگەل دەشتەكەكاندا بژىم. پىويستە ئەو بزانرەت

<sup>٢١٨</sup> (إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ) س التوبة نا ٤.

که کوچه ریتهی له سه ره تایی نیسلامه وه له سه ره خه لکی مه ککه واجب بووه تاوه کو پیغه مبه ر (ص) بچینه مه رشوینیکه وه نه وانیشی له گه لدا بیت وهاوکاری بن پشتیوانی له بانگه وازه که ی بکن و پاسه وانی بن، به لام نه م ته کلیفه له سه ره عه ره به ده شته که کان واجب نه بووه، چونکه خه لکی مه ککه له پوانگی نه وه ی که وابسته ی عه صه بیته ی پیغه مبه ر بوون و فرمانیان پیده گه یشته که هاوکارو پاسه وانی پیغه مبه رو په یامه که ی بن، به لام نه م جوره نرک و فرمانانه له سه ره ده شته که کان واجب نه کرابوو کوچه ریته کانیش له ژبانی ده شته که یته که تییدا کوچ واجب نه بوو په نایان به خودا ده گرت.

وه پیغه مبه ر (ص) له فرموده که ی تاییه ت به سه عدی کوپی نه بی وه قاصدا و له وکاته ی که سه عد له مه ککه دا نه خووش بوو فرموی: خودایا کوچی هاوه لأم کوتایی پی بیینه و مه یانگیره وه سه رحاله تی به که میان. مانای نه م فرموده یه نه مه یه که خودا هاوه لانی بژهاوه لیه تی نه وله مه دینه دا و وازنه هینان لیتی هاوکاریان بیت بژنه وه ی له و کوچی که ده ستیان پیکردوه نه گه ریته وه، مه به ست له گه پانه وه له م فرموده یه دا گه پانه وه یه کی به په له یه بوسه رنه و ریگه یه ی که لیتیه وه هاتون، واته به هیچ جوریک نه گه ریته وه. مه ندیکیش گووتویانه کوچ تاییه ته به پیش فتحی مه ککه وه، چونکه له وکاته دا به هژی که می ژماره ی موسولمانه کانه وه پیوستیان به کوچ مه بووه، به لام پاش فتحی مه ککه و له کاتی زوربوونی ژماره ی موسولمانه کانه وه ته کلیفی کوچ له سه ر موسولمانان نه ماوه هه ریویه موسولمانان سه رکه وتن و خوداش زه مانه تی پاریز گاری پیغه مبه رو بانگه وازه که ی له خراپه ی خه لکی کردوه، هه روه ک پیغه مبه ر خوی فرمویته تی: له پاش فتحی مه ککه وه کوچ نیه. به قسه ی هه ندیکیش: جیبه جیکردنی کوچ له پاش فتحی نیسلام به سه ر که سینکدا به تاله.

وه گروپیکتی تربییان وایه واجب بوونی کوچ له که سینکه وه که له پیش فتحی نیسلامه وه بیه نیت کوچ بکات له سه ری واجب نیه، به لام هه موویان پتیان وایه که له پاش وه فاتی پیغه مبه ر (ص) ته کلیفی کوچ له سه ر موسولمانان نه ماوه، چونکه هاوه لان له وپوژوه

له یه کتر جیابوونه ته وه و به هه موو دونیادا بلاوه یان کردووه بیجگه له گه وره یی و خیری مانه وه له مه دینه دا شتیکی ترنه مایه وه که هه مان نه و کچه بیت. که واته قسه که ی حه جاج به رامبه ر به سه له مه کاتیک چوبووه ژیانی ده شته کیه ته وه (به هه ر دوو پی خۆت گه پراویته وه و ده شته کیه تیت هه لبار دووه) عه یی نه و نه وه یه که بوچی نیشته جیبوونی له مه دینه دا واز له پیتاوه نه مه ش ناماژه یه به ودوعا گپردراوه ی که لیره دا هیا ومانه (خودایه نه وان مه گپره وه سه ر نه و پرتگایه ی که لپییه وه هاتوون). وه نه وه ی که گو تووی ته ی (ده شته کیه تیت هه لبار دووه) ناماژه یه به وه ی که نه و چوو ته پیزی نه و عه ره بانه ی که کچچ ناکه ن. سه له مه ش له وه لامدا نینکاری هه ر دوو شته که ی کرد که حه جاج تو مه تباری کردبوو (وازه ی تان له ژیان له مه دینه دا و- ده شته کیه تی) و گووتی که پیغه مبه ر مؤله تی داوه که ده شته کیه تی هه لبار تریت و نه م مؤله ته ش تاییه ته به وه وه وه که شه هیدبوونی خوزه یه وه کاریله که ی نه بو بورده. یان نه وه ی که حه جاج ته نهانه وی له سه ر وازه ی تانی ژیان له مه دینه دا سه رزه نشت کردووه، چونکه نه و ده یزانی که له پاش وه فاتی پیغه مبه ر ته کلیفی کچچ نه ماوه سه له مه ش وه لامی نه می داوه ته وه و به ده سته که وت زانینی مؤله تی پیغه مبه ر (ص) به لای نه وه وه ژیان له مه دینه دا باشتره، چونکه گر نکیدانی پیغه مبه ر به و له ناوه موو خه لکیدا و تاییه تکردنی نه و به وجژه مؤله ته بیگومان به جوانی نه وی ناسیوه.

به هه رشپوه یه که بیت قسه که ی حه جاج که به (تعرب) مانای خراپی ده شته کیه تی ناگه یه نیت، چونکه مه شروع بوونی کچچ هه روه که چون ده رکه وت هۆکاره که ی یارمه تیدانی پیغه مبه ر و پاسه وانی کردن بووه له بانگه وازه که ی نه وه که به خراپ زانینی بانگه وازه که ی که واته سه رزه نشت کردن له سه ر وازه ی تان له م واجبه به وشه ی (تعرب) به لگی خراپی ده شته کیه تی و تعرب نیه، خوداش داناتره و خاوه ن که ماله.

## به شی پینجه م

### له باره ی نه ووی که ده شته کیه کان دلیر ترن له شارنشینه کان

نهمه ش له بهر نه وویه شارنشینه کان له سره خوشگوزهرانی وپوچون له ناو نازو نیعمه ته کان و جوان پرستی راهاتوون و، بهرگری کردن له مال و گیانیاں داو ته دست فرمان په واکان که سیاستی بهرپوه بردنی کاره کانیاں له نه ستودایه و، پشت به ستون به له شکر و سوپا که له هم موو هه په شه یه که ده یانپاریزن. هه ربویه به هیچ شیوه یه که بیرله هه لگرتنی چه که ناکه نه و و، به وپه پری له خوبایی بوونه و ده ژین و نه و کانیشیاں له سره نه م بارودوخه راهاتوون و، له نه نجامدا خوی ژن و مندالانیاں گرتووه که خودا به گه وریه یی خوی بهرگریان لیده کات و هیچ جوړه باوه پړکیان به خویان نیه و نه م خووش وورده وورده به ناخیاندا ده چپته خواره و و له پاش ماوه یه که ده بیته سروشت تیایاندا، به لام ده شته کیه کان به هوی دوریاں له کومه لگه گه وریه کانه و و به ته نهایی ژیاں له ناوچه دوره کاند او نه بوونی هیزی تایبه تی پاریزگاری و پاسه وان و نه بوونی شوره و قه لابه رزو گه وریه کان و که سیاں پشتی به که سیاں نه به ستووه هه ربویه هه همیشه چه کدارن و له ناماده باشیدان و به ووردیه و هه سیری نه و پړکیایانه ده که ن که پییدا تیده پین و ناگاداری خویان ده بن له هه م ترسیه ک.

نه وان زورکه م ده خون نه و هه ش نه و ه که له جیگی تایبه تدا واته له هه رشوینیک خه ویاں هات که میک ده خون، ته نانه ت نه گه ر به سه رپشتی حوشتره کانیشه و ه بیت و هاوکات

بەپوردىيەۋە گۆي دەگىن لەۋدەنگ و سەدايانەي كە لەدوورەۋە دىتە بەرگوتيان و لەدەشتە  
 ووشك و بىبابانە ترسناكەكاندا سەفەردەكەن و پشت بەخۆيان دەبەستن و چاۋنەترسى و  
 سەرسەختى بۈۋەتەھىمايەكى دىارى ئەوان، ھەركەس داۋاي يارمەتى و فرىاگوزارىيان  
 لىتىكات يەكسەر بەھانايانەۋە دەچن و بىزارنابن. ھەركاتىكىش شارنشىنان لەسەفەردا بىنە  
 ھاۋرپى دەشتەكەكان ئەۋا بەھەموو شىۋەيەك پشتيان پى دەبەستن بۆئەۋەي  
 پارىزگارىيان لىبەكەن، لەم كاتەشدا شارنشىنەكان ھىچ ھەلبۇزاردىتىكيان لەبەر دەستدانىيە و  
 چارەنوسىيان دەدەنە دەستى ئەوان، ئەمەش بەردەوام بەچاۋى خۆمان دەبىينىن.

تەنانت لەپىنمايكردىنياندا بۆناسىنى رىگەۋيان و سەرچاۋە و ناۋچەكانىش شارنشىنان  
 پشت بەدەشتەكەكان دەبەستن. ئەمەش لەبەر ئەۋەيە كەمرۆڧ دەبىتتە نەۋەي ئەۋداب و  
 نەرىتانەي كە لەسەريان پادىت و نابىتتە نەۋەي سىروشت و مىزاجى خۆي لەسەر ھەرداب و  
 نەرىتىك پابىت سەرنەنجام ئەۋشتانە جىگەي سىروشتى ئەۋكەسە دەگىرنەۋە ۋەئەگەر ئەم  
 باروۋخە لىكۆلىنەۋەبەكەين نمونەگەلىكى زۆرمان لەم بارەيەۋە دەست دەكەۋىت،  
 (خوداش ئەۋەي كەبىيەۋىت دروستى دەكات).<sup>۲۱۹</sup>

<sup>۲۱۹</sup> (كَذَلِكَ اللَّهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ) س ال عمران ۴۲.

## به شى شه شه م

له باره ى نه وه ى كه هه لسوكه وتى هه ميشه ى شاريه كان له په پيره ى  
 فرمانه كاندا ده بېته هوى له ناوچونى سه سه ختى و  
 دلاوه ريان و هه ستى سه ربه رزيان تيداناهي ليت

نه مه ش له ولايه نه وه ى كه له شاردا هه موو كه سيك خاوه نى فرمان په وايى و نيختيارى  
 كارى خوى نيه، چونكه نه وسه روكانه ى كه كاروبارى خه لكان له ده ستدايه به به راورد  
 به خه لكانى تر كومه ليكي كه من هه ريوپه زورپه ى خه لكى ناچارن كه فرمانبه رى نه وانى  
 ترين و له ژيرده سه لاتياندابن. نه گه ر نه و فرمان په وايه داد په روه ربييت و له گه ل خه لكيدا  
 نه رم بييت نه و زور به ناسانى خه لكى ملكه چى فرمانه كانى ده بن و له خوشى و ناخوشيدا  
 پشتى پنده به ستن و له وه دنيا ده بنه وه كه فرمان په وايه كى خراب له نارادا نيه و  
 سه رنه نجام متمانه به ده سه لات ده بېته خويه كى زاتى و نه گور تيداندا، به لام نه گه ر  
 فرمان په واكه زوردار بييت و هه په شه بييت بو سه ريان ده بينين پوحيه تى دلاوه رى و  
 سه سه ختى تيداندا تيك ده شكيت و نه فسيان فيرى قبول كردنى ستم و زه بوونى ده بييت،  
 هه روه ك دواتر نه م بابه ته ناشكراده كه ين. حه زرده تى عومه ر په زاي خواى ليبييت ريگرى له  
 سه عدى كوپى نه بى وه قاص كرد له م جوړه فرمان په وايه له وكاته ى كه زوه رى كوپى  
 حويه چه ك و چوله كانى جالينوسيان كه به هاكه يان حه فتاوپينج هه زار پارچه زيپرو  
 فراند. نه ويش له شه پى قاسيه دا شوينى كه وت و كوشتى ومال و سامانه كه ى به غه نيمه ت

گرت، به لآم سه‌عد ماله‌که‌ی له زوهره سه‌نده‌وه گوتی: بۆچی له شوینکه‌وتنی جالینوسدا مۆلەتت له من وهرنه‌گرت؟ له پاشان مه‌سه‌له‌که‌ی بۆ چه‌رزه‌تی عومەر به‌نامه‌یه‌ک باسکرد و داوای یه‌کلایی کردنه‌وه‌ی مه‌سه‌له‌که‌ی لیکرد. چه‌رزه‌تی عومەریش له‌وه‌لامدا نوسی: رقت له‌که‌سیکی وه‌کو زوهره ده‌بیته‌وه له‌کاتیکدا ئه‌و ئه‌رکی خۆی به‌جیه‌یناوه و تۆپییسته سه‌رقالی ئه‌و جه‌نگه‌بیت و بیگه‌یه‌نیته‌ کۆتایی، به‌لام رقت له‌وده‌بیته‌وه‌و دلێ ده‌شکینی؟ له‌کۆتاییدا چه‌رزه‌تی عومەر مۆلەتی دا ئه‌وه‌ی که‌زوهره له‌دوژمنی وه‌رگرتوووه بیگێریته‌وه بۆخودی خۆی، به‌لام ئه‌گەر فرمانه‌کان ئه‌شکه‌نجه‌و خواستی توندیان له‌گه‌لدا‌بیت، ئه‌وا پۆچی سه‌رسه‌ختی و دلاوه‌ری له‌مروڤدا ناهیلیت، چونکه‌ نازاردانی که‌سیک که‌نه‌توانیت به‌رگری له‌خۆی بکات هینده‌ زه‌لیل و دامای ده‌کات که‌بیگومان هه‌ستی سه‌رسه‌ختی و دلاوه‌ری تیدا ناهیلیت وه‌هه‌رکات لایه‌نی په‌روه‌رده و فێرکردنیشی هه‌بیت و هه‌رله‌مندالیه‌وه وه‌ری گرتبیت ئه‌وا تائه‌ندازه‌یه‌ک کارله‌وه‌که‌سه‌ده‌کات، به‌لام دیسانه‌وه هه‌ستی دلاوه‌ری تیدا که‌مه‌و‌پشتی پێنا‌ه‌ستیت.

هه‌ریۆیه ده‌بینین عه‌ره‌به وه‌حشی و ده‌شته‌کیه‌کان به‌به‌راورد له‌گه‌ل ئه‌و که‌سانه‌ی که‌فرمان به‌ردارن سه‌رسه‌خت ترو دلاوه‌رتن، وه‌هه‌روه‌ها که‌سانیکیش ده‌بینین که‌په‌نجی فرمانه‌ری و به‌ندایه‌تی مامۆستا‌که‌یان له‌کاتژمێره‌کانی سه‌ره‌تای فێربوونه‌وه به‌سه‌ردا سه‌پینراوه‌وخویان گرتوووه به‌فرمانه‌کانی راهینره‌کانیا‌نه‌وه‌و په‌په‌وه‌ی له‌ده‌ستوو فرمانه‌کان ده‌بیته‌هۆی که‌مبوونه‌وه‌ی ئه‌ندازه‌ی سه‌رسه‌ختی و دلاوه‌رییان و، نێتر به‌هیچ شێوه‌یه‌ک ناتوانن به‌رگری له‌مافه‌کانیا‌ن بکه‌ن ئه‌مه‌ش شێوازی قوتابیا‌نی زانسته‌ که‌خویندنه‌وه‌و فێربوونی زانسته‌کان له‌شیخ و پێشه‌واکانه‌وه‌ فێرده‌بن، ئه‌وانه‌ی که‌له‌مه‌جلیسه‌کاندا هه‌بیت له‌کاری فێرکردندا به‌کار ده‌هینن، ئه‌مه‌ش واده‌کات که‌سه‌رسه‌ختی و دلاوه‌ری له‌فێرخوازه‌کاندا که‌م بیته‌وه یاخود هه‌رنه‌می‌نیت. به‌هیچ شێوه‌یه‌ک نابیت ئینکاری ئه‌وه‌بکه‌ین که‌ هاوه‌لانی پێغه‌مبه‌ر له‌وکاته‌ی که‌ ئاین و شه‌ریعه‌تیا‌ن وه‌رده‌گرت به‌هیچ شێوه‌یه‌ک له‌سه‌رسه‌ختی و دلاوه‌ریان که‌م نه‌ده‌بوویه‌وه،



به لکو له هه موو خه لکی زیاتر سه سه ختر و دلیر تره به هیتر یون، چونکه کاتیک موسولمانان ناینه که یان له پیغه مبه ره وه (ص) وه رده گرت به هوی فرمانه مژده به خش و ترسینه ره کانه وه که بویان دهه اتن به په ره چ دهره وه و فرمان په وای نه وان له دهره وونی خویان پاده په پی و ویزدانی ناینی نه وان باشترین فرمان په وایبو، هه ریویه به په ره چ دهره وه ی نه وان له ریگه ی په روه رده و فیر کردنه وه نه بوو، به لکو ته نها له ناو فیر یونی فرمانه کانی ناین و نادابه کانیدا بوو به جۆرک فیر یان ده بوون که دهره وونیان بۆ په په وه ی کردن لیمان ناماده ده کرد نه مهش بوو هۆکاری به هیزی و پته وی باوه پو ته صدیق له واندا. هه ریویه سه سه ختی و به هیزی و دلیری نه مان هه وه که له پیشتر پایه دار بوو دیمه نی پیاوه تی و دلیر یان ناو ناخنی ته ندیب و فرمانه بریی نه بوو.

حه زه تی عومه رخوای لی رازی بیته ده لیت: هه رکه سیک شه رع ته ریبه تی نه کات خوداش ته ریبه تی ناکات. نه م قسه یه له روانگه ی حه زوئاره زوی نه و بوئوه وینه مایه که به په ره چ دهره وه ی هه رکه سیک پیویسته دهره وونی خوی بیته و هه ریویه نه و دلنیا بوو که خودا به رژه وهندی به نده کانی باشتر ده زانیت. له به ره وه ی که باوه پ به ناین له ناو خه لکیدا که م بوویه وه خه لکی په په وه یان له فرمانی فرمان په واکان ده کرد له بری فرمانه کانی خودا وورده وورده شه رع روانگه یه کی زانستی و پیشه یی له خۆگرتوو، وایلکرا که ده بیته شه رع له ریگه ی فیر کاریه وه فیر یین و خه لکی خویان به شارنشین و په په وه ی له فرمانه کانی ده سه لاتدارانه وه گرت، هه ریویه توندی و دلاوه ریان که موکورتی تیکه وت. که واته نه وه سه لمینرا که فرمانی ده سه لاتداران و ته علماته عورفیه کان ده بنه هوی له ناو چونی سه سه ختی و دلیری، چونکه فرمان په و شتیکه له دهره وه ی خودی ناده میدایه، نه مه له کاتیکدا حوکه شه رعیه کان له ناو به رنن، چونکه به په ره چ دهره وه که یان زاتی نه.

هه ریویه نه م فرمانی حاکمانه و ته علماته عورفیه کان له وهۆکارانه که گاریگه رن له لاواز کردنی دهره وانه کان و له ناو بردنی دلاوه ری شارنشینه کاندایه هه یه له وپوه وه ی

كەدەبىتتە ھۆي ئەزىيەت و ئازارى مندال و نەوہ و بەسالچوۋە كانيان، ئەمەلە كاتىكدا دەشتە كىيە كان لەم باروودۇخەوہ بەدوورن، چونكە ئەوان لەفەرمان و تەعلیمەوہ بەدوورن. ھەربۆيە محمدى كوپى باوكى يەزىد لەكتىبە كەيدا بەناوى (احكام المعلمين والمتعلمين) دادەلئىت: گونجاونىيە كەفەركار بەمەبەستى تەمبى كەردن لەسى قامچى زياتر لەقوتابى بدات ئەمەشى لەقازى شورەيخەوہ و ھەرگرتوۋە كەگوتوۋىيەتى تايبەت كەردنى ئەوتەمبىيە بەسى قامچىوہ بۆنە و فەرموودەيە دەگەپتتەوہ، كەدەلئىت: لەكاتى ھاتنى وەھىدا بۆسەر پىنغەمبەر سى جار ھالەتى پەستان و بىھۆشى بەسەپىنغەمبەردا ھاتوۋە و بانكى خەو بۆپىنغەمبەر پەويىدا، بەلام ئەم بەلگەھىنانەوہ يە لاوازە و گونجاونىيە كەچۆنىيەتى ناوبراۋ لەوھىدا بەلگەبىت لەسەر ئەم شتە، چونكە مەسەلەي وەھى لەوتەعلیماتە ناسراوانەوہ دوورە و خوداش ھەكىم و بەناگايە.<sup>۲۲۰</sup>

<sup>۲۲۰</sup> (وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ) س الانعام تا ۱۸ و ۷۴ و ھند.

## به شی حدوتهم

### له باره ی نهومی که ده شته کیه تی بیجگه بونه وانه ی که خاوه نی عه صه به ن دست نادات

ده بیت نه وه بزاین که خدا، له ته به ی مرؤفه کاند ا چاکه و خراپه ی دروستکردوه، هروه که ده فره میت: (پنماییمان کردوه بولای چاکه و خراپه)<sup>۳۳۱</sup> وه ده فره میت: (خودا نیلها می خراپه و چاکه ی خسته ناونه فسی مرؤفه وه)<sup>۳۳۲</sup>. خراپه ش له ه موو صیفه ته کانه وه له مرؤفه وه نزدیکتره، به تابه ت نه گه ر سهره پویانه له ناوله وه پرگی داب و نه ریه کاند ا سه رگه ران بیت و له ناینداریه که یدا خه ریکی پاککردنه وه ی ده رونی نه بیت نه مه بیجگه له وکه سانه ی که خودا پینمایمی کردون وه گه رنا زوریک له خه لکی کومه لگه کان به م شیوه یه ن. له و کومه له نه ریه ی که له ناوخه لکید ا بوونیا ن هه یه سته مکردنه، هروه که چون که سیک چاوپرپیه شتومه کی براکه ی و هه ولده دات بیرفینیت، مه گه رنه وه ی که به رپه رچ ده روه که ی له وکاره بیگپرپیه وه، هروه که شاعیرده لیت: سته مگه ری له سروشتی مرؤفه نه گه رها توو که سیکت بینی که سته م ناکات نه وابه دلنیا ییه وه له به ر هوکاریکه، به لام له شاره بچوک و گه وره کاند ا فه رمانداران هه ندیک له سته مکردن له وانی تر ده گپرپنه وه و له پرنگه ی دانانی یاساو پرساوه به جوریک ژیر ده سته کانیا ن گوپرایه ل ده کن که ناتوان

<sup>۳۳۱</sup> (وَهْدِيْنَاةَ النَّجْدِيْنَ) س البلد نا ۱۰.

<sup>۳۳۲</sup> (فَالِهْمَا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا) س الشمس نا ۸.

دەستدرىژى بىكەنەسەر يەكتىرى، ئەمەش لەپىگە ئەورپىگىرمانەو دەبىت كەپاشاكان لەبەردەم ئەواندا دايانناون، مەگەرئەوھى كەستەمەكە لەلايەن خودى فەرمان پەواكەوھە بىت. ئەمەلەكاتىكدا ئەگەر لەدەرەوھە ھىرش بىكرىتەسەرشار ئەگەر غافلگىريان بىكەن يان بەشەوبىدەن بەسەرياندا وھيان لەپۆژدا نەتوانن بەرگىرى بىكەن، ئەوكات دىوارەكانى شورەي دەورى شارەكە پىگىرى لەدەستدرىژى دوژمن دەكەن وھەگەرنا لەكاتى بەرگىرئىدەھۆي ھىزو وورەي بەرزى سەريازەكانى دەولەتەوھە بەرگىرى لەشارەكە دەكرىت و دوژمن پاودەننن، بەلام ھۆزە دەشتەكەكان بەشپوھەيەكى تر بەرگىرى لەخۆيان دەكەن. لەنىوان ئەواندا سەرۆك ھۆزەكان پىگىرن لەستەمى ھەندىكىيان لەھەندىكى تريان، چونكە ھەموويان پىژىكى تايبەتايان ھەيە بۆسەرۆك ھۆزەكانيان.

وھەئەگەر لەدەرەوھە دوژمن بىھوئە ھىرش بىكاتە سەريان سەرەپاي پاسەوانەكان لاوانى ناوئەھۆزەنەش چەك ھەلدەگىرن و بەرگىرى دەكەن، ئەم يەكبوون و يەك ھەلوئىستىبەش بەدى نايت مەگەر ئەوكاتەنەبىت كەئەندامانى ئەوھۆزە لەيەك خانەدان وىنەمالەي گەرەبىن واتە عەصەبەي يەكتىرن، چونكەبەم شپوھەيە شان و شىكۇ پەيدا دەكەن و دەبنە خاوەن ھىژىكى لەبن نەھاتوو، ترسيان دەچىتە دلى خەلكەوھە، چونكەخۆش وىستنى پەگەزى لاي ھەريەكەلە تاكەكانى ھەرھۆزىك بۆھۆزەكەي لەھەمووشتىك گىرنگىرە بەلايانەوھە. خوداش خۆشەويستى خزم و دۆستانى لەدلى بەندەكانىدا دروستكرىدووھە، ھاوكارى نىوان خزمو خويشان لەخۆشى ناخۆشىدا دەرئەنجامىكى ئەوخۆشەويستىيە و ئەمەش دەبىتەھۆي دروستبونی ترس و بىم لەدلى دوژمنانىندا، خوداش لەم بارەيەوھە لەچىرۆكى براكانى يوسف پىئغەمبەردا (ع)باسى كرىدووھە دەتوانن پەندى لىوھەرىگىرن: كاتىك براكانى يوسف بەباوكيان گوت چۆن گورگ دەيخوات لەكاتىكدا ئىمە ھەموو براى يەكىن واتە عەصەبەي يەكىن و زۆرەتواناين ئەگەر ئەوھەپووبىدات ئەوائىمە لەزىانبارانن<sup>۲۲۳</sup>، ماناى ئايەتەكەش ئەوھە دەگەيەنىت كاتىك

<sup>۲۲۳</sup> (لئن أكله الذئبُ ونحنُ عُصبَةُ إنا إذا لخاصِرُون) س يوسف تا ۱۴.

گروپېنکی به هیز پشست و په نای که سیک بن نه واکس ناتوانیت سته می لیبکات نیمه ش  
 ده بینین چ له ناوخرمانی خومان و چ له ناوخلکی تر دا له کاتی ناژاوه و کیشو به لاو  
 موصیبه ته کاندای نه وانه ی که بیکه سن و پشست و په نایان نیه که مترشانازی ده کن به خزم و  
 که سه کانیا نه وه و زور بیزارو خه مبارنو هه ولی خو پزگار کردن ده دن و له گوشه و  
 په ناگه په کدا خو یان مت ده کن. هه ریویه نه م که سانه ناتوانن له بیابانه کاندای بینه  
 ده شته کی و له ویدا ژیان بگوزهرینن، چونکه ناتوانن به رگری له خو یان بکن و ده بنه  
 نیچرپریکی ناسان بؤهوزو نه ته وه ده سه لاتداره کان، نه وه ده رکوت که مرؤف له مه سه له ی  
 ژیان و گوزهراندای پیویستی به پاریزگاری کردنه نه وا به شیوه به کی باشترو زیاتر  
 له هه مه سه له به کی تر دا، پیویستی به وپاریزگاری کردنه ده بیت وه ک پیغه مبه رایه تی و  
 دامه زراندنی هیزو ده سه لات یان بانگه شه بؤهه ریانگه وازیک، چونکه به هوی  
 نه وه سه رکه شیه ی که له مرؤفدا هه به گه شتن به نامانچ له هه موو نه مانه دا بیگومان له ریگه ی  
 شه رو خوین ریژیوه ده بیت. هه روه ک له دیره کانی پابوردودا باسمان کرد عه صه بیه ت  
 به تاییه ت له جه ننگ و پیکدادانه کاندای زور پیویسته. نه م خال ه ش له و بابا تانه ی که دواتر  
 باسیان ده که یین هاوکات ده بیت له به رچا ومانداین و وه ک ری نیشاندهر به کاریان به یینین.  
 خوداش ری نیشاندهری مرؤفه بؤسه ریگه ی راست.

## بەشى ھەشتەم

لەبارەى ئەوئى كە (عەصەبىيەت) لەرئىگەى پەيئەندى نەسەبى و  
 وابەستە بئوونى خانەدانەكان بەيەكترموه يان بە  
 چەمكىنى ھاوشىئوئى نەسەب بەدى دئىت

چونكە پەيئەندى خئىزانى بئىجگە لە ھەندىك شوئىندا لە ناومرؤفەكاندا شتىكى سروسشتىيە .  
 لەوانەش نىشاندانى شانازى كردنى نەتەوئەيەك بەخزم و دؤست و كەس و كارەوئە ،  
 لەوكاتانەى كە پووبەپووى ستم و زؤردارى ببئەوئە ، چونكە ئەندامى ھەرخانەدانئىك  
 ببئىئىت يەكئىك لە خزم و نزىكانى ستمئىكى لئىكرابئىت و دوزمنايەتى كرابئىت زؤربئىزار  
 دەبئىت و جەستەى ئارام ناگرئىت و بەسوكايەتى دەزانئىت و ئارەزوو دەكات ، كەخؤزگە  
 پؤزئىك بئىت و بتوانئىت تۆلەى بؤ بكاتەوئە ، ئەمەش لەمرؤفدا عاتىفەيەكى سروسشتىيە  
 ھەرلەوكاتەوئەى كە دروست كراوئە . ھەربؤيەھەركاتئىك پەيئەستبئوونى خئىزانى لەنئىوان  
 ئەوانەى كە يارمەتى يەكترى دەدەن زؤد نزىك بئىت بەجؤرئىك يەكبون و پەيئەندى ھەبئىت  
 ئەوكات خزمایەتئان ئاشكرادەبئىت و ئەم جؤرە نەسەبەش بەھؤى پوونى و ئاشكرابوونىيەوئە  
 بئىگومان خوازىارى پەيئەندى خئىزانى و يارمەتى دانى يەكترىيە ، بەلام ھەركات خزمایەتى  
 تائەندازەيەك لە ناوخەلكئىدا كەم بئىت ئەوا بەشئىك لەتايبەتمەندىيەكانى ئەوخانەدانە لەبئىر  
 دەچئىتەوئە و تەنھا ناوونابانگئىكى بئى ناوئەپؤكى دەمئىئىتەوئە ، بەلام لەبەر ئەم ناوبانگە

خزمان و نزيكان ناچارده بن كه يارمه تي په كترى بدهن بؤنه وهى كه زه بوونى و بېتونايى له خانه دانه كه يانه وه به دور بگرن، چونكه پنيان وايه په كيك له خزم و نزيكانيان ستمى ليكراوه. وه مه سه لهى هاوپه يمانى (ولاء) و هاوسويى (حلف) يش له م بابه ته يه، چونكه شانازى نه ته وهى هه ركه سيك سه بارهت به هاوپه يمان و هاوسويته كهى به هوى نه و په يوه نديه وهى كه له ناخيدا جيگر بووه نه م سؤزه ش كاتيک راده په پريت كه په كيك له خزمانى ستميكى ليكيكريت و مافى بخوريت. نيشاندانى شانازى نه ته وهى به رامبه ر هاوپه يمان به هوى نه و په يوه نديه وهى كه له هاوپه يمانى (ولاء) وه دروست ده بيت وه كه په يوه ندى خيزانى يان هاوشيوهى نه و. ليره دا ماناى فرموده كهى پتغمبه ر درده كه ويت كه ده فرميت: (له نه ژاد و نه ته وهى خوتان هينده بزائن كه په يوه ندى خزمه يه تيتان زياد بكات). ماناى نه م قسه يه ش نه وهى كه سوي خزمه يه تي ته نها له دروست كردنى په يوه ندى خزمه يه تيدايه و ده بيته هوى هاوكارى له نيوانيانداو، نابيت له مه ش زياتر چاوه پوان بين، چونكه په يوه ندى خيزانى بيجگه له وهى يوه ندي خيزانيه هه موى وه همه.

نه وكات هه ركات نه م په يوه ندي خيزانيه ناشكرا بيت به شيوهى ته بع هه روه كه گوتمان، له ناخى وابه سته كان و نزيكه كاندا هه ستي شانازى راده په پريت، به لام نه گه ر خزمه يه تي كه سيك ته نها پشتى به گيترانه وهى دور بيت نه واهيزى وه هم له باره يه وه لاوازه بيت و، سوي ناميت و گرنكى پيدانى كاريكى بيتسوده وبه له هو له عب ديت نه ژمار كه له شه رعدا قه ده غه يه. نه م گوته يه ي خواره وه ش له وقسه يه كه ده لئن: نه سب زانستى كه فير بوونى سوودمان پيناگه يه نيت و نه زانينيشى زيانى نيه بؤمان. واته نه سب ناسى هه ركاتيک له سنورى بوونى ده رچوو چوهه پيزى زانسته كانه وه نه وسودو وه همى كه له ناخى مرؤفا به هوى وه جيگر ده بيت له ناوده چيت و عاتيفى شانازى نه ته وهى كه جولينه رى نه و عه صه بيه ته يه له ناوده چيت و له م كاته شدا هيج سويكى نابيت. خوداش داناتره.

## بەشى نۆبەم

لەبارەى ئەومى كەنەسەبى خالص و تەواو لەنىو وەحشىە  
بىابان گەرەكاندا دەبىنریت لەهۆزەعدەرەبەكان و  
ئەوهۆزانەى كەوەك ئەوانن

هۆكارەكەشى ژيانى دژوار و دەست كورتى و خراپى شوئىنى نىشتەجىبونىانە  
كەپتوىستى ئەوانى دووچارى ئەم چارەنوسە كردوو. دەشتەكەتى و ئەم ژيانەقورسە،  
هۆكارەكەى ئەوئەبە كەعەرەبەكان ژيانى خۆيان لەحوشتر دارىوئە بەدەست دەهئىنن و  
ناچارن كەچاودىتى زان و نۆدبوونىان و بارودۆخى لەوئەپاندنىان بىن. ديارە كەدەشتە بى  
ئاوو گىياكان شوئىنى سەختى و برسەتە، بەلام ئەوان خويان گرتوو بەوژىنگەئەوئە  
رەگەزىان لەوناچەئەدا پەرورەدە بوون و لەئەنجامى داب و نەرىتى پىشنىانىان نەرىتىان  
وئەبا بەناخىاندا پۆچوو كەبووئە سىفەتتىكى زاتى و سروشتى تىياندا. هەربۆئە هىچ  
نەتەوئەبەك نايەوئەك لەژياندا بەشداربىت لەگەلىيانداو هاوئىئەتەيان ناكەن، ئەگەر  
كەسىكىشىان پىنگەى پاكردن لەوژيانەى بۆهەلبكەوئەت ئەوا بەزوترىنى كات ئەوژيانە بەجى  
دەهئىلتىت و ئەوئەكانى پارىژزاو دەبن لەتەكەلى و فەساد (وەك مانگاو مەپەكان).  
مەسەلەى نەسەبى پاشكاوو خالص دەتوانىن لەهۆزەكانى موزەپ لەقورەئەش و كىنانەو  
سەقىف و بەنى ئەسەد و هەزىل و دراوسىكانىان، وەك خوزاعە باس بکەين كەوئە هۆزە  
ناوئەراوئەكان لەژيانىكى قورسدا دەژىن و شوئىنى نىشتەجى بونىان خالىە لەكەتلىگەو  
مالاتو گاو مەپو كەتلىگەو شوئەئەئاوئەدانەكانى شام و عىراق و سەرچاوهى سەوزاى و



خۆراك و دانو ټله وه دووربوون و به چ شپوه يه كه نه سه بيان به پړك و پاستى ماوه ته وه هيچ شتيكى تيكل نه بووه و پاريزداوه، به لام عه ره به كانى حه ميو كه هلان كه له ناوچه سه رسه زو پر له گزوكيا كاندا ده ژيان وه كه له خم و جزام و غه سان و تهى و خوزاعه و نه ياد نه مانه نه يانتوانيوه نه سه به كانى خوځيان بپاريزن و هوزه كانيان تيكله يه كتر بوون و جياوازى زور له نيتوان خانه دانه كاندا هه يه به جوړيك خوځنه ره لوه سته يان له سه ره ده كات و نه مهش به هوى تيكله و هاتووچوځيان له گه له نه ته وه كانى غه يره عه ره به تردا پوویداوه، چونكه نه ته وه كانى عه جهم هينده گرنكى به نه سه ب نادن نه مهش ته نها تايبه ته به عه ره به ده شته كيه كانه وه.

حه زره تهى عومه رخدای لى پازيبيت گوتى: نه سه بهى خوتان فيربين و وه كه نه به تيه كان سه وادتان ليدت كه نه گه ر كه سيك له يه كيكيان بپرسيت خه لكى كوتى له وه لامدا ده لیت: له فلان شار يان فلان گوند. قسه كه ي حه زره تهى عومه رثا ماژه به و مانايه كه نه م گروهى كه له ناوچه كانى نزيك به ناوه دانيه كانى عتراقدا ده ژيان له ژيانى ناوچه به پيت و فه پرو سازگاره كاندا هاوشان بوون نه سه ب و تيكله يان فراوان بوو خانه دانه كانيان تيكله لى خانه دانى خه لكانى تريوون. وه هه روه ها له سه ره تاي ئيسلاميشه وه خه لكى به ناوى نه و شوينه شويده ده ژيا بانگ ده كردو بۆ نمونه ده يانگوت له شكرى كۆچره يه كانى قونسرين (شاريکه له شام) و له شكرى كۆچره يه كانى ديمه شق و له شكرى كۆچره يه كانى عه واصيم (وولانيکه له لای نه نتاكيه). نه م شپوازهش دزه ي كرده نه دنه لوسه وه و له وپشدا به كارده هات. عه ره ب نه نه ريته يان بۆ دوورخسته وه ي نه سه به نه كريبو له خوځيان به لكو له پاش فه تحوه به م شپوه يه ده درانه پال شوينى نيشته جيبيوونيان تاوه كو نه وان به فه تحى نه وشوينه بناسرين. نه م نه سه بهش بۆ نه وان بيووه نيشانه يه كى سه روتر له نه سه ب كه لای فه رمانده كانيان به وه ده ناسرانه وه. هه ريويه نه سه به كان دوورخرانه وه و له پاشانيش هوزه كان ليك هه لوه شان و سرانه وه و به وه ويه شه وه عه صه بيه تيش له شاره كاندا له ناوچوو ته نها له نيو ده شته كيه كاندا به وجوره ي كه هه بوو مایه وه. (خوداش واريسى سه زره وي و نه وان يه كه له سه رى ده ژين).<sup>۲۲۴</sup>

<sup>۲۲۴</sup> (انا نحن نرث الارض ومن عليها) س مريم تا ۴۱.

## بەشى دەيەم

### ئەبارەى ئەوۋى كە ئاۋىتە بوۋنى نەسە بەكان

#### بەچ شېۋەيەك پوودەدات

پېۋىستە ئەۋەبزانىن كە يەككە لەشتە سەلمىتراۋو ئاشكراكان ئەۋەيەكە ھەندىك لەخاۋەن نەسە بەكان دەچنەناۋ نەسەبى خانەدانىكى ترەۋە، ئەم كارەش لەپىنگەي خزمایەتى يان ھاۋسۋىنى (حلف) يان ھاۋپەيمانىيەۋە (ۋلا) ۋەيان بەھۆى پاكردنەۋە لەھۆز ئەۋىش بەھۆى ئەنجامدانى تاۋاننىكەۋە پوودەدات ۋ ئەۋكات بەخانەدانى ئەۋگروپە دەژمىردىن ۋ، لەبەرھەمى شانازى ۋ ۋەرگرتنى تۆلەي خۋىن ۋ داب ۋ نەرىتەكانى تر بەھەرەمەند دەين، ۋەھەركات كەسىك لەتايىبەتمەندىيەكانى خانەدانىك بەھەرەمەندىيەت ھەرچەندە لەپەگەزىكى تىرىش بىت ۋەك ئەۋەۋايە كەلە ۋ خانەدانەدا لەدايك بوۋىت ۋ ئەندامى ئەۋخانەدانە بىت، چونكە ئەندامىيەتى لەم ھۆزەۋ يان درانەپالى ئەم نەسەبە بىجگە لەمەھىچ مانايەكى تىرى نىيە كە داب ۋ نەرىت ۋ ياساۋ پىساكانى ئەۋان لەبارەي ئەۋئەندامەۋە جىبەجى بىكرىت ۋ ۋەك ئەندامىكى نىزىكى ئەۋگروپە يان ئەۋھۆزە بژمىردىت، لەپاشان ھەندىك جار ئەۋە پوودەدات كەكەسانىك لەدەرەۋە دىنەناۋ ھۆزىكەۋە بەتتپەپوۋنى كات نەسەبى ئەصليان لەبىر دەچىتەۋە ۋ، ئەۋانەشى ئاگادارى ئەۋنەسەبەن ۋورده ۋورده دەمرن ۋ دواتر زۆدبەي خەلكى لىي بىئاگان. شىۋازى ئاۋىتە بوۋنى خانەدانىك لەگەل خانەدانىكى تردا ۋ پەيوەندى گروپ ۋ ھۆزەكان لەگەل

یه‌کتر ئیتر له‌نیوان جاهیلیه‌ت و ئیسلام یان له‌نیوان هۆزه‌کانی تری غه‌یره عه‌ره‌بدا هه‌بووه، سه‌ره‌پای جیاوازی میژوو نوسان له‌سه‌ر نه‌سه‌بی مونزیر و نمونه‌ی ئه‌مانه تانه‌ندازه‌یه‌ک ئه‌م بابته‌ پوون ده‌بیته‌وه. نمونه‌یه‌کی تر بابته‌ی عه‌رفه‌جه‌ی کوپی هه‌رسه‌مه‌یه له‌ناوخه‌لکی هۆزی به‌جیله‌دایه له‌به‌رئه‌وه‌ی که‌ه‌زه‌تی عومه‌ر ئه‌وی کردووه‌ته فه‌رمان په‌وای بجیله، نه‌وه‌بوو هۆزی ناویراو داوایان له‌خه‌لیفه‌کرد که‌له‌پۆسته‌که‌ی لای ببات و گوتیان: ئه‌و له‌ناوئیمه‌دا بیگانه‌یه و خۆی به‌خه‌لکی ئیمه‌ده‌زانیت و داوایان کرد که‌جه‌ریر فه‌رمان په‌وایان بیت. خه‌لیفه‌ش له‌م باره‌یه‌وه له‌ بجیلی پرسى و ئه‌ویش له‌وه‌لامدا گووتی: ئه‌ی ئه‌میری باوه‌رداران ئه‌وان پاست ده‌که‌ن من خه‌لکی هۆزی نژدم (باوکی هۆزیکه له‌یه‌مه‌ن) و له‌ناوه‌هۆزه‌که‌مدا که‌سێکم کوشت و هاتمه‌به‌جیله‌وه.

به‌م شیوه‌یه ده‌زانین که‌عه‌رفه‌جه به‌چ شیوه‌یه‌ک تیکه‌لی بجیله بووه به‌و ناوه‌وه ناسراوه و تاوه‌کو که‌شتووه‌ته‌پله‌ی سه‌رۆکایه‌تی کردنیان و ئه‌گه‌ر که‌سانیکیش چۆنیه‌تی ئاویته‌بوون و بیگانه‌یه‌که‌یان له‌نیوه‌هۆزه‌که‌یاندا نه‌زانیبایه‌و، پۆزگاریکی دوور و درێژ تیپه‌پی بکردایه ئه‌وابه‌گشتی ئه‌ومه‌سه‌له‌یه فه‌رامۆش ده‌کراوخه‌لکی به‌ته‌واوی به‌نه‌وه‌ی ئه‌وه‌هۆزه‌یان ده‌زانی. که‌واته ده‌بیته‌ ناگاداری ئه‌م خاله‌بین و له‌نه‌ینی خودا له‌م بوونه‌وه‌ره‌دا په‌ند وه‌ربگیرین و نمونه‌ی ئه‌م مه‌سه‌لانه له‌م پۆزگاره‌و پۆزگاره‌کانی پیشوودا زۆن، خوداش به‌چاکه‌و به‌خشنده‌یی خۆی نیشاندهری پێگه‌ی پاسته به‌مرۆڤ.

## بەشى يازدەھەم

### لەبارەى ئەوہى كە سەرۇكايەتى ھەمىشە تايبەتە بەگروپىكى فەرمان رەوا لە خاوەن عەصەبىيەتەكان

ديارو ئاشكرايە كە ھەرھۆزو تيرەيەك (بەتن، حى) كە لەھۆز بچوكترن، ھەرچەندە لەپوانگەى خانەدانى گشتى خۆيانەوہ لەيەك گروپ و كۆمەلەبن، ديسانەوہ لەنىو ئەمانىشدا عەصەبىيەتى ترلەخانەدانە تايبەتەكان بوونيان ھەيە كە پەيوەنديان بەخانەدانى خۆيان و نەسەبى گشتىيەوہ بەھىزترى نزيكترە، وەك عەشیرەتتەك يان ئەندامانى يەك خىزان يان برالەيەك باوكەوہ، نەوہك ئامۇزا دوور و نزيكەكان. وەھا گروپتەك لەلايەكەوہ نزيكەن لە خىزانى خۆيان و سەرى ھۆزەكەيانەوہ و لەلايەكى تريشەوہ لەگەل ھەموو ئەو عەشایەرانى كە لەنەسەبى گشتى لەگەلئاندا بەشدارن وابەستەدەبن و لەئەنجامىشدا شانازى خانەدانى تايبەتى خۆيان دەيانگرتتەوہو بەشدارن و ھەموو خزم و دۆست و ئەندامانى ھۆزەكە شانازى نەتەوہىي خۆيانيان بۆدەردەبېن، بەلام شانازى بەنەتەوہو سەبارەت بەكەسە بئەرەتتەكانى ھۆزەكە بەھىزترى زياترە ئەوہش بەھۆى نزيكى نەسەبەوہيە. لەنىوان ئەم خانەدانەشداھەموو كەسەك ناتوانت سەرۇكايەتى بكات، بەلكوئەم كارەپەيوەستە بەگروپتەكى تايبەتەوہ. لەبەر ئەوہى كە سەرۇكايەتى تەنھا لەپىگەى ھىزو زالبوونەوہ بەدەست دت ھەربۆيە پتويستە عەصەبىيەت و دەسەلاتى ئەم گروپە تايبەتە لەئەندامانى ترى ھۆزەكە زور زياترېتت، بۆئەوہى بتوانن بەسەر ئەوانى

تردا زالېن و سەرۆكايەتيان بگەن ھەركاتىكىش وەھا عەصەبىيەتتەك ھەبىت ئەواپتويستە سەرۆكايەتى ئەوھۆزە لەلايەن ئەوكەسە تايبەتەنەو بەكرىت، كەبەھىزن و بەسەر ئەوانى تردا زالېون، چونكە ئەگەر سەرۆكايەتى لەم گروپە بسەندرىتەو و بدرىتە گروپىكى كەم ھىزترىن لەوان لەخانەدان و دەسلەندا بەھىچ شىوہىەك ئەو سەرۆكايەتەيان سەرگەوتوو نابىت. كەواتە سەرۆكايەتى بەردەوام لەلقىكەوہ بۆلقىكى تر دەگوازىتەوہ و بەپىنى تايبەتەندى زالېون و ھىز كەباسمان كرد لەلقەبەھىزەكانەوہ ناگوازىتەوہ، چونكە عەصەبىيەت و كۆمەلگە وەك مىزاج لەلەبوونەوہرىكى زىندوودايە و كاتىك توخمەكانى بوونەوہرىكى زىندو بەرابەرىن مىزاجى ئەو بوونەوہرە بەرەو باشتر ناچىت و بەناچارى دەبىت يەكتەك لەتوخمەكان زال بىت وەگەرنا تەكوين بەدى نايەت. وەفەلسەفەى ئەوہى كەلەعەصەبىيەتدا زالېون و ھىزما بەمەرج دانا ھەرئەمەيە و ھەرەك گوتىشمان دەرگەوت كەبەھۆى زالېونەوہ سەرۆكايەتى ھەمىشە لەدەستى گروپىكى تايبەتدا دەمىنئەتەوہ.



شېئوھەك سەرۆكايە تيان بە دەست ھېئاوھ؟ ئەمە لە كاتىكدا كە سەرۆكايە تى بە دەست  
 عەصە بە يەكى زالە وە يە و نە وە كانيان بە شېئوھە پشتا و پىشت دە سەلات دە گرنە دەست و  
 گومانىش لە وە دانىە كە خەلكى سەردە مە كانى زوو وە ھابىگانە يە كان باش دە ناسى  
 كە بانگە شەى نە سەبى ئەمانى بگردايە، ئەم بىگانە يىەش پىنگر بووھ لە وەى كە بىيەتە  
 سەرۆك، ئەى كە واتە چۆن بووھ تە سەرۆك؟ ئەمە لە كاتىكدا بە شېئوھە يەى كە باسما نكرد  
 سەرۆكايە تى دە بىيەت بۆ ماوھى بىيەت كە بە شايستە يى و زاللى عەصە بىيەت بە دەستيان  
 ھېئاوھ و گەشتووھ بە وانى تر. زۆر كە لە سەر كردەى ھۆزۇ نە تە وە كان كاتىك كە مېژوو  
 خانە دانە كانيان دە بىيەت كە تايبەت بووھ بە گە و رە بىيەك وەك دلاوھرى و بە خىشندە يى يان  
 بە ھەر شېئوھەك ناوبانگان دە ركردووھ، ئە و خانە دانە يان خۆش دە وىت و خۆيان بە وان  
 دە دەنە قە لەم و لە گىژا و يىكدا پۆدە چن كە بە بانگە شە خۆيان بە خانە دانىك بزائن و نازائن  
 تاچ ئەندازە يەكى گە و رە سەرۆكايە تىە كە يان بە باش يان خراب دە زانرەت. لەم پۆزگارە شدا  
 ئەم جۆرە بانگە شە كارانە لە ناوخە لكىدا زۆن. لە وانەش ئە و بانگە شە يە كە ھەموو  
 ھۆزە كانى زناتە دە يەكەن و خۆيان بە ھەر بە دە زانن.

يە كىكى تر لە و بانگە شانە بانگە شەى نە وە كانى پويابە كە بە حىجازىيە كانى بەنى عامىر  
 ناسراون و بە بە شىكىش لە گروپە كانى زوغبە دە ژمىردىن، بە لام ئە وان خۆيان بە نە وەى  
 بەنى سەلىم دە زانن و بانگە شەى ئە وە دە كەن كە باپىريان لە شرىدە كە پە يوھ سەتە بە بەنى  
 عامىرە وە دە لىن ئە و دارتاش بووھ و تابوتى مردووھ كانى دروست كردووھ و، ئە و كاتەى  
 كە چووھ تە لای بەنى عامىر و پە يوھ ندى خزمایە تى لە گە لىاندا پەيدا كردووھ، سە رنە نجام  
 بووھ تە سەرۆكيان و بەنى عامىر بە حىجازيان زانىوھ.

يە كىكى تر لە بانگە شە كانى خانە دانى بەنى عبد القوى كوپى عەباس لە ھۆزى توجىنە  
 كە خۆى بە نە وەى عبدالموتە لىب دە زانرەت و، بە ھۆزى ئە و خۆشە وىستە يە كە بۆ ئەم  
 خانە دانە بە پىزە بە ھە لە نوسىنى ناوى عەباسى كوپى عە تىە يان كردووھ تە بىانو،  
 ئەمە لە كاتىكدا ھىچ كە سىك ھە والى ئە وەى نە داوھ كە يە كىك لە تاكە كانى خانە دانى

عەباسىيەكان ھاتىبىتە مەغرىبەو، چونكە لەسەرەتاي دەولەتى عەباسىيەكانەو مەغرىب لەژىر كۆنترۆلى عەلەويە دوژمنەكانياندا بوو، وەك ئىدىرىسى و عبىدىيەكان. ھەريۆيە ناكرىت يەككە لەشيعە عەلەويەكان لەكوپانى عەباس بىت؟. ھەروەھا بانگەشەي بەنى زيان (پاشاكانى تلمسان)كە لەخانەدانى بەنى عبدالوادن وەك بانگەشە ھەلەكەي بەنى عبدالقويە، چونكە بەپشت بەستەن بەوہى كە لەخانەدانەكانياندا ناويانگى پەيدا كەردو، كە ئەمان لەمنداانى قاسمەن و خۆيان بەخانەدانى قاسمى كوپى ئىدىرىس دەزانن و بەزمانى زىناتى دەلتىن (ايت القاسم)واتە بەنى قاسم، پىيان وايە كە ئەم قاسمە ھەمان قاسمى كوپى ئىدىرىس يان قاسمى كوپى محمدى كوپى ئىدىرىسە. باوادابنئىين كە ئەم بانگەشەيە راستىش بىت دەتوانىن بلىين كە ئەم قاسمە لەبنكەي سەرەكى دەسەلاتەكەيدا رايكەردو، وپەناي بۆئەمان ھىناو، بەلام دەبىت بېرسىن چۆن لەوكاتەي كە ئەمان لەقۇناغى زىانى دەشتەكەيدا بوون ئەم بوو، تە فەرمان پەوايان. ئەگەر واگومان بەرىن سەرەپاي ئەوہى ناوى قاسم بوو، و گۆشتوو، تە سەرۆكايەتى تەسەورىكى ھەلەيە، چونكە ئەم ناو، لەنىو ئىدىرىسىيەكاندا زۆرە و پىيوست ناكات كە بەھەلە و ايزانن لەبەر ئەوہى كە ناوى ئەمان لەو رەگەزەيە دەسەلاتيان وەرگرتوو، چونكە سەرچاوەي گەشتنى خانەدانى ناويراو بە دەسەلات وگەرەيى، برىتى بوو، لەعەسەببەتەكەيان نەو، كە بانگەشەي سەرەبەسەبى عەلەوى يان عەباسىيەكان يان ھىچ جۆرە ھۆكارىكى وەك نەسەب.

بەلكو ئەم جۆرە بانگەشانە ئەو كەسانە دەيكەن كە لەپاشاكانەو نزيكن و ھەولى بەدەست ھىنانى دلىان دەدەن و لەپاشان بەجۆرىك ناويانگ دەردەكەن كە ھىچ كەسىك ناتوانىت دژايەتيان بكات. منىش ئەو، م زانى لەوكاتەي كە ئەم نەسەبەيان بۆ يەغمراسنى كوپى زيان<sup>٢٢٥</sup> گىراپەو، ئىنكارى كەردو، بەزمانى زىناتى وەلامى دايەو، و ماناكەشى بەم شىوہە: (شتە دونيايى و پاشايەتيەكان بەشمشیر بەدەست دەھىين نەو، كە بەنەسەب سودى ئەم نەسەبەش لەودونيا لەلای خودايە)بەم قەسەيە خۆي لەنزيكى لەوانەو،

<sup>٢٢٥</sup> دامەزرىنەرى سەلتەتەتى بەنى زيان.



دوورخستەو. يەككى تر لەنەسە بە دەگمەنەكان بانگەشەى بەنى سەعدە  
 كەسەرۆكايەتى بەنى يەزىد دەكەن كە يەككىن لە بەشەكانى ھۆزى زوغبە. ئەوانىش خۆيان  
 لەنەوەى حەزەتى ئەبوبەكر دەزانن. وە ھەر ھەر ھەر بەنى سەلامە سەرۆكانى بەنى يەزىد  
 لە ھۆزى توجىن (بىرىن) كە بانگەشەى ئەو دەكەن لە خانەدانى سەلىمىن (عرب) و زوواويدە  
 سەرۆكەكانى ھۆزى پىياح كە خۆيان بەنەوەكانى بىرامكە دەزانن. ھەر ھەر بەشىوھەى  
 كە ناگادار بويىنەتەو بەنى مەنە (لە ئەمىرەكانى ھۆزى تەى لە خۆرھەلات) یش خۆيان  
 بەنەوەى بىرامكە دەزانن نمونەى ئەم جۆرە بانگەشانە زۆن. ھەر ھەر چۆن باسمانكرد  
 سەرۆكايەتى ئەم ھۆزە خۆى بۆخۆى بەلگەى لەسەر ناراستى ئەم بانگەشەى بەلكو ئەم  
 سەرۆكايەتەى ئەو دەسەلمىنىت كە خاوەنى بەھىزترىن و پاسترىن عەسەبەتەكانن.  
 ھەريۆى دەبىت ئەم خالە لە بەر چا و بگىرین و لەكەوتنە ھەلە لەم بارەى ھەر ھەر خۆمان  
 بپارزىن، بەلام نابىت دانەپالى نەسەبى مەھدى مووھىدان بۆ خانەدانى عە لەو ھەر ھەر  
 نابىت بە ھەلەى بزائىن، چونكە مەھدى لە نىوان ھۆزە كەيدا (ھۆزى ھەرغە) لە خانەدانىك نەبوو  
 كە سەرۆكايەتەى ھەبىت، بەلكو ئەو لە پاش سەرقالبوونى بەزانست و ئاينەو و مەسامىدە  
 شوینى بانگەوازەكەى كەوتن و بوو سەرۆكەيان. لەگەن ھەر ھەر ئەمانەشدا لە نىوان گەلەكەى  
 خۆيدا لە خانەدانە مام ناوھەندەكان بوو. خوداش زانايە بە ئاشكرائى نەبىنەكان<sup>۲۳۶</sup>

<sup>۲۳۶</sup> (عالم الغيب والشهادة) س زمر تا ۴۷.

## بەشى سىيازده ھەم

لەبارەى ئەوئى كە خانەدانى راستە قىنە و پىشەدار تايىبە تەبە خاوەنانى  
عەصەبىيەت و لەوانەش بەدەر مەجازى و غەيرە حەقىقىيە

چونكە گەرەبى حەسەب و نەسەبى مەزۇ بىگومان لەرئىگەى خەصلەت و مەلەكەى  
چاكەو بەدى دىت و، ماناى خىزان ئەوئە كەكەسىك لەنىو خزمانىدا گروپىك لەخەلكى  
پايەبەرزو گەرە و ناودار ھەلبىزىت. ئەوكات بەھۆى لەدايك بوونىەو لەو خانەدانەو  
گەرەنەوئى نەسەبى بۆسەر ئەوان ئەوئىش لەنىو ھۆزەكەيدا پىزى لىدەگىرەت و ناوى  
ئەوگروپەش دەبىتەمايەى شانازى بۆئەم، چونكە وىقارو گەرەبى وەھا كەسىك بەھۆى  
شەرافەت و گەرەبى خزمەكانىەو لەدلى گروپ و ھۆزەكەيدا جىگىر دەبىت و پىزو  
گەرەبى نەوئى نوئى لەناو خانەدان و ھۆزەكاندا بەسراوئەتەو بەسىفەتى  
پىشەبىنەنەو. خەلكىش لەچۆنىەتى پەرەردەكردن و زاوئىدا وەك كانزاکان و  
سەرچاوەگەلىك وان، ھەرەك پىغەمبەر(ص)دەفەرەمۆت: (خەلكى وەك كانەكان وان  
كەھەلبىزىدراو ترىنەن لەسەردەمى نەفامىدا (جاھلىە)ھەلبىزىدراو ترىنەن لەسەر دەمى  
ئىسلامدا كاتىك زانستى ئابىنەن وەرگرت). كەواتە ماناى حەسەب بۆ ئەصل و نەسەب  
دەگەرەپتەو، ئىمەش لەلەپەرەكانى پىشەوودا ئەم ئەصلەمان پوون كەردووەتەو كە سودو  
دەرئەنجامى خانەدان عەصەبىيەتە، چونكە شانازى نەتەوئى و ھاوكارى كەردنى بەكترى  
لەدووتوئى ئەودا دىتەدى. كەواتە ھەركاتىك عەصەبىيەتى ھۆزىك بووئە ماىەى ترسى

دووژمنان و خانهدانه كانيان داوین پاك بن و پاريزراوین له مه ترسی نه وکات سودی نه سب باشتر ناشکراده بیت و دهرنه نجامه کي به هیزتر ده بیت و باسکردنی باپیرانی باش و پایه به رزیش له سودی نه و زیاده کات. هر پویه حسه ب و گوره یی له نیتو خاوه ن عه صه بیه ته کاندای پشه دار و حه قیقیه، چونکه نه وان له دهرنه نجامی پیشینان و نه سب به هر مه مند ده بن. وه نه ندازه ی سودمه ند بوونی خیزان له به ره مه گوره کان به جیاوازی عه صه بیه ته کان نه مانیش جیاوازی، چونکه ته نها پازی نه م جوره گوره بیانه له هه مان عه صه بیه تدايه. وه نه وشارنشینانه ی که خاوه نی نه سه بی راشکاری خیزان نین، ناکریت خاوه ن خیزانیتی راسته قینه بن، وه گه رنا وها وه همیک بانگه شه یه کی بیهوده ده بوو. هرکات چونیته ی حسه ب له نیتوان خه لکی شاره گوره کاندای وهریگرین ماناکه ی به مشیوه ده بیت که فلان پیای شاری خزمانیتی سیفه ت جوانی هه لېژاردوه، باو باپیرانیک که ناوینته ن له گه ل خه لکی باش و له خوبوردو هه همیشه به شوین هیمنی و نارامی و خوشگوزهرانیدا گه پاون، به لام نه م مانایه له گه ل تایبه تمه ندی نه وعه صه بیه ته ی که به دهره نجامی نه سب و هه لېژاردنی نریکانه جیاوازی هه یه و وها مانایه کیش که له وانیه به سه ر یه ک جور له حسه ب و خیزانیتی مه جازیدا بیلین و په یوه ندی مه جازیش به هه مان پشتاویشت بزاین که هه موویان خاوه نی سیفه ته جوان و نه جیبه کان بوون، به لام ناتوانین به حسه بی راسته قینه و په های بزاین.

باوادابنن نه وه ش سه لمینری که له پوانگی زمانه وانیه وه حه قیقی بیت، نه وکات ده بیت حه قیقیه تیکی گومانای ده بیت که هه ندیک له بابته به که مینه کانن، واته نه وانیه که به فره ز سه لمینراون. هه ندیک جاریش له سه ره تاوه خیزانه کان خاوه نی عه صه بیته و خه صله تی گوره یی و شه رافه تن، به لام دواتر هه روه ک چون باسمان کرد له نه نجامی شارنشینیه وه نه م سیفه ته له ده ست دده ن و له گه ل کومه لگه یه کی تردا ناوینته ده بن، به لام له ناخی نه ندامانی نه و خیزانه دا هه همیشه وه سه وه خه یالاتی پوچی نه و حسه به ده میتیتیه وه و به وه پویه خویان به خیزانیتی شه ریف دهرانن که خاوه ن گروپ و

عشره تن، نه مه له کاتیکدا هم جوره تايبه تمه ندیه یان نه، چونکه مهرجی سره کی نه وان عه صه بیه ته که به هم مو شتیه یه که له ناوچووه. زقوریک له دانیش توانی شاره گوره کان که له سره تاوه له خیزانه عه رب و عه جه مه کاندا په روره ده بوون هم وه سوه سه و بو چونه بی هودانه له سره یان ناکه نه دهره وه، به تايبه ت هم جوره خه یاله خاوانه له ناو بهنی ئیسرا ئیلدا په واجیان هیه، چونکه نه وان له یه که مین خیزانه شهریفه کانی دونیا بوون و پیغه مبه رانیکی زقوری تیدا په وانه کردوون هر له سره ده می حه زه تی ئیرا هیمه وه (ع) تاوه کو سره ده می موسا (ع) که به دیه پتیری مه زه ب و شهریه تی نه وان بووه، به دی هاتووه یان نه وه ی که هم بنه پرتی خانه دانه له پرتگی عه صه بیته وه به هیز بووه به هزی هه مان عه صه بیته وه خودا پاشایه تی و مه لیکي به و نه ته وه یه دلوه، به لام پاش سره ده مانیک هم تايبه تمه ندی و سیفه تانه یان له ده ستداوه توشی چاره په شمی بوونه ته وه و ناواری سره زه وی بوون و بؤماوه ی هزاران سال له که سوکاریان دور بوون و گوپراهی لی کافران بوون و بوونه ته خزمه تکاریان، به لام هیشتا هم جوره وه سوه سانه له سره یاندا په روره ده ده کن و باس له حه سب و نه سب ده کن و له مه سه لدا ده لئین: فلان هارونیه، نه وه له نه وه ی یه شوعه، نه وه ش له نه سه بی کالبه، و فلانیش له کوپانی یه هوده.

له گه ل نه وه ی که هیزو عه صه بیته به ته واوی له ناویاندا باری کردبوو چه ندین سه ده ی دور و دریز سره شوپی له ناو نه وه ژده دا (به نی ئیسرا ئیل) په گوپرشه ی دا کوتاوه. وه زقوریک له شارنشینان و نه وکه سانه ی که عه صه بیته تی نه ژادی خویان له ده ست داوه هم جوره شته بی هودانه ده لئین و له کتیبی ختابه دا که کورته ی زانسته کونه کانه نه بو الولید کوپی پوشد له مه سه له ی حه سه بدا پرتگیه کی هه له ی هه لبراردووه و به م شتیه یه پیناسه ی کردووه: خیزانیکی نه جیب و خاوه ن حه سب به وکه سانه ده گوتریت که له سره ده مه کونه کاندا له شاره کاندا ژیاون، به لام نه ویاسی هیچ کام له و حه قیقه تانه ی که ئیمه کرددومانه نه کردووه و خوژگه بمانزانیا به نه که رگه لیک خاوه ن هیزو عه صه بیته نه بوونایه بو نه وه ی

خۆيان له خراپه كاران بپاريزن و خۆيان له لاي خه لكي بسه لمينن تنها ژيانيان له شاردا چ  
 سويكي بو حه سېي ئوان هه يه؟ پئناسه كه ي ئېين پوشد ئوه ده گه ي نيت كه هه روه ك  
 بلتي ئوه حه سب تنها به باوبا پيرو پئشيان زانيوه. له گه ل ئوه ي له هونري ووتار بپيژيدا  
 خه لكي به قسه ي دلخوش كه ربه شتوه يه كي كارىگر ده ووروزينن، ئه م كه سانه ش ئوانه ن  
 كه كاروباره كانيان به ده سته وه يه واته ئوه ي كه هيج هيزكي نيه گرنكي پئنادريت و  
 ناتوانن له هيج ريگه يه كه وه واله خه لكي بكن كه پشتگريان بكن ئه مانه ش  
 شارنشينه كانن كه خاوه ني هيج هيزك نين، به لام ئېين پوشد له نيو كومه لگه و شارنكدا  
 په روه رده بووه كه هيج ئه زمونئكي عه صه بيه تي نه كردووه وخوي به داب و نه ريته كانيه وه  
 نه گرتووه له م پوه وه له بابيه تي خانه واده و حه سه بدا تنها له سه ر ئه وشته به ناوبانگه  
 كه هه ژمار كردنى پئشيانى به به س زانيوه، له م باره يه وه نه گه پاره ته وه بو حه قيقه تي  
 عه صه بيه ت و كارىگري له سه ر بونه وه ر. خوداش دانايه به هه مووشته كان.

## بەشى چواردە ھەم

لەبارەى ئەومى كەخىزانى مەوالىيەكان (عەبدەكان) و پەرودەكراوانى خانەدان  
پەيوەستە بەخاوەنەكانىيانەوہ نەوہك بە نەسەبەكانىيانەوہ

ھەرەك لەپىشەوہ باسمانكرد كە گەرەبى شەرەفى راستەقىنە و رىشەدار بىگومان  
لەخاوەنانى عەصەبىيەتەوہ، ھەربۆيە كاتىك ئەمان ھۆزىك لەنەتەوہىكى ترەوہ  
ھەلبىزىن و لەپاش پەرودەكردن بىخەنە خزمەتەوہ يان بىنە خاوەن بەندە و غولام،  
ھەرەك چۆن لەبەشەكانى رابوردوودا گوتمان ئەم بەندانە پەيوەندى لەگەل نەسەبى  
ئەماندا پەيداىكەن، ئەوكات بەندەكان و پەرودەكراوہكانى باسكراو لەعەصەبىيەتى  
نەتەوہىيدا ھاوبەشن لەگەلئاندا و ھەك خزمەنى تر لەسەر داب و نەرىتى نەتەوہكە ژيان  
دەگوزەرىنن و لەئەنجامدا تىكەل بەنەسەبى خاوەنەكانىيان دەبن و دەبنە ھاوبەشى  
نەسەبىيان. ھەرەك چۆن پىتغەمبەر فەرموويەتى (مەولای) (عەبدى) ھەرگەلىك لەوگەلەيە  
ئىتر جىاوازى ناكات ئەومەولايە ھى كرىن بىت يان بە ھاوسوئىنى بىت دەچىتە پىزى  
خانەدانەكان و پەرودەكراوہكانەوہ، نەسەبى لەداىكبوونەكەى لەم عەصەبىيەتەدا  
سوئى نابىت، چونكە ئەونەسەب و عەصەبىيەتەى پىشوو لەگەل ئەمەى ئىستادا زۆر  
جىاوازيان ھەيە و بەھۆى لەتاوچونى تايبەتەندىيەكانى لەكاتى پەيوەست بوونىيەوہ  
بەنەسەبىكى ترەوہ و لەدەستدانى عەصەبىيەتەكەى خۆى بمانەوئىت و نەمانەوئىت لەپىزى  
عەصەبىيەى دووہمدا دىتە ئەژمار و سەربەوان دەبىت. ۋەھەركات چەند پىشتىكى ئەم

عه صه بيه ته بگوزهری ئو وکات نه وه کانی ئم لم خانه دانه دا ده ست ده کن به هاوپه يمانی (ولاء)، به لام ناگاته ناستی شهره ف و گه وره یی خانه دانی خاوه نه بنه پرته کانیان که واته له هر شپوه به کدا ده که ونه پله یه کی خوار نه واته وه، بارودوخی هموو به بنده کان له ته واوی ده ولته کاندایا به م جوړه یه، چونکه نه وان به هوئی پوچونیا نه وه به ناو وه لائو هه واداری و خزمه تی ده ولته و تپه پرپوونی چه ندین نه وه له خزمه تگوزاری به بنده بییدا، ده گه نه گه وره یی و شهرافته، ده توانین ئم حه قیقه ته له باره ی مه والیه کانی سه رده می عه باسیه کان به دی بکه ین و ببینین که چون خزمه تکارانی تورک له ده ولته تی به نی عه باس و خانه دانه کانی بره مکیه کان و، نوبخته یه کان که بهر له تورکه کان له ده رباری عه باسیه کاندایا بوون خانه دان و شهره ف و گه وره ییان به ده ست هیتاوه و هاوپه يمانی و دوستیان له گه لیاندا پیکه ییتاوه.

هه روه ک چون نه وه کانی جه عفری کوپی یه حیای کوپی خالد به هوئی هاوپه يمانی و نه سه به وه په یوه ست بوون به نه وه کانی په شیده وه که له شه ریفتین خانه دانه کان بوون نه مه ش به هوئی نه وه وه نه بوو که نه و په یوه ندی به نیرانیه کانه وه هه بیته. به هه مان شپوه ش په گ ورپه شه داری و حه سه ب ونه سه بی به نده و خزمه تکارانی هه رده ولته تیک به هوئی گرنگیدانی نه و ده ولته ته وه ده بیته به په روه رده و هاوپه يمانیه تی له گه لیاندا به دی دیت نه سه بی پیشووی نه وان له به رامبه ر نه سه بی تازه دا که به ده ستی ده هیتن به گشتی له بیر ده چپته وه و به هیچ شپوه یه ک کاریگه ری له بنه پرته تی بوونی نه ماندا ناکات. به لکو گرنگ نه و هاوپه يمانیه تی و نه سه به یه که به هوئی خزمه تکاریان به و ده ولته ته وه به ده ستی ده هیتن نه سه بی له دایک بوونه که ی هه رچه ک بیت بق ئم سو دیکي ناپیته، به لکو شاده ماری نه سه بی گرنگی ئم هه مان نه سه بی ده ولته و باش په روه رده بوونیه تی تپیدا. هه ندیک جاریش له واته یه که سیک له سه ره تاوه به هوئی په یوه ستبوونی به عه صه بیه ت و ده ولته ته وه نه زادیکی شه ریف و نه سه بیکی په سه نی هه بیته، به لام نه گه ر نه وده ولته ته له ناوچپته و نه مه ییش له پرتگی وه لائو په روه رده کردنه وه له ده ولته تیکي ترده ده ست بکات

به خزمه تگوزاری ئه وکات نه سه بی یه که مین هیچ سو دیکی بۆنه و ناییت، چونکه عه صه بیه ته که ی له ناو چوو و سه ربه نه سه بی دووه مه که خاوه نی عه صه بیه ته. بارو دۆخی بره مکیه کانیش به م شیوه یه بووه، چونکه هه روه ک چون میژوونوسان هیناویانه ئه مانه له ئێراندا له خانه دانئیکی بنه رته ی بوون که کاری خزمه تکاری ئاگردانه کانیان له ئه ستۆدا بووه و له بهر ئه وه ی که په یوه ست بوون به هاوپه یمانی (ولاء) ی خانه دانی عه باسیه کانه وه خانه دانی پیشوویان هیچ به هایه کی نه ماوه ته وه، به لکو گه وره بی و پژی ئه مان له وکاته وه ده ست پیده کات که له ده ولته ی نویدا ده ستبه کاری بوون و په روه رده یان له ئه ستۆی خانه دانی عه باسیه کانه بووه.

بیجگه له وه ی که باسمان کرد هه رچی له م باره یه وه بگوتریت وه هم و خه یالات و وه سوه سه زیاتر نیه که نه فسه سه رکه شه کان له میشکیاندا په روه رده یان ده کن و هیچ حه قیقه تیکیان نیه، واقیعیش باشترین گه واهیده ری ئه م قسانه مانه. (به ریژترینتان له لای خودا پارێزگارترینتان. س الحجرات ئا ۱۲).



## بەشى پازدەھەم

### ئەبارەى ئەوھى كە كۆتايى جەسەب ئە كۆتايى ئەوھىيە كدا چوارپشتە

ئەوجىھانە كە لە ھەرچوار توخمە كە پىكھاتوۋە بە ھەموو ئەوشتانەى كە تىيدايە بوونىكە فەساد ۋەردەگرىت، ئىتر شتە زاتىھەكان بن يان شتە عەرەزىھەكان، ھەربۆيە بە چاۋ دەيبىنن كە مەوالىدەكانى ۋەك كانهكان و گياكان و ھەموو گيانە ۋەران ھەرلە مرۆفە ۋە بىگرە تاۋەكو ھەيوانەكانى تر فەساد ۋەردەگزن و ھەروھە ھەموو ئەوھالەتەنەى كە بەسەر ئەواندادىت دەگۆرپت بەتايبەت بارودۆخ ۋە ھالەتەكانى مرۆفە كە بەردەوام دەستەمۆى گۆرپانكارىھەكانە ھەروەك چۆن زانست و ھونەر ۋە نمونەى ئەمانە بەدى دىن و دواتر كۆن دەبن و لەناودەچن. ھەسەبىش كە لە شتە عارىزىھەكانى مرۆفەكانە لەم ياسايە ئاراوتە نىو بەناچار لەناودەچىت و ناتوانرىت بۆھىچ كام لە ئافرىنراۋەكان شەرەفىك بەدەستبەئىرىت كە لەسەردەمى ئادەمەۋە تاۋەكو زەمانى ئەو لەباۋاپىرائىدا پەيوەست و پاىدار بىت، جگە لەوھى كە تايبەت بوو بە پىنغەمبەرەۋە (ھ) كە كەرامەتتىكى تايبەتى ھەبوو پاسەوان و نەھنى پارىزى خاتەمىيەتى ئەبوو. سەرەتاي ھەرگەرەيى و شەرەفىك ھەروەك گوتويانە ھالەتتىكى دەرەكە، كە برىتتە لەگەشتن بەسەرۆكايەتى و شەرەف لەپەستى گوم ناۋى و نەمانى ھەسەبدايە. بەمانايەكى تر ھەرگەرەيى و ھەسەبىك ۋەك ھەموو شتە ھادىسەكان پىشتەر نەبوۋە، ئەوكات بۆگەشتن بەلوتكەى كە مال ھىندە بەسە كەبگاتە چوارپشت، چۈنكە دامەزرىنەرى گەرەيى و شەرەف خۆى ناگادارى ئەوھىيە كە

له رتگی پاراستنی نه وهی که به ناره حتی به ده سته اتوو به ناچار یه وه ده بیت  
 نه وسیفه ت و خه صله تانه ی که هۆکاری مانه وهی نه ون بپاریزن. منداله که شی که دوا ی خوی  
 ده بیته جینشین نه م شتانه له باوکیه وه ده بیستیت و فیزیان ده بیت، به لام که م و کورتی  
 نه و له م باره یه وه به نه ندازه ی که م و کورتی بیسه ری شتی که به به راورد له گه ل  
 بینره که یداو، نه وکات که نوره ی که سی سییه م دیت نه و ته نها په پیره وی و چاولیکه ری  
 ده کات و که م و کورتی نه و به به راورد به که سی دووم وه ک موقه لیده له به رامبه ر  
 موجته هیدا، به لام جینشینی چوارم له هموو شیوه ی پیشینان که م و کورتی  
 ده نوینیت، نه وسیفه ته ی که پاسه وانی بینای گوره یی نه وانه له ده سته دعات و  
 به چوکیان ده زانیت و پتی وایه که نه م بناغه ی گوره یی و شه رفه به بی هیچ جوړه  
 زحمه ت و په نجیک به دی هاتوو، به لکو واده زانیت نه م گوره یی سه رۆکایه تیه ده بیت  
 به شیوه یه کی پتیست له سه ره تای په روره ده بوونه وه به چاوپوژی له نه سه بی پیشینان  
 تایبه تبیت به وه وه و پتی وانیه گروپ و عه شیره ت و سیفه ت و گوره یی تایبه ت  
 کاریگه رییت له سه ری، چونکه نه و ته نها خوی له نیتوان خه لکیدا به به ریژو گوره ده زانیت  
 به بی نه وهی که بزانتیت سه رچاوه ی به دیه اتنیان به چ شیوه یه ک بووه و واده زانیت که ته نها  
 هۆکاری نه م سه رۆکایه تیه هه مان نه و نه سه به ی خویه تی.

هه ربویه خوی له نیتوان خانه دان و عه صه بیه ته که یدا پله یه ک به رزترو گوره تر  
 دعاته قه له م و پتی وایه به پشت به ستن به و په روره ده یه ی که له نیتوان نه واند و هری  
 گرتوو و، به رده وام په پیره ویان له وکردوو و خوی له هه موویان به گوره تر ده زانیت و  
 بیتاگایه له وهی که نه م په پیره وی کردنه خوازیری خه صله تگه لیکه که باپیرانی به و  
 سیفه تانه گه شتونه ته نه وپله و پایه یه، وه ک ریژ و گوره یی و دلدانه وهی هه موو تاکه کانی  
 هۆزه که به بی جیاوازی، به لام نه و به هوی نه م بیتاگایی و له خویایی بونه یه وه سوکایه تی  
 به وان ده کات و نه وانیش دلیان له م ده په نجیت و به که م سهیری نه م ده کن و پشتی  
 تیده کن، له به رامبه ریشدا پووده که نه که سیکی تری هۆزه که، هه رچه نده له بنه په تیشدا

له وان نه بېت، پړزی لیده گرن و ده یکه نه گوره ی خو یان، چونکه هه روه ک گوتمان خه لکی باوه پریان به عه صه بیه تی گشتی نه ونه وه یه هه یه، دیاره که سه رتا نه و تا قیده که نه وه و له پاش په سه ندکردنی سیغه ته جوانه کان تییدا ده یکه یه ننه گوره یی و کم کم لقی دووم گه شه ده کات و لقی به کم ده ژاکیت و باله خانای خانه دانی شهریفی نه و هه رس ده هینیت و ده پووخت. نه م چۆنیه تیه ش له زنجیره ی پاشا کانی شدا ده بینریت، به لام چاره نوسی خانه دانه شهریف و پاشا و نه میره کان و هه موو خانه دانه کانی عه صه بیه ت هه ریه مشیوه یه و له نه وه ی شاریه کانی شدا ده توانین نه م یاسایه بدوزینه وه، هه ركات خانه دانه کان نزیکي له ناوچون ببنه وه نه و خانه دانگه لیکي تر له هه مان نه وه دروسته بن. (هگه ر بیه ویت ئیوه له ناو ده بات و خه لکی تر له شویتان داده نیت نه مه ش به لای خوداوه نه سته م نیه) <sup>۲۲۷</sup>.

مه رجدارکردنی حه سه به کان به چوار پشت شتیکی قته ی و سه لمینراو نیه، به لکو به زوری وایه وه گه رنا له وانیه خانه دانیک که متر له چوار پشت له ناو بچیت و هه ندیک جاریش نه م شته ده گاته نه وه ی پینجه م و شه شه میش، به لام له کاتی له ناوچون و فه وتاندا، له به رچاوگرتنی ژماره ی چوار له هه رچوار پشته که دا به وه یوه یه که یه که میان بنیاتنه رو دووه میان موباشیرو سییه میان چاولیکه رو چواره میشیان پووختنه ره، نه وه ش که مترین ژماره یه که که گونجانیکی ناسایی هه یه. وه هه ندیک جاریش ژماره چوار به کورتا قونای کاملبوونی حه سه ب له پووی پیا هه لدانه وه له به رچاو ده گرن، هه روه ک چۆن پیغه مبه ر (ص) فه رمووی: هه رنه وه که ریمي کورپی که ریمي کورپی که ریمي کورپی که ریمي، یوسفی کورپی یه عقوبی کورپی نیسحاقی کورپی ئیبراهیمه، نامازه به وه ی که نه و به وپه پری نه جابه ت و گه وره یی گه یشتوه. له ته وراتیشدا به م جۆره هاتوه: (منم خودای گه وره ی تو خودای به تواناو لیها توو لیپرسه ره وه ی گونا هی باو با پیران هه رله کورانه وه تا وه کورپشتی چواره م). سفری خروچ بابی ۲۰ تا ۵. نه مه ش نه وه نیشان ده دات که کورتایی پشته کان

<sup>۲۲۷</sup> (إِنْ يَشَاءُ يُذَهِّبْكُمْ وَيَأْتِي بَخَلْقٍ جَدِيدٍ وَمَا ذَالِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ) س ابراهیم تا ۲۲.

لەحەسەبو نەسەبدا چوارە. خاوەنی ئەغانی لەکتیپی هەوایی عویف القوافی دا  
 هیناویەتی کە ئەنۆشیروان بەنوعمانی گوتوو: ئایا لەناوعەرەبدا ھۆزیک ھەبە کە  
 لەھۆزیکێ تر بەرپزتر بیت؟ نوعمان گوتی بەلێ. ئەنۆشیروان پرسى: بەچ شتیک؟ گوتى:  
 کەسێک کە سێ پشتی باپیرانی سەرۆکایەتیان کرپیت و لەپاشان بگاتە پشتی چوارەم،  
 ئەوکات خانەدانى گەرەبى سەرۆکایەتی تايبەت دەبیت بەوانەو. ئەوکات ئەنۆشیروان  
 لەبارەى ئەم جۆرە ھۆزانەو پرسىاری لیکرد و ئەویش بیجگە لەم خانەدانانە کە ئەو  
 ھەل و مەرجانەیان تێدایە زیاتری بەبیردا نەھات، وەك: خانەدانى حوزەیفەى كوپى  
 بەدرى فزارى کە لەخیزانى "بیت قیس" ن، وە خانەدانى "زولجەدەین" لەخیزانى شەیبان،  
 وە خانەدانى "ئەشعەسى كوپى قەیس" لەکنده، وە خانەدانى كوپى زەرارە و خانەدانى  
 قەيسى كوپى عاصیمی منقرى لەبەنى تەمیم.

کەواتە ئەم گروپە عەشایەرەى کە پەپرەوی ئەوان بوون لەمەجلیسێکدا کۆی کردنەو  
 وەرگێرو ناسیتەرى بۆ دیاری کردن، دواتر کرۆپیک لەمان ھەستانەو و وتاریان داو  
 بەشیوەى پەخشان قەسیان کرد، ئەوانیش بریتی بوون لە: یەكەم حوزەیفەى كوپى  
 بەدرو دووھەمیشیان ئەشعەسى كوپى قەیس کە ئەوکات بەھۆى خزمایەتیەو لەگەڵ  
 نوعماندا و دواى ئەویش بستامى كوپى قەيسى كوپى شەیبان و لەپاش ئەویش حاجیبى  
 كوپى زەرارە و قەيسى كوپى عاصیم. ئەنۆشیروان گوتى: ھەموو سەرۆک و سەردارانێكى  
 شایستەى پلەو پایەى خۆتانن. ئەم خانەدانە شەریفانە لەپاش بەنى ھاشم لەناو عەرەبدا  
 ناودار بوون، خانەدانى بەنى زببان لەبەنى حرسى كوپى کەعبى یەمەنیش لەپزى ئەواندا  
 بوو. ھەموو ئەمانەش ئەو نیشان دەدات کۆتایی حەسەب چوار پشتی باوھەپیکراوھ.  
 خوداش داناترە.

## به شى سازده هم

له باره نې نه وهى كه نه ته وه وه حشيه كان له زالبون ودمسه لاتدا

له خه لكى تر به توانا ترن

هروهك چۆن له پيشه كى سيپه مدا باسما ن كرد له بهر نه وهى كه ده شته كيه تى به كيكه له هو كاره كانى دلاوه رى، بيگومان په گه زيكى وه حشى له په گه زيكى شارنشين دلاوه ر تره هه ريوپه وه ما نه ته وه يه ك له دا گير كردنى سه روه ت و سامانى خه لكيدا به توانا ترن، به لكو بارودوخى نه ته وه يه كى وه حشى به پيى كات و شوپن ده گوپيت، چونكه هم جوړه نه ته وانه هه رچه نده هه رچى زياتر له ناوه دانى نزيك بينه وه و له شوپنه نيسته جيه كاندا به نازونيمه ته وه بژين و خوو به وژيانه وه بگرن، سيفه ت و نه ريته ده شته كيه كانيان كه م ده بيته وه و به هه مان نه اندازه ش دلاوه ريان نامينيت، هم هه لومه رجه ش ده توانرپت له گيانله به ره كيوى و ماله كاندا ليكولينه وه بكه ين، نه گه ربپت و گيانله به ره وه حشى و كيويه كان بگرين و له ماله كاندا به خيويان بكه ين و خوړاكيان جوړاوجوړبپت ده بينين نه ودرنده ييه يان نامينيت وه يمن ده بنه وه و، ته نانه ت شيوه ي پوشتن و زوړجاريش په نگو شيوه يان ده گوپيت و به گشتى بارودوخيان نالوگوپى به سه ردا ديت، مروه ه وه حشيه كانيش به هه مان شيوه ن و له هه موو كايه كانى ژيان و گوزه راندا له وه حشى بوونه وه به ره و شارى بوون و مه ده نيته ده چن. هه ركات بزاني زالبونى گه لان ته نها به دليرى به دى ديت و ده بيت سيفه تى ده شته كيه تيان زياترپت له شارنشينيه كيان،

به‌دنیاییه‌وه له‌شه‌پ و ئاژاوه‌کاندا به‌سه‌ر گهلانی تردا سه‌رکه‌وتوو ده‌بن، هه‌ریۆیه ئه‌گه‌ربیت و دووکه‌مه‌ل به‌شه‌پیت و له‌پرووی ژماره‌و هیژه‌وه به‌کسان بن ده‌بینین ئه‌وه‌یان سه‌رکه‌وتوو ده‌بیت که‌خه‌لکی ده‌شته‌کی زیاتربیت، یان خه‌لکه‌که‌ی له‌ده‌شته‌کی بوونه‌وه نزیکترین. له‌م باره‌یه‌وه ده‌توانین بارودۆخی هۆزی موزه‌پ له‌گه‌ل حه‌میرو که‌هلاندا که له‌مال و ساماندا زیاتر له‌موزه‌پ به‌هره‌مه‌ندبوون، وه‌هه‌م له‌گه‌ل هۆزی په‌بیعه‌دا به‌راوردیان بکه‌ین که له‌ئاوه‌دانیه‌کانی عیراقد ده‌ژیان، ده‌بینین که‌به‌هۆی مانه‌وه‌ی موزه‌پ له‌ده‌شته‌کیه‌تا و پروکردنی ئه‌وانی تر به‌ره‌وژیانی شارنشین و نازو نیعمه‌تی دنیا، هۆزی ناوبراو واته موزه‌پ به‌سه‌ر هه‌موویاندا زالدیه‌بیت و سه‌رزه‌وی هه‌موویان داگیر ده‌کات. بارودۆخی به‌نی عامیری کوپی سه‌عه‌سه‌وه به‌نی سه‌لیمی کوپی مه‌نصور له‌پاش ئه‌مانیش به‌م شیۆه‌یه له‌به‌ر ئه‌وه‌ی دره‌نگتر له‌هۆزه‌کانی موزه‌پو یه‌مه‌ن ده‌ستیان له‌ده‌شته‌کیه‌تی هه‌لگرت، ده‌رکه‌وت که‌چۆن هیژو ده‌سه‌لاتیان پارێزراو بوو، هیژی عه‌سه‌به‌تیان له‌ناونه‌چوو جوان په‌رستی و خۆشگوزه‌رانی جیگه‌ی ژیانیه‌ ده‌شته‌کیه‌تی نه‌گرتوه، به‌جۆرتک زالبوون به‌سه‌ر هه‌موو هۆزه‌کانی تردا.

وه‌هه‌روه‌ها هه‌ریه‌که له‌هۆزه‌کانی (احیا) واته بچوکه‌ترین هۆزی عه‌ره‌ب که‌به‌به‌راورد به‌هۆزه‌کانی تر زوتر بچیته‌ ناو نازو نیعمه‌تی دنیاوه بیگومان هۆزه ده‌شته‌کیه‌کان زیاتر چاوی تیده‌به‌ن و بۆ داگیرکاری له‌ویش به‌تواناترن، هه‌رچه‌نده له‌چه‌ندایه‌تی و چۆنایه‌تییدا یه‌کسانیش بن. ئه‌مه‌ش سوننه‌تی خودایه له‌نیو دروستکراوانیدا<sup>٢٢٨</sup>

<sup>٢٢٨</sup> (سُنَّةُ اللَّهِ فِي خَلْقِهِ) س المؤمنون تا ٨٥.

## بەشى جەقەدەيەم

### ئەوانا نەجەي كەعەصەببەت بەناراستەي دەروات بەدەستەينانى فەرمانرەوايى و دەولەتداريە

چونكە لە بەشەكانى پيشوودا باسماڭن كرد كە پاريزگارى و بەرگرى و فراوان خوانى كە لەسەرى كۆدەبنەو و لە پىنگەي عەصەببەتەو بەدى دىت و، باسى ئەو شمان كرد كە ئادەمىزاد بەسروشنى مرۇفانەي خۆي لە ھەركۆمەلگە بە كدا پىويستى بە فەرمانرەواو بەرپەرچ دەروە ھەيە كە لە دەستدرىزى كردنە سەر يەكترى بيانگىرپىتەو. ئەو ھىزە فەرمانرەوايش دەبىت بە ناچارى لە پىنگەي ھىزى عەصەببەتەو بە سەر خەلكيدا زالبىت وەگەرنا لە كارى فەرمانرەوايدا تواناي نابىت و وەھا ھىزىكيش پىك نايەت، بەم جۆرە زالبون و ھىزەش دەلەين پاشايەتى و دەولەتدارى كە لە سەرۆكايەتى لە پىشتەرە، چونكە سەرۆكايەتى جۆرىكە لەگەورەيى و كار بە دەستى لە ناوخەلكىدا كە بەرپەرەيى لە سەرۆكە كە يان دەكەن بەبى ئەو ھى كە ئەو سەرۆكە لە فەرمانەكانيدا ستم بكات، بەلام پاشايى برىتيە لە زالبون و فەرمانرەوايى بە تۆپزى. وە ھەركات خاوەنى عەصەببەتەي كە بگاتە پلە و پاىيەك ئەوا بىدەرەنگ و زۆرخىرا بەدوايدا دەگەرپىت ھەروەك چۆن ئەگەر سەرۆكى و گەرەيى خەلكى بە دەست بەئىتەت و پىنگەيەكى زياتر بۆدەسەلات و فەرمانرەوايى بدۆزىتەو ئەو ھەلە لە دەست نادات، چونكە گەيشتن بەو بۆمرۇف پىويستەو لە خواست و

ئارەزىۋە كانىيەتى ۋەھا ئامانچىك بەدەست ناھىئىت مەگەر لەرپىگە عەصەبىيەتتە ۋە كەبەھۇبە ۋە خەلكى پەپرەۋى لىدەكەن. كەۋاتە ئامانجى عەصەبىيەت، ھەرۋەك چۆن ئاشكرابو، زالبون ۋ دەسلات بۆگەشتە بە پاشايەتى. ۋەھەرۋەھا دەبىت ئەۋەبزانىن كەلەھۆزىكدا ھەرچەند خىزانى شەرىف ۋىلاۋە كرديو عەصەبىيەتە جۇراۋ جۇرەكان ھەبن بەناچار دەبىت لەناۋياندا عەصەبىيەتتە دروست بىت كەلەھەمويان بەھىزترىبىت ۋ چاۋبىرپتە ئەۋان ۋ، ھەمويان ۋاللىبكات كەپەپرەۋى لىبەكەن ۋ عەصەبىيەتەكانى تر بەجۇرپك پەپىۋەست بن پىيەۋە. ھەرۋەك بلتى يەك عەصەبى گەرەن، ۋەگەرنا لەنىۋاندا جىيى دروست دەبىت ۋ بەكىشەۋ پىكدادان كوتاي دىت.

ئەگەر خوداش رىگى لەگروپىك بەگروپىكى ترنەكرداپە ئەۋا زەۋى تىك دەچو<sup>۲۳۹</sup>. ئەۋكات كەسەزۇك ھۆزىك بەھىزى عەصەبىيەت بەسەرھۆزەكەيدا زالەبىت بەدلىياپىۋە ھەزەكات بەسەرەسەزۇكى ھۆزە دوۋرە كانىشدا زال بىت لەم كاتەشدا ئەگەر سەزۇك ھۆزەكەى تر لەپوۋى ھىز ۋ عەصەبىيەتۋە لەگەل ئەمدا يەكسان بىت ۋ بەرگى بكات ۋاتە ھاۋ ھىزىن ئەۋكات ھەرىكەيان فەرمانپەۋاى ناۋچەى ھۆزەكەى خۇى دەكات ۋەك ھۆزە نەتەۋە جىۋا دوۋر لەپەكەكان كەلەدونىادا دەژىن. ئەگەر يەككىيان بەسەر ئەۋىتردا زالبىت ۋ ئەۋناچارىكات كەفەرمانبەردارى ھۆزەكەى ئەم بىت، ئەۋكات پەپىۋەندى خزمەيتىش لەگەل ئەۋ ھۆزەشدا دروست دەبىت ۋ ھىزى ئەۋىش دەخاتە سەرھىزەكەى خۇى بەمەبەستى زالبون بەسەر خەلكىدا لەرپىگە بەدەست ھىنانى ئەۋپەرى زالبون ۋ فەرمانپەۋايدا ھەنگاۋ ھەلدەگرىت، ھەرچەندە لەئامانجى يەكەم ۋ سەرەكپەۋە دووربىت بەھەمان پىزە ھەۋلى فراۋان خۋازى دەدات ۋ بەردەۋام دەبىت تاۋەكۋەھىزەكەى دەگاتە ئاستى ھىزى دەۋلەت ۋ بەرابەردەبىت لەگەلىدا.

ئەۋكات ئەگەر دەۋلەت گەشىتتە قۇناغى پىرى ۋ لەناۋچون ۋ لەلايەن خاۋەنانى دەۋلەت ۋ كارىدەستانەۋە ھىچ بەرگرىك نىشان نەدرىت، ئەۋا زوۋبەزۋو بەسەر

<sup>۲۳۹</sup> (وَلَوْلَا دَفَعُ اللَّهُ النَّاسَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ لَفَسَدَتِ الْأَرْضُ) س البقرة نا ۲۵۲.



ئەودەولەتەدا زال دەبىت و فەرمان پەوايىەكە لەوان دەسەنئەت و ھەموو وولات دەخاتە ژىر دەسەلاتى خۆيەو، بەلام ئەگەر وەھا سەزۆك ھۆزۆك لەوپەپى ھىزدا بىت، بەلام ھاوكات نەبىت لەگەل پىرى و لاوازبونى دەولەتدا بەلكو ھاوكات بىت لەگەل ئەوكاتدا كەدەولەت پىويستى بەپشتىوانى خاوەنانى عەصەبىەت ھەيە لەم كاتى دەولەتدا سەركردەكانى ئەو ھۆزە عەصەبىەتە دەيانكاتە پشتىوانى حكومەتەكەى خۆى و لەكاتى پىويستدا پشت بەھىزى ئەوان دەبەستىت و ئەوھۆزە دەگاتە قۇناغىكى دەسەلات كە لەپلەو پایەى پاشايەتى و دەولەت فراوانترو لەپىشتەرە، وەك توركەكان لەدەولەتى بەنى عەباس و صەنھاجەو زناتە لە دەولەتى كتامەو خانەدانى حەمدان لەگەل پاشاكانى شىعەى عەلەوى و عەباسىەكاندا. كەواتە ئەو ئەشكرابوو كەئامانجى عەصەبىەتى ھۆزەكان پاشايەتى و دەولەت دارىە كەھەركات بگاتەكۆتا قۇناغى دەسەلاتى خۆى، بەپىى ھەلومەرچو خواستەكان كەگونجاوبن لەگەلئىدا بۆھۆزى ناوبراو پاشىەتى و دەولەتدارى يان لەپىنگەى سەربەخۆى و تاك پەويەو يان لەپىنگەى ھاوكارى لەگەل دەولەت و پشتىوانى لىكردنىەو بەدى دىت. وەئەگەر پىگرگەلئەك ھۆزەكە لەگەيشتن بەئامانجەكەى بگىرپتەو، ھەرەك چۆن لەداھاتوودا باسى دەكەين، لەھەمان ئەوپلەو پایەيدا دەمىنئەتەو تاوەكو ئەوكاتەى خودا چارەنوسى ديارى دەكات.

## بەشى ھەژدەھەم

### لەبارەى ئەوۋى كە خوشگوزەرانى و جوان خوازى و پۇچوون لە نازو نىعمەتدا لە پىگريەكانى پاشايەتى و دەولەتدارىن

چونكە مەركات ھۆزىك بە ھۆى ھىزى عەصەببەتتە ھەندىك سەر كە وتن بە دەست بەئىنئىت، بە ھەمان ئەندازەش ھۆكارەكانى خوشگوزەرانى بە دەست دەھىنئىت و لەگەل داراكان و ھەبووھە كان و خاوەن ھىزەكاندا ھاوبەشى دەكەن و لە ئاسايش و خوشگوزەرانىدا دەژىن و، بە ئەندازەى سەر كە وتن و ئەودەستكە وتانەى كە بە دەستى دەھىنئىت، بە ئەندازەى شى كە دەولەت پىشت بە ھۆزە كە دە بەستىت ھۆزە كەش بە ھەمان ئەندازە لە توانا و نىعمەتەكانى بە ھەرمەند دەبىت، و ئەگەر دەولەت ئەوئەندە بە ھىزىت كە ھىچ وولات و نەتەوھەك لە بىرامبەرىدا نەتوانىت ھاوتايى بكات ئەوا بە ھەمان ئەندازەش ھۆزە كە دەبىتە خاوەنى شان و شكور ھىز لە چاوى ئەوانى تىدا، چونكە ئەندامانى ھۆزى ناوېراو لە كاروبارەكانى دەولەتدا بە شداريان پىدەكرىت و ئىتر ئارەزوى بالا بە بېرىندا نايەت لە وەرگرتنى پلە و پۇستى بالاي دەولەتدا بەلكو تەنھا خولياى ئەندامانى ئەو ھۆزە ئەوھە كە ھۆكارەكانى ژيان و خوشگوزەرانى ھۆزە كە فەراھەم بكەن و، لە ژيانئىكى ھىمەن و ئارامدا بژىن و داب و نەرىتەكانى پاشايەتى لە شىوازى ژيان و پۆشاك و شوئىنى نىشتە جىيووندا فېرىبىن و، لە ھەموو داب و نەرىت و كارەچاكەكاندا بە شدارىن بىگومان ئەمەش كەم كەم لە داب و نەرىتى دەشتەكەتەى دوورىان دەخاتەوھە و دلېرى و ئازايەتيان لە ناودەبات و توندى و عەصەببەتەى خىلەكەيان ناھىلئىت و زەبوون و بىدەسەلات دەبن و دەكەونە نازو

نېمە تەۋە، نەۋەكانى دواترىشيان لەسەر ئەم پىرپەۋە دەچن و ھىندە سەرقالى بەدەستەينانى خۇشگوزەرانى دەبن وايان لىدەيت ھىزو دلئىرى عەصەبىە تيان لەبىر دەچىتەۋە و لەنەۋەكانى دواترىشياندا عەصەبىەت زۆر لاوازو دەگمەن دەبىت، تاۋەكو سەرئەنجام بەيەكجارى لەناودەچىت تابگات بەۋەي كە بىرۆكەي پاشايەتى لەسەرياندا پەروەردە بكن، چونكە سەرقالبوون و پۆچون بەناو جوان پەرسىتيدا والەمرۆڧ دەكات كە عەصەبىەتى نەمىنەيت و ھەركاتىش عەصەبىەت نەما ئەۋا ھۆكارى زالبوون و بەرگى ھۆزىش لەناودەچىت تاۋەكو بگات بەۋەي كە ھەۋلى فراۋان خۋازى بدەن، چونكە ئەۋكات نەتەۋە ھۆزەكانى تر ئەمان لەناودەبەن و ھەلىان دەلوشن. ھەريۆيە ئەۋەئاشكرابوو كە خۇشگوزەرانى و جوانخۋازى لەپىگرىەكانى پاشايەتى و دەۋلەتدارىيە. خوداش مولكى خۇي بەھەركەسەك كەبىەۋىت دەبىيەخشىت.<sup>۲۳۰</sup>

<sup>۲۳۰</sup> (وَاللَّهُ يُؤْتِي مَلِكًا مَن يَشَاءُ) س البقرة نا ۲۴۸.



بچینه ئه‌وی و گه‌له‌که‌ی سه‌رپنچیان کردو گووتیان: توو خوداکه‌ت بچن و شه‌ریان له‌گه‌ل‌دابکن، هۆکاری ئه‌مه‌ش ته‌نها ئه‌وه‌بووه که‌ده‌روونیان خالی بوو له‌به‌رگری و فراوان خوازی، هه‌روه‌ک چۆن مانای ئایه‌ته‌که‌ش ئه‌وه ده‌گه‌یه‌نیت. ئه‌م حاله‌ته‌ش به‌هۆی ئه‌وه‌وه بوو که‌خوی ملکه‌چی له‌واندا دروست بوو، چونکه هیشتا زامی ئه‌و ملکه‌چی و سه‌رشۆریه‌ی که‌به‌ده‌ستی قیبتیه‌کان به‌سه‌ریاندا هاتبوسا‌رپژ نه‌بوو نوێر به‌خیرایی عه‌سه‌بیه‌تیا‌ن له‌ده‌ستدابوو، سه‌ره‌پای ئه‌مه‌ش ئه‌وان به‌پروایان به‌قسه‌که‌ی موسا نه‌کریوکه فه‌رمو‌بووی شام هی ئیوه‌یه‌و ئه‌وانه هه‌رچه‌نده زالم بن به‌ده‌ستی ئیوه و به‌قه‌ده‌ری خودا تیک ده‌شکین، به‌لام ئه‌وان به‌هۆی ئه‌و زه‌لیلی زه‌بوونیه‌ی که‌له‌خویندا ده‌یانینی بی‌تواناییان نیشاندا. له‌به‌ر ئه‌وه‌ی ئه‌م بی‌توانایی و داماویه به‌ناخیا‌ندا پۆچوبوو هه‌ریۆیه باوه‌ریان به‌قسه‌ی پیغه‌مه‌ره‌که‌یان نه‌کرد و ده‌ستیان کرده گالته‌پنکردنی. هه‌ریۆیه خوداش ئه‌وانی له (تیه) که‌ده‌شتیکی ووشک و بی‌گژوگیایه بۆ ماوه‌ی چل سال که‌له‌نیوان میسرو شامدابوو ئاواره و سه‌رگه‌ردان کرد. به‌وشیۆیه له‌وماوه‌یه‌دا نه‌چوونه هیچ شوینیکی ئاوه‌دانه‌وه و هیچ شارو نه‌ته‌وه‌یه‌کیان نه‌بینی هه‌روه‌ک چۆن قورئان باسی کردوه، چونکه له‌لایه‌ک ده‌سه‌لاتداریاتی شام و له‌لایه‌کی تره‌وه قیبتیه‌کان نوێر به‌توندی مامه‌له‌یان له‌گه‌ل‌دا ده‌کردن و هه‌روه‌ک خوین پتیا‌ن وابوو توانای به‌ره‌نگاری‌بوونه‌وه‌ی عه‌مالیقه‌و قیبتیه‌کانیا‌ن نیه و، ماناو مه‌فهومی ئایه‌ته‌که‌ش ئه‌وه ده‌گه‌یه‌نیت که‌حیکمه‌تی تیه و ئه‌وناواره بوونه بریتی بووه له‌نابودی و له‌ناوچونی نه‌ژادیک بووه که‌له‌چنگی لاوازی و زه‌بوونیدا گیرۆده بووه و، خویشی پتیه‌گرتوه به‌جۆریک که‌عه‌سه‌بیه‌تیا‌ن له‌ناوچوه ئه‌مه‌ش بوئه‌وه‌ی له‌م ئاواره‌یی و ده‌ریه‌ده‌ریه‌دا نه‌وه‌یه‌کی تر په‌روه‌رده‌بیت، که‌به‌هیزو به‌توانابن و ئاشنایه‌تیا‌ن له‌گه‌ل ملکه‌چی و په‌یره‌وی کردنی فه‌رمانه‌کانی خه‌لکیدا نه‌بیت و نوێر نه‌ناسیت و په‌ستی نایان ژاکینیت. ئه‌وه‌بوو هه‌رواش ده‌رچوو، چونکه له‌م ماوه‌یه‌دا عه‌سه‌بیه‌تیکی تریان تیدا دروست بوو به‌هۆیه‌وه تواناییان په‌یدا‌کردوو ده‌ستیا‌ن کرده شه‌پکردن و فراوان خوازی و به‌سه‌ر

دوژمنەکانیاندا زالبون. ئەمەش ئەو نیشان دەدات کە ماوەی پتویست بۆلە ناوچونی نەو یەك و دروست بوونی نەو یەكی تر بریتیه لە چل سال، خوداش حکیم و دانایە. ئەم پووداوەش باشترین بەلگە یە لە سەر گرنگی و گاریگەری عەصەبیەت لە کاروباری بەرگری و پارێزگاری کردن و فراوانخواییدا ئەو هەش دەسەلمێنێت کە هەر هۆزێک عەصەبیەت لە دەست بدات بێبەش دەبێت لە هەموو ئەو سیفەتانە ی کە باسکران.

### بەشیک

یەکیکی تر لە هۆکارەکانی دامامی و پەستی هەر هۆزێک کە پە یووستە بەم بەشەو، چۆنیەتی باج و خەراجە، چونکە هەر هۆزێک کە ملی بۆ باج و خەراج کە چ کرد هەر وەك چۆن ملی بۆ دامامی و پەستی کە چ کردووە ئەوا دەبێتە ژێردەستە، چونکە لە دیدی هۆزەکاندا دەرکردنی باج جۆریکە لەملکەچی و ژێر دەستەیی هەر وەك چۆن کە سە گەر و بەرێزەکان ئەو شتە بەسەر شوێری و زەلیلی دەزانن مەگەر بەزەبری هیز ناچار کرابن بۆ ئەو کارە. لەم بارودۆخەشدا سستی پوودە کاتە عەصەبیەتیان و توانای بەرگری کردنیان نابێت و ئەوانەشی کە عەصەبیەتیان بەم جۆرە لاواز بێت و نەتوانن لە بەرامبەر ستم و زۆرداریەکانەو بەرگری بکەن و لەخۆیانی دوور بخەنەو چۆن دەتوانن بەرگری و فراوانخوای بکەن؟ ئەمانە ملیان کە چ دەکەن و هەر وەك پێشتر باسمانکرد. گووتە کە ی پێغەمبەریش (ص) لە بارە ی کشتوکالەو کە لەصەحیحدا هاتووە بەم مانایە، چونکە کاتی ک پێغەمبەر گاسنی لە هەندیک لە مالهەکانی ئەنصارەکاندا بینی فەرمووی: ئەم شتانە ئەگەر بچنە هەر مالتیکەو دامامو تەمبەلیان دەکات.

ئەمەش بەلگە یە لەسەر ئەو ی کە باج هۆکاری زەلیلیە. سەرەپای ئەمەش ئەو دەرئەنجامانە ی کە لە باج دان و ملکەچیەو دروست دەبن وەك هەلخەلە تاندن کە بە هۆی دەسەلاتی زۆرداریەو دروست دەبێت. هەر وەك چۆن لەصەحیحدا پێغەمبەر پەنا بە خودا دەگرت لە باج دانو، لەویارە یەو پرسیاری لێدەکەن ئەویش دەفەر مێت: مەوۆ لە کاتی

دەركردنى باجدا ئەگەر قسەبكات درۆ دەكات وپەيمان وەعدى درۆينە دەدات. ھەريۆيە ئەگەرھاتوو ھۆزىكمان بينى كەباجدەدەن و زەلilin بەو ھۆيەوہ ئەوانابيت بير لەوہبەكەينەوہ كەپۆزىك لەپۆزۇان بگەنە سەزۆكايەتى. ليرەدا قسەى ھەلەى ئەوكەسانەى كە پىيان وايە زناتەى مەغريب مەپدارو شوان بوون و باجيان داوہتە پاشاكانى سەردەمى خۆيان بەجوانى ئاشكرا دەبیت. ئەم بۆچوونە ھەروەك بينيمان ھەلەيەكى زەقە، چونكە ئەگەر ئەم شتە راست بوايە ئەوان نەدەگەيشتنە پاشايەتى نەياندەتوانى دەولەت دروست بگەن.

لەم بارەيەوہ لەگووتەى پاشاي شارى براز و پاشاي دەريەند كەبە عبدالرحمانى كوپى رەبيەى گووتووہ دەتوانين بيرى لىيكەينەوہ لەبەر ئەوہى كەعبدالرحمان بەسەر شارى برازدا زال بوبو، شارى برازى لىسەندەوہ بۆئەوہى كەلەژىر فەرمانى خۆيدا بيت گووتى: (من ئەمپۆ لەئىوہم، دەستم لەناو دەستتاندايەو حەزم حەزى ئىوہيە، بەخىر بين و خودا پشت و پەناتان بيت. باشترين باجى ئىمە بۆئىوہ يارمەتى دانى ئىوہيە و ئەوہى ئىوہ حەزى لبيدەكەن ئەنجامى بدەين و ئىوہ ئىمە بەباجدان لاواز دەكەن لەبەرامبەر دووژمنەكانتانەوہ.) دەتوانين ئەم قسانە بگەينە بەلگەيەكى پوون لەسەر ئەوقسانەى كەكرەمان.

## به شی بیستهم

### له باره ی نه وه ی که چه زکردن له ره وشتی په سه ندله نیشانه کانی دهوله تداریه و به پیچه وانه شه وه

هروهك چون پيشتر باسما نكرد پاشايه تي بو مروؤ شتيكي پيويست و سروشيه، چونكه گونجاوه له گه ل سروشتي مروؤدا، هه ربويه ئاده ميزاد به پيئي نه صل و فيترهت و هيئزي نيدراك و چا كه (هيئزي گزياو عاقل) ي خوي له ره وشتي باشه وه نزيكتره تاوه كو ره وشتي خراپ، چونكه خراپه له سيفه تي حه يواني مروؤه كه تيئيدايه، به لام له پروانگه مروؤيه كه يه وه پوي له چا كه يه وه دهوله تداري و سياسه ت له م پوه وه تاييه ته به وه وه كه نه و مروؤه و نه م دوو شته ش تاييه تن به مروؤه وه نه وهك حه يوان، هه ربويه ره وشتي جوان هه مان نه و فزيله تانه يه كه گونجاوه له گه ل پاشايه تي و سياسه تدا، چونكه ته نها چا كه له گه ل سياسه تدا ده گونجيت. له به شه كاني پيشوودا باسما ن كرد كه هيئزي فه رمانره وايي خاوه ن نه صل و شاده مار يكه كه له سه ري وه ستاوه و حه قيقه تي هيئزي ناوبراو هه ربه وديته دي. نه و نه صل ه ش عه صه بيه ت و نه ژاده و هيئزي فه رمانره وايي خاوه ن لق يكه كه به هويه وه پووده دات و كامل ده بيت نه و يش بريته له خه صل ه ته چا كه كان. نه گه ر پاشايه تي و دهوله تداري به ئامانجي عه صه بيه ت بزاني بئگومان نه ولق و پيداويستيانه ي كه پاشايه تي كامل ده كن ده بيت به ئامانج يكي تري عه صه بيه تيان بزاني كه هه مان نه و ره وشته باشانه ن، چونكه هيئزي فه رمانره وايي به يي پيداويستيه كامل كه ره كاني وهك بوونه وه ريكي بيده ست و پي يان وهك مروؤتيكي پووت ده رده كه ويئت، كاتي ك له نيوان



خانەدانە نەجیب و بەشەرەفەکاندا عەصەبیەت بەتەنھا و بەبێ بەدەستەینانی پەرووشتە پەسەندەکان بەکەم و کورت بژمێردرێت ئەوا بەئەولادتر دەسەلات و دەولەتداری کە ئامانجی ھەر جۆرە فەرمان پە وایی توانا و کەمائی ھەرئەصاڵەت و حەسەبیکە بەبێ خەصەلت و پەوشتی جوان و باش بەعەبیدارو کەم و کورت دەژمێردرێت.

سەرەرای ئەمەش سیاسەت و پاشایەتی و کاربەدەست بوونی خەلک و خەلافەت لەلایەن خوداوە لەناوبەندەکانیایەتی، بۆئەوھێ فەرمانەکانی خودایان تێدا جیبەجی بکەن، فەرمانەکانی خوداش بێجگە لەچاکە و پەچاوەکردنی بەرژەوھندی خەلکی شتیکی ترنیە و ھەرۆک چۆن شەریعەتەکان ئەم گەواھیە دەدەن، بەلام حوکمە خرابەکان تەنھا لەسەرچاوەی نەزانی و نەفامی ئەھرمەنیەو سەرچاوەدەگرن بەپێچەوانەیی ھێزو چارەنوسی خوداوە یە سبجانە، چونکە خودا ھەم بکەری چاکە و ھەم بکەری خرابەییە و توانای ئەنجامدانی ھەردووکیانی ھەییە، چونکە تەنھا خۆی بکەری پەھایە لەم بوونەو ھەرەدا. کەواتە بۆھەرکەسێک عەصەبیەتیک بەدی دێت کە ھێزی ئەو زامەن دەکات و خوش بەو سیفەت و خەصەلتە باشانەو بەگرتیت کە گونجاون لەگەڵ جیبەجی کردنی حوکمەکانی ئەودا لەنیو خەلکید، و ھا کەسێک بۆپەلی خەلافەت لەنیو بەندەکان و لەئەستۆگرتنی کاروبارەکانی خەلکی ئامادەدەبیت و شایستەیی ئەم پەلە و پایەیی تێدا دەبیت. ئەم بەلگەییەش لەبەلگەھێنانەو ھەکی پیشوو بەھێزتر و پاسترە، چونکە ئەو پوون بوویەو ھەرکەسێک خاوەنی عەصەبیەت بیت ھەرئەم تاییەتەندیانە بەلگەییکی پوون لەسەر شایستەیی ئەو بۆ پاشایەتی.

کەواتە ھەرکات خاوەنانی عەصەبیەت و ھێز و ئەوکەسانەیی کە بەسەر نەتەو جۆراو جۆرەکاندا زالبوون بەووردیەو لیکۆلینەو ھەیان بکەین دەبینین کە ئەوان لەپرتگی ئەنجامدانی کاری چاکە و بەدەستەینانی خەصەلتە پەسەندەکان حەزتیکی زۆر نیشان دەدەن، ئەوسیفەتانەش بریتین لە بەخشین و لیبوردەیی و پاوپۆشی لەبیتواناکان و میوانداری و یارمەتی دانی بیتنەوایان و ستەمدیدەکان و دەستگرویی بیتنەواکان و، خۆپاگری

له‌به‌رامبه‌ر سه‌خته‌كان و په‌یمان برده‌سه‌رو به‌خشینی مال له‌په‌نگه‌ی ناموس و شه‌ره فداو په‌زگرتن له‌شه‌ریعت و په‌زگرتن له‌وزانایانه‌ی كه‌په‌په‌ری شه‌ریعت و په‌په‌وی كردن له‌هوكمه‌كان كاتیک زانایان هوكمه‌كانیان بۆ ده‌خویننه‌وه و به‌كردنی كاریك یان به‌په‌نگه‌ی كردن له‌كاریك كه‌ فه‌رمانیان په‌ده‌كه‌ن و گومانی چاك بردن به‌زانایانی شه‌ریعت و باوه‌په‌یون به‌خه‌لكی ئاینه‌په‌روه‌رو خواستنی به‌ره‌كه‌ت له‌وان و هه‌زكردن له‌وه‌ی كه‌ئه‌وان دوعایان بۆكه‌ن به‌گه‌وره‌سه‌یركردنی شیخان و په‌رانی ئاین و گوپه‌په‌لی كردنیان و به‌زه‌یی هاتنه‌وه به‌بینه‌واو په‌كه‌وته‌كانداو گوپه‌گرتن له‌سكالاكانیان و به‌ندایه‌تی كردن و نه‌نجامدانی په‌رسته‌شه‌كان.. دووره‌كه‌وتنه‌وه له‌بیه‌فایه‌ی و فیله‌ و په‌یمان شكاندن و هاوشیوه‌ی نه‌مانه‌. كه‌واته‌ئه‌وه‌مان زانی ئه‌م جۆره‌ سیفه‌تانه‌ی ده‌وله‌تداری له‌په‌یوانی سیاسه‌تدا ده‌بینه‌ریت و هه‌ریۆیه‌ شایسته‌یی په‌یدا ده‌كه‌ن بۆئه‌وه‌ی بۆ ژێرده‌سته‌كانیان یان به‌گه‌شتی سیاسه‌تمه‌دار بن و، خوداش بۆ ئه‌وكاره‌ په‌نومنی كردوون، چونكه‌ ئه‌م جۆره‌ كه‌سانه‌ بیهوده‌و بۆ هۆ ناگه‌نه‌ سه‌رۆكایه‌تی و نه‌بینه‌راوه‌ كه‌كه‌سیك له‌په‌نگه‌ی به‌تاله‌وه‌ به‌په‌نگه‌وت گه‌یشته‌بته‌ ده‌وله‌تداری، به‌لكو ده‌وله‌تداری و پاشایه‌تی بۆبه‌كاره‌یتانی هێزی عه‌سه‌بیه‌تی ئه‌مان شیاوترین په‌نگه‌و كه‌مالات و چاكه‌كانه‌.

به‌م شیوه‌یه‌ ئه‌وه‌مان بۆده‌ركه‌وت كه‌خودا پاشایه‌تی به‌مان به‌خشیه‌وه‌. به‌په‌چه‌وانه‌شه‌وه‌ هه‌ركات خودابیه‌ویت ئه‌م پاشایه‌تیه‌ له‌كه‌سانیک به‌سه‌نیه‌ته‌وه‌ توشی كرده‌وه‌ی خه‌راپیان ده‌كات و هه‌موو سیفه‌ته‌ باشه‌كانی ده‌وله‌تداریان له‌بیر ده‌باته‌وه‌ و ده‌یدات به‌كه‌سانی تر. ئه‌م كه‌وتنه‌ش وه‌ك سه‌رزه‌نشستی ئه‌وگه‌له‌یه‌ كه‌بۆچی ده‌ستیان به‌په‌یداویسته‌یه‌كانی پاشایه‌تیه‌وه‌ نه‌گرتووه‌ كه‌خودا په‌ی به‌خشیه‌یون و سه‌رقالی سیفه‌ته‌ خه‌راپ و ناپه‌سه‌نده‌كان بوون. (ئه‌گه‌ر به‌مانه‌ویت خه‌لكی گوندیک له‌ناوبه‌رین فه‌رمان به‌خۆشگوزه‌رانه‌كانیان ده‌كه‌ین ئه‌وانیش ده‌ست ده‌كه‌ن به‌بته‌فرمانی و خه‌راپه‌ودواتر له‌ناویان ده‌به‌ین)<sup>۲۳۳</sup> ئه‌گه‌ر ئه‌م شته‌ له‌ناوگه‌لانی په‌شوویدا لیکۆلینه‌وه‌ بکه‌ین

<sup>۲۳۳</sup> (وَمَا أَرْذَا أَنْ نُهْلِكَ قَرْيَةً أَمْرًا مُّزْتَفِيهَا فَفَسَقُوا فِيهَا فَحَقَّ عَلَيْنَا الْقَوْلُ فَنَدْمَرْنَاهَا تَدْمِيرًا) س اسرا نا ۱۷.

نمونه گه لیکي زورمان ده ست ده که ویت. خوداش هرچیه که بیه ویت ده یثا فرینیت<sup>۲۳۱</sup>.  
 ده بیت نه وه بزاین له وسیفه تانه ی که ده بڼه مایه ی کاملی مرؤف و هوزه کان که خاوه نی  
 عه صه بیته تن و حزیان لیده که ن و به نیشانه ی ده وله تداري ده زانن بریتیه له به گه وره زانینی  
 زاناکان و که سانی شیوا نه شراف و خاوه نانی حه سب و بازگانان و خه لکه نامو  
 بیکه سه کان و، دانانی خه لکی له پله و پایه گه لیک که شیوا یانه، وه گه رنا پیزگرتنی  
 هوزه کان و خاوه نانی عه صه بیته و عه شایره کان که له شه روف و گه وره یدا باسی هاوشانی  
 ده که ن همیشه له گه لیاندا له کیشو و مملاندان و له فراوانخوازی و پله و پایه دا هاو به شیان  
 ده که ن، نه مه شتیکی سرشتیه و زورتر جولینه ری نه وان بریتیه له به گه وره زانینی نه م  
 جوړه که سانه که ههستی ده سه لآتخوازی یان ترس له عه شایری پیزدار یان چاوه پری کردنی  
 پیزی به رامبه ری نه وانه، به لام پیزگرتن له که سانیک که وه ک گروهی به که مین  
 نه عه صه بیته تیکیان هه یه و نه پله و پایه یه که هیوایان پتی هه بیت به هیچ شیوه یه که  
 جیکه ی گومان نیه و پاک و بیگه رده، مه به ستیش له گرنکیدان به م که سانه ته نها گه وره یی  
 فرمانپه وایی راسته قینه و گه شتنه به قوناغی که مالی فزیه ته کانه نه و پاشایانه شی  
 که به م شیوه یه سوزیان به رامبه ر به خه لکی ده رده برن نه و ا گرنکیه کی زور به سیاستی  
 خه لک په روه ری و پیزگرتن له میوانان و نه و بیگانان ه ی که له ده روه دین و خاوه نانی  
 فزیه تن یا خاوه نی تاییه تمه ندی ترن ده دن، که ده بیته هوی کاملبوونی فزیه تی  
 نه مان له سیاستی گشتیدا، چونکه پیزگرتن له زانایان و پیاوچاکانی ناین له پوی  
 ته وه سول کردن پتیانه وه له کاتی نه نجامدانی مراسم و شریعه ته کاندای پتویسته و  
 پیزگرتن له بازگانان ده بیته هوی هاندانیان و له نه نجامدا سودی سه رمایه کانیان گشتگیر  
 ده بیت.

په چا و کردنی لایه نی بیگانه کان و غه ربیه کان له په ووشته جوانه کان ده ژمیردریت  
 که یاندنی خه لکی به پله و پایه یه که شیوا یانه له ویزدان و دادگه ریه وه یه. وه نه گه ر

<sup>۲۳۱</sup> (وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ) القصص تا ۶۸

خاوه نانی عه صه بیهت و هیز ئه م جۆره سیفه تانه یان تیدابیت ده توانین په ی به وه بهرین که ئه وان به پراستی سیاسه تی گشتی یان پاشایه تی و ده وله تداریان کردوه ته پیشه ی خویان و خوداش پاشایه تیه که یانی راگه یاندوه، چونکه بوونی ئه م سیفه تانه نیشانه ی به توانایی ئه وانه له سیاسه تی ده وله تداریدا هه ریۆیه هه رکات خودای گه وره له ناوچونی نه ته وه و ده وله تیکه ی راگه یاند یه که مین سیفه تیکه که له واندا نامینیت به گه وره زانینی ئه و کۆمه له خه لکه یه که باسما نکردن واته پۆزله وکه سانه ناگرن. وه هه رکات ببینین ئه م سیفه ته (واته به گه وره زانینی ئه و که سانه ی که باسما نکردن) له نیتو گه لیکدا نه ماوه، ئه و ده بیت له وه دلنیابین که فه زیله ته کانیان له ده ستداوه، ئه وکات ده بیت چاوه پوانی له ناوچونی پاشایه تی و ده وله تداریان بین. هه رکات تیکیش خودا خراپه ی نه ته وه یه کی بویت ئه واکه س ناتوانیت ریگه ی لیبگریت<sup>۳۳۰</sup>. خودای گه وره ش داناتره.

پیشتر باسی ئه وه مان کرد که نه ته وه وه حشیه کان به مۆی هیزی به ده سه تپنان و توندو تیژی له گه ل گه لانی تردا له ژیر ده سه ته کردنیاندا به توانا ترن، سه ره پای ئه مه ش له گه ل نه ته وه کانی تردا وه ک گیانه وه ره درنده کان که له گه ل حه یواناتی تردا ده جۆلینه وه ئه مانیش به هه مان شیوه ن له گه ل نه ته وه کانی تردا، وه ک عه ره ب و زناته و ئه و نه ته وانه ی که هاوشیوه ی ئه وانن وه ک تورکامانه کان و ده مامک دارانی سه نه اجه. ئه م جۆره نه ته وانه نیشتمانیکیان نیه تاوه کو له نازو نیعمه ت بپه شن و سه ره به یچ شاریک نین که دل به ندی بن، هه ریۆیه هه موو ناوچه کان به لای ئه وانه وه یه کسانن و ته نها به فه رمانپه وایی به سه ر وولاتی خویاندا پازی نابن و په لاماری هه ریۆیه دووره کان ده دن و نه ته وه و گه لانی تر ده خه نه ژیر ده سه لاتی خویانه وه. هه ره وک چون ده توانین له م باره یه وه گووته که ی حه زه تی عومه ر خوی لی پازی بیت به به لگه له سه ر ئه م مه سه له یه به نینه وه، له وکاته ی که خه لکی به یعمه ت و په یمانیان ده دایه و هانی ده دان که عیراق داگیر بکن گووتی: نابیت

<sup>۳۳۰</sup> (وَإِنَّا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ سُوءَ فَلَا مَرَدَ لَهُ) س الرعد تا ۱۲.

سه‌رزه‌وی حیجازبکه‌نه مال و شوینی نیشته‌جیبونتان، چونکه ئیوه‌لیزه‌دا ته‌نها ده‌توانن گیاو خۆراکی خوشتره‌کانتان به‌ده‌ست بهینن و ته‌نها بۆئهم مه‌به‌سته له‌م سه‌رزه‌ مینه‌ دابن. له‌کوین نه‌و‌کوچه‌ریانه‌ی له‌سه‌رزه‌وی خۆیاندا کۆچیان کردوو له‌شوینی په‌یمانی خودا(مه‌ککه) دورکه‌وتنه‌وه؟ بپۆن و نه‌سه‌رزه‌ویانه‌ی که‌خودا له‌کتیبه‌که‌یدا په‌یمانی به‌ده‌سته‌یتانیانی پیداون داگیر بکه‌ن و خوداش فه‌رموویه‌تی: (ئاینی ئیسلام به‌سه‌ر هه‌موو ئاینه‌کانی تردا زالده‌کات هه‌رچه‌نده‌ موشریکان پینان ناخۆش بیت) <sup>۳۳۶</sup>. ئهم بابه‌ته‌ش له‌باره‌ی عه‌ره‌به‌کۆنه‌کانه‌وه ده‌توانین له‌به‌رچاوی بگرین وه‌ک ته‌بابیعه‌و حه‌میر که‌چۆن به‌یه‌کجار له‌یه‌مه‌نه‌وه په‌لاماری مه‌غریبیان ده‌دا و دواتریش هیرشیان به‌ره‌وعی‌راقو هینده‌بردوو ئهم تاییه‌تمه‌ندی‌ش ته‌نها له‌ناونه‌ته‌وه‌ی عه‌رب و ده‌مامک دارانی مه‌غریبدا (مراپتان) که‌ده‌وله‌تیکی گه‌وره‌یان دروستکرد. زه‌ویه‌کانی ژێرده‌سه‌لاتی خۆیان هه‌رله‌وه‌رگا‌کانی خۆیان له‌هه‌ریمی یه‌که‌مدا و له‌نزیك سودان تاوه‌کو هه‌ریمی چواره‌م و پینجه‌م له‌مه‌مله‌که‌ته‌کانی نه‌نده‌لوس فراوانیان کردوو هه‌موونه‌م ناوچانه‌یان کۆنترۆلکرد.

بارودۆخی گه‌لانی وه‌حشی به‌م شیوه‌یه‌بوو هه‌ریۆیه‌ ده‌وله‌ته‌که‌یان فراوان و ناوچه‌کانی ژێر ده‌سه‌لاتیان له‌ناوه‌ندی ده‌سه‌لاته‌کانیانه‌وه نۆر دوور بوون. خوداش ئه‌ندازه‌ی شه‌و رۆژ داده‌نیته‌. <sup>۳۳۷</sup> (هه‌رئهو ته‌نهاو زاله) <sup>۳۳۸</sup>. هه‌چ هاوه‌ل شه‌ریکیکی نیه‌ <sup>۳۳۹</sup>.

<sup>۳۳۶</sup> (لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ) س التوبة تا ۳۳.

<sup>۳۳۷</sup> (وَاللَّهُ يُقَدِّرُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ) س المزمل تا ۲۰.

<sup>۳۳۸</sup> (وَهُوَ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ) س الرعد تا ۱۷.

<sup>۳۳۹</sup> (لَا شَرِيكَ لَهُ) س انعام تا ۱۶۳.

## بەشى بېست و دووھەم

ھەرکات پاشايەك لە دەستی ھەندىك لە ھۆزى گە لىكدا دەرىچىت ئەوا بە ناچارى  
 دەگەرپتەوہ بۇناوھۆزىك لەوگە لە ، وەتاوہكو ئەوکاتەي عەصەببەت لەناو  
 ئەوگە لەدا ھەببىت ئەوا دەسە لاتىيان لە دەست دەرناچىت

چونکہ پاشايەتى و دەولەتدارى کاتىك بۇ گەلىك دىتەدى کہ لەناو وولاتدا دەستەيەك  
 ھەبن، کہ لەرپىگەي جۇش و خرۇش و داگىرکاريەوہ خەلکانىکيان ملکەچى خۇيان  
 کردببىت و گەلانى تىرىش دانىيان پىدا بنىن. ئەوکات دەببىت لەناوگروپى زالدا خەلکانىک بۇ  
 تاج و تەخت ھەلبژىن و ئەوہش ئاشکرايە کہ ناکرىت ھەموو کەسىک بۆنەم مەبەستە  
 ديارى بکرىت، چونکہ ھەموويان لەو پىناوہدا ماندوو بوون ھەربۆيە کۆمەلکيان بۆنەم  
 مەبەست ديارى دەکرىن و دواي ئەوہى ئەوگروپە کاروبارى دەولەتيان گرتە دەست لەناو  
 نىعمەتدا پۆدەچن و، لە دەرياي خۇشگوزەرانىدا نغزۇ دەبن و ھاوپى و دۇستانيان دەکەنە  
 خزمەتکارو لەرپىگەي کاروبارە جۇراو جۆرەکانى دەولەتدا لەناويان دەبن و ناھىلن ھىچ  
 دەستوہردانىکيان لە کاروبارەکانى دەولەتدا ھەببىت و، بە ھەر مەندەنابن لەو پلەو پایەو  
 تايبەتەندىانەي کہ دەبوایە بە ھۆي نەسەبەوہ پىيان بديان بىبەش دەبن و ھەرلەسەر  
 کاروبارى پاراستنى دەولەت و نەتەوہ بەردەوام دەبن و پىر دەبن، چونکہ لە  
 خۇشگوزەرانىدا نەژياون. ھەربۆيە بە ھۆي تىپەربوونى پۆزگارەوہ پىرى پويان تىدەکات و  
 خۇشگوزەرانىان لەناو دەچىت و سەرئەنجام دەبنە خۆراکى پۆزگارو لەناو دەچن. ھەرەك

كرمى ئاورىشم كەبە دەۋرى خۇيدا دەسۋېتەۋە ولەھەمان كاتى سوپانەۋەدا دەمرىت. لەم كاتەدا ئەۋانەى كەھىشتا عەصەبىت و فراۋانخۋازى دلېريان ماۋە ئەمە بەھەل دەزانن و بەبى ئەۋەى هېچ كېشەۋ شەپ و گېرو گىرقتىك دەسەلات دەگرە دەست و ھەربۇيە بەسەر دژەكانياندا زال دەبن و پاشىيەتياى دەستدەكەۋىت. ئەم حالەتەش دېسانەۋە و لەپاش تىپەپېۋونى ھەمان ماۋەى پېشۋو كەمىك زياتر يان كەمتر بەسەر ئەمانىشدا دىت و، ئەۋانەى كەلەكاتى دەسەلاتى ئەمانىشدا بېبەش بوون لەدەسەلات و خۇشگۈزەرانى لەھەلىكەدەگەپېن بۇئەۋەى دەسەلات بگرەدەست.

ھەربۇيە لەگل بېدەسەلات بوون و پېرېۋونى دەسەلاتدا ھەلدەگەپېتەۋە وپاشايەتى و دەۋلەتدارى بۇخۇيان دەبن. كەۋاتە پاشىيەتى لەنىۋ ھەرگەلىكدا ۋەك پەناگەيەك ۋايە كەۋولات دەپپارىتت. ئەم بارودۇخەش بەردەۋام دەبىت تائەۋكاتەى كەئىگرى جۇش و خۇشى عەصەبىيەتى ئەمانىش بەتەۋاۋەتى دەكوزىتەۋە يان بەتەۋاۋەتى عەشاپەرى ئەۋنەتەۋەيە لەناۋدەچن (كورد گوتەنى قەرچۇلىان دەبېتەۋە)(ۋەرگېپ). (ئەمەش توتىشۋى زىانى دۇنياۋ پۇزى دۋايەۋپاشەپۇزىش ھەربۇ لەخوداترسانە)<sup>۲۴</sup>. ئەم بنەمايەش دەتۋانېن بەسەر ئەۋپوۋدۋانەى كەبەسەر عەرەبدا ھاتوون بەدېرئالى مېژوۋ جىبەجى بكەين، چۈنكە لەپاش لە ناۋچونى پاشايەتى عاد، ھاونەژادانى ئەمان كەنەتەۋەى سەمود بوون دەستيانكردە كارى دەۋلەتدارى ولەپاش سەمودىش براكانيان عەمالىقەش لەم پىگەيەدا پاپەپېن و، دۋاى ئەمانىش ھاونەژادەكانيان لەھۆزى ھەمېر دەسەلاتيان گرتە دەست و، دۋاترىش تەبا بېعە لە ھۆزى ھەمېرو لەپاشانىش ئەزۋا ھاتنە سەردەۋر ئەۋكاتىش دەۋلەتى عەرەب لەھۆزى موزەپ دروست بوو.

ھەرۋەھا بارودۇخى دەۋلەتى ئىترانىەكانىش بەم شىۋەيە بوو كەلەپاش لەناۋچونى كيانىەكان سېلسىلەى ساسانىەكان گەشتنە دەسەلات، تاۋەكو خودا لەناۋچونى ھەموۋيانى بەنۋورى ئىسلام پراگەياند. ۋەھەرۋەھا يۇنانىەكان كەلەپاش ئەمان

<sup>۲۴</sup> (متاعُ الحَيوةِ وَالْآخِرَةِ عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُؤْمِنِينَ) س ۴۳ تا ۳۴.

فرمانپره‌وایی گوازیایه‌وه بۆ برا پۆمیه‌کانیان. به‌ربه‌په‌کانی مه‌غریبیش له‌سه‌ر ئه‌م په‌وته‌بوون، چونکه له‌پاش له‌ناوچونی یه‌که‌مین پاشایان مغراوه (له‌تلمسان) و کتامة (له‌قه‌یره‌وان) فرمانپره‌واییه‌که‌یان گه‌شت به‌سه‌نهاجه‌و له‌پاشان به‌ده‌مامک داران و، دوا‌ی ئه‌وانیش به‌مه‌سامیده گه‌یشت که‌له‌نه‌توه‌کانی زناته‌ مابوونه‌وه. (نه‌ریتی خوداش له‌نتیوان به‌نده‌کانی و دروستکراوانیدا به‌م شیوه‌یه)<sup>۲۴۱</sup>. بنه‌په‌ت و بنه‌مای هه‌مووئه‌مانه‌ په‌یوه‌سته به‌عه‌سه‌بیه‌ته‌وه‌و عه‌سه‌بیه‌تیش له‌نتیوان نه‌ته‌وه و نه‌ژاده‌کاندا جیاوازی هه‌یه‌و پاشایه‌تی خۆشگوزهرانی و نازونیه‌مه‌ت ده‌وله‌تداری هه‌لده‌وه‌رینیت و له‌ناوی ده‌بات. هه‌روه‌ک چۆن دواتر باسی ده‌که‌ین. هه‌ریۆیه‌هه‌رکاتیک ده‌وله‌تیک له‌ناویچیت ئه‌وا فرمانپره‌واییه‌که‌یان ده‌گوازیته‌وه بۆ گروپیکی ترکه‌له‌عه‌سه‌بیه‌تدا شه‌ریک بن، چونکه خه‌لکی ته‌سلیمی عه‌سه‌بیه‌تی نه‌وگه‌له‌بوون و ملکه‌چی بوون و له‌میشکیاندا واجیگیر بووه که‌ئه‌وه‌عه‌سه‌بیه‌ته به‌سه‌ر هه‌موو عه‌سه‌بیه‌ته‌کانی تردا زال بووه و هه‌ما عه‌سه‌بیه‌تیکیش له‌خانه‌دانی نزیک به‌نه‌وه‌ی هه‌مان ده‌وله‌تی له‌ناوچوو ده‌بینریت، چونکه جیاوازی عه‌سه‌بیه‌ته‌کانی تر به‌پیتی نزیکی و دووریانه له‌خانه‌دانیکه‌وه که‌ده‌وله‌تی تیدا دروست بووه ده‌گوریت مه‌گه‌ر نه‌وه‌ی که‌له‌جیهاندا گۆرانکاری گه‌لیکی که‌وره‌ پوویدات، وه‌ک گواستنه‌وه‌ی گه‌شتی نه‌ته‌وه‌یه‌ک له‌جینگه‌یه‌که‌وه بۆجینگه‌یه‌کی یان له‌ناوچوونی شارستانیته‌ت و ئاوه‌دانی یان نه‌وه‌ی که‌خودابه‌هیزی خۆی ئه‌نجامی بدات. ئه‌وکات کاروباری پاشایه‌تی له‌ونه‌ژادیکه‌وه بۆنه‌ژادیکی تر ده‌گوازیته‌وه که‌خودا له‌پینگه‌ی ئه‌م گۆرانکاریه‌وه پاپه‌رینی ئه‌ونه‌ژاده‌ پاده‌گه‌یه‌نیت هه‌روه‌ک چۆن بۆ هۆزی موزه‌پ پوویدا و به‌سه‌ر گه‌ل و نه‌ته‌وه‌کاندا زالبوون و، فرمانپره‌وانیان له‌ده‌ستی خه‌لکی وه‌رگرته‌وه له‌پاش نه‌وه‌ی که‌ئه‌ونه‌ته‌وه‌یه‌بۆ چه‌ندین سه‌ده‌ بیتنه‌وا و بیبه‌ش بوون له‌هه‌موو شتیک.

<sup>۲۴۱</sup> (سُنَّةُ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَّتْ فِي عِبَادَةٍ) س المومنون تا ۸۵ .



## بەشى بېست و سېيەم

لەبارەى ئەوئى كەنەتەوئى دۇراو ھەمىشە ھەزى لە چاولىنگەرى لە شىعارو  
 ناداب و شىوازى پۇشاك و مەزھەب و داب و نەرىتەكانى ترى نەتەوئى براوو  
 سەرگەوتوو

چونكە لەناخى ھەرمزۆفېكدا باوھەپوون بەكاملى و لەپېشتر بوون كەگالتەبەنەتەوئى  
 شكست خواربوودەكات بەدى دىت، ئەمەش يان بەھۆى ئەوئەوئە كەنەم بېروباوھەپ  
 لەبەگەورەزانين و ئەورپۆزىيە كەنەتەوئى شكست خواروو لەنەتەوئى سەرگەوتوو  
 دەيگرن، يان بەھۆى ئەوئەوئە كەنەتەوئى يەكەم لەفەرمانبەرى لەنەتەوئى دووھەمدا  
 ھەل دەكەن و لەبرى ئەوئى كەگوئىرپايەلى بەھۆكارى سروسى ئەونەتەوئە بزاننيت،  
 بەكاملى و تەواوى نەتەوئى ناوبراوى دەزاننيت، ھەركاتىكيش وھەا بېركردنەوئەكە ھەل  
 لەناونەتەوئى شكست خواربوودا دروست ببىت و بۆماوئەك لەسەرى بەردەوام بن  
 سەرئەنجام دەبىتە بېروباوھەپ، كەواتە چاولىنگەرى لەھەموو داب و نەرىتەكە نەتەوئى  
 سەرگەوتوو دەكات و خۆى وھەك ئەولئدەكات و خۆى دەچوئىننيت بەوئەوئە، ئەمەش ماناى  
 شوئىنكەوتەبى و چاولىنگەرىيە. يان سەرچاوئى چاولىنگەرى لەنەتەوئى سەرگەوتوو  
 ئەوئەكەسەرگەوتنى سەرگەوتوو كەن بەدلئىرى و ھىزى ئەوانى نازاننيت بەلكو وادەزاننيت  
 ئەم زالبوونە بەھۆى داب و نەرىت و شىوئەى ژيانى ئەونەتەوئەكە بەدى ھاتووئە.  
 ديسانەوئە لەھۆكارى سەرگەوتنەكەدا ھەل دەكات و دەگەپتەوئە سەرباروئۆخى يەكەم.

بەھۇي ئەم جۆرە ھەلەنەۋە دەبىنن نەتەۋەي شىكست خواردوو ئىتر لەجۆرى پۇشاك يان سوارى يان چەك يان تەنانت شىۋە و پەنگى جل و بەرگدا بەردەوام چاولىگەرى لەنەتەۋەي سەرکەوتوو دەكات. ئەم چاولىگەرىش دەتوانن لەنىوان باۋكان و كۆپەكاندا بىننن، لەبەر ئەۋەي كەباۋك خاۋەن ھىزوو دەسەلاتى يەكەمە لەمالەۋە دەبىنن كۆپان زىاتر ھەۋلى ئەۋە دەدەن چاولىگەرى باۋانىان بەكەن، چونكە باۋانىان بەكاملتر دەزانن. ئەگەر سەبىرى ھەروولاتىكىش بەكەن دەبىنن كەچۆن كەلەكە چاولىگەرى لەسەرۆك و پاشاۋ لىپرسراۋانى ۋولات دەكەن لەھەلسوكەوتوو جل و بەرگ و شىۋازى ژياندا. تەنانت ئەگەر دوودەۋلىتى دراوسى كەيەكىيان زالتىر بىت بەسەر ئەۋى تىراندان دەبىنن نەتەۋەي دۇراۋ بەھەموو شىۋەيەك چاولىگەرى لەنەتەۋەي سەرکەوتوو زال دەكات.

ھەرەك چۆن ئەم بارودۇخە ئىستاكەش لەنىۋو موسولمانانى ئەندەلوس لەگەل نەتەۋەكانى جلاقەدا دەبىنرەت، ھەربۇيە دەبىنن خەلكى ئەو ۋولاتە لەچۆنەتى پۇشىنى جلو بەرگ و شىۋازى ژيان، ۋەك پازاندنەۋەي مال و بالەخانەكان و ئارايشت و داب و نەرىتدا چاولىگەرى لەۋان دەكەن. كەئەگەرىت و مەۋۇ بەدىدىكى دانايانەۋە بېروانىتە ئەم شتە بۇي دەردەكەۋىت ئەمەنىشانەي زالبونە. لىرەشدا دەبىت بىر لەو گوتەيە بەكەينەۋە كەگوتراۋە: (خەلكى بەگشتى لەسەر ئاينى پاشاكانيانن)ماناى ئەم مەسەلەيەش لەم ياسايەدە ژمىردىت، چونكە پاشا زالە بەسەر ژىردەستەكانىداۋ ئەۋانىش چاۋى لىدەكەن، لەبەر ئەۋەي كەبىرو باۋەپى خەلكى بەپاشاكان ۋەك بىرو باۋەپى كۆپانە بەباۋكەكان و قوتابيان بەمامۆستاكانيانە، خوداش داناۋ زانا ترە.<sup>۲۴۲</sup>

## به شی بیست و چوارم

### هه رکاتیک نه ته وه یه ک شکست بخوات نه وابه خیرایی به رهو له ناوچوون د پروات

چونکه هه رکاتیک فرمانز ه وایی گه لیک له ناو بیچیت و دو چاری ژیرده سته یی سه رشوری بینه وه و پشت به وان بیه ستن نه وکات ناره زوو هیوا کانیاں کورت و سست ده بن، نه مه له کاتیکدایه زاوژی و وه چه خسته نه وه و ناوه دانی به هژی نومیدو هیواوه ده بییت و نه و شتانه ی که نه مانه ی پی دیته دی بریتین له چالاکي و جولانه وه و هیزی حه یوانی، هه ریویه هه رکاتیک سستی و زه بوونی به سه ر گه لیکدا زال بییت نه وسیف هت و نه ریتانه ی که له نومید و هیواوه سه رچاوه ده گرن له مرؤفا نامینن و عه صه بیه تیش به هژی زالی دوژمنه وه له ناو ده چیت دیاره که ناوه دانی و، شارستانیه تی وها نه ته وه یه ک که م و کورت ده رده چیت و هه ول و کزوشیان له ریگه ی پیشک و تن و شارستانیه تدا به هه ده ر ده پروات و ده بیته هژی شکانی سوپا و له شکرو یه کیه تیان که به هژی سه رشوری وه توشیان بووه و ناتوانن به رگری له خویان بکن، له به رامبه ر هه مووگه لیکدا نیترگه شتبه که مال و ده وله تداري یان نه گه شتبن. له م شته شدا خودا داناتره مه سه له یه کی تره یه. نه وه ش نه مه یه که به هژی نه وه ی که خودا مرؤفی کردبووه ته جینشینی هاوشیوه کانی خوی له سه ر زه ویدا وه ک سه رۆکی بوونه وهران نافراندویه تی و هه رکاتیک سستی زه بوونی پوی تیپکات نه وکات له به رده م فراهه م کردنی پیداویستیه کانی وه ک تینویه تی و

برسيه تيشدا بېتوانا ده بېت، ئه م حالته ش له پره وشتي مرؤفدا هيه، هاوشيوه ي نه مه شيان له نيو گيانله به ره درنده كاندا گېراوه ته وه و گوتويانه هه تا له بندي مرؤفدا بن زاويزى ناكه ن. هه ريويه ئه ونه ته وه و گه لانه ي كه به م شيويه ديلي گه لاني ترين به رده وام ريگه ي له ناوچون ده گرنه به رو جه ماوه ريان كه م ده بېتته وه و سه رنه نجام له ناوده چن. ئه م بابه ته ش ده توانين له ناوگه لي ئيراندا تيبيني بكه ين كه چؤن به هو ي فراواني خاك و زؤي خه لكه وه سه رتاسه ري جيهانيان خستبووه ژير ده سه لاتي خو يانه وه و له بهر ئه وه ي له پرؤزگاري عه ربه دا هئزه كانيان شكستي هئنا، گروپيكي زؤرگه وره يان لي مابه وه، هه روه ك ده گېرپنه وه سه عدي كور ي ئه بي وه قاص ژماره ي خه لك ي ئه ولای مه دائيني به ده ست هئنا ژماره يان سه دوسي و حوت هه زار كه س بوون و، حوت هه زاريان له سه ركرده ي خيزاني سه رؤكه كان بوون، به لام هه ركه ئه و وولاته كه وه ژير ده سه لاتي عه ره به وه له پاش ماوه يه كي كه م پوكانه وه و له ناوچون هه روه ك بلبي له ژياندا نه بوين. وه نابيت گوماني ئه وه بكه ين كه زولم و سه ميان ليكراوه، چونكه دادگه ري ئيسلامي لاي هه مووان ئاشكرايه، به لام هه رسروشتي مرؤف وايه كه هه ركات نه ته وه يه ك شكست بخوات و كاروباره كاني بكه ونه ژير ده ستي كه ساني تره وه چاره نوسي فه وتان و له ناوچون ده بېت. هه ريويه ده بينين ره ش پيسته كان زياتر ده كرېنه كؤيله و ژير ده سته، چونكه له گيانله به رانه وه نزيكترن و سروشتي مرؤفيان كه م وكورتي تيدايه.

يان هه نديك نه ته وه هه ن بؤبه رزه وه ندي تاييه ت ده بنه به نده و خزمه تكاري گه لاني تر وه ك توركه كان له خو ره لآت (خزمه تكاراني به ني عه باس و فاطميه كان) و كافراني جه لاليقه و فه ره نكيه كاني ئه نده لوس كه ئه م كاره يان كر دووه. ئه مه ش له بهر ئه وه يه كه نه ته وه كاني ناوبرا گو ييان له وه نيه كه ببنه ژير ده سته، چونكه پتيان وايه له م ريگه يه وه ده گه نه پله و پايه ي به رز. خوداش داناتره و بي هه له يي شاياني خو يه تي.

## به شی بیست و پینجه م

### له باره ی نه وهی که نه ته وهی عه رب ته نها ده توان شوینه ته خته کان (ناکوستانی) به ده ست بهینن

چونکه نه ته وهی به هوی نه ونه ریت هی که هه یانه خوویان به تالانکاریه وه گرتوه، به بی نه وهی هیه خولیاو به رنامه یه کیان هه بیت کاره مه ترسیداره کان نه نجام ده دن و ده ستیان به هه رجیگه یه ک بگات تالانی ده کن و ده گه پینه وه زنده کانیان له بیابانه ووشکه کان. زوره ی کاته کانیش هیرش نابن به لکو زیاتر به رگری ده کن و نه وگوندو ناوچانه داگیر ده کن که ده سه لاتیکی نه وتویان نیه. وه پوه به روی کاره دژواره کان نابنه وه و نه وان هی که له ناوچه کوستانی هه کاندایه سه رده بهن له هیمنی نارامیدا ده ژین و له هیرشی عه ربه ده شته کیه کان به دوون و نه گه ر بزانه هه رده وله تیک بی هیزولاوازه هیرشی بده بهن و داگیری ده کن و، خه لکه که ی ده کنه دیلی خوویان و به هوی نه ته وهی داگیر که ره وه وورده داب و نه ریتی نه ته وهی داگیر کراو ده گوریت و، بارودوخی سیاسیان گورانکاری به سه ردا دیت تاوه کو سه رنه نجام شارستانی هه که یان له ناوده چیت. خوداش به توانایه به سه ر دروستکراوه کانیدا و بیجگه له وهیچ په روه ردگار تیک نیه.

## به‌شی بیست وشه‌شهم

له‌بارهی نه‌وه‌ی که‌هه‌رکات نه‌ته‌وه‌ی عه‌ره‌ب وولاتیک داگیر بکات

به‌خیرایی نه‌ومه‌له‌که‌تانه ویران ده‌بن

چونکه تازیه‌کان نه‌ته‌وه‌یه‌کی وه‌حشین و داب و نه‌ریتی وه‌حشی گه‌ری هینده له‌نتوانیاندا باوه، که‌وه‌ها خوویه‌ک بووه‌ته سروشت تییاندا. نه‌م خووش بوئه‌مان له‌زه‌ت به‌خشه‌و دژن له‌گه‌ل کۆت و به‌نده‌کانی فه‌رمان به‌ری و فه‌رمانپه‌وایی یاساکاندا. دیاره نه‌م جۆره‌ خوو سروشته‌ش دژه له‌گه‌ل ناوه‌دانی و شارستانیته‌دا، چونکه هه‌موو ئامانجه ئاساییه‌کانی نه‌وان له‌ژیاندا کۆچکردنه له‌م شوین بوئه‌وشوین و هیرش و داگیر کاری هه‌له‌پرستین نه‌مه‌له‌کاتی‌کدا نه‌م سیفته‌ته دژی هیمنی و ئارامی و نیشته‌جیبوونه که‌له‌گرنه‌ترین بنه‌ماکانی شارستانیته‌تن. وه‌هه‌روه‌ها به‌کیکی تر له‌هۆکاره‌کانی داگیرکاریه‌کانیان و په‌وخاندن و ویرانکردنی شارو گونده‌کان بریتیه له‌بردنی به‌رده‌کانیان به‌مه‌به‌ستی دروستکردنی وه‌جاق و کوره‌ی ناگر به‌کاریان ده‌هینن. وه‌هه‌روه‌ها دارو چیه‌کانیشیان بۆ هه‌لدانی خیمه‌و دروستکردنی که‌پر به‌کار ده‌هینن. که‌واته سروشتی نه‌وان دژه‌له‌گه‌ل دروستکردنی مال و باله‌خانه‌کاندا که‌نیشانه‌ی شارستانیته‌ت و ناوه‌دانیه‌. به‌شیه‌وه‌یه‌کی گشتی هه‌لسۆکه‌وتی عه‌ره‌ب به‌م شیه‌وه‌یه و داگیرکارن و هه‌رکه‌هه‌لیان بۆ هه‌لکه‌وت هه‌موو شوین و ناوچه‌یه‌ک داگیر ده‌که‌ن سه‌روه‌ت و سامانه‌که‌ی به‌تالان ده‌بن. وه‌هه‌رکات شوینیکیان داگیر کرد به‌هیچ شیه‌وه‌یه‌ک سیاسه‌تی پاراستنی مال و مولکی خه‌لکی په‌یره‌وناکه‌ن و زۆردار مافی لاواز پیتشیل ده‌کات و شارستانیته‌ت به‌ره‌و ویرانی

ده‌چېت. په‌کېکې تریش له‌وهوکارانه‌ی که‌نه‌مانه ده‌بن هوی ویرانی شارستانیته‌ت و ناوهدانی بریتیه له‌بی به‌هاو بی نرخ سه‌یر کردنی هونه‌رو پیشه‌و پیشه‌وه‌رو هونه‌ر مه‌ندان، هه‌روه‌ک چوڼ له‌داهاتوودا باسی ده‌که‌ین که‌بنه‌رپه‌ت و بنه‌مای سه‌رمایه‌و ژیان و گوزه‌رانی خه‌لکی سه‌نه‌تگه‌ران و، پیشه‌وه‌ران پیکې ده‌هینن و هه‌رکاتیکیش نه‌م شتانه له‌ناوېچن و هه‌قه‌دستیان نه‌دریتي و پرژیان لینه‌گیریت نارهنووه‌کانی خه‌لکی له‌که‌سابه‌ت و پیشه‌وه‌ریدا ده‌گورپین بو نانویمیدی وواز له‌کارو پیشه‌وه‌هینن و له‌ژیانی شار بیزار ده‌بن و بلاوه‌ی لیده‌که‌ن و له‌نه‌نجامدا ناوهدانی و شارستانیته‌ت له‌ناوهده‌چېت.

وه‌هه‌روه‌ها نه‌ته‌وه‌ی عه‌ره‌ب هینده‌ گوی ناده‌نه خراپکاری و پیکری کردنی خه‌لکی له‌شکاندنی یاسکان و تنه‌ها گرنگی به‌داگیرکاری و تالان و وه‌رگرتنی باج له‌خه‌لکی ده‌دن بو نه‌وه‌ی بگه‌نه مه‌به‌ست و نامانجی خو‌یان، له‌م نیوه‌نده‌شدا به‌هیچ جوریک پینمای خه‌لکی ناکه‌ن و پیکریش له‌خراپه‌ی خراپه‌کاران ناکه‌ن هه‌رچاکسازیه‌کیش بکه‌ن نیتر مادی بیت یان مه‌عنه‌وی نه‌وا مه‌به‌ستیان به‌رزه‌وه‌ندی گشتی نیه‌و تنه‌ها سودو قازانجی خو‌یان ده‌ویت هه‌میشه له‌هه‌ولی زیاد کردنی باجدان به‌بیروباوه‌پی خو‌یان نه‌یانه‌ویت به‌وشیوه‌یه ریگه‌له‌خراپه‌کاران بگرن، به‌لام نه‌مه‌ش دیسانه‌وه ده‌بیته‌ هوی زو‌دیوونی خراپه‌و خراپه‌کاری، چونکه نه‌وانه‌ی که خراپه‌ده‌که‌ن هه‌رچیه‌ک باج هه‌بیت ده‌یدن بو نه‌وه‌ی بگن به‌نامانجه‌کانیان و، وولات به‌ره‌و هه‌رج و مه‌رج و بیسه‌رو به‌ره‌یی ده‌بن به‌جوریک وولات وای لیدیت هه‌روه‌ک بلتی هیچ یاساو پرتسایه‌ک له‌وولاتدا نیه. نه‌م حاله‌ته‌ش ده‌بیته‌هوی له‌ناوچونی شارستانیته‌ت و ناوهدانی و هه‌روه‌ک چوڼ له‌به‌شه‌کانی پیشوودا باسمانکرد، بوونی ده‌سه‌لات بو مرؤف له‌تاییه‌تمه‌ندیه‌سروشتمه‌کانی نه‌وه و به‌بی نه‌و بونه‌وه‌رو کومه‌لگه‌ی شیاوو باش دروست نابیت. نه‌م بابه‌ته‌شمان له‌به‌شه‌کانی پیشوودا باسکرد.

په‌کېکې تریش له‌سیفه‌ته‌کانی نه‌ته‌وه‌ی عه‌ره‌ب نه‌وه‌یه که‌ده‌سه‌لات خوازن و زور ده‌گمه‌نه که‌سیکیان به‌خواست و ویستی خوی ده‌سه‌لات راده‌ستی خه‌لکانی تریکات،

هه رچهنده برا يان گه وره ي هۆزه كه ي بيت، مه گه ر ئيتر له بهر شهرم و به ناچار يه وه له ميژووي ئه ونه ته وه يه دا نه و كاره پوویدا بئيت. هه ربۆيه له ناوئه واندا فرمانز هه واو نه مير كه ليك سه ره له ده دن و خه لگه كه يان پوويه پووي چه ندين جوړي وه رگرتني باج و حوكم و هيژي جوړاو جوړ ده بنه وه و له نه نجامدا شارستانيه ت و ئاوه داني ده شيوت و، زنجيره ي كاره كان ليك هه لده وه شيتته وه. هه روه ك چون عه ره بيكي ده شته كي هاته لاي عبدالملك و له و كاته ي كه عبدالملك له باره ي په فتاري حه جاجه وه پرسيا ري ليكرد له وه لامدا پياوه عه ره به كه گوته: ئه وم به جي هيشته له كاتيكدا به ته نها سه رقالي سته مكردن بوو له خه لگي، مه به ستي پياوه لداني حه جاج بوو له پووي باشي سياست و ئاوه دانيه وه. نه گه ر سه يري ميژوويكه ين ده بينين ئه و وولاتانه ي كه دا گير كه ران دا گير يان كردون به چ شيوه يه ك ئاوه داني و شارستانيه تيان له ناوچوون و كه سيان تيذا نه ماوه. له وانه ش يه مهن كه ئاوه ندي تازه كانه كه ويرانه يه كي ته واوه و بيچگه له چه ند ناوچه يه ك نه بيت ئاوه داني نابينرئيت.

هه روه ها هه موو شارستانيه ت و ئه و ئاوه دانيه ي كه ئيرانيه كان له عيراقدا دروستيان كردبوو به چ شيوه يه كي دپندانه هيرش به راني عه ره ب له ناويان برد و كرد يانه ناوچه يه كي بايرو بي ئاوه داني شاميش تاوه كو ئه م پۆزگار هه گيرۆده ي ئه م چاره نوسه يه. له سه ره تاي سه ده ي پيئجه مه وه كاتيك هۆزه كان ي به ني سه ليم و هيلال به ره و ئه فريقا هيرشيان برد و بۆماوه ي سيسه د و په نجاسال له وي دامانه وه و سه رانسه ري ئه و وولاته يان بي په رنگ و بۆ كردوو ويرانيان كرد، نه مه له كاتيكدا به رله كوچي ئه وان هه موو سه رزه مينه كان ي نيوان سودان و ده رياي پۆم ئاوه دان بوون، چونكه شوينه واري شارستانيه ت به ر له وان وه ك نيشانه كان ي پيگه و بان وديوارو بناغه ي خانوو نيشانه ي شارو گونده كان گه وا هيدره ي ئاوه داني ئه و ناوچه يه به رله چوني ئه وان. خوداش باشترين ميرات گرو خاوه ني سه رزه وي و دانيشتوانه كه يه تي.<sup>٢٤٣</sup>

<sup>٢٤٣</sup> (والله يرث الارض ومن عليها وهو خير الوارثين) س انبيا تا ٨٩. س مريم تا ٤١.



## به شی بیست و جهوتهم

له باره ی نه وهی که پاشایه تی و دهوله تدار ی بو داگیر که ران به دی نایه ت مه گهر  
به شیوه یه کی ناینی وهک پیغه مبه رایه تی یان ویلایه تی ان به شیوه یه کی گشتی  
له ریگه ی شوینه واری گه وره ی ناینیه وه

له بهر نه وهی نه م نه ته وه یه له سر خوی وه حشی گهرین و ملکه چ کردنی گروپیک بو  
گروپیک تر زور ناسته مه، هر بو یه ده بین هیچ کات له سر یه ک شت یه ک ده نگ نین و  
یه ک ناگرن، به لام نه گهر له ریگه ی پیغه مبه رایه تی وه بو کاریک بانگ بکرین نه وکات  
نه فسیان به هوی فرمانه کانی ناینه وه ملکه چ ده بیته و رام کردنیان ناسان ده بیته،  
چونکه ناین له دلایندا جیگیر ده بیته و له خو بای بوونیان تیدا نامینیت. هر کاتیک  
له نیوان نه واند پیغه مبه ریگ یان وه لیه ک سره له بدات ملکه چی ده بن و گویا په لی ده کن و  
ره وشته جوانه کانیان تیدا بلاو ده بیته وه راستی ناشکراده کن و کومه لکه که یان کامل  
ده بیته و زال ده بن و فراوانخوازی زال بونی ده وله تدار ی تییاندا سر ه لده دات. له گه ل  
هه موو نه مانه شدا داگیر که ران زووتر هق و راستی قبول ده کن له بهر نه وهی که ته بعیان  
له سستی و درو خوی ناپه سه نده وه دوره بیجگه له هندی خوی وه حشیگری  
که هینده ش گومرا که ر نیه. وه بو قبول کردنی باشه ناماده ن و نیر خراپه یان تیدا  
ده رناکه ویتو، له و سروشته ی که کردارو گوفتاری ناپه سه ندی ده کرده مه لکه تییاندا  
نه فسیان داده مالریته و دور ده که ویته وه، هر وه ک چون له فرموده که دا هاتووه و  
پیشتریش باسمان کرد: (هر کور په یه ک له سر فیتره ت دیته دونیا وه).<sup>۲۴۴</sup>

<sup>۲۴۴</sup> (الولد یولد علی الفطره) .

## بهشی بیست و هه شتم

### له باره ی نه وه ی که داگیر که ران به به راورد به هه موو نه ته وه کانی تر له سیاسه ت و دهوله تداریه وه دوور ترن

چونکه ئه مان زیاتر له هه موو نه ته وه کانی تر له ده شته کیه ته وه نزیکترن و له دوورترین ده شته وشکه کاندا هاتوچۆده که ن و بی نیازترین نه ته وه ن له پئویسته کانی ده شته کیه کانی وه ک (گه ن و دانه ویله)، چونکه له سه ر نه بوونی و ته نگ ده سته ژیان راهاتوون هه ریۆیه له نه ته وه کانی تر بی نیاز ده بن. هه ریۆیه فه رمانره وایی له نئوان نه مانه داو پام کردنیان به مۆی گروپیک له خۆیان وه زۆر ئاسته مه، چونکه ئه وان له سه ر وه حشی گه ری راهاتوون و ماونه ته وه و سه رۆکه که یان به زۆری پئویسته به ژۆرده سته کانی هه یه بۆنه وه ی له کاتی به رگریکردندا له عه سه بیه ته که یان سود وه ربگریت، هه ریۆیه ده بیته هیمنیه وه و به دلئ ئه وان بکات و خۆی رابهینیت له گه لیاندا و به تۆپزیه وه په فتاریان له گه لدا نه کات نه وه ک که م و کورتی له عه سه بیه تیاندا رووبدات، چونکه ئه گه ر عه سه بیه تیان کیشه ی تیبکه ویت ئه وانه وانیش و ئه میش به ره و له ناوچون هه نگاو هه لده گرن. ئه مه له کاتیکدا سیاسه تی پاشاو سولتان ئه وه ده خوازیت که سیاسه ته دار به زۆرو هیز ده وله تدار ی بکات و، فه رمان به چاکه و پزگی له خراپه بکات وه گه رنا سیاسه ته که ی به ره و پیشه وه ناچیت.

وه هه روه ها هه روه ك چۆن له به شه كاني پيشتر دا باسما نكرد يه كيك له ته به كاني دا گير كه ران نه وه يه كه له كاتي زال بووندا نه وه ي كه له ده ستي خه لكه يه وه ده ستيان ده كه ويته ده يرفينن و، چاوپوشي له هه موو شته كاني تر ده كهن و كاريان به سه ر ده وله تداريه وه نيه و هيچ باسيك له باره ي مافي كومه ليك له به رامبه ر كومه ليكي تره وه نيه . هه ريويه هه ركاتي ك به سه ر نه ته وه و ده وله تي كدا زال بين ته نها ئامانجيان به تالان بر دني مال و ساماني خه لكه كه يه تي و هيچ باسيك له ياساو پيساناكهن وه ك فرمان به چا كه و پزگري له خراپه و ياسادانان . هه رچه نده به هوي زور ك ر دني باجه كان و به ده ست هيني اني ده سته كه وتي زياتر باجي مالي بق خراپه كاريه كان دياري ده كهن، به لام دياره كه داناني نه م جوره بريارانه به هيزي فرمانپه وايي بزاني ن، به لكو به زوري به پي تي نه ومه به ستانه ي كه پالنه ري باج ده ره كانه ده بيته هوي خراپه ش، چونكه خه لك ي نه وپره باجه ي كه ده يده ن له به رامبه ر مه به سته كاني ده سترزي و كاري نارپه واي بچوك ده يژمي ن هه ريويه خراپه و خراپه كاريه كان پوه له زياد بوون ئاوه داني له ناوده چي ت و نه م كه لانه له حاله تيكي بي سه رويه ري دا به سه ر ده به ن و هه ركه س ده تواني ت ده سترزي بكا ته سه ر نه وي تر. دياره كه وه ها ناوه دان يه ك به ره و باشي ناچي ت و هه روه ك پيشتر باسما نكرد بارودزي نه و وولاته به ره و بي سه رويه ري ده پروات و ويزان ده بي ت.

هه ريويه سروسني عه رب به گشتي له سياسي ته ده وله تداريه وه دووره و كاتي ك له م شته نزيك ده به نه وه كه ته بعيا ن گورانكاري به سه ردا بي ت و هيزي فرمانپه وايي نه مان بگورپي ت به نه ري تيكي ناي ني، نه وكات نه م خوانه له وان داده پرنري ت هه روه ك باسما نكرد حاكمي ك به سه ر ده روونيانه وه (ويژداني ناي ني) داده ني ن كه وا له وان ده كات كه س ده سترزي نه كاته سه ر كه س. نه م گورانكاريانه ي بارودوخ له كاتي ده وله تي نه ماندا له ناونه ته وه ي ئيسلامدا به نمونه وه ري گرين، له به رنه وه ي كه ناي ن سياسي ته بق نه مان به هوي شه ري عه ته وه و حوكمه كاني نه و به رژه وه نديه كاني ئاوه داني له ناوه وه و ده ره وه

په چاو ده کرد و خلیفه کانینان یه ک له دوا ی یه ک له سهر ته ختی خه لافه ت داده نیشتن و له م کاته دا وولاته که یان گه وره بوو ده سه لاته که یان هیزی په یدا کرد.

رؤسته م کاتیک ده بیبینی موسولمانه کان کۆده بوونه وه بۆنویژ ده یگوت: (عومه ر جگرم ده کات به خوین کاتیک ثاین و داب و نهریت فیری ئه م سه گانه ده کات). دواتر و له پاش تیپه ر بوونی چهند سه رده میک فه رمانه وایی گروپیک له هۆزه عه ره به کان که له ثاین و داب و نهریتی جوان دور که و تنه وه لیك هه لوه شایه وه و له کارو باری ده ولت جیا بوونه وه و سیاسه تیان وه لا ناو، پوو یان کرده وه هه مان ئه و ده شتانه ی که لئی وه هاتبوون و، ئه وه سه بیه ته ی که خانه دانه کانینان هه یان بوو نه ماو بنه ماکانی فه رمانه وری و دادگه ریان له بیر چوو یه وه و گه رانه وه سه ر ئه و وه حشی گه ری ی که به ر له ئیسلام هه یان بوو، نه ده ولته داری پادشاییان ده ناسی و نه ناگاداری سیاسه تیش بوون له سیاسه ت ته نها ئه وه یان بۆ ما بو یه وه که ده یانگوت ئیمه هۆزی فلان خوله فاین.

له به ر ئه وه ی که خه لافه ت نه ماو له ناو چوو فه رمانه وایی به گشتی له هتیر شهبه ران سه ندرایه وه نه ته وه ناعه ره به کان که له ژیره رمانی ئه ماندا بوون به سه ر یاندا زالبوون، ته نانه ت زۆریکیان ئه وه یان نه ده زانی که له رابووردو دا خاوه نی ده سه لات و پاشایه تی بوون. ئه مه له کاتیکدا یه ئه وه ده سه لات و پاشایه تی ی که پیشینانی ئه مان هه یان بووه هیچ نه ته وه یه کی تر نه بیبووه، هه روه ک ده ولته کانی عادو سه مودو عه مال یقه و حه میرو ته باب یعه و ده ولته ی موزه ر له ئیسلامدا، واته به نی ئومه بیه و به نی عه باس، گه واهی ده ری ئه م راستیه ن، به لام هه روه ک گوتمان هه رکه وازیان له ثاین هتیا و گه رانه وه سه ر ده شته کیه تی خۆیان و وایان لیها ت که زۆر به ئاسته م ده یان توانی به سه ر ده ولته ته زۆر لاوازه کانیشدا زالبین، هه روه ک چۆن ئیسته له مه غریبدا به م جۆره یه، به لام هه ری و شتیه یه ی که له رابووردو دا با سه مان کرد ئامانجی ده ولته ی ئه مان بیجگه له ویران کردنی

شارستانیەت و ئاوه دانی له وناوچانه ی که داگیریان ده که ن شتیکی تر نه بوو. خوداش  
بۆههرکه سیک که بیه ویت مولکی خزی پیده به خشیت<sup>۲۴۵</sup>

---

<sup>۲۴۵</sup> (وَاللّٰهُ يُؤْتِيْ مَلِكًا مِّنْ يِّشَاءُ) س البقرة تا ۲۴۸ .

## بهشى بيست و نويه م

### له بارمى نه وى كه شارنشينه كان زائن به سه رهوزو كومه له ده شته كيه كاندا

له پيشه وه باسى نه وه مانكرد كه كومه لگه ده شته كيه كان به به راورد به كومه لگه شار نشينه كان بچوك و گوره و ناته واوڼ، چونكه هه موو نه و پيداويستيانه ي كه له كومه لگه دا پيوستن بۇده شته كيه كان فراهه م نين و له وانه يه تنها له وشوينا نه دا بوونيان هه بيټ كه خوڼانى تيداده ژين، به لام ماده بنه رپه تيه كانى جوتيارى كه زوربه يان په يوه ستن به پيشه سازيه وه و له ناوچه كاندا نايابن، چونكه به شيوه يه كى گشتى خه يات و ناسنگه رو هاوشيوه ي نه م جوړه پيشه گه رانه كه پيوستيه كانى ژيانى نه وان له كشتو كال فراهه م ده كات له ناوياندا بوو نيان نيه. وه هه روه ها دينارو دره ميان نيه و، به لكو نه و شتانه ي كه ده كرين به پاره وهك به رو بوومه كشتوكالى و گيانه وه ريه مالىه كان و به رهمه كانيان وهك شيره مهنى و كولگه و خورى و پيستو موو له ده ستيا ندايه كه پيوستى شارنشينه كانه. نه مانه ده گزپنه وه به دينارو درهم. له م پوه وه كه ده شته كيه كان پيوستيان به شاربه كانه له شته پيوستيه كاندا له ولاشه وه شاربه كان له شته جوانكارى و كه مالياته كاندا پيوستيان به وانيش ده بيټ. هه ريويه ده شته كيه كان له پوانگه ي پاريزگارى له بونى خوڼانه وه پيوستيان به شارنشينه كان هه يه، چونكه تائه وكاته ي كه له ژيانى ده شته كيه تدان و خاوه نى وولات نين و شاره كانيان داگير نه كردوه بمانه و يت و نه مانه و يت پيوستيان به خه لكى شاربه يه و، هه ركاتي ك شاربه كان فرمانيكيان پيپكن ناچارن كه جيبه جيبى بكن، چونكه بارودوخى شار له دوو حالات به دهر نيه: يان خاوه نى

پاشايه تيه که له م کاته شدا ده شته کيه کان ناچارن ته سليم و گوږپرايه لي هيزو ده سلا تي پاشابن، وه يان پاشايه کيان نيه و له م کاته شدا له شاره که دا هه نديک خه لک جورک ده ده سلا تيان به سر خه لکي تر دا هه يه وه گه رنا نه و کومه لگه يه ده گوږپريت و نه وکات نه م سر وککه ده شته کيه کان بوبه رزه وه ندي خو ي به کار ده هينيت، نه م شته ش له وانه يه به دوو ريگه پرويدات: يان نه وان له ريگه ي حه زکردن به به خشيني مال و سامانه وه ملکه چيان ده کات و نه وکات نه وپيداويستيانه ي که له و شاره دا پتويستيانه ده يان داتي و کومه لگه کيان به ره و باشتر ده چيت. وه يان نه گه رنه توانيت له ريگه ي به خشينه وه بيان خاته ژير کونترولي خو يه وه نه و ا به ناچار کردن و ژور نه وکاره ده کات هه رچنده ببيت هوي کوچ پيکردني هه نديکيان، به لام نه م گوږي پينادات، چونکه بيه ويت و نه يه ويت به هوي نه و ده سته يه ي که ماو نه ته وه به سر نه واني تر دا زال دهن و دياريشه نه و گروهه دهنه ژيرده سته و ملکه چ دهن، چونکه چاوه پري نه وه ن له م ريگه يه وه ريگه له له ناوچوني کومه لگه کيان بگرن.

نه م سره راي نه وه ي که له م جوړه ناوچانه دا تواناي کوچ کردنيان نابيت، چونکه هه موو ناوچه کاني تر له ژيرده ستي ده شته کيه کان دايه و ناهيلن هيج که سيک لتيان نزيک ببيت هه هه ريويه نه و گروهه هيج په ناگه يه ک شک نابه ن و به ناچار يه وه ملکه چي فه رمانږه واکه يان دهن. هه ريويه ده شته کيه کان ليره و له وي هه نديک جار ملکه چي شاريه کان دهن و شاريه کان داشيان سواره به سه رياندا. هه رنه و ته نها زاله به سر به نده کانيدا.<sup>۲۴۶</sup>

<sup>۲۴۶</sup> (وَمَوْ الْقَامِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ) س الانعام نا ۶۱ و ۱۸ . (وهو الواحد القهار) س الرعد نا ۱۷ .

## بابی سییه م له کتیبی به که م

له باره ی زنجیره ی دموئه ته کان و چوئیه تی پاشایه تی و خه لافه ت و  
پله و پایه ی دمزگاکانی دموئه ت و نه و چوئیه تیانه ی که بو هه موویان  
پووده دات که چه ندین یاساو ته واو که ره

### به شی به که م

له باره ی نه وه ی که دروستکردنی دموئه ت له پریگه ی هوزو عه سه بیه ته وه به دی دیت  
له بابی به که مدا نه وه مان سه لماند که زالبوون و هیزو به رگری بیگومان له پریگه ی  
عه سه بیه ته وه به دی دیت، چونکه نه ته وه ویستی و ههستی پاریزگاری و به رگری  
هاوبهش و گیان به ختکردنی هه ریه که له تاکه کان له پریگه ی یارانیدا له ده رنه نجامه کانی  
عه سه بیه ته . سه ره پای نه مه پاشایه تی پله و پایه یه کی شه ریف و له زه ت به خشه و هه موو  
خۆشیه کانی دونیا ده گریته وه، که له پیتا و به ده ست هینانیا ندا شه رو پیکدادانه کان  
پووده دن. زۆر به که می پوویدا وه که سیک بیبه خشیته که سیکی تر مه گه رله پریگه ی  
داگیرکاریه وه نه بیته . هه ربۆیه به ویست و نه ویست کیشه و دووبه ره کی پووده دات و  
سه رده کیشیت بۆشه ر و له پاشان زالبوونی لایه نیک به سه رلایه نیکی تر دا، هه روه ک



له پيشه وه باسمانكر، ئه مانه ش ته نها له پړكې عه صه بيه ته وه په یدا ده بن. به كورتي  
 دهر ك كړدني كاروباري پاشايه تي له تيگه شتنې گشتيه وه به دووره و له وه ش بي ناگان،  
 چونكه سرده مي بنيات ناني ده وله تيان له بير چوه ته وه سره تاكه ي نازانن.  
 سرده ميكي دووو دريژيان له شارنشينيدا به سرده بن و نه وه يك له دواي يه كه كان به م  
 شيويه په روه رده ده بن، هريويه نازانن خودا له سره تاي دامه زاندي ده وله ته وه به چ  
 شيويه كه پاشايه تي به گ ليك سپاردوه، به لكو ئه وان خاوه ناني ده ولت و پاشايه تي  
 له وكاته دا ده بينن كه فرمان په واييه كه يان به هيژبووه وخه لكي ته تسليميان بوون و  
 بيتيازبوون له عه صه بيه ت. ئه وان نازانن له سره تاوه بارو دؤخي ده ولت له چ حاله تيكد  
 بووه و سره تاي سلسيله كه يان چ سه ختي نارپه حه تيه كيان له وپيتاوه دا چه شتوره.  
 به تاييه ت خه لكي ئه نده لوس كه له هه موو گه لان زياتر عه صه بيه تيان له بير چويه وه.  
 هريويه له دتيزه مانه وه يه له عه صه بيه ت بي نياز بوون، چونكه نيشتيمانه كه يان ليك  
 هه لوه شاوه ته وه و هؤزو دانيشتواني تيدا نه ماوه. خوداش هه رچه كي بويت ده توانيت  
 بيكات. وه زانايه به سره هه مووشتيكد. <sup>٢٤٧</sup>

<sup>٢٤٧</sup> (يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ) س النور تا ٤٤. (وَاللَّهُ قَادِرٌ عَلَىٰ مَا يَشَاءُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ) س البقرة تا ٢٧. (وَهُوَ حَسْبُنَا وَنِعْمَ الْوَكِيلُ). وه نيمه ي خسته ناومه يداني چا كه كار به وه.

## بهشی دووم

### له باره ی نهومی که هه رکات دهوله ت جیگیر ببیت و شاده ماری به هیز ببیت نیتز له عه سه بیه ت بی نیازه

دهوله ته گشتیه کان له سه ره تای دروستبونیانه وه پووبه پووی دژایه تی خه لکی ده بنه وه و فرمانبه رداری به لای خه لکه وه دژواره و ملی بۆکه چ ناکن مه گه ر له به رامبه ر هیزی توانایی که له ریگی زالبونه وه به دی دیت، چونکه له نیتوان نه واندا ناسراوی نیه و خه لکی پاشای نه و دهوله تانه نانس و خویان نه گرتووه به فرمانبه رداریانه وه، به لام کاتیک فرمانپه وایی له لای نه و دهسته یه جیگیر ببیت و، پشتا و پشت تا که کانی ده سه لات بگرته ده ست، نه وکات خه لکی چۆنیه تی ده ستپیکردنی کاره که له بیرده به نه وه و نه ریتی فرمانپه وایی بۆ خاوه نی نه و دهسته یه که تاییه ته به چینی فرمانپه وای به هیزده ببیت و خوو شیوازی فرمانبه ری و سه رنه وی کردن له به رامبه ریانه وه، له بیرو باوه پی گشتیدا جیگیر ده ببیت و، خه لکی به هۆی فرمانپه وایی نه مانه وه ده ست ده ده نه کاری گه وه هه روه ک چۆن له ریگی پیشکه وتنی بیروباوه ره ناینیه کاندای ده جه نگن و، شه رده کن هه ربۆیه له فرمانپه واییه که یاندا پیویستیان به خه لکیکی زۆر نیه، به لکو فرمانپه وایی نه وان به جۆرک به هیزه هه روه ک بلئی فرمانپه واییه که یان به پیتی کتیبیکی ناسمانیه که گۆرانکاری به سه ردا نایه ت و هیچ که سیک ناگاداری پیچه وانه که ی نیه. هه ربۆیه بۆ نه م نامانجه له کوتایی زانستی که لامدا که باس له بیروباوه ره ناینیه کان ده کات و باسی

پېشه وایه تی دهکات به جۆرک ههروهک بلتی پېشه وایه تی به کیکه له به شهکانی. له م قوناغی سه لته نه تدا پشت و په نای سولتان یان به مه والی و په روه رده کراوانیکی خانه دانه که له کهش و هه وایه کی عه صه بیته و ریزدا گه وره بوون، وه یان به وده سته و گروپانه یه که سه ربه خانه دانی نه وان نین، به لام له پیزی نه و گروپانه دا ده ژمیردرین که له ژیر ویلایه تی نه ماندان، هاوشیوهی نه م بارودوخه ده توانین له خانه دانی عه باسیه کاندایه بینین، چونکه له سه رده می ده وله تی موعته صه م و کوره که ی الواسیق عه صه بیته تی عه رب خراب بوبو له وه به دواوه نه مان پشتیان به مه والی ئیرانی و تورک و دیلم و سلجوقی و نمونه ی نه مانه ده به ست.

نه وکات ئیرانی فه رمانپه وایانی ناوچه کان له وناچانه ی که حوکمیان ده کرد سه ربه خوئی ده سه لاتیان په یدا کردو هیزو ده سه لاتی عه ره بیان له وناوچانه دا هه لگرتوو، له وه به دواوه نه وناوچانه له ژیر کۆنترۆلی به غدادا نه ماو تانه وه بوو دیلمانه کان هیرشیان کرده سه ربه غداده داگیریان کردو خستیانه ژیرده سه لاتی خو یانه وه و له فه رمانپه وایه که یاندا جیاوازی و کیشه دروست بوو. له پاشان سه رده می فه رمانپه وایه دیلمانه کانیش کۆتایی هات و به دواوه نه وانیشدا سلجوقیه کان پاشایه تیان گرتی ده ست و خه لکه که وتنه ژیرفه رمانپه وایانه وه، دواوه نه وه ی که سلجوقیه کانیش له ناوچون سه رنه نجام ته تاره کان هیرشیان هینا و خه لیفه یان گوشت و نیشانه ی ده وله تی عه ره بیان نه هیشته. هه روه ها عه صه بیته تی هۆزه کانی صه نه اچه له مه هدیبه و بجایه و قه لعه سنوره کانی تری نه فریقا پۆزگاره له ناوچوو، ده وله ته که یان له مه هدیبه و بجایه و قه لعه سنوره کانی تری نه فریقا به رده وام بوو، به لام به وشیوه یه ده سه لاتی خه لیفه له وناوچانه وه دور بووه.

نه وان هشی که له که لیاندا کیشه یان هه بوپه نایان ده برده نه م سنورانه و له ویدا خو یان هه شارده دا له گه ل هه موو نه مانه شدا پاشایه تی هه ربه ناوی نه وان وه بوو تاوه کو نه وه ی که خودای گه وره له ناوچونیانی راگه یاند و، مووه حیدان به هیزکی عه صه بیته تی زۆره وه که له نیوان هۆزه کانی مه صامیده دا هه یانبو ده رکه وتن و هه موو شوینه واریکی ده وله تی

صەنھاجەيان سېرىيەو. دەولەتى ئەمەويەكانىش لەئەندەلوسدا دووچارى ئەم چارەنوسە بوويەو لەبەر ئەوئەي كەعەصەببەتتى عەرەبى ئەوانىش بەرەوللازى چوو مەلىك و پاشاكان دەستيان بەسەر ناوچەكاندا گرت و سەرانسەرى وولات دابەشكراو دەستيانكرده كېشەو مەملەئى لەناويەكتردا و ھەرىكەلەئەمىرەكان ناوچەيەكى بۆخۆى دابېرى و تايىبەتتى كرد بەفەرمانپەرەوايى خۆيەو بەشئوئەيەكى سەربەخۆ حكومەتتى دەكرد و، وەك دەولەتتىكى سەربەخۆ پەفتارىيان دەكرد وئەندەلوسىيەكانىش بەبەرورد بەعەباسىيەكان ھەمان پىنگەيان گرتەبەرگەئىرانىيەكان گرتبويانەبەر.

ھەربۆيە ئەمىرو فەرمانپەرەواكانى ئەوناوچانە خۆيان بەپاشادەدايە قەلەم و داب و نەرىت و پىرپەرەسى پاشاكانىيان ئەنجام دەداو لەو دىئىابوون كەھىچ كەسىك لەدۆى ئەمكارەيان نارازى نابىت و پاناپەرپىت و نايگۆرپىت، چونكە ئەندەلوس شوئىنكى شىاوينە بۆعەصەببەتتى ھۆزەكان ھەرەك چۆن لەداهاتوودا باسى دەكەين، پۆزگارنىك درىژەيان بەم بارو دۆخەدا ھەرەك چۆن ئىبن شەرف دەئىت: ئەوئەي كەمن لەسەرزەوى بىزار دەكات ناوەكانى موعتەصەم و موعتەزىد و ئەو لەقەبەشاھانەيانەن كە نابەجى بەكار ھىتراون. ھەرەك پشپىلەيەك بىيەوئىت لەكاتى نەپاندندا چاوپىنگەرى لەشىزىكات. ئەم پاشا ھۆزانە لەفەرمانپەرەوايدا وەك دەولەتى ئەمەوى لەكۆتايى كارو لەوكاتەي كەعەصەببەتتى عەرەبى بەرەو لاوازى پۆشت و ئىبن ئەبى عامىر سەربەخۆى پراگەياندىبو دەسەلاتى گرتبوو دەست و پششى بەمەوالى و ھەوئەس بازان و، دەست پەرورەدەكراوان بەستبوو لەوبىگانانەي كەلەكەنارەكانى ئەفرىقاو مەراكىشەو ھاتببونە ئەو وولاتەو وەك ھۆزەكانى زناتە و بەربەر يارمەتيايان لەم دووھۆزە وەردەگرتو، لەئەنجامدا ھەرىكە لەئەمىرەكان وولاتتىكى سەربەخۆى پراگەياندىبو تاوەكو ئەوئەي كەمورايبىتەكان لەپىنگەي دەرياو ھىرشىيان كرده سەرنەو وولاتەو لەبەر ئەوئەي كەھۆزەكانى لمتونە عەصەببەتتىكى بەھىزىيان ھەبو تىكىيان شكاندن و، بوونە جى نشىنيان لەناوئەندى دەسەلاتەكانىيان وەدەريان نان و شوئىنەوارەكانىيان سېرىنەو، مەلىك و پاشان بۆيە

نەيانتوانى بەرگىرى بگەن، چۈنكى ھېچ غەصەبىيە تىڭيان نەبوو كەواتە دەتوانىن ئەوۋە بلىيىن كەدامە زىراندنى دەولەت لەسەرەتادا بۇپاراستنى و بەردەوام بوونى پىئويستى بەھەبوونى غەصەبىيە تىڭى بەھىز ھەيە. تەرتوشى لەدانراۋە كەيدا بەناۋى سىراج الملوك پىئى وايە كەپاسەوانى دەولەت تەنھا بەو سەريازو پاسەوانانە دەبىت كە مانگانە لەدەولەت موۋچەۋەردەگىن. ئەمە لەكاتىڭدا قسەكەى ئەو سەرى سىلسىلەكان و سولتانەكانى سەردەمى سەلتەنەت ناگىرتەۋە، بەلكو پشت بەستن بەپاسەوانانى موۋچەخۇر بۇدەولەت كە دەبىت كە فەرمانپرەۋاكانى لەكۆتايى زىنجىرەى نەزادى ئەۋنەتەۋە يەدابن. واتە ئەم شىۋازە لەكاتىڭدا پوودەدات كە ماۋەيەكى زۆر لەدامە زىراندنى سەلتەنەت و پاشايەتى تىپەپى كىرەبىت، چۈنكى نەرىتى سەلتەنەت لەچىنىڭكى تايبەتى فەرمانپرەۋادا جىگىر دەبىت ئەۋكات لەسەرپىئى خۇى رادەۋەستىت.

كەواتە تەرتوشى ئەۋقۇناغەى دەولەتى بىنيۋە كە دەگاتە سەردەمى پىرى و لەناۋچون و تازەتوشى ھەلۋەرىن بوۋە، چۈنكى لەم قۇناغەدايە كە دەولەت پىئويستى بە مەۋالى و پەرۋەردەكراۋان و سەرنەنجام بەسوپا ھەيە و بەھۆيانەۋە بەرگىرى لەخۇى دەكات. ئەۋتەنھا دەولەتەكانى پاشاۋ ھۆزەكانى دەرك كىرەۋە، فەرمانپرەۋايى ئەۋان لەسەردەمى تىڭچونى كاروۋىارى ئەمەۋىيەكان و نەمانى غەصەبىيەتى غەرەبى ئەۋان و سەرىبەخۇبوونى ھەرنەمىرىڭ لەناۋچەكەى خۇيدا بوۋە. ئەۋلەسەردەمى فەرمانپرەۋايى موستەعىنى كۆپى ھود و كۆپەكەى لەگەل خەلكى سەرقستەدا زىاۋن و لەم قۇناغەدا ھېچ جۆرە غەصەبىيە تىڭيان بۇ نەما بوۋىيەۋە، چۈنكى لەسىتسەدسال لەۋە بەر لە خۇشگوزەرانى و جوانخۋازى و نەرىتەكانى بەتوانايى بەسەر غەرەبدا زال بوبو بوۋىيەھۆى لەناۋچوونيان و، ئەۋتەنھا ئەۋشازادانەى بىنيۋە كە بەشىۋەيەكى سەرىبەخۇو بەبى يارمەتى غەشايىرەكانى خۇى فەرمانپرەۋايىان كىرەۋە، ئەۋشازادانەى كە لەسەرەتاي دامە زىراندنى دەولەتدا لەپاشماۋەى غەصەبىيەتى خۇيان لەدامە زىراندنى دەولەتدا سوديان

وەرگرتوۋە ۋ ھەرگە سەر بە خۇبۇونىيان بە ھىز بوۋە ئىتر پىۋىستىيان بە عىل ۋ عەشېرەت نەبوۋە.

لەم پوۋە ئەم جۆرە ئەمىرانە ھىچ دژىكىيان نىو لە بەرگى پاسەوانىدا سود لە سەريازە موۋچە خۆرە كانىيان ۋەردەگرن. ئەمە يەكە تەرتوشى بە شىۋە يەكى گشتى باسى كىردوۋە ۋ چۆنىەتى دامەزاندنى دەۋلەتى لە سەرەتادا دەرك نە كىردوۋە، ئەمە لە كاتىكدا فەرمانپرەۋاىى بىجگە بۇ خاۋەنانى عەسەببەت بەدى نا يەت. كەۋاتە خوينەر دەبىت لەم خالە تىبگات ۋ پەى بە ھىكمەتى خوداىى بەرىت. خوداشى سەرزەۋى خۆى بە ھەرگە سىك كەببەۋىت دەببە خشىت.<sup>۲۴۸</sup>

## بەشى سېيەم

لەبارەى ئەومى كە بۆھەندىك ئەخەلكى ئەچىنىكى تاييەت  
 (ھىزى فەرمانرەوايى) پاشايەتى و دەولەتىك دروست دەبىت  
 كە لەبنياتنانيدا پىنوئىستيان بەعەصەبىيەت نىيە

چونكە ھەركات خاوەننى عەصەبىيەت سەرکەوتن بە دەست بەيئەن و نەتەو و  
 مۆزەكان داگىر بكن و زال بىن بەسەر مەملەكەتەگەرەكان و، كۆنترۆلىان بكن و  
 لەناخى فەرمانرەواو كارگوزارەكانياندا لەناوچەدوور و، سنورىەكانى وولاتدا پۆحىەتى  
 فەرمانبەرى گۆرپايەلى ھەبىت ئەوكات ئەگەر لەنىوان وەھا خانەدانىكدا كەسىك دەرىجىت  
 و پەنابىاتە بەر ناوچە دوور دەستەكان و لەسەر كىردايەتى نەتەوى خۆيەو و  
 دوورىكە وىتەو، ئەوكات كارگوزاران و نەدارانى ئەوناچە لە دەورى كۆدەبنەو و  
 بانگەوازەكەى قىبۆلدەكن و لەومەبەستانەى كەلەبىرو ھۆشىدا ھەن ھاوكارى دەكن و،  
 لەبنياتنانى دەولەتىك بەناوى ئەو و ھىمەت دەكن بەوھىوايەى كەئەو دەسەلات و  
 فەرمانرەوايى بگىرئە دەست و لە دەستى خزمەكانيدا دەرى بەيئەت و لەبەرامبەر  
 ئەويارمەتى و پشتگىرەيى كەئەمان كىردوويانە دواى ئەوى كە دەسەلاتى گرتە دەست  
 پلەو پۆستى بالائى دەولەتيان پى بىخەشىت. وەك وەزىرى و فەرماندەبەكانى  
 سوپا و پاسەوانى سنورىپلەكانى تى دەولەت. ئەمانە بەھىچ شىوہەيك تەماع ناكەنە  
 دەسەلاتى ئەم، چونكە لەخانەدانى خۆيانى دەزانن لەبەرنەوى كە ملان بۆعەصەبىيەتى  
 ئەم كەچ كىردووە فەرمانبەرى ئەو فراوانخۆزىەى ئەم و خانەدانەكەى دەكن كە لەجىھاندا  
 بەھىز بوو، وەك بىروباوہرېكى ئاينى سەبرى دەكن كە ھەمووخەلكى تەسلىمى بوو بىن  
 و بەناخياندا چوبىتە خوارەو. بەجۆرېك وايان لىھاتووە كە ئەگەر نىيەتى بە دەستھىتان يان

بەشدارى كرنىان لە دەسەلاتى ئەودا ھەبىت ئەوا لە وانە يە دونيا بومە لەرزە لىتى بدات. واتە ھىندە خۆى دەسەلاتەكەى بە پىرۆز سەيردەكەن، ئەم بارودۆخەش لە مەغرىبى سەرەو دەا بۆ ئىدرىسيەكان و لە ئەفرىقا و ميسردا بۆ فاتىمىەكان پوویدا كاتىك تالىبىەكان لە خۆرھەلاتدا ويستيان بەرەو شوپنە دوور دەستەكان لەشكر كىشى بگەن و، لە ناوھەندى خەلافەت دوور كەوتنەو و بە مەبەستى وەرگرتنەو ەى خەلافەت لە خانەدانى عەباسىەكان ھىمەتيان كرد. ئەلبەت ئەمە لە پاش ئەو بوو نەرىتى سەرۆكايەتى لە نەو ەى عبد مەنافدا سەرەتا بۆ ئەمەويەكان و دواترىش بۆ يەنى ھاشم جىگىر بوو.

ھەربۆيە تالىبىەكان ھىرشيان كردووتە سەر مەغرىب و خەلكيان بەرەو لای خۆيان دەعوەت دەكرد و لە ئەنجامدا بەر بەرەكان بانگەوازەكەيان قبولكردو چەندىن جار لە پىگەى فەرمانزەواى ئەماندا راپەرىنيان كرد، ھەرەك چۆن ھۆزەكانى ئورويە و موغىلە لە پىگەى ئىدرىسيەكان و كەتامە و سەنھاجە و ھوارە بۆ عەبىدىەكان ھىمەتيان كرد و دەولەتەكەيان بە ھىزكردن. بە ھىزى ھۆزەكانيان سەرتاسەرى مەغرىب و ئەفرىقايان لە ژىردەسەلاتى عەباسىەكان دەرھىنا. پۆز لە دواى پۆز دەسەلاتى دەولەتى عەباسىەكان لەوسەرزەمىنانەدا كەم دەبوويەو و لەولاشەو دەسەلاتى فاتىمىەكان دەسەلاتيان فراوان دەبوو. تائەو بوو عەبىدىەكان ميسرو شام و حىجازيان داگىر كرد و مەمالىكى ئىسلامى لە نىوان ئەمان و عەباسىەكاندا بە شىوہ يەكى يەكسان دا بەشكرا. ھەموو بەر بەرەكان دەسەلاتدارى دەولەت بوون، بەلام لە ژىرفەرمانى عەبىدىەكاندا بوون و دانىان نابوو بە دەسەلاتەكەياندا و بۆگەشتن بە پلەو پایەى بالا چاويان لە يەكترى دەكردو خزمەتكارىان دەكرد، چونكە نەرىتى دەولەتدارى بۆ ھاشمىەكان بە دىھاتبوو باوہ پريان بە فراوانخوазى و دەسەلاتى قورەيش و موزەپ بەسەر گەلانى تردا ھەبوو. ھەربۆيە بەم شىوہ يە دەسەلات لە دەستى جىنشىنەكانى فاتمىەكاندا بە پایەدارى ماپەو و تائەو كاتەى كە يەكسەر دەولەتى عەرەب ھەلوہ شايەو. خوداش فەرمانزەواى دەكات و كەس ناتوانىت فەرمانى پەت بكا تەو.<sup>٢٤٩</sup>

<sup>٢٤٩</sup> (وَاللّٰهُ يَحْكُمُ لِمُعْتَبِرٍ لِحُكْمِهِ) س الرعد تا ٤١ .



## به شی چوارهم

له بزمې نه وهی که سه رچاوهی نه و دمو له تانهی که دسه لات په یدا ده کن و  
 وولاتگه لیکي گه ورمو فراوان دروسته کن بنه ماو بیرو باومره ناینیه گانه که به هوی  
 پیغه مبه رایه تی یان بانگه وازیکه وه به دی دین

چونکه دروستکردنی ده ولت تنها له پیکه ی هیزو زالبونه وه ده کریت، یان به هوی  
 عه صه بیته و پاکیشانی دلی خه لکی بولای خو بؤ فراوانخوازی یان وولات گرتن  
 به یارمه تی خودا دیته دی، بؤنه وهی ناینی نه و جیکر بکن و له جیهاندا بلای بکه نه وه.  
 خودا ده فهرمیت: (نه گره نه وهی له سه ر زه ویدا هه یه بیبه خشی بؤنه وهی که له نیوان دلی  
 نه واندا نولفت و خوشه ویستی دروست بکه یت دلنیا به ناتوانی).<sup>۲۰۰</sup> نه ینی نه مه ش نه وه یه  
 که هرکات دلی خه لکی دل بده نه خواسته کان و سه رگرمی دونیا ببن، چاوله یه ککردن  
 پووده دات و جیاوازی دروسته بیته و ده بیته هوی دروستبوونی کتیشه و گرفت، به لام  
 نه گره خه لکی لابکن به لای حق و راستیدا و دور بکه ونه وه له به تال و، پویکه نه  
 په روه ردگار له و نامانچ و پیکایانه ی که هه لیان بژاردوه یه کبگرن، له نه نجامدا چاوتی پیرین و  
 کتیشه له ناویاندا نامیتیت و یه کبوون له نیوانیاندا په یدا ده بیته و، ده ولته که یان فراوان و  
 به هیزو گره ده بیته هه روه ک چون له داهاتوودا ناشکرای ده کن. ته وای هه رشیاوی  
 نه وه و بیجگه له و خودایه کی ترنیه .

<sup>۲۰۰</sup> (لوانفقت مافی الارض جمیعاً ما ألفت بین قلوبهم) س الانفال تا ۴۶.

## به شي پينجه م

له باره ي نه وه ي كه بانگه وازي ناييني هيزيكي بنه رته تي تر  
ده خاته سه ر هيزي عه صه بيه تيكي تر كه له به ره هم و  
خويه خشه كاني دامه زرا ندني ده ولته ت ده ژمير دريتا

هه روه ك چو ن له پيشه وه ناماژه مان پيكر د نه ريتي ناييني چاو تي پرين و ئيره يي له نتيوان  
خاوه ناني عه صه بيه تدا نه گه ر هه بيت له ناوي ده بات و، ته نها لاده كاته وه به لاي حق و  
پاستيدا. هه ربويه هركات نه م گروه له كاري خو ياندا بينايي به دي به ينن نه وا هيچ هيزيك  
له به رامبه ريانه وه خوي پاناگري ت، چونكه يه ك بيرو بوچوونيان هه به و خواستيكي به رزو  
بالايان هه به و نه وه نده دل به سته ي بوون ناماده ن له پيناويدا گيانيان به خت بكن.  
خاوه ناني ده ولته تاني تر هه رچه نده له پوي چهنديه تي و چونا يه تيه وه له مان زياتر بن،  
به لام له به رامبه ر نه ماندا شكست ده هي نن و به هيچ شي وه يه ك ناتوانن له گه ل وه ها  
گروپيكا بجه نكن هه رچه نده له وانيش زياترين، به لكو بيگومان شكست ده هي نن. هه روه ك  
له پيشه وه باسما نكر د به هوي جوانه رستي و بوچوون به ناو خو شگوزه رانيدا به خي رايي  
كو تايي هه رگه ل و نه ته وه يه ك دي ته پيشه وه. نه م بابه ته ش به سه ر فتوحاتي ئيسلاميدا  
له سه رته تاي ئيسلامه وه جيبه جي ده بيت، چونكه سوپاي ئيسلام له هه ريه كه  
له جه نكه كاني قادسيه و يه رموكدا سي هه زارو نه وه نده بوون نه مه له كاتيكا سوپاي  
ئيرانيه كان له قادسيه دا سه دو بيست هه زار كه س بوون، به گووته ي واقيديش سوپاكي  
هيرقل چوارسه د هه زار كه س بوون، ده بينين هيچ كام له م دوو گروه له به رامبه ر سوپاي

عه ره به وه خوځيان پېرانه گيراو شكان و چاويان بړيه دهوله ته كانيان. ده توانين هم مانايش له دهوله ته كاني لمتونه و مووه حيداندا له بهر چاوبگرين، چونكه له مه غريبدا هؤز كه ليكي زؤرو فراوان هه بوون كه له پوانگه ي چهك و سه ريازو عه صه بيه ته وه له مان زياتر بوون نه گه رياسى نايين نه كه ين، به لام ده بنين پالنه رى نايينى وايله و گروهه كه مه كرد كه به سه ر گروهه يكي چهند سه دهه زار كه سيدا زالبېت، خوداش له قورئاندا ناماژه ي به م مه سه له يه داوه. هم له لايه كه له لايه كي تر يشه وه نه گه ريبت و نايين له ناوخه لكيدا كالبېتته وه ده بنين به چ شتويه كه نه و نازايه تي و سه ركه و تنانه ناميئن و له ناوده چن، چونكه به ده ر له پالنه رى نايينى له كيشه و شه رپه كاندا ته نها ژماره و زؤرى چهك و چؤله ي سه ريازى و پلانى توكمه و ته واو پتوره به سه ركه و تن.

هم بابه ته ش ده توانين به سه ر مووه حيدان و دژه كانياندا جي به جي بكه ين له گال نه وه ي كه زناته ده شته كي ترو زؤرتريوون له موصاميده، به لام له بهر نه وه ي كه موصاميده په بړه وي نايينان له مه هدى ده كرد هتزي عه صه بيه تيان چنده رابه ر بوو هه ريويه ده بنين له يه كه م قؤناغدا زناته يان تيكشكانده رچه نده وه ك گوتمان زناته ده شته كي و وه حشيش بوون، به لام ده بنين هه ر كه پابه ندى نايينان له ده ستدا زناته له هه ر لايه كه وه خه لكيان له دژماندان و لتيان راپه رين و فه رمانره واييان له مووه حيدان وه رگرته وه. خوداش زاله به سه ر كاروباره كانيدا<sup>251</sup>

<sup>251</sup> (وَاللَّهُ غَالِبٌ عَلَىٰ أَمْرِهِ) س يوسف تا ۲۱ .

## بهشی شه شه م

### له باره ی نه وه ی که بانگه وازی نایینی به بی عه صه بیه ت ناگاته نه نجام

هه ربانگه وازیك پیویستی به وه هه یه که زۆربه ی خه لگی بانگبکرین بۆنه وه ی په بیره وه ی لیبیکن، نه مه ش ده بیته له ریگی عه صه بیه ته وه بکریته هه روه ک پیشتر ناماژه مان پیکرد له فهرمووده دا هاتوه: خودا هیچ پیغه مبه ریك په وانه ناکات مه گه ر نه وه ی که له نیو نه ته وه که یدا خاوه ن خزم و پیزو قه در بیته، هه رکات نه م شته بۆپیغه مبه ران که شیواترینی خه لکن و له سه ر ده ستیان موعجیزه پووده دات پیویست بیته ئه وابۆ نه وان به شیوه یه کی له پیشتر پیویسته، چونکه خه لکانی تر بیجگه له ریگی عه صه بیه ته وه نه بیته ناتوانن له زالبوون و فراوانخوازیدا کارانیکه به ده ر له نه ریت (خرق العادات) نه نجام به دن. نه م بابه ته ش بۆ نین قوسه ی شیخی موته صه ویفه و خاوه نی کتیبی (خلع النعلین فی التصوف) پیش هات، که نه نده لوسی به ناوی بانگه واز بۆلای حق ووروزاندو به شوینکه وتوه کانیان ده گوت مورابینه کان. نه و که میك به رله بانگه وازه که ی مه هدی ده رکه وت و که میك کاره که ی چوو یه سه ره وه و پیشکه وت، چونکه لمتوونه سه رقالی کاری مووه حیدان بوون و له ویشدا هۆزو نه ته وه ی تر نه بوون که نه و له وکاره ی په شیمان بکه نه وه، به لام کاتیک که مووه حیدان ده ستیان به سه ر مه غریبدا گرت نه و یه کسه رو به بی وه ستان بانگه وازه که یانی قبولکردو وه ک نه وان ده جولایه وه و له قه لای نه رکش که په ناگی نه و بوو ده ستی کرده په بیره وه ی کردنیان و، هه رله و قه لایه شه وه هاوکاری ده کردن و به یه که مین موبه لیفی مووه حیدان له نه نده لوس ده ژمیردراو کوده تاکه ی به کوده تایی

مورابېتە كان دەناسرايەوہ. باروئۆخی شۆرشگېرانیس لەخەلكيدا بەگشتی و ئەو فەقیهانەى كە پىگىرى لەخەلكى دەكەن لەكردارى ناپەسەند (نەمى لەمونكەن) دەكەن ھەربەم شىوہیە، چونكە زۆرىك لەپىئاوچاكان و شوینكەوتوان و ھەلگرانى ئاین لەدژى پاشا زالمەكان خەلكیان ھانداوہ و شۆرشیان كر دووہ بەھىوايەى كە پەزامەندى خودا بەدەست بەئین ھەربۆیە دەبىنن خەلكىكى زۆر شوینیانكەوتووہ و گىانى خۆیان لەورپگەيەدا خستووہتە مەترسیەوہو، زۆرجارىش لەو جەنگانەى كە بەھۆیەوہ بەرپادەبوون گىانیان لەدەست دەدا، بەلام زۆرىك لەم بانگخوازانە لەم پىگەيەدا تووشى تاوان بوون بەوہى كە شوینكەوتووہ كانیان خستووہتە مەترسیەوہ، چونكە خودا تەنھا لەو كاتانەدا فەرمانكردن بەچاكە و پىگىرى لەخرابە واجبە كە مرۆڤ توانای ئەو كارەى ھەبێت.

پىغەمبەر دەفەرمیئە: ھەركە سىنكتان خرابەيەكى بىنى ئەوا پىئویستە لەسەرى بەدەست بىگىرێت وە ئەگەر نەیتوانى ئەوا بەزوبانو ئەگەر ھەرنەیتوانى ئەوا بابەدڵ ئەوتوانەى پىناخۆش بێت و بەخرابى بزانیئە. ديارە كە نەرىتى پاشا و دەولتە بەھىزەكان تەنھا لەھولى فراوانخاويدان بۆئەمەش عەصەببەت و ھىزى عەشاير پشٹیوانیان و ھىچ ھىزىكىش ناتوانیئە بىانلەرزىنئەت. شىوازی پىغەمبەرانىش لەبانگە وازەكەياندا پشٹیان بەم ئەصلە بەستووہ كە بانگە وازەكەيان بەپشٹیوانى عەشاير و كۆمەلەكان بەرەو پىشەوہ دەچىئەت و ھەرچەندە ئەمان ئەگەر خودابىەوئەت بەتوانای خۆى و بەھەموو جىھان پشٹیگىریان دەكات و جىگىر دەبن. خوداش دانائە. <sup>۲۵۲</sup> ھەربۆیە ھەركە سىك بەم پىگەيەدا ھەنگا و ھەلبگىت ھەرچەندە لەسەر ھەقىش بىت بەنەبوونى عەصەببەت ناگاتە ئامانج و مەبەستى خۆى دەكەوئەتە لىوارى لەناوچوو نەوہ، وە ئەگەر لەتەزوىرچى فیلبازەكانىش بىت بىەوئەت لەم پىگەيەوہ بگاتە سەرزكايەتى ئەوا خرابتر ئەوہیەكە پىگرەكان بىئەسەرپىگى و لەناوچووئەكان ئەو لەورپگەيە دوابخەن، ئەمەش فەرمانى خودابىە،

<sup>۲۵۲</sup> (وَاللَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ) س ال عمران تا ۳۱ .

چونکه به بی نیهت و مه به سستی پاک خیروچا که ی باوه پداران ناگاته قوناغی کردار. هیچ موسولمانیکیش گومانی له مه دا نیه و هیچ بینایه کیش ته شی شک نابیت تیندا. یه که م جار نه م جوړه بزوتنه وانه له نیو موسولمانان له به غداد سه ری ه لدا کاتیک که فیتنه ی تاهیر پوویداو نه مین کوژاو مه نمون له هاتنیدا بوعیراق دواکه وت و له خوړاسان مایه وه و نه وکات علی کوپی موسای رهزا له خانه دانی حوسه یین (ع) ی کرده وه لی عه هدی خوی. له وه به دواوه خانه دانی عه باسیه کان وه ک دوژمنیک سه یریان ده کرد و یه کترین بۆرپه پین له دژی مه نمون هانده دا و هاتنه سه رنه وپایه ی که که سیتی تر له جینگه یدا دابنیتن. هه ربویه په یمانیاں به ئیبراهیمی کوپی مه هدی داو هه رج و مه رج و بیسه رویه ری له به غدا سه ری ه لداو خه لکه خراپ و ناپه سه نده کان ده ستیان کرده ده ستریزی بۆسه ر خه لکی بیتاوان و به پرتزو ریگه یان له کاروانه کان گرتوو ده ستیان کرده تالانکردن و سه روه ت و سامانیکی زوریان له خه لکی کۆکرده وه و به تاشکرا له بازارپدا ده یانفرۆشت. خه لکیش هه رچهنده داوای یارمه تیان له دادوه رانی دادگا ده کرد، به لام سودی نه بوو. هه ربویه ئاینپه روه ران و پیاوچاگان له ده وری یه کتری کۆبوونه وه به مه به سستی ریگری کردن له خراپه و خراپه کاران وتا نه ندازه یه ک ریگه یان لیده گرتن.

له سه روبه ندی نه م کیشه وه رایه دا پیاویک به ناوی خالد الدریوس شوپشی کردوو خه لکی بانگ ده کرد بۆفه رمانکردن به چاکه و ریگریکردن له خراپه خه لکیش به ده م بانگه وازه که یه وه چوون و ده ستیان کرده شه ر له گه ل خراپه کارانداو پاونان و لیدانی نه م خراپه کارانه بوویه نه رک و نه ریتی خه لک ده ستیان له دژیان کرایه وه. نه وکات له دوا ی نه ویش پیاویکی تر له خه لکی به غداد ناسراو به سه هلی کوپی سه لامه ی نه نصاری و ناسراو به نه بوحاته م پاپه ری و شوپشی ده ست پیکردوو قورثانیکی کرده ملی و، خه لکی بانگ کرد بۆفه رمانکردن به چاکه و ریگری کردن له خراپه و کارکردن به قورثان و سوننه تی پیغه مبه ر (ص). وه هه مووخه لکی له (کهترومه تر)، له خانه دانی هاشمی په یره ویان لیکرد.

ئەۋچوۋە ناۋكۆشكى تاهىرەۋە و دىۋانى نوسىنگەيەكى دامەزاند و لەكوچەكۆلانەكانى بەغدادا دەگەپراۋ پىگىرى لەوانەدەكرد كەدەبوونە مايمەي ترس و تۆقاندنى خەلكى.

خالد دريوس پىي گوت: من دەسەلاتىك كە بەشۋىن عەيىبى خەلكىدا بگەپرىت بەپرەۋاى نابىنم، سەھلىش لەۋەلامدا پىي گوت: بەلام من لەگەل ھەركەسىك كە بەپىچەۋانەي قورئان وسووننەتەۋە بچولتتەۋە نىتر ھەركەسىك بىت شەپى لەگەل دەكەم. ئەمەش لەسالى دووسەدو يەكى كۆچىدا پوۋىداۋە. ئەۋكات ئىبراھىمى كوپى مەھدى لەشكرەكەي لەدزى ئەۋتەيار كىردو زال بوو بەسەرىداۋ بەدىل گرتى و بەخىرايى تۋايەۋە و لەناۋچوۋ ھەرچۆرىك بوو خۆي پىزگار كىرد. دواتر خەلكىكى زۆرلە خەيال پلاۋان چاۋيان لەمان كىرد و خۆيان بەپىشەۋاۋ پىنماكارى خەلكى دەدايە قەلەم بەبى ئەۋەي بزاند لەۋەھا بانگەشەيەكدا پىۋىستىيان بەچى ھەيە، لەكارىگەرى عەصەبىت لەم كارەدا بەھەموو چۆرىك بىخەبەر بوون و چارەنووسى كارەكەي خۆيان نەدەزانى.

ھەربۆيە لەبارەي ئەم گروپەۋە دەبىت يەككە لەم ئامادەكارىانە بگىرنەبەر: يان پىۋىستە چارەسەرىكىن ئەگەر لەشەتتەكان بن، يان بۆترساندىيان لىيان بدرىت و بكوژدىن ئەگەر ھەرج و مەرج و ناھىمنى بخولقتىن، يان پىۋىستە ژيانىكى نەمرو بژىيان بۆدايىن بكرىت بۆئەۋەي بىنە جىگەي گالتە جارى خەلكى. ھەندىك جار ھەندىك كەس لەم گروپە خۆيان بەنزىكانى مەھدى چاۋەپوانكراۋ دەدەنە قەلەم يان خۆيان بەبانگەۋازكارانى ئەۋدەدەنە قەلەم و، بەھىچ شىۋەيەكىش لەفاتىمىيەكان و مېژۋويان شارەزاندن. زۆربەي ئەۋكەسانەي كەخۆيان بەم ناۋانەۋە دەناسىن دەبىن يان لەجۈملەي خەيال پلاۋان و يان شىتت ۋەيان ھەلخەلتەنرۋ فېلبازن و ئەيانەۋىت بەم چۆرە بانگەۋازو كارانە بگەنەدەسەلات، چونكە لەتۋاناياندانەي بچوكتىن ھەنگاۋ لەۋبارە يە ۋە ھەلگىرن. ئەۋان واگومان دەكەن ئەم بانگەشانە ئارەزۋەكانىيان بەدى دەھىنەت، بەلام بەھىچ شىۋەيەك ئەۋدەرئەنجامە مەرگبارەي كەلەم كارەدا پوۋبەپوۋيان دەبىتتەۋە پىشېنى ناكەن و ھىندەش نابات بەھۆي ئەم فرۇفېلانەۋە بەرەۋ مەرگ ھەنگاۋدەنن.

هەرۆك چۆن لەسەرەتای ئەم سەدەپەو لەسوس كەسێكى سۆفى بەناوى توپىزى بەرە و مزگوتى ئەوناوچە بە لەكەنار دەريا پۆيشت ولەلاى خەلكى سادە خۆى بەفاتىمى چاوپوانكراوكرد دايە قەلەم، چونكە پيشتەر وادەى ئەوەى دابوو كەبانگەوازەكەى لەهەمان مزگوتەو سەرھەلەدات و دەست پيڤدەكات. سەرھەتا خەلكيكي نۆد لەبەر بەرەكان لەدەورى كۆبوونەو، بەلام هيندەى نەبرد سەركردهكانى ئەوان لەترسى سەرھەلەدانى فیتنە عومەرى سەكسىوى كەلەو پۆزگارەدا مەترى موصاميدەبوو كەسێكى راسپارد كەشەو بەنەيتى ئەولەسەر جینگەكەى بكۆزيت و ئەوكارەكەشى بەئەنجام گەياند.

هەرۆها لەسەرەتای ئەم سەدەپەو كەسێك بەناوى عەباس لەغەمارە دەرەكوت و هەمان ئەويانگە شەپەى دەكرد. هەندێك خەلكى نەفام شوينى كەوتن و هيرشى كرده سەرياديس كەپەكێك بوو لەناوچەكانى ئەوان و بەنۆد چوويه ناوچەكەيانەو. ئەوكات و لەپاش چل پۆد لەدەرەكوتنى بانگەوازەكەى كۆزرا و ناوى لەناوناواندا نەما. هەلەى ئەمان بەوھۆيەو بەھيچ حيسابتيكيان بۆ عەصەبيەت نەكردوو، بەلام ئەگەر ئەم بانگەشانە تەنھا بۆھەلخەلەتاندنى خەلك بيت ئەوا شياوى لەناوچونن. خوداش دانائترە. (بيجگەلەو هېچ پەرورەدگارێك نەو تەنھا ھەرئەوشياوى پەرسنە.<sup>٢٥٣</sup>



## به شی حه و ته م

له باره ی نه وه ی که هه رده و له تیک به هره یه کی دیاری کراوی هه یه

له سنورو زهوی و وولاته کاندانا ناگاته قوناغیکي فراوانتر

چونکه گروپی به پړیوه بردن ده بیت به خیرایی به ناچاری له هه موو ناوچه کانی شارستانه کان و سنوره کاندانا بلاوینه وه و به پړیوه به ری تی نه و ناوچانه بگرنه ده ست و ده سه لاتی نه و سه ر زهویانه بگرنه ده ست بونه وه ی سنوره کانی وولات له ده ستریزی دووژمنان بپاریژن و، یاسا کانی ده ولت له باره ی باج و پتگی کردنی خه لکی له خراپه و کرداری دژ به یاسا جیبه چی بکن. وه هه رکاتیک هه موونه م گروپانه به سه ر ناوچه جیاوازه کاندانا دابه ش بین نه و به ناچاری ژماره یان کم ده بیت وه. بارودوخی وولاته کانیش گه شتونه ته قوناغیک که هه ریه ک سنوریکي تاییه ت به خو یان هه یه و له پوی فراوانیه وه نه وه ی له سوپا و پاسه وان هه یه تی ته نها به شی ناوچه که ی خوی ده کات، نه گه ر بیت و بیه ویت فراوانخوازی بکات نه واپیویستی به سوپا و پاسه وانی زیاتره و نه و ناوچانه ی که داگریان ده کات به بی پاسه وان و پاریزه ر ده میننه وه و وولاته که یان دووژمنی زور ده بیت و له کاتی ناهه مواردی په لاماری ده دن و، باری ناهه مووار پووله و ده ولت ته ده کاته وه، له به ر نه وه ی به وه ها بارودوخیکی چاونه ترسانه سنوره کانی وولاتی خوی فراوان ده کات و نه و به ربه ستانه ی که مایه ی شکزی نه م و ترسی هیرش به رانه له ناوده چن، به لام تانه وکاته ی که به رپرسان و شاره زایانی وولات زودین و له پاش دابه شکردنیشیان به سه ر ناوچه کانی وولاتا هیشتا کوتاییان نه یه ت نه و ده ولت هیشتا ده توانیت

فراوانخواری بکات و بیگه یه نیتته ئه وپه ری، هۆکاری سروشتی ئه م شتهش ئه وه یه که هیزی عه صه بیته ههروه که هیزه سروشتیه کانی تره وه هه ره یزیتکیش که کرداریکی لیوه ده ربه چیت هه مان ئه وچۆنیه تیه له کرداری ئه ویشدا بوونی هه یه. توانایی به هیزی هه رده وه له تیک له پایته خته که یدا زیاتره له ناوچه کانی تر. وه هه رکاتیک فراوانیه که ی بگاته لوتکه ئه وه ده سه لاتی ناگاته ناوچه کانی تری ده ره وه ی ده سه لاتی و بیتوانایی و ناته واوی خۆی ده خزیتیتته ناویه وه. ههروه که ئه وتیشک و نورانه ی که به هۆی لیدانی شتیک بۆسه رئاو به پووبه رتکی فراواندا بلاو ده بنه وه.

له پاشان هه رکات ده وه له ت بگاته قۆناغی پیری و بیتوانایی ئه وه که م که م ئه و بیتواناییه له سنوره کانی وه ده ست پیده کات، به لام پایته خته هه ربه پاریزراوی ده مینیتته وه تائه وکاته ی که به ویستی خودا ئاوا بوونیان دیتته پیشه وه، ئه وکات پایته ختیش له لایه ن دوورژمانه وه داگیر ده کریت. وه هه رکات ده وه له تیک پایته خته که ی له ده ست بدات ئه وه مانه وه و داگیر نه کرانی ناوچه کانی تر بۆنه وه هه یج سویدیکی نابیت و به خیرایی له ناوده چیت، چونکه پایته خته وه ک دل وایه که پۆحی لیوه ده رده چیت و هه رکه دلّه که که وته دهستی دوورژمنه وه ئه وه هه موو سنووو ناوچه کانی تر هه رس ده هینن. ههروه که چۆن ئه م بابته له ده وه له تی ئیراندا ده توانین تیبینی بکه ین که ناوه نده که ی مه دائین بووه وه هه رکه موسولمانان شاری ناوبراویان داگیر کرد سه رتاسه ری ئیران هه ره سی هینا و ئه و ناوچه کانی که بۆ یه زدگورد مابوونه وه سویدیکیان پینه به خشی. به پینچه وانیه ی ئیرانیه کانه وه رۆم شامی له ده ستدا که یه کیک بوو له ناوچه کانی له بهر ئه وه ی پایته ختی ئه و وولاته قوسته نتینه بوو هه رکه موسولمانه کان شامیان داگیر کرد، پۆمیه کان له پایته خته که یاندا جیگیر بوون و له ده ستدانی شام زیانیکی ئه وتزی پی نه که یانندن و تاوه کو به ویستی خودا له ناوچه کانی پراگه یاندا.

وه ههروه ها بارودۆخی عه ره بیه له سه ره تایی هاتنی ئیسلامدا جیگه ی سه رنجه له بهر ئه وه ی که خاوه نی کۆمه له و گروپه گه لیکی فراوان بوون بۆ به پۆیه بردنی کاروباری ده وه له ت

دەبىنن چۆن بەخېرايى زالبون بەسەر دەولەتە دراوستىگاناندا وەك عىراق و شام و ميسر و دواتریش لەم وولاتانەش فراوانخوازيان زياتر کردوو مەملەكەتەكانى دواى ئەوانيشيان داگير كرد وەك سېند و حەبەشەو ئەفريقا و مەغريب و ئەندەلوس، بەلام هەرکە لەناوچە جۆراوجۆرەكاندا دابەشبوون بەسەر گروپ و بوونە چەندىن كۆمەلەو ئەسنورو مەملەكەتە جۆرەجۆرەكاندا وەك لەشكر لە وولاتانە مانەو جىالەيەكتى، ئەو بوو بەهۆى ئەم پەرش و بلاويەو ئەندامانى دەزگای فەرمانپەرە و اييان كۆتايى هاتوو فتوحاتەكانيان كەمى کردوو دەسەلاتى ئىسلامى كەم كەم بەرەو ئاوابوون پۆشستوو لەم سنوورانەش بەدواو تىپەريان نەکرد. ئەو بوو سەرئەنجام دەولەتى ئىسلامى پوكايەو و بەويستى خودا لەناوچوو. حالى دەولەتانى دواى ئىسلاميش هەريەوشىوئەيە بوو، هەردەولەتە و بەپىتى زۆرى و كەمى فەرمانبەران و ئەندامانى دەزگای فەرمانپەرە و ايى پيشكەوتنيان هەبوو و لەكاتى كۆتايى هاتنى ژمارەيانەو بەهۆى دابەشكردنيان بەسەر ناوچە جۆرەجۆرەكانى تردا سەرکەوتن و فراوانخوازيەكانيان دەووستيت. دەستوورى خودايە لەناو دروستكراوەكانيدا.<sup>٢٥٤</sup>

<sup>٢٥٤</sup> (سُنَّةُ اللَّهِ فِي خَلْقِهِ) س المؤمنون ثا ٤٨ .

## بهشی هه شته م

له باره ی نه وه ی که فراوانی ده ولته ت و به ریلای

فه رمانه رموایی و دریزی سه رده مه کانی په یوه سته به که می و زوری

نه ندامانی دوزگا فه رمانه رمواییه کانیه وه

به وهۆیه ی که ده ولته تدار ی وابه سته یه به عه سه بیه ته وه خاوه نانی عه سه بیه ت هه مان  
نه وپاسه وانانه ن که به ناوچه کاندایه ش ده بن. هه ریۆیه هه رچه نده فه رمانه ران و  
کاربه ده ستانی ده ولته ت زۆرتیرین ئه وایه ده ولته ت هه هیز ده بیته ت و ناوچه گه لیکه زیاتر  
داگیر ده کات و فه رمانه رمواییه که ی فراوانتر ده بیته ت. ئه م مانایه ش ده توانین له ده ولته تی  
ئیسلامیدا به دی بکه یین، له وکاته ی که خودا وشه ی ئیسلامی لکاند به عه ره به وه، ئه مه  
له کاتیکیدا ژماره ی موسولمانان له جهنگی ته بوکدا که کۆتاجهنگی پیغه مبه ر بوو  
(ص) به سوارو پیاده وه سوپاکه ی سه دوده هه زار که س بوون که له موزه پو قه حتان  
پیکه اتبوون، ئه مه سه ره پای ئه وانه شی که له پاش ئه و جهنگ و کۆچی دواپی پیغه مبه ره وه  
هاتنه ناویانه وه، له بهر ئه وه ی که لیاقه تیان هه بوو وولاتانیکی زۆریان داگیر کرد  
که له ده سته نه ته وه کانی تر دا بوون، له شکر و چه کیان هه ره وه بوو که باسه مانکرد، به لام  
سوپاکانی ئیزان و پۆم که دوو ده ولته ی گه وده ی ئه وسه رده مه و تورکه کانی خۆره لات و  
فه رنهنگی به ربه ره کانی مه غریب و قوته کانی ئه نده لوس له به رامبه ر ئه واندا (واته سوپای  
موسولمانه کان) له ره گ و پیشه وه له بن ده ره اتن و، له حیجازه وه بۆسوسی سه ره وه و  
له یه مه نه وه بۆ ناوچه ی تورکه کان له ئه وه په ری ناوچه ی باکوردا هه نگاویان هه لگرت و

دەستیان بەسەر حەوت هەرتەدا گرت. ئەوکات دەتوانین دەولەتی فاتیمی و صەنەهاجە و مووەحیدان کە لەپێش ئەوانەو بوون پێوانە بکەین و ئەوئەنجامە وەرگیرین کە لەبەر ئەوەی هۆزی کەتامة یان دامەزرتنەرائی دەولەتی عەبیدیان زیاتر بوون لە مووصامیدە و صەنەهاجە دەولەتەکان گەورەتر بوو، و تەوانیوانە ئەفریقا و میسر و شام و مەغریب داگیر بکەن، لەپاش ئەمانیش دەتوانین دەولەتی زناقە لەبەر چاویگیرین لەبەر ئەوەی ژمارەیی بەرگریکارانی دەولەتیان لە مووصامیدە کەمتر بوون سەر دەمی دەولەتداریان کورتتر بوو لە فەرمانرەوایی مووەحیدان، چونکە ئەمان لە سەرەتای فەرمانرەواییانەو هەرپووی ژمارەو لە مووصامیدە کەمتر بوون، لەپاشان دەتوانین چۆنیەتی دۆدەولەتی هاوچەرخی کە یەکیکیان زناقەخانەدانی مەرینی لە مەراکیش و ئەویتریشیان سەریە خانەدانی عبدالواد لە تلمسان بەووردیەو لیکۆلینەو بکەین دەبینین لەبەر ئەوەی کە خانەدانی مەرینی لە سەرەتای دەولەتداریەو زیاتر بوون، لە خانەدانی عبدالواد خانەدانی یەکەم وولاتەکان فراوان و بەرین و دەسەلاتدار تریبون.

هەرپوویە خانەدانی مەرینی چەندجارتکی یەک لەدوای یەک بەسەریاندا سەر دەکەوتن. دەلێن گواپە لە سەرەتای دامەزراندنی دەولەتەو خانەدانی مەرینی سێ هەزارکەس بوون لە کاتی کە خانەدانی عبدالواد هەزارکەس تێنە پەریون، بەلام گەورە و بچوکی دەولەت پەپووستە بە زۆری و کەمی شارەکان و دانیشتوانەو، چونکە زۆری شوینکەوتوانی دەولەت بەندە بە زۆری شارەکان و شوینی نیشته‌جێبوونەکانەو. سەرکەوتنی هەردەولەتیکیش لە سەرەتای دامەزراندنیەو پەپووستە بەپێژەیی دانیشتوانە کە یەو و تەمەن درێژیه‌کشی بەهەمان شیوہیە، چونکە تەمەن بوونەوهریکی زیندوو و ابەستە یە بەهیزی میزاجی کەسەکەو و میزاجی دەولەتانی بێگومان هەمان ئەوعەصەبیەتە یە. وەهەرکات عەصەبیەتی هەردەولەتیک بەهیزی بێگومان ئەوامیزاجەکی شوینکەوتنی عەصەبیەتەکە یەتی و سەر دەمی فەرمانرەوایی و تەمەنەکی درێژ دەبێت. هیزی عەصەبیەتیش هەرەک پێشتر گوتمان بێگومان پەپووستە بە زۆری ژمارەیی

نه ته و په کوه و هوکاري پاسته قينه ي نه مش نه و په که ناته و اوي ده ولته، بېگومان له شوينه دوورو سر سنوره کانيه وه ده ست پېده کات هر يو په هرکات مه مله کات و ده ولته تیک زوربيت نه و سنوره کاني له پایته خته وه تانه اندازه يه کی زور دوون و ژماره شيان زوره، هرکه م و کورتيه کيش که پرويدات بېگومان په يوه سته به کاته وه، چونکه که موکورتی هر ده ولته و مه مله که تیک له کات و شوينتيکی ديارى کراودايه، بمانه ویت و نه مانه ویت کاته که مه کانش زياد ده کن و به م شيوه يه ته مني ده ولته که دريژ ده بيت، وه که ده ولته ي عره بي نيسلامی که چون سرده ميکی دوورو دريژي له فرمانپه وایي هه بوو چ ناوه ندي ده سالات و فرمانپه وایي عه باسيه کان، که له ناوه ندي پېته ختی نيسلامد ابو و هچ فرمانپه وایي خانه دانی نه مه ويه کاني نه نده لوس که فرمانپه وایي که سهره خویان هه بوو. فرمانپه وایي هه موو نه مانه که م و کورتي تينه که وت مه گار پاش چوارسه د سال له کزچی پېغه مبه ر (ص). رۆزگاری فرمانپه وایي عبديه کانش نزیکه ي دووسه دو هشتاسالی خایاند و ماوه ي ده سالاتی فرمانپه وایي ده ولته ي صه نه اچه له سهره تاي پاسپاردنی معدالمعز که فرمانپه وایي نه فریقاي دايه ده سستی بلکين بن زيری له سالی سيسه دو په نجاوه هشت، تاوه کو نه وکاته ي که مووه حیدان ده ستیان به سهر قه لعه و بجایه داگرت له سالی پينچ سه دو په نجاوه وت له عه بديه کان که متر بوو.

وه ده ولته ي مووحیدان تانم کاته نزیکه ي دووسه دو حه فتا ساله فرمانپه وایي ده کن، به م شيوه يه نه وه ده رکوت که ته مني ده ولته کان په يوه سته به ژماره ي کاریه ده سته کانيه وه. سوننه تي خودايه له ناويه نده کانيدا به راستی رابورد.<sup>۲۰۰</sup>

<sup>۲۰۰</sup> (سُنَّةُ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَّتْ فِي عِبَادَةِ) س المؤمنون نا ۴۸.

## به شی نویه م

له باره ی نه وهی که له سنورو نه وناوچانه ی که خاومن هوزو دانیشتونانی  
زور و جوراو جورن زور به که می ده کړیت دهوله تیکي به هینز به مینیتته وه

چونکه جیاوازی بیروباوه پو نارو زوه کان که به شوین هه ریه که یانه وه عه صه بیه تیک  
هه یه پنگره له عه صه بیه تیکي تر، هه ریویه دژایه تی کردنی ده ولت و راپه پین له دژی  
به رده وام زور ده بیت هه رچه نده خودی نه وده ولت هه ش پشتی به عه صه بیه تیکیش  
به سبتیت، چونکه هه ریه که له وعه صه بیه ته ژیرده ستانه ده ولت تی خویان به خاوه ن هیز  
ده زانن، له م باره یه وه پتویسته سه یرتکی بارودوخی نه فریقوا مه غریب بکه ین و  
پووداوه کانی نه و سه رزه مینه له سه ره تایی هاتنی ناینی نیسلامه وه تاوه کو نیستا  
لیکولینه وه بکه ین، له بهر نه وه ی به ریه ره کانی نه م سنورو بوومه خاوه نی هوزو  
عه صه بیه تی جوراو جورن یه که م سه رکه وتن که نیب نهبی سه رح به ده سستی هیناوه، به سه ر  
هوزه کانی ناوبراوه تانه ندازتیکیش به سه ر فه رنگیه کانی دانیشتووی نه وناچانه دا زال بوو  
بی نه نجام بوو، چونکه خه لکی نه و سنورو بوومانه چه ندین جار کوده تایان له دژی کردو  
له لایه ن موسولمانه کانه وه له دژی نه وان خوینرژئی کراوه، ته نانه ت له پاش جیگر بوونی  
ناینیش له وناوچانه دیسانه وه لیره وه له وی راپه پین و کوده تا سه ری هه لده داو له فرمان

دەردە چوون. ئىبن ئەبى زىد<sup>۲۵۶</sup> دەلئەت: بەربەرەكان لەمەغرىبىدا دواز دەچار ھەلگە پراونە تەوہ و بانگە وازى ئىسلام لە ناوياندا جىگىر نەبوو مەگەر لە سەردەمى فەرمانپەرەيى موسى كورپى نەصىرو سەردەمەكانى دواى ئەودانە بىت. ئەم باروودۇخەش ماناى قسەكەى خەلىفە عومەر پوون دەكاتەوہ كە گوتتويەتى: (جياوازى و پارچە پارچەيى ئەفرىقا بەھزى خەلكە كە يەتى) قسەكەى حەزەتى عومەر ئاماژە بەبە و مانايەى كەزۆرى گروپ و ھۆزە فراوانەكانى ئەوناوچە يە بوونە تە مايەى دەرچوونيان لە ژىرفەرمانى دەولەتدا، ئەمەلە كاتىكدا خەلكى عىراق و شام لەم سەردەمەدا بەم شىئە يەنەن، بەلكو بەرلەھاتنى ئىسلامىش ھىزى لە شىكرى لەو وولاتانەدا لە ئىترانى و پۆمىيەكان بوون و خەلكى وولاتانى ناويراو يەكسەر بەشارنشىنەكان دەدرانە قەلەم و موسولمانەكان چاويان تىبىرىن و فەرمانپەرەيىيان لە ئىترانى و پۆمىيەكان سەندەوہ و، لەوہ بەدواوہ ھىچ كىشە وگرفتەك نەھاتە سەر پىگەيان، بەلام ژمارەى ھۆزەكانى بەربەر لەمەغرىبدا زياترە لەوہى كە بتوانرەت بزمىردىن و ھەموويان دەشتەكەن و خاوەن و ھۆزۇ عەشىرەتى جۆراوجۆردن، ھەرەك چۆن ھەركات ھۆزەك لە ناويچەت ئەوا ھۆزەكى تر شويىنى دەگرەتتەوہ و ھەمان سەركەشى ھەلگە پراونەوہى ھۆزى پىشوو پەبىرە و دەكات.

ھەربۆيە كارى دامەزاندنى دەولەتى عەرەب لە سنوورو بوومەكانى ئەفرىقا و مەغرىبدا ماوہ يەكى زۆر درىژەى كىشا. ھەرەك چۆن ئەم باروودۇخە لە شام و لە سەردەمى خانەدانى ئىسرائىلدا دەبىنرەت، چونكە لەو وولاتەدا ھۆزۇ نەتەوہى جۆراوجۆر ھەبوون وەك ھۆزەكانى فەلەستىن و كەنعان و خانەدانەكانى عىصوو مەدىن و لوت و ادوم و ئەرمەن و ئىكرىش و نەبەت لە ناوچەكانى جەزىرە و موصلدا دەژيان و، لەزۆرى و جۆراوجۆرى عەسەببەتدا بىشومار بوون لەم پووەوہ بىناتنانى دەولەت بۆخانەدانى

<sup>۲۵۶</sup> ئەبو محمد عبداللەھى كورپى ئەبى زەيد عبدالرحمانى قەبىرەوانى ۲۱۰-۲۸۶ فەقىھى مالىكى كەبەھزى قولبۇونەوہ و شارەزايىوہ لە فىقھى مالىكىدا بەمالىكى بچوك نازەد كرابوو، بەلام دىسلان پىتى وايە مەبەست ئەبو محمدى ئەبى كورپى ئەبى زەيدە كەباوكى يەككەك بووہ لەدزەكانى فاتىمىيەكان و زۆر بەناويانگ بووہ.



ئيسرائيل و فراوانكردى فەرمانرہ وایى خۆيان له و ولاته دا زۆر دژوار بوو، چه ندجارتك ئه و ولاته تووشى كيشه و گرفت بوويه وه و خه لكى دژايه تى ده كردن و ئه م كيشانه ش تهنات ناوخانه دانه كەشى گرتە وه، هه روهك چۆن له باره ی پاشاكە ی خۆيانه وه جياوازيان تيكهوت و له دژى راپه رپين و له وه به دواوه و ولاته كه يان جيگيرى به خۆيه وه نه بينيوه به ره و لاوازی ههنگاوى ده نا تانه وه بوو و ولاتى ئيران و دواتریش و ولاتى يونان له كاتى فەرمانرہ وایى و له كاتى ئاواره بييدا، پۆميه كان هيرشيان كرده سهريان. خوداش زاله به سه ر كاره كانى خۆيدا. به پيچه وانه وه بارودۆخى باسكراو له و وولاتانه ی كه عه سه بييه تى جۆراوچۆر بوونى نيه بنياتتانه ی ده ولت كارتكى ئاسانه و سولتانه ی ئه م جۆره ناوچه و بوومانه به هۆى كه مى هه رجومه رچ و سه ركه شى خه لكه وه به هيمنى ده ژين و، ده ولت پيويستى به عه سه بييه تيكى فراوان نيه، چونكه بارودۆخى ميسرو شام له و پۆزگارهدا به م شيوه يه بووه، چونكه له و ولاتى شامدا هۆزو عه سه بييه ت نابينزين، هه روهك له راپووردودا باسمانكرد هه روهك بلتتى شام زادگاي هۆزه كان نه بووه. و ولاتى ميسريش به هۆى كه مى هۆزه كان و خاوه نانه ی عه شيره ته وه له و په رپى هيمنى و ئاراميدا ژيان به سه ر ده بن. به لكو ئه و وولاته تنها خاوه نى سولتان و خه لكه و ده ولته كه مى له سه ر پاشاكانى تورك وه ستاوه و پشت به ستووه به خه لكى نه ته وه كانى ئه م پاشايانه ش يه كه له دواى يه كه ده گه نه ده سه لات و فەرمانرہ وایى له نتيوان خانه دانه كانى ناوبراودا له نه وه يه كه وه بۆنه وه يه كى تر ده گوازرتته وه و، خه لافه ت به ناوى كه سيكه وه يه كه سه ر به عه باسيه كانى پاشماوه ی خه ليفه كانى به غدايه.

بارودۆخى ئه نده لوسيش له م پۆزگارهدا وهك شام و ميسر وايه، چونكه ئيبن الاحمر سولتانه ی ئه و وولاته له سه ره تاي ده ولته كه يه وه عه سه بييه ت و گروپه گه ليكى به هيژى نه بوو، به لكو ئه و سه ربه يه كيك له خانه دانه كانى عه ره به كه له ده ولته تى ئه مه وييدا خزمه تيان كردووه و كۆمه ليكى كه ميان له ئه نده لوسدا مابوونه وه و له پاش له ناوچوونى ده ولته تى عه ره بى ئه نده لوس و فەرمانرہ وایى به ربه ره كانى لمتونه (مورابيتان) و مووه حيدان،

خه لکی نه و وولاته له دهسه لاتی نه ونه ته وانه بیزار بوون و دهسه لاته که یانیا ن به سه ر خویاندا به ناره واه ده زانی و زرد رقیان لیان ده بوویه وه. گوره زاده کانی نه ژادی مووه حیدان له کوتایی سرده مه کانی ده وله تدا ده ستیان به سه ر قه لا که لیکی زوردا گرت که هی پاشای مه سیحیه کان بوون نه مهش به مه به سستی نه وهی که به هویانه وه بتوانن پایته خت (مراکیش) داگیر بکن، گروپیک له پاشماوه کانی خاوه نانی عه صه بیه تی کون که له بنه ماله ره سه نه کانی عه رب ده ژمیردران و له پایته خت و شاره گه وره کان دوور که وتبوو نه وه و له سوپادا به به هیزی وه مابوونه وه، له نه نده لوسدا کزبوونه وه وه ک نیین هود و نیین نه حمه ر و نیین مه رده نیش و نه وانیتیش. نیین هود جل ه وی ده سه لاتی گرت ده ست و خه لکی بو په پیره وی کردن له خه لافه تی عه باسیه کان له خوره لانداندا بانگه وازده کرد، وله دژی مووه حیدان نیش هانی ده دان. خه لکی بانگه وازه که یان قبول کردو پهمانی مووه حیده کانیا ن شکاندو ده ریان کردنه ده ره وه و نیین هود به ته نها فه رمانره وایی نه نده لوسی گرت ده ست و سه ربه خوی پی راگه یاند.

دوای نه ویش نیین نه حمه ر خولیا ی ده سه لات که و ته سه ریه وه و ده سستی کرده دژایه تی کردنی و نیین هوودو خه لکی بانگ ده کرد بوشوینکه وتنی نیین نه بی حه فص که له سولتانه کانی مووه حیدانی نه فریقا بوو به هاوکاری کومه لیکی کم له خزمانی که به سه ره که کان به ناویانگ بوون گه یشته ده سه لات و، له به ر نه وهی که له نه نده لوسدا هوزو گویی زرد بوونیا ن نیه هیزیکی له وه زیاتری پیویست نیه، چونکه بارودوخی ده سه لات نه نده لوس خاوه ن سولتان و ژیرده سه ته بوو هوزو عه شایری جوراوجوری تیدانه بوو. له پاشان نیین نه حمه ر پشتی به پاشایه کی مه سیحی به ست که نه و له ریگه گروپیک له شازاده کانی زناته هاوکاری ده کرا و له ریگه ی ده ریاوه به ره و لای نه و بانگی ده کردن و نه م شازادانهش له گه ل خزمه کانی تریدا وه ک سوپایه ک ده ژمیردران که سنورو ده سه لاته کانی پاسه وانی ده کرد. نه وکات پاشای مه غریب که له هوزی زناته بوو حه زی له داگیر کردنی نه نده لوس ده کرد، به لام نه م گروپه له شازاده کانی زناته که سه ربه گروپی

ئېبن ئەحمەر دەژمىردان پېگريان لەخاوەنى مەغرىب کرد تائەوہ بوو فەرمانپەرە وایبەكەى بەهیزبوو خەلكى خوویان پێوہگرت و دووژمنانى توانای دژایەتى کردنى ئەمیان نەبوو، ھەریۆیە پاشایەتى لەخانەدانەكەیدا بەمیراتى مایەوہ تائەم پۆزگارەش دەسەلات بەدەستى ئەو نەتەوہیە. كەواتە ئەگەر كەسێك گومانى ئەوہبكات ئېبن ئەحمەر عەصەبیەت و ھاوہلى نەبووہ شتىكى راست نیە، بەلكو سەرەتای كارەكەى ئەو بەوھۆزو گروپ و دەستە و تاقمانە دەستى پێكرد و ئەویان دەپاراست، بەلام گروپىكى كەم بوون، بەلام بەئەندازەى پێویستى ئەو، لەبەرئەوہى لەسەرزەوى ئەندەلوسدا عەصەبیەت و ھۆزگەلىكى زۆر بوونیان نیە داگیر کردنى پێویستى بەھیزو عەصەبیەتى زۆر نابیت. خوداش بى نیازە لەجیھانیان.<sup>۲۵۷</sup>

<sup>۲۵۷</sup> (فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ) س ال عمران تا ۲ .

## بەشى دەيەم

لەبارەى ئەوۋى كە ( حكومەتى رەھا ) ۲۵۸

لەشتە سروشتىيەكانى دەولەتدارىيە ۲۵۹

ھەرەك چۆن لەپاۋوردودا باسماڭكرد دەولەت لەپىڭى عەصەبىيەتەۋە بەدى دىت و  
عەصەبىيەتەش لەپىڭى ھۆزۈ گرۈپەكانەۋە دروستدەبىت كەبەھىزترىنيان كاروبارى  
ھەموويان دەگىرتتە دەستى خۆى، ھەموويان پەيوەست دەكات بەخۆيەۋە بەم شىۋەيە  
كۆمەلگەكان دروستدەبن و زالىيون بەسەر خەلك و كەلانداسان دەبىت. پازى نەپنى  
ئەمەش ئەۋەيە كەعەصەبىيەتى گىشتى تاييەتى ھۆزىك ۋەك مىزاج وايە بۆ بوونەۋەرىكى  
زىندور مىزاج لەتووخمەكان پىكھاتوۋە لەشۋىنى خۇيدا ئاشكرابور كەھەركاتىك  
تووخمەكان بەرابەرۈ يەكسان بن بەھىچ شىۋەيەك مىزاجيان تىدا پوونادات بەلكو دەبىت  
بەناچارى يەككىيان بەسەر ئەۋىتردا زالبىت بۆئەۋەى ئاۋىتەبوون دروست بىت،  
ۋەھەرۋەھا بەناچارىيەۋە دەبىت يەككىك لەعەصەبىيەتەكان بەسەر عەصەبىيەتەكانى تردا  
زال بىت تاۋەكو بتوانىت جىگىريان بكات و بيانكاتە يەك و ھەموويان ۋەك يەك  
عەصەبىيەتى گىشتىگىر كەھەموو عەصەبىيەتەكان بگىرتتەۋە لىبكات، ئەۋ عەصەبىيەتە

۲۵۸ ماناى الانفراد بالمجد كەئىبن خەلدون بەماناى دەولەتى رەھا ھىناۋىيەتى.

۲۵۹ لەم بەشەدا ئىبن خەلدون نوۋەمىن جۆرى دەولەتى لەۋپىنچ جۆرە دابەشكرىنە كەلەبەشى خەفدەيەمدا  
كرىۋىيەتى باسدەكات.

گەر دېهەش لە و ھۆزە دەبیت کە خاوەنی خیزانی بھەرەت و سەرۆک بن و بە ناچارى دەبیت یەکیک لە ئەندامانى ئەو خیزانە سەرۆکایەتییە کە بگرتتە دەست و، ئەوانى تر ملکەچى فەرمانى خۆى بکات و ئەم سەرۆکەش زالدەبیت بە سەر ھەموو عەصەبیەتەکانى تردا، چونکە خانەدانەکەى زالن بە سەر ھەموو خانەدانەکانى تردا و لە بەر ئەوہى خوی حەيوانى زالى و سەرکەشى لە ودا بوونى ھەيە، ناھێلێت خەلکى لە گەلیدا بە شداربن و خووى خۆ بەخودا زانین کە لە تەبەئى مرقۇھەکاندا ھەيە لە ویشدا درووست دەبیت و لە گەل پیدراوہەکانى دەولەتداریدا ھاوشان دەبیت، کە بریتىیە لە خۆبەباش و پەسەند زانین (ھومەتى رەھا) ئەمەش بۆ ئەوہیە نەوہک بە ھۆى جیواوزى و کیشەئى نێوان فەرمانرەواکانەوہ دەولەت تووشى بێسەر و بەرى بېیت.

(چونکە ئەگەر بێجگە لەخودا خودایەکی تر ھەبایە ئەوا بوونەوہر تیکدەچو)س ئەنبیا نا ۲۲. لێرەدایە پزنگرى لە نەتەوہ و عەصەبیەتەکانى تردەکریت کە بە شدارى دەسەلات بکەن و عەصەبیەتیان ھەمیشە ژێردەستەيەونەتەوہى زالى ھەرچیبەک کە بیەویت ئەنجام دەدات و پزنگش بەکەس نادات بچوکترین دەستپوہردانى ھەبیت، سەرئەنجام ھەمووخەلکى تر لە دەسەلات بێبەش دەکات. ھەندیک جار لەوانەيە (دەولەتى رەھا)بۆیە کە مین پاشای دەولەت دەست بدات، ھەندیک جاریش لەوانەيە بۆ کەسى دووہم یان سێیەم سوڵتان دەست بدات، ئەمەش بە پێى پزنگرى و پزنگەپیدانى عەصەبیەتەکانى تر بەدى دیت، بەلام بە شپۆھەيەکی گشتى بابەتى (دەولەتى رەھا) لە دەولەتەکاندا خۆلادان لێى ئەستەمە، دەستوورى خودایە کە بە پاستى لە نێو بەندەکانیدا راپووردووە. خودای بەرزو بالا دانائترە.



## به شى دوازده يه م

له باره ي نه وه ي كه نارامى و سكونه ت له شته

سروشته كاني دهوله تداريه

چونكه مه مله كه ت بوه رگه ليك بيچگه به فراوانخوازي به ده ست نايه ت وئامانچ و مه به ستيش لى به ده سته يئاني زالى و هيزو دهوله تداريه و هر كات نه وئامانجه بيته دى نه وا هه ولدان به ره وئامانجى ناوبراو ده ست پيډه كات. شاعير ده لئيت: (له هه ول و ماندووبوونى پزگار بوجيا كړنه وه ي من و دلداره كه م سه رسام بووم، چونكه نه وه ي له نتيوانماندا بوو كوتايى هاتو ئيتر پزگار نارام بوويه وه). هه ريويه هه ركات نه ته وه يه ك ده سه لات و دارايى به ده ست به يئن نه وسه ختى نارپه حه تيانه ي كه له و پيناوه دا ده يانچه شت، وازيان ليده ه يئن و ه يمنى نارامى هه لده بيژين و ده سته كه ن به چنينه وه ي به ره مه كاني دهوله تداري وه ك دروست كړنى خانو باله خانى جوانترو باشترو پو شيني جوانترين و باشتري و پازاوه ترينى جلويه رگه كان و پوويارو جوگه كان دروسته كه ن و، باخو بيستانه كان ناوه دان ده كه نه وه و له بارو دؤخه كاني نه م جيهانه به هر مه مند ده بن ه يمنى و ناراميان پى باشترو ده بيت له نارپه حه تى و نه ه امه تيه كاني زيان و ده ست ده كه نه داهيتان و جوانكارى له هوكارو ناميرو پو شاك و هه مووشته كاني زياندا، نه مه ش وه ك ميرات بونه وه كاني داهاتوويان به جى ده ه يئن. نه م چو نيه تيه ش له ناوياندا پوه له زياد بوون ده كات تائه وكاته ي كه خودا فرمان ده كات به كوتايى هاتنيان. هه رنه و باشترينى فرمانپه واپانه. خوداش داناره.

<sup>٦٦</sup> (وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ) س اعراف نا ٨٥ و س يونس نا ١٠٩ و س يوسف نا ٨٠.

## بهشی سیازدهیه م

**له باره ی نه وهی که هه رکات کارووباره سرووشتیه کانی دهوله تداری  
وهک ( حکومه تی ره ها ) و نازونیمه ت و جوا نخواستی و نارامی  
به هیزو جیگیر ببیت نه وکات دهوله ت به ره و پیری و فه تووتی ده چیت**

نه م شته ش له چند پوهه وه باسده کریت:

پوی یه که م: هه روهک پیشتر نامازه مان پیکرد سرووشتی دهوله تداری نه وه دهه خوازیت  
که دهوله ت به ره و فرمانپه وایی ره ها بپوات تائه وکاته ی که گه وره یی و سه رۆکایه تی  
له نیتوان گروپی هۆزکدا هاویه شه و هه موویان به یه کسانی له پیتناویدا هه ولی بۆده ده ن و،  
له به رامبه ر هیرشی بیگانه کانه وه وولات و سنوره کانی بپاریزن نه مه ش وهک تاکه  
پینماکاری نه مان له سه ربه رزی و هیزی پاراستنی نه وانه، چونکه نامانچ و مه به سستی نه وان  
سه ربه رزی و گه وره بیانه هه روهک چۆن مه رگیان له دروستکردنی کۆشکی گه وره یی و پیزدا  
رۆرجار هه لباردوه و پیتشیان باشتره، تاوه کو له ناوچوونی هه ول و کۆششی چند  
ساله یان ببینن، به لام هه رکاتیک یه کیک له وان ببیته فرمانپه وایه کی ره ها، عه سه بیه تی  
نه وانی تر سه رکوت دهکات و هه موو عه سه بیه ته کانیش ملکه چی خۆی دهکات و  
هه موو سه روه ت و سامانه کانیش تاییه ت دهکات به خۆیه وه. له نه نجامدا خه لکانی تر  
له مه سه له ی گه وره یی و به رگریدا بیتوانایی نیشان ده ده ن، زالبوون و نازایه تیان ده گۆریت  
بۆ سستی و لاوازی و خوو ده گرن به به ندایه تیه وه، هه ریۆیه نه وه ی دوا ی نه مانیش



بەھەمان شىۋە پەرۋەردە دەبن و پىيان وايە بەردەوامى و ئەومافانەى كەلسولتانه وە  
 ۋەرى دەگرن، ۋەك ھەقدەستيانە لە بەرامبەر ئەو پارىزگارى و ھاوكارى كرنەى  
 ئەو ۋەيە بېجگە لەمەش ھىچى تر بەمىشكياندا نايەت و زۆر بە كەمى دەگونجىت  
 كەسكىيان لە كارەكانى خۆى پووبە پووى مەرگ بكاتە ۋە. لە ئەنجامى ئەم باروودۆخەشدا  
 سستى و لاوازى پوولە دە ۋەلت دەكات و لە ھىزۋو شكۆى كەم دەبىتتە ۋە، عەسەببە تىش  
 بە ھۆى نەمانى دلاۋەرىيە ۋە لە ناۋدەچىت و سەرئەنجام دە ۋەلت پىر دەبىت و بەرە ۋە مەرگ  
 ھەنگاۋ دەنەيت.

پووى دووم: ئەو ۋەيە كە ھەروەك باسما نكرد يەككە لە پىداۋىستىيەكانى دە ۋەلتداری  
 نازونىعمەت و جوانخۋازىيە ۋە ۋە ۋەيە شە ۋە داب و نەرىتتىكى زۆر لە ناۋئەندامانى دە ۋەلتدا  
 پەواج پەيدا دەكات، خەرچيان لە بەرامبەر شتە بەردەوامەكاندا زۆر دەبىت و دەرامەتيان  
 بە بەراۋرد بە خەرچە كەيان يەكسان نىە. ھەريۆيە نە دارەكان لە نىۋياندا لە نە بوونىدا  
 دەمرن و ئەوانەش كە لە نازو نىعمەتدان ھەموو دەرامەتتىكىيان لە خۆشگوزرەانى خۆياندا  
 خەرچ دەكەن، ئەم باروودۆخەش لە نە ۋەكانى داھاتووشدا پەنگ دەداتە ۋە ۋەدەگاتە  
 قۇناغىك كە ھەموو ھەقدەست و موچەى فەرمانبەرانى دە ۋەلت لە بەرامبەر ئەو خەرچە  
 زۆر ۋە ۋەندە ۋە خۆشگوزەرانىيە ۋە بەش ناكات و گىرۆدەى نەداری دەبن، پاشاكانىشيان  
 فەرمان دەدەن كە تەنھا خەرچە كەيان تايبەت بگىرەن بە سوپاۋە، بە لام دىسانە ۋە پىگە يەكى  
 پىزگار بوون نادۆزەنە ۋە ۋەكات گىرۆدەى سزاكاندەبن و ئەو سامانە مرۆيى و مادىيەى  
 كە زۆر تىكىيان تايبەتيان كىرۋە بە خۆيانە ۋە دە ۋەلتيان پى بە ۋە ھىزىر كىرۋە لىيان  
 دەسەننە ۋە لە ئەنجامدا گىرۆپىك گىرۆدەى بىسەرۋ سامانى و بىتوانايى دەبنە ۋە،  
 لاوازى ئەمانىش پوولە پاشا كەيان دەكات.

ۋە ھەروەھا كاتىك نازونىعمەت و جوانخۋازى لە دەزگای دە ۋەلتدا زۆر بىت و ماف و  
 پىداۋىستىيە بەردەوامەكانى فەرمانبەرانى دە ۋەلت فەرھام نەكات سەرۆكى دە ۋەلت  
 ناچار دەبىت ئەندازەى خەرچە كەيان زياد بكات، بۆئە ۋەى كە مەترىن پەخنى لىبگىرەت

وخەلگەكەي لەنارپەحتى دوور بخاتەوہ. ئەندازەي باجىش ديارو ئاشكرايە، كەم و زياد ناكات و ئەگەر لەرپىگەي باجى تازەوہ زۆربىتت ديسانەوہ ئەندازەكەي دواي ديارى كرنى ئەوپرەش سنوردار دەبىت. ھەربۆيە ئەگەر باجەكان دابەشېكرىت بەسەر خەرجيەكاندا و بەئەندازەي قەرەبوى دەرامەتى مووچەخۆزان و خۆشگوزەرانكردنجان بۆسەر ھەر بېرىكجان مەبلەغىك زيادبكرىت، لەم شىئوہەدا ژمارەي سەريازو پاسەوانەكان لەوہي كەلەپىش زيادكردەكەوہ ھەبوون كەم دەبىتەوہ و ديسانەوہ خۆشگوزەرانى نازپەرەي لەناوياندا بلاودەبىتەوہ و دەگاتە قۇناغىكى فراوانتر و ديسانەوہ دەبىت بېرى مووچەو دەرامەتەكان زيادبكرىن. كەواتە ھەم ژمارەي سەريازەكان كەم دەكات و بەم جۆرە بەردەوام ژمارەيان پۈولەكەمى دەكات و دەگەنە كەمترىن رېژە لەپووي ژمارەوہ. ئەمەش دەبىتەھۆي لاوازيوونى سوپاوپاسەوانان و ھىزى دەولەت.

ھەربۆيە لەم كاتەدا دەبنە جىگەي چاوتىبېرىنى دەولەت و ھۆزەكانى دراوسيان و خوداش ئەو لەناوچوونەي كەبۆ درووستكراوہكانى بېريارداوہ رايدەگەيەنيت. سەرەپاي ئەمە جوانخووزى و نازپەرەردەيى مايمى لەناوچوونى خەلگىە چونكە دەبىتەھۆي درووستكردى خراپە لەناخى مرۆفەكاندا، ھەرەك چۆن لەبەشى شارستانىيەتدا باسى لىوہ دەكەين، خەسلەتە چاكەكان كەنیشانەو پىنماي دەولەتدارىيە لەناودەبات و مرۆفە توشى خووہ ناپەسەندەكان دەكات و، ھەربۆيە جوانخووزى كەخووي ناپەسەندى لىدەكەويتەوہ نیشانەي بەدبەختى لەناوچوونە كەخودا كۆتايى درووستكراوہكانى تىدا بېريار داوہ. ھەربۆيە پىشەكى لەناوچوون و پەريشانى لەدەولەتدا بەدى دىت و گېرۆدەي نەخۆشپەدرىژخايەنەكان دەبىت و پىر دەبىت و سەرئەنجام لەناودەچىت.

پووي سىيەم: ئەوہيە ھەرەك گوتمان نارامى لەپىدراوہكانى دەولەتدارىيە و ھەركاتىك سەران و فەرمانپەرەيانى ھەردەولەتت خويان گرت بەخۆشگوزەرانىيەو وورده وورده ئەم خووگرتنە تىياندا دەبىتە سروشتى و لەناخيانداجىگىر دەبىت، ھەرەك چۆن نەوہكانى دواي خۆشيان لەسەر نازونىعمەت و خۆشگوزەرانى پەرەردە دەبن و پادىن و،

خووی توندی و دلیری لە دەست دە دەن و نەریته کانی دە شتە کیه تی که به هۆیانە وە گەشتوونە تە دە سە لآت وە ک سەرسەختی و دلیری و بېباکی و چاوە ترسی و پاوکردن و گەپان بە ناو بیا بان و، دە شتە دوورە کاندایە بیریان دە چیتە وە و لە نیوان ئە مان و خە لگی شارنشین و بازار پیدایە بېجگە لە توانا و نیشانە و پۆستە دە و لە تیه کان هیچ جیاوازیە ک لە نیوانیاندا نایبیرت. لە ئە نجامدا هیزی پاسەوانی و سوپایان لاواز دە بیت و دلیریان نامینت و شان و شکۆیان تیکدە شکیت و خراپە کە شی دە گاتە دە و لە ت، ئە م بارو دۆخی ش دە و لە ت بەرە و لاوازی و پیری دە بات. ئە وکات بە جۆرێک پوودە کە نە خۆشگوزە رانی و شارنشینە مە موو بواریە کانی ژانیان دە گرتتە وە.

کاتیکیش لە دە شتە کیه تی دوور دە کە ونە وە کە م که م سیفە تە کانیشی لە دە ست دە دە ن، هە روک چۆن خووی دلیری کە سە رچاوە ی بەرگری و پاسە وانیە تێیاندا نامینت و پشت بە سوپای تە ر دە بە ستن ئە گەر هە یان بیت ئە م حالە تە ش دە توانریت لە بارو دۆخی ئە و وولاتانە ی کە میژوو یان لە بە ر دە ستدایە تێبینی بکرت. ئە وکات ئە وە مان بۆ دە ر دە کە ویت ئە وە ی لە م بارە یە وە با سمان کرد بێگومان راست و دروستە بە تاییە ت کە ئە م پیری و لە ناوچونە بە هۆی نازپەرە ری و خۆشگوزە رانیە وە بە سەر دە و لە تدا بیت، سە رۆکی وولاتیش بۆ بەرگری دۆستان و هاوڕێیان خۆی لە نە تە وە کانی تر هە ل دە بژێردریت، ئە وانی کە لە خانە دان و نە ژادی ئە ونین و لە سەر توندوتیژی پاهاتوون بۆ ئە وە ی سوپایە کیان لێ دروستبکات و لە شە پونار پە حە تیه کاندایە خۆپاگیرین، ئە مکارە ش بۆ دە و لە تیک کە پیری و بێتوانایی پووی تیکرد بیت وە ک دەرمان و چارە سەر وە هایە، تاوێ کو بە فەرمانی خودا بپاری لە ناوچوونیان دە دریت. هە روک چۆن ئە م راستیە لە دە و لە تی تورکانی خۆرە لآتدا پوویداو، چونکە زۆریە ی سە ربازە کانیان لە خزمە تکارە تورکە کان پیک هاتوون و پاشاکانیان لە وە بە دانە ی کە دە هینرێ نە وولاتە کانیانە وە سوپا دروستدە کە ن و ئە وە ی ئە مانە ش کە با پیرانیان لە خزمە تکاری پاشادا درێغیان نە کردووە، لە سایە ی پێزو نازو

نیعمه تی پاشاداژیاون به رده وام به دلسۆزیه وه شه رده کهن و به رگری له و وولاته ده کهن و له سه سه ختی و ناره حه تیه کاندای خۆپراگرتن.

وه هه روه ها له ده ولته تی مووه حیدانی ئه فریقادا ئه م شتیوازه باوه و، چونکه سولتان زۆریه ی سوپاکه ی له نیوهۆزه کانی زنا ته و عه ره بدا هه لده بژیریت و ژماره یان زیاد ده کات. ئه وخزمه تکارانه ی که له نازونیه مته داژیاون و خوویان پیوه گرتوووه ده بنه هۆی ئه وه ی که گیانێکی تازه بکه نه وه به بهر ده ولته تداو سه ره له نوی گه نج ببیته وه و پارێزراو بیت له پیری وپوکانه وه. خوداش میراتگری زه وی و ئه وانیه که له سه رینی.

## بەشى چواردەھەم

### لەبارەى ئەوھى كەدەولەتەكان وەك خەلكى تەمەنى سروشتیان هەیه

دەبیت ئەوەبزانین كە تەمەنى سروشتى مرۆف بەوپییهى كە پزیشك و ئەستیره ناسەكان باسیانكردووە سەدویبست سالا كە بەلای ئەستیره ناسانەوە بریتیه لە سالا كە وەرە مانگیەكان تەمەنى هەرنەوەیه كیش بە پیتی قیرانەكان جیاوازه، بە بەراورد بە تەمەنى سروشتى كەم و زیاد دەكات هەروەك چۆن سالا كانی هەندیک لە خاوەنى قیرانەكان سەدسالى تەواو یان هەشتا یان حەفتا یان پەنجاسال دەبیت، بە پیتی بەلگى قیرانەكان لەلای ئەوانەى كە لیکۆلینەوەیان دەكەن. تەمەنى ئەم نەتەوہى ئیسلا مەش لە نێوان شەست بۆ حەفتا سالی دایە هەروەك چۆن لە حەدیسدا هاتووە. بە ئەندازەى تەمەنى سروشتى كە سەدویبست سالا بیجگە لە شوینە دەگمەنەكان ئەوا بە پیتی بارودۆخە نامۆكانى فەلەكى زیاد نابیت هەروەك چۆن لە بارەى نوحوہ (ع) و گروپیک لە نەتەوہى عادوسە مود پوویداوہ، بەلام تەمەنى دەولەتەكانیش هەرچەندە بە پیتی قیرانەكان جیاوازه، بەلام زۆریەى تەمەنى دەولەت لەسى پششت تێپەرناكات هەرپششتەش بریتیه لە تەمەنى مام ناوہندى كە سیک كە چل سال بیت. كە واتە چل سالی كۆتایى قوناعى گەشە و پیگە شتە تاوہكو كۆتاییه كەى. خودای گەورە دەفەر میت: (تاوہكو بگاتە ناستى بە توانایى و چل سالی)<sup>٢٦١</sup>. هەربۆیە گووتمان كە تەمەنى یەك كەس بە رابەر بە تەمەنى نەوہیەك ئەوہشى

<sup>٢٦١</sup> (حتى إذا بلغ أشده وبلغ أربعين سنة) س تحقاف نا ١٤.

که له باره ی حیکمه تی پوودانی ئاواره یی و سه رگه ردانی به نی ئیسرا ئیله وه باسما نکرد، ئه م قسه یه پشتر استده کاته وه<sup>٢٦٢</sup> که مه به ست له چل سال له ناو چوونی نه وه به ک و په یدا بوونی نه وه نو ییه که ئاشنا یه تیان له گه ل خوار ی و په ستیدانیه، له م پووه وه دانانی چل سال ئه وه نیشان ده دات که ته مه نی پشتیک به رابه ره به ته مه نی که سی ک و نه وه شی که گووتمان ته مه نی هه رده وه لێک له سی پشت زیاتر نه یه، به وهۆیه وه یه که نه وه ی یه که م له سه ر داب و نه ریه کانی ده شته کیه تی به گشتی به رده وامن و عه سه بیه ت له نیوانیادا پارێزراره، هه ربۆیه ده می شمشیریان برنده یه و خاوه نی شکون و دوژمن لییان ده ترسیت و خه لگی ده بنه ژێرده سه تیان.

نه وه ی دووه م به هۆی ده وه تدار ی و نازو نیعه ته وه خووی خۆیان ده گۆپن و له ده شته کیه ته وه به ره و شار نشینی ده چن و له ته نگ ی پۆزیه وه به ره و فراوانی و افریه که ی ده چن و، له سه ر خۆ هه نگاو به ره و حکومه تی په ها هه لده گرن که یه ک نه فه ر هه موو ده سه لاته کانی له ده ستدایه و هه موو نه ندامانی خانه دان و ده ولت له پیناوی به ده سه تیانی ئه وپله یه دا به سه ستیه وه هه نگاوه لده گرن و، ده بنه ژێر ده سه تو باوه رپان به پۆزیو شکونیه بوخۆیان، هه ربۆیه جۆش و خرۆشی عه سه بیه تیان تانه ندازیک که م ده بیته وه، به لام هیشتا زۆریک له سیفه ته کانی نه وه ی پابووردیان تیداماوه، چونکه ئه م نه وه یه سه رده می نه وه ی یه که میان ده رک کردووه، چونکه له زۆر شتا هاوکاریان بوون و پاسه وانیان کردوون و له گه شتن به پله و پایه بالاگاندا یارمه تیان داون و هیشتا مه له که ی زۆریک له وشتا نه یان تیداماوه که ناتوانن به یه کجاری له ناویان به رن هه رچه نده هه ندیکیشیان له ده ست دا بیست، چونکه ئه مانه هیشتا هیوادارن بگه رپینه وه سه ر نه و بارودۆخه ی که پیشینان هه یانبوو، یان واده زانن له ناویاندا به کۆتا نه گه شتووه، به لام نه وه ی سییه م سه رده می توندی و ده شته کیه تیان به جۆریک بیرده چیته وه هه روه ک بلئی پۆریک له پۆزان بوونی نه بووه و شیرینی پۆزیو عه سه بیه ت، که به هۆیا نه وه ئه مان

<sup>٢٦٢</sup> (فَاتُهَا مُحْرَمَةً عَلَيْكُمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً يَتَّبِعُونَ فِي الْأَرْضِ) س المائدة نا ٢٩ .

بۈونە تەخاوەن ھېزۇ زالبون بەسەر دووژمناناندا لە دەست دەدەن و خۆشگوزەرانى دەگاتە لوتکە و قوناغى کوتايى، ژيان و گوزەرانيان بە ھۆکارەکانى ژيان ئارايشت دەکەن و دەپراژننەو و وەك ئەوانەيان لیدیت کە دەوڵەت بە خەتوئەن دەکات وەك ژنان و مندالانى بى سەرپرشت کە جگە لە دەوڵەت کەسيان نىە بۆئەوھى بيانژينيت و، ھەستى بەرگرى لە دەست دەدەن و عەسەببەتەيان بە تەواوھتى لە ناودەچیت و بە لە بەرکردنى جلوبەرگى جوان و کەشخو خۆيان بەخاوەن کەسايەتى دەدەنە قەلەم و ئەسپ سواری دەکەن و فيزۇ ھەوا بەسەر خەلکيدا دەکەن و، خۆيان زۆر بە ئازا دەدەنە قەلەم لە کاتیکدا ئازايەتى ژنيکيشيان نىە.

ئەمانە ئەگەر کەسێک لە دژيان شەپکات بەھيچ شتوھەيەك ناتوانن بەرگرى لەخۆيان بکەن و دەوڵەت بۆبەرگرى لە دەسەلاتەكەى پيويستى بەخەلکى ئازا و دلاوەر دەبیت، ھەريۆيە دەوڵەت مەوالیەکانى خۆى زياد دەکات و کەسانیکيش ھەلەدەبژيريت کە تانەندازیک پيويستيان بە دەوڵەت نەبیت تانەوکاتەى خودا لە ناوچوونيان ئاشکرا دەکات. ئەوکات دەوڵەت بەھۆى ئەويارگرانیەى کە دەکەوتتەسەرى لە ناودەچیت. وە ھەر وەك بينيمان لە ھەرسى نەو کەدا پىرى و بىتوانايى دەوڵەت بەدى دیت ھەريۆيە لە ناوچونى حەسەب لە نەوھى چوارەمدايە، ھەر وەك لە بەشەکانى پيشتەردا باسمانکرد و گوتمان گەورەيى و حەسەب لە چوارپشتدایە و بەلگەى ئاشکرا و ديارمان بۆھينايەو و چەندىن پيشەکیان ھەبوو باسمانکردن. کەواتە کەسى بەويژدان لەھەق و پاستى پوو و ھەرنەگيريت. تەمەنى ئەم سى نەوھى ھەر وەك پيشتەرباسمانکرد سەدوبیست سائە و بەزۆرى لەم تەمەنە تپەپناکەن و کەمێک پيشتەريان کەمێک پاشتر لەوتەمەنە لە ناودەچن مەگەر شتیکى تر پوويدات وەك نەبوونى بانگەشەکارى دەوڵەتدارى. کەواتە پىرى و لە ناوچوون بەسەر دەوڵەتدایت، بەلام بانگەشەکار نىە، چونکە ئەگەر لەم کاتەدا بانگەشەکارى بۆ ھەلکەویت ھيچ جۆرە بەرگرى کارىکى نىە. کەواتە (ھەرکات کاتى لە ناوچوونيان

هاته پيشه وه يه ك كاتزمير بهرو دوابكهن<sup>٢٦٣</sup>. كه واته ته مهنى ناوبراويؤده ولت وه كه ته مهنى كه سيك وايه كه له قوناغى گه شه و زؤيونه وه بگاته ته مهنى پاره ستان و له پاشان ده گاته گه پاره وه و پيرى هه ريؤيه له سر زارى خه لكيه وه و اباهه كه ته مهنى ده ولت سه دسال ده بيت. ماناي نه مهش هه مان نه و مانايه كه نيتمه باسما نكرد. كه واته له باره يه وه ده بيت بيريكه ينه وه و ياسايه كي ليؤه ده ربه ينين كه ژماره ي باپيران بؤكه سيك له كؤله كه ي نه سه بيذا كه ده مانه و يت بؤناسيني ساله كانى پابوردوو به ده ست به ينين پاست بگاته وه، وه هه ركاتي كه له ژماره ياندا گومانمان هه بيت و ساله كانى پابوردوو له سه ره تاي ده ست پيكر دنيا نه وه له لاما ن ئاشكرا بيت كه واته بؤ هه سه د ساليك سى پشت يان سى باوك ده ژميرين، نه گه ر به م پيوانه يه بيت كه به كوتايى هاتنى ژماره ي نه مان ساله كانيش كوتايان بيت نه و امه سه له كه راسته وه نه گه ر يه كه پشتى كه م بگات نه و ژماره يان به هؤى زؤيونى يه كي كه له كؤله كه كانى نه سه به وه هه له يه وه نه گه ر هاوشيوه ي نه وه (نه وه ي) زياد بكرت و يه كي كه له كؤله كه كانى نه سه به كه نه مي نيت.

هه روه ها ژماره ي ساله كان نه گه ر له به رده ستدا بيت، له ژماره يان وه رده گرين و لى وورد ده بينه وه و زؤيه ي به پاست ده بينين، خوداش شه وو پؤى نه ندازه گيرى كردوو<sup>٢٦٤</sup>.

<sup>٢٦٣</sup> (إِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ) س الاعراف تا ٢٢.

<sup>٢٦٤</sup> (وَاللَّهُ يُقَدِّرُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ) س ٧٣ تا ٢٠.



## بەشى پازدەيەم

### ئەبارەي گواستەنەوې دەولەت ئەدەشتەكەتەوھ بۇ شارنشىنى

پېويستە ئەوھ بزانين ئەم گۆرانكارىانە لە دەولەتەكاندا سروسشتىە، چونكە زالبوون و دەسەلات بەسەر خەلكىدا كەبەھۆيەوھ دەولەتدارى و پاشايەتى بەدى دىت تەنھا بەعەصەبىيەت و تاييەتەندىەكانىيەتى وەك توندى و سەرسەختى و دلئىرى خووگرتن بەپاۋەوھ، عەصەبىيە تىش زياتر لە حالەتى دەشتەكەتەيدا بەدى دىت. كەواتە دەولەت لەسەرەتاي دروستبوونىوھ لەشئوھى دەشتەكەتەيدا. لەپاشان ھەركات دەولەتدارى و دەسەلات بەدى بىت، بەدویدا خوۆشگوزەرانى دىت، شارنشىنى تەنھا برىتتە لەھونەرى خوۆشگوزەرانى و نازو نىعمەت و بەھىزكردنى پىشەسازىەكانە بەھەمووچۆرەكانىيەوھ، وەك كاروبارەكانى چىشتخانە خانوو ھۆكارەكانى ژيان و داب نەرىتەكان و كاروبارەكانى مالدارى. وەبۆ باشتر كردن و جوانكردنى ھەريەكەلەم پىشەسازىە تاييەتەنەيە كەھەريەكەوبەدواى يەكتردا دىن و لەگەل نۆدبوون و جۆراوچۆرېوونى نازونىعمەت و ھەزوو ئارەزووەكانى مرقۇدا پىشەسازىەكانىش زۆردەبن. كەواتە قۇناغى دەولەتدارى پاش قۇناغى دەشتەكەتەى دەست پىدەكات، ھەربۆيە گەپان و بەدەست ھىنانى ھۆكارەكانى خوۆشگوزەرانى لەژيانى شارنشىنىدا شتىكى پېويستە. خاوەنانو دەسەلاتدارانى دەولەت لەقۇناغى شارنشىنىدا چاولتگەرى لەپىششىنانيان دەكەن، چونكە بارودۆخى ئەمان دەبىنن و زۆرىك داب و نەرىتيان لئوھ فېردەبن. ھاوشئوھى ئەم مانايە بۆعەرەب رېوويداۋە كاتىك سەركەوتن و فەتحيان كرد و ئىران و پۆمیان داگىر كرد و

كوپان و كچانی ئەم نەتەوانەیان دامەزراند، چونكە ئەوان لەوسەر دەمەدا بەهرە بەهەمەکی وایان لەشارنشینى نەبوو هەرۆك دەگێرنەووە كە نانتیكى ناسك و جوانیان هینا بۆعەرە بەكان و وایان زانی نامەى پێچراو هە. وە لەگەنجینه كانی خەسره ودا كافوریان دۆزیووە و وایان زانی خوییه و کردیانە ناو هەویری نانه وە ئەم جۆره نمونانەش زۆرن، بەلام پاش ئەو هەى خەلكى ئەوناوچانەیان لەبەندى شارنشینیدا داناو لەپیشە كانی ژیان و گۆزەراندە بەكاریان هینان و مامۆستا و هەستای شارەزایان لەم كارانەدا بەكارهینا و چۆنیەتى دروستکردنى شتەكانیان بۆعەرە بەكان لەئەستۆگرت.

سەرەپای ئەمەش خۆشگۆزەرانى یارمەتیدەریكى زۆرى ئەم مەسەلە یەبوو ئەوانى گەیان دەلوتكە و لەهەموو بوارە كانی وەك خۆراك و خواردنەو و پۆشاك و خانوو كەرەستەى جەنگو، كەرەستە و هۆكارە كانی خۆشگۆزەرانیدا پێشكەوتنیان بەخۆیانەو و بینی و گەشتنە قۇناغى شارنشینى جوانخوازى. بارودۆخیان لەشویئە كانی فیزکردن بەسەر بەكتریدا وەك میواندارى و ئاھەنگە كانی بووك گواستنەو و كۆپو كۆبوونەو و تاییبەتیه كاندا بەهەمان شێو هەبوو بەلكو لەشارستانیه تى پیش ئیسلامیش تێپەریان كرد لەمەسەلەى هەولدان بۆخۆشگۆزەرانى. پێویستە ئەو بێبێن كە مەسعودى و تەبەرى و میژوونوسانى تر لەبارەى هاوسەرگى مەئمون لەگەڵ پوران، كچى حەسەنى كۆپى سەهل، چ بەسەر هاتىكیان هیناوە، كاتىك مەئمون بۆمەسەلەى داواكارى دەچیتە مالى حەسەن لە (فم الصلح)<sup>٢٦٥</sup> و بەسەر كەشتیه وە ئەم گەشتەى ئەنجامدا حەسەنى كۆپى سەهل چ سەرۆت و سامانىكى بەمەئمون و هاوڕێیانى بەخشى و ئەو هەى كە ئەم بەخشى و مەئمونیش سەرفى كرد زۆر سەرسۆر هینەربوو. دەلێن كە لەپۆژى ماره كردنە كەدا حەسەنى كۆپى سەهل پارەى هەلداو بەسەر پىزى یەكەمى دانیشتونانى مەجلیسە كەدا لەشێو هەى قەبالە و لوولەى

<sup>٢٦٥</sup> پوواریكى گەورە یە لەسەروى واسیت لەنیوان واسیت و كیوتكدا كە لەكەنارى پوواریە كەو یە كەچەندین گوندهە یە و مالى حەسەنى كۆپى سەهل وەزیری مەئمون لەویدایە و مەئمون پورانى بەبوكى لەوێو برده مالى خۆى .

پېچراوہ دا. کہ بەر ھەرکە سێک بکە و تايە بارودۆخی ژيانی دەگۆرا واتە ھێندە شتی گرانبەھایان تێدابوو. وە دەلێن تورە کە پارەشی بە سەر پیزی دووھەدا باراندوو، سەرە پای ئەمەش لە کاتی مانەوہی مەئوم لە مالا کەیدا چەندین ئەوئەندە ی بپی باسکراوی خەرج کرد. وە لە شەوی بووکیئیدا مەئوم ھەزار پارچە یاقوتی بە دیاری دایە پوران لە گەل شەمعی پر لە عەنبر کە لە ھەرسەد مەنیکدا پەتلیک و دوولە سەر سیتی پەتلیک عەنبر بە کارھاتوو، ئەو فەرشانەشی کە ئەوشەوہ بۆ پوران پاخران بە ئالتوون و زێو زێو مرواری و یاقوت پازینرا بوونەوہ.

کاتی کە مەئوم ئەوانە ی بینی گوتی: خودا ئەبو ئەواس بکوژیت کە دەلێت کاتی کە ئەم فەرشانە ی بینیوہ بەم شێوہیە باسی کردوون: ھەردە لێی حەبابی ووردو گەورە ی ئەویادە یەن، کە ووردە بەردی مرواریە و کراون بە سەر زەویەکی پر لە زێردا). بۆ شەوی میوانی و (وہ لیمە) بەھۆی سەدو چل ھێستەرەوہ بۆ ماوہی یەک سال و پۆژانە سی جار داریان دەبرد بۆ چیشخانە و ھەر لە وشەوہدا تەواو دەبوون و پۆنیا ن دەکرد بە سەر لقی دارخورماکاندا، بە کاپیتانەکانیان گووت کە کەشتیەکان بۆ گواستنەوہی خەلکی تاییبەت لە دیجلە ی بەغدادەوہ تاوہ کو کۆشکەکانی پاشا بۆ بەشداری لەوہ لیمە یەدا بەیننەئەوی. ئەوانیش لە پێگە ی کەشتیە جەنگیەکانیانەوہ (حەراقە) واتە ئەو کەشتیانە ی کە ناگریان لێوہ دەتە قینریت بەرەو پووی دوزمن. خەلکە کە یان گواستەوہ. وە ھەر وہا زاوایەتی مەئومنی کوپی زەنون لە تولەیتە بەم شێوہیە بوو، کە ئێبن بەسام لە کتیبی زەخیرە و ئېبن حەیان گێراویانەتەوہ. ئەم بارودۆخانەش لە پاش ئەو قوناغانە بوو کە ھەموویان لە قوناغی سەرەتای دەشتەکی (دەولەت) دا دەژیان و بەھۆی نەبوونی ھۆکارو خەلکی پیشەگەرەوہ کە ئەوان لە و حالەتی نەبوونی قورسی ژیانە بەینیتەدەرەوہ نەیان دەتوانی وەھا ئاھەنگ گە لێک بگێنن، ھەربۆیە لەم جۆرە کارانە یان دەکرد.

ھەر وہ ک دەگێرپنەوہ و دەلێن حەجاج لە کاتی خەتەنە کردنی یەکیک لە کوپەکانیدا ئاھەنگی گێرا کە ھەندیک لە سەرۆک و بازرگانە گەرەکانی بانگھێشت کردبوو، لە بارە ی

وھلیمە و ئاھەنگی ئیترانیەکانەوہ پرسیاری لیکردو گووتی گەورەترین میوانیە کەبینیوتە بۆم باسبکە. ئەویش گووتی: یەکیک لەپاسەوانەکانی خەسرەوم بینی کەئاھەنگە میوانی بۆخەلکی فارس دەگێت. لەم میوانیەدا کاسە ی زێپینی لەسەر سفرەکە دانابوو لەسەر ھەرخوانتیکیش چوار کاسەیان دانابوو ھەریەکە لەم خوانانەش چوارکە نیزیە کە دەیانخستە بەردەم میوانەکان و دەیاندا یە چوارکە سو لەپاش تەواو بوونی نانخواردنە کە چوارکە نیزیەکی تر دەھاتن و خوانەکانیان کۆدەکردەوہ، واتە ھەرچوار کە نیزیە کە و خوانتیکێ تایبەت بە چوار کەس. ئەوکات ھەجج گووتی: ئە ی خزمەتکاری حوشتەر حوشتەر سەربەرەو خواردن بەدە بە میوانەکان، دەیزانی کەئەو ناتوانت بەوشیوہ یە بکات، واتە لەسەرەتای دامەزاندنی دەولەتەوہ بەوشیوہ یە بوو. بەخشش و دیاریەکانی خانەدانی ئەمەویەکان نمونە ی ئەمانەن کە زیاتر دیاریەکانیان حوشتەر بوو، کە تاوہ کو ئیستەش پابەندی ئەوداب و نەریتە بوون. ئەوکاتیش دیاری دەولەتی عەباسیەکان واتە ئەوانە ی کە لەدوای ئەمانەوہ بوون دیاریەکانیان زیاتر باری سیم و زێپو پارچەتەختی پاراوەو ئەسپی جوانی سواری ئامادە کراو بوون.

بارودۆخی کەتامە بەبەرورد بەئەغلەبیەکان لەئەفریقاو خانەدانی تەعج لەمیسر و لەمتونە بەبەرورد لەگەڵ پاشا و ھۆزەکانی ئەندەلوس و مووھەیدان و بارودۆخی زناتەو بەبەرورد بەمووھەیدان وەک ئەو ھالەت و پێژە یە وابوو کە ئەمەویەکان لەگەڵ عەباسیەکاندا ھەیانبوو. واتە شارستانیەت لەدەولەتی پێشووہ بوو دەولەتی دوا ی ئەو دەگوازیتەوہ، ھەر وەک چۆن شارستانیەتی ئیترانیەکان بۆ دەولەتەکانی ئەمەوی و عەباسیەکان گوازیوہ و شارستانیەتی ئەمەویەکانی ئەندەلوس بۆپاشاکانی مەغریب وەک مووھەیدەکان و زناتە ی ئەم پۆزگارە گوازاوہتەوہ و شارستانیەتی عەباسیەکان گوازاوہتەوہ بۆ دەیلەمیەکان و دواتر بۆتورکە سلجوقیەکان و تورکانی مەمالیک لەمیسر تەتارەکان لەعیراق و عەرەبی عیراق و ئیتران گوازاوہتەوہ. چۆنیەتی شارستانیەتی ھەردەولەتێک پەیوہستە بە گەورەیی فراوانیە کە یەوہ، چونکە کاروبارەکانی شارستانیەت

له شوینکه وته کانی ئاسایش و خوښگوزه رانیه و نه مانه ش له شوینکه وته کانی سه روه ت و سامان و نیعمه ته و، نه مانه ش له شوینکه و تووه کانی ده وله تداری و نه اندازه ی ده سولات و زالبونه و هه موونه مانه ش په یوه سته به چاکه و سه رکه و تووی ده وله ته وه. که واته ده بیت نه م جوړه بابه تانه له بهرچاوبگرین له باشه کانیان وورد ببینه وه. نه وکات جیبه جی کردنیان له شارستانیته ت و ناوه دانیدا. خوداش میراتگری زه وی و نه وانه شیته تی که له سه ریدان.

## بهشی شانزه یه م

### له باره ی نه وه ی که نازو نیعمه ت له سه ره تا دا هیژیکی زیاتر

#### ده خاته سه ره هیژی ده ولته ت

چونکه هه رکات هۆزو نه ته وه کان بگه نه ده ولته تدار ی و نازو نیعمه ت له نیتوانیا ندا زاوون ی و مندال خستنه وه پوو ده دات و له نه جامدا ژماره ی هۆزه کان زۆرده بیته و یه که به یه کی مندالانی مام و نه وه کانیا ن مه والی و په روه رده کراوانیک هه لده بژیرن و نه وه کانی نه مانیش له وژینگه پرله نازو نیعمه ته دا په روه رده ده بن و، به هۆی ژیا نیا ن له ژینگه یه دا ژماره یه کی زۆر ده چنه سه ره جه ماوه ری نه وده ولته ت و هیژیکی تر په یوه ست ده بیته به وده ولته ته وه، به لام نه گه ره نه وه ی یه که م و دووم له ناویچن نه وا پیری پووله ده ولته ت ده کات و نه م مه والی و په روه رده کراوانه ناتوانن سه ره بخوی نه و ده ولته ته بپاریزن، چونکه تاییه ته ندی فه رمانه واییا ن تیدانیه. نه وانه خۆیا ن باربوون به سه ره خه لکی ده ولته ته که وه و له ژیر چاودیری ده ولته تدا بوون و به خیتی کردوون، هه ریۆیه هه رکات نه صل نه مینیت فه رعیش ناتوانیت خۆی پابگریته، که واته فه ره که ش له ناوده چیت و ده ولته ته که له سه ره هیژی سه ره تایی نامینیتته وه. نه م مانایه ش ده توانین له سه ره نه ویا رودۆخه ی که له ده ولته ی عه ره بدا پوویدا وه جیبه جی بکه ین. ژماره ی داگیرکه ران هه ره به وچۆره ی که گووتمان نه م مانایه ش ده توانین به سه ره نه ویا رودۆخه ی به سه ره ده ولته ی عه ره بدا هاتوه جیبه جی بکه ین. ژماره ی غه زا که ران له سه ره ده می پیغه مبه رایه تی خه لانه تا نزیکه ی سه ده پنه جا هه زار که س بووه له هۆزه کانی موزه پ و قه حتان، له بهر

ئەو‌ی کە نازون‌یعمەت گە‌یشتە ئاستی کام‌لبون و بە‌هۆی زۆریونی نیعمەت‌و‌ه گە‌شە‌ی دان‌یشتوانیان زیاد‌ی کردو خەلیفە‌کان گروپ‌یک لە‌مه‌والی و پە‌روه‌ردە‌کراو‌ه‌کانیان هە‌لب‌زاردو ژمارە‌یان بوو‌یه چە‌ندە‌یتندە، هە‌روه‌ک دە‌گێر‌نە‌و‌ه و دە‌ل‌ئ‌ین موعتە‌صیم کات‌یک عموری‌ی فراوان‌کرد نۆ‌سە‌د هە‌زار‌کە‌سی برد بۆ‌جە‌نگ لە‌گە‌‌ئ‌یانداندا ئە‌گەر ژمارە‌ی سوپای عە‌باسیە‌کان لە‌سنورە‌ دوورو نزیکە‌کانی خۆ‌رە‌لات و خۆ‌رئا‌وا لە‌بەر‌چاوب‌گیرین و بیان‌خە‌ینە‌ سەر ئە‌و لە‌شکریانە‌ی کە‌ لە‌مه‌‌والیە‌کان پاسە‌وانی پایتە‌خت و وولات بوون دوور نیە‌ وە‌ها ژمارە‌یە‌ک پ‌یک بی‌ت. مە‌سعودی دە‌ل‌ئ‌یت: لە‌سەر‌دە‌می مە‌ئ‌مونداندا بۆ‌دای‌ن‌کردنی خە‌رجی خانە‌دانی عە‌باسی کوپ‌ی عبدالموتە‌لیب کات‌یک ژمارد‌نیان نزیکە‌ی سی هە‌زار‌کە‌س بوون.

کە‌واتە ئە‌ندازە‌ی زۆریونی ئە‌م ژمارە‌یە‌ لە‌ماو‌ه‌ی کە‌متر لە‌دووسە‌د سالدان پ‌یویستە‌ لە‌بەر‌ چاوب‌گیرین و ئە‌و‌ه‌بزان‌ین کە‌هۆ‌کاری ئە‌مه‌ فراوانی و زۆری نازون‌یعمەت کە‌ دە‌و‌لە‌تی ت‌ی‌دایە‌ و ئە‌و‌ه‌کانیان ت‌ی‌یدا پە‌روه‌ردە‌ بوون، وە‌گە‌رنا ژمارە‌ی عەرەب لە‌سەر‌ه‌تای فە‌ت‌ح‌و‌ه نە‌گە‌شت‌بوو‌ه ئە‌م ژمارە‌یە‌ و نزیک‌یشی نە‌بوو. خوداش ئاف‌ر‌ئ‌نی دانایە.<sup>٣٦٦</sup>

<sup>٣٦٦</sup> (إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ) س الحجر تا ٦١ و س یس تا ٨١ .

## بەشى جەقەدەيەم

### لەبارەى قۇناغەکانى دەولەت و ئەومى کە چۇن حالى ئەوو ئەخلاقى خاوەنانى دەولەت بە پىي جىاوازی قۇناغە ناوبراوەکان دەگۆریت

پىويستە ئەوەبزانين کە دەولەت بەرەو حالەت و قۇناغە جۆر بە جۆر نوێکان دەچیت و دەگۆریت و دەسەلاتدارانىشى لەهەر قۇناغىکدا خوویەکی تايبەت بە قۇناغە وەر دەگرن کە گونجاو لە گەل داب و نەرىتى قۇناغە کە دا کە لە قۇناغىکی تر دا بە وجۆرە نیه، چونکە خو بە سروشى شوینکە وتەى میزاج و داب و نەرىت و ئەو چۆنیه تیه بە کە تىیدا دەژین و حالەتەکانى دەولەتیش لە پىنج قۇناغى ئاسایى بە دەرنين:

قۇناغى یە کەم: سەردەمى سەرکەوتن و چاوپرینە دەولەتانی تر و زالبوون بە سەر بەرگريکارو دوژمندا و وەرگرتنى دەسەلاتى وولاتە لە دەولەتى پيشوو. لەم قۇناغەدا خاوەنانى دەولەت لە بە دەستەتینانى پىزو سەرورەى و وەرگرتنى باج و بەرگری لە وولات و پاراستنى پيشه وایى و نەتەوى خۆيانن و کەس فەرمانرە وای پەهانیه، چونکە ئەم کارە لە سەر عەصەبیه تیک ئەو سەرکەوتنە بە دەست هاتوو کە تا هەنووکەش لە نىویاندا بەردەوام و پایەدارە.

قۇناغى دووهم: سەردەمى حکومەتى پەها و زالبوون بە سەر هۆزى خۆدا و پرايىنانيان لە هاوکارىکردن لە کاروبارى دەولەتداریدا. خاوەنانى دەولەت لەم قۇناغەدا دەست دەکەن بە مەلپۇاردنى پیاوان و مەوالى و پەرورەدە کراوان و لەهەولتى زۆرکردنى ژمارە یاندان و بۆنەوى گۆرپە پانە کە لە چاروچنۆکانى دەرەکی و ناوەکی بە تايبەت لە عەصەبیه تە کەى



خۆی تەسك بکاتەو. هەربۆیە ئەوان لە دەسەلات و فەرمانرەوایی دوور دەخاتەو. بۆئەوێ بەشێوەیەکی سەربەخۆ تەنھا خۆی فەرمانرەوایی بە دەستەو بەیت و دەسەلاتی رەھا تەنھا لە دەستی خۆیدا بێت. دامەزێنەرانی ئەم قۆناغی دەولەتیش بەهۆی ئەوپێکدادان و کێشانه‌و توشی هەمان ئەوگرفت وناپەرەحتیانە دەبنەو. کە پێشینیانمان لەسەرەتای دامەزاندنی دەولەتی ناوبراودا توشیان هاتوو. بەلکو کاری ئەم قورسترە، چونکە دامەزێنەرانی سەرەتا تەنھا کێشەیان لەگەڵ پکابەری دەرەکیدا هەبوو، بەلام ئەم لەگەڵ دوزمن و پکابەرە دەرەکی وناخۆییەکانیشدا توشی گرفت و کێشە دەبێتەو. و تەنھا پشتیوانیشی لەم کارەیدا پەرورەدەکران و گروپێکی کەم لەبێگانەکانن. هەربۆیە دەست دەداتە کارێکی زۆر مەترسیدارو دژوار.

قۆناغی سییەم: سەردەمی هیمنی ئاسودەیی خاوەنانی دەولەتە کە بەرۆبوومەکانی دەسەلاتداری دەچننەو. و لەسایەیدا دەسەتێنەو. ئەودەرئەنجامانە کە تەبعی مرۆف و ابەستەیه پێوێ وە ک بە دەستەینانی سەرەوت و سامان و پاراستنی سەروریه‌کان و ناوداری و ناوبانگخوایی. هەربۆیە بەتەواوی خۆی دەخاتە خزمەتی کاروبارەکانی باجەو و میانەپەویان تیدا دەکات و کۆشکو تەلارو خانووی جوان و پاراوه‌شارو پەرستگاگان بنیات دەنیت و بەرپرسیاریەتی دەداتە سەرۆک ھۆزو پیاو و ناودارەکان و چاکە لەناوگە لەکەیدا بلاو دەکاتەو. هەولێ خۆشگوزەرانی خەلکە کە دەدات و هەمیشە لەبیری باشتر کردنی ژیان و گوزەرانی پاسەوان و سوپاکەیدا وە ک پۆشاک و خۆراک و شوینی نیشتەجێبوونی شیاوو جوانکاری لەنیوسوپاکەیدا لەهەموو بواریکدا. ئەوکات دەولەتە دۆستەکانی خۆیانی پێو هەلدەکێشن و دووژمنانیشی هەراسان دەبن. ئەم قۆناغە کۆتا قۆناغی دەسەلاتی رەهای دەولەتە، چونکە خاوەنانی دەولەتەکان لەم قۆناغاندا سەربەخۆن و پێزو گەورەبیان ئاشکرا دەکەن و پێگە بۆنەوکانی دواییان خۆش دەکەن.

قۇناغى چوارەم: سەردەمى ئاشتى خوازىيە و سەرۆكى دەولەت بەوہى كەپئىشىنانى كىرەوويانە پازىيە ولەگەل ئەوپاشايانەى كەوہك خۆى وەهان ئاشتى خوازە و لەدەسەلات و بەرپۆە بىردندا چاولىنگەرى لەپئىشىنانى خۆى دەكات و، ھەنگاوبە ھەنگا و كىرەارە كانىيان جىبەجى دەكات و پىى واپە ئەگەر لەورپىگەيەى ئەوان لابىدات ئەوا لەناودەچىت، چونكە ئەوان لەسەر كەوتن و سەرورەيدا بەدانا تر دەزانىت.

قۇناغى پىنجەم: سەردەمى ئىسراف و زىيادە پەويە و سەرۆكى دەولەت لەم قۇناغەدا ئەوہى كەپئىشىنانى بە دەستيان ھىئاوہ لەرپىگەى ھەوا و ئارەزوہ كانىدا بەفەرپۆى دەدات و بەشىئەيەكى لەرادە بەدەر دە بەخشىتە دارودەستە كانى، بەتايبەت لەكۆرپو ئاھەنگو كۆبۇونە وەكاندا ھاوپى و دۆستانىكى وا ھەلدە بىزىرىت كە لەپوالە تدا لەپرومەتى ژنى جوان دەچن كە پرەوشتى ناشىرىن بىت و ئەو كارەگىرگانە كە ناتوانن ئەنجاميان بەدن پىيان دەسپىرىت و، ھىچ شارەزايىيە كىشىيان لەبارە يانەوہ نىو بەشىئەيەكى نەشياو لەگەل كەسە شياوو خزمەتكاران و خوازىاران و پارىزەرانى نەرىتى كۆنى باپىرانىدا ھەلسوكەوت دەكات و ئەوانىش پىيان لىتى دەبىتەوہ و، بەھەر شىئەيەك بۆيان بىكرىت يارمەتى نادەن و ھەروہا بەھۆى بەھەدەردانى ئەوسامانەى كەتايبەتە بەسوپاوہ لەحەز و ئارەزوہ كانىدا خۆشيان ناوئىت و بارودۆخى دەولەت بە بەرپۆە بىردن و سوپاوہ لەوان دەشارىتەوہ و گوئىنادات بەكاروبارە گىشتى و تايبەت يە كانىيان و لەئەنجامدا ئەويناغەى گەورەى و شكۆيەى كەپئىشىنانى بنىاتيان ناوہ ھەرەس دەھىنىت. لەم قۇناغەدا پىرى و بىتوانايى پوولە دەولەت دەكات و ئەونە خۆشىيە ھەمىشەيىيە كە زۆرىيە كەمى دەولەتان دەتوانن خۆيانى لى لىدەن لەم باروودۆخەدا بى چارە سەردەمىنىتەوہ و زالدەبىت بەسەرىدا و لەناودەچىت. ھەروەك چۆن لەباسى چۆنىيەت يە كاندا ھۆكارە كانى باس دەكەين، خوداش باشتىرىنى مىراتگرەكانە.

## بەشى بېست و يەكەم

لەبارەى ئەومى كە لە دەولەتە كاندە هەندىك جار سولتان حىجرى  
دەخرىتە سەرو تواناى ئە نجامدانى كارەكانى نامىنىت

هەركات دەسەلات لە بەشى ديارى كراوى چىنى فرمانپەرەواو يەك خانەدان لە هۆزىكدا  
كە چانسى پىكەيتانى دەولەتى بوو بە نىسب جىگىر بېت و، تەنە ئەوخانەدانە تايبەت  
بن بەم كارەو و خانەدانەكانى تر بېبەش بكات و نەوەكانى ئەمان يەك لە دواى يەك بېنە  
وەلى عەهد و پاىەى دەسەلات بگرە دەست ئەوكات دەبىنن لە قۇناغىك لە قۇناغەكاندا  
ئەگەرەتوو وەلى عەهدەكە تەمەنى مندال بوو ئەوادەبىنن يەككى تر لە دەسەلاتدارانى  
دەولەت كاروبارەكانى دەگرىتە دەست و، بەناوى ئەو و بەرپەرەيان دەبات ئەم كەسەش  
پى دەگوترىت (نائب الصلتنه) و لەكەسە نزيكەكانى باوكى كۆچكردوى وەلى عەهدى  
مندال، بەردەوام بوونى ئەم باروو دۆخەش وادەكات خەلكى وورده وورده بەرەو  
سەربەخۆى لە برىارداندا بچن و مندالى ناوبراو لە بەردىدى خەلكى وون دەبىت و خو  
دەگرىت بە كۆمەلەك خۆشى و لەزەتەو، كە لە ئەنجامى پۆچوونى مرۆفدا دەبىت بە ناوانازو  
نىعمەت و خۆشپەكانى ژياندا و تا ئەوجىگە يەى بۆى دەگرىت والە وەلى عەهد دەكات  
بە ناو خۆشگوزەرانى و لەزەتى ژياندا پۆيدەكات و چاودىرى و پىداگەشتنى بە كاروبارەكانى  
دەولەتى لە بىر دەباتەو و وەك كە سىكى لىدىت كە حىجر خرابىتە سەرى.

بەم شىوە يە دەسەلاتى لە دەست دەردەچىت. لە پاش ماو يەك سولتانى مندال وای  
لىدىت و باوەر بەو دەهيتىت كە سەلتەنەت و دەسەلات واتاى خۆشگوزەرانى و دانىشتنە  
لەسەر تەختى نەرم و گەرمى پاشايەتى و بە يەت پىدانى و بانگکردنى پاشا بە گەورەم و  
خاوەنم و ئەم جۆرە ووشانە وهاونشىنى لە گەل ژنان لە پىشتى پەردەو و هىچى تر. حەل و

عهقدی مهسه له کانی وولات و نه مرو نه می و پراگشتن به کاروباره کانی پاشایه تی وه ک جاودیری کردنی سوپاو کاروباره دارایی و کاروباری سنوره کان به کاری وه زیره کان ده زانیت و له باره یه وه ته سلیمی نه وده بیته و، تاوه کو نه وه ی که ده ولته تی په ها ده که ویتته دهستی نائب الصلته نه و دهسه لاتی وولاتی ده که ویتته دهست و له پاش نه ویش نه اندامانی عه شیره تی که سی ناوبراو یه که له دوا ی یه که دهسه لات ده گرنه دهست، هه روه که چون نه م حالته بۆخانه دانه کانی بویه و تورکه کان و کافور نه خشیدی و نمونه ی نه مانه له خۆرزه لاتی شدا بۆمه نصوری کوری نه بی عامیر له نه نده لوسدا پوویداوه .

هه ندیک جاریش پاشای مندا ل واته نه وکه سه ی که حیجر خراوته سه ری هوشیار ده بیته وه و سه رله نوی به ماف و دهسه لاته کانی ناشناده بیته و بریار ده دات کاروباره کان بخاته وه سه ر پچکه ی نه صلی خویان ده بینین په ناده باته به رپلان دانان بۆ کوشتنی نایی ناوبراوو به رکه نار کردنی له کاره که ی، به لام نه مه زۆربه که می پووده دات، چونکه هه رگات ده ولت بکه ویتته دهستی هه وه س بازان بۆماوه یه کی دوورو دریز به رده وام ده بیته، چونکه به هوی نغریوونی شازاده کان له خۆشی له زه ته کانی ژياندا زۆربه که می ده بینریت هه ولی به ده سه ته یانه وه ی دهسه لاتی له دهست چوویان بدن، چونکه سه رده می دلیری و پیاوه تی لای نه وان به سه ر چووه و خوویان به هه لسوکه وتی ناز په روه رده ییه وه گرتوه و په روه رده یوون. هه ریویه حزو ناره زووی سه رۆکایه تی له دلایندا نامینیت و، خۆپه سه ندی له ده ولته تی په های که سانی تر ده رک ناکه ن. نه م جۆره زالبیونه ش بۆمه والی و په روه رده کراوانی ده رباری پاشا له زۆربه ی کاتدا پووده دات و عه صه بیته و خانه دانه که ی نه وله سه رکاره کانیا ن لاده بن وه موو کاروباره کان ده گرنه دهست، نه م پیشه اته ش بۆ ده ولت خۆلادان لیی مه حاله، هه روه که چون له به شه کانی پیشوودا باسه مانکرد چاوتی پینی خانه دانی پاشا بۆنه ته وه ی خویان و زالبیونی هه لبریز دراوان و په روه رده کراوان بوونه خۆشین که ده ولته ته کان به ده گمه ن له ونه خۆشیانه پرگاریان ده بیته. خوداشی سه رزه وی خوی به هه رکه سیک که بیه ویتته ده به خشیت و به توانایه به سه ر هه موو شتیکدا.<sup>۲۶۷</sup>

<sup>۲۶۷</sup> (وَاللّٰهُ يُؤْتِي مَلِكًا مِّنْ يَشَاء) س البقرة نا ۲۴۸ (وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ) س بقره نا ۲۵ (وَأَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ

شَيْءٍ قَدِيرٌ) س الطلاق نا ۱۲ .

## بەشى بېست و دووھەم

لەبارمى ئەومى كەسانىك زالدەبن بەسەر سولتاند او هیزمەكەى دەگرنە دەست  
لە نازناوى تايبەتى پاشايەتى ئەوداھىچ پشكىكيان نيه

چونكە دروستکردن و دامەزاندنى دەولەت بۆيەكەمىن دامەزىنەر لە پىنگەى  
عەصەببەتى نەتەوہەكەيەوہ دەببەت، لەگەڵ ئەوعەصەببەتانەى تر كەخووزيارى  
سەرکەوتنى ئەمان. ھەروەك چۆن وورده وورده دەسەلاتى پاشايەتى ھىزى خۆى و  
خانەدانەكەى جىگىر دەببەت و بەم شىوہە داب و نەرىتەكانى بەردەوام دەمىننەوہ، بەلام  
ئەو كەسەى كە دەسەلات دەگرىتە دەست، ھەرچەندە خاوەن عەصەببەتەيش بېت،  
لەھۆزى پاشا يان مەوالى و پەرورەدەكراوہكان بېت، ئەوا عەصەببەتەكەى پلەدوو  
دەببەت، ھەردەم شوپىنگەوتەى عەصەببەتى پاشادەببەت و پەنگ و شىكزى نەرىتى  
پاشايەتى نيه. ئەو لەم شىوہەى دەولەتى پەھايەدا ناتوانبەت بەئاشكرا دەسەلات لەپاشا  
و ەرىگرىت، بەلكو لەھەولتى لەدەست گرتنى كاروبارەكانى ئەمر و نەھى و حەل و عەقد و  
وازۆ كرىنى پىككەوتننامەكان و ھەلوہ شاندىنەوہيانە بۆئەوہى تايبەتبان بكات بەخۆيەوہ  
و لای كاربەدەستانى دەولەت وانىشاندىدات كە لەپشتى پەردەوہ ھەموو فەرمانەكان  
لەپاشاوە ەردەگرىت و جىبەجىيان دەكات و ئەوتۆمەتانەى كە دەدرىنە پالى گوايە  
لەھەولتى بەدەستھىنانى تاج و تەختدايەبەتوندى پەتدەكاتەوہ، ھەرچەندە دەسەلاتى  
پەھايشى بەدەستەوہ بېت، چونكە ئەم ئەو دەولەتدارى پەھايەى كە سولتان و  
دارودەستەى كە لەپشتى پەردەوہ لەنتوان خۆياندا دابەشيان كرىوہ لەناوخۆياندا  
دەيشارىتەوہ و بەكارەھەلەكانى وانىشاندىدات كە لەلايەن سولتانەوہ بۆرپەراندنى

كارەكان راسپېردراو، وەئەگەربېت و ھەندىك جار دەست وەرىداتە كاروبارە تايپە تەكانى پاشاۋە، ئەوكات پياۋانى دەۋلەت بەشياۋى نازانن و ھەۋلەدەن دەسەلاتى لىۋەر بىگرنەۋە و خۇيان بىگرنە دەست، چونكە بەھىچ شىۋەيەك بۆئە و فەرمانپەرۋاىى جىگىر نەبوۋە تاۋەكو ئەمان ناچارىكات تەسلىمى فەرمانە كانى بىن و ئەم لەيەكەمىن گەپرى كېشەكاندا لەناۋدەچىت. ھاوشىۋەى ئەم مانايە بۆعبدالرحمانى كوپى ناصرى كوپى مەنصورى كوپى عامىر پوۋىداۋە كاتىك ھەۋلىدا لەگەل ھىشام و خانەدانەكەيدا بەشدارى دەسەلات بىكات، لەدەۋلەتى رەھادا كەباوك و براكەى قەناعەتبان پىتى ھەبوۋە و بەدەستيانەۋە بوۋە ۋەك ھەل و ھەقد و داب و نەرىتەكانى تىرى بەشياۋىبۆخۇى نەزانى و داۋاى لەخەلىفەى سەردەمى خۇى ھىشام كرد كەلەپلەى خەلافەتدا بىكاتە جىنشىنى خۇى، بەلام ئەم شتەبەلاى خانەدانى مەروان و قورەيش گەراكانەۋە قىبولكراۋ نەبوۋ ئەۋيان بەشياۋ نەدەزانى بۆ ۋەھا پلە و پاىيەك، ھەربۆيە لەگەل كوپە مامى خەلىفەھىشام محمدى كوپى عبدالجبارى كوپى ناصر بەيەتبان كردو دەستيان كردە دژايەتى كردنى عبدالرحمان و خانەدانەكەى و ئەمەش بوۋىەھۇى پوۋخانى دەۋلەتى عامريان و كوژرانى مۇئەيدى خەلىفەيان ۋەلەكۆتايىدا ئەۋەبوۋ دەۋلەتەكە دوچارى پوۋخان بوۋىەۋە، لەبرى ئەۋ كەسانىكى تر لەۋابەستەكان و شازادەكان دەزگاي دەۋلەتبان بەرپۆۋە دەبرد. خوداش باشتىرىنى مىراتگرەكانە.

## بەشى بېست و سېيەم

### لەبارەى حەقىقەتى دەسلات و جۆرەگانىەو

پاشايەتى و دامەزاندنى دەولەت پلە و پایەيەكى سروشتیە بۆمروڧ، چونكە لەبەشەگانى پېشووڧا ئەوەمان سەلمانڧ كەمروڧ بەبى كۆمەلگە و ھاوکارى بۆ بەدەستەيتاننى پۆزى و پېداويستىە پېويستەگانى ناتوانيت بۆى. وەھەركاتىك كۆمەلگەگان بۆمروڧ بېنەدى واپويست دەكات كەپەيوەندى جۆراو جۆريان لەگەل بەكتردا ھەبېت و پېويستىەگانى يەكترى فەراھەم بەكن و ھەروەھا بەويپىەى لەسروشتى حەيوانى مروڧدا ستمەگەرى ھەيە، دەبېنين ھەندىك دەستدريژى دەكەنە سەر ھەندىكى تر بۆ ئەوەى پېويستىەگانىان بەزۆر لەوانى تر وەربگرن و ھەندىكىش بەسروشتى خۆيان دژى ئەم حالەتەن ھەريۆيە دەبېنين ئەم دوو گروپە لەكىشەيەكى بەردەوامدان لەگەل يەكتريداو دەبېتە ھۆى بى سەر بەرى و مردنى خەلگانىكى زۆرو لەكوتايڧا دەبېت ھۆى كوتايى ھاتنى نەژادى مروڧ، ئەمەلەكاتىكدايە مانەوەى نەژاد بەكۆمەلنىك شتەوہ پەيوەستە كەخودا خۆى پاراستونى. كەواتە مانەوەى جۆرى مروڧ لەحالەتەگانى ھەرج و مەرج و بېسەر بەريدا و نەبوونى فەرمانپەرەوا كەپىگريپت لەبەردەم دەستدريژى ھەندىك بۆسەر ھەندىكى تر شتىكى مەحالە. كەواتە مروڧ پېويستى بەفەرمان پەرەو بەرپەرج دەرەوہيەك ھەيە كەپىگريپت لەبەردەم دەستدريژى ھەندىك بۆسەر ھەندىكى تر، ئەم فەرمانپەرەوايەش ھەمان ئەوپاشا بەھىزەيە كەوہك پېشتر باسمانكرد دەبېت خاوەنى عەصەبىەتتىكى نەتەوہى بەھىزىپت، چونكە ھەموو فراوانخوازى و بەرگريكارىەگان

لەرېڭگى عەصەبىيەتە وە نەبىت ئەنجام نادرېن، پاشايەتېش وەك دەبىنېن پلە وپايە يەكى بالاو بەرېزە كە فراوانخوۋى و پىكدادانەكان پرويان لە وە وپېتويستيان بە بەرگىر كىردنە، هېچ كام لەم مانايانەش بىجگە لەرېڭگى عەصەبىيەتە كانە وە نەبىت بەدى نايەن و نابنە كىردارى. سەرەپاى ئەمەش عەصەبىيەتە كانېش جۆرا و جۆرۇ جىاوازن و ھەر عەصەبىيەتېكىش خاوەنى فرمانرە واپى و زالىە بەسەر ژىر دەستەكانى ھۆزۇ عەشرەتە كەيدا، بەلام پاشايەتى لە ھەموو عەصەبىيەتە كاندا دروست نابىت بەلكو لەراستىدا دەسەلات پەيوەست و تايبەتە بە عەصەبىيەتېكە وە كە ھەموو خەلكى بخاتە ژىر فرمانى خۆبە وە، باجو دەرامەت لە خەلى وە رىگرىت و سوپا دروستبكات و سنورەكانى بپارزىت و، لەوبە ھىزتر لە وناچە يەدا بوونى نەبىت، ئەمە يەحە قىقەتى پاشايەتى بە پىيى ئە ومانايەى كە بە ناوبانگ و بلاوہ.

ھەربۆبە ئەگەربىت و عەصەبىيەتى كە سىك ئە و مەرجانەى تىدانەبىت كە باسما نكردن ئە و پاشايەتېكەى ناتە و او دەردەچىت و ناتوانىن ناوى بنىن پاشايەكى راستەقىنە، ھەر وەك چۆن ئەم مانايە بۆ زۆرىك لە پاشاكانى بەر بەر لە دەو لەتى ئە غلەبىانى قەيرە وان و پاشاكانى ئىران لە سەرەتاي دەو لەتى عەباسىيە كانە وە پوویدا وە، وە ھەر وەھا ئەگەربىت و عەصەبىيەتى كە سىك نەگاتە قۇناغىك كە بتوانىت باشتربىت لە ھەموو عەصەبىيەتەكانى تر دەسەلاتەكانى تر لە ناوبەرىت و، لە سەر و فرمانى ئە و وە فرمانى تر نەبىت دىسانە وە نابىتە پاشايەكى تە و او لەرېزى پاشا كەم و كور تە كاندا دە ژمىردىت و نەگەشتو وە تە ماناي راستەقىنەى پاشايەتى، وەك ئەمىرى ئە و ناوچە و شوئىنانەى كە بە ھەموو يانە وە دەو لەتىك دروستدەكەن و لە ژىر بەيداخى يەك پاشادا فرمانرە واپى دەكەن. بە شىوہ يەكى ئاساى دەتوانىن ئەم جۆرە بارودۆخە لە دەو لەتە فراوانە كاندا كە دەسەلاتيان بەسەر سنورو ناوچە گەلىكى زۆردا ھەيە تىبىنى بەكىن، بە دەستە وازە يەكى تر ئە و سەرۆك ھۆزۇ سولتانا نەى كە لە ناوچە دوردەستە كاندا فرمانرە واپى دەكەن بەسەر خەلكى خۆياندا و لە ژىر فرمانى ئە و دەو لەتە دان كە ئەوانى لە دەورى يەكترى كۆكردو وە تە وە پەيرە وى



دەكەن، وەك دەولەتى صەنھاجەى شوئىنكەوتەى عەبىدەكان (فاتمەكان) و زناتە كە جارىك پەپرەوى ئەمەوئەكان (ئەندەلوس) و جارىكش گوئراپەلى عەبىدەكانيان دەكرد، وەمەرودھا وەك ئەو شازادەو ئەمىرە ئىرانىانەى لەدەولەتى عەباسىەكان و ئەمىرو پاشاكانى بەرەر لەبەرامبەر فەرەنگىەكانى پېش ئىسلام و وەك مەلىك و نەتەوەكانى ئىران لەسەردەمى ئەسكەندەرو نەتەوە يۆنانىەكان و زۆرۆك لەدەولەتەكانى تر كەھاوشىوہى ئەوان بوون، كەواتە دەبىت بەدەدەيەكى پەند وەرگرەوہ تىپروانىن بوئەوہى حەقىقەت بدۆزىنەوہ، (خوداش زالەو لەسەروو بەندەكانىەوہ يەتى).<sup>۲۶۸</sup>

<sup>۲۶۸</sup> (وَمَوَالِقَامِرُ فَوْقَ عِيَادِهِ) س الانعام تا ۱۸ .

## به شى بيستا و چوارهم

له باره نېه وهى كه توندوتيزى بۇپاشايه تى زيانبه خشه و به زورى

ده بيته مايه لېنا و چوونى

بېويسته نه وه بزنانين كه به رژه وهندى په عيهت له گه ل سولتاندا په يوه ست نيه به زات و جهسته و پوومه ت جوانى و پيگه و ته يى و زانستى زړو خهت خوشى و پو شنبيري كه يوه، به لكو به رژه وهندى خه لكى له پړوى دانه پالى نه وه و يه نيتير پاشاييت يان سولتان له شته نيسبيه كانه، واته نه ونيسبه ته يه كه له نيتوان هه رد و ولادا دروستده بيت. له م پووه وه حقيقه نى ماناى سولتان نه وه يه كه نه و خاوه نى په عيهت و كار به ده ستى نه وانه كه واته سولتان كه سيكه كه په عيهت تيكى هه بيت و په عيهت تيش به گروپيك ده گوتريت كه له ژير فه رمانى سولتان كيدا بژين و سيفه تيكى له پړوى نيسبه تدانى نه و به وانه وه هيه، كه پيى ده لئين مه مله كه ت. نه وه ش ماناى ماليك بوونى سولتانه بۆر په عيهت ته كانى. كه واته هه ركات نه م مه مله كه ت و شوپنكه و تووه كانى له پړوى چا كه و باشه وه بگاته پله يه كى شياوى خوى، نه و كات مه به ست و ماناى سولتان به كاملترين شيوه به دى ديت، هه روهك چون نه گه ر بارودخى وولات باش و شياوبيت نه و له به رژه وهندى په عيهت ده بيت وه نه گه ر به پيچه وانه كه شيه وه بيت نه و خه لكى زه رهرى تيدا ده كن و، ده بيته مايه نى نابودى په عيهت. چا كه كارى هاوكاته له گه ل نه رم و نيانيدا هه روهك چون نه گه ر بيت و سولتان له به پړوه بردنى كاروباره كاندا سه ختگير بيت و له كاروباره نه پيښه كانياندا زيړهك بيت و

تاوانه كانيان بژميريت نه وکات ترس و خوارى خه لکى داده گريت و خرابه پره وشتى جوانيان داده پوښيت و له ناوى دهبات. سهره پراى نه مهش له کاتى کيشه وگرفته کاندا پشتى سولتان ناگرن و به هوى خرابى نيهت و مه به سته کان کاروبارى پاسه وانى ده ولت له ناوده چيت و بهم هويه وه بيسه روبه رى دروسته بيت و سولتان ده کوژنو له نه جامدا ده وله تيش ده پووخيت و قه لاوشوره و ولات ده پووخينو، نه م بارودوخه بهم شيوه به برده وام ده بيت و به وهويه وه عه صه بيه تيش نامينيت و ولات ويران ده بيت، به لام نه گه رسولتان له گه ل خه لکه که پيدا به نه رمونيانيه وه هه لسوکوت بکات و چاوپوشى له خرابه كانيان بکات هه روه ک خه لکى خه وتوو له به رامبه ريدا نارام ده بنه وه و، نه وده که نه په ناگه يه ک بوخويان و خوشيان ده ويت و له کاتى به ره نگار بوونه وه و دوژمناندا ناماده و گيانبه خت کردنو، له نه جامدا ولات به ره و نارامى پيشفه چوون ده پوات، به لام پاشه اته کانى هه لسوکوتى جوان برتیه له به خشينى نيعمهت به خه لکى و به رگرى کردن له مافه كانيان، چونکه حقيقه تى پاشايه تى کاتيک کامل ده بيت که سولتان به رگرى له پره عيهت بکات به خشينى نيعمهت و چاکى سولتان له گه ل ره عيهت هه کاندا له ماره جه کانى نه رم و نيانين له گه ليان و، چاوديرى کردنى کاروبارى نابورى خه لکيه نه مهش به کيکه له بنه ما گرنگه کانى پره عيهت نه وازى و دلدانه وه يان.

پيوسته نه وه بزانيں که نه رم و نيانى و هه لکردن له که سه زيره که کاندا که متر به دى ده کريت، به لکو زياتر نه م سيفه ته له خه لکه که م نه زمون و نه وکه سانه دا هه يه که خويان له نه زانين ده دن و له که سه هوشمه نده کاندا که متر ده بينريت، چونکه که سه هوشمه نده کان به هوى بير تيزيه که يانه وه ناستى بير کردنه وه يان چند پله يه ک له پيشتره له ده رکى خه لکى به گشتى و کومه ليک نه رک ده دن به سر پره عيهت دا که زياتره له نه ندازه و توانيان، نه مهش به وهويه وه يه که به هوشمه ندى و دوربينى خويان هه رله سه ره تاوه نه جامه کان ده بينن و خه لکى به جوړيک دوچارى دژوارى ده که نه وه که ده بيته مايه و له ناوچوونيان. هه ريوه پيغه مبه ر ده فهرميت: ريگه پوشتنى خوتان

به پیتی جوولای بیتواناترینی هاو پیتانان دابرتن. هر بویه شاربع (خودا) له فرمانپه وادا كه ميك زياده پرهوی له بپرو هوشدا به مارج گرتووه، سه رچاوه كشي بوجپروكي زيادي كوپي ئين نهي سوفيان ده گپتته وه له وكاته ي حه زه تي عومر نهي له واليه تي له عيراق لابرد، له بهرامبه ردا گووتي نهي نه ميري باوه رداران بوجي منت بهر كه نار كورد؟ نايابه هوي بيتوانايي يان به هوي ناپاكيه وه بوو؟ خه ليفه گووتي: له به رهيج كام له مانه توم له سه ر كاره كه ت لانه داوه به لكو حه زم له وه نه بوو زي ره كي بي نه اندازه ي تو به سه ر خه لكيدا سه پيتم.

له مه وه گه شتوونه ته نه وه ره نه نجامه ي كه فرمانپه وا ناييت زور زي ره ك و خاوه ن هوشيك ي له راده به ده ر بيت وه ك زيادي كوپي ئين نهي سوفيان و عه مري كوپي عاص چونكه فرمانپه وايي نه م جوره كه سانه حكومه ت به ره و سته م و به دره فتاري ده بات و، خه لكي ناچار به نه نجامداني كارانيك ده كات كه گونجاو نيه له گه ل سروشتياندا هه روه ك چون له م باره ي وه له كوتايي كتبه كه دا باسيك ده كه ين، خودا باشتري ني ماليكه كانه. له وه ي كه باسمانكرد نه وه سه لمي نرا كه زي ره كي و هوشمه ندي له راده به ده ر له ده سه لاتداران و سياسي ته داراندا ناته واويه و وه ك زياده پرهوي له نه نديشه ده ژمي رديت، هه روه ك چون نه فامي و كه م نه قل ي زياده پرهويه له چه قبه ستندا و هه ري كه له ئيفرات و ته فريت نه شياون بومرؤف، به لكو سيفه تي په سه ند ئاستي مام ناوه نديه، هه روه ك چون به خشين به ئيسراف و په زيلي و دليري له گه ل بيتباكي و ترسدا و هه روه ها له هه موو سيفه ته كاني تري مروفيشدا. هه ربويه خه لكي زور زي ره ك به شه يتان سيفه تي و نمونه ي نه مانه وه سف ده كه ن و پييان ده لئين شه يتان. خودا نه وه ي كه نه يه ويت دروستي ده كات.<sup>369</sup> وه نه و داناو به توانايه.

<sup>369</sup> (يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْقَدِيرُ) س الروم تا ۵۳.

## به شی بیست و پینجه م

### له باره ی مانای نیمامه ت و خه لافه ت

له بهر نه وه ی که حه قیقه تی پاشایه تی به جۆرێک له کۆمه لگه ی پتویست داده نریت بۆ مرۆف و پتویست به زال بون و هیز ده کات که له شوینه واره کانی توپه یی و توندوتیژی، هه ریۆیه زۆربه ی پاشاکان له حه ق و پاستی لاده دن و له شته دونیا ییه کاندایه سته مکردن له ژێرده سته کانیان به په وا ده زانن، چونکه له زۆربه ی کاته کاندایه کارانیکیان پیده سپێرن که توانای نه نجامدانیان نیه کارانیکی که له هه وا ئاره زوه کانیانه وه سه رچاوه ده گرن، نه م نه رک و ته کلیفانه ش له پاشایه که وه بۆ پاشایه کی تر که دینه سه رته ختی پاشایه تی جیاوازه هه ریۆیه فه رمانبه ری خه لکی له فه رمانه کانی نه وان دژوار ده بوو عه سه به یه تیک به دی ده هات که سه ری ده کیشا بۆ هه رجومه رچ و کوشتار. نه مه ش واده کات له به ریۆه بردنی کاروباری و ولاته پانه نا بۆ یاسا و پێسا گه لیک به نه و زۆربه ی خه لکی ملکه چی نه م جۆره یاسایانه بن، هه روه ک چون نه م بارودۆخه له نیتو نه ته وه کانی نێزان و نه ته وه پێشووه کانی تر دا بوونی هه بووه. هه رکات ده وه لته تیک خاوه نی وه ها سیاسه تیک نه بیته کاروباره کانی سه روسامان نا گرن. ده ستوری خودایه له نیتو رابردواندا.<sup>270</sup> هه ریۆیه نه گه ره م یاسایانه له لایه ن خه لکه ژیرو دانا کانه وه دا بنرین نه وا پێیان ده لێن سیاسه تیکی نه قلی و هه رکاتیکیش له لایه ن شاریعه وه (خودا) به سه ر خه لکیدا فه رزیکرین پێیان ده لێن

<sup>270</sup> (سُنَّةُ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِ) س الاحزاب نا 62.

سیاسه تی دینی و ئەم جۆره ی دووه میشیان سو دی دونیاو دواړوژنی خه لکی تیدا یه، چونکه مه به ست له ئا فراندنی ئا فری تراوه کان ته نها بۆ ژیا نی دونیا نه بووه که به تال و بیسو ده، خوداش ده فره میت (ئا یا واده زانن ئیوه مان به هه وانته ئا فراندووه)<sup>۲۷۱</sup>. به لکو مه به ستی ته کل یفه ئا ی نیه کان ئە وه بووه که بیانگه یه نیت ته سه ر پړگه ی خودا و ژیا نیکی خو شی نه بپراوه که له و دونیا دا هه یه بۆ باوه پداران. ئە مه یه که شه ریعه ته کان به دیه اتن بۆ نه وه ی هه رله په رسته شه کا نه وه (عبادات) بیگ ره تا وه کو کاروباری پۆژانه و سه و دا و مامه له کان (معاملات) و ته نانته له بو رای به پړی وه بر دنی وولات له نا وکو مه لگه ی مرۆ فایه تیدا شتیکی سه روشتی وه بۆ نه و پړگه ری نعا ییا ن بکه ن.

به جۆر ئیکیش کاروباری ده وله تداریا ن خسته سه ر پړگه و په وش ی ئا ی ن بۆ نه وه ی کاری دینی و دونیا یی هه موویا ن له ژێر چا و دێری شه ر عدا بن. که واته هه رده وله تیک به پیتی زالی ده سه لات و فه رمان په وایی بکات له دیدیدی ئا ی نه وه ی به سه ته مکار ده ژمێرد ریت هه روک چون حکمه تی سیا سه تیش ئە مه ده خوازی ت و پشتگی ری لیده کات. وه نه وه ی که له پاشا وه وه ک یا ساکانی سیا سه تی دوور له شه ر ده رده چیت، دیسا نه وه قبوله کراره، و نه وه شی به وش یوه یه بی ت، چونکه به بی نوری خودا فه رمان په وایی ده کاتو هیچ نوریکی نیه،<sup>۲۷۲</sup> چونکه شاریع داناتره له وان به وش تانه ی که له وان په نهان و شارا وه یه. وه هه موو کرداره کانی مرۆ ف هه رله ده وله تداریه وه بیگ ره تا وه کو کاره کانی تر له و دونیا دا بۆ خو یان ده گه پرت ته وه. هه روک چون پیغه مبه ر (ص) فه رموویه تی: ئە وه کرده وه کانی خو تانه که ده گه پرت ته وه بۆ تان، ئە مه له کاتی کدا حوکه کانی سیا سه ت ته نها چا و دێری به رزه وه ندیه کانی ئە م جیهانه یه که (په واله تیک له ژیا نی دونیا ده زانن)<sup>۲۷۳</sup>، به لام مه به ستی شاریع سه رکه وتن و سه رفه رازی خه لکیه له و دونیا دا.

<sup>۲۷۱</sup> (أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا وَأَنَّكُمْ إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ) س المؤمنینون نا ۱۱۵.

<sup>۲۷۲</sup> (وَمَنْ لَمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا فَمَا لَهُ مِنْ نُورٍ) س نور نا ۴۰.

<sup>۲۷۳</sup> (يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا) س روم نا ۶.

له م پوهه به پټې خواستی شه ريعه ته کان ناچار کړدنی خه لکی به په پره وی کړدن له حوکمه شه ريعه کان له باره ی ژيانی د ونيو قیامه تیا نه وه شتیکی واجبه و نم فرمان پره واییه ش تاییه ته به دامه زرینه ران و خاوه نانی شه ريعه ته وه که پیغه مبه ران و خه لیغه کان. که واته له وهی که باسما نکر د مانای خه لافه ت پوون بوویه وه. وه نه وه ش پوون بوویه وه که ده وله تداری و حکومتی سروشتی ناچار کړدنی خه لکیه بۆکار و باره کانی ژيان به پټی هه او ناره زوه کان، مه مله که تداری سیاسیش بریتیه له ناچار کړدنی خه لکی به پټی خواستی تیروانینی نه قلی له به ده سته پټانی به رژه وه ندیه کانی د ونيو دورخستنه وهی خرابه و زیان لیان، به لام خه لافه ت ناچار کړدنی خه لکیه به پیویستی تیروانینی شهرع بۆ ژيانی د ونيو دواړوژ که دیسانه وه ده گه رپته وه سر به رژه وه ندی نه و د ونيای خه لکی، چونکه هه موکار و باره کانی نه م د ونيایه له دیدی شاریعدا به پټی به رژه وه ندیه کانی نه و د ونيایه ه لده سه نگینریت. که واته خه لافه ت له پاستیدا جینشینیه له خاوه نی شه ريعه ت به مه به ستی پاسه وانی ناین و سیاست و نه وشته د ونيایانیه که وابه ستن به ثابنه وه که واته ده بیت نه م مانایه به باشی تیبگه یین و له و بابه تانه ی که دواتر باسیان ده که یین له به رچاوی بگرین و خوداش حه کیم و دانایه.

## بەشى بېست و شەشەم

### لەبارەى جياوازى تېروانىنى ئومەت لەبارەى ھۆكۈم و مەرجەگانى پلەى خەلافەتەو

لەبەر ئەوئى كەھەقىقەتى پلەى خەلافەتەن رېوونكردهو و گوتەن كەخەلافەت جېنشېنېيە لەخاوەنى شەرىعەت، لەپاراستنى دېن و سېاسەتى دونىايە لەرېنگەى ئاينەو و ئېستە دەبېت ئەو بزانېن كەبەم پلەى دەلېن خەلافەت و ئېمامەت. ئەوانەى دواىى لەوكاتەى كەكاروبارى خەلافەت بېسەروپەرى تېكەوت و بەھۆى دوروى لەپلەى خەلافەت و نەمانى ھەلومەرجەگانى ناچاربوون بەزۆد بەىعەت لەخەلكى وەرېگن و خاوەنى ئەم پلەى ش پېيان دەگوت سولتەن. ھۆكارى ناوانانىشى بەئېمام وەك چواندنىك واىە بەپېشنوئېر ئېمامى جەماعەتەو كەخەلكى لەپشتىەو نوئېز دەكەن پەپرەوى كرنى بەواجب دەزانن ھەربۆيە پلەى ناوېراو بەئېمامەتى گەرەناوزەد كراو. ھۆكارى ناو نانېشى بەخەلافەت بەوھۆيەو پلەى كەخاوەنى ئەوپلەىە لەنئوخەلكىدا دەبېتە جېنشېنى پېغەمبەر ھەربۆيە بەشئوہەكى رەھا پېيان گوتوون خەلىفەى پېغەمبەر و ھەندىك جارىش بەخەلىفەى خودا ناوزەد كراون كەلەدووەمىاندا جياوازى بۆچوون ھەىە ھەروەك چۆن ھەندىك بەپېتى ئەوخەلافەتە گشتىەى كەبۆخەلكى ھەىە بەجايىزان داوہتەقەلەم و بەلگەشيان بەم ئايەتەنەھىتاوہتەو: (من لەزەوېدا خەلىفەىەك دادەنئېم)<sup>٢٧٤</sup>.

<sup>٢٧٤</sup> (إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً) س البقرة نا ٢٨.



(هه‌رئه‌وه‌که‌ئیه‌ی کردووه‌ته‌ خه‌لیفه‌ی سه‌زه‌وی)<sup>۲۷۰</sup>، به‌لام جمهوری زانایان ریگریان له‌وه‌کردووه‌ که‌ئم نایه‌تانه به‌م شیوه‌یه مانابکرین، چونکه ئم مانایه ناگه‌یه‌نن. ئه‌وه‌بوو کاتیک خه‌لیفه ئه‌بویه‌کریان به‌م ناوه‌وه بانگکرد پئی ناخۆش بوو به‌خه‌لگی گوت که‌ئه‌وناوه به‌کار نه‌هینن و گووتی من خه‌لیفه‌ی خودانیم به‌لکو خه‌لیفه‌ی پیغه‌مبه‌رم. سه‌ره‌پای ئه‌مه‌ش جینشینی خه‌لافه‌ت له‌که‌سیک ده‌کریت که‌نادیار بیت و که‌سی ئاماده پیویستی به‌خه‌لیفه ناییت. وه‌دیاری کردنی ئیمام واجبه، هه‌روه‌ک چۆن له‌شه‌رعه‌دا به‌ئجماعی سه‌حابه‌و تابعین ئاشکراو دیاره، چونکه هاوه‌لانی پیغه‌مبه‌ر (ص) راسته‌وخۆ له‌دوای وه‌فاتی به‌یعه‌تیان به‌حه‌زه‌تی ئه‌بویه‌کر درودی خوای له‌سه‌ربیت داو له‌کاروباره دینی و دونیایه‌کاندا ته‌سلیمی دیدو بۆچوونی ئه‌بووون و، له‌سه‌رده‌مه‌کانی دوای ئه‌ویشدا ئم شیوازه به‌م جۆره به‌رده‌وام بوو له‌هیچ یه‌کێک له‌سه‌رده‌مانه‌دا بیسه‌رویه‌ریه‌کی ئه‌وتۆ پووینه‌دا جیگیر بوونی ئم شته‌ش له‌هه‌موو سه‌رده‌مه‌کاندا وه‌ک کۆمه‌لگه‌یه‌که که‌مانای واجبی دیاری کردنی ئیمام ده‌گه‌یه‌نیت. هه‌ندیکیش پێیان وایه که‌چاوگی واجب بوونه‌که‌ی ئه‌قله‌و ئه‌وئجماعه‌یشی که‌له‌م باره‌یه‌وه پوویداوه قه‌زاوه‌تیکه به‌حوکمی ئه‌قل تێیداو گوتووینه واجب بوونی ئه‌قلیه‌که‌ی به‌وه‌ئیه‌وه‌یه که‌کۆمه‌لگه بۆ مرۆف پیویست و زه‌روریه و ژبانی مرۆف به‌ته‌نهای شتیکی مه‌حاله‌و به‌هزی مه‌به‌سته‌کانی تا‌که‌کانه‌وه له‌گه‌ل یه‌کتریداخۆ دوور گرتن له‌ کیشه‌و ململانی کۆمه‌لایه‌تی شتیکی مه‌حاله، هه‌روه‌ک چۆن ئه‌گه‌ر له‌نیوانیاندا حاکمیک نه‌بیت تاوه‌کو ریگر بیت له‌ده‌ستدریژی هه‌ندیکیان بۆسه‌ر هه‌ندیکی تریان ئه‌وا کاروباریان به‌جۆرێک گیرگرفتی تیده‌که‌ویت که‌له‌ناو چوونی مرۆف به‌دوای خۆیدا ده‌هینیت، ئه‌مه له‌کاتیک پاراستنی جۆر له‌مه‌به‌سته‌زه‌روریه‌کانی شه‌ریعه‌ته.

ئم مانایه وه‌ک ئه‌و به‌لگه‌هینانه‌وه‌یه که‌حه‌کیمه‌کان له‌باره‌ی واجب بوونی پیغه‌مبه‌رایه‌تیوه له‌نیو مرۆفه‌کاندا هیناویانه‌ته‌وه‌و، ئیمه‌ش ئاماژه‌مان کرد بۆ هه‌له

<sup>۲۷۰</sup> (هُوَالَّذِي جَعَلَكَ خَلِيفَةَ الْأَرْضِ) س انعام تا ۱۶۵.

بوونەكەى و ئەوھمان وەھىاد ھىنايەوھ كەپەككەك لەپىشەكەكانى ئەم مەسەلەيە سەلمىتراو نى، كەبرىتتە لەوھى كەدەلەين كەسى رېگر (رادع) دەبەت شەرى و لەلايەن خوداوەبەت و زۆربەى خەلكى لەپووى بېروباوەرەو بەرەو پېرەوھ بچن و تەسلىمى بېن، ئەمەلەكاتىكدا لەوانەيە ھەندەك جار فەرمانرەواى خەلكى لەرېگەى زۆرە ھىزەوھ بگاتە ئەوپەلەيە ھەرچەندە ھىچ شەرىعكەشيان نەبەت، ھەرەك چۆن لەناو نەتەوھ ئاگرپەرست و ئەوانەى كەھىچ بانگەوازىكەيان پېنەگەشتوھ كەتەبى ئاسمانىشيان نەبووھ ئەم مانايە جىگىرەبووھ. لەگەل ئەوھى كەدەلەين بۆلابردنى كەتەتەن ئەوھندە بەسە ھەرەكەسەك ئاگادارى حەرامبوونى سەمگەرى بېت و بەھوكمى ئەقل زەرەرە كەى بدۆزىتەوھ.

كەواتە بانگەشەى حەكەمەكان ئەوھەكە: لابردنى كەتەتەن لەرېگەى بوونى شەرى لەویداو دانانى ئىمام لێرەدا، راست نى، بەلكو ئەم كارە ھەرەك چۆن لەرېگەى دانانى ئىمامەوھ دەكرەت ھەربەوشىوھەش دەكرەت لەرېگەى كۆمەلەك سەركەى خاوەن خانەدانەوھ ئەنجام بەرەت يان ھەرەكەى خۆيان رېگرى بەن لەسەمكردن لەبەكەرى. كەواتە بەلگەئەقلەكەى ئەمان كەلەسەر وەھاپىشەكەك دامەزراوھ لەناوناچەت، ھەربۆيە دەركەوت ھەرەك ئەوھى كەباسمانكرد بەلگەى دانانى ئىمام تەنھا شەرى كەبەھۆى ئىجماعەوھ دەسەلمىترەت و ھەندەك لەخەلكەش بەھىچ شىوھەك باوھەريان بەدانانى ئىمام نەبووھ و بەواجب نەبوونى دانانى، ئىتر بەپشت بەسەن بەئەقل بېت يان شەرى قايل بوون. لەوانەش (ئەسەم)ى موعتەزىلى و ھەندەك لەخەوارىچ لەپەپرەوانى ئەم بېروباوەرەن. ئەم گروپە پەيان وايە كەواجب تەنھالەجىبەجىكردنى ئەھكامەكانى شەرىدەبە ھەرەك چۆن ھەركات ئومەت لەسەر عەدالەت و جىبە جىكردنى حوكمەكانى خودا رېكەكەون ئەوا پەتەستيان بەئىمام نەبەت و دانانەكەشى واجب نەبەت. ئەمانەش بەبەلگەى ئىجماع بۆچوونە كەيان رەت دەكرەتەوھ.

ئەوھى كەئەمانى والىكردوھ كەپەپرەوى ئەم مەزھەبەن برىتى بوو لەپاكردنى ئەوان لەپاشايەتى و شىوھەكانى: وەك دەستدرىزى و زالبوون بەسەر خەلكىدا و كامەرانى

له‌شته‌دونیاییه‌کاندا، چونکه پێیان وایه که بینه‌ماکانی شه‌ریعت له‌شوینگیه‌لیکی زۆردا سه‌رزه‌نشتی ئهم شتانه‌ی کردووه و خاوه‌نانی وولاتی لۆمه‌کردووه و خه‌لکی له‌سه‌ر وازه‌یتان لێی هانداوه، به‌لام ده‌بیته‌ ئه‌وه‌بزانین که‌شه‌رع کاروباری پاشایه‌تی له‌زاتدا به‌ناباش له‌قه‌لام نه‌داوه و پێگه‌ری نه‌کردووه‌له‌ وه‌رگرته‌نی، به‌لکو ئه‌وخراپانه‌ی که‌له‌ده‌سه‌لاته‌وه‌ سه‌ره‌له‌ده‌ن وه‌ک سته‌مگه‌ری و پۆچون به‌ناوخۆشگوزه‌رانی و هه‌واوتاره‌زوه‌ خراپه‌کاندا به‌لاوه‌ ناباش و خراپه‌. گومانیش له‌وه‌دا نیه‌ که‌ئهم جۆره‌ خراپانه‌ له‌ده‌رئه‌نجامه‌کانی ئه‌ون و حه‌رام و قه‌ده‌غه‌ن هه‌روه‌ک چۆن شه‌رع عه‌دلو ئینساف و به‌رپاکردنی مه‌راسیمه‌ ئاینیه‌کان و به‌رگه‌ری کردن لێیان به‌باش ده‌زانیت و پاداشی بۆدیاری کردوون و ئه‌مانه‌ش به‌شیکن له‌حکومه‌تداری و له‌شه‌رعه‌دا ته‌نها له‌به‌ر یه‌ک شت پاشایه‌تی به‌خراپ دانراوه‌ ئه‌ویش ئه‌گه‌ر سته‌مکاریت، وه‌گه‌رنا له‌شه‌رعه‌دا پاشایه‌تی به‌گه‌شتی به‌خراپ دانه‌نراوه و خوازیاری له‌ناوبردنیشی نیه‌.

هه‌روه‌ک چۆن له‌شه‌رعه‌دا هه‌واوتاره‌زوه‌ توپه‌می له‌که‌سه‌ موکه‌له‌فه‌کاندا شتیکی نه‌شیاوه، به‌لام له‌هه‌مان کاتدا مه‌به‌ستیشی ئه‌وه‌نیه‌ که‌نابیت که‌س هه‌چ جۆره‌ هه‌واو تاره‌زوه‌ توپه‌بیه‌کی تێدانه‌بیت، چونکه‌ له‌هه‌ندیک کاتدا پێویستی واله‌مرو‌ف ده‌کات که‌ئه‌وشتانه‌ی تێداییت، به‌لکو له‌کاتی‌کدا که‌ده‌گوتریت ئه‌مانه‌ ناپه‌سه‌ندو نه‌شیاون واته‌ئه‌وکاته‌ی ناپه‌سه‌ندو نه‌شیاون که‌له‌پێگه‌ی ناپه‌وادا به‌کاربه‌یتنرین و له‌کاروباره‌ باشه‌کاندا ده‌ستیان بۆبهریت، هه‌ر بۆیه‌ ده‌بینین که‌داوود و سوله‌یمان که‌دوو پێغه‌مبه‌ری خودان و له‌هه‌مان کاتدا پاشاش بوون، به‌لام به‌لایه‌نه‌باشه‌که‌یدا و خوداش به‌چاکه‌ باسی کردوون و به‌پێژن لای خودا. ئه‌وکات له‌گه‌ڵ ئه‌وانه‌ی که‌باوه‌ریان به‌دامه‌زراندنی ده‌وله‌ت نیه‌و ئه‌وانه‌شی باوه‌ریان به‌دانانی ئیمام نیه‌ ده‌لێن: ئهم بیرو باوه‌ره‌ سویدیکی بۆئێوه نیه‌، چونکه‌ باوه‌رتان به‌جێبه‌جێکردنی حوکمه‌شه‌رعه‌کان هه‌یه‌ و ئه‌مه‌ش بێجگه‌له‌پێگه‌ی عه‌سه‌بیه‌ته‌وه‌نه‌بیته‌ به‌دی نایه‌ت و پێویستی به‌ پاشایه‌تی هه‌یه‌، هه‌رچه‌نده‌ ئیمامیش دیاری نه‌کریت، ئهم بارودۆخه‌ش وه‌ک ئه‌وشته‌وايه‌ که‌ئێوه‌ لێی پاده‌که‌ن، ئیسته‌ که‌

دامه زاندىنى ئىمام به ئىجماع واجبه باو ادا بېئېن له فرهزه كيفايه كان بېت و په يوه ست بېت به وكه سانهى كه خاوه نانى حل و عه قدن واته شه وانهى كه ئىمام هه لده بېئېن، به لام له سه ر هه مووخه لكى گوئپرايه ليه كهى واجبه هه روهك خودا ده فره مېت: گوئپرايه لى خودا و پېغه مېه ر و خاوه ن فره مانه كان تان بكه ن<sup>٢٧٦</sup>. په يوه ست بوونى پلهى خه لافه ت و ئىمامه ت بو دوو كه س له يه ك كاندا شتېكى ره وانپه به پېئى فره مووده كانى پېغه مېه ر كه له صه حېحى موسليم و كتاب الاماره دا هاتوون. هه ندى كېش گو توو يانه مه به ست له جايه نه بوونى دانانى دوو خه ليفه شه وه يه كه له يه ك وولات يان له چه ند وولاتېكى دراوسېئى به كتر دا خه لافه ت بكه ن، به لام شه گه ر وولاتانى ئىسلامى له يه كتر وه دوورېن و ئىمام يان خه ليفه نه توانېت به كاروباره كانيان رابگات، شه وكات دروسته ئىمام يان خه ليفه يه كى تر بو شه وشوئېنانه دا بىرېت بو شه وهى به رزه وه ندى شه وانپش له به رچاوبگېرېت، له وان ش وه ك مامؤستا شه بوئىسحاقى ئىسفرابىنى شېخى موته كه ليمه كان و ئىمام الحرمېن له كتېبى الارشاد دا شه م بوچوونهى هه بووه له بوچوونه كانى زانايانى شه نده لوس و مه غرېبېشدا پشتگېرى كردنېك له م بوچوونه ده بېنرېت، چونكه زانايانى شه نده لوس گرېپېكى زقربوون و به يعه تيان به شه وه يه كان دا بوو ناصر عبدالرحمان و منداله كانى كه له خه ليفه كانى شه وزنجېره يه بوون به ناوى امير المومنون كه نيشانهى تايبه تى خه لافه ته ناوزه ده كران، هه روهك چوون له بارهى شه م نيشانه تايبه ته وه گفتوگوده كه ين.

وه هه روه ها مووه حيدان له پاش شه مهويه كاندا له مه غرېبدا كه شته خه لافه ت. هه ندى كېش شه م بوچوونه يان به به لگهى ئىجماع ره تكدرووه ته وه، به لام به لگه كه يان روشن نپه، چونكه شه گه رله مباره يه وه ئىجماعېك هه بوايه شه وا مامؤستا شه بو ئىسحاق و امام الحرمېن كه له مه عريفهى ئىجماعدا ناگادارترن دزايه تيان نه ده كرد. شه وهى كه له م باره يه وه ده توانېن بېلېن كه مازرى و نه وهوى هه روهك گوتمان به پېئى ماناى ناشكراى هه دېسه كان بوچوونى امام الحرمېن يان ره تكدرووه ته وه. هه رچه نده هه ندىك له دو اينان شه م تايه تهى

<sup>٢٧٦</sup> (وَاطِيعُوا اللَّهَ وَاطِيعُوا الرَّسُولَ وَأَطِيعُوا أَوْلِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ) س النساء تا ٦٢.

قورئانیان کردووه‌ته‌به‌لگی ریگری کردن له‌وزانیوه که ده‌فرمیت: (نه‌گه‌ر له‌ئاسمانه‌کان و زه‌ویدا خودا که لَئِكَ بَیْجَگه‌له‌خودای تا‌قانه‌هه‌بوایه‌ئوا هه‌ردوو جیهان تیکده‌چوون)<sup>٢٧٧</sup>، به‌لام ناتوانین له‌م باره‌یه‌وه‌ئم ئایه‌ته‌پیرۆزه‌بکه‌ینه‌به‌لگه، چونکه ده‌لاله‌ته‌کانی نه‌قلین و ئیمه‌ی له‌و‌پووه‌وه‌که‌مه‌ندکیشی خۆی کردووه‌ تا‌وه‌کو مه‌سه‌له‌ی ته‌وحید که‌فرمانی به‌ئیمه‌کردووه‌ با‌وه‌رمان پی‌ی هه‌بیت، ئاشکرا‌بیت بو‌مان و به‌به‌لگه‌یه‌کی نه‌قلی بزانی و له‌بیروه‌وشماندا ماناکه‌ی سه‌ختر ده‌بیت، به‌لام مه‌به‌ستی ئیمه‌له‌باره‌ی ئیمامه‌ته‌وه‌ئوه‌یه‌که‌بزانین دانانی دووئیمام قه‌ده‌غه‌یه‌یان نا؟ نه‌وه‌ش نه‌مریکی شهرعی و ته‌کلیفیکی ناینیه و به‌لگه‌هینانه‌وه‌که‌له‌م باره‌یه‌وه‌کامل نابیت بیجگه‌له‌وه‌ی که‌به‌شیتوه‌یه‌کی شهرعی قه‌ده‌غه‌بوونه‌که‌ی سه‌لمینریت و پیشه‌کیه‌کی تر له‌باره‌ی سه‌لماندنیه‌وه‌به‌هینریته‌وه‌به‌وشیتوه‌یه‌که‌بلتین: فره‌ئیمامی ده‌بیته‌هۆی خراپه و هه‌رچی‌کیش ببیته‌هۆی فه‌ساد له‌ئیمه‌قه‌ده‌غه‌کراوه.

له‌م کاته‌دا به‌لگه‌هینانه‌وه‌که‌چه‌مکنی شهرعی وه‌رده‌گریت، و خوداش دانا‌تره، به‌لام مه‌رجه‌کانی ئم پله‌یه‌چوارشته: زانست و عدالت و کیفایه‌ت و سه‌لامه‌تی هه‌سته‌کان و نه‌وه‌ندامانه‌یه‌که‌له‌بو‌چون و کرداردا به‌کارده‌هینرین، له‌مه‌رجی پینجه‌مدا که‌نه‌سه‌بی قوره‌یشه‌جیاوازی هه‌یه و مه‌رجی زانسته‌که‌یشی پوونه، چونکه‌ئیمام یان خه‌لیفه‌کاتیک ده‌توانیت فه‌رمانه‌کانی خودا جیبه‌جی بکات که‌زانباری له‌باره‌یان‌وه‌هه‌بیت و نه‌گه‌ربیت و زانا نه‌بیت له‌بو‌اره‌دا نه‌وا دروست نیه‌ئوه‌ئهرکه‌ی پی بسپێردریت. زانسته‌که‌شی پی‌ویسته‌بگاته‌قوناغی نیجتیه‌اد، چونکه‌نه‌گه‌ربیت و موخته‌هید نه‌بیت نه‌وا به‌ناچاریه‌وه‌ده‌بیت ته‌قلید بکات و ئم کاره‌ش له‌ئیمامدا که‌موکورتیه‌و پیوستی ئیمامه‌ت بریتیه‌له‌وه‌ی که‌له‌هه‌موو سیفه‌ته‌کاندا بگاته‌که‌مال، به‌لام مه‌رجی عدالت له‌وه‌وه‌یه‌که‌ئیمامه‌ت پله‌یه‌کی ناینیه‌و چاودیری هه‌موونه‌و پله‌وپایانه‌ده‌کات که‌عه‌دالت تێیاندا‌به‌مه‌رج گه‌راوه. که‌واته‌به‌مه‌رجگرتنی کردنی ئیمامه‌ت به‌وه‌وه‌ئوه‌لاتره‌له‌وه‌ی که‌عه‌دالت به‌هۆی خراپه‌و

<sup>٢٧٧</sup> (لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا) س انبیاء تا ٢٢.

تاوانى ئەندامانى جەستەو ئەنجامدانى حەرامەكانەو لەناودەچىت هېچ جياوازيەك نيه، بەلام لەناوچوونى بەهۆى بىدعەتە بېروباوەرپەكانەو جياوازي بۆچوونى تىداھەيە. مەرجى كىفایەتیش بەهۆىوھەيە كەئەودەبىت لەجىبەجى كەردنى حەدەكانى شەرعدا و سزادانى تاوانباران و لەكاتى جەنگەكاندا ئازا دلیرىيت و بەبەصیرەتەو كاروبارەكانى جەنگ بەرپۆھە بىات و خەلكى بۆئەو مەبەستە راپەرپىنئیت، ئاشنايەتى لەگەل عەصەبىت و حالى نەتەو و ھۆزەكاندا ھەبىت و لەكاروبارەكانى سىياسەتدا بەھىزۆ بەتوانابىت بۆئەوھى مەرجى لەئەستۆدایە وەك پارىزگارى لەئاین و جىھاد لەگەل دوژمناندا و جىبەجىكەردنى حوكمەكان و رىكخستنى بەرژەوھەندىە گشتىەكان، بەراستى پاكىەوھە ئەنجام بىات، بەلام مەرجى سەلامەتى ئەندامانى جەستە كەخەلىفە نایىت كەم و كورتى تىدا نەبىت و هېچ ئەندامىك لەئەندامەكانى لەكار نەكەوتبىت وەك شىتى و كوئىرى و كەپى و نەبوونى قاچ و دەست و بەكورتى نەبوون یان كەم و كورتى لەھەرئەندامىكى جەستەیدا كەبىتتە رىگەر لەبەردەم ئەنجامدانى كارەكانىدا، ئەوكات سەلامەتى ئەو ئەندامانە بەمەرجى كەمال دادەئىين.

رىگەرى كەردنى كەسىكىش لەئەنجامدانى كارەكان وەك لەدەستدانى يەككە لەئەندامانى جەستەى كەلەسەر دووشىئۆھە: جۆرىكىان وەك مەرجى واجب بوون دەبەستىتەوھە بەمەرجى سەلامەتەوھە، ئەوھەش برىتتە لەرىگەرى لەئەنجامدانى كارەكان بەشىئۆھەكى گشتى كەبەھۆى دىلى و ھاوشىئۆھەكانىەو دىتەدى. جۆرى دووھمىش پەيوەست نایىت بەمەرجى يەكەمەوھە ئەوھەش مەحجورىتە كەبەھۆى زالبوونى ھەندىك لەھاودەستانى بۆئەم رەویدات بەبى ئەوھەى كەنافەرمانى و سەرپىنچىەك بەدى بىت. لەم كاتەدا رەفتارى ئەودەستبەسەرداگرە (مستولى) لەبەرچاوەگەرن، ئەگەر فەرمانەكانى بەپىتى حوكمەكانى دىن و عەدالەت و سىياسەتى باش و پەسەند ھەبىت مانەوھەكى بەرپەوا دەزانن، وەگەرنا موسولمانان یارمەتى ئەوكەسەدەدەن كەدەستى ئەو لەكارى خەلافەتدا كورتە و بىزار كەردنى دەستدرىزى كار لەناودەبەن، بۆئەوھى كەخەلىفە خۆى بتوانىت بەجىبەجى كەردنى

حوکمه کان پابگات، به لام مه رجي نه سب به و هؤيه و هيه که صه حابه کان له پوژي سه قيفه دا  
 ئيجماعيان له سر کردو له وکاته دا نه نصاره کان هاتنه سه رنه و هيه که به يعه ت بدنه  
 سه عدی کوپي عوباده و، به قوره يشيان گوت نه ميریک له ئيمه و نه ميریکيش له ئيوه،  
 قوره يشيش به لگه يان به فهرمووده که ي پيغه مبر ده هيننه وه که فهرموويه تي: ئيمامه کان  
 له قوره يش دهن. وه ههروه ها وه صيه تي بوئيمه کردوه که چاک بين له گه ل چاکه کار تاندا و  
 له خراپه کارانيشتان خوش بين، ونه گه ر نه ميری له ناوئيوه دا بوايه نه و له باره ي ئيوه وه  
 وه صيه تي بوئيمه نه ده کرد. نه نصار له به رامبر به لگه که ياندا بيده نگ بوون و داوا کردني  
 نه ميريه که يان له بير کردو له و پرياره ي که دابوويان به به يعه تکردن له گه ل سه عدی کوپي  
 عوباده دا پاشگه ز بوونه وه.

له صه حيه شيدا هاتوه که خه لافه ت هه ميشه ده بيت له قوره يش بيت و هاوشيوه ي نه م  
 به لگانه زدن، به لام له به ر نه و هيه که کاروياري قوره يش به ره و لاوازي چوو عه صه بيه تيان  
 له يه ک ترازا به هؤي نه و هيه که له خوشگوزه رانيدا گه شت بوونه لوتکه و له ناوچه کاندا بلاو  
 بوونه وه و نه يان تواني باري قورسي خه لافه ت به باشي هه لنگرن و، له به رپوه بردني  
 کاروياره کاندا بيتوانا بوون و له نه جامدا نه ته و هيه غه يره عه ره ب به سه رياندا زال بوون و  
 حه لو عه قديان گرتنه ده ست و، نه م بارودوخه ش به وشيوه يه له لاي هه نديک له ليکوله ره وان  
 ئالوزيوو باوه ريان به لبردني مه رجي قوره يشي بوون له خه لافه تدا نه ماوله م باره يه شه وه  
 پشتيان به رواله تي هه نديک له فهرمووده ده به ست، وه ک نه وگوته يه ي پيغه مبر (ص)  
 که ده فهرميته گوپرايه ل بن فهرانبه ردارين هه رچه نده عه بدیکی حه به شيش فهرانپه واتان  
 بيت. نه م قسه يه ش نايته له م باره يه وه وه ک به لگه به نيننه وه، چونکه قسه که وه ک نمونه  
 باسکراوه و مه به ست ليی زياده ره وي کردنه له گوئی پرايه ليدا، وه ههروه ک گوته که ي  
 حه زه تي عومه ر که ده لئيت: نه گه رسالمی غولامی حوزه يه زيندوو بوايه هه رنه وم ده کرده  
 والي و له باره يه وه هيج گومانیکی خراپم نه ده برد. نه م قسه يه ش له م باره يه وه سوديکی  
 نيه، چونکه نه وه مان زانی که مه زه به ي صه حابه ي نايته به لگه.

وه هه روه ها سالم مه ولای قه ومه که بووه و له پښگه ی وه لانه وه بووته خاوه نی عه صه بیته له ناو قوره یشدا سودی عه صه بیته تیش له به مه رجگرتنی خه لافته به نه سه به وه هه رنه مه یه . وه له به رنه وه ی که خه لیفه عومه ر خه لافته ی به گرنگ زانیوه و مه رجه کانیشی زۆرگویی پینه داوه، هه ریویه گه پراوه ته وه لای سالم، چونکه به بیرو باوه پری خه لیفه عومه ر مه رجه کانی خه لیفه له سالما زۆربوون (که دواتریش باسیان ده که یه ن)، ته نانه ته نه سه بی به سود بۆ عه صه بیته و ته نها مه رجیک که له ودانه بووه نه سه بی صه ریخ و خالص بووه که خه لیفه عومه ر به پیوستی نه زانیوه، چونکه سودی نه سه ب هه مان نه وه عه صه بیته یه که نه ویش به هۆی وه لانه وه بوونی هه بووه، هه ریویه مه به سستی خه لیفه عومه ر خوی لی پازی بیت له م قسه یه بریتیه له وپه یوه ندیه به هیزه ی که نه و له به رامبه ر بارودۆخی موسولمانانه وه هه یبووه، خوازیاری نه وه بووه که کاربه ده سستی موسولمانان که سیک بیت که سه رزه نشتکاران نه توانن به رامبه ری هه چ شتیک بلین و، له وانه ش نه که ویتته به ر په خنه ی نه وانه ی که له خه لافته دا قوره یشی بوون به مه رج دانانین، قازی نه بو به کری باقلانی له به ر نه وه ی که له وه گه یشتبو که عه صه بیته ی قوره یش به ره و نه مان ده پوات و له لایه ن پاشاو ده سه لاتدارانی ناوچه کانی تری خه لافته وه سه رپنجی ده کریت، هه ریویه نه م مه رجه ی لابردوه، هه رچه نده بۆچوونه که ی له گه ل (شورانه کان) خه وار یجدا یه که، چونکه نه و باروو دۆخی لاوازی خه لیفه کانی له سه رده می خۆیدا بینی بوو، به لام جومه وری زانایان له سه ر بوونی مه رجه ی قوره یشی بوون هه رمانه وه، ده یانگوت هه رچه نده نه و خانه دانه بیتوانابن له به ریوه بردنی کاروباری موسولماناندا، به لام دیسانه وه نیمامه ت تایبه ته به وانه وه، به لام بۆچوونی نه ویان له به رنه وه ره ت کردوه ته وه که نه گه ر مه رجه ی نه سه بی قوره یشی لانه بریت نه وکات مه رجه ی کیفایه ت که له پښگه یه وه خه لیفه به هیزتیکی زۆره وه کاروباری حه ل و عه قد پابه ریئیت بمانه ویت و نمانه ویت له ناوده چیت، چونکه نه گه ر شان و شکوی خه لیفه به هۆی نه مانی عه صه بیته وه له ناو بچیت، دیاره که کیفایه ته که یشی له ناوده چیت وه هه رکات گرفتیش بکه ویتته ناو مه رجه ی کیفایه ته وه



ئەركات مەرجهكانى زانست و ئاينىش گىرفتياى تىدەكە وىت و، مەرجهكانى ئەم پلە وپاىە گىرنگى خۇيان لە دەست دەدن و ئەمەش بە پىچە وانەى ئىجماعە وەىە .

ئىستەش جىيى خۇيەتى كە باسى حىكمەتى مەرجهى نەسەب بەكەين بۇئە وەى بۇچوونى راست لە ناوھە موو مەزھە بە كاندا دەر بەكە وىت . ھەربۇيە دەلئىن : ھە موو حوكمە شەرعیە كان خاوەنى مە بەست و حىكمە تگە لىكن كە شارىع (خودا) بە لە بەرچا و گىرتنیاى حوكمە ناوبراوەكانى داناوە و، ھەركاتىكىش ئىمە بە شوئىن حىكمەتى مەرجهى نەسەبى قورەيشى و ئامانجى شارىع لە وەدا بەگە پىن دەبىنەن كە بۇچوونى شارىع تىپوانىنى شارىع بە ناراستەى بە پىرۇز سەبىر كەردنى پەيوەستى بە پىغە مەبرە وە (ص) نە بوو، ھەروەك بە ناوبانگىشە، وە ھەرچەندە ئەم پەيوەستى بونەى كە ھەىە دەبىتە ھۆى پىزو گە و رەىى، بە لام پىزو گە و رەىى و پىرۇز كەردن لە مە قاصىدى شەرعى نىە، ھەروەك زانىمان .

كە واتە بە ناچارىە وە دەبىت لەم بارەىە وە بە شوئىن بەرژە وەندىەكى تردا بەگە پىن، كە ئەم مە بەستى شارىع بوو و ھەركات بابەتە كە مان لە پىگەى شىكارى تاقىكەردنە وە وە خستە بە رباس ھىچ ھۆكارىك بىجگە لە عەصەبىەت نادۆزىنە وە بۇدانانى ئەم مەرجهى قورەيشى بوونە لە خەلىفەدا، چونكە بە ھۆى مەرجهى ناوبراوە وە پاسەوانى پارىزگارى و فراوانخوانى بەدى دىت جىاوازى بۇچوونى خەلكىش لە بارەى خاوەنى ئەم پلەىە وە بە ھۆى بوونى عەصەبىەتە وە لە ناو دەچىت و، خەلكى شاد دەبن و براىەتى و خۇشە وىستى لە نىوياندا پەرە دەگىت و بە ھىز دەبىت، چونكە قورەيش گىرنگى ھۆزى موزەپن و رىشەى ئە و ھۆزەيشن و خاوەنانى دەسەلاتىش ھەر لە وان بوون زۆرى و بە ھىزى موزەپ لە ناو ھۆزەكانى تردا شتىكى دىارو ئاشكرا بوو و، ھەرنە وانەى كە غەزاىان دەكرد باوہ پىان بەم پلە و پاىەىە ھە بوو ئەگەر خەلافەتىش بىراىە بە غەبىرى قورەيش لە لاىەن موسولمانە وە ئەوا كىشە و گىرفت دروست دە بوو .

بىجگە لە قورەيشىش ھۆزەكانى تىرى موزەپ تىواناى ئە وەىان نە بوو عەرەب لەكارى خەلافەت بەركە نارىكەن يان ناچارىان بەكەن، بە ئە نجامدانى ھىچ كارىك ئەگەر بە وشىوہىە

بويا ئو ابېگومان كېشه و گرفت دروستدە بوو بەلای خودا (شاریع) شه وه په سەند نە بوو، ئەمەش بۆئەوه بوو كە بەهۆی عەصەببەتی بەهیزی ناو قورەیشە وه كاروباری خەلافەت بەباشترین شتۆه بەرپۆه بچیت، چونكە قورەشیه كان دەیان توانی خەلكی لە دەوری خۆیان كۆبەكە نە وه و ھەركاریك كە بیانە ویت ئەنجامی بدەن و، كە سیش نەیدە توانی جیاوازی بخاتە نۆوانیانە وه و تۆوی دووبەرە كیان تێدابچینیت. ئەمە بوو لە و كاتەدا نەسەبی قورەیش بۆ خەلیفە بەمەرج گیراوه بۆئەوهی بەهۆی ئەوانە وه موسولمانان یەك بن و وشەیان یەك بیت و بەردەوام لەسەر كەوتن دابن و یەك رەنگ و یەك ئاراستە بن، ئەمە شه كە بوو هۆی ئەوهی كە دەسەلاتی موسولمانان بگاتە ئەوپەری دۆنیای ئەو سەردەمە، ھەر وەك لە سەردەمی فتوحاتی ئیسلامیدا ئەم شتە بەتەواوەتی بەرجەستە بوو تاوەكو سەردەمی عەباسی و ئەمە ویە كان بەردەوام بوو وەك تێكیش ئەو عەصەببەتە بەهیزی كە باسمانكرد لە ناوچوو دەبینین خەلافەتی عەربیش پوكایە وه.

ھەر كە سێكیش لێكۆلینە وه لەم بوارەدا بكات دەزانیت پلە و پایە و توانای قورەیش لە ناوموزەردا چەندە بەهیزی مەحكەم بوو چەندەش دەسەلاتدار بوون. ھەر وەك چۆن ئېبن ئیسحاق و خەلكانیکی تریش ئەم مەسەلەیان لە كۆتیبە كانیاندا ھیتاوه و ئاماژەیان پێكردووه كە واتە ئەو ھەمان بۆدەر كە وتوو سەلمیترا كە دانانی مەرجی قورەیشی بوون تەنھا مەبەست لێی پێگری كردن بوو لە كێشه گرفتە كان، چونكە ئەمان خاوەنی عەصەببەت و دەسەلات بوون. وە ھەر وەھا ئەو شەمان زانی كە شاریع حوكمە كانی تاییبەت نەكردووه بە سەردەم یان نەتە و یەكە وه و لەو تێدەگەین كە ئەم مەرجە تەنھا بۆ وەدیھانتی مەرجی كیفایەتە، ھەربۆیە لەم ڕوو وە دە یگێرپینە وه بۆ مەرجی ناوبرا و ھۆكاریك لادەبەین كە باس لە نەسەبی قورەیش دەكات، كە ئەویش مەسەلە ی عەصەببەتە. ئەو كات ئیمەش بە مەرجی دەگرین دەبیت ئیمام یان خەلیفە دەبیت لە نەتە و یەك بیت كە خاوەنی عەصەببەتێکی بەهیزین، بەجۆرێك لە ناو عەصەببەتە كانی تردا قسە ڕۆشتوو بیت و ھەموولایەك گۆرپایە لێ بکەن و ھیچ عەصەببەتێك نەبیت كە شان بەدات لە شان، ھەربۆیە دەبینین وەھا عەصەببەتێك لە و سەردەمەدا بێجگە لە قورەیش بوونی نەبوو و،

بانگه وازی ئیسلامیش پتویستی به ودها عه صه بیه تیک هه بووه بۆنه وهی له لایه ن هه موو که سیکه وه پزی لیبگیریت و به ناو خه لکیدا بلاوبیته وه، چونکه بانگه وازی ناوبراو لایه نیکي گشتی هه بوو واته بانگوازیکی تاییه ت نه بوو به خه لکیکی دیاری کراوه وه و عه صه بیه تی نه ته وهی عه ره بیش به س بوو بۆنه م مه به سته، هه ریویه ده بینین سه رکه وتنی به ده سته ئینا، به لام ئیسته ودها هه لومه رجیک بوونی نیه هه ریویه مه سه له ی خه لافه ت و ئیمامه ت له هه رشوینیکدا په یوه سته به که سیکه وه که له وولاته که ی خویدا خاوه نی عه صه بیه تیکي به هیزیت و عه صه بیه ته کانی تری خستبیته ژیر ده سه لاتی خویه وه. وه نه گه رله مه سه له ی خه لافه تدا سه یری حکمه ت و نه ینی خودابکه ین له مه ش باشرمان ده سته که ویت چونکه خودا خه لیفه وه ک جینشینی خوی ده زانیت تاوه کو چاودیزی کاروباری به نده کانی بکات و پینمایان بکات بۆنه به رژه وه ندیانه ی که هه یانه و له خراپه و زیانه کان بیانگیریتته وه که دیته پتگیان، دیاره که خوداش بۆنه م نه رکه گرنگه به که سیکه راده سپیریت که نه و مه رجه ی تیداییت واته خاوه نی عه صه بیه تیکي به هیزیت و هیه که سیکه نه توانیت زالبیت به سه ریدا، هه روه ک ده بینین ئیمام ئین خه تیب له باره ی ژنانه وه گوتویه تی که نه وانیان له زۆرک له حوکمه شه رعیه کاندایه شونکه وته ی پیاو. ژنان به دانان که وه تونه ته به ره یچ فه رمان و بانگه وازیکی و به لکو وه ک پیاوان حیسابیان بۆکردون چونکه هیه کات فه رمانیکي تاییه ت به خویان نه دراوه به سه ریاندا و پیاوان له به پروه بردنی کاروباره کاندایه کی زیاتریان تیدایه.<sup>۲۷۸</sup>

مه گه ر له په رستش و چاکه کردندا نه بیت که ژن و پیاو به جیا له یه کتر په وبه پوهی ته کلیفی خودایی بوونه ته وه. سه ره پای نه مه ش جیهانی واقیعه ت و بوون گه واهی ده ری نه م بانگه شه یه ن، چونکه هیه کات که سیکه نابیته فه رمانپه وای نه ته وه یه ک یان گه لیک مه گه ر نه وهی که زالو به هیزیت به سه ریاندا. که متریش ده گونجیت کاروباری شه رعی پیچه وانیه ی کاروباری بوون بیت، خوداش داناتره.

<sup>۲۷۸</sup> (الرُّجَالُ قَوْمُونَ عَلَى النِّسَاءِ) س النساء نا ۳۸.

## به شی بیست وجهه وتم

### له مه زه به شیعه کاندای له باره ی حوکمی نیما مه ته وه ( پیشه وایه تی )

پێویسته ئه وه بزانی که دهسته واژه ی شیعه له زمانه وانیدا به مانای یاران و په پیره وان دیت و له عورفی فه قیهو موته که لیمه کانی خه له فو سه له فیشدا به په پیره وان و شوینکه وتوانی عه لی و کوره کانی خویان لێپزانی بیت گوتراوه و، له مه زه به یی نه ماندا هه موو گروپه کان هاوړان له سه ر ئه وه ی که نیامه ت له وه برژه وه ندیه گشتیا نه نیه که له پرتگی خه لکه وه هه لبرێدریت و، دیاری کردنی به دهستی نه مان نیه به لکو نه م پله یه پایه و بنه پره تیکی ئاینه و بۆپه یغه مبه ر په وا نیه که بیناگابیت لیتی وه یان بیسپیریت به خه لکی، به لکو له سه ری واجبه که نیما می ئومه ت دیاری بکات که له گونا هه گه وره و بچوکه کان به دوور بیت، هه ربۆیه چه زه تی عه لی ئه وکه سه یه که پێغه مبه ر بۆ نه م مه به سه ت دیاری کرده و له م باره یه وه کۆمه لیک ده ق ده گێر نه وه و به پیتی مه زه به که ی خۆیان راشه و مانایان ده کن، که په خه گرانای عاریفی نه هلی سونه ت و پاویه کانی شه ریه ت له باره یانه وه ناگادارنیه، به لکو زۆریه ی ریوایه ته ناو براوه کان له پرتگی گێرانه وه ی هه لبه ستره و (موضوع) یان تانه لیدرا و (مطعون) وه یان دوور له ته ئویلاتی فاسیدی نه وانه، نه م ده قانه ش لای ئه وان ده بن به دوو به شی دیارو نادیاره وه (خفی جلی) جلی وه ک نه و فه رموده یه ی ده فه رمیت نه وه ی من به مه ولای خۆی بزانی ت ئه و اع لیش مه ولای ئه وه . ده لێن گوا یا نه م ویلایه ته بیجگه له عه لی له که سیترا بوونی نیه، هه ربۆیه چه زه تی عومه ر پیتی گوتوه: تۆبویه مه ولای هه رزن و پیاویکی موسولمان. یه کیکی تریش فه رموده که ی

پيغه مېره (ص) که فرمويه تي: عه لي له دادگريدا له پيش هم مووتانه وه يه. ماناي نيمامه تيش بيچگه له قه زاوه ت و حوکم کردن به نه حکامه کاني خودا شتيکي ترنيه، مه به ستيش له خاوه ن نه مره کان (الوالامر) که گوپرايه ليان له لايه ن خوداوه به واجب دانراوه نه ميه که ده فرمي ت: گوپرايه لي خوداوه پيغه مېره که يي و نه که سانه بگن که کاروباره کاني نيوه يان به ده سته وه يه<sup>۲۷۹</sup>.

مه به ستيش له خاوه ن نه مر بوون برپي تيه له داوه ري کردن له کاروباره کاني خه لگيدا هريويه له مه سه له ي نيمامه ت له پوژي سه قيفه دا حه که ميه ت و قه زاوه ت ته نها به عه لي سپير دراوه نه وه ک به که ساني تر. يه کيکي تر له ده قه جه لي وناشکراکانيان نه م فرمويه ي پيغه مېره که فرمويه تي: نه وه کي تيه که به پوچي خوي به يعه ت به من ده دات و ده بي تيه وه ص و وه لي نه مر له پاش من؟ بيچگه له حه زره تي عه لي هيچ که سيک نه و به يعه ته ي له گه لدا نه کرد. وه هه روه ها له وده قه شاراوانه (خفي) به بيرو باوه پي نه مان نه وه يه که پيغه مېره (ص) له پاش دابه زيني سوره تي (برائت) بوخويندنه وه ي له مه وسيمدا عه لي بوئه وکاره پاسپارد. پيغه مېره يه که م جار له گه ل حه زره تي نه بو به کردا سوره ته که ي خويندبو وه، به لام دواتر وه ي بو هات که پيويسته بو ته بليغ کردن و پاگه يان دني به خه لکي يه کيک له خزماني خوت هه ليزيري بوئه ومه به سته، هريويه حه زره تي عه لي بوئه ومه به سته پاسپارد. شيعه کان ده لئين نه مه به لگه يه له سه ر نه وه ي که عه لي فه زلي له م بواره دا به سه ر هه موو صه حابه کانداه يه و نه وه ش ده لئين که هيچ کات ناشکرا نه بووه که پيغه مېره هاوه لتيکي تري له عه لي به له پيشتر زانبي ت.

نه مه له کاتيکدا نه و له دوو غه زادا خه لگاني تري به له پيشتر له نه بو به کرو خه ليفه عومه ر زانيوه وه ک نوسامه ي کورپي زه ي دو عه مري کورپي عاص، هه موو نه مانه به لگه ي عه ينين له سه ر دياري کردني حه زره تي عه لي به خه ليفه ونه وه ک که سي تر، به لام هه نديک له م به لگانه نه ناسراوو هه نديکيشيان دوورن له ته نويلي نه مانه وه. سه ره پاي نه مه ش گروپيک

<sup>۲۷۹</sup> (أطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولَى الْأَمْرِ مِنْكُمْ) س النساء نا ۶۲.

لەشيعەكان پېيان وايە ئەم دەقانه بەلگەن لەسەر خەلافەتى عەلى و ئەوانەشى كە لەدواى ئەو وە دەين، دەگوازىتەوە بۆيان، ئەمانەش بەئىمامىيەكان ناسراون و رقيان لەھەردوو خەليفە عومەر و ئەبوبەكر دەبیتەوە، چونكە پېيان وايە ستەميان لەعەلى كەردووە و نەيانھيشتووە بېتتە خەليفە و بەيەتيشيان پېنەكردووە. ھەربۆيە نابيت گويى بەدەينە ئەورەخنە و عەبيانەى كە ئەم گروپە توندپەرەوہى شيعە كە لەھەردوو خەليفەى دەيانگرن، چونكە ئەم شتەلاى ئيمە و نۆزبەى شيعەكانيش پەتكراوہيە. ھەندىك لەشيعەكانيش پېيان وايە كە بەلگەكانى ناوبراو بەلگەن لەسەر شياوى عەلى بۆخەلافەت لەپوى سيفتەكانىيەوە نەوہ ك لەبەر كەسى ئەوھاوہ لە بەرپزە.

ھاوہلانىش لەبەرئەوہى كەوہصفەكەيان نەخستووہتە سەرمەوصوفەكە كەمو كورتيان كەردووە و ئەمانەش پېيان دەلئەن زەيدىيە، ئەمانە لەھەردوو خەليفە بيزارنەن و ئىمامەتيان پەت ناكەنەوہ لەگەل ئەوہى كەباوہريان وابووہ عەلى لەھەردووكان لەپيشتر بووہ بۆئەوكارە، بەلام ئەوان ئىمامەتى باشيان بەلاوہ دروستە ھەرچەندە باشترىش ھەبیت. لەپاشان دەبیت ئەوہبزانين كە ئەخبارو پىوايەتى شيعەكان لەگواستەوہى ئىمامەت و خەلافەتدا لەدواى ئەوہوہ (عەلى)وہك يەك نىيە و لەم بارەيەوہ جياوازى بۆچونيان ھەيە، ھەوہك چۆن دەلئەن ئىمامەت لەدواى عەلى دەگوازىتەوہ بۆ كورپەكانى فاتيمە بەپيتى دەق يەك لەدواى يەك دەبنە ئىمام، ھەروەك دواتر باسى دەكەين، بەمانەش دەلئەن ئىمامى ئەمەش وەك شىوازى بېروباوہپو بۆچونيان لەبارەى ئەوہى كەمەرجى ئىمانە برىتتەلە ناسينى ئىمام و ديارى كەردنىيەتى، ئەم ناسين و مەعريفەيش لاى ئەوان بەيەكەك لەبنەماكانى ئاين دەژمىردرئەت. وەگروپىكى تر دەلئەن ئىمامەت دەگاتە كورپەكانى فاتيمە، بەلام نابيت شەيخ و گەورەكان ھەليانبۇزئەن و بەومەرجەش كە دەبیت ئەوئىمامە ھەلبۇزئەردراوہى ئەمان زاناو زاھيدو بەخشندەو ئازابيت و بانگەوازى خەلكى بكات بۆلاى ئىمامەتەكەى خۆى ئەمانەش پېيان دەلئەن زەيدىيە، ئەمەش وەك دانەپالئەك بۆ خاوەنى ئەم مەزھەبە كە زەيدى كورپى عەلى كورپى حوسەينى سبب بووہ.

وه زهيد له گال براكه ي خويدا محمد باقر له باره ي مهرجي نيمام بونه وه ي بانگه شه ي نيمامه تيه كه ي بكات گفتوگويه ك ريكده خن و باقر وه لامى ده دايه وه و ده يگوت نه گره به م شيوه به بيت كه تو ده يليت كه واته باو كمان زين العابدين نابيته نيمام له به رنه وه نه و درنه چوه بانگه واز بوخوي بكات و تواناي نه وه شي نه بووه و، سه ره پای نه مه ش ره خنه ي له زهيد ده گرت له باره ي بيروباوه پي موعته زيله و له وباره ي وه كه بيروباوه په كانيان له واصل ي كور ي عه تاوه وه رگرتوه له به ر نه وه ي كه زهيد له گال نيماميه له باره ي شه ي خه ي نه وه (عومرو نه بو به ك) مونا قه شه يان كر دووه و بينيان كه نه و به نيمامه تي نه وان پازيه و رقي لتيان نابيته وه نه ويان به جبه يشت و، له نيمامه كان هه ژماريان نه كرد و هه ريويه به رافيزي ناوزده كر ان.

هه نديك له شيعه كانيش له باره ي نيمامه ت له پاش علي هه ردوو كوره كه ي وه (سيبته ين) (حسن و حوسه ين) جيا وازيان هه بووه و، له وياوه په دا بوون كه له پاش سيبته ي نه وه نيمامه ت بق محمد ي كور ي حه نه فيه و دوا ي نه و يش ده گات به كوره كان ي. به م گروه ش ده لئين كيسانيه وه ك دانه پالتيكي كيسان مه ولا ي محمد ي كور ي حه نه فيه. له نيو گروه كاندا جيا وازيه كي زوري بوچونه كان هه يه و كه نيمه به كورتي خستمانه پوو. هه نديك له شيعه كانيش به غاليه كان (غلات) به ناويانگن كه له سنوري نه قل و نيمان ده رچوون، له ولايه نه ي كه باوه پريان به خوايه تي نيمامه كان هه يه، يان پتيان وايه نه مانه مرؤفن و سيفه تي خودايان تي دايه وه يان ده لئين خودا له سيفه تي مرؤفياندا تي كه لبووه و اته باوه پريان به تي كه لبوون (حلول) هه يه، هه روه ك مه سيحيه كان كه له باره ي حه زره تي عيساوه (ع) له سه ر نه وياوه په ن. وه عه ليش خوا ي لي پازي بيت، نه و كه سانه ي كه بيروباوه پريان له باره ي وه به وشيوه يه بوويه ده ستي خوي خستنيه ناگره وه و سوتاندي. وه ده لئين كه محمد ي كور ي حه نه فيه، له به ر ديده ي خه لك وون بووه بو سه لماندي نه مه ش به لگه به حه زره تي خزر ده هيننه وه. وه ها بيروباوه پريكيشيان له باره ي حه زره تي عليه وه گوتوه و شوينكه وتوه كان ي پتيان وايه كه علي له نيو هه وردايه، هه وره گر مه ده نكيه تي و

بروسکه که ی قامچیه که یه تی. ئەوان له باره ی محمدی کورپی حه نقیه وه باوه پریان وایه علی له کیوی په زهوی له سه زهوی حیجازدا شاراوته وه و که سیری شاعیر ده لیت: ناگاداربه که ئیمامانی قوره ییش و فه رمانپه وایانی قوره ییش چوارکه سن و هه مووشیان یه کسانن، واته علی و سن له کورپه کانی، که نه سباتن، و شاراوهمی له کاروباری ئەماندانیه. یه کیکیان سیبتی باوه پو چاکه یه، و سیبتی تر له که ره لا دفن کراوه و، سیبتیک مه رگ ناچه ژیت تاوه کو ئەوکاته ی ده بیته سه رکرده ی سوپایه که ئەمه له کاتیکدا لیوا له پیشیه وه بجولیت و، ئەوله ناوخه لگدا نابینریت و له په زهوی شاردراوته وه و هه نگوین و ناوی لایه.

هاوشیه ی ئەم بیروباوه په غالیه کانی ئیمامی و به تاییه ت دوانزه ئیمامیه کان باوه پریان پییه تی و پییان وایه ئیمامی دوانزه یه می ئەمان محمدی کورپی حه سنی عه سکه ری (ع) که به مه دی ناسراوه له سه رداوینکدا که په یوه سته به خانه ی خانه دانی ئەوه وه که له حیلله یه و له وکاته ی که له گه ل دایکیدا په نای برده ئەوی له به رچاو وون بوو. وه ئەوله ناخیر زه ماندا ده رده که ویت و زهوی پر ده کات له دادپه روه ری و، ئەم بیروباوه په ی ئەمانیش پشت به سته به وه ره مووده یه ی که له کتیبی ترمزیدا له باره ی مه هدیوه هاتوو. ئەمانیش تاوه کو ئیسته ش چاوه پیتی ده رکه وتنی مه هدین و ناویان لیتاوه (مونتقن) واته چاوه پوانکراو هه موشه ویک له پاش نویژی مه غریبه وه له به رده م ده رگای ئەم سه رداوه دا ده وه ستن و، تیکه له یه که ده هینن و به ده نگی به رز به کۆمه ل ناوی مه هدی ده هینن و داوی لیده که ن که خوی ناشکرابکات و تاوه کو تاریکی شه و دادیت و ئەسیره کان به باشی ده رده که وون، دواتر بلاو ده بنه وه و ئەوکاره ده خه نه وه شهوی داهاتوو، ئەمانه تاوه کو ئەم سه رده مه ش ئەم کاره ده که ن.

هه ندیک له گروپی واقیفیه باوه پریان وایه ئەو ئیمامه ی که چاوه پیتی ده که ن وه فاتی کردوو و جاریکی تر ده گه رپته وه سه ردونیاو به لگه ش به قورئان ده هیننه وه که چیرۆکی هاوه لانی ئەشکه وته. (وه ئەو که سه ی که به لای گوندیکی ویرانه دا ده پروات و ده لیت ئەمه



چون زیندوو ده بیته وه پاش ئه مردنه‌ی<sup>۲۸۰</sup>. یان ئه وهی ده فهرمیت (پیمان گوتن بهه ندیک له ومانگا سه ربړاوه لئی بدن خودا به وچوره مردوو کان زیندوو ده کاتوه)<sup>۲۸۱</sup>.  
 نه مانه و چه ندین شتی تر له م بابه ته به به لگه ده هیننه وه که له جینگه ی خویدا نیه. سید  
 حه میری له م گروپه بووه و له م باره یه وه ده لیت: (کاتیک موی سه ری مرؤ سپی ده بیت و  
 ره نگه ران ره نگه ی بکن له وکاته دا شادابی مرؤ له ناوچوه، که واته ئه ی یار هه سته بابو  
 له ده سندانى گه نجیمان بگرین، به لئى بگرین تاوه کو نه وپوژده ی که به رله په ستاخیز  
 مرؤ فکان جاریکی تر ده گه پینه وه بۆنه م دونیا یه، که تا نه وپوژده هه رکه س هه رچه کی  
 له ده سندانیت ده سستی ناکه ویته وه، بیروباوه پی من به م جوړه یه و به حه قیشى ده زانم و  
 هیچ گومانیکم له زیندوو یونه وهی له پاش مردن نیه و، به م شتیه یه که خودا باسی  
 خه لکانیکى کردوه که له پاش مردن و پزینی لاشه کانیا ن له ژیرخا کدا جاریکی تر زیندوو  
 ده کرینه وه. له باره ی ئه م غولاتانه هینده به سه که ته نانه ت بۆچونه کانیشیان لای  
 زانایانی شیعه ش جینگه ی په سندنین و باوه پریان به م جوړه تیپوانینانیه یان نیه و به لگه بۆ  
 ناراستبوونیا ن ده هیننه وه، به لام کیسانیه پتیا ن وایه که نیمامه ت له پاش محمدی کوپی  
 حنفیه ده گاته کوپه که ی نه بو هاشم و نه مانه ن که به به نی هاشم ناسراون له پاش ئه م له نیتو  
 نه ماندا جیاوازی پوویداوه و گروپیک له پاش نه بو هاشمه وه براکه ی عه لی و له پاش ئه ویش  
 کوپه که ی حسن کوپی عه لی یان به نیمام ده زانن و، هه ندیکى تریش پتیا ن وایه له به ر  
 نه وه ی که نه بو هاشم له کاتى گه پانه وه یدا له شام له سه رزه وی شرادت<sup>۲۸۲</sup> ده مریت و  
 وه سیه ت ده کات که جیگره وه ی محمدی کوپی علی کوپی عبدالله ی کوپی عه باس بیت و،  
 محمدیش وه سیه تی کرد له پاش خوی نیبراهیمی کوپی که به نیمام ناسرابوو جیگره وه ی  
 نه ویت و، نیبراهیمیش نیمامه تی دایه براکه ی عبدالله ی کوپی حارسیه که به سه فاح

<sup>۲۸۰</sup> (أَوْ كَأَلَّذِي مَرَّ عَلَى قَرْيَةٍ وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا قَالَ إِنَّهُ بُعِيَ مِّنْ هَذِهِ اللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا) س البقرة نا ۲۵۹.

<sup>۲۸۱</sup> (وَقُلْنَا اضْرِبُوهُ بِيَعْضِهَا كَذَلِكَ يُعِي اللَّهُ الْعَمَى) س البقرة نا ۷۳.

<sup>۲۸۲</sup> شوینیکه له نیتوان مه دینه و دیمه شقدا که خیرانی علی کوپی عبدالله ی کوپی عباس له ویدا ده ژیان.

ناسرابو سەفاحىش وەسىيەتى كۆردى كە براكەي خۇي عبدالله ئەبوجەغفەر كەبە مەنصور ناسرابو بەئىمام قېول بىكرىت و ئەوكات ئىمامەت لەنئو نەوەكانىدا بەشىئو بەكى يەك لەدوای يەك دەگەيشت بەهەموويان. ئەمەش مەزەبى ھەندىك لەھاشمىيەكانە كەدامە زىئەرانى دەولەتى بەنى عەباس بوون ئەبو موسلىم و سولەيمانى ئىبنى كەسىرو ئەبو سەلەمەي خەلال و نمونەي ئەمانە لەشيعە عەباسىيەكان دەژمىردىن كەدەيانگوت مافى ئىمامەت بۆئەوان لەلايەن عەباسەو بەمان گەيشتو، چونكە ئەولەكاتى مردنى پىئەمبەردا لەژياندا بوو و لەبەرنەوەي كەمامى پىئەمبەر بوو لەپوانگەي عەسەبىيەتى نەتەوەبىيەو شىاوتىر بوو بۆخەلافەت.

و ھەر ھەر ھەر زەيدىيەكان لەبارەي ئىمامەتەو پىيان وايە كە ئەم شتە لەلايەن خاوەنانى حەل و عەقدەو ديارى دەكرىت نەوەك لەپىگەي دەقەو (نص)، ھەريۆيە باوہ پىيان بەئىمامەتى على و لەپاش ئەوئىش كۆرەكانى ھەبە واتە حەسەنى كۆپى على و دواي ئەوئىش حوسەين و لەپاش ئەوئىش على زىن العابدىنى كۆپى حوسەين و زەيدى كۆپى على كەكۆپى ئەو بەئىمامى دەزانن و بەدامە زىئەرى ئەم مەزەبەي دەزانن كە لەكوفەدا شۆرپى كۆردو خەلكى بانگدەكرد بۆلاي ئىمامەتى خۇي و، تاوہكو سەرنەنجام لەكەناسە<sup>۲۸۲</sup> لەسېدارە درا. زەيدىيەكان لەپاش كۆشتنى زەيد باوہ پىيان بەئىمامەتى كۆرەكەي واتە بەھيا ھەبە كەدەچىتە خوراسان و لەگوزەگان دەكۆررىت، وەسىيەتیشى كۆردبوو كە لەپاش خۇي ئىمامەت بەمەمدى كۆپى عبداللهي كۆپى حەسەنى كۆپى حەسەنى سىبىت كەبەنەفسى زەكەيە ناسراوہ بسپىردىت. ھەريۆيە ئەو لەحىجازدا شۆرپى كۆردو ناوژەد كرابە مەھدى، بەلام مەنصور بەسوپايەكەو بەرەو پووى ھات و تىكى شكاندو كۆرزا. نەفسى زەكەيش براكەي خۇي ئىبراھىمى كۆردە جىگرە وەي خۇي ئىبراھىمىش لەبەصرەدا بەھاوئى عىساي كۆپى زەيدى كۆپى على شۆرپى كۆرد، بەلام مەنصور سوپاكەي بەرەولاي ئەوناردو تىكى شكاندن و ئىبراھىم و عىساي كۆشت و جەغفەرى

<sup>۲۸۲</sup> (جىگەبەكەلەشارى كوفە).

صاديق هه موو نه م پووداوانه ي بؤنه م گټپاوه ته وه، نه م پيشبينيه ش به كه رامه ته كاني نه وده ژميردرت. هه نديكي تر له زه يديه كان ريگه يه كي ترين گرتووه ته بهر باوه پريان وابوو كه نيمام له پاش محمدى كوپى عبدالله نه فسى زه كيه، برتبه له محمدى كوپى قاسمى كوپى على كوپى عومره نه م عومره ش براى زه يدي كوپى على بووه. محمدى كوپى قاسم له تاله قان ده ركه وت، به لام به كرټگيراوانى خه ليفه ده سټگريان كړو برديانه لاي موعته صه م و موعته صه مېش زينداني كرد هه تا مردن.

هه نديكي تريش له زه يديه كان گوتويانه نيمامه ت له پاش به حياى كوپى زه يديه وه ده گاته براكه ي نه وعيسا كه له شوپشى نيراهيمي كوپى عبدالله له دژى مه منصور هاورپيه تى كړدبوو. نه م گروهه ش نيمامه ت له دواى عيساوه تاييه ت ده كنه به وكه سانه ي كه له پاش نه ودين و داعى الزنج ده درته پال نه و، هه روه ك چون له باسى تاييه ت به ماندا باسيان ده كه ين. كومه لټكي تر له زه يديه كان له سر نه وياوه پهن كه نيمامه ت له پاش محمدى كوپى عبدالله ده گات به براكه نيدرېس كه به ره و مه غريب هه لټاتووه و له ويدا كوچى دواى كړدوو و، نيدرېسى كوپى بووه ته جټگره وه ي و شارى فاسى بنيات ناوه و له پاش نه وېش نه وه كاني له مه غريبدا كه شتون ته ده سلات تاوه كو نه وسه رده مه ي كه له ناوچوون، هه روه ك له باسى خوياندا گفټوگوى له باره وه ده كه ين و له وه به دواوه بانگه وازى زه يديه كان نارپكي تيده كه وټت. له ناو زه يديه كاندا هه يه كه له ته به رستاندا ده توانين فرمانپه وايه ك بدوزينه وه كه نه وېش هه سنى كوپى زه يدي كوپى محمدى كوپى نيسماعيلى كوپى زه يدي و كوپى حوسه ينى سيبته و باوكى زه يدي كوپى محمده. نه وكات ناصرى نه تروش له ده يله م به م بانگه وازه راپه رى كه نه مېش له زه يديه كان بوو خه لكى بانگه وازه كه يان قبول كړدوو له ده وري نيسلام كړبوونه وه، نه سه بي نه وېش به م شيوه يه ده گاته وه به زه يد: هه سنى كوپى على كوپى حه سنى كوپى على كوپى عومره، نه م عومره ش براى زه يدي كوپى على بووه، له به رنه وه ي خه لكى بانگه وازه كه ي نه ميان قبول كړدبوو نه وه كاني له ته به رستاندا ده وله تيكيان دامه زراند و ديلمان به نه سه بي نه م

خانه دانه گه شتنه پاشايه تی و ده ستیان دایه سه ربه خو خوازی و، له ژر فرمانی خه لیفه کانی به غداد چوونه دهره وه، هه روه که له میژووه که یاندا باسیان ده که یین. وه به لام کورپی نیمامیه باوه پریان وایه که نیمامه ت له علی وه صی (پیغه مبه ر) به پیتی وه سیه تی نیمامه ت بوچه سنی کورپی و له پاشان بو براکی حوسه یین بووه و، دواتریش علی زه یین العابدین کورپی حوسه یین و کورپی نو محمد باقر و کورپی محمد باقر جه عفری صادق نیمام بوون و، لیژره وه ده بن به دوو کورپه وه.

هه ندیکیان نیمامه ت ده دهنه پال کورپی جه عفری صادق نیسماعیل و له نیوان خو یاند به نیمامی ده زانن و پییان ده گوتریت نیسماعیلیه کان، وه هه ندیکی تریشیان موسای کازم کورپه که ی تری جه عفری صادق به نیمام ده زاننو، نه مانه ن دوانزه نیمامیه کان، له وپوه وه ی که له دوانزه یه مین نیمامدا ده وه ستیت و پییان وایه نو خو ی غیب کردوه و تاوه کو تاخیر زه مان نه یه ت ده رناکه ویت، هه روه که پیشتر باسمانکرد، به لام نیسماعیلیه کان باوه پریان وایه که نیمامه ت به ده ق و پاشکاوانه له جه عفری صادق وه بق نیسماعیلی کورپی ماوه ته وه. هه رچه نده نیسماعیل به رله باوکی کچی دوا یی کرد، به لام نه وان له م ده ق و پاشکاو یه سود وهرده گرن که ده لئین نیمامه ت له پاشینه کانیدا هه ربه رده وامه، وه که چیرۆکی موسا هارون (ع) له م پوه وه باوه پریان وایه که نیمامه تی نیسماعیل بو کورپه که ی محمدی مه کتوم گوازاوه ته وه و، محمدی مه کتوم به یه که م نیمامی شاردراره داده نریت، چونکه نه وان پییان وایه له وان یه هه ندیک جار نیمام هیژو شکری نه بییت، هه ریو یه خو ی وون ده کات و، شوینکه وته کانیشی بو به لگه هینانه وه له سه ر راستیه تی نیمامه ته که ی باسی نه م وونبوونه بق خه لی ده که ن. وه هه رکات هیژو شکری به یدا کرد نه وکات دهرده که ویت و بانگه وازه که ی ناشکراده کات.

وه هه روه ها ده لئین له پاش محمدی مه کتوم کورپه که ی جه عفری موصه دیق و له دوا ی نه ویش کورپه که ی محمدی حه بیب که کۆتا نیمامی شاردراره یه گه شتوونه ته نیمامه ت و له پاش محمدی حه بیب کورپه که ی عوبه یدوالله مه هدی نیمامی نه مانه که نه بو عبدالله ی

شيعى بانگخوازی نهو بانگه وازه کهى له که تامه دا ناشکراکرد و، خه لکى په پیره ويان ليکورد. نهوکات نهو بوعبدالله مهدي له زيندانی سچلماسه هيتايه دهره وه و دواتر له قه پیره وان و مه غریب دهسه لاتی گرته دهست و نهوه کانیشی له دواى نهو له میسر دا گه یشتنه دهسه لات (فاتیمیه کان) هه روه ک چون له میژووه که یاندا به ناویانگه. نه م گروهش به هوی نه وهی که باوه پریان به نیمامه تی نیسماعیل هه یه پییان ده لئین نیسماعیلی، وه نه وانه شی که باوه پریان به نیمامی باتین یان په نهان هه یه پییان ده لئین (باتینی).

وه گروه پیکى تر به هوی نه وهی له گوتارو بۆچونه کانیا نندا بابته تی بیباوه پری ده بینریت به (ملاحظه) واته بیباوه پره کان ناوزده کراون. نه مانه گوتاری کون و نوییان هه یه که حه سنی کوپی محمدی صه باح له کوتایی سه دهی پینجه مدا خه لکى بۆلای نه م بیروباوه پرانه بانگه یشت ده کرد و، له شام عیرا قدا کومه لیک شوینکه و ته ی په یداکردو بانگه وازه که ی له وشوینه دا به رده وام بوو تانه وکاته ی پاشاکانی تورک له میسرو پاشاکانی ته تار له له عیراق به هاوکاری به کتری له ناویان بردن و دهسه لاته که یان له ناوخویاندا دابهش کرد وپوکانه وه. گووته و بیروباوه پره کانى صه باح له کتیبی میله ل و نه حلی شه هرستانیدا هاتون، به لام شيعه ی (اپنا عشری) واته دوا نزه نیمامی که ته نانه ت پاشینه کانیشیان خویان به وناوه وه ناوزده کردوه، باوه پریان به نیمامه تی موسای کازم کوپی جه عفری صادق کردوه، چونکه براگه وره که ی نیسماعیلی نیمام له ژيانی نیمام جه عفری باوکیاندا مردوه، هه ربۆیه جه عفر دانی به نیمامه تی موسادا ناوه، له پاش نه ویش کوپه که ی علی الرزایه که مه نمون کردیه وه لی عه دی خوی، به لام نهو به رله مه نمون مرد و وه لی عه هدی که ی نه گه شته نه نجام، له پاش نه ویش کوپه که ی محمد ته قی و دواتریش کوپی نهو علی الهادی و له پاش نه ویش کوپی نهو حه سنی عه سگری و به شوین نه ویشدا کوپه که ی محمد مه دی چاوه پوانکراو (منتظر) گه شتنه نیمامه ت، هه مان نهو مونته زه ره ی که پیشتتر ناومان هیتا.

شیمەکان لە هەریەکە لەم گوفتارو بیروباوەراندەدا جیاوازیەکی زۆریان هەیە و باسمان لە مەزەبە بە ناویانگەکانیان کرد و هەرکەسێش کە بیەویت بە شتیوەیەکی چروپەر لە بارەیانەوه شارەزابییت، ئەوا دەتوانییت کتییی (ملل و نحل) ی نین حەزم و شەرستانی و کتییەگانی تر کە لەم بارەیه‌وه نوسراون بخویننیتەوه، چونکە بە شتیوەیەکی زۆر دوروو درێژ باسیان لێوه کراوه. خۆدەش هەرکەسێک کە بیەویت گومرایی دەکات و ئەوه‌شی کە بیەویت دەیخاتەسەر پێگەی راست و رێنمایی دەکات و هەرئەوه خاوه‌نی پلە‌ی بالوو گەورەیی.<sup>٢٨٤</sup>

<sup>٢٨٤</sup> (يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ) س النحل تا ٩٥ ، (وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ) س يونس تا ٢٦ ، (وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ) س لقمان تا ٢٩ ، وەچەندین ئایەتی تری وەك (وَاللَّهُ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ).

## بەشى بېست وھەشتەم

### لەبارەى گۆران و بوونى خەلافەت بە پاشايەتى

پېويستە ئەو بەزانىن كە پاشايەتى بۆعەصەببەت نامانجىكى سروشتىيە و پرودانى لەرېگەى عەصەببەتەو شتىكى ئىختيارى نىيە، بەلكو پىكخستن و پىكسازى جىهانى بوون ئەو دەخوازىت و شتىكى پېويستە و خۆلادانىش لىتى مەحالە ھەروەك لە بەشەكانى پىشوو تردا باسما ن كۆرد. وە لە شەرىعەت و ئابنەكانىشدا ئەگەربىيانە و پىت خەلكى بگەنە شوپىنكەوتەى ھەربىرو باو پىك ئەوا دەبىت ئەوانەى كە ئەوكارە دەكەن خاوەن عەصەببەتتىكى بەھىزو فراوان بن، ھەرچەندە بە دەست ھىنانى ھەموو خواست و ئەجامدانى ھەركارىكىش پېويستى بە بوونى عەصەببەت نابىت واتە لە ھەندىك شتى بچووك و لاو كىدا ھەروەك پىشتر باسما ن كۆرد. كە واتە عەصەببەت بۆھەر نەتەو و مەزھەبىكى (كۆمەلگە) شتىكى پېويستە و بەھىزى ئەو فەرمانى خودا جىبەجى دەكرىت و لە نىو خەلكىدا بلاو دەبىتەو، لەصەحىدا ھاتووە كە: (خودا ھەر پىتغەمبەرىكى ناردبىت ئەوا لە ناوھۆز و نەتەو كەيدا بە پىزىووە و خەلكانىك پارىزگارو پىشتىوانى بوون). لە لايەكى ترەو دەبىنن كە شارىع (خودا) عەصەببەتى بە خراپ باسكردووە و خەلكى لەسەر وازھىتان لىتى ھانداو، ھەروەك فەرمووئەتى: (خودا خۆبەگە و رەزانىن و فىزكردنى بە باوبا پىرانى سەردەمى جاھىلىيەتى لە نىو ئىو دە نەھىشتوو و ئىو ھەمووتان نەو ەى ئادەمن و ئادەمىش لە خاكە). وە خودا گەرە دە فەرمت بە پىزىرتىننان لە لاي خودا

لەخواترستىن و پارىزكار ترىنتانە<sup>۲۸۰</sup>. وەھەرۇھە ئۇەش دەزانىن كەشارىع (خودا) پاشايەتى بەناباش داناو و لۆمەي خاوەننى ئۇپلەيەي كىرۇو و فەرموويەتى باروۇخى ژيان و گوزەرانى دەولەتمەردان و سەزۇكەكان كەبەھۆي خۆشگوزەرانى رابواردنەو جىاوازيان تىدەكەوئىت، لەپىگەي خودا لادەدەن و پەرسىشى خودايان لەبىر دەچىتەو جىگەي پەسەندىيە).

بەلكو خوداي گەرە خەلكى بانگكردو و بۆلای دۆستى و برايەتى و پىگەو ژيان و لەدوژمنايەتى بىق بوونەو لەيەكتى بەدووربان دەگىت و، ئاگادارى كىرۇونەتەو لەپاشھاتە خراپەكانى تەفرەقە و جىاوازي. وەپىويستە ئۇەش بزانىن كەسەرانسەرى ئەم جىھانەو ئەحوال و چۆنەتەيەكانى لەدىدى شارىعدا وەك ئەسپىك يان شتىكى سواری وایە بۆسەفەرى ئۇدونیا و ھەركەسىش ئۇ ئەسپەيان ئۇ شتى سواریە لەدەست بەدات چۆن دەتوانىت بگاتە شوئىنى مەبەست و مەنزلى كۆتايى؟. وەمەبەستى شارىع (خودا) لەوہى كەفەرمان بەخەلكى دەكات كەواز لەھەندىك كىرەو و بىنن يان لۆمەيان دەكات لەسەر ھەندىك كىرەو، مەبەستى ئۇوہنىيە ئۇوہىزەي ئەوان كەلەئەنجامدانى ئەوكارانەدا بەكارى دەھىنن وایان لىبكات لەناوى بەرن بەلكو مەبەست ئۇوہیە كەھىزى ناوبراو لەكارى چاكە و خزمەت بەمرؤفايەتیدا بەكارى بەھىنن بۆئەوہى ھەموونامانچ و مەبەستەكان بەرەو پىگەي حەق ھەنگاو ھەلبىگرن و، نامانجى ھەمووان يەكىك بىت ھەرەك پىغەمبەر(ص) دەفەرمىت: ھەركەسىك پووبىكاتە خوداوپىغەمبەرەكەي ئەوا بەوان دەگات، وەھەركەسىكىش پووبىكاتە دونیا ئۇویش بەھەمان شىوہ دەست دەكەوئىت، وەھەركەسىكىش حەزى لەھەرزىنىك بىت پى دەگات.

كەواتە ھەركەس پووبىكاتە ھەرشىتىك بەدەستى دەكەوئىت. خوداش بەوجۆرەي تۇپەيى بەخراپ نەزانىوہ كەبەگشتى لەمرؤفدا نەمىنىت، چۆنكە ئەگەربىت و بەوشىوہیە بىت ئەوا سەركەوتنى ھەق و راستى و گەياندىنى بەخەلك و لەناوبرىنى ئەوانەي كەدزى

<sup>۲۸۰</sup> (إِنْ أكرمكم عندالله أتقاكم) س الحجرات نا ۱۴.



دهه ستنه وه و نومیدی باشبوونیان لیناکریت هیچ مانایه کی نابیت. به لکو تورپه بیه ک به خراب ده زانیت که له پڼگه شهیتانیه کاندایه کاربیت و زیانی دونیاو دواپوژی خه لکی تیدابیت، به لام نه گهر نه تورپه بیه له وشتانده که په زامه ندی خوداو چاکه ی مرؤفه کانی تیدابیت به کاربیتنریت، نهوا لای خودا په سه نده و له سیفته ی پیغه مبه ریشه (ص). وهه روه ها به خراب زانینی هه واوناره زووش به وجوره نیه که به یه کجاری خودا به خه لکی بلیت نه و سیفته ته له خویاندا دامالن، چونکه نه بوونی نه وغه ریزه یه له مرؤفدا وهک ناته و او ی له مرؤفدا ده ژمیردریت، به لکو به کارهینانی غه ریزه و هه واوناره زوه کان له وشتانده که خودا به دروستیان ده زانیت و له به رزه وه ندی مرؤفدایه پڼگه پیدراوه نه مهش بوئه وه یه که به رده وام مرؤف له پیزی نه که سانه دابیت که هه لسوکه وتیان به پیتی پینمایه کانی خودان. ده توانین عه صه بیه تیش به م شیوه یه هه لسه نکینن له وشوینه ی که شاربع به ناباشی زانیوه و فهرموویه تی: (په یوه ندیه خزمایه تی و مندال و نه وه کانتان هیچ سوډیکیان بوئیوه نابیت)<sup>286</sup> لیره دا مه به ست نه و عه صه بیه ته یه که له سر خراپه و له پڼگه ی خراپه دا سوډی لیوه بگریت، واته به پیتی داب و نه ریته خراپ و ناپه سه نده کان بیت هه روه ک چون له سه رده می نه فامیدا (جاهیلی) شانازی و خو هه لکیشان به مال و سامان و نه وه و وه چه ی زوره وه کراوه و نه وه ی خاوه نی وه ها شتیک بویت شانازی به سه ر نه وی دیدا کردوه و، نه مهش نه وجوره عه صه بیه ته یه که به لای خوداوه ناپه سه نده و له به رزه وه ندی دواپوژی مرؤفه کاندانیه، به لام نه گهر عه صه بیه ته یه له پڼگه ی حق و به رقه رارکردنی فهرمانی خودادا بیت کاریکی جوان و په سه نده و، نه گهر له ناویش بچیت نهوا هه ق وشه ریه تیش له ناو ده چیت، له بهر نه وه ی هه روه ک له پابورودا باسمانکرد پایه و کوله که ی شه ریه ته کان ته نها له پڼگه ی عه صه بیه ته وه مه حکم و به هیز ده بن.

وهه روه ها شاربع نه وده سه لاتهی که له سه ر یاساو پڼساکانی خودا دامه زرابیت و په چاوی به رزه وه ندیه کانی خه لکی بکات به ناباشی نه زانیوه، به لکو ده سه لات و ده وله تیک

<sup>286</sup> (لن تنفکم أرحامکم ولا اولادکم) س الممتحنه تا ۳.

به خراب ده زانیت که له پریگه ی یاساو ریسا ناپه سه نده گانه وه دامه زابیت و، سه رۆکه که ی به پیتی هه واو ئاره زووی خۆی و به پیچه وانه ی فرمانی خوداوه فرمان بکات، به لام نه گه ر فرمان وده سه لاتی پاشا به پیتی یاساکانی خوداوه فرمانه کانی ئه و بیته ئه وا خودا به گه وره بییه وه باسی ده کات، هه روه که چون خودا له چیرۆکی سوله یمان پیغه مبه ردا ده فه رمیت: خودا ده سه لاتیکم پی بیه خشه که له پاش من به که سی تری نه ده ی.<sup>۲۸۷</sup>

چونکه ئه و خۆی ده ناسی و ده یزانی له خراپه وه به دووره . وه هه روه ها کاتیک خه لیفه عومه رها ت بۆ شام و موعاویه به شیوه یه کی پاشایانه و شان و شکۆیه کی زۆره وه چوه پیشوازی کردنی خه لیفه ، هه زه تی عومه رته م بارودۆخه ی به لاره ناپه سه ندبوو پیتی گووت: ئه ی موعاویه ئایاخۆت وه کو پاشاکانی فارس لیکردووه و به کیسه روه یه ت ده جو لئیتته وه ؟ موعاویه ش له وه لامدا گووتی گه وره م من هاوسنورم له گه ل دووژمه نه گانه ماندا و ئه مه پیویسته بۆ نه وه ی له به رامبه ر فیزو هه وای ئه وانه وه ئیمه ش خۆمان هه لیکیشین. عومه ر بیده نگ بوو کاره که ی موعاویه ی به ناپه سه ند نه دایه قه له م، چونکه ئه و به لگه ی به یه کیک له مه قصه دو مه به سه کانی شه ریعه ت هینایه وه . ئه مه نه گه ر لیره دا مه به سه تی خه لیفه به خراپ باسکردنی پاشایه تی بوایا به شیوه یه کی ره ها ئه وا له به رامبه ر قسه کانی موعاویه دا بیده نگ نه ده بوو.

مه به سه تی هه زه تی عومه ریش له کیسه روه یه ت پاشایه تی کردنی خراپ بووه که ئیرانیه کان له ده وه له تداریدا به کاریان هیناوه وه که خراپه و سه ته مکردن و دووری و بیناگایی له خودا مه عاویه ش وه لای دایه وه مه به سه ت له م پله و پایه و شکۆیه ، خۆچواندن به پاشاکانی ئیزان و کرداره کانیانه وه نه یه ، به لکو مه به سه ت و ئامانجی ئه و له پریگه ی خودادا بووه . هه ربۆیه عومه ر بیده نگ بوو . بارودۆخی سه حابه ش به م شیوه یه بووه . ئه وان ده وه له تدار ی چۆنه تیه که یان وازلی هینابوو نه وه که بکه ونه هه له و تاوانه وه و له و کاته ی که پیغه مبه ری خودا له کاتی گیانه لادا بوو ئه بویه کری بۆ پیشنووی دیاری کرد، چونکه

<sup>۲۸۷</sup> (رَبُّ اغْفِرْ لِي وَرَبِّ لِي مُلْكًا لَا يَنْبَغِي لِأَخْرَجِي مِنْ بَعْدِي) س ص نا ۲۴ .

نوږژ له گړنگترین پایه کانی ناین ده ژمږدریت. نه بویه کریش به شتویه په کی باش به وکاره  
 ه ستاو فرمانه کانی خودای به جی که یاندو له گه ل ه لگه پاوه و بیباوه پراند جهنگاو بوویه  
 هوی نه وهی که نه ته وهی نیسلام له ده وری ناینه که یان کژبینه وه و په کگرتووبن. له پاش  
 نه ویش حه زره تی عومر نه ونه رکه ی گرت نه ستوو له گه ل گه لانی تر دا دهستی کرده  
 جهنگ و زالبوو به سهر یاندا و، داگیرکردنی مال سامان و دارایی نه و نه ته وانهی  
 که به جهنگ داگیریان ده کردن به رپه وا دایه قه ل م بویان. له پاش نه ویش خه لافه ت که وته  
 دهستی عوسمانی کوری عه فان و له دوی نه ویش عی و بوویه خه لیفه و هه موویان  
 له پاشایه تی دور ده که و تنه وه و به هوی تازه یی نیسلام له نیو عه ربه دا خوری  
 ده شته کیه تیان به به هیزی تیدا مابوویه وه.

هه ربویه به گشتی له خو شگوزه رانیه وه دور بوون نیر له بهر فرمانی ناینه که یان بیت  
 یان به هوی خوری ده شته کیه ته وه بیت. هه روه ک چون هوی موزه ر له هه موو هوزه کانی  
 دنیا به سه ختی ژیانیان ده گوزه راند، چونکه نه وان له حیجازدا ده ژیان زهویه کی خالی  
 بووه له تاوه دانی و سه وزایی زور که هوزکارتیک بووه بق مال اتداریه کی باش. سه ره پای  
 نه مه ش شوینه به پیته کانی نه م ناوچه یه له ژیردهستی هوزه کانی په بیعه و یه مه ندا بووه و  
 هیچ سویدیکی بوئه مان نه بووه نه یانده توانی بگه نه نه وناوچانه. وه به زوریش قالونچه و  
 جوریک له خواردن که له کاتی قاتوقریدا ده خوریت و شانازیان به خواردن (عه لزه وه)<sup>۲۸۸</sup>  
 که بریتیه له خوری و پیسته ی حوشر و له گه ل خویندا تیکه ل ده کريت و، له سه ر به رديک  
 به یه که وه ده کوترین و، دواتر لیده نریت و ده خوریت. بارودخی عه ره بیش وه ک موزه ر  
 و ابوو تاوه کو نه وکاته ی که له ژیرنالی نایندا عه صه بیه تی عه ره ب زالبوو به سه ر  
 عه صه بیه ته کانی تر دا، نه مه ش به هوی فه زل و گه وره یی پیغه مبه ره وه (ص) بوو  
 که له نیویاندا خودا نه رکی بانگه وازی پی سپارد.

<sup>۲۸۸</sup> ده کرد که له خوین و خوری دروسته کريت و له ته نگه دستی زوردا به کار ده هینریت.

ھەربۆيە بەپىتى ئەو بەلئىنەي كەخودا پىتى دابوون دەسەلاتيان پەيدا كىردو ھىرشيان كىردە سەر ئىمپىراتورىيە تەكەنى ئىران و پۆم و داگىريان كىردن و بوونە خاوەنى نىزىكەي سى ھەزار دىنارى ئالتون و، بارو دۆخى ژيانيان بەرە وباشتر چوو، بەلام دىسانەو ھەركىردە و زۆرىيەي خەلگە كەشىيان لەسەر ئەو ژيانە زىرە مانەو ھەروەك چۆن عومەر پۆشاكەكەي لەپىستى ھەيوانات بووعلى پىتى دەگوت بۆشتىكى ترلە بەرناكەيت. ئەبو موسا مېرىشكى نەدە خوار دچونكە خواردنى مېرىش لەنىو ەره بەدا شتىكى باونە بوو بەھۆى ناياپىيەكەي ەو ە. لەگەل ئەو ەي كەنانى ئاردى گەنمىيان دەخوارد، بەلام بەبەرورد بەوسامانەي كە بەدەستىيان ھىتابوو خۆشگوزەرانىيان نەبوو. مەسعودى دەلئىت: لەسەردەمى عوسماندا ھاو ەلانى پىتغە مەرمال و سامانىكى زۆريان بەدەست ھىتا ھەروەك چۆن لەو پۆژەي عوسمان كوژا لاي خەزىنە دارەكەي سەدوپەنجاھە زاردىنارو، يەك مىليون دىرھەم ھەبوو بەھاي سامانەكەي لە وادى القرى و<sup>۲۸۹</sup> حونەين و<sup>۲۹۰</sup> ناوچەكانى تردا دووسەدەھەزار دىنارىبوو، حوشتر و ئەسپگەلىكى زۆر زو ەندى ھەبوو، يەك لەسەر ھەشتى يەككى بەبەشە مولگەكانى زوبەير لەپاش مردنى پەنجاھەزار دىنارىبوو نىزىكەي ھەزار ئەسپ و ھەزار كەنيزەكىشى لەپاش خۆى بەجىھىشتوو، دەرامەتى تەلەش لەعىراق لەھەر پۆژىكدا ھەزار دىنارو لەناوچەي شراتىش لەم برە زىاتر بوو.

لەگەورى عبدالرحمانى كورپى عەوفدا ھەزار ئەسپ و حوشترى تىدابوو و خاوەنى نىزىكەي دەھەزار سەرمەر و، ەو يەك لەسەر چوارى ئەو ەي كە لەپاش مەرگى بەجى ھىشت نىزىكەي ھەشتا و چوار ھەزار دىنارى ئالتون بوو، زەيدى كورپى سابىتىش ھەندىك شمشى ئالتونى لەپاش خۆى بەجى ھىشت كەبەتەر دەيانشكاندن ئەمەش سەرەپاى ئەومال و سامانەي كەبەھاكەي دەگەيشتە سەدەھەزار دىنارى ئالتون، زوبەير خانوويەكى لەبەصرەو يەككى لەكوفەو يەككى تىرىشى لەمىسرو دانەيەكىشى

<sup>۲۸۹</sup> شوپىننىكە لەنرىك مەدینە.

<sup>۲۹۰</sup> شوپىننىكە لەنىوان تائىف و مەككەدا.

له ئه سکه نده ریه هه بوو، ههروه ها ته لحه ش خانویه کی له کوفه و دانه یه کیشی له له مه دینه له گهچ و خشتوو داری ساج دروست کردبوو.

سه عدی کوپی ئه بی وه قاص له عه قیق<sup>۲۹۱</sup> دا خانویه کی بوخوی دروستکرد که سه قفیکه به رزو پوو به ریکی زۆد فراوانی هه بوو. میقدادیش خانویه کی بوخوی له مه دینه دا دروستکردبوو که له ناوه و دهره وه گهچ کاری کرابوو، وه یعلی کوپی مونه بیه په نجا هه زاردیناری ئالتوون و هه ندیک زهوی و زاری به رئاوی له پاش خوی به جیه یشت و مال و سامانه کی تریشی سی سهد هه زرا دیره م بوو، ئه مه ش کۆتایی قسه که ی مه سعودی بوو. که واته ههروه ک بینیمان ئه و مال و سامانه ی که نه ته وه ی عه ره ب به ده ستیان هینا بوو به م شتویه بوو که باسمانکرد و ناتوانین ئه وان له پروانگی ئاینه وه سه رزه نشت بکه ین، چونکه سهروه ته که یان مال و سامانیکه حه لال بوو که وه ک غه نیمه ت ده ستیان که وتبوو بازرگانیشیان پتوه کردوو و له به کاره یئانی ئه م سامانه شدا ئیسراف و زیاده پۆییان نه کردوو، به لکو ههروه ک گوتمان له ژیانی پۆژانه یاندا مام ناوه ند بوون. هه ربۆیه خاوه نداریه تی مال و سامان بوئمان ناپه سه ند نه بووه و ئه گه ر مال و سامانی دونیا به ناباش وه صف کراییت ههروه ک باسمانکرد به هۆی به کاره یئانیه وه بووه له شتانی کدا که له جیگه ی په زامه ندی خوداو له به رزه وه ندی به نده کانیدا نه بووه، وه گه رنا مال و دارایی به هیزترین هاوکارو هۆکاره بۆ بلاوکردنه وه ی بانگه وازی هه ق و دادگه ری کۆمه لایه تی له نئوخه لکید، هاوه لان ده سه لات و زالبوون و هیزه که یان به سه ر نه ته وه کانی تردا له پینگه ی باش و هه ق و راستیدا به کار هینا هه ربۆیه ده رووی خیریان لیکرایه وه و ژیانیان به ره و خو شگوزه رانی هه نکاوی هه لگرت و، بوونه سهروه رو سه ردار ی جیهانی سه رده می خۆیان. هه ربۆیه ده بینین له وکاته ی که له نئوان علی و موعاویه دا کیشه دروستده بیئت و ده گاته گوشت و گوشتار له سه ر شتی دونیایی و به تال نه بوو، به لکو ئه وان واته علی و موعاویه له پروانگی ئیجتیهاد له پینگه ی حه قدا بووه و مه به سستی خرابیان

<sup>۲۹۱</sup> ناری چه ند شوینیکه له مه دینه و یه مامه توها مه تائیف و نه جد و ... هتد.

نه بووه، به لكو نه و ناوازي حه قى به رز كرده وه، به لام له پيكانى حه قدا هه له ى كرد، به لام مه به سته كانى هه موويان حه ق بوون، چونكه نه وكات سروشتى ده وله تدارى خوازيارى ده سه لآتى په هابووه و ده بوايه يه ك كه س فه رمانزه وايى له ده سندا بوايه و نه ده كرا موعاويه نه م پله وپايه به له خوى و هوزه كه ى دوربكاته وه چونكه نه مه له شته سروشتيه كانى ده سه لآتدارى بووه و، تايبه تمه ندى و سروشتى عه صه بيه تيش نه وى به ره و لاي نه و مه به سته كه مه ندكيش ده كرد و خانه دانى نه مه ويه كان نه م نه ركه يان به وسپارد، به جؤرئك هه ركه س له و مه سه له يه دا دژبوايه يا خود پشتگيرى موعاويه نه بوايه نه وا له هوزه كه ده ريان ده كرد و، له م پيناوه شدا ناماده ى گيان به خت كردن بوون و نه گه ر موعاويه ش به ده ر له مكاره ى بكردايه، واته پيداگرى له سه ر حكومه تى په ها نه كردايه نه وا باوه ردارانى شوئنه كه وته ى توشى ليكترازان و، پارچه پارچه ى ده بوون نه مه له كاتئكدا پاراستنى يه كپارچه ى و يه كگرتوويى گرنكتر بوو له وكاره ى كه هئنده دژايه تيشى نه ده كرا.

عومهرى كورپى عبدالعزیز خودای لی پازی بیت كاتيك قاسمى كورپى محمدى كورپى نه بى به كرى ده بينى ده يگوت: (نه گه ر بمتوانيايه نه واخه لافه تم به وده سپارد) وه نه گه ناچار بكرايه كه نه و له جيگه ى خوى دابنئت نه وا به دلنيايييه وه نه وكاره ى ده كرد، به لام عومهر له خانه دانى نه مه ويه كان ده ترسا به هوى نه وه ى كه كاروبارى حهل و عه قد له ده ستى نه واندا بوو، هه ريويه موعاويه ش نه يتوانيوه خه لافه ت له نه مه ويه كان بسه نيته وه و بيداته كه سيكى تر نه وه ك جياوازي دروست بيئت. پابه ندبوونى نه و به هه موو نه مانه وه دل به ندى به نامانجه كانى پاشايه تيه وه كه پئويستيه كى عه صه بيه ته هه ريويه هه ر كات گه ليك بگه نه پاشايه تى وده وله تدارى و وادابنئين كه يه ك كه س فه رمانزه واييه كه ى تايبه ت بكات به خوى وه و، ده وله تى په ها بچه سپينئيت و له رپگه ى حه ق و پاستيدا هه نگاهو هه لئبگريئت، ناتوانين به م پاشايه بلئين خراب و ناپه سه ند، هه روه ك چؤن سوله يمان و باوكى داوود (هه) به پئى داخوازيه كانى سروشت و پيداويستيه كانى پاشايه تى كه وا

دەخوازیت پاشا لە قوناقی تایبەتدا بگاتە فرمانرە وایی رەهاو، لە رولاتی بەنی ئیسرائیلدا سەلتەنتی رەهایان بنیات ناو هەرۆک دەزانی پلە پیتە مەبەرە تیشیان مەبو لە سەر ڕێگی پاستیش دەپۆشتن.

هەرۆها موعاویەش یەزیدی لە جیگە خۆی دانا نەوێک جیاوازی پارچە پارچەیی لە نێو موسولماناندا رپوودات، چونکە خانەدانی ئەمەویەکان تەنھا ئەیانویست خۆیان لە خەلافەتدەبن، هەر یۆیە ئەگەر موعاویە کە سێکی تری بۆئە شوینە بێجگە لە یەزید دیاری بکردایە ئەوا دزایەتیان دەکرد و ئەمەش لە کاتی کدا هەموویان گومانی باشیان بەرامبەر بە یەزید هەبوو کە سیش لەم بارە یەو هێچ گومانێکی نەبوو، موعاویەش یەزیدی بە باش دەزانی بۆئەم پۆستەو ئەگەر بیزانیایە کە سێکی گوناھبارە هێچ کات ئەم کارە ی نە دەکردو، هەر یۆیە ناتوانین لە بارە ی موعاویەو غەیری ئەم گومانە بەرین و بیریکی لە وشێو یە بکەینەو. هەرۆها مەروانی کورپی حەکەم و کورپە کە یشی هەرچەندە پاشایش بوون، بەلام لە کارە کە یاندا بە هەواوئارە زوو هەلسووکە وتیان نە کردووە و لە سەتە مکاران نە بوون، بە لکولە دۆزینەو ی ڕێگی حەقدا نەو پەری هەلیان داو و بێجگە لە هەندیک شوین نە بیئت ئەویش لە ترسی دوو پوو ی و دروستبوونی جیاوازی لەم ڕێرەو لایان نە داو چونکە پاراستنی یەکیەتی لە نێو موسولماناندا بە لایانەو لە هەموو شتێک گرتگرتبوو، بە لگەش لە سەر ئەمە شێوازی هەلسووکە تیان بوو لە پەیرەوی کردنی بنەما شەرعیە کاندائو ئەو چاکە و گەورە بییە ی کە سە لە ف لە بارە یانەو گێراویانە تەو، هەرۆک مالیک کە لە مۆتائندا بە لگە ی بە هەلسووکە و تەکانی عبدالملک هێتاو تەو.

بەلام مەروان کە سێک بوو کە لە چینی یە کە می تابیعین دە ژمێردا و، دادپەرۆری تابیعینیش بە ناوبانگە. لە پاشان بە شێو یەکی یە کە لە دوا ی یە ک پاشایەتی گەشتە هەموو نەوێکانی عبدالملک و هەموو شیان لە ئاین پەرۆریدا لە سەر ڕێرەوی باوای پیرانیان بوون. تاوێ کو تۆبە ی عومەری کورپی عبدالعزیزهات کە دە کە ویتە ناو پاستی ئەم زنجیرە یەو واتە حەوت کەس لە پیش ئەو وە خەلافەتی ئەمەویەکانیان کردبوو شەش کە سیش

له‌دوای نه‌وگه‌شتنه کورسی خه‌لافه‌ت. نه‌ویش نه‌وپه‌پری هه‌ول و کوششی کرد تاوه‌کو له‌سه‌ر پیره‌وی چوارخه‌لیفه‌که‌ی پیغه‌مبه‌ر هه‌نگاو هه‌لبگریت و له‌په‌پیره‌وی کردنیاندا هه‌چ موساوه‌مه‌یه‌کی نه‌ده‌کرد، به‌لام له‌دوای نه‌وانه‌وه نه‌وه‌کانی نه‌مان بوون که‌خه‌لافه‌تیاں له‌گه‌ل پاشایه‌تیدا تیکه‌ل کرد و نه‌وه‌له‌سوکه‌وته‌جوانه‌ی که‌پیشینانیاں له‌سه‌ری بوون وه‌ک: له‌زۆریه‌ی کاته‌کاندا گومانی باش بردن و میانه‌په‌وی و پشت به‌ستن به‌حق له‌شیتوازه‌کانیدا، له‌بیریاں چوووه‌وه و نه‌م شیتوازه‌ی هه‌له‌سوکه‌وته‌تیاں بوویه‌هۆی نه‌وه‌ی که‌خه‌لکی سه‌رزه‌نشتی هه‌له‌سوکه‌وته‌کانیاں بکه‌ن و سه‌رته‌نجام خه‌لافه‌ت که‌وته‌ده‌ستی پیاوانی عه‌باسیه‌کان. نه‌وان له‌دادگه‌ریدا له‌پله‌یه‌کدا‌بوون که‌هه‌مووان ده‌یزانین و هه‌رچه‌نده له‌توانایاندا هه‌بووبیت پاشایه‌تیاں له‌پریگه‌ی حه‌قدا به‌کاره‌یتاوه، تاوه‌کو تۆبه‌ی مندالانی په‌شید (هارون)هات که‌له‌نیویاندا باش و خراب هه‌بوون و، له‌پاش نه‌وانیش خه‌لافه‌ت که‌وته‌ده‌ستی کوره‌کانیاں و پاشایه‌تی و نازو نیعه‌تیاں گه‌یانده‌لوتکه و له‌کاری به‌تالی دنویایدا پۆچوون و ئاینیاں خسته‌لاوه و تاوه‌کو خودا ده‌سه‌لاتی لی‌سه‌ندنه‌وه هه‌یزو ده‌سه‌لات و فه‌رمانه‌روایی به‌خشیه‌که‌سانیکی تر.

(خودا مسقاله زه‌په‌یه‌ک سته‌م له‌که‌س ناکات).<sup>۲۹۲</sup> هه‌رکه‌سیکیش له‌ژیا‌نامه‌ی نه‌و خه‌لیفانه‌وورد ببیته‌وه پاستیه‌تی نه‌وه‌ی که‌نیمه‌ باسمانکرد بۆی ده‌رده‌که‌ویت، مه‌سه‌ودی هاوشیوه‌ی نه‌م بابه‌ته‌یشی له‌باره‌ی بارودۆخی نه‌مه‌ویه‌کانه‌وه له‌نه‌بوجه‌عفهری مه‌نصوره‌ وه‌ گه‌پراوه‌ ته‌وه: کاتیک که‌مامه‌کانی نه‌بوجه‌عفهر ئاماده‌بوون و باسی نه‌مه‌ویه‌کانیاں کردوه‌وه نه‌وگوتویه‌تی: عبدالملك زالم بووه و له‌کاره‌کانیدا هه‌چ ترس و باکیکی نه‌بووه، به‌لام سوله‌یمان هه‌موو خه‌میکی وورگی و عه‌وره‌تی بوو، وه‌عومه‌ریش که‌پیاویکی یه‌ک چاوبوو له‌نیوکویره‌کاندا پیاوی گه‌وره‌ی نه‌وه‌ۆزه‌ی هه‌شام بوو. گووتی: نه‌مه‌ویه‌کان نه‌وده‌سه‌لاته‌ی که‌بۆیاں بنیات نرابوو به‌باشی پارێزگاریان لیده‌کردو نه‌وه‌ی که‌خودا له‌به‌خششه‌کانی فه‌رمانه‌روایی به‌وانی

<sup>۲۹۲</sup> (إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ) س النساء ۴۰.



دابوو پاراستیان و کاری باش و په‌سه‌ندیان نه‌نجام ده‌داو، تاگه‌شته نه‌وکاته‌ی که‌نه‌وه هه‌واوئاره‌زوو په‌رسته‌کانیان گه‌شته‌ه‌خلافه‌ت و له‌نازو نیعمه‌تداغرق بوون. نه‌مانه‌ته‌نهما سه‌رقالی هه‌واو ئاره‌زووه‌کانیان بوون و به‌رده‌وام ناهه‌رمانی خودایان ده‌کرد و بی‌خه‌به‌ر بوون له‌وه‌ی که‌غه‌زه‌بی خودایان به‌سه‌ردا ده‌باریت و، وازیان له‌پیزی پله‌وپایه‌ی خه‌لافه‌ت هیتابوو به‌که‌م سه‌یریان ده‌کردوو له‌سیاسه‌تی ده‌وله‌تداریدا سستی و زه‌بوونیان ده‌نواند. هه‌ریۆیه‌ خودا پرتوو گه‌وره‌یی لیۆه‌رگرتنه‌وه‌ویه‌رگی سه‌رشۆپی و زه‌لیلی به‌به‌ردا کردن و له‌نیعمه‌ت بیبه‌شی کردن.<sup>۲۹۲</sup> نه‌وکات نه‌بوجه‌عفه‌ر عبدالله‌ی کورپی مه‌روان که‌کوتتا خه‌لیفه‌ی نه‌مه‌ویه‌کانه بانگ‌کردو نه‌وداستانی چاوپیکه‌وتنه‌که‌ی خۆی له‌گه‌ل پاشای نوبه له‌وکاته‌ی که‌له‌ترسی عه‌باسیه‌کان په‌نای هیتابوو و ولاته‌که‌ی نه‌و، به‌م شیۆه‌یه‌ گیتراپه‌وه: بۆماوه‌یه‌ک چاوه‌پروانم کرد نه‌وکات پاشای نه‌و و ولاته‌هاته‌لای من و له‌سه‌ر زه‌ویه‌که‌دانیشته‌ت، نه‌مه‌له‌کاتیکدا فه‌رشی گرانبه‌ها بۆمن پاخرابوو.

پرسیم بۆچی له‌سه‌ر فه‌رشه‌کان دانه‌نیشته‌ی؟ گووتی من پاشام و باش نیه‌ که‌پاشا له‌به‌رامبه‌ر گه‌وره‌یی خوداوه‌ که‌نه‌وی گه‌یاندووته‌ نه‌وپله‌یه‌ بیته‌رمی بکات، نه‌وکات به‌منی گووت بۆچی ئیۆه‌ باده‌ ده‌نۆشن له‌کاتیکدا مه‌ی نۆشین له‌ناینه‌که‌تاندا حه‌رام و قه‌ده‌غه‌کراوه‌؟ منیش گووتم به‌نده‌و خزمه‌تکاره‌کانمان به‌هۆی نه‌فامیانه‌وه‌ نه‌م شتانه‌مان بۆ ناماده‌ده‌که‌ن. نه‌ویش پرسی: نه‌ی که‌واته‌ بۆچی جلو به‌رگ و میزه‌ری پاراوه‌به‌زیۆو زیو ده‌پۆشن و له‌سه‌ر ده‌که‌ن له‌گه‌ل نه‌وه‌ی که‌به‌پیی کتیبه‌که‌تان حه‌رام کراوه‌؟

له‌وه‌لامدا گووتم پاشایی له‌ده‌ست ده‌رچوو ئیمه‌له‌گروپییکی غه‌یره‌ عه‌ره‌به‌وه‌ یارمه‌تیمان خواست و نه‌وانیش به‌پیچه‌وانه‌ی حه‌زی ئیمه‌وه‌ پۆشاکیاکیان له‌به‌رده‌کرد. نه‌وکات پاشای نوبه‌ سه‌ری داخستو به‌ده‌ستی له‌سه‌ر زه‌وی خه‌تی ده‌کیشا و به‌خۆی ده‌گووت به‌نده‌و خزمه‌تکاره‌کانمان؟ وه‌نه‌ویبگانه‌ی که‌هاتوونه‌ته‌ سه‌رئاینی ئیمه‌؟

<sup>۲۹۲</sup> (سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ) س اعراف تا ۱۸۱ و ۱۸۲. (وَأُمْلِي لَهُمْ إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ) س القلم تا ۴۴-

له پاشان سه‌ری به‌رز کرده وه سه‌یریکی منی کردوو له پاشان گوتی: ئه‌وه‌ی که گوتت وانیه، به‌لکو ئیوه نه‌ته‌وه‌یه‌کن ئه‌وه‌ی خودا لئی حه‌رام کردوون ئیوه حه‌لافتان کردوو به‌خۆ تان و کارو کرده‌وه‌یه‌ک ده‌که‌ن که به‌لای خوداوه ناپه‌سه‌نده و، له وولاتانه‌ی که داگیرتان کردوو سه‌مه‌ده‌که‌ن، هه‌ربۆیه خودا گه‌وره‌یی پاشا یه‌تی و سه‌روه‌ری له‌ئیوه سه‌نده‌ته‌وه و سه‌رشۆپو زه‌لیلی کردوون و هه‌یشتا تۆله‌ی خودا ماوه‌لیتانی بکاته‌وه و له‌وه‌ده‌ترسم له‌وکاته‌ی که له وولاتی مندان تۆله‌ی خودا به‌سه‌رتاندا دا‌باری‌ت و به‌هۆی ئیوه‌شه‌وه ئه‌وسزایه به‌رۆکی منیش بگه‌یت. ئه‌لبه‌ت میوانی له‌سی پۆژ زیاتر نیه، هه‌رچه‌یکت ده‌ویتی بیبه‌وه له‌ولاتی من بپۆره ده‌روه‌وه. مه‌نصور له‌م به‌سه‌ره‌اته سه‌ری سوپماو چوو ناو‌بیر کرده‌وه‌وه. له‌وه‌ی که پابورد ئه‌وه ده‌رکه‌وت که چۆن خه‌لافه‌ت ده‌گه‌رپیت به‌پاشایه‌تی و ئه‌وه‌شمان زانی که حاکمیه‌ت له‌سه‌ره‌تادا هه‌مان ئه‌وخه‌لافه‌ته بووه و حاکیم و به‌رپه‌رچ ده‌روه‌وه‌ی هه‌رکه‌سیک بریتی بووه له‌وه‌ی که له‌وو‌یژدانی خۆیاندا هه‌لقولاوه ئه‌ویش بریتیه له‌ئاین که له‌کاروباره دونیایه‌یه‌کان زیاتر گه‌نگیان پیده‌دا، هه‌رچه‌نده له‌به‌ر به‌رژه‌وه‌ندی گه‌شتی ده‌بووه هۆی له‌ناو‌چوونی یه‌کی‌کیان. بۆنونه باسی خه‌لیفه عوسمان ده‌که‌ین که چۆن له‌ماله‌که‌یدا گه‌مارۆ دراو حه‌سه‌ن و حوسه‌ین و، عبده‌الله‌ی کۆپی عومه‌ر و ئیبن جه‌عفه‌ر هه‌رچه‌نده تکایان لیکرد که با‌به‌رگری لئ بکه‌ن، به‌لام ئه‌و پێگه‌ی نه‌دان و نه‌هه‌یشت شه‌مشیر له‌ناو‌موسولماناندا هه‌لبه‌کێشه‌یت، ئه‌مه‌ش له‌ترسی ئه‌وه‌بوو نه‌وه‌ک بیه‌ته هۆی دووبه‌ره‌کی و فیه‌تنه له‌نتیواندا بۆپاراستنی یه‌کبوون و یه‌کیه‌تی نێوانیان، هه‌رچه‌نده ده‌یزانی ئه‌م کاره‌شی له‌گه‌ژتایدا ده‌بیه‌ته هۆی شه‌هیدبوونی. وه‌هه‌روه‌ها‌هه‌گه‌ر علی خۆی لئ پازی بیت بگه‌ین که له‌سه‌ره‌تای خه‌لافه‌ته‌که‌یه‌وه موغه‌یره پتی گوت که ده‌بیت زویرو موعاویه و ته‌لحه له‌سه‌ر پۆسته‌کانیان به‌هه‌لیته‌وه، بۆئه‌وه‌ی هه‌موویان به‌یعه‌تی پێبکه‌ن و یه‌کپه‌زی موسولمانان پارێزراو‌بیت، بۆئه‌وه‌ی له‌پاش به‌یعه‌ت هه‌رچه‌یکه‌ی بیه‌ویتی بیکات ئه‌م پێشنیاره‌ش به‌ته‌واوه‌تی شه‌تیکی

پاشايانه بوو، به لام علي خواي لي پازي بيت به مه پازي نه بوو هولي پاكړنيدا  
له ساخته كاري كه له گه لئ نيسلام داده داو به نه گونجاوي ده زاني.

نه وه بوو دواتر موغيره به خوږي و شوينكه وتووه كانيه وه هاته لاي علي و پتي گوت  
دويني پيشنيارېكم بؤكردي، به لام دواتر زانيم من له هه له دابووم و تو له سره حق بووي.  
عەلېش گوتی: نه به خودا من دويني دنيا بووم تو مه به ست چا كه بوو، به لام  
ئسته ده بينم هاني من له سره پيچه وانهي نه وشته ي كه له دلدايه ده ده ي، به لام به رگري  
وپاريزگاري له حقيقت مني والي كرد له پرس و پاي تو به دووريم. نه حوالی نه و گورانه  
به م شيوه به بووه كه له بر به رزه وندي ناین دنيايان له ده سته دا، به لام نيمه: دنيا مان  
ده به ستينه وه به له ت كردني ناینه كه مانه وه، هر يو به نه دينمان ده مي نيتته وه و نه نه وه يشي  
كه ده بيه ستينه وه. (دوويه يت له شيعره كاني جاحيزي شاعري عره به) به م شيوه به  
بينيمان چون خه لافه ت به ره و پاشايه تي پوشتوه، به لام له هه مان گاندا مانا  
مه به سته بالاكاني خه لافه ت له جتي خوياندا ماونه ته وه هيچ گورانكار به كي به سر دا  
نه هاتووه، بيتجگه له حاكيم و به رپه رچ دهر وه كه نه وكات ناین بوو، به لام دواتر  
عه صه بيه ت و شمشير شويني گرته وه و بارودخو خه لافه ت له سر ده مي مو عاويه و  
عبدالملكي كورپدا هه ره له سره تاي خه لافه تي عه باسيه كانه وه تاوه كو سر ده مي  
هارونه پره شيدو، هه نديك له نه وه كاني گورا به وشيويه و دواتر مانا كاني خه لافه ت  
به ته واوه تي له ناوچوون و ته نها ناوه كه ي مایه وه و، خه لافه ت به گشتي گورا بؤ  
سه لته نه ت و سروشتي هيزخوازي و فراوانخوازي گشته نه وپه پي و نامانجه كان  
تاييه تکران به هه واوئاره زوو ده سه لاته وه و، بارودخو نه وه كاني عبدالملك و پره شيديش  
كه له خانه داني عه باسيه كان بوون و نه وانه شي كه له پاشائه وان هاتن هه ربه م شيويه بوو  
ته نها ناوي خه لافه ت نه ويش به هزي عه صه بيه تي عه ره به وه له نتيواندا مابوويه وه و  
دوو قوناغي پاشايه تي به ته واوي له يه ك ده چوون.

ئەو كات پەسىمى خەلاڧەت ئېش بەھۆى لەناوچوونى عەصەبىيەت و نابووت بوونى نەژادى  
 عەرەب و پەرش و بلابوونى داب و نەرىتەكانىيەنەوہ بەتەواوہتى خەلاڧەت وەك  
 سەلتەنەتى پەھى لىھات. ھەرەك چۆن بارودۆخى پاشكانى ئىران لەخۆرھەلاتدا بەم  
 شىۋەيەبوو تەنھا لەبەر پىرۆزى باوہ پىيان بەگوپراپەلى خەلىفە ھەبوو، بەلام كاروبارە  
 گشتى و تايبەتەكان ھەمووى پەيوەست بوون بەخۆيانەوہ و خەلىفەھىچ دەسەلاتىكى  
 نەبوو. بارودۆخى پاشاكانى زناى مەغرىب وەك صەنھاجە لەبەرامبەر خەلىفەكانى  
 عبىدىيەكانەوہ (فاتىمىيەكان). وە مغراوہ و بەنى يفرن و لەگەل خەلىفەكانى بەنى  
 ئومەييەى ئەندەلوس و عبىدىيەكان و قەيرەوان لەسەر ھەمان شىۋەبوو. كەواتە  
 ئەوہ ئاشكرا بوو كەسەرەتا خەلاڧەت بووہ و دواتر پاشايەتى دروست بووہ و مەبەست و  
 ئامانجەكانىيان لەگەل يەكترا تىكەل و ئاويتەى يەكترى بوون. لەپاشان كاتىك  
 عەصەبىيەتى پاشايەتى لەعەصەبىيەتى خەلاڧەت جىبابوويەوہ گۇرا بۆسەلتەنەتى پەھا.  
 خوداش ئەندازەگىرى شەو پۆژە ھەرنەوہ تەنھا خاوەن ھىز.

## به‌شی بیست و نویه‌م

### له‌بارهی مانای به‌یعت (عه‌هد و په‌یمان)

ده‌بیټ نه‌وه‌بزانین که به‌یعت بریتیه له‌په‌یمان‌به‌ستن به‌فرمان‌به‌ری و گوټ‌په‌لیی که به‌یعت کار له‌گه‌ل نه‌میری خویدا ده‌بیستیت و، له‌بارهی کاروباره‌کانی په‌یوه‌ست به‌خوی و موسولمانانه‌وه ته‌سلیمی دیدی خلیفه ده‌بیټ و له‌هیچ کاروباریکدا دژایه‌تی ناوبراو نه‌کات و نه‌وئهرکانه‌ی که دیکه‌سه‌رشانی به‌باشی گوټ‌په‌لی بکات و نه‌نجامیان بدات، نیتر نه‌وته‌کلیفه به‌دلی بیټ یان به‌پېچه‌وانه‌وه‌بیټ. وه‌باویش بووکه‌هرکاتیک به‌یعتیان له‌گه‌ل نه‌میردا بگردایه ده‌ستیان ده‌خسته‌ناوده‌سته‌یوه و وه‌ک کاری فروشیارو کرپار و ابووه پټیان گووتووه (بیعت) که مه‌صده‌رو چاوگی (باع) په‌له‌زمانی عه‌ره‌بیدا که مانای کرپن و فروشتن ده‌کات و، ته‌وقه‌کردن به‌ده‌ست ده‌بوویه به‌یعت له‌ومه‌راسیمه تایبه‌ته‌دا و مانای له‌زمانه‌وانی و به‌کاره‌ینانی شه‌رعدا هه‌رئه‌مه‌یه. وه‌له‌بارهی حه‌دییسی به‌یعتی پټیغه‌مبه‌روه (ص) له‌شوی عه‌قه‌ب<sup>۲۹۴</sup> نزیک دره‌خته‌که‌وه<sup>۲۹۵</sup> هه‌ریویه هه‌رکاتیک ده‌سته‌واژه‌ی به‌یعت به‌کاره‌ینریت به‌کسه‌ر مرؤف بیری ده‌چیت بۆلای نه‌وبه‌یعت‌ته‌ی که‌هاوه‌لان به‌پټیغه‌مبه‌ری (ص) نیسلا‌میان دابوو، خه‌لیفه‌کانیش له‌به‌یعتی موسولماناندا

<sup>۲۹۴</sup> به‌یعتی عه‌قه‌به‌ی یکه‌م دوانزه‌که‌س به‌یعتیان به‌پټیغه‌مبه‌ر کردو بۆ سالی دووه‌میش حه‌فتا که‌س

به‌یعتیاندا و حه‌دیسه‌که‌ش به‌م شئوه‌یه (لقد شهدت لیلة‌العقیبة وما احب بدرا بدلها لان هذه‌البیعة‌کانت اول

الاسلام) (فهرست سیره‌ت ابن‌هیشام به‌رگی دووه).

<sup>۲۹۵</sup> (إذ یبایعونک تحت‌الشجرة) س فتح نا ۱۸۵.

بۆئەوان ھەمان پېرەويان گرتووه تەبەر، کاتیک مالیک خوی لی پازی بیت فتوای ئەو هی دا  
 کە سویندیک لە پرووی ئیکراھە وە بیت بە تالە و فەرمانپەرە وای والیەکان دژایە تیان کردو وە ک  
 پووشاندن لە سوینەکانی بە یعەتدا داویانە تە قە لەم، ئەو بوو پووداوی (میحنەت) <sup>۲۹۶</sup> ی  
 نیمام پوویدا. بە لام ئەو بە یعەتە ی کە ئەمڕۆکە باوہ بریتیه لە جۆریک ستایش و پیاھە لێدان  
 کە بۆ پاشکانی ساسانی کراوہ وە ک ماچ کردنی زەوی و شان و داوین و پیتی و... ھتد. ئەم  
 جۆرە لە ستایشگەر یە لە نێو ساسانیەکاندا بە بە یعەتیک ووتراوہ کە تاییبەت بووہ بە عەھدو  
 فەرمانبەری خەلیفەوہ، چونکە ئەم جۆرە پێوہ سەمە لە داب و نەریتەکانی فەرمانبەریە  
 ھەر وە ک چۆن لە مانای بە یعەتدا بلاوہ و وە ک حەقیقە تیکی عورفی لیھاتووہ و لە بری  
 تەوقە دەست لە ناو دەستی یە کتری دە دەن کە ئە صلی بە یعەتە.

چونکە لە تەوقە کردندا بۆ ھەر کە سیک جۆریک لە تەنە نزل و ملکہ چی تێدایە کە دژە لە گە ل  
 پلە و پایە ی پاشایە تی دە سە لاتدا، بە داب و نەریتی دە ستندان لە دەستی یە کتری ھیشتا  
 لە ناو ھە ندیک لە پاشا و شازادەکاندا ھەریاوی ماوہ و لە گە ل کە سە تاییبەت و  
 بە ناویانگە کانیاندا ئەم پێوہ سەمە پە پیرە و دە کەن. کە واتە پێویستە مانای بە یعەت  
 لە عورفدا بزانی، چونکە بێگومان مرۆف دە بیت ئەم جۆرە نەریتانە بزانی ت بۆئەو هی  
 لە کاتی پێویستدا بە باشی ئەرکەکانی لە بەرامبەر سولتان و گەرە کە یدا جیبە جی بکات و  
 کردارەکانی بپھودە نە بن. خوداش بە توانای زالە بە سەر ھە موواندا. <sup>۲۹۷</sup>

<sup>۲۹۶</sup> ئەو تاقیکاریە بیروباوەرپانە ی کە لە سەردەمی خەلیفەکانی عەباسیدا لە بارە ی مەخلوق بوونی قورئانەوہ

دەکران بە میحنەت ناوژەد کرابوو.

<sup>۲۹۷</sup> (وَهُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ) س الشوری نا ۱۸.

## به شى سى هه م

### له باره وويلايه تى عه هده وه

له به شه كاني پيشوودا له باره ي نيمامت و گونجاني له گه ل بنه ما شرعيه كاندا گفتوگومانكرد. له وپوه وه ي كه به رژه وه ندى له وه دايه، نه لبت حه قيقه تى نيمامت له وه دايه كه نيمام له به رژه وه نديه كاني دين و دونياى خه لكى بپوانيت، چونكه نه و وه لى و نه ميني نه وانه، له به رنه وه ي كه له قوناغه كاني ژياندا به رژه وه نديه كاني نه وان له به ر چاو ده گريت نه واپتويسته له پاش مردنشى ناكارى حاليشيان بيت و پيش نه وه ي بمریت بپاش خوى كه سيكى باش و شياو بو جيكروه وه ي خوى هه لېژيت، بوئه وه ي هه روه ك چون خوى نه مين و دلسوژى خه لكه كه ي بوو له ژياندا نه و كه سه ش نه و جوړه نه ركه له نه ستو بگريت و كه سيكى خاوه ن متمانه بيت له ناو خه لكيدا به تايبت له بواري پيشه وايى كردندا. نه م كاره ش به نيمامه زانايانى نومت په سهند كراوه چونكه عه هدى نه بو به كر بو عومرو به ناماده بوونى گروپيك له هاوه لان نه نجامدراوه و په يمانبه ستنه كه ي نه بو به كريان له گه ل عومردا گوپرايه لى كردو له كاتى خه ليفه بوونى عومردا چونه ژير فرمانيه وه. وه هه روه ها سه رده مى كوتايى خه لافه تى حه زره تى عومریش به وشيوه يه بوو كاتيك له گه ل شه ش كه س له وانه ي مژده ي به هه شتيان پيدرابوو له ده كه سه كه كو بوويه وه بوئه وه ي له پاش خوى خه لافه ت بدريته كه سيكى شياو بوئه وكاره و خه ليفه يه ك هه لېژيرنو نه و نه ركه به شيوه ي يه كه له دواى يه كه به كه ساني تريان سپارد، تاوه كو

سەرئەنجام ئەم كارە بە عبدالرحمانى كوپى عەوف سىپىردرا و ئەوئىش لەپاش پرس و پراوئىژ بە موسولمانان ئىجتىھادو لىكۆلىنەوہى كرد و گەشتەئەوئەنجامەي كە موسولمانان لەسەر خەلافەتى عەسمانى كوپى عەفان و على پازىن و ئەوئىش پىشتەر عوسمانى بۆئەوكارە ديارى كرد، چونكە عوسمان بە شىئوہىەكى بەردەوام لەبارەي پىئويستبوونى شوئىنكەوتنى شەيخەين لەھەركارىكدا لەگەل عبدالرحمانى كوپى عەوفدا ھاورپابووه . كەواتە خەلافەت بەم شىئوہىە بووه و پەيمانىان بە عوسمان دا لەپاش ئەوہى ھەموو گروپەكانى صەحابە پرس و پراوئىژيان كردو لەشوراي بەكەم و دووھمدا نامادەبوون و ھىچ كەسىكىان ئىنكارى ئەو كارەي نەكرد، ئەم پووداوه ئەوہ نىشانەدات كە ھەموو صەحابە لەسەر پاستىيەتى ئەوپەيمانە ھاورپابوون و ئاگادارى مەشروعىتەكەي بوون و ھەروەك دەزانئىت ئىجماعى صەحابە و زانايانى ئىسلامىش دەبىتە يەكئىك لەبەلگە شەرعىەكان .

وہ ئەگەرئىمام لەژيانى خۆيدا يەكئىك لەكوپەكانى بۆجئىگرەوہى خۆي دانا ئەوابەھىچ شىئوہىەك سەرزەنشەت ناكئىت چونكە مافى ئەوہى ھەيە كە تىپروانىنى ھەبىت لەكاروبارى موسولماناندا كەواتە ئەولاترە كە لەپاش مەرگى خۆي لىپرسراوئىتى گىرو گرفتەكان لەئەستۆيدا نەبىت، بەلام ئەم بۆچوونە پىچەوانەي تىپروانىن و بىروباوہ پى ئەوكە سانەيە كە لەجىنشەين كردنى باوك و كوردا ھەردووكانى ئەو تاوانبار دەكەن يان تىئورى ئەوكە سانەي كە تەنھا لەبارەي وہ لى عەھدى كوپرەكەيەوہ تۆمەتبارى دەكەن و دژى خەلافەتى باوك نىن، بەلام بە پىچەوانەي ئەم تىئورەوہ دەبىت ئەوہ بلىئىن كە ئىمام بە شىئوہىەكى پەھا لەديارى كردنى جىنشەينى خۆيدا دوورە لە تۆمەت و شك و گومانەوہ بە تايبەت كاتئىك پىئويست بكات كە تىيدا بەرژەوہندىەك يان ترس لەخرابە ھەبىت ئەوكات تۆمەتەكەلەم بارەيەوہ بەگشتى نامىئىت، ھەروەك چۆن موعاويە لەبارەي دانانى كوپرەكەيەوہ بەزىد بەوہلىعەھد بەرژەوہندى بەكەيتى موسولمانانى لەبەر چاوكرت، ئەم كارەي موعاويە ھەرچەندە پەزامەندى خەلكى لەگەلدابوو ھەرئەم پەزامەندىە بۆ وەلىعەھدى دەبىتە بەلگە، بەلام ئەوشتەي واى لەموعاويە كرد كەكوپرەكەي بۆ وەلى



عه هدی هه لېژیریت و که سی تری له بهرچاونه گرت بؤنه وپوښته بیگومان له بهر بهر ژده و هندی خه لکی و هاوئا هه ننگردنی حه زه کانی نه وان بوو، له مهسه له یه دا چونکه نه هلی حه ل و عه قد که له کاته دا له خانه دانی نه مه ویه کان بوون هاوپا بوون له گه ل موعاویه دا له سه ر وه لیه هدی به زید و پازی نه ده بوون به خه لافه تیکي تر نه مه له کاتیکدا نه وان ده سته ی هه لېژیردراوی قوره یش و هه مووپه پیره وانی مه زه ب بوون و له نیو نه ته وه ی عه ره بدا به خاوه نانی هیزو فراوانخوازی ده ژمیردران.

له م پوه وه موعاویه به زیدی پی باشتربوو له وکه سانه ی که گومانی ده کرد له و باشترو شایسته ترن له باشترو وازی هینا و پوی کرده باش به وهویه ی که هه میشه جه ختی له سه ر به کپزی موسولمانان ده کرده وه و ده یگوت به پای من نه مه گرنکترین شته به لای شاریع (خودا) وه. هه رچه نده بیجگه له عه داله ت هپج شتیکی تر له موعاویه چاوه پروان نه ده کرا چونکه هاوه لیبوونی نه و له گه ل پیغه مبه ردا (ص) پڼگریبوله شیوازیکی به ده رله مه و ناماده بوونی که وره کانی هاوه لان و بیده نگ بوونیان له م مهسه له یه دا دیسانه وه به لگه به له سه ر نه بوونی هه رجوره شک و گومانیک له موعاویه دا، چونکه هه م نه وو هه م به زیدی کوپی له وکه سانه نه بوون که له پڼگه ی حه قدا سازش بکن له وه رگرتنیدا نه ته وه و خیزان لیک بده نه وه و، نه وانه زقر له وه که وره تریوون که بتوانین له باره یانه وه نه م جوره ته سه وورانه بکه ین، چونکه بیگومان دادگه ریه که یان پڼگریوو له مه.

پڼگری کردنی عبداللهی کوپی عومر له م مهسه له یه ده بیت به پاریزکاری نه و حیساب بکریت که ده ستوره دانی له م جوره کارانه دا چ حلال و چ حرام، خوی لیوه به دور ده گرت و هه ربه م شیوه یش ناسرابوو. له وکه سانه یشی که له دزی وه لیه هدی به زید بوون بیجگه له نین الزوییر و نه و دژه که مانه ی که ناسراون که سیکي وا نه مایه وه. سه ره پای نه مه ش هاوشیوه ی نه م پیشه اتانه ی که خه لیفه کان کوپه کانیان کردووه ته جینشینی خویان له پاش موعاویه ش پوی داوه و، نه و خه لیفانه ی که عه ودال بوون به دوا ی حه قدا و کاریان پیده کرد وه ک عبدالملیک و سوله یمان له خانه دانی نه مه ویه کان و سه فاح و

مه نصورو مه هدی و ره شید له عه باسیه کان و، نمونه ی نه مانه له وکه سانه ی که عه داله تو بچوونی باشیان مه بووه موسولمانان به چاوی ریزه وه سه بریان ده که ن و له به رگرنگیدانیان به موسولمانان کوره کانیان ده کرده جینشینی خویان، ناتوانین په خنه یان لیبگرین، چونکه نه وان له سه رده میکدا ژیاون که هیشتا تایبه تمندی و سروشتی ده وله تداری نه هاتبووه ناراوه و حاکم و به رپه رچ دهره وه ی خه لکی ته نها ثاین بووه، هه رکه سیک له بوونیدا حاکمیکي ویزدانی و ثاینی هه یه که له کاری خراب و دژی ثاین دوری ده خاته وه. هه ربویه خه لیفه کانی ناوبراو که سانیکیان بچ جینشینی خویان ده ستنیشان ده کرد که ته نها له پوانگی ثاینیه وه به لای خه لکه وه په سندن و ثم جوره که سانه یان له خه لکی تر پی باشر بووه، که شیاوی نه م پله و پایه به بوون و ته سلیمی هه مان به رپه رچ دهره وه ی ثاینیان بوون، به لام له پاش چوار خه لیفه که و له سه رته ی خه لافه تی موعاویه وه عه صه بیته که یشته کزتا قوناهه کانی که پاشایه تی و ده وله تداریه و حاکم و به رپه رچ دهره وه ی ثاینی لاواز بوو پیوستیان به حاکم و به رپه رچ دهره وه یه که هه بوو که له ریگی پاشایه تی و عه صه بیته وه به سه ر نه واندا زال ببیت.

هه ربویه نه گه ر که سیکیان بچ وه لیه هدی هه لبراردایه که عه صه بیته تی نه ته وه یی نه وانی رازی نه ده کردو عه صه بیته که یان په ت ده کرده وه و وه لیه هدی که ی به زوویی هه لده وه شایه وه و جیاوازی ده که و ته نیوان نومه ت و کومه لکه وه. پیاویک له حه زده تی علی پرسى: بچی موسولمانان له باره ی خه لافه تی تقوه جیاوازیان تیکه وت؟، به لام بچ نه بو به کوه عومه ر نه و کیشیه دروست نه بوو؟ فه رمووی: چونکه نه بو به کوه عومه ر فه رمانپه وایی که سانیکي وه کو منیان ده کرد و منیش نه مپو فه رمانپه وایی که سانیکي وه کو تق ده که م. نه مه ش ناماژیه به به رپه رچ دهره وه و حاکمی ویزدانی و ثاینی. سه رپای نه مه ش نه ی چیروکی مه نمونتان نه بیستوه له به ر نه وه ی علی کوپی موسای کوپی جه عفه ری کرده وه لیه هه د و، ناوی لیتا په زا به چ شیوه یه که عه باسیه کان ئینکاری نه م کاره یان کردو به یعه ته که یان هه لوه شانده وه و له گه ل مامی مه نموندا ئیبراهیمی کوپی

مه دې به يعه تيان كرد و نه وه مووكيشه و هه راو هژياو كوده تايانه له وولاتدا سهريان هه لداو، زورځ خه لكي كوده تاچي سهريان هه لداو هينده ي نه مابوو كه ده وله ته كي به پووخيت تائه وه بوو به خيرا يي مه نمون له خوراسانه وه هاته به غداسو كاروباري خه لافه تي خسته وه سه ر پیره وه كه ي جاراني.

كه واته له ديار يي كردني وه ليعه هدا له به رچا وگرتني بوچوون و خواسته نه ته وه بيه كان شتيكي پتويسته و خولادان لتي نه گونجاوه، چونكه پيداويستيه كان ي سه رده مه جژواو جوړه كان له به رامبه ر نه و پووداوه جژواو جوړانه ي كه تييدا پووده دن و، نه و هژو عه صه بيه تانه ي كه له ويدا به دي دين جياوازن و هه روه ها سه باره ت به به رژه وه نديه كانيش به هه مان شيوه جياوازيان ده بيت و به هژي سژو ميه ره باني خوداوه به رامبه ريه نده كان ي بو هه ريه كه يان حاكميكي تاييه ت هه يه، به لام نه گه ر مه به ست له ديار يي كردني وه ليعه هد پاراستني ميراتي نيمامه ت بيت كه به شيوه يه كي بژماوه يي كه شتبيت به كوپه كان ي. نه م جوړه بابته تانه له گه ل نايندا ناگونجيتن، چونكه خه لافه ت و نيمامه ت نه گه ر خودا بيه خشيت به كه سيك ناگونجيت ترسي پووداني هه لسووكه وتي خراب له پله و پايه ناينيه كاندا هه بيت. پاشايه تيش تاييه تي خودايه و به هه ركه سيك كه بيه وي ت ده ييه خشيت. له ناو نه م گووتاره دا هه نديك مه سه له مان هاته به رده م كه ناچار بووين باسي حه قيقه ته كه يان بگه ين. يه كه مين نه وه ي كه يه زيد له سه رده مي خه لافه تي خويدا كاري خرابي كردوه، به لام نابيت به هيج شيوه يه ك گوماني نه وه به رين كه موعاويه له م كارانه ي ناگادار بووه، چونكه تاوه كو موعاويه مابوو ته نانه ت يه زيدي له گو يگرتن له موسيقا به دور ده گرت و لومه ي ده كرد، هه رچه نده له وسه رده مه و تاوه كو نيسته ش زاناكان له سه ر هه لال و حه رام ي موسيقا هاوپانين.

له به ر نه وه ي كه يه زيد خرابه و تاواني نه نجام ده دا هه ربويه صه حابه له باره يه وه جياوازي بوچوونيان تي كه وتوو هه نديكيان پييان وابوو پتويسته موسولمانان له دژي راپه پن، هه ربويه به يعه ته كه يان هه لوه شانده وه وه ك هه زره تي حوسه ين و عبدالله ي

کوپى زوبه یرو نه وانه که په پیره ویان لیده کردن. هه ندیکى تریش له صه حابه پڼگریان له م کاره ده کرد و پییان وابوو ده رنه نجامه که ی ده بیته هوی خوین پڼزی و فیتنه و له هه مان کاتیشدا پییان وابوو که توانای پوبه پو بونه وه ی به زیدیان نیه، چونکه هیزی نه وله و پڼزگار هدا بریتی بوو له هیزی هوی خانهدانی نه مه وه یه کان و نه داما منی حال و عه قد له خانه دانی قوره یش بوون و هه موو عه صه بیته ی موزه پ په پیره ویان لیده کرد، هه ربویه به گه وره ترین شکوو هیز ده ژمیردرا و که سیش توانای پوبه پوو بونه وه ی وه ها هیزیکی نه بوو، هه ربویه خوین له دزایه تی کردنی به دوور ده گرت و ده ستیان کرده دوعا کردن که به لکو خودا پڼنمایى بکات و بیخاته سه ر پڼگه ی راست.

حالی زوبه ی موسولمانان به م شیوه یه بوو هه موویان موجه ته هید بوون و نابیت نینکاری شیوازی هیچ گروپتیکیان بکه ین چونکه هه موویان مه به سستی باشیان هه بوو له پڼگه ی خیردا هه نکاویان هه لده گرت و گه پان و پشکنینیان بو حق و راستی به ناویانگه، خوداش هاوکاریمان بکات که په پیره ویان لیدیکه ین. بابه تی دووم کاری جینشینى پیغه مبه ر (ص) و بانگه شه ی شیعه گانه که ده لئین پیغه مبه ر وه سیه تی کردوو که علی خواری لی پازی بیت بیته جینشینى نه و، نه مه له کاتیکدا راستیه تی نه م شته نه سه لمینراوه و هیچ نیمامیک نه مه ی نه گپراوه ته وه نه وه ی که له صه حیددا هاتوو نه وه یه که پیغه مبه ر کاغه زو مره که بی داوا کردوو بوئه وه ی وه سیه ت بنوسیت، به لام ته من پڼگه ی نه م کاره ی پڼنه دا، نه مه ش به لگه یه کی پوون و ناشکرایه له سه ر نه وه ی که هیچ وه سیه تیک نه کراوه.<sup>۲۹۸</sup>

وه هه روه ها قسه که ی حه زره تی عومر کاتیک که وته به ر مه به سستی خراپه وه<sup>۲۹۹</sup> و داویان لیکرد بوئه وه ی جینشینیک بوخوی هه لبریزیت و نه م مانایه ده به خشیت کاتیک

<sup>۲۹۸</sup> شیعه گان نه م کاره ی عومر به به لگه ی نه وه ده ده نه قه لم که پیغه مبه ر ویستویه تی مه سه له ی غه دیر

جاریکی تر دووباره بکاته وه ، به لام عومر به هوی دزایه تی کردنی علی یه وه پڼگری له م کاره کرد .

<sup>۲۹۹</sup> واته نه بو لوتلونه که به خه نجر حه زره تی عومر ی کوشت.

له وه لآمدا گووتی: نه گەر جینشین دیاری بگم وهك نه وکسه سی که له من باشتر بوو جینشینی دیاری کرد (مه به سستی نه بوبه کره)، وه نه گەر وازیش له م کاره بهینم که سیکیش له من باشتر وازی له ومه سه له یه هیتاوه (واته پیغه مبر (ص) جینشینی دیاری نه کرد<sup>۳۰۰</sup> و نه وصه حاجانه ش که ناماده بوون هاوړابوون له گه لیدا که پیغه مبر (ص) وه سیبیه تی نه کردوه و که سی وهك وه لیه هد هه لته بژاردوه. وه هه روه ها گوته که ی علی به عه باس له وکاته ی که عه باس نه وی بانگ کرد بونه وه ی بچه خزمه تی پیغه مبر و ته کلیفی لیکه ن بؤدانانی جینشین، علی نه م کاره ی نه کردو گووتی: کاتیک به ته واوه تی نه م شته مان تا کو تایی زیان لی قه ده غه کراوه نابیت ته ماعمان پیی هه بیت چونکه پیغه مبر نه م شته ی قه ده غه کردوه و، هیچ که سیکي بؤ جینشینی خوی هه لته بژاردوه. شوبه ی فیرقه ی نیمامیه کان له م باره یه وه به وه ویه وه یه که نه وان نیمامه ت به یه کیک له پایه کانی دین ده زانن نه مه له کاتیکدا به م شیوه یه نیه، به لکو نه م شته له به رزه وه ندی گشتیه که خراوه ته به ردیدی خه لگه وه، نه گەر له پایه کانی ناین بویه نه وکات وهك نویژ گرنگی پیده درا و پیغه مبریش جینشینی بؤخوی دیاری ده کرد، هه روهك چون نه بوبه کری بؤ پیش نویژی کردن له بری خوی دیاری کردونه م مه سه له یه ناویانگی ده رکرد، هاوشیوه ی نه مه ش مه سه له ی دیاری کردنی جینشینیش ناویانگی ده رده کرد.

به لگه ی صه حابه له سر خه لافه تی نه بوبه کر قیاسیکه له سر پیش نویژیه که ی بؤ موسولمانان چونکه دیانگوت کاتیک پیغه مبر په زامه ندبووه که نه بوبه کر پیش نویژی موسولمانان بیت نه ی بؤ نابیت پیشه وایه تی موسولمانانیش بکات، نه مه ش دیاسه نه وه به لگه یه له سر نه وه ی که له سر ده می دوا ی پیغه مبر دا گرنگیه کی نه وتوی پی نه دراوه و هیچ وه سیه تیک له م باره یه وه نه کراوه. چونکه له سره تای نیسلامدا مه سه له ی عه صه بیته و حیسابکردن بؤخانه دانو ده سه لات گرنگیه کی نه وتوی نه بووه و مه سه له ناینیه کان له رینگه موعجیزه وه به کلایی ده کرانه وه وهك یه کخستنی دل و

<sup>۳۰۰</sup> به پیتی بیرو باوه پی نه هلی سونته ت .

دەرونەكان و گيانبەخت كردن لە پێناویلاوكردنه وه گەياندننى ئايندا. ئەم ھەمووھە فیداکاریەش بەھۆی ئەوھەمووھە چۆنیەتیانەوھبوو كە پۆژانە دەیانبینی وەك نامادەبوونی فریشتەكان لەجەنگەكاندا بۆسەرکەوتنیان، ھاتووچۆی ھەوالی ئاسمان لەنیوانیانداو ھاتنی ئایەتەكانی قورئان لەزۆر بەی ھەرەزۆری مەسەلە گرنگەكاندا كەبۆیان دەخوینرانەوھ. لەم ھەلومەرجەشدا ھیچكات پێویستیان بەعەصەبیەت نەبووھە چونكە (صیغتی) ئاین و ملکہ چ بوون بۆی ھەموو خەلكی گرتبویەوھ و ئەوپەییوھەندیگەرەمی نیوان ئاسمان و زەوی و پوودانی ئەوھەموو موعجیزەبە وای لەخەلكی كەردبوو، بەھیچ شێوھەك بێرلەدانانی خەلیفەو جیگر نەكەنەوھ و عەصەبیەتیش لەم ھەلومەرجەدا ھیچ ناویكى نەبوو ھەرەك چۆن چۆنیەتی پوودانی موعجیزەكان دەزانن، بەلام ھەرئەوھەندەئە كەسەدەھەك تێپەری كەردو ئەو یارمەتیەئاسمانیە كۆتایی ھات و موعجیزەكان وەستان كەخەلكی بەچاوی خۆیان بینی بوویان لەدەست چوون، ئەوملكەچیش ووردە ووردە بەرەو لاوازی پۆشت و فرمان پەوایی لەعیبادەتەوھ گۆرا بۆعادەت و نەریت ھەرەك بەرلەھاتنی ئیسلامی لێھاتەوھ.

كەواتە دەبیت پەند لەوھ وەرگیرین كەمەسەلەئە عەصەبیەت و داب و نەریتەكان و ئەوھ لێیانەوھ سەرچاوە دەگرتت چاكەو خراپەئە تێدایە ھەرەك چۆن پێیان وابوو كەپاشایەتی و خەلافەتەكەیان لەگرنگترینی مەسەلەكانە، ئەمەلەكاتیكدا لەسەرەتای ئیسلامەوھ بەم شێوھە نەبووھە پێویستە لەوھ ووردبینەوھ كەبەچ شێوھەك خەلافەت لەسەردەمی پێغەمبەر (ص)دا گرنگیەكی ئەوتۆئە نەبوو، ھیچ كەسێك بۆئەو شتە دیاری نەكرا، بەلام لەسەردەمی خەلیفەكاندا كەم كەم گرنگی پەیدا كەرد، بەتایبەت لەو پوھەوھە كەمەملەكەتە ئیسلامیەكان لەمەسەلەئە پاسەوانی و پاراستن و جیھاد و پووبەرپوو بونەوھە ھەلگەرانەوھەكان لەئاین، فراوانبوونی پووبەریان پێویستی بەدانانی خەلیفەو جینشین دەكەرد، ھەربۆیە لەدانان و دانەنانی وەلیعەھددا ئازاد بوون ھەرەك باسی قسەكەئە حەزەرتی عومەرمان كەرد، بەلام ئەمەزۆكە مەسەلەئە خەلافەت و جینشین

له پوی په یوه نیان به پاراستنی وولات و گرنګیدان به به رژه وه ندیه بالاګانی خه لکی به گرنګترینی شته کان داده نریت و له م سهرده مه شدا مه سه له ی عه صه بیه تی تیدا به باشی تی بینی ده کریت که له راستیدا رازی مانه وه و پیشکه وتنی کومه لگه کانه و، هؤکاریکی گوره یه بؤرینگری کردن له جیاوازی و دووبه ره کی وده وله تان له شکست دوور ده خاته وه و ده بیته سه رچاوه ی کومه لگه و گونجان و هاوکاری که زامنی مه به ست و ماناګانی شه ریعه ته. که واته له م خالانه تی بیکه و حکمه تی خودا له نافع رینش و بوونه وه راندا ببینه. بابه تی سییم بریتیه له و جه نګانه ی که له سه ره تای ئیسلامه وه له نئیوان صه حابه و تابعینه کاندا پوویان داوه. پتویسته نه وه بزانیرت که جیاوازی نه وان له سر مه سه له ناینیه کان بووه و له ئیجتیهاد له ناوبه لگه راست و مه دره که موخته به ره کانه وه سه رچاوه یان گرتوه. هرکاتیک له بابه تیکدا جیاوازی بؤچوون له ناو موخته هیده کاندا پروودات، نه گه ریلئین له مه سه له ئیجتیهادیه کاندا حه ق به لایه کیانه و نه وه شی که پیی نه گه شتوه هه له یه، له بهر نه وه ی لایه نه که ی به ئیجماع دیاری ناکریت.

هریویه هه مولایه ک گریمانی راستبوونیان هیه و هه له کار دیاری ناکریت و به هه له زانینی ئیجماع به گشتی په تده کریته وه. وه نه گه ریلئین بؤچوونی هه موویان هه قه و هر موخته هیدیکیش پیکاویه تی نه وا خراپتر نه وه یه که ئینکاری هه له و په له بکه ین له شته کاندا که نه مه ش نه گونجاوه، نه و په پی نه و جیاوازیه ش که له نئیوان صه حابه و تابعینه دا هه بووه بریتی بووه له جیاوازیه کی ئیجتیهادی له باره ی نه و مه سه له ناینیه تی که له سه ر گومان و حوکمی (فقهی ئوصولی) بووه که باسما نکردو، نه و جیاوازیانه شی که له م جوره ئیجتیهاده له ئیسلامدا پوی داوه بریتیه له: پروودای علی له گه ل موعاویه و زویه یرو ته له و عانیشه و، پروودای حسه ین له گه ل یه زید، و پروودای ئین الزیر له گه ل عبدالملک دا، به لام پرووداوه که ی علی به وه یوه وه بوو که خه لکی له پاش کوژدانی حه زره تی عوسمانه وه بلاو بوونه وه به ناوچه کاندا و ناماده ی مه راسیمی به یعه تدان به عه لی نه بوون و نه وانه شی که ناماده بوون هه ندیک به یعه تیان به علی داوه ندیک تریشیان نه و کاره یان

نه کرد به و بيا نووه ی که پيويسته هموو موسولمانان کوبينه وه هاوپاين له سر که سيک بؤنه و پله به، نه مانه ش بریتی بوون له: ساعد و سعید و نيين عومر و نوسامه ی کوپي زهید و موغه يره ی کوپي شوعبه و عبدالله ی کوپي سلام و قودامه ی کوپي مه زعون و مه سلمه ی کوپي مه خله دو فوزاله ی کوپي عوبه يدونه بو سه عیدی خودری و که عیبی کوپي عه جره و که عیبی کوپي مالیک و نوعمانی کوپي به شیر و حه سانی کوپي سابیت و، نمونه ی نه مانه له گوره گانی صه حابه. وه نه وانه شی که له ناوچه گانی تریبون له به یعه تدان به علی پاشگه زیبونه وه و داوای سزادانی تاوانبارانی پشتنی خوینی عوسمانیان ده کرد و مه سه له ی خه لافه ت بیسه روبه ری تیکه وت تاوه کو شورایه ک له نیو موسولماناندا دروست بییت و، که سيک بکه نه خه لیفه و بیده نگی علی یان له به رامبه ر بکوژانی عوسمانه وه به جۆریک نه رمی ده زانی له به رامبه ر نه وتاوانبارانه وه نه وه ک یارمه تی دانی عوسمان، په نابه خودا، چونکه ناتوانین به هیچ شیوه یه ک وه ها ته سه ووریک بکه یین، وه هه روه ها موعاویه که له وکاته ی به شیوه یه کی راسته وخۆ لۆمه ی علی ده کرد ته نها بؤنه و بیده نگیه بوو که علی له به رامبه ر کوشتنی عوسمانه وه هه لیبژاردبوو.

له وه ش به دواوه جیاوازیه کی تر بوویدا چونکه علی پیتی وابوو خه لکی نه میان بؤخه لافه ت هه لیبژاردوو و به یعه تیان به م داوه پيويسته له سر نه وانه یشی که دواکه وتوون به یعه ت بده ن، به هۆی کۆبوونه وه ی نه وکه سانه ی که له مالی پیغه مبه ر (ص) له مه دینه کۆبوونه وه و به یعه ته که به م درابوو. مه سه له خوینپرشته که ی عوسمانی دواخست و دایه ده سستی کۆبوونه وه ی خه لکی وچۆنیه تی ریککه وتن و بریار دانیان له وباره یه وه بؤنه وه ی نه میس بتوانیت له وباره یه وه بگاته بریاریکی دروست. هه ندیکیش پتیا ن وابوو که به یعه ت به عه لی نه دراوه چونکه نه و صه حابانه ی که حه ل و عه قدیان به ده سته وه بوو بلاوه یان کردبوو بیجگه له کومه لیک کی که میان نه بییت به یعه تیان به علی نه دابوو، نه مه له کاتیکدا به یعه ت بیجگه له ریکه ی خاوه نانی حه ل و عه قدوه نه بییت نه نجام نادریت چونکه به یعه تکردنی کومه لیک له گه ل ناوبراودا داوینگیری که سانی ترنابییت و نابیته



به‌یعتیکی ته‌واو، به‌تایبعت له‌وکاته‌دا موسولمانان دوچارای بیسه‌رویهره‌یی و نه‌بوونی خلیفه‌ ببونوه وخواستی تایبعتیان بیجگه‌له‌دۆزینه‌وه‌ی بکوژانی عوسمان زیاتر نه‌بوو نه‌یانویست دوا‌ی نه‌وه‌ خلیفه‌ هه‌لبێژین.

په‌په‌وانی نه‌م بیروباوه‌په‌ بریتی بوون له‌موعاویه‌ و عه‌مری کوپی عاص و عایشه‌ و زوبه‌یرو عبدالله‌ی کوپی زوبه‌یر و ته‌لحه‌و محمدی کوپی ته‌لحه‌و سه‌عدو سه‌عیدو نوعمانی کوپی به‌شپرو موعویه‌ی کوپی حدیج و نه‌و هاوه‌لانه‌ی که‌ هاوپا‌بوون له‌گه‌لێاندا، هه‌روه‌ک باسمانکرد له‌مه‌دینه‌دا به‌یعتیان له‌گه‌ل‌ علی‌ دا نه‌کرد، به‌لام خه‌لکی سه‌رده‌می دجووه‌م له‌پاش گروپی ناوبراو هه‌موویان باوه‌پریان وابوو که‌به‌یعت به‌علی دراوه‌ و له‌سه‌ر هه‌موو موسولمانان واجبه‌ که‌گوێپه‌یه‌تی بکه‌ن و، بۆچوونی علی‌ یان له‌م باره‌یه‌وه‌ به‌لاوه‌ په‌سه‌ندتر بوو واته‌ له‌باره‌ی نه‌وه‌ی که‌سه‌ره‌تا به‌یعت به‌وبدریت و له‌پاشان بکوژانی عوسمان سزابدین و بۆچوونی موعاویه‌یان به‌هه‌له‌ده‌زانی به‌تایبعت ته‌لحه‌و زوبه‌یر وه‌ک نه‌وه‌ی که‌ده‌یگێرپه‌نه‌وه‌ له‌پاش به‌یعت‌کردن له‌گه‌ل‌ علی‌ دا هه‌لیان وه‌شان‌دبوویه‌وه‌، نه‌مه‌ له‌کاتیکدا خه‌لکی هیچ‌ لایه‌کیان به‌گونا‌هه‌بار نه‌ده‌زانی و، وه‌ک موجته‌هیدانی‌ ئاین سه‌یریان ده‌کردن که‌به‌هۆی جیاوازی بۆچوونه‌وه‌ له‌ده‌ره‌یتانی مه‌سه‌له‌شه‌ریعه‌کاندا ناتوانریت به‌گونا‌هه‌باریان بزاین هه‌روه‌ک به‌ناویانگه‌ خه‌لکی سه‌رده‌می دووه‌م یه‌کێک له‌بیروباوه‌پو بۆچوونی سه‌رده‌می یه‌که‌میان که‌هه‌مان بیروباوه‌پو په‌په‌وانی علی‌ یه‌ به‌ئجماعیان ده‌زانی.

هه‌ربۆیه‌ کاتیک له‌باره‌ی کوژاوانی هه‌ردوو جه‌نگی جمل و صفینه‌وه‌ له‌علی‌ یان پرسى فه‌رمووی: سویندم به‌وکه‌سه‌ی که‌گیانی منی به‌ ده‌سته‌ هه‌رکه‌سێک له‌و دوو گروپه‌ که‌به‌دلیکی پاک و دلسۆزی بۆئاینه‌وه‌ گیانیان له‌ده‌ستداییت ده‌چنه‌ به‌هه‌شته‌وه‌. نه‌و له‌م قسه‌یه‌شیدا ئاماژه‌ی به‌هه‌ردوو گروپه‌که‌کردوه‌. نه‌م به‌سه‌ره‌اته‌ش ته‌به‌ری و هه‌ندیکی تریش گێپاویانه‌ته‌وه‌. هه‌ربۆیه‌ ناییت له‌دادپه‌روه‌ری هیچ‌ سه‌حابه‌یه‌کی نه‌وسه‌رده‌مه‌دا شوپه‌ه و گومان بکه‌ین و له‌هیچ‌ کام له‌م مه‌سه‌لانه‌دا لۆمه‌یان بکه‌ین، چونکه‌ نه‌مانه‌ هه‌مان

ئەوگە سانەن كەبە باشى ناسيومانن و قسەو كرده وە كانيان وەك بەلگە بە بۆمان و دادپەرەريان بەرھەميانە لاي ئەھلى سوننەت، ھەرچەندە موعتەزىلە باوہريان بە عەدالەتى ئەوگە سانە نىيە كەلەگەل حەزرتى على دا جەنگاون، بەلام ھىچ كەسك لە شوينكە وتوانى حەق و راستى گوتيان بە قسەكانى ئەوان نەداوہ، ئەگەر بەدەيدەى وويژدانەوہ تىبخوانين دەبىت ھەموو خەلكى لەومەسەلە ئىختىلافيەى كەلەبارەى عەسمانەوہ بەدەياتوہ و ھەم ئەويۇچوونە جياوازانەى كەلەپاش ئەويش پويانداوہ خۆمانى لى بەدوور بگريئ. ئەوہش دەزانين كەئەو كيشەو جياواز يانە وەك فيتنەو بەلایەك بوون كەئومەتيان پتوہ گيرژدە بووہ، لەكاتىكدا لەھەمان پۆزگاردا خودا بووژمنانى ئىسلامى سەركوت كردوہ و موسولمانانى زالكردوہ بەسەر وولات و سەر زەمىنەكانياندا و گروپىك لەغەزاكەران بەرەو شارو وولات و سنورەكانى وولاتى موسولمانان وەك بەصرە و كوفەو شام پۆشتبوون و ھەرلەويشدا مابوونەوہو، زۆربەى ئەم گروپانە بەخەلكى توندخو پەق دەژمىردان كەھەندىكيان صەحابەى پتغەمبەر بوون، بەلام ژيان و خوپەووشتەكانى پتغەمبەر كارى تىنەكردبوون و پەنگى نەدابووہو تىياندا و سيفتەباشەكانى ئەويان تىدانەبوو، سەرپاى ئەمەش خووہ خراپەكانى سەردەمى نەفاميان تىدامابوو وەك خووہ خراپەكان و شانازى و فيزكردن بەسەر خەلكىدا و، بەباش زانينى عەصەبىيەتى خۆيان بەقولايى بىرو بۆچوون و ژياناندا چووبويە خواروہ و بى بەھرەبوون لەئارامشى وويژدان بەتەواوہتى بى بەھرەبوون و كاتىكيان زانى لەكاتى فراوانبوونى دەولەتى ئىسلاميدا لەژىر فەرمانزەوايى موھاجيرين و ئەنصارى مەدينە لەھۆزەكان سەقىف و ھەزىل و خەلكى حىجازو يەسرىبدا كەلەسابىقن و سەرەتايىيەكانى باوہپداران بوون،<sup>۳۰۱</sup> خۆيان بينىيەوہ بەلایانەوہ زۆرقورس بوو دەرچوون لەژىر فەرمانى ناوبراواندا چونكە خۆيان لەوان بەزىاتر دەزانى چ لەپرووى ژمارەى نەسەب و شەپكردنەوہ لەگەل ئىترانى و پۆمىيەكاندا خۆيان

<sup>۳۰۱</sup> (وَالسَّابِقُونَ الْأُولُونَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ) س التوبة نا ۱۰۱، (وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ أُولَئِكَ الْمُقَرَّبُونَ) س

به له پېشتر ده زانی، نه وانهش له هژده کانی بیکری کورې وائیل و عبدالقیس بوون که سهریه هژدی په بیعه و کنده و نژدی یه مهن و ته میم و قهیس له موزه پ بوون.

له پله و پایه ی قوره یشیان که م ده کرده وه و به بیانوی بیهوده وه له گوپرایه لی کردنیان خو یان ده بوارد و همیشه په خنه یان لیده گرتن و، تانه یان لیده دان و لومه یان ده کردن و ده یانگوت له مه سه له ی سریه کان و له شکر دا توانایان نیه و له دابه شکردنی ده سته کوت و غه نیمه کاندا دادگه ری ناکن، تانه وه بوو نم جوړه گلایی و گازه ندانهش وورده وورده که شتنه مه دینهش که نه وانمان به باشی ناسیون، نه وان به بی وه ستان مه سه له که یان زیاد له پتویست گوره کردو گیاندیانه هه زه تی عوسمان. عوسمانیش خه لکانیکی تایه تی بوئم مه سه له یه به ره و ناوچه جیاوازه کان نارد بوئه وه ی له حه قیقه تی مه سه له که تی بگات. هه ریویه نېبن عومر و محمدی کورې مه سه له مه و نوسامه ی کورې زه یدو هاوشیوه ی نه مانه ی ناردن بوئاوچه کانی ناویراو.

نم به ریژانه له پاش نه وه ی زوریه ووردیه وه له مه سه له که یان کولیوه هه یچ که م و کورتی و عه بیبکیان له فه رمانپه وایانی نه و ناوچانه دا نه دوزیه وه که شیایوی نه و په خنه ولومه کردنه زورو زه وه ندانه بن، هه موئم شتانه یان بق عوسمان گپرایه وه، به لام نم لومه و سه رزه نشانه ی ناوچه جیاوازه کان به رده وام بوو پرپواگه نده ی ناره وا بلاو ده کرانه وه و خرابه کان له هه لکشانیکی به رده وامدا بوون، تاکارگه یشته نه وه ی که وه لیدی کورې عقبه تومه تبار کرا به شهراب خواردنه وه و هه ندیک ماستا وچیش نم شاهیدیه ناره وایه یاندا. عوسمان حه دی شهرعی له ناویراو داو له سه ر کاره کی لای برد. له پاشان گروپیک له خه لکی شارو ناوچه ناویراوه کان<sup>۳۰۲</sup> هاتن وداوای لبردن فهرانپه واکانیان کرد. شکاتیان برده لای عایشه و علی و ته لحو عوسمانی له بهر نه وان هه ندیک له فهرانپه وایانه ی له سه ر کاره کانیان لبرد، به لام له گه ل هه موو نه مانه دا زمانی خرابگزیان له لومه کردن به کوتا نه هات به لکوسه عیدی کورې عاصی که حاکی کوفه بوو کاتیک هات

<sup>۳۰۲</sup> مه به ست شماره کانی میسر و به صره و کوفه یه .

بۆمه دینه له کاتی گه پانه ویدا پڼگه یان لیگرت و له سر کاره که ی لایان بر دو عه زلیان کردو  
 ره وانه یان کرده وه.

له پاشان له نیوان عوسمان و گروپیک له صه حابه که له مه دینه دا بوون جیاوازی و  
 مونا قه شه پرویداو له سر نه وهی که نه و له لابر دنی فرمانر په واکاندا خه مسارد بوو  
 لپرسینه وه و سه رزه نشتیان ده کرد، به لام عوسمان له مکاره خوی لاده دا وجه رح و  
 ته عدیلی کرد بویه مه رجی لابر دنی فرمانر په وایان و گوتی بیجگه له م پڼگه یه وه هیچ که س  
 له سر کاره که ی لاتابات. نه وکات صه حابه به رده وام بوون له په خنه کانیا ن له کرده وه کانی  
 تری عوسمان، به لام نه وپشت به ستوبوو به نیج تیهاد و نه وانیش له سر په خنه گرتنی  
 خویان به رده وام بوون. له پاشان گروپیک له خه لگی نازا وه چی کربوونه وه و به رده ومه دینه  
 به پڼی که وتن و وایان نیشانده دا که خوازیاری عه دله ت و نینصافی عوسمان،  
 نه مه له کاتیکدا له ناخه وه مه به ستیکی تریان ه بوو نه یانویست عوسمان بکوژن،  
 له نیویشیاندا خه لگی میسو کوفه و به صره هه بوون و علی و عائیشه و زوبه یرو تله  
 له نیه ته باشه که یاندا که عه داله ت خوازی بوو به شداری نه و گروپه بوون و، هه ولیانده دا  
 هیمنی و نارامی نوخه که پیارتین و عوسمان بهیننه سر بۆچوونه که ی خویان، هه ربویه  
 عوسمان له بهر خاتری نه وان حاکمی میسری له سر کاره که ی لابر د و خه لکه که که میک  
 له هه لویسته کانیا ن گه پانه دواوه، به لام دیسانه وه هاتنه وه و نامه یه کیان ساخته کرد  
 که گوایه خه لیفه عوسمان له بری نه وهی له نامه که یدا فرمانی له سر کار لابر دنی  
 حاکمه که ی میسری نوسیبیت به حاکمه که ی گوتوو خوازیارانی له سر کار لابر دنه که ی  
 بکوژیت.

عوسمان سویندی خوار که به هیچ شیوه یک شتی له وچوره ی له نامه که دا نه نوسیوه.  
 له وه لامدا گوتیان بهیله بامه روان ببینین که نوسه ری تویه. مه روانیش به هه مان شیوه  
 سویندی خوارد، عوسمانیش گوتی له دادگه ریدا زیاتر له مهنیه، به لام نه وان عوسمانیا ن  
 له ماله که یدا گه مارو دا، شه وه که ی پلانی کوشتنی ناوبراویان داناو دواتر کوشتیان و،  
 ده رگای ناشوب و فیتنه یان به پرووی خه لکیدا کرده وه، به لام هه موونه وکه سانه ی که له م

پووداوانه دا به شداریان کردوه خاوهن عوزرن. هه موویان گزنگیان به مه سه له ی تاین داوه و شتیکیان له مه سه له ناینیه کان به فیرۆنه داوه. نه وکات له پاش نه م پووداوه بیریان لیکرده وه و نیجتیهادیان کردو خوداش نه مه به باشی ده زانیت و نیمه ش بیجگه له گومانی باش هیچ شتیکی تر له باره یانه وه نالین له لایه که وه نه حوالی خویمان و، له لایه کی تریشه وه فهرموده کانی پیغه مبه ری راستگوو نه مین که گه واهیده ره له سهریان به چاکه و به لگه شن بۆقسه کانی نیمه، به لام له باره ی حوسه ینه وه سلای خودای له سهر بیت و نه و جیاوازیه ی که پوویدا ده بیت نه وه بلین له بهر نه وه ی که تاوانباری و خراپه ی یه زید له لای خه لکی سهرده می خوی دیارو ناشکراپوو په پره وان و شیعه کانی خانه دانی پیغه مبه ر له کوفه شاندیکیان ناره ده لای چه زرده تی حسه ین بۆنه وه ی به فهرمانی نه و له دژی یه زید راپه پین. حسه ینیش بینی که راپه پین له دژی یه زید واجبه به تاییه ت بۆنه وانه ی که توانای نه م کاره یان هیه له بهر نه وه ی که نه و به ناشکرا تاوان و خراپه نه نجام ده دات به ناوی ناینه وه، هه ریۆیه پیی و ابو واته چه زرده تی حسه ین که خوی له بهر خانه دان و ناویانگه که ی بۆنه وکاره گونجاوه، واته سه رۆکایه تی کردنی راپه پین له دژی تاوانه کانی په زید. نه و شایسته ییه ی که چه زرده تی حسه ین بۆخوی و خانه دانه که ی که باسی کردبوو هه روابوو بگره زیاتریش بوو، به لام له باره ی شان و شکزی میزه وه به هله دا چوبوو خودا لیتی خوش بیت، چونکه عه صه بییه تی موزه ر له هۆزی قوره یشدا و عه صه بییه تی قوره یش له هۆزی عبدمناف و عه صه بییه تی عبدالمناف تنها له هۆزی نومه ییه دا بووه، نه م تاییه تمه ندیه ش له باره ی نومه ییه و قوره یش و هۆزه کانی تریشه وه ده یانزانی و ناشکرایان نه ده کرد، به لام نه م بابه ته له سهره تای نیسلامدا به هۆی سه رقالبوونی بیروهۆشی خه لکیه وه به موعجیزه و خه واریره کانی مه سه له ی وه حی و هاتوو چۆی فریشه تکان له نیوان ناسمان و زهوی، په یوه ندی زهوی به مه له کوتی نه علاوه بۆ هاوکاری نیسلام و موسولمانان مه سه له ی عه صه بییه ت له بیرو هۆشی خه لکیدا نه مابوو خه لکی له مه سه له ناساییه کانی زیانیان بی ناگابوون و هیچ شوینه واریک له عه صه بییه تی جاهیلیه ت و شوینه واره کانی نه بوو به ته واوی له بیریان چوبویه وه تنها عه صه بییه تی سروشتی

ما بويوه، که تاييهت بوو به مهسه لهی بهرگری له مهسه لهی گه یاندن و بلاوکردنه وهی  
 ناین و جیهاد له گه ل موشریکه کاندو، ناین له عهسه بیه تی سروشتیدا زور پایه داربوو هه او  
 هه وس و ناره زوو خراپه کان به ته وای وازیان لیه پترابوو.

تانه وکاته ی که پیغه مبرایه تی و موعجیزه و خوارقه کان له نیو خه لکدا کوتایان هات  
 له وه به دواوه بارودوخی فرمانپه وایی تانه اندازه یه ک په یوه ست بوو به نه ریته کانه وه و  
 عهسه بیته وه ک پیش هاتنی نیسلامی لیها ته وه، گه پایه وه دهستی نه وکه سانه ی  
 که پیشتر گرتبوویان به دهسته وه و قورخیان کرد بوو که واته هوزی موزه پ له هوزی  
 نومه ییه زیاتر فرمانپه ری ده کرد تاوه کو هوزه کانی تر، له بهر نه و تاییه تمه ندیانه ی  
 که بهر له هاتنی نیسلام له خانه دانه دا هه بوون. که واته هه لهی حسه یین ناشکرا بوو، نه مهش  
 له شتیکی دونه ییدابوو، که هیچ زیانکی بوئه و دونه یی نیه، به لام له پروی قه زاوه تی  
 شه ریوه هیچ کات هه لهی نه کردوه چونکه نه مهسه لهی په یوه سته به گومان و  
 تیگه شتنی نه وه وه، نه وگومانی ده کرد که بوئه نجامدانی وه ها کاریک توانایی هه یه  
 نه مه له کاتی کدا نیبن عباس و نیبن عومر و نیبن الحنفیه و چه ندانی تریش لومه یان کرد  
 که نه چیه کوفه وه چونکه ده یانزانی له م برپاره ییدا هه لهی، به لام حسه یین نه وریگه ی  
 هه لیبزارد بوو لئی پاشگه ز نه بویه وه، چونکه نیراده و ویستی خودابوو، به لام  
 صه حابه کانی تری بیجگه له حوسه یین نیتر نه وانه ی له عیراق و شامدا بوون یان نه وانه ی  
 که له خاکی حجاز دابوون یان تاییه یینه کان که هاوکاری یه زید بوون، برپویان و ابوو  
 هه رچه نده یه زید گونا هبارو تاوانباره، به لام راپه رین له دژی ره وانه ی چونکه له وه ها  
 راپه رینیکدا بیسه رو به ری و خوینریژی و کیشه دروسته بیته هه ریویه خو یان له م  
 مهسه لهی به دور ده گرت و په پره ویان له حوسه یین نه کرد و له هه مان کاتیشدا ره خنه شیان  
 لیده گرت، به لام به گونا هباریان نه زانیوه چونکه حوسوین خوی موجهه هیدو بگره  
 پیشه وای موجهه هیدانیش بووه ناییته ته سه وری هه لهی که سانیک که ها واپانه بوون له گه ل  
 نیجته هاده که ی حوسه یینداو هاوکاریان نه کرد به تاوان، چونکه زوره یان له صه حابه  
 هه ژمارده کران و له گه ل یه زید دابوون و باوه ریان به شوپش و راپه رین نه بوو له دژی یه زید.

هه‌روهك چۆن حه‌سەین له‌هالێكدا له‌كه‌ریه‌لا شه‌ری ده‌كرد و له‌بارە‌ی گه‌وره‌یی و  
 حه‌قانیه‌تی خۆیه‌وه به‌لگه‌ی به‌قسه‌كانی ئه‌وان ده‌هێنایه‌وه و ده‌یفه‌رموو: له‌جابه‌ری كۆپه‌ی  
 عبدالله و ئه‌بو سعیدی خودری و ئه‌نه‌سی كۆپه‌ی مالیک و سه‌هلی كۆپه‌ی سه‌عد و زه‌یدی  
 كۆپه‌ی ئه‌رقه‌م و نمونه‌ی ئه‌مانه‌په‌رسن.

به‌هۆی ئه‌وه‌ی كه‌هاوكاری ئه‌میان نه‌كردبوو په‌خه‌نی لێنه‌ده‌گرتن چونكه‌ ده‌یزانی ئه‌م  
 شه‌یوازه‌ی ئه‌وان له‌سه‌ر ئیجتیه‌اد بنیات نه‌راوه هه‌روهك چۆن خۆی‌شی به‌ئیجتیه‌اد ئه‌و  
 به‌په‌یاریه‌ی دابوو. وه‌هه‌روه‌ها نابیت خۆینه‌ر ئه‌م به‌یره‌ هه‌له‌یه‌ی هه‌بیت و وابزانیت كوشتنی  
 حوسه‌ین كاریکی باش بووه له‌په‌وه‌وه‌ی كه‌لایه‌نی به‌رامبه‌ری ئه‌و ئیجتیه‌ادی كرده‌وه و  
 به‌فتوای پاستی موخته‌هید كوژراوه. وه‌ها قیاسێك هاوشیوه‌ی ئه‌وه‌یه كه‌قازی شافیعی و  
 مالیکی په‌په‌ره‌وانی حه‌نه‌فی له‌سه‌ر خواردنه‌وه نه‌بیز داری حه‌دی لێبده‌ن.<sup>٣٠٢</sup> به‌لكو  
 ده‌بیت بزانی كه‌بابه‌ته‌كه‌به‌وشیوه‌یه نیه جه‌نگ له‌گه‌ڵ حوسه‌یندا و كوشتنی به‌هۆی  
 ئیجتیه‌ادی سه‌حابه‌ی ناویراوه‌وه نه‌بووه هه‌رچه‌نده ئه‌مان له‌گه‌ڵ حوسه‌یندا له‌باره‌ی  
 پاپه‌په‌ینه‌وه له‌دژی په‌زید له‌په‌وه‌ی ئیجتیه‌اده‌وه دژایه‌تیان كرده‌وه، ته‌نها په‌زیدو  
 هاوپه‌تیانی شه‌ریان له‌گه‌ڵ حوسه‌یندا كرده‌وه.

وه‌هه‌روه‌ها نابیت ته‌سه‌ووری ئه‌وه بکه‌ین له‌به‌ر ئه‌وه‌ی كه‌په‌زید فاسیق بووه، به‌لام  
 گروپیك له‌سه‌حابه‌ی پێغه‌مبه‌ر پاپه‌په‌نیان له‌دژی ئه‌و به‌دروست نه‌زانیه‌وه كه‌واته  
 كاره‌كانی ئه‌و له‌لای ئه‌مان پاست بوون، به‌لكو ده‌بیت ئه‌وه بزانی كه‌فه‌قیه‌كان به‌شێك  
 له‌كرده‌وه‌كانی خه‌لیفه‌ی فاسیقیان به‌شه‌ری ده‌زانی و په‌كێك له‌مه‌رجه‌كانی پاپه‌په‌نیان  
 له‌دژی خه‌لیفه‌ی فاسیق له‌لای ئه‌وان بوونی ئیمامیكی دادگه‌ر بووه‌وه، له‌ومه‌سه‌له‌ی  
 كه‌مه‌به‌ستی ئیمه‌یه ئیمامی دادگه‌ر بوونی نه‌بووه، كه‌واته‌نه‌شه‌په‌ی حوسه‌ین له‌گه‌ڵ  
 په‌زیدو نه‌شه‌په‌ی په‌زیدیش له‌گه‌ڵ حوسه‌یندا كاریکی دروست نه‌بووه. به‌لكو ده‌توانین بڵێن  
 ئه‌م كاره‌ی په‌زید په‌كێكه‌له‌وكاران‌ه‌ی كه‌فاسیق بوونی ئه‌و جه‌خت و پشت پاست

<sup>٣٠٢</sup> چونكه‌ له‌مه‌زه‌به‌ی حه‌نه‌فیدا نه‌بیزێك كه‌ سه‌رخۆشكه‌ریبیت هه‌لاله‌ هه‌روه‌ك ئیمامی ئه‌بو حه‌نیفه‌ ده‌لێت:

خواردنه‌وه‌ی نه‌بیزی سه‌رخۆشكه‌ر هه‌لالی په‌هایه‌(لفتنامه‌ی ده‌خدا).

ده کاتوه حوسهين له م پووداوه دا شههیده و له لای خدا پاداشتی هه یه و کاره که ی نه و له سره حق و به پتی ئیجتههاد بووه و، نه وصه حابانه شی که له گه ل به زیددا بوون له سره پټگی حق و ئیجتههاد بوون.

قازی نه بو به کری بن عه ره بی مالیکی له م باره یه وه هه له ی کر دوه پټگی هه له ی هه لئیردوه که له کتبه که یدا به ناوی القواصم والعواصم دا بابه ت گه لټکی به م مانایه هیناوه: (حوسهين به پتی یاسای شه ریه تی باپیره ی خوی کوژاوه). نه وه ی که بووه ته هوی نه وه ی که بیژره ی نه م قسه یه به هه له دا بپوات بیتاگایی نه بووه له م هرجه کانی ئیمامی دادگر بۆجه نگ له گه ل خاوه ن بیرو باوره کاندایه، چونکه له وکاتدا چ که سټک ده توانین دادگر رتر له ئیمام حوسهين بدۆزینه وه؟ به لام له باره ی ئیبن الزبیره وه ده توانین نه وه بلټین نه ویش هه مان بیرو بۆچوونی حوسهينی هه بووه، له باره ی شوپشه وه له دژی به زید و هه مان گومانی هه بوو، به لام هه له ی ئیبن زویه بر له باره ی ده سه لاتی خانه دانوه زۆرگه وره تریبوه، چونکه هوی به نی نه سه د چ له سه رده می جاهلیه ت و چ له سه رده می ئیسلامدا هه چ کات نه یان توانیوه به ره نگاری نه مه ویه کان بینه وه. وه پټگیه که مان نیه بۆنه وه ی گفتووگر له باره ی هه له ی لایه نی به رامبه ره وه بکه ین، به وشټویه ی که له لایه ن موعاویه وه له گه ل علی دا هه بووه. چونکه له ویدا ئیجماع بۆنټیمه حوکمی ده کرد، به لام لیره دا حوکم ناکات، واته له ویدا هه له که یان خسته نه ستوی موعاویه، به لام لیره دا و له راپه رینه که ی ئیبن الزبیردا ئیجماع ټک بوونی نیه، به لام له باره ی به زیده وه پټویه سه بلټین فیسق و خراپه ی نه م هۆکار ټک بوو که هه له ی نه وه ی دیاری ده کرد، به لام عبدالملک که لایه نی ئیبن الزبیر بوو به گه وره ترینی دادگره کان ده ژمیردا له ناوخه لکیدا هینده به سه که له باره ی عه داله تی وه بلټین ئیمام مالیک به لگه ی به کرداره کانی نه وه هیناوه ته وه.

وه ئیبن عباس و ئیبن عومه ر و ئیبن الزبیر له حیجازدا بوون و سه ره پای نه مه ش زۆریه ی سه حابه له سر نه ویاوره بوون که خه لگی به یعه تیان به ئیبن الزبیر نه داوه، چونکه خاوه نانی حه ل و عه قد وه که مه سه له ی به یعه ته که ی مه روان له کاتی به یعه ته که ی



نه ميشدا ناماده نه بوون، به لام بارودوخي نېين زوبه ير به پېچه وانهي نه مه وه بوو، به لام هموويان موجته هيد بوون و ده بيت به پروالته كاره كانيان به حق بزانيں هرچه نده هه له له سر هيج لايه كيان ساغ نه بو بيته وه و كوشتني نېين الزير كه به هوي نه م جياوازيه وه پوویداوه له پاش نه وهی كه نيمه سه لماندمان كه له پروانگه ی شرعيه وه گونجاوه له گه ل ياساو پيساكانی نوصولی فيقهدا، له گه ل هموو نه مانده نېين الزير به پتي نيهت و مه به ست و ليكولينه وه وه كه شه هيدك له لای خودا پاداشتي هه يه. نه مه يه نه وشيوازه ی كه تاكریت كرداری صه حابه و تاييعيني پيشوو قياس بكه ينه سهری چونكه نه مان باشترین و گوره ترينی نومتن و نه گه ر بيانخه ينه به ر په خنه و عيب ليكرته وه، نه وكات ده بيت به كي بلين دادگه رو عادل. پيغه مبه ر (ص) ده فهرميته: (باشترینی خه لكي نه وانن كه له م چه رخي مندا ده زين و دواي نه وانيش نه وانن كه دووسى نه وه له دواي نه وانن ده دين و دواي نه مانيش خراپه بلاو ده بيته وه).

كه واته پيغه مبه ر چا كه و دادگه ری تاييهت كردوه به سه ده ی يه كه می نيسلام و سه ده كه ی دواتريه وه، هه ربويه نابيت خوينه ر به هيج شيويه كه دم بداته په خنه گرتن له و به پريزانه و له دلیدا گومان په روه رده بكات سه بارهت به وان، به لكو پتيويسته نه وه ی له توانايدا هه يه ريگه ی به دوادا چوون و ليكولينه وه له باره ی ژيانيانه وه بگريته به ر، چونكه نه وان شياوترينی خه لكه كانزو هه رچه كيشيان كرد بيت له جهنگ هه را به دلنيايييه وه له سر بنه ما ی نيجه تهادو به لگه بووه و تنها له سر ريگه ی حق و راستيش گيانيان له دست داوه. له گه ل هموونه مانه شدا پتيويسته باوه ر به وه بكه ين كه كيشه و جياوازي نه وان خو شه ويستی پريزووه بو داهاتوانيان بو نه وه ی هه ركه سيك هه ركاميك له وانی به لاوه په سه ند تره شويني بوچوون و نيجه تهاده كانی بكه ويته و بيكاته پيشه واو پابه ری خوی، كه واته پتيويسته په ی به م خالانه به ين و فره مانی خودا له نافرینراوه كانيدا ناشكرا بكه ينو، بزانيں كه خودا به توانايه به سه ر هموو شتيكدا و هه ربولای نه ويش ده گه پرينه وه و هه رنه ويش داناتره.

## به‌شی سی و یه‌که‌م

### له‌بارهی پۆست و پله‌ ئاینیه‌کانی په‌یوست به‌دەزگای خه‌لافه‌ته‌وه

له‌به‌رئه‌وه‌ی بۆمان ده‌رکه‌وت که‌حه‌قیقه‌تی خه‌لافه‌ت بریتی بوو له‌جینشینی خاوه‌نی شەرع بۆپاریزگاری کردنی ئاین و سیاسه‌تی کاروباری دونیاییه، که‌واته‌ پێویسته‌ ئه‌وه‌ بزانی که‌خاوه‌نی شەرع دووکاری گ‌رنگ له‌ئەستۆیدایه: په‌کێکیان جیبه‌جی کردنی کاروباره‌کانی ئاین به‌پیتی ته‌کلیفه‌ شەریعه‌کان که‌ پێویسته‌ له‌سه‌ری به‌خه‌لکیان رابگه‌یه‌نیت و خه‌لکی بکاته‌ شوینکه‌وته‌یان، وه‌ دووهمیشیان بریتیه‌ له‌جیبه‌جی کردنی سیاسه‌ت به‌پیتی به‌رژه‌وه‌ندی گ‌شتی له‌ئاوه‌دانی و کۆمه‌لگه‌ی مرۆفایه‌تیدا.

له‌به‌شه‌کانی پێشوو دا باسی ئه‌وه‌مان کرد که‌ئاوه‌دانی شارستانیته‌ت بۆمرۆڤ پێویسته‌ و ده‌بیت به‌رژه‌وه‌ندیه‌کانی په‌چاوبکریت نه‌وه‌ک به‌هۆی چاوپۆشیه‌وه‌ به‌ره‌و له‌ناوچوون بپوات. وه‌هه‌روه‌ها باسی ئه‌وه‌شمان کرد که‌دروستکردنی ده‌وله‌ت و هیزو ده‌سه‌لاتی پاشایه‌تی بۆگه‌یشتن به‌م نامانجه‌ به‌سه‌، به‌لام گومان له‌وه‌دا نیه‌ که‌ئه‌گه‌ر نه‌رکی پاشایه‌تی له‌گه‌ڵ حوکمه‌شەریعه‌کاندا بگونجیت ئه‌وکات به‌رژه‌وه‌ندی شارو وولاته‌کان به‌شیوه‌یه‌کی کاملتر په‌چاو ده‌کریت، چونکه‌ دامه‌زرینه‌ری شەرع زانترین که‌سه‌ له‌م جۆره‌ به‌رژه‌وه‌ندیانه‌دا. وه‌ئه‌گه‌ر مه‌مله‌که‌تی ئیسلامی بیت ئه‌وا کاروباری پاشایه‌تی ده‌چیته‌ ژێر کاره‌کانی خه‌لافه‌ته‌وه‌و ئه‌گه‌ر له‌نه‌ته‌وه‌یه‌کی غه‌یره‌ موسولمانیشدا بیت ئه‌ولیتی جیا‌ده‌بیته‌وه‌. به‌ره‌رحال وولات به‌هه‌رشیه‌یه‌ک به‌په‌رته‌وه‌ی ده‌بیت خاوه‌نی رێکخستنی‌ک بیت بۆ کاره‌کانی ده‌وله‌تداری خزمه‌تگوزاریه‌کانی ده‌وله‌ت ده‌بیت ئه‌رک و

کاره کان دیاری بکرین و پله و پایه ی هریه که له خزمه تکاران دیاری کراوییت و، له نړیو پیاوانی ده وله تدا دابهش بکریت هم کارهش به مزی پاشایه که وه ده کریت که له هه موو که سیک هیزی زیاتری هه بیت و به سر هه موو کارویاره کاندایا بیت، به م شپوه به فرمانر وایی پاشایه تی پووده دات و ده سلاتی خزی به باشی به پړوه ده بات، به لام پله ی خه لافه تی نیسلامی هه رچنده له وتیروانینه وهی که باسما نکرده کارویاری پاشایه تی و نرکه کانی ده وله تداری پړوه به نده، به لام هه لسو که ته ناینیه کانی په یوه ستن به پله و پایه که لیکه وه که ته نها له ده زگای خه لیفه کانی نیسلامدا هه یه و، له هیچ شونینکی تر نه بینراوه. هه ریویه نیسته پله ناینیه تایبه ته کانی خه لافه ت باسده که ین و دواتر باسی پله و پایه کانی پاشایه تی ده که ین. ده بیت نه وه بزانی که هه موو پله شریه ناینیه کان، وه که نویژ (پیشنویژی) و فتوا و قه زاو دادگری و جیهاد و موخته سیسی له ژیر ناوی نیمامه تی گوره یان خه لافه تدا جیگه ی ده بیته وه، هه روه که بلتی خه لافه ت وه که ده زگایه کی رابری گوره و پیشه دار و کزو ته واوه و هه موونه مانهش واته نه و پله و پایانه ی که باسما نکرده له وه وه سه رچاوه ده گرن و چون به ناویه کدا.

پیشنویژی: هم پله یه بالاترین پله کانی ده زگای خه لافه ت و له پیشتره له هه موو پله و پایه کانی تر به تایبه ت به رزتره له پله ی پاشایه تی که هه ردوکیان له ژیر مانای خه لافه تدا کورده بنه وه به لگه ی نه مهش به لگه هینانه وه سه حابه یه له باره ی نه بوبه کره وه خوی لی پازی بیت، له بهر نه وهی له مه سه له ی نویژدا کرایه جینشینی پیغه مبه ر ده بینین له سیاسه تیشدا کرایه جینشین و گوتیان ماده م پیغه مبه ر پازی بووه له سه ر پیشنویژی کردنه که ی نه وا به دلنیا ییه وه شیاوه بوخه لافه تیش، که واته نه که ر نویژ پله و پایه ی له خه لافه ت به رزتر نه بویه وه ها قیاسیک راست دهرنه ده چوو، له بهر نه وهی گرنکی نویژو پیشه وایه تی سه لمینرا ده بیت نه وه بزانی که مزگه وته کان له شاره گوره کاندایا سه ر دووشپوهن: یه که م مزگه وته گوره کان که خه لکانیکی ژور پوویان تیده که ن و نویژی هه ینی تیدا ده که ن، و دووه میش مزگه وته بچو که کاندایا ته تایبه تن به موزیکی بچو که یان

گەرەك و ناوچەیهکی سنورداری بچوکهوه و نوژی ههینیان تیدا ناکریت، بهلام کاروباری مزگهوتەگەرەکان لە دەستی خەلیفە یان کەسیکدا یە کەئەودیارى دەکات وەك سولتان یان وەزیر یان قازی، خەلیفەش بۆ بەجیگە یاندنی هەرپینج نوژەگە و نوژی جەژنەکان قوریان و پەمەزان و خۆرگیران و مانگیگران و نوژەبارانە کەسێک بۆئیمامەت دیاری دەکات و، ئەم کارەش بەتێروانین لەباشترینەکان ئەنجام دەدریت بۆئەم کارە و بەپەچاوەکردنی بەرژەوهەندی گشتی و پیشیل نەکردنی مافی هیچ کەسێک دەبیت. هەندیک لەفەقیهەکان کەباوەریان بەواجب بوونی نوژی هەینی هەیه و هەموو نوژەکانی تریش بەواجب دەزانن، بەلام کاروباری مزگوت تاییەتە بەخەلکانیکی دیاری کراوە کەلەنزیک مزگهوتەکاندا دەژین و پتویستیان بەچاودیری کردنی خەلیفەیان سولتان نیە. حوکمەکانی مۆتەوەلی بوونی مزگهوتەکان و هەلو مەرجهکانیان ناسراوە و لەکتیبە فیهقیهەکان و هەرەها لەکتیبی (احکام السولتانیه)ی دانراوی ماوەردیدا باسکراوە، خەلکانی تریش بەهەمان شێوە ئەم کارەیان ئەنجام داوە و ئیمەلێرەدا درێژە ی پێنادهین و باسی هەموویان ناکەین.

خەلیفەکانی ئیسلام ئەم ئەرکەیان بەیەکتر نەدەسپارد و بەگەرانهوه بۆمیژووی ژایانیان بۆمان دەردەکەوێت کەچۆن هەندیکیان لەکاتی بانگی نوژدا لەمزگوت خەنجەریان لێدراوە وەك حەزەتی عومەر و حەزەتی علی خویان لی پازی بیت چاوەپوانی هاتنی نوژەکان بوون، ئەمەش بەلگەیه لەسەر ئەوهی کەئەوان خۆیان ئەم ئەرکەیان لەئەستۆدا بوو و کەسیان لەشوینی خۆیاندا بۆئەم کارە دیاری نەکردبوو. وەهەرەها پیاوانی دەولەتی ئەمەوی بەهۆی گەرەبی و پیز پلەو پایەیی بەرزی پیشنوژی و ئیمامەتەوه ئەم کارەیان تاییەت کردبوو بەخۆیانەوه. هەرەك دەگێرەوه کەعبدالملك ی کۆپی مەروان بەحاجیبەکە ی خۆی گوتوو: من حاجیبی دەرباری خۆم بەتۆ سپاردوو بێجگە لەسێ شت نەبیت و، رینگە بەکەس نەدەیت کەبەبێ فەرمانی من ئەوکارانە ئەنجام بەدن ئەوانەش بریتین لە: خان سالاری (خاوەن خواردنی

خه ليفه) چونكه دواكه وتنى ده بېته هوى خراب بوونى خوار دنه كه، وه هه روه ها بانگېز كه ديت بولاي من چونكه نه و مرؤه بولاي خودا بانگده كاتو، به ريد يان پوسته چى چونكه دواكه وتنى كارى نه و ده بېته هوى تېكچوونى كاروبارى سنوره كان و ناوچه كانى دور له پايته خت. له بهر نه وهى كه كاروبارى ده وله تدارى سه لته نه ت گه رايه وه سه ردوخ و تاييه تمه نديه كانى جارانى و كه وته وه سه ر پڼگه ي ناسايى خوى سه رده مى توندى كاره كان و دور كه وتنه وه له بهر ا بهرى له گه ل خه لكيدا له كاروبارى دينى و دونيا بيان، ده بينين له نويز شدا واته بوه رپېنچ فه رزه كه ئيماميان داناوو تنها له نويزه كانى هه ينى جه زن و نويزه بارانه و خورگيران و مانگ گيراندا نه بېت خه ليفه ئيمامه ت و پېشنويزى بوخه لگى نه ده كرد و زور ك له خه ليفه كانى عه باسى و عه بيديه كان له سه ره تاي دامه زراندى ده وله ته كه يانه وه به م جوره ي ره فتاريان ده كرد.

فتواده ركردن: نه مهش نه ركك بوو كه له زور چاوديرى راسته و خوى خه ليفه دا بوو ده بوايه نه و له باره ي زانايانى ثاين و موده رپسه كانه وه ليكولينه وه و به دوا داچوونى ووردى بكر دايه، نه م نه ركانه يشى به كه سانك ده سپارد كه شايسته ي بن و له كاره كانياندا هاوكارى ده كردن و نه وانى كه ده رده كه وت شياوى نه و پله و پايه يه نين دورى ده خستنه وه، چونكه مه سه لى فتوا په يوه سته به به رزه وه ندى گشتى موسولما نانه وه و واجبه خه ليفه ره چاوى بكات نه وه ك كه سىكى نه شياو نه و نه ركه بگريته ده ست و بېته هوى گومرايى خه لك. وه نه ركى موده رپسه كان نه وه يه كه له مزگه وته كاندا دابنیشن و سه رقالى وانه ووتنه وه بن. نه گه ربېت و موده رپسه كان له مزگه وته گه رده كاندا كه خه ليفه كارى ته وليه تى گرتونه ته نه ستو سه رقالى ووتنه وه ي وانه بن نه واده بېت مؤله ت له خه ليفه وه رېگرن، به لام نه گه ر له مزگه وته كانى تردا نه م كاره بكن نه و پيويستى به مؤله ت نابيت، به لام پيويسته هه ريه كه له موده رپس و موفتبه كان خاوه نى به رپه رچ ده ره وه ي ويژدانى بن و له كارى قه زاوه ت و فتوادان كه توانايان نيه بگيرېته وه تاوه كو نه وانى كه به دواى رېنمايدا ده گه رپن نه كه ونه گومراييه وه.

له سوننه تیشدا هاتوو که بوئرتترینتان بۆ فتوادان بوئرتترینتانه به کوره ئاگره کانی دۆزه خ. هه ربویه سولتان ده بیته چاودیری کاری ئه م گروپه بکات و به رژه وهندی خه لگی له بهر چاوبگریته و له مۆله ت پیدان و په تکرده وه یاندا وورده کاری بکات، به لام پله ی قه زاوه ت یه کیکه له وپله و پایانه ی که ده چنه خانه ی ئه رکه کانی خه لیفه وه، چونکه پله ی قه زاوه ت و داوه ری بۆ نه هیشته نی کیشه و گرفته کانی خه لکیه، چونکه به م شیوه یه گیرو گرفته کانی خه لگی چاره سه ر ده بن و بنه برده کرین، به لام ئه م داوه ری ده بیته به پپی بنه ماکانی شرع بیته که له کتاب (القران) و سوننه ت (حه دیسه کان) نه وه وهرده گیریته هه ربویه به یه کیک له ئه رکه کانی خه لیفه ده ژمیتردیته و سه ر به کاره گشتیه کانی ئه وان بووه، خه لیفه کان له سه ره تای فه رمان په وایی ئیسلامدا ئه م ئه رکه یان له ئه ستۆدابوووه و هیچ شتیکیان له کاروباری داوه ری و قه زایان به هیچ که سیک نه سپاردوووه. یه که مین خه لیفه یه ک که ئه م کاره ی به که سانی ترسپارد خه لیفه عومه ر بوو که ئه بو ده ردائی له مه دینه دا کرده یاریده ده ری خۆی له کاروباری قه زاوه تدا و، شوره یحی له به صره و نه بو موسای ئه شعهری له کوفه کردنیه قازی ئه وشوئینانه و له م باره یه وه نامه یه کی بۆ ئه بو موسا نارد که زۆریه ناوبانگه و حوکه مه کانی دادگه ری تیدابوو به شیوه یه کی تیرو ته واو. خه لیفه عومه ر له و نامه یه دا ده لئیت: (له پاشان (امابعد) داوه ری فه ریزه یه کی به هیزو دامه زراوه و سوننه ت و نه ریتیگه که ده بیته په پیره وی لیبکه مین و هه رکات هه ردوو لایه نی ده عواکه هاتنه لای تو بۆ کیشه یه ک، به وریه وه مه سه له که تیبگه و لیئکۆلینه وه ی بکه بۆ ئه وه ی حه قیقه ت به ده ست به ئینی چونکه قسه کردنی حه ق و راست سو دی نابیته کاتیک که بیژده ره که یان زانیاری ته واوی له و باره یه وه نه بیته. له بۆچوون و تیروانی نی هه ردوو لای کیشه که وورد به ره وه و دادگه ری بکه به پیشه و بۆ ئه وه ی هیچ زبرده سته ک سه باره ت به خۆی ته ماع نه کاته گیانی تو و هیچ بیئوانا یه کیش له عه داله ت و دادگه ری تو بیئومید نه بیته. به لگه و ده لیل له سه ر بانگه شه کارو سوئندیش له سه ر ئه وکه سه یه که ئینکاری ده کات، ناشته وایی کردن له نیوان موسولمانان له کیشه کانیا ندا شتیکی په وایه و مه گه ر

صولحیک که چه لایک چه رام بکات و چه رامیکیش چه لال بکات. نه گه هاتوونه مپو داوهریه کت کردوو بۆسهی بیرت کرده وه و بۆت ده رکه وت که داوهریه که ی دوتینیت نادادگه رانه بووه نه وا به بی وه ستان راستی بکه ره وه و نه که ی که دادگری به که مت پریگی نه و کاره ت لیبریت و عدالت جیبه جی نه که یت. چونکه حق له پیش هه موو شتیکه وه یه و گه رانه وه بۆی باشتره له سووویون له سه ر حق و به تال. ناگاداریه دیسانه وه ناگاداریه، له باره ی نه وه ی که به بیرتادیت و له قورئان و سوننه تی پیغه مبه ردا ده قیک له و باره یه وه نه هاتبیت نه وکات هاوشیوه و هه له کان بناسه و شته کان له گه ل هاوشیوه کانیا نندا هه لسه نگینه .

که سیک که بانگه شه ی نه وه ده کات به لگی سه لماندن ی راستی له ده ستدانیه توش ماوه ی بده ری و کاتیکی بۆدیاری بکه نه گه رها ت و له وماوه یه دا به لگه کانی هینا نه وا له سه ر حق بوونی نه و حوکم ده که یت و، وه گه رنا مه سه له که ی به چه لال ده ژمیریت چونکه به م شیوه یه زیاتر گومان له ناوده بریت و شاراوه یی ناپوونی مه سه له که ناشراده بیت. موسولمانان گه و اهیده ری راستین بۆیه کتری مه گه رکه سیک چه دی شه ری له باره یه وه جیبه جی کرابیت یان که وتبیتته ناوجیبه جی کردنی شاهیدی دانی درۆه یان له نه سه ب و وه لاندئا تۆمه تبار بیت چونکه خودا ته نها داوهریکه که له سویندو به لگه کان ده گوزهریت و پیویستیان پیی نیه . ووریا به له کاتی داوهری کردندا بیسه بری نیشان نه ده یت و به هۆی ماندو بوونه وه تۆف به هیچ که سیک نه لیت، چونکه پایه دارکردنی حق و راستی و له لای خودا زۆرگه وره یه و ده بیتته هۆی ناوبانگی باشه و خیر (والسلام) کوتابی نامه که ی خه لیفه عومه ر. خه لیفه کان پله ی داوهری له گه ل نه وه ی که له نه رکه کانی خۆیان بوو ده یاندا به ده ست که سانی تر چونکه نه وان سه رقالی مه سه له ی حل و عقد و سیاسه تی گشتی وولات بوون و، نه مه ش نه رکیکی قورسی ده خسته سه رشانیان وه ک جیهاد و فتوحات و پاریزگاری کردن له سنوره کانی وولات و پاریزگاری له ده سه لاتی نیسلامی. نه م نه رکانه که زۆر جیتی گرنگی نه وان بوون به خه لکی تریان نه ده سپاردن.

هريږي څه چاره سهری کيشه کان و داوهری کردن له نتيوان خه لکيدا هيندهی کاره کانی تر گرنګ نه بوو به لایانه وه هريږي له بهر قورسی نهرکه کانی سرشانیان نه وکاره یان به خه لکی تر ده سپارد، به لام له گه ل هه موونه مانه شدا نه وکاره یان به که سیک ده سپارد که له خزم و نزیکه کان و نه سب و عه صه بیه تی خو یان بوايه و به که سانیکیان نه ده سپارد که له خو یانه وه دوربونايه، به لام حوکم و هه لومه رجه کانی نه م پله و پایه یه له کتیبه کانی فیهو به تاييه ت له کتیبه کانی نه حکامی سولتانیدا ناسراوه. چونکه نهرک و نیشی قازی له سرده می خه لیفه کاندا ته نها تاييه ت بووه به چاره سر کردنی کيشه کانی نتيوان خه لکيه وه، له پاشان وورده وورده به هوی زوریونی سهرقاليه کانی خه لیفه و سولتانه کانه وه به کاری سیاسه تی گشتی و، کومه لیک کاری گرنګی تری وه که دوله تداريه وه سهره پای کاروباری قه زاوه ت کومه لیک کاری گرنګی تریشیان دایه ده ست که سانی تر. سهرنه نجام سهره پای پله و پایه ی قه زاوه ت و پی ږاگه یشتن به کيشه و گرفته کانی خه لکی و چاره سرکردنیان کومه لیک کاری تریش که و ته سرشانیان وه که چاودیری کردنی مالی نه وانه ی که له به ره و کاریکي تاييه ت حیریان خراوه ته سهره قازيه کان سهره پرشتی مال و سامان و ژيانیان ده که ن له خه رجي پوزانه و پیداويسته کانیاندا، وه که شیته کان و هه تيوان و سه فیهان و نه وانه که له کاری بازرگانیدا شکستیان خواربووه و پیږاگه یشتن به وه صیه تی موسولمانان و کاروباره کانی وه قف و هاوسه رگری بیوه ژنان<sup>۳۰۴</sup> له کاتی له ده ستدانی سهره پرشته کانیاندا به پیتی بیروباوه پی نه وانه ی که له م باره یه وه بوچوونیان داوه.

وه هه روه ها چاودیری کردنی به رزه وهندی شه قام و خانووه کان، و لیکولینه وه له مه سه له ی شاهیدو نه مینه کان و نه وانه ی که ده بنه جیگری به کتری و به ده سته پتانی زانست و ناگاداری نه وان سه باره ت به وان له ریگه ی عه داله ت و جهرج و ته عدیل، بوئه وه ی

<sup>۳۰۴</sup> (وَأَنْكحُوا الْأَيَامِي مِنْكُمْ) س تا ۲۴ و ۳۲ (۱) فه قيه يکي ناسراويوه له سرده می موعاويه دا که له ته مه نی ۸۰



له باره يانه وه دلنځايي په پيدا بكن، نه مانه هه موونه وشتانه بوون كه په يوه ست بوون به دادگاوه قه زاوه. خه ليفه كانى پيشويش كاروبارى دادگاكانيان به كه سانى تر ده سپارد كه نه ركيتكى پيكهاتوو بوو له ده سولات و سه لته نه ت و عداله ت و نينصاف و قه زاوه ت و پيوستى به توانايى هيزيك هه بووكه مروؤ ناره حه ت ده كات تاوه كو بتوانيت سته مگر سر كوت بكات و ده سندرئزى كاران له كاره كه يان بووه ستنيت و شتانيتكى جيبه جى ده كرد كه قه زاوه ت و نه وانى تر نه يانده توانى جيبه جيتى بكن. وه نه و سه رقالى پيراگه يشتن به به لگه و سه نه ده كان و ته نديب و پشت به ستن به به لگه و قهرينه كان و دواختنى حوكمه كان تاوه كو راستيه كان پوون ده بنه وه و ناچار كرنى هه ردو لايه نى كيشه كه به ناشتى كردن و سويند دانى شاهيده كانه وه ده بوو نه م جوړه كارو نه ركانه له سنورى كاره كانى قازى فراوانتر بوون. خه ليفه كانى رابوردو تاوه كو سه رده مى موته دى له به نى عباس هه موو نه م نه ركانه يان ته نها به خويان نه نجام ده دا و، زوريك له كاته كانى تاييه ت به وكارانه يان به قازيه كانيان ده دا، هه روه ك على ره زاي خوداى ليبيت نه م جوړه كارانه ي به قازى نه وسه رده مه نه بو نيدريسى خولانى (1) سپاردو مه نمون كارى قه زاي دايه ده ستى به حياى كوپى نه كسه م و معته سه ميس نه م نه ركى به نه حمه دى كوپى نه بى داود سپارد.

هه رچه نده خه ليفه كان كاروبارى قه زاوه تيا ده دايه ده ستى قازيه كان، به لام هه نديك جارش كاروبارى له شكريشيان پيده سپاردن و وهك سه رله شكر دياريان ده كردن به تاييه ت له جهنگه هاوينه كاندا، هه روهك چون به حياى كوپى نه كسه م له كاتى هاويندا ده چووه جهنگى رومه كان، وه هه روه ها مونزيرى كوپى سه عيدقازى عبدالرحمان الناصر له به نى نومه ييه ي نه نده لوس كاروبارى سوپاو جيهاد و له شكرى له ژيرده ستدا بوو. هه ربويه نه م جوړه كارانه تاييه ت بوون به خه ليفه كانه وه يان ده يان سپاردن به وه زيرو سولتانه كان. وه هه روه ها چاوديرى كرنى تاوانه كان و جيبه جى كرنى حه دده شه رعيه كان له ده ولته تى عباسى نه مه ويه كانى نه نده لوس و عبديه كانى ميسرو مه غرييدا

به ده سستی خاوه نانی پۆلیس بووه که سه رۆکی شاره وانی بووه. ئەم پله یه له ده وله ته کانی ناوبراودا به تایبەت وهک به کێک له ئەرکه ئابینی وته کلیفه شه رعیه کان ده ژمیردرا و دائیره ی چاودیری (نه زارەت) له وه دا و له حوکمه کانی قه زاوه تدا که میک فراوانتر بوو، هه روه ک چۆن له حوکمی تۆمه تدا ماوه یه کیان دانابوو به رله وه ی تاوانبار به ته واوه تی تۆمه ته که ی به سه ردا به سه پیت، واته له قوئاغی تاوانبار بوونه که یدا هه ندیک هه ددی شه رعیه یان وهک ته ئدیبه به سه ر دا جیبه جی ده کرد و له باره ی قیصاص و به هاکانی خوینته وه (فیدیبه) حوکمیان ده داو، ئه وانهی که به ته واوه تی تاوانه که یان به سه ردا ساغ نه ده بوویه وه سزاگه لیکیان به سه ردا جیبه جی ده کردن به مه به سستی وازه ئینانی به کجاره کی له و تاوانانه و نه ده ب کردنیان. نه وکات چۆنیه تی ئەم دووپله یه له و ده وله تانه ی که مه سه له ی خه لافه ت تیاندان له بیر کرابوو پله ی راگه یشتن به تاوانباران له ده سستی سولتاندان بوو ئیتر له لایه ن خه لیفه وه پئی سپێردرا بیته یان نا.

ئهرکی پۆلیس (شاره وانی) ده بیته به دووبه شه وه: به کێکیان ئهرکی پێراگه یشتن به تاوان و تاوانباران و جیبه جی کردنی هه دده کان و سزادانی دزو جه رده و مه سه له ی خوین و قیصاص، ئه وه ی که له لایه ن قازیه وه دیاری ده کرا، له ده وله تانی ناوبراودا بۆ ئەم لایه نه حاکمیکیان هه لده بژارد که به پئی پیداو یستی سیاسه ت و بی گه رانه وه بۆ حوکمه شه رعیه کان فه رمانه وایی ده کردو، هه ندیک جار پێیان ده گوت والی و هه ندیک جار پێیان ده گوت پۆلیس (شورته). نه وکات به شی سزادان و جیبه جی کردنی هه دده شه رعیه کان له و تاوانانه ی که له روانگه ی شه رعیه وه ده سه لمینرا ده یان سپارد به قازی و نه ویش ئەم ئهرکه ی له گه ل ئه وئهرک و ته کلیفانه ی که پێشتر باسمانکردن له نه سستی ده گرت و به شی کوتایی له پاشکۆی ئهرکه کانی داده نران و ئەم بارودۆخه ش تاوه کو ئیسته به م شیوه یه و به رده وامه و، پله ی ناوبراو تاوه کو ئیسته ش تایبەت نیه به خزمانی عه سه بیه تی ده وله ته وه، چونکه چۆنیه تی فه رمانه وایی تانه وکاته ی به شیوه ی خه لافه تی دینی بوو ئەم پله و پایانه ش وهک مه راسیمه ئاینیه کان حیسابیان بۆ ده کرا و

ناچار بوون پله کانی ناوبراو بیجگه به خانه دانی عه صه یه تی خو یان به کسی تری نه سپین،  
 نه وانهش له غه زاکاران و مه والی و هاوسوینانی نه مان بوون یان له پیزی به نده کان و  
 مه و ابازانی په روه رده کراوو نمک کردوی نه وان ده ژمیردران و له وانه بوون که له و نه رکانی  
 که پییان ده سپیندرا بۆ راپه پاندنیان پیوستیان به مان نه بوو به باشی به پیره یان ده بردن و  
 باوه پیشیان پییان هه بوو. به لام له وسه رده مه ی که خه لافه ت پوکایه وه و نه وشیاوه ی  
 حکومت نه ما و هه مووشته کان بوونه پاشایه تی و سه لته نه ت نه م جورده کاروو پیشه و  
 پله و پایه ناینیانهش تانه ندازیک له ده زگای ده ولته وه دورکه و تنه وه، چونکه پله  
 ناوبراوه کان له پیزی نازناوو مه راسیمه پاشایه تیه کاندانین.

سه ره پای له ناوچوونی خه لافه تیش پاش ماوه یه ک کاروباره کان له دهستی عه رب  
 ده رچوو پاشایی ده ولته داری و که و ته دهستی نه ته وه کانی وه ک تورک به ریه روکان و  
 له نه جامدا ده سه لاتداری پیشووی خه لافه ت له ده سه لات دورکه و تنه وه و که و تنه  
 دهستی نزیکانی خه لافه ت و عه صه بیته، چونکه عه رب باوه رپیان و ابو که شه ریه ت و  
 ناین و پیغه مبه ر (ص) له وانه و حوکم و شه ریه ته کانی داب و نه ریتی نه مانه له ناو  
 میلیله تاندا، به لام نه ته وه کانی تر وه ها بیرو باوه رپیکیان نه بوو به لکو پله و پایه ناینیه کانیان  
 ته نها له پوانگه ی گه وره یی ناینه وه ده گرته ده ست بۆ نه وه ی له م رینگه یه وه له خه لکی نزیک  
 بینه وه. هه ربویه نه وان که سانیکیان بۆ پۆست و پله و پایه کانی ده ولته هه لپژاردوه  
 که له خانه دان و عه صه بیته تی خو یان نه بوون، به لام به هوی لیها توویانه وه شایسته ی نه و  
 نه رکانه بوون دادنا و له ماوه یه کی دور و دریزدا له ناو خوشگوزه رانیدا ده ژیان و تالی و  
 ناخوشیه کانی ده شته کیه تیان له بیر ده چوویه وه و له سه رژیانی شارنشین و  
 خوشگوزه رانی راده هاتن و، به م هوی شه وه خووی به رگری کردن له خو یان تیدا نه ده ماو  
 پله و پایه ی ده ولته له پاش خه لیفه کانه وه ده درایه دهستی نه م که سه بیتوانا  
 شارنشینانه و ورده و ورده خاوه ن پله کانی ناوبراو ریزیان له ده ست ده دا، چونکه  
 له پوانگه ی خانه دان و نه سه به وه شایسته نه بوون و، نه وانیش وه ک شارنشینه کان بۆ

به رگري له خويان و دوه له ته که يان پشتيان به سوپاو له شکر به ستووه، هر بېويه به سوک سهرده کران و نيعتياو پړيزيان له ده زگای دوه له تدا تنها له بهر نه وه بپوه که دوه له ته کان به کاری گه له که يانه وه پاده پېښ و حوکمه شرعيه کانينان جيبه جي ده کردو، له بهر نه وهی نه وگروپه شاره زاييان له شريعته هه بپوه له وباريه شه وه فتوايان ده رکړدوه هر بېويه له لايه نه دوه له ته وه گرنگيان پيدراوه هر بېويه نه وگروپه له وسه رده مه دا له بهر خويان نه بپوونه ته جتيگي پړيز به لکو نه گه ر باسی گه وره يی و بلندی پله و پايه يان بکرايه نه وا به هوی به گه وره پراگرتنی پله و قوناغه شرعيه کانه وه بپوه و حال و عه قد به هيچ شيوه به ک له ده ستياندا نه بپوه و، نه گه ريش سه روکی دوه له تيش له گه لياندا ناماده بپوايه تنها لايه نيکی فېرمي هه بپوه و حقيقتی تيدانه بپوه، چونکه حقيقتی ده ستيوه ردانی فرمانېه وایي بژنه وکه سانه يه که توانايان هه يه و نه وانه شی که توانای نه و نه رک و کارانه يان نيه، هيچ کاریگه ريه کيان له حال عه قد و کاروباره کانی تر دا نابيت.

مه گه ر نه وهی که بلين حوکمه شرعی و فتوا کانينان لي وه ر بگيرتته وه، که ده بيت و ابکريت. خوداش بينياز که ره. هه رچه نده هه نديک له خه لکی پتيان وایه نه م شيوازه له سهر داخوازی حه حقيقت نيه و کاری پاشاکان له ده رکړدنی فه قيهو قازيه کان له کاروباره کانی دوه له تو، پراويز نه کردن پتيان له کاره کانداشتتکی شرعی و په سنده، چونکه پيغه مبه ر فېرمويه تی: زانا کان ميراتگری پيغه مبه رانن.<sup>۲۰۰</sup> به لام ده بيت نه وه بزانيه که نه م بژچونه هه له يه، به لکو پاشايه تی و سه لته نه ت له سهر نه و بپه مایانه يه که سروشتی ناوه دانی کومه لگا حوکم ده کات وه نه گه ر له مه به ده ربپوايه نه وا ده زگای پاشايه تی له قوناغی سياسه ت دوور ده که و ته وه سروشت و ناوه دانی و کومه لگا له باره ی نه وگروپه وه هيچ کات به پراست نه ده هاته وه و، پتيويست ناکات هيچ جوره ده ستوه ردانتيکيان هه بيت له مه سه له کانی حال و عه قدا و، هيچ پله يه کيشيان نه بيت چونکه پراويز له کاروباره کانی

<sup>۲۰۰</sup> (العلماء ورثة الانبياء).

ده ولت و حال و عه قدي کاره کان ته نها نه وکه سانه ده توانن بيانگر نه ده ست که خاوه نې عه صه بيه ت بن.

بؤنه وهی به هؤیه وه بتوانن کاروباره کانی نه مرو نه هی به باشی به پړوه بهرن، که سیکیش هیچ عه صه بيه تیکي نه بېت و توانای نه بېت خوی له ده سترژی کاران بپاريزیت و له م باره یوه پشتي به خه لکی تر به ستبیت به دلنیا بيه وه ناتوانیت هیچ ده ستوه ردانیکي له کاروباره کانی پراویژ کردندا هه بېت و هیچ مانایک نابیته نمونه ی ثعبتباری نه و له کاری مه شوه رت و پراویژدا. به لئ مه گه ر نه وه بلین پراویژ له گه ل نه م که سانه دا له باره ی هه مان مه سه له ی حوکمه کانی ناینه وه یه که زانیا ریان هه یه له باره یانه وه به تاييه ت له باره ی پاپرسیه وه، به لام نه وان له قوناغی پراویژ کردنه وه دوون چونکه عه صه بيه تیان نيه و شاره زای سیاست نین و پریزگرتنیا ن له لاین پاشاو نه میره کانه وه به هؤی چاکه ی خویانه وه یه و نه مه ش به لگه یه له سر نه وه ی که باوه پړکی باشیان به ناین هه یه و هه رکه سو، هه رشتیک دوور و نزيك په یوه ندي به ناینه وه هه بېت پړزی لیده گرن، به لام له باره ی گووتاره که ی پیغه مبه ره وه (ص) که فه رموویه تی زاناکان میراتگری پیغه مبه رانن، ده بېت بزاین که فه قيه که کان له م سه رده مه و پړزگار ه کانی نزيك له وه وه ته نها له قسه دا زاناو دانای بنه ماکانی شهرعن و نه وان له چونیته تی کرداره کانی په یوه ست به په رسته شه کانو، چونیته تی داوه ری کردن له سه و داوما مه له کاندا (العبادات والمعاملات) بؤ نه وکه سانه ی له بواری کرداردا پیویستیان پییه تی به پیی ده قه کان ده گپړنه وه و، لایه نی زوری نه وه ی که له باره ی گه وره کانیانه وه ده توانن بیگپړنه وه هه رنه مه یه، به لام نه وان بیجگه له که میکی له وه ی که ده یگپړنه وه و نه ویش له هه ندیک حاله تدا کاری پیناکه ن و سیفته باسکراوه کانیان تیدانیه.

نه مه له کاتی کدا گه وره کانی سه له فی صالح په زای خودایان لیبیت و موسولمانانی ناین په روه ر و له خواترس له پړگه ی لیکولینه وه به پیی بنه ماو شیوازه کانی شه ریه ت ناشنایان هه بووه و به وینه مایانه ش ناسراون. هه ربؤیه هه رکه سیک وه صفدار کرابیت

به شاره زایی له بنه مانی شهرع و ناین و له پێگه‌ی لیکۆلینه وه وه بیانزانیته، نه وه که له پێگه‌ی گێرانه وه وه، نه وابه میرانگر ده ژمێردریت ههروه که نه وه که سانه‌ی که له کتیبی قشیریبه دا سیفه ته کانیاں باسکراون. وه هه رکه سیس ئه م دووشته واته زانستی شهریهت و تاییهت بوونی به گێرانه وه یه وه له هه رکه سیکا هه بیته نه و نه وه که سه زاناو میراتگری راسته قینه یه، وه نه و فه قیهانه‌ی که له زومره و پیزی تابیعیندا بوون و سه له فی صالح و هه رچوار ئیعام و پیشه واکه‌ی دین (مالکی حنفی شافیعی حنبلی) و، نه وانه‌ی تریش که له سه ر پێچکه‌ی نه مان بوون و هه نگاو به هه نگاو شوین خه صلهت و سیفه ته جوانه کانیاں که وتوون و په یه وه یان لیکردوون. وه هه رکه یه کێک تاییهت بیته به یه کێک له م شتانه وه له وکاته دا ناوزه د کردنی عابید به واریس شایسته تره تا وه کو فه قیهێک که عابیدیکی ته واونیه، چونکه شاره زا سیفه تیکی واریسی پێگه شتووه نه مه له کاتیکدا فه قیهی ناشاره زا شتیکی وای به میرات نه بردووه و، ته نه ا خاوه نی کۆمه لێک گووتاره و که ده فه که یان له چۆنیه تی کرداردا بوئیمه ده گوازیتته وه نه مانه ش زۆرتر فه قیهه کانی سه رده می ئیمه ن و ژماره یان زۆر که مه .

**عه دالهت:** نه مه ش بریتیه له نه رکیکی ئاینی که له شوینکه وته کانی داوه ری و قه زاو بواره کرداریه کانیه تی، حه قیهه ته که ی هه ستانه به فه رمانی قازی بۆ گه واهی دان له نئیاوان خه لکیدا له باره ی نه وه ی که زیانباره و سوڤه خشه بۆیان به شیوه ی گێرانه وه ی گه واهیه وه له که سی تره وه و، بوون به جینشینی له دانانی نه و له کاتی ئاماده بوونی شاهیده کان و نه دای شاهیده که له کاتی کیشه و نوسینه وه له توماره کاندای که ماف و مولک و قه رزو مامه له کانی تری خه لکی ده پارێزیت.

نه وه ی که گوتمان به مۆله تی قازی، به هۆی نه وه وه یه که خه لکی پوویان کردووه ته خراپه و کاری جه رح و ته عدیل بێجگه له قازی بۆخه لکی تر شاراوه یه . هه ربۆیه قازی پێگه به وه که سانه ده دات که عه داله تیان تیدایه شاهیدی بدن بۆنه وه ی به م شیوه یه بتوانیت کاروبارو موعامه لاته کانی خه لکی بپارێزیت. مه رچی بوون به عادل پابه ندبوونه به عه داله تی شهرعی و دووربوونه له جه رح. خاوه نانی ئه م نه رکه ده بیته کاریبه دهستی

نوسینی دهفتیری تۆمارو عه قده کان بن له پووی دهسته واژه وړیکه خستنی به شه کانیان و، به هیزی مارجی شرعی عه قده کانوه وورده کاربن و هه ریویه وها که سیک که میک پیوستی به شاره زایی له فیقهدا ده بیته. به هوی هل و مارجه ناوبراوه کان و پیوستی بونی خوراهینان و لیها توییه وه تیاندان ئیسته عدالت تاییهت بووه به که سانیکی عادیلوه هه روه ک بلتی نه م حقیقه ته تنها تاییهت به به شیکه وه که نه م کاروباره یان به دهسته وه یه، نه مه له کاتیکدا راستیه که ی به م شیوه یه نیه به لکو عدالت له مارجه تاییهتیه کانی نه وانه بۆنه م ئه رکه. پیوسته قازیش له پوانگی په چا وکردنی مارجی عدالتوه له باره ی په فتارو خووی نه مانوه لیکولینه وه بکات و چاوپوشی نه کات چونکه پیوسته له سهری مافی خه لکی پیشیل نه کات، هه ریویه هه موو نه و درنه نجامانه ی که به م هوی وه به دی دین له سهر شانی قازیه و هه رنه ویش زامنی زیانه کانیته ی و، هه رکاتیکیش وها گروپیکی تاییهت بۆ وها کاریک دیاری بکرین بوونیان له لای قازی له ده رخستنی عدالتی نه وانه ی که عدالتیان له لای قازی شاره وه به سوده، چونکه به هوی فراوانی بونی شاره کان و تیکه ل بونی کاروباره کانی خه لکی و نالۆز بوونیان که بۆ قازیه کان دژاوبوه نه مه له کاتیکدا پیوسته له سهر ناوبراوان ده عواو کیشه کانی خه لکی له پریگی به لگه و ده لیلی دلنیا که ره وه وه چاره سهر بکه ن، هه ریویه بمانه ویت و نه مانه ویت له زۆریه ی کاته کاندان بۆ دلنیا یی زیاتر پشت به گروپی ناوبراوان ده به ستن.

ته عدیل که ران له هه مووشارو دوکان و شوینه تاییهتیه کاندان داده نیشن و خاوه ن موعامه له کان کاتیان بۆ داده نین و بۆ شاهیدی تۆمارکردنی هه رکیشه یه که له دهفترو سجیله کاندان سود له بوونیان و هه رده گرن. مانای وشه ی ناوبراوان (عدالت) له نیتو نه و ئه رکه ی که مانا که ی ئاشکرابوو عدالتی شرعی که خوشکی جهرحه و هاوبه شه، هه ندیک جار هه ردوکیان به یه که وه ن و هه ندیک جاریش له یه کتر جیان، خوداش داناتره.

موخته سیب<sup>۲۰۶</sup> وسکه (دراو): به لام موخته سیبی ئه رکیکی ئاینیه و ده چپته پیزی فرمان به چاکه و پنگری له خراپه یه، که له سهر ده سه لاتدارانی موسولمانان واجبه که ئه م پله یه به که سیک بسپین به که سی شیاوو پابه ندی بکن به واجب بوونه که یه وه. ئه وکات موخته سیب به مه بهستی ئه نجام دانی ئه م کاره هاوکارو هاوپی بۆخوی دیاری ده کات و له باره ی خراپه و کاره ناپه سه نده کانه وه لیکولینه وه ده کات و تاوانباران سزا ده دات و خه لکی ناچار ده کات که سامانی گشتی شار بیاریزن، وه ک گرتن و ته سک کردنه وه ی کۆلان و پیره وه کان و پنگری کردن له به زۆر پته لگرتنی باری قورس به کرکی کارانی ناوکه شتیه کان و، فرمان کردن به وکه سانه ی که خانووه کانیاں خه ریکه ده پووختن که بیان پووختن و، سه ره نوئی بنیاتیاں بنینه وه چونکه زه ره و زیانی بۆ خانه واده که و پیوارانیش ده بیته و، پنگری کردن له مامۆستا و فیرکاران له به کاره ی تانی توندو تیژی له کاتی لیدانی مندالانی تازه فیرخوازدا.

کاری موخته سیب ته نها له کیشه و گرفته کانی خه لکیدا ناوه ستیت به لکو له باره ی ئه وکارانه ی که په یوه ندیاں به وه وه هه یه ده بیته حوکم و بۆ جوونی هه بیته تیاندا به هه یچ شیوه یه که نابیت ئه و حوکمه تپه پینیت و له تیکدانی ژیانی خه لکی له لایه ن به کتریه وه شته کانی تر که پووده دن و، هه روه ها له کیشه و پیاونه نادروسته کاندای ده بیته حوکمی دادگه رانه ی هه بیته. وه هه روه ها ئه وانه شی که له بواری دیندا ساردو سپن وه که ئه وان ناچاریاں ده کات که وویژدانیان هه بیته، و هاوشیوه ی ئه م جووره کارانه له ئه ستوی ئه وه که پیویست به بیستنی شاهیدی و به لگه و جیبه جی کردنی حوکم نیه. له پاستیدا موخته سیب کارانیک ئه نجام ده دات که له پووی گشتگیری و ئاسانی مه به سه کانه وه قازی

<sup>۲۰۶</sup> له ووشه ی حیسبه به که سه ره ی حانه که وه رگیراوه و احتساب له زمانه وانیدا به مانی ژماردن و له زاروه شدا به مانای ته دبیرو سیاست دیت و، له شه رعیشدا به مانای فرمان به چاکه و پنگری له خراپه دیت و، له نه ریتیشدا به کومه لیک شتی سنورداری وه که پزاندنی سه رخۆشکه ره کان و شکاندنی ئامیره کانی گۆرانی و چاککردنی پنگه ویا نه کان ده گوهریت. ئه رکی ناوبراو هاوشیوه ی شاره وانی ئه مرۆکه بووه (معالم القریه فی احکام الحسبه).



خۆی لێیان بە دەور دەگرت هەربۆیە ئەم جۆرە کارانە ی پێدەسپێرن تاوەکو لەم پێگەیەوه خزمەت بە پەلای قەزاوەت بکات. ئەم ئەرکە لە زۆرێک لە دەوڵەتانی ئیسلامیدا وەك عەبیدیەکانی میسر و مەغریب و ئەمەویەکانی ئەندەلوس کە لە ناوکارە گشتیەکانی پەلای قەزاوەتدابوو بە ئەرکی قازی زانراوە و هەرئەویش خۆی کە سێکی بۆ ئەم کارە دیاری کردووە، دواتر کاتی ئەرکی سولتان لە خەلافەت جیا بویوە و بە شێوەیەکی گشتی چاودێری کاروبارەکانی سیاسەت و وولاتی دەکرد ئەم ئەرکەش بە ئەرکەکانی تری پاشا دەژمێردرا و وەك پەلەوپایەکی سەر بە خۆی لێهات.

دراو (سککە): ئەرکی ئەکە خاوەنەکی لە کاروباری ئەودراو نەختینانە ی کە خەلکی سەودا و مامەڵە بازراگانیەکانیان پێوە دەکەن کارە کات و ریزگرە لە غەش کردن لە دیرەم، دراوەکاندا وەك قرتاندن لێیان و کە مکردنەوه مادە گرانبەهاکانی ناویان و نمونە ی ئەمانە. بە تاییەت کە ئەم جۆرە سکا نە لە پووی ژمارەوه لە سەودا و مامەڵە و کاروبارەکانی تاییەت بە بازراگانیەوه رەواجی هەبێت و لە ئیعتیباردا وابەستە بێت پێوە ی. سەرپای ئەمەش خاوەنی ئەم ئەرکە دەبێت لە باش دانانی نیشانەکانی سولتان لە سەر دراوەکان چاودێر بێت، نە وەك سکەکان غەشیان تیدا بکریت. نیشانە ی ناوبراویش بریتیە لە مۆریکی ئاسنن کە تاییەت بەم کارەوه ونەخش و نیگاری تاییەتی لە سەر و لە سەر سکە کە دایدە نین و بە چە کوش لە دیرەم و دینارە کە ی دەدەن بۆ ئەوه ی مۆر نەخش و نیگارەکانی تاییەت بە دەوڵەتی ناوبرا و لە سەری دەرکە ویت و، بناسریتەوه کە تاییەت بە دەوڵەتەوه. نرخ و بەهای سکەکانیش بە پێی پێژە ی کائزا گرانبەهاکان تییاندا جیا وازبوو و لە کاتی دبروستکردن و قالب پێژە کە یدا پەچاوی ئەم کارە کراوه. هەرچەندە ئەو زیوسیمە ی کە لە سکەکاندا هەیه بە تەواوەتی نرخ کە یان دیاری ناکات و، ئەو کارە لە کۆتایدا پە یووەستە بە بۆچوونی سیاسەتە دارو ئابووری زانانی ئەو دەوڵەتەوه واتە ئەوان ئەو نرخ و بەهایە دیاری دەکەن.

واته هرکاتیک خه لکی ناوچه و سه رزه مینیک له سر نه اندازه یه کی دیاری کراوی زپو زیوی ناوسکه کان پیکه و تن نهوا له وناسته دا ده و سته ت و نهوسکه یه ده که نه نمونه و پتوهره سکه کانی خویان به و ده پتون و نه گره بیت و وه کو نه و بیت نهوا کیشه یه کیان نیه و نه گره ریش له و که متر بیت نهوا به سککه یه کی که م به های ده زانن. چاودیری هه موونه م کارانهش له نه ستوی خاوه نانی نه م کارانه دایه. هه ربویه نه رکی ناوبراو له م سونگه یه وه به نه رکیکی ناینی داده نریت و به یه کیک له نه رک و کاره کانی خه لافه ت ده ژمیردریت. له سه ره تادا له ناوکاروباره گشتیه کانی پله ی قه زادا بووه و دواتر لئی جیابووه ته وه. نیسته ش هه روه ک وه زیفه ی موخته سیبی به شیوه یه کی سه ربه خق به پتوهره ده بریت. نه مه یه کوتایی قسه کانی نیمه له باره ی نه رک پله کانی تاییه ت به خه لافه ته وه. هه ندیک له پله و نه رکه کانی خه لافه تیشمان باس نه کرد چونکه نه رکه کانی ناوبراو به هوی له ناوچوونی هۆکاره کانی دامه زانندیان خراونه ته لاهه. کومه لیک پله و نه رکی تریش خراونه ته پزی پله و پایه و نه رکه کانی پاشاو سولتانه وه هه روه ک چون وه زارته و چاودیری و نه ماره ت و باج و خه راج و، پله کانی سولتانی که له پاش باسی جیهاد به ووردی هه موویان باسده که ین. نه رکی جیهادیش به هوی له ناوچوونی نه و نه رکه وه وازی لی هینراوه و بیجگه له هه ندیک ده ولته تی که مدانه بیت که به رجه سته ی ده که ن و بنه مانی به زوری سه ربه به شه کانی سولتان و پاشایه تی ده زانن.

وه هه روه ها پله ی نه قیبی واته ناسینه وه ی نه سه بی خانه دانه کان نه مه ش به هوی له ناوچوون و پوکانه وه ی نیشانه کانی ویرانه ی خه لافه ته وه وازی لی هینراوه که پله یه ک بوو پاریزگاری کردنی وه چه و توماری پشته او پشته ی خانه دانی خه لافه تی به تاییه ت له نه ستودابوو، فه رمانبه ره کانی نه و خانه دانه هه میشه له بیت المال وه زیفه و مووچه یه کی به رده و امیان هه بوو نه مه ش به هوی په یوه ندیان به خانه دانی پتفه مبه ره وه. به کورتی پتورپسم و پله و پایه کانی خه لافه ت تانیسته ش له زوریک له وولاتانی نیسلامیدا به شیوه ی داب و نه ریتی سیاست و ده ولته تداری لیها توهه. خوداش به فه رمانی خوی هه لسورپنه ری کاروباره کانه.

## بهشی سی و دوهم

### له باره‌ی نازناوی (امیرالمومنین) و نه‌وه‌ی که نه‌و نازناوه له نیشانه‌کانی خه لافه‌ته و له سه‌ره‌تای سه‌رده‌می خه لیفه‌کانه‌وه کاری پیکراوه

هۆکاری ده‌رکه‌وتنی ئەم نازناوه ئه‌وه‌یه‌که له‌به‌ر نه‌وه‌ی به‌یعه‌تی خه‌لکی به‌خه‌لیفه نه‌بو به‌کر بپیری له‌سه‌ر درا سه‌حابه‌ خویان لی‌ پازی بیته و، موسولمانانی تر نه‌ویان ناونا خه‌لیفه و جینشینی پیغه‌مبه‌ر (ص)، ئەم شته به‌م شیوه‌یه به‌رده‌وام بوو تاوه‌کو نه‌بو به‌کر وه‌فاتی کردو له‌به‌ر نه‌وه‌ی له‌پاش نه‌وو به‌پیتی وه‌سیه‌تی نه‌بو به‌کر به‌یعه‌ت به‌خه‌لیفه عومه‌ردراو به‌خه‌لیفه‌ی خه‌لیفه‌ی پیغه‌مبه‌ری خودایان ناوزه‌د کرد. واته جینشینی جینشینی پیغه‌مبه‌ری خودا (ص)، ئەم‌ه‌ش له‌سه‌ر زاری خه‌لکیه‌وه قورس بوو واته دوو جار گووتنی ناوی خه‌لیفه به‌سه‌ر به‌که‌وه و نه‌و دوو باره کرد نه‌وه‌یه به‌لایانه‌وه جوان نه‌بو، له‌وه‌ش ده‌ترسان له‌تاینده‌دا خه‌لکی سه‌ری لی‌ بشیویتی و نه‌زانیت کامیان خه‌لیفه‌ی به‌که‌مه‌و هه‌ندیک جاریش خه‌لکی له‌م ناوه‌لایان ده‌دا و خه‌لیفه‌یان به‌نازناویکی هاوشیوه‌ی نه‌و بانگ ده‌کرد. هه‌رله‌و پۆژگاره‌دا خه‌لکی فه‌رمانده‌کانی سوپایان به‌ناوی نه‌میره‌وه بانگ ده‌کرد و ئەم سیفه‌ته‌ش له‌ئه‌ماره‌ته‌وه وه‌رگیراوه. وه‌هه‌روه‌ها خه‌لکیش له‌سه‌رده‌می جاهیلیه‌تدا پیغه‌مبه‌ریان (ص) به‌ئه‌میری مه‌که‌که ناوبردووه‌و، سه‌حابه‌ش سه‌عدی نبینی وه‌قاصیان به‌ئه‌میرالمسلمین بانگ ده‌کرد، چونکه ئه‌وه‌ئهمیری له‌شکری قادسیه‌بووه که له‌زۆریه‌ی موسولمانان پیک هاتبوو. نه‌وه‌بوو جارێکیان به‌شیوه‌یه‌کی بی‌ ناگاو له‌پێر به‌کێک له‌سه‌حابه‌ حه‌زه‌تی عومه‌ری به‌(ئه‌ی ئه‌میرالمومنین) بانگکرد و

خه لکیش ئەم نازناوه یان به لاوه په سه ند بوو، له وه به دواوه خه لیفه عومهریان به ئەمیر المؤمنین بانگکرد. ده لئین یه که مین که سیک که خه لیفه عومهری به م ناوه وه بانگکرد عبداللهی کوپی جه حش بوو هه ندیکیش ده لئین عومهری کوپی عاص بووه و هه ندیکیش پیتیان وایه موغه یرهی کوپی شو عبه بووه ئەوی به م نازناوه وه بانگکردوه. قسه یه کیش هه یه که ده لئیت یه کیک له نیردراوه کان کاتیک دیته مه دینه و هه وائی فتوحاته کان به خه لیفه راده که یه نیت له وکاته ی که له شوینی خه لیفه ده پرسیت ده لئیت ئەمیر المؤمنین له کوئییه؟ هاوه لانی عومهریش کاتیک ئەم پرسته ته رکیبیه یان بیست به باشیان زانی و، گووتیان راستت ووت و سویند به خوا به راستی ئەمیر المؤمنین شیواوی خوئییه تی. له وه به دواوه ئەویان به و ناوه وه بانگکردو خه لیفه کانی دوا ی ئەویش به و نازناوه وه بانگ ده کران و ئەو نازناوه تاییهت کرابه خه لیفه کانه وه و له سه رده می ئەمه و یه کاندای بیجگه له خه لیفه که س به و ناوه وه بانگ نه کراوه.

ئەوکات شیعه کان نازناوی ئیمامیان تاییهت کرد به حه زره تی علی یه وه خوا ی لی پازی بیت بوئوه ی پله ی ئیمامهت که ده سه ته خوشک و هاومانای خه لافه ته، بوئوه ی بیته سیفه تی تاییه تی ئەو له مه زه به ی ئەواندا (شیعه کان)، ئەمه کینایه ی ئەوه بوو که علی بوپیشنوویژی کردن له ئەبو به کر شیواو تره هه روه ک چۆن له مه زه به و بیدعه تی ئەماندا هه یه. که واته وشه ی ئیمامیان به علی و ئەو که سانه گوئوه که له پاش ئەو له مه زه به ی ئەواندا پالتیوراو بوون بوخه لافه ت و، به هه موویانیا ن ده گووت ئیمام و ئەم شیوازه تائه وکاته ی که به نه ئینی خه لکیان بو شیعه گه ری بانگ ده کرد به رده وام بوو، به لام هه رئه وه نده که ده سه لاتیان گرته ده ست له وه به دواوه ئیمامی خو یان به ئەمیر المؤمنین ناوزه د ده کرد. هه روه ک چۆن شیعه کانی به نی عباس به م شیوه یان کردوه چونکه ئەوان پیشه واکانیا ن تاوه کو سه رده می ئیبراهیم که بانگه وازه که یان ئاشکرا کرد و بوچه نگ له ژیر به یداخ ی ئەودا کو بوونه وه پیتیان ده گووت ئیمام، وه کاتیکیش که ئیبراهیم کوژا به سه فاحی برای ئیبراهیمیا ن ده گووت ئەمیر المؤمنین. وه هه روه ها رافیزیه کانی ئەفریقا

پیشه وایانی خۆیان که له نه وه کانی نیسماعیل بوون پێیان ده گوت ئیمام تاوه کو سه ره که یشته سه ر عوبه یدوالله ی مهدی و نه وو کو په که شیان به ئیمام بانگ ده کرد، به لام هه رکه بنه په تی ده وله ته که یان به هیتزیوو جینشینه کانی له پاش نه وانیان به نه میرالمومنین بان ده کرد. نه دارسه کانی مه غریبیش ئیدریس و کو په که ی ئیدریسی بچوکیان به ئیمام ناوزه د ده کرد نه مه ش وه ک چاولیگه ری فاطمه کان بوو.

خه لیفه کان نه م له قه به یان به میراتی بۆده مایه وه و کردبوویانه نیشانه بۆئه وکه سه ی که فه رمانه وه ایی حیجاز و شام و عیراق و نه و مه له که تانه بیته که له ناوسه رزه وه یه کانی ده سه لاتی موسولماناندا بن و، له سه ره تای لای ده وله تدا له قه بیکی تریان بۆزیاد کرد که خه لیفه کانیان به ونازناوه له یه کتری جیا ده کرده وه، هه ربۆیه عه باسه کان به گومانی خۆیان به مه به سته ی به رز پراگرتنی ناوشۆره تی خه لیفه کانیان بۆه رخه لیفه یه ک و نازناویکی تایبه تیان داده نا وه ک سه فاح و مه نصور و مه هدی و هادی و په شه ید و... هتد بۆئه وه ی خه لکی به ناوه کانیان بانگیان نه که ن و به ونازناوه نوپیه وه بانگیان بکه ن عه بیده کانی نه فریقاو میسریش به هه مان شیه چاولیگه ری نه مانیان ده کردو، له خۆره لاتداو به رله عه باسه کان که به زبری ساده ییه وه ده ژیان له م جۆره له قه بو نازناوانه دوور که و تنه وه، چونکه نه وان له وپۆژگاره دا هیتشتا مه یل و ئاره زوی نه ته وه و عه ره بیه تیان له ده ست نه دابوو، داب و نه ریتی ده شته که یه تیان نه گۆراپوو به نه ریته کانی شارنشین، به لام نه مه وه یه کانی نه نده لوس وه ک پێشینانیا نازناوه کانی (خه لیفه و نه میرالمومنین) یان تایبه ت کردبوو به خۆیا نه وه، له گه ل نه وه ی که ده شیان زانی به هۆی پێگری لیکردنیا ن له نازناوی نه میری المومینان که عه باسه کان تایبه تکرابوون پێوه ی له نازناوه کانی خه لافه ت بپیه شن، چونکه نه وان ده سه لاتیا ن به سه ر ناوچه ی سه ره کی و دار الخلافه تدا نه بوو ته نها له پێگه ی نه ماره تی نه نده لوسه وه خۆیان له هیترش و هه ره شه کانی عه باسه کان ده پاراست. تانه وه بوو عبدالرحمانی داخه ل (سپیه م) کۆتایی نه مانه واته ناصر (محمدی کوپی نه میر عبدالله ی کوپی محمدی کوپی عبدالرحمانی نه وسه ت له سه ره تای سه ده ی

چوارە مەۋە دەركەوت بەھۆى بارودۆخى خەلافت و، ئەوگۆرپانكارىانەى كەلەخۆرھەلاندە  
 ئەنجامى دابوون ناوبانگى دەركردبوو وەك مەحجورىيەتى خەلىفە و ئەمرو نەھى و  
 سەربەخۆى دەولەتى پەھا و خرابەكارىان لەكاروبارەكانى خەلىفەكاندا و گۆرپىن و  
 بەركەنار كوردنى فەرمانپەرەواكان و كوشتارو چاۋھەلگۆلنى خەلكى و، ئەم عبدالرحمانەش  
 چاولىگەرى لەخەلىفەكانى خۆرھەلات و ئەفرىقا دەكرد ناۋنرابوو ئەمىرالومىن ناسراو  
 بەالناصر لدین اللہ. ئەم شىۋازەش لەپاش ئەو وەك نەرىتەك ماىەۋە جىنشىنەكانى فېرى  
 بوون ئەمەلەكاتىكدا باۋباپىرانى لەسەر ئەو پىۋرەسەنەبوون.

بارودۆخ بەم شىۋەيە بەردەوام بوو تانەۋەى كەعەسەبىيەتى عەرەب بەتەۋاۋەتى  
 لەناۋچوو داب و نەرىتەكانى خەلافت لەدونيادا پىچرانەۋە مەۋالىيە غەيرەعەرەبەكان  
 بەسەر عەباسىيەكاندا زال بوون، پەرۋەردەكراۋەكانىش زال بوون بەسەر عەبىدىيەكاندا  
 لەمىسرو سەنھاجەش بەسەر ئەمىرەكانى ئەفرىقاۋ زىناتەدا لەمەغرىب و مولوك و تايغەكان  
 بەسەر ئەمەۋىيەكان لەئەندەلوسداۋ وولاتەكەيان دابەش كردو، فەرمانپەرەۋىي ئىسلام  
 دوچارى لىكترازان و تەفرەقە بوۋىۋەو لەۋەبەدۋاۋە پاشاكانى خۆرھەلات و خۆرناۋا  
 نازناۋ گەلىكى نوپيان بۆخۆيان دانا و، بەناۋى سولتانەۋە بانگ دەكران، بەلام  
 خەلىفەكان لەنىۋ پاشاكانى مەغرىبدا سولتانەكانى ئىرانىيان تايبەت كردبوو بەنازناۋ  
 گەلىكەۋە كەلايەنى گەرەبى پىزىيان تىدابوو كەۋاى دەگەياند كەملەكچ و فەرمانبەردارى  
 خەلىفەن و، ۋەلاى باشيان ھەيە بۆى ۋەك: شرف الدولە عەزىدالدولە ركن الدولە  
 معزالدولە و نصير الدولە و نيزام الملك و بها الملك و زەخىرەالملك و نمونەى  
 ئەمانە. عەبىدىيەكانىش ئەمىرەكانى سەنھاجەيان تايبەتكردبوو بەم جۆرە نازناۋانەۋە و  
 كاتىكىش ئەمىرانى ناۋىراۋ زال بوون بەسەر خەلىفەدا، سەربەخۆى و دەولەتى پەرھايان  
 راگەياند. ۋەك زال بوۋەكان قەناعەتبان بەھەمان ئەو نازناۋانەكرد و لەپوانگەى ئەدەبەۋە  
 لەبەرەمبەر خەلافتدا نازناۋى خەلىفەيان لەخۆيان نەنا.

ئەۋانەى كەدواترھاتن لەغەيرە عەرەبەكانى خۆرھەلات ئىرانىيەكان و ھاوشىۋەكانىيان  
 لەبەر ئەۋەى سەربەخۆى دەسلەتبان لەپاشايەتىدا بەھىز بوو پىزۋ گەرەبىيان زىادى

کردوو عەصەببەتې خەلافەت بەگشتې پوکاېو، حەزبان لەوھ کرد کە نازناوگە لېکې تايبەت بە پاشاکانېان ھەببەت وەك ناصر منصور و نازناوگە لېکې زياتريان لەوانەى پېشوو بۇپاشاکانېان ديارى کرد بۆئەوھى پشتيوانى کردنى ھەمووچېن و تويزەکان لەخەليفە مسەوگە ربببەت و وشە ناوبراوھەکانېش وشەى (دېن)يان بۆزباد دەکرد وەك صلاح الدين اسد الدين نور الدين، بەلام پاشاو تايفەکانى ئەندەلوس بەھۆى بەھيزيانەوھ لەناوخەلافەتدا کەبەھۆزو عەصەببەتەکانى خەلافەتې ناوبراو ناسراون نازناوھەکانى خەلافەتيان تايبەتکردبوو بەخۆيانەوھ و، لەنۆوخۆياندا دابەشيان کرد، ھەر وەك چۆن خۆيان بەالناصر و منصور و موزەفەر و موعتەمېد ناوزەد کرد، ھەربۆيە ئېين شەرەف لەرەخنەکانيدا لەوان گوتويەتې: ئەوھى من لەسەرزەوې ئەندەلوس بېزار دەکات. ناوھەکانى موعتەمېد و موعتەزېدە.

کە نازناوگە لېکې پاشايانەى بەرپۆزن بەنابەجى بەکار ھاتوون.

ھەر وەك ئەو پشيلەيەى کە لەفېزو ھەوابازيدا چاويلگەرى شيرېکات.

بەلام سەنھاجە ھەمان ئەونازناوانەيان بەبەس دەزانى کەخەليفەکانى عەببېدەکان بەمەبەستى بەگەرە زانېنېان ناوزەد دەکران، وەك نصير الدولە و سيف الدولە و موغيزوالدولە. لەبەر ئەوھى گوپرايەلې بانگەوازي عەببېدەکان نەبوون و شوپن عەباسيەکان کەوتن، بەلام ھېشتا ئەم نازناوانەيان تېدا ما بوو. ئەوکات ماوھى نۆوان ئەوان و خەلافەت فراوان بوو پەيمان و عەھدى ئەوانيان لەبېر چوويەوھ و ئەم نازناوانەشيان لەبېر کرد و تەنھا (سولتان)يان بەکار دەھېتئا. وەھەر وەھە پاشاي مغراوھش بېجگە لەنازناوې سولتان ھېچکام لەم نازناوانەى ھەلنەبژاردوھ، چونکە شتوھى دەشتەکيەتې و سادەبېيان لەدەست نەدابوو. لەبەرئەوھى خەلافەت لەناوچوو دەسەلاتەکانى سنوردار بوون و يوسفى کوپى تاشفېن پاشاي لمتونە لەھۆزى بەرپەر لەمەغرب پاپەپى و زالبوو بەسەر ھەردوو ناوچەکانى عەدوھى ئەندەلوس و قەيرەواندا<sup>٣٠٧</sup> زالبوو پياويکى چاک و پەپرەوې

<sup>٣٠٧</sup> عدوھ سەرەتا لەزمانەوانيدا بەماناي کەنارى پووبار بەکار ھاتوھ، لەزاراوھى جوگرافياى مېژودا مەبەست لېى عدوھى ئەندەلوس و عدوھى قەيرەوانە، کەبەبەشېک لەفاس دەژمېردرېت، دېمەشېى دەنوسېت: فاس

سه له فی صالح بوو بریاریدا که گوپرایه لی خه لیفه بیت بۆنه وهی له م پښگه یه وه بۆنه ئاینیه کان ته واوبکات.

هه ریۆیه له گه ل المستظهري عه باسیدا دهستی کرده ووتو وپژو، بۆ به یعه تکردنی خۆی عبداللهی کوپی عه ره بی و کوپه که ی قازی نه بو به کر له شیخه کانی ئشبیلیه ی نارد له لای ئوو ئه وانیش داوایان له خه لیفه کرد که یوسفی کوپی تاشفین له مه غریب وه که خه لیفه بناستینیت و، ئه م ئه رکه له لایه ن ئه وه وه له ئه ستۆ بگریت، ئه وه بوو به وه رگرتنی مؤله تی نازناوی خه لافه ت بۆ یوسف له مه غریبدا گه رانه وه بۆلای ئو. وه بریار و ابوو که یوسف به پۆشاککی خه لیفه له بهر بکات و شیعه ره کانی ئه وانی هه بیت. هه ریۆیه خه لیفه یوسفی بۆنه وپله یه هه لپژاردو له پوی پښه وه نازناوی (ئه میر المسلمین) ی پتیه خشی و ئه ویش قبولی کرد. ده لئین خه لیفه به رله وهی که ئه م نازناوه بداته یوسف ئه وی هه ربه وناوه وه (ئه میر المسلمین) بانگ کردوه وه که پښگرتن له پله و پایه ی ناویراو (یوسف)، چونکه ئوو هۆزه که ی واته مورابیته کان پابه ندیون به داب و نه ریته ئاینیه کانه وه و په یره ویان له سوننه ت ده کرد.

له پاش مورابیتانیش مه هدی ده رکه وت و خه لکی بۆلای بانگه وازی حه ق بانگ ده کردو مه زه به به کانی ئه شعهری په واج پتیده دا و، لۆمه ی خه لکی مه غریبی ده کرد که بۆچی له ئه شعهریه کان لایان داوه و چاولیگه ری سه له فیان له تهرک کردنی ته ئویل و پوآله تی شه ریعه ت و ئه ومه سه لانه ی که ده بیته هۆی ئو شتانه کردوه وه که بیروباوه پی به رجه سه تیه کان (تجسیم)<sup>۳۰۸</sup> هه روه که له مه زه به ی ئه شعهریه کانداناسراوه. په یره وانی خۆی به مووه حیدان ناوزه د کرد تاوه کو ئینکاریه کی ته عریزی بیت له مه دا بۆچوونی

---

دووشاره: عدوهی ئه نده لوس که له سالی ۱۹۲ ک بنیات نزلوه و عدوهی قه یره وان که له سالی ۱۹۳ ک بنیات نراوه، ئه م عدوه یه ش له سه رده می ئیدریسی کوپی ئیدریسدا دروستکراوه و له نتوان هه رده و عدوه ی ناویراودا شاریکه که ده بیت بزاین بریتیه له فاس که هه مان یوسفی کوپی تاشفینی سه نه اجی دروستی کردوه و، له سه رده می عبدالموهندا بوویه ناوه ندی خه لافه ت. (خضبه الدهر).

<sup>۳۰۸</sup> مه به ست بیروباوه پی موجه سه مه کانه (به رجه سه تیه کان).



خانه دانی پیغه مبه رایه تیان له نیمامی مه عصومدا ده زانی و، به ناچار وه ها نیمامیک له هرسر ده میکدا ده بیت بوونی هه بیت بوئوهی به هوی بوونی نه وه سیسته می نه م جیهانه بیاریزیت. وه له بهر نه وهی نه وه نیمام ناوده بن وه نه وهی که نه وه نیمام ناوزه ده کن به هوی وهیه که پیشتر باسما نکرده که له مزه بی شیعده خه لیفه کانی خوین به م نازناوه بانگ ده کن و، له گه ل وشه ی نیمامدا ده سته واژه ی (معصوم) یان به کار هیناوه تاوه کو ناماژه بیت به مزه بی شیعده له عیصمه تی نیمامه تدا. وه نه وه لای شوینکه وتوانی پتگری کرد له نازناوی نه میر المومنین نه مهش له پووی په پیره وی له پیشینانی شیعده وه وه له بهر نه وهش که له وسر ده مه دا خه لکانیکی گتزو دامارو گیل له خانه دانی خه لافهت له مه غریب به وناوه وه بانگ ده کران.

نه وکات له دوا ی نه وه له عه ده که ی عبد المومن ناوزه دکرا به نازناوی نه میر المومنین له پاش نه ویش خه لیفه کانی به نی عبدالمومن و، خانه دانی نه بو حفص له پاش نه وان له نه فریقا به م نازناوه وه بانگ ده کران و تاییه تیان کردبوو به خویناوه. چونکه شیخه که یان مه هدی به وناوه وه ناوزه ده کرا و نه و خاوه ن نه مر بووه و هروه ها جینشینه کانی له پاش نه ویش نه م نازناوه یان له خوین نابوو به پره وایان نه ده زانی که سی تر هه لگری نه م نازناوه بیت، له بهر نه وهی عه صه بیه تی قوره شیش له ناوچوو بو هه ریویه نه مانیش نه م شیوازه یان هه لبراردبوو. له بهر نه وهی له مه غریبدا خه لافهت تیک چوبو هیز که وتبوه ده سستی زناته، یه که مین پاشاکانی نه و نه ته وهیه شیوازی ده شته کیه تی و ساده بیان هه لبراردبوو وه ک پاشاکانی لمتونه ته نها له قه بی نه میر المسلمینیان له خوین نابوو، نه مهش بوئوهی په چاوی پله و پایه ی خه لافه تی به نی عبدالمومن جینشینه کانیان بکن و، چونکه زنجیره ی ناوبراو فرمانبری خه لافه تیان به واجب ده زانی له سهر خوینان و دواتر پاشماوه کانیان نازناوی نه میر المومنینیان له خوین ناو تاوه کو نه م پوژگارهش نه وله قه به یان پیویه نه مهش به مه به سستی نه وهی که هه موو داب و، نه ریته کانی پاشایه تی و شیعاره کانی بگه یه تنه که مال، خوداش زال به سهر کاروباره کانیدا.

## بهشی سی و سییه م

### له باره ی راقه ی ناوی ( پاپ ) ۲۰۹ و پتروک له نیو مه سیحیه کاندا و ناوه کۆنه کان لای ( جوهرکان بیه هود

ده بیته ئه وه بزانی که مه رنه ته وه یان مه زه بیک ده بیته له نه بوونی پیغه مبه ری خۆیدا که سیکیان هه بیته که حوکم و شه ریعه ته کانی ئه و پیغه مبه ره یان بۆ پوونبکاته وه، ئه م که سه ش له نیو نه ماندا وه که خلیفه ی پیغه مبه ره که ئه رک و ته کلیفه کان بۆ خه لکی باس بکات. وه هه روه ها به پتی ئه وه ی که له به شه کانی پیشوودا باسمانکرد پیویستی سیاست له نیوان مرۆفه کاندا ئه وه ده خوازیت که بۆ پیکه پینانی کۆمه لگای مرۆفایه تی که سیک هه بیته، که به هیزو زۆره ملی ئه وان ناچار به به رژه وه ندیه گشتیه کان بکات و له خراپه کاری دوریان بخاته وه و به م که سه ش ده لئین پاشا. له بهر ئه وه ی بانگه وزازی ئیسلامی لایه نیکی گشتگیری هه یه و، ده بیته هه موو خه لکی به زۆرو به ویستی خۆیان بیته ناچار به گوێرایه لی و ملکه چی بکات، هه ربۆیه مه سه له ی جیهاد له نیو موسولماناندا به واجب و فره ز دانراوه، هه ربۆیه له وولاته ئیسلامیه کاندا خه لافهت و پاشایه تی به رجه سه ته بووه چونکه هیزو شکو له خه لافهت و پاشایه تیدا پووده کریته هه ردوکیان بۆ پاراستنی هه ردوپیله ی ناوبراو به کار ده هینریت، به لام بانگه وازی مه زه به کانی تر لایه نی گشتی

<sup>۲۰۹</sup> سه رۆکی خواپه رسته کانی نه صرانیه کان و جینشین پیغه مبه ر پتروسه، وه له هه ندیک شوئینیشدا به سه رۆکی

نەبوو و جیهادیش لەئەرکە شەرعیەکانیان نەبوو مەگەر تەنھا لەکاتی بەرگری کردندا. هەریۆیە دەسەڵتدارانی ئاینی لەنتۆ ئەواندا بەهیچ شتێوەیەك لەمەسەلە ی سیاسەتدا دەستوەردانیان نیه، بەلکو پاشایەتی بۆکەسیکە لەخودی ئەوان واتە بەدەر لەپیاوانی ئاینی کە لەدوونیا شارەزایی هەبیت و بۆکاروبارە دونیاییە کان پووی تیبکریت. ئەوەش هەمان ئەو عەصەبیەتە یە کە بەتەبەج وادەخواریت کەخاوەنانی لە بیری بەدەستھێنانی دەولەتداری وپاشایەتیدا بن هەرۆک چۆن بەلگەکانیمان لەبەشەکانی پێشوویدا باسکرد. هۆکاری ئەوەش کەخاوەنانی ئاین لەپرێگە ی ئاینەووە هەولێ بەدەست هێنانی پاشایەتی و دەولەتداری نادەن ئەو یە کە مەزھەبە کە یان وەك مەزھەبی ئیسلام هانیان نادات بۆ زالبوون بەسەر گەلانی ترداو داگیر کردنی خاکە کە یان، بەلکو لەوان داواکراوە کە ئاینە کە یان لەنتۆ خەلکانێکدا پایەدار بکەن کە تاییەتن پێیەووە هەریۆیە بەنی ئیسرائیل لەپاش موسا و یەشوع (ص) نزیکە ی چوارسەد سال لەحالی تیکدا بوون کە گوئیان بەهیچ شتێکی دەولەتداری نەدەدا، بەلکو تەواوی هەم و خەمیان تەنھا بەرپا کردنی ئاینە کە یان بوو، ئەو کە سانەیشی کەخاوەنی ئەو مەسەلە یە بوون پێیان دەلێن (کاهین) هەرۆک بلێی خەلیفە ی موسا بوو سلاوی خودای لەسەر بیت کە نوێژو پەرستشەکانی بۆ بەرپا دەکردن مەرجی کاهینیش ئەو بوو کە لەنەووە ی هارون بیت و، چونکە بەپێی وەحی نەووەکانی دەبنە جیگرەووە ی ناوبراو.

ئەوکات بۆ بەرپا کردنی سیاسەتێک کە بەسروشت کۆمەلگە ی مەروفا یەتی پێویستی پێیەتی حەفتا شێخیان هەلبژارد کە حوکمە گشتیەکانی ئەمانیان دەخویندەووە و کاهین لەپوانگە ی ئاینەووە بەرزترین پلەبوووە دوور بوو لەهەراو هۆریای فەرمانرەوایانەووە لەگەڵ خەلکید، ئەم بارویدۆخەش لەنتۆ یاندا بەردەوام بوو تاووەکو سروشتی عەصەبیەت لەنتۆ یاندا بەهێز بوو شان و شکۆی دەولەتداری واتە سوپا لەنتۆ یاندا دروستبوو دواتر زالبوون بەسەر کەنعانیەکاندا و ئەوسەرزەمینە ی کەخودا دا بووی بەمان بەدەستیان هێنا، واتە بیت المقدس و ناوچەکانی دەورووبەریان داگیر کرد، هەرۆک چۆن لەسەر زمانی

حه زه تی موساوه (ص) نه م شته ووترابوو، هه ریۆیه نه ته وه کانی فه له ستین و که نعان و نه رمن و واردن و عومان و مه نرهب شه ریان له گه ل نه ماندا کرد.

سه رۆکایه تی جه نکه کانیا ن به دهستی شیخه کانیا ن بووه و نزیکه ی چوارسه د سال نه م بارودۆخه به رده وام بوو به یی نه وه ی هیچ بنه مایه کی ده وله تدار ی وپاشایه تیا ن هه بیته و له نه نجامدا به نی ئیسرا ئیل به هۆی فراوانخوازی نه ته وه و هۆزه کانی دراوسنیانه وه ته نکه تاو بوون و، داوایان له یه کیک له پیغه مبه رانی خو یان کرد به ناوی شه موئیله وه بو نه وه ی له خودا بپارێته وه به مه بهستی نه وه ی پاشایه کیان بۆ دیاری بکات و، نه وه بوو تالوت بوویه پاشایان و به سه ر هه موو نه ته وه کاندایا لبوو جالوتی پاشای فه له ستینی کوشت.<sup>310</sup> دوا ی نه ویش داوود و له پاشان سوله یما ن (ص) بوونه پاشاو وولاتی سوله یما ن گه شته لوتکه ی گه وره یی و هیژ و تاوه کو حیجازو ناوچه کانی یه مه نی له لایه که وه داگیر کردو له لایه کی تریشه وه تاوه کو ناوچه کانی وولاتی پۆم چوون و فراوانخوازیان کرد. نه وکات له دوا ی سوله یما ن هه ردوانزه نه سباته که به پیتی خواستی عه صه بیته که له ده وله تاندا پرووده دات، هه روه ک له به شه کانی پی شوودا با سمان کرد، له یه کتری جیا بوونه وه و دابه شبوون به سه ر دوو ده وله تدا که یه کیکیا ن له ناوچه کانی نابلوس بوو تایبته بوو به ده نه سباته که وه و پایته خته که شیان صبصتی ه<sup>311</sup> که له سه رده می بخت نصر دا ویرانبوو، نه ویتیشیا ن له قودس و شامدا فه رمان پره وایی ده کرد و په یوه ست بوو به به نی یه هودا و به نی یامینه وه.

نه وکات بخت نصر پاشای بابل زالبوو به سه ریا ندا و سه ره تا هه موو نه و ناوچانه ی که له ژیر ده سه لاتی ده نه سباته که دابوو (سامره) داگیری کردوو، جار یکی تریش ناوچه کانی

<sup>310</sup> له نایه ته کانی 248 تاوه کو 251 ی قورئاندا باسی نه م به سه ره اته کراوه.

<sup>311</sup> شار یکی کۆنه به ناوی سامیره وه له فه له ستین بوو.

ژیر دهسه لاتی بهنی یه هودا له بیت المقدس که هه زاران سال بوو له ژیر دهستیاندا بوو<sup>۳۱۲</sup> داگیری کردو مزگه و ته که ی کاول کردن و ته و راتی سوتاندو ئاینه که یانی له ناوبردو، پایگواستن بۆ ناوچه کانی نه سفه مان و وولاتی عیراق و، تاوه کو نه وه ی که پاشاکانی کیانی<sup>۳۱۳</sup> ئیرانیه کان له پاش حه فتا سال له ئاواره یی بهنی ئیسرائیل نه ته وه ی ناوبراویان گتیرایه وه سه رزه وی باویا پیریان و مزگه و ته که یان بۆچاک کردنه وه و داب و نه ریته ئاینه کانیان وه ک خزی لیها ته وه، به لام پاشایه تی ته نها له دهستی ئیرانیه کاندا بووه، نه وه بوو دواتر نه سکه ندهر و یۆنانیه کان به سه ر ئیرانیه کاندا سه رکه وتن و یه هودییه کان که وتنه ژیر دهسه لاتی نه وانه وه.

له پاشان فه رمانه وایی یۆنانیه کان لاوازیوو یه هودییه کان به هیژی عه صه بیته سه رکه وتن به سه ر یۆنانیه کاندا و کاروباری ده ولت که وته دهستی کاهینه کانی خانه دانی حشمنای و دهستیانکرده جهنگ له گه ل یۆنانیه کاندا تاوه کو نه ونه ته وه یه (یۆنانیه کان) له ناوچون و، پۆمیه کان زالبوون به سه ر یا ندا و که وتنه ژیر فه رمانه واییان وه و دواتر هیرشیانکرده سه ر بیت المقدس که خانه دانی هیرودوس واته خزمانی خانه دانی حشمنای و پاشماوه ی ده ولت ته که یان له ژیر دهستیاندا بوو، به لام پاش ماوه یه ک پۆمیه کان بۆ ماوه یه کی دوور و دریز نه وشاره یان گه مارۆداو، له پاشان بیت المقدسیان به زه بری هیز گرتو دهستیاندا یه کوشتارو و ویرانکاری و سوتاندن و شاره که یان کاول کرد و دانیشتوانه که یان ئاواره کردو له پوومه و پشته وه ی بلاو بوونه وه و، نه مه ش بوویه دووه مین پووخاندنی مزگه و ته که و یه هودیان نه م ئاواره یی ده ربه ده ریه به کۆمه له ناوده نین (ده رکردنی گه روه). له مه به دواوه ئیتر نه یاننتوانی وولات دروست بکن چونکه عه صه بیه تیان له دهست دابوو له وه به دواوه له ژیر دهسه لاتی پۆمیه کاندا مانه وه و کاروباره ئاینه کانیان

<sup>۳۱۲</sup> سه رده می فه رمانه وایی و دهسه لاتی یه هودییه کان ۳۷۶ سال بووه بیگومان لیره دا دانر نه یه ویت بلت

که نه ته وه ی یه هود نزیکه ی هه زار سال ماوه ته وه (دسلان).

<sup>۳۱۳</sup> مه به ست زنجیره ی هاخامه نشیه، چونکه کورشی گه رده نه م کاره ی نه نجامداوه .

له دهستی سه رۆكێكدا بوو كه پێیان ده گووت كاهین. له پاشان مه سیح (ع) ده ركه وت و ئاینیکی تازه ی هینا و هندیك له حوكمه كانی ته وراتی نه سخ كرده وه و خه واریق گه لێك له سه ر دهستی ده ركه وتن وه ك چاك كرده وه ی كوێر<sup>314</sup> و به له ك و زینوو كرده وه ی مردوو ه كان. هه ربۆیه كۆمه لێك خه لکی زۆر له ده وری كۆبوونه وه و ئیمانیا ن پێ هینا كه زۆربه یان له حه واریه كان بوون واته هاوه له كانی عیسا خۆی، كه ژماره یان دوا زده كه س بووه و له نیویاندا نێردرا و گه لێکی نارده ئافاق كه خه لکی بانگ بكن بۆلای مه زمه به كه ی خۆی، ئه م شته ش له سه ر ده می نوگوستس كه یه كه مین پاشای قه یصه ریه كان<sup>315</sup> بوو، سه رده میك بوو كه هه یرو دوس پاشای یه هودی ه كان ده سه لات و پاشایه تی له خا نه دانی حشمنای و خزمه كانی سه ند بوویه وه .

هه ربۆیه یه هودی ه كان ئیره ییا ن به مه سیح بر دو به درۆیا ن ده خسته وه و هه یرو دوس پاشا كه یان نامه ی نار د بۆ پاشای قه یصه ریه كان (نوگوستس) و هانی دا تا وه كو پێگه بدات مه سیح بكوژن، ئه وشتا نه ی كه له ویدا روویان د قورئا ن با سی كر دوون. حه واریه كانی<sup>316</sup> ده ربه ده ر بوون و بلا وه یان كر دو زۆربه یان چوونه وولاتی پۆم و بانگه وازیان بۆئا ینی نه صرانی ده كر د و، پتروس كه گه و ره ترینی حه واریه كان بوو چوویه پومه واته پایته ختی قه یاصیره كان و دواتر ئینجیل دا به زی بۆ عیسا (ع) و له دوو تووی چوار نو سه خه دا به پێی ئه و جیا وازی بۆ چوونه ی كه له م باره یه وه هه یه، كه گوا یه (مه تا) ئینجیله كه ی خۆی به عیبرانی له بیت المقدسدا نو سه یه وه و یوحه ننا بن، زوبدی یه كێکی تریانی به لاتینی نو سه یه وه و لو كیش كه یه كێك بوو له حه واریه كان ئینجیله كه ی خۆی به لاتینی بۆ هه ندێك له گه و ره كانی پۆم نو سه یه وه. وه یوحه نا بن زوبدی ئینجیله تایبه ته كه ی خۆی له پومه نو سه یه وه و پتروسیش ئینجیله كه ی خۆی به لاتینی ژماره ی بۆ دانا و دا یه پال مر قاصی شا گردی ئه م

<sup>314</sup> (وَأُبْرِيُّ الْأَكْمَةِ وَالْأَبْرَصِ وَأَحْيِ الْعَوْتَى بِإِذْنِ اللَّهِ) س آل عمران 49.

<sup>315</sup> مه به ست سبزه ره كانه .

<sup>316</sup> (قَالَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْخَوَارِجُونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ) س آل عمران ٤٠ و ئایه ته كانی دواتریش .

چوار نوسخە يەي ئىنجىلىش لەگەل يەكتردا جياوازيبون، لەگەل ئەوەي ھەموويان وەحى تەواو نەبوون، بەلكو قسەكانى عيساو ھەوارىيەكانىشيان تىدا بوو زۆرىيە بابەتە كانى نامۆزگارى و چىرۆك بوون و ھوكمەكانىيان تىدا زۆر كەم بوو.

لەوسەردەمەدا ھەوارىيەكان كەپەيامبەرانى ئىنجىل بوون لەپومە كۆبوونەو ە ياساكانى مەزھەبى نەصرانىيەتيان دانا و ئىقلىمىنتس قوتابىيەكەي پەتروس نوسىنەو ەكەي گرتە ئەستۆ تىيدا ژمارەي ئەوكتىبا نەي كەدەبىت كارىيان پىبەكەن تۆماركراو لەشەرىيەتى كۆنى يەھود ئەم كىتابەنيان ھەلېژارد ەك: تەورات كە (پىنج سەفر) بوو كىتابى يەشوع و كىتابى قازىيەكان و كىتابى پاعوس و كىتابى يەھودا ئەسفارى مولوك (چوار سەفرەكە) و سەفرى بنىامىن و كىتابەكانى مقابىين لە (يوسف) نېين كرىون (سى نەفەس) و، كىتابى ەزراي ئىمام و كىتابى ئەرشىر و چىرۆكەكانى ھامان و كىتابى ئەيوب صدىق و مەزامىرى داوود (ع) كىتابى كۆرەكەي سولەيمان (پىنج سەفر) كىتابى ئىلھامات و، ھەوالى غەيبى پىغەمبەرانى بچوك و گەرە (شانزەسەفر) كىتابى يەشوعى كۆپى شارىخ و ەزىرى سولەيمان كەرىكيا نىستەن و نوسىنيانەو، لەشەرىيەتى عيسا (ع) ھەرچوار نوسخەكەي ئىنجىل كەلە ھەوارىيەكان ەريان گرتبوو كىتابى پۆلس (چواردە پەيامە) كىتابەكانى قتالىقون (ھوت پەيامە) ھەشتەميان ئەبركسىس لەچىرۆكى پىغەمبەران و كىتابى پۆلس (چواردە پەيامە) كىتابى ئقلىمىنتس كە ھوكمەكانى تىدا بوو، كىتابى ئەبوغالبىس كە تىدا خەونەكانى يوھەناي كۆپى زوبدى تىدا بوو نوسىيانەو.

قەياصىرە پاشاكانى پۆم لەمامەلەيان لەگەل ئەم ئاينەدا يەكسان نەبوون، ھەندىك قبولىيان دەكرد و خاوەنانى ئەويان بەگەرە دەزانى و ھەندىك وازيان لىدە ھىناو زالدە بوون بەسەر ئەھلى ئەودىنەداو دەيانكوشتن و دووريان دەخستەنەو تاوھكو ئەو كاتەي كونستانتىن گەشتە پاشايەتى و دەسەلات قبولى كردو بەردەوام بوون لەسەر پەپرەوى كردنى. كاربە دەستانى كاروبارى ئەم ئاينەو ئەو ەي كە تەشرىفاتەكانى ئەنجام دەدا پىيان دەگوت (پوتوك) و ئەم كەسە بەلای ئەمانەو بەسەرۆكى مەزھەب و، خەلىفەي مەسىح دادەنرا نوپنەرو خەلىفەكانى خۆي دەناردە شوپنە دوورەكان و نىردراوھەكانىش پىيان

ده گوتن (ئوسقوف) واته جیگری پوتروک، و، نه وئیمامه ییشی که نوئیژی بۆ به رپا ده کردن و له دیندا فتوای ده دا به (قه سیس) قه شه ناوزده کرابوو. وه که سیک که له خه لگی جیاده بوویه وه و خه لوه تی ده کرد پئیان ده گوت راهیب و زیاتر له سه و مه عه کاندای خه لوه تیان ده کرد. وه پتروسی نئیردراوو سه رۆکی حه واریه کان و گه وره قوتابی مه سیح له رومه بوو سه رقالی به رپا کردنی مه راسیمه کانی ئاینی نه صرانیه ت بوو تائه وه بوو نرز پینجه مین پاشای پۆم قه یاصیره کان نه ویان له گه ل ژماره یه که له ئوسقوف و پتروکه کاندای کوشتی. له پاشان ئاریوس له سه ر کورسی ئوسقوفی پۆم دانیشته وه که جینشین. وه مرقاصی ئینجیلی بۆ ماوه ی حه وت سال له نه سه که نده ریه و میسر و مه غریبدا بانگه وازی خه لگی ده کرد له پاش نه ویش حه نانیا نه وئهرکه ی له بری نه و گرته نه ستۆ و به پتروک بانگیان ده کرد و، نه و یه که مین پتروک بوو له و ناوچانه و دوازده قه شه ی<sup>۲۱۷</sup> دامه زاند به و مه به سه ته ی که نه گه ر پتروک به مریت یه کیک له و دوازده که سه جینگه ی بگرنه وه و، دواتر بۆ پرکردنه وه ی جینگه ی نه وه ی که ده بیته جینشین پتروک که سیکه باوه ردار دیاری ده کن و که واته کاروباری پتروک کان ده چوو به لای قه شه کان و، له به ر نه وه ی له نئویاندا له باره ی یاسا و ریساکانی بیروباوه ره که یانه وه جیاوازیان هه بوو له نیقیه و له سه رده می کنستانتیندا بۆ رزگار کردن و به ته نها هیشته نه وه ی ئاین کۆبوونه وه یه کیان کردو سیسه د و هه ژده نه فه ر له ئوسقوفه کان له سه ر یه که بۆچوون بوون له مه سه له ئاینیه کاندای، هاو رابووون و به نوسراویک نه ویه یان نوسی و به ناوی پیشه و او رینماوه خویندیانه وه و وه که سه رچاوه یه که دایاننا که بۆی بگه رینه وه له کاروبارو بیرو باوه ره کاندای له و ده ستورانه شی که نوسی بویان بریتی بوون له وه ی له دیاری کردنی پترکی به رپرسیار له نایندا نه گه رینه وه بۆ ئیجتیهادی قه شه کان و، هه روه که چون حه نانیا قوتابی میرقاص بریاری دابوو، نه م شیوه یان به تال کرده وه به لگو بریاریانداو له دیاری کردنی جینشین خۆیاندا ده بیته، له گه ل گروپیک له هه لئیردراوانی ئیمامی باوه رداران و سه رۆکه کانیاندا راپوێژ بکریت. له و کاته به دواوه نه م مه سه له یه به م شیوه یه مایه وه.

<sup>۲۱۷</sup> که سیکه که پله که ی له نئویان ئوسقوف و شوماسدا بیت.



نه وکات و له پاش نه م پروداوه له بنه ماو ياسا کانی ناینه که یاندا جیاوازی دروست بوو  
 بۆ بریار دانی ياسا کانی نه و کۆبوونه وانه نه نجومه ن گه لیکیان هه بوو، به لام له باره ی  
 ياسای ناوبراوه وه جیاوازیه ک پرووی نه داو نه و شتوازه به هه مان شتوه مایه وه نائیب  
 (جینگ) بوونی ئوسقوفه کان له جیی پتروکه کان له نئیواندا به رده وام بوو. ئوسقوفه کان  
 به پتروکه کانیا ن ده گووت باوک هه ریۆیه قه شه کان له کاتی تاماده نه بوونی پتروکه کاندا  
 ئوسقوفیان له پوانگه ی پیزه وه به باب واته باوک بانگ ده کرد هه ریۆیه له دریزایی  
 سه رده مانیکى دورو دریزدا ناویان تیکه ل به یه کتری ده بوو، ده لئین کۆتا پتروک که ناوی  
 له گه ل ئوسقوفه کاندا تیکه ل ده بوو پتروکی هیرقل بووه له نه سکه نده ریه. هه ریۆیه  
 له وکاته دا بریار یاندا له پرووی پیزو گه وره بیه وه پله ی پتروک له گه ل ئوسقوفدا جیاوازیه کی  
 بۆ دروست بکن هه ریۆیه له وه به دواوه پتروکیان به بابا ده ناساند که به مانای باوکی  
 باوکان بوو نه م ناوه ش به گومانی جرجیسی کوپی عبید که له میژووه که ی خۆیدا  
 هیناویه تی بۆیه که مجار له میسر دا به کار هاتوه، له پاشان نه و ناوه یان له خاوه نی کورسی  
 گه وره ناوه که به بیروباوه پی نه وان کورسی پتروس نیردراوی گه وره بووه هه روه ک  
 باسمانکرد، که تاهه نوکه ش وه ک پله و نیشانه یه که بۆ نه و.

نه وکات مه سیحیه کان له ناینی خۆیاندا له باره ی نه ویروباوه پانه ی که به مه سیح  
 هه یانبوو پینگه جیاوازیان گرت به ر و بوونه چه ندین گروپ و تاقمه وه و هه رتاقمیکیش بۆ  
 پاراستنی خۆی داوای یارمه تی له پاشایانی مه سیحی ده کردو، سه رده مانیکى زۆر گروپ  
 له داوای گروپ دروست ده بوون و بارودۆخ به م شتوه ی جیاوازیه وه به رده وام بوو، تاوه کو  
 سى گروپی جیاواز له یه کتری له نئیواندا سه ریان هه لدا که وه ک گروپی بنه په تی  
 ده ژمیردان و گرنگیه کی نه وتۆ به گروپه کانی تر بیجگه له م سى گروپه نه ده درا که بریتی  
 بون له: (ملکیه)<sup>۳۱۸</sup> (یعقوبیه)<sup>۳۱۹</sup>، (نستوریه)<sup>۳۲۰</sup> نیمه ش باوه پمان وه ها نیه که لاپه په ی

<sup>۳۱۸</sup> گروپیکن له نه صارا گاوره کان که به ناوی پاشاکه یان ملکى یه وه ناویانگیان ده رکرده وه، به زۆریش  
 به شوینکه وتوانی کلئیسای پتروسى ده گوتریت (اقرب الموارد).

<sup>۳۱۹</sup> گروپیکن له خه واریجی نه صارا (گاوره کان) و شوینکه وته ی یعقوبی به رادیعین که له سه ده ی شه شه مدا سه ری  
 هه لداوه و گوته یه تی له مه سیحدا یه ک سروشت هه یه .

کتیبەگە مان بە باسکردنی مەزە بە کانی کوفری ئەوان رەش بکەینەو. ئەوانە هەموویان ناسراون ھەرەك چۆن قورئانی پیرۆز ناماژە پیکردوو و پێویست بە هینانەوێ هیچ جۆرە بەلگە یەك ناکات لەو بارە یەو. ھەریەكە لەم گروپانەش پەیرەوی لە پتروکێك دەکەن ھەرەك چۆن پتروکی پۆم رومە کە ئیستە ناوی بابایە بە پیتی بۆچوونی گروپی ملکیە بۆچوون دەدات و پۆم لە ژێر دەستی فەرەنگیە کاندایە پاشایە تیان لە و ناوچە یە دایە. پتروکی موعاھیدان کە لە سەر بۆچوونی یە عقوبیە کانن لە میسرە و ئەو لە نێو ئەو گروپە دا دەژی و خەلکی حەبەشە پەیرەوی لە یە عقوبیە دەکەن و، ئەو پتروکە یان بە پتروکی خۆیان زانیو و پتروکی میسر لە نێو ئەماندا ئوسقوف گەلێکی ھە یە کە لە بە ئەنجام گە یاندنی ئەرکە ئاینیە کاندایە جینشینی پتروکە و وشە ی بابا لەم سەر دەمە دا تاییە تکرارە بە پتروکی پۆمەو یە عقوبیە کان پتروکی خۆیان بە م ناو وە بانگ ناکەن.

ئەم وشە یەش لە دووبای وەك یەك پیکھاتو ھە بە شێو یەکی قەلەو بە سەر زاردا دیت و بای دوو م شە دە دارە. لە شێوازە کان پاپالە لای فەرەنگە کان ئەو یە کە ئەوان ھان دە دەن کە گوێز پاپالی و ملکە چی یەك پاشابن کە لە کیشەو مەسە لە کانی تر دا بگە رینەو، بۆ ئەو لە ترسی ئەو ی ئەو کە لە نێوانیاندا جیاوازی پوودات ئەو عەصە بیە تە ی کە بە لای ئەوانەو ھیچ شتێك لەو لە پیشتر نیە لە و دا داوی دە کەن و، ھەوڵ دە دەن بۆ ئەو ی ئەو بگاتە ھێزێکی بالاترو بە م پاشایەش دە لێن ئیمپراتۆر. پاپیش تاجە کە بۆ پیرۆزی دە خاتە سەر پاشا و پیتی دە لێن تاجدار کە لە وانە یە مانای وشە ی ئیمپراتۆر ھەر ئە مە بیەت. ئە مە یە کورتە ی ئەو بابە تانە ی کە لە بارە ی رافە ی پاپا و کاھینیەو کە با سمان کرد و خوداش ھەر کە سێك کە بیە ویت گومرای دە کات و ھەر کە سێکیش کە بیە ویت رینما یی دە کات.<sup>۳۲۱</sup>

<sup>۳۲۰</sup> مەزە مې نستور ھى ئەو پیاو یە کە ناوی نستور بوو و، بیدعە تى لە مەناین مە سیحدا داھینا وە. (اقرب

الموارد)

<sup>۳۲۱</sup> (وَاللّٰهُ يُضِلُّ مَن يَشَاءُ وَيَهْدِي مَن يَشَاءُ) س النحل تا ۹۵ .

## بەشى سى و چوارەم

### لەبارەى پلەو پایەى دەربارى پاشا و سولتانەکان ۳۲۲ و نازناوەکانیانەو (القاب)

دەبیت ئەوەبزەنن کە سولتان خۆى بۆخۆى لەبارەى لەئەستۆ گرتنى وەها ئەركىكى قورسەوە بېتوانايە، ھەربۆیە بەناچارىوە دەبیت لە ئەژادو نەوەى پەگەزى خۆى یارمەتى وەربگریت و کاتیک لەپۆیستىهکانى ژيان و گوزەران و ھۆکارو پۆیستىهکانى خۆیدا پۆیستى بەيارمەتى ئەوانى تر ھەبیت، ئەوا ناچارە یارمەتى لەخەلکانى تر وەربگریت و ئەوکات لەسیاسەت و بەرپۆەبەردنى کاروبارەکانى ھاوشپۆەکانیدا کەخودا پارىزگارى کردنیانى بەم سپاردووە زیاتر پۆیستى بەيارمەتى کەسانى دەوربەرى دەبیت و، چونکە ئەو دەبیت ھەموان لە دەستدریژی دوزمانن بپارىزیت و لەپىنگەى حوکمەکانى پىنگرى لەخراپەبکات و، نەھىلئیت گروپىك ستم لەگروپىكى تریکەن و بەرژەوەندىە گشتىهکانیان پەچاوبکات وەك کاروبارى ژيان و مامەلەى پۆژانەو بواری خۆراك و خواردنەوەیان و عەقد و مامەلەکانیان و، لەگىرو گەرفتەکان پزگارىان بکات نەوەك لەبووارەدا فیل و گزى لەیەكترى بکەن و لەکپین و فرۆشتندا کەم و کورتیان ھەبیت.

<sup>۳۲۲</sup> ئەوەى کە لە ناویابەتەکانى ئېبن خەلدون تىدەگەین ملك یان پاشا بەبۆچوونى ئەو گشتى ترە لەسولتان

بەھەموو پاشاکان دەگوتریت، بەلام سولتان لە دەستەواژەکانى ئەودا مەبەستى پاشایانى نىسلامە .

وھەررۇھە لەئیدانی دراویشدا و پەواجدان بەودراوانەى كەپەواجدانن یان بەپېچەوانەون ئاگادارو شارەزابیت ئەمەش بۆئەویە دیرھەم و دیناری خراب و كەم نرخ لەناوخەلكیدا بلاو نەبیتەو و بەوھۆیەو زیانیان بەرنەكەوئیت. وھەررۇھە دەبیت لەسیاسەت و بەرپۆھەردنی كارەكانی خەلكیدا شیوازك بگرتتەبەر بۆئەوی كەبەچ شیوھەك دەبەوئیت فەرمانبەرداری بكن و بەپیتی خواستی ئەو ھەلسوكەوت بكن و، لەپیش چاوی خەلكەكیدا بەفەرمانزەوای حكومەتی پەھا بناسرئیت و تەنھا ئەو وەك گەرە و سەرۆك ناوبانگ دەریكات.

ھەریۆیە لەم پێگایەدا بەھۆی پەنجانی دلەكانەو دەبیت دژواری گەلئىكى زۆر تەحەمول بكات. یەككە لەحەكیمەگەرەكان دەئیت: (نارەحەتى گواستنەو و لەبن ھەلكەندنی كێوھەكانم بەلاو ئاسانترە لەدلدانەوھى دل پەنجاوان و دل شكوان). كەواتە لەم مەسەلەیدا ھەرچى زیاتر یارمەتى لەخانەدان و خزما و پەرورەدە كراوانى دەولەت وەرېگرت شایستەترو كاملتەر دەبیت، چونكە لەئەنجامدا ھاو پەرگەزى ئەخلاقى لەنتوان ئەم و ھاوپتیانیدا بەدى دیت و لەمەسەلەى ھاو كاری یارمەتیدانى بەكتیدا گونجان و سازش كردن بۆ یەكتى پوودەدات. خودا دەفەرئیت: وەزیرئىكم لەخانەدانەكەم بۆ دبارى بكە، باھارونى برام بئیت و پشتم بەو بەھیز بكو و لەكارەكەمدا بېكەرە ھاوكارم<sup>۳۳۳</sup>. وە یارانى پاشایان بەشمشیر یان بەقەلەم وەیان لەپێگەى زانستەو یارمەتى دەدەن و لەپێگەى حىجابەتەو لەبەر چاوەكان دەپیارئین بۆئەوی خەلكى دەورى قەرەبالغ نەكەن و لەبیركردنەو لەكاروبارەگرنەكانى وولات دەورى نەخەنەو. یان وەھا كەسئىك خۆى بەتەنھا لەمەسەلەكانى دەولەتداری دەكۆلئیتەو و لەمبارەبەو پشتم بەتواناكانى خۆى دەبەستئیت. ھەریۆیە ھەندىك جار ھەموو ئەم لئەھاتنانە لەیەك كەسدا دەبیینئین، ھەندى جارئىش ھەریەكەیان لەكەسئىكدا دەبیین و ھەندىك جارئىش ھەندىكیان بەجۆرئىك لەجۆرەكان دابەش دەبن، ھەرەك چۆن لەنمونەى وەزىفەى پەیوہست بەقەلەمەو

<sup>۳۳۳</sup> (وَأَجْعَلْ لِي زَعِيْرًا مِّنْ أَهْلِ مَآرُونَ أَخِي أَشَدُّ بِهٖ أُنْزِي وَأَشْرِكُهُ فِى أَمْرِى) س تەھا ئا ۳۰ بۆ ۳۳.

ده بېت به م به شان هوه: ديواني نامو و نه حکامه کان، ديواني که رته کان، ديواني مو حاسه بات، که نه مه يان له نه ستوی خاوه نانی خه راج وه رگرتن و خه رجه کان و مافه کانی ديواني سو پایه. وه هروه ها وه زيفه کانی په يوه ست به شمشيره وه دهن به م چه ند به شه وه: خاوه نانی جه نگ، خاوه نانی نینتیزامات (پوليس) گواستنه وه و گه ياندن، پاسه وانانی سنور. نه وکات ده بېت نه وه بزاین که وه زيفه و پله کانی ده سلات له ناو نه ته وهی ئیسلامدا ده چپته ژیر ناوی خه لافه ته وه چونکه پلهی خه لافه ت فرمانپه وای دین و دنیای خه لکه هروه ک پیشتر باسمان کرد، له و پوهی که حوکمه شهرعیه کان په يوه ستن به هه موو نه رکه کانی پاشا وه و بۆ هه ریه که له و نه رکانه له هه موو کاروباره کانی په يوه نديدار به شهرعه وه وه زيفه يه ک ده دوزریتته وه، چونکه حوکمی شهرعی گشتگیری تیدایه و په يوه ست ده بېت به هه موو کاروباری عه بده کانی خودا وه.

فه قيهيش هینده له پله و پایه ی سولتان و پاشا وورد ده بېتته وه که خوی به ته نها و سه ربه خو له لایه ن ده زگای خه لافه ته وه فرمانپه وای ده کات و نه مه ش مانای سولتانه، وه يان له بری پلهی خه لافه ت کومه لیک وه زيفه له نه ستو ده گریت نه مه ش مانای وه زیره، له لای فه قيهيه کان هروه ک باسی ده که ين. فه قيهيش به ناچاری ده بېت له هه موو حوکم و مال و سامان و هه موو سیاسته گشتی يان لاوه کیه کان و هوکاره کانی به رکه نار کردن نه گه ر پوويدات مه به سته کانی تری پاشا و سولتان و، هه موو نه و نه رکانه ی که له ژیر فرمانی پاشا و سولتاندایه وه ک وه زارعت و وه رگرتنی باج به شداری بکات و وه ک فرمانپه وایه ک له به رامبه ر دیدی سولتانه وه بتوانیت بۆچوونی هه بېت، هه روه ک له به شه کانی پیشوودا له باره ی سه رکیشانی خه لافه تی شهرعی له ئیسلامدا به ره و پاشایه تی و سه لته نه ت کفتوگومان کرد.

چونکه قسه کانی نيمه تايبه ت بوون به نه رکه کانی پاشا و سولتان و پله و پایه ی نه و به پتی خواسته کومه لایه تیه کان و، بوونی مرؤفه نه وه ک نه وهی تايبه ته به حوکمه شهرعیه کانه وه هه روه ک نه وه ت بۆ ده رکه وتووه مه به ستی نيمه له م کتیبه دا نه م بابه ته

نیه، ھەربۆیە پېتویست ناکات کەحوکمە شەرعیەکان لەم بارەییەو بەدورو درێژی باس بکەین. بەتایبەت ئەم جۆرە مەسەلانە بەشیۆیەکی گشتی لەکتیبی احکام سولتانی وە کتیبەکی قازی ئەبو الحسنی ماوردی<sup>۳۲۴</sup> و فەقیهە بەناوبانگەکانی تردا ھاتوو. وەئەگەر بئەوێت بەشیۆیەکی گشتی ئەم بابەتە وەریگریت بۆنمونە ئەگەر سەرقالی خوێندنەوی ئەم جۆرە کتیبانە بیت، چونکە ئێمە لەبارەیی ئەرکە پەییۆستەکان بەخەلافەتەو تەنھا لەم دیدەو گەتوگۆمان کردوو، بۆئەوێ ئەوانە دووبارە لەئەرکەکانی پاشایەتی و سەلتەنەتدا بناسینەو ئەوەک بەمانەوێت حوکمە شەرعیەکانی پەییۆست بەو مەسەلەییە لیکۆلینەو بکەین.

چونکە ئەم بابەتە لەمەبەستەکانی ئێمەنیە لەم کتیبەدا، بەلکو لەم بارەییەو بەپێی ئەوێ کەسروشتی کۆمەلگا لەبوونی مۆفەدا دەیخوازێت قەسەدەکەین، خۆداس یارمەتی دەره.

وہزارەت: لەگرنگترین پلەو بنکەکانی دەسەلات و پاشایەتی وینەرەتی ھەموو پینگەکانی پاشایەتی، چونکە ناوەکی مانای پەھایی کار کردن دەگەینەت، چونکە ئەم وشەییە یان لە (موازت) واتە ھاوکاری کردن یان لە (وز) وە بەمانای قورسی وەرگراو ھەرەک بلێی وەزیر بەکارەکانی خۆی کارەقورسەکانی سەلتەنەت دەگریتە ئەستۆی، ئێمەش لەبەشەکانی پێشوو ئەوەمان باسکرد کە پېویستییەکان و کارەکانی سولتان لەچارشت بەدەر نیە، چونکە ئەو یان پېویستی بەپاریزگاری گشتی و پیداوپیستیەکانی نیازمەندە وەک چاودیری کردنی کاروباری سوپا و چەک و جەنگەکان و شتەکانی تری پەییۆست بەپاسەوانی و فراوانکردنی وولاتەو، ھەلسۆرپینەری ئەم کارانە ھەمان وەزیری ناسراو لەدەولەتە کۆنەکانی خۆرھەلاتدا و ئەم پۆزگەرەشە لەمەغریبدا. وەیان

<sup>۳۲۴</sup> ابوالحسنی ماوردی لەسالی ۴۵۰ ک بەرەبەرە بە ۱۰۵۸ ز کۆچی دوایی کردوو، و فەقیھکی مەزھەبی شافعی بوو کەکتیبی (احکام السلطانیه) کەیی زۆرجیگەیی بابەخو لەسالی ۱۸۵۲ ز دالەلایەن انرژوو چاپ و بلاو کراو تەو.

بۆگە ياندنى نامە و پەيامەكانى خۆى (سولتان) بەوكە سانەى كە دور دەستن و لەھەواليان بىخەبەرە پىويستى بەكەسىكە بۆئەومەسەلەيە ئەويش بەكاتىب ناسراوہ. وەيان لەكاروبارى وەرگرتنى باج و خەرجىەكان و پارىزگارى كردنيان پىويستى بەكەسىكە كە لەھەموو لايەنەكانەوہ پارىزگاريان لىبكات و نەھىلەت لەناوېچن. ئەم ئەركەش لە دەستى خاوەنانى باج خەراجەوہيە كە تاوہ كو ئىستەش لە خۆرھە لاتدا بەو زىر بانگى دەكەن. يان پىويستى بەكەسىكە كە دور خەرەوہى خاوەن پىداويستىەكان بىت بۆئەوہى لە دەريارى سولتاندا قەرەبالغى دروست نەبىت و سەرقالى نەكەن و بەباشى ئاگای لە بەرپۆئە بردنى كارەكانى بىت، ئەمەش پلەى خاوەنانى دەربارە كە سولتان لەپشتى پەردەوہ دەپاريزن. ھەريۆيە پىويستىەكانى پاشا و سولتان بەھىچ شىوہيەك لەم چوار شتە تىپەرناكات و ھەموو پلە و پۆستەكانى تر دىنەوہ ژىر ئەم چوار پۆست و پلەيە، بىجگە لەوہى بەرزترين پلەى ناوبرا و لەھەموو پلە و پاىەكان ئەوہيە كە يارمەتى وەرگرتن تىيدا بە شىوہيەكى گشتى لە سولتان و وەزىرەكەيەوہ بىت و لەژىرچاودىرى ئەودا بىت، بەجۆرەك واپىويست بكات كە وەزىر بەردەوام لەپەيوەندىدا بىت لەگەل سولتاندا و لەھەموو كاروبارەكانى وولاتدا بەشداربىت لەگەلدا، بەلام ئەو پلە و پاىانەى كە تايبەتن بەھەندىك خەلك يان ھەندىك لايەنى ترەوہ وەك (كاتىبى و حاجىبى) بە شىوہيەكى قولتر لەويلانەيە كە لايەنىكى گشتگىر ترى ھەيە و وەك پاسەوانى سنور و باج وەرگرتنى تايبەت يان سەرپەرشتى كردنى كارىكى تايبەت وەك وەزىفەى شارەوانى (محتسبى) لەمەسەلەى خۆراكدا، وەيان گرتنە ئەستوى مەسەلەى لىدانى دراوہكان كە ھەموو ئەم جۆرە كارانە تىپروانىنە لەحالەتە تايبەتەكانە و، لەئەنجامدا خاوەنانى دەبىت پەپرەوى كە سانىك بن كە خاوەنى بۆچوون و تىپروانىن لەمەسەلە گشتىەكاندا لەپرووى پلە و پاىەوہ سەرۆكى بىت.

لەدەولتەكانى بەرلەئىسلامدا بەرپۆئەچوونى كاروبارەكانى پاشايەتى پەيوەست بوو بەم شىوازەوہ تانەوہبوو ئىسلام ھاتوو فەرمانپەرەوايى بەرگى خەلافەتى پۆشى و لەوہەدوا ھەموو ئەم پلە و پۆستانە بەھۆى لەناوچوونى داب و نەرىتى پاشايەتىوہ

گۆرپان بۇشتاننىڭ كەسروشتى بوون، وەك يارمەتى وەرگرتن لەبۇچوون و بەشدارى كردن تىياندا. چونكە لەناوچوونى نەگونجاو بوو وەك شتە پىئويستىيەكانيان لىئاھتبوو، ھەر وەك پىئەمبەر (ص) مەشورەت و پەرس و پراوئىزى لەگەل صەحابەكانىدا دەكردو، ئەوانى لەھەموو شتە گرنىگە تايبەت و گىشتىيەكاندا بەشدارى پىدەكرد و لەگەل ھەموو ئەمانەشدا ئەبوبەكر تايبەتمەندىيەكى تىرى ھەبوو، بەجۆرىك كەگروپىك لەعەرەبەكان شارەزاي بارودۆخى دەولەتانى ساسانى و پۆمى و نەجاشى بوون بەئەبو بەكرىان دەگوت وەزىرى پىئەمبەر (ص) بەھۆى لەناوچوونى پايەى پاشايەتى و، سادەى ئىسلامەوە وشەى وەزىر لەگەل چەمكە سادەو باوہكانى بەرلەھاتنى ئىسلامەوە لەئىئو موسولماناندا ناسراو نەبوو، ھەر بەم شىئەيە بوو ھالى عومەر لەگەل ئەبو بەكردا و ھالى عوسماننىش لەگەل عومەردا، بەلام چۆنىيەتى تىچوون و خەراجەكان بەلاى ئەمانەوہ بەپايەيەك دانەدەنرا، چونكە نەتەوہى عەرەبى نەخوئىندەوار بوون و نوسىن و ژماردىيان بەباشى نەدەزانى و ھەرپۆيە كاروبارەكانى ھىسابداريان دەدايە دەستى پياوانى متمانە پىكراوى يەھود و گاوردەكان (نصارا)و، يان خەلكانىك لەمەوالىيەكانى عەجەم كەشارەزابوون لەوبوارەدا ئەم جۆرە كەسانەش زۆركەم بوون تىياندا، بەلام ئەشرفانى عەرەب ھىسابيان بەباشى نەدەزانى چونكە نەخوئىندەوارى گرنىگرتىن سىفەت يان بوو.

ھەر وەھا كاروبارى نامەتايبەتەكانى سولتان غايطات<sup>۳۲۵</sup> و جىبەجى كردنى كاروبارەكان بەھۆى نەخوئىندەوارىانەوہ ھىندە گرنىگ نەبوو بەلايانەوہ و، سىياسەتى ئەمان بۆھلېژاردنى ئەم پلەيە ئەوہى نەدەخواست. چونكە خەلافت تەنھا لايەنى ئايىنى ھەبوو نوسەرىش گرنىگى پى نەدەدرا. لەبەر ئەوہى ھەموويان مەبەستەكانيان بەپاراوترىن زمان دەگەياند بىجگەلەخت پىئويستيان بەشتىكى تر نەبوو. ھەرپۆيە كاتىك كەخەلىفە كەستىكى بىبىنايە و بەباشى بزانيايە دەيكردە جىئىشىنى خۆى لەنوسىندا واتە دەيكردە

<sup>۳۲۵</sup> جۆرىك بولەنامەى تايبەتى سولتانى بۇ فرمانپەرەواكان كەتتىياندا فرمانپەرەوايان بەناوئىكى تايبەتەوہ بانگ



نوسەر و کاتبی خۆی، بەلام دوور خستنه وهی خاوهن پېداوېستیه کان لە دەریاری پاشادا لەپووی شەرعه وه حەرام بوو هیچ کەسێک ئەم کارە ی نە دەکرد، بەلام هەر هیندە ی کە بارودۆخی خەلافەت تێکچوو گۆرا بۆ پاشایەتی و داب و نەریت و ناوەکانی سولتان کە وتنه سەر زاران یە کە مین شتێک کە لە دەوڵەتدا دەستیان پێکرد بارودۆخی دەریارو داخستنی دەرگاکانی بوو بەپووی خەلکیدا بەگشتی، چونکە لە گیانی خۆیان ترسیان هەبوو لەو هی کە بە دەستی خەواریج بکوژرێن، هەر وهک چۆن عومەر و علی و موعاویە و عمری کورپی عاص و چەندانی تریش بەو دەردەچوون، سەرەپای ئەمەش ئەگەر دەریاریان بەپووی خەلکیدا بەگشتی بکردایەتە وه خەلکی قەرەبائنی بۆدروست دەکردن و سەرقالیان دەکردن لە سەرقالبوون بە کاروبارە گرنگەکانە وه. هەر بۆیە بۆرێگری کردن لە هاتنی خەلکی بەگشتی بۆ دەریاری کە سێک و ئەو کە سە ی کە ئەم ئەرکە ی پێدەسپێردرا بە حاجیب ناوژەد کرا.

دەلێن لە بەر ئەو هی کە عبدالملیک حاجیبە کە ی خۆی دیاری کردو پێی گووت تۆم بۆ ئەم کارە هەلبژاردووه، بەلام رێگری لە سێ کەس مە کە کە بێتە لام یە کەم بانگبێژی نوێژ چونکە ئەو بانگەواز کارە بۆلای خودا، دووهم خاوهنی پۆستە و پەیک کە بە ناچار ی بۆ کارێکی گرنگ دێت، سێمەیش پێشکار نە وهک بە چاوه پێی کردن ئەو خواردنە ی بۆمانی دەهینیت خراپ ببیت. لە پاش ئەو کاروباری دەوڵەتداری گەرەبوو گرنگی پەیدا کرد. هەر وهک چۆن دەبینین بۆ کاروباری کۆمەڵە و هۆزەکان و دروستکردنی ئولفەت لە نێوانیاندا پراویژکارو یارمەتیدەریان دیاری کردو ناویان نا وەزیر، بەلام مەسەلە ی حیسابداری لە دەستی مەوالی و زیمیه کاندایە وه. وەبۆ نوسینگە ی ئە حکام کاتبیکی تایبەتیان دیاری کرد کە هەموو نەینیه کانی سولتانی دەزانی و نەیدەهیشت نەینیه کانی بلای بێنە وه نە وهک بەو هۆیه وه سیاسەت و نەتە وه کە ی لە ناو بچن.

ئەم خاوهن نەینیه وهک وەزیر نەبوو، چونکە پێویستیان بە وه بوو لەپووی خەت و نوسینە وه، نە وهک لەپووی زمان یان قسە کردنە وه، چونکە زمان تائەم پۆزگارە

نەگۈرپاۋە ۋە خراپە نەچۈۋەتە ناخىيەۋە. ھەربۆيە ۋە زارەت لەسەردەمى دەۋلەتى بەنى ئومەيەدا بەبەرزىتىن پلە دەژمىردرا چونكە بەرپۆۋەبىردىنى زۆربەي كاروبارەكان ۋە پاسەۋانى سنوور ۋە فراۋانخۈۋازىيەكان ۋە چاۋدىرى دىۋان ۋە سوپاۋ، پىئويستى دەركىردى خەرجىيەكان سالانە بەشىۋەيەكى شىۋاۋ پەيۋەست بوون بەۋەۋە ۋە ھەمىشە لەبىرياندا بوۋە ۋە پلانى بۇ داناون. ۋە لەبەر ئەۋەي كەدەۋلەتى بەنى عباس دروست بوو شان ۋە شكۆي پاشايەتى گەۋرەتر بوو پلە ۋە پاىيەكانى گىرنگىيان پەيدا كىردوۋ پلە ۋە پاىيە ۋە زىرىش پىزىكى زىياترى بەخۆيەۋە بىنى، لەجىبەجى كىردى كاروبارەكانى ھەل ۋە ھەققدا بوۋيە جىنشىن ۋە جىگىرى خەلىفە ۋە پلەي ۋە زىر لەدەزگاي دەۋلەتدا ھىندەي تر بەرز بوۋيەۋە ۋە پىۋانى گەۋرەي دەۋلەت كەۋتنە ژىر فەرمانىيەۋە ۋە لەدىۋانى موھاسەباتدا بوۋيە خاۋەن بۆچوون، چونكە پلەكەي ئەۋ ۋەي دەخواست كەچاۋدىرى دابەشكىردى خەرجىيە بەردەۋامە سالانەكانى سوپا بىكات، ھەربۆيە ناچار بوو چۆنىيەتى كۆكىردنەۋە ۋە خەرجكىردنەكەيشيان لەئەستۆ بىگىرىت ۋە ئەم كارەش زىاد كرا بۆسەر ئەركەكانى تىرى، ئەۋكات كاروبارى قەلەم ۋە نوسىنى نامەكان كەۋتە ژىر چاۋدىرى ئەۋەۋە بۆنەۋەي نەپنىيەكانى سولتان بەزمانىكى پاراۋ بنوسىتەۋە، چونكە زمان لەلای خەلكى بىسەرۋەرى تىكەۋتبوو ھەركەسەۋ بەشىۋەيەك زاراۋە پەۋاننىۋەكانىيان بەكار دەھىتا، ھەربۆيە مۆرىكى تايىيەتى بۆنوسراۋەكانى سولتان دروست كىرد.

بۆنەۋەي لەبلاۋ بوۋنەۋە لەھەرجىگەيەكدا بىيانپارزىت ھەربۆيە ناۋى ۋە زىر دوو پلە ۋە پاىيە دەگرتەۋە يەكەمىيان شەمشىرو دوۋەمىشيان قەلەم ۋە ماناكانى ۋە زارەت ۋە جىگىربوون، ھەروەك چۆن تەنەت جەغفەرى كۆپى يەحيا لەسەر دەمى پەشىددا بەسولتان بانگ دەكرا ئەمەش تامازەبوۋ بەۋەي كەئەۋ كاروبارە تىۋرى ۋە گىشتى ۋە گىشتگىرەكانى بەدەستەۋەيەۋ ئەنجامدانى كارەكانى دەۋلەتىشى لەدەستدايەۋ، ھىچ پلەيەك لەپلەكانى دەۋلەت لەدەستى ھىزى ئەۋ بەدەر نەبوون بىجگە لەھاجىبى واتە ۋەستان لەبەردەرگاي سولتاندا. تەنھا ئەم ۋەزىفە لەئەستۆي كەسىكى تردا بوو چونكە

جەغفەر خۆشى لەم كارە نەدەهات. لەپاشان لەسەردەمى دەولەتى عباسىدا چۆنەتى زالبون بەسەر سولتان و سەربەخۆ خوازى لەبەرامبەرئەمەو دەركەوت و بەشىئەيەكى يەك لەدواى يەك وەزىرەكان دەستيان دەدايە كارکردن لەسەر سەربەخۆبوون لەبەپۆئەبەردنى دەولەتدا بەشىئەيەكى پەها، بەجۆرتك جارىك وەزىر زال دەبوو جارىكيش سولتان و ھەركاتيك وەزىر زالبوايە ناچار لەبرى خەليفەش كارەكان بەپۆئە بەریت بۆئەوھى حوكمە شەرعىەكان بەباشى جيبەجى بكرين، ھەروەك لەبابەتەكانى پيشوودا ناماژەمان پيكرد. لەم كاتەدا وەزارەت دەبیت بەدوو بەشەو: يەككيان وەزارەتى تەنفيزو جيبەجى كردن، ئەوھش ئەوكاتەبوو كەسولتان پشتى بەخۆى دەبەست و سەربەخۆبوو لەكارەكانىدا، وەزىر وەك نوینەرى ئەو بوو لەجيبەجى كردنى كاروفەرمانەكاندا، دووھميشيان وەزارەتى سپاردن (تەفوين)بوو، ئەوھش لەھەلومەرجيكدە بوو كە وەزىر بەسەر سولتاندا زالبوو بەشىئەيەكى سەربەخۆ كارى دەكرىو خەليفە ھەموو كارەكانى بەو سپاردووھو سەرىشكى كرڤوھە لەبۆچوون و ئىجتىھادەكانىدا. لەم كاتەشدا بەھۆى دروستبوونى وەزارەتى تەفويزو سپاردنەوھ جياوازى دروست بوو ھەروەك ئەوھى لەبارەى دوو ئىمامەوھ ئەو جياوازيە بەدى ھاتبوو لەئەحكامەكانى پەيوەست بەخەلافەتدا باسما نكردن.

ئەوكات مەسەلەى زالبون بەھەمان شئە بەردەوام بوو تائەوھى كەفەرمانپەرەوايى كەوتە دەستى نەتەوھەكانى غەيرە عەرەب و وینەى خەلافەت جوانپەكەى لەدەستدا. ئەم دەسەلاتخوازانە نازناوھەكانى خەلافەتبان بەخۆيانەوھ نەدەناو لەنازناوھەكانى تايبەت بەوھزىرەكانىشدا خۆيان بەدوور دەگرت، چونكە وەزىرەكان وەك خزمەتكارانى ئەوان وابوون ھەريۆئە خۆيان بەناوھەكانى ئەمىرو سولتانەوھ دەناساند. ئەوھيشى كە بەتەنھا خۆى دەولەتى پەھای بەدەستەوھ دەگرت و بەپۆئەى دەبرد پينيان دەگوت (امير الامرا) يان (سولتان)سەرەپاى ئەو نازناوھەى كە خەليفە پیتی دەبەخشين و سەرفەرازى دەكردن، ھەروەك چۆن لەنازناوھەكانىندا دەبیینين. ناوى وەزىريان لەكەسێك دەنا كە خەليفە كارە

تايپەتەكانى خۆى پېدەسپاردن ئەم بارودۆخەش بەم شىۋەيە بەردەوام بوو تاۋەكو كۆتايى دەۋلەتەكەيان. لەماۋەى ھەموو ئەم بارودۆخەدا زمان خراپ بوو ۋەك پېشەيەكى لىھات ۋە ھەندىك لەخەلكى كوردiane كارى خۆيان ھەريۆيە ئەم جۆرەكەسانە خراخە ناوبوارەكانى خزمەتكردەن ۋە لەدەۋلەتدا ۋە سەرئەنجام ۋە زىرەكان لەئەركى پەوانبىژى دووركەوتنەۋە ۋە بەھۆى ئەۋەى كەئەوان غەيرە عەرەب بوون ۋ، ئەم پەوانبىژى لەزمانەكەياندا نەبوو ھەريۆيە كەسانىكى تريان بۆ مەسەلەى پەوانبىژى ھەلبۇاردو ئەم پېشەيەش كەوتە خزمەت ۋە زىرەكانەۋە.

ناۋى ئەميريش تايپەتكرا بەسەرلەشكرو سەركردهى سوپاكانەۋە ۋە ۋە بەخواھەندارىەتى ئەم بوارە دەسەلاتى لەھەموو دەرياريانى سەلتەنەت زياتر بوو، فەرمانى ئەۋو لەبرى ھەركامىكيان جىگەى پەسەند بوو جىبەجى دەكرا. بارودۆخەكە بەم شىۋەيە بەردەوام بوو ئەۋكات لەكۆتايى دەۋلەتى توركەكان لەميسردا ھاتە سەركار. ئەمان لەۋە تىگەيشتن كەۋەزارەت بى نرڭ بوو ۋ، لەۋ پەۋەۋەى كەپېشەى بەلاغات ھەلۋەشاۋەتەۋە ۋ تايپەتكراۋە بەكەسىك كەلپىرسراۋى كاروبارەكانى خەلىفەى مەحجورە لەگەل ھەموو ئەمانەشدا دەبىت پەيرەۋى قسەى ئەمير بكن، لەئەنجامدا ۋەزارەت دەبىتە سەرۆكايەتتەكى ناتەۋاۋ. ھەريۆيە خواھەنان ۋ لپىرسراۋانى ئەم پەلەبەندە لەدەزگاي دەۋلەتدا رقيان لەناۋى ۋەزىر دەبوۋيەۋە. فەرمانرەۋاى سوپا لەدەۋلەتى ئەماندا بەناۋى (نائب) بەۋە بانگ دەكرا ۋ تاۋەكو ئەم سەردەمەش بەم شىۋەيە بەردەوامە، ناۋى حاجىبىش ھەرۋەك خۆى مايەۋە ۋوشەى ۋەزىرىش لەدەۋلەتى ئەماندا تايپەتكرا بەكەسىكەۋە كەكاروبارى ۋەرگرتنى باجى لەئەستۇدابوو، بەلام دەۋلەتى بەنى ئومەييەى ئەندەلوس ناۋى ۋەزىريان لەھەمان مانادا كەلەسەرەتاي دەۋلەتى ئىسلاميەۋە ھەببوو ۋەك خۆى ھىشتەۋە.

ئەۋكات پەلەى ئەۋيان دابەشكرد بۆ چەند بەشىك ۋ بۆھەرەشىكىش ۋەزىرىكى تايپەتيان دانا بەم شىۋەيە: ۋەزىرىك بۆ حيسابدارى مال ۋ سامانەكان، ۋەزىرىك

بۆمەسەلەي نامەو پۆستە، ۋەزىرئىكش بۆ بەدەمەۋە ھاتنى شىكات وسكالاكانى ستەم لىكراۋان، ۋەزىرئىكش بۆ چاۋدېرى كىردنى كاروبارەكانى سنور (پاسەۋانى سنورەكان). خانوۋىەكى تايبەتېشىيان بۆ ئەم ۋەزىرانە دىارى كىردو ئەمان لەوشوئىنانەدا لەسەر ئەم كورسى و مىزانەي كەبۆيان دانرابوو دادەنىشتن و فەرمانەكانى سولتانىيان ھەركەسەۋەپىنى پسپۆرى خۆى جىبەجى دەكىردو، بۆھاتوو چۆۋ پەيوەندى لەنىۋان ۋەزىران و خەلىفەدا يەكىكىيان كەپلەيەكى بەرزىرى ھەبوو دىارى كرابوو ھەركات بىويستايە دەيتوانى بەبى گرفت بچىتەلەي سولتان و ئەم ۋەزىرەش ناۋى لىنرابوو (حاجىب). ئەم بارودۇخەش تاۋەكو كۆتايى دەۋلەتى ئەمان بەردەوام بوو پلەو پايەي حاجىب لەھەموو پلەو پۆستەكانى ترگەرەتريوو، بەئەندازەيەك مەلىك و ھۆزەكانى ئەندەلوس ئەم نازناۋەيان لەخۆيان دەنا. ھەرەك چۆن ئىستە گەرەترينى ئەوان بەناۋى (حاجىب)بانگ دەكرىت، ئىمەش لەكاتى خۆيدا دىسانەۋە لەم بارەيەۋە گفتوگۆ دەكەين.

ئەۋكات دەۋلەتى شىعەلەئەفرىقاۋ قەيرەۋاندا دروست بوو لەبەر ئەۋەي كەدامەزىنەرانى دەۋلەت لەدەشتەكەتدا پۆچوبوون و، لەسەرەتاي كارەكەدا لەگرنگىدان بەم پلەو پۆستانەو پالفتەكىردنى ناۋنىشانەكانىيان بى ئاگابوون، تائەۋەبوو دەۋلەتەكەيان گەشىتە قۇناغى شارنشىنى و ئەۋكات لەناۋنانەكاندا دەستيانكرەدە چاۋلىنگەرى لەھەردوو دەۋلەتى پىشۋوى خۆيان، ھەرەك لەھەۋالەكانى دەۋلەتەكەياندا باسى دەكەين. ۋەلەبەر ئەۋەي لەپاش دەۋلەتى شىعەۋە دەۋلەتى موۋەھىدان دروست بوو سەرەتا بەھۆى دەشتەكەتەۋە بىئاگابوون لەم جۆرەكارانە، بەلام لەپاش ماۋەيەك نازناۋەكانىيان بۆخۆيان ھەلبۇزارد. لەسەرەتادا ناۋى ۋەزىر بەو جۆرەي كەھەبوو ۋەك خۆى مايەۋە، بەلام پاشتر پەيرەۋيان لەدەۋلەتى ئەمەۋىەكان كىرد و لەشىۋازو داب و نەرىتەكانى سولتاندا چاۋيان لىكردنو، ناۋى ۋەزىرىيان لەكەسەك دەنا كەحاجىبى دەرىارى سولتان بوايەو ئەۋكەسانەي كەدەھاتنە لەي سولتان لەوشوئىنەي كەبۆيان دىارى كرابوو

پایده گرتنو ئه وه لسوکه وت و نهریتانه ی پی ده گووتن که پئیویست بوو له وکاته ی که ده چنه خزمه تی سولتان جیبه جیبان بکه ن.

مووه حیدان پله ی حاجیبیان له وه ی که مه بوو تائه وجینگه یه ی که ده یانویست گه شه یان پیندا که تاوه کو هه نووکه ش ئه م بارودوخه به رده وامه ، به لام ده وله تی تورک له خوره لاتدا به وکه سه ی که داب و نهریته کانی چوونه خزمه تی سولتان فیزی خه لکی ده کردو به شان و بالی سولتاندا هه لیده دا له کۆپو کۆبوونه وه کانیدا ده یانگووت (ده وادان) واته نوسه ری سولتان و هه لگری حیه ری نوسین، سه ره پای ئه مه ش سکرته ری تاییه تی سولتان خاوه نی پۆسته و گه یاندن که کار به پزیکه رانی کاروباره کانی سولتان بوون له ناوچه دوورده سته کانه و پایته خندا ده بویه په پیره ویان له و بکر دایه . بارودخیان له م پۆزگار ه شدا له سه ره ه مان شیوازه و (خوداش هه رکه س که بیه ویت ده یانکاته فرمانه وه ی کاره کان).<sup>۳۳۶</sup>

حاجیبی: له لاپه ره کانی پیشوودا ئه وه مان باسکرد که ئه م نازناوه له ده وله تی ئه مه وه ی و عه باسه کانه تا بیه ت بوو به که سه یکه وه که سولتانی له به رچاوانی خه لکی به گشتی داده پۆشیت و، ده رگای لییان داده خات یان به پتی کاتیکی دیاری کراو هه بوونی کاتی سولتان ده رگای ناوبراویان به پروویاندا ده کرده وه، ئه م پله یه له وسه رده مه دا له پله کانی تری ده ربار به رتر بووه ئه وکه سه ی که له نه سته ی ده گریت به ژێرده سته ی پله کانی تری ژێر چاودیری وه زیره کان ده ژمێردریت، چونکه وه زیر هه رچه کی به باش بزانیایه له پله ی حاجیبیدا ده سته ری ده داو وه هه روه ها له سه رده می پۆزگاری به نی عه باسدا بارودوخ به م شیویه بووه، تاوه کو ئه م سه رده مه ش له میسردا ئه م شیوازه باوی هه یه حاجیبیش له ژێر فرمانی پله یه کی بالآتر دایه که ده سه لاتداره که ی به (تانیب) ناوزه ده که ین، به لام له ده وله تی ئه مه وه ی ئه نده لوسدا حاجیبی په یوه ست بوو به که سه یکه وه که سولتانی له دیداری هه موو که سه یکه به بی جیاوازی به دوور ده گرت و، وه ک نیوه ندیک وابوو له نیتوان سولتان و وه زیرو پله کانی تری خواره وه یاندا هه ربویه ئه م پله یه له ده وله تی ئه واندا

<sup>۳۳۶</sup> (وَاللّٰهُ يُؤْتِي مَلِكُهُ مَن يَشَاءُ) س البقرة تا ۲۴۷.

بەپلەى بالا دەژمىردىرا ھەروەك لەھەوالەكانياندا دەبېينى وەك ئېبن جەدىر<sup>۳۲۷</sup> و حاجىبەكانى تريان.

ئەوكات لەبەر ئەوئەى سەردەمى دەولەتى پەھاو تاكپەوى دەولەت ھات ئەم نازناوہ بەھۆى ئەو گرنكىەى كەھەبىوو تايبەت بوو، بەكەسىكەوہ كەلەدەزگای دەولەتدا فەرمانپەواى پەھا بوايە. ھەريۆيە منصورى كۆپى ئېبن ئەبى عامير و نەوہكانى ئەويان بەحاجىب ناوژەد دەكرد كاتىكىش لەقۇناغەكانى دەولەتداريدا دەگەنە قۇناغى كۆتايى و سەردەمى ملوك التوايف ھاتە پىشەوہ و، ئەوانىش نازناوى حاجىبىان نەخستەلاوہ و بەپلەيەكى بەرز دايان دەنا و ناچارىبون لەپاش ناوونىشانەكانى گەورەترىن كەسايەتى وولاتو، لەپاش ناوژەدكردنى بەنازناوہ پاشايەكانەوہ ھەردوو نازناوى حاجىبو، (ژوالوزارتىن) واتە خاوەنى دوو وەزارەتەكە تۆمار بكن كە نازناوى دووہمىيان ناوونىشانى بەرپرسىارىەتى شمشىرو قەلەم بوو بەيەكەوہ.

حاجىب دەيگوت كەريگەدان و مۆلەت وەرگرتن بۆخاىس و عام بۆ بېينى سولتان لەدەستى ئەمدايە و خاوەنى دوو وەزارەتەكەش ئەوئەى نىشانەدا كەھەردوو پلەى قەلەم و شمشىر تايبەتەبەوہوہ. لەوہبەدواوہ لەدەولەتەكانى مەغرىب و ئەفرىقادا باسىك لەم ناوہنەبوو لەو پوہوئەى كەئەوان ھىشتا لەژىر كاريگەرى دەشتەكەتيدا بوون لەوانەيە لەدەولەتى عبىدەكانى مىسردا وشەى حاجىبى بدۆزىنەوہ، بەلام زۆربەكەمى چونكە لەپاش گەورەبوونى دەولەت و خووگرتنىان بەداب و نەرىتەكانى شارنشىنيەوہيە. وەكاتىك دەولەتى مووہحيدان ھاتە سەركارو، بىجگە لە كۆتايى سەردەمى فەرمانپەواىى خۇياندا تاوہكو سەردەمىكى دوورو درىژ شارستانىەتىكى وەھايان نەبووہ كەئەوان والىبكات بىرلەنازناوو پلەكانى دەولەتدارى و ناوانيان بكنەوہ، ھەريۆيە لەدەولەتى ئەواندا بىجگەلەپلەى وەزىر ھىچ پلەيەكى تر نەبوو. ھەروەك چۆن ئەم ناوہيان

<sup>۳۲۷</sup> ئېبن جەدىر وەزىرو گەورەترىن پىشكارى عبدالرحمان ناصر خەلىفەى گەورەى ئەمويەكانى ئەندەلوس

بووہ و لەناوہراستى صفرى سالى ۳۲۰ ك كۆچى نوايى كر بووہ .

تايبه تکر دبوو به کاتيک که له کاروباره تايبه تيه کاني سولتاندنا به شداری و هاوکاری ده کرد، وهك ئين عتیه و عبدالسلامی کومی ئه و هموو ئه م کاروبارو موخاسه باته مالیانه کی له ژیر دستدابوو. دواتر ناوی وه زیریان له بهرپرسان و خانه دانی مووه حیدان دیاری کرد وهك ئين جامع و خه لکاني تر. له وسه رده مه دا ناوی حاجیب له ده ولته ئه ماندا کاری پینه ده کرا، به لام له خانه دانی ئه بو حه فصی ئه فریقادا له پله ی یه که می سه رۆکایه تی پرس و پاریژ تايبه ت بوو به ووه زیره وه که به ناوی شیخ الموحیدینه وه بوو، ئه م که سه له دانان و لابردنی فه رمانه وایان و فه رمانده کانی سوپا و جهنگه کاندنا ده سه لاتی هه بوو. کاروباری ژمیریاری و دیوان پله یه کی تریوون خاوه نی ئه وپوسته ش به بهرپرسانی ئه شغال ناسرابوون که به نازادیه کی ته واره وه له داها توو خه رجه کاندنا هه لسوکه وت و چاودیری ده کرد و له زیاده ره وی و شته ناباشه کانی تری ئه و بواره پنگری ده کرد، مه رجه وه رگرتنی ئه م پۆسته ش ئه وه بوو ئه وکه سه ی که وه ری ده گریت پتویسته له خانه دانی مووه حیدان بیت. کاروباری قه له میش تايبه ت بوو به که سنیکی تره وه که به باشی نامه نو سین بزانیته و نه ئینه کان به ئه مانه ته وه پیاریژیت، له بهر ئه وه ی خانه دانی ناویرا و خوینده وه و نو سین فیژ نه ده بوون نامه کانیش به زمانی ئه مان نه بوون و هه ربویه ئه م پله یه ئه و مه رجه ی له گه لدا نه بوو که به پر سه که ی له خانه دانی ئه وان بیت.

به هۆی فراوان بوونی وولات و زۆر بوونی ناخۆران (مووچه خۆران)ی ده ربارو سولتان ناچار بوو قاره مانیک بو کاروباره کانی ده رباری سولتان هه لپژیریت و، ئه وکه سه ش ئه رکی ئه وه بوو که چۆنیه تی خه رجه کانی ده ربار به شیوه یه کی شیاوو باش پیک بخت و خه رجه سالانه کان و خۆراک پۆشاک و خه رجه کانی چیشته خانه و گه وپه کان و شته کانی تریش دیاری بکات و، ئه ندازه ی کۆگا کان هه لپسه نگینیت و ئه ندازه ی ئه وپیداویستیانه ی که بو ئه م شتانه پتویستن دابه شبکات به سه ر ئه و که سانه دا که باج ده دن، بهرپرسی ئه م پۆسته ش پتی ده لێن حاجیب. ئه گه ر به اتایه و وه ها حاجیبیک نو سینی به باشی بزانیایه



ئەوا نوسىنى واڭق كوردنېشيان لەسەر دەفتەرو تۆمارەكانى ئەحكامېشيان پېدەسپارد، بەلام دېسانەو لەوانەش بوو ھەربېدەنە كەسېكى تر.

ئەم بارودۆخە بەم شىۋەيە بەردەوام بوو سولتان ديدارى لەگەل خەلكيدا نەدەكرد و لەئەنجامدا ئەم حاجىبە نەك تەنھا بۆ خەلكى بەلكو بوويە نىۋەندو پەيوەند لەنىوان سولتانو، بەرپرسەكانى تىرى سەلتەنەتېشدا. لەپاشان لەكۆتايى دەولەتېشدا كاروبارەكانى شمشىزو جەنگېش بەو سېزىردران ئەوكات بۆچوون و پرس و پاۋىژ تايبەت بوو بەمەو و، تاوەكو سەرئەنجام ئەم پلەيە بوويە بەرزترين پلەي بالاي دەولەت. ھېندەي نەبرد كەلەدواي سولتانى دوازەدەيەمى مووھىدانەو سەردەمى دەسەلاتى پەھاو گوشەگىر كوردى سولتان دەرگەوت و حاجىب لەزۆرەيى كارو بارو پىيارەكاندا سەر بەخۆيى وەرگرت و لەپاش ئەويش نەوئەي سولتانى ناوبراو ئەبووالعباس دەستى كرده دەسەلاتداريەتى پەھاو جەلۆي دەسەلاتى گرتەدەستو، شوئىنەوارەكانى گوشەگىرى بەلەناوبردى حاجىبىەتى كەوەك پەيژەيەك بوو بۆ ئەم كارە لەناوي بردو خۆي ھەموو كارەكانى گرتە ئەستۆ بەبى ئەوئەي كەيارمەتى لەھېچ كەسېك وەرېگىرت، كەتاوەكو ئىستەش بارودۆخ بەم شىۋەيە، بەلام لەدەولەتى زناى مەغرىبدا كەگەورەترينيان دەولەتى مەرىنەكانە بەھېچ شىۋەيەك ناوي حاجىب بوونى نە.

سەرۆكايەتى جەنگ و سوپا لەدەولەتى ئەواندا لەدەستى وەزىر دايەو پلەي قەلەم لەكاروبارەكانى موھاسەبات و نامەنوسىنەكاندا بەكەسېك دەسپىردىت كەبەباشى بىزانىت و ئەھلى ئەم ھونەرەبىت، ھەرچەندە لەھەندىك حالەتدا تايبەتكراو بەخانەدانى ھەوا بازانەو، بەلام پلەي موھاسەبات و نامەنىگارى نوسىن ھەردووكيان بەيەك كەس دەسپىردىن و ھەندىك جارىش ھەريەكەيان دەدرايەدەستى كەسېكى تايبەت، بەلام دەربارى سولتان و وون كوردى لەبەر چاوانى خەلكى بەگشتى لەدەولەتى ئەماندا پلەيەكە كەلپىرسراو كەي بە (مزور) ناوژەد كراو. ئەم وشەيەش بەكەسېك دەگووتىت

که سه رۆکی ئه رکانی گاردی سه لته نه تی (جنادره)<sup>۳۲۸</sup> له نه ستۆدابیته و ده بیته فرمانه کانی سولتان جیبه جی بکاتو، سزادانه کانی له نه ستۆدابیته و توندوتیژیه کانی سولتان له به رامبه ر خه لکیدا نه م نه نامیان بداتو، ئاگاداری زیندانیه کانی ده رباری نه و بیته و پاسه وانی سه رۆکی زیندانیسه بیته. که واته کاروباره کانی ده ربار له ده سته نه و دایه و ناچارکردنی خه لکی له ده رباری گشتی سولتاندا به و فرمان و سنورانه ی که بۆیان دیاری کراوه په یوه سته به مه وه هه روه ک چۆن بلتی نه م کاره وه زاره تیکی بچوکه، به لام له ده ولته تی خانه دانی عبدالواد دا، هه یچ شوینه وارێک له م چۆره نازناوانه نیه و پله کانی ده ولته داری له یه کتری جیا ناکه نه وه چونکه ده ولته ته که یان له قۆناغی سه ره تایدا بوو ماوه یه کی که میش حوکمی کرد.

ته نها له هه ندیکه حاله تدا نه بیته که سیک که له ده رباری سولتاندا سه رقالی کاروباره کانی ناوبراوبوایه پێیان ده گووت حاجیب، هه روه ک چۆن له ده ولته تی خانه دانی نه بو حفصدا باوبووه و هه ندیکه جارێش وه کو نه بو حه فصیه کان کاروباری حیسابداری، ده فته ری حوکمه کانیان پێده سپارد نه وه ی که نه مانی والیده کرد که چاویلگیه ری ده ولته تی خانه دانی نه بو حفص بگن، نه وه بوو که ده ولته تی خانه دانی عبدالواد له سه ره تای فرمانه واییه وه به یعه تیان به نه بو حه فصیه کان دابوو ملکه چی بانگه وازی نه وان بوون، به لام خه لکی نه نده لوس له م پۆژگاره دا نه وکه سه ی که به رپرسی کاروباری ژمیاری موحاسه بات و جیبه جی کردنی فرمانه کانی سولتان و کاروباری دارایی بوو، پێیان گوته وه که یل که ده کاته مانا بنه په تیه که ی وه زیر بیجگه له وه ی هه ندیکه جار کاروباری نامه کانیسه پی ده سپێردرا.

سولتانی نه مان به خه تی خۆی هه موو ده فه ته ره کان واژوو ده کات و پله ی نیشانه دانان له ده فته ره کانی نه حکامدا له لای نه مان وه ک ده ولته تانی تر بوونی نیه، به لام ده ولته تی تورکی میسر، ناوی حاجیب له لای نه مان به فرمانه وایه ک ده گوته که شان و شکۆداریوایه

<sup>۳۲۸</sup> نه م وشه یه فارسه کان له عه ره به کانه وه وه ریان گرتوه ومانای چه کداره کان ده گه یه نیت .

که نه وانیش تورکه کان بوون و حوکمه کان له شاره کاندا به سەر خەلکیدا جیبه جی ده که ن و نه مانه ژماره یان زۆره و نه م ئەرکه له ژۆر چاودیری (نیابت) نوینه ردا نه نجام ده درا و، نه م نیابه تهش له نه ستۆی که سانیکدایه که هم فرمانپه وان به سەر خاوه ن په کانی ده ولته و هم به شتیه یه کی گشتی و په ها فرمانپه وایی خه لگی ده که ن. له هه ندیک کاتیشدا دانان و بهرکه نار کردنی هه ندیک له فرمانپه ران له نه ستۆی نایب دایه واته نوینه ری سولتان، که ده توانیت هه ندیک له خه رچی و جیره کان بېریت یان جیگیر بکات و دایبیت و فرمانه کانی وه ک بېراری سه لته نه ت جیبه جی ده کړن، چونکه نه و نوینه ری په های سولتانه. فرمانی حاجیبانیش ته نها له نیوان چینه کانی خه لگی و نه وله شکرپانه دایه که له کاتی کیشه کانیاندا ده چنه لای نه وان و هم نه وکه سانه شی که گوپرایه لی نا که ن ناچار یان ده که ن به فرمانپه ری و گوپرایه لی و نه وده سته یه ی نه مان له پوانگی جل و بهرگ و نیشانه کانه وه سه ربه ده سته ی نیابه ته. وه زیر له ده ولته ی تورکاندا بهرپرسی وهرگرتنی باج و خه راجه کانه و که هه موو مالیاتیکی وه ک باج یان خه راج یان جزیه وه رده گرن و، له پاشان له کاروباره کانی سولتانیدا خه رجیان ده که ن و نه و به هه موو نه وانه وه ده توانیت هه موو کارگوزاران و کاروباری وهرگرتنی باج له سەر کاره کانیا ن دور بخاته وه و داشیان بنیت، نه و وه نوینه ریکه له نیوان سولتان خه لکیدا به پیتی جیاوازی چین و تویره کانی خه لگی.

یه کیک له نه ریه کانی ده ولته ی تورکانی میسر نه وه یه که ده بیت نه م وه زیره له قیبتیه کان بیت که بهرپرسی کاروباری دیوان و ژمیریاری و وهرگرتنی باجن چونکه نه م گروه له سەر ده مه کونه کاندا له میسر تایبه تمه ند بوون به م کاره وه. هه ندیک جاریش سولتان نه م وه زاره ته ی ده دایه ی ده سته ی یه کیک له پیاوانی خاوه ن شان و شکۆی تورک یان نه وه کانیا ن به پیتی پتویست. خوداش به دانایی خۆی هه لسه رپینه ری کاروباره کانه و بیجگه له و خودایه کی ترنیه و هه رنه وه په روه ردگاری سه ره تاو کوتاییه کان.

دىۋانى كارگوزاران و خەراجەكان: دەبىت ئەۋە بزائىن ئەم ۋەزىفە لەگىرنگىزىنى ئەركو ۋەزىفەكانى دەۋلەتدارىيە ۋ ئەركىشى ۋەرگىزىنى باجەكان ۋ پاراستىنى مافى دەۋلەتە لەدەخل ۋ خەرجداۋ، ئامارى سوپايە لەگەل باسكىردىنى ناۋەكانىيان ۋ ھەلسەنگاندنى خورۇدو خۇراكيان ۋ موۋچەي سالانەيانە لەشۋىنى خۇيدا، لەبارەي ئەم مەسلانەۋە دەبىت ئاگادارى ئەۋ ياسايانە بېن كەبەرىسانى ئەپۇستانەۋ، موحاسىبەكان (قارەمانان)ى دەۋلەت رېئىكيان خىستۋە ۋ بگەپىنەۋە بۇيان ۋ ھەموو ئەم ياسايانەش لەدوۋ تۋىي كىتېبىكدا ھاتوون ۋ ووردهكارى داھاتۋ، خەرجىيەكانى تىداپەۋ بېجگەلەۋكەسانەشى كەلەم مەسلەيدا لېھاتوون پەيان پىتابەن ۋ بەم كىتېبەش دەلېن (دىۋان)، ھەرۋەك چۇن جىگەي دانىشتىنى كارگوزارانىش ئەم ناۋەيان لىناۋە دەلېن سەرچاۋەي ئەم ناۋانە ئەمەيە كەپۇرئىكيان ئەنۇشېروان سەيرى دىۋانى خۇي ۋ نوسەرەكانى دەكرد، لەكاتىكدا خۇيان سەرقالى حىسابكىردن بوون ۋ وادىيار بوو كەقسەلەگەل خۇياندا دەكەن ھەربۇيە پىي گوتن شىت (دىۋانە)ۋ، لەۋە بەدۋاۋە وورده وورده (ە)كەيان لىكردەۋە ۋ، بەھۇي زۇر بەكار ھىتانىيەۋە ئەم وشەيە گۇرا بۇ (دىۋان). ئەۋكات ئەم ناۋە بەۋ كىتابە دەگوترا كەياساكانى موحاسەبەي تىداپوۋ. دەلېن دىۋان لەزمانى فارسىدا ناۋى شەپتانەكانەۋ كىتېبەكەشيان لەۋ پۋەۋە ناۋانۋە كەژمىرياران لەتىگەپىشتىنى كاروبارەكان ۋ ئاگادار بوون لەمەسلەئاشكراۋ نەپنىيەكان ۋ، كۆكردنەۋەي شتە دەگەن ۋ بلاۋەكان كەبەخىرايى نفوزيان ھەيە ۋ ئەۋكات وشەكە بەۋشۋىنە گوتراۋە كەئەم ژمىريارانەي لەسەر دادەنېشن ھەربۇيە وشەي دىۋان ھەم ناۋى كىتېب نامەكان ۋ ھەم ناۋى شۋىنى دانىشتىنى ژمىريارانى دەربارى سولتانى دەگەياند، ھەرۋەك چۇن لەداھاتوۋدا باسى دەكەين.

ئەم ئەركە ھەندىك جار بەتەنھا دەدرایە يەك كەس ۋ ھەموو كارەكانى پەيوەست بەۋمەسلەيەي دەخستە ژىر چاۋدېرى خۇيەۋەۋ، ھەندىك جارېش ھەرچۇرئىكيان دەسپاردە دەستى كەسىك بۇئەۋەي چاۋدېر بېت بەسەريانەۋە، ھەرۋەك چۇن لەھەندىك

دهوله تدا چاودتېرى كړدى كاروبارى سوپاو كهرته كان و ژميريارى و خه رجه سالانه كانى نه وانيان و نمونه نه مانه يان به پتې زاواوه كانى نه ودهوله ته و نه و بپرانه نه كه دامه زرينه رانى دياريان كړدوه ده دريته ده ستى كه سيك، وه ده بيت نه وه ش بزاني كه نه م كه كاتيك له دهوله ته كاندا دروست ده بيت كه ده سلاتى فرمانه وايي پهيدا ده كه ن ولاده كه نه وه به لاي هه موو بواره كانى دهوله تداريدا.

به كه مين كه سيكيش كه له دهوله تى نيسلاميدا ديوانى دامه زانده خه ليفه عومر بوو خواى لى پازى بيت و، ده لئين نه م كاره شى به هوى نه و مال و سامانه وه بوو كه نه بو هوره يره له به حره ينه وه هينا بووى له بهر نه وه ي به زوريان ده زانى له دابه شكر دنيدا ماندوبوون. له وپوژوهه بپريارى نه وه ياندا كه له وه به دواوه سامانه كان بژميرين و خه رج و ده رانه ته سالانه و موچه كان تو مار بكن، خاليدى كوپى وه ليد نامازهى به ديوان كړدو گووتى: بينيم كه پاشاى شام شته كانى دهوله تى تو مار ده كړد، عومر يش پيشنياره كه ي قبول كړد. وه ده لئين كاتيك هورموزان نامازهى به ديوان كړدو كاتيك بينيو به تى عومر به بى تو مارو ديوان سوپا كوده كاته وه پتې گو توه نه گه ر كه سيكيان ناماده نه بيت چون پتې ده زان؟ چونكه هه ركه سيك دوا بكه ویت نه وا جيگه ي خالى ده بيت، به لكو نوسينى ناوه كانيان رېكو پيكيان ده كات. نه وكات هورموزان ديوانى كي بو دانان. عومر يش له باره ي ناوى ديوانه وه پرسيارى كړدو هورموزان يش مه سه له كه ي بو پوون كړده وه. وه كاتيك عومر بپرياريدا كه ديوان دابه زرينيت فرمانى به نوسه ره كانى قوره يش عه قيلي كوپى نه بى تاليب و مه حره مه ي كوپى نوفل و جوبه يرى كوپى مه تعه م كړد به شدارى بكن له نوسين و رېكخستنيداو، نه وانيش ديوانى سوپاى موسولمانيان به ته رتیبى خانه دانه كان نوسيانه وه، له خزمانى پيغه مبه ره (ص) وه ده ستيان پي كړدو له پاش نه وه ش هه رخانه دانك نريك بيت له خانه دانى پيغه مبه رايه تيه وه به شيوه يه كى يه كه له دواى يه كه تو ماريان ده كړد.

زوهری له سعیدی کورپی موسه بیه وه گیزاویه تیه وه که نهم شته له موحوپه می سالی بیسته می کوجیدا پوویداوه، به لام دیوانی خه راج و مالیاته کان له پاش نیسلامه وه له سه ره همان شیوه مابویه وه که به ره له هاتنی نیسلام له سه ری بوو. دیوانی عیراق به زمانی فارسی و دیوانی شام به زمانی پومی دهنوسرانه وه و نوسه رانی دیوانه کانیش له خانه دانه کانی هه ردوو گروپ بوون. وه کاتیک عبدالملیکی کورپی مه روان گه شته خه لافه ت کاروباره کان به ره و پاشایه تی هه نگاویان ناو نه ته وه ی عه ره ب له توندوتیژی ده شته کیه ته وه گوران بۆ دره وشاوه یی شارنشینی و، له ساده یی و نه خوینده واریه بوونه خوینده وارو نوسین فیز بوون و له نئو عه ره ب و مه والیه کاندا ماموستایانیک هه بوون که له نوسین و حیسابداریدا ده رکه وتن و عبدالملکی کورپی سوله یمانی کورپی سه عد که له و سه رده مه دا فرمانپه وای نه رده ن بوو، فرمانی دا که دیوانی شام وه ربگیزینه سه ر زمانی عه ره بی و له وه ش به دواوه به عه ره بی شته کان تۆمار بکن، و نه و له سه ره تای ده ستکردن به م کاره وه له ماوه ی سالتیکدا ته واوی کردو له به ره نه وه ی که سه رحون کاتیبی عبدالملیک شاره زای نه م شته بوو، به نوسه ره پومیه کانی گووت پۆزی خۆتان له پیشه یه کی تردا بدۆزنه وه و، به شوینیدا بگه رین چونکه خودا نه م شته ی له نئوه سه نده وه، به لام دیوانی عیراق له سه ر ده می هه جاجدا گورانکاری به سه ردا هاتوو نه و به م باره یه وه به نوسه ره که ی خۆی صالحی کورپی عبدالرحمان فرمانی کرد چونکه ناوبراو نویسی فارسی و، عه ره بی ده زانی و نه م هونه ره ی له زادان فره نوسه ری پیشووی هه جاجه وه فیزیویو له به ره نه وه ی که زادان فره له جه نگدا له گه ل عبدالرحمانی کورپی نه شه سدا کوژرا هه جاجیش صالحی له شوینی نه و داناو کردیه کاتبی خۆی و، فرمانی پیکرد که دیوان به زمانی عه ره بی وه ربگیزیت و له وه به دواش دیوان به زمانی عه ره بی بنوسیّت، نه ویش فرمانه که ی جیبه جی کرد، به لام نوسه ره فارسه کان نه فره تیان له م کاره کرد. عبدالحمید بن به حیا ده یگووت خودا خیری صالح بنوسیّت، نه وچ منه تیکی که وره ی به سه ره موو نوسه ره کانه وه هه یه.

ئەوکات ئەم ئەرکە لە دەولەتی بەنی عباسدا دەدرایە ئەوکە سانەیی کە شیاوی ئەم پۆستەن، ھەرەك چۆن برەمکیان و خانەدانی سەلی کۆپی نوبخت نمونەیی ئەمانە لەوە زیرانی دەولەت ئەم ئەرکە شیان ئەنجام دەدا، بەلام ئەو کۆمە شەریعیانەیی کە پەییوەست دەبن بەو ئەرك و وەزیفە یەو وەك مەسەلە تاییبە تەکانی سوپا و بیت المال لەبارەیی دەرامەت و خەرج و ناسینی ئەو ناوچە و شوینانەیی کە بەناشتی یان بەزەبری ھێز کە و تونەتە ژێردەسەلاتی ئیسلامەو و، ئەوەیی کە ئەم وەزیفە پێویستە بە چ کەسێک بسپێردریت و ھەلو مەرجی نوسەرەکی و یاسا و حیسابدارییەکان و ھەموو ئەمانە شتاننیکن کە پەییوەستن بە کتیبەکانی ئەحکامی سولتاننەو، لەکتیبە ناوبراوەکاندا نوسراون و لەدەرەوہیی بابەتی کتیبەکی ئیمەوہن چونکە ئیمەلەم بارەییو تەنھا باسی ئەو تێپواننە دەکەین کە پەییوہ ستە بەسروشتی دەولەتدارییەو، ھەمان ئەوانمانجەیی کە لەم کتیبەدا لەسەری دەپۆین، ئەم وەزیفە لەم پوانگە یەو بەشیکیی گەورەیی دەولەتدارییە و بەئکو بە سێیەمین پایەشی دەژمێردریت، چونکە ھەرپاشایەك بەناچاری دەبیت خاوەنی سوپا و مال و سامان (دیرھەم دینار) قسەکردن و، پەییوہندی بیت لەگەڵ کەسانیکدا کە دوون لێوہی.

ھەریۆیە خاوەنانی دەولەت لە کاروبارەکانی قەلەم و شمشیر و مال کۆکردنەو دا پێویستی بە کەسانیکە کە بەرپرسیاریەتی ھەریە کە لەم پۆستانە بەھۆی پێویستی خەلکی پێیان بگرتتە ئەستۆ تاییبەتیان بکات بەسەرۆکایەتی وولاتەو. مەسەلەیی دیوان لە دەولەتی بەنی ئومەییە ئەندەلوس و ملوک التوائف لەپاش ئەمان ھەریەم شێوہیی بوو، بەلام لە دەولەتی مووھیداندا دەبویە بەرپرسیانی ئەم پۆستە لەخانەدانی مووھیدان بیت و بە شێوہییەکی سەریخۆ لە بەدەستھێنانی مال و، سامان و شێوایی کاری ھەرمانپەوایان و کارگوزاران لەم بارەییوہ چاودێری دەکرد و سامانی ناوبراوی لەو شوینانەیی کە پێویست بوایە بە پێی پێویست خەرجی دەکردو خاوەنی ئەم کارەش پێی

ده لئین بهرپرسی ئه شغال، چونکه له هه ندیک شویتدا ئه وانیه که له خانه دانی مووه حیدان نه بوون و له م هونه رهدا لیتهاتوو بوون ئه م ئه رکه یان پئیده سپاردن.

وه له بهر ئه وهی خانه دانی ئه بو حه فص له ئه فریقادا گه شتته ده سه لات و ده ستیانکرده وه رگرتنی جیزیه له پزگی (جالیه) <sup>۳۲۹</sup> ره وه ندی ئه نده لوسه وه. هه ریۆیه گروپیک له خانه دانه به پزیه کان که وتنه پیش ئه وانه وه وله نتوانیاندا که سانیگ بوون که له ئه نده لوسدا کاری وه رگرتنی جزیه یان پی سپێردرابوو، وه ک خانه دانی سعید که خه لکی قه لای جواریه غه رناته بوون و به خانه دانی ئه بو الحسن به ناوبانگ بوون. ئه بو حه فصیه کان سویدان له توانای ئه وان وه رگرت و له کاروباره کانی خه راج و ئه شغالدا دایان نان و هه ریبه و شیوه یه ی که له ئه نده لوسدا ئه م ئه رکه یان له ئه ستۆدابوو له هه مان کاتیشدا به کاروباری مووه حیدانیش پاده گه یشتن، واته جاریک له گه ل مووه حیدان و جاریکیش له گه ل حه فصیه کاندایان ده کرد. ئه وکات حیسابزان و نوسه ری تایبته ده رکه وتن و کاره که له ده ستی مووه حیداندا ده ره نئرا. له پاشان له بهر ئه وهی که مه سه له ی حاجیبی به هیز بوو فه رمانه کانی له هه موو کاروباره کانی ده ولته دا جیبه جی ده کران ئه م نه ریته وه ستینراو بهرپرسه کانی که وتنه ژێرده ستی حاجیبه وه و وه ک باج وه رگره کانیان لیتهات ئه م پله ی سه رۆکایه تیه که له وه ده ولته دا هه بوو له ناوچوو، به لام له ده ولته ی خانه دانی مه رینیدا تانیسته ش پله ی ژمیریاری خه رجه سالانه کان و وه رگرتنی باجه کان له ده ستی که سینکدایه و بهرپرسیانی ئه م پله و پایه یه که سینکه که هه موو موحاسه باته کان، واته هه موو ژمیریاریه کان راست ده کاته وه و ده یانگێرنه وه بۆ دیوانه که یان، بۆچوونی ئه و له پاش بۆچوونی سولتان و وه زیره وه یه و خه ت و واژووی ئه و له راست و دروستی خه راج و خه رجه سالانه کاندایه تیباری هه یه.

<sup>۳۲۹</sup> له دهسته واژه کانی دیوانی بووه له کورتایی ده سه لاتی ئه مه ویه کاندایه وه له سه رده می دووه می عه باسیه کاندایه

به مانای خه راج و به شی و پیک و پیک به کار ده هات (المرجع).



ئەمانەن بىنەمەي پىنگە سولتانیەکان كە پەلە و پایە یەکی بۆلەن و خاوەنەکانیان چاودىرى گىشتى دەكەن و راستە و خۆ سەروكارىيان لەگەڵ سولتانیە. ئەم پەلە یە لە دەولەتى تورکدا چەند جۆرىکە، هەرەك چۆن بە بەرپرسیانى دیوانى خەرجه سالانەکان دەلێن چاودىرى سوپا و سامانى تايبەت بە وەزىرى هەیه و چاودىرى دیوانى وەرگرتنى باجى گىشتى دەولەتەو، لە بەرزترین پەلە چاودىرانى داراییە چونکە چاودىرى دارایی بەلای ئەمانەو بەهۆى فراوانى دەولەت و گەورەیی سەلتەنەت و بازنەى فراوانى دارایی خەرجه کەنەو دەبێت بە چەند پەلە یە کەو و ناکرێت یەك کەس هەمووی بە پۆهەببات، هەرچەندە لە لێهاتوویدا کەس شان نەدات لە شانى و بە کەس بەراورد نەکرێت. هەر پۆیه چاودىرى گىشتى ئەم بەشە بە تايبەت پێى دەلێن وەزىر و ئەو بەم هەموو شوینکە و تەووە یەکیکە لە پەیرهوانى سولتان و خاوەنانى عەسەببەتى ئەو. بەرپرسی شمشىرىش لە دەولەتدا بە جۆرىکە کە وەزىرپرس و پرای پێدەکات و چاوە پێى ئەو پەپى هەول و کۆشش دەکات لە وەزىرەو. خاوەنى ئەم پۆستەش لەلای ئەوان بە (استاز الدار) واتە مامۆستای دیوان یان ئەو کەسەى مامۆستایە و شت دەخوینتەو ناسراو و دەبێت یەکیک بیت لە گەورە بەرپرسیانى سوپا و خاوەنانى شمشىر بیت لە دەزگای دەولەتدا. کۆمەلێک پەلە و پایەى تر لە مامۆستای مالهەو پەیرهوى دەكەن کە هەموویان چەمكى دارایی ژمىریان هەیه و کۆمەلێک کاروبارى تايبەت دەگرتەو وەك: چاودىرى تايبەتى داراییە تاکە کەسەکانى سولتان وەك کەرەکان و ئەوبەش و پشکانەى کە لە باجەکاندا تايبەتن بە سولتانەو و لە دارایی گىشتى موسولمانان نیه و لە ژىر دەستى استاز الدار دارو مامۆستای دیواندایە و وەزىر هەرچەندە لە سوپاییەکانە، بەلام مامۆستای دیوان چاودىر نیه بە سەریەو و چاودىرى تايبەتى بەردەستى خەزىنەدارى داراییەکانى سولتانە کە دەبێتە یەکیک لە مەمالیکەکانى، واتە بەندەکانى و بەرپرسی کۆگای دیوان یان کۆگادار (خازن الدار) ناوژەد کرابوو چونکە وەزىفەى ئەو چاودىرى تايبەت و چاودىرى کردن و پاراستنى داراییە تايبەتەکانى سولتان بوو، و تايبەت بوون بەم کارەو.

ئەمەيە باسى ئەم پەلەيە لەدەولەتى توركى خۆرھەلات لەپاش ئەوہى سەرھەتا بارودۆخى ئەومان لەمەغرىبدا باسکرد.

دىوانى نامە ونامادەکردنەکان: بەشىئوہيەكى سروشتى ئەم ئەرکە لەدەولەتدا پىئويست نىہ، چونکە زۆرئىک لەدەولەتەکان لەبنەرەتدا پىئويستيان پىئى نىہ ھەرەك چۆن لەدەولەتە سەختە دەشتەكیەکاندا، كەخاوەنى شارستانىەت و شارنشىنى و پىشەسازى بەھىز و پىشەکان نىن وھا پەلەيەك بوونى نىہ. وەكاتئىك لەدەولەتى ئىسلامىدا زۆر پىئويستيان پىئى ھەبوو بەھۆى چۆنىەتى لەزمانى عەرەبى و پەرھانىبىزى لەدەستەواژەکاندا زۆر مەبەستيان بوو، چونکە نوسەرھەکان ناوہرپۆكى پىئويستى مرقىيان لەزۆرىەي كاتەکاندا بەنوسىن زۆر پەرھانىبىزانە ترە پاراوتر لەدەرپىنى زمان دەگەياندە لایەنى پەيۋەندىدار. وەكاتبى ئەمىر يەكئىك بوو لەخزمان و گەرەكانى ھۆزەكەي ئەو كەبۆ ئەم پۆستە ھەلدەبژىردرا، ھەرەك چۆن خەلىفە و ئەمىرەكانى صەحابە لەشام و عىراقدا وھا كەسىكىان دەكردە كاتبى خۆيان بۆئەوہى لەپووى ئەمانەت پارىزى و پاراستنى نەھنىەكانەوہ متمانە پىكراو بىت. كەم كەم لاوازى كەوتە ناوزمانەوہ و بوويە پىشەو كارى ئەوانەي كەبەباشى دەيانزانى و خانەدانى عەباسىەكان خاوەنانى ئەوپەلەيان زۆر بەگەرەدەزانى و، نوسەرەكانىان سەنەدى دەفتەرى ئەحكامەكانىان بەشىئوہيەكى پەرھا بەبى دەست تىئوہرگدانى كەسى تر بلاو دەكردەوہ و لەكۆتايىبەكەشىاندا ناوى خۆيان دەنوسى و بەمۆرى سولتان مۆريان دەكرد و لەسەر مۆرەكەي سولتان ناو يان نىشانەي سولتانى لەسەر بوو. ئەويان لەگلىكى سوردە كەلەئاودا دەتوايەوہ دەچەقاندو بەگلى مۆر ناوژەد دەكرا و لەپاشان ئەو مۆرە دەدرا لەھەردوو سەرى دەفتەرى ئەحكام يان تۆمارەكان لەكاتى جياكردنەوہياندا لىيان دەدا.

ئەوكات لەپاش عەباسىەكانەوہ تۆمارەكان بەناوى سولتانەوہ دەردەچوون و بلاو دەكرانەوہ و نوسەر واژووى خۆي لەسەرھەتا يان كۆتايى تۆمارەكان دەدا بەپىئى شوپىن و ئەو دەستەواژەيەي كەھەلى دەبژىرن. دواتر خاوەنى ئەم پەلەيەھەندىكجار بەھۆى

نزيكبوونه وهی خه لکانی تره وه له خزمه تکارانی ده ولت له ده رباری سولتاندا پله کی داده بزیت وه یان فرمانپه وایی وه زیرتک که نه وی بیده سلات ده کرد و هموو کاروباره کانی ده خسته ژیر ده سلاتی خو په وه و ده بویه هوی دابه زینی پله و پایه ی نه و. وه نه وکات نیشانه ی نه م نوسره که له به رامبر نه ونیشانه ی که به لگی راستی نوسراو واژوی وه زیر بووه جیبه جی نه ده کراوو ه لده و شایه وه، نه وکات شیوه و نیشانه ی ناسایی خوی له به رامبر نیشانه ی نه م سر وکوه ده نوی. هه روه ک چون نه مانایه له کورتایی ده ولتی حه فصیه کاندای پوویدا و له وکاته ی کاری حاجیبی پهره ی گرت و به که مین فرمانپه وایی به و سپتردرا و سر نه نجام بوویه فرمانپه وای په هاو حوکمی نه ونیشانه یه ی که تاییه ت بوویه نوسره وه، هه لوه شایه وه و کاریگری نه ماو، به لام شیوازه که ی هه روه ک خوی له پروانگی په رپه وی کردن له کاری سه له فه وه به پایه داری مایه وه. له وه به دواوه حاجیب نه و واژوه ی که ده بوايه له و ده فته رده ا بیکات بۆ نوسره که ی ناماده ده کرد و به خه تیکی تاییه ت ده نوسیوه و له زارواوه کانی ته نفیزو جیبه جی کردن هه رچیه ک بیویستایه تییدا ده نوی. که واته نوسر فرمانی نه وی جیبه جی ده کرد و نیشانه ناساییه که ی له سر داده نا هه ندیک جاریش له وکاتانه ی که سولتان جله وی ده سلاتی ده گرتنه ده ست و ده ولتی په های راده که یاند، نه م شیوازه ی تاییه ت ده کرد به خو په وه و فرمانی بۆنوسر ناماده ده کرد بۆنه وه ی له نوسیینه کانیدا نیشانه که ی دابنیت. به کیکی تر له پله کانی نوسری (توقیع) واته واژوه نه وه ش به و شیوه یه که کاتب به ناماده بوونی سولتان له وکاته ی که نه نجومه نی فرمان ده رکردنی حه ل و عه قدی کاره کان پیک دیت داده نیشیت و نه و فرمان و حوکمانه ی که سولتان بۆی ده خوینیتته وه به کورترین و پاراوترین ده سته واژه به رنامه و سکا لاکانی ده نوی. واژوه کانیش یان به و شیوه یه ی که باسمانکردن ده رده چون یان نه وه ی که نوسر له و نمونه نی که له ده فته ره که داو له ده سستی به رپرسیانی عریزه و سکا لاکاندا

هه یه په پره وی ده کات. واژوو کاریش پتویسته په وانبیزیه کی باشی هه بیت له قسه کانیدا بۆنه وهی واژوه کانی راست بن.

جه عفری کوپی یه حیا له لای په شید واژوو له سهر سکا لکان ده کرد و دهیدانه بهرپرسی عه ریزه و سکا لکان و واژو کانی نه و به نه ندازه یه ک گرنگ بوون که بق به ده ستهینانیا ن له نیو بهرپرسی په وانبیزیدا، (واته عه ریزه نوسه کان) به مه بهستی به ناگابوون له شیوه کانی هونه رو په وانبیزیدا کی برکی ده کرا چاویان له یه کتری ده کرد له و بواره دا. هه روه ک ده گپنه وه و ده لئین عه ریزه یه ک که واژوو نه وی له سهر بوایه به دیناریک کرین و فروشتنی پیوه ده کرا. هه ریه م شیوه یه چۆنیه تی بارودۆخی ده وله تان. ده بیت نه وه بزانی که بهرپرسی دیوانی واژوو به ناچاریه وه ده بیت له نیو نه شرافزاده کان و چینه بالاکانی خه لکیدا هه لده بزۆردران و ده بوایه خاوه ن به هره یه کی فراوان بوونایه له زمان پاراوی و په وانبیزیدا، چونکه له شوینیکدا کار ده کات که ده بیت بنه مای زانسته کان بزانیت، چونکه له نه نجومه نی پاشایان و مه بهسته کانی نه حکامه کانی نه ماندا نه م جۆره مه سه لانه دینه پیشه وه، نه مه سه ره پای نه و شتانه ی که نه و ده وروژینن بۆنه وه ی ناشنایه تی له گه ل نه ریه ته کانی هه لسووکه وتی پاشا کانداهه بیت و داب و نه ریه ته کانیان په چا و بکات و خاوه ن سیفه تی جوان بیت. سه ره پای نه مه ش بیه ویت و نه یه ویت ده بیت له نامه نیگاری و جیبه جی کردنی مه بهسته کان و قسه کردن به بنه ماو ئاماژه کانی په وانبیزیدا به توانا بیت و، هه ندیک جار له هه ندیک ده وله تدا نه م پله یه به بهرپرسی شمشیر ده به خشن چونکه سروشتی ده وله ت به هۆی دوری په نج و هه وله کان و فیتربوونی زانسته کان و ساده یی عه سه بیه ت نه مه ده خوازیت. هه ربۆیه سولتان خاوه نانی عه سه بیه تی خۆی تایبه تده کات به پتگه و پله کانی ده وله ته که یه وه و هه ندیک که س له وان ده کاته بهرپرسی دارایی و سه ریازی. بهرپرسی کاروباری شمشیر و جهنگ پتوستیان به فیتربوونی زانسته کان نیه، به لام بهرپرسی دارایی و تۆماره کان پتویسته کی زۆریان به فیتربوونی زانست و زانیاریه کان و په وانبیزیه هه یه، که واته بۆ نه م پۆستانه ش که سانیک له هه مان

ئو چینهی سولتان هه لده بژدرین و کاروباره کانیاں پیده سپیدریت، به لام له هه مان کاتا خاوهن هیژکی تر له خاوه نانی عه صه بیته زاله به سه رنه ماندادو ده بیته له ژیر چاودیری ئودا ئه رکه کهی به پتوه به ریت و، هه روه ک چون ئه م بارودوخه له ده ولتهی تورکی خوره لاتدا هه یه.

چونکه پلهی ناماده کردن و نامه کان له ده ولته تدا هه رچه نده خاوه نی به رپرس گه لیکی جیبه جی کاری تایبه ته، به لام ئو ده بیته له ژیر چاودیری و ده سه لاتی ئه میریکدا بیته که له خاوه نانی عه صه بیتهی سولتان بیته که پیی ده لئین (دویدان) واته ئارامکه ره وه و دله ره وهی سولتان و پشتی به م شته به ستووه و له ژوربهی کاته کاندان ئه م ئه میره ده بیته مایه ی دلدانه و و ئارامکردنه وهی سولتان و، به رپرسیانی نوسین و ئینشاو دارشتن و هونه ری نیگارش (ره وان بیژی) و جیبه جی کردنی مه به سه کانی به بنه مانی ئه و هونه ره به نهی نی هیشتنه وهی نهی نیه کان و هاوشیوهی ئه م شتانه یه، به لام هه لومه رچی شیواو لای به رپرسیانی وه ما پله یه که سولتان له هه لبراردنی ئه و له نیو چینه جیاوازه کانی خه لکیدا، له به ر چاوده گریت زورن و باشترین که سیش که ئه م هه لومه رجه ی تیدا بیته عبدالحمیدی نوسه ره. هه روه ک چون له نامه یه کدا پووده کاته نوسه ره کان و ده نوسیته: له پاشان (امابعد) ئه ی خاوه نانی هونه رو نوسین خودا له خراپه و زیان بتان پارژیت و پینمایتان بکات، خودای گوره له پاش پیغه مبه رانی نیردراو پاشاو گوره کانی خه لکی دابه شکرد به چهند به شیکه وه که هه رچه نده هه موویان له حه قیقه تدا وه ک یه کن. بۆبه ده سه نهی نیانی پۆزی به هره مهنده کانیا نی فیری هونه ر و پیشه کان کردووه و سه رقالی کاروباره کانی کردوون و ئه وکات گروپی نوسه ره کانی خسته به رزترین پله وه، واته پله و پایه ی خاوه نانی ئه دهب و فره نگ و جوامیری و زانسته وه. به لی ریکخستن و پایه داری جوانیه کانی خه لافه ت له کارو باره کانیدا به هوئی بیرو قه له می ئیوه وه یه. وه له ریگه ی پهنده خیرخوازیه کانی ئیوه وه خوداش په وشتی سولتانه که یان په سه ندیده ده کات و شاره کانیاں ئاوه دان ده کاته وه. پاشا بی نیاز نیه لی تان و فرمانبهری شیواوتر له ئیوه ی

نيه. كه واته بارودوخى ئىتوه به به راورد به پاشا كانتان وه كه گوپيه كانى نه وه كه پېيان ده بېستېت و چاوه كانيه تى كه پېيان ده بېنېت و زمانيه تى كه قسه تى پېده كات و ده سته كانيه تى كه به وان هيزو ده سله لآتى خۆى نيشان ده دات.

له وه نهره تى كه خودا پېتى به خشيون به هر مه مند تان بكات و ئه ونيعمه ته تى كه به كاملى پېتى به خشيون لېتان نه سه نېته وه. له نېتوان هم موو هونه رهنندان و پېشه وه راندا هېچ گروهيك به نه ندازه تى ئىتوه پېتويستيان به خوو ره وشته په سهندو جوانه كان نيه هر پوييه ناچار ده بېت نه م خورپه وشته جوانانه تان تېدابېت (ئەى نوسهران) كه واته به وشيويه بن كه له م نامه يدا باسده كرېن. كه واته نوسر له له پوانگه تى خۆى و هم به مه به سته يارمه تى داني به پرپرسانېك كه له كاروباره كاندا پشتيان پې ده به ستن كه له جېگه و كاتى داوه ريدا تېگه يشتوو داناو له كاتى كېشه كاندا دلاوه رو به جهرگ بېت و له كاتى وه ستان له ترس نه مېش بووه سته تېت. پاكد او پېتى و دادو ئېنصاف هه لېبژرېت و له كاتى سه ختى نارپه حه تيه كاندا وه فادار بېت. له كاتى نارپه حه تى و موصېبه ته كاندا به رله پرودانيان پېشېبىنى بكات و ئاگاي له نيشانه كانيان بېت. كاره كان له شوپنى خۆيدا نه نجام بدات و له شوپنى خۆياندا له پروداوه كان تېبكات. ده بېت له هم موو بهش و هونه ره كانى زانستدا شاره زايى هه بېت و به باشى بېريان لېبكات وه و فېريان بېت نه گهر چى به نه ندازه تى پېتويستېش بېت خاوه تى مه لۆيه كه له خهرمانى زانست بېت. له په روه رده و په ووشتدا كه سېكى ديار بېت و به رله پرودانى هه ركارىك پېشېبىنى شياوو باشى هه بېت و بۆه ريارودوخېك ئاماده باش بېت. كه واته نه تى كۆمه لى نوسهران له فېرېوونى ئايندا كېرېكېتى به كترى بكن و له ككتېبه كه تى خودا (قورئان) و فره زه كان شاره زا بېن و دواترېش زانسته عه ره بيه كان فېرېبېن، كه هۆكارى په وان بېژى و زمان پاراوېن و خهت و نوسېن فېرېبېن چونكه خه تى جوان نوسېنه كانى ئىتوه جوانتر ده كات و شاره زاييه كى باش له مېژوودا په يدا بكن، به تا بېت مېژووى جهنگه كانى عه ره ب و عه جه مدا چونكه نه م شاره زاييه له ئامانجه كانتان نزېكترتان ده كاته وه.

ۋە ھەر ۋەھە ھاساب و ژمېرىيارى فېرىبن چونكە شارەزايى لە ۋدوۋ زانستەدا بنەماي  
 كارى كارەكانى نوسەران و كارمەندانى ۋەرگرتنى باجە. زۆر بەدۋاي ھەواۋ نارەزىۋى  
 ناپەسەندەكانتان مەكەۋن، چونكە دەبنە ھۆى پەستى لە ناۋچوۋنى نوسەران. ۋە ھەر ۋەھە  
 ھونەرەكەتان لە قسە ۋ قسە ئۆك قسە ھىتان و بردن و بوختان كردن و سيفەتى زشتى  
 نەفامانە بەدوۋر بگرن. لەخۆ بەگە ۋرەزانين و فيزكردن خۆتان بەدوۋر بگرن، چونكە بەم  
 خوۋە دوۋژمىكى بى سەبەب بۆخۆتان درووست دەكەن. لە ھونەرەكەتاندا لە پىتى خودا  
 ھاوكارى يەكترين و يەكترىتان خۆش بویت و ھانى يەكترىش بەدن لەسەر ئەوكارە ۋ  
 سەلەفى صالحى خۆتان بەنمونه بەپىننە ۋە. ۋە ئەگەر پۆزگار بەرامبەر يەككە لەئىۋە  
 نامىھەرەبانى نىشاندا پاپەرن، بەلام نەرم بن لەگەلدا بۆئە ۋەى لە ۋباروۋدۆخە دەربارىيانى  
 بگەن و بىگىرپنە ۋە سەر دۆخى جارانى. ۋە ئەگەر بە ھۆى پىرىيە ۋە يەككە لەئىۋە نەيتوانى  
 بەدىدارى دۆستان و خۆشەويستانى شاد بىت، ئەوا پىۋىستە لەسەرتان ئىۋە قەدرى  
 بگرن و بە ۋەدەرە پازى بن و لەئەزمونەكانى سود ۋەرىگرن و مەعريفە ۋ زانستى ھاۋپىچ  
 بەئەزمونى لىۋە فېرىبن. ۋە دەبىت كەسىكى نوسەر سەبارەت بەكەسىك كەئە ۋە ھەلى  
 دەبىزىت و لەپۆڭى پىۋىستەدا پشت بە ۋ دەبەستىت دەبىت ئەۋەندە لەئاست  
 چاۋەپوانىيەكانىدا بىت كە لەكارەكانى پەيوەست بەبراۋ مندالەكانىشە ۋە ئىحتىياتى زىاتر  
 بگات دوۋر بىن بىت، بەجۆرىك ئەگەر لەكارۋبارەكانىدا سوپاس و ستايش كرا بەگە ۋرەيى  
 پىزى خانەدانەكەى بزانىت و ۋە ئەگەر سەرزەنش كرىنىكىش پوويدا ئەوا دەبىت ھەولى  
 لا بردنى بدات و خۆى لە ھەلخلىسكان بىپارىزىت، چونكە ئىۋە ئەى گروپى نوسەران زىاتر  
 عەيبە ۋ پەخنەتان لىدەگىرىت و زىانى بۆئىۋە و لەخواترسە راستەقىنەكانىش دەبىت،  
 چونكە ئەۋە باش دەزانن ئەگەر كەسىك لەئىۋە لەخزمەت سولتاندا دابنىشىت سولتان چ  
 پىزىكى لىدەگىرىت و، بە ۋەپى جوامىرىيە ۋە مافەكانى دابىن دەكات و بەئەركى خۆى  
 دەزانىت. ھەربۆيە لەسەر ئىۋەش واجبە كە پىزى حورمەتى بزائن و ھەمىشە  
 لەكارەچاكەكاندا ھاوكارى بن و لە ھەلە ۋ پەلەكان ناگادارى بگەن ۋە ئەمەش بۆئە ۋەى ئەۋ

مافه ی که له سهرتانه به باشی نه جامی بدن و له کاته پټویسته کاندای ناماده ی خزمه تکردن بن به ده ولته و سولتان و، هه لویتستیکی له و جوردهش ده بیته گه واهیده ری دلسوزی و نیازیاکی نټوه بۆ به پرسانی سهره وه ی خۆتان.

که واته نټوه نه ی کۆمه لئى نوسهران ده بیته هه میشه هه ست به م خالانه بکن و له هه موو حالته کانی ته نگه سستی و نائومیدی و دلدانه وه و چاکه و شادومانیدا نه وان له بیری خۆتان نه به نه وه و هه رکه سیکی خاوه نی نه م هونه ره نه م سیفه تانه ی تیدا بیته نه وا ده بیته باشتین که س. وه هه رکات به کټک له نټوه کرایه به رپرس یان ژیان و گوزه رانی خه لکانیکی پی سپټردرا ده بیته خودای له بیر بیته و به چاودیری خوی بزانیته و یارویاوه ری بیتواناکان و هه ژران بیته و به هانای سته ملیکراوانه وه بچیت، چونکه خه لکی پۆزی خۆری خودان و باشتین که سیش به لای خوداوه نه وانن که زیاتر له هه موو که سیکی سۆزو میهره بانیان به رامبه ر نه وکه سانه هه به که موچه و جیره ی خه لکیان له ژیر ده ستدایه و به باشی دادگه ری وه دابه شی ده کن به سه ریاندا. نه وکات ده بیته له دادگایی کردندا دادگه ریته و له هه ولئى زیادکردنی کۆکردنه وه ی باجدا بیته به مه به سستی زیاتر ناوه دانکردنه وه ی وولات و پټزو شکوی پیاوانی خاوه نی پټزی ده ولته ی به لاره بیته و له گه ل خه لکیدا تیکه ل بیته و له نازارو نه زیه تدانیا ن دووربکه ویتته وه و له هه لسان ودانیشته کاندای که سیکی خاکی بیته و، له ده فته ره کانی نه حکام و باج و خه راج و گه پانیدا به شوین مافه کاندای به هیمنیه وه هه لسوکه وت بکات. وه پټویسته له سه ر نټوه ی نوسه ر نه گه ر له گه ل که سیکیدا ژیان و هه لسوکه وتتان کرد، ده بیته به باشی له ته بع و هه لسوکه وته کانی شاره زابین و له کاره چاکه کاندای هاوکاری بکن و له خه راپه ش دووری بخه نه وه نه وه ش به شینوازو ریگه په سه ندو جوانه کانی ژیان ده بیته.

نه وه ش ده زانن که شوانی حه یوانات نه گه ریته و له ساسه تیدا بینا بیته هه ولئى تیگه شتن و ناسینی جموجولئى حه یوانه کانی ده دات، هه روه ک چون نه گه ر نه سپټک جوته بوه شینیت له وکاته ی که نه یه ویت سواری بیته به شینوازی که نه وکاره ده کات که حه یوانه که



هه راسان نه کات و نه یورووژنیت و، نه گه رپیشتر هه لسووکه و تیکي توندی به رامبه ر نه و حیوانه کردبیت نیسته هه ولده دات نه و کاره دووباره نه کاته وه به نهرمی هیمنی نارامیه وه له گه لیدا ده جولیتته وه و، به م شیوه یه ده توانیت چوارپییه که پام بکات، به لام به ومه رجه ی که میک تاقه تی هه بیت و خوراگری بکات. وه نه و که سانه ش که سه رقالی سیاسه تی خه لکین و تیکه لن له گه لیداندا و خزمه تیان ده که ن و ده ست تیوه ردانیان هه یه له کاروباره کانیداندا ده توانن له شیوازی پام کردنی گیانله به ران سود وه ریگرن، هه روه ک چون باسمانکرد و نمونه گه لیک بؤنه رکه که ی خویان به ده ست به یتن، به لام نوسه ر له دوو تویی ریزو نه ده بو هونه ری شریف و گوپان به دوا ی دوزینه وه ی چاره سه ره وورده کان و چونیه تی په فتارکردنیان له گه ل که سانیکدا هاوسوینن له گه لیدا و گفتوگری له گه لدا ده که ن، یان نه و له قسه کانی نه وان تیده گات یان له گه وره یی و شکوی نه وان بیزار ده بیت نه وابه شیوه یه کی نه ولاتر ده بیت له گه ل به رپرسانی خویدا به نهرمیوه هه لسووکه و تیان له گه لدا بکات و هه له کانیان بؤ راست بکاته وه.

نه و له کوی و پامکه رو شوانی نه و گیانله به رانه ی که ناتوانن وه لام بده نه وه و باش و خراب له یه کتر جیا ناکه نه وه و نه ده رک ده که ن و نه پرسیاریکیش ده که ن، بیجگه له وه ی که خاوه نه کانیان ناماده یان ده که ن بؤ سواربوون. ناگادارین له بؤچوون و تیروانیه نه کانی خوتاندا لایه نی هاورییه تی و سودی نه وان په چاوبکه ن و تانه ندازه ی توانا بیرو هؤشسانی تیدا به کاربه یتن بؤنه وه ی که به یارمه تی خودا که سیک که هاورییه تی ده که ن به نامیهره بانی ساردیه وه هه لسووکه و تتان له گه لدا نه کات و ناره حه ت نه بیت له هاونشینیتان و، له خراپه کانی بیوه ی بن و له گه لتاندا بگونجیت و خؤشی بوین انشا الله، نابیت له بواره کانی خؤراک و پؤشاک و کاروباره تاییه تیه کانتاندا زیاده په وه ی بکه ن، چونکه هه رنه وه نده ی که خوداوه ند نیوه ی شه ره فمه ند کردوه به م هونه ره و ریزیکی زیاتری لیتاون نه مه هه موو شتیکه بؤتان و نیوه وه ک خزمه تکار وه هان و نابیت له نه رکه که تاندا که م و کورتی بنوینن و له وکه سانه یشن که ناکریت چاوپؤشی له هه له و زیاده په وه ی و به فیروانی مال و

سامانتان لېبكرېت. لەهەموو ئەو خالانەي كەبۇ ئۆتۆم باسكرد و ئەو نامۆزگاربانەي كەبۇ خۆپاراستنتان لەمیانەپرهوی لەئابووریدا بۇ ئەوهبوو یارمەتیتان بدات خۆتان لەبەفیرۆدان و زیادهپرهوی نازپهروهردەیی دوور بکەونهوه، چونکه ئەم دووشیوازە هەژاری و بینەوایی بەدی دەهینن و دووچارى پەستیتان دەكات و ئەو كەسانەشى كەهەلگری ئەم سیفەتانەبن بەتایبەت نوسەرەكان خاوهنانی ئەدەب و فەرھەنگ بی پۆز دەكات.

كاروباری ئەم جیهانە وەك ئەو تێپوانیەنانەیه و ئۆتۆ لەوكارانەي كەتازە دەستی پێدەكەن دەتوانن لەئەزمونەكانی پێشوو خۆتاندا لەهاوشیوهی ئەواندا پێنمایى وەرېگرن، ئەوكات لەكاتی پێكخستنی كارەكاندا ئاشكراترین و بەلگەدارترین شیوازەكانی بێر كۆرندەوه و راسترین و باشترین پێگەكانی چارهسەر بگرنە بەر. وەئەوه بزانی كە ئافەتی لەناویردنی پێكخستنی كاروبارەكان ئەوهیه كە نوسەر بەئامادەبوونی بەرپرسیانی خۆی هیندە لەپیاھەلدانی شتێكدا زیاده پرهوی بكات، كە لەجیبەجی كۆرندی ئەركەزانستی و فیکریەكەى دووری بخاتەوه. هەربۆیه هەرنوسەریك لەئەنجومەنى بەرپرسیانی خۆیدا دەبیت بەئەندازەى پێویست لەگوفتاری خۆیدا میانەپرهوی بگرتەبەر و لەكاتی دەست پێكۆرندی ووتارو وەلام دانەوهدا دەبیت بەئیجاز و كورت وەلام بداتەوه و قسەبكات و بەهەموو بەلگە كۆكەرەكانەوه باسی هەرشتیك بكات و، چونکه بەرژەوهندی حالەكە و دووركەوتنەوه لەدرژە پێدان لەم شیوازەدايه. لەترسی ئەوهشی مەبادا بکەوێتە هەلەوه و زیان بەخۆی و فەرھەنگەكەى بگەیهنیت دەبیت دەستی ملكەچى و نیاز بۇ لای خودا بەرز بكاتەوه بۇ ئەوهی لەپایەدارى و چاكەدا هاوکارو یارمەتى دەرى بیت.

چونکه ئەگەر نوسەریك گومان لەئۆتۆ بكات یان بلیت ئەوهی لەهونەرە جوانەكان و هیزی جولەى ئەوهوه بەدی دیت تەنها لەدووتوتی چارهسەرەكانی خۆیداو باشی راویژەكانیدایە، كە بەگوتاری خۆی بەشوپینیدا گەراوه پێی وایە كە خودا ئەوبەخۆی دەسپێریت و تالە و پلەیهوه دەگاتە پلەیهكى تەواو نەكراو ئەم شتەش بۇ كەسیك كە بێر بكاتە شاراوە نیە. وەهەركات دوو نوسەر لەیهك دەریاردا خزمەت بكەن نابیت هیچ

که سېکیان به سەر ئه وېتریاندا خۆی به باشر بزانیّت و بلّیت که هونه رکه ی من له و باشره چونکه خه لکی که سېک به باش ده زانن که له خۆبایی نیه و پئی وایه که هاوه لانی له خۆی باشرن و تنها ئه رکی هونه رمه نده کانی ئه م بواره ئه وه یه که یه کتری به یه ک چارو سه یر بکن و، که سیان له که سی تریان خۆی به باشر و زیاتر نه زانیّت و نه که ونه گوماوی خۆیه گه وره زانینه وه.

سو پاسی خوداش له سەر هه مووان پئویسته که له به رامبه ر گه وره یی ئه وه وه ملکه چ بنو قه دری نیعمه ته کانی بزائن و باسی بکن. من له م نامه ی خۆمدا گووته یه ک که له سه رده مه کانی کۆندا وه ک په ندی پئشینان هینراوه ته وه باسی بکم، ئه وه ی ئامۆزگاری ده کات ده بیّت کار به قسه کانی بکات. ئه م مه سه له یه له پاش هینانی ناوی خودا که وه ک تاکه گه وه ری هه لئێژارده ی قسه کانه له م نامه یه دا هه ریۆیه له کۆتایی نامه که دا هیناومه و ئه م نامه یه م پئی ته واو کردوه. خوداش ئیمه و ئیوه ش ئه ی کۆمه لئێ زانست خوازان له خۆی نزیکمان بکاته وه ئه وکه سه ی که له هه موو شته کانه وه له پیش هه مووانه وه یه و زانایه به سەر هه موو بوونه وه راندا و تاکه خاوه ن هیزی گیتییه. سلوو به خشنده یی خودا له سەر ئیوه بیّت.

شرطه<sup>۳۳۰</sup>: له م سه رده مه دا به رپرسیانی ئه م پۆسته له ئه فریقادا پئیان ده لئین (حاکم) و، له ده وه لته ی ئه نده لوسدا (صاحب المدینه)، له ده وه لته ی تورکاندا (به والی) ناسراوه. به رپرسی ئه م ئه رکه له ده زگای ده وه لته ی له ژێر ده ستی به رپرسیانی شمشیر (وه زیری جهنگ) دایه و، فه رمانی ئه و له هه ندیک شویندا له به رپرسیانی پۆلیس زیاتر جییه جی ده کړیّت سه ره تا ئه م پله یه له ده وه لته ی عه باسیه کاندا دایان ناوه و ئه وکه سانه ش که ئه م پله یان به ده سه ته وه بووه، ده بیّت برپاره کانی په یوه ست به تاوانه کان سه ره تا له قۆناغی

<sup>۳۳۰</sup> به زه مه ی شین و فه ته ی تائه که باش چاوه ش سه ره نگ (منتهی الارب) وه خاوه نی (اقرب الموارد) ده لئیت: هه ندیکن له یارانی هه لئێژراوی فه رمانه وایان، که له سه رده مه ی ئیعه دا وه زیفه ی نه وان وه ک کارو ئه رکی هیزیه کانی پۆلیسه وه، ده توانین بلّین که شورته له و سه رده مه دا وه ک شاره وان و هیزی پۆلیسی ئه م سه رده مه وابوو.

ليكولئنه وه پېي رابگن نه وکات له پاش ته واو بوونى قوناعى پېراگه يشتن و ليكولئنه وه  
 حوكمه كانى خودا به سهر تاوانباراندا جيبه جي بگن. چونكه ده ستوه ردانى شرع  
 له تومه ته تاوانكاره كاندا به م هويه وه يه كه ده دلئدانى تاوانباران نه نجام بدرئت، ته نها له م  
 باره يه وه چاودئيرى ده كات، به لام ده زگاي سياسه تى ده ولت له ده رخستن و كامل كردي  
 پئويستيه كانى تاوانيش ده ستوه ردان و چاودئيرى ده كات هركات له مه سه له يه كدا به لگه  
 ه بئت حاكم تاوانبار ناچار ده كات دان به تاوانه كه يدا بنئت، چونكه به رزه وه ندى گشتى  
 واده خوازئت كه تاوانباران سزا بدرين ه ريوه به كه سيك ده لئن پوليس كه له قوناعى  
 سهره تادا به تاوانه كان راده گن و نه وکات سزا شرعيه كان، نه وکاته ي كه قازى  
 ده ستوه ردانى تييدا نه بوو پوليس جيبه جي ده كردن.

پله ي پوليس سهره خو بوو به رپرسانيان به خاوه نانى پوليس ده ناسران. هرچه نده  
 كاروباره كانى په يوه ست به سزاكان و مه سه له كانى وابسته به پاراستنى گيانى خه لگى  
 به شئويه كه يه رها ده ياندا به ده ستى پوليس چونكه نه و به شئويه كه يه سهره خو به بي  
 ده ستوه ردانى قازى نه م جوړه نه ركانه ي به نه نجام ده گه ياند و نه م پله يه شيان به گوره  
 سهره ده كردو، نه واننه ي كه ده كرانه به رپرسي پوليس له كه سانى سهره لشكرو به رپرسانى  
 سوپا و مه واليه به رپزه كان و كه سه تايبه ته كان و نزيكانى سولتان بوون، به لام ده سه لائى  
 پوليس چه مكئيكى گشتى نه بوو فرمانيان له ه موو چينه كانى خه لكيدا جيبه جي نه ده كرا،  
 به لكو نه مان ته نها له سهر خه لگى به گشتى و تومه تباران و گومانلئيكراوان فرمانپره واييان  
 ده كرد خه لگى خراپيان له كاره ناپه سه نده كان دوور ده خسته وه. دواتر بازنه ي هيژ و  
 ده سه لائى پوليس له ده ولته تى نه مه ويانى نه نده لوسدا فراوان بوو پئگه ي ناوېراو  
 بووبه دووبه شه وه: پوليسى بچوك و پوليسى گوره. به رپرسانى پوليسى گوره هم  
 به سهر ده سه لاتداران و هم به سهر خه لگى به گشتيدا ده سه لاتيان ه بوو ده ياننوانى  
 ده ستئوه ردانيان له كاروبارى پياوانى ده ولت و به رپرساندا ه بوو ليپرسينه وه يان له گه لدا  
 ده كردن. نه ركى خاوه نانى پوليسى بچوك تايبه تئبوو به كارو باره كانى خه لگى به گشتى.

شۈيئىكى تايىت. بۇ بەرپىرسانى پۆلىسى گەرە لەدەروازەى بارەگای سولتاندا دروستكرايوو چەند پياويك لەوبىكەيە لەسەرى دادەنىشتن تەنھا ئەركيان جىبەجى كىردنى فەرمانەكانى سولتان بوو.

ئەم پلەيە بەپياوانى گەرەى دەولەت دەسپىردا ھەرەك چۆن تەناتەت بەرپىرسەكانىشيان لەو كەسانەبوون كەپالىوراو بوون بۆپلەى حاجىبى يان ۋەرگرتنى پۆستى ۋەزارەتەۋە، بەلام لەدەۋەلەتى موۋەھىدانى مەغرىبدا بەرپىرسانى پۆلىس خاۋەن گىرنگى و شان و شكۆى خۆيان بوون ھەرچەندە زال نەبوون بەسەر ھەموو چىن و توۋزەكاندا ئەم پلەيەش تەنھا بە پياوانى خانەدانى موۋەھىدان دەسپىردا و نەدەدرايە دەست كەسى تر و ئەم پۆستەش دەسەلاتى بەسەر ئەۋكەسانەى كەلەدەزگای دەولەت و دەربارى سولتاندا بوون نەبوو، بەلام نىستاكە ئەم پلەيە خراپە پىۋى تىكردوۋە لەدەستى پياوانى موۋەھىداندا نەماۋە و كەۋتوۋەتە دەستى نەك پەرۋەردەۋە خىزمەتكارانى دەربارى سولتانەۋە، بەلام لەدەۋەلەتى بەنى مەرىنى مەغرىبدا تائىستەش پلەى پۆلىس لەدەست كەسانىكدايە كەلەخانەدانە مەۋالى و نەك پەرۋەردەكانى دەستى خۆيانن. ۋەلەدەۋەلەتى توركى خۆرھەلاتدا بەرپىرسانى پۆلىس لەنىۋ پياوانى تورك يان پاشماۋەكانى دەۋلەتى ناۋىراۋدا كوردەكان بوون، لەھەردىۋ ناۋچەى خۆرھەلات و خۆرئاۋاۋە ھەلدەبۇردراۋ كەسانىكيشيان كەلەپىۋى توندى و كارو تواناۋە لىھاتوو بىت بۇئەۋەى بتوانىت لەرپىگەى جىبەجى كىردنى ياساى سزا شەرى و سىياسىيەكانەۋە بە پەرى ھىزەۋە خراپە پىشەكىش بىكات و ھەموو جۆرە تاۋانەكان لەناۋبەرىت و بەپىتى بەرژەۋەندى گشتى خراپەكان بسپىتەۋە. خوداش ھەلسۈپىنەرى شەۋو پۇژە زال و جەبارە<sup>۲۳۱</sup>

<sup>۲۳۱</sup> (وَاللَّهُ يُقَدِّرُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ) س المزمّل ثا ۲۰. (الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ) س العشرنا ۲۳. و ھەرئەۋە بالاو

فەرماندەبى ھىزى دەريايى<sup>۳۳۲</sup>: ئەمەش لەمەغرىب و ئەفرىقادا لەو پەلە و پۆستە دەولەتبانەيە و لەزۆربەي چۆنەتەبەکاندا لەژىر فەرمانى بەرپرسانى شمشىردايە، واتە ھەزىرى جەنگ و بەرپرسەکانىشى بە(المند)<sup>۳۳۳</sup>، بەلامى قەلەونازەدە کران ئەم وشەيە لەزمانى فەرەنگيە کانەو ھىتراو تە ناو ھەرەبىيەو لەزاراوى ئەماندا ماناي ناوى بەرپرسان دەگەيەنیت و، پەلەي ناوبراوتايەتە بەوولاتى ئەفرىقاو مەغرىب چونکە ئەو دوو وولاتە لەلای باشورەو لەکەنار دەرياي پۆمدا (مەدیتەرانە)دەژىن و، لەکەنارى باشورەکەيەو دەرياي ھەموو مەمالیکەکانى بەرەبەرە لەسەببەتەو تاوھکو ئەسکەندەريە بەرەو شام، وە لەکەنارى باکوریشەو مەملەکەتەکانى فەرەنگو ئەسلوھکانو ئەندەلوسو پۆم تاوھکو وولاتى شام بوونيان ھەيە کەپىي دەلەين دەرياي پۆمى و دەرياي شامى، وە کە دانەپالیک بۆخەلکى کەنارەکانى، دانىشتوانى کەنارەکانى لەھەموو گەلان زياتر دەريوانى و کەشتى پانى دەکەن و ئەزىتە و ئازارىکى زۆر لەم پەيناوھدا دەبينن، ھەرەک چۆن پۆمى و فەرەنگ و قوتەکان (گۆتەکان) لەکەنارى باکورى ئەم دەريايەدا بوون و زۆربەي جەنگ و بازىگانەکانيان بەکەشتى ئەنجام دەدان، ھەريۆيە لەم بوارەدا زۆر لىھاتوو بوون و، لەبەر ئەوھى ھەندىک لەسولتانى مەملەکەتەناوبراوەکان نزيک بوونەو ھەلە کەنارەکانى باشور و ھىرشيان بۆکردن، وە کە پۆمەکان بۆ ئەفرىقاو قوتەکات بۆ مەغرىب، کە بەھۆي کەشتى سەربازىيەکانەو ئەو کە نارانەيان دەبېرى و زالبوون بەسەر مەملەکەتە ناوبراوەکانداو بەر بەرەکانى دانىشتووى ئەو ناوچانەيان خستە ژىر دەسەلاتى خۆيانەو، بەرەبەرەکانىش لەو ناوچانەدا کۆمەلەيک شارى پەر لەدانىشتوانيان ھەبوو وە کە قرتاجنە و سببیلە و جلولاو مرناق<sup>۳۳۴</sup> و شرشال و تەنجە. پاشاي قرتاجنە لەگەل پاشاي پۆمدا شەپى دەکرد و کەشتى گەلەي جەنگى بەھەموو پەيداويستەکانەو بۆھىرش کردە

<sup>۳۳۲</sup> تەرجەمەي اساطيل کەبەمانى دەزگا و ھۆکارە جەنگيەکان و کۆمەلەيک لەکەشتى جەنگى ديت .

<sup>۳۳۳</sup> ووشەيەکە کە لەزمانى ئىسپانىوليەو ھە (اسپانيا)و ھەرگىراو ھ.

<sup>۳۳۴</sup> کەوتوو تە باشورى خۆرناوای تونسەو ھ.

سەر ئه وان به كار ده هیتنا. ئەمەش نەریتی ئه و خه لكانه یه كه له ههردوو كه ناری ئه و ده ریا یه وه ده ژین و له راپووردودا له گه ل یه كتری به شه ر ده هاتن و ئیسته ش به هه مان شیوه. وه له بهر ئه وه ی كه موسولمانان وولاتی میسرین داگیر كرد عومەری كوپى خه تاب بۆعه مری كوپى عاصی نوسی كه باسی ده ریا كه م بۆ بكه. ئه ویش له وه لامدا بۆی نوسی وه: ده ریا دروستكراویكى گه وره یه كه ئافرینراوی بیتوانای له سەر داده نیشیت هه روهك ئه وكرمه ی كه به دارێكه وه ئاوێزان بووه.

هه ربۆیه عومەر له و كاته دا فه رمانی كرد كه موسولمانان خۆیان له سوار بوونی كه شتی به دور بگرن و له وه ش به دواوه هیه كام له عه ره به كان سواری كه شتی نه ده بوون مه گه ر ئه وكه سانه ی كه به نه ینی سه رپێچی ئه م فه رمانه ی عومەریان بگردایه و، له نه نجامیشدا لێپرسینه وه یان له گه لدا ده كرا وهك عه رفه جه ی كوپى هه رسه مه ی ئیزدی سه رۆك هۆزی بجیله له بهر ئه وه ی كه له عوماندا ده ستی كرده جهنگ و هه وائی جهنگه كه ی له ده ریا دا به عومەر گه یشت، ئه م په فتاره ی به خراب زانی كه بۆچی له جهنگدا سویدی له ده ریا وه رگرتوه. باروئوخ به م شیوه یه به رده وام بوو تا وه كو سه رده می موعاویه و مؤلته ی به موسولمانان دا كه سواری كه شتی ببن و جیهادی پێبكه ن، هۆكاری پێگری كردنه كه ی خه لیفه عومەریش ئه وه بوو له بهر ئه وه ی كه موسولمانان ده شته كی بوون و، هیه ك زانیاریه كیان سه باره ت به ده ریا و ده ریاوانی و كه شتیوانی نه بوو، به لام پۆمی و فه رهنگیه كان له بهر ئه وه ی كه له م بواره دا ئۆرخواه ن ئه زموون و لیهاتوو بوون ئەمەش له وانه بوو به زبانی موسولمانان ته واو ببیت.

وه كاتێك كه عه ره ب گه شته سه لته نه ت و ده و له تدارى و ده سه لاتیان گه یشته لوتكه ی كاملبوون و نه ته وه كانی غه یره عه ره ب بوونه خزه تكاریان و كه وتنه ژێر فه رمان و ده سه لاتیان وه و ئۆریه ی هونه رمه ندو خاوه ن پیشه كان لێیان نزیك بوونه وه و كۆمه لێك ده ریاوانی لیهاتووی بیگانه یان لای خۆیان دامه زراندو، ده ستیان كرده پره یته ی موسولمانان و سوپا كه یان له چۆنیه تی كه شتی وانی و جهنگ كردن له ناو ده ریا و به كه شتی و

له پاش ماوه يه ك شاره زاييه كي باشيان په یدا كړو كه شتي جهنگيان به ده سته پناو پاپوړيان<sup>۳۳۵</sup> له هيزي دهريايان به كار هيناو پريان كړد له پياوي جهنگي و جزره ها چه ك و جهنگاوه راني سوپا سواريان ده بوون و، له جهنگي بي پرويان و نه ته وه ناموسولمانه كاندا به كاريان ده هيتان له وديو ده رياكانه وه وده سته يه ك له م كه شتيه جهنگيانه شيان ده نارده سنوره ناويه كاني وولاتي نيسلامه وه وهك شام و نه فريقا و مه غريب و نه نده لوس. خه ليفه عبدالملكي كوپي حه ساني كوپي نوعمان فه رمانزه واي نه فريقا ناماژه ي به وه كړد كه له تونسا كارگه يه كي تايبه تي دروست كړدني كه ره سته ي ده ريا نه وه ردي دابمه زرينن، چونكه نه و زور حه زي له جيهاد ده كرو فه تصي صه قه ليه ش له و پيگه يه وه بوو نه وه ش له سر ده مي زياده ت الله ي به كه م نيراهيمي كوپي نه غلب و، له سر ده ستي نه سه دي كوپي فورات خاوه ني فتوا به نه نجام گه يشت.

وه هه روه ها قوصره ش له هه مان سه رده مدا فه تح كرا له كاتيكد ا موعاويه ي كوپي حديج له سه رده مي موعاويه ي كوپي نه بي سوفياندا ده ستي كړده شه پ له گه ل خه لكي صه قه ليه دا، به لام خودا نه يو يست به ده ستي نه و فه تح بكرت و نه م فه تحه به ده ستي نيين نه غلب و سه رداري نه و نه سه دي كوپي فورات پوویدا. له پاش نه م فه تحه وه هيزي ده ريايي نه فريقا و نه نده لوس له سه رده مي ده وله تي عبديان نه مه ويه كاندا نابه ناو به مه به ستي دروست كړدني كيشه و فيتنه هيرشيان ده كړده سه ر شاره كانيان<sup>۳۳۶</sup> و له كه ناره كانياندا كيشه و ناژاوه يان به رپا ده كړد. وه هيزي ده ريايي نه نده لوس له سه رده مي عبدالرحمان الناصر گه شت بووه نزيكه ي دووسه ده كه شتي جهنگي و هيزي

<sup>۳۳۵</sup> ووشه ي پاپوړ ته رجه مي ووشه ي (شيني) يه كه برتبه له گرنگرتين كه شتيه جهنگيه كان كه هيزي ده ريايي ليوه پيگه اتوه، له هه مو كه شتيه كاني تر زورتر گرنگي پيدراوه له م جهنگانه شدا پاپوړ له گه وده تريني كه شتيه كان بووه، كه بورج و قه لاي گه وره له قه راغه كانيدا دروست كراوه كه چه ندين قات بوون و له قاتي سه روه يدا جهنگاوه راني چه كدار بوون و له قاتي خواره وه شيدا كومه ليك سه وليان ليده دا (په راويزي كتيبي

(الظاهر يبرس و حضارة مصر في عصره)، تأليف محمود جمال الدين سرور طبعة القاهرة ۱۹۳۸ ص ۱۴۴.

<sup>۳۳۶</sup> (شاره كه ناربه كاني نه نده لوس و شاره كاني عبديه كان).



دهريايي نه فریقاش به هه مان نه ندازه يان نزيك له وه. سه ركرده ي هيڙي دهريايي نه نده لوس له ده ستي ئين پره ماحيسدا بوو به له ننگه رگاو به نده ري كه شتیه كاني نه نده لوس و شاره كاني بجان<sup>۳۳۷</sup> المریه شه وه. هيڙي دهريايي له وبه نده رانه ش له هه موو شارو مه مله كه ته كاني تر وه له ويدا كرده كرايه وه و له هر شارينكا كه كه شتي تيدا دروست بكرايه هيڙيكي دهريايي تاييه ت به خوي هه بوو، كه له ژير فرماني دهريايان و فرمانده ناوبراوه كاندا بوون و هم هيڙه يان به پتوه ده برد و له باره ي كاروباره جهنگي و چهك و چوله و كاروباره كاني په يوه ست به و بواره وه چاوديريان ده كرد.

هر كه شتیه و خاوه ني سه روكيك بوو كه كاري ليخوپينه كه ي به چاروكه يان سه ول ليدان و له نه ستودابوو فرماني ده كرد كه له چ كات و ساتيكدا ناماده بيت بو جهنگ و له به نده ريكي دباري كراودا هم كه شتيانه كرده كرانه وه و سولتان و داروده سته كه ي و دلاوه راني جهنگ ده چوونه ناويه كيك له و كه شتيانه وه و، هه موو كه شتیه كان پرده كران له پياواني نازاو چاو نه ترس. نه وكات په كيك له و پياوانه ي كه له سه ر نه و كه شتیه بوون واته ليها توترينيان ده كرايه سه ركرده و ده بوايه هه موويان گوپراهه ليان بكرديه. موسولمانان له سه رده مي ده وله تي نيسلاميدا ده سه لانيان به سه ركه ناره كاني دهرياي مه ديه ترانه دا هه بوو هيڙو ده سه لانيان له و ناوچه يه دا گه شتېووه لووتكه و، مه سيحيه كان له به رامبه ر هيڙي نه مانه وه خويان رانه ده گرتو له م سه روبه نده شدا ده سته و تيكي زوريان به ده سته يناو هه موو دورگه جياوازه كاني دهرياي ناوبراويان داگر كردوو، وهك ميورقه و مينورقه و وشكانيه كاني سردانيه و سه قهليه و قوصره و مالتا و تقريتش و قوبرص و زوريك له ده وله تاني پوم و فره ننگ. نه بوالقاسمي شيعي و كوره كاني به هيڙي دهريايي خويان له مه هديه وه هيڙشيان ده كرده سه ر دورگه ي جنوه سه ركه و تنيان به ده ست ده هيناو ده سته و تي زوريان كرده كرده وه موجهيدي عاميري سه ركرده ي دانيه

<sup>۳۳۷</sup> له هه موو نوسخه كاندا بجايه يه، به لام دسلان راستي كړيوه توه و كړيوه تي به (بجان) كه نيسته پتي

ده لين (يشينه) كه گونديكه له نزيك مريه دايه.

كەلەپاشاۋ تايغەكانى ئەندەلوس بوۋ، دورگەى سردانىيەى بەھۆى ھىزى دەريايى خۆيەۋەلەسالى ۴۰۵ داگىرکرد، بەلام لەھەمان پۆزگاردا مەسىحىيەكان گرتيانەۋە، بەكورتى موسولمانان لەھەموو ئەم ماۋەيەدا دەسەلاتيان بەسەر بەشى ھەرەزۆرى ئەم دەريايەدا پەيدا كىردو ھىزى دەرياييان لەۋدەريايەدا ھاتوو چۆى دەكرد و ھىزى دەريايى سوپاي ئىسلام لەصەقەليەۋە تاۋەكو بەرى گەرە (ئەۋروپا) لەپوۋبەپوۋيەۋە لەكەنارى باكور دەريايانان دەكرد، لەگەل پاشاي فەرەنگدا شەپرى قورسيان دەكرد و لەمەملەكەتەكانياندا كوشتارىكى زۆريان دەكرد، ھەرەك چۆن لەسەر دەمى خانەدانى ابوالحسين دا كەيەكەك بوۋ لەپاشاكانى سىسپىل (صقلىيە)كەلەو دورگەيەدا بېروباۋەپى عبىدىيەكانى (فاتىمەكان) بلاۋدەكردەۋە ئەم شەپە ديسان پوۋيدايەۋە.

نەتەرە مەسىحىيەكانىش ھىزە دەريايىيەكانى خۆيان دەناردە كەنارەكانى فەرەنگ ئەسلافەكان و دورگەكانى پۆمانيا لەلاى باكورى خۆرەلاتى دەريايى پۆم و ئەۋ ناۋچانەيان ۋاز لىنەدەھىنا، بەلام ھىزى دەريايى موسولمانان بەشپوۋەيەك ھىرشى كىردە سەريان ھەرەك شىر كاتىك پەلامارى نىچىرەكەى دەدات ھىزى دەريايى موسولمانان لەۋيدا جىگىر بوون و ھاتوو چۆى زۆريان لەرېنگە دەريايىيەكانى ئەۋناۋچانەدا دەكرد ئىتر بۆ جەنگ بوپىت يان بەمەبەستى گەپان و، گەشت بەجۆرەك شويىنەۋارىك لەھىزى دەريايى مەسىحىيەكان بەرچاۋ نەدەكەوت تەنانەت پارچە تەختەيەكى مەلەۋانەكانىشيان.

تائەۋكاتەى كەدەۋلەتى ئەمەۋى و عبىدىيەكان بەرەۋ لاۋازى چوون. لەم كاتەدا مەسىحىيەكان ھىرشيان كىردەسەر دورگەكانى خۆرەلاتى دەريايى مەدىتەرەنەۋ، سىسپىل و نقرىتش (كرت) و مالتا و داگىريان كىردنەۋە. لەپاشان و ھەرلەۋ ماۋەيەدا ھىرشيان كىردە سەر كەنارەكانى شام و داگىريان كىردن و دەستيانگرت بەسەر تەرابلس و صور و عەككاۋ عەسقلان و ھەموو سنورەكانى شاميان خستە ژىر كۆنترۆلى خۆيانەۋە بيت المقدسيان داگىر كىردو لەۋيدا كلىتسايەكيان دروست كىرد بۆپەرستشەكانيان و دواتر زالبوون بەسەر خانەدانى خەزروونى تەرابلس و قابس و صفاقس و ،خەلكەكانيان ناچار كىرد كەسەرەنە

بدن و، دواتر مه دېمې پایته ختی عبیدیه کان (فاتمه کان) یان داگیر کردو له ژیر دسه لاتی بلکین بن زیری دهریان هیناو له سده ی پینجه مه وه هیرشیان بوسه ر ئه م دهریایه ده ستپیکردبوو، کاتیک بارودوخی هیزی دهریایی ده ولتی شام ومیسر لاوزیوبو تانه وه بوو له ناوچوو تانه مړوکه ش پرویان نه کردووه ته وه کاروباری دهریانه وه ردی، ئه مه له کاتیکداو له پابووردو دا به تاییه ت له سهرده می ده ولتی عبیدیه کاندا گرنگیه کی له راده به دهر به و لایه نه ددرا هه روه ک چون له میژووه که یاندا به پوونی ده بینریت. له ئه نجامدا نه ریتی ئه م پله یه واته فرمانده یی هیزی دهریایی له میسردا به ته واوه تی له ناوچوو، تنها له نه فریقاو مه غریبدا ئه م نه ریته مایه وه و تاییه ت بوو به و مه مله که تانه وه هه روه ک چون له ناوچه ی خورئاوای ئه م دهریایه وه به رده وام که شتی جهنگی به هیزو هیزی دهریایی گرنگ بوونی هه بووه و، ئیستا که ش هه ربه و جوړه یه و هیچ دووژمنیکیش توانای هیرشی بوئه و ناوچه و که نارانه یه.

فرمانده یی هیزی دهریایی ئه و سه رزه مینه له سهرده می ده ولتی لمتونه دا (مورابتان) به نی مه یمون سه روکه کانی دورگی قاس بوون و عبد المومین له مووه حیدان و به وئی ته سلیم بوون و، فرمانبه ری ئه مانه وه ئه وپله یه ی لیوه رگرتنه وه و ژماره ی هیزی دهریاییان له فاس دا (عدوه ی ئنده لوس و عدوه ی قهیره وان)، به په که وه ده که یشته سه د که شتی. وه له بهر ئه وه ی که ده ولتی مووه حیدان له سده ی شه شه مدا که یشته ترؤپکی دسه لات و، فاس (عدوه ی ئنده لوس و عدوه ی قهیره وان) ی داگیر کردو سولتانه کانیا ن به باشتیرین و شیاووترین شیوه دهریوانی و هونه ره کانی جهنگی دهریا فیژیوون و، ده ستیان کرده دامه زانندن و پیکخستنن کاره کان له و بواره دا و سوپاسالاری هیزی دهریاییان ئه حمده صه قه لی بوو که له بنه په تدا له هوزی صدغیه کان بووه که له دورگی جربه له ناوچه ی سدویش نیشه جی بوون. مه سیحیه کانیش ئه ویان له که ناره کانی ئه و دورگیه وه به دیلی بردبوو له لای ئه وان په روه رده بوو. ئه وکات به رپرسان صه قه لیه (سیسیل) ئه ویان هه لباردو کردیانه که سی نریک و تاییه ت به خوئیان

لەپاشان ئەم بەرپرسە مردو كۆرەكەى بوويە جېنشيني، بەلام ئەحمەدى صەقەلى بەھۆى  
 ھەندىك لەئارەزۈەكانىيەو ە پىق و تورپەى ھەندىك لەبەرپرسانى بەرامبەر بەخۆى جولاند و  
 ئەويش لەترسى گىانى خۆى بەرەو تونس ھەلھات و، چوويەلاى شازادەى ئەو شارە  
 كەلەخانەدانى عبدالمومىن بوو لەويشەو بەرەو مەراكىش چوو لەويشدا خەلىفەيوسفى  
 كوپى عبدالمومىن زۆر پىزى لىگرتوو ديارى گەلىكى زۆرى پى بەخشى و كرديە  
 فەرماندەى ھىزى دەريايى خۆى و، لەجىھاد كردن لەدژى نەتەو مەسىحيەكان بوويە  
 پىشەنگ و لەدەولەتى مووھىداندا چەندىن يادگارى لىبەجى ماوہ.

لەسەردەمى ئەودا ھىزى دەريايى موسولمانان ھەم لەپوى ژمارەو ھەم لەپوانگەى  
 باشى و پايدارىيەو بەپىيى زانىيارىيەكانى ئىمە گەشتە قۇناغىك كە نەلەپاوردودا  
 نەلەداھاتوشدا نەگەشتبوو ئەو ئاستە. وەلەبەر ئەوہى كە صلاح الدين يۇسفى كوپى  
 ئەيوب پاشاى مىسروشام لەوسەردەمەدا بېرياردا كەسنورەكانى شام لەدەستى نەتەو  
 مەسىحيەكان وەربىگرتتەو و بيت المقدس لەپىسى كافران پاك بكا تەو ھىزى دەريايى  
 مەسىحى بۆھاوكارى كردنى دەسەلاتدارانى ئەو سنورانى خۆيان پەيتا پەيتا ھىزو  
 يارمەتيان پەوانە دەكرد، چونكە ھىزە دەريايىيەكانى ئەسكەندەريە تواناى پووبەپو  
 بونەوہى ھىزى ئەوانيان نەبوو، چونكە ئەوان بەردەوام لەم كەنارەدا كەشتى گەلىكى  
 فراوانيان ھەبوو موسولمانانىش لەدېر زەمانەوہ لاوازيوبون نەياندەتوانى لەبەرەمبەر  
 ھىزشى مەسىحيەكان لەوناوچەيەدا خۆيان پابگرن، ھەرەك لەلاپەرەكانى پىشودا  
 ئاماژەمان پىدا. ھەريۆيە صلاح الدين عبدالكرىمى كوپى مونقىز لەخىزانى بەنى مونقىز  
 پاشاكانى شىزەر كەئەوانى بەھىزى خۆيانەوہ وازلى ھىتابوو لەدەولەتى خۆيدا  
 ھىشتبونىوہ بەشاندىك بەنوڤنەرايەتى بەرەولاي يەعقوبى منصور كەلەو پۇزگارەدا  
 سولتانى مەغرىب بوو بانگ كرد.

صلاح الدين ئەم خانەدانەى لەسەر دەسەلاتى خۆيان ھىشتەوہ لەدەولەتەكەى ئەودا  
 مانەوہ. ھەريۆيە لەپىگەى عبدالكرىمەوہ داواى يارمەتى لەمنصور كردو كەھىزە

دهرياييه که ی بخاته به رده ستي ئم و بؤئوه ی له دهرياد له نټوان که شتیه جهنگيه کاني کافراندا چاودټري هيزه کانيان و ئامانجه کانيان که يارمه تي هيزه کاني مه سيحي بوو بکات. نامه يه کی به پټنوسی فازیلی بیسانی بؤ مه منصور به هؤی عبدالکریمه وه ده نټریت و به پټی ئه وه ی که عیمادی ئه صغه هانی له کتیبه که یدا فتح القدسی هټناویه تی سه ره تاکه ی به م شیوه یه ده ست پټده کات: (خودا ده رگا کانی به خته وه ری خټرو بیړ به پړوی گه وره ی ئیمه دا بکاته وه). مه منصور به هؤی ئه وه ی که ئه ویان به ئه میر المومینینه وه بانگ نه کرد بوو به توندی دلی نازاری پټگه یشته، به لام له م باره یه وه هیچی نه گووت و به نه ټی له دلیدا هټشته یه وه و هه موو چاکه یه کی له گه لدا کردن و، ناردنیه وه بؤلای صلاح الدین و هیچ وه لامیکی داواکه ی ناوبراوی نه دایه وه. ئم شته ش ئه وه نیشان ده دات که هټزی ده ریایی تاییه ت بووه به سولتانه کانی مه غریب و وه هه م نه ته وه مه سیحیه کانی ش خاوه نی که شتی گه لی جهنگی گه وره و به هټز بوون، به لام ده ولته کانی میسرو شام له و سه رده مه دا و له پاش ئه و قؤناغه وه گرنگیان به هټزی ده ریایی نه داوه و هه ولی به ده ست هټنانیشیان نه داوه.

وه له بهر ئه وه ی یه عقوب مه منصور کچی دواپی کرد و ده ولته تی مووه حیدان لاوازیوو جلاقه کان (گالیسینه کان) زؤدی ی ناوچه کانی ئه نده لوسیان داگیر کرد، موسولمانانانان ناچار کرد که په نابیه نه که نار ده ریاو ئه و دورگانه ی که له که نار ده ریایی مدیته رانه دا بوون داگیریان کردو هټزی جلاقه له سه رتاسه ری ده ریایی ناوبراودا فراوان بوو گه یشته لوتکه ی شکومه ندی هټزی ده ریایشیان فراوان بوو، هټزی موسولمانان له و ده ریایه دا که م بویه وه و هټزی ده ریایی ئه مان له گه ل جلاقه دا به رابه ر بوو، هه روه ک چؤن له سه رده می سولتان ئه بو الحسین پاشای زناته دا له مه غریب بارودؤخ به م شیوه یه بوو چونکه که شته ده ریاییه کانی ئه و له وکاته ی که ویستی جههاد بکات، له پړوی ژماره و چؤنیه تیه وه له گه ل هټزی ده ریایی مه سیحیه کاندایه کسان بوو. له وه به دواوه هټزی ده ریایی موسولمانان دیسانه وه پړوی له لاوازی کرد و له و ئه ندازه یه که متر بوویه وه چونکه ده ولته تانی ئیسلامی

بەگشتی لاواز بوبون و بەهۆی زۆربوونی نەریتی دەشتەکیەتیەوه نەریتی دەریاوانی و کەشتیوانی لەناو چوو ئەو داب و نەریتی کە لەئەندەلوسەوه وەریان گرتبوو، لەدەستیاندا، بەلام مەسیحیەکان لەسەر شیۆهی خۆیان لەدەریا نەوهریددا گەپانەوه سەر ئەوشیۆه تۆکمەیهی کەهەیانبوو پێیهوه بەناوبانگ بوون، وەئەوئەتەوانەش لەسەر پووی دەریاوبەسواری داروتەختە (کەشتی)یهوه توانیان سەر بکەون. موسولمانانیش بێجگە لە گروپێکی کەم نەبیت کە پراھینانیاں تیدا دەکرد لەم دەریای مدیتەرانیەدا وە کە بێگانەیان لێهاتبوو ئەو گروپەش ئەو کەسانەبوون کە لەکەنار دەریاکاندا دەژیان، کە خۆزگە هاوپی و دۆست و یارمەتیدەریان هەبوایە یاخود لەدەولەتەکانەوه هاوکاری بکرانایە و کە سانیکیان دیاری بکردایە بۆ پێنمای کردنیاں، بەلام پێگەیی هیزی دەریایی تائیتستەش لەدەولەتانی خۆرئاوادا پارێزراوه داب و نەریتی هەول و کوشش کردن بۆ دروستکردن و بەگەر خستنی کەشتی جەنگی باش و تۆکمە لەنیویاندا هەراماوه و هیوا ئەو یە کە مەبەستە دەولەتیەکان لە وولاتە دەریاییەکاندا ئەوان پابەند بکات بە پێویستی ئەم هیزە گرنگەوه و، موسولمانان بە پێی ئاراستەیی هەلکردنی باکان دەست بکەن بە جیھاد لەدژی کافرو بی باوەرپان، چونکە هەروە کە چۆن لەناو خەلکی مەغریبدا بەناوبانگە بە پێی ئەو زانیاریانەیی کە لەکتیبە تاییبەتەکان بە پیشگویی و پیشبینی کردنەکانەوه بە دەستیان هیناوه، دەلین کە گواپە موسولمانان لەئایندەدا هیزش دەکەن سەر نەتەوه مەسیحیەکان و وولاتانی فەرەنگیەکان لەپشتەوهی دەریا فەتح دەکەن و وەها فەتحیکیش بە یارمەتی هیزی دەریایی میسر دەبیت.

خوداش دۆستی باوەردارانە<sup>۳۳۸</sup> و تەنھا ئەومان بەسەو کارەکانی زۆر باشن.<sup>۳۳۹</sup>

<sup>۳۳۸</sup> (وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِينَ) س ال عمران تا ۶۱ .

<sup>۳۳۹</sup> (حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ) س ال عمران تا ۱۷۳ .

## به شى سى و پېنجه م

### له باره جياوازي نيوان پله كاني شمشير (وزيرى جهنگ) و قه له م له دهوله ته كاندا

ده بيت نه وه بزانيڼ كه شمشيرو قه له م هه رېووكيان له شته بڼه پرتى و هو كاره كاني دهوله تن كه له فرمانپه وايى خويدا يارمه تيان لى و هره گرېت، به لام له سه ره تاي دامه زاندى دهوله تدا له وكاته ي كه هيشتا پايه كاني فرمانپه وايى به هيز نه بوون پتويستى پاشا به شمشير له قه له م زياتره، چونكه له م قوناغه دا قه له م خزمه تكاريكه كه ته نها له ريگه ي ته نفيزو جيبه جي كردي نه حكامه كاني دهوله تدا به كار ده هينرېت و شمشيريش له م بواره دا هاوكارى ده كات. وه هه روه ها هه روه ك باسما نكره شمشير له كو تايى دهوله تدا كه عه صه بيه ته كه ي لاواز ده بيت و خانه دان و خزمان و نه زادى سولتان به هوى پيرى فه توتى و كه م و كورتى له دهوله تدا كه م ده بڼه وه و له قه له م زياتر دهوله ت پتويستى پييه تى هه روه ك چون له سه ره تاي دامه زاندى دهوله ته وه پشت به به رپرسانى شمشير ده به ستيت و يارمه تيان لى و هره گرېت و له م قوناغه شدا بو به هيز كردي دهوله ت ناچاره دهوله ت بكاته پشت و په ناي خو ي داوا ي يارمه تى له و ده كات، كه واته شمشير له هه روه قوناغى سه ره تاو كو تايى دهوله تدا له قه له م زياتره به هيز تره، به رپرسانى شمشير له م دوو قوناغه دا شكومه ندرترو نازو نيعمه تدارترن و شتى پر به هاى تر به ده ست ده هينن، به لام له نتيوه ننده كاني دهوله تى سولتان و به رپرسه كاني تانه اندازه يه ك پتويستى به شمشير

نايىت، چۈنكى ئۇ لەم قۇناغەدا لەپىك ھېتانی دەولەتدا كاملاً بووہ و فەرمانى لەھەموو شوپىننىكدا جىبەجى دەكرىت. ئىستەش بېجگە لەسود وەرگرتن لەدەرئەنجام و بەرھەمەكانى پاشايەتى وەك كۆكردنەوہى باج و ماليات و پاراستنى و شانازى كردن بەسەر دەولەتانى ترو جىبەجى كردنى فەرمانەكان ئامانجىكى ترى نىو، لەم قۇناغەدا يارمەتى دەرى ئۇ قەلەمەو پىويستىەكى زۆرى پىي ھەيە بۇئەوہى لەپىگەى مەبەستەكانىدا بەكارى بەيئىت، لەوہ زياتر پىويستى بەشمشېر نىە، شمشېرەكان لەكەلاندان و كارىكيان لەدەست نايەت مەگەر كېشەو گرفتىك رپوبدات بۇ وولات و داواى دەستوہردانى شمشېر بكرىت لەمەسەلەكەدا بېجگە لەم جۆرە شوپىنانە لەھېچ جىگەيەكى تردا پىويستيان بەشمشېر نايىت.

ھەربۇيە لەم قۇناغەدا خاوەنى قەلەم و بەرپرسەكانى شان و شكۆيەكى زياتريان ھەيە پلەيەكى بالاتر بەدەست دەھىتن و نىعمەت و سەرۋەت و سامانىكى زۆرتەر بەدەست دەھىتن و لەدەربارى سولتانهوہ نزيكترن، لەزۆربەى كاتەكاندا پراويزيان لەگەلدا دەكرىت و چۈنكى وەھا ھەلومەرجىك وەك بنەپەتى كارەكەى ئۇ وايەلەبەدەست ھېتانی ئەنجام و، بەرھەم و چاودىرى كردنى بارودۇخى ھەموو ناوچە دوور دەستەكانى وولات و شانازى كردن بەچۆنەتى زيان و گوزەرانى پاشاۋە يارمەتى لى وەرەدەگرىت. لەم كاتە پىويستى بەوہزيران و بەرپرسانى شمشېر نايىت، ھەربۇيە لەدوورى بارەگاي سولتانهوہ دەژين و لەتوپەيى ئەوبەرامبەر بەخۇيان بېباكن. وەكاتىك مەنصور فەرمان دەدات ئەبوموسلىم بىت بۇلاى، ئەبو موسلىم تامەيەكى بۇ نوسىوہ كەتپىدا خالىكى گرنكى ئەم پلەيە بەم شىۋەيە دەبىنرئىت: لەپاشان (امابعد) ئەوہى كەئىچە لەھەلسووكەوتى ئىرانىەكان لەبىرمان ماوہ ئەوہيەكە مەترسىدارترين شوپىن بۇ وەزىرەكان كاتىكە كەكېشەو ھەراو ھۇرياكان كپ بېنەوہ وولات لەحالەتى ھىمنى ئارامىدا بىت. نەرىتى خودايە لەئىو بەندەكانىدا.<sup>۳۴۰</sup> خوداش داناترە.



## به شی سی و شه شه م

### له باره ی نه ریت و نیشانه تاییه ته کانی پاشاو سولتانه وه

ده بیټ نه وه بزاین که سولتان خاوه نی کومه لیک نه ریت و نیشانه یه که شان و شکری نه و ده یانخوازیت و هریویه تابهت ده بن به ناوبراوه وه و به به کاره یتانیان له ژیر ده ستان و به رپرسانی تری ده ولته تی جیا ده بیته وه، هریویه نیمه ش به شیک له وانه ی که زور به ناویانگن به پتی زانیاری و ناگاداری خو مان له و باره یه وه باسیان ده که ین. له سه رو هه موو زاناکانه وه زانایه کی گوره و زانتر هه یه.<sup>۳۴۱</sup>

ثامیری (الت) سازکاری له شکر<sup>۳۴۲</sup>: به ده ست هینان و به کار هینانی ثامیره کان وه کردنه وه و به رزکردنه وه ی (رایات)<sup>۳۴۳</sup> نالاکان به بچوک گوره وه و لیدانی ته پل و نه ی و بوق و که په ناو شه پیور و زورپناکان نیشانه ی تاییه تی پاشان. نه رستو له کتیبی السیاسه دا که ده گوتریت دانراوی نه وه ده لیت: به کار هینانی نه و شتانه ترساندنې دووژمنه له جه نگدا

<sup>۳۴۱</sup> (وَفَوْقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ عَلِيمٌ) س یوسف نا ۷۶ .

<sup>۳۴۲</sup> ووشه ی الت له م مانایه دا زمخشری وصاحبی موه زه ب الاسما به سازکار ته رجه مه یانکریووه ، به لام نوسه ران و شاعیرانی پابوردو ووشه ی ناوبراویان به م مانایه به کاره یتاوه هه روه ک چون نه بوالفه زلی به یه ه قی ده لیت: تاهر ته جه مولی و ناله تی سه ختی ته واوی هه بوو. وه فرده و سیش ناله ت و سازکاری شی به کار هیناوه وه ک: هه مووناله ت و سازکاره کانی جه نگ یان هه موونامیره کانی گوپه پانی جه نگ. وه ده توانن لیره دا به سازو جل و به رگی پاشایه تی مانا بکریټ (لقتنامه ی ده خدا).

<sup>۳۴۳</sup> نالا ته رجه مه ی رایاته، که له مه غریبیدا وه ک نه زه ری ده لیت به نالای جه یش گوتراوه و له لیوا گوره تریووه

چونكى دەنگ و ئاوازي سامناك ترس لەناخي مرۆفدا دروست دەكات، بەلام سوپىند دەخۆم كەكارىگەرى ئاوازه ناوبراوهكان شتىكى پۆخى و ويژدانىه لەگۆرەپانى جەنگدا كەهەر كەسىك كارىگەريان لەدەرونيدا هەست پىدەكات، وەئەو هۆكارەي كەئەرسىتو هينايويەتى و ئەگەر بەووردى باسى كرديت، لەهەندىك پوهه راسته، بەلام لەم بارەيه وه راستيه كەي ئەويه كە دەرون لەكاتى بيستنى سۆزو ئاوازه كاندا بيگومان هەست بەشادى خۆشى دەكات هەروەك چۆن مەستيه كى تايبەت بەسەر ميزاج و پۆخدا ديت و، بەهۆيه وه هەر كارىكى ناپه حەت ئاسان دەبيت بەلای مرۆفە وه و هەربۆيه لەم رينگەيدا نامادەي گيان بەخت كردن دەبيت ئەم چۆنيه تيهش تەنانەت لەگيانلە بەراني بى زمانيشدا بووني هەيه، هەروەك دەزانریت حوشتر بەگۆرانی گووتن و ئەسپ بەفيكە و هاوار دەوورويترين و هەركات ئاوازه كان گونجاوتر بن ئەوا كارىگەريه كەيان زياتر دەبيت، هەوەك چۆن لە گۆرانی و مۇسقىادا هەر كەسىك بۆخۆي دەزانریت چ حالەتيك بەسەرگوينگردا ديت. هەربۆيه نەتو و غەيرە عەرەبەكان لەگۆرەپانەكاني جەنگدا ئاميرى موسيقاو شەپپور كەپەناو تەپل بەكار دەهينن.

و هەروەها لەكاتى پۆشتنى كەژاوهي پاشاكاندا ئەم كارە دەكریت بەمەبەستى دەرخستن و گەورەيي و سام و شان و شكۆي پاشاو لەكۆرۆ كۆبوونەوه كانيشيدا ئەم كارە دەكریت و، بەتايبەت لەكاتى شەپه كاندا و لەوكاتەي كە هيرش دەكەن و پالەوانەكان پووبەپوي يەكترى دەبنەوه سود لەم جۆره ئاميرانە وەردەگيریت بۆ ترساندى دوژمن. و هەروەها زنا تەكەلەنە تەوه كانی مەغريبن بەم شيوه يەن. شاعيره كەيان لەپيشى ريزى سەربازەكانەوه دەووستيت و شيعره كان بەدەنگيكي حەماسى و بزوينەرەوه دەخوينتەوه و بەئاوازه كەي كپوه كان دەلەرزينت خەلگانىك واليدەكات گيانيان بەخت بكەن كەبەبيري كەسدا نەهاتبیت ئەو كارەيان لیبوه شیتەوه، هۆزە ناوبراوه كان ئەم جۆره ئاوازه بە (تاصوكايت) ناوژەد دەكەن. بنەرەتى ئەوشتانەش بریتيه لەشادى گۆرانيەك كەلەدەروندا پوودەدات و دەبيتە هۆي دروستبونی دلاوهرى وەك ئەو شادى و خۆشيهي

که به هوی مهستی شه رابه وه به سهر مړوفا دیت، خوداش داناتره. وه مه به ست له پهرچم و ئالا فراوان و پنگاو په نگه کان ترساندنې به رامبهره و به بینینیان واله که سی به رامبهر ده کات ههستی هیرشکردنی له لاکه م بیته وه. وه نه فسی مړو فیش به شتی په نگاو په نگ سهرسام ده بیت نه مهش له سهر ده می پیغه مبر خه لیفه کان و سوپاکانی تری خه لافه تی ئیسلامی شدا به کار هینراون. خوداش ئافرینه ری دانایه.<sup>۳۴</sup> به کارهینانی نه م شتانهش له ده وله تیکه وه بۆ ده ولتیکې تر ده گوپت به پیتی که می و فراوانی ده وله ته کان، به لام لیدانی ته پل و بوق و که په نا موسولمانان له سهره تای ئیسلامدا به کاریان نه ده هینا، نه مهش به هوی نه وهی که خویان له نیشانه کانی پاشایه تی و کافران خویان به دور بگرن، تانه وه بوو خه لافه ت گورا بۆ پاشایه تی و موسولمانان له زونگای خوشگوزهرانی و نازو نیعمه تدا پوچوون و، به هوی تیکه لیان له گه ل مه والیه ئیرانی و پومیه کانداه که له ده وله تی ئیسلامیدا ده ژیان و نه وشیاوانه ی که پاشاکانی ئیران و پوم له جوانکاری و شان و شکوذا به کاریان ده هینا فیری نه مانیان کرد.

هه ربویه موسولمانانیش هه رداب و نه ریتیکیان به لاهه په سهند بویه په پره ویان لیده کرد و پیکه یان به کارگوزارانیان دا له ریزگرتن و پازاندنه وهی تاج و تهخت و که ژاوهی سولتان و پاشاکاندا نه وپه پی جوانکاری و پازاندنه وه به کار بهینن و زوریه ی کاته کان خه لیفه ی عه باسی و عبیدیه کان (فاتمه کان) فه رمانیان ده دا هه موو نه وکه ژاوانه ی که له گه ل پاشادا ده رده چن، به یه ک په نگ برارینرینه وه و زوریه ی کاته کانیش که ژاوهی خه لیفه کانی عه باسی و داروده سته یان به پارچه و په پی پش داده پوشران به جوریک به ئاسته م ده توانرا گالیسکه ی خه لیفه له ناویاندا بنا سریته وه نه م په نگه په شهش وه ک نازیه ت باری بوو بۆ شه هیده کانیان له به نی هاشم و سه رزه نشت کردنی به نی ئومه ییه

<sup>۳۴</sup> (وَهُوَ الْخَلْقُ الْعَلِيمُ) س پس تا ۸۱.

که گروپیک له خانهدانی نه مانیان کوشتبوو، هر بویه پېیان ده گوتن مسوده ده<sup>۲۴۵</sup>، چونکه نه مان به پېچه وانه ی سهنه ویه وه عه با سیه کان و خه لیفه کانیان میزه ری ره شیان له سره ده کرد. وه له بهر نه وه ی که جیاوازی که و ته نیوان هاشمیه کانه وه و تالیبیه کان له هر لاهه رسه رده می کدا له گه ل عه با سیه کانداهه شهر ده هاتن له م بواره شدا دژایه تی عه با سیه کانیان کردو، پارچه و میزه ری سپیان به کار ده هینا وه له سره ریان ده کرد و پېیان ده گوتن (مبچه)<sup>۲۴۶</sup> واته میزه ر سپیه کان هر بویه نه وانه ی که راپه رپیوون له سره رده می عبیدیه کان و که سانیک له تالیبیه کان که له م سره رده مه داو له خوره لاتدا شو رشیان کردبوو، وه ک بانگخوازی ته به رستان و سه عده و یان نه وه که سانه ی تریش که بانگه وازیان بو بیدعه ی رافیزی ده کرد، وه ک قرمتیه کان، پېیان ده لئین به رگ و میزه روپوشاک سپیه کان. وه له بهر نه وه ی که مه نمون له پو شینی به رگ و میزه ری ره ش و به کاره ی تانی نه م شیعاره له ده سه لاته که یدا په شیمان بوویه وه و په نگی سه وزی هه لېژاردو هر بویه هه مووشتیکی سه وزپوش کرد، به لام ژماره و زوری به نده په رۆکان که به کاریان ده هینن ناتوانین دیاریان بکه ین و له راستیدا بی کوتاین.

هه روه ک چون کاتیک عه ریز نزار پینجه مین خه لیفه ی فاطمیه کان ویستی شام فه تح بکات له و ناماده کاریانه ی که بو نه م مه به سته ده یان کرد پینج سه د به ندی په رۆو پینج سه د

<sup>۲۴۵</sup> خاوه نی اقرب الموارد، ده لیت: نه مه نازناوی خه لیفه کانی عه با سیه چوونکه نه مان به پېچه وانه ی سهنه ویه کانه وه که میزه ری سپیان ده پو شنی نه مان له دژی نه وان میزه ری ره شیان ده پو شنی .

<sup>۲۴۶</sup> سه ریازه ده مامکداره کانیان به م ناوه وه بانکه کرد که میزه ری سپیان ده پو شنی نه مه ش وه ک دژایه تیه ک له گه ل مسوده کانداهه نیوارد برلون نه م هه له یه ی له میژووی نه ده بیاتدا کردبووه، ته نها شیعاره ی په روه وانی ده مامکداری که گواپه موزه کی بوون به سپی پو شنی زانیوه، نه مه له کاتیکدا سپی پو شنی و به رزکردنه وه ی نالای سپی شیعاره ی نه وه ده ستانه بوون که له دژی عه با سیه کان ده جه نگان و، زوریه ی کوده تاجیانی سه رده می عه با سیه کان له شیعه زه بیدیه کان بوون و له خاندانی پیغه مبه ر له کاتی جه نگدا نالای سپیان هه لده کرد و به م شیوه یه ره ش پو شنی که شیعاره ی عه با سیه کان بوو دوور ده که و تنه وه (البدو والتاریخ به شی راپه رینی زه بیدیه کان).

بووق يان كه پره نا بووه، به لام پاشاكاني به ربه رى مه غريب وهك صه نهاچه و نمونه ي ئه وان، په ننگى تايبه تيان بۆ پارچه و په پۆكان ديارى نه كرده بوو، به لكو پارچه ي ئاوريشمى په نگاو په نگان بۆ ئه م مه به سته به كار ده هيتا و پيگه شيان به كارگوزاره كانيشيان ده دا كه ئه م شتيازه په پيره و بكن، تائه وكاته ي كه سهرده مى فه رمانپه وايى مووه حيدان و سولتانه كاني دواى ئه وان له هۆزه كاني زناته له وه به دواوه پاشايانى ئاوپراو ئاماده كاربه كانيان وهك ته پل و پارچه په پۆكانيان تايبه ت كرد، به سولتانه وه و پيگه يان به كه سى تر نه ده دا كه به كاربان به يئن. بۆ سازكارو ئاماده كردنى كه ژاوه كاني سولتان پيوشوينى تايبه تيان گرت به ر كه له كاتى پۆشتنى سولتان به پيگه يه كدا ئه و كارانه په پيره و ده كران و به و كه ژاوه يان ده گوت (ساقه) <sup>٣٤٧</sup> ژماره ي ئه وان هس به پيى جياوازي شتيازي ده ولته كان له م باره يه وه هه نديك جار زۆرو هه نديك جاريش كه م بوون و، له هه نديك ده ولته دا حوت دانه له و پارچانه به كار ده هيتران، هه روهك چۆن له ده ولته ي مووه حيدان و به نى ئه حمه ردا له ئه نده لوس ئه م شتيازه باو بووه و هه نديكه سوپاكانيش زياتر له ده تاوه كو بيست دانه يان به كار هيتاوه وهك هۆزى زناته .

وه له سهرده مى سولتان نه بو الحسن دا به پيى ئه وه ي ئيمه زانيومانه له ساقه ي ئه ودا واته له به شى دواوه ي سوپا كه يدا سه د ته پل و سه د به ند په پۆي په نگاو په ننگى ئاوريشم له گه وره و بچوك هه بوون و به كار هيتراون و، پيگه شيان به فه رمانپه و او كارگوزاره كانيان ده دا كه پارچه په پۆيه كى بچوك و ته پلتيك له كاتى جه نگدا هه لبيگرن و له م ئاسته زياترى نه كهن، به لام ده ولته ي توركى خۆره لات له م سهرده مه دا له بوارى سازكردنى له شكرى خۆيان له م بواره دا يه كه مجار يه ك به ند په پۆي گه وره هه لده گرن، كه له سه ريكيه وه زنجيره يه ك مووى چنراو هه يه و پيى ده لئين جاليش يان چه تر كه هه موو سوپاييه كان به شتياوه يه كى گشتى به كارى ده هيتن و، له پاشان له سه ر سه رى سولتانه وه به نديكى تره يه كه پيى ده لئين (عصابه) و (شتفه) كه به لاي ئه مانه وه ئه م به نده شيعارى تايبه تى

<sup>٣٤٧</sup> واته: كه ژاوه كاني به شى كۆتايى سوپا (اقرب الموارد). (٤) واته عه له م نيشانه ي فه رج ده گه به نيئت .

سولتانه. دواتر به ند گه لیکه نۆدو جۆراو جۆر هه لده بژیرن و، پینان ده لئین (سناجق) که مفره ده که ی (سنجق) و له زمانی تورکیشدا مانای ئالا ده که به نیت، به لام ته پله کان له ده وه له تی تورکه کاندای نۆر باو بوون و زیاده پره ویشیان تیدا کردووه و پینان گوتوون (کوسات)، بهرامیر یان سهرداری له شکر ریگه ی پی ددرا به هر شیوه یه که نه یه ویت سازکاری بۆله شکره که ی بکات، بیجگه له (عصابه) که تابه تی پاشایه و ریگری ده کرا له وه ی که بیجگه له پاشا به کاری بهینیت، به لام جلاقه (گالیسینه کان) له نه ته وه کانی فرهنگی نه نده لوس له م سه رده مه دا له زۆربه ی کاته کاندای په پۆی که میان به کار ده هیتا و له شیوه ی ده سته ی به رزدا ده یان به ست و له گه لیشیاندا نامیره مؤسیقیه کان لیده دران وه که ته نبور و لیدانی گیتار.

شیوازی گۆرانی و مؤسیقیان هه لده بژاردو له گۆره پانه کانی جهنگدا به کاریان ده هیتان. نه مه یه نه وباسه ی که له باره ی نه مان و پاشاکانی تری غهیره عه ره ب که له پشته وه ی سه ر زه مینی نه واندا ده ژین به نئمه گه یشتووه. له م به سه ر هاتانه دا به لگه و نیشانه ی تیدایه بۆ باوه رداران.<sup>۳۴۸</sup>

تهخت (سور): واته پاخه ر یان کورسی و مینه به که بریتیه له پارچه تهخته گه لیکه به رزو به پارچه په پۆ پازینراوه ته وه، به مه رجیک له ئاستی دانیشتوانی کۆپو مه جلیسه که وه به رزتر بیت. نه م شیوازه به رده وام له داب و نه ریتی پاشاکانی پیتش ئیسلام و ده وه ته غهیره عه ره بیه کان بووه و پاشانا ویراوه کان له سه ر تهختی زۆرین داده نیشن. وه سوله یمانی کۆپی داوود سلای خودایان له سه ر بیت تهختیکی له درهختی عاج سنه و به ره بووه که به زۆر پازینرا بوویه وه، به لام ده بیت نه وه بزاین که ده وه له ته کان تهختیان به کار نه ده هیتا مه گه ر نه و کاته ی که به ته واوی ده گه یشتنه نه و په پری قۆناغی هیزو توانا نه و کات ده ستیان ده دایه هه موو شیوازه کانی جوانکاری عه زه مه ت. له سه ره تای ئیسلام و قۆناغی ده شته که تیدا هینده گرنگی پینه دراوه و یه که م که سیش

<sup>۳۴۸</sup> (وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ السِّنِّكُمْ وَالْوَالِدِكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّعَالَمِينَ) س الروم نا ۲۰.

كەتەختى پاشايەتى<sup>۳۴۹</sup> داھىنا موغاويە بوو لەم بارەيەو مۆلەتى لەخەلكى وەرگرتوو بەخەلكى گووت من تواناي وەستانى زۆرم نەماو و تىكايە مۆلەتى دانىشتىم لەسەر ئەم تەختە پى بىدەن و، ئەوانىش مۆلەتياى داىو لەو بەدووش ھەموو پاشاكانى ئىسلام پەپرەويان لەونەرىتەي ئەو كرد و ئەم كارەش لەئىسلامدا بەشان و شكۆي پاشا دادەنرا. ھەمى كوپى عاص لەكۆشكەكەيدا لەمىسر لەگەل مۇجاھىدەكاندا لەسەر زەوى دادەنىشت و كاتىك مەقۇس<sup>۳۵۰</sup> ھاتە كۆشكەكەيەو خزمەتكارەكانى تەختىكى بەزىر پاراويان بەدەست ھەلگرتبوو لەگەلدا ھىنابوويان، بۆنەوھى لەسەرى داڭنىشىت مەقۇسىش لەو كاتەي كە ھەمى كوپى عاصى لەبەرامبەرەو دانىشتبوو لەسەر تەختى ناوبرا دانىشت و، مۇجاھىدەكانىش ھەزىيان لەو كارەي مەقۇس نەدەكرد لەبەر ئەوھى كە ئەيانويست شان و شكۆي ناباشى پاشايەتى وەلاوھە بنىن.

لەپاش ئەو سەردەمە بەنى عەباس و عىبىدە كان و ھەموو پاشاكانى ئىسلام لەخۆرھەلات و خۆر ئاوادا خاوەنى تەخت و تاجى جۆراو جۆر بوون بەجۆرىك و ايان لىھات داڭوونەرىتى قەيصەر و كىسراكانيان لەبىرى خەلكى بردەوھە، و خودا ھەلسۆرپىنەرى شوو پۆڭھە.

دراو (سكە): ئەمەش برىتەيە لەمۆرلىدانى ئەو دىنارو دىرھەمانەي كە لەئىو خەلكىدا بەكار دەھىنرىن و سەودا و مامەلەيان پىئوھە دەكەن. ئەو مۆرەشى كە بەكارى دەھىنن برىتەيە لەپارچە ئاسنىك كە لەسەرى شىئوھەيان وشەگەلىكى پىچەوانەي لەسەر نەخشىنراوھە، لەو كاتەي كە دەيدەن لەدراوھەكە وشە يان شىئوھەكان بەپراستى دەردەكەون، بەلام سەرھەتا عەيارى ئەو كانزايانەي كە دراوھەكانيان لى دروستكاروھە لەبەر چاودەگرن و بۆپاككردنەوھەيان و پالفتەكردنەيان لەمادەي بىكەلكى تر بۆ چەند جارىك دەيانخەنە ناو بۆتەقەوھە. لەپاش ھەلسەنگاندن و ئەندازە گىرى تەنەكانى دىرھەم و

<sup>۳۴۹</sup> بەزىرى بەوشوئە دەگوترىت كە پاشاي لەسەر دادەنىشىت لەچەنگەكاندا.

<sup>۳۵۰</sup> (نازناوى پاشا ھەرمەنرەواكانى مىسر و ئەسكەندەرىيە). (اقرب الموارد).

دیناره کان به شیوه یه کی پاست و دروست که باوه له ناوخته لکیدا، وه نه گهر بیت و درای نوبراو له پوی قه باره وه پیک ویه که نه اندازه نه بن نه وا به پیتی بارستایی مامه له یان پتوه ده کریت. وشه ی سکه که یه که م جار ناوی موریکی ناسنین بووه که بۆ نه م مه به سته به کار ده هیترا، به لام پاش ماوه یه که به هزی نه و شوینه واره ی که به سهر سکه و دراوه کانه وه به جیتی ده هیتیت ناوزده د کراو که هه مان نه و نه خش و نیگار ه پیچه وانانه یه که به سهر دراوه کانه وه به پاستی دهرده چن. نه وکات له م مانایه وه گواستیان وه بۆ مانایه کی تر که بریتی بوو له نه نجامدانی کاری نوبراوو چاودیری له ته و او کردنی هه لومه رجه کان و پیدایستیه کانیدا وورده وورده ش وشه ی نوبراوله ده وله ته کاند ا گورا بۆ نه م مانایه و تایبته کراپیتیه وه، که یه کیک بووه له پیگه و پله و پایه کانی ده وله تداری و پاشایه تیی، چونکه به هزی نه م ده زگایه وه باش و خراپی نه م دراوانه له ناو خه لکیدا ده ناسریتیه وه و بۆ پاراستنیان له غه ل و غه ش موری سولتانیان لیده دریت.

پاشاکانی غهیره عه رب له سهر موری نوبراو شیوه ی په یکه ری تایبته تیان له دراوه کان ده دا هه رپاشاو به پیتی سهرده مه که ی خوی نیتر وینه و شیوه ی په یکه ره ی خوی یان هه ر گیانداریکی سامناکیان له سهر دروست ده کرد، نه مه ش تاوه کو کوتایی هاتنی فه رمانر ه وایانی غهیره عه رب به رده وام بووه، به لام کاتیک نیسلام هات به هزی ساده یی نه زانی و ده شته کیه ته وه نه م شتانه یان نه ده زانی و سه وداو مامه له له نیتوانیاندا به گورینه وه ی کالو که ره سه ته کان بووه و، دینارو دیره می نیرانیان له بهر ده ستدا بوو که له مامه له کانیا ندا بۆ کیشانه به کاریان ده هیتان. وه به هویانه وه سه وداو مامه له یان به شته کانه وه ده کرد تانه وه بوو به هزی بیتاگایی ده وله ته وه دیره م و دیناری خراپ بلاو بوویه وه و نه اندازه ی غه ل و غه ش تییاندا که یشته ناستیکی به ربللو، به پیتی گپانه وه کانی سعیدی کورپی موسه ییب وه نه بو الزنادی عبدالملیک فه رمانی به حه جاج کرد دیره می سکه لیتدات و، درای باش و خراپ له یه کتری جیا بکاته وه و نه م پووداوه ش له سالی ۷۴ ی کۆچیدا پوویداوه و مه داینی گوتوویه تی پوودای نوبراو له سالی ۷۵ ی کۆچیدا پوویداوه.



ټوکات عبدالملیک له سالی ۷۶ دا فرمانیدا که له ناوچه کانی تریشدا سکه لیږدهن و له سره سکه کان وشه ی (الله احد الله الصمد) بڼه خشینن.

ټوکات نېبن هوبهیره له سرده می په زیدی کوپی عبدالملیک دا کرایه فرمانپه وای عیراق و له پانفته کردنی سکه و دراوه کانداه ولتیکی زوریداو، له دواي ټویش خالیدی قه سری و له پاش ټویش یوسفی کوپی عومرو، په که مین که سیکیش که له عیراقدا سکه ی دینارو دیره می لیږداه مصعبی کوپی زوبهیر بووه که له سالی ۷۵ ی کۆچیدا له وکاته ی که عبدالله ی برای فرمانپه وای حجاز بووه، به فرمانی ټو ټم کاره ی ټه نجام داوه و فرمانیشی کردوه له پوویه کی سکه کانه وه وشه ی (برکه الله)، واته فپو خپرو بیزی خودا، وه له پوه که ی تریشی ناوی پیروزی (الله) بنوسریت، به لام له پاش یه ک سال حجاج سکه ناوپراوه کانی کوپی و له سره ی نوسین (بسم الله الحجاج) واته به ناوی خودای حجاجه وه و، فرمانی دا له پووی قه باره و بارستاییه وه به هه مان شپوه ی سرده می عومر بیت.

ده بیت ټوه بزاین که له سره تای نیسلامدا کیشی هه دیره میک شش دانیق بووه و کیشی هه رسقالی یه ک دیره م سی له سره حوتی دیره میک بووه، هه ریویه کیشی هه ده دیره م به رابه ری حوت مسقال بووه. هۆکاره که یشی به م شپوه یه که دیره مه کان له سره ده می فرمانپه وایی ټیرانیه کانداه کیشه کانیاں جیاواز بووه، هه روه ک چۆن هه ندیکیاں به کیشی مسقال بیست قیرات و هه ندیکیاں دوازه و هه ندیکیش ده قیرات بووه و له بهر ټه وه ی له پووی ده رکردنی زه کاته وه ناچار بوون ټه ندازه یان دیاری بکه ن، ناستی مامناوه ندیاں له سی وه وه رگرت که چواره قیراته و هه ریویه هه رسقالتیک به رابه ر بوو به یه ک دیره م و سی له سره حوتی دیره میک. وه ده لاین دیره مه کان چهن دین جۆریان هه بووه و وه ک بغلی به کیشی هه شت دانگ و ته به ری چوار دانگ و مه غریبی سی دانگ و یه مهنی یه ک دانگ بووه. هه ریویه عومر فرمانیدا له سه وداو مامه له کانداه زرتیرین له بهر چاو بگرن و هه روه ک چۆن بغلی و ته به ری به سره یه که وه ده یکرده دوازه دانگ

که واته هر دیره میک به رابەر کرا به شەش دانگ و، ئەگەر بێت و سێ لە سەر حەوتی دیره میکیشی بخهینه سەر دەکاته یەک مسقال و ئەگەر سێ لە سەر دەی مسقال کەم بکەیتە وە دەکاته دیره میک. لەم پوهه کاتیک عبدالملیک بریاریدا به مه به سستی پاراستنی دیره م و دیناری به نرخ له مامه لهی موسولماناندا غل و غهشی سکه و دراوه کان نه هیلتیت، فه رمانی دا هه مان ئەندازه له بهرچاو بگرن که له سەر دەمی عومەردا باوی هه بووه و فه رمانیشی دا مۆری ئاسنین ئاماده بکن و له بری شیوهی په یکه ره و وینه کان وشه گه لیک بنه خشینن، چونکه قسه و په وانبیزی له دیار ترین مه به سته کانی نه ته وهی عه ره بن، سه ره پای ئە وهیش که شه رخ وینه کیشانی قه ده غه کردبوو.

له وه به دواوه له ده ولتهی ئیسلامیدا ئەم جۆره سکه یه به کار ده هینراو لیده درا و دینارو دیره مه کانی به شیوهی خپو بازنهیی دروست ده کران، له سەر په یوه کی به مه به سستی یه کتاپه رستی و شوکرانه بزیری ناوی خودا و صلوات دان له سەر پیغه مبه رو هاوه لانی له سەر بوو، له سەر په یوه کی تریشیه وه میژوو ناوی خه لیفه یان ده نه خشاند، وه هه روه ها له سه رده می عه باسی و عبیدییه کان (فاتمه یه کان) و ئە مه وه یه کانی (ئه نده لوس) دا ئەم شیوازه باوو به رده وام بوو، به لام سه نه هاجه هه روه ک ئین حه ماد له میژوو هه کی خۆیدا نوسیه یه تی، بیجگه له کورتاییه کانی فه رمان په وایی خۆیاندا سکه یان لینه داوه و ته نها له م کاته دا بوو که مه نصوری خاوه ن و سه رۆکی بجایه ده سستی کرده لیدانی سکه و له بهر ئە وهی که ده ولتهی مووه حیدان هاته سه ر ده ور، له و نه ریتانهی که مه هدی بریاری دا بوو بۆیان لیدانی سکه ی دینارو دیره م به شیوهی چوار گوشه بووه، به لام له ناوه راستیدا شیوه یه کی چوار گوشه یان ده نه خشاند یه کیک له دوو لاکه ی به وشه گه لیک که مانا به خشی یه کتاپه رستی و ستایشی خودا بوون ده نه خشاند، لای دووه میشی چه ند دپړیک به ناوی مه هدی و خه لیفه کانی دوا ی ئە و نه خشینرا بوون.

مووه حیدانیش ئەم شیوازه ی سکه و دراویان تاوه کو ئەم سه رده مه ش پاراستبوو هه روه ک ده یگرتنه وه له و نازناوانه ی که به ره له ده رکه وتنی مه هدی ستایشی ئە ویان

پىدەكرد، (خاوهنى دىرەمى چوار گۆشە)بوو پىش بىنى كەران بەرلەوہى دەسەلات بگرىتە دەست بەم نازناوہوہ ناوزەدىان كىرەوہو لەكتىبەكانى پىشگوى كىرەنەكانىاندا (غەىب نامەكان)<sup>۳۰۱</sup> ھەوالى دەسەلاتەكەيان بەخەلكى داوہ، بەلام دراو سىكەكانى خەلكى خۆرەلات لەم سەردەمەدا خاوهن كىشىكى نەگۆپو دىارى كراو نىن و، تەنھا دىنارو دىرەم لەمامەلەكانىاندا بەكار دەھىنن ھەرچەندە ژمارەيان لەبرى سىنجە<sup>۳۰۲</sup> بەكار ھىناوہ، كەئامىرىكە لەبرى تەرازو شتەكانىان پى ھەلسەنگاندوہ لەسەر پوہەكەيان وشەگەلىكى يەكتاپەرسىتى و درود بۆسەر پىغەمبەرەو ناوى سولتانىان ھەلدەكۆلى ھەرەك چۆن خەلكى مەغرىب ئەم شىوازەيان بەكار دەھىنا، ئەوہش تەقدىرى خوداى بەدەسەلات و دانايە.<sup>۳۰۳</sup> ھەئىستەش قەسەكانمان لەبارەى سىكەو دراوہوہ بەباسكردى حەقىقەتى دىنارو دىرەمى شەرى و باسى ئەندازەى راستەقىنەيان كۆتايى پى دەھىنن. حەقىقەتى شتەكەش ئەوہى كەسىكەو دراوہكانى دىنارو دىرەم لەپووى ئەندازەو كىشەوہ لەسەرزەوى و شارستانە جۆراو جۆرەكاندا جىاوازە و شەرى باسى كىرەون و زۆرىك لەئەحكامەكانى ھەك زەكات و نىكاح و ھەلدىدان و نمونەى ئەمانە پەيوەستە بەدىنارو دىرەمەوہ.

ھەرىۆيە دەبىت بەناچارىوہ بەھاو نىرخىان لەشەرىدا دىارى بگرىت بۆ ئەوہى ئەو ئەحكامانەى كەپەيوەستە بەوانەوہ بتوانن لەبەرامبەر دىنارو دىرەمە ناشرەغىەكانەوہ جىبەجىيان بگەين. ھەرىۆيە دەبىت ئەوہ بزائىن كەلەسەرەتاي ئىسلام و سەردەمى سەحابەو تابىعىن دا ئىجماعى ئومەت لەسەر ئەوہبوو كەھەر دە دانەيان ھاوكىشى حەوت

<sup>۳۰۱</sup> ئەمەش تەرجەمەى ووشەى (ملاحم)كەمفرەدەكەى لەزاراوەدا بەماناى پووداى گەرەى پەرەكوشتو كوشتار دەگەپەنىت ھەرەك چۆن يەككە لەنازناوہكانى پىغەمبەرى ئىسلام (نبى الملحمە)بووہ (اقرب الموارد)وہ لەزاراوەى زانستەكانى پەمزە نىشانەدا ووشەى ملاحم بەوقەسىدانە دەلئىن كەتتىياندا پووداوەكانى داھاتو پىشگوى كرابن .

<sup>۳۰۲</sup> ترازوئەكەو برىتتە لەكىشىكە كىشى شتەكانى پى دىارى دەكەن ھەك لوقبە و پەتل و (اقرب الموارد).

<sup>۳۰۳</sup> (ذلك تقدير العزيز العليم) س بس نا ۳۸ .

مسقال زېر بیت و هر ئوقیه یه کیش به رابه ری چل دیره م بیت، هر بویه هر دیره میك به رابه ره به حوت له سر دهی دیناریك. وه کیشی یه ك مسقال زېری خالیص به رابه ره به حفتاو دوو دنکه جوی مامناوه ند، که واته دیره میك که به رابه ره به حوت له سر دهی مسقالیک که به رابه ره به په نجا دنک جوی دوو له سر پینجی دنکه جویهك. هه موو ئه م ئه ندازانه ش به ئیجماعی زانایانی فیهی سه لمینراون. چونکه له سرده می نه فامی (جاهلیه تدا) چه ندین جوی دیره م له نیو نه ته وهی عه ریدا سه وداو مامه له یان پیوه کراوه وهك دیره می ته به ری که پرپه هاترینیا نه به رابه ره به هه شت دانگ و، بغلیکیش به رابه ره به چوار دانگ. هر بویه دیره می شهرعی به ئاستیکی ناوه پراستی ئه و دوانه دانراوه که ده کاته شه ش دانگ هر بویه هه رسه د دیره میك بغلیک و سه د دیره می ته به ریدا پینج دیره می شه ش دانگی زه کاتی ده که ویت که ئاستی مام ناوه ندی هه ردوو دیره می هه شت دانگی و چوار دانگیه.

خه لکی له م باره یه وه جیاوازیان تیکه وت که ئایا ئه م ته عدیل و ته قدیره ی که عبد الملک دایناوه هه روهك باسمانکرد به هوی ئیجماعی خه لکیه وه به رده وام کاری پیکراوه. ئه م قسه یه ش خه تابی<sup>۳۰۴</sup> له کتیبی (معالم السنن) و ماوه ردی له (احکام السلطانیة) دا باسیان کردوه، به لام لیکۆله ره وانی دواتر گووته که ی ئه مانیان ره ت کردوه ته وه چونکه پیویسته که به هاو کیشی دیره م و دیناری شهرعی له سرده می سه حابه و له پاش ئه وانیش نادیار بیت ئه مه له کاتیکدا یه هه روهك باسمانکرد زۆریك له مافه شهرعیه کان له زه کات و نیکاح و حه د لیدان و نمونه ی ئه مانه دا وابسته بووه به و دوانه وه. وه حه قیقه تی بابه ته که ئه مه یه که به های دیره م و دینار له وسه رده مه دا ئاشکرا بووه له به ر ئه وهی حوکه په یوه سه ته کان به وانه وه له و سه رده مه دا به رده وامیان هه بووه و، به لام ئه ندازه ی ئه و دوانه له دهره وه دا نادیار بووه و که س به ها که یانی نه زانیوه هه رچه نده

<sup>۳۰۴</sup> ئه بو سلیمان حمد یان احمدی بستی خه تابی له فه قیه و موحه دیس و ئه دبیه که وره کانی سه رده می خوی بووه له به لخوا ژیاوه و له سالی ۲۸۸ ک که به رابه ره به ۹۹۸ ز دا کۆچی دواپی کردوه (لغتنامه ی به خدا).

به پټی حوکمی شهرعی به های ناویراو بریاری لیدراوه و کاریشی پیکراوه تانه وکاته ی ده ولته ی نیسلامی گوره بووه و، نه وکات پټویستی وایکرد که به هاو کیشیان به پټی پټوهری بنه ما شهرعیه کان له هموو جیگه یه کدا دیاری بکریت بؤ نه وه ی له هموو شوپنه جیاوازه کاندایه ناره حتی دیاری کردنیان بزگاریان بیت، نه م بارودوخش هاوکات بووه له گه ل سهرده می خه لافه تی عبدالملیکدا و هه ریویه نه و به هاو نه اندازه که یانی به پټی نه وه ی که له بیرو هؤشی خه لکیدایار بووه و له دهره وه ش دیاری کردوو فه رمانی دا له سهر دراوو سککه کانیش ناوی نه وو میژوو که ی له دوا ی (اشهد ان لا اله الا الله واشهد ان محمدا رسول الله) که نیشانه ی باوهری موسولمانانه بنه خشینریت. سککه کانی سهرده می جاهیلیه تی به ته واوی خسته لاره و له زه راب خانه و کارگی دراوه نیسلامیه کاندایه تواند وه و کانتزا به نرخه کانی لی جیاکردنه وه و سهرله نوی به پټی دینارو دیره می نیسلامی دایرشته وه و سککه ی لیدای.

نه مه ش نه و حه قیقه ته یه که به هه یج شیویه که ناتوانین لیتی لایده یین. له پاش ماوه یه که به بریسانی بواری دراوی ده ولته تان پټیگه لیکتی تریان گرتنه به رو نه اندازه و به های دیره م و دیناریان وه لا ناوو، له هه ناوچه یه کدا دراوی جوراوجور به به هاو نرخه جیاوازه نه خش و نیگاره وه لیدران و ناچار بوون به ها که یان وه ک سهرده می نیسلام ته نها له بیرو هؤشیاندا وه ریگرن و، له پټیگه ی پټوانه کردنی دراوی خویان له پوانگه ی شهرعه وه به دراوی سهرده می نیسلام پټوانه بکن و نرخه کانیان ده زانی. وه نه وه ی که له باره ی کیشی دیناره وه باسمانکرد و گووتمان به رابه ره له گه ل هه فتا و دوو ده نکه جوی مامناوه نندا قسه یه که که لیکۆله ره وان گټراویانه ته وه و نیجماعی له سهر کراوه بیجگه له وه ی که نینب حزم<sup>۳۰۰</sup> دژی نه م بؤچوونه بووه و، پټی وایوو که کیشی دینار به رابه ر بووه له گه ل

<sup>۳۰۰</sup> نه بو محمد بن احمد بن سعید بن حزمی نه مه وی نه دنده لوسی نه صل و نه سه بی له فارس و له فه قیه به ناویانگه کانه که له قیه و هه دیس و نه دبه دا چوارسه د دانراوی هه بووه، وه که جه مهره ت الانساب و نمونه ی نه مانه نه م زاته له سالی ۳۸۴ ک له دایک بووه و له سالی ۴۵۶ ک (۱۰۶۴ ز) دویایی به جټیشتوو (له قنامه ی ده خدا).

ههشتاو چوار دانه دهنکی جودا و ئەم بۆچونەش قازی عبدالحق<sup>۲۵۶</sup> لەر وهه گێراویه تیه وه، به لām لیکۆلەر وه وان رەتیا ن کردوه ته وه و بۆچونه که ی نه ویا ن به هه له ئە ژمار کردوه بۆچونە که ی نه وان راسته. خوداش حق و راستی به وشه کانی خۆی سه لماندوه.<sup>۲۵۷</sup> وه ههروه ها نه وه ش ئاشکرایه که نه وقیه شه رعیه کان جیا به له وه وقیا نه ی که له نیتو خه لکیدا کاریان پیده کریت، چونکه نه وقیه ی دووه له هه ر سه رزه وی و ولایتیدا جیا وازه، به لām نه وقیه ی شه رعی به شتیه یه کی زه ی نی یه کسان و هیچ جیا وازه کی تینه که وتوه. خوداش هه موو شتیکی به شتیه یه کی باش نه اندازه گیری کردوه.<sup>۲۵۸</sup>

نه نگوستیله یان مۆر: به لām پارێزگاری له مۆر یان نه نگوستیله له پله و پایه کانی پاشا و ده وله تداریه و مۆر کردنی به رنامه و چه که کان له لای ن پاشا کانی به رله نیسلام و دوا ی نیسلامیش به ناویانگ و ناسراوه. وه له سه حیه یندا هاتوه که پیغه مبه ر (ص) ده یویست نامه یه ک بۆ قه یصه ر بنی ریت و ها وه لāن پیا ن گووت نه ی پیغه مبه ری خودا خه لکانی غه یبه عه ره ب نامه ی مۆر نه کرا و ناخویننه وه، هه ری بۆیه پیغه مبه ر نه نگوستیله یه کی له سیم هه لبژاردو له سه ر نقیمه که ی (محمد رسول الله) ی نه خشانند، بوخاری ده لیت: هه رسی وشه ی نابراویان له سی دیردا نوسی و نامه که ی پی مۆر کرد. وه ههروه ها ده لیت: هیچ که س وه ک نه و نه خشی نه نگوستیله ی نه کردبوو. وه نه بویه کوه عومه رو عوسمان هه ریه که یان له سه رده می خه لافه تی خۆیدا له ده ستیا ن کرد، به لām له پاش ما وه یه ک نه نگوستیله ی ناوبرا و له ده ستی عوسماندا که وه ناوچالی نه ریسه وه.<sup>۲۵۹</sup> نه وچاله ش

<sup>۲۵۶</sup> ابو محمد عبدالحق بن ابی بکر کوپی ابن عه تیه له فیه و حدیس و ته فسیرو نه خودا (قه واعیدی زمانی عه ره بی) لیه اتوییه کی نۆری هه بووه، له سالی ۵۲۹ دا پله ی قه زای المریه ی هه بووه و ته فسیری به ناویانگی الوجیز می نه وه و له سالی ۴۸۱ له دایک بووه و له سالی ۵۴۶ کۆچی دوا یی کر بووه (لغتنامه ی ده خدا).

<sup>۲۵۷</sup> (وَاللّٰهُ يُحِقُّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتٍ) س الانفال تا ۷.

<sup>۲۵۸</sup> (خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقْدَرَهُ تَقْدِيرًا) س الفرقان تا ۲.

<sup>۲۵۹</sup> چالیکه له مه دینه له نزیک مزگه وتی قوبانه وه. (منتهی الارب)

ئاويكى نۆرى ھەبوو بىنەكەى ديارنەبوو ھەريۆيە عوسمان نۆر خەمبار بوو بەنەھامەتى دايە قەلەم و مۆريكى تىرى لەو شىۆەيە دروستکرد.

و لە چۆنەيتى ئەم ئەنگوستيلە مۆريەدا و مۆر کردن پىيى چەند پىويەكى ھەيە چونكە ئەنگوستيلە بەوخشلە دەلئين كە لە دەست دەكرىت و، وشەى (تختم) بەماناى لە پەنجە كردنى ئەنگوستيلە يەك لە ھەمان زنجيرەيە، و ھەروەھا ئەنگوستيلە ماناى كۆتايەتانيش دەگەيە نىت ھەروەك دەلئين (ختمت الامر)، واتە: كارەكەم بەكۆتا گەياند و قورئانم خەتم كرد يان خاتەمى پىغەمبەران و ھيان خاتيمەى كارەكانيش لەم جۆرە مانا يانەيە. و ئەم وشەيەش بەو شتە دەگووترىت كە دەم و سەرى شتەكانى پىدادەخەن و دەيبەستن و لەم مانا يەدا پىيى دەلئين (ختام) و ھەرمودەكەى خوداى گەرەش كە دەفەرمىت (ختام و كۆتايەكەى ميسكە)<sup>٣٦</sup> ھەرلەم مانا يەيە و ئەوكە سەيشى كە وشەى ختامى بەكۆتايى مانا كرىدووە دەلئين كە كۆتا شتىك كە لە شەرابە كە ياندا دەيبىستن بۆنى ميسكە بەھەلەدا چوو و ماناى ئايەتەكە بەم شىۆەيە نيە، بەلكو مەبەست ئەو كۆتايەيە كە ھاوماناي سەربەندە چونكە بۆ پاراستنى شەراب سەربەندىك لە گل يان قير دەخەنە سەرى و بۆن و تامى خۆش دەكات.

ھەريۆيە لەم ئايەتەدا موبالغە لەباسى شەرابى بەھەشتدا كراو، واتە سەرى كۆپەكەى لە ميسكە و لەو ھى دونيا كە گل و قير دراو ھەسەرەكەى تام و بۆنى خۆشترە. و ھەركات دروست بىت كە وشەى خاتم لە ھەموو ئەم مانا يانەدا بەكار بەيئىرتى ناو دەكرىنەكەى بەم شتانەو ھەو ئەو كاريگەريەى كە لەو ھەو بەدى دىت پاست دەردەچىت، بە دەستەواژەيەكى تر ھەركات لە سەر پىويى ئەنگوستيلە وشە يان شىۆە بىنەخشىنن و لە پاشان بىخەنە ناو تىكە لەيەك لە خۆلەمىش و خاكى پەشەو ھەو دواتر بىدەن لە پەپە كاغەزىكى سىپى شۆينە وارى وشە يان شىۆەكان لە سەر كاغەزەكە بە پىوونى دەردەكەون. و ھەروەھا ئەگەر بىدەن لە تەنىكى نەرمى چنراو ھەو دەبىنين بە ھەمان

<sup>٣٦</sup> (ختام ميسك) س المطففين نا ٢٦.

شيوه وشو شيوه كان دهرده كهون چونكه نه گريبتو وشه كان له لاي پاستوه نه خشينرابن نوا له لاي چه په وه ده خوئيرينه وه وه به پيچه وانه شه وه، چونكه نوسراو شيوه كاني سهرنه و مورو نه نگوستيله به به پيچه وانه وه دهرده كهون وه يان له وانه به مره كېي نه موركردنه له گل و تيكه له يه كي په نگدارو ليداني له سر لاپه په كه و دهرچووني نوسراو نه خشى مورو نه نگوستيله كه له سر كاغزه كه بنوينيت. به ده سته واژه يه كي تر مور ماناي پاستيه تي و نفوز ده گه يه نيت و به و مانايه كه نه م نيشانه كار كردن به نامه كه ته واو ده كاتو، نه گه نيشانه ي ناوبراو واته موره كه له كوتايي نامه كه وه نه بيت نوا نه و نامه به بي ماناو هه لوه شاو هيه. وه هه نديك جاريش نه م موركردنه به هوي خه ته وه له سره تا يان كوتايي نامه كه وه وه ك ناردني سلوو درود بوسر سولتان و نه مير يان كه سي په يوه نديدار، يان هه نديك له نازناوه كاني باس ده كن و نه م خه تانه ش ماناي پاست و دروستي نامه كه ده گه يه نيت و له نهريتي نوسري نامه كاندا به (نيشانه) ناسراوه و، وه ك جوانديش به نوسيني سر موره كانه وه هه نديك جاريش پتي ده لئين خاتم يان نه نگوستيله.

وه خاتم يان نه و نيشانه يه ي كه دادوهر بؤ خاوهن ده عواكان ده يان نيريت و نه و هيله ي كه فرمانكاني پتيان جيبه جي ده كات، وه هه مان ماناي مورو وايه و خاتمي سولتان يان خليفه واته نيشانه ي نه و كه هر نه م مانايه ده گه يه نيت. په شيد كاتيك برياريدا جه عفر له بري فه زلي باوكي بكاته وه زير به يه حياي كوري خالدي باوكياني گووت: باوكي من، بريارم داوه كه مورو نه نگوستيله كه م له ده ستي پاستمه وه بكه مه ده ستي چه م. نه و موري وه كه مه جاز له بري وه زاره ت به كار هيتا، چونكه نيشانه دانان له سر نامه و چه كه كان له وسه رده مه دا له نهركي وه زاره ت و پيگي وه زاره ت بووه به لگه ش له سر پاستيه تي ماناي خاتم و مورو به م مانايه شتيكي بابته يه كه ته به ريش به م شيوه به گيړاويه تيه وه: موعاويه كاتيك به مه به ستي ناشتي كردن له گه ل حسن دا نهرمي ده نواند نامه يه كي سپي كه هيچي له سر نه نوسرابوو بؤ حسن ناردو كوتاييه كه ي مورو



کردو له نامه يه کي تری هاو پیچی نامه خالیه که دا بوی نوسی که هرچی هکت پیخوشه له داواکاری و مارج به دلی خۆت بینوسه. مانای ختم لیره دا به و نیشانه یه ده گووتریت که له کۆتایی نامه کانه وه داده نریت. له وانه یه مؤره که له سر ته نیکی نرم بدن بۆنه وه ی پسته کان دهرچن و له شوینی پیچانه وه ی نامه که دا له وکاته ی که دایبخن ده یدهن له شوینی داخستنه که. ئه مهش مانای سه ریسه ست و سه رمۆری نامه یه و هه موویان به مانای خاتمه یان کۆتایی دین، به لام به خاتم و ئه نگو ستیله یان گو توه.

یه که مین که سیکیش که مۆری له سه ر نامه دانا مو عاویه بوو، چونکه جاریکیان نامه یه کي مؤر نه کراوی نارد بۆ زیاد والی کوفه که سه ده زار دیره م بدات به عه مری کۆری زوبه یر و ئه ویش له ریگه دا له بهر ئه وه ی مۆری پیوه نه بوو سه ده زاره که ی گۆری و کردیه دو سه د هه زار به ژماره و نوسین. ئه وکات زیادیش حیسه به که ی ناره لای مو عاویه، به لام مو عاویه ئینکاری کردو باوه پی به و کاره ی عه مر نه کرد و له ئه نجامدا بۆی دهرکه وت و خستیه زیندانه وه و، داوای سه ده زاره که ی تری له عه مر کردوله بهر ئه وه ی ناوبراو له زینداندابوو له عبدالله ی برای سه نده وه. هه ریۆیه مو عاویه دوا ی ئه و پووداوه مۆری تاییه تی خۆی خسته سه ر نوسراوو نامه کانی. ئه م به سه ره اتهش ته به ری گپراویه تیه وه و له کۆتاییه که شیدا ده لیت: له دیوانیشدا که سیکي بۆ داخستن و ختمی نامه کان دیاری کرد، ئه مه له کاتیکدا تاه و کاته نامه کانیا ن به توندی نه ده پیچایه وه، به واتایه کي تر شیوازیکی بۆ نامه کان داهینا و، وای لیکردن به توندی به پیچرینه وه. دیوانی خاتمه ییش بریتین له کۆمه لیک که به رپرسیار له ناردنی نامه کانی سولتان و مؤرکردنیا ن به هۆی نیشانه دانان له سه ریا ن پیچانه وه و سه ریسه ستنیا ن.

وه هه ندیک جار دیوان به شوینی دانیشتنی ئه و نوسه رانه ده گووتریت، هه روه ک چون له باسی دیوانی وه رگرتنی باجدا باسما نکرد. به ستن و داخستنی نامه کان به دوو شیوه ده بیت: یان به هۆی ده قکردن و پیچانه وه ی نامه که و له پاشان کون تیکردنی نامه که به پیچراوه یی ئه مهش بۆنه وه ی له کاتی کردنه وه ی بهرله وه ی بگاته شوینی مه به ست پی

بزانن، ھەروەك چۆن لە نۆیۆ نوسەرانى نامە لە مەغرىبدا باوہ. يان لە پىگەى لكاندى سەرى لاپەرەكەوہ بەو بەشەى كە دەقى دەكەن، ھەروەك چۆن لە نۆیۆ نوسەرى نامەكاندا لە خۆرھە لاتدا باوہ و كارى پىدە كرىت. وە ھەندىك جار لە شوپىنى لكاندن نىشانە يەك دادە نۆن تاوہ كو بە ھۆيەوہ دلتىابىنەوہ كە ھىچ كە سىك نامەكە نە كاتەوہ و ناىخوینىتەوہ، ھەروەك چۆن خەلكى مەغرىب لە پووى دەمى نامەكەوہ مۆمىيان دەلكاند پىئەوہ. و بە ئەنگو ستىلە يەك كە مۆرى لە سەر بووہ مۆرىيان كرىوہ و، لە ئەنجامدا نىشانەى ناوبراو لە سەر مۆمەكە دەردەكەوت. وە شىووزى دەوڵەتە كۆنەكانى خۆرھە لاتىش بەم شىوہ يە بووہ كە لە سەر شوپىنى لكاندى نامەكە مۆرىيان لىداوہ و لە سەر ئەو مۆرە نىشانەگە لىكى لە سەر ھەلدە كۆلرا لە خاكى سور كە تىكەلە يەك بوو بۆ ئەم مەبەستە نامادە دەكرا و، مۆرەكە يان دەخستە ناو يەوہ و دواتر دەمى نامەكە يان پى مۆر دەكردو نىشانە ناو براوہكانى لە سەر دەردەكەوت. ئەم گل و خاكەش لە دەوڵەتى عەباسىدا پىيان دەگروت (قورپى مۆر) ولە شارى سىرافەوہ<sup>٣٦١</sup> لە ناو توپشە بەرە دادە يان ھىتتا، وادىارە گلى ناوبراويان لە شارىكى كە نار كە نداوى عەربىەوہ ھىتاوہ.

كەواتە ئەم مۆرە كە برىتى بووہ لە ھەمان نىشانەى نوسىن يان ھەلكۆلراو بۆ توند كردن و بەستنى نامەكانە و تايبەتە بە دىوانى نامەكانەوہ و، وە زىفەى ناوبراو لە دەوڵەتى عەباسىدا تايبەت بووہ بە وەزىرەوہ. دواتر لە پوانگەى داب و نەرىتەوہ ئەم شىووزە گۆراو دەوڵەتەكان ئەو كارە يان تايبەت كرد بەوكەسانەوہ كە كاروبارى ناردى نامەكان و دىوانى نوسەرەكانىيان لە ئەستۆدا بووہ. ئەوكات لە دەوڵەتانى مەغرىبدا ئەنگوستىلە يان بە يەك كىك لە نىشانەكانى پاشايەتى و سەلتەنەت زانىوہ، ھەرىۆيە ئەنگوستىلە يان لە زىرۆ زىوو بە جوانترىن شىوہ دروست كرىوہ و بە ياقوت و فىروزە و زىموت دەپازىنرايەوہ. وە بە پى نەرىت و پىۆرە سمەكانى ئەو سەرزەمىنە سولتان وەك نىشانە يەكى تايبەتى سەلتەنەت بەكارى ھىتاوہ و كرىوہ تىە پەنجەى، ھەروەك چۆن لە دەوڵەتى عەباسىدا عەباو دارى

<sup>٣٦١</sup> شارىكە لە نزىك كە نداوى فارس و نۆرگەرمە خاوەنى حدود العالم بە بارەگای پارسى داوہ تەقەلەم (منجد).

دەست باوبووه و، لە دەولەتی عبیدیەکان (فاتمیەکان) سایبان یان شادروان لە نیشانەکانی تایبەتی سولتان بووه، خوداش هەلسۆرپینەری کارو بارەکانە.

**نیگاری سەر پارچە پەڕۆکان:** یەکی تر لە نیشانەکانی شان و شکۆ گەورەیی پاشا و سولتان و ئەو شیتوانەیی کە لە دەولەتەکاندا پەیرەو دەکریت، ئەو یە کە ئەوانا و یان نیشانەیی کە تایبەتن بەوانەو لە پارچە پەڕۆدا دەنوسن و ئەو پارچانەش لە ئاوری شەم چنراون و ئامادەیان دەکەن بۆ نوسین لە سەریان و بە دەزوو بە کرەیی تایبەتی پەنگا و پەنگ، نوسینی سەر پارچە پەڕۆکان دەچن بە جۆرێک کە لەناو پەنگی پارچە پەڕۆکەدا دیار بن و، بەرگروەکان بە شیتوویەکی زۆر هونەرماندە ئەم کارە ئەنجام دەدەن و دەیانپازیننەو و پارچە شاهانەکان بەم شیتوویە لەناو جل و بەرگەکانی تردا زۆر جوان و بە شان و شکۆ دەردەکەون، بە تایبەت لە و کاتانەیی کە پاشا و سولتانەکان لە بەریان دەکەن و کاتیکیش سولتان بیویستایە دیاریەکی بە هادار ببەخشیتە کەسێک ئەوا ئەو جل و بەرگ و پارچە پازوانەیی پێ دەبەخشین، ئەمەش وەک پێژیک بۆ ئەو کەسە یان وەک دیاری کردنی کەسێک بۆ پۆستیکی دەولەتی.

پاشا غەیرە عەرەبەکانی پێش ئیسلام ئەم جۆرە جل و بەرگ و پارچە نەخشینراوانەیان لە سەر ئەو نیشانە و شیتووی و وێنانەیی کە خۆیان دەیانویست فرمانیان دەکردو، بەرگرووی هونەرماندە بە تواناکان بۆیان دەچن و دەیاننەخشاند بۆیان، بەلام پاشاکانی ئیسلام لەبری ئەو شیتووانە ناوی خۆیان بەوشەگەلیکی ترەو کە مانای بەخت یان درود و سلاو دوا دەگەیان دەنوسی، دەنەخشاند ئەم نەریتەش لە دەولەتی ئەمەوی و عەباسیەکاندا لە بەناویانگترینی ئەو کارانەیی کە لە گەڵ پێژو گەورەیدا ئاویتە بوون دەژمێردرا، و ئەو خانوانەیی کە لە کۆشکەکانیاندا تایبەتیان کردبوو بە دورینی ئەم جل و بەرگ و پارچانەو پێیان دەگوت (دار التران)، واتە: خانووی بەرگدورین و دیزاین و ئەو کەسانەیشی کە بەرپرسیاریەتی ئەم شوێنانەیان لە ئەستۆدا بوو پێیان گووتراو (صاحب التران)، واتە خاوەن و بەرپرسی بەرگدورین دیزاین. ئەم بەرپرسەش کاروبارەکانی

دورین و دیزاین و نه خش و نیگاری جل و بهرگه ناوبراوه کان و دابین کردنی مووچی کارمندانې شم شویتانه و چاودیری کردنی کاروباره کانیان له نه ستودابوو، شم شرکesh به مه والی و که سه تاییه ته متمانہ پیکراوه کانی ده ولت ده سپتردا.

له ده ولتې بهنی نومه ییبهی نه نده لوس و ملوک التوایف له دواي نه مان و ده ولتې عبیدیه کان (فاتمیه کان) ی میسرو، پاشاکانی تری غهیره عه رب له خوړ هه لات که هاوچه رخی نه وان بوون به هه مان شیوه بووه. دواتر له بهر نه وهی که بازنه ی سه روه ت و نازو نیعمت وهوتر له ده ولت ته کاندای بهر ته سک و سنوردار بوویه وه، چونکه له نه اندازه و فراوانی خاکه که یان که م بوویه وه و چندین ده ولتې سه ربه خوئی جورا و جور هاتنه ناروه، هه ریویه شرکی شم پیکه یه له زوړبه ی ده ولت ته کاندای له ناو چوو چونکه له سه ره تای سه ده ی شه شه مدا ده ولتې مووه حیدان له پاش نه مه ویه کان له مه غریبدا که شتنه ده سه لات و، شم شیوه یان خسته لاه چونکه نه وان زوړ ساده بوون و دینداریان ده کردو، شم سیفه تانه شیان له پیشه واکه یانه وه محمدی کوپی تومرته وه وه رگرتبوو. خوئیان له پویشینی جل و بهرگی ناویشم و زرق و برقا ده دور ده گرت.

هه ریویه پله ی ناوبراویان له پیکه اته ی ده ولت ته که یاندا دانه مه زاندا، هه رچه نده جینشینانی نه مان له کوتای ده ولت ته که دا لیره و له وی دایان مه زاندا، به لام نه که یشته نه و قوناغه له شکرو ناوبانگی ده ولت تانی پیش خوئیان، به لام له م سه ر ده مه داو له ده ولتې مه رینی مه غریب که له سه ره تای لایه تی و هیزدایه داب و نه ریت و شیوه ی له م شیوه یه مان بینی، که له ده ولتې هاوچه رخی خوئیانه وه نېبن نه حمه ر له نه نده لوس وه ریان گرتبوو، نېبن نه حمه ریش له م شیوازه یدا چاولنگه ری له ملوک التوایف ده کرد به تپروانینیکی خیرا شوینیان که وتبوو، به لام ده ولتې تورکی میسرو شام له م سه رده مه دا له گه ل گونجانی فراوانی وولات و ناوه دانی و شارستانیته تدا نه وشارانه ی که له ژیر ده سه لاتیاندا یه له پرووی نه خشو، نیگاری پارچه په نگاو په نگه کانه وه وه که دریا یه کی فراوانن، به لام له گه ل هه موو نه مانه شدا شم پارچانه له کویشک و مال کانیاندا

دروست ناکەن و، وەك پلەیه‌کی دەولەتی حیسابیان ناکەن بەلکو ئەو‌هی کە دەولەت لەم پارچانە پتیوستی پتییان دەبێت، پیشە‌وە‌ران لە ئاو‌ریشم و زێری خالص دەیان‌دورن و دروستیان دەکەن. وە‌پتییان دە‌لێن زەرکەش کە‌وشە‌یه‌کی فارسیه و ناوی سولتان یان ئە‌میریان لە‌سەر دە‌دورن و بە‌رگ‌دروە‌کان و پیشە‌وە‌ران، ئە‌م کاره بە‌یه‌کێک لە‌پیشە‌ جوانو، سە‌رنج پراکێشە‌کانی دە‌ولە‌تی کە‌زۆر‌بە‌جوانیان دە‌زانن و ئامادە‌یان دە‌کە‌ن. خوداش ئە‌ندازە‌گیری شە‌وو پۆ‌ژه ویا‌ش‌ترینی میرات‌گره‌کانه و بی‌جگه‌له‌ویش خودایه‌کی تر‌نیه.

دە‌وار و پە‌رده‌ سە‌راکان: ئە‌مە‌ش بریتیه‌ له‌و شوێ‌نە‌ی کە‌سولتان لە‌گە‌ڵ وە‌زیرو خە‌لکانی تردا کۆ‌دە‌بێتە‌وه‌ و، لە‌نیوان سولتان و ئە‌وانی تردا پە‌رده‌یه‌ک هە‌یه‌ و ئە‌مە‌ش یه‌کێک بووه‌ لە‌نیشانه‌کانی دە‌ولە‌تداری و هۆ‌کاره‌کانی شان و شک‌زو جوانکاری کە‌له‌و سە‌رده‌مه‌دا باوی هە‌بووه‌ و، زیاتریش لە‌کاتی سە‌فەر و گە‌شته‌کاندا خە‌لکی بە‌کاریان هێ‌ناون بە‌زۆریش لە‌پە‌موو خوری مووی حە‌یوانات چ‌نراون. هە‌رده‌ولە‌تیکیش بە‌پێی تواناو بوونی خە‌لکانی هونەر‌مە‌ند لە‌و بواره‌دا ئە‌م دە‌وارانه‌یان دوریوه‌ ئیتر چ‌ لە‌پووی قە‌بارە‌و چ‌ لە‌پووی پە‌نگ و شێ‌وازە‌وه‌. دە‌ولە‌ته‌کان بە‌رله‌وه‌ی بگە‌نه‌ دە‌سه‌لات و دە‌ولە‌تداری لە‌نیو ئە‌و دە‌وارانه‌دا ژیاون. هە‌روه‌ک چۆ‌ن عە‌رەب لە‌سە‌رده‌می زودا خە‌لیفه‌کانی بە‌نی ئومه‌یه‌یه‌ لە‌هە‌مان ئە‌و دە‌وارو خێ‌مانه‌دا دە‌ژیان کە‌له‌خوری و موو چ‌نرابوون، چونکە‌ لە‌سەر دە‌مه‌دا بی‌جگه‌ له‌هە‌ندیک نه‌بیت زۆر‌بە‌ی هۆ‌زه عە‌رەبه‌کان دە‌شته‌کی بوون و ژبانی دە‌وار و خێ‌مه‌نشینان هە‌بووه‌ و، لە‌کاتی خۆ‌نامادە‌کردنیشیاندا بۆ‌ جە‌نگ لە‌گە‌ڵ تیره‌و هۆ‌زه‌ هاو‌په‌یمانه‌کانیاندا کە‌ژاوه‌یان بە‌سەر حوش‌تره‌کانیان‌وه‌ له‌و خێ‌مه‌ چ‌نراوانه‌ هە‌ل‌ده‌دا و بە‌کۆ‌مه‌ڵ کۆ‌چیان دە‌کرد و، تانیسته‌ش عە‌رەب بە‌م شێ‌وه‌یه‌ دە‌ژین و لە‌شکره‌کانیان بە‌م هۆ‌یه‌وه‌ بە‌شێ‌وه‌یه‌کی فراوان بلاو دە‌بنه‌وه‌ و هە‌ره‌هۆ‌زه‌و له‌بەرچاوی ئە‌و‌یتەر دیارنه‌بووه‌ هە‌روه‌ک چۆ‌ن عە‌رەب بە‌م شێ‌وه‌یه‌ دە‌ژین.

ھەربۆيە عبدالمليك لە وكتاتەي كەسوپاكەي بەرپكەوت پېتويستى بەو ھەبوو كە ساقە واتە كەسانىك بىنيرت بۆئەو ھى سۆراخى ئەوانە دواو ھى سوپاكەي بزانىت و خەلكى ھان بەدەن بۆپەپرەوى كۆردن لە ھەشكرەكەي و واياى لىكەن واز لە دانىشتن بەيىنن، دەلئىن گوايە لە وكتاتەي پوھى كۆپى زىباع لەبارەي ھەججەو ھەسەي لەگەل عبدالمليك كۆردو عبدالمليكىش ھەججى بۆ ئەم مەبەستە ھەلئىزارد و، چىرۆكى ھەجج و پوھ بەناوبانگە كاتىك ھەجج دەوارو پەردەسەراكانى پوھ لەسەرەتاي بەرپرسىارىيەتەي ئەم پلەيەو ھەبوياىنداو، چونكە ئەو لە وكتاتەي كە بىنى لە پۆزى جۆلەي عبدالمليك پوھ و ھاورپىيائى دانىشتوون و ناچولئىن ھەرمانى دا كە دەوارو پەردەسەراكانىان بسوتئىنن، ئەم كارەش ئەو ھى نىشاندا كە ھەجج خاوەنى ھەسەببەتتىكى زۆر و بەھىزە چونكە لەو سەردەمدا ئەو ھى ھەسەببەتتىكى بەھىزى نەبوايە بەھىچ شىو ھەسەببەتتىكى نەبەتوانى ئەو كارە بكات، ھەربۆيە عبدالمليك ھەججى بۆ ئەم پلەيە ھەلئىزاردبوو لەم كارەشدا بەھۆى دلئىرى ھەسەببەتە بەھىزەكەيەو ھاو ھەپى پىي ھەبوو.

و ھەل بەر ئەو ھى دەولەتەي ھەرب خووياى بەجۆرەكانى شارنشىنى و نازو نىعمەتەو ھەرت و ھەربەكان لەشارەكاندا زىان و پەروەردەكۆردنى ھوشتر و سواریان خستە لاو ھە، سەرقاتلى بەخىو كۆردنى ئەسپ و سواریەكەيان بوون و لەكاتى شەپەكاندا لەبرى دەوارى لەموو چىراو پارچەي كەتانىيان بەكار دەھىئا بۆ ئەو مەبەستە و خەلكى مەغرىب پىيان دەگۆتەن ئەفراك. ئەم پەردەسەرايە لەمەغرىبدا تەنھا تايبەتە بەسولتانەو ھە، بەلام لەخۆرەھەلاتدا ھەرتەمىرەك ھەرچەندە پلەيشى زۆر لەسولتان نزمترىش بىت بەكارى دەھىنئىت. دواتر خۆشگۆزەرانى وايلئىكۆردن كە لەكاتى جەنگەكاندا زىان و مندالەكانىيان لەكۆشكو تەلارەكانىياندا بەھىلئەو ھە نەيانبەن بۆ جەنگ. ئەوكتات سوپاكەيان كۆكراو تىروو ماو ھى نىوانىيان زۆر كەم بوو ھەم و جۆر تر بوون و سولتان زۆر نىزىك بوو لەسوپاكەيەو ھە بەچاو ھەموياى دەبىنران. بەھۆى پەنگا و پەنگى خىمە و پەردەسەراكانەو ھە دىمەنىكى جوانى دروستكۆردبوو.

ئەم شتە شان بەشانی نەرىتەکانی تری خۆشگوزەرانى بەردەوام بوو. وە ھەر ھەر ھا دەولەتى مووھەجیدان و زناۋە كەنزىكن لیمانەوہ لەسەرەتاداو لەكاتى گەشتکردندا ھەمان ئەو دەوارو خیمانەیان بەکار دەھیتنا، كە بەر لەگەشتنیشیان بەسەلتەنەت بەکاریان دەھیتان و تییاندا دەژيان، بەلام ھەرنەوہەندە دەولەتەكەیان پەروى كرده خۆشگوزەرانى و جوانكارى خوازى دەستیانكردە دروستكردنى كۆشك و تەلارو گەشتنە قۇناغىك پىشتەر لەوہى كە دەیانووست، بەجۆرىك بەرزترین پەلى جوانخوازى و ھىزبان نیشان دەدا، بەلام دەبیت ئەوہش بزانین كە لەشكرەكان بەھوى ئەم پەردەسەرايانەوہ زۆربەیان ھەمیشە بیدارن چونكە دەنگى بەكترى دەبیستن و بەباشى پشوو نادەن و لەبەر ئەوہى كەژن و مندال و خانەدانەكانیان لەگەلدانیە كە بۆپاراستنیان گیانیان فیدابكەن، دەبینین فیداكارى پىئویست ناكەن، ھەربۆیە دەبیت بۆ پاسەوانى ئەم جۆرە لەشكرگایانە پىئوشوینى تر بگىریتە بەر، ھەرەك چۆن لەداھاتوودا باسى دەكەین، خوداش بەتوانای زال و سەرکەوتووە.<sup>۳۶۲</sup>

مقصورە<sup>۳۶۳</sup> بۆنوژ و دوەكردن لەكاتى خویندەنەوہى ووتارى ھەینیدا: ئەم دووانەش لەوشتانەن كە تاییەتن بەكاروبارەكانى خەلافەت و نیشانەى دەولەتى ئىسلامین و بیجگە لەم وولاتانەدا لەشوینانى تر نەبیینراوہ، بەلام (بیت المقصورە) تاییەتە بەنوژى سولتانەوہ و ھەرەك چۆن دیوارىك بەدەورى میحرابەكەدا دەكیشن كە میحراب و ھەندىك لەدەوروپەرى میحرابەكەش دادەپۆشیت و دیارى دەكات. یەكەمین كەسێك كە مەقصورەى ھەلبژارد موعاویەى كۆپى ئەبوو سوفايان بووہ لەوكاتەى كە كەسێكى نامۆ برىندارى دەكات، چىرۆكە كەیشى بەناویانگە. وە ھەرەوہا قەسەى كى تریش ھەيەكە دەلێت یەكەم كەسێك كە مەقصورەى داھیتنا مەروانى كۆپى حەكەم بووہ كاتێك كە یەمانى لێى دەدات.

<sup>۳۶۲</sup> (وَهُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ) س شوری تا ۱۸.

<sup>۳۶۳</sup> تەرجەمەى وشەى قباگین و بەروالەت وشەى ناوبراو جمعی قیطون، كە لە اقرب المواردا دەنوسیت: بەزمانى میسرەى كان مانای موخدیە دەگە یەنیت كە مائىكى بچوكە لە نێو خانوویەكى گەورەدا بۆ پاراستنى شتەكان بەكار دەھینریت وە لەسەردەمى ئېيىن خەلدوندا بەمانای جۆرىك لەخیمە بەكار ھاتووە.

له پاشان نه و خه ليفانهى كه له پاش نه م دوانه وه گه يشتنه خه لافهت له مه قصوره دا نويزيان كړدوه و، وهك سوننهت ونه ريتيكي ليها تووه بۇ ناسينه وهى سولتان و جيا كړدنه وهى له خه لكاني تر له كاتى نويزدا. نه م جوړه داب و نهریتانهش كاتيك به دى دین كه ده وله ته كان ده گه نه قوناغى خو شگوزهرانى و جوانخوازى وهك هه موو چو نيه تيه كاني پاشايه تى. ئيستش نه م شيوازانه له ده وله تانى ئيسلاميدا باوه.

له پاش دابه شبوونى ده وله تى عه باسى و هاتنه كايه ي ده وله ته جوړاو جوړه كان له خوړه لات و وه هه روه ها له پاش پوكانه وهى ده وله تى نه مويه كاني نه نده لوس و ده ركه وتنى سه رده مى ملوك التوايفيشدا نه م شيوازه باوى هه بووه وهك خوى ماوه ته وه، به لام له مه غرييدا خانه دانى نه غله بيه كان له قه يره وان نه م نهریته يان هه ليژاردبوو، دواتریش عه بیديه كان و له پاشانیش فرمانپره واكانيان وهك خانه دانى باديسى سه نه اجه له قه يره وان و خانه دانى حه ماد له قه لعه په يره وى له نه غله بيه كان ده كه ن.

له پاشان مووه حیده كان هه موو مه غريب و نه نده لوسيان داگر كړدو نه م نهریته يان به پتى شيوازى ده شته كيه تى كه به شيعارى نه وان ده ژميردا جيه جتيان ده كړد، به لام كاتيك ده وله ته كه يان گه يشته قوناغى خو شگوزهرانى و هيزو ده سولات به عقوبى مه منصور ستيه مين پاشايان گه يشته ده سولات مه قصوره ي كرده نهریتو، له پاش نه ویش بۇ پاشا كاني مه غريب و نه نده لوس وهك نهریتيكي ليها ت. وه هه روه ها له له ده وله ته ئيسلاميه كاني تردا نه م نهریته هه ربه م شيوه يه بووه، نهریتی خودايه له نيو به نده كانيدا، به لام له باره ي دوعا كړدن له سه ر مينبه ر و له كاتى ووتارى هه ينيدا، ده بيت نه وه بزائين كه له سه رته تاي كاري خه ليفه كانه وه به ته نها نويزيان ده كړد، واته خه ليفه كان ئيما مه تيان ده كړد و نه م پله يه تاي به ت بووه به وان ه وه و دواى نويز صه لاواتيان له سه ر پيغه مبه ر (ص) ده دا و دووعايان ده كړد و داواى ليخو شبوونيان بۇ صه حابه ده كړد له لای خودا. يه كه مين كه سيكيش كه مينبه رى دامه زراند عه مرى كوپى عاص بوو، كه له پاش دروستكردنى مزگه وتى گه وړه ي ميسر چوويه سه ر مينبه ر و كاتيك نه م هه واله گه يشته



عومەرى كوپى خەتاب نامەى بۆنوسى: (لە پاشان (امابعد) ھەوالم پىنگە يىشتوۋە كە مېنبەرىكت دروستكردوۋە و لە موسولمانان بەرزترى ئايا ھىندەت بەس نىە كەتق وەستابىت و موسولمانان دانىشتىن؟ بەخودا سوپىندت دەدەم كە دەبىت بېشىكىنى).

ۋە كاتىك سەردەمى گەورەى و شكوى دەسلاتى ئىسلامى ھاتە پىشەۋە و پىنگرى لەسولتان و خەلىفەكان كرا كە ئىمامەت بىكەن بەھۆى سەرقالىان بەكاروبارەكانى دەۋلەتەۋە و، پىتويست بوو كە سانىكى تر لەبرى خۆيان بۆ ئەۋكارە دابىن، ھەرىۋىە خەتىب يان ووتارىبىژ بۆ بەرز راگرتنى ناۋى خەلىفە لەسەر مېنبەر ستايشى ئەۋى دەكردو درود و سلوى بۆدەنارد و دوغى بەخىرى بۆ دەكرد، بە ھۆىە كە خودا بەرزەۋەندى جىھانى موسولمانانى بەو سپاردوۋە و لەم سەعات و كاتەشدا دوغاكەن گىرا دەبن و لەپىشىنانەۋە ئەمە پىشت راستكراۋەتەۋە كە: ھەركەسىك پىتويستە دوغى بەخىر بۆ خەلىفە بىكات و تەنھا ئەو تايبەتە بەم دوغايانەۋە. يەكەمىن كە سىكىش كە دوغى خىرى بۆ خەلىفەكرد ئېين عەباس بوو كاتىك فەرمانرەۋى بەصرە بوو لە ناوختبە كەيدا دوغى خىرى بۆغى خوارى لى پازى بىت كردو گووتى: خودايا على لە پىنگى حەقدا سەركەوتوۋ بىكە). لەۋە بەدواۋە ئەم شتە ۋەك نەرىتىكى لىھات. لەۋ سەردەمەدا لەكاتى ووتارى ھەپىندا تەنھا دوغى خىريان بۆ خەلىفە دەكرد و ناۋى كەسى تريان نەدەھىتا، بەلام كاتىك سەردەمى گۆشەگىركردنى خەلىفە ھاتە پىشەۋە، ئەۋانە كە چاۋيان بىرپىۋە دەسلات لەم دوغايانەدا دەبوۋنە ھاۋبەشى خەلىفە ۋە خەتىبەكان لە پاش چاكە گووتنى خەلىفە درودىشيان بۆ ئەۋانىش دەنارد و بەشان شكۆيان ھەلىان دەدا، بەلام ئەم شىۋازە بە لە ناوچوۋنى ئەم جۆرە دەۋلەتەنە سىراپەۋە ۋە خەتىبەكان تەنھا ناۋى سولتانىان دەبرد لەكاتى خوتبەكانىندا ناۋى كەسى تر نەدەبرا چونكە ووتارىبىژەكان ئاگادار كرابوۋنەۋە كە بىجگە لە ناۋى سولتان باسى كەسى تر نەكەن و دوغى بۆ نەكەن.

لەزۆرىەى كاتەكاندا دامەزىنەرانى دەۋلەتان بىئاگا بوون لەم نەرىتە ئەمەش ئەۋ كاتەبوو كە دەۋلەت لەسەر شىۋەى سادەى و دەشتەكىەتى بىت كە نەرىتى بىئاگابى و



## بەشى سى و جەوتەم

لەبارەي جەنگ و شىوازەكانى نەتەو جۇراو جۇرەكان

لەرىكخستن و چۈنيەتتەكەيدا

دەبىت ئەوە بزائىن كەمەموو جۇرە جەنگ و پىكدادانەكان ھەرلەيەكەمىن سەردەمەوە كەخودا مرقۇى ئافراندووە لەنىوانياندا پرويانداوہ و، سەرچاوەكەيشى لەپق بوونەوہ لەيەكترى و تۆلە سەندنەوہ دروست دەبىت و دواترى خانەدانى ھەردوولاي بەشەپھاتوو خۇيان بۇ جەنگ نامادە دەكەن يەككە لەلايەنەكان وەك تۆلەكردنەوہ لەلايەنى بەرامبەر ھەردوولا بەشەپدەين. ئەمەش لەنىوان مرقۇايەتيدا شتىكى سروشتتە چونكە ھىچ ھۆزو نەتەوہيەك بېبەش نىلەيىو، ھۆكارى ئەم تۆلەسەندنەوہيش برىتتە لەوغىرەت و خۆھەلكىشانەي كەنەتەوہكان بەسەر يەكترى دەيكەن ئىتربە دەستدرىژى و توپەيى لەدزى گروپكە لەپنگەي خودا و، ئاينەكەيدا بىت يان پاپەپىن بۇ پاراستنى تاج و تەخت و ھەلدان بۇ بەھىزكردنى. جۆرى يەكەمىان بەزۆرى برىتتە لەو جەنگانەي كەلەنىوان ھۆزەكاندا كەھاوسنورن پوودەدات و جۆرى دووہمىش برىتتە لەدەستدرىژى كەزىاتر مەبەست لەو دەستدرىژى و ھىرش و داگىر كارىانەيەكە ھۆزك يان عەشىرەتتەك لەگەلە وەحشىەكانى بىابانەكان كە دەيكەنە سەر يەكترى، وەك عەرەب و توركومان و نمونەي ئەمانە ئىتر ئەوانەي كەبەسەرى نىزەكانيان پۆزى خۇيان دابىن دەكەن ئەويش بەھۆي داگىركردنى نەتەوہ و ھۆزەكانى ترەوہ و بەتالان بردنى دارو نەداريان و ھەرگەلىكيش

که پووبه پوویان ببیته وه له گه لیدا به شهردین، له نه جامدا شه پ به پیا ده بیت و لایه نیک سرده که ویت. نه وانه هیچ نامانجیکیان وه که گیشتن به تاج و تخت و پاشایه تی نیه به لکو ته نها مه بهستی نه مان له داگیرکاری به ده سته پتانی مال و سامانی نه ته وه و هۆزه کانی تره. جۆری سییه میش نه وانه که له شه ریعه تی نیسلامدا به جیهاد یان جهنگی پیروژ ناوزه د کراوه. وه جۆری چواره میش جهنگی ده وله تانه له گه ل نه وگروپانه ی که له دزی نه وان پاده پین و خه لکی له سر نافه رمانی هانده دهن.

نه مانه هه رچوار جۆری نه وجه نگانې که به شی به کم و دووم ده توانین به جهنگه سته مکاری و ناشوبگپریه کان ناوزه دیان بکه ین، وه دوو جۆره که ی تر به جهنگه داد په روه رانه و جیهادیه کان ده ژمیردرین، به لام نه وجه نگانې که هه رله سره تای دروستبوونی گیتیه وه به پیا بوون دوو جۆر زیاتر نین: یه که میان بریتیه له جهنگه پیکخراوه کان که له شیوه ی له شکر کیشیدا پوو ده دات و دووم میش وه ک هیرش و په لامار نه انجام ده دریت. جهنگی له شکر کیشی تاییه ته به هه موو نه ته وه ی عه ره به وه و که سرده مانیک ی دور و دریز به شیوه یه کی پشتا و پشت کاریان له سر کردوه. وه جهنگی هیرش و په لامار وه که جهنگه کانی نه ته وه عه ره به کان و نه ته وه کانی به ریه ری مه غریبه، به لام به شی یه کم پایه دار ترو ترسناکتره له جۆری دووم، چونکه له جهنگی له شکر کیشیدا پیزی پیکو پیک له سه ربازه کان دروستده کریت و وه کپیزی تیر هاویژه کان یان پیزی نویژی جهماعهت پیزیان ده کن و به و شیوه یه به ره و پووی دوژمن ده چن و، نه م جۆره جهنگه ش له ناو پیکدادانه کاندایه دلیرانه ترو توند تره و شان و شکوی سوپا له دلی دوژمنه کاندایه جیکیر ده بیت، چونکه پیزی پیک و پیک له شکر وه که دیواریک ی دورو دریز و کوشکیکی شکودارو پایه داره که که س ناتوانیت بیر له له ناویردنیا بکاته وه. له قورئانده اتوه: (خودا نه و که سانه ی خوش ده ویت که به شیوه یه کی به کپیزی پیک و

پاست هه روهك باله خانه يه كي پايه دار له پيناويدا ده جه نغن<sup>۳۶۴</sup> واته: نه وكه سانه ي  
كه له پايه داري و خوږاگريدا پشتيواني به كترن.

وه له فرموده دا هاتووه كه ده فهرميت: (نيمانداران وهك خشتي بيناكان وه هان  
كه هه نديكيان هه نديكي تريان ږاگرتووه)، ليره دايه كه حيكه متي حرامبووني پشت  
هه لكردن و ږاكردن له گوره پاني جهنگ به دهر ده كه ویت، چونكه هه روهك گووتمان  
مه به ست له پريز به ست له كاتي جهنگ و هه راكاندا پاراستني پښخستننه، هه ربويه نه گه ر  
كه سيك پووله دووژمن وه رگيږيت و له مه يداني جهنگ هه لبيت بيتگومان كه ليتن ده خاته پريز  
له شكره وه و دان به تاواني دوړاندا ده نيت، نه گه ر بيت و گروهه كي بدوړين، وهك نه وه ش  
وايه كه شكستي پوويه پووي موسولمانان كرديته وه.

كه واته كرده وه ي نه وكه سه به هوي گشتگر كرندي خرابه كه و، كه ياندي به نايين  
له پريگه ي تيكشكاندي سنوره كانيه وه گرناهيكي گه وره يه و له پريز تاوانه كه بیره كاندايه.  
له وبه لگانه ي كه هيتامانه وه نه وه دهر كه وت كه جهنگ و هيرش بردن بوسه ر دووژمناني  
ناين به لاي خودا (شارع) وه باشتره، به لام نه و خوږاږيزي و گره نتيه ي كه له باره ي كه مي  
زيان به ركه وتنه وه له جهنگيكي پښخراودا هه يه، له جهنگي هيرش و په لامار داندانېه،  
بيجگه له وكتانه ي كه به رله هيرش كرن له جهنگي هيرش و په لاماردا كومه ليك جهنگاوه ر  
له دواوه بڼ پشتيواني كرندي هيرش به ران داده نرين و، دواي نه نجامداني چالاكيه  
سه ربازيه كه ي گروهې هيرش به ر دینه وه ناوه نده كه يان كه سه ربازياني پشتيواني لتيه و نه م  
شوينه ش جيگه ي پريزه ستن بڼ هيرش به ران پرده كاته وه، هه روهك چوڼ له داهاتوودا باسي  
ده كه ين. له پاشان ده بيت نه وه بزانيين ده وله تاني سه رده مي كوڼ كه خاوه ن جهنگاوه ري  
زقود وولاتگه ليكي فراوان و به رين بوون، سوپاو له شكري خويان ده كرد به چه ند  
ده سته يه كه وه كه پينان ده گووتن كه راديس<sup>۳۶۵</sup> و، هه ركرود سي كه سيشيان به جياو

<sup>۳۶۴</sup> (إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًا كَانَتْهُمْ بُنْيَانٌ مَّرْصُومًا) س الصف تا ۴ .

<sup>۳۶۵</sup> كر دوسه: بریتین له گروهېكي گه وره له سوپا (اقراب الموارد).

به تایبته پیکده خست و ده پازانده وه. وه هژکاری ئه م دابه شکردنانه ش به و هۆیه وه بوو له بهر ئه وه ی که به رده وام ژماره ی سوپا کانیان له زیاد بووندا بوو، له ناوچه سنوریه دوره کاندای کۆی ده کردنه وه ئه مه وایده کرد له کاتی جهنگدا له نیو گۆره پانه کاندای به کتری نه ناسنه وه به هۆی جیانه کردنه وه ی دۆست له دوزمن ترسی ئه وه هه بوو که لیدانه کانیان به رخۆشیان بکه ویت. هه ربۆیه سوپا که یان ده کرد به گروپ گروپه وه و خه لکی هه ر ناوچه یه که به کتری ده ناسن ده کرانه یه که دهسته وه و به شیوه یه کی پیک و له هه ر چوار لاره پیکده خزانو، فه رمانده ئیتر سولتان یان سوپا سالار بوایه له ناوه راستی سوپا که دا جیگیر ده بوو به م پیکخسته ش ده لئین (تعبیه) که پافه کردنه که ی له باسی میژوی ده وله تانی سه ره تای ئیسلام ئه مه وی و عه باسیه کاندای هاتوه.

له پیش پاشاوه له شکرکی پیکو پیک پیک ده خه ن که سه رکرده و ئالو به ند و شیعارگه لیکه تایبته و پئی ده لئین مقدمه یان پیشه کی. وه له لای دهسته راستیه وه له شکرکی تره یه که به مه یه نه یان دهسته راست ناوزه د کراوه و له لای چه پیشه وه له شکرکی هه یه و پئی ده لئین میسه یان دهسته چه پی سوپا هه یه. وه هه روه ها له شکرکی تر له دوا ی ئه م سوپایه وه هه یه و پئی ده لئین ساقه یان پاشکۆی له شکر و پاشاو دارو دهسته که ی له ناوه راستی ئه م چوار له شکره دان و پئی ده لئین قلب یام ناوچه رگه ی سوپا. وه هه رکه ئه م پیکخسته کۆتایی بیته ئه وکات له شکرکیشی ده ست پیده کات و تعبیه ده که ویتته نیوان هه ردوو به شی پیشه کی و ساقه یان پاشکۆه که ماوه ی نیوانیان نزیکه واته له ناستی بینینی چاودایه یان که میک دورتر که زۆرتین ماوه ی دوو پۆژ بیته به پئی هه لو مه رگی سوپا که.

ئه م چۆنیه تیه ش ده توانین له باسی میژوی فتوحاتی ئیسلامی له ده وله تی ئه مه وی و عه باسیه کاندای له خۆره لات بخوینینه وه. بینیمان که چۆن عبدالملیک به هۆی دوری سوپا که یه وه له یه کتری فه رمانده یه کی تایبته کرد به و به شه ی دواوه که دوور بوون له سوپا که هه روه که له باسی حه حاجدا که یوسفی بۆ ئه م مه بهسته دیاری کرد ئاماره مان

پټکرد. له دده ولته ټي نه مه وياني نه دده لوسيشدا نه م جوړه له شکرکښيانه زور بوون، به لام به نه دازه ټي نه وه ټي کلاي ټيمه هه به نادياره چونکه له سر دهمي ټيمه دا دده ولته گه ټيک له سر دده ساتن که سوپا کانيان بچوکن و ناگاته نه و ناسته ټي که به کتر ټي نه ناسن، به لکو زوري ټي له شکر ټي کان له دوو هوز يان دوو گروپي دده شته ټي يان شارنشين پټکها توون و به باشي به کتر دده ناسن و به ناسانيش دووژمنيان بؤ دده ناسر ټي ته وه، هه ريوي نه م جوړه سوپايانه پټويستيان به و جوړه پټکخسته نه به باسمانکرد.

### به شيك

له شپوه و شپوازي نه و جهنگاوه رانه ټي که دده ستيان دده کرده جهنگ و هه را دروستکردن و داناني گوره پانه گانه له بيگيانه کان و گيانله به ران و، وه که په ناگه به که بؤ سواره کان له کاتي جهنگا به کاريان دده هيتان و مه به ستيشيان له م کاره نه وه بوو که جهنگاوه ره کانيان له جهنگا کاند ا پا به دار تر بن و، شپري زياتر بکن و له دووژمن نزیک ببنه وه، هه نديک جاريش نه م شپوازه له جهنگه پټکخراوه کانيشدا به کار دده هينر ټي هه روه ک ټيرانيه کان که له زوري ټي جهنگه له شکر کښيه کانياندا فيليان به کار هيتاوه به تاييه ت له پريزي پشته وه ټي سوپا کاند ا و نالو پرچه مي تاييه تيان پټوه دده کردن و ترسيان دده خسته دټي دووژمنه کانيانه وه. پريزگه ټي که پټکيان به و فيلانه له پشته سوپا کانه وه پټک دده خست که وه که هيز ټي که گوره بؤ سوپا که دده ژميردرا و ووره ټي سوپا به رز دده بويه وه و باوه پري به سرکه وتن به هيز دده کردن، هه روه که دده بينين ټيرانيه کان له جهنگي قادييه له گه ل موسولمانه کاند ا فيليان به کار هيتا، به لام موسولمانه کان دده ستيان کرده قرتاندي لوتي فيله کان و به و شپوه به له شکر ټي فارسه کان لاواز بوو دواي چوار پوژ له شه پ کردن فارسه کان شان و هه له اتن، به لام پو ميه کان و پاشاکاني (گت) له نه دده لوس و به لکو زوري ټي نه ته وه غه يره عه ره به کان سه ريريان بؤ نه م مه به سته

به کار دههینا، به جوریک تهختی پاشایان له شوینیکی به رزی پاریزراودا داده نا و گروپیک له سهربازانی گیان فیدایان له دهوری پاشا کۆ ده کرده وه و له هه موو لایه که وه نالای به رزیان له چوار دهوری تهخته که ی پاشادا هه لده دا و، به ده وریدا بازنه یه کیان له سهرباز دروست ده کرد و پرمیان به ده سه توره بوو له نه نجامدا دیمه نیکی زۆر به شکوی هه بوو هه ندیکیش له دواوه وه ک هیزی یه ده کی پشتیوان ناماده باش بوون بۆ پوودانی هه نه گهریک و وه ک په ناگه یه ک و ابوون بۆ سوپا.

ئیرانیه کانیش له قادسیه دا ئه م شیوازه یان به کار هینا، به لام کاتیک له شکری ئیرانیه کان شکا پۆسته م پایکرد و که وه ته پووباری فوراته وه و دواتر کوژرا، به لام شیوازی جهنگی موجهیدان و زۆریه ی نه ته وه ده شته کی و بیابان گه ره کان بۆ ئه م مه به سه ته پریتک له حوشترو گیانله به رانی که ژاوه داریان پریتکه خست و وه ک پشتیوانیک و ابوون بۆ سوپا و پنیان ده گروتن (مه حبوزه) <sup>366</sup> هه موو نه ته وه کان ئه م شیوازه یان له جهنگدا به کار هیناوه و، له کاتی پاشه کشی و هیرشدا دلنیاتریبوون له شکانی یه کجاره کی باشت بوو، به لام دهوله تانی ئه م سه رده مه ی ئیمه به ته واوی بیئاگان له م شتانه و له بری دانانی ساقه و پاشکوی سوپا وولاخ و چوار پیکان - که که ل و پهل و نازوقه ی سوپایان هه لگرتوه - له دواوه داده نین و، هیچ سویتک له فیل و حوشتروهر ناگرن.

هه ربۆیه هه میشه له شکره کانیاان پووبه پووی شکان و پاکردن ده بنه وه. هه موو جهنگه کانی سه ره تایی نیسلام له شیوه ی له شکرکیشی وشه پی پریتکخراودا بووه و جهنگاوه ران له گه ل شیوه ی جهنگ و هه له اتندا راهاتیبوون، به لام دووشت نه وانی ناچار به جهنگی له شکر کیشی ده کرد: یه که میان نه وه ی که دووژمنان به شیوه ی له شکر کیشی شه ریان ده کرد، و دووه میشیان نه وه ی که جهنگاوه رو موجهیدانی نه و سه رده مه له پریتگی جیهاددا گیانی خویمان بهخت ده کرد و له م جوژه جهنگه شدا زیاتر ده یانتوانی گیانی خویمان بهخت بکه ن، چونکه باوه پریتی به هیزیان پیی هه بوو. یه که مین که سیک

<sup>366</sup> واته فیدایی و گیانبهخت کاره کان .



که شیوازی پریزکردنی لایرد و دهستی کرده ناماده کاری توکمه (تعیبه) ی بۆ نه و مه بهسته مهروانی کوپی حه که م بوو که له شه پره کانیدا له گه ل زوحاکی خاریجی و دواتریش له گه ل خه بیهریدا نه م شیوازه ی هه لبرارد. ته بهری کاتیک باس له کوژرانی خه بیهری دهکات ده لیت: خه وار یجه کان: (واته نه وانهی که له ژیر فه رمانی خه لیفه ده رچووبون) شه بیانی کوپی عبدالعزیزی یشکری ناوزه د کراو (به نه بو الدلفا) یان کرده سه رکرده ی خۆیان، مه روان له وه به دواوه به شیوه ی تعیبه واته ناماده کاری توکمه شه پی له گه ل ده کردن، کوتایی. که واته که م که م به هۆی به تالکردنه وه ی جه ننگردنی به پریز له شکر کیشی باوی نه ما، پریزی پشته وه ی گوپه پانه کانی جه ننگ له بیر کران و ازیان لی هیترا چونکه ده ولت گه یشتبویه قوناغی توانا و هیت. هۆکاره که یشی نه مه یه که ده ولت ته کان هه رکات له قوناغی ده شته کیه تی و ده وار نشینیدا بژین خاوه نی حوشر گه لیکی زۆن و هه میشه زیاتریشیان ده کن و له گه شته کانیا نی نیتوان هۆزه کاندان ژن و منداله کانیشیان له گه ل خۆیان ده بردن، به لام هه رکه گه شته نازو نیعمه ت و خۆشگوزه رانی له ده ولت تداریدا و بوونه شارنشین و سروشت و نه ریته کانی ده شته کیه تیان وه لا ناو، ازیان له کوچکردن به ناو بیابانه کاندان هیتا و یاده وه ری حوشر که ژاوه یان له بیر چوویه وه و به کارهیتانی نه م شتانه یان به لاره سهخت بوو.

هه ربویه له کاتی ده رچوون و گه شته کانیا ندان ژن و مندالیان له شارو ماله وه به جیده هیشت و له دیوه خان و په رده سه راکاندان ده ژیان و، له م گه شتانه شدا ته نها چوار پی و وولاخیان بۆ گواستنه وه ی شته کانیا ن له گه ل خۆیان ده برد و نه م باربه ر و چوار پییانه وه ک پشتو په نای سوپا و له شکره کانیا ن و ابوون له کاتی جه ننگه کاندان، نه مه له کاتیک وه ها بارودۆخیک هیه کات جیگه ی نه و بارودۆخه ی که پیشر باسمانکرد ناگریته وه، چونکه کاتیک ژن و مندال و خانه دانیان له گه لدا نه بیت گیان به ختکردنیا ن نابیت و له جوامیری و دلیری سوپا که م ده بیته وه و هه رئاوازیکی ترسناک له دووژمنه وه بلاوه یان پیده کات و ده شکین و که لین ده خاته یه کپریزانه وه.

## بەشېك

لەبەر ئەو ھۆيەى كە باسما نكرد بۆچى لە پشئە وەى گۆرە پانى جەنگدا كۆمەلئىك رېزى پىك دەھىنن و گرنگىە كەيمان باسكرد، پاشاكانى مەغرىبىش گروپىك لە بىگانە كانىان (فەرەنگە كان) لە سوپادا بۆ خزمە تكردن دادە مەززان و تايبە تىان دەكردن بەم ئەركە وە چونكە ھەموو شەرەكانى خەلكى مەغرىب لە شىوہى جەنگ و ھەلھاتنداىە و، سولتانىش گرنگىەكى نۆر دەدات بەرېزەكانى پشئە وەى گۆرە پانى جەنگە كان و، نۆر جەختى لەسەر دەكردە وە چونكە پىتى وابوو وەك پشئىوانىەكى بەھىزى جەنگا وەرانى پشئە وەى مەيدانى جەنگە، ھەربۆيە ناچار دەبوایە كە سائىكىان بۆ ئەم مەبەستە ھەلېزارداىە كە خوويان بەپايەدارى لەكاتى لەشكر كىشىە كانە وە گرتبىت وەگەر نا بە شىوہى ئەو كە سانەى كە خوويان بە جەنگ و پاكردنە وە گرتووە ئەمانىش رادەكەن و، دەبنە ھۆى شكستى سولتان و لەشكرەكەى. ھەربۆيە پاشاكانى مەغرىب بۆدروستكردنى رېزەكانى پشئە وەى سوپا پىويستىان بەم جۆرە كە سانە ھەيە بۆئە وەى رېزگە لىكى فراوان بە دەورى سولتان و لەشكرەكەيدا دروستبەكن. ئەم كارەش ھەرچەندە پشت بەستە بەبى باوەر و كافران، بەلام ئەوان لەپووى پىويستىە وە بەشتىكى ئاساى دەزانن چونكە ھەروەك باسما نكرد ئەگەر بەدەر لەم گروپە ھەلېزىرن و ئەم ئەركەيان پى بسپىرن ئەوا ترسى شكستى سولتان ولەشكرەكەى ھەربۆيە فەرەنگىە كان بۆ ئەم كارە ھەلدە بۆىرن، چونكە بىجگە لەخۆ پاگرى لە جەنگە كاندا شئىكى تر نازانن، سەرەپاى ئەمەش پاشاكانى مەغرىب ئەم جۆرە كە سانەيان زىاتر لەكاتى شەرەلەگەل بەر بەر و نەتە وە عەرەبە كاندا بەكار دەھىنا، بەلام لەجىھاددا يارمەتىان لى وەر ناگرن لە ترسى ئەوہى مەبادا لەكاتى جەنگە كاندا ھاوكارى كافران لەدزى موسولمانان بەكن. ئەمەيە ئەو واقىعەتەى كە ئىستاكە لەمەغرىبدا بوونى ھەيە و ئىمەش ھۆكارە كەيمان ئاشكرا كرد، خوداش دانايە بەسەر ھەموو شئىكدا.<sup>۳۶۷</sup>

<sup>۳۶۷</sup> (وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ) س بقرە نا ۲۷ .

### به شيك

نه و شمان زانی که نه ته وه تور که کان له م سهرده مه داو له حالیکدا به هوی تیر  
 هاویشته وه (نه وه که جنگی شمشیرو نه یزه) شه پ ده کن و، ناماده کاری جه نگیان  
 به شیوه ی ریز به ستنه و له شکره که یان ده کن به سی ریزه وه و هر ریزه و له دوی  
 نه ویتزه وه ده وه سستیت و سواره کان له نه سپه کان دینه خواره وه و، جیگه تیره کانیاں خالی  
 ده که نه وه و هموویان له به رده میاندا داده نین و له پاشان داده نیشن و دست ده کن  
 به تیر نه ندازی و هر ریزیکیش یارمه تیده رو پشتیوانی ریزه که ی تره، که له پیشیه وه به  
 نه مهش بق نه وه ی نه وه که دووژمن کتوپر په لاماریان بدات، به م شیوه یه دریزه به جهنگ  
 ده دن تاوه که جهنگ له بهر زه وه ندی لایه نیک کوتایی دیت. نه م شیوازه ی ناماده کاری  
 (تعیبه) به هیژترین و سهر سوپهینه رترین شیوازه کانی جهنگه.

### به شيك

یه کیکی تر له شیوازه کانی نه ته وه کونه کان هه لکه ندنی خه نده قه له جهنگه کاند  
 نه مهش له ترسی زهره رو زیانی شه وانه و کتوپر دووژمن بق له شکرگا کانیاں، هر یویه  
 له نزیک نه و له شکرگایانه دا خه نده ق هه لده که نن، نه مهش له بهر نه وه یه که ترسی  
 له شکره کان له شه ودا ده بیته دووینده و هیزه شه پکه ره کان سویدیکی باش له تاریکی  
 وهرده گرن بق زه فهربردن به دووژمن و، لایه نی هیرش بهر نه گه ربیت و کتوپر بدات به سهر  
 لایه نی به رامبه ریدا نه و او پوویه پووی شکستی ده کاته وه، چونکه له شه ودا هه رکه سیک  
 بیه ویت هه لدیت و عیب و نه نگیه که یشی دیار نیه. هر یویه هه رکه اتیک له ناوچه یه کدا  
 خیره تگایان دروسته کرد و به ده وریشیدا خه نده قی ناوبراویان لیده دا له شیوه ی  
 بازنه یه کدا نه مهش بقوړیگه گرتن له هیرشی دووژمن و شکستخواردن. ده وله ته کانیش

لەنمونهى ئەم جۆره كارانهى ئەوه بووه كه پياوانتيكى به هيزى داناوه كه خاوهن تواناو هيزىكى تاييهت بوون و، توانيويانه گروپىكى گوره له پياوان له دەورى خۆيان كو بكه نه وه و له هەرقوناغيكدا هيزىكى گوره بۆ دەولهت دروست بكن، به لام كاتيك كه ئاوه دانيان گورا بۆ ويرانى و لاوازى به دوا داها ت و بى توانايى پوى له دەوله تان كرد و، بيه شېبون له وه مووه كرىكارو سوپا و له شكوه گورانه ئەم شىوازه (واته لىدانى خەندهق) به جۆرىك له بىر چوويه وه ههروهك بللى كاريكى له و جۆره نه كرابيئت، خوداش باشترينى به تواناكانه. وه ئەگەر سهيرى حەزەرتى على بكن له جەنگى صفه يندا<sup>٣٦٨</sup> كه به چ شىوه يهك يارانى هانده دا بۆ جەنگ، ده بىنين زۆرىك له نيشانه و ئاماژهى جەنگيان لىوه فىر ده بين و ده بىنين هيج كه سيك بيجگه له وه به و نه دازيه ئەم زانستهى نه زانيوه. ئەم له يه كيك له ووتاره كانيدا فەرمووى: (پريزه كانتان وهك بينا پىكبخن و زريداره كان له پيشه وه و ئەوانى تريس له دواوه و ددانه كانتان توند بكن له يه كترى، بۆنه وهى به هيزه وه سه ره كان له جەسته كان لىبكه نه وه به دەور نه يزه كاندا كو بينه وه، چونكه له سه رى رمه كان ده تان پارىزن، چاوه كانتان له يهك نىن چونكه ئەم كاره هيزتان زياد ده كات و دلاوه ريتان پىده به خشيت و هيمنى ده رونيتان زياد ده كات. ئاوازه كان بمرىن چونكه ئەم شىوازه سستى و شكستان لىوه دوور ده خاته وه و شياوتره بۆ و يقارو قورسيتان. ئالاكانتان به تونديه وه به رزىكه نه وه و هيج كات دايان مه گرن و بيجگه له كهسى دليرو ئازا مه يانده نه ده ست كه ساتى بيتوانا، به راستى و چاونه ترسيه وه داواى يارمه تى بكن چونكه سه ركه تن به دواى چاونه ترسيدا ديت).

وه ئيشته ر له و پۆژه دا كه هۆزى ئيزدى سه ركردايه تى ده كردو هانى ده دان گووتى: له به رامبه ر كاره كاندا چاونه ترس بن و به سه رى خۆتان به ره و پيرى خەلكى بچن و به هيزىكه وه به ره و دوژمن بچن ههروهك بللى خزمه نزيكه كانتانيان كوشتووه نه تانئوانيوه تۆلهى خوينه كه يان بكه نه وه و، ئەتانه ويئت تۆلهى خوينى پزاويان بكه نه وه و له و پىتاوه دا

<sup>٣٦٨</sup> جەنگى صفه ين له سالى ٢٧ ك به رابه ربه ٦٥٧ بۆ ٦٥٨ زايىنى پوویدلوه.

خوتان نامادهى مهرگ بکن و گیان له سر دهست بن بهرامبهر دوژمنان بۆ ئه وهى سته متان لى نه کړیت و، له م دونیا په دا له کهى نه نگیتان پیوه نه لکیت. وه نه بو به کړى صهیره فى شاعیرى لمتونه و خه لکى نه دهلوس له ناو نه و شيعرانهى که تاشفینى کورپى على کورپى یوسفى ستایش ده کرد ناماژهى به زوریک له م بابه تانه کردوه و، له باسى تاشفین که به چاوى خوى بینوییه تى باسى دهکات، به جوریك خوینه ر ناشنا دهکات به زور خالى گرنگ وه ک ناموژگارى و ناگادار کردنه وه که په یوه ستن به سیاسه تى جهنگه وه: نهى خه لکى ده مامکدار نه وه کتیه له ناو ئیوه دا پاشایه کى دلاور و به خشنده و جوامیره؟ وه نه وه کتیه دوژمن له تاریکیدا زه فهرى پی برد، به لام نه و نه له خشاو له شوینه خوى مایه وه، شوینکه وتوان و سه ریزانى هانده دات بۆ جهنگ و نه به رد و گیانبه ختکردن و لومه یان دهکات، له سر که م و کورپه کانیا، به لام نه وان هه روه فا دارن بهرامبهرى. وه شه وان به هوى بریقه ی کلاره ناسنینه کانى سوپاکه یه وه شهوى تاریک پووناک دهکاته وه. نهى نه وه کانى صه نه اجه چون ترستان لئینیش له کاتیکدا له ساته وه ختى ترس و جهنگه کاندا هه میشه پشت و په نای یه کتر بوون و پووتان له تاشفین وه رگپرا له کاتیکدا نه گه ر بیه ویت مه ترسیه بۆ سه رتان. نه و وه ک چاویک وه هایه که پیلوه کانى نه یانپاراست و دلئیکه که ددانه کان نه ویان ته سلیم کرد و نه یانپاراست.

ئیه وه ک شیرى شاراهى ناو بیته ن و بۆ هه رجهنگ و پووداویک له ناماده باشیدان. نهى تاشفین بۆ خیانه تى شه وانى سوپاکه ت و بیانوى بى به لگه یان دادگای عدالت دابمه زرتنه. وه هه روه ها له م قه صیده یه دا له باره ی نه ریتى جهنگه وه ده لئیت: له نه ریتى سیاسه ت چند خالیکت به دیارى پیده به خشم که به ر له تو پاشاکانى ئیران عه ودالیان بوون. بانگه شه ی نه وه ناکه م که له و هونه رده له تو شاره زا ترم، به لام نه وه یاد خستنه وه یه که باوه پرداران سدى لى وه ر ده گرن.<sup>۳۶۹</sup> له زرتى دوو نه لقیى له به ر بکه که پاشاکانى یه من پووشیویانه که کومه لئیک زرتى ته واوو به رزو فراوانن که وه ستای شاره زا

<sup>۳۶۹</sup> (وَذَكَرْ فَإِنَّ الذِّكْرَى تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِينَ) س الذاریات تا ۵۵ .

دروستيان دەكەن. ۋە شمشىرى ھىندى تىژ بەكار بەينە كەزى نەرمەكان دەپرىت. بۇ گروپىك لەسوارەكانت ئەسپى پېشپېركىيان پى بېخشە بۆنەۋەي لەكاتى كېشەدا كەس نەتوانىت بىيانگىتەۋە. لەھەرشوئىنىكدا لەنگەر دەگرى دەيكەيتە لەشكرگاي خۆت خەندەقى بەدەوردا لىبەدە ئىتر سەرکەوتو بىت و دووژمن پراۋ بىئىت يان بشكىت و دووژمن بەدووت بگەۋىت. بەناۋ دەرياۋ پووبارەكاندا لەشكرەكەت مەبە بەلكو لەكەنارىانەۋە لەنگەر بگرەۋ بىيانكەرە بەرەستىك لەبەر دەم دووژمنەكانتدا.

لەكاتى خۆرئاۋابووندا جەنگ لەگەل دووژمندا بگە و سوپاكەت لەقەتپالى كىۋەكاندا پابگرە چونكە بەھىزترىن پەناگەيە. ۋەھەركاتىك سوپاكەت لەشوئىنىكى تەنگدا بەشەپھاتن دەبىت بەسەرە پمەكانيان فراۋان و گوشادى بگەن. ۋەلەكاتى پووبەپوۋ بوونەۋەي دووژمندا ماتل مەكەۋ يەكسەر ھىرش بگەرە سەرى و ترست لەھىچ شتىك نەبىت چونكە چاۋەرپى كەردنى دووژمن دەبىتە مايەي سەرشوۋرى و نەنگى و شكستى بۆتۆ. بۇ پېشەۋايەتى و پىزى پېشەۋەي لەشكر دلاۋەرانىك ھەلبىزىرە كە شكست و ترس نەناسن و خۆپراگرو بەھىز بن. باۋەر بەقسەي درۆ مەكە كەبۆت دەگىرپنەۋە چونكە درۆزن ھىچ بۆچوونىكى پەسەندى نىە لەكارو تىروانىنەكانىدا. گوفتارى شاعىر لەم شىعەرەدا: (لەكاتى پووبەپوۋبوونەۋە لەگەل دووژمندا بەبى ۋەستان ھىرش بەرە و بەھىچ شىۋەيەك ترست نەبىت)، پېچەۋانەي ئەۋ نەرىتانەيە كەخەلكانى تر لەبارەي ھونەرە جەنگىەكانەۋە باسيان كەردوۋە، ھەرەك چۆن عومەر لەۋكاتەي ئەبو عبىد بن مەسعودى سەقەفى كەردە فەرماندەي جەنگى عىراق و ئىران ھەلبىزاردېپى گوت: گوى بۆ قسەي ھاۋەلانى پىغەمبەر بگرەۋ بەكارىان بەينە و لەكارەكانتدا بەشدارىان پىبىكە ھەۋل بدەۋ ۋەلام مەدەرەۋە مەگەر ئەۋكاتەي كە قسەيەك بەباش بزانى، چونكە ئەمەكارى شەپەرەۋ بۆ ئەم كارەش تەنھا پىاۋىك شىاۋە لەكارەكانى نەشلەژىت و كاتى ۋاز ھىتان لەكارەكان بزانىت. ۋەعومەر لەشوئىنىكى تردا پىي گوتوۋە: تەنھا ھۆكارىك كەۋالەمن دەكات سولەيت نەكەمە

فرمانده ئه وه په كه ئه و له كاروياره كاندا ده شله ژيټ و په لامار ده دات ئه مه ش ده بيټه مایه ی له ناوچوون.

سویند به خودا نه گه له بهر ئه مه نه بوايه ده مکرده فرمانده، به لام بز جهنگ ته نهاک سیک شیاوه كه نه شله ژيټ و په له نه کات. ئه مه بوو قسه که ی خه لیفه عومر كه گه و امیدهری ئه وه په كه له جهنگدا سه نگینی و له سر خوی باشتره له په له كردن و شله ژان تاوه كو ئه و کاته ی له چونیته ی شه پر كه ناگادار ده بنه وه. ئه م شیوازه ش به ته واوه تی پیچه وانه ی قسه که ی سهیره فیه، مه گه ر ئه وه ی كه بلین مه بهستی ئه و ئه وه په كه له پاش ده ركه و تنی به لگه ی هیرشكردن ده بیټ خیرا هیرش بكریته سر دوژمن له م کاته دا ده توانین قسه که ی به شیاو بزانی، خوداش داناتره.

### به شیک

له جهنگه كاندا به هیچ شیوه یه ك ناتوانین دلنیا بېن له سر كه و تن هه رچه نده هه موو هه لومه رچه كانیش نامازه به وه بكن، وه ك زانینی ژماره ی جهنگاوه ر و خۆبه خشه كان به لكو سه ركه و تن و زالبوون له شته سودفه كانه و په یوه سته به چانس و چاره نوسه وه. هۆكاره كه شی ئه وه په كه پیډراوه كانی سه ركه و تن یان له شته ئاشكراكان پیک دین وه ك ژماره ی زوری سوپا و چه کی ته واو نه له خشاو زوری دلاوه ران و پښخستنی پریزه كان وه ك توندی و پته وی جهنگاوه ران. وه یان بریتیه له كومه لیک شتی نهیټی كه دووچوون: په كه میان فیل و ئه و خه له تاندانه ی كه مروژ پینان هه لده ستیت وه ك خه له تاندنی دووژمن له پښگه ی بلاو كردنه وه ی هه والی ترسینه ر، كه ده بنه هوی پووخانی ووره ی دووژمن و شكانی وه یان وه ك بهرله وه ی دووژمن بگاته شوینه گرنگ و بهرزه كان، ئه مان بیانگه نی و له وپوه جهنگ ده ستپیښكات و دووژمنیش له نزمایدا بیټ و توشی ترس و توقاندن بیټ و جهنگه كه بدوړپښیټ. وه یان له بیشه و كه مینه كاندا وه ك ناودارستان و په نای تاشه بهر دو ته پۆلكه كاندا خو یان حه شار بدن و كتوپر بدن به سر دووژمندا وه یان به ره و جیگه یه ك

رايان بېكىشەن و بىيانخەنە داوۋە، ئەمانە و چەندىن فىلى تر كە دەكرىت لە كاتى جەنگە كاندا بەرامبەر دووژمن بەكار بېتىن. دووھم ئەوھى كەئە و شتە نەينىانە ئاسمانى بن و مروؤ نەتوانىت بە دەستىان بەئىتت، وەك ئەوھى كەكۆمەلىك بېرو فىكر بەدلى دووژمندا دىن و دەبنە ھۆى ترس و پەرتەوازە بوونى يەككەتى سوپا و دواترىش شكستەينانى. وەزۆرىيەى ئەو شكستانەى كەپو دەدەن بەھۆى ئەم ھۆكارە نەينىانەوھى ئەمەش بەھۆى شەيدايى ھەردوولاي بەشەپھاتو بۆ سەر كەوتن، ھەربۆيە لەھەولئى بە دەستەينان و ئەنجامدانى ئەم جۆرە ھۆكارانەدان و لەئەنجامدا كاردەكاتە سەر يەككە لەدو لايەنى بەشەپھاتو، ھەربۆيە پىغەمبەر (ص) دەفەرمىت: جەنگ ھەلخەلە تاندنە. لەنمونە و مەسەلى عەرەبىشدا ھاتوۋە: فىلّ لەھۆزىك بەسود ترە.

كەواتە ئەوھەمان بۆ دەركەوت كە پوودانى سەر كەوتن لە جەنگە كاندا بەزۆرى وابەستەى ھۆكارە نەينىەكانە، ماناى بەختىش بىرىتەلە پوودانى شتانىك وەك دەرنەنجامى شتە نەينىەكان، ھەروەك لەجىگەى خۆيدا سەلمىنراوھ. كەواتە دەبىت ئەم خالانە لەبەر چا و بگىزىن و لەو تىبگەين كەپوودانى زالبوون و سەر كەوتن بەھۆى شتە ئاسمانىەكانەوھ ھەروەك باسەمانكردو لەماناى ئەم فەرموودەى پىغەمبەرەوھ (ص) دەردەكەوئت كە دەفەرمىت: بەدريژايى يەك مانگ پىنگا خودا ترسى منى خستوۋەتە دلى دووژماننەوھ. ھەروەك دەبىنن بەيارمەتى كۆمەلىكى كەم لەموسولمانان بەسەر موشرىكە كاندا سەر كەوت و موسولمانانى دواى ئەوئش بەسەر كافراندا زالبوون. وھەروھەما لەوھەموو فتوحاتانە ئەم ماناى بەتەواوھتى پوون دەبىتەوھ چونكە خوداى گەورە لەپىگەى دروستكردنى ترس لەدلى بى باوھپاندا سەر كەوتن و پىشكەوتنى پىغەمبەرەكەى زامن كردو<sup>۲۷</sup> تاوھكو پىغەمبەر زالبو بەسەر دلەكانيانداو، موغىزەئاسا لەبەرامبەر پىغەمبەرەوھ شكستىان ھىنا.

<sup>۲۷۰</sup> (سَأَلْنِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبُ) س انفال ئا ۲. (وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبُ) س الاحزاب ئا ۲۶ و س

حشر ئا ۲. (سَأَلْنِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبُ) س ال عمران ئا ۱۴۴.



که واتە دروستبوونی ترس لە دلی دووژمنانی خودادا بە کێکە لە هۆکارەکانی سەرکەوتن، بەلام لە بەرچاوان دیار نیە. تەرتوشی گوتووویەتی بە کێک لە هۆکارەکانی سەرکەوتن لە جەنگدا بریتیه لەوێی کە ژمارە ی سەربازانی دلاوەر لە هەرلایە کدا زۆر بیست ئهوا سەرکەوتن نسیبی ئهوا لایە نە دە بیست. ئەم بابەتی چەندین جار دووبارە کردوووەتەو. ئەمە لە کاتی کدا هۆکاری ناوبراو پە یووەستە بە شتە ئاشکراکانەو کە باسمانکرد و پاست نیە، بە لکو ئهوهی کە لە بارە ی سەرکەوتنەو پاست و شایانی گرنگیە چۆنیەتی عەصەبیەتە هەرۆک چۆن عەصەبیەت لە لایە ک تەنها شتێک بیست و هەمووانی لە دەور کۆ ببەنەو، لە لایەکی ترهوه عەصەبیەتە جۆراو جۆرەکان ئەگەر بیست و لایە نەکان یە کسان بن لە هەموو شتە کاندادا، بەلام لایە نێکیان کە خاوەنی یە ک عەصەبیەت بیست لە وێتر بە هێزترە، چونکە کاتێک گروپگە لێک لە عەصەبیەتە جۆراو جۆرەکان دروست ببن لە پوانگە ی وازمێنان لە یە کتری و جیا بوونەو، هەمان چارەنوسیان دە بیست کە خە لکانی پەراگە نده دووچاری دە بنەو، هەرگروپێکیان وە ک کە سێک وایە و ئهوا گۆرە پانە ییشی کە لە م عەصەبیەتە پەراگە ندانە دروستبوو ناتوانیت پووبە پووی ئهوا لە شکرە ببیستەو کە خاوەن یە ک عەصەبیەتی بە هێزو پایە دارە.

که واتە دە بیست ئەم خالە بزانی کە بە لگە هێنانەو کە ی ئیمە لەوێی کە تەرتوشی هێناویەتی باشترو لۆژیکی تره و، لە بەر ئهوهی کە لە شارە کە ی ئهوا عەصەبیەت بوونی نەبوو چونکە ئهوا لە شاردا ژیاو، ئەمە شمان پێشتر باسکرد. سەرە پای ئهوهش باو دادابنێین ئەم هۆکارانەش پاست بن، بەلام لە هۆکارە ئاشکراکان وە ک یە کسانی سوپا لە پووی ژمارە ی سوپا و جەنگاوە رانی دلێرو ژمارە ی چە ک و تەقە مەنی و هاوشێوێی ئەمانە. چۆن دە گونجیت ئەم جۆرە هۆکارانە سەرکەوتن زامن بکەن، ئەمە لە کاتی کدا ئیمە ئەو هەمان سەلماند کە هیچکام لە م هۆکارە دیارانە لە گە ل هۆکارە نە یینیەکانی وە ک فێلکردن و خە ل تاندنەکان و هەرۆهە شتە ئاسمانیەکانی وە ک ترس و زە لیلی خودایی دژ ناوە سستیەتەو، که واتە لێیان تێگە و ئاگاداری چۆنیەتیەکانی ئەم دنیای هەستیە ببە، خوداش ئە ندازە گیری شەوو پۆژە.

## بەشېك

لەۋشتانەي كەدەبىت لەمەسەلەي سەرکەۋتن و زالبون لەجەنگەكاندا باسبىكرىن  
 ھۆكارە نەينى و ناسروشتىبەكانە، ۋەك چۆنىەتى ناۋ ھىنان و ھاوار كىردنە، كەدەكرىت ئەم  
 ناۋبانگ و ناۋازانە لەھىچكام لەچىن و تويژەكانى خەلكىدا ھەرلەپاشاۋ زانايان و كەسە  
 شىاۋەكانەۋە بىگرە تائەوانە كەبەشئوۋەبەكە گشتى بەبەدەستەيتانى فەزىلەتەكان  
 بەناۋبانگن، گونجاۋبىت لەگەل حەقىقەت و واقىعدا. ھەرۋەك خەلكانىكى زۆر ھەن  
 كەبەسىفەتى جوان بەناۋبانگ بوون و ناۋبان لەسەر زارانە ئەمەلەكاتىكدا شىاۋى ئەۋ  
 گەۋرەيى و پىياھەلدانانەش نىن سەرەپاى ئەۋانەي كەخۇيان باشن و بەخراب ناۋبان  
 دەر كىردۋەۋ، ھەندىكىش ھەن كەناۋبان ۋونە و دەبۋايە ناۋداربوۋنايە. ۋەھەندىك جار  
 ناۋبانگى كەسان لەگەل حەقىقەتدا يەكدەگرىتەۋە وشىاون بۆئەسىفەتائە. چونكە  
 ناۋدارى و بەناۋبانگبوون تەنھا لەپىنگەي ھەۋال و مېژۋە دەبىت و گىپرەرەۋەكانى  
 ھەۋالئىش مەبەستە پاستەقىنەكان دەخەنەلاۋەۋ دەكەۋتنە زۇنگاۋى بىناگايبەۋە. ھەريۆبە  
 نەزانى پوودەكاتە گىپرانەۋەكان بەتەعەصوب و ھەۋەسبازى پەنگرېژ دەبن و لەئەنجامدا  
 ۋەھم و خورافەيان تىكەل دەبىت و ھەۋالەكان لەگەل واقىعدا يەك ناگرنەۋە،  
 جىبەجىش نابن بەسەرىدا ۋەيان بەھۆى شاراۋەبىيانەۋە لەئالۆزىدا دەمىننەۋە و يان  
 بەھۆى ھەۋلى نەفامانەۋە بۆ خۆنزىككردنەۋە لەدەرىبارى دەسەلاتداران لەپىنگەي  
 پىياھەلداۋ بەچاكە باسكردنىان لەسەردەمى دەسەلاتەكەياندا، چاۋپۆشى لەھەلەۋ  
 بەلەكانىان دەكەن و بەباشە ناۋبان دەبەن، مەۋشەش حەزى لەۋەبە كەخەلكانى  
 دەۋرۋوبەرى بەشان و بالىدا ھەلبدەن. ئەۋە دەزانىن كەمروڤ بەمانەۋىت و نەمانەۋىت حەزى  
 لەۋەبە كەستائىش بىكرىت و خەلكى سورن لەسەر دۇنيا بەھۆى مال و سامان و  
 دەسەلاتەۋە. زۆرىك لەخەلكى خوازىبارى كارەچاكەكان نىن لەم ھەلومەرچە چۆن دەكرىت

ناوهټنانه كان به رابره بېت له گه ل واقيع و حه قيقه تدا؟ هه ريويه ناويانگو ناوده ركردن  
 له وه ها هه لومه رجيتكي نهټنيدا به دي دين و ناگونجېن له گه ل حه قيقه تدا و، هه رشنتيكيش  
 كه به هوي شتتكي نهټنيه وه به دي بېت بريقيه له هه مان نه و مانايه ي كه بو به خت به كاري  
 ده هټنن هه روهك سه لمټنرا. خوداش داناتره و ته ووي هه رشاياني خوټيه تي.

## بەشی سی و هەشتەم

### لەبارەی وەرگرتنی باج و ھۆکارەکانی زۆری و کەمیەکە

دەبیت ئەو بزانین کە بارو دۆخی وەرگرتنی باج لەسەرەتای دروستبوونی دەولەتەو لەپرووی دابەشکردنی ئەرکی کارمەندەکانیەو کە مە و، لەپوانگە کۆی ئەو داھاتانە کە بە دەست دێن زۆر فراوان و جۆراو جۆرە، بەلام لەگەڵ ھەموو ئەوانەشدا کۆی داھاتەکانی دەولەت کە من. چونکە ئەگەر بێت وز دەولەت پەیرەوی لەنەریتە ئاینیەکان بکات و بێجگە لەو ئەرک و واجبانە کە شەرع بەسەر خەلکیدا فەرزێ کردوون وەک زەکات و صەدەقەو خەراج و جیزیە و، نمونە ئێمانە ناتوانیت کۆمەڵیک ئەرکی تر بەدات بەسەریاندا، چونکە ئەندازە پیزبەندی ئەم ئەرکانە کە مە چونکە ئەندازە زەکاتی مال ھەرەک دەزانی کە مە، و ھەرەو ھە زەکاتی دانەوێڵەو چوارپێکان و جیزیەو باج و ھەموو قەرزە شەریعیەکان کە م و سنوردارە و لەو ئەندازەیی کە شارعی (خودا) دیاری کردووە تیپەپناکات. ئەمە لەکاتی کدا دەولەت بەشیوەی زالبوون و عەصەبیەت دروست ببیت ئەوکات دەبیت بەناچار یەو لەسەرەتای کارەکەو، ھەرەک لەبەشەکانی پێشتردا باسمانکرد لەحالی دەشتەکیەتیدا دەبیت و دەشتەکیەتیش ئەو دەخواییت کە دەولەت لەگەڵ خەلکیدا بەشیوەیەکی لیبوردەیی تەعەلولەو پەفتار بکات و، لەبەتالان بردنی سەرەوت و سامانی خەلکی خۆی بەدوور بگرت و بێجگە لەھەندیک شوینی دەگمەندا نەبیت دەست بۆ وەھا کارێک نەبات.

ھەربۆيە ئەندازەى يەك ئەرك و ئەو تەكلىفەى كەلەپڭگە يەوۋە باج كۆدە كرىتەوۋە و بەھەموويەوۋە داھاتەكانى دەولەت پىك دەھىنئىت كەم دەبىتەوۋە و كاتىكىش كەئەركىكى زیادە دەخرىتە سەرشانى خەلگى ئەوكات خەلگى بەتاسەوۋە ھەولى كاركردن و بەرھەمھىنانى زىاتر دەدەن و لەئەنجامدا ئاۋەدانى زۆر دەبىت چونكە لەئەنجامى كەمى باجەوۋە ئەندازەى خەراجىش باش دەبىت و، ژيان بەرەو خۆشگوزەرانى دەپوات.

ۋەھەركات ئاۋەدانى فراوان بىت ئەوا ژمارەى ئەرك و كاروبارەكانى ۋەرگرتنى باجىش زۆردەن و لەئەنجامدا خەراج كەلەپڭگەى كۆى تەكلىفەكانەوۋە بەدەست دىت زۆر دەبىت.

ۋەھەركاتىك دەولەت جىگىر بىت و پاشاكانى يەك لەدواى يەك دەسەلات بگرنە دەست و زىرەك و ھۆشيار بن و سىفەتە جوانەكانى دەشتەكەتەى ۋەك سادەبىى خووخدەكانى ۋەك چاپۆشى و لىبوردهبىى و، دوركەوتنەوۋە لەمال و سامانى خەلگى تىدا بىت و بىنە شارستانىەتېكى راستەقىنە كەمرۆفى تىدا بەسېتەوۋە و، فەرمانپرەوايانى دەولەت ماھىرو لىزان بن و بەھۆى زۆرى خۆشگوزەرانى نازونىعمەتەوۋە پىداۋىستىەكانىش زۆر بىن ئەوكات ئەركەكانىش زۆردەن و، باجىش لەسەر خەلگى زياد دەكات و برەكەبىشى زۆر دەبىت و پارەى تەرخانكرا بۆ بەشەكانى دەولەت زۆر دەبىت و باجىش لەبازرگان و جوتياران و ئەوكەسانەى كەلەدەروازە كانەوۋە دىنە زۆرەوۋە ۋەردەگىرېت. ھەروەك لەبەشەكانى داھاتودا باسى دەكەين. ئەم بارودۆخەش بەھۆى پۆچوونى دەسەلاتدارانەوۋە بەناو نازونىعمەت و خۆشگوزەرانىدا ۋادەكات بارى سەرشانى خەلگى بەھۆى ۋەرگرتنى باجى زۆرەوۋە قورس بىت و بەناچارىەوۋە شانى بۆشل دەكەن و، لەپاش ماۋەيەك واىان لىدېت ۋەك ئەركىكى سەرشانىان سەبىرى دەكەن چونكە ئەم تەكلىفانە كەم كەم دانەنرېن بەجۆرېك كەخەلگى ھەستىان پىناكات و لەئەنجامدا لەبەر چاپوى خەلگى ۋەك واجبىيان لىدېت. ئەوكات زيادەكانى ناۋىراۋ لەئاستى مام ناۋەندى لادەدەن و خەلگى خۆشى ژيان لەدەست دەدەن و لەخەزكردىيان بۆئاۋەدانى دەوۋەستن چونكە كاتىك دەبىنن ئەندازەى باجەكان لەئەندازەى داھاتەكانىيان زىاترە ئاۋمىد دەبن.

هه ربویه خه لکانیکی زۆر وازله ئاوه دانی ده هینن و به هۆی کهم بوونه وهی هه ندیک له داها ته کانی خه لکیه وه خه راجه کانی کهم ده کهن و سه ره پای ئه مه ش ده سه لاتداران ئه یانه ویت به هۆی زیاد کردنی باجه وه ئه م کهم و کرتیانه ش پر بکه نه وه له ئه نجامدا ته کلیفه کان ده که نه ئاستیک که ئیتر هیچ سودو به هره یه کیان لی نابریت، چونکه له وه ها هه لومه رچیکدا هه م قه رزه کان زۆر ده بن و هه م خه راجیش زیاد ده کات و ئه و داها تانه ی که ئومیدیان پییه تی به س نابیت و ئه ندازه ی ته کلیفه کان زیاد ده کات، چونکه واده زانن به م شیویه ده توانن که م و کورتیه کان پرپکه نه وه تا له ئه نجامدا ئاوه دانی به ره و ویرانی ده پروات و خه لکی بی ئومید ده بن له سه روه ت و سامان و ئاوه دانی. ده رئه نجامی ئه م هه موو نا هه مواریانه ش بۆ ده ولت ده که پرتیه وه، چونکه سود و ئاوه دانی و به ره مه هینانی سه روه ت و سامان بۆ ئه و ده که پرتیه وه و هه رکاتیک په ی به م بنه مایانه بیه ت ده توانیت له وه تیبگه ی که به هیزترین هۆکاره کانی ئاوه دانی و به ره مه هینانی سه روه ت و سامان بریتیه له که مکردنه وهی ئه ندازه ی ته کلیف و پریزه ندی و باج و مالیاته کان له سه ر ئاوه دان که ره وه کان، تانه و جیگه یه ی که بگونجیت چونکه له م ریگه یه وه پۆحی کاری زیاده بۆ چالاکی ئاوه دانی له ناخی خه لکیدا بیدار ده بیته وه، چونکه له وه دلنیا ن سودی لی وهرده گرن. خوداش خوداوه ندی هه موو کاروباره کانه و پاشایه تی به سه ره مووشته کاندایه ده سته ئه وه.<sup>۳۷۱</sup>

<sup>۳۷۱</sup> (بیدیه ملکوت کل شیء) س یس نا ۸۲.

## بهشی سی و نۆیه م

### له باره ی بارودۆخی مالیات و باج له کۆتایی دهوله تدا

ده بیته ئه وه بزانی که ده ولته له سه ره تای کاره وه ههروه ک باسمانکرد له حاله تی ده شته کیه تیدایه و، به هۆی نه بوونی سهروه ت و سامانی فراوان و نازو نیعمه ت و داب و نه ریه تیه کانیه وه پتیوستی گه لیکه که می هه یه و خه رجیشی زۆر نیه، هه ربۆیه ده رامه تی خه لکی له گه ل باجه کاندایه رابه ر ده بن و به لکو له زۆربه ی کاته کانیشدا داماته کان زیاترین له نه ندازه ی باجه کان. ئه وکات هینده نابات که له گه ل شارنشینیدا پادین و به وپینگایانه دا ده پۆن که ده ولته تانی پتیشوو پتیدا پۆشتوون هه ربۆیه ده بینین خه رجیه کانی ده ولته ت به شتیه یه کی به رچاو زۆرده بن به تاییه ت سولتان و دارو ده سته که ی، هه ربۆیه سولتان به ناچاریه وه ده ست ده کات به زیادکردنی باجه کان چونکه بمانه ویت و نه مانه ویت خه رجه ی سوپاو پاسه وانانی وولات زۆره هه ربۆیه وه ک گوتمان سه ره تا ده بیته باجه کان زیادبکات و له به رامه ریشدا خه رجیه کانی ده ولته ت به هۆی نازو نیعمه ت و خۆشگوزه رانیه وه زۆر ده بن و سستی و پیری پوو ده کاته ده زگای ده ولته ت و گروپی نه هلی عه سه بیه ت و، فه رمانه واکان ناتوانن له شوینه دوور ده سته کان باج له خه لکی وه ریکرن و له نه نجامدا نه ندازه ی باج که م ده بیته وه و به پتیه وانه شه وه داب و نه ریه تی خۆشگوزه رانی په ره ده گرته، به وه یه شه وه پتیوستیه کانی سوپاو ده ولته ت زۆر ده بن، هه ربۆیه ده بینین ده سه لاتداران له ده روازه کانیشه وه هه مان نرخ ده خه نه سه ر کالاکان که له بازاردا ده فروشرین و ده ولته ت ناچاره به رده وام بیته له سه ر ئه م بارو دۆخه، ئه مه ش به هۆی

نقدیوونی خەرجیه کانی دەولت و مووچە ی سوپا و پاسەوانەکانە وە یه و ئەم جۆره باج وەرگرتنەش وا لە خەلکی دەکات نا ئومید بین و بێ سەرو بەری لە بازاردا دروست دەبێت و سەرئەنجام گرتی ئیداری و کۆمەلایەتی و هەرسێ کۆمەلگە ی لێ دەکەوێتە وە، دەولەتیش لە ناو دەچێت.

هاوشیۆه ی ئەم جۆره باج وەرگرتنە لە شارو مەملەکە تەکانی خۆرەلات لە کۆتاییه کانی دەولەتی عەباسی و عبیدیه کان (فاتمیەکان) دا نۆر پوویداوه و کارگە یشتوو ته ئەوه ی که باجیش لە حاجیه کان وەرگیرێت. هەلاح الدینی کۆپی ئە یوب ئەم جۆره باج و نەریتانی هەلۆه شانده وه و شتی باش و پەسەندی لە جینگە یان دانا. وە هەر وه ها لە ئەندە لوس لە سەردەمی مولوک التوائفدا ئەم جۆره باجانە یان دانابوو تانە و کاتە ی که یوسفی کۆپی تاشفین ئە میری مورابیتە کان ئەو نەریتانی هەلۆه شانده وه و لە شارە کانی جەرید لە ئەفریقاشدا بە هەمان شیۆه ولە و پۆژگاره دا لە کاتی دەولەتی پەهای سەرۆکە کانیاندا باج و خەراجی جۆراو جۆریان لە سەر خەلکی دانابوو، خودای گەرەش دانانتره.



## بەشى چل ھەم

### لەبارەى ئەوھى كە بازىرگانى سولتان دەبىتتە ھۆى زىان گەياندن بە خەئكى و ماىھى لە ناوچوونى باج وەرگرتنە

دەبىت ئەو بزانىن كە ھەركات دەولەت لەبارەى وەرگرتنى باجەو، ھەرەكەت باسماىنكرد، بە ھۆى گەيشتن بەقۇناغى بەتواناىى و خۆشگۇ زەرانىەو بەكەوئتە تەنگدەستىەو و دەرامەتى باج لەگەل خەرجىەكاندا يەكسان نەبىت و پئوىستى بەمال و سامانى زىاتر بىت، ئەوكات بەشئوہەكى كئوپر باج لەسەر كالاكانى بازارپ دادەنئت، ھەرەكەت لەبەشى پئشەوہدا باسماىنكرد، ئەوكات دىسانەوہ باجەكان زىاد دەكات و ھەولئى دۆزىنەوہى ناوى نوى دەدات بۆ ئەو باجانەى كە وەريان دەگرئت ئەگەر پئشتر بوونيان نەبووبئت، وەھەندئك جارىش لەمالئى كارگوزاران و كارمەندانى وەرگرتنى باج مەبلەغئك وەردەگرئت و بەتوندىەوہ ھەلسوكەوتئشيان لەگەلدا دەكات، بەجۆرئك ئئسقانەكانئشيان دەگوشئت! چونكە دەبئئت ئەوان لەمال و سامانى جىباىەدا سوئكى زۆريان وەرگرتوہ بەجۆرئت سەرەوت و سامانەكەيان ئاشرا نە، وەھەندئك جارىش سەرانى دەولەت ھۆكارەكانى بازىرگانى و كشتوكال بۆسولتان فەراھەم دەكەن بەو ھىواىەى دەرامەتى خەراج زۆربەكەن چونكە دەبئن بازىرگان و جوتيارەكان سوئكى زۆر دەبەن لەكارەكانيان لەم رئگەىەوہ دەولەت دەتوانئت لەكړنى كالا بازىرگانىەكاندا بەھرمەند بئت و بەو ھۆىەوہ لەگۆران و دەستاو دەستكردنى كالاكان لەبازارپا سودمەند بئت وادەزانن ئەم شئوازە سوئكى باشى دەبئت، بەلام پئچەوانەكەى راستە چونكە

لەچەندىن پىڭگەي جۇراو جۆرەو زىان بەخەلگى دەگەيەنئىت و يەكەمىن زىانىشى ئەوئەيە كەبازرگانان و جوتياران لەكپىنى چوار پى و كالاكاندا دوچارى تەنگەستى دەبنەو و ناتوانن بەئاسانى ھۆكارەكانى كپىنيان بەدەست بخەن. چونكە خەلگى لەپوانگەي سەرەت و تواناوە لەيەك ئاستدان وەيان كەمىك جىاوازيان ھەيە و كىپرەكىي ئەوان لەئاستى سەرەت و سامانەكانياندايە، بەلام كاتىك سولتان بەو ھەموو سەرەت و سامانە فراوانەو كەلەھەموويان بەتواناترە لەم جۆرە كىپرەكىياندا بەشدارى دەكات ئەوكات كاردەگاتە جىگايەك كەھىچكام لەخەلگى ناتوانئىت پىويستىەكانى پۇژانەي دابىن بكات و، ئەمەش دەبىتتە ھۆي چارەپرەشى خەلگى.

سەرەپاي زەرەرو زىانى ناوبراو كاتىك سولتان كالاو شتوومەكەبازرگانىەكان لەفروشتندا دەبىنئىت زۆرىكيان لەدەستى خەلگىدا داگىر دەكات وەيان بەكەمترىن نرخ دەيانكپىت و ھىچ پكابەرىكىش لەبەرامبەر خۆيەو نەبىنئىت و بەنرخىكى بىيەھا لەفروشىارە كانيان دەكپىت. سەرەپاي ئەمەش لەوكاتەي كەھەموو بەرھەمەكانى وەك دانەوئىلەو ھەنگوين و شەكرو نمونەي ئەمانەو ھەموو بەرھەبەردارىەكان بەدەست دەھىنن و سەرەپاي ئەمانەش ھەموو كالاىبازرگانىەكانىش دەكپن، لەم ھەلومەرجەدا ئىتر چاوپەي پىوودانى نەمانى شتەكان و گرانكپىنى شتەكان نابىن و بۆ فروشتىيان بەپىي بپيارى دەولەت ھەلسووكەوت دەكەن و ھەموو چىنەكان ناچار بەكپىن و فروشتن دەكەن ھەر لەبازرگانەكانەو بىگرە تاوەكو جوتيارەكان و نرختىكى گرانىان لەسەر دادەنئىن زىاتر لەنرخى ئاسايى و، ھەرچى دىنارو دىرھەم ھەيە لەدەستى خەلگى بەھۆي گرانى نرختى شتوومەكەو لەدەستى خەلگى دەھىننە دەرەو و كالا ناوبراوەكان وەك شتانىكى بى سوود لەلای خەلگى دەمىنئىتەو، سەردەمانىك بەبىكارىەو بەسەر دەبەن و لەو ھەول و ماندوبوونانەي كەژيان و گوزەرانىان مسۆگەر دەكات دواەكەون. سەرەپاي ئەمەش بەھۆي پىويستىەكانى ژيان و گوزەرانەو ئەوكالاىانەي كەلايانە بەنرخىكى زۆر ھەزەن دىانفروشنەو، تا واىان لىدئىت بەگشتى سەرمایەكەيان لەدەست دەدەن و لەكارى بازرگانى و سەودا مامەلە دواەكەون و ئەم حالەتەش بۆ چەندىن جار دووبارە

ده‌بیته‌وه و خه‌لکی نائومید دهن له‌کارو که‌سابه‌ت و، وایان لیدیت باوه‌پریان به‌بازرگانی و قازانج نامینیت و له‌هولدان سارد ده‌بنه‌وه و ئەم باروڤوخه‌ش ده‌بیته‌هۆی که‌مبون‌ه‌وه‌ی باجدان له‌لایه‌ن خه‌لکیه‌وه به‌هۆی ئەو سیاسه‌ته‌ی که‌ده‌ولت په‌پیره‌وی کردوه. ئەگه‌ر بیت و بازرگانان وازله‌بازرگانی بهین و جووتیارانیش کشتوکال‌نه‌کن نه‌وکات ئەندازه‌ی ئەو باجه‌ی که‌ده‌ولت له‌خه‌لکی وهرده‌گریت که‌م ده‌بیته‌وه یان هه‌رنامینیت و هه‌رکات سولتان نه‌وه‌ی که‌له‌خه‌راجه‌وه‌ده‌ستی ده‌که‌ویت به‌راورد بکات به‌م قازانجه‌ناوبراوه که‌مانه‌ زۆر له‌که‌میش که‌مترن.

سه‌ره‌پای ئەمانه‌ش باوادابن‌یین که‌بازرگانی بۆ سولتان سویدی هه‌بیت له‌ئه‌نجامدا به‌شیک‌ی گه‌وره‌ ناچیته‌ ناو خه‌زینه‌ی ده‌وله‌ته‌وه، چونکه‌ زۆر دووره‌ که‌ده‌ولت له‌پینگه‌ی سه‌وداو مامه‌له‌و کپین و فرۆشتنی کالاکانی سولتان‌ه‌وه باج وهریگریت ئەمه‌له‌کاتیکدا ئەگه‌ر ئەم هه‌موو مامه‌لانه‌ی که‌خه‌لکی ئەنجامیان ده‌دا بیتگومان باجیان لی وهرده‌گیرا. وه‌هه‌روه‌ها ئەم باروڤوخه‌ ده‌بیته‌هۆی له‌ناوچوونی ئاوه‌دانی و شارستانیته‌ت و دوورکه‌وتنه‌وه‌ی خه‌لکی له‌کشتوکال و بازرگانی و نه‌مانی سه‌روه‌ت و سامانی خه‌لکی و به‌هۆی خه‌رجیه‌کانه‌وه‌ دووچاری تالی ژیان ده‌بنه‌وه.

هه‌ریۆیه‌ خوینەر ده‌بیت ئەم حه‌قیقه‌ته‌ به‌باشی بزانتیت. ئیرانیه‌کۆنه‌کان هه‌یج که‌سیکیان له‌به‌ر خه‌زمايه‌تی نه‌ده‌کرده‌ فه‌رمانپه‌وا مه‌گه‌ر نه‌وه‌ی که‌ خه‌زم و نزیک‌ی پاشابیت و خه‌لکانیک‌ی باوه‌پدارو به‌پیزو په‌روه‌رده‌کراو سه‌خییان له‌نیوان که‌ساندا بۆ فه‌رمانپه‌وایی هه‌لده‌بژارد و فه‌رمانپه‌واییه‌که‌یان مه‌رجدار ده‌کرد به‌وه‌ی که‌ ده‌بیت له‌کاره‌کانیدا دادگه‌ربیت و، ته‌نها هه‌ول بۆ خۆی نه‌دات و نه‌بیته‌هۆی زیان و ئازار بۆ دراوسێکانی و، بازرگانی نه‌کاته‌ پیشه‌ نه‌وه‌ک خه‌زله‌گرانکردنی کالاکان بکات و به‌نده‌ بۆکاروباره‌کانی به‌کار نه‌هینیت چونکه‌ ئەوان بۆکار یان به‌رژه‌وه‌ندیه‌ک چه‌ته‌یی ناکن. ده‌بیت نه‌وه‌ش بزانیان که‌سه‌روه‌ت و سامانی ده‌ولت ته‌نها له‌پینگه‌ی وهرگرته‌ی باجه‌وه‌ زیاد ده‌کات ئەمه‌ش ته‌نها به‌دادگه‌ری و یه‌کسانی له‌نیو خه‌لکیداو پاراستنی مال و سامانیان و چاودێریکردنیان ده‌بیت و. به‌م شیوه‌یه‌ ئاره‌زووه‌ کانی خه‌لکی زۆر دهن و

لەرپڭەئى بە دەستەپینانى سەرۆت و سامان و بەهرەوەرگرتن لىتى ھەول و تىڭكوشان دەكەن و ئەمەش وادەكات رېژەئى ئەو باجەئى كە دەدرىتە سولتان بە ئەندازە بەكى بەرچا و زۆر بىيەت، بەلام ئەگەر سولتان بىجگە لەوەرگرتنى باج سەرقالى كشتووكال و بازرگانى بىت ئەوا زيان بە خەلكى دەگەئەنەت و دەبىتە ھۆئى كەمبونە وەئى باج و، لەناوچوونى ئاوەدانى و وولات زىانى پىدەگات.

ھەندىك جارىش گروپىك لە ئەمىران و خاوەنەئى دەسەلات كە دەست دەكەنە كشتووكال و بازرگانى دەبىتە ھۆئى ئەوئى كە كالو شتومەكى شارەكەئى خۆيان لە دەستى بەكەم واتە بەرھەمەپنەران كە باج دەدەن، دەسەنریتە وە ئەوئەش بەنرخىكى ھەزەن لىيان دەكپنەو و بەدلى خۆيان ھەنرخىكىان بویت لەسەريان دادەنەن و، دەیانفرۆشن و ئەمەش دەبىتە ھۆئى بىسەرۆ بەرى و زولم و خراپ بوونى زيان و گوزەرانى خەلكى. ھەندىك جارىش ھەندىك لەم بازركان و جووتيارانە خۆيان لە دەريارى سولتان و دەسەلاتداران نزيك دەكەنەو و ھانىيان دەدەن لەسەر كشتووكال و بازرگانى و دەيكەنە شەرىكە بەشى خۆيان، ئەمەش بۆئەوئى لەرپڭەئى كۆكردنەوئى سەرۆت و ساماندا سود لەھىزو دەسەلاتى پاشا وەر بگرن و بەخىرايى دارايىەكانيان زياد بگەن، بەتايىەت كە بەھۆئى ئەم شەرىكەئەو لە باج دان دەبەخشىن و ئەم شىوازەش باشترىن و خىراترىن رپڭاىە بۆ زياد كردنى مال و سامان، ئەوكەسەش كە بەم شىوئەئە خۆئى لەسولتان نزيك دەكاتەو و پىئى وايە سودىكى زۆرى بەسولتان گەياندووە بەم كارەئى، بەلام بىتڭاگايە لەوئى كە لەولاو زەرەرو زىانىكى زۆرى لەرپڭەئى ئەو باجەداو كە جووتياران و بازركانان دەيدەنە خەزىنەئى دەولەت، چونكە ھەتا بازرگانى كشتووكال لە دەستى خەلكىدا كەم بىيەتەو و بگەئەتە دەستى دارو دەستى دەسەلاتدارەو لە بەرامبەردا رېژەئى باجىش كەم دەبىتەو. ھەريۆئە باش وايە سولتان يان دەسەلاتداران لە بىرو ئەندىشەئى زىانبەخشى ئەم جۆرە كەسانە خۆيان بەدوور بگرن كە زىانىكى گەورە لەبوارى باج و دارايى دەولەت دەدەن. خوداش ئىمە بەرپنەمايى خۆئى ئىلھام دەبەخشىت و لەكارە شايستەكانمان بەھرەمەندمان دەكات و بىجگە لەو ھىچ خودايەكى تر نىە.

## به شی چل و یه کهم

له باره ی نه وهی که سولتان و فرمانبرانی دهرباری فرمانبره واییه که ی  
له ناوهراستی یه که ده وله تدا هیزو توانا به ده ست دهینن

چونکه له سهره تای دروستبوونی ده وله تدا هریه که له نه دمانی خانه دان و هوی سولتان به هوی نه و هیزو عه صه بیه ته ی که هه یانه له مال و باجه کان به شیان ده دریت و هرچیه که له ریگه ی باجه وه به ده وله ت ده گات له نیو نه واند دابه ش ده کریت. هه روه که له به شه کانی پتیشوودا باسما نکرده هر دامه زرینه ریگی ده وله ت بو دامه زراندن و جیگیری ده وله ت نیازی پتیا ن هه یه. هه ربویه سه رۆکه که یان له مه سه له ی خه راجدا سه باره ت به و پتیشبینه فراوانانه ی که نه وان هه یانه خوی به دور ده کریت و له بری نه وه هه ولی زال بوون ده دات به سه ریاندا هه ربویه پتویستی پتیا ن هه یه و له هه مان کاتیشدا له وان به ریز تریشه. بیجگه له هه ندیک حالت نه بیت که زور که مترن له پتویستی کانی نه و. له باج به ش نابات. هه ربویه فرمانبرانی دهربار وه که مه والی و نوسه ر و وه زیره کان به زوری ته نگه ستن و پاره و پولیا ن که م و سنور داره و، چونکه داراییه که یان یه کسانه به ناستی خزمه ته که یان و به هوی ده ستوهردانی خانه دانی عه صه بیه ته که یه وه ته نانه ت ده رامه تی سولتانیش سنور داربوو. وه کاتیک که سروشتی پاشایه تی ده گاته شکوو، گه وره یی بازنه ی فرمانبره واییه که یشی فراوان ده بیت و خاوه نانی ده وله ت ده بنه فرمانبره وای په ها و چاوده برنه خانه دان و نه دمانی هوزه که یان و، ده ستیا ن له کاروباری باجدا کورت ده که نه وه بیجگه له وهی که له نیو خه لکیدا بویا ن دیاری ده کریت به شیکی تریان نیه و

به هۆي نه شياويان له كاروباري دهوله تدا ريگه نادرېت دهستپوره دانيان له كاروباره كاني دهوله تدا هه بيټ و دهريان دهكهن وهيان مه والي و نمك په روه رده كاني دهوله ت دهكهنه شهريكه به شيان. نه مه يه كه له م قوناغه دا هه موو ده رانه تيكي باج يان به شيكي زوري تايبته ده بيټ به خاوه ناني دهوله ته وه و دهست دهكات به كوكردنه وه ي سه روه ت و سامان و بۆ پيشهاته كان ناماده يان دهكات و، گه نجينه كان ليوان ليوان دهكات له پاره و سامان و بازنه ي شان و شكوي فراوان ده بيټ و چاوده بريته خزم و نزيكاني و له نه جامدا هيتي نه وو هه موو كاربه ده ستاني دهوله ت وه ك مه والي و پوليس و حاجيب و نوسه ر و سه روكي پاسه وانان زورتر ده بيټ و شان و شكويان فراوان ده بيټ و، دهست دهكهن به كوكردنه وه ي سه روه ت و سامان و سوډيكي زور له مال و سامانه كانيان ده به ن. دواترو له پاش هه رسه ينياني عه صه بيته ده بينين پيري پووده كاته دهوله ت و پايه كاني له ق ده بن و له م كاته شدا خاوه نان و به رپرساني دهوله ت به هۆي سه ركه شان هه لگه پراوه كانه وه كه نه وه ك په خنه له دهوله ت بگرن و بپروختين، هه ربويه پتويستي به هاوكارو پشتيوانان ده بيټ و هه ربويه ده رانه تي خه راجي نه و به نه اندازه ي خه رجي پشتيواناني دهوله ت ده بيټ و كه بريتين له خاوه ناني شمشيرو عه صه بيته كان.

گه نجينه كاني دهوله تي له ريگه ي كاره چا كسازيه كاني دهوله تدا خه رج كرده وه و له گه ل هه موو نه مانه شدا به هۆي زياد كردني نه اندازه ي خه رجه كان زوري خه رجي داب و نه ريته كانه وه، هه روه ك له پابور دودا باسما نكرد نه اندازه ي خه راج و باجيش كه م ده بيته وه و دهوله ت دوچار ي ته نگه ستي دارايي ده بيته وه و سي به ري خو شگوزه راني له سه ر سه ري پياواني دهوله ت لاي ده چيټ و بازنه ي خو شگوزه رانيه كانيان له به رده مدا ته سك ده بيته وه. قه يراني دارايي پوژ له دواي پوژ توند ده بيته وه و داروده سته ي دهوله ت نه و سه روه ت و سامانه ي كه له با پيرانيانه وه بويان به جي مابو به هۆي وه لاناني نه ريته په سه نده كاني پيشينان يانه وه له كاري ناباش و ناپه سه ندا خه رجيان كرده وه و هي چيان له به رده سندا نه ما وه ته وه. نه وكات داروده سته ي دهوله ت ديته سه ر نه و باوه رهي كه نه و

واته سولتان شايسته تره که خاوه نداريه تي سه روه ت و ساماني ده وله تي له نه ستودا بيت چونکه باوبا پيرانيان نه م هم مو سه روه ت و سامانه يان له ده وله تي پيشينان و به هوي هيزي ده سه لاتي نه وه وه به ده ستيان هيتاوه. هر بويه ورده ورده ده ست ده کن به کور دنه وه ي هم مو نه و سامانه ي که له ژر ده ستی به پررسانی ده وله تدایه بق ناوگه نجينه ي ده ولت به تنها و نه مه ش واده کات که پياواني ده وله تي و خاوه ن پله و پایه کان رقيان له ده ولت بيته وه و لتي دوور ده که ونه وه و، نه مه ش ده بيته هوي پووخان يان هر سه هيناني نه و کوشکو ته لارانه ي که نه م که سانه بق خويان و ده وله تيش دروستيان کردبون. هر وه ک چون هاوشيوه ي نه م مانايه بق وه زيراني ده وله تي عه باسي وه ک خانه داني قه حتوبه برمک و خانه داني سوه ميل و تاهيريه کان پوویدا. وه هر وه ها له ده وله تي نه مه وياني نه نده لوسدا له کاتي له ناوچوونيدا له سه ر ده مي ملوک التوايفدا خانه داني شهيد و خانه داني نه بو عبیده و خانه داني حرير و خانه داني برد و نمونه ي نه مانه دوچار ي نه م چاره نوسه بوونه وه، وه هر وه ها له وده وله تانه يشي که هاوچه رخی نيمه ن هاوشيوه ي نه م پووداوانه پوويانداوه. ده ستوري خودايه که رابورد له نيو به نده کانيدا<sup>۳۷۲</sup>.

### به شيك

به هوي نه وه ي که داروده سته ي ده ولت چاوه پري نه م جوړه له ناوچوونه ناهه موارانه ن زورکيان خوازياري نه وه ده بن که واز له ده سه لات به ينن و له ژير فه رماني سولتان بينه دهر وه و نه وه ي که له مال و ساماني ده ولت به ده ستيان هيتاوه هه ليگرن و به ره و شوينيني تريچن و پييان وايه که به م جوړه ناسوده ترن و به ناساني ده توانن مال و

<sup>۳۷۲</sup> (سُنَّتِ اللَّهِ قَدْ خَلَّتْ فِي عِبَادِهِ) س مومنون نا ۸۵. (سُنَّةُ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَّتْ مِنْ قَبْلُ وَلَكِنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا)

س فتح نا ۲۳ س احزاب نا ۶۲.

سامانەكەيان لەخۆشگوزەرانىدا خەرج بكن. ئەمەلەكاتىكدا وەھا بىر كىردنەوہەپەك  
 ھەلەپەكى زۆر گەورەپە و ژيانيان لەناودەبات. وەدەبىتت ئەوہە بزانین كەپزگار بون لەم  
 چارەنوسە لەپاش مانەوہ تىپىدا زۆر دژوارو سەختە، چونكە ئەگەر كەسىك ئەم مەبەستە  
 لەسەرىدا پەرورەدەبكات وەھم پاشا وەھم ژىر دەستەكان و خاوەنانى عەصەببەتیش  
 كەبەردەوام ئەمیان خستووہتە ژىر فشاروہە و بىزارى دەكەن و، بۇ تەنھا ساتىكش  
 بوارى ئەوہى پى نادەن كە ئەم بىرۆكەپەي جىبەجى بكات و ئەگەر بىت و ئەم بىرۆكەپەش  
 ئاشكرا بكات دووچارى چارەنوسىك دەبىتتەوہ كەدەبىتتە ھۆى زيانگەياندن بەوولات و  
 لەناوچوونى ئەویش چونكە نەرىت بەو جۆرەپە. لەم پەرورەپە كەدەولەتدارى لەو  
 كاروبارانەپە كە پزگار بون لى دژوارە بەتايبەت لەكاتى گەرورەبوونى پووداوەكاندا و  
 دروستبوونى كىشەو ئازاوە و دوركەوتنەوہى بەرپىرسان لەسەفەتە جوانەكان و نرىك  
 بوونەوہەيان لەسەفەتە ناپەسەندەكان. وەئەگەر بىت ئەو كەسەي كە ئەم جۆرە فەكرانە  
 لەسەرىدا پەرورەدەدەكات لەكەسەنرىكەكانى پاشابىتت زۆرەكەمى دەتوانىت گىيانى  
 سەلامەت بىت. چونكە پاشا دەسەلاتدارەكان پىيان واپە كەدارودەستەكەيان وەك  
 خزمەتكار وەھان و ھىچكات پىگەنادەن كە تەننەت بىر لەو جۆرە كارانەش بكنەوہ  
 نەوہك ئەنجامىشى بەدەن. وەھەرورەھا غەيرەت و پىاوەتەيان پىگەي ئەوہەيان پىنادات كە  
 لەوہا كارتىك گوزەشت بكن و لىپرسىنەوہ لەئەنجامدەرەكەي نەكەن ھەرورەك چۆن  
 ئەمەوہەكانى ئەندەلوس تەننەت پىگەشىان نەدەدا كەخزمەتكاران و دارودەستەي  
 دەولەتى فەرىزەي حەجىش بەجىبەتەن چونكە واپان دەزانى بەنى عەباس لەدەستى  
 ئەمانيان دەرفىتەن. ھەربۆپە ھىچكام لەكارمەندانى دەزگای دەولەتى لەئەندەلوس  
 لەھەموو قۇناغەكانى فەرمانرەواپىياندا نەياندەھىشت ھىچ خزمەتكارىك حەج بكات  
 تائەوكاتەي كە ئەمەوہەكان لەناوچوون و دەسەلات كەوتە دەستى ملوك التوايف لەپاش  
 ئەوہە پىگە بەو كارە درا.



به دهر له مەش بابلیین یه کتیک له پاشاکان پێگه ی وهها کارێک به یه کتیک له خزمه تکاره کان بدات، به لام هیچکات پێگه ی نه وه ی پی نادات که سهروه ت و سامانی وولاته که ی له گه ل خۆیدا ببات، ههروهک چۆن پێیان وایه که خودی خۆیشی یه کتیک له ئەندامان و خزمه تکارانی ده ولت واته مولکی نه و ده ولته تیه و سامانه که ییشی به سامانی ده ولت و خۆیانی ده زانن چونکه له ژێر سیبهری نه مان و ده ولته ته که یاندا نه و پاره و سامانه ی په یدا کردوه، هه ربۆیه یان خۆی و مال و سامانه که ییشی ده ست به سه ردا ده گرن وهک نه وه ی که مولکی ده ولت بن یان سامانه که ی لیده سه ننه وه و واز له خۆی ده هینن. سه ره پای نه مەش باو ادابنیین که نه و بتوانیت نه و داراییه ببات و بچیته سه رزه مینتکی تره وه هه رچه نده نه م حالته ته زۆر به که می پووده دات، نه وکات پاشای نه و وولاته به زه برو زه نگ و چاوترساندن ده ستی به سه ردا ده گریت و پێی وایه نه و سامانه له باج به ده سه تها تووه و، باشتر وایه له پێگه ی به رزه وه ندی گشتیدا سه رف بکریت نه وهک بۆ که سیکێ تایبه ت چونکه پاشاکان نه و داراییانه ی که له پێگه ی باجه وه ده ستیان ده که ویت به شه رعی و حاله ی ده زانن که به کاری به یینن. سه یرکه و بزانه چ چاره نوستیک دوو چاری قازی جبه له بوویه وه کاتیک له دژی ئیبن عه مار سه رۆکی ته رابلوس پاپه پی و، ده ستی دایه کو ده تا هه رنه وه ندی که فه ره نگیه کان ده سه لاتیان له و ناوچه یه دا په یدا کرد قازی جبه له به ره و دیمه شق هه له ات و دواتر چوویه به غداد و سولتان برکیاروق له ویدا حوکمی ده کرد نه م پووداوه له سه ده ی پێنجه مدا پوویداوه. له پاش نه وه ی له به غداد مایه وه هینده ی نه برد که وه زیری سولتان چوویه لای نه وو به شیکێ زۆری دارایه که ی وهک قه رز لیتی وه رگرت و دواتریش هه موو داراییه کانی داگیرکرا پێژه که ییشی نه وه نده زۆریوو له ژماره نه ده ات. وه هه روهها سولتان نه بو یه حیا زه کریای کوپی نه حمه دی لحيانی تۆیه م یان ده یه مین پاشای حه فصیه کانی نه فریقا هاته سه ر نه وه ی که له سه لته نه ت واز به یینیت و چوویه میسر بۆ نه وه ی بتوانیت له داخوازی خاوه نانی سفور خۆرئاوا که سوپایه کیان بۆ جه نگ له دژی تونس کۆکرد بوویه وه هه لبیت و، هه ربۆیه لحيانی چوونی بۆ سنوری ته رابلوسی

هه لێژارد و نه مهش له کانتیکدا نیه تی خۆی به نه پینی هیشته بویه وه. وه له وێوه سواری که شتی بوو گه یشته نه سه که نده ریه و هه موو مال و سامانی بیت المال له گه ل خۆیدا بردبوو هه رچیش له گه نجینه ی نه و نه ته وه یه دا بوو ته نانه ت کتیبه کانیشی فرۆشتبوون و پاره که ی له گه ل خۆی بردبوویه میسر.

نه وه بوو له سالی ۷۱۹ (۱) دا گه یشته لای مه لیک ناصر بن قلاون و مه لیک ناصریش به خیره اتنی کردو له پله یه کی به رزدا دایناو هاوکات که م که م له مال و سامانه که ی به شیوه یه کی ناپاسته وخۆ وه رده گرتو، تانه وه بوو هه موو سامانه که ی لی سهند و بیجگه له موچه ی نه و نه رکه ی که پیتی سپێردرابوو پاره یه کی بۆ نه مابوو یه وه، نه وه بوو له سالی ۷۲۸ دا مرد هه روه ک چون دواتر له باسی تایبه ت به خۆیدا گه فتوگزی له باره وه ده که یه ن. نه م بووداوانه و نمونه ی نه مانه له و خه یاله پووچانه ن که فه رمانپه وایانی ده وه له تان له سه ریاندا په روه رده یان ده که ن به هۆی ترسی له ناو بردنیان له لایه ن سولتان وپاشا کانیانه وه. له وانیه له هه ندیک حاله تدا گیانی خۆیان پزگار بکه ن، به لام به هه یچ شیوه یه ک نه و پاره و سامانه یان به نسیب نابیت و له ده ستیان ده سه نریته وه له وانه یه دواتر نه و موچه وپله و پۆست و ناویانگه ی که هه یان بووه بتوانن به هۆیه وه ژیانکی ئاسایی بگوزه رینن، ئیتر به هه رشیوه یه ک له و شیوانه بیت که باسما نکردن، وه یان له پرتگه ی بازرگانی یان کشو کاله وه گوزه رانی خۆیان دایه ن بکه ن. وه ده وه له ته کان نه نسابن، به لام نه فس والیبکه یه ت هه زله هه رشتیک بکات نه و به ره و نه و شته ده پروات، نه گه ربیت و له سه ر قه ناعه ت کردن به که م راته ینا نه و سه ره ریز ده بییت. (وه خوداش پۆزی ده رو خاوه ن هه یزکی پایه دارو له بن نه هاتوه).<sup>۳۷۳</sup>

<sup>۳۷۳</sup> (إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ) س زاریات تا ۵۸ .

## بەشى چل و دووم

### لەبارەى ئەومى كە ئەگەرىت و سولتان مووچەو خەرجىەكان كەم بدات بە خەلكى دەبىتە هۆى كەم بوونە هوى خەراج

هۆكارە كەيشى ئەومىە كە دەولەت و سولتان وەك گەورەترین بازارپن بۆ جىهان كە مادەى كۆمەلگەو ئاوەدانى لەو هوى بە دەست دىن. هەرىۆىە ئەگەر هاتو دەولەت باجەكان كۆبكاتەو و لەشتى باش و پاستەقىنەدا بەكارىان نەهەيتت ئەوكات ئەوپارەىەى كە لە دەستى سوپادايە كەم دەبىتەو و ئەومىەشى كە لەمانەو بە خزم و نزیكانىان دەگات دەبردیت و نامىنت و بەشپۆەىەكى گشتى لە دەرامەتیا ن دەدات و، ئەمانەش زۆرىەى خەلكى شارەكان پىك دەهەینن كە دەرامەتیا ن لە خەلكانى تر زۆرتەرەو سەرمایەى بنەپەرتى بازارە. ئەمەىە دەبىتە هۆى كە سادى بازارپو نەمانى قازانجە بازىرگانىەكان و كەم بوونە هوى باج چونكە هەمووباج و مالىاتەكان لە پىنگەى سەودا و مامەلەى هاوولتیا نەو لە بازارپا دەبىت و كە بازارپىش بشپۆى تىكەوت و خەلكى قازانجیا ن نەكرد ئەوا باجەكانىش كەم دەبنەو یاخود هەرنامىتن. دەرنەنجامى ناسازگارىشى بەرۆكى سەرەوت و سامانى سولتان دەگرت و كەم دەبىتەو چونكە لە پىنگەى باجەو سەرەوت و سامانى ناویرا و بە دەست هاتوو و، هەرەك باسپشمانكرد بنەما و دایكى جوولەى بازارپ بە هۆى زۆرى دەرامەت و خەرجىەكانەو، و ئەگەر ئەم بازارپ بنەپەرتىە واتە دەولەت پشپۆى و كە ساد پووى تىبكات خەرجىەكانى كەم ببەنەو ئەوا بازارپ بەشپۆەىەكى خراپتر ئەو بارودۆخە پووى تىدەكات، وە هەرەو هەا ئەوش دەزانىن كە سەودا و مامەلە لە نىوان

داروده سته ی سولتان و خه لکیدا ده کریت و له خه لکیه وه ده گات به سولتان و به پیچه  
وانه شه وه، وه نه گه ر سولتان له لای خوی بیه یلته وه و نه یخاته کار نه وکات خه لکی  
له ده سته ی ده دن، سوننه تی خودایه له نیو به نده کانیدا.

## به شی چل و سییه م

### له باره ی نه وه ی که سته م کردن راگه یه نه هری ویرانی کومه لگه و ناوهدانیه

ده بیت نه وه بزاین که ده ستریزی بوسه ر مال و سامانی خه لکی وایان لیده کات که ناوهمید بن له به ده سته یتانی سه روه ت و سامان، چونکه ده بینن له وه ها هه لومه رچینکدا سه رنه نجام داراییه که یان داگیر ده کن. هه ریویه له هه ول و کوشش بۆ به ده سته یتانی سه روه ت و سامان سارد ده بنه وه و واز له سه وداو مامه له ده هینن. داگیر کردن و تالان کردن هه رچه ندیک بیت به هه مان نه ندازه خه لکی له کارو که سابه ت دور ده خاته وه، وه نه گه ر بیت و ده ستریزیه که بوسه ر هه مووان بیت نه وا به شیوه یه کی گشتی ریگه له هه موو شیوازه کانی که سابه ت و مامه له ده گریت، خه لکی ناوهمید ده کات له پیشه گه ری و واز له هه موو پیشه و هونه ره کان ده هینن. وه نه گه ر ده ستریزیه که که م بیت نه وا ناوهمیدی خه لکیش له پیشه و به ده سته یتانی سامان که م ده بیته وه. ناوهدانی فراوانی په واجی بازار ته نها له کارو کوششی خه لکیدایه بۆ به رزه وه ندی ژیان و پیشه کان و نه مه ش به هه ول و ماندو بوون و کوشش ده بیت، هه ریویه نه گه ر خه لکی له ریگه ی ژیان و گوزه راندا هه ول نه دن و واز له پیشه کان به ینن نه وا بازاره کانی کومه لگه و ناوهدانی په ونه قی نامینیت و بارودوخ تیک ده چیت و خه لکی بۆ به ده سته یتانی پوزی و ژیانیان به ناوچه کانی دور له ناوچه ی خویاندا بلاو ده بنه وه و، له نه نجامدا دانیشته وانی نه و ناوچه یه که م ده بنه وه و شاره کانی له دانیشته وان چۆل ده بن و شاره کانی ویران ده بن بیسه رو به ری و په ریشانی نه و ناوچه یه په ووله سولتان و ده ولت ده کات، چونکه ده ولت بۆ کومه لگا وه ک شیوه یه

که کاتیک ماده که ی له ناو ده چیت نه و شتوه که یشی له ناو ده چیت. له م باره یه وه ده توانین نه و به سه رها ته ی که مه سعودی له باره ی نیرانیه کانه وه هیتاویه تی له به رچاوبگرین که بریتیه له وه ی: موبیدان پیشه وای ناینیان له سر ده می به هرامی کوپی به هرامدا به شتوه یه کی ناراسته و خق پاشای له و زولم و زقره ی که ده یکرد ناگادار کرده وه که نه یکات و نمونه یه کی له سر زمانی کونه به بویه که وه هیتایه وه و گووتی: کاتیک پاشا ناوازه که ی کونه به بویه که ی بیست پرسى نایا قسه ی نه م بالنده یه تیده گه یت؟ موبیدان گووتی به لی کونه به بویه کی نیر نه یه ویت له گه ل مییه کدا جووت بگریت و، کونه به بوی میینه نه یه ویت ده گوند له و گوندانه ی که له سر ده می به هرامدا ویران بوون وه ک ماره یی داوا بکات. تاوه کو له ناویاندا ده ست بکات به گریه و زاری و نیره که ش مرچی مییه که ی قبول کرد و پی گووت نه گه ر فه زمانه وایی نه م پاشایه به رده وام بیت نه و هه زار گوندیش وه ک ماره یی ده دم به تو، وه ها مرچیکیش له هه موو شته کان ناسانتره. پاشاله خه وى بیتاگایى پاپه پى و له گه ل موبیدان دوویه دوو دانیشتن و پرسىارى له باره ی مه به ستى نه وه وه له و قسانه ی کرد؟

موبیدانیش گووتی: وولات سه ربه رزنابیت بیجگه به ثاین و فه رمانبه رى خوداو جیبه جیکردنی فه رمانه کانی و دوور که وتنه وه له خراپه و قه ده غه کراوه کانی و ناینیش په ره ناگریت بیجگه له ریگه ی پاشایه تیه وه و پاشایه تیش گه وره یی به ده ست ناهینیت، مه گه ر له ریگه ی پیاوانی جوامیرو مه رده وه و مه ردانیش نابنه خاوه نی ریز مه گه ر به هوی مال و سامانه وه و سامانیش وه ده ست ناکه ویت مه گه ر به هوی ناوه دانیه وه و ناتوانریت که س بگاته ناوه دانی مه گه ر به دادگری نه بیت. دادگریش ترازویه که له نیتو خه لکیدا که خودا دایناوه و به هاو پاسه وانی بۆ داناوه که پاشاکانن، وه تو نه ی پاشا گوندو مال و سامانی خه لکیت ویران کردووه و نه ویاچه ی که له وانی وه رده گریت له بری نه وه ی که له خزمه تی نه واندا به کاری به ینی له خوشگوزه رانی خوت و، داروده سته که تدا سه رفی ده که یت وویان لیها تووه که ناوه دانی کاری چاکه یان له بیر جووه ته وه و هیچ جوړه

چا کسازیه که نه نجام نادهن و، له لایه کی تریشه وه له باجدان به خشراون نه وه ش به هژی نه و  
 نژیکه ی که له پاشاوه هه یانه و له به رامبه ردا باجیکی زور له خه لکانی ودرده گیریت و وایان  
 لیها ت که واز له کارو که سابه ت بهینن و، له شارو کیلگه کاند ا له کارکردن بوه ستن و په نابینه  
 نه و شوینانه ی که ده سستی سته میان پیناگات و له ویدا ده ستیان کرده زیان و گوزهرانی  
 خو یان و ناوه دانی که م بوویه وه و گوندو کیلگه کان ویران بوون و، سه روه ت و دارایی  
 له ناوچوو سوپاو خه لکه که ت له ناوچوون و، به هژی لاوازی وولاته که ته وه ده وله تانی  
 دراوسی ته ماعیان له مه مله که ته که ت کرد و به شیکی زوریان لی داگیر کرد...

کاتیک پاشا نه م قسانه ی بیست ناوړیکی به لای کارو باری وولاتا دایه وه و نه وه ی  
 مال و سامانی گشتی بوو له داروده سته که ی خزی ودرگرتوه و گه پانديه وه بو خواونه  
 کانیا ن و به هه مان شیوه ی پيشو هانی دان و، بیه یزه کان هیزیان په یدا کرده وه و وولات  
 ناوه دان بوویه وه و شاره کان ناوه دان و فراوان بوون و دارایی زیاد ی کردو سوپا به هیز  
 بوویه وه و دووژمنان لاواز بوون و سنوره کان پر بوون له پیاوانی به هیز. پاشا به ته نیا خزی  
 کاروباره گرنگه کانی ده وله تی گرتنه ستوو خه لکی زیانیا ن باش بوو یاسا له وولاتا  
 به رقه رار بوویه وه. له م چیرۆکه وه ده بیته نه وه تیگه یین که سته مکردن وولات به ره و  
 ویرانی ده بات و ده ولت هه ره س ده هینیت.

نابیت هه ندیک جار له هه ندیک ناوچه دا که ده بینین ستم ده کړیت، به لام وولات  
 ناوه دانه و ویران نه بووه گومان له وینه مایه بکه ییت که نیمه گوتمان و پیت و ابیت  
 قسه که مان لژیکی نیه. چونکه نه وه ی که ستم له و شارانه داهیه و له هه مان کاند ا  
 ویرانیشیا ن پیوه دیار نیه نه وه یه که له وانه یه نه و شاره هینده گوره بیت که نه و حاله ته ی  
 پیوه دیار نه بیت و به هژی تیکه لی هه لو مه رجه کانه وه به یه کتری نه و ستم و ویرانیه ی  
 که تیبیدا پووده ات نابانگ دهرنه کات و زور ناشکرانه بیت، چونکه ویرانی و کم و کورتی  
 وورده وورده ناشکرا ده بیت و به دهر ده که ویت، وه هه رکات به بوونه ی زوری ناوه دانی و  
 نازو نیعمه ت و هه بوونی نیش و کاریکی زوره وه له شارستانیکدا نه و ا به دلنیا ییه وه که م و

کورتیه‌کانی دیار نهن ئەوا بیگومان دواتر و کهم کهم و دوای ماوه‌یه‌کی دوور و درێژ شوینه‌واری و ڤیرانکاری، ستم دهرده‌که‌وێت و هه‌ندیک جاریش له‌وانه ئەو ده‌ولت ستمکاره به‌ر له‌شاره‌کان خۆی هه‌ره‌س به‌ینیت و له‌ناو بجیت و ده‌وله‌تیکی تر بیته سه‌ر کارو سه‌ر له‌نوی ده‌ست بکاته‌وه به‌ئاوه‌دانی، کهم و کورتیه نه‌بینراوه‌کان به‌یه‌کجاری نه‌هینایت به‌جۆرێک هه‌ست به‌هیچ کهم و کورتیه‌ک نه‌کریت، به‌لام بارودۆخیکی له‌م جۆره زۆر به‌ده‌گه‌من پووده‌دات.

لێره‌دا مه‌به‌ست نه‌وه‌یه که‌به‌دیهاتنی وێرانی و کهم و کورتی له‌کۆمه‌لگه‌دا به‌هۆی ستم و ده‌ستدریزی‌وه، هه‌روه‌ک چون به‌لگه‌کانیمان باسکرد، له‌واقیعه‌یه‌ته زه‌ق و ئاشکراکانه‌و دهرئه‌نجامه خراپه‌کانی به‌رۆکی ده‌وله‌تان ده‌گریت و نابیت وایزانی که‌ستم کردن هه‌ر ته‌نها بریتیه له‌وه‌رگرتنی مال و، سامانی خه‌لکی به‌زۆر به‌لکو ستم‌مگه‌ری چه‌مکێکه که‌مانایه‌کی گشتگیر تری له‌مه‌هیه و هه‌رکه‌سیک مالی خه‌لکی داگیر بکات و خاوه‌نه‌که‌ی بکاته‌وه به‌تۆکه‌رو کرێکار له‌سه‌ری، وه‌یان به‌ناهق شتیکی لێسه‌نیت و ناچاری بکات بۆ ئەنجامدانی کارێک که‌ش‌ه‌رع واجبی نه‌کردوه پێی ده‌گوتریت ستم‌مگه‌ری ئەمه‌ش به‌زۆری لای ده‌سه‌لانداری ده‌ولت ده‌بینریت. که‌واته ئەو که‌سانه‌ی که‌به‌ناهق خه‌راج وه‌رده‌گرن و یان به‌ناوی باج و خه‌راج‌ه‌وه مالی خه‌لکی داگیر و تالان ده‌که‌ن و ئەوانه‌شی که‌ مافی خه‌لکی پێشیل ده‌که‌ن و، هاوشیوه‌ی ئەمانه له‌داگیر که‌ران پێیان ده‌گوتریت ستم‌مگه‌ر و دهرئه‌نجامی خراپی کاره‌کانیشیان به‌رۆکی ده‌ولت ده‌گریت و سه‌رئه‌نجام ده‌بیته هۆی وێرانی ده‌ولت و ئاوه‌دانی وولات و خه‌لکی توشی چه‌قبه‌ستن ده‌بن. ده‌بیت ئەوه‌ش بزانی که‌مه‌به‌ستی شارع (خودا) له‌قه‌ده‌غه‌کردنی ستم‌مگه‌ری بریتیه له‌وێرانبوونی وولات و له‌ناوچوونی په‌گه‌زی مرۆڤ و ئاوه‌دانی سه‌رزه‌وی. ئەم هیکمه‌ته گشتیه‌ش شه‌رع له‌هه‌مووپێنج مه‌به‌سته زه‌روریه‌کانی ئایندا (المقاصدالشرعیه) په‌چاوی کردوه که‌بریتین له: پاراستنی ئاین و گیان و ناموس و وه‌چه‌و مال و سامان. وه‌له‌به‌ر ئەوه‌که ستم‌مگه‌ری هه‌روه‌ک بینیت نه‌ژادی مرۆڤایه‌تی له‌ناو ده‌بات و ده‌بیته



ویرانی کومه‌لگه، هر یویه حکمت و فلسفه‌ی نهم پئگری کردنه‌لسته‌م به‌رگرتنه له‌ویرانی و، له‌ناوچوونی نه‌ژادی مرؤفایه‌تی نهمه‌ش له‌قورئان و سوننه‌دا تایه‌ت و فرموده‌ی زۆری له‌باره‌وه هاتوون و لیتره‌دا ناتوانین هه‌موویان ناماژه‌پیتبکه‌ین. نه‌گه‌ر هه‌رکه‌سیک توانای نه‌نجامدانی سته‌می هه‌بوایه له‌به‌رامبه‌ریانه‌وه وه‌ک کوشتن و زیناو مه‌ستی که‌هه‌رکه‌سیک ده‌توانیت نه‌نجامیان بدات نه‌وا توئه‌و نه‌شکه‌نجه‌یه‌کی بۆ دیاری ده‌کرا، به‌لام به‌زۆری سته‌مگه‌ری به‌ده‌ستی نه‌وکه‌سانه‌ پووده‌دات که‌له‌سه‌رویانه‌وه ده‌سه‌لاتیکی ترنیه‌و نه‌م تاوانه‌ش ته‌نها خاوه‌ن هی‌زو زۆره‌کان نه‌نجامی ده‌ده‌ن، هه‌ریویه شارح (خودا) زۆر به‌توندی نه‌م کاره‌ی سه‌رکۆنه کردووه نه‌مه‌ش بۆ نه‌وه‌ی که‌نه‌و که‌سانه‌ی که‌ده‌توانن سته‌م بکه‌ن و، هیشتا نه‌یانکردووه به‌هۆی نه‌و هه‌رپه‌شانه‌وه بترسن‌و له‌و کاره‌ دور بکه‌ونه‌وه و (خوداش سته‌م له‌به‌نده‌کانی ناکات) <sup>۳۷۴</sup>.

وه‌نا‌ییت بلتین سزایه‌ک بۆ چه‌ته‌و پئگره‌کان دانراوه به‌دیاری کراوی <sup>۳۷۵</sup>. به‌لکو به‌یوه‌سته به‌جۆری سته‌می نه‌و که‌سه‌وه که‌توانای سته‌مکردنه‌کی هه‌یه، چونکه‌ چه‌ته له‌کاتی پئگری و چه‌ته‌گه‌ریه‌که‌یدا توانای سته‌مکردنی هه‌یه له‌مال و گیانی خه‌لکیدا، نه‌م قسه‌یه‌ش ده‌توانین به‌دوو شیوه‌ وه‌لام به‌دینه‌وه: یه‌که‌میان نه‌وه‌یه که‌بلتین سزایه‌ک بۆ نه‌م کاره‌ دانراوه و له‌به‌رامبه‌ر جۆری نه‌و تاوانه‌وه‌یه که‌تاوانبار نه‌نجامی ده‌دات، وه‌ک تاوانی گیانی و مالی له‌دژی خه‌لکی، هه‌روه‌ک چۆن زۆریک له‌زاناو فه‌قیهه‌کان له‌سه‌ر نه‌م بیرو باوه‌په‌ن نه‌م کاره‌ش له‌پاش توانایی چه‌زکردن به‌تاوانه‌که‌ پووده‌دات، به‌لام خودی چه‌ته‌یی سزایه‌کی تایبه‌تی بۆ دانه‌نراوه. دووه‌میشیان نه‌وه‌یه که‌بلتین ناتوانین به‌چه‌ته بلتین که‌سیکی به‌هیزه‌ چونکه‌ مه‌به‌ستی نی‌مه له‌هیزی سته‌مکار ده‌ستدریژی و هی‌زیکی فراوانه‌ که‌هیچ هی‌زیک نه‌توانیت له‌به‌رامبه‌ریه‌وه بوه‌ستیتته‌وه و، نه‌م جۆره‌ هی‌زه‌ش کاتیک

<sup>۳۷۴</sup> (وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ) س فصلت نا ۴۶.

<sup>۳۷۵</sup> (إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَنْ يُقَتَّلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ

وَأَرْجُلُهُمْ مَنْ خِلَافٍ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ) س المائدة نا ۳۲.

له ستمگه ريدا به كارها ت ده بېته هوی ویرانی، به لام هیزی پڼگرو چته بریتیه له هره شهیه که ده یکاته هۆکاریک بۆ داگیرکردنی مال و سامانی خه لکی، وه پڼگری کردن لئی له لایه ن موسولمانانه وه له شه رعدا بریاری له باره وه دراوه، هه ربویه ناتوانین وه که هیزکی بدهینه قه لّم که ده بېته هوی ویرانی به شیوه یه کی گشتی، خوداش هه رچیه که بیه ویت توانای هه یه به سه ریدا.

### به شیک

له قورسترینی ستمگه ریه کان نه وه یه که خه لکی ناچار بکه یت به کاریک که ناره وایه یا خود کاریکیان پڼیکه یت و هیچ جوړه هه قده ستنکیان نه ده یتی و بیگاریان پڼیکه یت، چونکه کاری مرؤف له مال و سامانه که یدایه هه روه که چون نه مانایه له به شی پوژیدا ناماژهی پڼده که ین و، ناشکرای ده که ین و ده لئین که پوژی و که سابه ت بریتین له به هاو نرخی کاری نه و که سانه ی که له کومه لگه یه کدا ده ژین، هه ربویه هه موو هه ول و کاره کانیا ن هه قده ستیان هه یه و بژیویان له سه ریه تی و بیجگه له کاره که یان ده رانه تیکی تریان نیه، چونکه خه لکانیک که له ناوه دانیدا کار ده که ن نه و گوزهران و پیشه یان هه مان نه و کاره یانه. هه ربویه نه گه ر بیت کاریکی نه شیوا یان هه مان کاری خو یانیا ن پڼیکریت و له به رامبه ردا هه قده ست و، مووچه یان نه دریتتی که گوزهرانیا ن له سه ریه تی نه و که سابه ته که یان به تال ده بېته وه و له راستیدا به های کاره که یان داگیر کراوه که بریتیه له هه قده ست و سامانه که یان هه ربویه زیانیکی گوره یان پڼده گات و هه موو داماتیا ن زهوت ده کریت و داگیر ده کریت. وه نه گه ر نه ستمه له دریان دووباره بېته وه نه و هیوا یان به ناوه دانی نامینیت و ناومید دهن و به شیوه یه کی گشتی واز له هه ول و کوشش کردن بۆ ژیان و گوزهران و، ناوه دانی ده هینن نه مه ش ده بېته هوی ویرانبوونی ولات و کومه لگا، خوداش بۆ هه رکه سیک که بیه ویت پوژی بیشوماری پی ده به خشیت.<sup>۳۷۶</sup>

<sup>۳۷۶</sup> ( وَاللّٰهُ يَدْرُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ) س البقرة نا ۲۱۲.

## به شیک

جۆرئکی تری ستمگه ری که له وانه ی پئشو زۆر خراپتره بریتیه له زالبوون و دهسه لات پهیدا کرن به سه ر مال و مولکی خه لکیدا نه وه ش به کپینی کالو شتومه که کانیا ن به هه زانترین نرخ و فرۆشته وه ی هه مان نه و کالایانه به نرخئکی زۆر گران به هه مان نه و خه لکه و به زۆر کپین و، فرۆشته که یان له گه لدا کراوه . وه هه روه ها ناچاریا ن ده که ن که به های کالاکان به قه رز بده ن له کاتئکی دیاری کراودا، نه و کاتیش بۆ قه ره بوو کردنه وه ی نه و زه ره ره هه ولّ ده دن نه و کالایانه ی که به نرخئکی زۆر گران کپیویانه به هه رزان بفرۆشنه وه ، پاره ی قه رزی نه و کالایانه بده ن که به توپزی پئیا ن فرۆشراوه به م شیوه یه سه رمایه کانیا ن له نئوان نه م دوومه له یه دا زیانی به ر ده که وئیت و که م ده بیته وه . وه هه ندیک جار ده سه لاتداری ده ولت نه م شیوازه له باره ی هه موو به شه کان و بازرگانانی دانیشتوی شاردا په یه ره وه ده که ن و له گه لّ نه و بیانیانه یشی که له وولاتانی تره وه دئین و کالو شتومه که ده نئین و، هه موو بازا رداره کانیشدا وه که نه وانه ی که ماده ی خۆراکی و میوه ش ده فرۆشن و پشه وه رانیش که کالای دروستکردنی خانو دروستده که ن به م شیوه یه په فتاریان له گه لدا ده که ن. زه ره ری ناوبراو به رۆکی هه موو چینه کان ده گرت و نه م کرداره چه ندین جار دووباره ده بیته وه و زیانئکی گه وره ده دات له سه رمایه ی خه لکی و هه یچ رینگه چاره یه کیشیا ن بئجگه له وه ی که وازله سه وداو مامه له به نئین بۆ ناهیلئته وه ، چونکه سه رمایه که یان کراوه ته فیدای قه ره بووی قازانجی فه رمانپه وایانی ده ولت و نه وانه یشی که بۆ کپین و فرۆشتن له شاره کانی تره وه ده هاتن به م هۆیه وه نئیر نایه ن بۆ نه و شاره و، له نه نجامدا بازا ر توشی داووخان ده بیته و خه لکی توشی کئشه ده بن، چونکه زۆرتزینی هۆکاری ژیا ن و گوزه رانیا ن له کپین و فرۆشتنی کالاکاندا یه وه هه رکات بازا ره کانی سه وداو مامه له بوه ستئیت خه لکی گوزه رانیا ن ده که وئیته

نارەھەتتە تەبەئە و باج وەرگرتنى سولتانیس كەم دەبیتتە وە یان بەتە و اوھتى لەناو دەچیت، چونكە ھەر وەك باسما نكرد زۆربەي ھەر زۆرى خەراجەكەي لەناو ھەر پاستەكانى قۇناغى ھەرمانزە وایى دەولەت و دواترىشدا كەلەسەر كالاو شتوومەكە جۆراو جۆرەكان و ەردەگىرا لەناو دەچیت، ئەم بارو دۆخەش دەبیتتە ھۆي پوخانى دەولەت و لەناو چوونى كۆمەلگا و شارەكان و زیانەكەيشى كەم كەم پوولە دەولەت دەكات، ئەم جۆرە ھەسادى و ویزانىيە لەكاتى كەدایە كە ھۆكارو پىداوېستىيەكانى خەلكى داگىردە كرىن و شوپنە واریان نامىنیت، ئەمەش دەبیتتە ھۆي دروستبوونى كەلین و خراپە و پشیتوی و بېسەر و بەرى و ھەر سەھىتەنى دەولەت.

ھەربۆیە شەرع ھەموو ئەم كارە خراپانەي ھەرام كرىدو و ەك خواردىنى مالى خەلك و بى بەھا كرىدى، ھەموو ئەم پىگە و ھۆكارانەي كە دەبنە ھۆي دروستبوونى خراپە لەكۆمەلگە داو داخرانى ھەموو پىگەكانى كارو كەسابەت. وە دەبیت ئەو ھەش بزانین كە ھۆكارى ھەموو ئەم خراپانە برىتتە لەوېستى دەولەت بۆ زیاد كرىدى سەر وەت و سامانەكەي چونكە دەولەت دەگاتە قۇناغى خۆشگوزەرانى، نازو نىعمەت و سەرئەنجام خەرجىيەكانى ھەرمانزە وایان و دارو دەستەي دەولەت زۆر دەبن و بەھىچ شىئەيەك لەگەل داھاتى دەولەتدا بەرابەر نىيە، ھەربۆیە بەناچارىيە وە ھەولتى ئەو دەدەن كە لەزىر ناوى جۆراو جۆردا باجى زىاتر لەخەلكى وەرىگىن بۆ ئەو ھى لەم پىگەيە وە دەرامەتى دەولەت لەگەل خەرجىيەكاندا بەرابەر بكن، بەلام پۆژ لەدواي پۆژ بازنىيە خەرجىيەكانى دەولەت بەھۆي خۆشگوزەرانى و پۆچوون بەناو نازو نىعمەتدا فراوانتر دەبیت و تاو ەكو وای لىدیت توانای دا بىن كرىدى خەرجىيەكانى نامىنیت و، وورده وورده بەرە و پىرى و لاوازی ھەنگاو دەنیت و سەر ئەنجام ھەرەس دەھىنیت، خوداش تەقدىر كارى ھەموو كارو بارەكانە و خودایە كىش بىجگە لەو بوونى نىيە.

## بهشى چل و چوارهم

له باره نوهى كه به چ شيوه يه ك په رده ده كه ويته نيوان خه لكى و سولتانه وه و  
 نوهى كه چون نه م په رده نه له قوناغى پيرى دهوله تدا زور ده بن

ده بيت نوه بزائين كه دهوله ت له سه ره تاي فرمانپه وايدا له حه زو هه واو ناره زووه كان  
 به دوره، هه روه كه له به شه كانى پيشوودا باسما نكرد، چونكه ده بيت پشت به ستو و بيت  
 به عه صه بيه تيك كه به هويه وه كامل بيت و زال بيت به سه ر دوژمانيدا و شيعارى  
 عه صه بيه تيشس برتبه له خووى ده شته كيه تى. كه واته نه گه ر دهوله ت پشت به نائين  
 بيه ستيت نه و كات له هه واو ناره زوى دهوله تدارى دور ده كه ويته وه وه نه گه ر ته نها  
 له ريگه ي زال بوون و ده سه لات وه بگاته سه ربه رزى نه وكاتيش خووى ده شته كيه تى  
 كه به هويه وه زال بووه فرمانپه وايدانى دهوله تيان له م شيوه هه واو هه وه سانه دور  
 ده خاته وه. كه واته نه گه ر دهوله ت له سه ره تاي فرمانپه وايديه وه خووى ده شته كيه تى  
 هه بيت نه وا به رپرسان سيفه تى جوان و نزيك بوونه وه له خه لكى ده گره خويان و  
 به ئاسانى نه و كه سانه ي كه دين بولايان و هيج جوړه ته شريفاتيك له م باره يه وه قبولناكهن،  
 به لام هه رته وه نده ده سه لات و سه ربه رزيان په ايدا كرد و ده ستيان كرده فرمانپه وايدى  
 په هاو بى نياز بيت له خه لكى، به هوى گف توگوى سولتان له گه ل دارو ده سته و نزيكانيدا  
 كه متر خه لكى ده بينيت و كه سانيك تاي به ت ده كات به باربووى خه لكه وه و بى بينينى  
 كار به ده ستانى دهوله تيش حاجيبنيك ديارى ده كات بى نوهى وه هيتليكى په يوه ندى  
 بيت له نيوان نه وو خه لكدا و، نه م كه سه ش له نزيك ده ربارى سولتانه وه يه. نه وكات كاتيك

پاشايه تي ده گاته قوناغي گوره يي و نهریته کانی هه واو هه وه سی نه و سرده مه جیبه جی ده کزین و خاوه نانی ده ولت ده گزین و به ره و خوی پاشاکان ده چن گه خوویه کی سر سورهینه رو تاییه ته. وه که سیکیش که به پرسی کاره کانی نه وه ده بیت له خووخده کانی بزانت و خوراگریت و واجباته تاییه ته کانی به باشی بزانت چونکه زوریک له پیشکارو کارگوزارانی سولتان بیتاگان لیمان و، هه ندیک جار ده بینه هوی تورپی پاشاو توله یان لیده کاته وه. نه مه یه که نه م جوړه نهریتانه تنها خه لکانیکی تاییه ته له خزمه تکاران ده یانزان و هرکه س له خزمه تکارانی ده رباری پاشا نه بوونایه نه یانده توانی دیداری پاشا بکن و نه م که سه تاییه تانه ده بینه نیوه ندیک له نیوان پاشاو خه لکیداو پرین له تورپه بوونی پاشا له خه لکین به گشتی. هه ربویه ده بینین سره پای نه و پرده یه ی که دروستیان کردبوو پرده یه کی تریش له نیوان پاشاو خه لکیدا دروست بوو نه م پرده یه ش تاییه ته تر بوو له وه ی پیشوو تنها که سه تاییه ته کان دیداریان ده کردو، خه لکیش بیته ش بوون له دیداری پاشا.

نه م پرده یه تنها به پووی گوره پیاوانی ده ولتدا هه لده درایه وه که واته پرده یه یه که م له سره تای ده ولتدا بوونی هه بووه و هه روه ک چون له سرده می موعاویه و عبدالملیک و خه لیفه کانی نه مه ویدا باوی بووه، به پرسی نه م پله یه ش پتی گوتراوه حاجب به پتی مانای پاستی وشه که. نه وکات هرکه سرده می عه باسیه کان هاته پیشه وه و ده ولت گه یشته قوناغي نازو نیعمه ت و شکو که به ناویانگه نهریتی پاشایه تی گه یشته نه و قوناغي که پیویست بوو بگات، هه ربویه نه م بارو دوخه بوویه هوی نه وه ی که پرده یه دووه م دابنریت و ناوی حاجیب یان پرده دار چه مکیکی تاییه تی وه رگرت و له ده رباری خه لیفه کاندان دوو ژووری پیشوازی بق میوانان فراهه م کرا: ده رباریک بق که سانی تاییه ته و ده رباریکیش بق خه لکی ناسایی، هه روه ک له میژوویناندا باسکراوه. دواتریش پرده یه کی تر دروست بوو نه و که سه یی که تاییه تکرابوو به م پوسته وه وای له جینشین و کورانی پاشاکان ده گه یاند که نه گه ربیت و دیدار له گه ل به پرسانی ده ولتدا

بكات ئهوا له شان و شكوى كه م ده بېته وه، ده بويه پنگر له و چاوپېك و تنانه دا و ئه مهش و ايلېده كرد كه به ره و حكومه تې په ها بروت و له برې جېنشېن فه رمان ده ريكات. مه به ستي ئه م په رده داره ي ستيه مېش له م كاره ي ئه وه بوو كه واله جېنشېن و پاشابكات كه به ته واوه تې باوه پ به و بكن و له سهر نه ريت و بېرو باوه په كاني خوى پايه بېتېت و خوى فه رمان په واي په ها بېت، هه ريويه وه ها په رده و حيجابېك له پېويستيه كاني فه رمان په واي ئه ون.

ئه م حيجابه ش ته نهاله كوتايي فه رمان په وايي ده ولته تدا پرووده دات، هه روه كه له به شه كاني گوشه گير كردنى سولتانا باسما نكرد، و به لگه يشه له سهر پېرى و به ره و نه مان و له ناوچوونى ده ولت و به رپرسانى ده ولته تانى تر لېيان ناترسن، چونكه ده سه لاتدارانى ده ولته تان له كاتى پېرى ده ولته تدا پاشاكانيان شتو ازى ده ولته تى په ها له ده ست ده دن هه ريويه له پېناويدا كوششېكى زور ده كن، چونكه هه زكردن له فه رمان په وايي په ها له ناخ و سروشتى مرؤفدا بوونى هه يه، به تايهت كه كه سيك كانديدى ئه و پؤسته ش بېت و هه لومه رجه كانيش له بارېن بو ئه و مه سه له يه. خوداش زاله به سهر كاره كانيدا.<sup>377</sup>

<sup>377</sup> (واللهُ غالبٌ على أمره) س يوسف تا 21 .

## بەشى چل و پىنچەم

### لەبارەي دابە شىبوونى دەولەتتىك بۇ دوو دەولەت

دەبىت ئەو بەزىن كەيە كەمىن شوئىنە وار كە بەھۆي پىرى دەولەتەو سەر ھەلدە دات برىتتە لە دابە شىبوونى، چونكە پاشايەتى كاتتىك دەگاتە قۇناغى گەورەيى و فراوانى و ئەو پەرى خۇشگوزەرانى و چۆنە تىەكانى جوانخووزى و بەرپرسەكانى دەستدە كەنە فەرمانپەرەيى پەھا و دەستدە كەن بەھولتى سەر بەخۆيى و جىابوونەو لەو بەرپرسەكانى كەپىشتەر لەگەلىاندا تەبا نەبوون لە دەولەتداو، رىگە نادات ھىچ كەسىك بەشدار بىت لە بەرپۆە بردنى دەولەتدا بەجۇررىك تەنانەت گومانىش لەكەسە نىزىكەكانى دەولەت دەكات و ئەوانىش لەترسى گىانىيان بەرەو ناوچە سنورىيەكان ھەلدەين و ئەو كەسانەشى كەو كە ئەوان گىانىيان لەمەترسىدايە دەكەونە شوئىنەيان و لەم كاتەشدا بازنى سىنورىيەكانى دەولەت ووردە ووردە بەرتەسك دەبنەو، دەسەلاتى دەولەت لە ناوچە دوورەكاندا كەم دەبىتەو و نامىنەيت. ئەم كەسانەش دەچنە ناوچە سنورىيەكان بەھۆي نىزىكىيان لەيەكتەرەو بىر لە سەر بەخۆيى و جىابوونەو دەكەنەو و پاىەكانى دەولەت دەخەنە لەرزە و لەئەنجامدا دەبىتە ھۆي دابە شىبوونى دەولەت. لەم بارەيەو دەتوانىن دەولەتى ئىسلامى عەرەبى بەخىنە بەر باس و لىكۆلىنەو، چونكە لەوكاتەي كە فەرمانپەرەيى دەولەت جىگىر بوو بازنى سىنورىيەكانىش فراوان دەبوون و عەسەبىيەتى خانەدانى عبدمناف ھەلنەو ھەشاپوويەو، دەسەلاتى بەسەر ھەموو ھۆزەكانى تىرى وەك موزەپ دا ھەبوو لەھەموو جومگەكانى فەرمانپەرەيى دەولەتدا ھىچ پەگىكى شۇپش بوونى نەبوو



بيجگه بزوتنه وهی هندیك له شوراته كان (خوارج) كه له پنگه ی بیدعه دا گیانیان به خت ده کرد و بزوتنه وه كه یان مه به ست لیی دروستکردنی سه لته نه ت یان ده سه لاتیك نه بوو هریویه کاروباریان به ره و پیشه وه نه ده چوو، چونکه پرو به پروی عه سه به تیکی به هیز ده بوونه وه. له پاشان هه رنه وه نده فرمانپه وایی نه مه ویه كان هاته پیشه وه و عه باسیه كان له فرمانپه واییدا سه ر به خوییان به ده ستهینا، نه وهش له وکاته دا بوو که ده ولته تی عه ره بی که شت بووه نه و په پی هیزو ده سه لات و نازونیمه ت و نه م قوناغهش نیشانه کانی که م بوونه وهی ده سه لاتی له سنوره کانداهه رکه و تپوون، وه له وه ها هه لومهرجیکیشدا عبدالرحمانی داخیل به ره و نه نده لوس که به کیک بوو له ناوچه دوور ده سته کانی ده ولته تی نیسلا می به پی که وت و له و ناوچه یه دا سه لته نه تیکی دامه زراند و له ده ولته تی عه باسیه کانی جیا کرده وه و ده ولته تی گه وره ی نیسلا می بوو به دوو به شه وه.

نه وکات ئیدریس به ره و مه غریب پویشت و کوده تای نه نجام داو به ره ره کانی ئوربه و مغیله و زناته پشتگیریان لیکردو له دوا ی نه ویش کوره کانی شیوازی باوکیان دریزه پیداو سه ر نه نجام ده ستیان گرت به سه ر هه ردوو مه غریبدا (واته مه مله که ته کانی الجزیره ی خورئاواو مه راکیش). دواتر به وشپوه یه له ده سه لاتی نه وده ولته ته له ناوچه سنوریه کانداهه م ده بوویه وه و نه غله بیه كان له دژیان وه ستانه وه و دواتریش شیعه راپه رین و هوزه کانی که تامه و سه نه هاجه پشتیان گرتن و ده ستیان به سه ر نه فریقاو میسر و مه غریب و شام و حجازدا گرت و ئیدریسیه کانیشیان تیکشکاند و ده ولته ته که یان کرد به دوو ده ولته ته وه، له م کاته دا ده ولته تی عه ره بی بو به سی ده ولته ته وه: به کیکیان ده ولته تی عه باسی له ناوه ندی عه ره بده که بناغه ی نیسلا می پیک ده هینا، دووه میش ده ولته تی به نی ئومه بیه ی تازه که له نه نده لوسدا بوونو، سییه میش ده ولته تی عبیده کان (فاتمیه کان) له نه فریقاو میسر و شام و حجازدا. نه م ده ولته تان به رده وام ده سه لاتدار بوون تاوه کو له کورتاییدا هه موویان له ناو چوون و پوکانه وه. وه هه روه ها ده ولته تی به نی عه باس بو به چندین ده ولته تی تره وه هه روه ک چوون له جه زیره و موصلدا خانه دانی حه مدان و

له دواى ئه وانیش بهنى عه قیل و، له میسرو شامدا بهنى تولون و له پاش ئه وانیش بهنى ته غج فه رمانزه وایبان کرد و له ناوچه دور ده سته گانی ماوراء النهرین و خوراسان سامانیه کان بوونه فه رمانزه وا. ئه م بارودوخه ش بوویه هوی ئه وه ی که دیله میه کان ده ست به سه ر فارس و هه ردو عیژاقدابه غداد و خوله فاذا بگرن. دواتریش نۆبه ی سه لجوقیه کان هات و ئه م ناوچانه یان داگیر کرد و دواتر ده وله ته که یان له پاش گه یشتنی به قوناغی گه وره یی و هیز پارچه پارچه بوو هه روه که له میژووایاندا به ناوبانگه . وه هه روه ما چۆنیه تی دابه شبوونی ده وله تان ده توانین له ده وله تی سه نه اجه ی مه غریب و ئه فریقادا له بهر چاو بگرن که له سه رده می بادیه سی کوپی منصوردا ده وله ته که ی گه یشته ئه وپه پی هیزو ده سه لات و مامه ی حماد له دژی راپه پی و مه مالیه کی مه غریب که له نیوان کیتی ئوراس تاوه کو تلمسان وملویه دان دابه شی کردو خسته ی ژیر ده سه لاتی خۆیه وه . دواتر شاری قلعه <sup>۳۷۸</sup> ی له سه ر شاخی که تامه که له به رامبه ر مسیله دا دروست کردو کردیه پایته ختی خۆی و، له پاشان ده سستی گرت به سه ر ئه شیر دا له کیتی تیری که ناوه ندی ئه و نه ته وه یه بوو وولاتیه کی تازه ی له ده وله تی خانه دانی بادیه سی جیا کرده وه، ته نها ناوچه گانی قهیره وان و ده وره یی بۆ خانه دانی بادیه سی مایه وه ئه م بارودوخه به رده وام بوو تاوه کو له ناوچوونی ده وله تی هه ردوو نه ته وه که .

وه کاتیک ده سه لاتی نه ته وه ی مووه حیدان که م بوویه وه خانه دانی ئه بو حفص له ئه فریقادا ده سستیان کرده کو ده تا و له ناوچه یه دا سه ر به خۆییان به ده ست هیتاو وولاتیه کیان دروستکرد. له پاشان کاتیک ده وله ته که یان گه شته قوناغی گه وره یی و شکومه ندی له فه رمانزه وایدا یه کیک له نه وه گانیان ئه بو زه کریا یه حیای کوپی سولتان ئه بو ئیسحاق ئیبراهیم چواره مین خه لیفه ی ئه و نه ته وه یه له مه مالیه کی خورثاوادا راپه پی و، وولاتیه کی تازه ی له بجایه و قوسته نتینه دامه زرانوو نه وه گانی له دواى خۆی

<sup>۳۷۸</sup> قه لای بهنى حماد که وتوه ته نزیکه ی حهوت فه رسه خی باکویری خۆره لاتی المسیله وه (یاداشته گانی

فەرمانپەرەواييان دەگرتە دەست و بەم شىۋەيە يەك دەولەت يان كرده دوويە شەوہ .  
 دواتریش جېنشېنى ئەبوزەكەريا دەستى بەسەر تونسا گرت كەپايتەختى حەفصىيەكان  
 بوو، ھەندىك جار ئەم دابە شېبۇنە دەبوويە دۇبەش يان سى بەش، فەرمانپەرەواييانى ئەم  
 ناوچانە ھەندىك جار لەنەتەوہى خانەدانى دەسەلاتدار نەبوون ھەروەك چۆن لەسەردەمى  
 ملوك التوايفى ئەندەلوس و پاشا غەيرە عەرەبەكان لەخۆرھەلاتو، وولاتى صەنھاجە  
 لەئەفرىقادا پووى داوہ . ھەروەك چۆن لەكۆتايى دەولەتى صەنھاجەدا لەھەريەكە لەقلاعى  
 ئەفرىقادا كەسەك كودەتاي كرىبوو بەشىۋەيەكى سەربەخۇ فەرمانپەرەوايى دەكرد، دواتر  
 باسى دەكەين.

وہەرۋەھا بارودۆخى جريدوزاب لەئەفرىقا كەمىك بەر لەم سەردەمە ھەربەم جۆرە  
 بوو، ھەروەك چۆن باسى ئەم بەشەش دواتر دەكەين. چارەنوسى ھەردەولەتەك  
 كەبەناچارى دەبېت بەرەو خۆشگوزەرانى پېوات كەئەمەش دەبېتە ھۇي پېرى و لاوازى و  
 كەم بوونەوہى ھىزو دەسەلاتەكەى و، دواى پاشاكانىش شىلزادەو پياوانى دەسەلاتدارى  
 دەولەت دەست دەكەن بەدابەشكردى دەولەتەكان و چەندىن دەولەتى جۇراو جۇر  
 دروستدەكەن، خوداش مىراتگرى زەوى و ئەوانەيشە كەلەسەرى دەژين.<sup>۳۷۹</sup>

<sup>۳۷۹</sup> (إِنَّا نَحْنُ نَرِثُ الْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا) س مريم تا ۴۱ .

## بهشی چل و شه شه م

### له باره ی نه وه ی که نه گهر فه توتی و پیری پووله دهوله تیک بکات خولادان لئی شتیکی مه حاله

له به شه کانی پیشوودا ئه و شتانه ی که ده بنه هوی پیری و فه توتی هه رده وه له تیک به دورو دریزی باسمانکردن نه وه مان سه لماند که ئه م هۆکارانه به شیوه یه کی سروشتی بمانه ویت و نه مانه ویت بق هه رده وه له تیک پووده دهن و شتانیکی سروشتین. که واته هه رکاتیک پیری و فه توتی له ده وه له تدا شتیکی سروشتی بیت ئه و پوودانیسی وه ک نه و هه مووه شته سروشتیانه ی تره هه روه ک چون میزاجی حه یوانی پیر ده بیت و، له نه خو شیه درێزخایه ن و چاره سه ر نه کراوه کانه چونکه شته سروشتیه کان ناگۆردرین. وه هه ندیک جاریش زۆرێک له فه رمانه یه وایانی ده وه له تان که له کاروباری سیاسه ت و ده وه له تداریدا هۆشیاران هه گه ل ئه م مه سه له یه دا هه لسووکه وت ده کهن و کاتیک فه توتی و پیری پووله ده وه له ته که یان ده کات، هه ول ده دهن ئه و بارودۆخه بگۆپن و ده وه له ت به ره و هیزو لایه تی ببه نه وه و پێیان وایه له وانه یه ئه م بارودۆخه به هوی هه له و په له ی که سانی پیش نه مانه وه بو بیت و، له هه ولی چاکسازیکردن له دام ده زگای ده وه له تدا، له کاتیکدا وه ک باسمانکردن ئه م شته وانه و ئه م حاله ته له شته سروشتیه کانه و خولادان لئی شتیکی مه حاله، چونکه که سیک باو با پیرانی ببینیت له سه ر فه رشی ئاوریشم دانیشتون و به رمالیان له پارچه ی گرانبه هاو ئاوریشم بو بیت و له نێوان ئه وان و خه لکیدا په رده هه بو بیت ئه مێش ناتوانیت به پێچه وانه ی ئه وان وه هه لسووکه وت بکات و، به هه مان شیوه ی ئه وان

ده کات. نه گهریش بیه ویت به پیچه وانه ی پیشینانیه وه هه لسووکوت بکات نه وا نهریته کان  
 پینگه ی پیناده ن و سه رزه نشت ده کریت له لاین خه لکیه وه و نه گهریبت و بۆ ته نها  
 جاریکیش گوی به لومه ی لومه کاران نه دات و، به پیچه وانه ی نهریته کانه وه بجولیتته وه نه وا  
 به شیت دهمیده نه قه لم و دهر نه نجامی نه وکاره ش ده سه لاته که ی ده خاته مه ترسیه وه.  
 نه وه ش بزانه نه گهر بیت و پشتیوانی نیلامی بۆ پیغه مبه ران نه بوایه له وکاته ی که دزایه تی  
 نهریته خراپه کانی خه لکیان ده کرد نه وا به دلنیا بیه وه له ناو ده چوون، چونکه نه گهر بیت و  
 ده وله تیش پشت به ستو نه بیت به عه سه بیه تیکی زۆر به هیز نه وا به لاوازیه وه ناتوانیت  
 به رده وام بیت و ده بیته جیگه ی ته ماعی هه رلایه ک و، زویه زو له ناو ده چیت چونکه نه گهر  
 عه سه بیه تی نه ته وه یه ک له ناو بجیت نه وا هیزو ده سه لاتی پاشایه تی جیگه ی ده گریته وه و  
 نه گهریش نه و شان و شکویه نه ما نه وا خه لکی له دزی راده په رن، هه ریویه ده ببینن  
 هه رده وله تیک به پیتی توانای خوی پاریزگاری له و هیزو ده سه لاته ده کات که هه یه تی  
 له پینا و مانه وه یدا.

سه ره پای نه مه ش له کوتایی هه رده وله تیکدا هیزیک دروسته بیت که واده زانن ده ولت  
 فه توتی و پیری پوی تیکردوه و جموجولی به هیز دهرده کون و، خه لکی واده زانن  
 ده ولت هیزی بۆ گه راوه ته وه و پووناکیه که ی له دره وشانه وه دایه، به لام به پیچه وانه وه  
 بیتاگان له وه ی که نه وه کورتا دره وشانه وه یه تی و نه و شه وه زۆره نیشانه ی کوزانه وه  
 کورت ماوه یی نه و پووناکیه یه. (بی ناگا مه به له حکمه ته کانی خودا له بوونه وه ردا و بۆ  
 هه ر نه جه لیکیش نوسراویک هه یه).<sup>۳۸۰</sup>

<sup>۳۸۰</sup> (لکلُ اَجَلِ کِتَابِ) س رعد نا ۳۸ .

## بهشى چل و جهوتهم

### له باره نوهى كه چون كه نين له دهوله تدا دروست ده بيت

ده بيت نوه بزنانين كه بنياتي دهولت له سهر دوو پايه دامه زراوه كه به ناچار به وه ده بيت نهو دوو پايه به له دهوله تدا بوونيان هه بيت: به كه م شان و شكرو عه صه بيت كه ده كاته له شكرو سوپا، دوو هميش مال و دارايى كه پاريزه رى سوپايه و پاشا پتيويستيه كان ده سه لاته كه ي و خه لكه كه ي پى دابين ده كات، هه ركاتي كيش كه لينيك بكه ويته دهوله ته وه نهوا له ريگه ي نه م دووانه وه به. نيمه ش سه ره تا چوني هتي دروست بووني گرفت و كه لين له سوپا و عه صه بيه تدا باس ده كه ين و دواتر باسى زيان كه يشتن به سه روه ت و سامان و خه راج ده كه ين. وه ده بيت بزنانين هه روه ك باس مان كرد دامه زراندى دهولت ته نها له پرووى عه صه بيه ته وه ده بيت، كه واته ده بيت عه صه بيه تيكي كه و ره بووني هه بيت كه هه موو عه صه بيه ت و كومه لگه كانى هه رئاوچه به ك له ژير ده سه لاتيدابن و په پره وى له عه صه بيه ته كه و ره كه بكن و داروده سته و تايفه ي دهوله تيش له و عه صه بيه ته كه و ره به بن. هه ربويه ده بينين كاتي ك دهوله ت ده كاته قوناغى لوتكه ي ده سه لات و خو شگوزه رانى و خاوه نانى عه صه بيه ت له بن دين و عه شيره ت له ناو ده چيت و له مه سه له ي پاشايه تيدا پوده چن و نهو دليري و تونديه ي جاران ده خه نه لاوه و به هوى پله و پايه شيانه وه له هه مووان زياتر به ناو نازو نيمه تدا پوده چن و له ده سه لات و پيز به هره مه ند ده بن. له م هه لومه رجه شدا دوو دووژ منى پووختنه ر به روكيان ده گريت كه بريتين له خو شگوزه رانى و هيزو ده سه لات و، دواتر يش نه م دوانه ده بنه هوى كوژرانيان

چونکه لەدلى<sup>٢٨١</sup> دەريارو دارودەستەي دەولەتدا لەكاتى دەسەلات و خۆشگوزەرانيدا شتيك دروست دەبیت که خۆشەويستيان لەبەرامبەر پاشاكانەو دەگورپیت بۆ ترس و بيم و هەولێ کوشتنيان دەدەن. هەريۆيە عەصەببەتەي دەولەت بەم هۆيەو لەناو دەچیت واتە هەمان ئەو عەصەببەتە گەورەيەي کە هەمووانی لە دەوری خۆي کۆ کردبويەو لەواز دەبیت و لەناو دەچیت و لەبری ئەو عەصەببەتە مەوالی و نەك پەرەردەکانی دەولەت کاروبارەکان دەگرنە دەست و، هيزو عەصەببەتیکي نوپيان لێ دروست دەکەن، بەلام ئەم عەصەببەتە نوپيە وەك عەصەببەتەي يەكەمەين بەهيز نيه چونکه خاوەنی پەيوەندیە خزمایەتی و نەژادبەکان نيه، چونکه لەبەشەکانی پيشوودا باسی ئەو هەمان کرد که گزنگی عەصەببەت و بەهيزبەگەي تەنها بەهۆي خزمایەتی و پەيوەندیە خيزانبەکانەو پەي و خوداش ئەم هيزەي تيدا داناو، هەريۆيە لەئەنجامدا دەبينين خزمان و نزیکانی عەصەببەتەي پيشوو هيج رۆلتيکیان نابیت لەدەولەتدا و ئەم حالەتەش خاوەن عەصەببەتەکانی تر هەستی پێدەکەن و بەشپۆهەيکی سروشتی خەلکی عەصەببەتەکانی تر ملکەچي ئەو دەولەتە نابن و، لەدژی پادەپەن چونکه ئەمانيش وەك خانەدانی عەصەببەتە بەهيزەکە دەستيان داووتە خۆشگوزەرانى و پۆچوون بەناو نازو نيعمەتدا، هەريۆيە ئەمانيش دەپووخين و لەناو دەچن، کەپيشتر باسمانکرد.

هەريۆيە بەهۆي خوشگوزەرانى و کوشتارەو نەژادى ئەو نەتەو پەي لەناو دەچیت تانەو پەي کە بەتەواوتی لەنەريتى ئەو عەصەببەتە دەردەچن و، دلیری و سەرکەشيان نامينیت و خاوەنانی عەصەببەتەکان وەك سەرکردەي سوپايان ليدیت و کەم دەبنەو و لەئەنجامدا ئەو لەشکریانەي کە دەبوایە بەرەو ناوچە سنوريەکان و پاراستنيان بچوونايە ژمارەيان زۆر کەم دەبیتەو و دابەشبوونی سياسی و ئيدارى پوودەکاتە ئەو ناچانەو، شازادەکان هەريەکە و لەگەڵ گروپتيکدا هاوپەيمانی دەبەستن و کودەتا دەکەن و بەمەبەست و نامانجی خۆيان دەگەن خەلکی ناوچەکانی دوور لەناوهندی دەولەت

<sup>٢٨١</sup> (فى قلوبهم مرض فزادهم الله مرضاً) س بقره تا ٩ و چەندین نايەتی تری لەم شپۆهەي ..

پشتیوانیان لیده کن نه مه له لایه ک و، له لایه کی تریشه وه دلنیا ن له وه ی که به هوی که می هیزی پاسه وانیه وه پاریزراون له زیانی هیرش و په لاماری سوپاکان نه م بارودوخه ش برده وام پوویه ری فراوان ده بیته و، بازنه ی سنوره کان ده ولته ته سک ده بنه وه و کارده گاته نه وه ی که شوپشگیزان ده گه نه نزیکترین خاله کان له پایته خته وه و له مکاته شدا ده ولته ده بیته به دوو یان سی به شه وه به پیتی هیزو پوویه ره بنه په تیه که ی، هه روه ک باسمانکرد، که سانیکیش ده بنه فرمانپه وای نه و ده ولته تازانه که به هیچ شیوه یه ک له عه صه بیته ی نه و ناوچانه نین، له کاتیکدا گوئی بو نه هلی عه صه بیته ی نه وی ده گرن له کاروباره کانی ده ولته تدریدا.

وه نه م حه قیقه ته ده کریت له سه رده می عه ره ب له رپژگاری نیسلامدا په ندی لی وه ربگیریت که چن نه و ده ولته له سه ره تای ده سه لات و هیزیدا تانه ده لوس و چین و هیند ده سه لاتی هه بوو، فرمانی به نی ئومه ییه له ناو هه موو نه ته وه ی عه ره بدا به هوی هیزی عه صه بیته که یانه وه جیبه جی کراره به نه ندازه یه ک که سوله یمانی کوپی عبد الملک له دیمه شقه وه فرمانی کوشتنی عبدالعزیز موسای کوپی نه صیری ده رکرد له قورتوبه دا و فرمانه که ی جیبه جیکرا و کوشتیان، به لام دواتر و به هوی گه شتنی به نی ئومه ییه به لوتکه ی هیزو خو شگوزهرانی نه و ده سه لاته به هیزه هه لوه شایه وه و، بنی عباس گه شتنه خه لافه ت و نه وانیش ده ستیان کرده نازاردانی بنی هاشم و تالیبیه کانیا ن کوشت و په رته وازه بوون هه ربویه عه صه بیته ی عبد منافیش له ناو چوو، عه ره ب ته ماعیا ن تیکردن و فرمانپه واکانی ناوچه سنووری و دووره کان وه ک خانه دانی نه غله بیان و خه لکی نه نده لوس و چه ندانی تر سه ره به خو ییان راگه یاند و ده ولته ته که ی نه مانیش دابه ش بوو. دواتریش خانه دانی ئیدریس له مه غریبدا راپه رین ونه و به ربه رانه ی که به هوی دانپیدانان به عه صه بیته ی نه وانداو له بهر نه وه ی سوپاو پاسه وانی ده ولته ی نه بوون که شه رپان له گه لدا بکن پشتگیریان کردن. هه ربویه ده بینین له ناوچه دوور ده سه کاندانده گه کومه لیک ده ست بده نه کوده تا و ده ولته ته که یان قبولکراو بیته و،



دەبىن دەولەتى گەرە پېشوو دابەش دەبىت بەتايىت كاتىك دەسلەتى دەولەتى ناوهند لە ناوچەيدا كەم بېتتەو و ئەم ناپرەزايەتياش وورده وورده نۆر دەبن و نۆر جارىش دەگەنە پايتهخت و ئەوئيش داگير دەكرىت و، دواترىش فرمانپەوايانى دەولەتى نوئى بەهۆى خۆشگوزەرانى و نازو نىعمەتەو لاواز دەبن و، ئەم لاوازيش سەرانسەرى دەولەتەكە دەگرىتتەو. وەهەندىك جارىش دەولەتى ناوهند لەپاش قوناغە ناوپراوكان بۆماوئەيەكى دوورو درىژ دەمىنئىتتەو پىويستى بەعەصەبىەتئىكى تايىت نايىت، چونكە نەرىتى فرمانپەوايى و دەسلەتەكى لەناو خەلكيدا جىگير بوو و بەتئىپەپوونى كات دەسلەتەكى وەك نەرىتئىكى ئاسايى لىهاتوو لەناو خەلكيدا و، نەوكانى داهااتوشيان هېچكات بىر لەو ناكەنەو كەسەرچاوەى ئەم نەرىتە لەكوئە هاتوو و بەهۆى چىەو وای لىهاتوو كەهەمووان پەپرەوى لىدەگەن، بەم هۆيەو فرمانبەرى خەلكى لەعەصەبىەتەكان بى نياز دەبىت و دەولەت تەنها ئەو سەربازو فرمانبەرانەى بەسە كەمووچەيان دەداتى و ئەوئىشى كەلەدەرونى خەلكيدا لەبارەى هئىزو دەسلەتى دەولەتەو جىگير بوو يارمەتيدەرى ئەم بابەتەيە چونكە كەس بىر لەدزايەتى و نافەرمانى ناكاتەو، بەلام هئىندە ناخايەنىت خەلكى بەگشتى دەست دەكەنە دزايەتى كردنى و راپەرىن دەست پىدەكات و لايەنى راپەرى و ناتوانىت بەمەبە ستى خۆى بگات هەرچەندە هەولئى تەواوئىش بدات.

هەرچەندە دەولەت لەم كاتەدا بەهۆى پشتىوانى خەلكەو لەدەستدرىژى تەماعكاران پارىزراو، هەر بۆيە بۆ ماوئەيەك بەپايەدارى دەمىنئىتتەو هەرچەندە وەك حالەتى گەرمى غەرىزى جەستەى مرؤف كەخۆراك نەخوات وورده وورده لەناو دەچىت، واتە كاتىك كەخودا وىستى لەسەر بىت و بۆهەر ئەجەلىتئىكىش نوسراوئىكە و هەردەولەتئىكىش كۆتايىەكى هەيە و خوداش شەوو پۆژى ئەندازەگيرى كردوو<sup>٣٨٢</sup> و هەرنەو خوداى

<sup>٣٨٢</sup> (وَاللَّهُ يُقَدِّرُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ) س ٧٣ نا ٢٠.

تاقانە و بەھىز.<sup>۳۸۲</sup> بەلام لەبارەى ئەو كەلئەنى كەلەپىگەى دارايىە وە لەدەولەتدا دروست دەبىت دەبىت ئەو بەزانىن كە دەولەت ھەرەك پىشتر باسكرا لەقۇناغى دەشتەكە تىدايە و لەگەل خەلكدا خووى نەرمى ھەلگرنى ھەيە و، لەبوارى ئابورىدا بە شىئەيەكى ميانەپەوانە ھەلسووكەوت دەكات و لەگەل مال و سامانى خەلكىدا بە دەست پاكىە وە دەجولئەتە وە لەمەسەلەى وەرگرتنى باجدا بە و پەرى ژىرى و ھۆشيارىە وە ھەلسووكەوت دەكات و ھۆكارىك نىە كە بەزىادەپەويە وە خەرج بكات، ھەربۆيە لەم كاتەدا دەولەت پىويستى بەكۆكردنە وەى سەرەوت و سامانى فراوان نابىت، بەلام لەپاش ئەوەى كە دەولەت دەگاتە قۇناغى خۆشگوزەرانى و نازو نىعمەت خەرجىەكانى دەولەت و دارو دەستەى سولتان زياد دەبن و ئەم حالەتەش شارەكانىش دەگرىتە وەو زيادەپەويى و ئىسراف لەخەرجىەكاندا زۆر دەبىت، چونكە خەلكى وەك نەرىتى پاشاكانىان ھەلسووكەوت دەكەن و دەولەت پىويستى بە دارايىەكى زىاتر دەبىت بۆ بەپىئەبردنى دەولەت و پىدانى مووچەى سوپا و كارمەندانى وولات. ھەربۆيە دەبىنن تەنانت باجىش دەخەنە سەر كالا بازارگانىەكانى بازارپو لەپىگەى ئەو باجە وە ھەولنى باشكردنى بارودۆخەكە دەدەن، ھۆكارى ئەمەش پۆچوونى دامودەزگای دەولەت و خەلكىە بەناو خۆشگوزەرانى نازو نىعمەتدا كە ھۆكارىكى گەورەيە بۆ زياد بوونى خەرجىەكانى دەولەت، كە تەنھا دەرامەتى دەولەت خۆى بەس نابىت بۆ بەپىئەبردنى وولات.

دەولەتتىش لەبەر ئەوەى كە دەسەلاتى بەسەر خەلكە كەيدا ھەيە ھەربۆيە لەپىگەى دانانى باج و وەرگرتنىە وە لەخەلكى وەيان بازارگانى كردنى گەورە و يان لەپىگەى ھەندىك دەستدرىژى راستە و يان ناراستە و خۆ بۆسەر مال و سامانى خەلكى دارايەكەى زۆر دەكات و، لەم قۇناغەشدا بەھۆى لاوازى و فەتوتى عەصەبىەتە وە نەبوونى لەناو دەولەتدا ترسى ئەو ھەيە كە سوپا سەرکەشى بكات، ھەربۆيە دەولەت لەپىگەى زۆر كردنى مووچە و باشتى كردنى ژيان و گوزەرانىانە وە ھەولنى پىگىرى كردن لەو حالەتە دەدات

<sup>۳۸۲</sup> (الله الواجد القهار) س ۱۲ تا ۳۹ .

که بئجگه له مه هیچ چاره یه کی تری نیه. له م کاته شدا فه رمانبه رانی وه رگرتنی باج زۆر به هیز دهن و دهسه لاتیکی زۆریان هه یه نه وه ش به هۆی نه و داراییه زۆره ی که له بهر ده ستیاندا یه، هه ریۆیه ده بئین تۆمه تگه لیتیکی زۆریان پووبه پوو ده کړتته وه له و قسانه ش بریتین له وه ی که ده لئین نه وان واته باج کۆکه ره وه کان له و پارو سامانه ی که کۆی ده که نه وه به شیکه ی زۆری بۆ خۆیان هه لده گرن و، هه رله ناو خۆشیاندا ئیره یی به یه کتری ده بن و قسه و تۆمه ت ده دهنه پال یه کتری و له نه نجامدا توشی چه ندین چاره نویسه مه رگبار ده بنه وه و داراییه که یان ده ستی به سه ردا ده گیریت و، له نه نجامدا یه که به یه کیان پۆزگاریان په ش ده بیت و نه و شان و شکۆ گه وره ییه ی که ده ولت پتی به خشیبوون نامینیت و، به هۆی له ناوچوونی سه روه ت و سامانه که یانه وه ده ولت خه لکانی تری به توانا له جئگه یان داده نیت و، له م قۆناغه شدا لاوازی پووده کاته ده زگای سوپا و شان و شکۆی ده ولت و ئیتر ناتوانیت له هیزو ده سه لاتیدا پشت به هیزی سوپا ببه ستیت له ناوخه لکیدا و خاوه نان و به رپرسیانی ده ولت سیاسه تیکی تر ده گرنه بهر، نه و پئگریه ش که بۆ نه پوو خانی ده ولت ده گیریتته بهر ته نها بریتی ده بیت له به خشینی مال و داراییه کانی ده ولت.

چونکه ده بئینیت نه م شیوازه له سوپا و شمشیر به سووتر و باشتره بۆ پاراستنی ده ولت چونکه له م قۆناغه دا سویدی شمشیر که مه، به لام له لایه کی تره وه سه ره پای خه رجکردنی زۆر له به ریۆه بردنی کاروباره کاندا، به لام زۆر له وه زیاتریشی پئویسته که خه رجی بکات له به ره و پیش بردنی نه م سیاسه ته دا چونکه خه رجی سوپا و فه رمانبه رو کاروباری ده ولت زۆر زیاتر ده بیت له جارن، هه ریۆیه که م که م فه توتی و لاوازی پووله ده زگای ده ولت ده کات و له ناوچه دوور ده ست و سنوره کانیدا پابه پین له دژی ده ولت دروست ده بیت و، به م شیوه یه که م که م له م قۆناغه دا شان و شکۆی ده ولت ان له ناو ده چیت و له کۆتایدا ده که ونه به رته ماعی داگیر کران و ده پوخین و ده که ونه زۆر ته ماعی نه وانیه ی که خوازیاری گه وره یی و پاشایه تین، وه نه گه ر به ریکه وتیش

كودە تاجپەكى لەم جۆرەكە سانه سەر كەشى بكات و ھېزودە سەلات و سەلتەنەت لە چنگى دەسەلتادارانى و ھا دەولەتتەك دەردە ھېتن، وەگەرنا ھەروەك خۆى دەمىننەتە و ھەمەلە كاتتەكدا لەناو ھە لىك ھەلدە و ھەشەت ھەروەك ئەو پلەتە چراپەى كەنەوتى لىدە بېرەت و كەم كەم دەكۆزىتە وە. خوداش خاوەنى كارەكانە و رىكخەرى ھەموو ئافرىقا و ھەكانە و بېجگە لە و خودا بەكى ترنە.

### بەشەك

لەبارەى ئەو ھەى كە چۆن بازنەى سنورەكانى دەولەتتەك ھەرلە سەرەتەى دروست بوونى ھە و تەو كۆتەى فراوا نەخوازى كەى فراوان دەبەت و، لە پاشان قونەغ بە قونەغ سنورە ناوچەكانى كەم دەبەنە وە و بچوك دەبەتە وە و تەو كۆتە لەنە نەجامدا ھەرس دەبەتە و دەرووخەت

لە بەشى پاشا بەتەى و خەلافەتدا كە دەكەتە بەشى سەبەمى ئەم پەشەكە بەسى ئەو ھەمان كەرد، كە ھەردەولەتتەك خاوەنى بەشەك لە ناوچە و زەو بەكانى ئەو شەتە بە كە فەرمانرەوایى تەدا دەكەت و ناكەت لەو زەتەى ھەبەت. ھۆكارى ئەمەش دەبەت لەم پەستەدا بەدۆزىنە وە كە دەولەت خەمەتكاران و ئەندامانى ھۆزەكەى خۆى دابەشەدەكەت بەسەر شارو ناوچەكانى وولاتدا بۆ ئەو ھەى پارەزگارى لىكەن و كاتەكەش كە ھەموو بە دەنەرتە ئىتر كە سەك نامىننەتە وە، كۆتە شەوئەى دەسەلاتى ئەو دەولەتە دەبەتە سنورى وولات كە وەك پەشتەنەكە وولاتیان دەورە داو ھە. سنورى ھەردەولەتتەك لەسەر تەو ھەوانە بە چوار دەورى ئەو ناوچە بەبەت كە دەولەتە كەى تەدا دادەمەزەت و ئەگەرىتە و ژمارەى خەمەتكاران و ئەندامانى ھۆزەكە عەسەبەتتەكى بە ھەزەن ھەبەت لەوانە بە پەو بەرى ئەو دەولەتە فراوان بەبەت و، ئەم كارەش كاتتەك ئاسان دەبەت كە ئەندامانى

دەولەت ھېشتا خووی دەشتەکیە تیان لە دەست نە دا بێت و لە سەر زېری و دلێری مابنەو،  
 وەگەرنا لەو کاتەى کە شان و شکوی دەولەت گەشتوو تە لووتکە و بەھۆی زۆری مالیات و  
 ھۆکارەکانی ژیانەو کە وتبەنە خوشگوزەرانىو، خوویان بە شارنشینىو گرتبیت و  
 نەو کانیشیان بەم شیوہیە پەرور دە کرابن، ئەوکات پاسەوان و سوپایىیەکان نەرم خو  
 باردین و خەلکانى سنورەکان بە نازو نىعمەت پەرور دە دەبن و بەم شیوہیە ترسو  
 تەمبەلئى بەسەریاندا زال دە بێت و، بەھۆی پەپرە و کردنى نەرىتەکانى پەیمان شکاندن و  
 لادان لە حق کە تايبە تەندى شارنشینەکانە ئەوا دلێری و ئازایە تىە کە یان لە دەست  
 دە دەن، بە تايبەت ئەو کاتەى کە نەرىت و خووی دەشتەکیە تیان تیدا نامىتیت و  
 سەردە کە نە ژيانى شارنشینى و بۆ بە دەستەینانى دەسەلات و دارایی دە کە ونە  
 کىپرکىتییەکی ناشەریفانەو، ئەم بارودۆخەش سەرئەنجامە کەى کوشت و کوشتار  
 دە بێت و سولتانیش ھەول دەدات لەم کارانە یان بیانگىریتەو، ئەو دە زانیت بە کوژرانى  
 سەرانى دەولەت کە سانى ژێردەستە زۆر دە بن.

دیارە ئەم بارو دۆخەش دە بێتە ھۆی لاوازی دەولەت و ھىزو شکوی ناھىتیت و ئەمەش  
 وەک پىشتەر باسمان کرد واتە کە لىنى سوپاو لە شکر یە کىکە لە ھۆکارەکانى لاوازیوون و  
 پوو خانى دەولەت. کاتىک ئە یانە وىت بگەنە پلە و پایەى بەرز لە بەرپر سىاریەتى و دارايدا  
 دە بىن خەرجیەکانیان زۆر دە بن و دەست دە کە نە زیادە پەوى و ئىسراف و بە شیوہیە کى  
 لە رادە بە دەر چاولىگەرى یە کترى دە کە ن لە ژيان و گوزە راندا، بە تايبەت لە خۆ راک و  
 پۆشاک و کە مالیاتەکانى ژيانى پۆزانە یاندا وەک کرىن یان دروست کردنى چەک و چۆلەى  
 جوان و پاراژو و ئەسپى قەشەنگ و مال و بالە خانەى بەرزو جوان، کە لە نەرىت  
 دە ر دە چن و لەم ھەلومە ر جەشدا داھاتى دەولەت بە بەراورد بەم زیادە پەوىانە زۆر کەم  
 دە بێتەو، کە ئەمەش دوو ھەمین کە لىنە کە پوودە کاتە دەولەت واتە کە لىنى کەم و کورتى  
 لە دارايدا و تىکچوونى ئەو بوارە وەک خەراجەکان، کە لە ئەنجامى ئەم دوو کە لىن و  
 زیانەدا، (واتە لە ناوچوونى سوپاو خراپى بارى دارایی) دە زگای دەولەت لاواز دە بێت و  
 سەر کردەکانى دەولەت لە ناوچە دوور دەستەکان دەست دە کە ن بە کودە تاو کار دە گاتە

پشيوې و جهنگ بهرپا ده بېت، به لام ده ولت له سهرکو تکر دنی نه واندا بیتوانایه و ناتوانیت له گه له هه لگه پاره ناوڅو بییه کان و دراو سیکاندا پووبه پوو بېته وه و له دهر نه نجامدا زوریک له ناوچه کان له ژیر کونترولی ده ولت دهر ده چن. له لایه کی تریشه وه دانیشتون و فرمانپه وایانی ناوچه دوور ده سته کانی ده ولت هه رکه زانیان ده ولت به ره و لاوای چوه ده ست ده کن به شوړش و پاپه پین و جاپی سهر به څوی دهن له و سهر زه ویانه کی له ژیر ده سه لاتیان دایه، له نه نجامدا بازنه کی نه و فراوانی و ده سه لاتی که ده ولت له سهر تایی دامه زان دنی وه هه بیوه که م ده بېته وه له پاش ماوه به کیش نه وانه کی که له ناوچه دوور ده سته کان سهر به څویان پراگه یان دوه دوو چاری هه مان چاره نوسی ده ولت پی شوو، واته ده ولت ناوه ندی جارن ده بڼه وه، واته هه مان چاره نوس به روکی ده سه لاتاران و فرمانپه وایانی ده ولت نوی له کیشه داراییه کانی وه که می باج و زوری خه رجه کاندا ده بېته وه. هه ریویه ده سه لاتارانی ده ولت ناچارن نه و یاساو پرسیاننه کی که پیشتر ده ولت په پیره وی کردون بگوین و چاوبه کاروباره کانی مالیات و سوپا و والی و فرمانپه وایاندا بخشیننه وه و، بونه وه کی له ریگی به رابه رکرنی داهاتوو خه رجه کان گونجانندی داهاته کان له گه له خه رجه له شکرو فرمانپه وایان و دابه شکرنی مالیات به سهر نه رزاقه کاندا و هه لسه نگانندیان له گه له بارودوخه کانی ده ولت دایه له سهر تایی دامه زان دنی وه لیکن لینه وه کی بکن، نه مه ش بونه وه کی له هه موو قوناغه کاندا بارودوخ به ره و باشی پروات، به لام له گه له هه موو نه مانده خراپه و بیسه رو به ری له هه مولایه که وه هه ره شه له ده ولت ده کات.

دیسانه وه بارودوخ کی ده ولت له قوناغه داهه کی پیشتری لی دېته وه و ده سه لاتارانی ده ولت نه و پړوشوینانه کی که بو چاکسازی له بهر چاویان گرتبوو ده یانگرنه به رو له دووهم قوناغی کیشه که شدا به هه مان پیوه ره پیشوه کان هه لده سه نکینن و، نه یانه ویت به هه مان نه و پړو شوینانه کی پیشوه کیشه کان چاره سهر بکن، به لام ده بینین به رده وام بازنه کی ده سه لاتی ده ولت به سهر ناوچه کاندا له پیشتر به رت سکتز ده بېته وه و هه مان نه و پیشه اتانه له ولت دایه دوباره ده بڼه وه و، هه ریبه که له م که سانه کی یاسا کانی قوناغی به که م

دەگۆپن بەجۆرىك پەفتار دەكەن وەك بلىي دەولەتتىكى تر دادەمەزىنن تائەوھى كە سەرئەنجام دەولەت لەناو دەچىت و، نەتەوھەكانى دراوسىتى دەستدرىژى دەكەنە سەر و داگىرى دەكەن و دەولەتتىكى تر دادەمەزىنن و تەقدىرىي خودا دىتە دى. دەبىت ئەم پاستىيە لەدەولەتى ئىسلامىدا لەبەر چاۋ بگىرىن كەچۆن بازىنى سنورەكانى لەپىنگى فتوحات و زالبون بەسەر نەتەوھە جۆراۋ جۆرەكاندا فراوان بو، دواترىش بەھۆى بەدەستھىننى نازو نىعمەت و پۆچون بەناو خۆشگوزەرانىدا و خەرجى ھىزو سوپايان زۆربو تائەوھەكو فەرمانپەروايى ئەمەويەكان لەناوچوو خانەدانى عەباسىيەكان گەيشتنە دەسەلات. لەپاشان نازو نىعمەت و خۆشگوزەرانى زۆر بو پوويانكرده شارنشىنى و خرابە و نادادگەرى پەروى لەدەولەتەكە يان كرد و، لەئەنجامى دروستبىونى دەولەتى ئەمەويانى مەروانى و عەلەويەكان لەئەندەلوس و مەغرىب بازىنى سنورەكانى ئەو دەولەتە لەھەردوو ناوچەى ناوبراۋدا تەنگ بوويەوھە و، ئەو سنورەيان لەدەولەتى عەباسى جياكردهوھە و ئەم باروئۆخە بەو شىئەيە بەردەوام بو تائەوھەكاتەى كەجەنگ و ھەرا لەنتوان خانەدانى پەشیددا دروست بو، بانگخوازان و موبەلىغانى عەلەوى لەھەر جىگەيەك سەريان ھەلداۋ چەندىن دەولەتيان دامەزندانو دواتر مۆتەوھكىل كوژراۋ ئەمىرەكانى دەزگای خەلافتە تەماعى دەسەلات گرتنى و خەلىفەكانيان مەججور كرىو فەرمانپەرواۋ واليەكان لەناوچە جياۋازەكاندا سەربەخۆبىيان وەرگرتوو وەرگرتنى باج لەو ناوچانە وەستاۋ، ھۆكارەكانى نازو نىعمەت و خۆشگوزەرانى زيادىيان كرىو كاتىكىش موعتەزىد بوويە خەلىفە ياساكانى گۆپى، كۆمەللىك ياساى تىرى بۆ بەرپۆھەبردنى كاروبارەكانى وولات دانا.

لەوياسايانەدا بېپارى ئەوھى دا كە ئەو مال و دارايىيەى كەفەرمانپەروايانى ناوچەكان ھەيانە خۆيان بەشىئەيەكى سەربەخۆ لەكاروبارەكانى دەولەت و سوپادا سەرفى بگەن، ھەروەك چۆن سامانىيەكانى ماوراء النھرىن و تاهىرىيەكانى عىراق و، خۆراسان و صەفارىيە كانى سىند و فارس و، خانەدانى تولونى وولاتى مىسر و بەنى ئەغلەبى ئەفرىقاىيان خستبۆوھە زۆر دەسەلاتى خۆيانەوھە. تا ئەوھبوو كەسەرئەنجام فەرمانپەروايى غەزاكەران

پارچه پارچه بوو نه ته وه غه بره عه ره به کان (نیرانیه کان)، ده سه لاتیان په پیداکردو خانه دانی دیلمیان و بویه که لکه له ی سه ربه خوئی له سه ریاندنا چه که ره ی کرد و له ده وله تی نیسلامی جیابوونه وه و خه لیفه کانیان خسته ژیر ده سه لاتی خوئیانه وه و سامانیه کان له ماوراء النهرین دا سه ربه خۆ بوون و فاتیمیه کان له مه غریبه وه هیرشیا نکرده سه ر میسرو شام و داگیر یان کردن و، له پاشان ده وله تی سه لجوقیه کان که له نه ته وه تورکه کان بوون پیک هاتوو مه مله که ته نیسلامیه کانیان داگیر کرد و خه لیفه کان له سه ر هه مان بارودخوی مه جوریه ت مانه وه و، کار که یشته نه و جینگه یه ی که ده وله ته کانیان هه لوه شایه وه و له سه رده می الناصردا بازنه ی سنوره کانیان که یشته نه اندازه یه که له بازنی مانگیش که متر بوو، واته سنوری ده سه لاتیان له عیراق و عه ربه وه تا وه کو نه صفه هان و فارس و به حره ین بوو. ده وله ته که شیان تانه اندازه یه که له سه ر نه م بارودخه مایه وه تانه وکاته ی که فه رمانپه وایی خه لیفه کان به ده سته هولاکو کوری تولی بن توشی خان پاشای ته تارو مه غوله کان له ناوچوو.

هولاکو له پاش نه وه ی که زالبوو به سه ر سه لجوقیه کاندان<sup>۳۸۴</sup> نه و ولاته نیسلامیانه ی که له ژیر ده ستیاندا بوون داگیر کرد. به م شیوه یه بازنه ی فه رمانپه وایی هه رده وله تیک به به راورد له گه ل ده سه لاتی سه ره تایدا ته نگ و به رته سک ده بیته وه تا وه کو سه ره نه نجام له ناو ده چیت. نه م بنه مایه ش ده بیته له باره ی هه رده وله تیکه وه نیتر بچوک بیت یان که وه له به رچاو بگرین و په ندی لیوه ریگرین، به مشیوه یه ده ستوری خودا له باره ی ده وله تانه وه تا وه کو دووچاری چاره نوی له ناوچوون ده بنه وه که خودا بویانی ته قدیر کردوه، هه مووشتیک له ناو ده چیت ته نها زاتی خودا ده مینیته وه<sup>۳۸۵</sup>

<sup>۳۸۴</sup> سه لجوقیه کان ماوه به کی نوردریژ به رله فه رمانپه وایی هولاکو له ناوچوون، مه گه ر نه وه ی که بلتین دانهر

خواره زمشاهیه کانی به دریزه ی سه لجوقیه کان زانیبیت و به سه لجوقی ناوی هینابن.

<sup>۳۸۵</sup> (كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ) س القصص ۸۸.



## بەشى چل و ھەشتەم

### ئەبارەى ئەومى كە چۇن دەولەتە تازەكان دروستدەبن

دەبىت ئەوبزانىن كاتىك دەولەتە كۆنەكان فەتوتى و پىرى پوويان تىدەكات لەوانەيە دەولەتەكانى دواى ئەوان بەدوو شىۋە دروست بىن:

يەكەمىيان ئەوبەكە فەرمانرەوايانى ناوچە دوور دەستەكان كاتىك دەبىنن حكومەتى ناوھندى دەسلەتلى لەناوچەكانياندا لاواز بووھ يان نەماوھ، ئەوكات دەولەتى سەربەخۇز پادەگەبەنن و پاشاۋ دارو دەستەى دەولەت پىكەدەھىتنن و ديارى دەكەن و مەوالى يان نەوبەكانيان بەشىۋەيە كى پىشتاۋ پىشت دەبنە سولتان و پاشاى ئەو دەولەتەنە، كەم كەم ئەم دەسلەتەش فراۋان دەبىت و دەولەت دەگاتە ئەوبەرى ھىزۇ خۇشگوزەرانىەو، بەتايىبەت لەمەسلەلى تايىبەت بوونى پاشايەتى ھەرھوزەو بەخۇبەوھ كىشەو جىاۋازى پوودەدات و دەست دەكەن بەجەنگ لەگەل يەكترىدا و ئەوانەى كەبەھىزترىن لاۋازەكان داگىر دەكەن و ھەرەك چۇن ئەم باروئوخە لەدەولەتى بەنى عباسدا پوويدا كاتىك كەدەولەتەكەيان گەيشتە قۇناغى فەتوتى و پىرى و، دەسلەتلى بەسەر ناوچەدوور دەستەكاندا نەما و سامانىەكان لەماورا النھرىن و خانەدانى حمدان لەموصل و شام و خانەدانى تولون لەمىسردا فەرمانرەوايىان تايىبەتكرد بەخۇبانەو، وەھەرەوھە دەولەتى ئەمەوبەكانى ئەندەلوسىشدا ئەم چارەنوسەى پووبەپووبووبەو، وولاتى ئەو نەتەوبە نەنىۋان ملوك التوايف كەبەوالى ئەو دەولەتە دەژمىردران لەو ناوچانەدا دابەش بووب

چەندىن دەولەت لەو ناوچە پەيدا دروست بوون و، چەندىن پاشا دەستيان بەسەرئەو مەملەكەتە دا گرت و كەلە پاش خۆيان مەوالى و نەو كەنان بە شىتو پەي كى بۆ ماو پەي دەبوونە پاشاى ئەو ناوچانە. لە دامەزراندنى ئەم جۆرە دەولەتە نوپيانە دا لە نۆيان دامەزرانە رانى دەولەتى تازە و دەولەتى پيشوودا جىگىرى پوونادات، چونكە ئەو گروپەي كە بەسەر بە خۆيى خۆيان گەشتونەتە دەسەلات و لەسەر زوكا پەتياندا جىگىر بوون و تەماعى داگىر كردنى دەولەتى مەركەزىان نى، بەلكو فەتوتى و پىرى دەولەتى مەركەزى دەگىر تەو و ناتوانىت بىر لە دووبارە داگىر كردنەو پەي ئەو ناوچە دوور دەستانە بكاتەو. دوو مەيشيان ئەو پەي كە لە نەتەو دەرواسىكان كە سىك دەست بداتە سەر كەشى و پەيان لە پىگەي بانگ كردنى خەلكى و پەسەر نەرىت و ئابىنىكى تايبەت هەيزىك لە دەورى خۆي كۆبكاتەو، هەروەك باسمانكرد، و پەيان خاوەنى هەيزو لەشكر و عەسەبە تىكى زۆر بىت لە ناو هۆزە كەيدا و بە هۆيانەو پەي و پەي بكاتە پاشا پەي، ئەمەش كاتىك دەبىت كە گەلەكەي باسى ئەم مەسەلەيان كۆر بىت و ئاگادارى فەتوتى ئەو دەولەتە بن كە بە نىازن داگىرى بكەن، هەريۆپە سەر كۆردەي شۆرش لەسەر خۆي و نەتەو كەي بە پىتو پەستى دەزانىت كە هەيش بكات و داگىرى بكات و تاج و تەختە كەي داگىر دەكات. هەروەك چۆن سەلجوقىەكان لە دژى خانەدانى سبكتكىن و خانەدانى مەرىنياندا لە مەغرىب لە دژى موو حەيدان كۆردىان ئەم شىتو زەيان كۆرتە بەرو سەرىش كەوتن، خوداش زالە بەسەر كاروبارە كانىدا.<sup>۲۸۶</sup>

<sup>۲۸۶</sup> (وَاللَّهُ غَالِبٌ عَلَىٰ أَمْرِهِ) س يوسف تا ۲۱ .

## بەشى چل و نۆيەم

لەبارەى ئەومى كە دەمۆلەتى تازە دامەزراو تەنھا لەرېنگەى دواخستنى وادەى  
 جەنگ و سەرکەوتن بە سەردەمۆلەتى كۆن و جىگىردا سەردەمەكە وىت  
 نەومك بە ھۆى جەنگى بە پەلە و ھىرشەوہ

لەبەشى پېشوو دا باسى ئەو مانكرد كە دەولەتە تازەكان لەسەردەمى تازە دروست  
 بوونيان دوو جۆرن: يەككىيان بە ھۆى فەرمانرەوايانى ناوچە دوور دەستەكانەوہ كاتىك  
 دادەمەزىت كە دەسەلاتى دەولەتى ناوھندى لەو ناوچانەدا كەم دەبىتەوہ و دەسەلاتى  
 ناگاتە لايان، بەزۆرىش دامەزىنەرانى ئەم جۆرە دەولەتانە ھەروەك باسمانكرد تەماعى  
 فراوانخوازيان سەبارەت بە دەولەتى جىگىرو كۆن نىە. چونكە ئەوپەرى ئامانجيان ئەو  
 سەرزەويانەى ژىر دەسەلاتى خۆيانە و ئەوپەرى ھىزو شكريان لەوئىدايە. جۆرى  
 دووھميشيان ئەوانەن كە ھەرلەناو خۆدا دەست دەكەنە كودەتا و ئەمانە ناچارن دەبىت  
 ھەولتى فراوانخوازى بدەن، چونكە ھىزەكەيان بۆ ئەم كارە بەسەو عەصەبىەتى  
 پىويستيان بۆ ئەم كارە ھەيە. ھەريۆيە لەنئوان دەولەتى كۆن و ئەو گرۇپەدا جەنگى  
 ناوخۆى چەندىن جار روودەدات و ھەر جارەو لايەنىك سەردەكەوئىت و ئەوئىتر شكست  
 دەخوات و، تاوہكو سەرنەنجام بە ھۆى دواكەوتن و زۆر خاياندنى جەنگەكەوہ دەولەتى  
 كۆن كە بە ھۆى فەتوتىەوہ لاواز بووہ ھەرەس دەھىنئىت و دەپوخىت و لايەنگرانى شوپش  
 سەردەكەون و ئەمانە بەيەكجار ھىرش بردن كارەكە يەكلایى ناكەنەوہ، چونكە ھەروەك  
 پىشتر گووتمان سەرکەوتن زۆر جار بە ھۆى شتە پۆجى و نەفسىەكانەوہ دەبىت كەلایەنى

وههميان ههيه، هه رچهنده ژماره ي سوپاو بووني پياواني دليرو نه له خشاوله مهيداني  
 جهنگدا سرکه وتن مسؤگر دهکات، به لام هؤکاره ناوبراوه کان له هه مان کاتدا له به رامبه ر  
 شته وههميه کانه وه بهس نين، ههروهک پيشتر باسکرا. هه ربؤيه فيل و ته له که ي جهنگي  
 له به سودتريني هؤکاره کانه که له جهنگه کاندا به کار دين و زؤريه ي سرکه وتنه کان به هؤي  
 ئه وانه وهيه، له فهرموده شدا هاتووه که ده فهرميته جهنگ فيل و هه له خه تاندنه. نه ريتي  
 ده ولته تي کونيش وايه که گوپرايه لي کردووه ته واجب و ئه رکي خه لکي. ههروهک چؤن  
 له بابه تيکي تردا ئامازه مان به م بابته کردووه، هه ربؤيه بؤ ده ولته تي تازه دامه زراو  
 پيگريه کان زؤر ده بن و له شکرو شوپنکه وتووه کاني ده شکين، هه رچهنده نزيکاني  
 به بصيره تي ته و اوياي له گوپرايه لي و يارمه تيداني ئه ودا هه بيته، به لام سوپاکه ي تري  
 که زؤرينه ن به م هؤيه وه سستي و زه بووني پويان تيده کات و ئه م جؤره بيروباوه پانه  
 له ناخياندا پؤچووه که ته سليمي ده ولته تي کؤن و جيگير بين و، له م پوه وه تائه نذازه يه ک  
 له تونديان که م ده بيته وه خاوه ناني ده ولته تي تازه دامه زراو به ناچاره وه له به رامبه ر وه ها  
 کارينکا به رگري ده کن و، خؤراگري و به رگري به باشر ده زانن تاوه کو جهنگ و هيرش  
 تائه وکاته ي فه توتي و په ستي به ته واره تي له ده ولته تي کؤندا ده رده که ويته له ئه نجامدا بيرو  
 باوه پي خه لکي له باره ي ته تسليم بوون به ده ولته تي کؤن سست و لاواز ده بن و، شه پيکي  
 به ته واري مانا ده ست پيده کات و سه رنه نجام ده ولته تي کؤن ده پووخيت ده سه لاتي تازه  
 فه رمان په وايي ده گريته ده ست.

سه ره پاي ئه مه ش ده ولته تي کؤن خاوه ن سه روه ت و سامانتيکي بي شومارو فراوانه و  
 له دووتويي به هيزبووني پايه کاني ده ولته تي ده ريژايي سه رده مه کان به ده ست هاتوون و  
 له مال و دارايي خه راج سه روه تيکي زؤري هه يه و، که خاوه ناني ده ولته تي تازه ليي بييه ش  
 بوون و ده ولته تي کؤن خاوه ني چهندين ته ويله ي گوره ي ئه سپه له ناوچه سنوريه کاندوا  
 خاوه ني چهک و جبه خانه يه کي زؤره و شان و شکري پاشايه تي به رده وام پايه داره و  
 يارمه تيه کي زؤري سوپاو له شکر ده داتو، به هؤيانه وه دووژمنه کاني ده توقيتي و ئه مه

له کاتیکدا دارو د هسته ی ده وله تی تازه دامه زراو له م شتانه بیبه شه، چونکه نه و ده وله ته هیشتا له قوناغی ده شته کیه تی و هه ژاریدایه ناتوانیت خوی به م جوړه شتانه تیار بکات، هریویه کاتیک هه والی کون و چوڼیه تی شان و شکوی له نیو خه لک و سوپای ده وله تی نویدا بلاو ده بیته وه ترسیان لیده نیشیت و ناتوانن جهنگ له دژی ده وله تی کون پابگه یه نن، هریویه فرمانره وایانیاڼ پیاڼ باشتره جهنگه که دواڅخه ن، تانه وکاته ی ده وله تی کون به ته واوه تی فه توتی پووی تیده کات و که لین ده که ویته نیو عه صه بیته و داراییه که یه وه. له م کاته دایه خاوه نانی ده وله تی تازه چاوه پتی هه لیکي گونجاون بؤ ده ست به سهردا گرتنی دارو د هسته ی ده وله تی کون و نه مه ش له پاش چه ندین سال له چاوه پوانی وه ها هه لیک. ده ستوری خودایه له نیو به نده کانیدا. وه هه روه ها خه لکی ده وله تی تازه دامه زراو له پوانگه ی نه سب و نه ریت و هه موو خه زو نار ه زووه کانه وه جیاوازی زوریان له گه ل خه لکی ده وله تی کوندا هه یه.

وه هه روه ها نه مان به هوی پوودانی نه م ولات داگیر کردنه وه شانازی به سهر نه واندا ده کن وه یان ده که ونه جهنگه وه له گه لیاندا و، جیاوازی له نیوان خه لکی ده وله تی کون و نویدا به ناشکراو په نهان دروسته بیته و به هوی نه بوونی په یوه ندیه وه خاوه نانی ده وله تی نوی هیچ زانیاریه کیان ده رباره ی ده وله تی کون نیه، تاوه کو بزانتیت له بارودوخیان به ناشکرا په ندیان وه رگرتوه یان نا؟ وه نازانن نایانه وان گیروده ی بیناگایی ناشکراو نه پتی بوونه ته وه یان نا؟ له م پوه وه له کاتیکدا جهنگی به کلاکه روه وه دوا ده خه ن، به لام ده ست له فراوانخوازی به رناده ن تانه و کاته ی که خودا جاپی له ناوچوونی ده وله تی کون ده داتو له هه موولایه که وه گیروگرفت پووی تیده کات، وه خه لکی ده وله تی تازه دامه زراویش له پاش گوزه راندنی ته مه نیکی گونجاو به هه مان چاره نوسی پیشینانیاڼ ده چن و، ده وله ته که یان فه توتی و پیری پووی تیده کات و له ناو ده چیت. له م کاته شدا فرمانره وایانی ده وله تی تازه دامه زراو به هوی جیاکردنه وه ی چه ند ناوچه یه کی دور ده ست له ده وله تی ناوه ندی و ده وله تیان بچوک کردوه ته وه، خویان به خاوه ن هیز

دهزانو هه موویان پینکوه نامادهی جهنگ دهبن و، وهه م ترسیان نامینیت و چاوه پیکردنیان دهگاته کۆتایی ودهست دهگن به جهنگ و سه رنه نجام سه رده گون.

ئهم مانایهش ده توانین له ده ولته تی به نی عه باسدا له بهر چاو بگرین که له کاتی ده رکه وتنیدا چون شیعه کان، واته هه وهس بازه کانیان له خوراساندا بۆ ماوهی ده سال جهنگیان له دژی ئه مه ویه کان راگه یاند و، به نه فه سیکي دریزه وه چاوه پیتیان کردو تاوه کو سه رنه نجام سه رکه وتن به سه ر ده ولته تی ئه مه ویه کاندا. وهه روه ها عه له ویه کانی ته بهرستان کاتیک له نیو دیلمیه کاندا ده رکه وتن بۆ ماوه یه کی دوور و دریز چاوه پیتیان کرد تاوه کو ده ستیان به سه ر ئه و ناوچه یه دا گرتو کاتیک کاروباری عه له ویه کان به کۆتا گه یشت دیلمیه کان وولاتی فارس و هه ردو عیراقیان داگیر کردو، سالانیکي دوور و دریز چاوه پیتیان کرد تاوه کو ئه صفه هان و فارسیان داگیر کرد و، دواتریش به سه ر به غداد و خه لیفه شدا زالبون.

وهه روه ها عبیده کان که ئه بو عبدالله شیعی بانخواریان که له نیو خانه دانی که تامه دا بوو له هۆزه کانی بهر بهر بۆ ماوهی ده سال و بگره زیاتریش، له تاماده باشیدا بوون و له م ماوه یه دا له گه ل خانه دانی ئه غله بیه کانی ئه فریقادا جهنگیان ده کرد لیره و له وی دویان ده خست، تاوه کو سه رنه نجام سه رکه وتن به سه ریانداو سه رانسه ری مه غریبیان داگیر کردو، دواتریش چاویان برپیه سه ر میسر و بۆ ماوهی سی سال چاوه پیتیان کرد و وازیان له داگیر کاری نه هیتا، له م ماوه یه دا هیزی ده ریایی خویان هه میسه له تاماده باشیدا بوو بۆ داگیرکردنی میسر، وه لایه نی بهرگری میسریه کان له پیکه ی ووشکانی و ده ریاهه له به غدادو شام یارمه تی ده درا، تاوه کو سه رنه نجام عبیده کان (فاتمیه کان) ئه سکه نده ریه و فیوم و سه عیدیان داگیر کرد و، بانگه وازیان له ویشه وه گه یشته حیجاز و له مه ککه و مه دینه دا بلاو بوویه وه له پاشان سه رکرده که یان جه وه ری کاتب له گه ل سوپاکه یه دا جهنگی له دژی شاری میسر که قاهره ی کۆن ده کات راگه یاندو، داگیری کرد و نه وه کانی به نی ته غجی له ره گه وه ده ره ینان و شاری قاهره ی دروستکرد. دواتریش خه لیفه که یان موعد

الموعز لدين الله، هاته ئو شاره وه و له سه ره تاي داگير كړدى نه سكه ندره يه له لايه ن عبديه كانه وه تاوه كو هاتنى خليفه بؤ شارى قاهره شهست سالى خاياند. وه هه روه ها سه لجوقيه كان پاشاكانى تورك دواى نه وهى كه زالبون به سر سامانيه كاندا و له ماورا النهرين (جيحون) تپه پريان كرد و، نزيكه سى سال له گه ل خانه داني سبكتكين كه وتنه جهنگه وه، برده وام چاوه پړى هلى گونجاويان ده كرد و نه وه بوو ده ولته تى غه زنه ويانيان داگير كردو، دواتر هيرشيان كرده سر بغماد و له پاش ماوه يه ك شارى به غداديان داگير كرد و به سه رخليفه شدا زالبون. وه هه روه ها ته تاره كان له پاش سه لجوقيه كان له سالى 617 دا له وده شتانه ي كه تپياندا ده ژيان ده رچوون و له پاش چل سال توانيان زال بين. وه هه روه ها له مغرب مورابيته كان له هوزى لمتونه كوده تايان كرد و ده ستيان كرده جهنگ له گه ل پاشاكانى مغراوه دا، به لام سالانتيكى دور و دريژ چاوه پريان كرد تاوه كو هلى گونجاويان بؤ هه لكه وت و داگيريان كرد. له پاشان مووه حيدان به بانگه وازه كه يان له دژى هوزه كانى لمتونه پاپه رين و نزيكه سى سال به جهنگ و هيرشى كه م كه م چاوه پريان كرد، تانه وه بوو مه راكيشى پايته ختى مورابيتانيان داگير كرد.

وه هه روه ها مەرينيه كان له هوزه كانى زناته له دژى مووه حيدان پاپه رين و خوږاگرى و چاوه پوانيه كى زوريان كرد تاوه كو سه ره نجهام له هه ليكي گونجاودا فاسيان داگير كرد و، ئو شاره يان له گه ل ناوچه كانى ئو شاره ي مووه حيداندا دابه شكرد و دواتر ش بؤ ماوه ي سى سال له گه ل ئو نه ته وه به دا كه وتنه جهنگى هيواشه وه، تاوه كو مه راكيش كه پايته ختيان بوو داگيريان كرد، هه موونه م پووداوانه له ميژووى ئو نه ته وانه دا تومار كراون. به م جوړه يه شتوازي ده ولته تى تازه دامه زراو له گه ل ده ولته تى كوندا له چوڼيه تى داگير كاريداو چاوه پړى كردن بؤ هه لكه وتنى هه ليك بؤ ئو كاره، نه ريتى خودايه له نيو به نده كانيداو هيچكات ئو ده ستور و نه ريته نايه ته گورين.<sup>287</sup>

<sup>287</sup> سُنَّةُ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَّتْ فِي عِبَادِهِ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا.

نه وهی له م باره یه وه باسمانکرد دژ نیه له گه ل فتوحاتی ئیسلامیدا که چۆن له ماوه ی  
 سی یان چوارسالدا توانیان به سهر ئیرانی و پۆمیه کاندایا زالبین، له پاش وه فاتی پیغه مبه ر  
 (ص) به بی چاوه پئی کردن. به لکو ده بیته نه وه بزانی که نه م پیشکه وتنه خیرایانه له و  
 بواره دا له موعجیزه کانی پیغه مبه ری خودان و گیان فیداکردنی موسولمانانه له پیتناو  
 بانگه وازه کهیدا له پریگه ی جیهاد و تیکوشانه وه له پووی به صیره ت و ئیمان وه به بی  
 وه ستان چاوه پئی هه لی گونجاویان ده کردو، زۆر به خیرایی ده سه لاتی بیباوه رانیان له ناو  
 ده بردو نه وه هه موو فتوحاتانه یان کردو ترسو سام و شان و شکویان له دلی دوژمنه کانیاندا  
 چه سپیو، هه موو نه مانه له موعجیزه و خه واریقه کانی نه و چاوه پئی کردنه ی ده ولته تازه  
 دامه زراوه کان بوو له به رامبه ر ده ولته کۆن و جیگیره کانه وه ده هاتنه نه ژمار.  
 وه هه رکات فراوانخوازیه کانی ئیسلام وه ک خه واریق بن، نه و ده بیته به موعجیزه ی  
 پیغه مبه ری بزانی (ص) که زۆر تکیان له ناو نه ته وه ی ئیسلامدا هاتونه ته دی و  
 شته ئاساییه کان له گه ل موعجیزه کاندایا هه لئاسه نگینن و موعجیزه ناکه نه به لگه بو پهرت  
 کردنه وه ی شته ئاسایی و سروشتیه کان.



## بەشی پە نجاھەم

### لەبارەی ئەوەی کە لەکۆتایی فەرمانڕەوایی دەولەتێدا کۆمەلگە فراوان دەبێت و مەرگ و لەناوچوون و قات و قەری و برسێتی ڕوودەدات

لەوەی کە لە بەشەکانی پیشوودا باسمانکرد ئەو سەلمینرا کە دەولەتەکان لەسەرەتای کاریانەو بەناچاری بیانەوێت و نەیانەوێت شتوازی هاوکاری لەگەڵ خەڵکیدا دەگرنە بەر و شتووی مام ناوەندی لە دەست نادەن ئەوێش یان بەهۆی ئاینەوێ، ئەگەر دەولەت لە ئەنجامی بانگەوازی ئاینیەو پێکھاتبێت، وەیان بەهۆی نەرمی و پەفتاری جوان و جوامیریەو کە تاییبەتی دەشتەکیەکانە و دەولەتە تازەکارەکان لە بەر ئەوەی کە هیشتا لەسەر خووی دەشتەکیەتین و، خوازیاری دەشتەکیەتی سروشتی دەولەتەکانە. وە مەرکات وەها دەولەتێک لەگەڵ خەڵکیدا هاوڕێی بێت پەفتاری جوان لەگەڵ خەڵکیدا لە دەست نەدات، ئەوا خەڵکی هیوادار دەبن و هەول و کۆشش دەکەن لە پێگەی شارستانیەت و ئاوەدانیدا و لە ئەنجامدا کۆمەلگە فراوان دەبێت و، ئەو خستە پەری پی دەدریت و زۆر دەبێت و، لە بەر ئەوەی کە هەموو ئەم کارانە بە شتوویەکی قوناغ بە قوناغ بە پێو دەچن، هەربۆیە کاریگەری و شوینە وارهکانی بە لایەنی کە مەوێ لە پاش نەوێک یان دوو نەوێ دەردەکەون و، لە پاش ئەم ماوێبەش دەولەت دەگاتە کۆتایی تەمەنی سروشتی خۆی و لەم کاتەشدا کۆمەلگە لە ئەوپەری گەشە و فراوان بووندا یە.

نابیت ئەو بەلێن لە بەر ئەوەی کە لە لاپەرەکانی پیشوودا باسی ئەوێمان کردووە کە لە کۆتایی تەمەنی دەولەتێدا دەستدریژی و ستەم دەکریت لە خەڵکی و، ئەم بابەتە دژی

گوتەي پىشوو مانە بەلگە ئەم بەنەمايە بەتەواوتى دروستەو بەھىچ شىئەيەك دژ نىە لەگەلدا چونكە لەم قۇناغەدا ھەرچەندە ستەمگەرى پوو دەدات و ئەندازەي خەراجەكان كەم دەبنەو، بەلام شوئەنەوارەكانى لەپووي كەمبۆنەو ەي كۆمەلگەو ە پاش پۆزگارئىكى دوور و درىژ دەردەكەون چونكە شتە سروشتىەكان، ھەرەك گوتەمان بەشىئەيەكى قۇناغ بەقۇناغ پوو دەدەن. لەپاشان دەبەتت ئەو ە بزائىن كە برسىەتى و قات و قېرى و مردن لەكۆتايى فەرمانرەوايى دەولەتاندا پوودەدات.

ھۆكارى قات و قېرەكەش ئەو ەيە كەزۆرەي خەلكى واز لەكشتوكال دەھىتەن چونكە لەم قۇناغەدا واتە لەكۆتايى فەرمانرەوايى دەولەتاندا لەپىگەي باجەو ە مال و سامانى دەستدرىژى دەكرىتە سەر مال سامانى خەلكى، وەيان بەھۆي پېرى دەولەتەو ە سەرەكەشەكان كودەتا دەكەن و فەتتەنە و ئاشوب بەرپا دەبەتت و خەلكى ئاوارەو سەرەگردان دەبن و، كارو بارى كشتوكال كەم و كورتى تى دەكەوئەت. ھەربۆيە زۆرەي بەرەمە كشتوكالەكان لەم بارو دۆخەدا كەمتر ئىحتىكار دەكرىت. ئەم باشى و فراوانىەي بەروبوم ھەمىشەي نىە و ھەموو سالتىك ھىوا بەخش نايەت و، چونكە كەم و زۆرى باران ھىچ گرنتىەكى لەگەلدا نىە و لەسالتىكەو ە بۆسالتىكى تر دەگۆرپەت ھەربۆيە بەروبومى كشتوكال و ەبواندارى بەپىي ووشكەسالى و پېر بارانى سال دەگۆرپەت و، ھەندىك كەسىش لەكاتى زۆرى بەروبومدا ئىحتىكارى پىئوستىەكانى پۆزانەي خۇيان و زۆرىك لەخەلكى دەكەن و، بۆ كاتى نەبوونى و ووشكەسالى ھەلى دەگرن و لەھەندىك سالدە ئەگەربەتت و ئەم كارە نەكرىت ئەوا نەبوونى برسىەتى پوو دەكاتە خەلكى تواناى بەدەستەپىنانى پىداوېستىە خۆراكىەپۆزانەكانيان نايەت و، لەبرساندا دەمرن و ئەم بارو دۆخەش ھەمووان دەگرىتەو، بەلام مردنى زۆر لەكۆتايى فەرمانرەوايى دەولەتاندا ھۆكار گەلئىكى جۆراو جۆريان ھەيە، لەوانەش قات و قېرى، ھەرەك باسمانكرد وەيان بەھۆي ئالۆزبوونى بارو دۆخى دەولەتانەو ە پوو دەدات، بەتايبەت لەو كاتانەي كەكوشت و كوشتارەكان زۆر دەبن و خەلكى دووچارى بەلاو پەتاكان دەبنەو ە بەزۆرى

هۆکاره که شی زۆریوونی کۆمه لگه و فراوانبوونی دانیشتون ههوا خراپ و پیس ده بیته چونکه ههوا ی شاره کان به هۆی ماده گه نیوه کان و شی خراپ بووه تیکه ل ده بیته و ههواش وهك خۆراکی پۆحی هه یوانیه و بهره وام هه لی ده مزیت و خراپ ده بیته و ئەم خراپ بوونهش ده چیتته میزاجی مرۆفه وه. وه نه گەر ئەم خراپ بوونه به هیز بیت سیه کانی مرۆف نه خۆش ده که ون و، چه ندین نه خۆشی توش ده بیته وهك تاعون و ئەو نه خۆشیانه ی که تاییه تن به سیه کانه وه. وه نه گەر خراپ بوونی میزاج به ونه اندازه یه زۆر و به هیز نه بیته ئەوا بۆگه نکردنه که ی ده بیته چند به رابه ر و هه موو جۆره تایه کان له میزاجدا دروست ده بن و جهسته گیرۆده ی چه ندین نه خۆشی ده بیته و ده مریت.

هۆکاری زۆریک له بۆگه نکردن و شیداریه خراپه کان له هه موو ئەم حاله تانه دا بریتیه له فراوانبوونی کۆمه لگه و زۆریوونی دانیشتوانی شاره کانه له کۆتایی فه رمانه وایی ده وله تاندا. چونکه ده وله ته کان له سه ره تا وه به شیوه یه کی نه رم هه لسوو که وت له گه ل خه لکیدا ده کن و خه لکی له هه موو ده ستریزی و سته میک ده پارێزن و، مالیاته کان زۆر نین که بۆ هاوولاتیان که مه ر شکین بن و هۆکاره که شمان باس کرد. هه ربۆیه له زانستی حیکمه تدا له شوینی خۆیدا سه لمینراوه که فراوانی شوینی نیشته جی بوون و ده شتایی له نێو کۆمه لگه دا پتویسته، واته ده بیته کۆمه لگه و ناوچه نیشته جیییه کان په یوه ست بن به و ناوچه ده شتاییانه وه که هه وایه کی سازگارو نازادیان هه یه بۆ ئەوه ی بۆنه گه نیوو ناخۆش و زیانبه خشه کان که له گه ل گیانداره مرداره و بووه کاندا فه زایه کی ناته ندروستیان پیک هیناوه، به هۆی زۆری شه پۆله کانی هه واوه له ناو بچن و نه میتن و هه وای پاک و بیگه رد و ته ندروست بچیتته شاره کانه وه، و به م هۆیه وه رێژه ی مردن و له ناوچوون به چه ندین پله له شاره گه وره کاندا له پیش شوینه کانی تره وه یه وهك میسر له خۆر هه لات و فاس له مه غریب، خوداش هه رچه کی بویت ته قدیری ده کات.

## بهشی په نجاو یه کهم

له بارمی نهومی که له کومه لگه ی مروفا یه تیدا به ناچار یه وه ده بیټ  
سیاسه تیک به کار بهینریت که به هویه وه ریکساری  
له کاروباره کومه لایه تیه کاندای به رقه رار ده بیټ

له چه ندین شوینی تردا له پیشه وه باسکرا که کومه لگه ی مروفا یه تی شتیکی پتویسته و بهمانای ناوه دانیه که نیمه باسی ده که یین و، باسی نه وه شمانکرد که له هر کومه لگه یه کدا ناچار ده بیټ به رپه رچ دهره وه و فرمانرپه واو حاکمیک ه بیټ که خه لکی بگه رینه وه بوی و، فرمانی نه و حاکمه له نیتو خه لکیدا هه ندیک جار پشت به ستووه به شرعیک که له لایه ن خوداوه نیردراوه و باوه پی خه لکی به پاداشت و سزایه که بانگخوازی نه و ناینه هیناویه تی و، گوټرپایه لی له و حاکمه بکن و ملکه چی فرمانه کانی بن. وه هه ندیک جاریش فرمانی حاکم پشت به ستووه به سیاسه تیکی نه قلی له پاش ناشنا بوونی نه و به به رژه وه ندیه کانی کومه لگه و به هوی نه و چاوه پروانیانه ی که له فرمانرپه وا هه یانه له پاداشت کردنیاندا ملکه چی فرمانه کانی ده بن. هه ریویه یه که مین پاداشت هم له م دونیاو هم له و دونیاش به مروفا ده گاته وه چونکه شارع (خودا) له به رژه وه ندیه کان و چاره نویسی مروفا ناگاداره و، سه رفرازی به نده کانی خوداشی له و دنیا له به ر چاوه ده گریټ، به لام دووه م پاداشت ته نها له م جیهاندا به دی دیت، وه نه وه ی له سیاسه تی مه دهنی ده بییستین په یوه ست نیه به م بابه ته وه، به لگو ماناکه ی له لای حه کیمه کان شتیکی

سیره تیه که ده بیت هه رتا کینکی خه لکی له و کۆمه لگه یه دا له پوی ده رون و خوه وه له سه ری بیت بۆ ئه وه ی بی نیاز بیت له فه رمان په وایان و حا که مه کان. وه له کۆمه لگه یه کدا که پئویسته ئه م سیره ته به دی بیت پئی ده لئین (مه دینه فازیله) و یاسا په چاو کراوه کان له و کۆمه لگه یه دا پئی ده لئین سیاسه تی مه دهنی، مه به سستی حه کیمه کان سیاسه تیک نیه که خه لک به ئه نجامدانی ناچار ده که ن په پیره وی لیبکه ن به ناوی به رژه وه ندی گشتیه وه، چونکه ئه م سیاسه ته جیا به له سیاسه تی مه دهنی.

وه ئه م مه دینه فازیله له لای ئه وان نایابه و یان پوودانی دووره و حه کیمه کان ته نها له رینگه ی گریمان وه به شیوه یه کی تیوری باسی ده که ن. له پاشان ده بیت ئه وه بزانی ن که سیاسه تی ئه قلی که باسما نکرد له سه ر دوو شیوه یه: یه کینکیان بریتیه له وه ی که تئیدا به رژه وه ندی خه لکی به شیوه یه کی گشتی و به رژه وه ندی پاشا له پاراستنی مولکی ئه ودا به تایبه ت په چاو بکریت، ئه م سیاسه ته ش تایبه ت بوو به ئیرانیه کانه وه و پشت به ستوبوه به شیوازی حیکمه ت. ئه لبه ت خودای گوره ئیمه ی له مه زه بی ئیسلامدا و له سه رده می خه لافه تدا بی نیاز کردوه چونکه ئه حکامی شه ریه ت له مه سه له گشتی و تایبه ته کان و نه ریتی ژیا نمان له و بی نیاز ده کات و، یاساو ئه حکامه کانی پاشایه تی و ده وله تداریش ده گریته وه. جۆری دووه میس ئه وه یه که تئیدا به رژه وه ندی سولتان و چۆنیه تی به هیز بوونی پاشایه تی له رینگه ی هیزو ده سه لات و زالبوونه وه په چاو ده کریت به رژه وه ندی گشتی له تئیدا شیوازیکی فه رعه له به رژه وه ندی سولتاندا، ئه م سیاسه ته ش بۆ پاشاکانی تریش ده بیت ئیتر کافر بن یان موسولمان به ده ر له وه ی که پاشاکانی موسولمانان به پئی توانایان په پیره وی له سیاسه ت ده که ن و له ژیر پۆشنایی پینماییه کانی تئیدا، که واته یاساکانی بریتین له زنجیره یه ک له یاساو رتساو حوکمه شه رعی و ئاداب و ئه خلاق و ئه و یاسایانه شی که له کۆمه لگه دا سروشتین و، ئه وینه مایانه شی که له روانگه ی په چاو کردنی شکۆ عه سه به تدا پئویستن له به رچاو ده گریت.

وه له بنه ماو ياسا ناوبراوه كاندا سه ره تا چاو له شهرع و دواتریش داب و نهریت و سپره تی پاشاكان ده كات و له باشتین به ره هم و كوترینیا نه كه له م باره یوه نوسرابیتته وه و به یادگار ماوه ته وه، نامه كه ی تاهیری كوپی حسینی سهرداری مه نمونه كه نار دویوه تی بۆ كوپه كه ی عبدالله ی كوپی تاهیر و له بهر نه وه ی مه نمون خۆی فه رمان په وای رقه و میسر بووه سه رزه ویه كانی نه و دووناوچه یه ی دایه دهستی عبدالله، باوکی نامه به ناویانگه كه ی بۆ عبدالله نار دو، تییدا نامۆزگاریه كانی تاییه ت به ده وه له تدار ی وه ك ئادابه ئاینی و نه خلاق ی و سیاسه تی شهرعی و ده وه له تدار ی نوسی و نه و سیفه تانه ی كه هیچ پاشاو ده سه لاتدار و خه لكیكی ئاسایی بی نیاز نیه لییان وه یادی هیناوه ته وه، دهقی نامه كه شی له كتیبی ته به ریدا به م جۆره یه:

بسم الله الرحمن الرحيم، له پاشان (امابعد) له خوا ترسانی خودای تاقانه و بی شهريك له سه ر خۆت به واجب بزانه و، به رده وام لئی بترسه و به چاودیری خۆتی بزانه و له پق و توپه یی نه و زاته خۆت به دوور بگره، شه وو پۆژ له وه ولی پاسه وانی پاراستنی خه لكه كه تدا به و، له به رامبه ر نیعمه ت و له ش ساغی كه خودا پیتی به خشوی هه میشه نه و دونیات له بیر بیت و نه وه بزانه كه به دلنیا ییه وه ده چیتته وه نه و دنیاو، ژیا نی نه بپراوه هه میشه یی تو له و دنیا دایه و له ویدا له باره ی هه موو كرداره كانه وه لئپرسینه وه ت له گه لدا ده كریت، كه واته شیوازك بگره به ر كه خودا له هه ر هه لخلیسكانك بته پاریزیت و له تو له و عه زابی له و دنیا پاریزراو بیت چونكه خودا چا كه ی له گه ل تو دا كردووه و گروپك له به نده كانی به تو سپاردووه، میهره بانی كردنی له گه ل خه لكیدا به واجب داناوه له سه ر شانت و داوای لئكردویت كه داد په روه ربیت له گه لیا ندا كه واته ده بیت حوكم و بپیاره كانی خودا له نئویاندا جیبه جی بكه یت، له گیان و ناموس و سه رزه ویه كه یان به رگری بكه یت و نه هیل ی خوینی هیچ كه سیک برژیت و له وه ولی به رقه رار كردن و دابینكردنی نه من و ئاسایشدا بیت بۆیان. چونكه خودا له سه ر نه و نه ركانه ی كه خسته ویه تیه سه ر شانت لئپرسینه وه ت له گه لدا ده كات و، له به رده م دادی خوداییدا ده وه ستیت و پرس و جۆت

له گه لدا ده کړیت پاداشت و سزای تو به نده به ناستی پابه ند بوونت به جیبه جیکړنی  
 نرکه کانت هوه، که واته به رده وام تیگه یشتن و ژیری و بینایی خوت له کاره کانتدا به کار  
 بهینه و ووریا به سر قالیته به شتی تره وه له جیبه جی کړنی نرکه کانت بتگړپته وه.  
 چونکه نه و نرک و ته کالیفانه نرکی سره کی توو به که مین سرکه وتنیکه که خودا  
 به هویانه وه توی پړنویتی کردوه بوسه رپگه ی راست. وه دده بیت به که مین کاریک  
 که دده یگریته نه ستو و کاره کانتی دده دپته پال، ناگاریوون بیت له و فریزانه ی که خودا  
 له سره توی واجب کردوون وه ک پینچ فرهزه و ناماده بوون له نویژی جه ماعت له گه ل نه و  
 خه لکه ی که تویان قبول کردوه و، جیبه جیکړنی شته کانی تری نویژ به پتی سوننه ته کانی  
 وه ک چونیته ده ستنویژ گرتن و جیبه جیکړنی هه موو هه لومه رجه کانی به شیوه به کی  
 شیوا سره تا ناوی خودا بهینه و، له کاتی خویندنی (حمد و سوره) وشه کان به له سره  
 خوی و به بی په له کردن به زارتدا بهینه و، له پرکوع و سجود و ته حیاتیکی هیمن بخوینی و،  
 نیته خوت له گه ل خودادا به راستگویانه به کلایی بکه یته وه. وه هه روه ها شوینکه وتوان و  
 هاوړپیانته هان بده بونویژ و، له م کاره ت به رده وام به چونکه نویژ مروفه کان له خرابه و  
 خرابه کاری ده گړپته وه.<sup>۳۸۸</sup>

دواتریش ناگاداری جیبه جیکړدن و شوینکه وتنی سوننه ته کانی پیغمبر به و شوین  
 سه له فی صالح بکه وه و، هه رکاتیک کاریکت بز هاته پیشه وه داوای یارمه تی له خودا بکه و  
 ناگاداری نه مر و نه هیه کانی خودابه و، شوین فرموده کانی پیغمبر بکه وه و نه و کات  
 نه وه ی که خودا فرموده تی له سره حق و راستی نه نجامی بده. هیچکات له کاره کانتدا  
 له سره رپگه ی دادگری لامه ده نیتر نه و کاره ت به دلی خوت بیت یان به پیچه وانه وه، یان  
 په یوه ست بیت به که سانیکه وه که له خزمان و نزیکانی توبن، وه یان له باره ی که سانیکه وه  
 بن که هیچ په یوه ندیه کیان به تووه نه بیت و بیگانه بن. فقیهه کان و زانایانی دین و  
 کتیبه که ی خودا عزوجل و نه وانه ی که کاری پیده کن هه لبریره، چونکه شاره زایی

<sup>۳۸۸</sup> (إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ) س عنكبوت نا ۴۴.

لە ئاينو بە شوپىندا گەرانى و ھەلبۇزاردن تىيدا و ناسىنى ئەوھى كە مرۆفە لەخودا پەرورەدگار نزيك دەكاتەو، باشتىن كارى مرۆفە و بەرەو ھەموو چاگەكان پىنمايى دەكات و فىقھ پىنماو پىبەرى مرۆفە بەرەو چاگە و پىنگرى مرۆفەكانە لە ھەموو خراپەيەك و، بەيارمەتى خودا مەعريفەي مرۆفە بەرامبەر بەخودا زۆر دەبىت و زياتر پەي بە جەلال و گەورەيى ئەو زاتە دەبات و لەپۆزى داويشدا پلە و پاىەي گەورە و بەرز بە دەست دەھىنيت. سەرەپاي ئەمەش لەبەر ئەوھى كە لەدەيدەي خەلكيدا بەكەسىكى زانا لەدەيدا بناسرىيت فەرمانە كانت بەپىزەوھ جىبەجى دەكەن و، شكۆي تۆ لەدەلياندا جىگىر دەبىت و پروت تىدەكەن و لەدادگەرى و دادپەرورەيت دۇنيا دەبنەو. پىويستە لەسەرت لە ھەموو كارەكانتدا ميانەپەو بيت چونكە لە ھەمووشتەكان بەسودترە و ناسودەيى بەھۆيەوھ زياتر نامادە دەبىت و خاوەن تايبەتمەندى گەلىكى كۆر جامىع ترە. ميانەپەوي مرۆفە بەرەو پىنگى راست پىنمايى دەكات و، دەبىتە ھۆي خۆشەختى مرۆفە و پاىەدارى ئاينەكەي و ئەمانەش وابەستەن بە ميانەپەويەوھ.

كەواتە لە ھەموو كاروبارەكانى ژياندا ھەلبۇزىرە، بەلام لە بەدەستەينانى ئاخىرەت و كردارى چاك و سوننەتە ناسراوھەكان و نىشانەكانى راستيدا بەكەم پازى مەبە، چونكە كۆشش لەپىنگەي چاگە دا كۆرتايى نىبە تايبەت كە لەپىنگەي پەزەمانەدى و خۆشەويستى خودادا بىت و، بەھۆيەوھ داواي ھاوپىيەتى پياو چاكانى خودا لەو دۇنيادا دەكەن. ئەوھش بزەنە كە ميانە پەوي لەكاروبارەكانى دۇنيادا دەبىتە ھۆي سەربەرزى و مرۆفە لەتاوان دوور دەخاتەوھ، ھىچ شتىك وەك ئەو پىنگەي تۆ ناپارىزىت و نابىتە ھۆي چاكبۇنى كاروبارەكانت كەواتە ميانەپەوي ھەلبۇزىرە و بۆ ئەوھى ھەموو كارەكانت بگەنە كەمال و، تواناكانت زىاد بكات و خەلكى گشتى و تايبەت ئىصلاح بكات. يەقىنەت ھەبىت بەرامبەر بەخوداي خۆت بۆئەوھى خەلكى لە دەورى دادگەرى كۆبىنەوھ و لە ھەموو كارەكانتدا دەستى پىوھ بگرە و، ھۆكارى ھەموو كارەكان لەو داوايكە بۆئەوھى نىعمەت و بەخششەكانى خودا بەردەوام بن بۆت. بەرلەوھى حەقىقەتى شتەكان بزانى تۆمەت



مه دهره پال هېچ كه سيك، چونكه تومه تدانه پال خه لكي بيتاوان له گوناوه گوره كانه، كه واته له گه ل هاورې و هاوكارانتدا گومانت باش بيت گوماني خراپيان پي مه به و باهه ميشه گومانه كانت باش بن بؤ نه وهى بتواني يارو هاورپتيانت له سر چاكه و كاري جوان په روره ده بكهيت، هېچ كات مه هيله كه سه خراپ و په شيبينه كان عه بيت تيدا بدوزنه وه، چونكه هم كه سانه ته نها كه ميك سستي تويان به سه بؤ نه جامداني كاره خراپه كانيان و له ريگه ي به دگومان كردنته وه به رامبه ر به خه لكي دووچاري خه مت ده كه نه وه و، له زهت و شيريني زيان له ده ست ده ده يت. بزانه كه گوماني باش هه ميشه به هيزت ده كات و نه وهى كه پيت خو شه ده يكه يت و پتي ده گه يت. له م ريگه ي وه دوستي خه لكي بؤ خوت مسوگر ده كه يت و كاره كانت به باشي ده چنه پيشه وه و جيگر ده بن، به لام نه وه ش بزانه گوماني باش بردن به يارو دوستانت نابيت له تپوانين و وورد بوونه وه له كاروباره كانيان دوورت بخاته وه و دژي نه وه نيه كه به وورده كاريه وه كاروباره كاني ده سه لاته كه ت به رپوه به ريت و، لپرسينه وه بكه يت و له خراپه دووريانت بخه يته وه و نه وهى به رژه وه ندى نه واني تيدايه هانيان به ديت نه جامي بدن، به لكو ده بيت له نه ستو كرتني كاروباري خه لكي و پيوستيه كانيان و دوور خسته وهى نارچه تي لتيان و هه ولي پاريزگاري كردنيان به ديت.

چونكه هم شيوازه دين پايدار تر ده كات و سوننه تي پينغه مبه ر زيندو تر راده گريت. نيته ت له هه موو كاروباره كانتدا پاك بكه ره وه و له نصلح و پاكردنه وهى نه خلاقندا هه ولي فراوان به و له به رامبه ر كرده وه كانته وه خوت به به رپرس بزانه و، پيت و ابيت نه گه ر چاكه بكات پاداشت و هه رده گريت و نه گه ريش خراپه بكات نه و او سزا ده دريت. چونكه خودائيني وه كه قه لايه كي به هيز بؤ خه لكي داناوه نه گه ر په پره وي ليتكهن نه و او ده گه نه سه به رزي و سه رفرزي. كه واته له گه ل نه و كه سانه ي كه كاروباره كانيان له ده سستي تودايه، شيوازي نايين بگرو و پوشتن به ره و ريگه ي راست هه ليزيره و سزاو حه ده كاني خودا به پتي نه و تاوانانه ي كه تاوانباران نه جاميان داوه جيبه جي بكه و هم شيوازه له ده ست مه ده و

سسټي تېدا مه که و سزای تاوانباران دوا مه خه، چونکه نه گهر له م باره يه وه زیاده پړه وي و چاوپوښی نابه جیت هه بیت ده بیته هوی له ناو چوونی گومانی چاک بردن پیت و هه همیشه نه ریته باشه باوه کان په پړه و بکه و له بیدعه و شوبه دور بکه وه بۆ نه وه ی دینه که ت پاریزاو بیت وجوامیریت پایه دار بیت. وه هرکات له گه ل که سیکدا په ایمانیکت به ست بیبهره سر و پایه ندبه به قسه و وه عدی خوته وه. کاری چاکه قبول بکه و خراپه ی پی دور بکه ره وه واز له عیبه دوزینه وه بهینه له خه لکید و له قسه ی درو بوختانکردن خوت به دور بگره و له گه ل فیتنه چیه کاند دوزمنایه تی بکه چونکه نزيك کردنه وه دروزن له خوت و بیبهرمی له دروکردندا کارویاره کانی نیسته و ناینده شت له ناو ده بات. وه له بهر نه وه که درو سهره تاي گونا هه کان و بوختان و فیتنه یی، هه ربویه دوزماني دهرديکه نه گویاکه ی و نه بیبهره که ی پاریزاو نابن و بیبهر و بهری و پشتیوی دروستده کات، له گه ل کارزان و کارجوانان و راستگوياندا هاوپرپیه تی بکه و له حق و عداله تدا هاوکاری خه لکی شهریف و باش بکه و له بیتواناکان تیبگه و صیله ی په حم به جی بهینه، چونکه به هویه ره یگه ی خودا ده دوزینه وه و فرمانه کانی به ریزه وه به جی بهینه و داوای پاداشتی لیکه له و دونیادا. له مه به ست و حه زه خراپه کان دور بکه وه، بۆچونه کانت لیبان به دور بگره و بهری بوون و دوری خوت له خراپه کاران و نادادگری له بهرچاوی خه لکید ناشکرابه و، هه همیشه هاوکارو پشتیوانی هق و راستی و دادگری به بۆنه وه ی رینوینیت بکه ن بۆ سر ره یگه ی راست. له کاتی توپه ییدا ناگاداری خوت به و به وویقاره وه هه لسوکه وت بکه. له توپه یی و له خوبایی بوون دور بکه وه له کاره کانتدا نه وه ک بلتی من فرمانپه وام و له هه مووان به هیتر و باشترم و هه رچیه کم بویت ده یکه م، چونکه نه م جوره له خوبایی بوون و فیزو هه وایه ده بیته هوی لاوازی بیرو باوه پ و که می یه قینت به خوداو له ناوچوونت. نیه تی خوت له گه ل خودای گه ورده دا پاک بکه ره وه و نه وه ش بزانه

پاشايه تی دهوله تدارى خودا به هرکه سيك كه بيه ویت دديدات و، له هرکه سيكيشى ودرده گريته وه كه تاره زوى نه بيت پتی بيه خشيت.<sup>۲۸۹</sup>

وه هرکات به پرسان و دهسه لاتداران سوپاسگوزارى نيمه ته کانی خودا نه بن و کوفرى نه و نيمه تانه بکن که خودا پتی به خشيون و، له خویان بايى بن خوداش به شيوه يه کى زور خيرا دهسه لات و دارايى و مال و سامانيان لی دهسه نيته وه و دهسه لات که يان له ناو دهبات و شان و شکوى خویان کوشکو ته لاره کانيان له بن دهه نيته و له دونياو دواړوژيشدا سزايان دهدات و خوداش به هيچ شيوه يه که به ستم دهسه لات و شان و شکو له هيچ که سيك ناسه نيته وه مه گره نه وانه ي که سوپاسگوزارى نيمه ته کانی ناکن و کافر دبن به رامبه رى و، له به رامبه ر دهسه لاتی خودادا خویان به خاوه ن هيزو دهسه لات بزانن و زولم و ستم له خه لکه ي بکن. نيسراف و زياده پره وي له خوت دور بخه روه چونکه ده بيت که نجينه و مال و داراييه که ي تو ببیته هوى چاکه و خوشگوزهرانى بو خه لکی ناوه دان کردنه وه ي شارو پاگه يشتن به کاروباره کانيان و، پاراستنى خوین و گيانيان و دادگري بيت به رامبه ر به ستم ليکراوان.

وه نه وه ش بزانه که هرکات سه روه ت و سامان له خه زينه کاندا هه لگيراو بو به رژه وه ندى گشتى خه رچ نه کرا نه و ا هيچ سو دیکى نابيت، به لام نه گره له باشکردنى ژيان و گوزهرانى خه لکيدا به کار هينرا و به هوى وه په نچ و ماندوبوون و نازارى خه لکی که م کرايه وه، نه و زور ده بيت و ده بيت هوى فراوانبوونى نازو نيمه ت و خه لکی به هوى وه سه رفرز دبن و شکوى پاشاکانيش گوره تر ده بيت و، سه رده ميکى که شاهه دپته ناراه و خه لکی پيز و گوره يى به ده ست ده يتن. که واته ده بيت مال و سامان و دارايى ده ولت له ريگه ي خوشگوزهرانى خه لکی و نيسلام و موسولماناندا به کار به يترت به شيکى دابه ش بکه به سه ر هاوپي و دوستانى نه ميرى نيمانداراندا و، مافى خویانيان بده رى و به شى خه لکيش که گونجاو بيت بو ژيانىکى شه رافه ت مه ندانه بده، چونکه نه گره به م شيوه يه

<sup>۲۸۹</sup> (توتى الملك من تشاء وتنزحُ الملك من تشاء) س ال عمران نا ۲۵.

هەلسووکەوت بکەیت نازو نېعمەتەکانت پایەدار دەبن و لەلایەن خوداشەو دەکریتە چەندەیندە و، لەمەسەلەى وەرگرتنى باج لەخەلکى بەتواناتر دەبیت و بەهۆى ئەوێ دادگەرى و چاکەت هەمووانى گرتووتەو فەرمانەکانت بەدلئىكى فراوانەو جیبەجیبى دەکەن و، هەرچىەکت بویت بەخێراى جیبەجیبى دەکەن.

وئەو پەرى هەولئى خۆت لەو شتانەى کە نامۆزگاریم کردیت بخەرەگەر و دەبیت لەم بوارەدا لەخودا بترسیت، چونکە سەرۆت و سامانیک بەنەمرى دەمىنیتەو کە بەشیوہ یەکی شیاو لە پێگەى خودادا خەرج بکړیت، سوپاسگوزاران بناسەو بى پاداشت مەیان هیلەرەو و بەردەوام دەستخۆشى و پاداشتیان بکە. ئەو کە لەخۆبایى بوون و پلەو پایە ئەو دونیات لەبیر بیاتەو، لەئەنجامى ئەم لەخۆبایى بوونە ئەو ئەرکانەى کە لەسەر تۆیە بەباشى جیبەجیبیان نەکەیت و هەست بەلپێرسراویەتى نەکەیت و گوی ئەدەیتە ئەرک و واجبەکانت چونکە ئەم کارە دەبیتە مایەى لەناوچوونى مرۆف. دەبیت هەمووکردەو کانت بەپێى شەرى خودا لەبەر خاترى ئەو بەتەمای پاداشتی قیامەت بیت، چونکە خودا لەم دونیا بە نېعمەتى کاملئى خۆى بەتۆ بەخشىوہ و فەزل و چاکەى خۆى بۆ تۆ ئاشکرا کردوہ.

بەردەوام سوپاسى خودا بکە و باوەرپت پێى هەبیت بۆ ئەوێ خودا زیاتر بەسەردا بپێژیت چونکە خودا بەئەندازەى شوکرى شوکرانە بژیران و چاکەى چاکەکاران ولەسەر حەق بوون نازو نېعمەتى خۆى دەپێژیت بەسەریاندا، لەپێگەى بەخشىنى ئەو نېعمەتانەو لەدونيادا پاداشتیان دەداتەو و بەختەوهرى دوا پۆزیشیان مسۆگەرە. هیچ کات تاوان بەکەم مەزانە و هاوکارى ئیرە چیان و حەسودان مەکە و بەزەبیت بەخرابەکارو تاوانباراندا نەیتەو، پاداشتی خرابەکاران مەدەرەو و بەزمانى نەرمەو قسە لەگەل دوورمندا مەکە و باوەر بەقسەى دوورمانەکان مەکە و باوەرپت بەبئوہ فایان نەبیت و، هاوپیئەتى فاسیقان مەکە و پەپەرەوى لەگومراکان مەکە و، ربابازەکان مەلاوینەو، هیچ کات کەس تەرىق مەکەرەو و دەست بەپووى خوازىارى بێنەواوہ مەنى و

ھاوکارى بکه، وەلامى باتل مەدره وە لەقسە پێکە نیناویەکاندا قول مەبەرە وە. پەیمان شکین مەبە و شانازی بەدرۆ مەکە و هیچکات بەتەواوەتى توپەیی خۆت ئاشکرامەکە و خۆت بەگەرە مەزانه و لەخۆت بايى مەبە و بەخۆبەزل زانیە وە بەسەر زەویدا مەرۆ،<sup>۳۹</sup> ھاوپیەتى سەفیهەکان مەکە و، لەبەدەستەینانى پۆژى دوايى و پاداشتهکەیدا درىغى مەکە و پۆژەکانت بەشتى ناپەسەند و گوتنى خراپە وە بەسەر مەبە و، لەپوی ترس یان نزیکى لەکەستیکە وە چاوپۆشى لە ستم مەکە و پاداشتى ئەو دونیات لەم جیهانەدا نەوێت و، بەردەوام لەگەل فەقیهەکاندا راویژ بکه و خۆت لەسەر نارەحەتیهکان رابەینە و لەخاوەن ئەزمون و ئاقلەکان و خاوەن فیکرو ئەندیشه و حیکمەتەکان زانست و ئەزمون وەر بگرەو، خەلکى حەسودو بەخیل لەدەرپرینی بۆ چووندا بەشدار مەکە. بەهیچ شێوەیەک گوی لەقسەیان مەگرە چونکە زیانیان زیاترە لەسودو قازانجیان. چونکە بەخیلی و خۆگرتنە وە لەکاروبارى خەلکیدا بەر لەهەمووشتیکی دەپیتە هۆی خراپە. ئەوەش بزانه ئەگەر چاوپۆژ و تەماعکار بیت ئەو خروەى تو وات لیدەکات کەکەم ببەخشى و زۆر داواکەیت و، هەرکات لەسەر ئەم شێوازەبیت مەگر بۆ کاتینکى کەم وەگەرنا کاروبارەکانت بەردەوام نابن، چونکە خەلکى تەنها لەم رێگەیه وە پشت بەمیههەبانی تو دەبەستن کە دەستدریژی نەکەیتە سەر مال و سامانیان و واز لەستەمگەرى بهینى.

وەهەرکەس چاکەت لەگەلدا بکات بەدۆستایەتیه وە لەگەلیدا بجولێرە وە و بەخششەکانتدا درىغى لى مەکە. چاکە و باشەى ئەوان لەگەل تۆدا لەرێگەى چاکە و بەخشین لەگەلئاندا بەهێز تر دەبیت. دەرگاگانى چاکە و بەخشین بەپرووی ئەو ھاوپیانیەى کە بەدلسۆزی و دل صافیە وە دۆستایەتیت دەکەن بکەرە وە و بەخشندە بە لەبەرەمبەرئاندا و لەبەخیلی دوور بکەرە وە ئەوەش بزانه کە بەخیلی یەکەمىن سیفەتیکە کە مەرۆ بەهۆیه وە بۆ یەکەمجار ناهەرمانى کردووە، کەسى سەرکەش و ناهەرمان

<sup>۳۹</sup> (وَلَا تَمْسُ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا) س الاسرى تا ۳۹ .

هەمیشە لەپلەیهکی پەست و نزمدا یە وەك خودای گەورە دەفەر مێت: (ئەو هی كە دەرونی لەبەخیلی پاك بكاتەو ئەو ئەو سەرفرازی بە دەست دەهێنێت)، كەواتە بە حەق و پاستی دیوانەكانی جادەیی بەخشش هەموار بکەرەو، لەو خەراجەیی كە كۆی دەكەیتەو موسولمانانی لی بەهرەمەند بکە. لەوێش دانیابە كە بەخشش لەباشترین كارەكانی بەندەكانی خودایە، هەریۆیە لەرووی چۆنیەتیەو خوی خۆتی پێ تەیار بکە و خۆشنود بە و شیۆهیی رەفتاری خۆتی پێ برازێنەرەو. لەكاروبارەكانی سوپادا ووردە كاری بکە و سەیری دەفتەری تۆمارەكانیان بکە و بەهەریەكێکیان رابگە، و هۆكارەكانی ژیانیان بەشیۆهییەکی شیوا فرامەم بکە، تاوەكو خودای گەورە بەو هۆیەو لەتەنگدەستی رزگاریان بكات و لەئەنجامدا خۆشگوزەران بن و گوێرایەلی لەفەرمانەكانت لەخۆشی و ناخۆشیدا بکەن هەرئەوئەندەش بۆ بەرپرسیانی دەوڵەت و سوپا بەسە كە بتوانن خەلكی ژێر دەستیان بخەنە خۆشگوزەرانیهو. كەواتە ئەگەر شتێکی ناپەسەند لەسوپا یان خەلكیهو رەویدا لەپێگەیی داپۆشین و چارەسەر كردنی بەفەزیلەت، گەورەییەو چارەسەری بکە، انشأ اللە سەرفرازی و كامەرانی بە دەست دەهێنێ. ئەوێش بزانه كە پێگەیی قەزاوێت و دادگەری لەلای خودا لەهەموو پلە و پایەكان لەپێشترە، چونكە دادگەری وەك تەرازوی خودا وایەو كە كاروباری كردارەكانی خەلكی لەسەر زەویدا پێ هەلدەسەنگێنرێت و چاكسازیان تێدا دەكرێت، بەجیبەجێ كردنی عەدالەت لەمەسەلەیی قەزاوێت و كاری دیواندا ژیاننی خەلكی خۆش دەبێت و بارودۆخ و پێگەكان هیمن و نارام و ناسایش دەبن و ستم لێكراو مافی خۆی لەستەمكار وەردەگرێتەو، خەلكی هەموو مافەكانیان بە دەست دەهێنن كاروباری ژیانیان پایەدارو جێگەر دەبێت و مافی گوێرایەلی خۆیان بەجێ دەهێنن و خوداش لەش ساغ و تەندروست باشیان دەكات و كاروباری نایینیش جێگەر دەبێت، سوننەت و شەریعەتەكان بەهۆی جیبەجێ كردنی حەق و پاستی و كاری دادگەریەو لەسەر پێرەوی خۆی دەرۆت.

له جېبە جې كوردنى فرمانه كانى خودادا به هېز به و له خراپه و شەپ دور بكه وه و  
 حه ده كانى خودا به سەر خه لكيدا جېبە جې بكه. له په له كردن دور بكه وه و دلته نگی و  
 دلە پراوكیت نه بیت و مه هیله هېچ كات پروت تېبگن و، قه ناعت به بهش و پۆزی خۆت  
 بكه. وه ده بیت و هیزو ده سە لاتی تو زال و جېگېر بیت و ئەو سزایانه ی كه ده یان  
 سه پینى جېبە جې بگرتن. وه له ئە زمونى خۆت سود وه رېگره له كاتى خاموشى و  
 بیداریداو له كاتى قسه كردندا پایه دار به، له گەل دژه كانندا به ویزدان و ئینصاف وه  
 هه لسووكوت بكه و، له كاتى شوبه دا دره نگر بگولتیره وه و له باره ی حوكميكه وه كه به لگه  
 ده هینیت وه بابە لگه كات به هیز بیت و، نابیت به رامبه ر به هېچ كه سېك بكه ویتە ژیر  
 كارېگرى خۆش وستن و تورپیه وه بى لایه نى واز لى به نیت و له كاتى داوه رېكردندا  
 به هۆى خۆش رهفتاریت وه له گەل كه سېكدا ناحه قى بكه يت وه یان بېر له لۆمه ی  
 لۆمه كه ران بكه يت وه. به لكو له داوه رى كردندا هه مېشه تامل بكه و هېچ په له یه كى تیدا  
 مه كه و چاودىرى بكه ره پېشه ی خۆت و له مه سه له كان به جوانى تېبگه و به باشى به لگه كان  
 له گەل په كتریدا هه لېسه نگینه و، له به رده م په روه ردگار تدا ملكه چ به و هاوكارى و هاوپتیه تى  
 خه لكى بكه به بى جیاوازی و حه قېقه ت بكه ره فرمانه وای خۆت و هېچ كات له رشتنى  
 خوینى كه سدا په له مه كه، چونكه رشتنى خوین به ناحه ق له لای خودا تاوانىكى گه و ره یه و  
 له كاروبارى خه راجدا زقر وورد به، چونكه به و شتیه یه كاروبارى خه لكى به پرك و پاستى  
 به پتیه ده چیت، چونكه خودا كردوویه تیه مایه ی هیزو توانای موسولمانان له  
 كاروباره كانیاندا و بۆ دوژمنانى ئیسلامیش بق و تورپیه یى شاروه و، بۆ كافرانیش  
 سه رشپۆرى بچوكى ده هینیت.

كه واته له مه سه له ی باج و خه راجدا دادگەر به و كه سېك به هۆى شه رافه ت و  
 گه و ره ییه وه و كه سانىكیش به هۆى هیزو ده سه لاته وه نه كه ی له باجدان بایه ك دیناریش  
 بیت، لئیان خۆش ببیت و نابیت چاوپۆشى له هېچكام له ده رباریانى خۆت بكه يت له م  
 مه سه له یه دا، به لام به هېچ شتیه یه كیش ره وانیه كه له توانای خه لكى زیاتر باجیان لى

وهرىگىرىت و زىادە پەوى تىدا بىكەيت و كارەكەت بەرەو ستمەگەرى بىروات. وەدەبىت خەلكى ھان بەدەيت لەسەر ھەموو ھەق و ھەقىقەتتىكى تال چونكە ئەمە دەبىتە ھۆى ئولفەتى زىاتر لەنىوانىانداو، پىئويستە لەپىتاو خۆشئودى گشتىدا ھەول بەدەيت. ئەو ھەش بزانە ئەم پەلو پۆستە تۆى وەك پاسەوان و خزمەتكارى ئەم خەلكە لىكردوۋە ھەرىۋىە بەژىر دەستەكانت دەلئىن پەغىتە واتە كەسانىك كەپاسەوان و چاودىرىكىان ھەيە. كەواتە دەبىت بەجۆرىك باج وەرىگىرىت كەلەتواناى داراىى ئەوان بەدەر نەبى و بەئاسانى و ھىچ ناپەھەتتەكەو بەتوانن بىدەن، وەدەبىت ئەو باجە لەرىگەى چاكە و گىرو گىرەتەكان و خۆشگوزەرانى خەلكىدا بەكار بەئىترىت و بىبىتە ھۆى خۆشى ژىانىان. كەسانىك بىكەرە بەرپەرس كەلەخەلكانى ژىر و بەتەگىر بن و سىياسەتى دەولەتدارى بزانن و پاكدائىن بن و ئەوكات بژىۋى ژىانى ئەمانىش بەباشى دابىن بىكە. چونكە دانانى كەسى شىاۋ لەشۋىتى شىاۋدا ئەرك و واجبى تۆيە و نابىت ھىچ شىتىك لەو واجبەت بىئاگاگات بىكات چونكە ئەگەر ئەم شىۋە فەرمانپەرەۋايىە ھەلئىزىرى و ئەركەكانت بەباشى جىبەجى بىكەيت ئەوا نازو نىعمەت و بەخششەكانى خۇدات بەسەردا دەپژىت و خەلكى كارەكانت پەسەند دەكەن و بەباش ناۋىان دەبەن و دەبىتە خۆشەۋىستى ناو خەلكى و يارمەتى سەرگەوتن و سەرفرازى خەلكى دەدەيت، ئەو كات خىرو چاكە پەرو دەكاتە ناۋچەكەت و خەراجەكانت زۆر دەبن و سەرۋەت و سامانىكى فراۋان بەدەست دەھىتى، دەتوانىت بەھۆيەۋە سوپاكەت تەيار بىكەيت و بەھىز بىبىت و لەرىگەى بەخشىن و خۆشگەزەرانكردنى خەلكىەۋە بىبىتە جىگەى پەزەمەندى خەلك و، بەرپەرسانت بەدادگەرىۋە لەكارۋارەكانىاندا دەجولئىنەۋە. كەواتە لەم شىۋەيەدا كىبەركى بىكە و ھىچ شىتىك لەو بەلەپىشتەر مەزانە و تاۋەكو كارەكانت عاقىبەت خىرىان بەدواۋە بىت، انشا اللە تەال.

لەھەرشارىك لەو شارائەتى كەلەژىر دەسەلاتەكەى تۆدان كۆمەلئىك چاودىر دىارى بىكە بۇ ئەۋەى كە لەكارۋارو بەرپەۋەبەردنى ناۋچەكان، چۆنىتە ھەلسۈوكەوتى ئەو بەرپەرسانەى كەتق لەو شۆئىنەندا دىارىت كىردون ناگادارىبىت، بەرچاۋت پەۋون بىت



له بهر پتووه چوون کاروباره کانی هه موو ناچه کان. وهه هرکاتیک ویستت فه رمانیک بۆ فه رمانپره وای په کیک له ناوچه کانی ژیر ده سه لانت ده ریکه یت به باشی هه لی سه نگینه، بزانه ده بیتت هوی خوشبه ختکرنی خه لکی نه و ناوچه په نه وکات فه رمانیککی له و جوړه ده ریکه نه گه ر هات و بهر ژه وهندی گشتی تیدا بوو هه موو هه لو مه رجه کان له بهر چاو بگره و، له گه ل که سانی خاوه ن بیر و ته گبیردا پراویژ بکه و دواتر بریار بده، چونکه نه گه ر بریاریککی ناپه سه ند بده یت له وانه په خه لکی نه و ناوچه په له دژی فه رمانپره واکه ی تو پاپه پن و ناژاوه دروست بیبت له ناوچه که یدا. که واته له کاتی ده ست پیکردنی هه رکاریکدا دوور بینی و تاملکردن بگره پیشه و به یارمه تی خودا نه نجامی بده و، له هه موو کاروباره کانتدا داوای یارمه تی له خودا بکه. کاری نه مپۆ مه خه ره سه بینی و هه ول بده به جوانی ته وای بکه یت و چونکه له وانه په پیشه اتگه لیک پوویده ن که نه توانی نه و کاره له جیگه ی خویدا نه نجام بده یت و، نه مه ش له بهر پتووه بردنی کاروباره کانتدا باش نیه و هه ر ژۆژیک که تپه ریت نه وا به دلنیا ییه وه نه و کاروباره نشی که تپیدا یه تیده په پرن و، نه مه ش واده کات ده بیت له پۆژیکدا کاروباری دوو پۆژ نه نجام بده یت و به مه ش له کاروباره کانتدا سه رکه وتوو نابیت، به لام نه گه ر هه ر پۆژه و کاره که ی خوی تیدا نه نجام بده یت نه وا پۆج و جه سه ت نارام ده بن و کاروباری سولتان به هیزو پایه دار ده که یت.

هاوکاریه کانت به رده وام بکه له گه ل نه وانه ی که ده زانیت دلکی سافیان هه په و به دلسۆزیه وه له هه ولی سه رکه وتنی کاروباره کانتدان و، نه که ی هه چکاتیک وازیان لی به نیت و بیتاگابیت لیان و هه میشه چاکه یان له گه لدا بکه. وهه روه ها نه و ده وله مه نده باشانه ی که له کاروباری بازرگانیدا شکستیان خواردوه و زه ره ریان کردوه هاوکاریان بکه تاوه کو بکه ونه وه سه ر پنچکه ی کاروپیشه باشه کانیا ن و له و ماوه په دا ژیان و گوژه رانیان بگره نه ستو بۆ نه وه ی تاده که وتنه وه سه ر پی خویان به خوشگوژه رانیه وه بژین. کاتیک تابیته بکه به وکه سانه ی که سه تم لیکراوو بیته وان و ناتوان تو ببینن و به دوا دا چوون بۆ گیروگره کانیان بکه و چاره سه ری کیشه کانیان بۆ بکه و نه و بیچاره نشی که نازانن مافیان

كامه يە ئاشنايان بکه له گەل مافه کانياندا. ئەم کارو بارانەش پټويستە کەسانىكى باشو شياويان بۆ ديارى بکه يت بۆ ئەوئى بەردەوام بە دەم خەلکىەوہ بنو گوئى لەداواکارى و گيروگرفته کانيان بگرنو لەهەولئى چاره سەرکردنياندا بن بۆ ئەوئى بەژيانىكى خۆشو شەرفمەندانەوہ بژين.

ئاگادارى ژيان و گوزەرانى هەتيوان و بئوہ ژنان و نەداران بەو لەبيت المال مووچەى شياويان بۆ دابين بکه کەبتوانن بەشئوہ يەكى شياو بژين و، لەنەرم و نيانى و چاکە لەگەل ئەم جۆرە کەسانەدا چاو لەئەمير المومنين بکه و، ميهرەبان بە لەگەلئاندا بۆ ئەوئى خوداى گەرە بەهۆئى تۆوہ پۆژگاريان پووناک بکاتەوہ و بيئتە ماىەى بەرە کەتى پۆزى خۆت و دارو دەستە کەت. کارىكى تايبەت بۆ نايينايان دابين بکه و ئەوانە کە قورئانيان لەبەرە زۆرترين کاریان پئى بدەو، نەخۆشخانە بۆ نەخۆشى وئيمانداران بکه رەوہ و چاره سەرى نەخۆشە کانيان بکه و، پزىشک و پەرستارى شارەزاو ليها توويان بۆ دابين بۆ ئەوئى بە باشى و دلسۆزىەوہ بە نەخۆشە کانيان رابگن و، چاره سەرى دەرە کانيان بگن و حەزو ئارەزوو داواکارىە کاني ئەم پەرستارو پزىشکانە تائەو جئىەى کە نايئتە ئيسراف و زيادە پەروئى لەبيت المال بە جئى بەئتە. ئەوہش بزائە کە خەلکى هەرچەندە تۆ ژيان و گوزەرانيان خۆش بکه يت، بەلام نەتوانن پووبە پووبتبينن و خۆيان داواکارىە کانيان راستەوخۆ لەتۆداوا بگن ئەوا زۆر خۆشحال نابن و، پئيان خۆشە لە دیدارى فەرمانپەرەواو هاوپئىەتى لەگەلئيدا سودمەند بن و ئەو کەسانەى کە هەميشە سەرقالئى بەرپۆه بردنى کاروبارە کاني خەلکين و لەو پئناوہدا زۆر ماندو دەبن و، بىرو هۆشيان هيلاک دەبيئت و دلئەنگ دەبن لەو پئيشوازى کردنى ئەو هەمووہ خەلکە جۆراو جۆرە، بەلام ئەگەر کە سئىک عاشقى دادگەرى عەدالت بيئ ئەوا ئاگادراى چاکە يەتى لەم دونياو پاداشتيەتى لەو دونيادا وەک کە سئىک نيە کە هەرچىەک کە لەخودا نزىكى دەکاتەوہ پئيشوازى لئیدە کات و داواى بەخششە کاني خودا دەکات، کەواتە تاوہکو دەتوانى مۆلەتى خەلکى بدە بۆ ئەوئى دیدارت بگن و خۆتيان نیشان بدەو، باپاسەوان و حەرەسە کانت بەنەرمى و

پړزه وه له گه لپاندا بډولینه وه. به دهم و چاویکی گه شاوه و پویه کی خوشه وه پيشوازيان لېبکه و به نهمی پرسياريان لېبکه و، له پڼگه ی به خشین و پړزه وه خوشه ویستی خوتیان بۆ دهر بېره و هرکاتیک شتیکت پی به خشین میهره بانى و سۆزی خوتیان بۆ دهر بېره و، پېره دل هاوکاريان بکه و هیچ منه تیکيان به سهردا مه که چونکه وه ما به خششیک وه ک بازرگانیه کی پرسود وایه، انشا الله تعالى.

له پروداوه کانی پاشاو به پرسانی پیش خوت په ندو عیبرهت وه ربگره. له ههمو کاروباره کانتدا پشت به خودا بیهسته و، به هوی میهره بانى نه وه وه نه له خشاو به و کاربه شه ریعت و سوننه ته کانی بکه و له پڼگه ی جیبه جی کردنی ناین و کتیبه که یدا تیکوشان بکه و هرچه کیش که دزی نه وه و ده بیته هوی توپه یی خودای گوره خوتی لی به دوور بگره. ناگاداری نه و مال و سامانه به که فرمانبه رانی نه و بواره بۆ توی کۆده که نه وه و له مال و دارایی حرام خوت به دوور بگره و نيسراف و زیاده پۆی مه که و له گه ل زانایاندا هاو نشینی بکه و پاووژيان پېبکه و، له سه ریشت پتویسته که له جیبه جی کردنیاندا په پره وی له سوننه ته کان بکه یت و پابه ند بیت به پره ووشته جوانه کان و فزیله ته بالاکانه وه. وه ده بیته به پړزترین هاو دهم و که سانی تایبه تی تو نه وانه بن که هرکاتیک عیبه یه کت تیدا ببینن شان و شکوی تو وایان لینه کات له و عیبه یه ناگادارت نه که نه وه. چونکه نه م جوره کسانه خیرخوازترین و باشتړینی هاوپی و دوستان و پشتیوانانی تون. گرنگی به نوسهران و دهر باریه کانت بده و، له پوژدا بۆ دیداری هریه که یان باکاتیکى تایبه ت ه بیته بۆ نه وه ی بیته نزیکته وه و، نه و نامه و کاروبارانیه که ده بیته پاووژيان له باره یانه وه پی بکه یت له گه لندا تاووتوی بکه ن و، پتویسته کانی دهر باریان و نه وانه که کاروباری ناوچه کانیان به دهسته وه یه به باشی ووردیه وه له کاروباره کانی خه لگی ناگادارت بکه نه وه.

نه وکات ده بیته به باشی گوئیان لېبگریت و له و مه سه لانه ی که باسی ده که ن تیبگه یت و بیانخه یت به ریاس و لیکولینه وه و بیرى باشیان لیکه یته وه و نه وه ی له گه ل حه ق و حه قیقه ت و دووربینیدا ده گونجیت قبول بکه یت و جیبه جی بکه یت و داوای خیرو چاکه

له خودا بکه یت و نه و بابه تانه شی که دژی حق و راستی و دور بینین و له گه لیدا ناگونجین که میک تامل بکه و بیری لیکه ره وه و له باره ی قبولکردن و په تکرندنه وه بیان پرسیار له نه هلی به صیرت بکه. له به رامبه ر نه و چاکه و، خیره ی که له گه ل خه لکیدا ده بکه یت منه تیان به سردا مه که و، بیجگه له وه فاداری و نیستیقامت و یارمه تی دانی موسولمانان و خه لکی هیچ شتیکی تر وه رمه گره و بیجگه له به رامبه ری نه م سیفه تانه وه بۆ هیچ شتیکی تر چاکه له گه ل خه لکیدا مه که. به باشیه وه له م نامه یه م تبیگه و به ووردیه وه بیخوینه ره وه و له کاروباره کانتدا په پیره وی لیکه و، له ه موو کاروباره کانتدا داوای یارمه تی له خودا بکه که خیره چاکه بهینینه ریگه ت و بتکاته هاوده می شایسته یی وهاورپی که سانی شایسته و شیوا. وه ده بیت باشترین سیره ت و حه زو ناره زوت شتیگ بیت که ببینه مایه ی په زامه ندی خودا و گونجاو بیت له گه ل سیسته می ناین و ریزو، گوره یی ببینه هوی هیزی په پیره وانی ناین و جیبه جی کردنی دادگه ری و شایسته یی له نیو موسولمانان و نه ته وه ی نیسلام و هاوپه یمانان (نه هلی زیمه) ی نه وان. وه من له خودای گوره داواکارم که یارمه تیت بدات و پشتوپه نات بیت و سه رکه وتوت بکات و رینماکارت بیت له کاروباره کانتداو هه همیشه له ژیر سایه ی پاریزگاری نه ودا بیت والسلام). میژوو نوسان گوتوو یانه کاتیک نه م نامه یه بلاو بویه وه بوویه مایه ی سه رسوپمانی خه لکی و هه واله که ی گه شته مه نمون و کاتیک بۆیان خوینده وه، گوتی نه بو التیب واته تا هیر هیچکام له کاروباره کانی نونیاو دینو به رپویه بردنی بۆچوون و سیاست و چاکه ی وولات و ره عیه ت و پاراستنی سولتان و گویراپه لی خه لیفه کان و پایه دار کردنی خه لافه تی له بیر نه کردوه و، هه موویانی زۆر به باشیه وه باس کردوه حه قی به ه موو مه سه له کان داوه. له پاشان فرمانیدا که چه ندین نوسخه ی له به ر بنوسنه وه و بینین بۆ هه موو فرمانبه رانی ناوچه جۆراو جۆره کان بۆ نه وه ی هه مووان په پیره وی لیکه ن و ده ستورو به نده کانی جیبه جی بکه ن. نه مه باشترین سیاست و ده ستوریکه که له باره ی سیاستی کومه لگه ی مرقه فایه تیه وه ده ستمان که وتوه، خوداش بۆ هه رکه سیک که بیه ویت نیلهامی پیده به خشیت.

## به شی په نجاو دووهم

له باره ی فاتیمیه کان و نهو بیر و باومرانه ی که خه لکی له م باره یه وه  
هه یانه و ناشکرا کردنی حه قیقه ته که ی

نه وه ی که له ناو موسولماناندا به دریزایی میژوو ناویانگی دهر کردووه نه وه یه که ناچار ده بیټ له ناخیر زه ماندا پیاویک له خانه دانی پیغه مبه ر (ص) دهر بکه ویت و، پشتیوانی ناین بکات و عدل و دادگری ناشکرا بکات و موسولمانان په پره وی لیده که ن و ده سلات به سه ر هموو وولاتانی نیسلامیدا په یدا ده کات و پتی ده لټین مه هدی. وه ده رچوونی ده جال و پروداوه کانی پاش نه و له نیشانه کانی پوژی دواين که له فرموده دا هاتووه و پشتر است کراوه ته وه به دوا ی نه ودا دیت و دواتریش عیسا له ناسمانه وه داده به زیته سه ر زه وی و ده جال ده کورژیت وه یان نه وه ی که له گه ل ده رکه وتنی مه هدی دا دیته خواره وه و له گوشتنی ده جالدا هاوکاری ده کات و، له پشتی مه هدی وه نوپژ ده کات، له م باره یه شه وه به کز مه لیک فرموده به لگه ده هیننه وه که نیمامانی حه دیس و فرموده ته خریجیان کردوون (گیزاویانه ته وه) وه نه وکه سانه شی نینکاری نه م شته ده که ن باسی کردوون و، نه مه سه ره پای نه وه ی که له گه ل نه وانیشدا له گه ل هه ندیک فرموده ی تر دا درئی په کترن (تعارچ) ده که ن. صوفیه کانی له مه سه له ی فاتمه کاندا رپگه یه کی تریان هه یه و به شیوه یه کی تایبته به لگه ده هیننه وه و پشت به ستوون به که شف که نه صل و بنه مای ته ریه ته که یانه. نیمه ش لیزه دا نه و فرمودانه ی له م باره یه وه هاتوون ده گیزینه وه و ته عنو په خنه ی نینکارانی نه م بواره و به لگه کانیشیان باسه ده که ین و، دواتر قسه ی

صۆفیه‌کان و بیرو باوه‌په‌کانیان له‌باره‌یه‌وه باسده‌که‌ین و، بۆ ئه‌وه‌ی بۆچوونی راست له‌م باره‌یه‌وه ئاشکرا ببیت، انشا الله تعالی. گروپێک له‌پیشه‌وایانی زانستی هه‌دیس فه‌رمووده‌کانی تایبه‌ت به‌مه‌هدیان ته‌خریج و پرۆایه‌ت کردووه وه‌ک ئیمامی ترموزی<sup>٣٩١</sup> و ئه‌بو داوود<sup>٣٩٢</sup> و بزار<sup>٣٩٣</sup> و ئیبن ماجه<sup>٣٩٤</sup> و حاکیم<sup>٣٩٥</sup> و ته‌به‌رانی<sup>٣٩٦</sup> و ئه‌بو یه‌علی موصلی<sup>٣٩٧</sup> و، ئه‌م جوړه فه‌رموودانه‌ی که‌ته‌خریجیان کردوون داویانه‌ته‌پال کۆمه‌لێک له‌سه‌حابه وه‌ک علی و ئیبن عباس و ئیبن عومه‌ر و ته‌لحه و ئیبن مه‌سعود و ئه‌بو هوره‌یره و ئه‌نه‌س و ئیبن حارسی کوپری جز و سه‌نه‌د (اسانید)،<sup>٣٩٨</sup> که‌لێکیان هه‌یتاون که‌ په‌خه‌نگران هه‌یبیان لێگرتوون که‌دواتر باسیان ده‌که‌ین. چونکه له‌لای موحه‌دیه‌سه‌کان به‌ناویانگه که‌ جه‌رح له‌پیشه‌ ته‌عدیله‌وه‌یه و هه‌ریۆیه هه‌رکات له‌هه‌ندێک پیاوانی

<sup>٣٩١</sup> ئه‌بو عیسا محمد ترموزی دانه‌ری په‌کێکه له‌شه‌ش صیحاچه‌که له‌سالی ٢٧٩ ک وه‌فاتی کردووه.

<sup>٣٩٢</sup> ئه‌بو داوود سوله‌یمان دانه‌ری په‌کێکه له‌صیحاچه‌کان له‌سالی ٢٧٥ له‌به‌صره کۆچی نوایی کردووه.

<sup>٣٩٣</sup> ئه‌بو به‌کر احمدی کوپری هارون بزار دانه‌ری تری په‌کێکی تره له‌کتیبه‌کانی فه‌رمووده‌له‌به‌صره له‌دایک بووه، له‌سالی ٢٩٢ ک کۆچی نوایی کردووه.

<sup>٣٩٤</sup> ئه‌بو عبدالله محمد بن یزید بن ماجه‌ی قه‌زوینی له‌موحه‌دیه‌سانی گه‌وره و خاوه‌نی په‌کێکه له‌صیحاچه‌ سه‌ته واته شه‌ش کتێبه‌ سه‌حیحه‌که‌ی فه‌رمووده که‌به‌ناوی ئیبن ماجه‌وه به‌ناویانگه وه‌سالی ٢٠٩ له‌دایک بووه و له‌سالی ٢٧٣ دا کۆچی نوایی کردووه (لغتنامه ده‌خدا).

<sup>٣٩٥</sup> محمدی کوپری عبدالله‌ی کوپری محمدی هه‌مه‌دوه‌یه‌ی ناسراو به‌حاکیمی نه‌یشابووری که‌خاوه‌نی دانه‌راوگه‌لێکی زۆری زانستی فه‌رمووده‌وه، مێژووده‌یه له‌سالی ٤٠٣ ک مردووه (لغتنامه‌ی ده‌خدا).

<sup>٣٩٦</sup> ئه‌بو القاسمی سلیمان‌ی ته‌به‌رانی که‌له‌ته‌به‌ریه‌دا له‌دایک بووه خاوه‌نی موچه‌می هه‌دیه‌سه‌وه له‌سالی ٣٦٠ دا کۆچی نوایی کردووه.

<sup>٣٩٧</sup> ئه‌بو یعلی ئه‌حمه‌دی کوپری علی کوپری موسه‌ننای ته‌میمی و اعیزو موحه‌دیه‌سی موصلی که‌خاوه‌نی کتێبی معجم الصحابه کتێبی المسند و له‌سالی ٣٠٧ ک له‌موصل کۆچی نوایی کردووه (لغتنامه‌ی ده‌خدا).

<sup>٣٩٨</sup> ئه‌مه‌ش کۆی اسناده که‌ له‌هه‌دیه‌سه‌دا بریتیه‌له‌وه‌ی که‌که‌سیک بلتیت: فلان له‌فلانه‌وه و ئه‌ویش له‌په‌یغه‌مه‌ره‌وه که‌شتووه به‌ئیمه (تعریفات جرجانی).

فهرموده دا عیب و عاری وه ک بیتاگایی یان که م و کورتی له له بهرکردن یان که می درخ (ضبط)<sup>۳۹۹</sup> یان لاوازی یان بۆچوونی ناباش هه بیت.

ئەوا عیبه کانی تریش ده چنه ناو راستیه تی فهرموده که وه و سستی ده که ن، وه نابیت ئەوه بلین هه رچه نده هاوشیوهی ئەم جۆره عیب گرتانه له وانه شه له پیاوانی هه ردوو سه حیه که ش (بوخاری و موسلیم) بگیریت، چونکه ئیجماعی موحه دیسان له سه ر ئەوه یه که ئەوهی که بوخاری و موسلیم له و سه حیه نده هاویناویانه هاوپیچه له گه ل راستیدا، وه هه م ئیجماعی ئومه ت له سه ر ئەوه یه که ده بیت حه دیسه کانیان به راست و، قبولکراو بزاین و کاریان پیتی که یان و ئیجماع خوی باشترین هۆکاری پاریزگاری و بهرگریکردنه . بئجگه له سه حیه ی نیش کتیبه کانی تری حه دیس ئەم پله و پایه یان نیه، هه رچه نده له ئیمامانی حه دیس له م باره یه وه گێراویانه ته وه له سه نه ده کانی ئەو دوانه شدا بواری قسه ده دۆزینه وه . ئەبو بکهری کورپی ئەبی خه یسه مه<sup>۴۰۰</sup> به پیتی ئەوهی که سه وه یلی<sup>۴۰۱</sup> له وه وه گێراویه تیه وه له کۆکردنه وهی حه دیسه کانی په یوه ست به مه هدیوه به دوا دا چوونی فراوانی کردوه، هه روه که ده لیت نامۆترینی ئەو حه دیسانه له روی ئیسناده وه حه دیستکه که ئەبو به کری ئەسکاف له کتیبی فواید الاخبار دا هیناویه تی و، له مالیکی کورپی ئەنه سه وه<sup>۴۰۲</sup> و ئەویش له محمادی کورپی منکدر له جابره وه گێراویه تیه وه، ده لیت پیغه مبه ر فهرمویه تی: هه رکه س مه هدی به درۆ بخاته وه ئەوا کافر ده بیت و هه رکه س هاتنی ده جال

<sup>۳۹۹</sup> له زاراره دا بریتیه له گه یاندنی قسه به گوئی بیسه هه ریه و جۆره ی که که سی بیسه له که سانی تره وه بیستویه تی به جۆرێک له کاتی گه یاندنیدا بۆ بیسه رهوناک بیت و هه ولتیکی ئۆریدات بۆ ئەوهی به باشی له بهری بکات و، له بیری نه چیته وه به یی گورانکاری بیگه یه نیت (کشاف اصطلاحات الفنون).

<sup>۴۰۰</sup> دانه ری کتیبیکه له میژووی فهرموده و زانستی فهرموده دا له سالی ۲۷۹ ک کۆچی نوایی کردوه .

<sup>۴۰۱</sup> ئەبو القاسم عبدالرحمانی خه سه مه ی سه وه یلی که له مالیه دا و له شاره کانی ئەنده لوسداله دایک بووه ئین خه له کان و حاجی خه لیفه کتیبیکی ئۆریان دلوته پالی. له سالی ۵۸۱ ک مرپوه .

<sup>۴۰۲</sup> ئیمام مالیک بن ئەنه س له دامه زینه رانی په کتیک له چوار مه زه به که ی سوننه ت و جه ماعه ته، له سالی ۱۷۹ ک له مه دینه کۆچی نوایی کردوه .

به درۆ بخاته وه ئهوا درۆی کردووه. وه له بارهی هه لهاتنی خۆروه له پۆژئاواوه وهك  
 نهوهی كه گومان ده كه بن هاوشپوهی ئه م مانایانهی باسکردووه و، هه مان ئه و نه اندازه  
 زیاده پهویه بهسه، خوداش زانتره له مالیکی کوپی ئه نهس له بارهی صیحه تیه وه له گه ل  
 نهوهی كه ئه بو به کری ئه سکاف له لای ئیمامانی هه دیس تۆمه تبارو سازنده یه، به لام  
 ترموزی و ئه بو داوود سه نه ده كه یان ده گێر نه وه سه ر ئیبن مه سعود له پزگی عاصیمی  
 کوپی ئه بی النجود كه یه كێكه له حهوت قورئان خوێنه كه (قراء السبعه)، له زری کوپی  
 حوبه ییش له عبداللهی کوپی مه سعود ئه ویش له پیغه مبه ره وه (هه) ته خریجیان کردووه به م  
 شیویه كه: ئه گه ر له دونیادا ته نها پۆژیک مابیت (زیاد ده كات) و ده لیت خودا ئه و پۆژه  
 دریز ده كاته وه تا وه كو پیاوێك له نه ژادی من یان له هۆزه كه ی من پیاوێك هه لده بژیریت  
 كه ناوی ئه و ناوی باوکی وهك ناوی من و ناوی باوكم وایه.

ئه مه له فزی ئه بو داووده و بیده نگ بووه لئی له په یامه به ناویانگه كه ی خۆیدا  
 گوتویه تی نه وه ی كه له كتیبه كه یدا بیده نگ بووه لئی له حه دیسه كان شیاوتره. له فزه كه ی  
 ترموزی به م جۆره یه: دنیا له ناوناچیت مه گه ر ئه و كاته ی كه پیاوێك له خانه دانی من  
 كه ناوی ئه و له گه ل ناوی مندا یه كێكه و ده بیته فه رمانه روا به سه ر عه ره به وه.  
 وه له فزێکی تردا به م شیویه یه: تانه وه ی كه دواتر پیاوێك له نه ژادی من ده كاته ده سه لات.  
 وه له باره ی هه ردوو له فزه كه وه ده لیت حه دیسیکی صه حیح و حه سه نه. وه هه روه ها ئه و  
 فه رمووده یه له پزگیه یه کی مه وقوفه وه له ئه بو هوره یره وه گێراویه تیه وه. وه حاكم ده لیت:  
 سه وری و شعبه و زایده ئیمامه كانی تری موسولمانان له عاصیمه وه گێراویانه ته وه،  
 ده لیت: هه موو پزگیه كانی عاصیم به پریوایه ت له زور و ئه ویش له عبدالله وه به پیتی نه وه ی  
 كه نه صلی ئه وان له به لگه هینانه وه به حه دیسه كانی عاصیم ئاشكرام كرد راسته، چونكه  
 ئه و یه كێكه له پیشه وایانی موسولمانان، كۆتایی، به لام ئه حمه دی کوپی حه مبه ل  
 گوتویه تی: كه عاصیم پیاوێکی صالح و قارینی قورئانه و چاكه كاره و سیقه ی هه بووه  
 واته له نه هلی سوقات بووه، به لام ئه عمه ش حافیزه یه کی باشت و به هیزتری له عاصیم



هه بووه، وهه هروه ها شعبه نه عمه شی له ته سبیتی حه ديسدا له عاصیمی به باشتر زانیوه. وه عیجلی ده لیت: له مه سه له ی ریوایه ته کانی نو له زور و نه بی وائیل ده رباره ی نو جیاوازی پوری داوه نه م قسه یه ش ناماژه یه به لاوازی ریوایه تی نو وه له وانه وه. محمدی کوری سه عد ده لیت: عاصیم پیاویتی متمانه پتکراو بووه، به لام له حه ديسه کاندازور هه له ی ده کرد و یه عقوبی کوری نو سو فیان ده لیت له حه ديسه کاندایا پشوی هه یه. وه عبدالرحمانی بن نه بی حاتم ده لیت: به باو کم گووت که نو زهرعه ده لیت: عاصیم پیاویتی سیه یه، گووتی نه م پله یه ی نه یه. وه نین علیه له باره ی نو وه گفوتگوئی کردووه و گووتویه تی نو که سه ی ناوی عاصیم بووه حیفزی خراپ بووه.

وه نه بو حاتم ده لیت: عاصیم له لای من راستگویه، به لام له گه ل ه موو نه مانه شدا حافیز نه بووه. وه گو فتاری نه سائی له باره ی نو وه جیاوازه و نین فرایش ده لیت له حه ديسه که ی نو دا نا نا شنایی (نکره) هه یه، نو جه عفری عقیلی ده لیت بیجگه له خراپی حیفز و له بهر کردن عیبی کی تری تیدا نه بووه. داره قوتنیش ده لیت له حیفزو له بهر کردنه که یدا که مینک عیب هه یه. یه حیای قه تان ده لیت هیچ پیاویم ده ست نه که وت که ناوی عاصیم بیت و له بهر کردن خراپ بووه. وه هروه ها ده لیت بیستومه که شعوبه ده یگووت عاصیمی کوری نه بی النجود هه وائی به نیمه داوه، به لام له ده روندا سه باره ت به نو هه ندیک گومانی خراپ هه یه. زه هه بی ده لیت نو له خویندنه وه ی قورنندا باوه پ پتکراوه و، به لام له حه ديسدا پله یه کی که متری هه یه راستگویه و حه ديسه که ی حه سه نه و نه گه ر به لگه بهینیته وه و بلیت شه یخه یین (بوخاری و موسلیم)، حه ديسیان لیوه ریوایه ت کردووه ده بیت بلین که نه وان ته نها له وه وه ریوایه تیان نه کردووه، به لکو ریوایه تکردن له وه وه وابسته یه به پراویه کانی تره وه.

وه نه بو داود له م بابه ته دا فرموده یه کی له علی خودای لی پازی بیت ته خریج کردووه له فیتری کوری خلیفه له قاسمی کوری نو بو بزوه و، نو ویش له توفه یله وه و نو ویش له علی یه وه و علی یش له پیغه مبه ره وه (ص) که گووتویه تی: نه گه ر له دونیادا له پرؤنیکیش زیاتر

نه مابیت ئه وا خودا پياويك له خانه دانی من ده نيرت، كه له پاش ئه وهی سهرزه وی پرېوه له سته مگري و نادادگري پري ده كات له عدل و داد په روه ری. هرچند نه حمد و به حياي كوپي قه تان و نېبن موعين و نه سائي نه وانی تریش فيتری كوپي خليفه يان به باوه پيكر او زانیوه، به لام عیجلی گوتوويه تی: حه دیسه كه ی حه سنه و، به لام هه نديك شيعه گري تندا هه یه. نېبن موعینیش په كجار گوتوويه تی نه و موحه دیسكي متمانه پيكر اوی شيعه یه. نه حمده ی كوپي عبداللهی كوپي یونس گوتوويه تی نيمه له سهر فيتر ده رۆشتين و نه ویش كرابوويه دهره وه و هیچ حه دیسكي مان لئوه نه ده نوسیه وه، وه جاريكي تریش گوتوويه تی من نوم وهك سه گ دهر كرده ته دهره وه. وه داره قوتنی گوتوويه تی: پشت به قسه ی نه و نابه سریت و نیستینادی پیناكریت، نه بوبه كری كوپي عه پاش گوتوويه تی ریوایه ته كانی نوم ته نها له بهر نه وه خسته ته لاره كه نه و سهر به مزه بیكي نه شیاوه. وه گوزگانی (جوزجانی)، ده لیت: نه و له پيكي حه ق لایداوه و سيقه پيكر او نه، كوتایی.

وه هم نه بو داوود نه و فرموده یه ی داوه ته پال علی و به م شتوه یه ته خریجی كرده وه (دهری هیناوه)، له هارونی كوپي موغه یه ره له عمری كوپي نه بی قه یس له شوعه بیبی كوپي خالد له نه بو نیسحاقی سوبه یه وه ریوایه تی كرده وه، كه علی له وكاته ی كه سهیری حه سنی كوپي كرد گوتی نه م كوپم سهیده هه روهك چۆن پیغه مبه ر (ص) نه وی به م ناوه ناوناوه و، له داهاتوودا له نه وه ی نه م پياويك دیته دونیاوه كه به ناوی پیغه مبه ری نئوه وه ناوزه د كراوه و له هه لاسوكه وتدا له پیغه مبه ر ده چیت، به لام له پيكه اته ی جه سته دا جیاوازه له و، دواتر به سه ره اتی نه وی باسكرد و نه وه ی گوت كه نه و سهرزه وی پرده كات له دادگري و عدالت. هارون ده لیت: عمری كوپي نه بو قه یس له موتریفی كوپي ته ریف له نه بو الحسن له هیلالی كوپي عمره وه بو نيمه ی ریوایه ت كرده وه، گوتوويه تی بیستومه علی له پیغه مبه روه (ص) گيپراویه تیه وه، فرموويه تی پياويك له ماورا النهرين (جيحون) دهرده كه ویت كه پنی ده لئین حارس و

سه‌رله شکره‌که‌ی پیاویکه به‌ناوی مه‌نصورو کارویار بۆ خانهدانی محمد ئاسان ده‌کاتو، سولته ده‌سه‌لاتیک دروستده‌کات، هه‌روه‌ک ئه‌وه‌ی که‌قوره‌یش به‌هۆی پیتفه‌مبه‌ر و ناینه‌که‌یه‌وه دروستیان کرد یارمه‌تی دانیان له‌سه‌ر هه‌ر باوه‌پداریک واجب بووه، وه‌یان فه‌رمووی: شوپنکه‌وتنی بانگه‌وازه‌که‌ی واجبی سه‌رشانی هه‌موو باوه‌پداریکه. ئه‌بو داوود له‌م هه‌دیه‌سه‌دا قسه‌یه‌کی نه‌کردووه و بیده‌نگ بووه، به‌لام له‌جینگه‌یه‌کی تردا له‌باره‌ی هارونه‌وه گوتوویه‌تی که‌ئو له‌گروپی شیعه‌یه‌و سوله‌یمانیش گوتوویه‌تی ده‌بیته له‌باره‌یه‌وه وورد ببینه‌وه. ئه‌بو داوود له‌باره‌ی عه‌مری کورپی قه‌یسه‌وه گوتوویه‌تی به‌هیز نیه‌و له‌هه‌دیه‌سه‌کانیدا هه‌له‌هه‌یه. زه‌هه‌بی گوتوویه‌تی پاستگۆیه، به‌لام خاوه‌نی خه‌یالایشه، به‌لام ئه‌بو ئیسه‌حاقی سو‌به‌یعی هه‌رچه‌ند له‌سه‌حیحه‌یندا هه‌دیس گه‌لیک له‌وه‌وه ته‌خریج کراون، به‌لام ئه‌وه سه‌لمینراوه له‌کۆتاییه‌کانی ژانیدا ئه‌قلی له‌سه‌ر خۆی نه‌ماوه. وه‌پروایه‌تی ئه‌و له‌علی مونه‌قیعه‌ واته‌ پچراوه، هه‌روه‌ک چۆن پروایه‌تی ئه‌بو داوود له‌هارونی کورپی موغه‌یره‌وه به‌م شیوه‌یه‌بووه. له‌باره‌ی پروایه‌ت و سه‌نه‌دی بووه‌مه‌وه ئه‌بو الحسن و هیلالی کورپی عه‌مر نادیارن و، ئه‌بو الحسن نه‌ناسراوه‌ته‌وه بیجگه‌ له‌وه‌ی که‌ موتریفی کورپی ته‌ریف له‌وه‌وه پروایه‌تی کردووه، کۆتایی.

وه‌هه‌م ئه‌بو داوود له‌ئوم سه‌له‌مه‌ و وه‌هه‌روه‌ها ئیبن ماجه‌ و حاکیم له‌موسته‌دره‌کدا له‌پینگه‌ی علی کورپی نوفه‌یله‌وه به‌م شیوه‌یه ته‌خریجیان کردووه: له‌سه‌عیدی کورپی موسه‌یب له‌ئوم سه‌له‌مه‌وه پروایه‌تیان کردووه که‌گوتوویه‌تی بیستومه‌ پیتفه‌مبه‌ر (ص)، ده‌یفه‌رموو مه‌هدی له‌خانه‌دانی من له‌نه‌وه‌ی فاتیمه‌یه. ئه‌بو داوودیش ئه‌م قسه‌یه‌ی باسکردووه و له‌سه‌ری بیده‌نگ بووه ئیبن ماجه‌ش مه‌هدی به‌نه‌وه‌ی فاتیمه‌ داوه‌ته‌ قه‌له‌م، له‌فزه‌که‌ی حاکیمیش به‌م شیوه‌یه: بیستومه‌ که‌پیتفه‌مبه‌ر (ص) له‌باره‌ی مه‌هدیه‌وه قسه‌ی ده‌کرد و، ده‌یفه‌رموو ئه‌و به‌پراستی ده‌ر ده‌که‌وێت و حقه‌ و له‌خانه‌دانی فاتیمه‌یه. وه‌له‌باره‌ی پاستیه‌تی و هه‌له‌بوونیه‌وه قسه‌ی نه‌کردووه.

ئەبو جەعفەرى عەقىلى ئەوى بەلاواز زانىپوھ و گوتتويەتى ناتوانىن لەم فەرموودە يەدا شوپىن على كوپى نوفەيل بگەوين چونكە تەنھا بەرپويابەتى ئەم حەدىسە نەبىت نەناسراوھ. وھەم ئەبو داوود لەئوم سەلەمەوھە حەدىسىكى تىرى تەخرىج و پرېوايە تىكردوھە لەصالح ئەبو الخليل لەيەككە لەھاورپىيانىوھە و ئەوئىش لەئوم سەلەمە و ئەوئىش لەپىغەمبەرەوھە كە فەرموويەتى: لەكاتى مەرگدا لەسەردەمى يەككە لەخەلىفەكاندا جىاوازىيەك پرودەدات پىاويك لەخەلكى مەدىنە بەھەلەداوان بەرەو مەككە دەروات و كۆمەئىك لەخەلكى مەككە لەدەورى كۆدەبنەوھە دەيھىننە دەرەوھە، ئەمەلەكاتىكدا ئەو پىي خوش نىيە، لەپاشان لەنىوان بەردەپرەشەكە و مەقامى ئىبراھىمدا بەيەتەتى پىي دەكەن. دواتر لەشكرىك لەشامەوھە بۇ جەنگ لەگەلدا دىن، بەلام لەبىبابانىكى نىوان مەككە و، مەدىنەدا بەناخى زەويدا پۆ دەچن و كاتىكىش خەلكى ئەم بارودۆخە دەبىنن ئەوكات گروپىك لەئەبدالەكانى شام كەئەولياى خودان و كۆمەئىك خودا جىھانى بەبوونى ئەوانەوھە راگرتوھە و، حەفتا كەسن و چلىان لەشامن و ئەو سىيەكەشىان لەشوپىنەكانى ترن گروپەكانى خەلكى عىراق دەچنە لای ئەو بەيەتەتى پىدەدەن.

لەپاشان پىاويك لەقورەئىش كەخالەكانى لەھۆزى كەلبن دەرەدەكەوئىت و سوپايەك بەرەو لای ئەوان دەبەن و زال دەبن بەسەرياندا و ئەوانە حەسرەت دەكئىش كە دەستكەوتەكانى ھۆزى كەلب نەبىنن، دواترىش ئەو كەسە دەست دەكات بەدابەشكردى ئەو سەرەوت و سامانە و بەپىي سوننەتى پىغەمبەر لەئاو خەلكىدا دابەشى دەكات، نىسلام لەسەرتاسەرى زەويدا جىگىر دەبىت و حەوت سال لەئىو خەلكىدا دەمىنئىتەوھە و دواترىش وەفات دەكات و موسولمانان نوئىزى لەسەر دەكەن. ئەبوداود گوتتويەتى كەھەندىك لەھىشامەوھە گىراويا نەتەوھە كەئەو تۆ سال دەئى و گروپىكى تىرىش گوتتويانە كە حەوت سال دەمىنئىت. لەپاشان ئەبو داوود ھەمان حەدىس لە ئەبو الخليل لەعبداللەھى كوپى حارس ئەوئىش لەئوم سەلەمەوھە پرېوايەتى كردوھە.

که واته به م شيوه به مه سه له ی ناديارى ئيسنادى به که م ناشکرا بووه، چونکه پياوانى  
 حه ديسى ئو له پياوانى سه حيه ينن عه ييبان تيدانیه و هه ندیکيش گوتوویانه که حه ديسى  
 ناوبراو به پيوایه تی قه تاده له ئبو الخليله وه یه و، هه ندیک جاریش گوتوویانه ئه م  
 ريوایه ته ی قه تاده له ئبو الخليله وه یه قه تاده ش موده له سه و کردویانه ته موعن عه ن.  
 حه ديسى موده له س قبولناکریت و بیجگه له وه ی که ئبو داوود له به شه کانی ئیمامی  
 مه هدیدا به راشکاوانه حه ديسه که ی هیتاوه. وه هه م ئبو داوود حه ديسیکی ته خریج  
 کردووه حاکمیش ته به عیه تی لیکردووه و به م شيوه به له ریگه ی عمرانی قه تان و ئویش  
 له قه تاده وه و ئویش له ئبو نه زه و ئویش له ئبو سه عیدی خودریه وه و ئویش  
 له پیغه مبه ره وه ريوایه تی کردووه که فرموویه تی: مه هدی له منه و دهم و چاو پانیکه و  
 نوکی لوتی به رزه و، زه وی پر ده کات له عدل و دادگری دواى ئه وه ی که سته مگری  
 هه موو دونیا ده گریته وه و حه وت سالّ فه رمانپه وایی ده کات. ئه مه به ده سته واژه که ی  
 ئبو داوود و قسه یه که له م باره یه وه ناکات، عیباره ته که ی حاکمیش به م شيوه به: مه هدی  
 له خانه دانی ئیمه به و لوتیکی به رزی هه به و خاوه ن دهم و چاویکی پانه سه رزه وی  
 پرده کات له عداله ت و دادگری دواى ئه وه ی که سته مگری هه موو دونیای گرتووه ته وه،  
 ئه وه نده سالّ ده ژى دوو په نجه ی ده ستی چه پی و هه موپه نجه کانی ده ستی راستی  
 کرده وه واته حه وت سالّ، ئه م فرمووده یه سه حیه به و مه رجی که له گه ل  
 ئوصوله کانی موسلیم دا بگونیجیت و ئه و ئه و فرمووده یه تی ته خریج نه کردووه، کۆتایی.

له باره ی به لگه هیتانه وه به حه ديسه کانی عمرانی قه تان جیاوازی بوچوون هه به  
 بوخاری وه که به لگه هیتانه وه ريوایه تی لئوه کردووه، نه وه که به شيوه به کی بنه په تی و  
 به حیای قه تانیس له وه وه حه ديسی ريوایه ت نه کردووه. به حیای کوپی موعین له باره ی  
 ئه وه وه گوتوویه تی: حه ديسه که ی ئه و هه میشه به هیز نیه و دیسانه وه گوتوویه تی:  
 شتیکی گرنگ نیه. ئه حمه دی کوپی حه مبه ل گوتوویه تی: هیوادارم که له پوانگه ی  
 حه ديسه وه صالح بیّت و به زیدی کوپی زوره یح گوتوویه تی: ئه و پیاویک بووه له خه واریج

كەنەجدەى كوپى عامىرى حەرورى سەرۆكايەتى كىردوون و بە (حەرورىە)ناسراون و پاكىشانى شمشىزى لەبەرەمبەر ئەھلى قىبلەدا بەرەوا زانىوہ .

نەسائىش گوتوویەتى: ئەبو عوبەدى ئاجورى دەلئىت: لەبارەى ئەبو داوودەوہ لەوم پىرسى، گوتى: ئەو لەئەصحابى حەسەنە و بىجگەلەچاکە شتىكى تىرم لەبارەىوہ نەبىستوہ، جارىكى تىرىش لەئەبو داوودم بىست كە باسى ئەوى كىردوہ و گوتوویەتى: لاوازە و لەزەمانى ئىبراھىمى كوپى عبداللەى كوپى حەسەندا فتوايەكى توندى داوہ بووہ تە ھۆى خوینپىزى. تىرموزى و ئىبن ماجە و ئەبو سەئىدى خودرىش لەپىگەى زەبىدى عەمىرەوہ و ئەوىش لەئەبو صدىقى ئاجى و ئەوىش لە ئەبو سەئىدى خودرىوہ حەدىسىكىان تەخرىج كىردوہ، كەئەو گوتوویەتى تىرسى ئەوہ مان ھەبوہ كەلەپاش پىتقەمبەر ھەندىك رىوودا و پوو بەدەن.

ھەربۆیە لەپىتقەمبەرى خودا (ص)لەم بارەىوہ پىرسىارمان كىردو ئەوىش لەوہ لامدا فەرمووى: لەئىو ئومەتى مندا مەھدى دەرەكەوئىت پىنچ يان حەوت يان ئو سال دەئى. گوتى پىرسىم مەبەستت چىە؟ گوتى چەند سائىك كەواتە كەسانىك دىنەلاى مەھدى و دەلئىن: ئەى مەھدى پىمان بىەخشە و مەھدىش لەداوئىنى كراسەكەیدا ھەرچەندىك كەبتوائىت لەدىنار و دىرەم ھەلدەگىزىت و دەپىزىتتە بەردەمیان. ئەمەىە لەفزەكەى تىرموزى و دەلئىت ئەم فەرموودەىە حەسەنەو لەئەبو سەئىدى خودرى و ئەوىش لەپىتقەمبەرەوہ (ص)بى ھىچ نىوہندىك رىوايەتى كىردوہ. تەعبىرەكەى ئىبن ماجە و حاكىم بەم جۆرەىە: مەھدى لەئىو ئومەتى مندا دەرەكەوئىت ئەگەر سەردەمى دەرەكەوتنەكەى كورت بىت ئەوا حەوت سال و ەگەرنا ئو سال دەئى، ئەوكات ئومەتى من لەو سەردەمەدا ھىندە نازو نىعمەتیان دەبىت كەھىچكات ھاوشىوہى ئەوہ نەبىستراوہ. زەوى بەرەكەتى خۆى دەداتە دەرەوہ و سەرەوت و سامان لەو پىزگارەدا زۆد و فراوان دەبىت و لەدەستى خەلكىداىە و بەجۆرىك كەفلان پىاو دەچىتتە لای مەھدى و دەلئىت: ئەى مەھدى شتىكم پى بىەخشە ئەوىش دەلئىت ھەلگەر، كوتابى.

هه چهنده داره قوتنی نه حمه دی کوپي حهنبل و یه حیای کوپي موعین له باره ی زهیدی عمیه وه گوتوویانه که نه و صالحه و نه حمه دی کوپي حهنبل زیاتر ده لئیت: نه و باشته له یه زیدی په قاشی و فه زلی کوپي عیسا، به لام له گه ل هه موو نه مانه شدا نه بو حاتم حه دیسه که ی نه وی به زه عیفو لاواز زانیوه و گوتوویه تی: حه دیسه پړیویه تکراره کانی ده نوسنه وه، به لام وه که به لکه نایانیه یننه وه و یه حیای کوپي موعین له پړیویه تیکی تردا گوتوویه تی: شتیکی گرنګ نیه، وه جاریکی تریش گوتوویه تی: حه دیسه که ی ده نوسنه وه، به لام زه عیفه. وه جوزجانی گوتوویه تی: نه و پابه نده. وه نه بو زه رعش گوتوویه تی: به میز نیه حه دیسیکی سست و لاوازو زه عیفه. وه نه بو داوود گوتوویه تی: به م شتیه یه نیه به لکو شوعبه له وه وه پړیویه تی کردوه. وه نه سائی گوتوویه تی: زه عیفه و نین عوده ی گوتوویه تی: هه موو پړیویه ته کان و زوری ی نه و که سانه ی که له وانه وه پړیویه تی کردوه زه عیفن، له گه ل نه وه ی که شوعبه له وه وه پړیویه تی کردوه ده توانریت بگوتریت که شوعبه زه عیف تر له وه ی له وه وه پړیویه تی نه کردوه.

وه له وانیه بگوتریت که حه دیسه که ی ترموزی وه که ته فسیریک وایه بو پړیویه تیکی کراوه که موسلیم له صه حیحه که یدا هیناویه تی، نه و عیباره ته ش له حه دیسه که ی جابردایه که ده لئیت پیغه مبه ر فرمووی له کوتایی پوژگاری نومه تی مندا خه لیفه یه که په یدا ده بیت که مال و سامان وه که خاک ده به خشیت به خه لکی به پراده یه کی بیتشومار. وه هه م له حه دیسه که ی نه بو سه عیددا که گوتویه تی: له خه لیفه کانی نیوه خه لیفه یه که دهرده که ویت که مال و سامان وه که خاک ده به خشیت وه به خه لکی وه هه روه ها له پرنګه یه کی تره وه له وانیه پړیویه تکراره که پیغه مبه ر فرموویه تی: له ناخیر زه ماندا خه لیفه یه که دیت سه روه ت و سامانه کان دابه شده کات و نایانز میریت، کوتایی. له حه دیسه کانی موسلیم دا ناوی مه دی نه هاتوره به لکه یه کیش له ده ستدا نیه که نیشانی بدات، مه به ست له و که سه ی که دیت مه دیه. وه حاکمیش هه مان نه و حه دیسه له پرنګه ی عوفی نه عرابیه وه و نه ویش

له صدیقی ناجیه وه و ئه ویش له ئه بو سه عیدی خودریه وه به م شیوه یه پیوایه تی کردوه، که ئه بو سه عید گوتوویه تی پتفه مبه ر فره موویه تی: قیامت نایه ت مه گر نه وکاته ی که زه وی پر ده بیته له سته م و ئه وکات له خانه دانی من پیاویک درده که ویت که سه رزه وی پر ده کات له دادگه ری به ئه ندازه ی زوری زولم و سته م.

وه حاکم له باره ی ئه م حه دیسه وه گوتوویه تی ئه م پیوایه ته له سه ر مه رجی شه یخه ین (بوخاری و موسلیم) سه حیحه و ئه وان حه دیسی ناوبراویان ته خریج کردوه. وه هه م حاکم حه دیسی باسکراوی له پتگه ی سوله یمانی بن عبید له ئه بو الصدیق له ناجیه وه و ئه ویش له ئه بو سه عیدی خودریه وه گتیراویه تیه وه که پتفه مبه ر فره موویه تی له کۆتایی پۆژگاری ئومه تی مندا مه هدی درده که ویت و بارانیکی زۆر ده باریت و، گۆر گیا سه وز ده بن و مال و سامانیکی زۆر ده دات به خه لکی و چوار پیکان زۆر ده بن و نه ته وه ی ئیسلام ده بیته خاوه نی ده سه لات و ئه و حه وت یان هه شت سال ده ژێ. حاکم له باره ی ئه م حه دیسه وه گوتوویه تی ئه مه سه حیحه له سه ر مه رجی شه یخه ین (موسلیم و بوخاری)، به لام ئه وان ته خریجیان نه کردوه له گه ل ئه وه ی که سوله یمانی بن عبید که سینکه که هه یج که سینک سونه تیکی لئوه پیوایه ت نه کردوه، به لام ئیبن حه بان ئه وی له ریزی متمانه پتکراوه کاندایان وه و باسی ئه وه ی نه کردوه که که س له باره یان وه بۆچوو نیکی هه بوو بیت. دواتر حاکم ئه م حه دیسه ی له پتگه ی ئه سه دی کوپی موسا له حه مادی کوپی سه له مه وه و ئه ویش له متوراق و ئه بو هارونی عبیده وه و ئه وانیش له ئه بو صدیقی ناجیه وه و ئه ویش له ئه بو سه عیده وه پیوایه تی کردوه که پتفه مبه ر فره موویه تی: سه رزه وی پر ده بیته له زولم و سته م و، دواتر پیاویک له خانه دانی من درده که ویت و حه وت یان هه شت سال ده ژێ و دونیا پر ده کات له دادگه ری، دوا ی ئه وه ی که پر ده بیته له زولم و سته م.

حاکم له باره یه وه گوتوویه تی: ئه م حه دیسه له سه ر شه رتی موسلیمه و له سه ر ئه و مه رجه به کاری هیناوه که ئه و حه دیسه که ی له حه مادی کوپی سه له مه و شه یخه که یه وه



مترواق ته خریجی نه کردوه، نه و زور زه عیفه و تومه تباره به درو کردن و پیویست ناکات که قسه کانی ئیمامانی حدیس له باره ی زه عیفه که یه وه باس بکه بن، به لام نه سه دی کوپی موسا که له حمادی کوپی سه له مه وه حدیسی ریوایه ت کردوه و ناوزه د کراوه به اسد السنه (واته شیری حدیس)، هر چنده بوخاری گوتوویه تی حدیسی نه و به ناویانگه و له صحیحه که یدا به لگه ی پی هیناوه ته وه، هم نه بو داوود و نه سائی به لگیان به حدیسه که ی نه و هیناوه ته وه، به لام له گه ل ه موونه مانه شدا نه بو داوود گوتوویه تی: نه و (اسد) له و متمانه پیکراوانه یه که نه گه ر پزیه ند نه ده کرا باشتر بوو. نه بو محمدی کوپی حزم له باره یه وه گوتوویه تی: حدیسه که ی مونکیره. ته به رانی هه مان حدیسی له موعجه مه ناوه ندیه که ی خویدا هیناویه تی له نه بو الواصل نه ویش له عبدالحمیدی کوپی واصل و، نه ویش له نه بو الصدیقی ناجی و نه ویش له سه سنی کوپی زهیدی سه عدی که یه کیکه له پیاوه کانی خانه دانی به هده له و، نه ویش له نه بو سه عدی خودریه وه گپراویه تیه وه که نه بو سه عدی گوتوویه تی: بیستومه که پیغه مبه ر فرموویه تی: پیاویک له نه ته وه ی من دهرده که ویت که باوه پی به سوننه تی من هیه. خودای گه وره له ئاسمانه وه بارانی بو ده باریتیت و، په حمه ت دیته خواره وه زه وی خیرو بیتری خوی ئاشکرا ده کات و به هوی نه وه وه عه داله ت و دادگری له سه ر زه ویدا بلاو ده بیته وه دوا ی نه وه ی که پر بوبو له زولم و ستم. بو ماوه ی حوت سال فرمانپه وایی خه لکی ده کات و له بیت المقدس نیشته جی ده بیت. ته به رانی له باره ی نه م حدیسه وه گوتوویه تی: کومه لیک له نه بو الصدیقه وه ریوایه تیان کردوه، به لام بیجگه له نه بو واصل هیچکام له پراویه کانی نه م فرمووده یه که سیکی تریان له نیوان نه بو الصدیق و نه بو سه عیددا باس نه کردوه، چونکه نه و حدیسه که ی له سه سنی کوپی یه زیده وه و نه ویش له نه بو سه عیده وه هیناویه تی، کوتایی.

ئین نه بی حاتم ناوی یه زیدی کوپی سه سنی هیناوه، به لام زیاتر له وه ی که له م ئیسناده دا له نه بو سه عیده وه ریوایه تی هیناوه نه بو الصدیق له وه وه گپراویه تیه وه

قسه یه کی له باره ی نه وه وه نه کردووه و نه وی نه ناساندووه. زه هه بی له میزانداندا گوتوو یه تی: که نه و نه ناسراوه (مجهول)و، به لام ئین حه بان له پیزی متمانه پیکراوه کاندانای هیناوه، به لام نه بو الواصل که حه دیسه که ی له نه بو الصدیقه وه ریوایه تکر دووه که سیکه که هیچ سوننه تیکی لیوه ته خریج نه کراوه، به لام ئین حه بان له پیزی چینی دووه می متمانه پیکراوه کاندانای (ثقة) نای هیناوه و له باره یه وه گوتوو یه تی: له نه سه وه ریوایه تی هیناوه و شوعبه و عیتابی بن بشر له وه وه ریوایه تیان کردووه. ئین ماجه له کتیبه که یدا که به (سنن) ناسراوه به م شیوه یه حه دیسیکی ته خریجی کردووه: له عبدالله ی کوره ی مه سعود له ریگه ی یه زیدی بن نه بی زیاد له ئیبراهیم له عه لقه مه له عبدالله وه که گوتوو یه تی: کاتیک که ئیمه له خزمه ت پیغه مبه ردا بوین کتوپر کومه لیک که نج له به نی هاشم ده رکه وتن و کاتیکیش که پیغه مبه ر نه وان ی بینی فرمیسک له چاوه کانی هاته خواره وه ره نگ به روخساریه وه نه ما. عبدالله ده لیت: گووتم ئیمه له ده م و چاوتدا نار هه حه تیه ک ده بینین، حه زناکه ین به م جو ره بیت. له وه لامدا گوو تی: ئیمه خانه داننیکین خودا له بری نه م دونیا یه نه و دونیا ی بق داناوین و خانه دانی من له پاش مردنم توشی کومه لیک به لاو ناخوشی و ناواره یی و سه ختی ده بنه وه، تا وه کو نه ته وه یه ک له خور هه لات وه دین و جل و به رگی ره شیان له به ردا یه وئالای ره شیشیان به ده سه ته وه یه و بانگه وازی خیر و چاکه بلاو ده که نه وه، به لام که س به ده م بانگه وازه که یانه وه ناچیت هه ریویه ده ست ده که ن به شه رو سه رده که ون دواتر خواسته کانیان جیبه جی ده که ن، به لام نه و گروپه نه وان قبولناکه ن تائه وه ی که جل وه ی ده سه لات ده ده نه ده ستی پیاویک له خانه دانی من و نه ویش سه رزه وی پر ده کات له عه داله ت و، دادگه ری هه روه ک چون پیشتر پر بووه له زولم و ستم که واته هه رکه سیک له ئیوه له و سه رده مه دابیت ده بیت شوینیان بکه ویت هه رچه نده به سه ر به فرو به سه ته له کیشدا بروات، کو تایی.

نه م حه دیسه له لای موحه دیسه کان به رایات ناسراوه ریوایه تکه ره که ی یه زیدی بن نه بی زیاده. شوعبه له باره ی یه زیدی بن نه بی زیاده وه گوتوو یه تی: نه و پیاویکه رفاع بووه

واته ئۇو حەدىسانەى كەنە ناسراو بوون بەمە رفوع ناو زەدى كرديون و محمدى كوپى فەزل  
 گوتوويەتى: ئۇو لە پېشە و ايانى گە و رەى شيعە بوو و ئۇحمەدى كوپى حەنبەل  
 گوتوويەتى: ئۇو حافىز نە بوو واتە حەدىسى لە بەر نە بوو. وە جازىكى تر گوتوويەتى  
 حەدىسە كەى ئۇو ئەمە نيه. يە حياى كوپى موعىن گوتوويەتى: زە عيفە. وە عىجلى  
 گوتوويەتى: ئۇو جائز الحديسە و لە وەر گرتنيدا بەمە لە داوان دە چور بەرە و پىريان. وە ئەبو  
 زەرە گوتوويەتى: حەدىسە كەى ئۇو نانسەنە و بە لگە شى پى ناهىننە وە. وە ئەبو حاتم  
 گوتوويەتى: بە هيز نيه. وە جوزجانى گوتوويەتى: بيستومە كە پياوانى حەدىس  
 حەدىسە كەى ئۇويان بە زە عيف ناو بردو وە. ئەبو داووديش گوتوويەتى: كە سىك ناناسم  
 كە حەدىسە كەى ئۇوى وە لانا بىت، بە لام من ئوانى ترم بە لاو و خۆشە ويست ترن. وە ئىبن  
 عودەى دە لىت: ئۇو لە شيعە كانى كوفە يە و لە گەل ئۇو وى كە لاوازە حەدىسە كەى  
 دەنوسنە وە و موسليم يش پىوايەتى لە وە وە كر دوە، بە لام بە ستر او بە خەلكى تر وە  
 نە وەك بە سە ربه خۆ. بە كورتى نۆر بى پياوانى حەدىس ئۇويان بە لاواز زانپو وە  
 نىمامە كانيان بە پاشكاوى گوتوويانە ئۇو حەدىسەى كە لە ئىبراھىم ئۇويش لە عەلقە مە و  
 ئۇويش لە عبدالله پىوايەتى كر دو وە ناسراو بە حەدىسى ايات و زە عيفە و، وە كىمى  
 كوپى جە راح و ئۇحمەدى كوپى حەنبەل گوتوويانە: شتىك نيه.

وە ئەبو قودامە گوتوويەتى: بيستومە ئەبو ئوسامە لە بارەى حەدىسە كەى يە زىد  
 لە ئىبراھىم لە بارەى ايات وە دە يگوت: ئە گەر لە لای من پەنجا جار سوئند بخوات باو پرى  
 پىناكە م. ئايا ئەمە مەزەبى ئىبراھىم يان مەزەبى عەلقە مە يان مەزەبى عبدالله يە؟  
 وە عەقىلى ئەم حەدىسەى لە ناو حەدىسە زە عيفە كاندا هيتا وە زە هەبى گوتوويەتى:  
 صە حىحە. وە ئىبن ماجە حەدىسىكى لە على يە وە تە خرىج كر دو وە كە زنجىرەى  
 سە نە دە كەى بەم جورە يە: ياسىنى عىجلى لە ئىبراھىمى كوپى محمدى كوپى حەنەفى  
 ئۇويش لە باو كى وە و ئۇويش لە باپىر يە وە گىراو يە تى وە كە پىنغە مە بەر فەرموويەتى: مە هدى  
 لە خانە دانى ئىمە پە يامىكە كە خودا بە هۆى ئە وە وە لە ما وەى شە وىكدا خىرو چاكە بال

به سر جيهاندا ده كيشيت. هرچنده نېن موعين له باره ي ياسيني عجيله وه  
 گوتوويه تي كه پيگريه كه له فرموده كې نه ودا نيه، به لام بوخاري گوتوويه تي تيبيني تيدا  
 هيه و نه م پرسته يه له ده سته واژه ي بوخاريدا له زه عيف توندتره له باره ي نه و كه سانه ي  
 كه باسي ده كات. نېن عوده ي له كاميل و زه ه بي له ميزاندا نه م فرموده يان ميناه و،  
 به لام وه ك نينكاري كردني نه و زه ه بي گوتوويه تي نه و به م حه ديسه وه به ناويانگه.  
 ته به رانيش له موعه مي نه وسه تدا حه ديسيكي له علي يه وه ته خريج كردوه، كه نه و  
 به پيغه مبهري گوتوه نه ي په سول الله تايا مه دي له نيمه يه يان له خلكي تر؟ پيغه مبهري  
 فرموي به لكو له نيمه يه و، خودا به نيمه دنيا كوتاي پيده مينيت هه روه كه به نيمه ش  
 ده ستي پيكره و خلكي له شيرك و بت په رستي دورر خسته وه و هه ر به هوي نيمه وه بوو  
 كه دوزمناني كرده دؤست و يه كگرتوي كردن. نه وكات علي گوتي: تايا خلكي نه و  
 سرده مه باوه دپارن يان كافرو بي باوه پن؟ پيغه مبهريش فرموي گروهيك مه فتون و  
 گروهيكيش كافرن، كوتاي.

له زنجيره ي سه نه دي نه م رپوايه ته دا ناوي عبدالله ي كوري لوهه يه هاتوه كه زه عيفه  
 و هه موان به م سيفه ته وه ده يناسن، وه هه روه ها ناوي عه مري كوري جابري حه زه مې  
 ده بينريت كه له عبدالله ش زه عيفتره و، نه حمه دي كوري حه نبال ده لئيت: له جابره وه  
 حه ديسگه ليكي مونكبر رپوايه ت كراون و من ده زانم كه درؤ بوون. وه نه سائي گوتوويه تي:  
 جيگه ي متمانه نيه و هه روه ها گوتووشيه تي: نېن لوهه يه شيخيكي بي نه قل و ژيري كه م  
 بووه و گوتوويه تي علي له نيو هه وره كاندايه و نه مه له كاتيكا له گه ل نيمه دا دانيشتبوو  
 هه ركه هه وريكي له ناسماندا ده بيني ده يگوت نه وه عه ليه كه له نيوان هه وره كاندا تيپه ر  
 ده كات وه ته به رانيش له علي يه وه حه ديسيكي ته خريج كردوه كه پيغه مبهري فرمويه تي:  
 له تاخير زه ماندا ناشويك به رپا ده بيت كه خلكي ناواره ده بن و به جوړيك وون ده بن  
 كه دوزينه وه يان وه كه گپانه به دواي زيپدا له كاني نالتوون! كه واته به ناحق خلكي شام  
 لومه ده كه ن به لكو لومه ي فيتنه چيه كانيان بكن، چونكه له نيو خلكي شامدا

ئه بداله کانیش ده ژین، هینده ناخایه نیت که هه ورئیکی پهباران و زریان په هیتله وترسناک له ناسمانه وه به سه ر خه لگی شامدا ده دات و هه موو خه لگی په راگه نده ده کات و به جۆرئیک ده ترسن که نه گه ر له گه ل رتویه کانیش بکونه شه په وه شهوا ده شکین و، له م هه لو مه رجه دا که سیک له خانه دانی من درده که ویت که سوپا که ی سی ئالایان پتیه و، شهوی چه زده کات زۆرین بابلت پانزه هزار که س ده بن و، شهوشی که که م ده لیت بابلت دوانزه هزار سوار ده بن و شیعاریان ئومه ت ئومه ته و بکوژه بکوژه یه، وه سوپا یه کی حوت ئالایی شه ریان له گه لدا ده کات و له ژیر هه ر ئالایه کدا پیاویکه که چه ز به پاشایه تی ده کات، که واته خودا هه موویان له ناو ده بات و ئولفات و نیعمه ت و سه رزه وی دورو نزیکه بۆچون و ته دبیری موسولمانانیا ن بۆ ده گتیرتته وه، کوتایی.

له زنجیره ی سه نه دی چه دیسه که ی عبدالله ی کوری لوه یعه زه عیغه و حالیشی دیارو ئاشکرایه. حاکمیش له موسته دره که که یدا پهبویه تی کردوه و گوتویه تی: سه نه ده که ی سه حیحه، به لام موسلم و بوخاری ته خریجیان نه کردوه له پهبویه ته که ی حاکم دا به م شیویه: له پاشان هاشمی درده که ویت و خوداش یه کگرتویی و نیعمه ت و... هتد چه دیسه که. له رینگه که ی شه ودا ئیبن لوه یعه نیه و له پهبوی ئیسناده وه سه حیحه. وه حاکم له موسته دره کدا له علی یه وه به پهبویه تی شه بو توفه یل له محمدی کوری چه نه فیه وه چه دیسیکی ته خریج کردوه که محمدی کوری چه نه فیه گوتویه تی: پۆزئیکیان له لای علی بووین که سیک له باره ی مه هدی وه پرسیارئیکی لیکرد. علی یش له وه لامدا گووتی: هه بیات له پاشان به په نجه کانی ژماره حوتی نیشاندا و گووتی: شه مه له ئاخیر زه ماندا ده بیت، له کاتیکدا شه گه ر هه رکه سیک ناوی خودا به ینیت ده کوژیت. خوداش بۆ مه دی نه ته وه یه ک کۆده کاته وه که وه ک پارچه هه وره کان پرژو بلاون، به لام خودا ده کانیا ن له یه کتر نزیک ده کاته وه و ده بنه یه ک دل و یه ک بۆ چوون و ترسیان له که س نیه و، هه رکه سیش بچتته ناویانه وه له خویان بایی نابن و ژماره یان به نه ندازه ی چه نگاوه رانی به دره و، نه له پابوردودا که س پتشیان که وتوه و نه له داها توشدا که س

وهك ئهوان ده بېت و ژماره يان به ئه نذازه ي شوينكه وتوانى تالوت ده بېت، كه له پروباره كه دا په پښه وه. ئه بو التوفه يل ده لېت: ئېن حه نفيه پرسى ئايا ده ته وېت ئه وه بزاني؟ گوتم به لى گوتمى: مه دى له نيوان ئه دوو شاخه دا دېته دهره وه. گوتم: به ناچار به وه سوئند به خودا لېره نارېم تانه وكاته ي كه زيندوويم، ئه وه رله مه كه كه دا وه فاتى كرد. حاكم گوتمويه تى: ئه م حه ديسه صه حيه و له سهر شهرتى شه يخه ين بوخارى و موسليمه، كزتابى.

به لام ئه و تنها به پتي شهرته كانى نوصولى موسليمه چونكه له زنجيره ي ئيسنا ده كه يدا ناوى عمارى زه هبى و يونسى بن ئه بى ئيسحاق هه يه، بوخارى وهك به لگه هينانه وه ته خريجى نه كردوه و به لكو به و حه ديسه به دواى ئيستيشهاد دا گه راوه. سهره پاي ئه مه ش مه سه له ي شيعه بوونى عمارى زه هبى بو ئه م مه سه له يش زياد ده بېت و ئه و كه سيكيشه هه رچه نده ئه حه دى كوپى حه نبال و ئېن موعين و ئه بو حاته مى نه سائى و ئه وانى تريس به متمانه پيكر اوو مه سوقيان زانيوه، به لام على كوپى مه دهنى به رپروايه ت له ئه بو سوفيانه وه هينايويه تى كه به شيرى كوپى مه روان وازى له هاوپرئيه تى ئه و هيناوه، گوتم بوچى؟ گوتمى: له بهر شيعه بوونه كى. ئېن ماجه حه ديسيكي له ئه نه سى كوپى ماليكه وه ته خريج كردوه كه زنجيره ي سه نه ده كى به م جوړه يه: له سه عدى كوپى عبدالحميد له جه عفر ئه ويش له على كوپى زيادى به ماميه وه و ئه ويش له عه كره مه ي كوپى عمار و ئه ويش له ئيسحاق وه ئه ويش له عبدالله ي كوپى مه سعوده وه و ئه ويش له ئه نه سه وه گوتمى بيستومه كه پيغه مبه ر فرموويه تى: ئيمه نه وه كانى عبدالموته ليب گه وره و سهر دارانى ئه هلى به هه شتېن من و حه مزه و حه سەن و حوسه ين و جه عفر و مه دى، كزتابى.

وه عه كره مه ي كوپى عمار هه رچه نده موسليم حه ديسى بو ته خريج كردوه، به لام وهك حه ديسه هاومانان دووباره كان هينايويه تى. هه نديك به زه عيف و هه نديكيش به مه سوقيان زانيوه. وه ئه بو حاته مى پازى گوتمويه تى: موده له سه و حه ديسه كى

ۋە رىناگىرئىت مەگەر ئۇ ۋەي كە بەرەشكاۋى دان بەبىستنىدا بىئىت. ۋە لەبارەي ۋەلى كۆپى  
 زىادى زەھەبىيە ۋە لەمىزاندا گوتوۋىيەتى: نازانم ئۇ ۋە كىيە؟ لەپاشان گوتوۋىيەتى: پراستىر  
 ئۇ ۋەيە كەناۋى عبداللىھى كۆپى زىاد بىئىت، بەلام سەدى كۆپى عبدالحمىد ھەرچەندە  
 بەعقوبى كۆپى شەبىيە بەكەسىكى متمانە پىكراۋى زانىۋە ۋە بەحىيى كۆپى موعىنىش  
 گوتوۋىيەتى: ھىچ پىگىرەك لەبەردەم ھەدىسە كەيدا نىيە، بەلام سەورى قەسى لەبارەي ۋە  
 كىرۋە، دەلئىن گوايە لەبەر ئۇ ۋە بوۋە كە سەورى بىنىۋىيەتى ئۇ لەبارەي مەسەلە  
 كەلنكە ۋە فتوا دەدات ۋە ھەلەش دەكات. ۋە ئېبن ھەبان گوتوۋىيەتى: ئۇ لە ۋە كەسانەيە  
 كە ھەلەكانى زەق ۋە ديارن ھەرىۋىيە بەلگە بەقەسەكانى ناھىئىرئىتە ۋە. ۋە ئەھمەدى كۆپى  
 ھەنبەل گوتوۋىيەتى: سەدى كۆپى عبدالحمىد بانگەشەي ئۇ ۋە دەكات كە لەكاتى  
 خوتىندە ۋەي كىتئەبەكانى مالىكدا بۆ كە ۋە زانايان گوتى گرتوۋە، ئەمەلە كاتئىكدا خەلكى  
 ئىنكارى ئەم بانگەشەيە دەكەن ۋە دەلئىن ئۇ ۋە لىزە (بەغداد) دايە ۋە نەچۋەتە ھەج ئۇي  
 چۆن گوتى بىستىيان بوۋە. زەھەبىي ئۇي لەپىزى ئۇ ۋە كەسانەدا دانائە كە قەسى ئەۋانەي  
 كە لۇمە دەكەن ناي گىرئىتە ۋە. ۋە ھاكىم لەمۇستەدرەكى خۇيدا بەپىۋايەت لەمۇجاھىدە ۋە  
 ئۇيىش لە ئېبن ەباس ۋە مەۋقوف لەسەر ئۇ ۋە ھەدىسىكى تەخرىج كىرۋە. مۇجاھىد  
 دەلئىت كە عبداللىھى كۆپى ەباس دەلئىت: ئەكەر ئەم بىستايە كەتق ۋەك ئەندامى  
 خانەدانى پىغەمبەرى ھەرگىز ئەم ھەدىسەم بۆ نەدە گىرئىتە ۋە. مۇجاھىد گوتى: ئەم  
 قەسى لەپەردەدا دەمىئىتە ۋە بەكەسى نالىئىن كە بەبىستىنى نارپە ھەتە لەپاشان گوتى  
 عبداللىھى كۆپى ەباس گوتوۋىيەتى: چوار كەسمان خانەدانى پىغەمبەرن: سەفاح ۋە  
 مۇنزىر ۋە مەنصور ۋە مەھدى. مۇجاھىد دەلئىت: ئەم چوار كەسە بۆ مۇن پافە ۋە شىكارى  
 بىكە. ئېبن ەباسىش گوتى: سەفاح دەبىئىن ھاۋەلانى خۇي دەكۆزئىت ۋە لەدوۋزمنەكانى  
 خۇش دەبىئىت، مۇنزىرىش سەرۋەت ۋە سامانئىكى زۆر دەدات بەخەلكى، ۋە پىيى وايە كەبەم  
 چۆرە ھەۋاۋ خۆ بەگەۋرە زانئىن لەخۇي دەخاتەۋە ۋە كەمىك لەۋ مال ۋە سامانە بۆ  
 خۇي دادەنئىت. مەنصورىش نىۋەي ئۇ ۋە سەر كەۋتنەي كە بەپىغەمبەرى خۇدا دراۋە بەۋ

ده دريت و دوژمناني له دووری دوومانگه وه ترسی نه میان له دل د نه شیت، هره وه نه وهی که خودا بۆ پیغه مبر و هاوه لانی ده کرد. مه هدیش که سیکه که سه رزه وی پر ده کات له عدل و دادگری دواي نه وهی پر ده بیت له زولم و ستم و حیوانات بیخه م ده بن له دپنده کان. و زه ویش خترو بیری خزی ده خاته دهره وه. گووتی: پرسیم نه وشتانه چین؟ گووتی نه و زترو زیویه که وه که ستونی که وره دهره که ون له که وره پیدا، کوتایی.

وه حاکم گو توویه تی: نه م فرموده یه له پوی نیسناده وه صحیحه، به لام موسلیم و بوخاری ته خریجیان نه کر دو وه و له نیسماعیلی کوری نیبراهیمی کوری موهاجیره وه ریوایه ت کراوه و نه ویش له باوکیه وه گتپاویه تیه وه، به لام نیسماعیل زه عیغه. نیبراهیمی باوکیشی هرچنده موسلیم حدیسی بۆ ته خریج کردوه، به لام زۆربه ی پیاوانی حدیس به زه عیفیان زانیوه، کوتایی.

نېن ماچه له سهویانه وه حدیسنکی ته خریج کردوه که سهویان گو توویه تی: پیغه مبر (ص) فرمودی: سی که س که هرسیانیا ن نه وهی خه لیفه ن له سه رده می که وره یی نیوه دا ده ست ده کن به جهنگ و لای نیوه ده کوژدین و، دواتر نالای رهش له لای خۆر ه لاته وه به رز ده کرینه وه و نیوه به شیوه یک ده کوژن که هیچ که سیک به و جوړه نه کوژرابیت. دواتریش قسه یه کی فرموو که یادم نه ماوه و دواتریش گووتی هرکاتیک نه وتان بینی به یعه تی پییکه ن و بچن بۆ لای هرچنده به سه نه ژنق و، له سه ر به فریشدا برۆن چونکه نه و مه دی خه لیفه ی خودایه، کوتایی.

پیاوانی نه م حدیسه پیاوانی صحیحه یین بیجگه له وهی که له زنجیره ی نیسناده که دا ناوی نه بو قه لابه ی جرمی ده بینریت که زه ه بی نه وانی تریش به موده له سیان زانیوه و، له هه مان زنجیره شدا ناوی سوفیانی سه وری هاتوه که به ناویانگه به ته دلپس و هریه که له و دووکه سه باسی زنجیره ی حدیسه که یان کردوه، (حدیسه که ی به موعه ن عه ن هیناوه) و به راشکاوی باسی بیستنی نه کردوه هر بویه حدیسه که ی وه رناگرن.



وھەرودھا ناوی عبدالرەزاقی کوپی ھومام لە زنجیرە ی ئیسنادە کەیدا ھەبە شیعە گەری ناسراوھ و لە کۆتایبە کانی ژیانیدا کوپەر بوو، ھەبە شیعە کانی تیکە ئی بە کتر کردووھ. نيين عەدی گوتوو یە تی: عبدالرەزاق لە بارە ی فەزێلە تە کانە وە ھەبە شیعە یان گە لیک ی گێر اوھ تە وە کە ھێچ کە سێک لە سەریان لە گە ل ئە ودا ھا ورا نە بوو، بە شیعە یان زانیوھ، کۆتای ی.

نيين ماجە بە رپوایە ت لە عبداللە ی کوپی ھاریسی کوپی جزی زو بە ی دبو وە ھەبە شیعە ی تە خریج کردووھ کە لە پێگە ی نيين لوھە یە و، ئویش لە ئە بو زەرە و ئویش لە عە مر ی کوپی جابری ھە زرە می و ئویش لە عبداللە ی کوپی ھاریسی کوپی جزی وە گێر او ی تە وە کە پێغە مبەر فە رموو یە تی: خە لگانێک لە خۆرھە لاتە وە دە ردە کە ون و کارو یارە کان بۆ مە ھدی ئامادە دە کە ن واتە سە لئە نە ت و دە سە لات و ھێزی پایە دار و جێگەر دە کە ن. تە بە رانی گوتوو یە تی: ئە م ھەبە شیعە تە نھا لوھە یە رپوایە تی کردووھ وە ئیئە ش لە زیمە ن ناوھ پۆکی ھەبە شیعە کە ی علی دا کە تە بە رانی لە موعجە می ئە و سە تی خۆیدا تە خریجی کردووھ بێرمان ھێنا یە وە کە نيين لوھە یە زە عیفە و، ھە م گووتیشمان کە شێخە کە ی عە مر ی کوپی جابر لە و لاواز ترە. بە زاز لە مە سئە دە کە ی داو تە بە رانی ش لە موعجە مە ئە و سە تە کە ی دا لە ئە بو ھورە ی رە وە ھەبە شیعە یان تە خریج کردووھ کە عیبارە تە کە ی لە تە بە رانی وە یو، ئە بو ھورە ی رە لە پێغە مبەر وە دە یگێر تە وە کە فە رموو یە تی: مە ھدی لە نێو ئومە تی مندایە و ئە گەر دە و رانی دە سە لاتە کە ی کورت بێت ئە و ھا ھوت سا ل یان ھە شت سا ل یان تۆ سا ل دە بێت ئومە تی مە ن لە سە ر دە می ئە ودا بە جۆرێک دە کە ونە نازو نێعە م تە وە کە لە مێژوودا وێنە ی نێە. ئاسمان بە ر دە وام بارانی پە ھمە تیان بۆ دە بارینێت و زە و ی ھە موو خێر و بێر و گژو گیا و پو وە کە کانی دە دادە دە رە وە و سە رو وە ت و سامان و دارایی خە لکی زۆر دە بێت، بە جۆرێک پیا و ھە یە ھە لدە سستێتە وە و دە لێت ئە ی مە ھدی سە رو وە ت و سامانم بە دە ر ی ئویش دە لێت بە ئارە زوی خۆ ت ھە لگرە. بە زازو تە بە رانی گوتوو یانە ئە م ھەبە شیعە تە نھا مە مە دی کوپی مە روانی عیجلی گێر او ی تە وە و بە زازیش

ده لټ ديار نيه هيچ كه سيك شويني كه وتيټ، هرچند نه بو داوود به موه سوقي داناوه و نېبن حه بانيش ناوي نه وي له ريزي متمانه پيكر اوه كاندا باسكردووه به حياي كورې موعينيش له باره يوه گوتوويه تي: صالحه و له حه ديسه كه يدا هيچ ريگره ك نيه، به لام له گه ل هه موو نه مانه شدا له حه ديسه كه ي نه ودا جياوازيان هه بووه، هه روه ك چون نه بو زهره گوتوويه تي: حه ديسه كه ي نه و له لاي من نه و قبولكراوه نيه. عبدالله ي كورې نه حمه دي كورې حه نبل گوتوويه تي: بينيم محمدي كورې مه رواني عيجلي حه ديس كه ليك ده گيرپته وه و له وئيش بووم، به لام به نه نقه ست نه م نوسينه وه و وازم ليته ينان ئيسته ده بينين هه نديك له هاوه لانمان ده ياننوسنه وه.

هه روه ك بلتي نېبن حه نبل به م قسه يه نه وي به زه عيف داناوه. نه بو به علي موصلې له مه سنه ده كه ي خويدا به رپوايه ت له نه بو هوره يره وه حه ديسيكي به م جوړه ته خريج كردووه: نه بو هوره يره ده لټ نه بو القاسمي هاوپم (ص) پتي گووتم: كه قيامه ت نايه ت مه گه ر نه و كاته ي كه له نيو خه لكيدا پياويك له خانه داني من ده ريكه ويټ و نه وه نده خه لكې هانده دات و وايان ليده كات بگه رپنه وه بولاي حه ق، پرسيم (نه بو هوره يره) ماوه چند سال فهرانزه وايي ده كات؟ فهرمووي پيټج و دوو، گووتم مه به ست له پيټج و دوو چيه؟ ووتې: نازانم. هرچنده له م سه نه ده دا ناوي به شيري كورې نوه يك هه يه ناتوانريټ بكرته به لگه له گه ل هه موو نه مانه شدا موسليم و بوخاري كردويانه ته به لگه و، خه لكيش متمانه يان پيكر دووه و گوويان نه داوه ته قسه كه ي نه بو حاتم كه گوتوويه تي ناكريته به لگه، بيچگه له وه ي له زنجيره ي سه نه ده كه يدا ناوي مرجا ي كورې ره جاني به شكري هاتوه كه له باره يوه جياوازيان هه بووه.

هه روه ك چون نه بو زهره گوتوويه تي متمانه پيكر اوه و به حياي كورې موعين نه وي به زه عيف زانويه و جاريكي تريش گوتوويه تي: صالحه، بوخاريش له صه حيحه كه يدا ته نها يه ك حه ديسي له وه وه رپوايه ت كردووه نه بو به كري به زار له مه سنه ده كه ي خويدا و ته به رانيش له موعجه مي كه بير و نه وسه ته كه يدا حه ديسيكي به رپوايه تي قوره ي كورې

ئەياس بەم شىۋەيە تەخريج كړدووه: قوپه گووتى كه پيغه مېر فەرموويەتى: هەركاتيك زەوى پريبيت له زولم و ستم و هەركات ئەوه پوویدا ئەوا خودا پياويك له نيو خانەدانى مندا هەلەدە بژيړت كه ناوى خوى و باوكى له ناوى من و باوكم دەچيټ و سەرزەوى پر دەكات له دادگەرى دواى ئەوهى كه پرده بيټ له زولم و ستمكارى. له و كاتەدا ئاسمان بەهيچ شىۋەيەك له باراندنى باران دريغى ناكات و زەوى هيچكام له گياكانى خوى ناشاريتەوه. ئەو له ناوتاندا حەوت يان هەشت يان نو سال دەژى، واتە سالانىكى دووو دريژى پيډە چيټ، كۆتايى.

وه له زنجيرهى سەندى ئەم حەديسەدا ناوى داوودى كوپى مجبرى كوپى قەحزەم بەريوايەت له باوكيه وه دەبينزيت كه هەردووكيان زۆر زەعيفن. وه تەبەرانى له موعجەمى ئەوسەتى خۆيدا حەديسيكى بەريوايەت له ئوم حەببیه وه بەم شىۋەيە گيړاوه تەوه: ئوم حەببیه دەلټ بيستومە كه پيغه مېر دەيگوت خەلكانىك له لای خۆر هەلاتەوه دەردەكەون و بەدواى پياويكدا دەگەرتن كه لە نزيك مالى خودادايە و هەركە دەگەنە بيابان زەوى ئەو ناوچەيە له ناوخۆيدا نو قميان دەكات. گووتم: ئەى پيغه مېرى خودا كه سانتيك كه بە زۆر دەچنە دەرەوه چ چاره نو سيكيان دەبيټ؟ ئەوانيش دوو چارى هەمان چاره نوسى خەلكى دەبنەوه له پاشان خودا خەلكى هەلەدە بژيړت، بەلام هەركەسەو بەپيى ئەو نيه تەى كه هەيەتى، كۆتايى.

وه له زنجيرهى ئيسنادى ئەم حەديسەدا ناوى سەلەمەى كوپى ئەبرەش هەيە كه زەعيفە و ناوى محمدى كوپى ئيسحاق هەيە كه مودە لەسە و حەديسەكەى بە موعەن عەنى ريوايه تەكردووه، و هەا حەديسيكىش قبول ناكريت مەگەريە بيستن و سەماع گووترا بيټ. تەبەرانى له ئيبن عومەرەوه حەديسيكى بەم شىۋەيە تەخريج كړدووه: ئيبن عومەر دەلټ پيغه مېر له نيو چەند كەس لە موهاجيريان و ئەنصاردا بوو على كوپى ئەبى تاليب له لای چەپيه وه و عەباسيش له لای دەستى راستيه وه بوون، كتوپر عەباس و پياويك له ئەنصار دەستيان كرده دەمە قالى و لۆمە كردنى يەكترى و پيغه مېریش دەستى

عەباس و علی خستە ناودەستی خۆیەو و، فەرمووی لەداهاتوودا لەپشتی ئەم عەباسە کەسێک دەردەکەوێت کە سەرزەوی پرده کات لەزۆلم و زۆر و، لەپشتی علی یش کەسێک پەیدا دەبێت کەزەوی پرده کات لەدادگری و، هەرکات ئەو سەردەمە هات پێویستە لەسەرتان کەلایەنگری لەگەنجی تەمیمی کە لە خۆرەلاتەو دەیت بکەن و شوێنی بکەون چونکە ئەو عەلەمداری مەهدی دەبێت، کۆتایی. لەزنجیرە ی ئێسنادی ئەم حەدیسەدا ناوی عبداللە ی عومەری و عبداللە ی کۆری لوهەبە هەبە کە هەردووکیان زەعیفەن، کۆتایی. تەبەرانیش لەموجەمی ئەوسەتی خۆیدا حەدیسێکی لەتەلحە ی کۆری عبداللە و بەپێویات لەپێغەمبەرەو بەم شێوەیە تەخریج کردووە: فەرمووی هێندە نایات کە فیتنە و ئاشوبێکی وەها بەرپادەبێت کە لەهەرلایە کەو کەبێ دەکەنەو لەلاکە ی ترەو هەلەدەگیرسێتەو تانەوکاتە ی بانگەوازکە رێک لەئاسمانەو بانگ دەکات کە ئەمیری ئێوە فلان کەسە، کۆتایی.

و لەزنجیرە ی ئێسنادی ئەم حەدیسەو ناوی موسەننای کۆری صەباح هەبە کە زۆر زەعیفە و، سەرەرای ئەمەش لەحەدیسە کەدا ناوی مەهدی بەراشکاو ی نەهاتووە بەلکو موحەدیسەکان لەپێوانگە ی ئونسەو لەگەڵ ئەم بابەتەدا ئەویان خستووە تە ناو بەشەکانی ژبانتامە ی مەهدیەو. ئەمانەن هەمووئەو فەرموودانە ی کە ئێمامانی حەدیس ئەوانیان لەبارە ی مەهدی و دەرکەوتنیەو لەئاخیر زەماندا تەخریجی کردووە و حەدیسە ناوبراوکان هەرەو کە بینیت تەنھا کە مێکیان نەبێت هەموویان پەرخنەیان لێگیراوە. هەرچەندە ئێنکاری کە رانی ئەم بابەتە پشیمان بەحەدیسێک بەستووە کە محمدی کۆری خالیدی جوندی لەئێبانی کۆری صالح و ئەویش لە ئەبو عەیاش و ئەویش لە حەسەنی بەصریەو و ئەویش لە ئەنەسی کۆری مالیکەو بەم شێوەیە پێویاتە ی کردووە: ئەنەسی کۆری مالیک لەپێغەمبەرەو (ص) دەگێرێتەو کە فەرموویەتی: بێجگە لەعیسای کۆری مەریەم مەهدیە کە بوونی نیە. بەحیای کۆری موعین لەبارە ی محمدی کۆری خالیدی جوندیەو گوتوویەتی کە ئەو جێگە ی متمانە نیە. بەبەقیش گوتوویەتی تەنھا محمدی

كوپى خاليد پړوايه تى كړدوون. وه حاكيم له باره يه وه گوتوويه تى نه و پياوړى كى بى ناو نادياره. وه له چوڼيه تى ئيسناده كه شيدا جياوازي دروست بووه هه روهك چوڼ يه كچار كه پيشترش باسما نكرد پړوايه تى ده كه ن و ده يده نه پال محمدى كوپى ئيدريسى شافيعى، وه جاريكى تريس نه و فرموده يه له محمدى كوپى خاليد نه و يش له ئيبانه وه و نه و يش له عه باسه وه، و نه و يش له پيغه مبه ره وه (ص) به شيوه يه كى مورسل واته مه تنى كى بى سنده پړوايه تى ده كه ن.

به يه قى گوتوويه تى: كه پانه وه بۆ پړوايه ته كه ي محمدى كوپى خاليد كراوه و نه و نادياره و سنده كه له ئيبانه وه تارك كراوه و له حه سەن له پيغه مبه ره وه (ص) پچراوه به گشتى كه واته حه ديسه كه زه عيف و موزته رييه. وه هه نديكىش گوتوويانه ماناى نه وه ي كه (بيجگه له عيسا مه دى نيه) نه وه يه كه بيجگه له عيسا هيچ كه سيك له بيشكه دا قسه ناكات، نه يانه و يت به م ته ئويله به لگه هيئانه وه پتي رت بكه نه وه يان له نيوان نه و حه ديسه كانى په يوه ست به مه هديه وه به جوړيك له جوړه كان به يه كه وه كوڼيان بكه نه وه. نه مش به حه ديسه كه ي جوړه يچ و خه واريقه كانى ترى وهك نه و رت ده كړيته وه، به لام صوفيه كان و پيشينانيان له باره ي هيچكام له م مه سلانه وه باس و ليكولينه وه يان نه كړدوه به لكو قسه ي نه وان له باره ي مواحه ده له گه ل نه و كارو كړده وه و درنه نجامانه دا بووه كه له وانه وه به ده ست دين وهك (حال) و (ويجد). قسه كانى ئيماميه و پافيزيه كانى شيعه له باره ي له پيشتر زانينى على و بيروباوه ر به ئيمامه تى نه و بانگه شه ي وه صيه ته كه ي پيغه مبه ر (ص) له باره ي جيتشيني نه و له پيشترى هه ردو و خه ليفه (نه بويه كر و عومر) بووه، هه روهك چوڼ له ناو مه زه به كانى نه ماندا باسما نكرد دواتر پاش ماوه يه ك باوه پريان به ئيمامى مه عصوم په يدا كړدو و كتيبانيكى زوريان له باره ي بيرو باوه پو مه زه به كانى نه وانه وه دانران.

له پاشان له نيوياندا گروهى ئيسماعيليه كان ده ركه وتن كه به شيوه ي حلول باوه پريان به خودايه تى ئيمام هه بوو گروهى كيشيان پاشگه زيوونه وه ي هه ريه ك له ئيمامه كان به جوړيك

له تهناسوخ یان به شیوهی حقیقهت بانگه شهی ده که نو، گروپیکیشیان چاره پئی و گه پانه وهی فرمانرپه واین بۆ خانه دانی پیغه مبه رو له م باره شه وه حدیس گه لیک بیجگه له و حدیسانهی که نیمه پیشتر له باره ی مه هدیه وه باسمان کردن، کومه لیک حدیسی تریش ده هیننه وه. له نیتو صوفیه هاوچه رخه کانیشدا له باره ی که شف و پشته وهی هه ست باس و خواس هاتوه ته گورپی و زوریک له صوفیه کان به شیوه یه کی ره ها باوه پریان به حلول و یه کببون هه یه و، له م بیرو باوه په یاندا هاوپان له گه ل پافیزیه و نیمامیه دا چونکه نه مان باوه پریان به تولو هیه تی نیمامه کان و حلوی خودا تییاندا هه یه. وه هه روه ها موه ته صه ویفه باوه پریشیان به قوتب و ئیبدال هه یه و هه روه ک بلتی نه وان له م بیرو باوه په یاندا چاولیگه ریان له مه زه بی پافیزیه کان کردوه له باره ی نیمام و نه قیبانه وه (کاربه ده ستانی خه لکی) کردوه، قسه ی شیعه کانیان له گه ل بیرو باوه په کانی خویاندا تیکه لکردوه و له دیانه ت و مه زاهیبه کانیاندا هه لیان گرتوه ته وه و، به ناویدا پۆچوون به جوریک که موسته نه دی ته ریقه تی خویانیان له له به رکردنی نه و خه رقه دا که نیمامی علی کردبوویه به ری حه سه نی به صریه وه و داوای وه فاداری لیکردبوو به رامبه ر به ته ریقه ت و نه م پارچه په پۆ یان نه م خه رقه یه وه ک خه رقه ی ته ریقه ت ناسرا ده بینیه وه و، ته ریقه تیش به بیروباوه پی نه وان له حه سه نی به صریه وه گه شتووه به جو نه ید که یه کیکه له مه شایخه کانیان. نه مه له کاتیکدا له ته ریقه تی صه حیجدا وه ها پروداوایک نه زانراوه و نه م ته ریقه ته تاییه ت نه بووه به حه زه تی عه لی یه وه (کرم الله وجهه)، به لکو هه موو صه حابه له ته ریقه تی ئایندا وه ک رینماو پیشه ی وای موسولمانانن تاییه تکردنی نه و شته ته نها به علی یه وه توندی شیعه نیشان ده دات له و شتانه و بابه ته کانی تری وه ک پۆچوونیان به ناو شیعه گه ریدا و، پۆشتنی نه مان له سه ر ریگه ی شیعه کان که پیشتر باسمانکرد نه وه تیده گه ین که له م پوه وه یه که کتیبی نیسماعیلیه کان پریه تی له بیرو باوه پی پافیزی. کتیبی نیسماعیلیه کان هه م کتیبی نه و صوفیانه ش که دواتر هاتن سه راپا له باره ی فاتیمی چاره پوانکراوه وه یه نه م شتانه له یه کتره وه فیر ده بن و، هه موویان له سه ر بنه مای وه همی

ھەردوو گروپ دامەزاون و ھەندیکیشیان لە ھەندیک حالەتدا پشت بە قەسە ئەستێرە ناسان دەبەستن، لەبارەى قیرانەکانەو ھەم جۆرە پیشگوییانەى ئەوانیش لەجۆرى ئەو قسانەى کە لەمەلەمەکاندا پیشگویی دەبینرێت کە دواتر و لەبەشەکانى داھاتوودا باسیان دەکەین.

ئەوانەى کە لەم گروپەى صۆفیە کانى دواى لەمەسەلەى فاتیمیدا قەسەیان کردووە، بریتین لەئین العربى حاتەمى و لەکتیبى عەنقائى مەغریبدا و ئین قەسى لەکتیبى خلع النعلین دا و عبدالحق ی کورپى سبەین و قوتاببەکەى ئین ئەبى واتیل کە لەشەرحى کتیبى خلع النعلین دا لەم بارەىو ھەفتوگۆى کردووە. کە زۆریەى وشەکانى ئەمان لەبارەى فاتیمى وەک مەتەل و نمونە وایە زۆر کەم بەراشکاوانە قەسە دەکەن وەیان پراھەکارانى قەسەکانى ئەمان ھەندیک جار بابەتەکە بەراشکاوانە باسەدەکەن. کورتە مەزھەبى ئەمان بەو پێیەى کە ئین ئەبى واتیل باسى کردووە بریتىە لەوہى کە بەھۆى پێغەمبەرایەتییەو ھەق و راستى لەپاش گومراى و کویری مۆفەو بەدیھاتووە، بەدواى پێغەمبەرایەتیشدا خەلافەت پوودەدات و دواتریش پاشایەتى جینگەى خەلافەت دەگریتەو و لەپاشان سەردەمى ستمەگرى و خۆبەگەرە زانین دیتە پیشەوہ. دەلێن لەبەر ئەوہى نەرىتى خوداوەھایە کەشتەکان بگەرێنەو سەربارى یەکەمیان ھەریۆیە واجبە پێغەمبەرایەتى ھەق لەرێگەى ویلايەتەو زیند بکریتەو و دواتریش بگورپت بۆ خەلافەت و، بەدوايدا سەردەمى درۆ دووویى و جینشینی پاشایەتى دیتە پیشەوہ و بیباوہ پى دەگەریتەو ئەو حالەتەى کە بەرلە ھاتنى ئاین ھەبیوہ.

ئەوان بەم قسانە ئاماژە بەو پووداوانە دەکەن کە لەدواى پێغەمبەرایەتییەو پوویانداوہ وەک خەلافەت و گورانی بۆ پاشایەتى و دەیانکەن بەسى قوناغەو ھەریۆیە ویلايەتیش کەتایبەتى ئەو فاتیمیەو، پێغەمبەرایەتى و ھەق زیندو دەکاتە و دەیچوینن بە پێغەمبەرایەتییەو و بەخاوەنى سى قوناغى دەزانن: سەرەتا ویلايەت و دواتریش خەلیفە جینشینان و دواى ئەوہش سەردەمى درۆ تەزویر کە بەشێوہیەکی

ناراسته و خو مه به ستیان هاتنی ده جاله دیت و له پاش ئه م سئ قوناغه یه که به پئی نهریتی سه ره تا بیباوه پی ده گه پیتوه دۆخی جارانی واته به ره له هاتنی پیتغه مبه ره .

وه ههروه ها ده لئین: له بهر ئه وه ی مه سه له ی خه لافه ت بۆ هۆزی قوره یش وه ک حوکمیکی شه رعی بووه به ئیجماع که ئینکاری ئه وه ی که زانستی ئه ویان به ده ست نه هیناوه سستی ناکات. که واته واجبه که ئیما مه ت تاییه ت بکریت به که سینکه وه که که له قوره یش بیته وه یان به ناشکراو په نهان له خانه دانی عبدالملیب بیته، واته ده بیته له که سانیک بیته که به راستی سه ره به ئال و به یته بن. خانه دانیش ئه و که سانه ن که نه بوونی ئیما میان هیچکات پتوه دیار نه بیته. ئیبن عه ره بی حاته می له کتیبه که یدا به ناوی عه نقای مه غریبه وه فاتیمی به ناوی (خاته می ئه لیا) ناوزه د ده کات و به شیوه یه کی ناراسته و خو به خشتی ئالتوونی ناوی ده بات، ناوی کوتایی ئاماژه یه به حه دیسه که ی بوخاری له به شی (خاته م النبیین) دا که پیتغه مبه ره (ص) فه رموو یه تی: نمونه ی من له ناو پیتغه مبه رانی پیتشودا وه ک پیاوئیک وایه که خانویه کی دروستکردوه و ته واوی ده کات و بیجگه شوینی یه ک خشتی، که واته من ئه و خشته م. خاته می پیتغه مبه رانیش به خشتیک ته فسیر ده که ن که بینا که ی کامل کردوه. مانا که یشی ئه و پیتغه مبه ره یه که پیتغه مبه رایه تی ته واوی بۆ هاتروه. ویلایه تیش له جیاوازیه کانی قوناغه کانیدا به پیتغه مبه رایه تیه وه چواندوو یانه و خاوه ن که مالی ویلایه تیش به خاته می ئه ولیا ده زانن و واته خاوه نی پله ی کاملی و کوتایی ویلایه ت، هه ره ک چۆن که کوتا پیتغه مبه ره خاوه نی پله ی خاتم الانبیایه. هه ربۆیه شارع (خودا) له حه دیسی باسکراودا باسی ئه م پله یه ی به خشتی خانوو کردوه هه ردوو پله که خاوه نی یه ک نیسه تن هه ربۆیه شیوه یان له یه ک خشت زیاتر نیه، به لام له پیتغه مبه رایه تیدا خشته که ئالتوونی و له ویلایه تدا خشته که زیوینه و ئه م دووپله یش جیاوازن هه ربه و جۆده ی که زپه زو جیاوازیان هه یه. هه ربۆیه خشتی زپه زو کینایه یه له پیتغه مبه ره و زپه زو کینایه یه له وه لیه فاتیمیه چاوه روانکراوه ده هیننه وه و ئه و به خاته می ئه نبیا و ئه ویشیان به خاته می ئه ولیا ناوزه د ده که ن.



نېبن عه ره بې له و بابۀ تانه ی که نېبن نېبی واتیل لئیۀ وه ده یانگېر پته وه گوتوویۀ تی: نۀو نېمامه چاوه پروانکراوه له خانه دانی پیغه مبر و له نه وه ی فاتیمه یه ده رکه و تنی له پاش تیپه پینی (خ، ف، ج) له کوچ ده بیت. وه هرسی پیتۀ که به مه به سستی به ده سته پتانی ژماره که یان به پیتی رسته کان ته رسیم کراون و که (خ) مانای شه شسه د و (ف) مانای هه شتاو (ج) مانای سیّ ده گه یه نیت که به یه که وه واته شش سده و هه شتاو سیّ سالّ ده کات، هاوکاته له گه لّ سده ی حوته مدا و له بهر نۀوه ی نۀم سهرده مه راپورد و فاتیمی دهرنه کوت، هه ندیک له موقه لیده کانیا ن پیشبینه که یان به م شیوه یه ناراسته ده کرد و ده یانگوت مه به ست له و ماوه یه کاتی له دایک بوونه که ی بووه و، دهرکه و تنه که یان به له دایک بوونه که ی ته عبیر کردووه و گوتوویانه دهرکه و تنی نزیکه ی حوت سده و ده ده بیت و نېمامیکه که له ناوچۀ ی مه غریبه وه سر هه لده دات. وه نېبن نېبی واتیلش گوتوویۀ تی: هه رکات پوژی له دایک بوونی نېمام به پیتی قسه که ی نېبن عه ره بې له سالی شش سده و هه شتاو شه شدا بیت. که واته ته مهنی نۀو له کاتی دهرکه و تنیدا ده کاته بیست و شش سال. وه هه روه ها گوتوویۀ تی: ده جال له سالی حوت سده و چل و سیّ دا دهرده که ویت له و پوژۀ ی محمدی دهرده که ویت ده سته پیکردنی پوژی محمدی به بیرو باوه پی نۀمان له پوژی وه فاتی پیغه مبره وه (ص) تا کوتایی هه زار ساله.

وه هه روه ها نېبن نېبی واتیل له شرحی کتیبی خلع النعلین دا گوتوویۀ تی: چاوه پروان کراو که سیکه که فه رمانی خودا جیبه جیّ ده کات و پیّ ده لّین محمدی مه هدی، نۀو خاته می نۀولیا یه و پیغه مبر نیه و به لکو وه لیه.

پیغه مبر (ص) فه رموویۀ تی: زانا له نیتو نه ته وه که یدا وه ک پیغه مبر وایه. وه هه روه ها فه رموویۀ تی: زانایانی نومه تی من وه ک پیغه مبرانی به نی نیسرا ئیلن. مژده دان به دهرکه و تنی مه هدی له سه ره تای پوژی محمدیه وه تاوه کو که میک بهر له سالی پینچ سده واته نیوه ی پوژی ناوبراو به رده وام بووه و، له کاتی تیپه رپوونی نۀو سهرده مه وه تاوه کو نیستا مژده و ناگادار کردنه وه کانی پیاوانی ناین و مه شایه خه کان به هاتن و دهرکه و تنی

مەھدى چاۋەپوانكراۋ زياترېوون. ئېين ئەبى واتىل دەلئىت: كندى باسى ئەۋەى كردوۋە كە ئەم ۋەلىە كەسىكە كەلەگەل خەلكىدا نوپۇزى نىۋەپۇ بەجىدەھىنئىت ۋ ئىسلام نوپۇ دەكاتەۋە ۋ دادگەرى پەرەپىدەدات ۋ، دورگەى ئەندەلوس فەتخ دەكات ۋ دەگاتە پۇمەۋ ئەۋ ناۋچەپەش ئازاد دەكات ۋ بەرەۋ خۇرھەلات بەپۇ دەكەۋىت ۋ سەرزەۋى قوستەنتىنىەش فەتخ دەكات ۋ فەرمانپەرەۋاىى دەكات ۋ، موسولمانان ھىزۋ تۋانا پەيدا دەكەن ۋ ئاىنى حەنىفىيە واتە ئىسلام پەرە دەگىت، چونكە لەكاتى نوپۇزى نىۋەپۇ تاۋەكو نوپۇزى عەسر كاتى نوپۇزىكى تايبەتە. پىنغەمبەر (ص)فەرموۋىەتى: لەنىۋان نوپۇزى عەسرۋ نىۋەپۇدا كاتىكە بۇ نوپۇز.

ۋەكىندىش گوتۋوۋىەتى: ژمارەى ھەموو پىتە عەرەبىە بى نوقتەكان واتە ئەۋ پىتانەى كەسورەتەكانى قورانىان پى دەستپىكراۋە بەحىسابى رىستەكان حەوت سەدو چل ۋ سىيەۋ دەكاتە حەوت سالى دەسەلاتى دەجال، ئەۋكات لەكاتى نوپۇزى عەسرۋا عىسا دىتە خوارەۋە ۋ دونيا پردەكات لەچاكە بەجۇرىك گورگ ۋ مەپ بەبەكەۋە ئاۋدەخۇنەۋە ۋ دەژىن. لەپاشان دەبىت ئەۋە بزانىن كەماۋەى پاشاىى غەبىرە عەرەب لەپاش ھىنانى ئىسلام لەلايەن ئەۋانەۋە ۋ لەگەل ھاتنى عىسادا سەدو شەست سالە كەژمارەى پىتە نوقتەدارەكانى (ق - ى - ن) ۋ دەۋلەتى عەدالەت ۋ داد لەم ماۋەپەدا چل سالە. ئېين ئەبى واتىل دەلئىت: ئەۋحەدىسەى كەلەقسەكەى پىنغەمبەرەۋە ھاتۋە كە: مەھدى بىجگەلە عىسا كەسىكى تر نىە بەم مانايەكە ھىچ مەھدىك نىە كەھىدايەتى ئەۋ لەگەل ۋىلايەتى ئەمدا بەرابەر بىت قسەيەكى ترىش دەلئىت: مانكەى ئەۋەپە كە بىجگەلە عىسا كەسىك نىە كەلەبىشكەدا قسەبكات، بەلام ئەم قسەپە بەحەدىسەكەى جورەبىچ ۋ ئەۋانى تررەت دەكرىتەۋە. لەصەحىدا ھاتۋە كە پىنغەمبەر فەرموۋىەتى: ئەم شتە واتە ئىسلام يان ئاىنى محمد بەردەۋام بەپايەدارى دەمىنئىتەۋە تاۋەكو قىامەت دىت ۋ دوانزە خەلىفە فەرمانپەرەۋاىى بكن. واتە خەلىفەى قورەبىشى. كەۋاتە ۋاقىعەت ئەۋە نىشان دەدات كە ھەندىك لەم دوانزە كەسە لەسەرتاى ئىسلامدا بوون ۋ ھەندىكىشىان لەكۆتايىبەكەپدا

ده بن. وهه روه ما پيغه مېر ده فھر مېت: ماوه ي خه لافهت له دواي منه وه سي سآه، وه يان به پي پيوايه تيكي تر سي و شش سآه. كه كوټاييه كه ي له خه لافهتي حه سن و سهره تاي فھرمانږه واي موعاويه دايه.

كه واته سهره تاي فھرمانږه واي موعاويه به خه لافهت داده نرېت، به پي ماناي نه صلي وشه كان و وه رگرتني سهره تاي ناوه كان نه و شه شه مين خه ليفه يه و حه و ته مينيش عومري كوپي عبدالعزیزه. دواتریش هه رپېنج خه ليفه كه له خانه داني پيغه مېر و له نه وه ي علي بن به لگش نه و فھر مووده ي پيغه مېر ه كه ده فھر مېت: تو زولقه پنه يني نه وي. مه به ست زولقه پنه يني تومه ته. واته تو له سهرتاي تومه تي نيسلامدا خه ليفه يت و نه وه كانيشت له كوټاييدا ده بنه خه ليفه هه رچنده نه وانه ي كه باوه رپان به رېجعت (واته كه رانه وه ي نيمام دواي مردني بق دونيا) هه يه، نه وه ده كه نه به لگه كه له پاش سده ي يه كه م به بيرو باوه رپي نه وان ناوازه يه به و كاته ي كه خور له خور ناواوه هه لدېت و پيغه مېر (ص) فھر موويه تي: هه ركات كيسرا (خه سره و) بكوژيټ له پاش نه و خوسره ويټك نيه و هه ركاتيش قه يصر له ناويچيټ له پاش نه و يش قه يصريكي تر نابيت كه فھرمانږه واي بكات. وه سوېند به و كه سه ي كه گياني مني به ده سته خه زينه كانيان بيگومان له رينگي خير خه رج ده كن. نه وه بوو وه عده كه ي پيغه مېر وه راست كه پاو خه ليفه عومر خه زينه كاني له خيرو بيټدا خه رج كردن دواي نه وه ي كه قه يصر ده كوژيټ نه م چاوه پروانكراوه مه هديه كه قوسته نتينييه فه تح ده كات. كه واته هه م فھرمانږه وا باشه و هه م سپايه كي باش و چاك، نه مه ش پيغه مېر به م شيويه ي فھر مووه. وه ماوه ي فھرمانږه واييه كه شي (بيزع) هه نديكه يان چه ند ساليكه و بيزعيش له سي سال تاوه كو توو به قه سه ي هه نديكيش تاوه كو ده سال ده گه يه نيټ، له چه ند حه ديسيټكا چل و له پيوايه ته كاني تريشدا حه فتا هاتووه، به لام چل سال برتيه له ماوه ي فھرمانږه واي مه هدي وه سه رده مه كه ي تري هه رچوار خه ليفه كه ي بووه، كه له خانه داني نه و له پاش مه رگي خه لافهت ده كه ن، درودي خودا له سه ر هه موويان بيټ.

دەلێن ئیبن ئەبی واتیل ئەستێرە ناسان و ئەهلی قیرانەکان باسی ئەوەیان کردووە کە ماوەی مانەوێی فەرمانرەوایی مەهدی و خانەدانەکی لەپاش ئەو سەدو پەنجاو نۆ ساڵ دەبێت. هەریۆیە ماوەی فەرمانرەوایی خەلافەت و عەدالەت چل یان حەفتا ساڵ دەبێت و ئەوکات بارو دۆخ دەگۆرێت پاشایەتی بەدی دێت. کۆتایی قسەکی ئیبن ئەبی واتیل. ئیبن ئەبی واتیل لەشوێنێکی تردا دەلێت: هاتنە خوارەوێی عیسا لەکاتی نوێژی عەسردا پۆژی محمدی کاتێک دەبێت کەسێ لەسەر چواری تێپەری بێت. وە کندی و یەعقوبی کورپی ئیسحاق لەکتیبی جەعفەریدا کەتیییدا قیرانەکان (بورجەکانی) باس کردووە گوتوویەتی: هەرکات بورجەکان بگاتە بورجی گا لەسەرەتادا (ضح) بەزادی موعجەمە و حای مەملە، واتە شەش سەدو نەو دە و هەشت سالی هيجری مەسیح دیتە خوارەوێ و هەرچەندێک کەخودا بیهوێت فەرمانرەوایی دەکات.

لەحەدیسدا هاتوووە کە عیسا لەنزیک منارەوی سپی لەلای خۆرەلانی دیمەشقەو دیتە خوارەوێ، کەدوو بەرگی زەردی زەعفەرانی پەنگی لەبەر دایە و هەردوو دەستی لەسەر بالی دوو فەریشتەییە و قۆزێکی نەرمی هەبە کە تاوێک ئاستی هەردوو نەرمی گۆیی هاتوون هەروەک بلێی لەزیندان هاتوووە تە دەرهوێ. هەرکات سەری دانەوینیت ئاو دلوپ دلوپ دیتە خوارەوێ و هەرکاتیکیش سەری بەرز بکاتەوێ وەک مرواری لەقژەکانیەو دەپۆزێنە خوارەوێ. دەم و چاوی پڕە لەخاڵ. وە لەحەدیسێکی تردا هاتوووە کە بالاییکی مام ناوەندی هەبە و پەنگی پێستی سورو سپیە. وە لەحەدیسێکی تردا هاتوووە کە ئەو لەنیو عەرەبە دەشتەکیەکاندا هاوسەر گێری دەکات و ژنەکی مندالیکی دەبێت و مردنەکی لەپاش چل ساڵ باسکراوێ. لەحەدیسێشدا هاتوووە کە عیسا لەمەدینە لە مەدینە وەفات دەکات و لەتەنیشت عەمەری کورپی خەتابەوێ دەنێژرێت. وە هەرەوێ لەحەدیسدا هاتوووە کە ئەبو بەکر و عومەر لەنیو دوو پێغەمبەردا دەردەکەون. ئیبن ئەبی واتیل گوتوویەتی کە شیعە دەلێت مەسیح مەسیحی هەموو مەسیحیەکانە لەنەزادی پێغەمبەر و هەندیک لەوان حەدیسێ: بێجگە لەعیسا مەهدیەکی نەبەو شێوێیە مانایان کردووێ، واتە مەهدی بوونی نەبەو بێجگە لەو مەهدیەکی کە پەییوەندی ئەو لەگەڵ شەریعەتی محمەدا وەک

په يوه ندى موسايه، له گه ل شريعته موسادا له پېرېه وي كړدن و نه سخ نه كړندا (قسه يه كه له شريعته كه ي نه و).

سهره راي نه مه ش زور ك له م جوره گوفتارانه كه تياندا دهركه وتن و دهركه وتنى كه سيك پله و پايه ي دهركه وتن كه ي ديارى دهكات و، نه وكاته ي كه باسى دهكن تيده پريت و هيچ شويته وار كيش له دهركه وتن نيه و ده گه پينه وه سر نه و بۆ چوونه تازه يه ي كه له گه ليدا ده سازين هه روهك ده بينى له م باره يه وه پشت به چ ده سته واژه ي زمانه وانى و بابه تگه ليكي خه يالى ده به ستن و، له م ته مه نه ي سهره تادا سهره تاو كوتايان تيه پيوه، به لام صوفيه كانى سهرده مى نيمه زور به يان نامازه به دهركه وتنى كه سيك دهكن كه تازه كه روه ي حوكمه كانى مه زه يى نيسلام و موراسيمه كانى حقه و دهركه وتنى له چنډ كاتيكدا ديارى دهكن كه نزيكه له سهرده مى نيمه وه هه نديكيان ده لين له نه وه ي فاتيمه يه و، هه نديكيشيان سهر به هيچ خانه دانتيكى نازانن نيمه ش نه م بۆ چوونه مان له وانه وه بيستوه كه گه وره كه يان نه بو يه عقوبى باديسى سهره رى نه وليا كانى مه غريبه له سهره تاي نه م سهره يه وه واته سهره ي شه شه مدا ژياوه. نه م بابه تش نه وه ي گه وره مان نه بو زه كه ريا يه حيا به گيړانه وه له باوكيه وه نه بو محمد عبدالله ي وه لى و وه نه ويش له باوكيه وه نه بو يه عقوب گيړاويه تيه وه و بۆ منيشى گيړاوه ته وه. نه مه يه كوتايى نه و بابه تانه ي كه نيمه ده ستمان كه وتوون يان له قسه ي گروهى صوفيه كانه وه پيمان گه شتون و نه وه شى كه موحه ديسه كان له باره ي باسى مه هديه وه هيناويانه كه به شيوه يه كي تيرو ته واو باسما نكردن، به لام حه قيقه تيك كه ده بيت بۆ تو بسه لمينر يت نه وه يه كه هيچ بانگه وازيك نيتر بۆ نايان يان سه لته نه ت و پاشايه تى ناگاته قوناغى كردارو كه مال، مه گه ر به هوى شكرو له شكرو عه صه بيه ته وه چونكه فه رمانى بانگخواز له شكرو عه صه بيه ت ده پياريزيت و ناشكراى دهكات و به رگرى ليدنه كات، تانه وكاته ي فه رمانى خودا ده گاته كه مال. نيمه ش له به شه كانى پيشوودا به لگه ي سروشتى نه وه مان نيشانداو سه لماندمان.

عه صه بیه تی تالیبیه کان و فاتیمیه کان و به لگو عه صه بیه تی هه موو قوره یش نیستا که له سه رانسه ری دنیا دا هه لوه شاهه ته وه و، گه لانی تر وه دهر که وتوون که عه صه بیه تی ان له عه صه بیه تی قوره یش له پیشتره. بیجگه له وه عه صه بیه تانه ی که له قوره یش له حیجاز له مه که و شماره کانی یه نبووع و مه دینه ماونه ته وه و گروپیک له تالیبیه کان وه که خانه دانی حه سن و خانه دانی حوسه ین و خانه دانی جه عفر له شماره ناوبراوه کاندایا بلوره بیان کردوه، نه و ناوچانه بیان له ژیر ده ستدایه نیت له ناوچه کانی تری جیهاندا شوینه واریک له عه صه بیه تی قوره یش بوونی نیه، نه وان هه ش گروپ تا قم گه لیک دهنه کین که له ناوچه کانی خویندا به شیوه یه کی په راگنده ده ژین و له پوی زوری فرمانپره وایان و فیکر و بیروباوه ره جوراو جوره کانه وه ده گنه هه زاره ها گروپ و کومه ل. که واته نه گهر دهر که وتنی نه م مه هدیه راست بیت نه و هیچ ریگه یه که نیه بو ناشکرا بوونی بانگه وازه کی بیجگه له وه ی که له و خانه دانانه بیت و، خوداش دله کانیاں بو په پیره وی کردن له و له یه کتر نریک بکاته وه و له نه جامدا عه صه بیه تی و شکویه که دروست بییت و بگاته که مال و بتوانیت بانگه وازی خو ی به ناشکراو به بی ترس بلو بکاته وه و، خه لکی بکونه ژیر ده سه لاتی وه و ناچارین که گوپراهی بکن، وه گه رنا وه که نه وه وایه که که سیک فاتی می بیه ویت له شویتیک دور دهستی نه م جیهانه داو، به بی بوونی عه صه بیه تیک به هیز وه ها بانگه وازی بلو بکاته وه، به دلاییه وه به هیچ شیوه یه که پیشمان که ویت و به پی نه و به لگو ده لیبلانه ی که پیشتر باسمانکردن، وه ها کاریک سه رکه وتوو نابیت. وه هه روه ها بانگه شه ی هه ندیک له خه لکی به گشتی له م باره یه وه قبولکراو نیه، چونکه نه وانه کومه لیک کالقام زیاتر نین و به جله وی ژیری ناراسته ناکرین تاوه که و به پی نه و ریتمایی بکرین و نه زانستیکیشیان هه یه که به هره ی لیوه ر بگرن. نه وانه چاوه پتی کاتی دهر که وتنی نه و فاتیمیه ن به بی نه وه ی سه ربه هیچ خانه دانیک بیت وه یا خود به بی نه وه ی پیگه ی راست و، دروستی نه و بزائن ده ستده کن به چاولیکه ری له و بانگه شه و پروپاگه ندانه ی که له باره ی نه و پیاوه فاتیمیه وه بلو دهر کینه وه، هه روه که باسپشمانکرد حه حقیقه تی مه سه له که نازانن.

زياتر شوپنى دەرکەوتنى پياوى فاتىمى لەناوچە دوور دەستەکانى وەك زاب لەئەفرىقاو سوس لەمەغریب دیارى دەكەن و، زۆرىك لەو كەسانى كەبەصیرەتیکى لاوازیان هەیه زۆر گزنگى بە ناوچەیهكى لماوى دەدەن لەسەر زەوى سوس و، دەلێن كەگوايه فاتىمى لەوێو دەردەكەوێت بەگومانى ئەوێ كەئەو لەو ناوچەو دەربەندەدا بىنراوه و، پێیان وایە كەخەلكى لەو ناوچەیدا بەیعتى پێدەكەن، چونكە ئەو شوپنە لەنزیكى نەتەو دەمامك دارەكانەو هیه (كدالە)خەلكى پێیان وایە كە فاتىمى لەو نەتەوانەیه و ئەو هۆزانە بانگەوازه كەى قبۆلدەكەن و بلاوى دەكەنەو، ئەم بانگەشەیهش پشنتى بەهێچ بەلگەیهك نەبەستوو بێجگە لەدوورى و سەرسۆپهینەرى ئەو نەتەو و هۆزانە چونكە خەلكى بەگشتى زانیاریان لەبارەى ئەو هۆزانەو نیه لەپووى زۆرى و كەمى دانیشتوان و، هیزو دەسلەت و هەروەها ئەو گومانەش دەكەن كەلەبەر دوورى و كەمى هیزی دەسلەتدارانى دەولەتان لەناوچە سنورى و دوور دەستەكاندا، هەریۆیه گریمانى دەرکەوتنى فاتىمى لەویدا زۆرتەر و تەنها بەهەریەكیش كەدەكریته لەم گومانەیان بىبەن ئەو هیه كە فاتىمى چاوه پوانكراو لەدەرەوێ هیزو دەسلەتە دەولەتان و یاساو پێسای فەرمانپەرەواكاندايه. هەرلەبەر ئەمەشە كەكۆمەلێك خەلكى نەفام كالفام پیاكارانە دەست دەدەنە بانگەشەى ئەوێ كەگوايه فاتىمى لە (پىباتى لم)دا دەردەكەوێت و، ئەمەش بۆ بەدەست هێنانى كۆمەلێك دەستكەوتى بێمانا و پەرپوچ و هەندێك جارىش زۆرىكیان لەم پێناویدا گیانى خۆیان لەدەستداوه. شیخی ئىمه محمدى كورپى ئىبراهیمى ئەبلى بۆمنى گێراوه تەو كەلەسەرەتای سەدەى هەشتەم و سەردەمى فەرمانپەرەواى سولتان یوسفى كورپى یەعقوب پیاویك لەچۆفیه پێشینهكان كەبە توپزى (كەبچوكراوهى تۆزەرە)لەو شارەى پىباتدا دەرکەوت و بانگەشەى ئەوێ دەكرد كە ئەو فاتىمى چاوه پوانكراوه. هەندێك لەخەلكى بەتایبەت هۆزەكانى صەنهاجە و كزولە شوپنى كەوتن بانگەوازه كەى بلاو بوویهو و نزیك بوو كەجەوى دەسلەت بگریته دەست، هەریۆیه سەزۆك هۆزەكانى موصامیدە ترسیان لى نیش و تاسكسیوى بەفیل و لەكاتى شەودا كەسێكى دانا و كوشتیان و شوپنكەوتوانى پەرتەوازه بوون. وەهەرەها

له کۆتايی سەدهی حەوتەمدا، واتە لە نێوان سالی شەش سەد و نەو، تاوەکو حەوت سەد پیاویک لە غومارە کە ناوی عەباس بوو دەرکەوت و بانگەشەي ئەو هی دەکرد کە ئەو فاتیمی چاوە پوانکراوە و هەموو خەلکی غمارە پەپرەویان لیکرد، بەزەبری هیز شاری بادسی داگیر کردوو بازارەکانی سوتاند و دواتر بەرەو شاری الزمە پۆشتوو، لەشارەدا بەفیل و پلان کۆژاو بانگەوازە کە ی بە کۆتا گەشت.

لەم جۆرە بانگەشەي کە خاوەنەکانیان هیچ پێشکەوتنیکیان بەخۆیانەو نەبینیوه نمونهیان زۆرە. وە هەرەها شیخی ناوبراو محمدی کورپی ئیبراھیمە ئەبلی بە سەرھاتیکی سەرسوڕ هینەری لەم جۆرە بانگەشەي بۆ من گێراوە تەو کە بریتییە لە: لە کاتی سەفەری حەجدا لەرپباتی عیباد (کە کەوتوو تە دوو کیلۆمەتری باشوری خۆر هەلاتی تلمسان کە نار پوواری ئەسەرەو) کە نارامگای شیخ ئەبو مەدینە لە کێوی تلمسان و، کێوی ناوبراو دەروانیت بەسەریدا پیاویک لە خانەدانی پیغەمبەر (سەید) کە لە دانیشتوانی کەریە لا بوو دەبیتە هاوڕێی سەفەری ئەو خاوەن قوتابی و شوینکەوتوو خزمەتکارانیکی زۆر بوو، لە نێو هۆزە کەیدا پلەو پایە یەکی بەرزو بەرێزی هەبوو و لە زۆریەي شارەکاندا هاوشاریەکانی پیشوازیان لیکردوو، و خەرجیان گرتوو تە ئەستۆ. شە یخ دەلێت: لەم سەفەردا بووینە دوو هاوڕێی خۆشەویستی یەکتری. مەسەلەي ژیان گوزەرانییم بۆ دەرکەوت و زانییم کە ئەو لە گەل شوینکەوتوانیدا لە کەریە لاوە هاتوو و بانگەشەي ئەو دەکات کە فاتیمی چاوە پوانکراوە هاتوو تە مەغریبەو و بینیویەتی دەولەتی مەرینیەکان و یوسفی کورپی یەعقوب کە لەو کاتەدا تلمسانی کردبوو یە پایتەختی خۆی لە ئەو پەری هیزو دەسەلەندایەو، بۆی دەر دەکەوتت کە ئەم شوینە گونجاو نیە بۆ ئەو بانگەوازە هەریبە بە شوینکەوتوو کانی گوتوو بە گەرێنەو ئیمە دوو چاری هەلە یەکی گەرە بووینە تەو و ئیستە کاتی ئەم بانگەشەي نیە.

قسەي ئەو پیاو ئەو نیشاندەدات کە ئەو ناگاداری ئەو حەقیقەتە بوو کە فرمانپەرە وایی و، بانگەواز تەنھا بە هیزی عەصەبیەت و هیزو دەسەلات بلاو دەبیتەو و جیگیر دەبیت، ناوبراویش کە لەو تینگە یشتوو کە لەم شوینەدا پیاویکی بیکەس و کارو



بېگانه په و ناتوانيت له بهرامبر عه صه بيه تي مه رينه كانوه خورپاگريبت و بهرگري بکات هريويه له بانگه شه که ي پاشگه زبووه ته وه و حقيقه تي بؤ دهرکه وتووه و، وازی له خه ياله کانی هیناوه و نه و بابه تي که ده بوايه لتي تېگه شتايه نه وه بووه که هه موو عه صه بيه تي فاتيميه کان و قوره يش به تايبت له مه غرييدا به ته واوه تي له ناو چووه، به لام ته عه صوبي بؤ چه زو خولياو کاره کانی ناهيتت به ته واوه تي واز له بانگه شه که ي بهيتت. خودا ده زانيت و ئيوه نازانن. له سه رده مه کانی نزیک له م چه رخی ئيمه وه له نيو جهنگاوه رانی دانيشتوي مه غرييدا چه زو ناره زويه کی شوپشی به دی هاتبوو که خه لکی بانگ ده کرد بؤ سه ر پيگه ي راست و په پيره وي له سوننه ته کانی پيغه مبر به بي نه وه ي له م جوړه بانگه شاندا بانگه شه ي بانگه وازی فاتيمي بوونی هه بيت، هه روه ک چون له هه نديک کاتدا يه ک له دواي يه کی نه و خه لکه يان بانگ ده کرد، بؤ لای زيندوکرده وه ي سوننه تي پيغه مبر و گورپنی خراپه و زور گرنگيان به م به م شتانه ده داو، شوينکه وتوانيان زور ده بوون و بهرله هه موو شتیک ده ستیان ده کرده چاکسازي له بواری پيگاو باندا و گرنگيه کی زوريان به پاسه وانی و پاراستنی پيواران له پيگه و بانه کاتدا ده دا، چونکه زور ترینی تالان و ده ستريزيه کان له سه ر پيگاگان پويانده دا له لاین جهنگاوه رانه وه، هه روه ک له به شه کانی پيشوودا باسما نکرده که بارودوخی سروشتی نابووری و ژيان و گوزه ران وای ده خواست که نه م جوړه کارانه نه نجام بدن. هه ربويه نه وه ي که خوازيارانی چاکسازيه کانم ده يانتوانی خه لکی له کاره ناپه سه نده کان دوور بخاته وه به تايبت له دا بېنکردي ناسايش بؤ پيگه و بانه کان له ده ستريزي پيگه کان، به لام نه وه ي که هه يه نه وه يه که هه ستي ناین و نه ريته جوانه کان له ناوياندا زور جيگير نه بوو، له و پوه وه ي که توبه ي عه رب و پووکرديان له ناین ته نها گرنگيان به م مه سه له يه ده دا که له چه ته يی و تالانکردن واز بهينن و، له گه پانه وه يان به ره و ناین و گرنگيدانيان پتي ژيري نه مان فه زيله تیکی تری دهرک نه ده کردو نه يانده توانی په ي به هه موو مه به سته کانی ناین بهرن و بيچگه واز هيتان له داگير کاری په ي به شتیکي تر بهرن. چونکه بهر له وه ي بېنه ناین په روه نه م کاره يان ده کرد هه ربويه کاتيک پويانکرده ناین ته وبه يان له و په فتاره

ناشېرىنه كرد. هەربۆيە دەبېنېن پەپېرەوانى ئەم گروپى ئىصلاح خوازانه كەبەگومانى خۇيان خەلكى بانگدەكەن بۆ لاي سوننەت و حەق دەكەن و، لەبوارو لقاكانى تىرى ئايندا قول نېن و تەنھا كارى ئەوان وازەينان بوو لەتالانكردن و داگېر كارى و ستم پېنگرى لەگەشتيارو پېيواران، ئەوكات بەهەموو ئەو هېزەى كەهەيانە پوودەكەنە كاروبارو قازانجە دونياپېهكان و جياوازي لەنئوان سەرفرازي و، شايستەبى خەلكى و داوالكردنى دونيا لەزەوى تاوەكو ئاسمانە و گونجانى ئەو دوانە لەگەل يەكترا نەگونجاوہ.

هەربۆيە لەنئوان وەها كەسانىكدا نەرىت و ئوصولە ئاينېهكان جېگېر نابن و بەتەواوەتى لەپېنگەى بەتال واز ناهېنن و، گروپەكەيان زىاد ناكات و لەنئوان خوو سېفەتەكانى بانگخوازو ئەواندا جياوازيەكى زۆر هەيە و هېندە گرنكى بەچاولىنگەرى لەهەلسووكەوتى بانگخوازەكەيان نادەن و هەركە لەژياندا نەما زنجېرەى كاروبارەكانيان دەپچرېت و عەصەببەت و هېزبان لەناو دەچېت. نمونە ئەمەش لەئەفرىقا بۆ پياويك بەناوى قاسمى كورپى مورپەى كورپى ئەحمەد لەهۆزى بەنى كەبى كورپى سەلېم لەسەدەى حەوتەمدا پوويدا و، لەپاش ئەوئېش بۆ پياويكى تىرىش بەناوى سوعادە لەهۆزى (بەتن) موسلېم وابەستە بەهۆزە دەشتەكېهكانى پىاحەوہ، كەئەو لەچاكوخوازى يەكەمېنېش دېندار تر بوو شىوازيكى جېگېر تىرى هەبوو، بەلام كاروبارى شوئىنكەوتوانى بەهېچ شىوہە بەرەو باشى نەچوو بەهۆى ئەو بەلگە و دەلېلانەى كەباسمانكردن، ئېمەلەكاتى باسكردنى هۆزەكانى سولەيم و پىاح دا لەم بارەيەوہ قسەدەكەين. لەپاش ئەوانېش ئىصلاح خوازانتېك دەركەوتن كەوہك چاولىنگەرىك لەوان ئەم جۆرە بانەشانەيان دەكرد و پېنگەى پىياكارى و فېلكردنېان دەگرتە بەر و وشەى سوننەتېان بەسەرزاردا دەهات، ئەمەلەكاتىكدا تەنھا كەمېك نەبېت هېچ پابەندىەكېان پېيەوہ نەبوو هەربۆيە نەئەم گروپەو نەكەسانىكېش كە لەدواى ئەمانەوہ ئەم جۆرە بانگەشانە دەكەن، هېچ پېشكەوتنېك بەخۇيانەوہ نابېنن و كارىكى ئەوتۆ ئەنجام نادەن. دەستوورى خودايە لەنئو بەندەكانىدا.

## به شى په نجاو سييه م

له باره غه ييب بينى و فالچيه تى دوله ت و نه ته و مگان و له م به شه شدا

باسيش له مه لجه مگان (داستان) ي پيشگو ي و كه شف و

چمك و ماناي جفره ده كه ين

ده بيت شه بزانين كه هول و هيمه ت كردن و گرنگيدان به زانينى دهر نه نجامى  
 كاره كان و ناگادار بوون له و پيشهاتانه ي كه له داهاتوودا بؤ هر كه سيك كه پرووده دات وهك  
 چؤنيه تى ژيان و مردن و چا كه خرابه، له تاييه تمه نديه كانى پؤحى جؤرى مرؤفه به تاييه ت  
 كه خه لكى حه زيان له وه يه كه ناگادارى پيشهات و پرووداوه كانى ناينده ببنه وه وهك:  
 زانينى شه و ماوه يه ي كه له تمه نى دونيا ماوه و يان په ي بردن به هيزو ماوه ي مانه وه  
 ده وله تان، كه ده توانين بلين ناگادار بوون له م جؤره شتانه خووخده يه كى مرؤفه و  
 له ناخيدا خؤى حه شار داوه. هر يو يه ده بينين زؤريه ي خه لكى حه زده كه ن كه له خه وياندا  
 ناگادارى شه شتانه ببنه وه و، هه وال و خه بهر دانى كاهينه كان له سه ره تاو كوتايى و  
 چاره نوسى پاشاو ده سه لاتداران نمونه ي شه حه زو خوليا يانه ن له لاي خه لكى گشتى و  
 بازارى. هر يو يه ده بينين له زؤريه ي شاره كاندا به شيك له خه لكى شه م كارى پيشگو ي  
 كرده يان وهك كار يك بؤ په يدا كرده يان و گوزه رانيان به كار ده هينن چونكه شه م  
 كه سانه باش ده زانن كه خه لكى زؤر حه ز به زانينى شه م جؤره هه والانه ده كه ن هر يو يه  
 له كه نار پيگكان و، له ناو بازاره كاندا شو ينيكى تاييه ت به م كارانه له لايه ن شه و كه سانه وه  
 ناماده كراوه بؤ شه م به سه سته و زؤريك له خه لكى ساده و كالقام له ده وريان كرده ببنه وه و

پرسياريان ليده‌که نو، له بهرام‌بهر پيشگوييه‌کاندا پاره‌يان ليوه‌رده‌گرن و شوينه‌کانيشيان زور ناسراون و خه‌لکاننيکی زور ده‌يانزانن. هه‌ربويه به‌يانی تاوه‌کو شيواره شوينه‌کانيان پره له‌ژن و مندال و داوای پيشبينيان ليده‌که‌ن له‌باره‌ی نه‌وه‌ی که پرسياريان ليده‌که‌ن هه‌رله‌پله و پايه و ده‌سه‌لاته‌وه بيگره تاوه‌کو بچوکترين شتی ژيان و، گوزه‌رانيان و نه‌م که‌سانه‌ش (واته فالچيه‌کان) ده‌سته‌ده‌که‌ن به‌جوره‌ها پيشگويی وه‌ک بينه‌ری خه‌تی پم‌ل که‌پتي ده‌لئين نه‌ستيره‌ناس (منجم) يان نجوم‌گر فالبينيش به‌زيخی وورد و دانه‌ی فالی توك که‌پتي ده‌لئين ژميريار (حاسب) و، نه‌وانه‌شی که‌سه‌يري ناويتنه و ناودا فال ده‌بينن پييان ده‌لئين موندیل زهن (بازنه‌يه‌که که‌نه‌فسونگه‌ران له‌سه‌ر زه‌ويدا به‌ده‌وری خوياندا ده‌يکيشن) نه‌م کاره‌ناپه‌سه‌ندو خراپانه له‌هه‌موو شاره‌کاندا به‌شيوه‌يه‌کی ناشکرا نه‌نجام ده‌ده‌ن و، نه‌مه له‌کاتيکدا له‌شهره‌تدا به‌ناپه‌سه‌ند ناوزه‌د کراوه و برياری له‌سه‌ر دراوه که‌مرؤف ناتوانيت ناگاداری شته غه‌يبه‌کان بيت، بيتجگه له‌و که‌سانه‌ی که‌خودا له‌رپنگه خو يان له‌رپنگه پله‌ی ويلايه‌ته‌وه ده‌يزانن، زوربه‌ی نه‌و که‌سانه‌ی که‌زور گرنگی به‌م پيشگوييانه ده‌ده‌ن پاشاو نه‌ميره‌کانن که‌نه‌يانه‌ويت ماوه‌ی ده‌سه‌لاته‌که‌يان بزنانن، هه‌ربويه خاوه‌ن زانست و گه‌لان زور گرنگی پيده‌ده‌ن و، له‌نيو هه‌ر نه‌ته‌وه‌يه‌کيشدا قسه‌ی کاهين يان نه‌ستيره‌ناس يان وه‌لی نه‌مريک له‌م باره‌يه‌وه به‌رچاو ده‌که‌ويت، وه‌ک چؤنيه‌تی پاشايه‌تی و نه‌و سه‌لته‌نه‌ته‌ی که‌چاوه‌پوانيه‌تی يان نه‌و ده‌سه‌لات و ده‌وله‌ته‌ی که‌بو به‌ده‌سته‌ينانی له‌به‌ر خويه‌وه قسه‌ده‌کات و، نه‌و پيشهاتانه‌ی که‌له‌ناينده‌دا بو نه‌وان دينه پيشه‌وه وه‌ک شه‌رو ناژاوه و کوشت و کوشتاره گه‌وره‌کان و ماوه‌ی مانه‌وه‌ی ده‌وله‌ت و ژماره‌ی پاشاکانی و زور جاريش ناوه‌ينانی نه‌و سه‌رؤک و پاشايانه‌ی که‌له‌ ناينده‌دا ده‌سه‌لات ده‌گرنه ده‌ست، به‌م شتانه ده‌لئين پيشگويی پووداوه‌کان. له‌نيو عه‌ره‌دا کاهين و فالگر بوون که‌له‌م مه‌سه‌لانه‌دا خه‌لکی ده‌گه‌رانه‌وه بو لايان و له‌باره‌ی داهاتووی نه‌ته‌وه‌ی عه‌ره‌ب و پاشايه‌تی ده‌وله‌تيانه پيشگويی و پيشبينيه‌کانيان ده‌خسته پوو، هه‌روه‌ک شق و سه‌تيع له‌باره‌ی خه‌وه‌که‌ی په‌بيعه‌ی کورپی نه‌صره‌وه،

که په کيک بووه له پاشاکانی په مهن باسیان کردووه گوتیان حه به شه هیزشيان ده کاته سر و له پاشان نه و وولاته ده که ویتته ژیر ده سلاتی په مهنه وه و پاشایه تی ده وله تی عه رب دهرده که ویت. وه هه روه ها سه تیح خه ونه که ی موبزانی رافه کرد کاتیک کيسرا (خه سره و نه نو شیروان) به عبدالسیحدا ناردی بۆلای واته عبدالسیح خه وه که ی کيسرای گتپراهه وه بۆ سه تیح و نه ویش به دهرکه وتنی ده وله تی عه ربه ی لیک دایه وه. وه هه روه ها نه ته وه کانی بهر بهر کاهین گه لیکیان هه بوون که به ناوبانگترینیان موسای کورپی صالحه له هۆزی به نی په فرن و هه ندیکیش ده لئین له هۆزی غمرت بووه. نه و پیشگوئی گه لیکي پیک و پیک به زمانی مه حلی هه به که باسی پووداو گه لیکي زوری کردووه و زوری به پیشگوئی به کانی له باره ی نه وه وه به که هۆزی زناته له مه غریبدا ده گنه پاشایه تی ده وله تداري و، شيعره کانی له نئو هۆزه کاندایه ناوبانگن و خه لکی نه و ناوچانه هه ندیک جار وه ک وه لی ناوی ده بن و هه ندیک کاتیش به کاهینیان زانیوه و، هه ندیکیش له پووی باوه پی تایبه تی خویان سه باره ت به و به پیغه مبه ریان زانیوه و پتیان وابووه که میژووی زور له میژووی کوچی کونتره، خوداش داناتره.

وه هه ندیک جاریش هه ندیک له نه وه ی نه ته وه کان پشت به هه والی پیغه مبه ران له باره ی پووداوه کانی داهاتوو ده به ستن نه مه له کاتیکدا نه گه ر له سه رده می نه ماندا پیغه مبه ریک هه بیت هه روه ک له نئو هۆزی به نی ئیسرائیلا نه م باروودوخه پوودابوو، چونکه پیغه مبه رانیکي یه ک له دوا ی یه ک له نئویاندا دهرده که وتن کاتیکیش که خه لکی پرسباری جوراو جوریان له م باره ی وه ده کرد وه لامیان ده دانه وه و باسی داهاتوویان بۆ ده کردن، به لام له ده وله تی ئیسلامیدا زوری به ی پیشگوئی به کان که له نئویاناندا پوویان ده دا په یوه سته به ماوه ی مانه وه ی دونیاو چاره نوی ده وله تان ماوه ی فه رمانپه وا بیان و له م باره ی وه پشت به پووداوه کانی سه ره تای ئیسلام و نه و فه رموودانه ده به ستن که له سه حابه وه گتپراونه ته وه، به تایبه ت موسولمانانی به نی ئیسرائیل (یه هوود) که ئیسلام بوون وه ک که عب الاحبار و وه هه بی کورپی مونه بیه و نمونه ی نه مانه. هه رچه نده هه ندیک له م

پیشگرییانه له پوآله‌تی هه‌واله گێڤدراوو گریمانیه‌کانه‌وه وه‌رده‌گرن. وه‌بۆ جه‌عفری صادق (ع) نمونه‌ی ئه‌و له‌خانه‌دانی پێغه‌مبه‌ر پیشگویی گه‌لیکی زۆر پڕویانداده که پاشخانی گێڤه‌ره‌وه‌کانیان، خودا داناتره، که‌شف و که‌رامه‌ت بووه به‌هۆی مه‌سه‌له‌ی ویلايه‌ته‌وه وه‌هه‌رکات هاوشیوه‌ی ئه‌وان له‌یاران و دوا‌ی ئه‌وان که ئه‌ولیا نین ئینکاری نه‌کریت و له‌کاتیکدا پێغه‌مبه‌ر (ص) فه‌رموو‌یه‌تی: له‌ناوئێوه‌دا پاست گومانه‌کان هه‌ن، که‌واته ئه‌وان شیاوترینی خه‌لک‌ن بۆ ئه‌م جوۆره‌ پله و پایه و که‌رامه‌ته به‌خشاوانه، به‌لام له‌پاش سه‌رده‌می سه‌ره‌تای ئیسلام کاتیک که‌خه‌لکی پڕوده‌که‌نه زانست و زاراوه‌کان و کتیبی حه‌کیمه‌کان وه‌رگێڤدرانه سه‌ر زمانی عه‌ره‌بی و له‌م باره‌یه‌شه‌وه زیاتر پشتیان به‌قه‌سه‌ی ئه‌ستێره‌ ناسان به‌ستوه، هه‌روه‌ک چۆن له‌پاشایه‌تی و ده‌وله‌تان و مه‌سه‌له‌ گه‌شتیه‌کاندا له‌بورجه‌کان له‌مه‌والیده‌کان و مه‌سه‌له‌ و شته‌تایبه‌ته‌کان له‌تاله‌ی هه‌ریه‌که‌یان که‌بریتی بووه له‌ شیوه‌ی فه‌له‌ک له‌کاتی پڕودانیاندا سو‌دیان لێده‌بینی.

ئێسته‌ش سه‌ره‌تا ئه‌و باب‌ه‌تانه‌ی که‌ئه‌ه‌لی خه‌به‌ر له‌م باره‌یه‌وه هه‌یناویانه باس ده‌که‌ین و دواتریش ده‌ست ده‌که‌ین به‌ باسکردنی قسه‌ی ئه‌ستێره‌ ناسان، به‌لام ئه‌ه‌لی ئه‌سه‌ر له‌باره‌ی ماوه‌ی نه‌ته‌وه‌ی ئیسلام و مانه‌وه‌ی دونه‌یا پشت به‌کۆمه‌لیک ئاسار ده‌به‌ستن که‌له‌کتیبی سو‌ه‌یلیدا هاتوون، چونکه ئه‌و له‌ته‌به‌ریه‌وه هه‌والی گێڤاوه‌ته‌وه که ئه‌وه نیشانده‌دات ماوه‌ی مانه‌وه‌ی دونه‌یا له‌سه‌ره‌تای نه‌ته‌وه‌ی ئیسلامه‌وه پێنج سه‌د ساڵ ده‌بیت. ئه‌م بۆچوونه‌ش به‌ده‌رکه‌وتنی ناراستبوونی ئه‌و هه‌لوه‌شاوه‌ته‌وه. به‌لگه‌ی ته‌به‌ریش له‌م باره‌یه‌وه حه‌دیسێکه‌که‌له‌ئین عه‌باسه‌وه به‌م شیوه‌یه‌ گێڤدراوه‌ته‌وه: (دونه‌یا هه‌ینیه‌که له‌پۆژه‌کانی هه‌ینی پیامه‌ت) وه‌ئه‌و بۆ ئه‌م باب‌ه‌ته به‌لگه‌یه‌کی نه‌هه‌یناوه‌ته‌وه و پازی ئه‌مه‌ش ئه‌وه‌یه که‌ئه‌ندازه‌گیری ماوه‌ی مانه‌وه‌ی دونه‌یا به‌حیسابی ئه‌و پۆژانه‌ی که‌ خودا ئاسمان و زه‌وی دروستکردوه، واته‌ حه‌وت پۆژ، ده‌بیت و هه‌ر پۆژه و هه‌زار ساڵه‌ وه‌ک خودای گه‌وره ده‌فه‌رمیت: (هه‌ر پۆژیک له‌لای خودا وه‌ک هه‌زار سالی دونه‌یا وایه‌له‌و شیوه‌یه‌ی که‌ئێوه ده‌یانژمێرن). س حج نا ٦٤.

وه ده لئيت ته بهرى له صه حيدا هاتوه كه پيغه مېر فەرموويه تى: نه جەلى ئيوه له بهرام بهر نه جەلى نه و كه سانهى له پيش ئيوه دا بوون وه ك ماوهى نيوان نوژى عه سره تاوه كو مه غريب، وه ههروه ها فەرموويه تى: من و پوژى دوايى وه ك نه م دووانه ن ئاماژهى به پهنجەى شايه تمان و ناوه پاستگرد. ماوهى نيوان عه سرو خوړئاو بوون كاتيك كه سيپه رى هه رشتيك ده بيته دووهيندهى خوئى و نزيكهى نيوهى يه ك له سه ر حوت ده كات كه زيادهى پهنجەى ناوه پاست له پهنجەى شايه تمان، هه ريويه ماوهى ناوبراو نيوهى يه ك له سه ر حوتى هه موو نه وه ينيه يه كه پينج سه د سال بيت به لگه ي نه مه ش فەرموده كه ي پيغه مېره (ه) كه فەرموويه تى: هيج كات خودا بيتوانا نابيت له وهى كه ماوهى نه م ئومه ته نيوه پوژيك دوا بخات.

نه مه ش نه وه نيشان ده دات كه ماوهى دونيا له پيش نه ته وهى ئيسلامه وه پينج هه زارو پينج سه د ساله له وه هه بي كوپى مونه بيه وه پيوايه تكراره كه ماوهى دونيا بهر له ئيسلام پينج هه زارو شه ش سه د ساله، واته ماوهى پوژگارى پابوردوو. وه له كه عبه وه ده گيتر نه وه كه ماوهى دونيا شه ش هه زار ساله. سو هه يلى ده لئيت: له حه ديسي ناوبراودا هيج به لگه يه ك له سه ر نه وهى كه باسكراوه نيه سه ره پاي نه و جياوازيه شى كه پوویداوه. هه ريويه گوته كه ي پيغه مېر: هه رگيز خودا له وه بي توانا نيه... هتد، نه وه ناخوازيت كه زياده له نيوه نه فى كرابيت، به لام حه ديسي: ماوهى نيوان من و پوژى دوايى... هتد ئاماژه به به نزيكى پوژى قيامت و ئاماژه يشه به وهى كه له ماوهى نيوان پيغه مېر ايه تى نه وو پوژى قيامت دا بيتجگه له و پيغه مېر يك نايه ت و، شه ريعه تيكي ش بيتجگه له شه ريعه تى نه و نايه ت. دواتر سو هه يلى له پريگه ي به لگه يه كى تره وه ده سته ده كات به ديارى كردنى ماوهى نه ته وهى ئيسلام، نه گه ر له ليكو لئينه وه كه يدا گونجان هه بيت، نه وه ش بريته له وهى كه پينه پچر پچره كاني سه ره تاي سوره ته كاني قورئان له پاش لابردنى دووباره كانيان ده سته واژهى خواره وه پيكره هينن: الم يسطع نص حق كره، نه وكات ژماره يان به پيى حيسابى رسته كان به ده سته يئاوه كه به رابه ره له گه ل ژماره ي حوت سه د و سيداوه، نه م ژماره شى

خستووته سهرئو ماوه یه ی که له کۆتا هه زار سالی بهر له پیغه مبه رایه تیدا رابوردوو و کۆی نهوانی به ماوه ی نه ته وه ی ئیسلام هه ژمار کردوو .

سوهیلی ده لیت: دورنیه که نه م حیسابه له پیداو یستی و سوده کانی پیته ناوبراوه کان بیت و ئیمهش ده لئین بوونی نه و (به پیتی گووته ی سوهیلی) (دورنیه) نه وه ناخاوزیت که ده ریکه ویت و، نابیته به لگه ی نه وه ی که بتوانین متمانیه پینکه یین. نه وه ی که سوهیلی به وه ها مو حاسه به یه ک ناچار کردوو داستانی که له کتیبی (سیری) نین ئیسا قدا له حه دیسه که ی هه ردوو کۆپی نه خته ب له دوو که س له نه حباره کانی یه هوددا هاتوو، که بریتیه له وه ی که نه بو یاسر و حه یی برای (هه ردوو کۆپه که ی نه خته ب) کاتیک له باره ی پیته چچر پچه کانی قورئان (الم) یان بیست و، به حیسابی رسته کان هه ژمار یان کردن ژماره ی حه فتا و یه ک به ده ستهات به ماوه ی سه رده می ئیسلام ته ئویلیان کرد و، (نه و دوو نه حباره) ماوه که یان به نزیک یان که م هه ژمار کرد دواتر حه یی چوو به لای پیغه مبه ر (ص) پرسی ئایا سه ره پای نه م پیتانه پیتگه لیک ی تره ه ن؟ له وه لامدا فه رموی: (المص) و (الر) و (المز)، نه وکات ژماره ی دوسه دو حه فتا و یه ک به ده ستهات و له نه نجامدا حه یی ماوه که ی به دریتژتر هه ژمار کرد و گووتی: ئه ی محمد کاره که ی تو به لای ئیمه وه ئالوزه به جۆرک که نازانین ئایا زۆر یان که مت داناو ه .

دواتر له لای نه و رۆیشتن و نه بو یاسر پیتی گووتن: ئیوه نازانن له وانیه نه و هه موو ژماره کانی مه به ست بیت که حه وت سه د و چوار ساله . نین ئیسا ق ده لیت: له م کاته دا فه رموو ده ی خودای که وره به م شیوه یه نازل بوو: له قورئاندا ئایه تگه لیک ی مو حکه م هه ن (نه و ئایه تانه ن که مانا که یان بوون و ئاشکرایه وه ک ئایه ته کانی نه حکام) که بنه په تی کیتابن و هه ندیک ی تریش مو ته شابهن (واته نه و ئایه تانه ن که یه ک مانا زیاتر یان مانا که یان دیار نیه وه ک ئایه تی: (الرحمن علی العرش استوی). له م داستانه ش به لگه یه ک به ده ست ناکه ویت که نه وه بگه یه نیت نه مه ژماره ی نه ته وه ی ئیسلامه ، چونکه مانا کانی نه م پیتانه له سه ر ژماره ناوبراوه کان نه سروشتیه و نه نه قلی و به لکو ته نها له سه ر پیکه و تن و



دهسته واژه وه ستاوه که پئی ده لئین حیسابی پرسته کان که نه م دهسته واژه په زۆد کۆن و به ناویانگه، به لام کۆنی دهسته واژه که ی نایکاته به لگه سه ره پای نه مهش نه بو یاسرو حهیی، له و که سانه نین که بتوانریت بۆچوونیان له م باره یه وه بکریته به لگه و هم له زانایانی یه هود نایه نه نه ژمار. له زانستی شه ریعت و فیهی کتیب و مه زه بی خوشیان ناگادار نه بوون به لگو هه روه ک گه لی نه خوینده وار له نیو هه رگه لیکدا ده سته که ن به شوینکه وتنی کویرانه ی نه م جوړه حیساباتانه و، نه وانیش وه ها حیسابینکیان به یه که وه به ستووه ته وه. که واته سو هه یلی به لگه یه کی نیه له سه ر بانگه شه که ی. له مه زه بی نیسلامدا به تاییه ت له باره ی پیشگوئی ده وله ته کانی به لگه گه لیکه گشتی له حه دیسه کاندایا هاتوون که نه بو داوود به ریوایه ت له حوزه یفه ی کوپی یه مانه وه، نه ویش له پرنگه ی شیخی خۆیه وه محمدی کوپی یه حیای زه هه بی به م شیوه یه ته خرجه ی کردووه: له سه عیدی کوپی نه بی مه ریهم له عبدالله ی کوپی فروخ له نوسامه ی کوپی زه یدی له یسی له نین لو قه یته ی کوپی زویب نه ویش له باوکیه وه ریوایه تکراره که حوزه یفه ی کوپی یه مان گوتوویه تی: سویند به خودا نازانم نایایارانم بیریان چووه ته وه یان خۆیان له له بیر چوونه وه ده ده ن.

سویند به خودا پیغه مبه ر (ص) ه یچ سه رکرده ی گروپینکی تاوه کو کۆتایی دونیا، که شوینکه وتووانی ده گه نه سینه د و زیاتریش وازی لینه هیناوه مه گه ر ناوی خۆیی و هۆزه کی پینگوتوین. نه بو داوود له م باره یه وه قسه یه کی نه کردووه و نیمهش له به شه کانی پیشوودا باسی نه وه مانکرد که نه و له په یامه که ی خۆیدا گوتوویه تی: له کتیبه که مدا له باره ی هه رشتیکه وه بیده نگ بوویم نه وه شتیکی باش بووه. نه م حه دیسهش باوادابنننن که صه حیه، به لام موجهه له. له باسی نیجمال و دیاری کردنی موبه ماتدا پیوستمان به به ره مه گه لیکه تر هه یه که سه نه د گه لیکه باشیان هه بیت. نه م فه رمووده یه له کتیبه گه لیکه تر دا بیجگه له کتیبی السنن به شیوه یه کی جیاواز هاتووه هه روه ک چۆن له صه حیه یندا ریوایه ته که ی حوزه یفه به م شیوه یه: پیغه مبه ر له ناو نیمه دا خوتبه یه کی

خوڭىندە ۋە ۋە ھېچ شتىكى لەبارەى پۆزى دوايىۋە كەپوودە دات نەھىشتە ۋە ۋە ھەموى باسكرد ۋ، ھەندىك بەباشى لەبەريان كىردو ھەندىكىش بىريان چوويە ۋە ئەو صەحابانەش ئەمەيان دەزانى، كۆتايى.

ۋە لەفزه كەى بوخارى بەم شىۋەيە: ھېچ شتىكى تاۋەكو پۆزى دوايى نەھىشتە ۋە مەگەر ئەۋەى كەلەبىرى چوويىت. ۋە لەكتىبە كەى ترموزىدا ھەدىسك بەپىۋايەت لە ئەبو سەئىدى خودرىۋە بەم جۆرە ھاتوۋە: پىغەمبەر (ص) پۆزىكىان لەگەل ئىمەدا نوپزى عەسرى دەكرد لەپاشان ھەستايە ۋە، ھېچ شتىكى نەھىشتە ۋە كە تاۋەكو پۆزى قىامەت پوودە دات ۋ ھەموى باسكرد ۋ بىجگە لەۋەى كەھەندىك بەباشى دەرخيان كىرد ۋ ھەندىكىش لەبىريان چوويە ۋە، كۆتايى.

ھەموو ئەم ھەدىسانە ھەم دەكۆرئە سەر ئەۋەى كە كە لەھەردوۋ صەھىحە كەى بوخارى ۋ موسلىم دا، تەنھا لەبارەى ئازاۋە ۋ نىشانە كانى پۆزى دوايىۋە فەرموودە يان تىدا تۆمار كراۋە. ۋە لەشارع (پىغەمبەر) ھەرئەم ۋە عدانە دەدرىن لەم جۆرە مەسەلە گشتيانە دا ئەم بەشە زىادەش كە تەنھا ئەبو داۋود ھىناۋىەتى شاز ۋ مونكىرە. سەرە راي ئەمەش پىشە ۋاينى زانستى ھەدىس لەپىۋاۋە كانىدا جىاۋازيان ھەبوۋە ھەر ۋەك چۆن ئېبن ئەبو مەرىم لەبارەى ئېبن فروخە ۋە دەئىت: ھەدىسە كانى مونكىرن. ۋە بوخارىش دەئىت: لە ھەدىسە كانىدا ھەم مەعروف ۋ ھەمىش مونكىر بەرچاۋ دەكەون. ئېبن عەدى دەئىت: ھەدىسە كانى مەحفوز نىن، بەلام ئوسامەى كورپى زەيد ھەرچەندە لەصەھىحە يندا بەناۋى ئەۋە ۋە ھەدىس تەخرىج كراۋە ئېبن موعىن ئەۋى بەمتمانە پىكراۋ زانىۋە، بەلام بوخارى ۋەك شاھىد ھەدىسى لىۋە تەخرىج كىردوۋە يەھىاي كورپى سەئىد ۋ ئەھمەدى كورپى ھەنبەل ئەۋيان بەلاۋاز زانىۋە ۋ ئەبو ھاتەم دەئىت ھەدىسە كەى دەنوسنە ۋە، بەلام نايكەنە بەلگە.

ۋە ئېبن قەبىصەى ئېبن زونئەيب مەجھول ۋ نادىارە ھەرىۋىە ئەۋ بەشە زىادەيەى كە ئەبو داۋود لەم ھەدىسە دا پىۋايەتى كىردوۋە بەپىتى لايەنە باسكراۋە كان لاۋاز دەبىت،

سه ره پای نه وهی له بهر نه و شتانهی که باسما نکر دن ده بیته شازیش. هه ندیک جاریش له باره ی پیشگوی ده وله تانه وه به تایبته پشت به کتیبه که ی جه عفر ده به ستن و، پتیا وایه که له و کتیبه دا زانستی هه موو نه و شتانه له پریگی حه دیسه کان یان نه ستره ناسیه وه پوونکراوه ته وه و له مهش زیاتر قسه ناکه ن و له باره ی نه صلی کتیبه که و سه رچاوه که یه وه هیچ زانیاریه کیان نیه. ده بیته نه وهش بزاین که نه صلی کتیبی جفر نه مه یه که هارونی کوپی سه عیدی عیجلی سه رکرده ی گروپی زه دیدیه کتیبیکی هه بوو که له جه عفری صادق وه ده یگپرایه وه و له و کتیبه دا مه عریفه ی نه و پووداوانه ی که به شتیه یه کی گشتی بۆ خانه دانی پیغه مبه رو به تایبته بۆ هه ندیک له که سایه تیه کانی نه و خانه دانه روو ده دن تو مار کرابوون.

پیشگوییه کان له جه عفری صادق (ع) و گه وره پیاوانی تری نه و خانه دانه له پریگی که رامه ت و که شفوه که تایبته ی نه م جوره نه ولیایانه یه به دی هاتوه، کتیبی ناوبراو له لای جه عفر بوو له سه ر پیستی گویره که نوسرابوو هارونی عیجلی بابه ته کانی له وه وه ریوایه ت ده کرد و له نوسخه یه کدا ده ینوسی و، نه ویان به ناوی نه و پیسته ی که له سه ری نوسرابوو ده خوینده وه چونکه جفر له مانه وانیدا به مانی ایی دیت و که م که م نه م ناوه به و کتیبه وه نراوه. له و کتیبه دا ته فسیری قورئان و مانا گه لیکی غریب و نامۆ که له ناخیدا سویدیان لیوره ده گپرا بوونیان هه بوو له جه عفری صادق وه ده گپرنه وه، به لام ریوایه ته کانی نه و کتیبه په یوه ست نین به یه که وه و، خودی کتیبه که نه بینراوه به لکو وشه و هه والگه لیکی نامۆ که پشتیان به هیچ به لگه یه که نه به ستروه تییدایه و له نیتو خه لکیشدا بلاوه. نه گه ر دانه پالی نه و کتیبه بۆلای جه عفری صادق راست بیت بیگومان باشترین سه رچاوه ده بیته ئیتر بدریته پال خوی یان پیاوانی گه وره ی خزم و نزیکانی چونکه نه وان له خاوه نانی که رامه تن و، نه وهش راسته که جه عفری صادق هه ندیک له خزمانی به رله وهی که پووداوه کان بویان پووبده ن ناگاداری کردونه ته وه و پیشگوییه کانی وه راست ده گه پان. نه و یه حیای کوپه مامی خوی زه دیدی له له ناوچوونیک

که دوو چاری د بوبویه و ناگادار کرده وه، به لام کوره مامه که ی به قسه ی نه کرد و سه رېنچی لیکرد و دهستی دایه کوده تا و سه رنه نجام له گوزه کاند ا کوژرا، هر وه که به سه رها ته که ی به ناوبانگه. هرکات که سانیک بیجگه له خانه دانی پیغه مبر (ص) خاوه نی که رامه ت بن گومانی تیدا نیه که نه و خانه دانه که به زانست و زانیاری و دینداری ناسراون و نتگاداری هه واله کانی پیغه مبر رایه تین په حمه ت و چاودیر خودایان له گه لدا یه که واته نه ولا ترن بؤ که شف و که رامه ت به هوی نه و نه صله که ریمه ی که لقه کانی که و اهیدرن له سه ری. وه هندی که جاریش له نیو خانه دانی پیغه مبر دا (ص) راستگومانی پیشگوی که لیکری زور ده گپدرینه وه به بیته وه ی بدرینه پال جفر له میژوی ده ولته ی عبیده کاند ا (فاتیمیه کان) له م جوړه پیشگویان زور پویا به تکران، له وانه ش نه و داستانه یه که نین الرقیق له باره ی چاوپنیکه وتنی نه بو عبدالله ی شیعی له گه ل عبدالله ی مهدی و کوره که یدا محمد حبیب گپراویه ته وه که چ شتیکی به و گوتوه و، به چ شیوه یه که نه وی به ره و لای نین حوشب که یه کیکه له بانگخوازان و موبه لیغانی خوی له یه من ناردوه و نه ویش له پوی نه و زانسته ی که پتی دراوه که ده ولته ی فاتیمیه کان له مه غریبدا داده مه زیت و، نین حوشبی بؤ بلاو کرده وه ی بانگه واز و بیرو باوه ره کانی مهدی ناردوه بؤ نه و سه رزه مینه. وه هره وه ها نین الرقیق نوسیویه تی: له بهر نه وه ی که عوبه یدوالله له پاش پایه دار بوونی ده ولته ی فاتیمیه کان له نه فریقادا، شاری مه هدیه ی بنیاتنا و گوتی: نه م شارم له و پوه وه بنیاتناوه که خانه دانی فاتیمیان له کاتی سه ختی و نارپه حه تیه کاند ا بیکه نه په ناگه ی خویان، له پاشان شوینی تیکشکانی صاحب الحماری (نازناویکی گالته جار بووه که فاتیمیه کان به دووژمنه کانیا ن گوتوه) له شاری مه هدیه نیشانی خزم و نزیکانی خویدا. دواتریش نیسمعیل منصور نه وه ی عوبه یدوالله له م پیشگوییه ناگادار بوبویه وه و، کاتیک صاحب الحمار نه بو یه زید نه وی له مه هدیه دا که مارؤدا له باره ی نه و شوینه وه پرسیری له خزم و نزیکانی خوی ده کرد و، تانه وه ی که هه والی پیگه یشته که نه بو یه زید که شتوه ته نه و شوینه ی که نه م ده یه ویت به نه ینی سودی لیوه ریگریت، نه وکات نیسمعیل

له سه ركه و تنې خۆي دلنیا ده بیته وه و له شار دهرده چیت و دووژمن ده شکینیت و تاوه کو ناوچه ی زاب وه دوویان ده که ویت و له پاش گرتنی دووژمن سه رکرده که یان ده کوژیت، نمونه ی نم هه والانه له باره ی نم خانه دانه وه زورو زه وندن. نه ستیره ناسانیش پیشگوئییه تاییه ته کانیا ن سه باره ت به ده وله تان پشت به نه حکامه نه ستیره بییه کان ده به ستن هه روه ک چون له کاروباره پاشایه تی و ده وله تداریه کاند پشتمان به قیرانه کان به تاییه ت له نیوان عه له وین (واته زوجه ل و موشته ری) به ستوه، واته نم دوو نه ستیره یه هه ریست سال جاریک قیران دروست ده که ن واته یه کبوون پیکده هینن.

له پاشان قیران ده که ریته وه سه ربورجیکی تر له ته سلیس که ده کاته هه موو بورجه کان به تاییه ت لای ده ستنی راستی. نه وکات له دوا ی نه وه ش ده که ریته وه سه ربورجیکی تر و تاوه کو وای لیدیت له یه ک سینگوشه دا دوانزه جار دووباره ده بیته وه و، هه روه ک چون بورجی سی لانه ی نه و هه رشه ست سال جاریک کامل ده بیت و له پاشان ده که ریته وه و له ماوه ی شه ست سالی تر دا کاملی ده کات، دیسانه وه جاری سییه م و چواره م ده که ریته وه و هه روه ک چون سینگوشه که به هۆی دوانزه جار دووباره بوونه وه و چوار که پانه وه له ماوه ی دووسه د و چل سالدا کامل ده بیت، گواسته نه وه ی له هه ربورجیکدا به سی دانه یی ده ستنی راسته و له هه ر سینگوشه یه که وه ده گوازیته وه نه و سینگوشه یه ی که له دواوه یه تی، واته: به بورجی کوتا قیران که دوو سینگوشه له پیشیه وه هاتوون ده گوازیته وه و قیرانی عه له وین ده بیت به سی قیرانی گوره و بچوک و مامناوه نده وه: گوره بریتیه له کو بوونه وه ی عه له وین له یه ک دهره جه ی فه له کدا تانه وه ی که له پاش نوسه د و شه ست سال پوشتنی یه کجار ده که ریته وه بوی.

وه مامناوه ندیش به و جوره یه که عه له وین له هه ر سینگوشه یه کدا دوانزه جار نیقتیران وه دی ده هینیت و له پاش دووسه دو چل سال ده گوازیته وه بو سینگوشه یه کی تر. وه بچوکیش بریتیه له نیقتیرانی عه له وین له یه ک بورجدا و له پاش بیست سال له بورجیکی تر دا له سه ر سینگوشه ی ده ستنی راست و له دهره جه یان ده قایقی هاوشیوه ی نه و ده بیت.

نمونه‌کشی به‌م شیوه‌یه که پرودانی قیران له‌یه‌که‌مین ده‌قیقه‌ی حه‌مل دایه له‌پاش بیست سالّ له‌یه‌که‌م ده‌قه‌دا له‌قه‌وس و له‌پاش بیست سالی تر له‌شیردایه. هه‌موو ئه‌مانه‌ش ناگری و قیرانی بچوکه دواتریش له‌پاش شه‌ست سالّ ده‌گه‌پتته‌وه سه‌ر ئه‌و حه‌مله و، پتی ده‌لّین ده‌وری قیران و گه‌رانه‌وه‌ی قیران له‌پاش دووسه‌دو چل سالی‌ش له‌ناگرینه وه ده‌گوازیتته‌وه بۆ خاکی و، چونکه بورجه خاکیه‌کان له‌پاش ناگرینه‌کان ده‌گوازیتته‌وه ئاویه‌کان و ئه‌مه‌ش قیرانی مام ناوه‌ندیه دواتر بۆ هه‌وایی و له‌پاشانیش بۆ ئاوی ده‌گوازیتته‌وه. ئه‌وکات له‌ماوه‌ی تووسه‌د و شه‌ست سالّدا ده‌گه‌پتته‌وه سه‌ر یه‌که‌مین حه‌مل و ئه‌وه‌ش قیرانی گه‌وره‌یه. ئه‌م قیرانانه‌ش به‌لگه‌ن له‌سه‌ر شتانیکی گه‌وره‌ی وه‌ک له‌ناوچوونی میله‌تان و ده‌وله‌تان و گوازانه‌وه‌ی پاشایه‌تی له‌نه‌ته‌وه‌یه‌که‌وه بۆ نه‌ته‌وه‌یه کی تر. قیران و بورجی مام ناوه‌ندی ده‌رکه‌وتنی سه‌رکه‌وتن خوازان و خوازیارانی پاشایه‌تی ده‌گه‌یه‌نیت، قیرانی بچووکیش مانای ئاشکرا‌بوونی سه‌رکیشان و موبه‌لیغان و ویرانی شارو دێهات و ئاوه‌دانیه‌کان ده‌گه‌یه‌نیت.

له‌ماوه‌ی ئه‌م قیرانانه‌دا قیرانی نحسین له‌بورجی سه‌ره‌تاندا له‌هه‌ر سی سالّ جارێکدا یه‌ک جار پووده‌دات پتی ده‌لّین چواره‌م. بورجی سه‌ره‌تان تالیعی جیهانه و تیییدا ده‌رکه‌وتنی زوحه‌ل و دابه‌زینی مه‌ریخه ئه‌مه‌یه که‌ئهم قیرانانه مانی گه‌وره‌ترین ئاشوب و خوینپزێی و ده‌رکه‌وتنی سه‌که‌شان و کوده‌تا و په‌تاو قات و قه‌یه‌کان ده‌گه‌یه‌نیت و، به‌رده‌وام بوون یان کۆتایی هاتنی ئه‌م بارودۆخه په‌یوه‌سته به‌ئهنزایه‌ی به‌خته‌وه‌ری یان شومی نحوسته‌وه‌یه له‌کاتی قیرانی ئه‌ودا و به‌ئهنزایه‌ی پۆشتنی به‌لگه‌یه تیییدا. جراحی کۆپی ئه‌حمه‌دی حاسیب (بیرکاری زان) له‌کته‌بێکدا به‌ناوی (نظام الملك) دایناوه، ده‌لّیت: گه‌رانه‌وه‌ی مه‌ریخ بۆ دوو‌پشک له‌ناو نه‌ته‌وه‌ی ئیسلامدا کاریگه‌ریه‌کی گه‌وره‌ی هه‌یه چونکه ده‌لیل و پێنمای نه‌ته‌وه‌ی ناوبراو بووه، هه‌روه‌ک چۆن له‌دایک بوونی پێنغه‌مبه‌ر له‌کاتی قیرانی عه‌له‌وین دا له‌بورجی دوو‌پشک دا بووه که‌واته هه‌رکاتێک بگه‌پتته‌وه ئه‌وی ئه‌وا بۆ خه‌لیفه‌کان په‌ریشانی و نیگه‌رانی پوویداوه له‌نیۆ زانایان و، دیندارانیشدا

نه خوڅی زؤر بووه و خراپ حالی پووی تیگردون هرچنده هه ندیک له پهرستگانان پووخیتراون و، هه ریویه ده گوتریت که کوژرانی علی و مه روان له خانه دانی نه مهویه کان مته وه کیل له خانه دانی عه باسیه کان له م کاتدا پووینداوه، هه ریویه نه گه ر حوکمه باسکراوه کان له گه ل نه حکامی قیرانات په چاو بکرین نه نجامه که له وپه پری پایه داریدایه. سازانی به لخی گوتوویه تی: که سه رده می مانه وه ی نه ته وی نیسلام سیسه د و بیست سال ده بییت و که نیستا که نه م قسه یه به درؤ که وتووه ته وه هه له بوونی سه لمینراوه. نه بو مه عشر گوتوویه تی: له پاش نیپه پینی سه دو په نجا سال له سه رده می نیسلام جیاوازی که لیک ی زؤر پووده دن نه م قسه یه راست نه بووه، جراث گوتوویه تی: له کتیبی پیشیناندا بینومه که نه ستیره ناسان سه لته نه تی عه رب و هاتنی نیسلامیان به نه نوشیروان گوتووه، به لگه شیان زهره یه که له شرفی خویدا بووه که واته پاشایه تی چل سال تییناندا ده مینیته وه. وه نه بو مه عشر له کتیبی قیراناتدا هیناویه تی که هه رکات قیسمه ت (واته شوینی ته سییر بگاته ناستی هه رنه ستیره یه ک پیی ده لاین ده ره جه قیسمه ت)، بگاته بیست و حوت تییدا شرفی زهره هه بییت و له هه مان کاتدا قیران له بورجی عه قره بدا پوویدات، که ده لیلی عه ره به له م کاتدا ده وله تی عه رب ده رده که ویت و، پیغه مبه ریکیان لی پیدا ده بییت که هیزو ده سه لاتی پاشایه تیه که ی به نه ندازه یه که که له ده ره جه کانی شرفی زهره دا ده مینیته وه، که ده کاته یانزه ده ره جه له بورجی حوت (نه هه نگ) ماوه که ی شه شسه دو ده ساله، ده رکه وتنی نه بو موسلیمیش له کاتی گوپانی زهره دا بوو که وتنی قیسمه ت له سه ره تای حمل دا خاوه نی به ختی موشته ریه.

یه عقوبی کوپری نیسحاقی کندی گوتوویه تی: که ماوه ی نه ته وه ی نیسلام دوا ی شه شسه د و نه وه د و سی سال کوتایی دیت، چونکه زهره له کاتی قیرانی نه ته وه ی نیسلامدا له هه زده ده ره جه و چل و نو ده قه دایه و ده قه کانیشی هه ریه که یان شه شسه دو نه وه د و سی ساله. یه عقوب گوتوویه تی ماوه ی نه ته وه ی نیسلام به لای حه کیمه کانه وه گونجاوه له گه ل پیشیبینی ناوبراو دا و نه و پیته پچر پچرانه شی که که وتوونه ته سه ره تای

سوره ته کانه وه به لابرډنی بېرده وام و، ئیعتیباریان به پیتی رسته کان یارمته تی نمان ددات. منیش ده لیم نه مه هه مان نه و بۆچوونه به که سوه یلی باسی کردوه و، له وانیه به که سه رچاوه ی سوه یلی هه روه ک باسما نکرډ پیشه که یه بیت بۆ قسه که ی کنډی.

جراش ده لیت: پرسیاریان له هورموزد ئافریدی چه کیمیان له باره ی ده ورانی سه لته نه تی ئه رده شپرو نه وه کانه وه کرد، له خانه دانی ساسانیه کان له وه لامدا گووتی: ده لیلی پاشایه تی نه و موشته ریه که له که له شرفی خۆیدا بووه هه ربۆیه موشته ری باشتین و دریزترین ساله کان به و ده به خشیت واته سه رده می فرمانپه وایی نه و خانه دانه چوارسه دو بیست و هه وت سال بېرده وام ده بیت. دواتر تۆبه ی فرمانپه وایی زوه ره دیته پیشه وه نه ویش له شرفی خۆیدا ده بیت و نه وه ش ده لیلی عه ره به و نه وانیش ده گه نه ده سه لات، چونکه تالیعی قیرانی میزان (ته رازو) خاوه نه که ی زوه ره یه له کاتی قیرانی زوه ره دا له شرفی خۆیدا ده بیت و نه وه نیشان ددات که عه ره ب هه زارو شه شسه د سال فرمانپه وایی ده کن.

خه سه ره نه نو شیروان له بوزډ جه مه هری چه کیم و وه زیری خۆی له باره ی چوونه ده ره وه ی پاشایه تی له ده سته ئیرانیه کان و، که وتنه ده سته جه نگاهه ران پرسیاری کردو بوزډی جه مه هریش گووتی دامه زږینه ری پاشایه تی عه ره ب له پاش چل و پینچ سال له تپه پینی پاشایه تی نه نو شیروان له دایک ده بیت و، خۆره لات و خۆرئاوا داگیر ده کات و له و سه رده مه دا موشته ری چاره نوی کاره کان به زوه ره ده سپیریت و بورجه که له هه واییه وه ده بیته دوویشک، که په نگی شینه و نه وه ش ده لیلی عه ره به. له دوا ی نه م به لگانه وه ماوه ی سوپانه وه ی زوه ره حوکم ده کات که بریتیه له هه زار و شه شسه د سال ده بیت. وه خه سه ره و په رویز له م باره یه وه پرسیاری له ئلیوسی دانا کرد، نه ویش وه ک قسه که ی بوزډی جه مه هره وه لای دایه وه. توفیلی پۆمی نه سته رنه اس له سه رده می نه مه ویه کاندایه گو توویه تی: که ده ولته تی ئیسلام تا وه کو ماوه ی قیرانی گه وه تۆسه د و شه ست سال ده مینیته وه و هه رکاتیش قیران بگه ریته وه بورجی دوویشک هه روه ک چۆن



له سهره تاي نه ته وهی نیلامدا له هه مان نه و بورجه دا بوو، باروڅخی نه ستیره کان له و شیوه یه ی که له قیرانی نه ته وهی نیسلامدا هه یان بووه ده گوږیت و، نه و کات یان ده سلاتی نیسلام دووباره به هیژ ده بیتته وه و هیان نه حکامه نه ستیره ناسیه کان نوی ده بنه وه که هوکارن بق پیچه وانه بوونه وهی نه م پیشبینیه .

ججراش ده لیت: زانایان له سهر نه وه کوکن که ویرانی دونیا به هو ی زوربوونی ناو و ناگره وه پووده دات هه روه ک چون هه موو بوونه وهرانی پیکه اته (تکوینی) له گیوا و هه یوانات و جه مادات) له ناو ده چن و، نه وه ش کاتیک ده بیت که قلب الاسد بورجی شیر بیست و چوار ده ره جه بپریت و نه م بیست و چوار ده ره جه یه ش سنوری مه ریخه، پرودای ناوبراو له پاش تیپه پینی نو سه د و شه ست سال ده بیت. ججراش گو توو یه تی: که پاشا له نه بلستان و اته له غزنه وه له و دیاریانه ی که نار دنی بق مه نمون هه کیمه که ی خو شی دو یان وه ک یادگاری نارده لای نه و له جه ننگه کانی مه نمون و نه مینی براید او له دامه زران دنی لیواکاندا به پی یی یاسا کانی نیختیارات هاوکاری ده کرد.

مه نمون زانست و حیکمه تی نه وی زور به گرنگیه وه وه رده گرت و، له باره ی ماوه ی فرمانپه وایی خانه دانی خو یه وه له وی پرسی: دو یانیش له وه لامدا گو تی که ده وله تدار ی له نوه ی نه ودا نامینیتته وه ده که ویتته ده سستی نه وه کانی برا که ی و سه رنه نجام دیلمان که نه ته وه یه کی غه یره عه ره بن ده سلات په یدا ده که ن و، ده وله تیکی باش داده مه زرتین که په نجاسال ده خایه نیت و دواتریش فرمانپه وایی نه وانیش به ره و لاواری ده چیت و، تورکه کان له باکوره وه ده ردوکه ون و تاوه کو شام و فورات داگیر ده که ن و وولاتی پومیش ده گرن و دواتر نه وه ی خودا ویستی له سهر ی بیت پووده دات. مه نمون پرس ی نه م پیشگو ییان له کو یوه ده زانی؟ گو تی له کتیب و حوکه کانی صصه ی کو پی داهری هیندی که شه تره نجی داهیناوه . منیش ده لیم نه و تورکانه ی که له پاش دیلمانه وه ناماژه ی پیکردون سه لجوقیه کانن که له سهره تاي سه ده ی حه و ته مدا له ناو چوو.

جراش ده لئیت: گواستنه وهی قیران بۆ سیگوشه ی خاکی له بورجی نه هه نگدا له سالی ههشت سهد و سی وسیدا یه زدگردیه و دواتر ده گوازیته وه بورجی دوو پیشک و هه مان نه و جیبه ی که قیرانی نه ته وهی نیسلام له سالی ۵۲ ی کوچیدا بووه، وه ده لئیت نه وهی که له حوتدا پوویداوه به سه ره تای گواستنه وه ده ژمیردریت و به لگه کانی نه ته وهی نیسلام له و گواستنه وه که له دوو پیشکدا پوویداوه ده رده هینریت. وه هه روه ها ده لئیت که گزپانی سالی یه که م له قیرانی یه که م له سیگوشه شینه کانداه دووه می په جه بدا سالی هه شتسه دو شه ست و هه شته و له م باره یه وه به پتی پیویست قسه ی نه کردووه، به لام سه رچاوه ی نه ستیره ناسان له باره ی نه و ده وله ته ی به تاییه ت که ده که ویته قیرانی ناوه راسته وه بریتیه له چۆنیه تی فه له ک له کاتی پوودانی نه ودا چونکه به بیرو باوه پی نه مان له م قیراناندا به لگه هه یه له سه ر نیشاندانی پوودانی ناوه دانی و دروستبوونی ده وله تان و ناوی پاشاکان و ته مه نیان و ناین و مه زه ب و داب و نه ریتیان له ژیان و جه نگه کانداه هه روه ک چۆن نه بو مه عشری به لخی له کتیبه که ی خویدا به ناوی قیرانانته وه باسی کردووه. هه ندیک جاریش نه م به لگانه له قیرانه بچوکه کانیش وهر ده گرن نه وه ش کاتیکه که نه وسه ت نیشانیان بدات، نه وکات پیشبینی له باره ی ده وله تانه وه له م قیرانانته ده رده هینن. یه عقوبی کوری نیسحاقی کندی، نه ستیره ناسی په شید و مه نمون کتیبیکی له باره ی نه و قیرانانته که له نه ته وهی نیسلامدا پووده دن نوسی که شیعه کان به (جفر) ناوی ده بن و، ده یدنه لای جه عفری صادق واته به دانراوی نه وی ده زانن هه روه ک چۆن ده لئین له و کتیبه دا پووداوه کانی په یوه ست به به نی عه باسی تیدا پیشبینی کراوه، وه ک سه ره تاو کۆتایی و ماوه ی ته مه نی ده وله تی ناوبراو پووداوی به غداد (که به هۆی سوپای هۆلاکوره له سالی ۶۵۶ ک به رابه ربه ۱۲۵۸ز ویرانکرا)، ناماژه ی پیکردووه باسی نه وه بیشی کردووه که پووداوی ناوبراو له نیوه ی سه ده ی حه وته مدا ده بیت و، به له ناو چوونی نه و نه ته وهی نیسلامیش له ناو ده چیت، به لام نیمه به هیچ شیوه یه که نه مانتوانیوه نه م کتیبه وه ده ست بخه ین و که سیشمان نه بینی که ناگاداری لئی هه بیت.

له وانه يشه كتيبي ناوبراو وهك هموو نهو كتيبانه ي تر كه هولاكو له كاتي داگر كړدني به غدادا له ناوي بردن، نهو يش له ناو چوويټ كرابيټه ناواوي ديچله وه و فهو تايټ. له مه غريبيشدا به شيك له م باره يوه هه يه كه ده يده نه لاي كتيبي ناوبراو پتي ده لټن جفري بچوك اه پواله تدا كتيبه كه بو خانه داني مونمن دانراوه چونكه ميژوي پاشاياني پيشووي نهو خانه دانه ي به دور و دريژي تيدايه و، پيشگويه كاني تايهت به پووداوه كاني رابوردو گونجاوه له گه ل واقيعدا، به لام نهوه ي كه له باره ي داهاتوه وه گووتراوه درويه. له پاش مرگي كندى له ده ولته ي عه باسيه كاندا نه ستيره ناسانتيك ده ركه وتن و چند كتيبيكيان له و باره يوه نوسى و به گه پانه وه بو ميژوي نيمامي ته به ري له باره ي هه واله كاني مهديه وه كه له نه بو به ديل به كيك له هه لټير دراوه كاني نهك په روه رده ي ده ولته ي عه باسيه ده گيرټه وه نه م حه قيقه ته ناشكرا ده كات. نه بو به ديل ده لټت كاتي كه په بيع و حه سن له گه ل په شيدا له سه رده مي باوكيدا غه زاو جيهاديان ده كرد منيان بانگكردو منيش له نيوه شه ودا چووم بولايان، كتوپر بينيم به كيك له كتيبه كاني ده ولته واته كتيبي پيشگويي له لاي نه وانه و، سه يرده كم نهوه ي تيدايه كه ماوه ي فرمانپه وايي مهدي ده ساله. گووتم نه م كتيبه هه ميشه له مهدي شاره و نايټ نه مه له كاتي كدا نهوه ي كه له ماوه ي ده ولته كه ي نهو تيپه پي بوو هه ركات ناگاداري نهوه بيته وه وهك نهوه وايه هه والي مرگي پيښه ن. گووتيان نه ي چاره چيه؟

منيش عه نېسه كه به كيك بوو له مه واليه كاني خانه داني بديل بانگم كړدو داوام ليكرد كه نهو ديپه ي كه باسي نهو ده ساله ي تيدايه بيگورټ و بيكات به ژماره چل، خودا به شاهيد ده گرم به جوريك نوسيه وه كه هر ده تگوت نوسراوه نه صله كه يه و نه گه ر خوم داواي نهو كارهم نه كړدايه هيچكات نه مده تواني جياوازي بكه له نټوانياندا. له وه به دواوه خه لكي ده ستيانكرده نوسيني كتيبه كاني پيشگويي ده ولته تان و ته نانهت به شيعرو په خشان و به حر و رجز چه ندين به ره مي زور له م باره يوه نوسران و، زوريكيان له ناو خه لكيدا بوونيان هه يه و پتيان ده لټن مه له مه كاني پيشگويي.

ھەندىك لە بەرھەمە ناوبراوەكان لەبارەى ھەندىك لە ھەوالەكانى مېژووى ئىسلام بەشپۆھىەكى گىشتى و ھەندىكىشيان لەبارەى دەولەت و، ئەو زنجىرە تايپەتەوھىە و ھەموويان دەدرىنە پال كەسانىكى ھەلگەوتوو، بەلام بەلگەو ياسايەكى باوھ پېيكرائو لەبەر دەستدانىە كە راستىەتى ھەرىە كە لەو پېشگوييانە سەبارەت بەخاوەنەكانيان بەسەلمىنت. لەو مەلھەمانەش برىتەين لەوانەى كە لەمەغر بېدا ناسراون دەتوانەين قەصىدەى ئېين مرانە بەنمونه بەھىنەنەوھ، كە بەبەحرى درىژو لەپووى وەرئانەوھ گوتوونى و لەبەردەستى خەلكىدان و، خەلكىش بەگىشتى واگومان دەبەن كە ئەو شىعرانە برىتەين لەپېشگويىە گىشتىەكانن و زۆرىك ئەو شىعرانە بەسەر باروودۆخى ئىستە و داھاتوودا جىپەجى دەكەن، بەلام ئەوھى كە ئىتەمە لەمەشاىخى خۆمانەوھ بىستوومانە تايپەتە بەدەولەتى لىمتوونە (موراىبىتەكان) وھو، چونكە گۆياكەى كەمىك لەوھ و بەر لەدەولەتى ئەواندا زىاوھ و تىيدا قەصىدەى زالىبوونى ئەوان بەسەر سىبىتە و سەندنەوھى ئەو شارە لەدەستى مەوالىەكانى بەنى ھەموود و زالىبوونى فەرمانرەواى ئەوانە بەسەر عەدوھى ئەندەلوسدا باسكردوھ. وھىەكۆكى تر لەو مەلھەمانەى كە لەدەستى خەلكى مەغرىبىداىە قەصىدەىەكە بەناوى (تەبىە) كە سەرەتاكەى بەم شىوھىە:

شادى و خۆشىم كرد، بەلام لەراستىدا ئەمە شادى من نىە،

ھەر وەك چۆن ھەندىك جار بالئەدەىەكى گىرۆدە شادى دەكات،

ئەمەش لەپووى ئەو گالئە و كەپ وىپھودەبىيەى كە دەبىينم نىە،

بەلكو بەھۆى وەبىر ھىنانەوھى ھەندىك ھۆكارەوھىە.

ھەر وەك دەلەين نرىكەى پىنج سەد يان ھەزار بەىت دەبىت كە تىيدا زۆرىك لەپووداوەكانى دەولەتى مووھىدانى ھىناوھ و، وھ نامازەبىشى بەفاتىمى و كەسانى ترىش كردوھ. بەروالەت قەصىدەى ناوبراوا ساختەىە.

وھەروھەىە كۆكى تر لەمەلھەمەكان كە لەنۆو خەلكى مەغرىبىدا باوھ (مەلەبە) يەكە

(واتە جۆرىك بووھ لەشىعر) كە لەجۆرى (زجلى) (واتە ئەو شىعرانەى كە بەزوبانە ملىبەكان

نوسراون) و ده درینه پال هه ندیک له شاعیرانی په هود، که تیددا نه حکامی قیرانه کانی  
عه له ویه کان و نه حسیننه کان قیرانه کانی تری سه رده می نه وانی هیناوه. وه هه روه ها تیددا  
باسی کوژرانی خو یانیا ن کردووه له شاری فاسدا و هه روه که ده لئین پیشگوئی نه و له م  
باره یه وه پاست بووه. قه صیده که ی به م شیوه یه ده ست پیده کات:

((له رهنگی نه م ناسمانه به رینه دا گه وره یی و هه لکه وتووی نه و هووه یدایه،

نه ی خه لکی له م ناماژه یه تیگه ن،

نه ستیره ی که یوان باسی نه م نیشانه یه ی کردووه،

وه شیوه که ی گوړپوه که نیشانه ی سه لاهه تیه،

عه رقه چینی لاجوردی له بری دستار و تاشری و گومه زی له بری سه ریوش،

به خشیوه)).

وه له کوژتایی قه صیده که دا ده لئیت:

((نه م ته جنیسه له لایه ن مرؤفیکتی جووه (یهودی) نه نجامدرا، له که نار رووباری فاسداو

له پوژی جه ژندا له سیداره ده دریت تاوه کو خه لکی له ماوچه ده شته که یه کانه وه دینه لای)).

(نه ی خه لکینه کوشتنی نه و له سه رفراد یان له سه ر ده ستی فراد ده بیئت).

قه صیده ی ناوبراو نزیکه ی پینج سه د به یته و، له باره ی قیرانگه لیکه وه یه که ناینده ی

ده وله تی مووه حیدان نیشان ده دات. یه کیکی تر له مه لحه مه کانی مه غریب قه صیده یه که

به (به حری نزیک و پووی باء) نوسراوه و تاییه ته به پیشگوئی و پروداوه کانی ده وله تی

خانه دانی نه بو حه فص له مووه حیدانی تونس و، دراوه ته پال نین ئبار. وه قازی

قوسته نتینه خه تیبی گه وره نه بو علی کوړی بادیس که له قسه کانیدا زور بینا بوو

له زانستی نه ستیره ناسیدا ده ستیکی بالای هه بوو، به منی گووت نه م نین ئباره جگه

له حافیزی نه دله لوسی و نوسه ری ناسراوه که موسته نصر کوشتوویه تی واته نه م که سه نیه

به لکو پیاویکی تونسیه که ناویانگ و شوړه ته که ی هاوشیوه ی حافیزه و، باوکم په حمه تی

خودای لیبیت شیعر گه لیکتی له مه لحه مه که ی نه و بۆ ده خویندمه وه که هه ندیکیانم له بیر

ماوه و بهم شیوه یه ن: ((کاریگری برینم له به رامبر پۆزگار وه پیچه وانه بووه ته وه، چونکه به پیری و فه توتی خۆی و به ددانه سپی و دره وشاوه کانیه وه خۆی وه ک گنج و لاو ده نوینیت)).

وه له م قه صیده یه دا له باره ی لحنای پاشای تۆیه می ئه و نه ته وه یه ده لیت: سرکرده یه کی له شکره کی خۆی ده نیریت و خۆی له ویدا چاوه پتی ده کات و دواتر هه واله کانی جهنگ دینه لای شیخ (سرکرده ی سوپا) و ئه ویش له پقاندا وه ک حوشتری که پبوو پووی تیده کات، به لام شیوازیک له دادگری ئاشکرا ده کات و نه وه سیاسه ته که هه موو که سیک بۆ لای ئه و که مه نکیش ده کات. وه له باره ی ئه حوالی گشتی تونس وه ده لیت:

((هه رکات ببینی شوینه وارو نیشانه کان سراونه ته وه،

وه حقه می هه چکام له خاوه ن پله و پایه کان په چاوه نه کراوه،

ئه وکات له تونس کوچ بکه و خودا حافیزی له هه موو نیشانه کانی بکه،

هینده نابات فیتنه و ئاژاوه یه کی وه ها له ویدا سر هه لده دات که بیگوناح به گونا حکار

بزانریت)).

وه هه روه ها له مه غریبدا ئاگاداری مه لحه مه یه کی تر بوومه وه که شاعیره کی له باره ی هه مان ئه و ده ولته ی خانه دانی ئه بو حه فصی تونس وه پیشگویی کردوه و، گوتوو یه تی له پاش سولتان ئه بو یه حیا که ده یه مین پاشای ئه و خانه دان و نه ته وه یه محمدی برای دیته سه رته ختی ده سه لات و له م باره یه وه گوتوو یه تی:

((وه له پاش عبدالاله وه براهه یه تی،

وه له نوسخه ی ئه صلدا به ویساب ناسراوه،

به لام پیشگویی شاعیر نه هاتوو ته دی و تاوه کو مردن ئه و ئاره زوو هی له سه ریدا

په روه رده کردوه، به لام وه دی نه هاتوو ه.

په کيکي تر له ملحه مه کاني مه غريب ملعه به په که که ده ريقه پال هوشني به زماني  
 (عامه) گشتي و له به حري تايبت به مه غريدا که به م شيوه په ده ستيپده کات:  
 ((ته نيامان بهيله له گه ل خوم و فرميسکه کاندا،  
 بارانه کان که م بوونه وه، به لام فرميسکه کاني من هه رده پڙين،  
 کاتيک که واز له من ده هيني و بيوه فايي هه لده بڙيري نه شکی ديده کانم ده پڙين،  
 نه وسه رده مانه شي که جيايي هه لده بڙيري و بيوه فايي ده که يت،  
 فرميسکه کانم پووباره کان پيکده هينن،  
 خه لکی ناوچه کان شادمانن،  
 به لام پڙگاري نيمه به و شيوه په که خوت ده يزاني،  
 وه تو برده وام هاوين و زستان و وه رزي ميوه کان و به هار له ده سته ده يت،  
 يارم گووتي: نه که ر گريه و زاري راسته،  
 که واته بهيله گريه و زاري بکه م و عوزده که م قبول بکه،  
 نه ي به دبه ختي داميندار،  
 نه م سه رده مه تووندو تيز و توپره په)).

نه م ملعه به په دوورو دريژه و هه موو خه لکی مه غريبي نه قصا (مه راکيش) له به ريانه و،  
 زياتر گرماني نه وه هه په که ساخته بيت چونکه هيچکام له پيشگويه کاني وه پراست  
 نه که پاون، بيچکه له پيگي ته ثويله عامه کانه وه که به لاريدا بردونيان و هيان لاف و که زاف  
 که ليک که هه ليان به ستون تياندا و داويانه ته پالي. له خوره لاتدا ملحه مه په کم  
 ده سته وت که ده لين نوسراوي نين عه ربه ي حاته ميه که شيعر گه ليکي زوري تيدايه و  
 وه که مه تل و ه هان و، بيچکه له خوداش که س ناگاي له ته ثويله که يان نيه و چونکه به رابه ر  
 بوونه ژماره بيه کان و په مزه مه تل ناساکان و شيوه ي حه يواناتي ته واو نه ندانم و سه ره  
 بر دراوه کان و، نه خش و نيگاري گيانداراني سه ر سوپه يته ري تيدايه و، له کو تاييه که شيه وه  
 قه صيده په که له سه ر لام بووه و، گوماني زياتر نه وه په که هه موونه مانه نايابن، چونکه

مه لحه مه ناوبراوه كان له سهر بنه مایه کی نه صلی وهك نه ستیره ناسی و هاوشیوهی نه و دانه مه زراون.

له و شته سهر سورپینه رانه ی که هه ندیک له که سه تاییه ته کان گپراویانه ته وه مه لحه مه یه ک بوو به ناوی نین عه ره بیه وه، له وانیه نه و مه لحه مه یه کی له میسردا بیستم جیاییت له مه لحه مه ی باسکرا و چونکه نه و له م مه لحه مه یه دا له باره ی تالیعی بینای قاهره ش قسه ی کردوه، و ماوه ی بنیانتنان وئاوه دانیه که ی له پریگه ده لاله ته کانی تالیعی و نه ستیره ناسیه کانه وه به چوارسه د و شه ست سال دیاری کردوه. به و پییه ش کورتایی ته مه نی شاری قاهره له نزیک سالی هه شت سه دو سی دایه چونکه ساله ناوبراوه کان شه مسین و نه گه ر ژماره ی چوارسه دو شه ست له گه ل حیسابی قه مه ریدا به راورد بکه یین و، به پپی نه و یاسایه ی که له هه رسه د سالتیکدا سی سال زیاد بکه یین و چوارده سالی بخه یینه سهر ژماره ی ناوبراوه، ده کاته چوارسه د و هفتاو چوار و نه م ژماره یه ش له گه ل سالی سیسه دو په نجاوه شتی کوچیدا که میژووی بنیانتنانی قاهره یه کویان بکه یینه وه نه وکات ده کاته هه شت سه دو سی و دوو سال، نه مه ش له کاتیکدایه نه گه ر قسه که ی نین عه ره بی راستبیت و به لگه کانی وه راست بکه پین. وه هه روه ها بیستومه مه لحه مه گه لیک ی تر که دراونه ته پال نین سینا و نین نه بی العقب له خوره لاتدا بوونیان هه یه. له هیچکامیشیاندا به لگه راستبوونیان نیه چونکه نه م جوړه پیشگویانه له قیرانه کانه وه دهرده یین.

سه ره پای نه مه ش مه لحه مه کانی نین العقب ساخته و هه لیه ستراون هه روه ک چون نین خه له کان له باسی حالی نین القریه دا که له کتیبی نه غانیه وه وه رگرتووه ده لیت: نین نه بی العقب و یه حیای کوپی عبدالله له و شتانه ن که سه لماندنی بوونیان زور دژواره و بوونیک ی دهره کیان نیه وهک له یل و مه جنون و نین القریه، خوداش داناتره. وه هه روه ها له خوره لاتدا مه لحه مه یه کی ترم له باره ی تورکه کانه وه ده ستکه وت که دراونه ته پال



یه کیک له صوفیه کان به ناوی باجریقیه وه که سهرانسهری پریه تی له مه ته ل و پیته پچر  
پچره کان و سهره تاکه ی به م شیوه یه ده ستپیده کات:

((ئی هاوده می من نه گه ر بته ویت نهینیه کانی جفر بزانی که زانستی باشتین وه صی  
باوکی حه سه نه (واته حه زه تی علی).

تیبگه له پیت و حیساب، وه صفی نه و له بهر بکه وه ک فیرخوازنیکی چالاکى هوشمه ند،  
به لام نه وه ی که له باره ی سهرده می رابووردوه باسی ناکه م به لکو له باره ی ناینده وه  
قسه ده که یین.

ببیرس به هوی حا وه له پاش پینجه که ی نه و (که مه به سستی پینجه سهرگه ردا نه که یان  
دزراوه که یه) وه حا و میمی زورهینه ر و ببیک که له حه شارگه که ی خویدا خه وتوه  
شادومان ده بیت،))

وه ههروه ها له و مه لحه مه یه:

((شین له ژیر نافه وه وه ک نیشانه یه ک وایه،

قه زاو حوکم په یوه ست ده بن به وه وه، حوکمیک که هاوشان بیت له گه ل به خشنده می و  
چاکه کاریدا، که واته میسر و شام و سهرزه وی عیراقیش ده بیته می نه وو له  
نازه ربا یجان وه تا وه کو وولاتی به مه ن فرمانه وایی ده کات)).

وه ههروه ها له و مه لحه مه یه دا ده لیت:

کاتیک که تاهیر له خانه دانی نوار بگاته سهرکه وتن نه وه ی که دلاوه ریکی نازای هیرش  
به رو جه سته به هیزه .

سه عید که ته مه نی که مه سین له سهر کارلاده بات که له : لا، لو، قاف، و نون، وه دیت  
و خزمایه تی و وابسته می له گه لدا هه یه، پیاویکی گه وره و دلاوه ر و دانا و ژیره و له پاش  
نه ویش پیاویکی به توانا بۆ ماوه ی (حا) و (این) ده مینتیه وه، له پاش (با) چه ندین سال  
له دوا ی کوشتنی نه و.

وھىمى دەمدار و پھوانبېئو زمانپاراو دەبېتھ جىگىرى ئو، ئم كەسە شەلە سەگىكە  
 ئاگات لىي بېت چونكە لەسەردەمى ئو دا ئاشوبگە لىكى سەرسوپھىنەر پوودە دەن!  
 لەلای خۆرھەلاتەوھ سوپای توركە كان دىن،  
 سەرزكى ئەمان جەنگاوەرىكە لە قاف، قافىك كەكېشراوھ بەناو ئاشوب و فېتنەو  
 پشئوئەكاندا..

لەپېش ئو سەردەمەوھ سەرانسەرى وولاتى شام دووچارى پۆزى پەش دەبن و،  
 كەواتە بەخەم و پەژارەوھ لەسەر خانەدان و نىشتىمان بگرى..  
 ھەركاتىك بومە لەرزەيەك لەمىسردا پووبدات وای لەمىسر كەيەك سال دانىشتوانى تىدا  
 نامىنىت..

گاو و فاو و عىن ھەموويان زىندانى دەكرىن و لەناو دەچن و سەرەوت و سامانىكى  
 فراوان و بېسود خەرج دەكەن..  
 قاف قافىك بەرەو لای ئەحمەد پەوانە دەكات و بەھۆى ئەوھوھ لەو گىرھەدا دەگاتە  
 سەرفرازى و خۆراگرى)..

وھەروھە تىدا ھاتوھ كە دەلئىت:

لەپاش (ھا) سەردەمى فەرمانپەرەوايى ئەوان كۆتايى دىت و ھىچ نەوھەيەكيان لەھىچ  
 سەردەمىكدا ئاگاتە پاشايەتى.

ئەمەش خاوەن بەيتگەلىكى زۆرە كە گومانى بەھىز ئەوھەيە ساختە و ھەلبەستراوبىن.  
 ھاوشىوھى ئەم جۆرە شىعەرە ساختە و درۆيانە لە سەردەمە كۆنەكاندا زۆر و زەوھند  
 بوون و، كەسانىك بەناوى خەلكانى ترەوھ دەيانخوئىندنەوھ. مېژوونوسانى مېژووى بەغداد  
 باسى ئەوھيان كىردوھ كە لەسەردەمى موقتە دىردا (وھپاق يان (ھەحافىك) بەناوى  
 دانىاليەوھ لەو شارەدا كاغەز و پېستەى وەك كاغەزو پېستە زۆر كۆنەكان پىكدەخست و  
 بەخەتى زۆر كۆن پىتگەلىكى لەناوى خانەدانى دەولەت و، سەلتەنەتەوھ نوسىوھ و ئەو  
 پىتانەى وەك ئاماژەيەك بۆ ئەوان داناوھ، لەبەر ئەوھى كە بەباشى لەخەزو ئارەزوى زۆرى

ئەوان بۆ دەسەلات و پلە و پایە شارەزابوو، هەریۆیە بە پیتی حەزی ئەوان ئەو نیشانانە‌ی  
نوسیوه و پافە‌ی کردوون و وەك مەلحەمە نیشانی داون و بەم ھۆیەشەوہ سەرۆت و  
سامانیکی زۆری دەستكەوتووہ و بەھەموو ئاواتەکانی گەیشتووہ.

ھەرۆك چۆن ئەو لەیەكێك لەم جۆرە دەفتەراندە پیتی میمی سێ جار نوسیوه و  
بردویەتیە لای موفلیح، یەكێك لەمەوالیەکانی موقتەدیر كە لەدەرباری خەلیفەدا پلەپەکی  
بەرزى ھەبوو، گوتویەتی: ئەم پیتانە كینایەن لەتۆ. واتە میمی یەكەم كینایە  
لەموفلیح و میمی دووہم كینایە یە لە مەولا و میمی سێیەمیش كینایە یە لە موقتەدیر.

لەپاشان لەبارە‌ی حەزو ئارەزووہەکانی موفلیح و ھیزو دەسەلاتیوہ چەند شتیکی  
داوہ بەگوتی ناوبراودا و، باسی ئایندە‌ی درەوشاوہ‌ی ئەوی کردووہ و بەشتیوہ‌پەکی  
ساختە ناوونیشانگەلیکی لەحالەتە ئاساییەکانی ئەو باسکردووہ، موفلیحیش سەرۆت و  
سامانیکی زۆری پێداوہ و کردویەتیە خاوەنی ھیزو دەسەلات. لەپاشان بەھەمان شتیوہ‌ی  
دانیاالی وەرەقەداری تەزویرچی موفلیح و حەسەنی کوپی قاسمی کوپی وەھەبیش  
كە یەكێك بوو لەوہزیرە لەسەرکار لادراوہ‌كان، ھەلی خەلەتاندن و وەرەقەپەکی ھیتایە  
لای و ناوی ئەوی لەبەرامبەر ھەمان ئەو جۆرە پیتانەوہ بەشتیوہ‌پەکی پەرمزی نوسی و  
ئەوہ‌ی نیشاندەدا ئەو لەسەردەمی خەلیفە‌ی ھەژدەپەمدا دەگاتەوہ بەپلە‌ی وەزیرپەكە‌ی  
خۆ‌ی و کاروبارە‌كان بەدەستی ئەو بەرەو باشتر دەچن، دووژمنان سەرکوت دەكرێن و  
ئاوہ‌دانی بلاو دەبیتەوہ. "موفلیح" ی لەئاوہ‌پۆکی وەرەقە‌كان ئاگادار کردەوہ و لەم  
وەرەقە‌ندا زۆرێك لەپیشبینیە‌كان كە ھەندێکیان ھاتووئەتەدی و ھەندێکیان ھیتا  
وہ‌دی نەھاتوون لەخۆ گرتبوو. ھەمووئەم پیشبینیانەشی دەگێرێپەوہ بۆ "دانیاال  
پتەمبەر" ع". موفلیح زۆر سەرسام بوو. لەپاشان موقتەدیریش لەسەریان وەستا و لەو  
نیشانانەوہ لەحەقیقەتی نیبن وەھەب تێگەیشت و نیشانە‌کانی لەودا بەراورد کرد.

ھیتندە‌ی درۆ و شتی نەزانراوی شیوہ مەتەل و وەھمی تێدا بوو كە بوونە ھۆی  
لەدەستدانی پلە‌ی وەزیرپەكە‌ی. لەپۆالەتدا ئەو مەلحەمە‌پە‌ی كە دەیدەنە پال باجریقیش

لەم جۆرە تەزۈير و ساختە كارىانە يە . من لە شېخ كمال الدين پېشەواي حەنەفيە كانەوہ كە لە بيانە كانى دانىشتووى ميسر بوو، لە بارەى ئەم مەلحەمەوہ و لە گەل جريقىش كە درابوويە پال ئەو پرسىيارەم كردووه شىخيش كە ناگادارى تەريقە تە كانى ئەوان بوو، لە گروپى ناسراو بە قەلەندەرى كە ريش تاشينيان كردووه تە نەريت گووتى: لە گەل جريقىدا لە بارەى پاشايانى هاوچەرخى خۆمانەوہ بە شىوہى كە شف قسەى كردووه ئامازەشى بەو پياوانە كردووه كە ناسيونى و چاوى پېيان كە وتووه، بۆ ئەوہى بە شىوہى ئىشارەت باسيان بكات بەو پېتە تايبە تانەى كە لە مېشكى خۆيدا بوون ئامازەى پىكردونو، سەرەپاى ئەمەش مەوعىدى لە گەلدا دادەنەن و مەبەستە كەى خۆى لە چەند دېرە شيعرى كورتدا دەگووت.

دواتریش كە سانى ناوبراو شيعرە كانيان لىوہ رەدە گرتو، وەك مەلحەمە يە كى ئامازەى بە جوانى لە بەريان دەكرد و دواتریش تەزۈيرچى و، درۆزنان ھەمان ئەو شيعرانە يان دەنوسىوہ و چەندىن بەيتە شيعرى ترىان بۆ زياددە كرد و بە ناوى خۆيانەوہ بلاويان دەكردنەوہ، دەيانچرپىن خەلكيان بە گووتنەوہى ئەو پەمزو ئىشارە تانە سەرقال دەكرد. ئەمە لە كاتىكدا كە خۆيان و خەلكيش مانايان نە ياندە زانى، چونكە ھەر نىشانە يەك بە ھۆى ياسايە كەوہ ئاشكرا دەكرىت كە پېشتر بيناسن، يان بۆ ھەمان پەمز داينىن. ئەمە لە كاتىكدا ماناى ئەم جۆرە پېتانە بۆمە بەستىك كە لە وانەوہ وەرگىراوہ تەنھا دانەرە كە يان دەيانزانى و تايبە تن بەوہوہ. من قسە كانى ئەم پياوہ (شىخ كمال الدين) م وەك دەرمانىكى شىفا بەخش دەست كەوتن، كە حالەتى گوماناوى منيان سەبارەت بە ناپراستى مەلحەمە لە گەل جريقىدا گوپى بۆ دۇنيايى. (ئەگەر خودا رېنمايىمان نەكان ھەرگىز رېگەى ھىدايەت نادۆزىنەوہ) س الاعراف ئا ٤١.

دواترو لە پاش ماوہ يەك لە گەل كە ژاوہ كەى سوئلتاندا لە سالى ٨٠٢ ك، چوومە ديمە شقەوہ و بەرپرسى دادگاى مالىكيانى ميسر بووم.

له شارى ديمه شقدا ميژووى (البدايه والنهايہ) ئېين كه سىر (عمادالدين ابوالفتح) م ده سته وتو له باسى پووداوه كانى سالى ۷۲۴ ك، بارودوخه كه مان له گەل جريقىدا به م شيويه باسكرد: شمس الدين محمدى باجريقى كه سيكه كه كه گروپى گومراي باجريقه دراوه ته پالى و دياره كه نه مان ئينكارى سانيع ده كەن. باوكى باجريقى جمال الدين عبدالرحيمي كورپى عومەرى موصلية، پياويكى شايسته يه و له زانا يانى شافيعى بووه، له هەندىك له مزگه وته كانى ديمه شقدا وانهى وتوه ته وه، كورپه كهى له نيو زاناو فەقيهه كاندا په روه رده بووه و ماوه يه كه سه رقالى فيربوونى زانست بووه و له پاشان پووى كردووه ته ته ريقه تى سلوك، كۆمه لىك كه باوه رپان به ته ريقه ته كهى نه و هه بووه هاوپييه تيان كردووه، له پاشان قازى فتواى كوشتنى ده ركرد و نه و يش به ره و خۆرهلەت هه له ات. دواتر يش به لگه و ده ليلگه لىكى زۆرى بلاو كرده وه له سه ر نه وهى كه له نيوان نه وو نه وانهى كه شاهيدن له درى نه م، دووژمنايه تيه كى تايبه ت هه يه.

له نه نجامدا قازى حەنبەلى رپنگرى له كوشتنى نه و كردووه. له پاشان بۆ ماوهى چه ند سالىك له قابووندا مايه وه و، له شه وى چوار شه مەهى شانزه يه مى ربيع الاخرى سالى ۷۲۴ مائاوايى له ژيان كرد. ئېين كه سىر ده لىت: نه م به يتانه له قه صيدهى باجريقى له باره ي جفره وه هۆنراونه ته وه:

((ببيسته قسه و حيساب و رسته و وه صفة كان،

له رووى تيگه شتنه وه پياوى ليزان هوشيارى بگه ره پيشه،

له ئاهه نكى هيرش بۆ سه ر ميسر و رووداوه كانى شامدا خوداي ئاسمانه كان چا كه و

ناره حه تيه كان به دى ده هينيت.

بيبرس له پاش پينجه كهى نه و له جامه كه تير ئاو ده بيت،

وه حا و ميم دلاوه ريكى هيرش به ره كه له سه ر خشت خه وتووه، نهى هاوار بۆ (جلق)

ديمه شق كه چه ندين به لاو موصبه ت رووى تيده كەن،

مزگه وتى جاميعه ي خودا كه به چ شيويه كه بنيا تنراوه وويرانى ده كەن،

هاوار بڙ نه و شماره که چه ندین سووژمنی تاینی تیدا دهرده که ون، چه نده ده کوئن،  
وه چه نده خویننی خه لکی به گشتی و زانایان دهرژنریت،  
چ شیوه و زاری نه ساره و تهخت و تاراجه کان بهوده دهن،  
شار ده سووتینن و چه ندین که س له لاو و پیر دهنه خوراکی ناگر،  
سه رانسه ری جیهان و هه مو ناوچه کان به مزی نه مانه وه ده بیه تارکستان،  
ته نانه کتره کانیش له سه رلقی سره خته کان گریه و زاری ده که ن،  
نه ی خه لکینه نایا تاین یارو یاره ریکی نه؟  
هه ستن راپه پن نیتر له ده شتایی یان له به رده لانه کانداییت به ره و شام بچن،  
نه ی خه لکی عیراق و میسر و سه عید به ره و دهرچن و بېژن،  
به عه زمیکی پزلاینه وه کوفرو بیباوه ری له و شماره دا له ناویه رن و نابوودی بکه ن)).  
بابی سنییه می کتیه که کورتایی هات،  
سو پاسیش تاییه تی خودای به کتایه .

(کورتایی به رگی به که م)

وه رگپزانی به کورتاگه بیشت

له پزئی پینچ شه مه ۱۰ - ۴ - ۲۰۱۴

# مقامات ابن خلدون

**پیشه کی نبین خلدون** په کیکه له شاکاره به نرخ و گه وره کانی زانستی و میژووی له جیهانی عهره بی و نیسلامیدا، که به شیوه یه کی گه وره و به رفراوان و بویه که مجار له باره ی هلسه فیه میژوو کومه لناسی و بنه ماکانی زانسته نابووری و سیاسیه کانه وه دواوه. سهره پای نه مهش، نه م زاناکه وره یه باسی هه موو نه و زانستانه شی کردوو که له سهرده مه که ی خویدا بوونیان هه بووه. هه ربویه ده توانین پیشه کیه که ی ناوبراو وهک ننسکلؤ پیدیا یه ک دابنیین بو زانسته کان له و سهرده مه دا. له م پیشه کیه دا نبین خلدون شیواز و کارکردنی پیشینانی خستوو ته بهر ره خنه وه و پیی وابوو که میژوونوس ده بیت نه ک تنه ا به دوا ی رووداوه کانه وه بیت، به لکوده بیت هوکاره کانی روودانی رووداوه کانی به شیوازیکی زانستی شیکاری لیکولینه وه بکات. ده توانین بلین که پیشه کی نبین خلدون له گرن گترینی نه و دانراوانه یه که له پیته ختی ده ولته ی عوسمانیدا ناوبانگی هه بووه و له نیو پیاوانی ده ولته ی نیمپراتوریه تی ناوبراودا په کی ک بووه له و په رتوو که به نرخانه ی که موتالا کراوه و سود له زانسته کانی وه رگیراوه.

